S660, S670, S680, S685, S690 és HillMaster kombájnok

KEZELÉSI UTASÍTÁS

S660, S670, S680, S685, S690 és HillMaster kombájnok

OMHXE65380 KIADÁS H3 (HUNGARIAN)

John Deere GmbH & Co. KG John Deere Werk Zweibrücken

Európai kiadás

PRINTED IN U.S.A.

Bevezetés

Bevezetés

OLVASSA EL figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy megismerje a gép helyes szervizelését és karbantartását. A helytelen üzemeltetés, illetve karbantartás személyi sérüléshez, vagy a gép károsodásához vezethet. Ez a kezelési utasítás és a gépen található biztonsági feliratok más nyelven is hozzáférhetőek (kérje az Ön John Deere kereskedőjétől).

TEKINTSE EZT A KEZELÉSI UTASÍTÁST a gép tartozékának. Ha a gépet eladja, adja vele a kezelési utasítást is.

A kezelési utasításban a MÉRTÉKEGYSÉGEK mind metrikus, mind angolszász mértékegységekben meg vannak adva. Kizárólag megfelelő pótalkatrészeket és kötőelemeket használjon. A metrikus és a collos kötőelemekhez speciális, metrikus, illetve collos szerszámok szükségesek.

A JOBB ÉS BAL OLDAL a menetiránynak megfelelően értendő.

ÍRJA BE A TERMÉK AZONOSÍTÓSZÁMAIT (PIN) a Műszaki adatok vagy az Azonosító számok című részbe! Gondosan írjon fel minden azonosító számot, mert azok segíthetnek az esetleg ellopott gép megtalálásában. Az alkatrész-kereskedőnek szintén szüksége lehet ezekre a számokra, amikor Ön alkatrészt rendel. Jegyezze fel az azonosító számokat egy, a gépen kívül tárolt, biztonságos helyre is.

AZ ÜZEMANYAG-ELLÁTÓ RENDSZERNEK a gyári specifikációtól történő elállítása, vagy a gép teljesítményének más egyéb módon történő növelése a jótállás elvesztését vonja maga után.

A GÉP ÁTADÁSA ELŐTT az Ön kereskedője elvégezte a gépen az átadás előtti vizsgálatokat. Az első 20 - 50 üzemóra után a szervizellátóval közösen végezzenek ismét egy átvizsgálást, hogy biztosítva legyen a gép maximális teljesítménye.

EZT A KOMBÁJNT KIZÁRÓLAG mezőgazdasági vagy más, hasonló munkák végzésére tervezték (RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT). Ha más feladatra használja, az ellentétes a rendeltetésszerű használattal. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból ered károsodásért és személyi sérülésekért, ezeknek a kockázata kizárólag a használót terheli. A gyártó által meghatározott és az üzemeltetési körülményeknek megfelelő, pontosan elvégzett karbantartási, javítási munkák szintén a rendeltetésszerű használat elengedhetetlen részét képezik.

A GÉPET CSAK OLYAN SZEMÉLY ÜZEMELTETHETI, és szervizelheti, aki ismeri a gépet, s a vonatkozó biztonsági szabályokat. A baleset-megelőzési szabályokat és minden egyéb általános biztonsági előírást, valamint a munkavégzéssel kapcsolatos balesetek esetén alkalmazandó gyógyszerekre vonatkozó előírásokat és a közlekedési szabályokat mindenkor be kell tartani. A gépen történő minden önkényes módosítás felmenti a gyártót a gép vagy a személy sérülésének következményei alól.

OUO6075,00001E9 -35-22SEP08-1/1

A munkagép fényképe



H107110 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F0 -35-28FEB13-1/1

Tartalomjegyzék

Oldal

Biztonsági felszerelések

A gép biztonsági felszerelései 05-1

Biztonság

Ismerje meg a biztonsági jeleket 10-1
Értse a figyelmeztető szavakat 10-1
A biztonsági előírások követése 10-1
A biztonsági jelzések pótlása 10-2
A gép vezetése 10-2
Tartsa be a közlekedési szabályokat 10-2
Ellenőrizze a gép biztonságosságát 10-2
Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre 10-3
Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására 10-3
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 10-3
Kerülje az elektromos távvezetékeket 10-3
Parkolás és leállás a géppel 10-4
Dolgozzon jól szellőzött helyen 10-4
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 10-4
Tűz esetén 10-5
Készüljön fel a vészhelyzetekre 10-5
Kezelje az indítófolyadékot gondosan 10-5
Viseljen védőfelszerelést 10-6
Ne álljon közel az adapterhez. 10-6
Ne nyúljon a késekhez 10-6
Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket 10-7
Használja a biztonsági öveket 10-7
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal 10-7
Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását 10-8
Gyakorolja a biztonságos karbantartást 10-8
Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben 10-9
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket 10-9
Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését 10-10
Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket 10-10
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja 10-10
Álljon távol a forgó tengelyektől 10-11
Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot 10-11
Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól 10-11

Oldal

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását 10-12
Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása 10-12
Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen 10-12
Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan 10-13
Kezelje a hulladékokat helyesen 10-13
A hűtőrendszer biztonságos karbantartása 10-13
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat 10-14
Rögzítse a gépet biztonságosan 10-14
Tárolja a tartozékokat biztonságosan 10-14
Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan 10-15
Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan 10-15
Előzze meg a tolatási baleseteket 10-15
Az akkumulátorok biztonságos kezelése 10-16
Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását 10-17
Kerülje a forró kipufogó rendszert 10-18
Kipufogó szűrő tisztítás 10-18

A biztonsági jelzések elhelyezkedése

Biztonsági ábrák 15-1
Kezelési utasítás 15-1
Javítás, karbantartás 15-1
Biztonsági öv 15-2
Parkfék 15-2
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-2
Hidroakkumulátor 15-3
Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket 15-3
Magtartály 15-3
Vészkijárat 15-4
Fülke/platform fellépő létra 15-4
Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket 15-4
Ikerkerekek (felszereltségfüggő) 15-5
Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó 15-5
Ferdefelhordó védőburkolat 15-5
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-6
Hidroakkumulátor 15-6
Ferdefelhordó-lánc 15-6
Ferdefelhordó billenőkeret 15-7

Folytatás a következő oldalon

Eredeti utasítás Minden információ, illusztráció és műszaki adat, ami alapján ez a kezelési utasítás készült, a kiadáskor rendelkezésre álló legújabb információ volt. Az értesítés nélküli módosítás joga fenntartva.

COPYRIGHT © 2013
John Deere GmbH & Co. KG Mannheim Regional Center
Zentralfunktionen
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRUCTION ® Manual

Oldal

Baloldali burkolat 15-7
Magtartály-tisztító nyílások 15-7
Gépi működtetésű behajtható ürítőcsiga (ha van) 15-8
Akkumulátortartó 15-8
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz 15-8
Hidroakkumulátor 15-9
Szalmaszecskázó 15-9
Terítő 15-9
Szalmaterítő reteszelő 15-10
Hátsó fellépő és szerviz állás 15-10
Előzze meg a tűz keletkezését 15-10
Magtartály 15-11
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-11
Hidroakkumulátor 15-12
Hűtőrendszer 15-12
Kerülje a magtartályt 15-12
Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát 15-13
Dobrosta ajtó és hűtőventilátor 15-13
Tisztamag felhordó 15-13
Kőfogó 15-14
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz 15-14
Hidroakkumulátor 15-14
A felhordólánc hajtás burkolata 15-15
Indítómotor 15-15

Kezelőszervek és műszerek

Kezelőszervek, műszerek elhelyezése 20-1

Fej feletti vezérlőpanel

Fej fölötti vezérlőpanel 25-1
Mikrofon (opció) 25-1
Tükörfűtés kapcsoló (opció) 25-1
Tükörállító kapcsoló (opció) 25-2
Rádió típusok (választható) 25-2
Utángyártott rádiók 25-3
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra 25-3
Rádió kezelőszervek 25-3
Antenna 25-3
Kommunikáció/CB rádió felszerelése 25-4

CommandCenter™ kijelző képernyők

Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyő) 30-1
Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™, érintőképernyős) 30-2
Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 , 2630-as kijelző) 30-3
Kijelző navigációs elrendezések 30-4
Kijelzőikon azonosítás 30-8
Kijelző területek elrendezése 30-10
Bal oldali kijelző terület elrendezése 30-11
Kombájn—Főképernyő 30-11
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12

Oldal

Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok) 30-13
Kézi adatrögzítés be/ki 30-13
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása 30-14
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása 30-14
Betakarítási információk képernyő 30-15
A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása 30-17
Összesített táblaadatok törlése 30-18
Összesített terményadatok törlése 30-19
Kombájnbeállítás képernyő 30-19
Magtartály-szint és ürítőcsiga-sebesség kompenzáció beállítása 30-24
Behajtható funkciók beállítása 30-25
Hulladékkezelés beállítása 30-26
A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása 30-28
Terméshozam kalibráció 30-29
Egypontos hozam kalibrálás vagy többpontos hozam kalibrálás 30-38
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása 30-38
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. 30-39
Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat 30-40
Normál súlyok táblázata 30-40
Terménytípus és szemveszteség beállítások módosítása 30-41
A gépbeállítások megváltoztatása 30-43
Egyéni termények megnevezése 30-44
Interaktív kombájnbeállítás 30-46
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) 30-54
Vágószerkezet beállítás képernyő 30-55
Vágószerkezet beállítások módosítása 30-56
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-58
Motor információs képernyő 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 30-60
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek) 30-61
Diagnosztika és kalibrálások képernyő 30-62
Rádióforrás kiválasztása 30-64
MW/LW kezdőlap 30-65
CD/MP3 kezdőlap 30-67
USB kezdőlap (Prémium rádió) 30-69
Kiegészítő (AUX) kezdőlap 30-71
Bluetooth® Audio 30-71
Rádió beállítások 30-72
A telefon működtetése (prémium rádió) 30-73

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Telefonkönyv (prémium rádió) 30-74
Telefon könyvtárak (prémium rádió) 30-75
Telefon beállítások (prémium rádió) 30-76
Fényerő szintje és mezőhatároló színek 30-78
Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek 30-81
Diagnosztikai kijelzések, névjegy, kijelző tesztek 30-84
Több kijelző és kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása 30-86
Üzenetközpont alkalmazás 30-87
Teljesítménymonitor alkalmazás 30-89
Elrendezés-kezelő alkalmazás 30-92
Videó csatolófelület kompatibilitás 30-93
Videós biztonsági funkció 30-93
Videó alkalmazás (ha van) 30-94
Hozzáférés kezelő alkalmazás 30-96

CommandTouch™ kartámasz konzol

Kartámasz konzol kezelőgombok 35-1
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló 35-2
Ferdefelhordó visszaforgató átváltása 35-3
Cséplőhajtás kapcsoló 35-3
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsoló (felszereltségfüggő) 35-4
Motor fordulat kapcsolók 35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolói (ha fel lettek szerelve) 35-5
ProDrive 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók (ProDrive hajtású gépek) (ha van a gépen) 35-6
Parkfék kapcsoló (ha van) 35-8
Összekerékhajtás kapcsolók (ha van) 35-9
Differenciálzár kapcsoló (ha van) 35-9
Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló 35-10
Dial-A-Speed forgatógomb 35-11
Közúti biztonsági kapcsoló 35-12
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-12
CommandARM™ kezelőszervek 35-13
Vágóasztal állító kapcsoló 35-14
Dobfordulat-állító kapcsoló 35-15
Szelelőfordulat állítás kapcsoló 35-15
Terítő fordulatszám állító kapcsoló 35-16
Utóverő váltókapcsoló (ha van) 35-18
Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló 35-19
Cséplőhézag állító kapcsoló 35-20
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló 35-20
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsoló (ha van) 35-21
Kezelőfelület vezérlőszervek 35-21
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus) 35-22
HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók 35-24
ClimaTrak™ automatikus hőmérséklet szabályozás 35-25

Oldal

Világításkapcsolók 35-26
Rádió funkció gombok (ha van) 35-27
Többfunkciós vezérlőkar 35-27
Többfunkciós vezérlőkar és kéztámasz állítása 35-28
Vészleállító kapcsoló 35-28
Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló 35-29
Ürítőcsiga hajtás kapcsoló 35-29
Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló 35-30
Harántbillentés kapcsoló 35-30
Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló 35-31
Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító kapcsoló 35-31
Vágóasztal működtető gombok 35-32
AutoTrac™ visszaállítás gomb (felszereltségfüggő) 35-32
Gépszinkronizálás gombok (felszereltségfüggő) 35-33

CommandTouch™ fülke sarokoszlop

CommandTouch™ fülke sarokoszlop 40-1
Aktív adapter vezérlés kijelző 40-4
Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása 40-5
Működtető gomb üzemmód kombinációk 40-6
Visszaállás a vágási magasságra 40-7
Vágóasztal-magasság érzékelés 40-9
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) 40-11
Dial-A-Speed rendszer 40-13
Harántbillentés rendszer (opcionális) 40-15
Aktív vágóasztal lebegtetés 40-17
Motolla helyzet visszaállás 40-19
Törőléc helyzet visszaállás 40-21
VisionTrak™ kijelző 40-23
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) 40-25
VisionTrak™ teljesítményfigyelő— Működés 40-26
A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen 40-29
VisionTrak™ működési ellenőrzések 40-29

Kalibrálási eljárások

Kalibrálási eljárások - Mikor szükséges kalibrálni 45-1
Kalibrálási eljárások 45-2
Kalibrációs hibakódok 45-2

Vezetőfülke

Manuális tárolóhely 50-1
Vészkijárat 50-1
John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltségfüggő) 50-1
ComfortCommand vezetőülés (alapkivitelű ülés) beállítása 50-2

Folytatás a következő oldalon

Oldal

ComfortCommand™ vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés)—Beállítás.....50-3
ComfortCommand™ vezetőülés (prémium bőrülés)—Beállítás.....50-4
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása.....50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövet/bőrkárpitos ülés)—Beállítás.....50-5
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés).....50-6
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés).....50-6
Utasülés beállítása.....50-7
Hűtő (ha van).....50-7
Biztonsági övek.....50-8
A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása.....50-8
Kartámasz kijelző beállítása.....50-8
Kiegészítő elosztó aljzat.....50-9
A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció).....50-9
Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció).....50-10
Tűzoltó készülék.....50-10
A tűzoltó készülék elhelyezése.....50-11
Kormányoszlop.....50-11
Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló.....50-12
Sebességváltó kar (ha van).....50-12
Manuális rögzítőfék (felszereltségfüggő).....50-12
Fékpedálok.....50-13
Fogantyúk és jobb oldali fellépő.....50-13
GreenStar™ kijelző és betakarítási monitor/Harvest Doc™ rendszer.....50-13

Világítás és visszajelzők

Világítás kapcsolók.....55-1
A lámpák elhelyezkedése.....55-2
Közúti világítás (csak Franciaország).....55-8
Világítás késleltetés/Idő túllépés.....55-8
Irányjelzők.....55-8
Fülke belső világítása.....55-9
Térképolvasó lámpa.....55-9

Ferdefelhordó

Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó.....60-1
Ferdefelhordó oldalburkolatok.....60-1
Ferdefelhordó ajtók.....60-2
Terménygyorsító szerviznyílása.....60-2
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése.....60-3
Kőfogó.....60-3
Ferdefelhordó előre-hátra billentő keret—Beállítás.....60-4
Ferdefelhordó lánc–Beállítás.....60-6
Ferdefelhordó lánc szemeinek eltávolítása.....60-7
Ferdefelhordó dob magasságának állítása.....60-7
Ferdefelhordó fordulat–Változtatás.....60-8

Oldal

Ferdefelhordó hajtólánc beállítása.....60-9
Ferdefelhordó felső tengely kaparó beállítása.....60-10
Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei.....60-10
Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Csere.....60-11
Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Beállítás.....60-13
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (Változó fordulatú ferdefelhordó)—Csere.....60-16
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó)—Beállítás.....60-21
Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere.....60-21
Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás.....60-22
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere.....60-22
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás.....60-25
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje.....60-25
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása.....60-26
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje.....60-26
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása.....60-28
Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer).....60-28
Multi csatlakozó és egypontos reteszelés felerősítése.....60-29
Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról.....60-32
Egypontos reteszelés beállítása.....60-33
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása.....60-35
Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása.....60-35
Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás).....60-36
Ferdefelhordó manuális kioldása.....60-36
Nyírócsavar helye.....60-36

Burkolatok

Oldalajtók.....65-1
Bal oldali burkolatok.....65-2
Jobb oldalburkolat.....65-4
Magleválasztó fedelek.....65-5

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Magleválasztó

Normál terménygyorsító léc cseréje 70-1
Durva gabona terménygyorsító - lécek cseréje ..70-2
Ujjakkal felszerelt terménygyorsító - léc cseréje 70-3
Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) 70-4
Terménygyorsító szíj cseréje 70-7
Terménygyorsító szíj—Beállítás 70-8
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása 70-9
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra 70-10
Dobkosár típusok....70-11
A leválasztó kosárbetét távtartói....70-11
Cséplőrostély típusok 70-12
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő)....70-12
A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja 70-13
Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése 70-13
A dobkosár szintezése 70-19
Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van)....70-23
Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése....70-24
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás)....70-25
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-26
Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése 70-27
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-30
Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-31
Posi-Torq™ magleválasztó—Kétfokozatú 70-32
Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása 70-33
Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje....70-34
Csigavályú terelőlemezek....70-35
Utóverő szíj—Beállítás 70-35
Utóverő szíj—Csere 70-36
Oszlatóverő—külső egység csere (S660 és S670) 70-41
Standard utóverő—A lécek cseréje (S680, S685 és S690)....70-41
Rizs utóverő—A lécek cseréje....70-42
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Beállítás (S670, S680, S685 és S690)....70-42

Oldal

Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Csere (S670, S680, S685 és S690) ..70-43
Terménytovábbító utóverő (ha van)—A lécek cseréje (S670, S680, S685 és S690) ..70-44
Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása 70-45
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje 70-45
Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása 70-46
Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje....70-46
Tisztító rendszer levegőjáratai....70-46
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek)....70-47
Előtisztító továbbítócsiga fogaskerekek—manuális tisztítóajtó (ha van a gépen) 70-47
Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó (ha van felszerelve)....70-47
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás....70-48
Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere....70-48
Szelelőventilátor szíj cseréje 70-49
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás 70-49
Hosszú fogú mellső törekrosta 70-49
Törek- és magrosta—Mérés....70-50
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta 70-50
Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.) 70-51
Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta 70-51
Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.) 70-51
Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló....70-52
Kétzónás hátsó törekrosta-állító—Beállítás....70-52
Törek- és magrosta betétek–Ki- és beszerelés....70-53
Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás 70-55
Tisztamag-felhordó szíj—Beállítás 70-56
A tisztamag felhordó szíj—Csere 70-57
Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás 70-58
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó szenzorok....70-59
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok ..70-60
Kalászvisszahordó hajtószíj—Beállítás (S660 és S670) 70-60
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás....70-61
Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc—beállítás (S660 és S670)....70-61
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Beállítás (S680, S685 és S690) ..70-62
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690) 70-63
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Beállítás (S680, S685 és S690)....70-64
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Csere (S680, S685 és S690) 70-64

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Le-, és felszerelés (S680, S685 és S690).....70-65
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Beállítás (S680, S685 és S690).....70-67
Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár—Beállítás (S680, S685 és S690).....70-69
Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó (S680, S685 és S690).....70-69
Hajtószíjak—Bal oldal.....70-70
Hajtószíjak—jobb oldal (S660 és S670).....70-71
Hajtószíjak—Jobb oldal (S680, S685 és S690).....70-72
Terménygyorsító—Dugulás elhárítás 70-72
Magleválasztó—Dugulás elhárítás.....70-73
Utóverő—Dugulás elhárítás 70-74

Szalmaszecskázó és terítő (Deluxe modell)

Szecskázó (általános tájékoztatás) 75-1
Rendbe sorolás (általános információ).....75-1
Szecskázó hátsó terelőlemez állítása 75-1
Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) állítása 75-2
Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása 75-2
Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) gyári beállításai.....75-3
Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai.....75-4
PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális).....75-5
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális) 75-5
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok 75-6
Terményterelő lapátok állítása.....75-8
Terményterelő.....75-9
Levegőjáratok.....75-9
Szecskázó szerviznyílás.....75-10
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális).....75-10
Szecskázó állókés állítása.....75-11
Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje.....75-12
Finom szecskázókések—Csere és beállítás....75-13
Szalmaszecskázó kés középre igazítása.....75-14
Szecskázó állító kapcsoló 75-16
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 75-16
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás 75-17
Szecskázó szíj cseréje 75-18
Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás 75-23
Szecskázó előtéttengely szíj—csere (S660 és S670) 75-24
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690).....75-26
Terítő (általános információ) 75-30
Terítő rendsodró helyzete 75-31
Terítő lesüllyesztése 75-33
Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje 75-34
Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje 75-35
Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció) 75-36

Szalmaszecskázó és szalmaterítő (prémium kivitel)

Szecskázó (általános tájékoztatás) 80-1
Rendbe sorolás (általános információ).....80-1
Szalmaszecskázó terelőlapát állítása.....80-2
Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása 80-2
Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai.....80-3
Terményterelő lapátok állítása.....80-4
Terményterelő.....80-5
Levegőjáratok.....80-5
Szecskázó szerviznyílás.....80-6
Terménytovábbító dob padlózat (ha van) eltávolítása 80-7
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális).....80-7
Szecskázó állókés állítása.....80-8
Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje.....80-9
Középső szétválasztókés cseréje.....80-10
Extra finomságú szecskázókések—Csere és beállítás 80-11
Szalmaszecskázó kés középre igazítása.....80-12
Szecskázó állító kapcsoló 80-14
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 80-14
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás 80-15
Szecskázó szíj cseréje 80-16
Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás 80-21
Szecskázó előtéttengely szíj–csere (S670).....80-22
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690).....80-24
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák cseréje 80-28
Rendsodró gereblyék 80-29

Magtartály és ürítőrendszer

Magtartály/fellépő a motortérbe.....85-1
Magtartály leeresztőnyílások.....85-1
Magtartály mintavételi vályú 85-2
Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás.....85-3
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése 85-4
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása 85-4
Magtartály keresztcsiga fedelei 85-5
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar 85-5
Magtartály adagolócsiga terelő.....85-6
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása.....85-6
Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása.....85-7

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása 85-8
Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása 85-9
Ürítőcsiga hajtólánc állítása....85-9
Ürítőcsiga bölcső—Beállítás....85-10
Ürítőcsiga helyzete –Beállítás 85-10
Ürítőcsiga reteszkarjának pozíciói....85-11
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S660 és S670)....85-11
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690) 85-13

Szerviz - Elektromos rendszer

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében 90-1
Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán 90-1
Tartsa be az elektromossággal kapcsolatos előírásokat....90-2
Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél 90-2
Az akkumulátorok biztonságos kezelése....90-3
Akkumulátorok—Biztonságos beszerelés 90-4
Akkumulátor kábelek—Bekötés....90-4
Akkumulátorok—Töltés 90-5
Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése....90-5
Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása 90-6
Akkumulátor—Le- és felszerelés (S660 és S670)....90-6
Akkumulátorok—Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690) 90-8
Áramtalanító kapcsoló....90-9
Biztosítéktábla 90-10
Biztosítéktábla-fedél 90-11
A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai 90-12
Fülke fényszóró izzók cseréje 90-13
Fülke fényszórók állítása....90-13
Fülke halogén izzó cseréje 90-14
Fülke halogén világítás állítása 90-14
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje....90-15
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje 90-15
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása....90-16
A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai....90-16
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje 90-17
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása....90-18
Elakadásjelző lámpa izzójának cseréje....90-18
Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje....90-19

Oldal

Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje....90-19
Vészvillogó/helyzetjelző lámpák, helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók—Csere....90-20
Fülke belső világításának cseréje....90-20
Térképolvasó lámpa cseréje....90-21

Diagnosztikai hibakódok

Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe 95-1
Diagnosztikai hibakódok prioritása....95-3

Menethajtás és hátsó híd

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan 100-1
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 100-1
Gumiabroncs terhelés felirat....100-1
A gumiabroncsok szervizelése és ápolása....100-2
Mellső és hátsó kerék információk 100-2
Vezető tüske a hajtott kerékhez....100-3
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)....100-3
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció)....100-4
Mellső hajtott kerék eltolása 100-5
Ikerkerekek előkészítése szállításra vagy szervizre 100-5
Első kerekek leszerelése—Ikerkerekek....100-6
Első kerekek felszerelése—Ikerkerekek....100-8
Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció) 100-9
Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka....100-10
Folyadék használata pótsúlyozásra 100-10
Pótsúlyozási követelmények (S660)....100-11
Pótsúlyozási követelmények (S670)....100-12
Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™) 100-13
Pótsúlyozási követelmények (S680, S685 és S690) 100-14
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)....100-15
Emelési pontok jelölése....100-15

Bejáratási szerviz

A motor bejáratása 105-1
A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra....105-4
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után 105-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) 105-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint)....105-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Indítás előtti ellenőrzések

Motorolaj szint 110-1
Hidrosztatika/hidraulika olajszint 110-2
Hűtőfolyadék-szint 110-2
Üzemanyag-ellátó rendszer 110-3
Üzemanyagtartály szellőző 110-4
Motor-légterelő pozíciói 110-5
Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet) ... 110-6
Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet) 110-8
Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet) 110-10
A motortér takarítása 110-11

A motor üzemeltetése

Kipufogó szűrő tisztítás 115-1
A kipufogó szűrő rendszer áttekintése (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-1
Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? 115-2
Kipufogó szűrő AUTO üzemmód (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-2
Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 115-3
Idegen tárgy érzékelő (átmeneti Tier 4/III B szint) 115-4
A motor indítása 115-5
A motor leállítása 115-6
Az indítófolyadék biztonságos kezelése 115-6
Hidegindító berendezés (ha van) 115-7
Hűtőfolyadék-fűtés 115-8

Karbantartás - Motor

Hátsó fellépő, és állás 120-1
Motor szűrő szerelőnyílás 120-1
Motortér szervizajtók 120-1
Hidegindító folyadék flakon cseréje 120-2
Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert 120-2
Üzemanyag rendszer 120-2
Motorolaj-szint 120-3
Üzemanyagtartály—Feltöltés 120-4
Üzemanyagtartály—Leengedés 120-4
Üzemanyagtartály - elzáró szelep 120-4
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő—Leeresztés 120-5
Üzemanyag előszűrő—Tisztítás 120-6
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés 120-7
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) .. 120-8
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-9
Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-10
Az üzemanyag elő- és finomszűrő betétek—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-11

Oldal

Üzemanyag-ellátó rendszer—Légtelenítés 120-12
Hűtőrendszer—Leeresztés 120-13
Hűtőrendszer—Feltöltés 120-15
Hűtőrendszer—Téliesítés 120-15
Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-16
Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-16
Motor tartozék/ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-17
Motor tartozék szíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-20
Ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-25
Dobrosta szíj—Elvezetés 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-29
Motor szíj—elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-30
Motorszíj—Elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) 120-31
Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-31
Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) 120-35
Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-40
Forgó hűtőrács hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) 120-41
Szívóventilátor hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-42
Szívóventilátor hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) (S680, S685 és S690) 120-43
Szívóventilátor hajtott szíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-44
Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-44
Ventilátor hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) 120-49
Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás 120-53
Dobrosta kefe—Beállítás 120-55
Motor hulladékkezelő-szíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-55

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Motor hulladékkezelő-légszűrő—Leszerelés (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-57
Levegőszűrők—Kiszerelés 120-58
Dízel részecskeszűrő karbantartása és szervize (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-59
Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése (átmeneti Tier 4/Stage III B motorok) 120-59
Kipufogó szűrő elhelyezése (Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok) 120-59

Szállítás
Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal 125-1
A gép vezetése közúton 125-1
Tolatókürt 125-6
A gép szállítása tréleren 125-7
A gép kikötési pontjainak jelölése 125-14
Szállítási információk 125-14
A gép vontatása (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 125-15
A gép vontatása (Nyomógombos váltóval és ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) 125-16
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard) 125-17
AutoMatic hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció) 125-17
Első vontató horog 125-17
Hátsó vontató horog 125-18

Betakarítási tanácsok
Tanácsok a betakarításhoz 130-1

Terménytípus-beállítások
Lucerna / Árpa / Repce / Csicseriborsó 135-1
Kukorica (száraz) / kukorica (nedves) / csöves kukorica vegyesen / étkezési babfélék 135-2
Len / fűmag / guar (fürtös bab) / lencse 135-3
Csillagfürt / köles / mustár / száraz fehér bab 135-4
Zab/ borsó/ pattogatni való kukorica/ repcemag (száraz) 135-5
Repcemag (zöld) / rizs / rozs / pórsáfrány 135-6
Cirok / szójabab / napraforgó / tritikálé 135-7
Nehezen betakarítható búza /normál búza 135-8
Lábjegyzet magyarázó lap 135-9
Leállás terhelés alatt 135-10

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció)
HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van) 140-1
HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás 140-1
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód 140-2
Harvest Smart™ teljesítmény szabályozás—Célzott nyomás 140-3

Oldal

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális motorteljesítmény 140-4
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség 140-5
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység 140-6
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Állapotazonosítás 140-7
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás 140-8
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Üzemeltetés 140-9
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiegészítő információk (bekapcsolt ürítőcsiga, szántóföldi körülmények) 140-10
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Legjobb gyakorlati fogások 140-11
Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Rendszer és szántóföldi jelenségek 140-12
Harvest Smart™ terhelésszabályozás hibaelhárítása 140-14
A Harvest Smart adagolási sebesség kiiktatása és vészüzemmódok 140-16

HillMaster™ szintezőrendszer (felszereltségfüggő)
HillMaster rendszer (általános információk) 145-1
HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások 145-4
HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók 145-5

Tűzesetek megelőzése
Tűzmegelőzési javaslatok 150-1
A tűzoltó készülék működtetése 150-2
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 150-3
Készüljön fel a vészhelyzetekre 150-3
Kezelje az indítófolyadékot gondosan 150-3
Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat 150-4
Tűzoltó készülék 150-4
A tűzoltó készülék elhelyezése 150-4
Tűz esetén 150-5
A motortér takarítása 150-5

A gép tisztítása
Általános takarítási utasítások 155-1
A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén) 155-10

Üzemanyag és kenőanyagok
Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet 160-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor 160-1
Üzemanyagtartály—Feltöltés 160-2
A gázolaj kezelése és tárolása 160-2
Gázolaj 160-3
Biodízel üzemanyag 160-4
A gázolaj kenőképessége....160-5
A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon 160-6
Nagy teljesítményű dízelmotor hűtőfolyadék....160-7
A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai.....160-8
John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender....160-8
Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok 160-9
Üzemeltetés meleg égövi területeken 160-9
További információk a dízelmotorok hűtőfolyadékaival és a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender-rel kapcsolatosan....160-10
A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése....160-11
Dízel motor Break-In (bejáró) olaj (Tier 2/Stage II) 160-12
John Deere Break-In™ Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) 160-12
Diesel motorolaj (Tier 2/Stage II)....160-13
Diesel motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B)....160-14
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II) 160-15
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B) 160-16
Oilscan™ és CoolScan™ 160-16
ProDrive™ sebességváltó, CommandTouch™ többsebességes ferdefelhordó-hajtás, hidrosztatikus hajtásrendszer, fő hidraulikarendszer és motor főhajtómű olajok 160-17
Sebességváltó (mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó), véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás 160-18
Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény 160-19
Zsír 160-19
Fékfolyadék (ha fel lett szerelve)....160-19
Olajszűrők....160-20
Üzemanyagszűrők....160-20
Alternatív és szintetikus kenőanyagok 160-20
A kenőanyagok tárolása 160-20
A kenőanyagok keverése 160-21

Kenés és karbantartás

Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés 165-1
A kenési címkék elhelyezkedése....165-2
A hidraulika tömlők cseréje....165-3

Oldal

Hidraulika rendszer tisztasága 165-3
Kenési jelek 165-4
10 üzemóránként....165-4
10 üzemóránként....165-5
10 üzemóránként (HillMaster™ gépek)....165-6
50 üzemóránként....165-7
50 üzemóránként....165-8
50 üzemóránként....165-10
50 üzemóránként....165-12
50 üzemóránként (HillMaster™ gépek)....165-13
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek)....165-14
100 üzemóránként....165-15
200 üzemóránként....165-16
200 üzemóránként (S660)....165-17
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 165-18
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 165-19
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 165-20
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/Stage III B) (S680, S685 és S690)....165-22
400 üzemóránként (S660 és S670)....165-23
400 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 165-25
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)....165-26
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 165-27
400 üzemóránként....165-29
400 üzemóránként....165-31
400 üzemóránként....165-32
400 üzemóránként....165-33
400 üzemóránként (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) 165-35
400 üzemóránként (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek)....165-36
400 üzemóránként (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek)....165-37
400 üzemóránként....165-38
400 üzemóránként....165-40
800 üzemóránként....165-41
1000 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek)....165-42
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690) ...165-43
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690) ...165-44
2000 üzemóránként (S660 és S670)....165-45
2000 üzemóránként (S680, S685 és S690) ...165-46
2000 üzemóránként....165-47
2000 óránként, vagy hatévente 165-48
Szükség szerint 165-49
4500 üzemóránként vagy ötévente 165-50

Hibaelhárítás

Ferdefelhordó 170-1
Cséplőrendszer 170-2

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Hidrosztatikus menethajtás 170-6
Összkerékhajtás (opció).....170-9
Kormány 170-9
Fékek.....170-10
Motor 170-11
Elektromos.....170-21
Fűtés.....170-22
Légkondicionáló.....170-23
Nedvességérzékelő (ha van).....170-24
Anyagáram érzékelő (ha van) 170-24

Tárolás
A munkagép felkészítése tárolásra 175-1
A gép elővétele a tárolásból 175-1

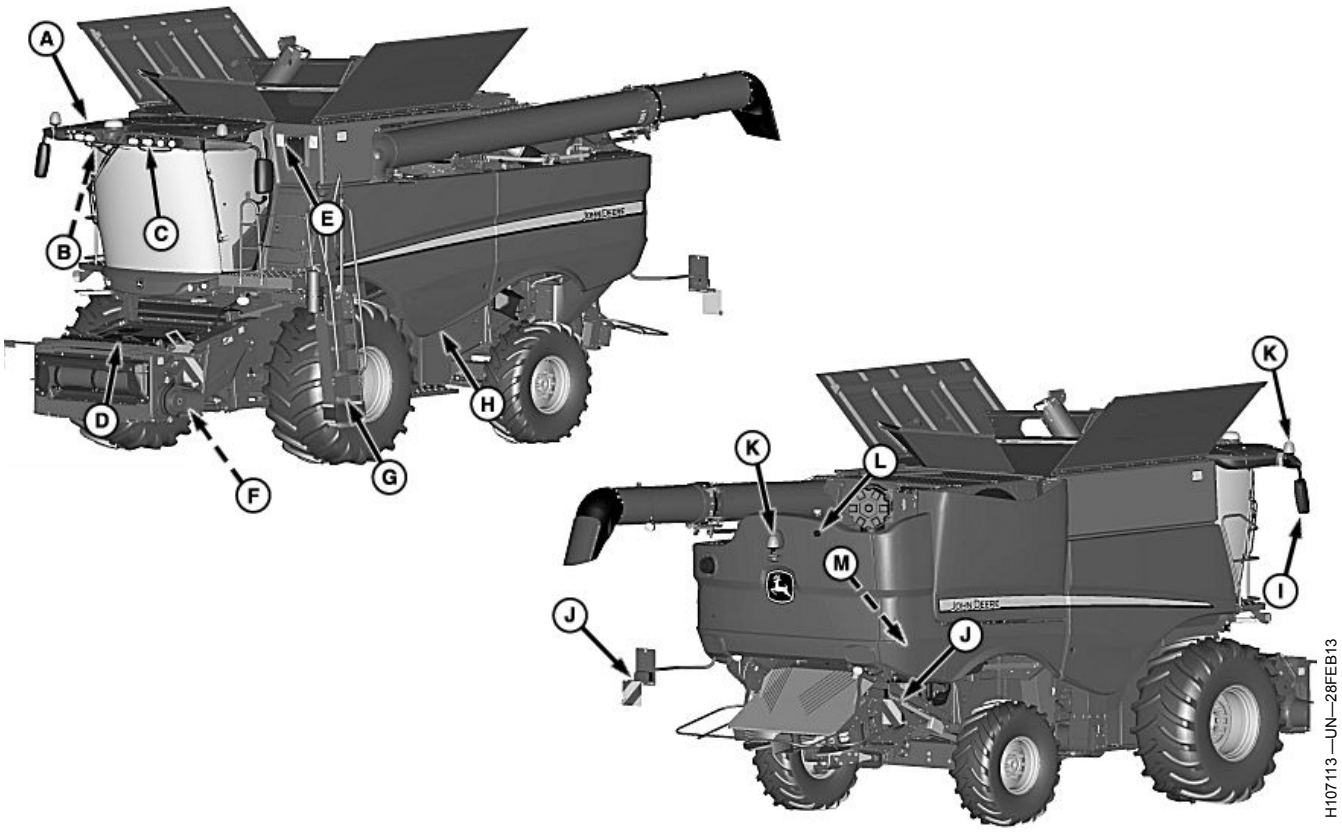
Műszaki adatok
Üzemi fordulatszámok (S660 és S670).....180-1
Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) ..180-3
Specifikációk (S660 és S670).....180-5
Műszaki adatok (S680, S685 és S690) 180-7
Méretek (S660 és S670).....180-9
Méretek (S670 HillMaster™) 180-10
Méretek (S680, S685 és S690) 180-11
Méretek (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™).....180-12
A gép fő méretei 180-13
A gép vibrációja.....180-14
Zajszint 180-14
Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók.....180-14
EK-megfelelőségi nyilatkozat 180-15
Collos csavarok meghúzási nyomatéka 180-16
A metrikus csavarok meghúzási nyomatéka ..180-17

A gép azonosító számai
A gép sorozatszámának értelmezése 185-1
Azonosítószámok 185-2
A gép azonosító táblája.....185-2
A gép azonosító táblájának helye.....185-3
Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II) 185-3
Motorszám (átmeneti Tier 4/Stage III B).....185-3
Hidrosztatika menethajtás szivattyú 185-4
Hidrosztatika motor.....185-4
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor.....185-4
Főhajtómű a motoron 185-5
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye 185-5
Hajtómű 185-5
Ferdefelhordó visszaforgató.....185-6
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van).....185-6
Szecskázó (ha van).....185-6
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány).....185-7
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány).....185-7

Oldal

PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 185-7
Terítő (Deluxe maradvány) 185-8
Biztosítsa be a tulajdonát 185-8
Tartsa a gépet biztonságban 185-8

A gép biztonsági felszerelései



Elölnézet / hátulnézet Biztonsági felszerelések

A—A fülke biztonsági felszerelései: Kezelői jelenlétet figyelő rendszer, elektronikus motorindítás-tiltás, biztonsági övek, kürt, vészkijárati ablak, rögzítőfék, irányjelzők
B—Kapaszkodók
C—Fényszórók
D—Csúszásgátló felületek
E—Biztonsági jelzések
F—Mechanikus biztonsági kitámasztó (ferdefelhordó)
G—Csúszásmentes lépcsők és szervizállás a kapaszkodókkal
H—Burkolatok
I— Visszapillantó tükrök
J—Vészvillogó és fényvisszaverő tábla
K—Forgó villogó lámpa
L—Tolatókürt
M—Csúszásmentes szervizállás kapaszkodókkal

Az itt bemutatott biztonsági felszerelések más komponensekkel és rendszerekkel, a gépen található biztonsági jelzésekkel és a kezelési utasítás előírásaival kiegészülve hozzájárulnak a kombájn biztonságos üzemeltetéséhez, amennyiben a hozzáértő gépkezelő gondos és kellően óvatos.

OUO6075,00013F1 -35-28FEB13-1/1

Ismerje meg a biztonsági jeleket

Ez egy veszélyt jelző szimbólum. Ha ezt a szimbólumot látja a gépen, vagy a Kezelési Utasításban, figyeljen a potenciális balesetveszélyre.

Kövesse a biztonsági előírásokat és a biztonságos üzemeltetés gyakorlatát.



T81389 —UN—28JUN13

DX,ALERT -35-29SEP98-1/1

Értse a figyelmeztető szavakat

A — DANGER (vigyázat), WARNING (figyelem) és CAUTION (figyelmeztetés) — szavak a veszélyt jelző szimbólummal együtt láthatók. A DANGER szó jelzi a legsúlyosabb veszélyt.

A DANGER és WARNING biztonsági jelzések közvetlenül a veszélyforrás mellett vannak elhelyezve. Az általános előírások a CAUTION biztonsági jelzéseken találhatók. A CAUTION a Kezelési utasításban szintén biztonsági előírásokat jelöl.



TS187 —35—30SEP88

DX,SIGNAL -35-03MAR93-1/1

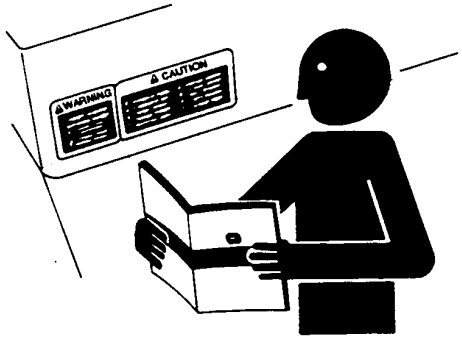
A biztonsági előírások követése

Figyelmesen olvassa el a gépen és a kezelési utasításban lévő biztonsági feliratokat, előírásokat. Tartsa a biztonsági jelzéseket jó állapotban. Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Ügyeljen arra, hogy az új részegységek és alkatrészek el legyenek látva a megfelelő biztonsági jelzésekkel. A cserealkatrészekre való biztonsági jelzéseket beszerezheti a John Deere kereskedőnél.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.

Tanulja meg, hogyan kell a gépet üzemeltetni és a kezelőszerveket működtetni. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet.

Tartsa a gépét jó üzemi állapotban. A nem engedélyezett átalakítások ronthatják a gép működését, illetve biztonságát, és hatással lehetnek a gép élettartamára.



TS201 —UN—15APR13

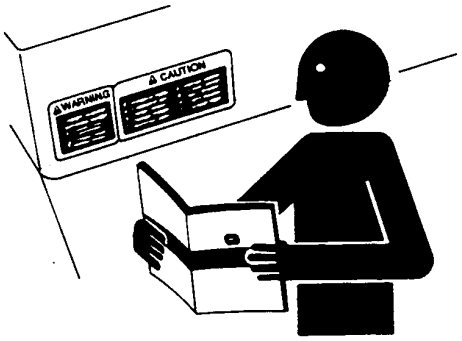
Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, kérje a John Deere kereskedője segítségét.

DX,READ -35-16JUN09-1/1

A biztonsági jelzések pótlása

Cserélje le a sérült vagy a hiányzó biztonsági jelzéseket. Használja ezt a kezelési utasítást a biztonsági jelzések megfelelő elhelyezéséhez.

Lehetnek további biztonsági információk azokon a részegységeken és alkatrészeken, amelyek beszállítóktól származnak, ezek nem szerepelnek ebben a kezelői kézikönyvben.



TS201 —UN—15APR13

DX,SIGNS -35-18AUG09-1/1

A gép vezetése

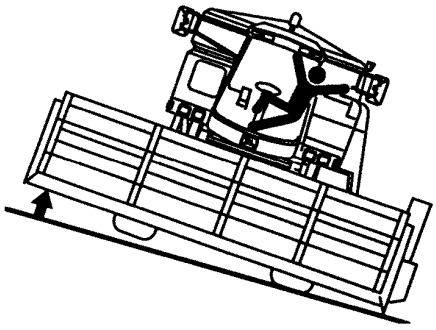
Csak akkor üzemeltesse a kombájnt, ha minden védőburkolat a helyén van.

Mielőtt megmozdulna a géppel, ellenőrizze annak környezetét (pl. nincs-e gyerek a közelben). Biztosítsa a megfelelő kilátást. Figyelmeztetésként használja a kürtöt, mielőtt megmozdulna a géppel.

A haladási sebesség feleljen meg a talajviszonyoknak. Emelkedőn, lejtőn, vagy oldalirányú lejtőn ne végezzen éles kanyart a géppel. Ha tele van a magtartály, lejtőn legyen rendkívül óvatos.

Kövesse a vágóasztal kezelési utasításában leírtakat, ha a vágóasztalt le- vagy felkapcsolja.

Amikor kanyarodik, mindig vegye figyelembe a vágóasztal szélességét, valamint azt, hogy a kombájn hátulja kifelé mozdul el. Az adapterek, és a talajviszonyok befolyásolják a kombájn menettulajdonságait.



ZX002461

ZX002461 —UN—16JUN95

Csökkentse a sebességet lejtőn, vagy rossz talajviszonyok esetén, illetve kanyar előtt. Mielőtt a meredek emelkedőre hajtana, kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Kerülje az árkokat, gödröket és egyéb akadályokat, amelyek – különösen lejtőn – a kombájn felborulását okozhatják.

OUO6075,0000AB7 -35-21FEB07-1/1

Tartsa be a közlekedési szabályokat

Ha közúton halad, tartsa be mindig a közlekedési szabályokat.

OUO6075,0000032 -35-22JAN01-1/1

Ellenőrizze a gép biztonságosságát

Mielőtt a géppel elindulna, mindig ellenőrizze, hogy a gép biztonságosan működtethető, és megfelel a közúti közlekedésnek.

FX,READY -35-28FEB91-1/1

Gyerekeket, és “pótutasokat” ne engedjen a gépre

A gépen csak a gép kezelője utazhat. A vezetőn kívül más személy csak oktatás során, a gép megismerése céljából tartózkodhat a gépen.

A “pótutasok” könnyen leeshetnek a gépről. A gépen utazó személy takarja a vezetőt a kilátásban, ami lehetetlenné teszi a vezető részére a gép biztonságos üzemeltetését.

A gyerekek nem mehetnek fel a gépre, vagy a fülkébe, amikor jár a motor.

Az oktatóülést csak oktatás céljára lehet igénybe venni, vagy rövid ideig a gép tanulmányozására, de nem használhatják gyerekek.



TS253 —UN—23AUG88

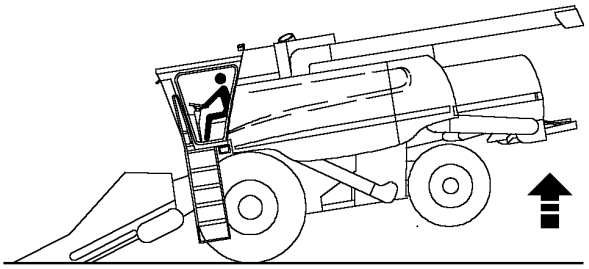
HX,AG,SF6904 -35-22JUL99-1/1

Pótsúlyozás a megfelelő talaj-tapadás biztosítására

A kombájn üzemelését, a kormány és a parkfék hatékonyságát befolyásolja a gép elejére szerelt adapter súlya, mely a súlypont helyzetét megváltoztatja.

A megfelelő talaj-tapadás biztosítása érdekében pótsúlyozza a kombájn hátulját.

Tartsa be a megengedett max. tengelysúly, és összsúly határértékeket.



H51907 —UN—10FEB99

HX,AG,SF6782 -35-05FEB99-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnak a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

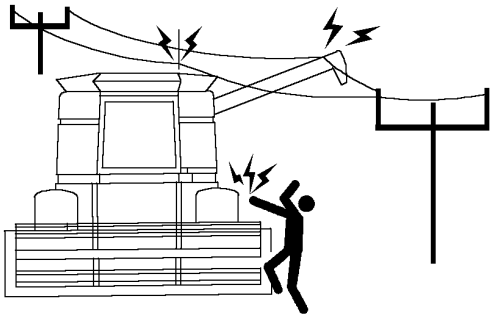
Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TUEV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0003B9B -35-03NOV04-1/1

Kerülje az elektromos távvezetékeket

Mielőtt közútra hajt, hajtsa be az ürítőcsigát szállítási helyzetbe és hajtsa le a magtartály kapaszkodóját.

Rögzítse az antennát nem szállítási helyzetben, mielőtt közútra hajt, mert hozzáérhet az alacsonyan lógó elektromos távvezetékhez. Ez a vezetőre nézve áramütés veszélyt jelent.



H52022 —UN—14APR99

HX,STSSA,D -35-22JUL99-1/1

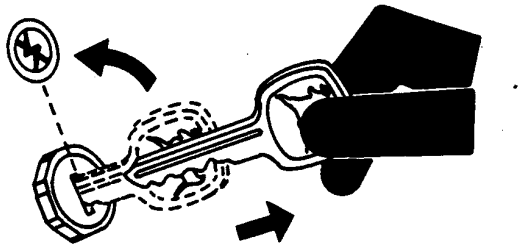
Parkolás és leállás a géppel

Engedje le az adaptert a talajra.

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja ki a cséplőhajtást. Állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és állítsa le a gépet. Aktiválja a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot és zárja be a fülkét.

Soha ne hagyja a gépet felügyelet nélkül, amíg a motor jár.

Ne hagyja el a kombájn fülkéjét vezetés közben.



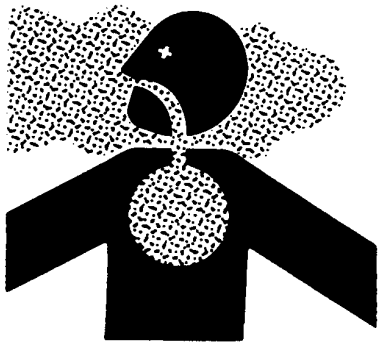
TS230 —UN—24MAY89

OUO6075,0000AEB -35-30JUN11-1/1

Dolgozzon jól szellőzött helyen

A kipufogógázok megbetegedést, vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nem tudja a kipufogócsövet meghosszabbítani, akkor az ajtók, ablakok kinyitásával engedjen be kintről friss levegőt.



TS220 —UN—15APR13

DX,AIR -35-17FEB99-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Tűz esetén

Állítsa le a munkát a tűz első jele után azonnal. Ez lehet a füst szaga, a füst látványa vagy lángok.

Ne kockáztassa személyes biztonságát. Ha egy tűz túl fejlett, ne próbálja meg eloltani azt.

Ha a tűz biztonságosan eloltható, járjon el gondosan és kövesse az alábbi irányelveket:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket fogantyúval felfelé és irányítsa a tömlőt a lángok tövéhez.
5. Tartsa meg a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, úgy, hogy por vagy víz befedje a lángokat.



TS227 —UN—15APR13

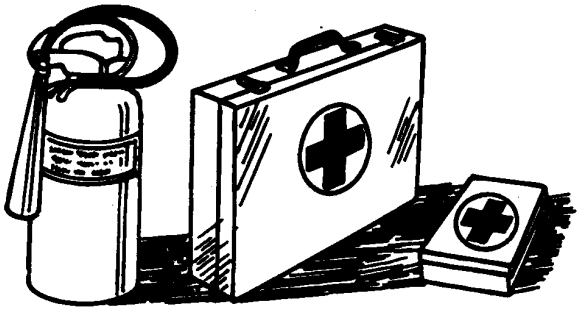
OUO6075,00001DE -35-18SEP08-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Kezelje az indítófolyadékot gondosan

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el, vagy ne lyukassza ki az indítófolyadék flakont.



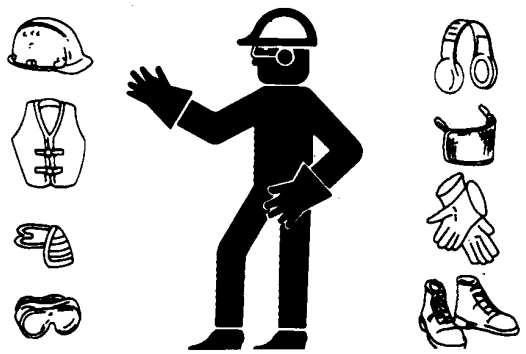
TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-16APR92-1/1

Viseljen védőfelszerelést

Viseljen a munkához megfelelő védőruhát, és védőeszközöket.

A munkagép biztonságos üzemeltetése teljes figyelmet követel a kezelőtől. Ne viseljen rádió, vagy zene hallgatására fülhallgatót a gép üzemeltetése közben.



TS206 —UN—15APR13

DX,WEAR2 -35-03MAR93-1/1

Ne álljon közel az adapterhez.

A kasza, a behordócsiga, behordó görgők nem lehetnek teljes mértékben fedettek a munka során. Üzemközben ne álljon közel ezekhez az elemekhez. Mielőtt szervizt vagy dugulás elhárítást végezne a kombájnon, kapcsolja ki a főhajtást, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a gyújtáskulcsot.



ES118704 —UN—21MAR95

OUO6075,00009E5 -35-28SEP10-1/1

Ne nyúljon a késekhez

Csak akkor próbálkozzon a vágóasztalon vagy az előtt bármilyen akadály (dugulás) megszüntetésével, ha kikapcsolta a cséplőmű hajtását, aktiválta a rögzítőféket, leállította a motort, és kivette az indítókulcsot.

Senki sem állhat a kombájn közelében a motor indításakor.



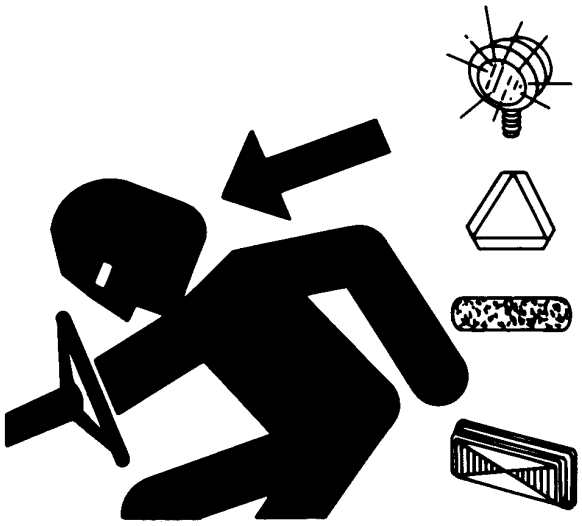
TS254 —UN—23AUG88

OUO6075,00009E6 -35-28SEP10-1/1

Használja a világító- és biztonsági jelzőberendezéseket

Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és használja az irányjelzőket.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. A lámpákat és jelzéseket tartsa látható, tiszta és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve cserélje le a hiányzó, vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

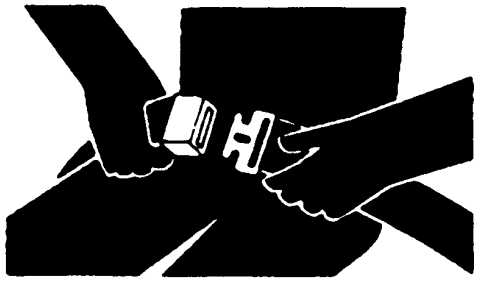


TS951 —UN—12APR90

HX,STSSA,O -35-22JUL99-1/1

Használja a biztonsági öveket

Használja a biztonsági övet, ha a kombájnt vezeti, vagy utasként ül a gépen.



H47137

H47137 —UN—25OCT95

HX,STSSA,I -35-22JUL99-1/1

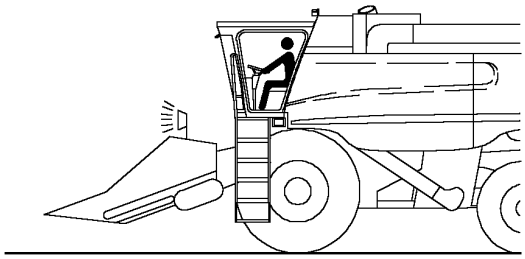
A közúton közlekedjen biztonságosan a vágóasztallal

Amikor lehet, kerülje a felszerelt adapterrel (vágóasztallal) történő vonulást.

Ha mégis így kell közlekedni a kombájnnal, használjon figyelmeztető villogólámpát, s a fényvisszaverő felületek az adapteren és a kombájnon legyenek tiszták.

Szűk, forgalmas, dombos, úton - különösen a híd is van - felvezető gk. használata javasolt.

Mindig a körülményekhez képest biztonságos sebességgel hajtson.



H51909 —UN—07MAY99

OUO6075,0000034 -35-22JAN01-1/1

Előzze meg a gép elgurulását, véletlen elmozdulását

Kerülje el a balesetveszélyt, melyet a gép, vagy fődarabjainak véletlenszerű elmozdulása jelenthet.

Ne indítsa a motort az indítómotor sarkainak áthidalásával. Ha a biztonsági áramköröket megkerüli, a gép “sebességben” is beindulhat.



H58737 —UN—08JUL99

AG,OUO1035,792 -35-08JUL99-1/1

Gyakorolja a biztonságos karbantartást

Értse meg a karbantartási munkafolyamatot, mielőtt belekezdene. Tartsa a munkaterületet tisztán és szárazon.

Soha ne végezzen a gépen kenést, karbantartást, vagy beállítást, amíg az mozog. Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát a hajtott alkatrészektől. Kapcsoljon ki minden hajtást és a kezelőszervek működtetésével csökkentse le a nyomást. Süllyessze le a munkagépet a talajra. Állítsa le a motort. Távolítsa el a kulcsot. Várjon, amíg a gép lehűl.

Biztonságosan rögzítsen minden részegységet, amit a munkavégzéshez fel kellett emelni.

Tartson minden alkatrészt jó állapotban és legyenek helyesen felszerelve. A sérüléseket javítsa meg azonnal. Cserélje ki a kopott, vagy törött alkatrészeket. Távolítsa el a gépre rakódott zsírt, olajat, vagy egyéb szennyeződést.

Az önjáró gépeken kösse le az akkumulátor negatív (-) sarkát, mielőtt beállításokat végezne a gép elektromos rendszerén, vagy hegesztene a gépen.

A vontatott munkaeszközökön kösse le az elektromos kábelt a traktorról, mielőtt az elektromos rendszer részeinek karbantartásába, vagy hegesztésbe kezd a gépen.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -35-17FEB99-1/1

Hegeszté s az elektronikus vezé rlõ egysé gek kö zelé ben

FONTOS: Ne indí tsa a motort rö vidrezá rá ssal í vhegesztõ berendezé s segí tsé gé vel. A feszü ltsé g é s á ramerõssé g é rté kek tú l magasak é s a a berendezé s maradandó meghibá sodá sá hoz vezetnek.

1. Kö sse le a negatí v (-) akkumulá tor ká belt.
2. Kö sse le a pozití v (+) akkumulá tor ká belt.
3. Zá rja rö vidre a pozití v é s negatí v ká beleket. Ne kö sse a já rmû alvá zá ra.
4. A hegeszté si terü letektõl hú zza fé lre a vezeté kkö tegeket.
5. Kö sse a hegesztõberendezé s test pontjá t valahová , kö zel a hegeszté si ponthoz é s tá vol a vezé rlõegysé gektõl.



TS953 —UN—15MAY90

6. A hegeszté s utá n ismé telje meg az 1—5 lé pé seket.

DX,WW,ECU02 -35-14AUG09-1/1

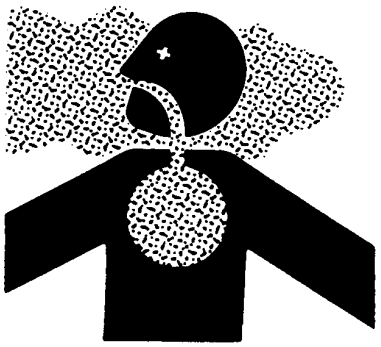
Hegesztés, vagy melegítés előtt távolítsa el a festéket

Óvakodjon a mérgező gázoktól és portól.

Veszélyes gázok keletkeznek, ha a festett felületet hevíti hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával.

Hevítés előtt távolítsa el a festéket:

- Távolítsa el a festéket a hevítendő terület minimum 100 mm-es (4 in.) körzetében. Ha a festék nem távolítható el, melegítés, vagy hegesztés alatt viseljen légzőkészüléket.
- Ha homokszóróval, vagy köszörűvel távolítja el a festéket, kerülje a por belégzését. Viseljen légzőmaszkot.
- Ha oldószert, vagy festékmarót használ, mossa le a festékmarót szappannal és vízzel hegesztés előtt. Távolítson el minden oldószeres, vagy festékmarós tartályt és minden robbanásveszélyes anyagot a környékről. Hegesztés, vagy hevítés előtt várjon 15 percet, hogy az oldószer gőzei eloszoljanak.



TS220 —UN—15APR13

A hegesztendő területeken ne használjon klórtartalmú oldószert.

Minden ilyen munkát jól szellőzött helyiségben végezzen, hogy a mérgező gázok eltávozzanak.

Kezelje a festéket és az oldószert helyesen.

DX,PAINT -35-24JUL02-1/1

Kerülje a nagynyomású csövek környékének hevítését

Tűzveszélyes folyadékpermet keletkezhet a nyomás alatti csövek melegítésekor, ami súlyos égési sérüléseket okozhat Önnek és a közelben állóknak. Ne hevítsen semmit nyomás alatti csövek, vagy más gyúlékony anyagok közelében hegesztéssel, forrasztással, vagy benzinlámpával. A nyomás alatti cső váratlanul kidurranhat, ha a hő eléri a hevített helyről.



TS953 —UN—15MAY90

DX,TORCH -35-10DEC04-1/1

Ne érintsen mozgó, forgó alkatrészeket

A hajtott, forgó alkatrészektől tartsa távol kezét, lábát, ruházatát. Járó gépet ne takarítson, s ne szervizeljen.



TS256 —UN—23AUG88

H01,9000SA,E -35-15JUN90-1/1

A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja

A magtartályban lévő keresztcsiga halálos balesetet okozhat. Funkcionális okokból a csigát nem lehet teljes mértékben burkolni. Járó motor mellet ne lépjen be a magtartályba. Mielőtt tisztítás céljából belépne a magtartályba, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki az indítókulcsot

Ha a mag felboltozódik és nem folyik le a keresztcsigához, állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot és a motortér ajtajából egy rúd segítségével lazítsa fel a boltozódást, hogy a mag áramlása helyreálljon.



TS256 —UN—23AUG88

OUO6043,00015E2 -35-24MAY04-1/1

Álljon távol a forgó tengelyektől

Felcsavarodva rá, a forgó tengely súlyos balesetet, vagy halált okozhat.

Tartson mindig minden védőburkolatot a helyén. Győződjön meg arról, hogy a TLT hajtótengely burkolata szabadon el tud-e fordulni.

Viseljen mindig zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, vagy bármilyen szervizmunkát végezne a gépen, vagy a gép által hajtott munkaeszközön, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy minden forgó alkatrész és hajtó tengely megállt-e.



TS1644 —UN—22AUG95

DX,ROTATING -35-18AUG09-1/1

Szereljen fel minden védlemezt és burkolatot

A forgó ventilátorok, szíjak, szíjtárcsák és ezek hajtásai súlyos sérülést okozhat.

Üzemeltetés közben mindig tartson minden védőburkolatot a helyén.

Viseljen zárt ruházatot. Mielőtt beállításokat, csatlakoztatásokat, illetve a ventilátoroknál és azok hajtásainál tisztítási munkákat végez, állítsa le a motort és győződjön meg arról, hogy a ventilátorok, szíjak és szíjtárcsák megálltak-e.



TS677 —UN—21SEP89

OUO6075,0000C23 -35-03MAY11-1/1

Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól

Vizsgálja át a hidraulika tömlőket időszakosan – legalább évente szivárgás – szivárgás, gyűrődés, vágás, repedés, kopás, kitüremkedés, korrózió, kilátszó fémszövet vagy kopás esetleg sérülés bármilyen nyoma után.

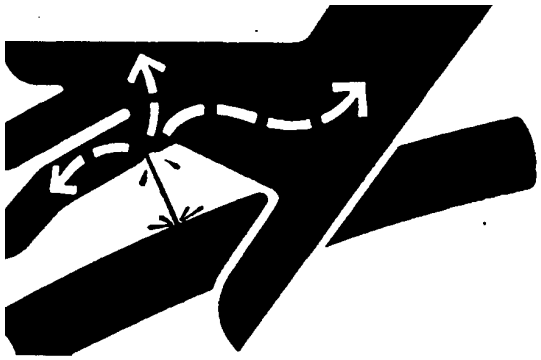
Cserélje ki a kopott vagy sérült tömlőket azonnal John Deere által jóváhagyott cserealkatrészekre.

A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat.

Kerülje a veszélyt a nyomás csökkentésével, mielőtt szétcsatlakoztatja a hidraulika, vagy egyéb csöveket. A nyomás rákapcsolása előtt húzzon meg minden csatlakozót.

A szivárgást egy darab kartonpapírral keresse. Védje kezét és testét a nagynyomású folyadék ellen.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját, megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak angol nyelven a Deere & Company Orvosi Szolgálatánál, Molinban (Illinois állam, U.S.A.), ha hívja a 1-800-822-8262 vagy +1 309-748-5636 számot.



X9811 —UN—23AUG88

DX,FLUID -35-12OCT11-1/1

Kerülje a magasnyomású üzemanyagrendszer megbontását

Az üzemanyagvezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Ne kösse szét, illetve ne próbálja meg az üzemanyagvezetékeket, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységeket javítani a magasnyomású közös gyűjtőcsöves üzemanyagrendszerrel ellátott motorokon.

Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember javíthatja. (A javításhoz hívja a John Deere szervizt.)



TS1343 —UN—18MAR92

DX,WW,HPCR1 -35-07JAN03-1/1

Az akkumulátor rendszer biztonságos karbantartása

A lékondicionálóhoz, a hidraulika és a légfék rendszerhez használt nyomás alatt lévő hidroakkumulátor rendszeréből kiáramló folyadék, vagy gáz súlyos sérüléseket okozhat. A túl magas hőmérséklet az akkumulátor felrobbanását és a nyomás alatt lévő csövek kilyukadását okozhatja. Ne hegesszen és ne használjon benzinlámpát a nyomás alatt lévő hidroakkumulátor, vagy cső közelében.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a nyomás alatt lévő rendszert.

Az akkumulátor kiszerelése előtt nyomásmentesítse a hidraulika rendszert. Soha ne próbálja meg elengedni a nyomást a hidraulika rendszerből, vagy a hidroakkumulátorból a csatlakozó meglazításával.



TS281 —UN—15APR13

A hidroakkumulátorok nem javíthatók.

DX,WW,ACCLA2 -35-22AUG03-1/1

Védekezzen a magasnyomású folyadéksugár ellen

A magasnyomású porlasztócsúcsokból kilövellő folyadéksugár behatolva a bőr alá, komoly sérülést okozhat. Ügyeljen arra, hogy keze, vagy teste ne legyen kitéve ilyen jellegű veszélynek.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. Ha magasnyomású folyadék bejut a bőr felszíne alá, azt sebészi úton, néhány órán belül el kell távolítani, különben üszkösödés léphet fel. Azoknak az orvosoknak, akik nem ismerik az ilyen balesetek ellátásának a módját megbízható orvosi forráshoz kell fordulniuk. Ezek az információk rendelkezésre állnak a Deere & Company Orvosi Szolgálatnál Molinban (Illinois állam, U.S.A.).



TS1343 —UN—18MAR92

DX,SPRAY -35-16APR92-1/1

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé. Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.



RXA0103438 —UN—11JUN09

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e a csavarok, vagy kerékanyák.

DX,WW,RIMS -35-19AUG09-1/1

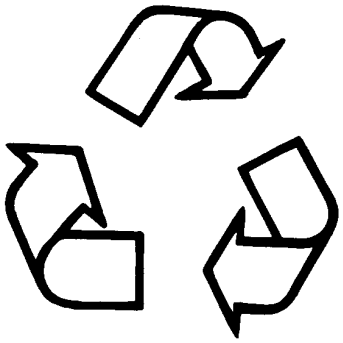
Kezelje a hulladékokat helyesen

A helytelenül kezelt hulladékok károsíthatják a környezetet és az élővilágot. Veszélyes hulladékká váló anyagok a John Deere gépekben is vannak, mint pl. az olaj, az üzemanyag, a hűtőfolyadék, a fékfolyadék, a szűrők és az akkumulátorok.

Használjon szivárgásmentes tartályt, ha a gépből folyadékot enged le. Ne használjon étel, vagy ital tárolására használt edényt, palackot, mert valaki tévedésből ihat belőlük.

Ne öntse ki a hulladékot a földre, csatornába, vagy bármilyen vízbe.

A légkondicionáló berendezés hűtőközege a rendszerből a levegőbe szivárogva károsítja a Föld légkörét. A környezetvédelmi előírások alapján csak szakképzett klímajavító szervizek fejthetik le és használhatják fel újra a hűtőközeget.



TS1133 —UN—15APR13

A hulladékok helyes és biztonságos kezelése és újrahasznosítása felől érdeklődjön a helyi környezetvédelmi hivatalban, vagy az Ön John Deere kereskedőjénél.

DX,DRAIN -35-03MAR93-1/1

A hűtőrendszer biztonságos karbantartása

A nyomás alatti hűtőrendszerből kifröccsenő hűtőfolyadék súlyos sérüléseket okozhat.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot. Hagyja a rendszert lehűlni a sapka kinyitása előtt. A sapka lassú meglazításával engedje el a nyomást, mielőtt azt teljesen eltávolítaná.



TS281 —UN—15APR13

OUO6075,0000ABC -35-21FEB07-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.



TS227 —UN—15APR13

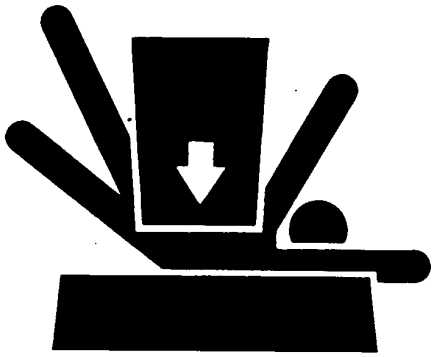
HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Rögzítse a gépet biztonságosan

Mindig süllyessze le a munkaeszközt a talajra, mielőtt bármilyen munkát végezne a gépen. Ha a munka miatt fel kell emelnie a gépet, vagy munkaeszközt, biztonságosan támassza alá a gépet, illetve a munkaeszközt. A hidraulikus eszközzel alátámasztott gép szivárgás miatt lesüllyedhet.

Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, ami összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha az csak a hidraulikus emelővel van alátámasztva. Kövesse a Kezelési Utasításban leírt folyamatot.

Ha a traktorral munkaeszközt, vagy tartozékot használ, kövesse mindig a munkaeszköz kezelési utasításában felsorolt biztonsági előírásokat.



TS229 —UN—23AUG88

DX,LOWER -35-24FEB00-1/1

Tárolja a tartozékokat biztonságosan

A tárolt tartozékok, mint az ikerkerekek, homlokrakodó felborulhatnak, súlyos sérüléseket, esetleg halált is okozhatnak.

A kiegészítők tartozékok biztonságos tárolásával előzze meg azok felborulását. Tartsa távol a játszó gyerekeket és az illetékteleneket a tárolóhelytől.



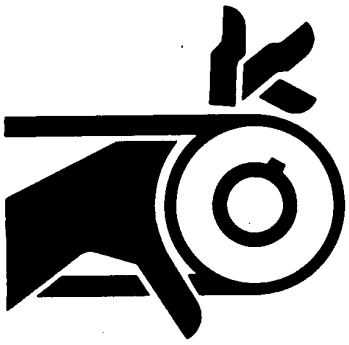
TS219 —UN—23AUG88

DX,STORE -35-03MAR93-1/1

Végezze a hajtószíjak karbantartását biztonságosan

A hajtószíjak szervizelésekor mindig tartsa be ezeket az előírásokat:

- Kerülje a kéz és a kar becsípődéséből eredő baleseteket. Soha ne próbálja meg a szíjakat járó gépen tisztítani, vagy beállítani. Mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
- Ne próbálja meg a szíjakat gyúlékony oldószerrel tisztítani.



TS285 —UN—23AUG88

OUO6075,00026A4 -35-06FEB03-1/1

Kezelje az elektromos részegységeket és tartókat biztonságosan

Az elektromos részegységek fel vagy leszerelése közben történő leeséskor súlyosan megsérülhet. Használjon létrát vagy kezelőállványt minden szerelési hely eléréséhez. A szerelésnél használjon szilárd és biztonságos talapzatot és fogózkodót. Ne végezze a részegységek le vagy felszerelését nedves vagy fagyos körülmények között.

Az RTK bázisállomás toronyra vagy magas építményre történő felszerelését vagy karbantartását képzett ipari alpinista végezze.

A munkaeszközökön használt műholdvevő antenna tartórúd felszereléséhez vagy karbantartásához használjon megfelelő emelőberendezést és viselje a szükséges védőeszközöket. Az antennatartó nehéz és nehézkesen szerelhető. Amikor a szerelési felület nem



TS249 —UN—23AUG88

érhető el a talajfelszínről vagy egy kezelő állványról, akkor a szerelést két személynek kell végezni.

DX,WW,RECEIVER -35-24AUG10-1/1

Előzze meg a tolatási baleseteket

Mielőtt a géppel megindulna, győződjön meg róla, hogy senki sem tartózkodik a gép útjában. A legjobb kilátás érdekében forduljon hátra és figyelje közvetlenül az utat. Kérje egy jelző személy segítségét tolatáskor, ha a kilátás akadályozott vagy az útvonal közvetlen közelsége miatt nem látható.

Ne bízza a kamerára annak meghatározását, hogy van-e valaki vagy valami a gép háta mögött. Ezen rendszerek használatát sok tényező befolyásolhatja, beleértve a gyakorlatot, a környezeti körülményeket és a kamera hatósugarát.



PC10857XW —UN—15APR13

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS -35-30AUG10-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

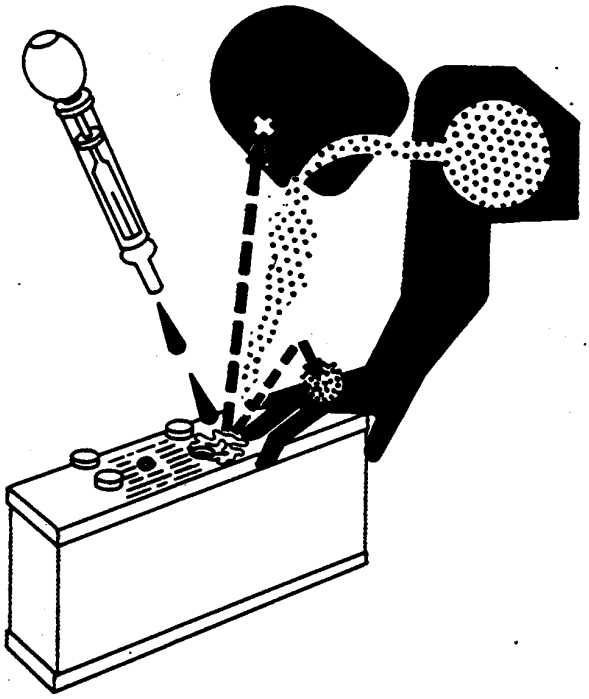
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Végezze biztonságosan a kipufogó szűrő tisztítását

A kipufogó szűrő tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy megolvasszanak más anyagokat.

Tartsa távol a gépet az emberektől, állatoktól és olyan tárgyaktól, amelyek megsérülhetnek vagy károsodhatnak a forró kipufogó gázoktól vagy alkatrészektől. Kerülje a kipufogó környezetében a gyúlékony anyagok által okozott tűz- vagy robbanásveszélyes helyzeteket. Tartsa távol a kipufogó cső kimenetét emberektől és bármitől, ami megolvadhat, megéghet vagy felrobbanhat.

Folyamatosan tartsa figyelemmel a gépet és a környezetét a sűrű kupufogó füst kibocsátás alatt és a kipufogó szűrő tisztítása után.

Üzemanyag feltöltése járó motor üzemanyagtartályába tüzet és robbanásveszélyes helyzetet okozhat. Mindig állítsa le a motort tankolás előtt és takarítsa fel az esetlegesen kicsapódott üzemanyagot.

Mindig győződjön meg róla, hogy a motor leállt, amikor a gépet egy tehergépkocsira vagy pótkocsira vontatja fel.

A forró kipufogó részegységekkel történő érintkezés komoly személyi sérüléshez vezethet.

Kerülje az érintkezést ezekkel a részegységekkel, amíg ezek biztonságos hőmérsékletre hűlnek.

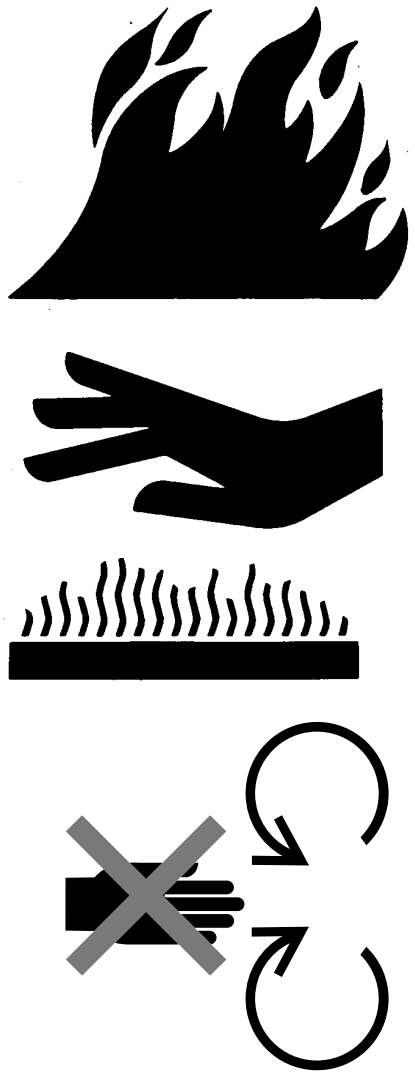
Amennyiben a karbantartási feladatok megkívánják, hogy a motor járjon:

- Csak a szerviz eljárásban meghatározott módon kapcsoljon be hajtott alkatrészeket
- Győződjön meg róla, hogy más emberek nem tartózkodnak-e a vezetőállás és a gép környezetében

Tartsa távol a kezét, lábát és ruházatát az összes hajtott alkatrésztől.

Mindig akadályozza meg a gép véletlen megmozdulását (üres helyzet), kapcsolja be a rögzítő féket vagy mechanizmust és kösse le a feszültséget a géphez csatlakoztatott munkaeszközökről vagy szerszámokról, mielőtt a kezelőállást elhagyná.

Állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot (ha van), mielőtt a gépet felügyelet nélkül hagyná.



TS227 —UN—15APR13

TS271 —UN—23AUG88

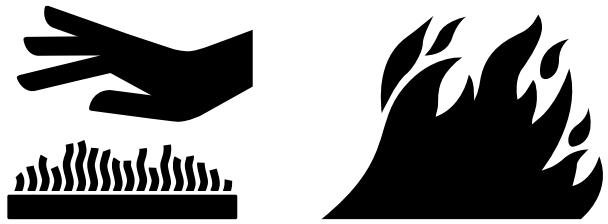
TS1693 —UN—09DEC09

OUO6075,0000E81 -35-07FEB12-1/1

Kerülje a forró kipufogó rendszert

A gép, vagy a tartozékok járó motor mellett történő szervizelése súlyos személyi sérüléseket okozhat. Kerülje a bőre érintkezését a forró kipufogó gázokkal és a kipufogó rendszer forró alkatrészeivel.

A kipufogó rendszer alkatrészei és a gázok üzemelés közben nagyon felforrósodnak. A kipufogó gázok és a kipufogó rendszer alkatrészei eléggé felforrósodnak ahhoz, hogy megégessék az embert, meggyújtsák, vagy megolvasszák az általános anyagokat.



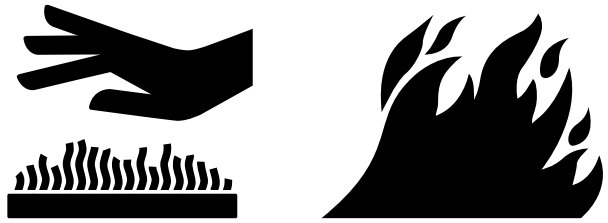
RG17488 —UN—21AUG09

DX,EXHAUST -35-20AUG09-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

A biztonsági jelzések elhelyezkedése

Biztonsági ábrák

A gép több fontos pontján biztonsági ábrák találhatóak, melyek potenciális veszélyekre hívják fel a figyelmet. A veszélyt a figyelmeztető háromszög jelzi. A mellé helyezett másik ábra a veszély elkerülésének módját mutatja be. Az ábrákat, elhelyezésüket, s rövid magyarázatot talál a következő oldalakon.

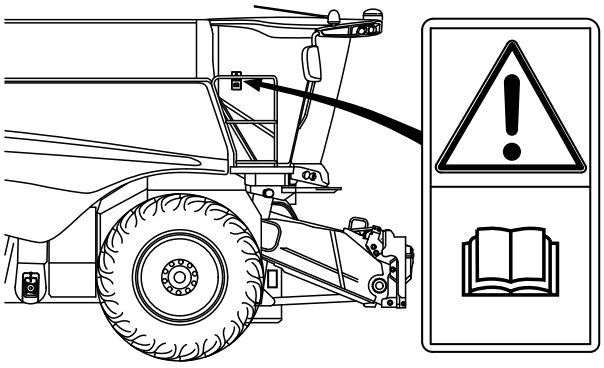


TS231 —35—08SEP03

OUO6075,0001163 -35-19JUN12-1/1

Kezelési utasítás

Ez a kezelési utasítás tartalmaz minden szükséges információt, ami a gép biztonságos üzemeltetéséhez szükséges. Gondosan tartson be minden biztonsági előírást a balesetek elkerülése érdekében.

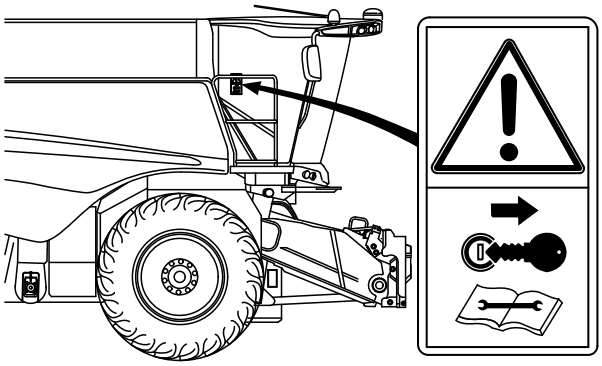


H97195 —UN—14JUN11

OUO6075,00015D7 -35-09AUG13-1/1

Javítás, karbantartás

Javítás, karbantartás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki az indítókulcsot. Minden karbantartási műveletnél, kövesse a kezelési utasítást.

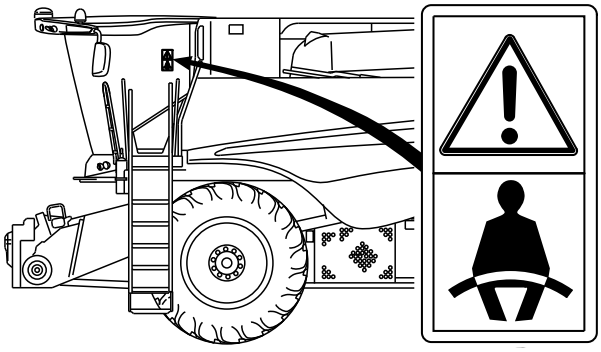


H97196 —UN—13JUN11

OUO6041,0000453 -35-03SEP10-1/1

Biztonsági öv

Az oktatóülés betanító operátorok részére és problémák diagnosztizálására való. Más vezető vagy gyermek ide ne üljön. Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.



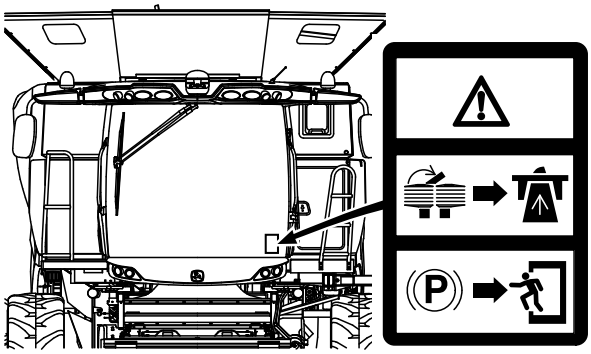
H97197 —UN—13JUN11

OUO6041,0000454 -35-03SEP10-1/1

Parkfék

Mielőtt kiszáll a gépből, kapcsolja be a parkféket.

Kapcsolja össze a fékpedálokat, mielőtt kihajt a közútra.



H104579 —UN—25JAN12

OUO6075,0000DE8 -35-24JAN12-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

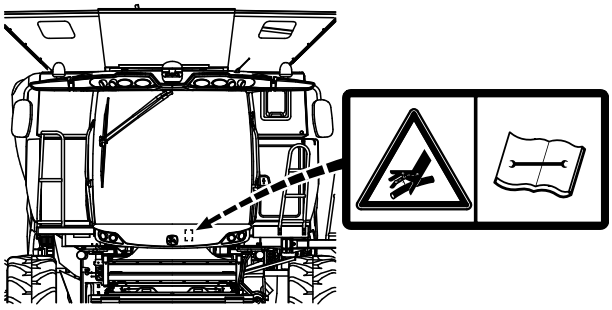
MEGJEGYZÉS: A jelzés a fülke tartóvázon található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H108688 —UN—01AUG13

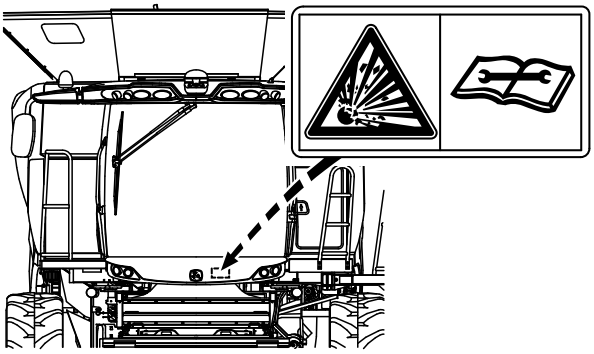
OUO6075,00015C0 -35-05AUG13-1/1

Hidroakkumulátor

MEGJEGYZÉS: A jelzés a fülke tartóvázon található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

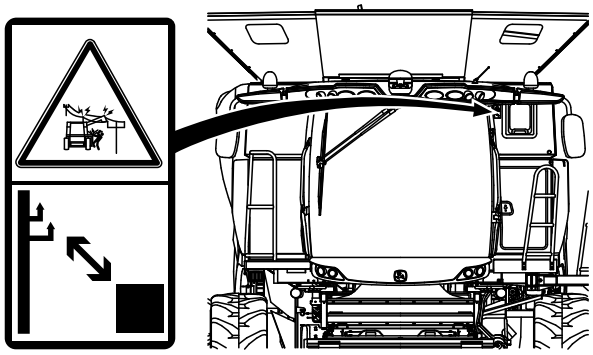


H105072 —UN—23MAR12

OUO6075,00010F3 -35-18JUN13-1/1

Kerülje az alacsonyan futó elektromos felsővezetékeket

Kerülje az áramütésből eredő súlyos vagy halálos baleseteket. Ne érintsen elektromos vezetékeket. Alacsonyan belógó elektromos vezetékek mellett végzett munka során eressze le a magtartály fedeleit.

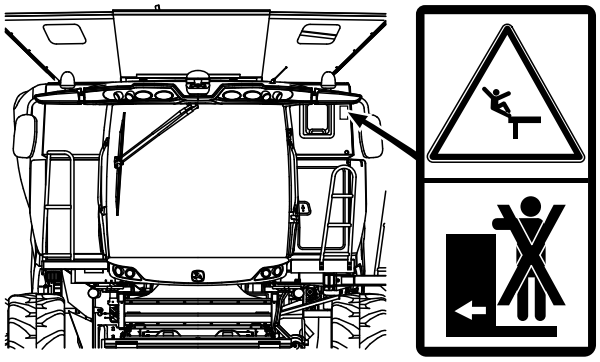


H96811 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F6 -35-03SEP10-1/1

Magtartály

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ezen a területen ne másszon be a magtartályba.

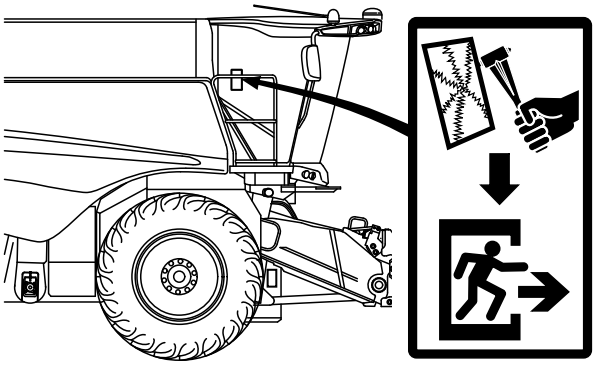


H96812 —UN—02SEP10

OUO6041,00003F7 -35-03SEP10-1/1

Vészkijárat

Vegye elő a kalapácsot, az ablakra ütve törje össze az üveget a fülkéből történő távozáshoz. Az ablakcserében segít a John Deere kereskedő.

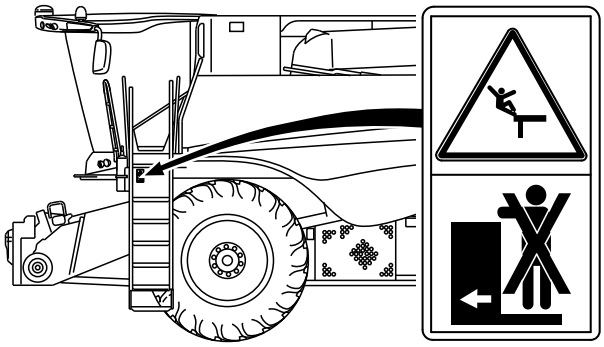


H97852 —UN—13JUN11

OUO6041,0000455 -35-14SEP10-1/1

Fülke/platform fellépő létra

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A gép mozgatásakor ne engedje, hogy utasok álljanak a létrán vagy a platformon.

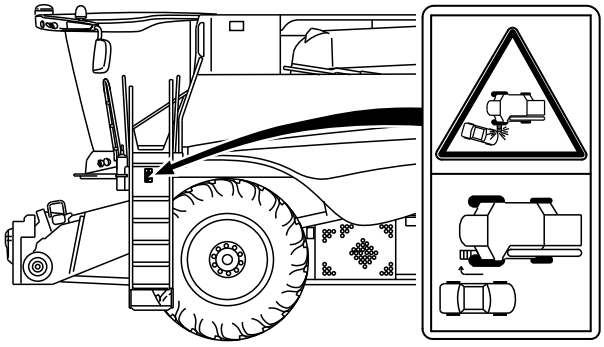


H96816 —UN—03AUG10

OUO6041,0000404 -35-03SEP10-1/1

Legyen óvatos, kerülje el a baleseteket

Legyen óvatos, kerülje el az ütközéseket, s a súlyos baleseteket. A gép közúti használata előtt mindig hajtsa előre, reteszelt állásba a fellépő létrát.



H96815 —UN—03AUG10

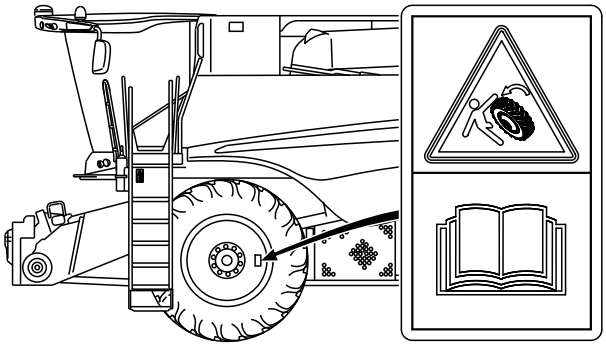
OUO6041,0000403 -35-03SEP10-1/1

Ikerkerekek (felszereltségfüggő)

MEGJEGYZÉS: A jelölések az ikerkerekeken találhatók, a gép mindkét oldalán.

Az ikerkerekek súlypontja eltolt. Leszereléskor járjon el kellő gondossággal. A kerekek fel- illetve leszereléséhez két személy szükséges.

A le- illetve felszerelés során speciális vezetőcsapok akadályozzák meg a személyi sérüléseket. Lásd az ikerkerekekkel kapott utasítást.



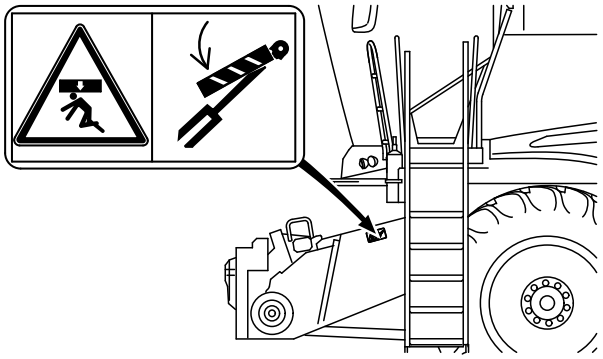
H100876 —UN—04APR11

OUO6075,00015C1 -35-31JUL13-1/1

Ferdefelhordó biztonsági kitámasztó

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje a lecsapódó munkagép okozta személyi sérülést. Engedje le az adaptert a földre vagy használja a ferdefelhordó munkahengerének a biztonsági kitámasztóját, mielőtt az adapter alá menne.

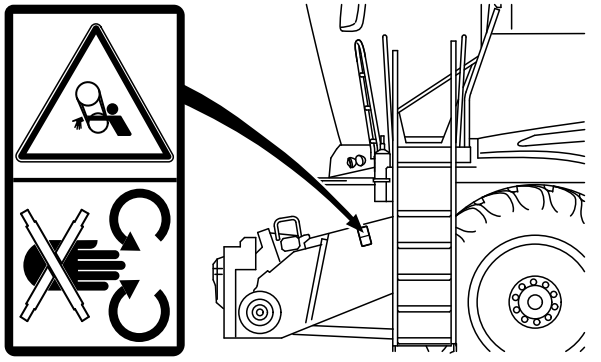


H96814 —UN—03AUG10

OUO6041,0000405 -35-03SEP10-1/1

Ferdefelhordó védőburkolat

Előzze meg a beszorulásból eredő súlyos, esetleg halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, és vegye ki a kulcsot.



H108691 —UN—08AUG13

OUO6075,00015C4 -35-09AUG13-1/1

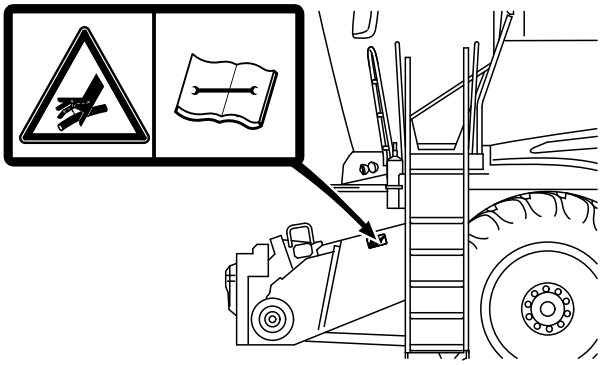
Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

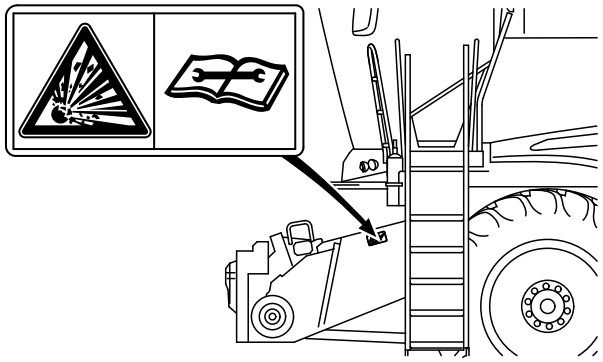


OUO6075,00015C3 -35-31JUL13-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

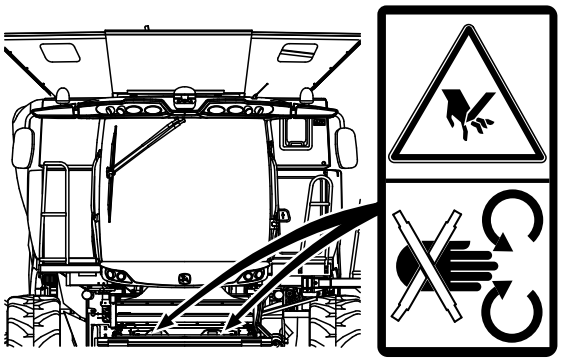
Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



OUO6075,000091B -35-18JUN13-1/1

Ferdefelhordó-lánc

A gép forgó alkatrészei balesetveszélyt jelentenek.

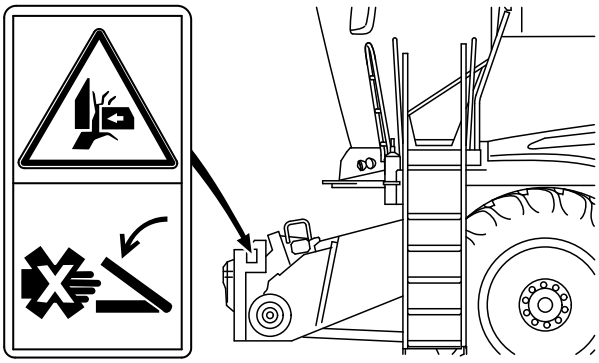


OUO6075,00015C5 -35-31JUL13-1/1

Ferdefelhordó billenőkeret

MEGJEGYZÉS: A jelzés a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Az adapter billenése súlyos sérüléseket vagy halált okozhat. Kerülje el a töréses sérüléseket. Maradjon biztonságos távolságban ha a motor jár.

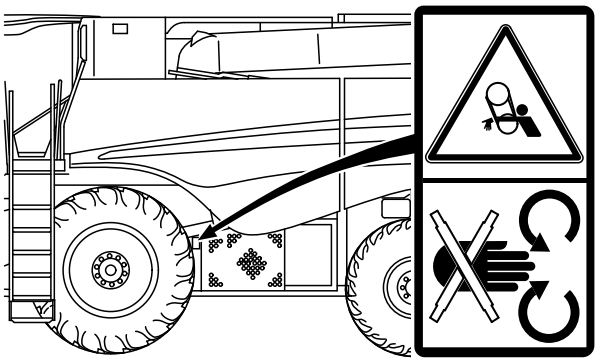


H96813 —UN—03AUG10

OUO6041,00003F8 -35-03SEP10-1/1

Baloldali burkolat

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

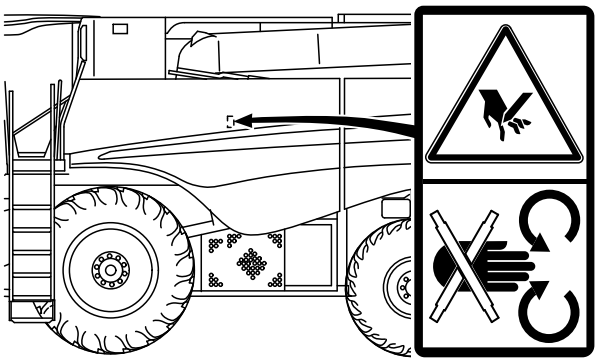


H96824 —UN—04AUG10

OUO6041,0000407 -35-03SEP10-1/1

Magtartály-tisztító nyílások

Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Állítsa le a motort és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt a tisztítónyílásokat kinyitná.



H96825 —UN—04AUG10

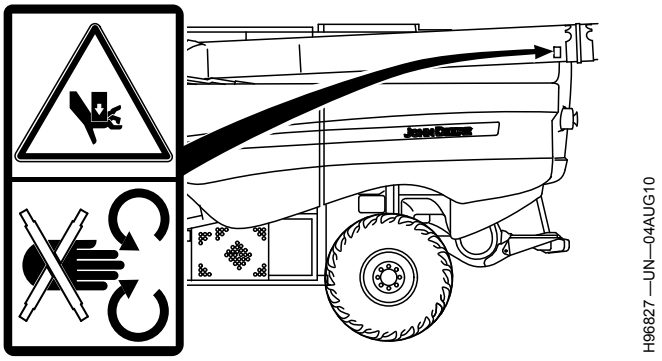
OUO6041,0000406 -35-03SEP10-1/1

Gépi működtetésű behajtható ürítőcsiga (ha van)

Ha az ürítőcsiga mozgató motor meghibásodott, helyezze a reteszelő csapot a reteszelési helyzetbe (lásd a Magtartály fejezetben).

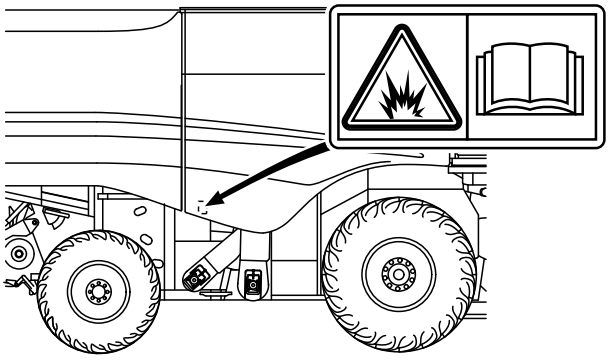
A reteszelő csap eléréséhez használjon egy létrát, vagy megfelelő teherbírású eszközt. Ne próbálja meg elérni a csigát a motor szervizállásáról.

Kerülje el a csiga csuklós alkatrészei okozta sérülést. Tartsa a kezét távol az esetleges becsípődést okozó pontoktól a működtető elem eltávolításakor, mivel a csiga véletlenül megmozdulhat.

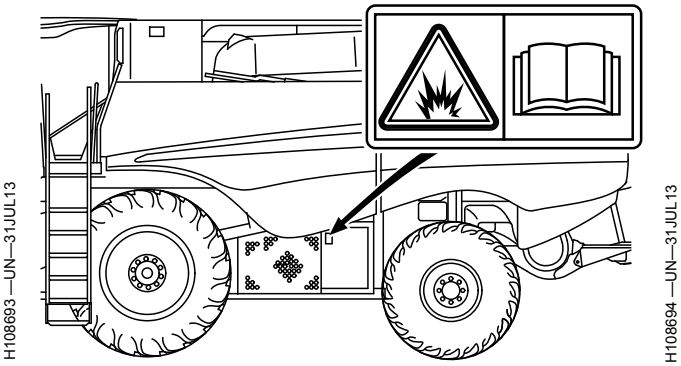


OUO6041,00003F9 -35-03SEP10-1/1

Akkumulátortartó



S660 és S670



S680, S685 és S690

Kerülje el a robbanásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után.

OUO6075,00015C6 -35-31JUL13-1/1

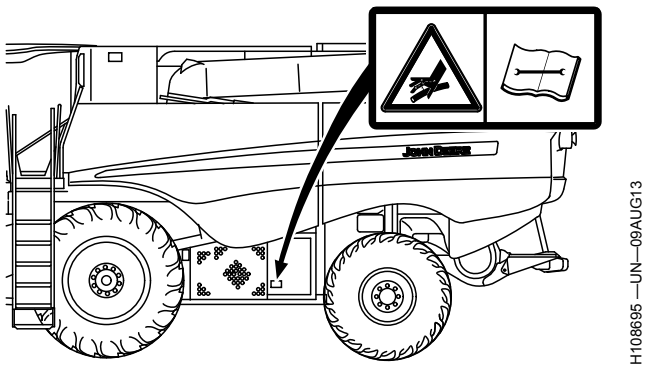
Nyomás alatt levő hidraulika olaj és gáz

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



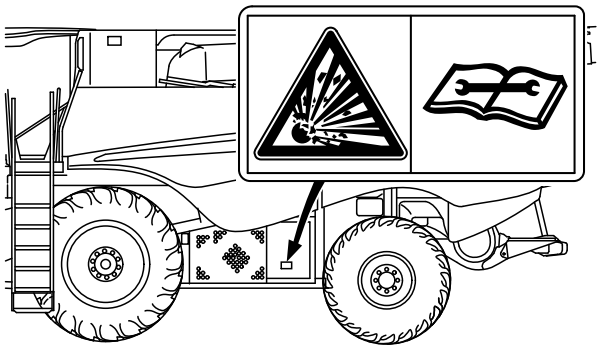
S660 és S670

OUO6075,00015C7 -35-09AUG13-1/1

Hidroakkumulátor

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

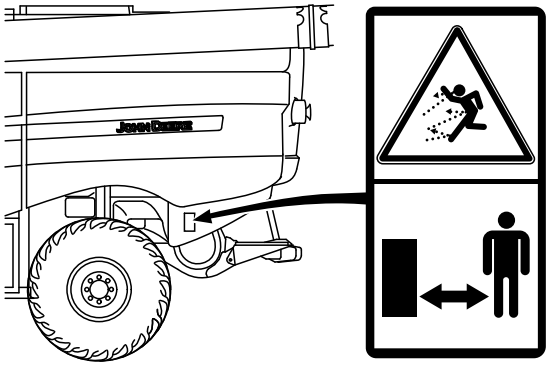


H96902 —UN—04AUG10

S660 és S670

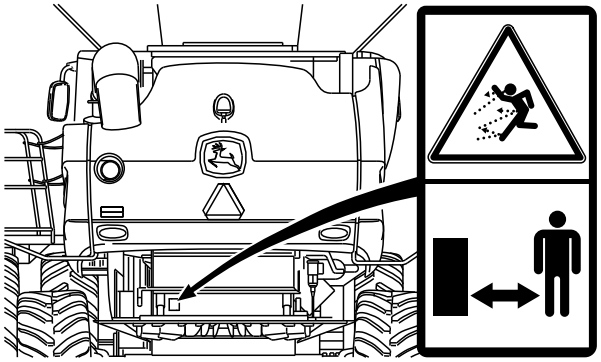
OUO6075,00015D8 -35-09AUG13-1/1

Szalmaszecskázó



H96831 —UN—04AUG10

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaszecskázó mindkét oldalán megtalálható.



H108697 —UN—09AUG13

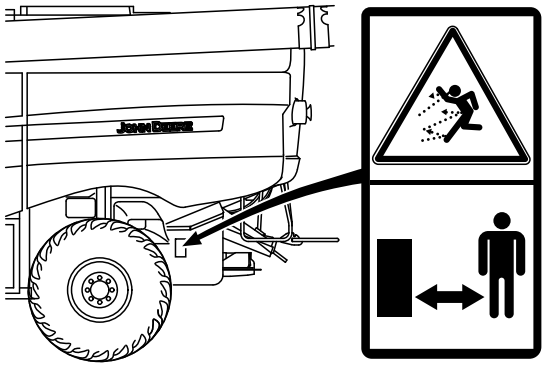
Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Ha a motor jár, tartózkodjon biztonságos távolságra.

OUO6075,00015D4 -35-09AUG13-1/1

Terítő

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Óvakodjon a kirepülő tárgyak okozta sérülésektől. Maradjon biztonságos távolságban amikor a motor jár.



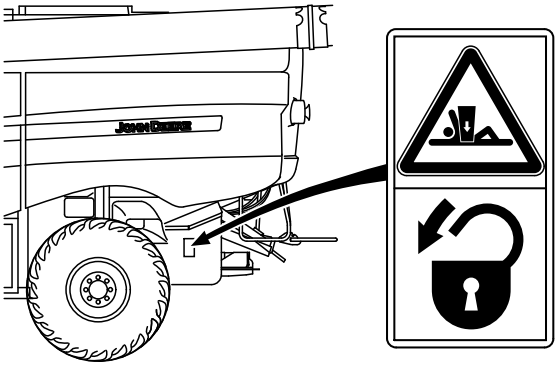
H96832 —UN—04AUG10

OUO6041,000040D -35-03SEP10-1/1

Szalmaterítő reteszelő

MEGJEGYZÉS: A jelzés a szalmaterítő mindkét oldalán megtalálható.

Kerülje el a súlyos, vagy halálos baleseteket. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt szalmaterítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapot a helyére.

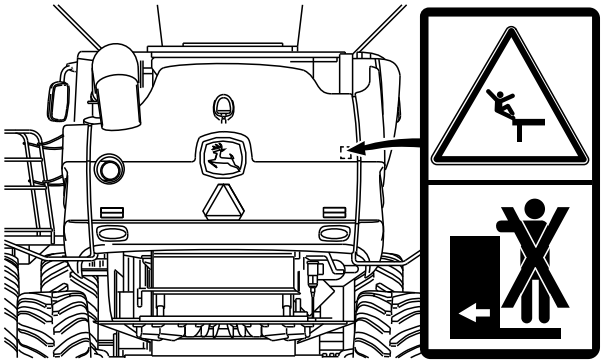


H96833 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FA -35-03SEP10-1/1

Hátsó fellépő és szerviz állás

Kerülje a leesés okozta sérüléseket. Ne tartózkodjon a fellépőn amikor a gép mozog.

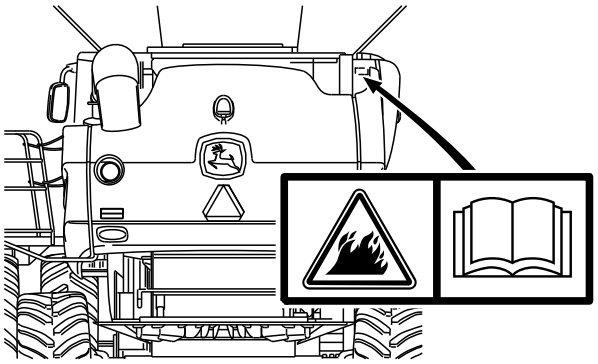


H96847 —UN—04AUG10

OUO6041,00003FB -35-03SEP10-1/1

Előzze meg a tűz keletkezését

Előzze meg a géptüzek keletkezését. A szecska, levél vagy egyéb hulladék anyag felgyülemlése a motortérben, a motoron vagy mozgó alkatrészeken tüzet okozhat. Ellenőrizze és tisztítsa meg rendszeresen ezeket a területeket.

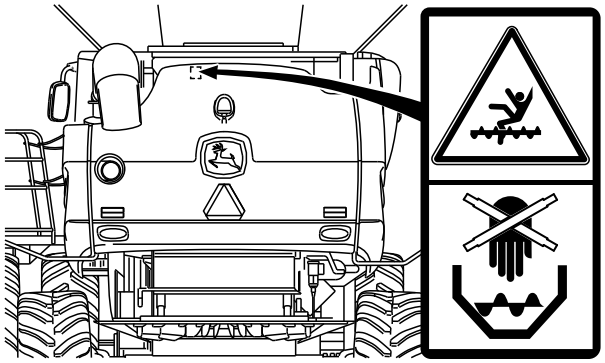


H108698 —UN—08AUG13

OUO6075,00015CA -35-31JUL13-1/1

Magtartály

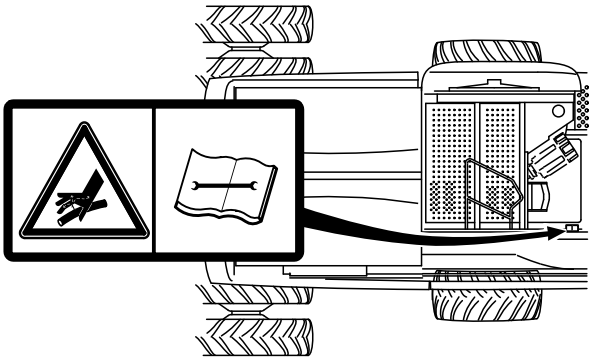
Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.



H96845 —UN—04AUG10

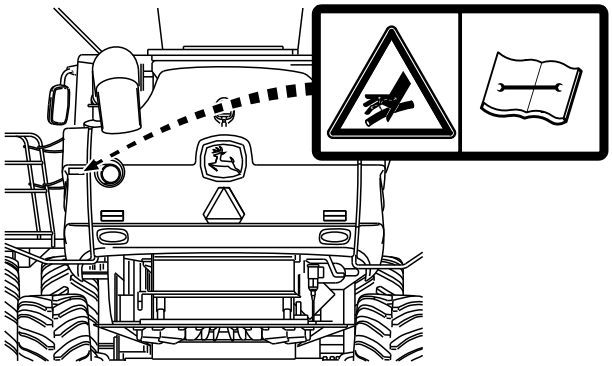
OUO6041,000040A -35-03SEP10-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz



H108703 —UN—08AUG13

(A hidraulikatartályban található)



H108801 —UN—09AUG13

S680, S685 és S690
(az elsődleges vezérlőszelep mellett található)

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

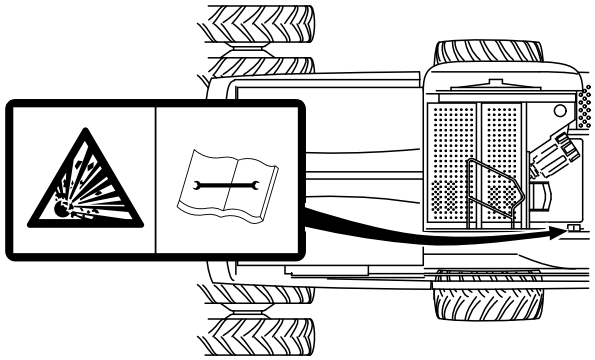
A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

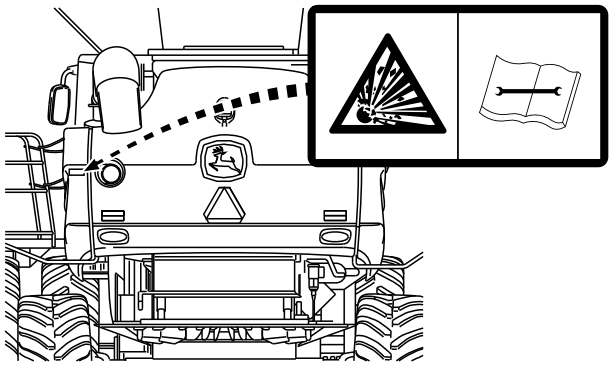
Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.

OUO6075,00015D5 -35-09AUG13-1/1

Hidroakkumulátor



(A hidraulikatartályban található)



S680, S685 és S690
(az elsődleges vezérlőszelep mellett található)

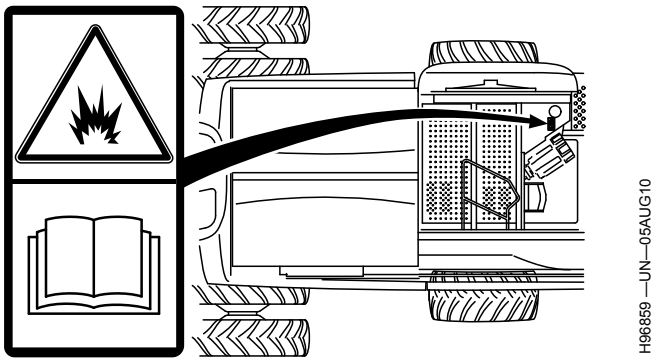
A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,00015D6 -35-09AUG13-1/1

Hűtőrendszer

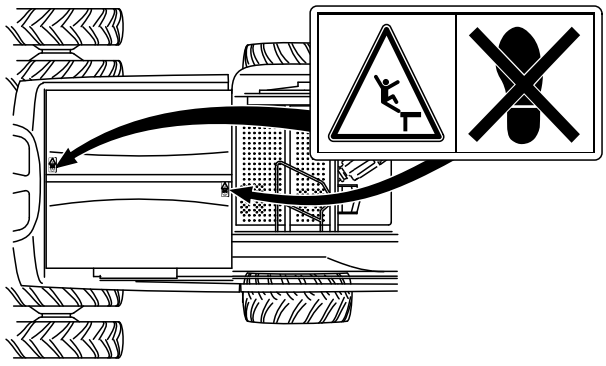
Túlnyomásos hűtőrendszer. A gőz és a forró hűtőfolyadék irányítatlan kiáramlásából adódó égési sérülések elkerülése érdekében várjon addig, amíg a rendszer lehűl. Lassan tekerje le a hűtősapkát. Hagyja a nyomást leépülni, mielőtt a hűtősapkát levenné.



OUO6041,0000402 -35-03SEP10-1/1

Kerülje a magtartályt

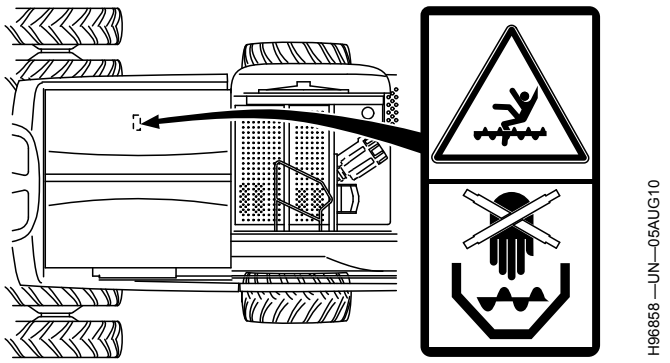
Kerülje a leesés okozta sérüléseket. A magtartály fedeleire ne álljon fel, ne sétáljon rajtuk.



OUO6041,000040F -35-03SEP10-1/1

Kerülje a tisztamag feltöltőcsigát

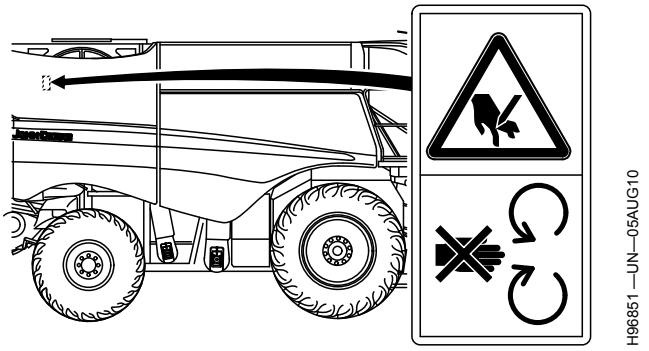
Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Járó motor mellett ne lépjen be a magtartályba.



OUO6041,0000410 -35-03SEP10-1/1

Dobrosta ajtó és hűtőventilátor

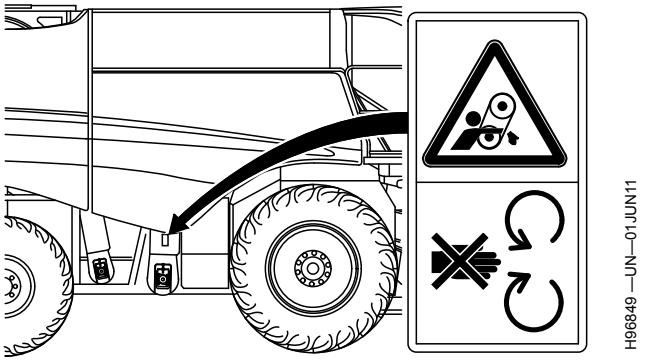
Óvakodjon a forgó szitaszűrő és a hűtőventillátor okozta balesetektől. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot, mielőtt kinyitná a forgó szitaszűrőt.



OUO6041,00003FF -35-03SEP10-1/1

Tisztamag felhordó

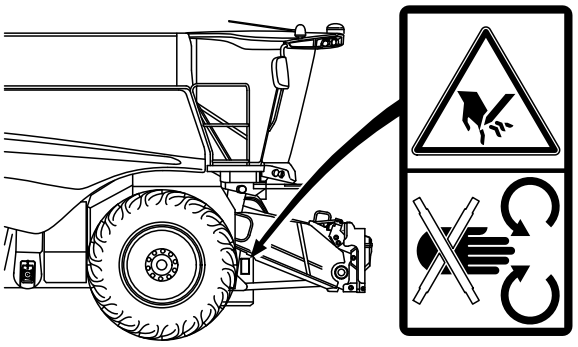
Előzze meg a magtartályban lévő keresztcsiga által okozott súlyos sérüléseket vagy halálos balesetet. Soha ne nyissa fel a burkolatot, ha a motor jár. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.



OUO6041,00003FE -35-03SEP10-1/1

Kőfogó

Kerülje el a terménygyorsítóra történő felcsavarodásból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. A cséplőmű bekapcsolásakor a terménygyorsító forog, a cséplőmű lekapcsolását követően pedig leáll. Ne takarítsa ki a kőfogót addig, amíg a cséplődob teljesen meg nem áll.



H96854 —UN—05AUG10

OUO6041,0000457 -35-03SEP10-1/1

Nyomás alatt levő hidraulikaolaj és gáz

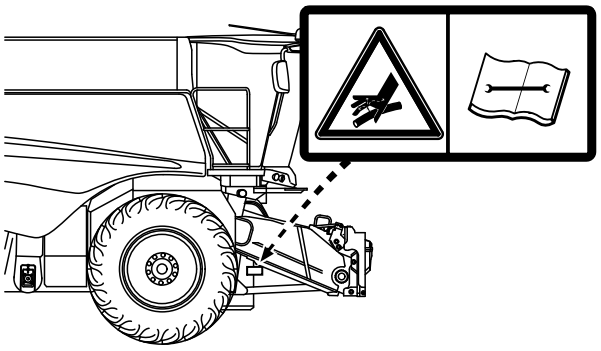
MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

Előzze meg a nyomás alatt lévő hidraulikaolaj és gáz okozta súlyos sérüléseket.

A hidraulikus összetevők leszerelése és az akkumulátorok szétszerelése vagy töltése előtt végezze el a következő műveleteket:

1. Szüntesse meg a hidraulika nyomást. A rendszerinformációkat a Kezelési útmutatóban vagy a Javítási útmutatóban találja.
2. Állítsa le a motort, vegye ki a kulcsot.

Az akkumulátor feltöltéséhez csak NITROGÉN GÁZT használjon. Kérje a John Deere szerviz segítségét.



H108701 —UN—01AUG13

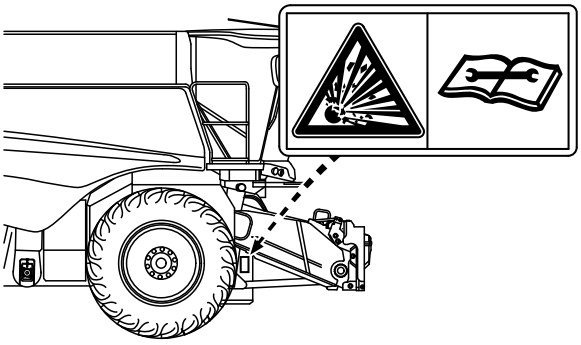
OUO6075,00015CF -35-31JUL13-1/1

Hidroakkumulátor

MEGJEGYZÉS: A jelzés a kőfogó ajtaján található, és csak ProDrive hajtóművel ellátott járműveken.

A balesetveszély, valamint a hidroakkumulátor vagy a hidraulika rendszer károsodásának elkerülése érdekében az előírt nyomású nitrogéntöltést alkalmazza.

Csak száraz nitrogénnel töltse. A névleges üzemi nyomás 21 500 kPa (3120 psi), forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



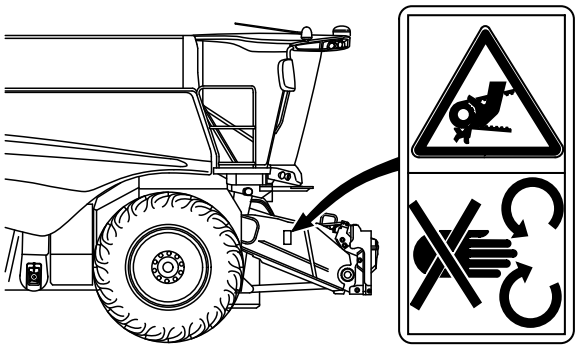
H97866 —UN—03SEP10

OUO6075,0000921 -35-01JUL13-1/1

A felhordólánc hajtás burkolata

MEGJEGYZÉS: A jelzés a burkolat külső és belső oldalán és a ferdefelhordó mindkét oldalán megtalálható.

Járó motor mellet ne nyisson ki, és ne szereljen le semmilyen védőburkolatot.



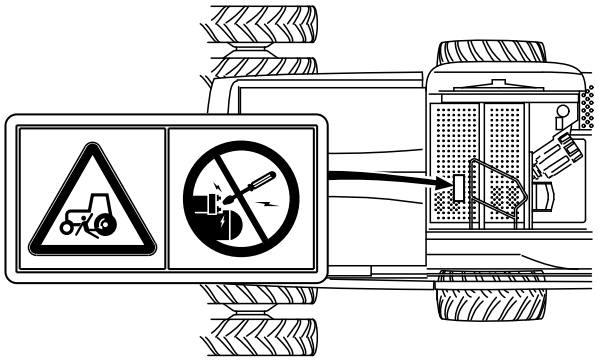
H97201 —UN—05AUG10

OUO6041,0000458 -35-03SEP10-1/1

Indítómotor

MEGJEGYZÉS: A jelzés az önindítón található.

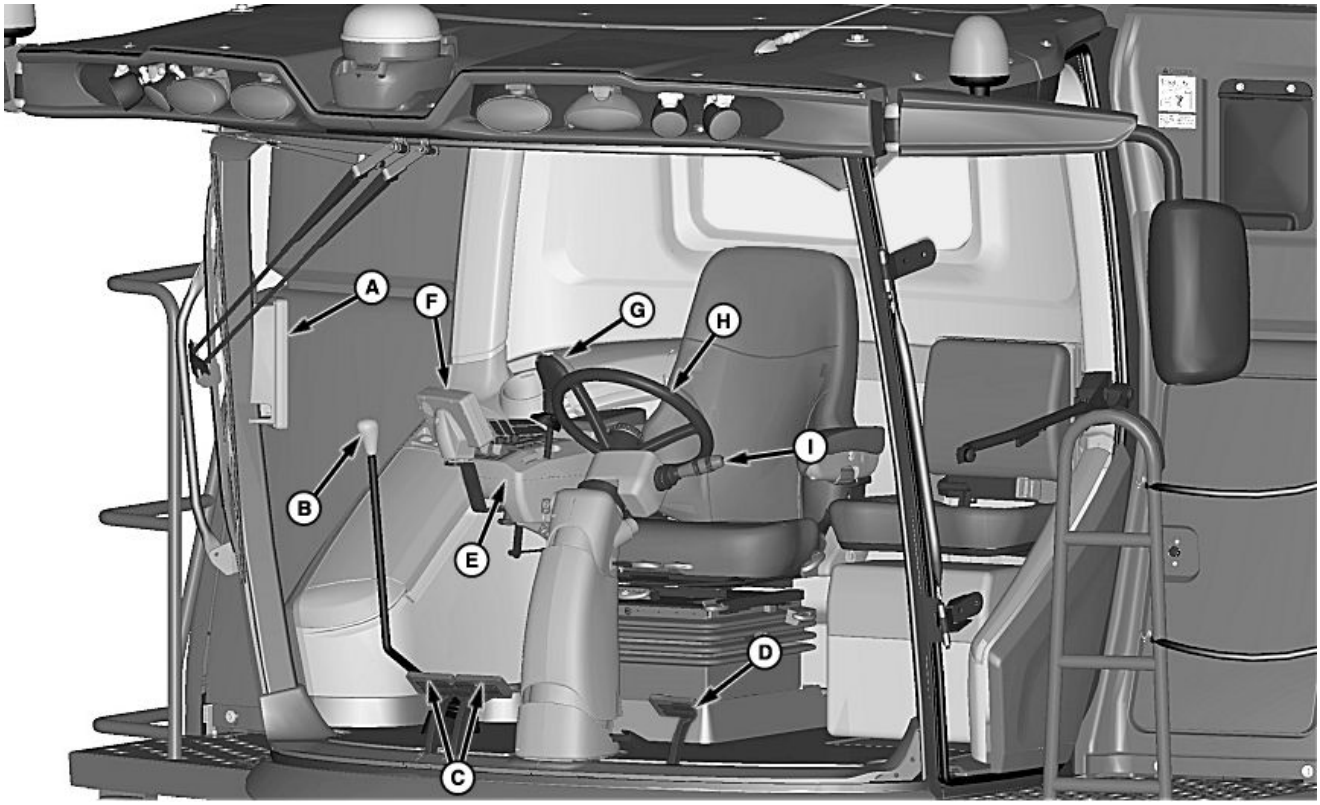
Ne indítsa a motort az indítómotor érintkezőinek áthidalásával. A biztonsági áramkörök kiiktatása esetén a gép vagy alkatrészei mozoghatnak.



H97206 —UN—05AUG10

OUO6075,00015D0 -35-31JUL13-1/1

Kezelőszervek, műszerek elhelyezése



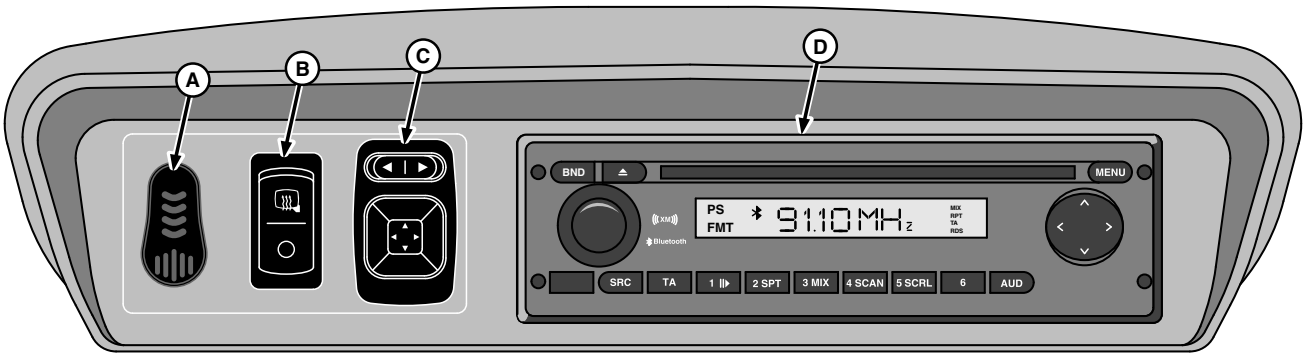
A—CommandTouch™ fülkeoszlop
B—Sebességváltó kar (ha van)
C—Fékpedálok
D—Kézi rögzítőfék (ha van)
E—CommandTouch™ kartámasz konzol
F—CommandCenter™ kijelző
G—Többfunkciós vezérlőkar
H—Kormányoszlop
I— Irányjelző/fényváltó kar

A CommandTouch a Deere & Company márkaneve.
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve.

OUO6075,0000495 -35-10DEC10-1/1

Fej feletti vezérlőpanel

Fej fölötti vezérlőpanel



H105037 —UN—16MAR12

A—Mikrofon (opció)
B—Tükörfűtés kapcsoló (opció)
C—Tükörállító kapcsoló (opció)
D—Rádió (opció)

OUO6075,00010DA -35-19MAR12-1/1

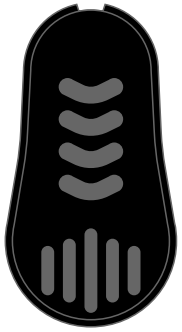
Mikrofon (opció)

MEGJEGYZÉS: Az indítókulcsot el kell fordítani, vagy a gépnek járnia kell ahhoz, hogy a mikrofon működjön.

A gépkezelő a felső panelben lévő mikrofon segítségével tud szabad kézzel kommunikálni, Bluetooth® rendszerrel rendelkező mobiltelefon használatával (bekapcsolt Bluetooth szükséges).

MEGJEGYZÉS: A Bluetooth olyan kis hatótávolságú kommunikációs technológia, amely egy mobiltelefonhoz vezeték nélküli csatlakozást tesz lehetővé.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett márkaneve.



H97351 —UN—14JUL10

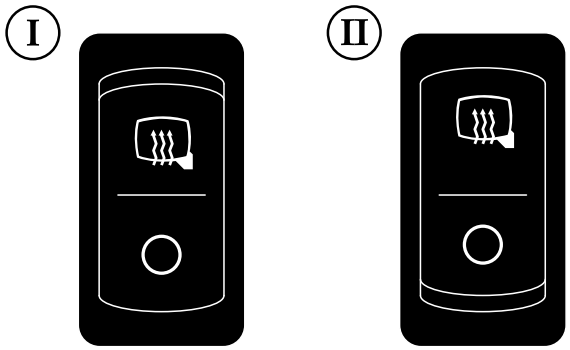
OUO6075,000089A -35-14JUL10-1/1

Tükörfűtés kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükrök a jég és a pára eltávolítása céljából fűtéssel vannak ellátva.

A tükörfűtés kapcsoló (I) (a kapcsoló aljának benyomásakor) kapcsolja LE a tápfeszültséget. A tükörfűtés kapcsoló (II) (a kapcsoló felső részének benyomásakor) kapcsolja BE a tükörfűtést.



H97712 —UN—23AUG10

I— Tükör fűtés kapcsoló (KI)
II— Tükör fűtés kapcsoló (BE)

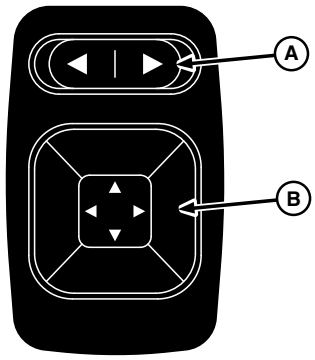
OUO6075,00008AE -35-20AUG10-1/1

Tükörállító kapcsoló (opció)

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy a tükör állítást működtetni tudja.

A tükörállítás működtető kapcsolója (A) adja az áramot a bal vagy a jobb oldali tükör állításához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát, ha a bal oldali tükröt szeretné állítani, és nyomja meg a jobb oldalát a jobb oldali tükör állításához.

A tükörállító kapcsoló (B) mozgatja a kiválasztott tükröt fel vagy le, balra vagy jobbra.



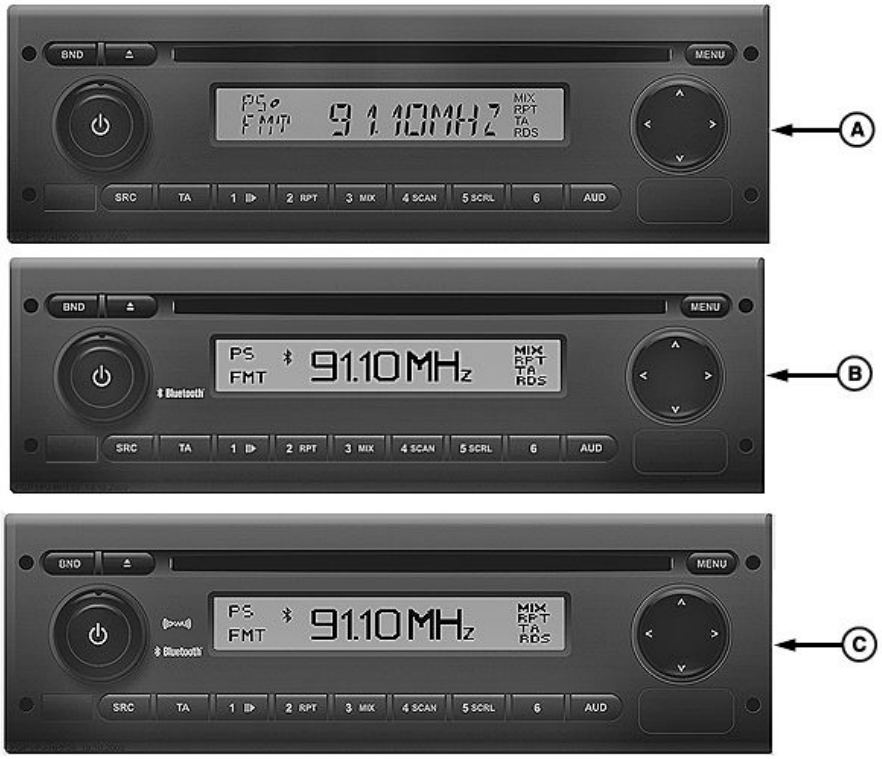
H97350 —UN—14JUL10

A—Tükörállító kapcsoló

B—Tükörállító (mozgató) kapcsoló

OUO6075,00003F6 -35-14JUL10-1/1

Rádió típusok (választható)



H105321 —UN—01MAY12

Főbb tulajdonságok	Rádió	Külső készülékek csatlakoztatása	CD	CD, MP3/WMA	USB	Bluetooth®	Műholdas rádió
(A)—Deluxe rádiókészülék CD-lejátszóval	X	X	X	X			
(B)—Prémium rádiórendszer (európai/export)	X	X	X	X	X	X	
(C)—Prémium rádiórendszer (észak-amerikai)	X	X	X	X	X	X	X

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,0001045 -35-25JUN12-1/1

Utángyártott rádiók

FONTOS: Utángyártott rádió beszerelésekor vagy cseréjekor további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,0000B6E -35-21MAR11-1/1

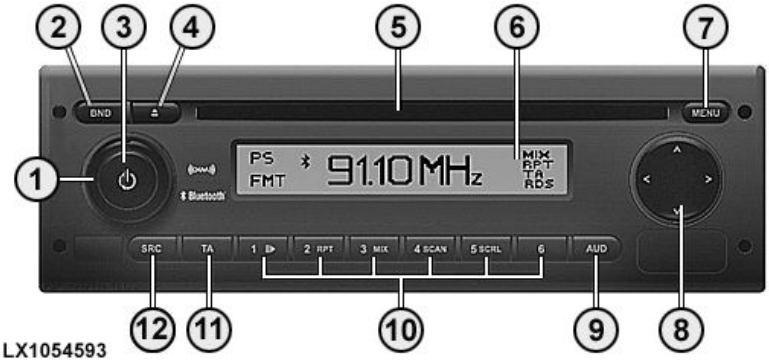
A rádió beprogramozása a helyi frekvenciákra

MEGJEGYZÉS: Ha a rádión más hangolási frekvenciára van szükség, további információkért forduljon a John Deere márkakereskedőhöz.

Hullámsávok (Egyesült Államok/Kanada)		Hullámsávok (Európa)	
FM	87,7—107,9 MHz	UKW (FM)	87,5—108,0 MHz
AM	530—1710 kHz	MW	522—1629 kHz
WX	162,4—162,55 MHz	LW	153—279 kHz

OUO6075,0001165 -35-25JUN12-1/1

Rádió kezelőszervek



LX1054593 —UN—25AUG11

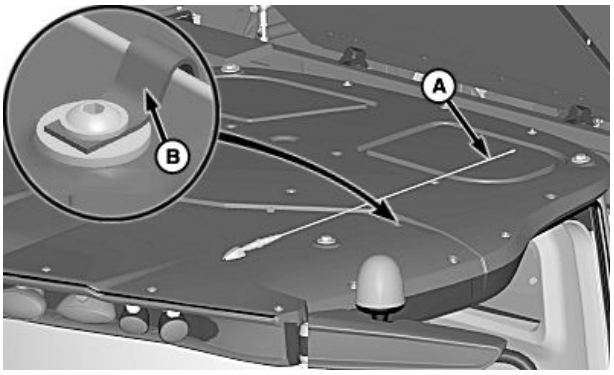
1— Hangerő vezérlés
2— Sáv (BND) gomb
3— Bekapcsoló/némító gomb
4— Kilökő gomb
5— CD nyílás
6— Rádió kijelző
7— Menü Gomb
8— Többfunkciós billenőkapcsoló
9— Audio (AUD) gomb
10— Gomb blokk (1—6)
11— Közlekedési hírek (TA) gomb
12— Forrásválasztó (SRC) gomb

OUO6075,0001047 -35-17MAY12-1/1

Antenna

Ha a rádiót nem használja vagy a gépet szállítja, hajtsa le a rádió antennáját és rögzítse kapoccsal (B).

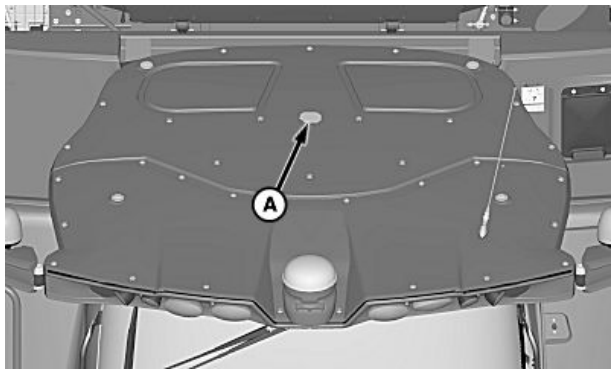
A—Rádió antenna **B—Kapocs**



H94462 —UN—01NOV10

OUO6075,00003FA -35-01NOV10-1/1

Kommunikáció/CB rádió felszerelése



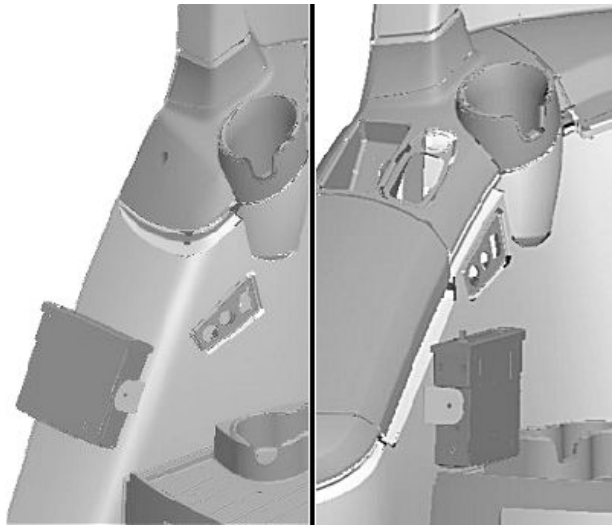
H94464 —UN—14MAY10



H96333 —UN—14MAY10



Elhelyezés a hátsó sarokoszlopon (jobb hátsó oldal)



H101604 —UN—18MAY11

H101603 —UN—18MAY11

Elhelyezkedés Deluxe fülkén / Premium fülkén

A—Antenna felszerelése **B—Antenna kábel**

FONTOS: Ne szereljen be 3 A-nél nagyobb áramfelvételű rádiót, mert a kombájn elektromos rendszere meghibásodhat.

További kommunikációs rádió felszerelésével kapcsolatban forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

Az antennatartó (A) a fülketető közepén található.

1. Vegye le a porvédő sapkát az antennaalapról.
2. Vegye le a rézanyát az antennaalapról.
3. Dobja ki a gumialátétet.
4. Szerelje vissza az antennaalapot lefele néző O-gyűrűvel.
5. Szerelje vissza az antennát.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a pohártartót az antennakábel megkereséséhez, és vezesse át a nyíláson.

Az antennakábel (B) a kartámla konzol alatt, a fülke jobb oldalán található.

FONTOS: Fúrás előtt el kell távolítani a sarokoszlop burkolatát. Furatok készítése vagy eszközök felszerelése során járjon el kellő óvatossággal, hogy ne sérüljenek a hűtőfolyadék-tömlők és a vezetékkötegek a megjelölt helyeken.

A furatok elhelyezéséhez és kifúrásához szükség esetén használja a gyártó által biztosított tartót sablonként az ábrán látható pontokon. Önmetsző csavarokkal vagy anyás csavarokkal rögzítése a tartót.

MEGJEGYZÉS: Bizonyos rádió hullámsávok zavarhatják a helymeghatározó vevőt. Ha a helymeghatározónál jelveszteséget tapasztal, válasszon másik hullámsávot, vagy keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

OUO6075,00014A9 -35-18APR13-1/1

Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyő)

A kijelző képernyőn kétféleképpen lehet navigálni.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

A forgatógombbal (K) jelölje ki a kívánt ikonokat (A—J).

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Választó forgatógomb (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Jóváhagyó kapcsoló (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a forgatógombbal, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az aktuális kijelölés törléséhez.



H94422 —UN—04MAR10

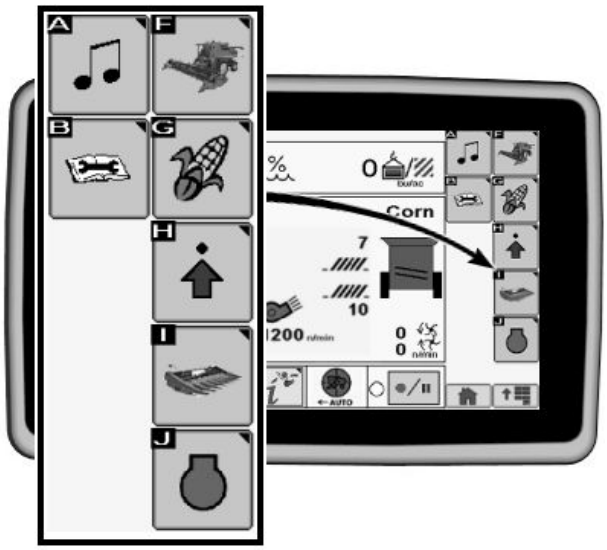
Gyorsgombos módszer:

A gyorsgombokkal (A—J) egy nyomással kiválaszthatók a kívánt beviteli mezők vagy a hozzájuk tartozó elemek a kijelzőn.

- **Gyorskapcsoló gombok (A—J):** Nyomja meg az adott gombot a kartámasz kijelzőn vagy a GreenStar™ kijelzőn (felszereltségfüggő) hozzá tartozó ikon kijelöléséhez.

Navigáló kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés-kezelő



H1067777 —UN—04FEB13

- **Kezdőlap gomb (O):** A felhasználó által meghatározott kezdőlapot jeleníti meg. Ha több lapot határoz meg, a kezdőlap gomb többszöri megnyomásával tallózhat a megadott kezdőlapok között.

A GreenStar a Deere & Company védjegye
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00013B4 -35-04FEB13-1/1

Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 CommandCenter™, érintőképernyős)

A kijelző képernyőn háromféleképpen lehet navigálni.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

A forgatógombbal (K) jelölje ki a kívánt ikonokat (A—J).

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Választó forgatógomb (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Jóváhagyó kapcsoló (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a forgatógombbal, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az aktuális kijelölés törléséhez.



H94422 —UN—04MAR10

Gyorsgombos módszer:

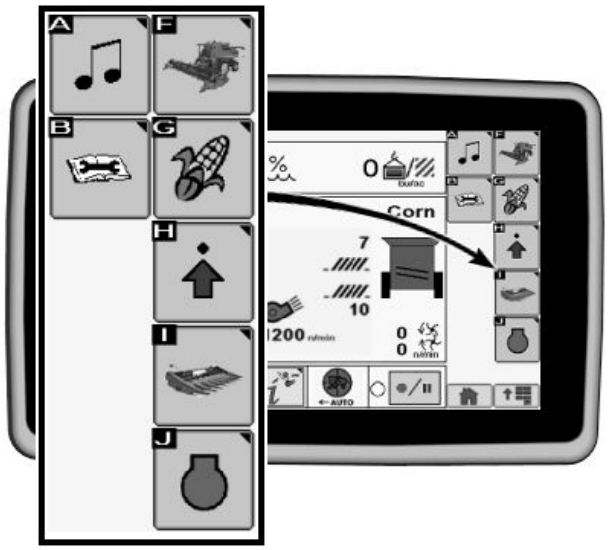
A gyorsgombokkal (A—J) egy nyomással kiválaszthatók a kívánt beviteli mezők vagy a hozzájuk tartozó elemek a kijelzőn.

- **Gyorskapcsoló gombok (A—J):** Nyomja meg az adott gombot a kartámasz kijelzőn vagy a GreenStar™ kijelzőn (felszereltségfüggő) hozzá tartozó ikon kijelöléséhez.

Érintőképernyő mód:

FONTOS: Semmiképpen ne érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal). Az erős nyomás károsíthatja az alatta elhelyezkedő alkatrészeket, ami érvénytelenítheti az érintőképernyő garanciáját. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

- Keresse meg, és érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.



H1106777 —UN—04FEB13

Navigáló kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés-kezelő
- **Kezdőlap gomb (O):** A felhasználó által meghatározott kezdőlapot jeleníti meg. Ha több lapot határoz meg, a kezdőlap gomb többszöri megnyomásával tallózhat a megadott kezdőlapok között.

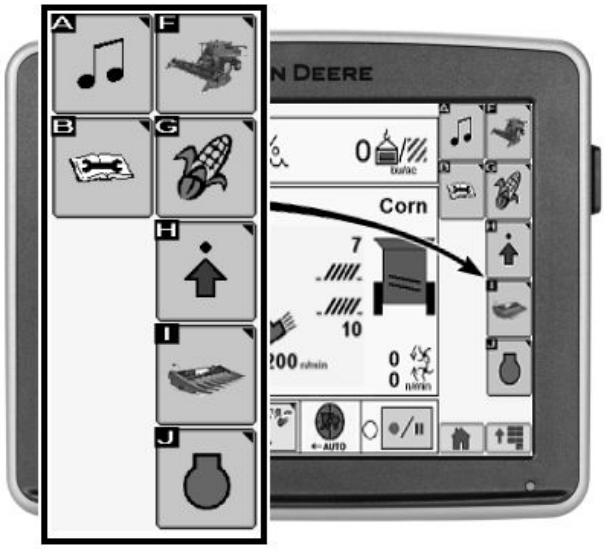
A GreenStar a Deere & Company védjegye
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00013B5 -35-04FEB13-1/1

Navigáció a kartámasz kijelzőn (GreenStar™ 3 , 2630-as kijelző)



H94422 —UN—04MAR10



H106778 —UN—04FEB13

MEGJEGYZÉS: A GreenStar™ 2 2600-as kijelző nem szerelhető kartámaszra. GreenStar™ 2 2600-as kijelző csak a sarokoszlopra szerelhető.

Ha GreenStar™ 3 2630-as kijelzőt szerelnek a sarokoszlopra második kijelzőként, a felhasználói kezelőfelület modul (UIM) nem vezérli a képernyő navigációt. A sarokoszlopon lévő kijelző kizárólag érintőképernyőként funkcionál.

Forgató- és jóváhagyó gombos módszer:

A forgatógombbal (K) jelölje ki a kívánt ikonokat (A—J).

Miután kijelölte a kívánt ikont, használja a következő forgatógombot és kapcsolókat:

- **Választó forgatógomb (K):** Forgassa a választógombot:
  - Az aktív oldal rendelkezésre álló elemeinek kiválasztásához
  - A kiválasztott tétel értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez
- **Jóváhagyó kapcsoló (L):** Miután kijelölte a rendelkezésre álló elemet a kijelzőn, a kapcsoló megnyomásával:
  - Válassza ki az elemet
  - Váltson az elemen belül kiválasztható kijelölések között
  - Adjon meg/mentsen értékeket
- **Törlés gomb (M):** Nyomja meg a gombot az érvényes kiválasztás törléséhez.

Gyorsgombos módszer:

A gyorsgombokkal (A—J) egy nyomással kiválaszthatók a kívánt beviteli mezők vagy a hozzájuk tartozó elemek a kijelzőn.

- **Gyorskapcsoló gombok (A—J):** Nyomja meg az adott gombot a kartámasz kijelzőn vagy a GreenStar™ kijelzőn (felszereltségfüggő) hozzá tartozó ikon kijelöléséhez.

Érintőképernyő mód:

FONTOS: Semmiképpen ne érintse az érintőképernyőt az ujjhegyénél keményebb vagy élesebb tárggyal (tollal, ceruzával vagy valamilyen fémtárggyal). Az erős nyomás károsíthatja az alatta elhelyezkedő alkatrészeket, ami érvényteleníthetí az érintőképernyő garanciáját. Az enyhe, de folyamatosan kifejtett nyomás leronthatja az érintőképernyő megbízhatóságát.

- Érintse meg a kívánt ikont a kijelzőn.

Navigáló kapcsolók:

- **Főmenü gomb (N):** Nyomja meg a gombot a kijelzőn futó aktív alkalmazásokra történő átváltáshoz. Alkalmazások köre:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés kezelő
  - Kombájn
  - Teljesítménymonitor
  - GreenStar™
  - Videó
  - Hozzáférés-kezelő
- **Kezdőlap gomb (O):** A felhasználó által meghatározott kezdőlapot jeleníti meg. Ha több lapot határoz meg, a kezdőlap gomb többszöri megnyomásával tallózhat a megadott kezdőlapok között.

A GreenStar a Deere & Company védjegye

OUO6075,00013B6 -35-04FEB13-1/1

Kijelző navigációs elrendezések

Infotainment (A)
Diagnosztika és kalibrálás (B)
Kombájn fő (F)
Betakarítási információk (G) [a]
Kombájn beállítás (H)
Vágóasztal beállítás (I) [b]
Motor információk (J)

[a] Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.
[b] Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95608 —UN—30APR10

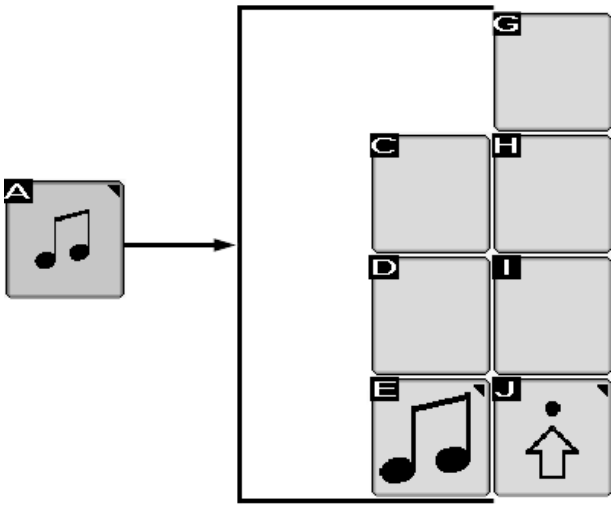
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-1/8

Infotainment

MEGJEGYZÉS: Az Infotainment (tájékoztató-szórakoztató) ikonok a kiválasztott audio forrástól függően változnak.

Infotainment (A)

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H105326 —UN—01MAY12

Folytatás a következő oldalon

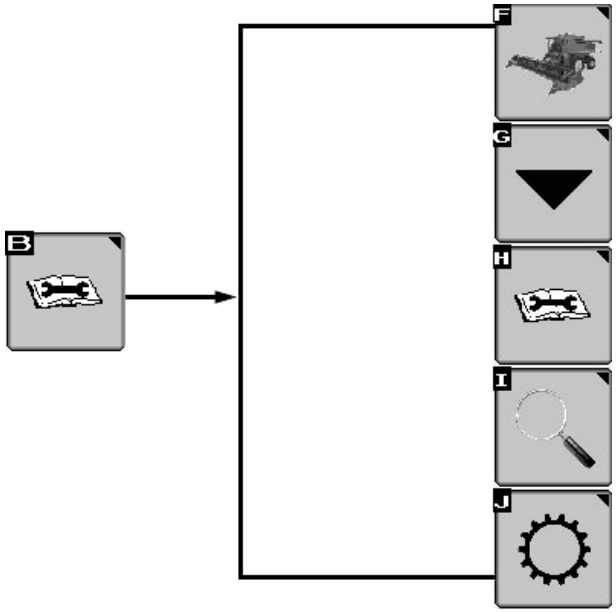
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-2/8

Diagnosztika és kalibrálás

Diagnosztika és kalibrálás (B)		
Ikon (F)	**Ikon (G)**	**Ikon (H)**
Kombájn főmenü	Kalibrációk	Diagnosztikai kijelzések
Ikon (I)	**Ikon (J)** [a]	
Speciális ellenőrzések	A vontatás üzemmód beállítása	

[a] *Csak ProDrive™ és nyomógombos sebességváltóval szerelt gépeken jelenik meg.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95605 —UN—05MAR10

OUO6075,00015AB -35-02AUG13-3/8

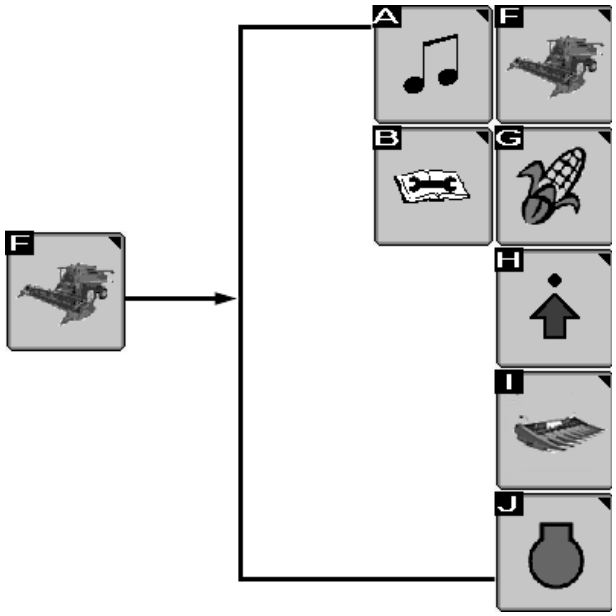
Kombájn főmenü

MEGJEGYZÉS: A kombájn főmenü ikonja mindegyik képernyőn megjelenik. Lehetővé teszi a visszalépést a kombájn főképernyőre.

Kombájn fő (F)	
Ikon (A)	Infotainment
Ikon (B)	Diagnosztika és kalibrálás
Ikon (F)	Kombájn főmenü
Ikon (G)	Betakarítási információk[a]
Ikon (H)	Kombájnbeállítás
Ikon (I)	Adapter beállítás[b]
Ikon (J)	Motor információk

[a] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.*
[b] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95612 —UN—30APR10

Folytatás a következő oldalon

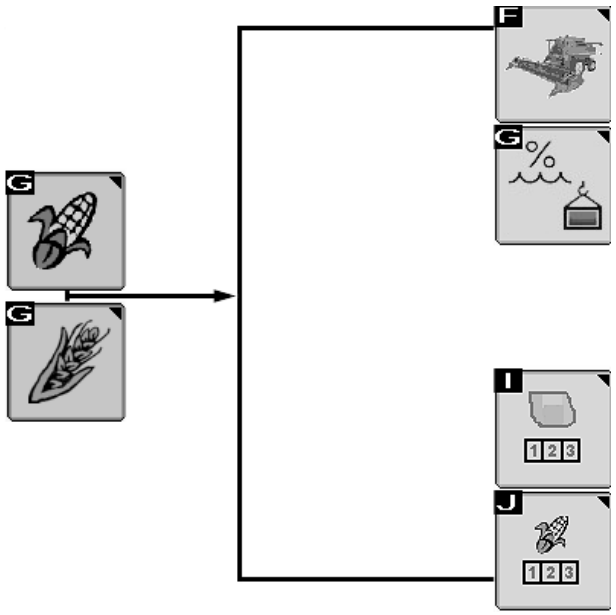
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-4/8

Betakarítási információk

Betakarítási információk (G) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Hozam információk
	Nedvesség információk
	Vágási szélesség/sor módosítás[b]
Ikon (I)[c]	**Ikon (J)[c]**
Táblaösszesítés	Terményösszesítés

[a]Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.
[b]Telepített GreenStar™ kijelző esetén a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar™ kijelzőn történik, és csak a kartámasz kijelzőn jelennek meg.
[c]Telepített GreenStar™ kijelző esetén, az Összesített táblaadatok és az Összesített terményadatok oldal nem elérhető. Az összesítők a GreenStar™ kijelzőn jelennek meg.

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95601 —UN—04OCT10

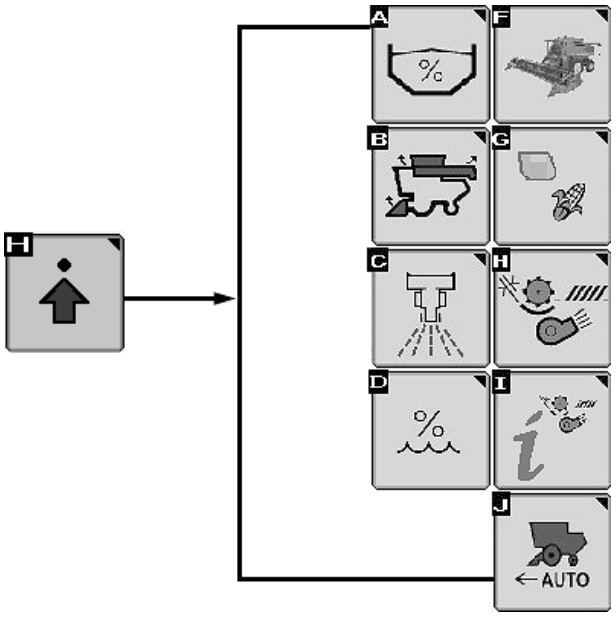
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-5/8

Kombájnbeállítás

Kombájn beállítás (H)		
Ikon (A)	**Ikon (B)**	**Ikon (C)**
Magtartály szint beállítás	Behajtható funkciók beállítása[a]	Hulladékkezelés beállítása[b]
Ikon (D)	**Ikon (F)**	**Ikon (G)**
Nedvesség riasztás	Kombájn főmenü	Termény beállítása[c]
Nedvesség korrekció (eltolás)		Szemveszteség kalibrálás
Terméshozam mértékegységek		Speciális szemveszteség beállítás
Ikon (H)	**Ikon (I)**	**Ikon (J)**
Automata kombájn állítás beállítása	Interaktív kombájnbeállítás[d]	Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállítás[e]

[a]Behajtható magtartály fedelekkel felszerelt gépek esetén.
[b]Ha Premium Flex hulladékszecskázó / szalmaterítővel van felszerelve.
[c]Telepített GreenStar™ kijelző esetén a terménytípus beállítása a GreenStar™ kijelzőn történik.
[d]Telepített interaktív kombájnbeállítás esetén jelenik meg.
[e]Telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás esetén jelenik meg.

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H1105780 —UN—05DEC12

Folytatás a következő oldalon

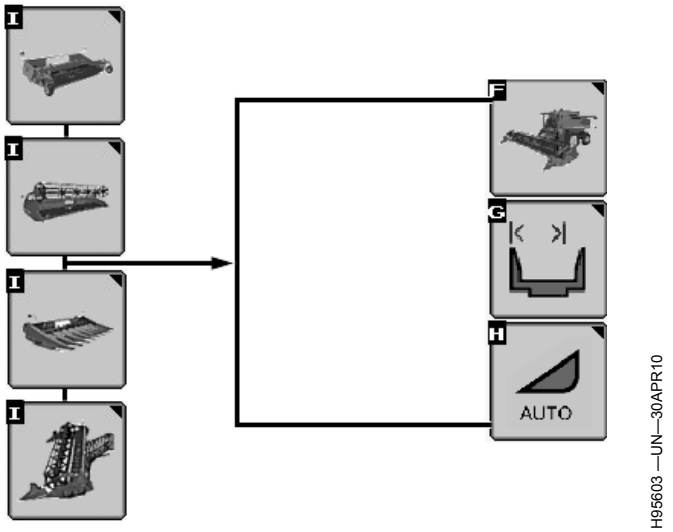
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-6/8

Adapter beállítás

Vágóasztal beállítás (I) [a]	
Ikon (F)	**Ikon (G) [a]**
Kombájn főmenü	Vágóasztal szélesség beállítás
	Vágószerkezet üzemórák
	Rögzítés leállítási magasság
Ikon (H)	
Automatikus vágóasztal-magasság módok	

[a] *Az ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően módosul.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H95603 —UN—30APR10

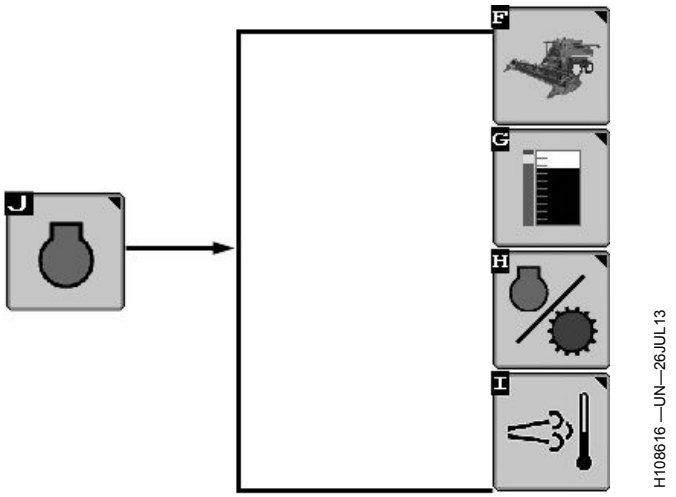
OUO6075,00015AB -35-02AUG13-7/8

Motor információk

Motor információk (J)	
Ikon (F)	**Ikon (G)**
Kombájn főmenü	Motor és cséplőmű üzemórák száma
	Teljesítmény mérő
	Kipufogószűrő tisztítása[a]
Ikon (H)	**Ikon (I)**
Motorfordulatszám kezelés[b]	Motorhűtés folyamatban[c]

[a] *Átmeneti Tier 4/III B szintű és végleges Tier 4/IV. szintű motorok esetén jelenik meg.*
[b] *Telepített ProDrive™ sebességváltó esetén jelenik meg.*
[c] *Átmeneti Tier 4/III B szintű motorok esetén jelenik meg, amikor a motor hűtése folyamatban van.*

A következő képernyőre lépéshez, a kívánt ikon kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A képernyőn történő navigálással kapcsolatos további információkat, lásd alább.



H108616 —UN—26JUL13

OUO6075,00015AB -35-02AUG13-8/8

Kijelzőikon azonosítás

Kiinduló oldal (1): megjeleníti azokat az érvényes gép beállításokat, amelyeket előzőleg a kezelő végrehajtott.

Betakarítási információk (2): megjeleníti az érvényes betakarítási monitor információkat, a teljesítményt/termelékenységet, az összegzéseket, és lehetővé teszi a kezelő számára a kívánt beállítások elvégzését.

Beállítás (3): mutatja az érvényes gépbeállításokat, a szemveszteség érzékenységét (a magméretet), az érvényes vágási szélességet, a nedvesség és a HarvestSmart beállítását (ha van).

Diagnosztika és kalibrálás (4): mutatja a gép kalibrálásokat, a diagnosztikai kijelzések paramétereit és a speciális teszteket (paramétereket).

Betakarított terület (5): mutatja a betakarított terület nagyságát.

Betakarítási úthossz (6): mutatja az érvényes üzemi terhelés mellett megtett összes távolságot.

Általános tisztítórendszer egység (7): egy általános ikon mutatja mind a törekrosta, mind a magrosta beállítását a kezdő oldalon.

Törekrosta (8): mutatja a törekrosta aktuális beállítását.

Magrosta (9): mutatja a magrosta aktuális beállítását.

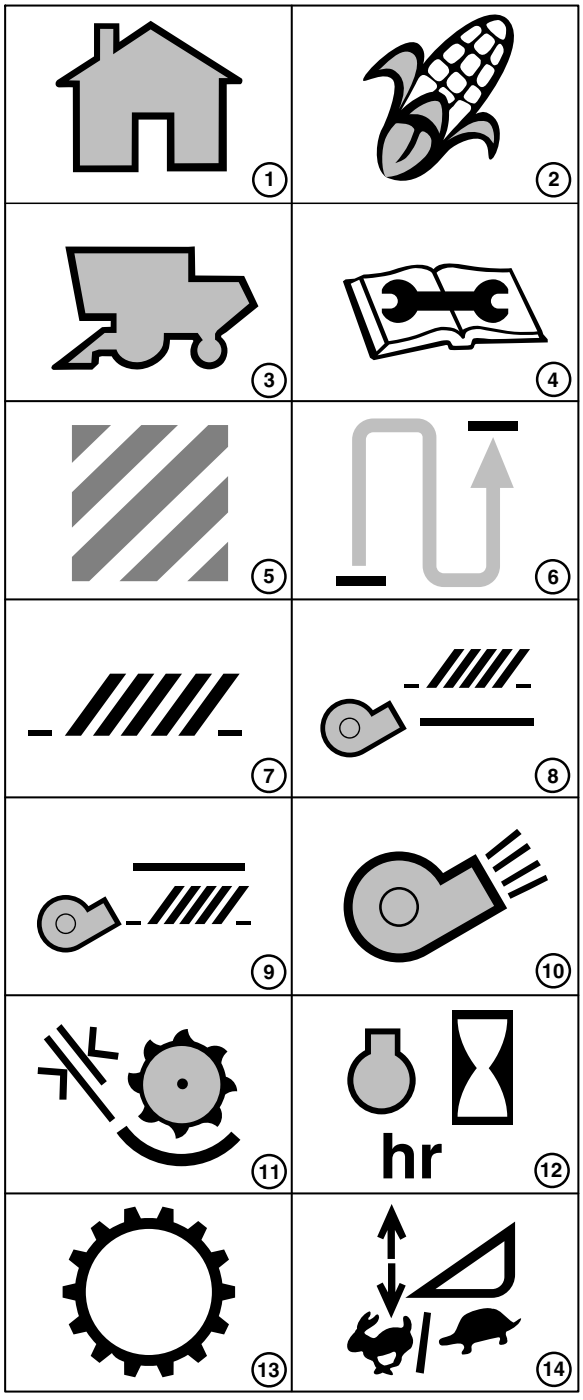
Szelelő ventilátor (10): mutatja az érvényes ventilátor fordulatot.

Dobfordulat, dobhézag (11): mutatja az érvényes magleválasztó dob fordulatot és a cséplőhézagot.

Motor üzemóra (12): mutatja a teljesített motor üzemórákat.

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás (ha van) (13): mutatja a kiválasztott fokozatot a ferdefelhordó fordulathoz.

Vágóasztal magassági arány és érzékenység (14): mutatja az érvényes arány és az érzékenység beállítását.



H90897 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

Adatrögzítés BE/KI ikon (15): mutatja, hogy a rögzítés be- vagy kikapcsolt állapotban van.

Terelőlapát-szög (ha van) (16): mutatja az érvényes terelőlapát-szög beállítást.

Bevitel/elfogadás (17:) lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ, beállítás bevitelét, elfogadását.

Kalibrálás (18): lehetővé teszi a kezelő számára a különböző jellemzők kalibrálását.

Következő lépés (19): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy megnézze az információ következő oldalát.

Terméshozam (20): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi termésmennyiséget.

Nedvesség (21): mutatja az átlagos vagy a pillanatnyi nedvességet.

Cséplési sebesség (22): a cséplődob aktuális fordulatszámát mutatja.

Vágóasztalhajtó tengely sebessége (23): a vágóasztalhajtó tengely aktuális fordulatszámát mutatja.

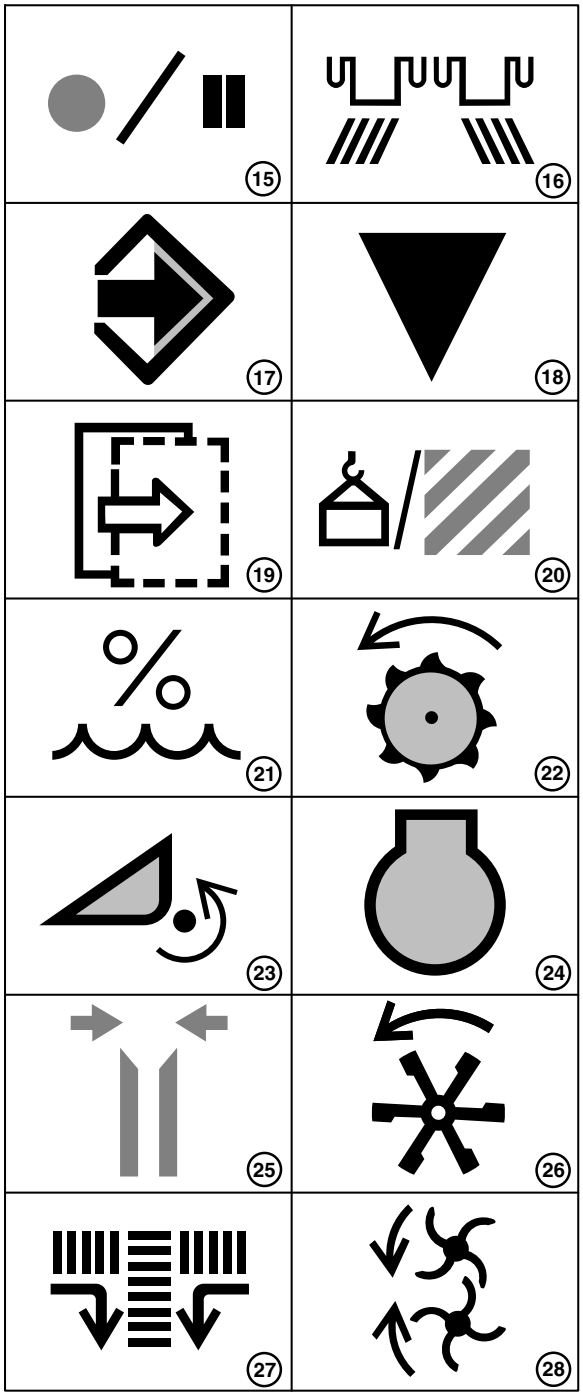
Motorfordulatszám (24): a motor aktuális fordulatszámát mutatja.

Törőléc hézag (25): az érvényes törőléc-hézagot mutatja.

Motolla sebesség (26): a motolla aktuális fordulatszámát mutatja.

Behordó heveder sebessége (27): a behordó heveder aktuális sebességét mutatja (ha van).

Pelyvaterítő sebessége (28): a pelyvaterítő érvényes aktuális sebességét mutatja (ha van).



H90898 —UN—28FEB08

Folytatás a következő oldalon

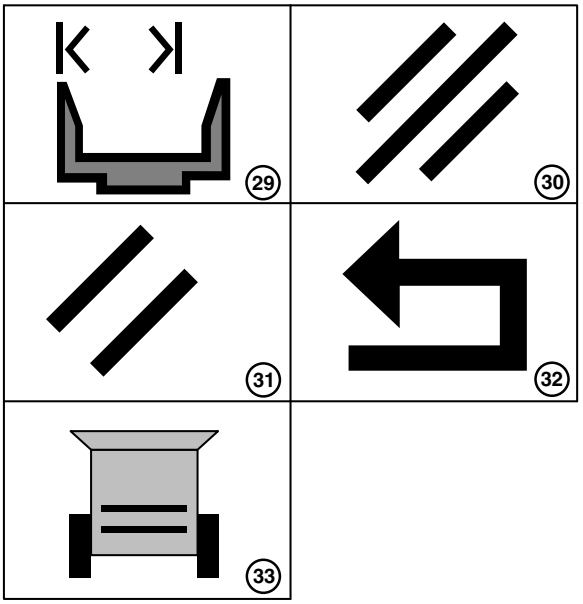
Vágási szélesség (29): mutatja az érvényes vágási szélességet.

Törlés (30): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Törlés (31): lehetővé teszi a kezelőnek a kívánt információ vagy beállítás törlését.

Visszatérés (32): lehetővé teszi a kezelőnek az előző oldalra történő visszatérést.

Automatikus előtisztító (ha van) (33): mutatja a törekrosta és a magrosta elemeinek érvényes szögbeállítását.



H90899 —UN—28FEB08

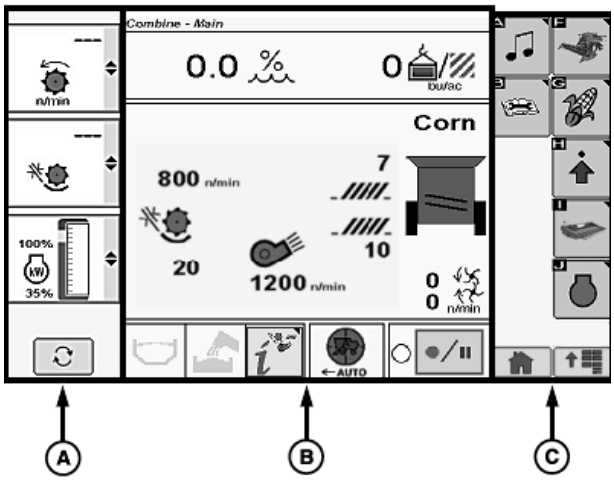
OUO6075,00003FE -35-28SEP10-3/3

Kijelző területek elrendezése

MEGJEGYZÉS: A bemutatott képernyő csupán egy példa. A képernyők a gépopcióktól függően eltérnek.

A kijelző három területre oszlik:

- **Bal oldali terület (A):** a kezelő az alábbiakat figyelheti és válthat közöttük:
  - Részletes gépbeállítások
  - Sorkövetési információ
  - Teljesítmény monitor beállítások
- **Középső terület (B):** a kezelő a alkalmazások széles köréhez kapcsolódó gépbeállításokat tekintheti át és módosíthatja.
- **Jobb oldali terület (C):** az aktuális képernyő kezelő számára elérhető ikon opcióit mutatja.
  - A jobb oldali terület kívánt ikonjainak kijelölésével új oldal vagy funkció hívható elő, illetve beállítások módosíthatók.



H105825 —UN—14JAN13

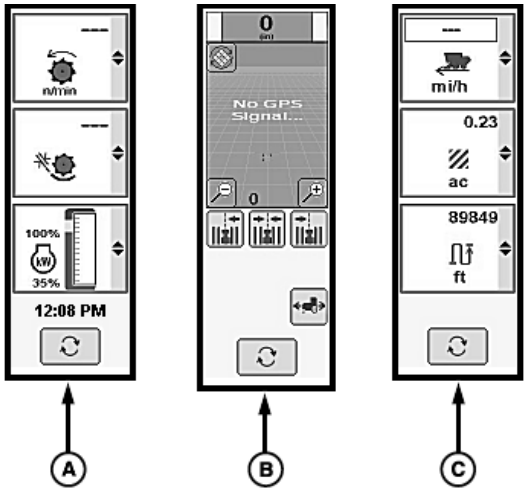
OUO6075,00011C1 -35-19SEP12-1/1

Bal oldali kijelző terület elrendezése

MEGJEGYZÉS: A bemutatott képernyő csupán egy példa. A képernyők a gépopcióktól függően eltérnek.

A kijelző óra a részletes gépbeállítások képernyőjén jelenik meg, ha a GreenStar™ 3 CommandCenter™ érintőképernyős vagy GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyős kartámasz kijelzőről van szó.

- **Részletes gépbeállítások (A):** a kezelő egyidejűleg három mezőt jelölhet ki és figyelhet a bal oldali területről. Minden egyes mező egy futó funkciót vagy konkrét traktor státuszt jelenít meg.
- **Sorkövetési információ (B):** a kezelő áttekintheti és módosíthatja a sorkövetési beállításokat.
- **Teljesítménymonitor beállítások (C):** a kezelő egyidejűleg három mezőt jelölhet ki és figyelhet a bal oldali területről. Minden egyes mező egy futó funkciót vagy konkrét traktor státuszt jelenít meg.



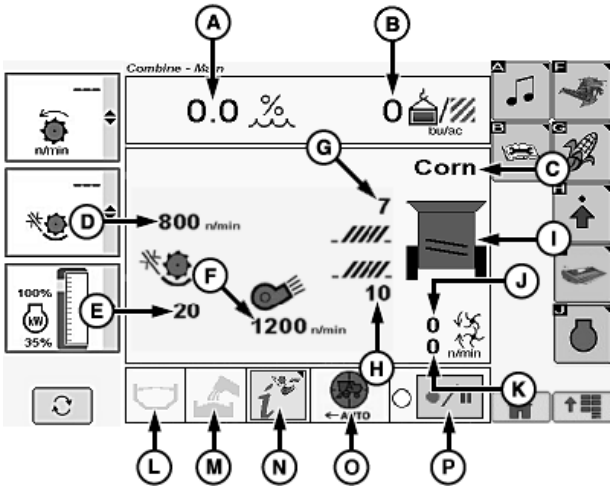
H1105837 —UN—19SEP12

OUO6075,00011C2 -35-05DEC12-1/1

Kombájn—Főképernyő

MEGJEGYZÉS: Csak a megjeleníthető információk kijelzésére.

- Nedvességérzékelő (ha fel lett szerelve) (A)
- Hozam (ha fel lett szerelve) (B)
- Termény (C)
- Gép beállítások
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Ventilátor fordulat (F)
  - Törekrosta hézag (G)
  - Magrosta hézag (H)
  - Önszintező előtisztító (felszereltségfüggő) (I)
- Pelyvaterítő fordulatszám/ 1. szalmaszecskázó terelőlapát beállítás (felszereltségfüggő) (J)
- Pelyvaterítő fordulatszám/ 2. szalmaszecskázó terelőlapát beállítás (felszereltségfüggő) (K)
- Magtartály 3/4 és Tele állapot (L)
- Ürítőcsiga ki/bekapcsolási állapot (M)
- Interaktív kombájnbeállítás visszajelző (N)
- Harvest Smart™ terhelésszabályozás (KI, Smart vagy kapacitás) (felszereltségfüggő) (O)



H1105821 —UN—14JAN13

- Kézi adatrögzítés (BE/KI) (P)

OUO6075,00011C3 -35-13JUN13-1/1

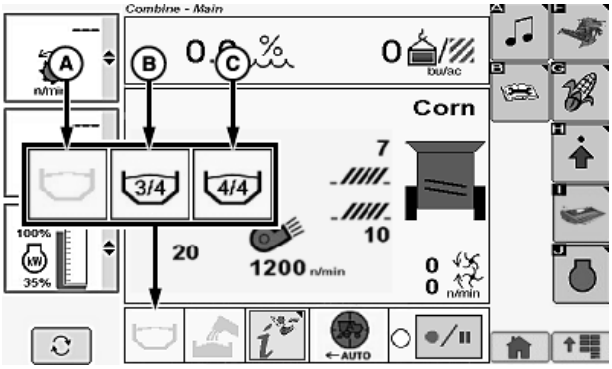
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok)

Magtartály telítettségérzékelő ikonok:

- (A) Ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje nem érte el a 3/4-es vagy 4/4-es telítettségérzékelőt
- (B) Ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje elérte a 3/4-es telítettségérzékelőt

  MEGJEGYZÉS: 30 másodpercenként a 4/4-es telítettség ikon 8 másodpercig villog, jelezve, hogy a tartály tele van és üríteni kell.

- (C) Ikon - azt jelzi, hogy a magtartály szintje elérte a 4/4-es telítettségérzékelőt



H106527 —UN—14JAN13

OUO6075,000138C -35-15JAN13-1/1

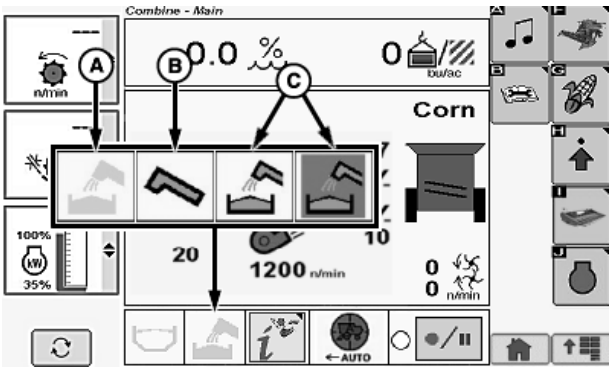
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok)

Ürítőcsiga ikonok:

- (A) Ikon - jelzi, hogy az ürítőcsiga nincs kihajtva és az ürítőrendszer nincs bekapcsolva
- (B) Ikon - jelzi, hogy az ürítőcsiga ki van hajtva

  MEGJEGYZÉS: Hárompercenként az ikon kék hátérre vált, és 8 másodpercig villog, jelezve az ürítőcsiga bekapcsolását.

- (C) Ikon - jelzi, hogy az ürítőcsiga ki van hajtva és az ürítőrendszer éppen be van kapcsolva



H106528 —UN—14JAN13

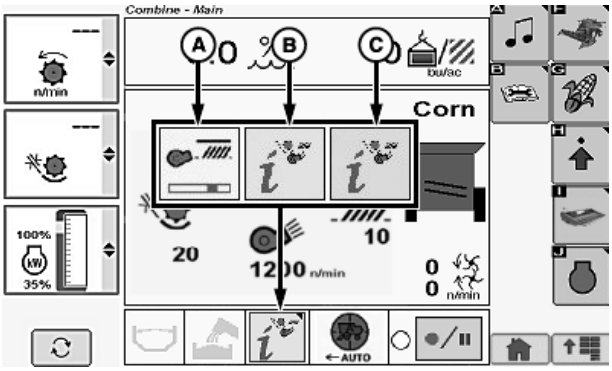
OUO6075,000138D -35-16JAN13-1/1

Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok)

MEGJEGYZÉS: 30 másodpercet vesz igénybe, hogy az interaktív kombájnbeállítás ikonja megjelenjen a kijelzőn.

Interaktív kombájnbeállítás visszajelzők:

- (A) Visszajelző (a rendszer működésben) - jelzi, hogy folyamatban van a rendszerbeállítások elvégzése. Az ikon alatti zöld mező oda-vissza jár, jelezve, hogy a rendszer alkalmazza a beállításokat, és arra vár, hogy stabilizálódjon a rendszer.
- (B) Visszajelző (sárga visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer készen áll a javító beállítások hitelesítésére. A sárga hátterű ikon villog vagy sárgán világít (30 másodpercig villog, majd sárgára vált), jelezve, hogy a rendszer elvégezte a beállításokat, és a kezelő visszajelzésére (a teljesítményparaméterek értékelésére) vár.



H106295 —UN—14JAN13

- (C) Visszajelző (piros visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer állapotváltozást észlelt. A piros hátterű ikon mutatja a kezelőnek, hogy a rendszer változást észlelt a gép teljesítményében. A rendszer úgy tekinti, hogy a kezelőnek értékelnie kell a gép teljesítményét, és mérlegelnie kell a gépbeállítások optimalizálását.

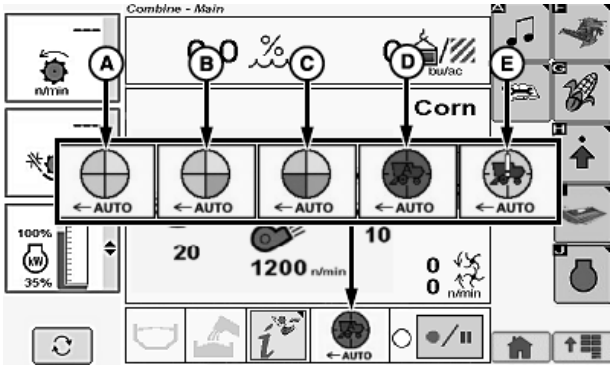
OUO6075,000135F -35-13JUN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok)

Harvest Smart™ terhelésszabályozás ikonok:

- (A) Ikon - a rendszer fel van telepítve a gépre, de jelenleg ki van kapcsolva
- (B) Ikon - a rendszer érvényes üzemmódra van állítva (Smart vagy kapacitás)
- (C) Ikon - a rendszer készen áll a kezelői aktiválásra
- (D) Ikon - a rendszer aktív, és rendeltetésszerűen működik
- (E) Ikon - a rendszert korlátozza a többfunkciós vezérlőkar haladási sebesség beállítása

További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás fejezet Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Állapotazonosítás szakasza tartalmaz.



H106523 —UN—14JAN13

OUO6075,000138A -35-16JAN13-1/1

Kézi adatrögzítés be/ki

Az adatrögzítés képernyő az adatrögzítés státuszát (BE vagy KI) mutatja.

Az adatok rögzítésének indításához a következők mindegyikének teljesülnie kell, vagy a rögzítést kézzel kell bekapcsolni:

- Cséplés bekapcsolva
- Adapter bekapcsolva
- Motor a maximális fordulaton
- A vágóasztal az adatrögzítés állásba süllyesztve
- Az ügyfél, gazdaság és tábla nevét meg kell adni

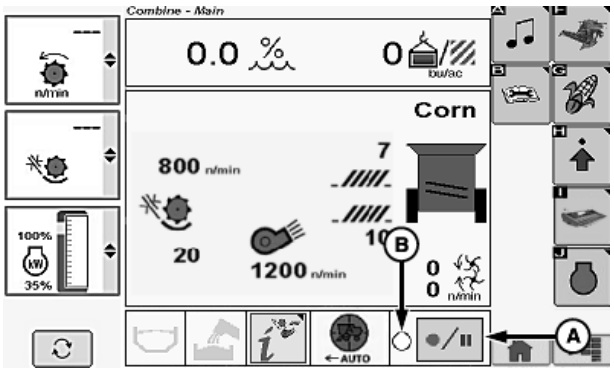
Az adatrögzítés leállításához a következők egyikének be kell következnie:

- A vágóasztal az adatrögzítés kikapcsolási magassága fölé emelkedik
- A vágóasztal ki van kapcsolva
- Az adatrögzítés kézzel Kikapcsolva

Az adatrögzítés az adapter felemelése vagy a magleválasztó kikapcsolása nélkül, manuálisan is leállítható és újraindítható (például amikor a tábla végéhez, vagy már levágott területhez, vízátfolyáshoz, közeledik, ahol az adatok rögzítésére nincs szükség).

Miután kijelölte az adatrögzítés be/ki ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az adatrögzítés bekapcsolás visszajelzője (B) vált egy üres és egy tele kör között.



H105822 —UN—14JAN13

A—Adatrögzítés BE/KI ikon **B—BE/KI jelző**

- Üres kör - adatrögzítés kikapcsolva
- Villogó tele kör - adatrögzítés bekapcsolva

Az adatrögzítés elindításához érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot és manuálisan térjen vissza az adatrögzítéshez. Nyomja meg a vágóasztal-süllyesztő gombot a többfunkciós vezérlőkaron (a vágóasztal-süllyesztő gomb rövid megnyomására az adatrögzítés elindul).

OUO6075,00011C4 -35-19SEP12-1/1

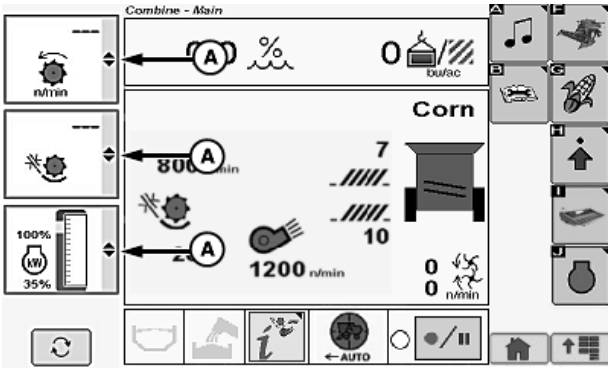
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása

MEGJEGYZÉS: A gép részletes beállításait mutatja. A kezelő átkonfigurálhatja a képernyőt és lehetőséget nyújt három elem egyidejű megfigyelésére. Az elemek a gép konfigurációjától függően eltérők lehetnek.

A kívánt gépbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépbeállítások menüben az alábbiak láthatók:

- Nedvesség
- Terméshozam
- Szelelő ventilátor fordulat
- Cséplődob fordulat
- Cséplőhézag
- Törekrosta hézag
- Szemrosta hézag
- Vágóasztal hajtó tengely fordulat
- CommandTouch™ többfokozatú ferdefelhordó-hajtás (felszereltségfüggő)
- Törőléc-hézag
- Motolla-fordulatszám
- Behordóheveder-sebesség
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Betakarított mennyiség számláló



H105823 —UN—14JAN13

A—Gépbeállítások ikonok

- Termelékenység (óránkénti hozam)
- Magtartály szint (%)
- Jármű/magleválasztó üzemóraszám
- Teljesítmény mérő

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt gépbeállítás menü kijelölésre került.

Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

OUO6075,00011C5 -35-19SEP12-1/1

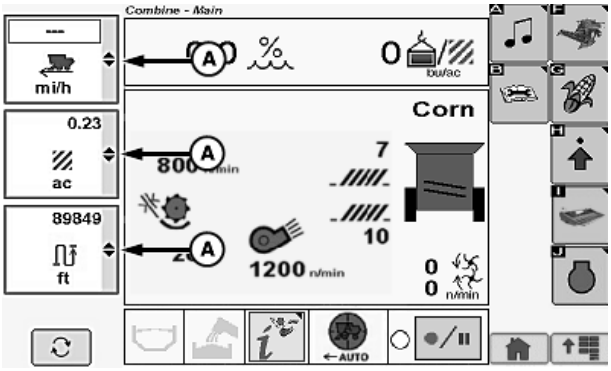
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása

MEGJEGYZÉS: A részletes teljesítménymonitor-beállításokat mutatja. A kezelő átkonfigurálhatja a képernyőt és lehetőséget nyújt három elem egyidejű megfigyelésére. Az elemek a gép konfigurációjától függően eltérők lehetnek.

A kívánt teljesítménymonitor-beállítás ikon (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A teljesítménymonitor-beállítás menü az alábbi elemeket mutatja:

- Jármű haladási sebessége
- Globális helymeghatározó műhold (GPS) sebessége
- Motor fordulatszám
- Üzemanyag/óra
- Üzemanyag/terület
- Terület/óra
- Terület számláló
- Akkumulátorfeszültség
- Távolságmérő
- Terménytömeg-mérő
- Terménynedvesség-mérő



H105824 —UN—14JAN13

A—Teljesítménymonitor-beállítás ikonok

- Összhektár számláló

A kívánt teljesítménymonitor-beállítás kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

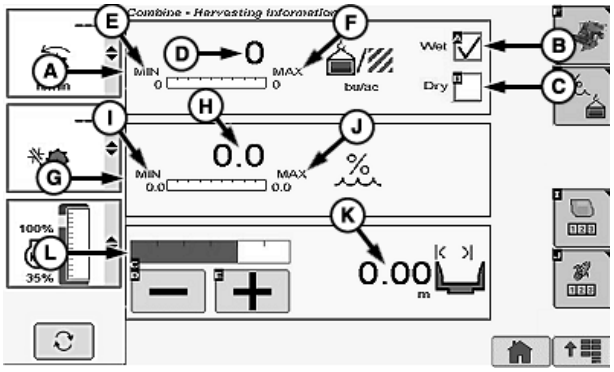
Ismételje meg a műveletet a többi menüben is, ha szükséges.

OUO6075,00011C6 -35-19SEP12-1/1

Betakarítási információk képernyő

Betakarítási információk:

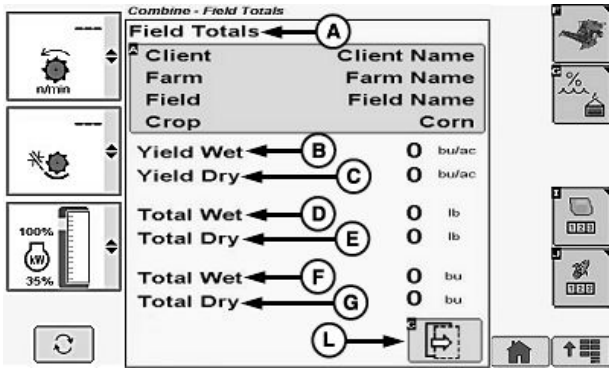
- Terméshozam (A)
  - Nedves (B)
  - Száraz (C)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (D)
  - Átlag (adatrögzítés KI) (D)
  - Minimum (E)
  - Maximum (F)
- Nedvesség (G)
  - Pillanatnyi (adatrögzítés BE) (H)
  - Átlagos (adatrögzítés KI) (H)
  - Minimum (I)
  - Maximum (J)
- Vágási szélesség (K)



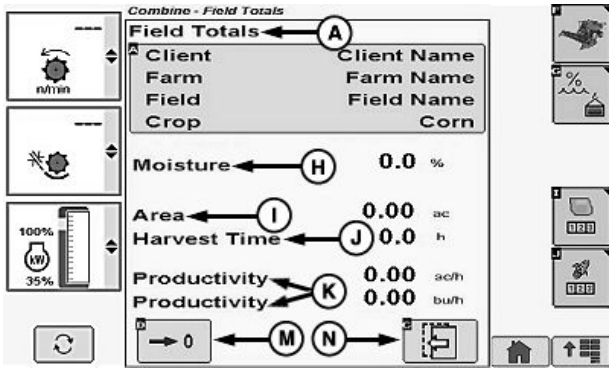
H94540 —UN—05OCT10

- Növelés/csökkentés (L)

OUO6075,000040E -35-24MAY11-1/3



H94542 —UN—07OCT10



H94543 —UN—05OCT10

Összesített táblaadatok:

MEGJEGYZÉS: A Gazdaság/Tábla nevének beállítása a GreenStar alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

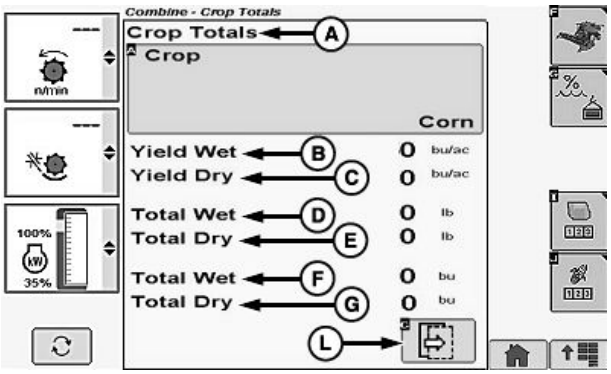
Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

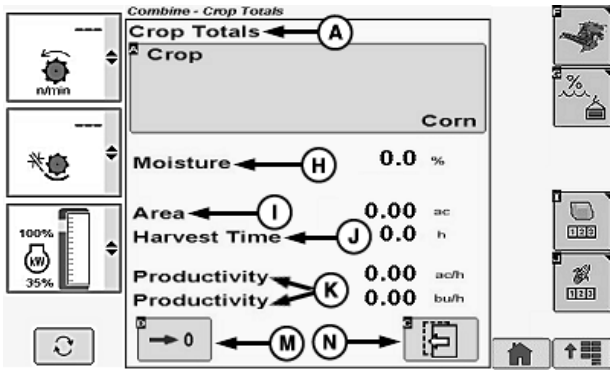
- Táblaösszesítés (A)
- Nedves terméshozam (B)
- Száraz terméshozam (C)
- Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
- Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
- Összes nedves (terméshozam) (F)
- Összes száraz (terméshozam) (G)
- Nedvesség (H)
- Terület (I)
- Betakarítási idő (J)
- Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000040E -35-24MAY11-2/3



H94544 —UN—05OCT10



H94545 —UN—05OCT10

Terményösszesítés:

MEGJEGYZÉS: A Gazdaság/Tábla nevének beállítása a GreenStar alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar kézikönyvet.

Az információ a GreenStar kijelzőn jelenik meg (ha fel lett szerelve) a kartámla kijelzője helyett.

Ha a gép nincs felszerelve nedvességérzékelővel, csak a következő Táblaösszesítési információ fog megjelenni:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

- Termény összadatok (A):
  - Nedves terméshozam (B)
  - Száraz terméshozam (C)
  - Összes nedves (tömeg, lb vagy kg) (D)
  - Száraz összadat (tömeg lb vagy kg) (E)
  - Összes nedves (terméshozam) (F)
  - Összes száraz (terméshozam) (G)
  - Nedvesség (H)
  - Terület (I)
  - Betakarítási idő (J)
  - Termelékenység (K)
- Kiválasztható elemek
  - Következő oldal ikon (L)
  - Összesítő adatok törlése ikon (M)
  - Előző oldal ikon (N)

OUO6075,000040E -35-24MAY11-3/3

A nedves vagy a száraz terméshozam kiválasztása és a vágási szélesség változtatása

Nedves vagy száraz hozam:

MEGJEGYZÉS: A betakarítási információk ikon a gépre szerelt vágóasztaltól függően kukorica vagy búza között vált.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a betakarítási információk ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a hozam információk (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kívánt nedves terményhozam mező (B) vagy száraz terményhozam mező (C).

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

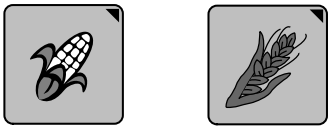
- Nedves terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét az aktuális betakarítási körülmények között.
- Száraz terméshozam - mutatja a hozam területegységre jutó értékét a szükséges vízelvonás figyelembe vételével.

Vágási szélesség:

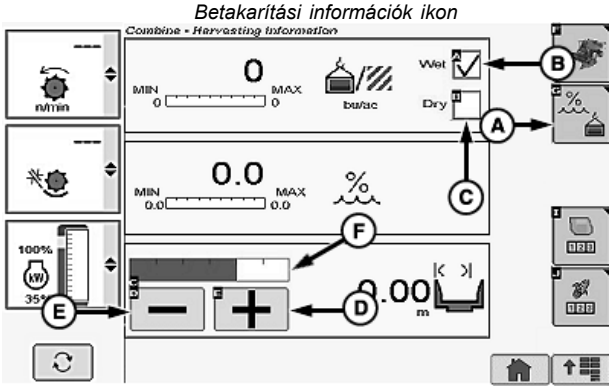
MEGJEGYZÉS: Ha GreenStar kijelzővel van felszerelve, a vágásszélesség / sorok beállítása a GreenStar kijelzőn történik, a kartámasz-kijelző csak megjelenítést végez.

A plusz (+) ikon (D) vagy a mínusz (-) ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. A kívánt betakarítási szélesség sávdiagram (F) formában jelenik meg.

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H105591 —UN—27JUN12

A—Hozam információk ikon
B—Nedves terméshozam mező
C—Száraz terméshozam mező
D—Plusz ikon
E—Mínusz ikon
F—Vágási szélesség beállítása jelzősáv

MEGJEGYZÉS: A betakarítási szélesség száma a kijelölt ikonnak megfelelően frissül.

OUO6075,000040F -35-27JUN12-1/1

Összesített táblaadatok törlése

MEGJEGYZÉS: A következők a kartámasz-kijelző helyett a GreenStar kijelzőn jelennek meg (ha van).

Ha a jármű nem rendelkezik nedvességérzékelővel, csak a következő Összesített táblaadatok jelennek meg:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információ ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.

A betakarítási információ kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az összesített táblaadatok ikon (A) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

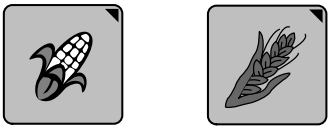
A következő oldalra való továbblépéshez a Következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

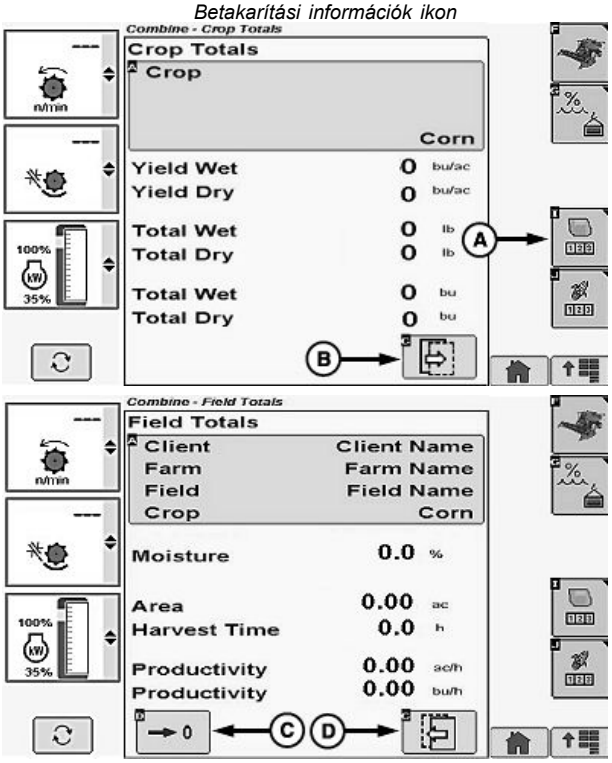
- Összesített táblaadatok visszaállítása ikon (C) - törli a táblaadatokat a kiválasztott gazdaság, tábla, növény esetén.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített táblaadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Összesített táblaadatok visszaállítása ikon
D—Előző oldal ikon

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H94548 —UN—05OCT10

H94549 —UN—05OCT10

OUO6075,0000411 -35-03MAY10-1/1

Összesített terményadatok törlése

MEGJEGYZÉS: A következők a kartámasz-kijelző helyett a GreenStar kijelzőn jelennek meg (ha van).

Ha a jármű nem rendelkezik nedvességérzékelővel, csak a következő Összesített táblaadatok jelennek meg:

- *Terület*
- *Betakarítási idő*
- *Termelékenység*

A betakarítási információ ikon a kukorica és a búza között vált át, a géphez csatlakoztatott vágószerkezettől függően.

A betakarítási információ kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az Összesített terményadatok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

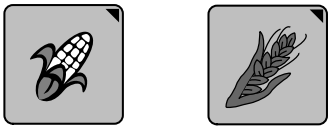
A következő oldalra való továbblépéshez a Következő oldal ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

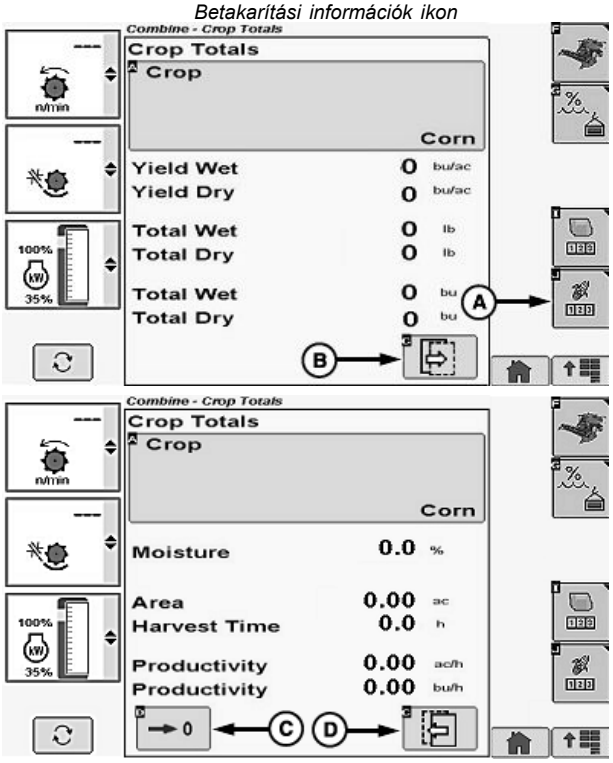
- Összesített terményadatok visszaállítása ikon (C) - a kiválasztott terménytípus összesített terményadatainak törlése.
- Előző oldal ikon (D): lehetővé teszi a kezelő számára, hogy visszalépjen az előző oldalra.

A—Összesített terményadatok ikon
B—Következő oldal ikon
C—Összesített terményadatok visszaállítása ikon
D—Előző oldal ikon

H96262 —UN—04MAY10



Betakarítási információk ikon



H94550 —UN—05OCT10

H94551 —UN—05OCT10

OUO6075,0000412 -35-03MAY10-1/1

Kombájnbeállítás képernyő

Magtartály szint beállításai

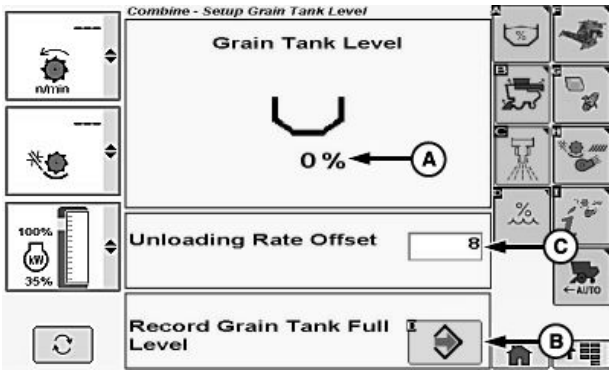
MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

- Magtartály szint százalékos értéke (A)
- Mentés ikon (B) - A kezelő elmentheti a magtartály teli szintjét

Ürítési teljesítmény eltolás beállítása:

MEGJEGYZÉS: Lehetővé teszi, hogy a kezelő módosítsa az ürítési teljesítmény számított értékeit.

- Ürítési teljesítmény eltolás (C)



H105793 —UN—05DEC12

- Eltolás mértéke (-15 és 15 között)

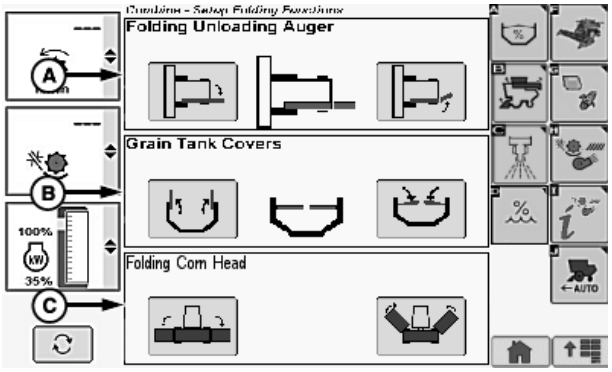
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-1/8

Behajtási funkció beállításai:

MEGJEGYZÉS: Megjeleníti az összes opciós behajtható funkciót, ha van.

- Behajtható ürítőcsiga (A) (ha van)
  - Csiga pozíciójelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Magtartály fedelek (B) (ha van)
  - Magtartály pozíciójelző
  - Kihajtás ikon
  - Behajtás ikon
- Kemper kukoricaadapter (C) (ha van)
  - Szét nyitás
  - Behajtás

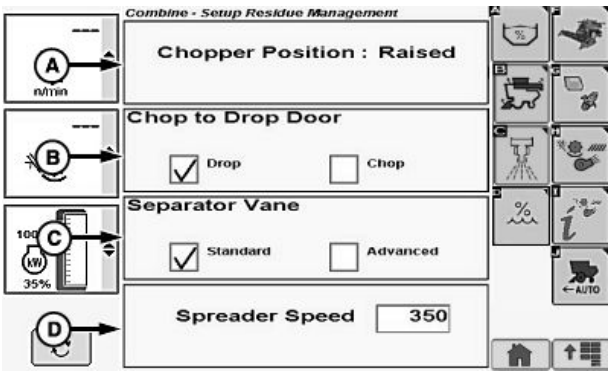


H105794 —UN—05DEC12

OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-2/8

Hulladékkezelési beállítások:

- Szalmaszecskázó pozíciója (A) (felszereltségfüggő)
  - Felemelve
  - Leeresztve
- Szalmaszecskázó / szalmalerakó retesz pozíciója (B) (felszereltségfüggő)
  - Nyitva
  - Zárva
- Magleválasztó terelőlapát pozíció (C) (felszereltségfüggő)
  - Szokásos
  - További
- Szalmaterítő sebessége (D) (Továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő)
  - 350-550 ford/perc (Kukorica) (Alapérték 500 ford/perc)
  - 600-800 ford/perc (kis szem) (Alapérték 700 ford/perc)



H105795 —UN—05DEC12

OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-3/8

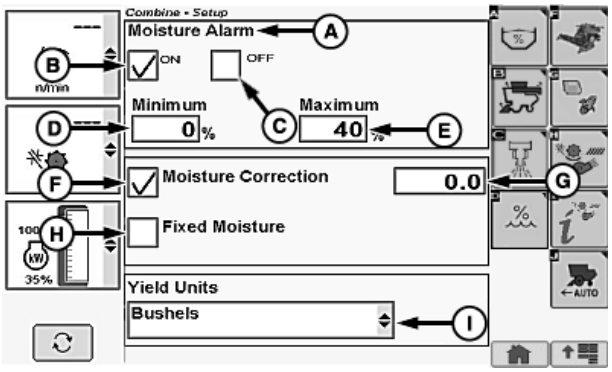
Nedvesség beállítások:

MEGJEGYZÉS: Csak akkor jelenik meg, ha van a gépen nedvességérzékelő.

- Nedvesség riasztás (A)
  - BE (B)
  - KI (C)
  - Minimum riasztás (1-50%) (D)
  - Maximum riasztás (1-60%) (E)
- Nedvesség korrekció (-25,0-25,0, növekedés 0,1-esével) (F)
  - Kézi eltolás beállítás (G)
  - Rögzített nedvesség (H)

Terméshozam mértékegységek beállítása

- Betakarítás hozam mértékegységek (I)
  - Rögzített lista



H105789 —UN—05DEC12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-4/8

Termény beállítások:

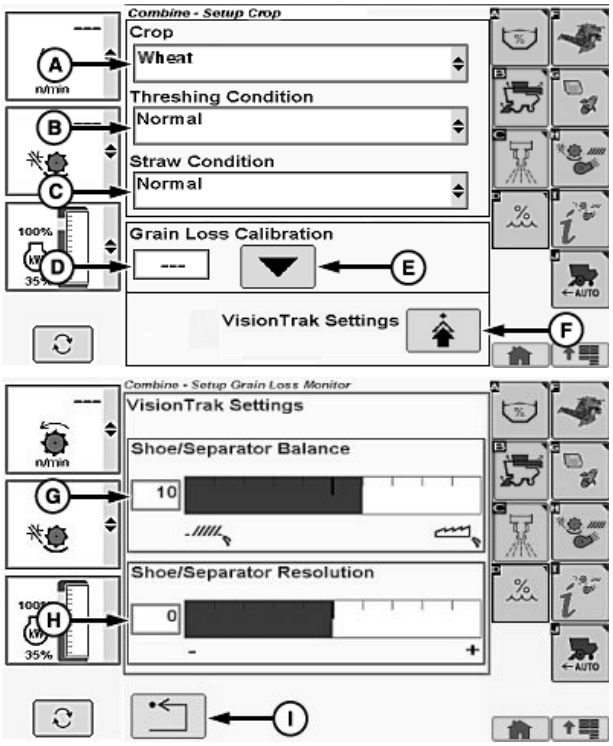
MEGJEGYZÉS: A gazdaság/tábla nevének beállítása a GreenStar™ alkalmazásban történik. További tájékoztatásért tekintse meg a GreenStar™ kézikönyvet.

- Termény (A)[1]
  - Rögzített lista
- Cséplési körülmények (B)
  - Rögzített lista
- Szalma állapota (C)
  - Rögzített lista

Szemveszteség-kalibrálás:

- Szemveszteség kalibrálás
  - Kalibrálási referenciaszám (D)
  - Kalibrálás ikon (E)
- VisionTrak™ beállítások ikonja (F) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol finomíthatja az előtisztító/magleválasztó veszteségeket a megadott terményhez
  - Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás (-50, az alapértelmezett 0, 50) (G)
  - Előtisztító/magleválasztó felbontás (-50, az alapértelmezett 0, 50) (H)
- Előző/vissza ikon (I) - A kezelő visszatérhet az előző oldalra

[1]*Az információ a GreenStar™ kijelzőn (felszereltségfüggő) jelenik meg a kartámasz kijelző helyett.*



H108624 —UN—26JUL13

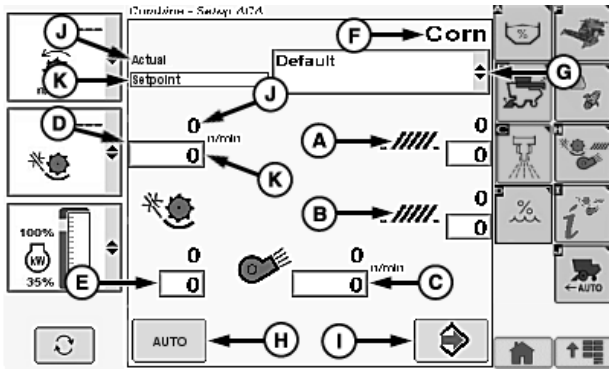
H108630 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-5/8

Gép beállítások:

- Automatikus kombájn beállítás (ACA) (számérték bevitel)
  - Törekrosta helyzet (A)
  - Magrosta helyzet (B)
  - Ventilátor fordulat (C)
  - Cséplőfordulat (D)
  - Cséplőhézag (E)
  - Betakarított termény (csak megtekinthető) (F)
- Növény paraméterek (G)
  - Alapbeállítás
  - Száraz (alapbeállítás)
  - Nedves (alapbeállítás)
  - ÚJ
  - Takarítás
- Auto ikon (H) - A kezelő által kiválaszt gépbeállítások automatikusan beállnak a kijelzőn látható értékekre
- Mentés ikon (I) - Lehetővé teszi a kezelő számára a saját gépbeállítások elmentését, ha az új lehetőséget választotta a terménymódosítások menüből

MEGJEGYZÉS: A gépbeállítások személyre szabása nem fogja felülírni a gyári beállításokat.



H105787 —UN—05DEC12

- Jelenlegi (alapérték fekete színnel) (J) - a gép jelenlegi beállítási értékét jelöli
- Alapérték (alapérték kék színnel) (K) - az alapérték automatikusan növelhető vagy csökkenthető a plusz (+) vagy mínusz (-) gombok megérintésével vagy a választógomb forgatásával

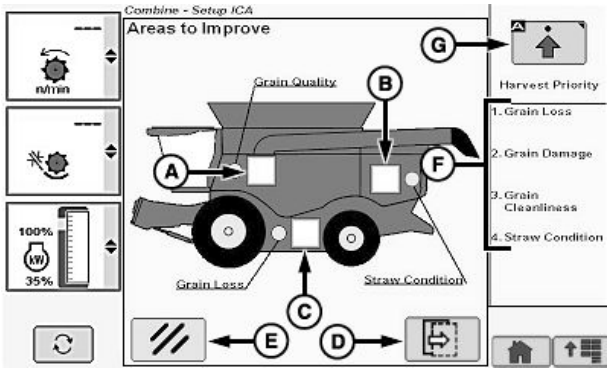
MEGJEGYZÉS: A gép automatikusan a gépkezelő által beállított értékhez igazodik.

Folytatás a következő oldalon

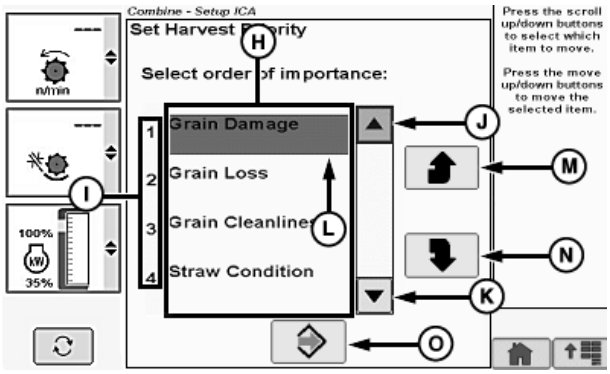
OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-6/8

Interaktív kombájnbeállítás (javítási célok):

- Fejlődési területek - A kezelő módosíthatja a kombájn teljesítményének nem kielégítő területeit
  - Szemminőség (A)
  - Szalmaállapot (B)
  - Szemveszteség (C)
- Következő oldal ikon (D) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol finomíthatja a konkrét betakarítási problémákat
- Törlés ikon (E) - A kezelő törölheti az interaktív kombájnbeállításokat, és visszatérhet a kombájn főképernyőre
- Betakarítási fontossági sorrend (F) - Megjeleníti a betakarítási fontossági szempontok aktuális sorrendjét
- Betakarítási fontossági szempontok beállítása ikon (D) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol módosíthatja betakarítás fontossági szempontjainak listáját



H108640 —UN—29JUL13



H108641 —UN—29JUL13

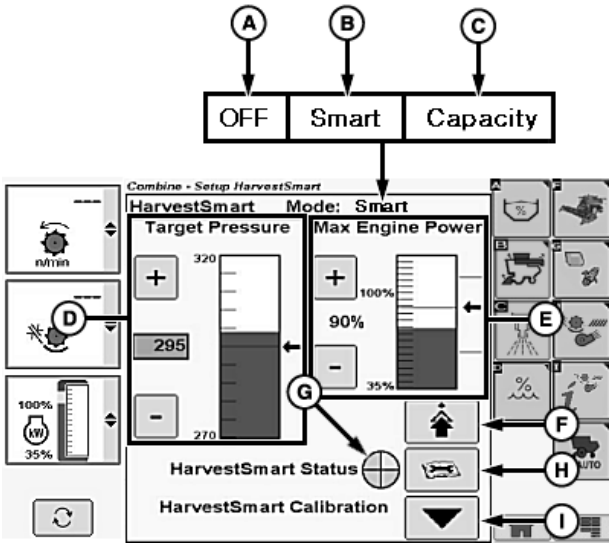
Interaktív kombájnbeállítás (betakarítás fontossági szempontjainak beállítása):

- Betakarítás fontossági szempontjainak listája (H)
  - A kezelő módosíthatja a gép optimalizálásának szempontjait
  - Szemveszteség
  - Szem törés
  - Szem tisztaság
  - Szalma állapot
- Betakarítás fontossági sorrendje (I)
  - 1. Legfontosabb
  - 2. Fontos
  - 3. Kevésbé fontos
  - 4. Legkevésbé fontos
- Felfele nyíl ikon (J) - A kezelő felfele mozgathatja vele a kijelölt területet
- Lefele nyíl ikon (K) - A kezelő lefele mozgathatja vele a kijelölt területet
- Kijelölt terület (L) - A listában kijelölt terület feljebb/lejjebb mozgatható
- Kijelölés fel ikon (M) - A kezelő a kijelölt betakarítási szempontot feljebb mozgathatja a listán belül
- Kijelölés le ikon (M) - A kezelő a kijelölt betakarítási szempontot lejjebb mozgathatja a listán belül
- Mentés ikon (B) - A kezelő elmentheti a betakarítás szempontok listájának változásait

Folytatás a következő oldalon

Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő):

- Az érvényes üzemmód
  - KI (A)
  - Smart (B)
  - Kapacitás (C)
- Célzott nyomás (30-420, növekedés 1 pontonként) (D)
- Max. motorteljesítmény (60 % - 106 %, növekedés 1% pontonként) (E)
- Speciális beállítások ikon (F) - A kezelő a következő oldalra léphet, ahol beállíthatja a maximális betakarítási sebességet és érzékenységet
  - Max. betakarítási sebesség (2,0-14,0 km/h) (1.2-8.6 mph); 0,1 km/h (0.1 mph) lépésenként
  - Érzékenység (1 - 100, növekedés 1 pontonként)
- A Harvest Smart™ állapotjelző (G) - a kezelő ellenőrizheti a Harvest Smart™ aktuális üzemmódját
- Diagnosztikai kijelzések ikon (H) - kiegészítő információkkal látja el a kezelőt a gép alrendszereiről a hibaelhárítás megkönnyítése céljából
- Harvest Smart™ kalibrálás (I) - a kezelő a memóriába mentheti az aktuális Harvest Smart™ üzemi jellemzőket



OUO6075,00015B1 -35-30JUL13-8/8

Magtartály-szint és ürítőcsiga-sebesség kompenzáció beállítása

Magtartály-szint beállítása:

MEGJEGYZÉS: A gépkezelő kalibrálhatja a magtartály kívánt telítettségi szintjét.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a terménybeállítás ikon (A) kijelölését követően.

A magtartály-szint százalékos érték (B) egy vizuális mutató, ahogy a magtartály telik.

Üzemeltesse a gépet, amíg el nem éri a kívánt magtartály-szintet.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

MEGJEGYZÉS: A kezelő menthet alacsonyabb magtartály-szint beállítást is, nehogy a termény kicsorduljon a tartály oldalain dombos terepen történő üzemeltetésnél.

Ürítési sebesség kompenzáció beállítása:

MEGJEGYZÉS: Az eltérő termények, tömegek és nedvességtartalmak befolyásolhatják a magtartályszint-érzékelők leolvasását. Az ürítési sebesség kompenzáció -15 és 15 között adható meg.

- Csökkentse a kompenzációs értéket, ha termény marad a tartályban, amikor a magtartály szintjelzése 0%.
- Növelje a kompenzációs értéket, ha kiürül a tartály, mielőtt a szintjelzés eléri a 0%-ot.

Miután kijelölte az ürítési sebesség menüt (D), érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

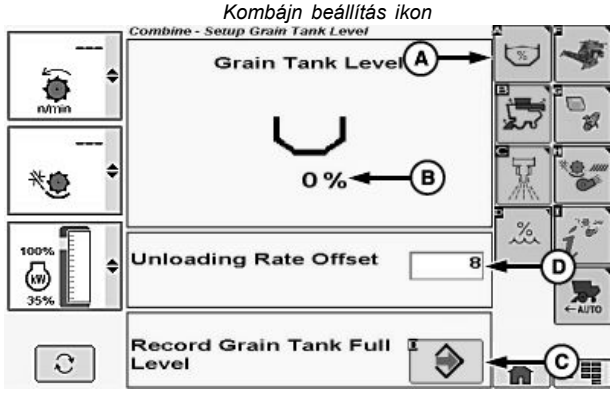
MEGJEGYZÉS: Addig ismételje, amíg meg nem jelenik a kívánt ürítési sebesség kompenzációs érték.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (E).

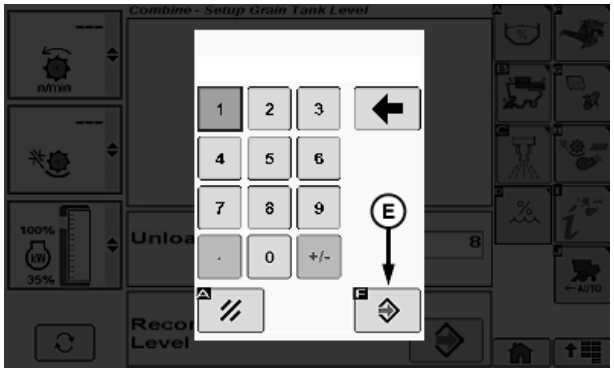
H94473 —UN—31MAR10



Kombájn beállítás ikon



H105810 —UN—05DEC12



H105811 —UN—05DEC12

A—Magtartály-szint beállító ikon
B—Magtartály-szint százalékos értéke
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Ürítési sebesség kompenzáció menü
E—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,000119E -35-17JUN13-1/1

Behajtható funkciók beállítása

MEGJEGYZÉS: A képernyőn megjelenik az összes opcionális behajtható funkciót. A behajtó funkció mindig a képernyő felső szakaszán található, az opciótól függően.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A behajtó funkció beállító ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Behajtható ürítőcsiga (felszereltségfüggő)

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont.

- Kihajtás ikon (B)
- Behajtás ikon (C)
- Csigapozíció visszajelző (D)

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kijelölésekor az ürítőcsiga behajtása vagy kihajtása automatikusan megkezdődik.

A képernyőn megjelenik, ha az ürítőcsiga nem éri el az alábbiakat:

- *Teljesen kihajtott (szántóföldi) helyzet. Az ürítőcsiga csak akkor működik, ha az teljesen ki van nyitva.*
- *Teljesen behajtott (szállítási) helyzet.*

Magtartály fedelek (ha van):

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

MEGJEGYZÉS: A magtartály fedelét teljesen ki kell tárni a csépl˝mű indításához.

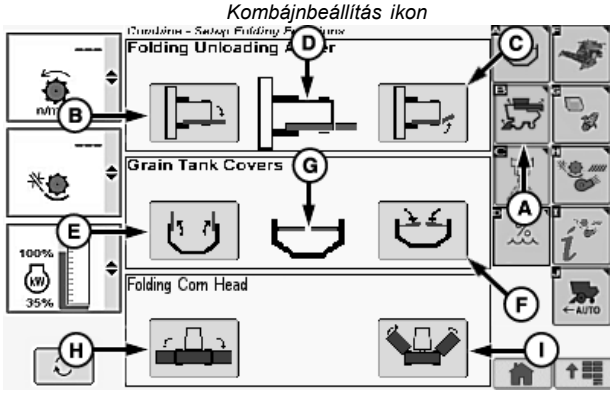
Érintse meg és tartsa úgy a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont.

- Kihajtás ikon (E)
- Behajtás ikon (F)
- Magtartály pozíciójelző (G)

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H105812 —UN—05DEC12

A—Behajtható funkciók beállítása ikon
B—Kihajtás ikon
C—Behajtás ikon
D—Csiga pozíciójelző
E—Kihajtás ikon
F— Behajtás ikon
G—Magtartály pozíciójelző
H—Kihajtás ikon
I— Behajtás ikon

A fedelek kinyílnak vagy behúzódnak, aszerint, hogy melyik ikont jelölték ki.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan becsukódnak vagy kinyílnak a kívánt ikon megérintésekor vagy a jóváhagyó gomb megnyomásakor.

Behajtható kukorica adapter (felszereltségfüggő):

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont.

- Kihajtás ikon (H)
- Behajtás ikon (I)

A kukoricaadapter kihajlik vagy behúzódik, aszerint, hogy melyik ikont jelölték ki.

OUO6075,000119F -35-20SEP12-1/1

Hulladékkezelés beállítása

MEGJEGYZÉS: A kijelző az összes opcionális hulladékkezelő funkciót mutatja, ha van a gépen.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A hulladékkezelés beállítása ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szalmaszecskázó pozíciója (B) (felszereltségfüggő):

A szalmaszecskázó aktuális pozícióját mutatja.
- Felemelve
- Leeresztve

Szalmalerakó ajtó pozíciója (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A szalmalerakó ajtó helyzetének módosításakor a magleválasztót ki kell kapcsolni.

A kívánt mező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Nyitás (C) - a kezelő automatikusan kinyithatja a szalmalerakó ajtót.
- Zárás (C) - a kezelő automatikusan bezárhatja a szalmalerakó ajtót.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

A szecskázó ajtaja automatikusan nyílik vagy záródik, a kijelölt ikontól függően.

Magleválasztó terelőlapát pozíció (felszereltségfüggő):

MEGJEGYZÉS: A magleválasztó terelőlapát helyzetének módosításakor a magleválasztót ki kell kapcsolni.

A kívánt alaphelyzet vagy előretolt helyzet mező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Alaphelyzet (E) - a kezelő alaphelyzetben üzemeltetheti a magleválasztó terelőlapátját.

  MEGJEGYZÉS: A magleválasztó terelőlapátjának előretolt üzemeltetése növelheti a szemveszteséget bizonyos termények és körülmények esetén. A termény magleválasztóban töltött ideje csökken, ettől javul a szalma minősége.

- Előretolt helyzet (E) - a kezelő módosíthatja a magleválasztó terelőlapátjának helyzetét, hogy javítsa a szalma minőségét.

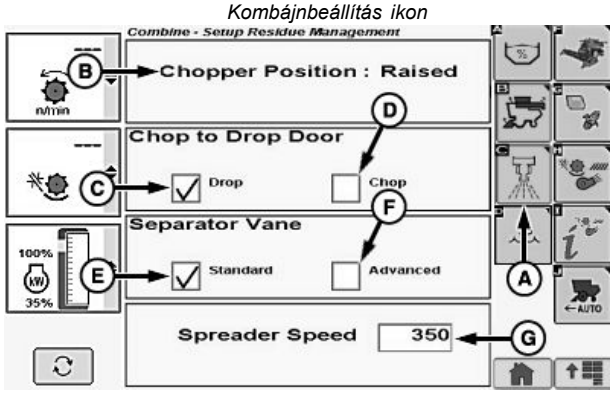
A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

A magleválasztó terelőlapátja automatikusan a kívánt pozícióba áll, a kijelölt ikontól függően.

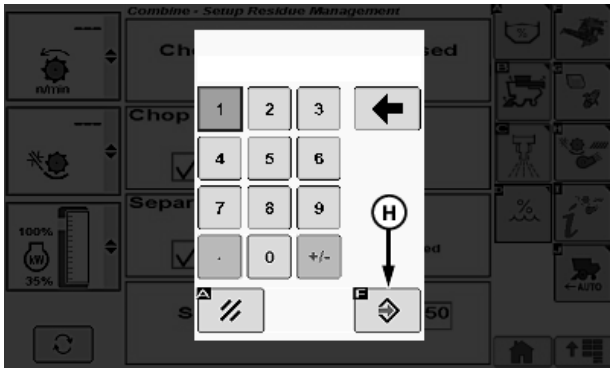
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H105813 —UN—05DEC12



H105814 —UN—05DEC12

A—Hulladékkezelés-beállítás ikon
B—A szalmaszecskázó pozíciója
C—Szalmaszecskázó-ajtó pozíciója (nyitva)
D—Szalmaszecskázó-ajtó pozíciója (zárva)
E—Cséplőmű terelőlapát pozíciója (alaphelyzet)
F—Cséplőmű terelőlapát pozíciója (előretolt)
G—Szalmaterítő fordulatszám mező
H—Bevitel/elfogadás ikon

Továbbfejlesztett PowerCast™ szalmaterítő fordulatszáma (felszereltségfüggő):

A szalmaterítő fordulatszám mező (G) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaterítő fordulatszám-tartománya:

- *350-550 ford/perc (Kukorica) (Alapérték 500 ford/perc)*
- *600-800 ford/perc (kis szem) (Alapérték 700 ford/perc)*

Addig ismételje, amíg meg nem jelenik a kívánt szalmaterítő-fordulatszám érték.

Folytatás a következő oldalon

A bevitel/elfogadás ikon (H) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,00011A0 -35-20SEP12-2/2

A nedvesség beállítások és a terméshozam mértékegységeinek módosítása

Nedvességérzékelő beállítások:

MEGJEGYZÉS: Az oldal akkor jelenik meg, ha van a gépen nedvességmérő.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot amikor kijelölésre kerül a BE (B) vagy a KI (C) mező.

A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

- Nedvesség riasztás BE mező - a nedvesség riasztás akkor ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).
- Nedvesség riasztás KI mező - a nedvesség riasztás akkor nem ad hangjelzést, amikor a nedvesség értéke a beállított minimum alá vagy maximum fölé kerül (előzetes kezelői beállítások).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot amikor kijelölésre kerül a minimum (D) vagy a maximum (E) mező.

MEGJEGYZÉS: Ez meghatározza a beállítási pontokat (minimum és maximum), a nedvesség riasztás aktiválásához.

- Nedvesség riasztási minimum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint alá érve a riasztás megszólal.
- Nedvesség riasztási maximum mező - A kezelő kiválaszt egy olyan nedvesség százalék értéket, ahol a beállított szint fölé érve a riasztás megszólal.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Nedvesség-korrekció/Rögzített nedvesség beállítások:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nedvesség korrekció mező (F) vagy a rögzített nedvesség mező (G).

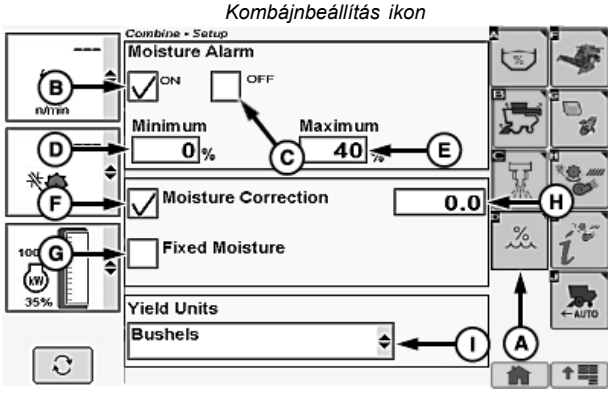
A mezőben megjelenik a kiválasztást jelölő pipa.

FONTOS: A nedvesség-korrekció megváltoztatása a már elmentett adatokat nem változtatja meg. A módosítás elvégzése után, ettől a ponttól kezdve begyűjtött összes betakarítási adat tükrözni fogja a módosítást.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H105807 —UN—05DEC12

A—Nedvesség beállítás ikon
B—BE mező
C—KI mező
D—Minimum mező
E—Maximum mező
F—Nedvesség-korrekció mező
G—Rögzített nedvesség mező
H—Érték/változtatás mező
I— Terméshozam mértékegységek menü

- Nedvesség-korrekció mező - nedvesség korrekció beállítása a kombájn nedvességérzékelője és a felhordó hiteles nedvességérzékelője közötti különbségre (például: felhordó szerinti nedvesség (13%) mínusz kombájn által mért nedvesség (12%) = nedvesség különbsége (+1%.)

  MEGJEGYZÉS: A nedvesség különbsége pozitív vagy negatív szám lehet.

- Rögzített nedvesség mező - a nedvesség érzékelő beolvasása le van tiltva, a rendszer az előzetesen beállított nedvesség értékeket használja.

Az Érték/módosítás mező (H) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Terméshozam mértékegységek beállítása

A Terméshozam egységek menü (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Terméshozam egységek menüben a következők jelennek meg:

Folytatás a következő oldalon

Bushel	Hundred Weight	Metrikus tonna
Barrel	Font	Tonna
Zsák	Kilogramm	

A kívánt terméshozam mértékegység kiválasztását követően érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,000119C -35-13SEP12-2/2

Terméshozam kalibráció

FONTOS: A kalibrálást minden évben és minden betakarított terménytípus esetében el kell végezni a pontos szemcsesúly-mérések biztosításához.

A legjobb eredmény érdekében ellenőrizze, hogy az összes terménytípushoz elvégezték-e a vibráció kalibrálást.

Nagy pontosságú kalibrálás elérése:

MEGJEGYZÉS: Ne forduljon meg sorvégeken vagy hajtson át vízfolyáson a kalibrálás alatt.

- A kalibrálási terhelés alatt tartsa azonos szinten az áramlási sebességet (figyelje az áramlási sebességet VisionTrak™ teljesítménymonitoron, és ennek megfelelően szabályozza a haladási sebességet).
- Kalibrálja a terheléseket különböző átfolyási sebességeknél (tudja meg, milyen az egyes kalibrálási terhelések karakterisztikája, ha egyet törölni kell vagy több terhelést kell ráadni).
- Legyen az összes kalibráló terhelés kb. azonos tömegű.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

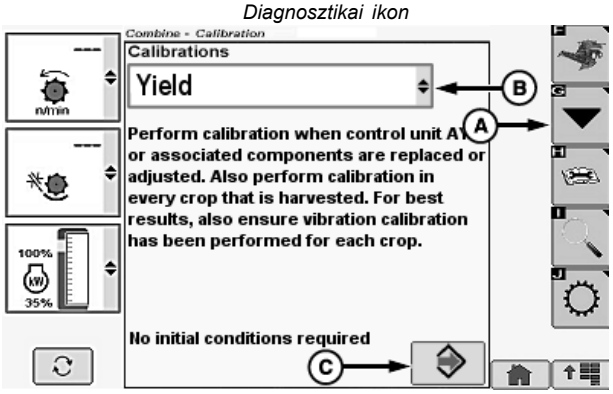
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kalibrálás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a kalibrálás menü (B).

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H106041 —UN—30OCT12

A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

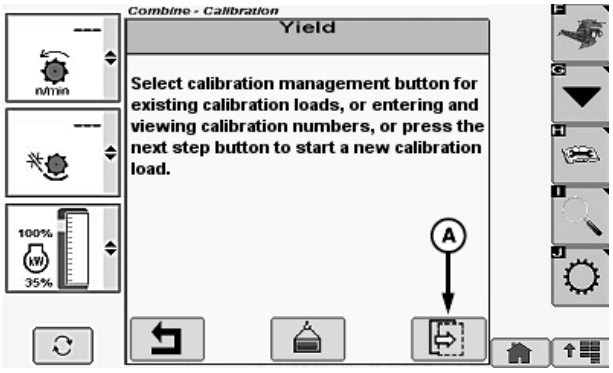
Miután kijelölte a **Hozam** elemet, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

OUO6075,00012DF -35-19FEB13-1/12

A következő oldal ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Következő oldal ikon



H106174 —UN—14NOV12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00012DF -35-19FEB13-2/12

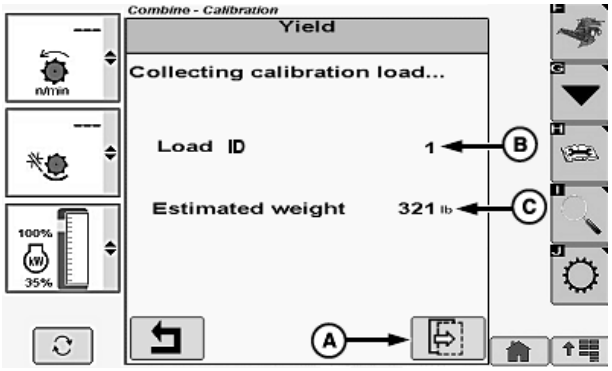
A következő oldal ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Terhelés azonosító (B) - az aktuális terhelés azonosító számát mutatja a kalibrálás alatt.

  MEGJEGYZÉS: Minimum 1360 kg (3000 lb.) terményt kell betakarítani, hogy a kalibrálás elfogadható legyen.

- Becsült súly (C) - az anyagáram rendszer által a kalibrálás alatt felvett terheléshez tartozó, kombájn által begyűjtött súlyt mutatja.

A—Következő oldal ikon
B—Terhelés azonosító
C—Becsült súly

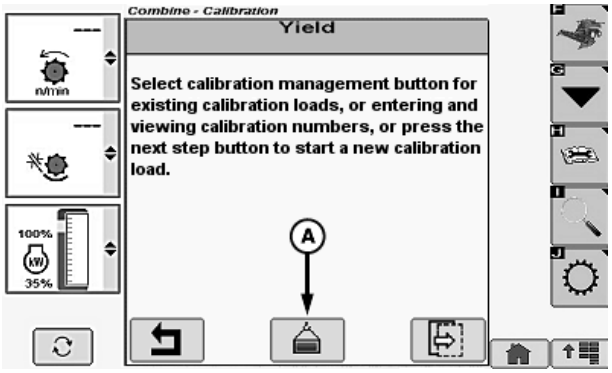


H106043 —UN—30OCT12

OUO6075,00012DF -35-19FEB13-3/12

Miután kijelölte a kalibrálás-kezelés ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

A—Kalibrálás-kezelés ikon



H106175 —UN—14NOV12

OUO6075,00012DF -35-19FEB13-4/12

- Terhelés azonosító (A) - az összegyűjtött terhelés azonosító számát mutatja későbbi tájékoztatásul.
- Becsült súly (C) - az anyagáram rendszer által a kalibrálás alatt felvett terheléshez tartozó súlyt mutatja.
- Tényleges súly (C) - a kezelő által bevitt terhelési súlyt mutatja.
- Hibaszázalék (D) - a becsült és a tényleges súly közötti különbség százalékos arányát mutatja.

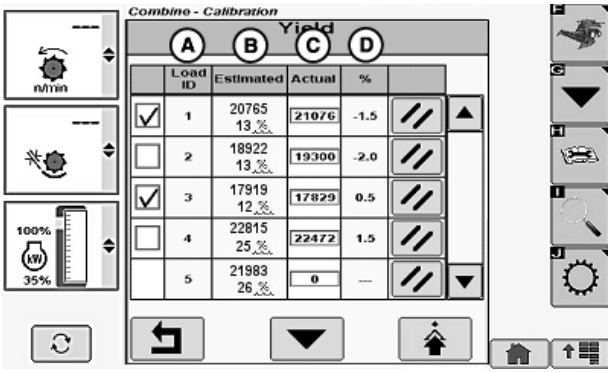
Képlet:

Hiba % = 100 x (becsült - tényleges) ÷ tényleges

Például:

0,5% = 100 x (17919 - 17829) ÷ 17829

A—Teherazonosítás
B—Becsült súly
C—Tényleges súly
D—Hibaszázalék



H106045 —UN—30OCT12

Folytatás a következő oldalon

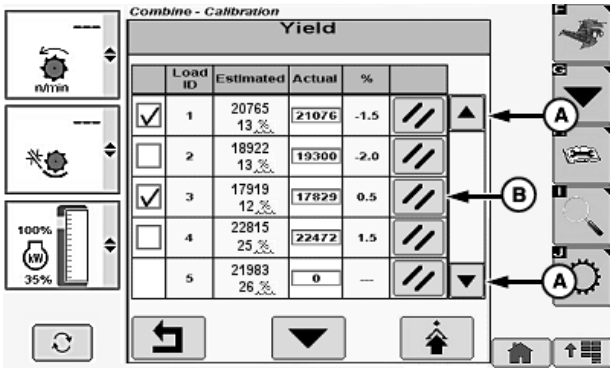
OUO6075,00012DF -35-19FEB13-5/12

Terhelés azonosító és hozam értékek törlése:

MEGJEGYZÉS: 13 terhelés azonosítószám menthető a memóriába mielőtt megtelne, és egy vagy több kalibrálási terhelést törölni kellene egy újabb terhelés felvétele előtt.

Miután kijelölte a fel/le nyíl ikonokat (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a lista tallózásához, amíg meg nem jelenik a kívánt azonosítószám.

A kívánt terhelés azonosító törlés ikon (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

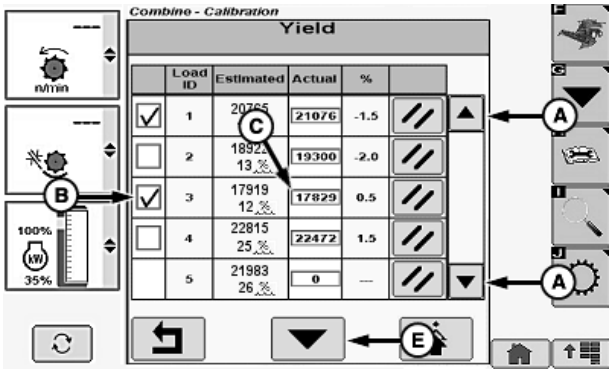


H106048 —UN—30OCT12

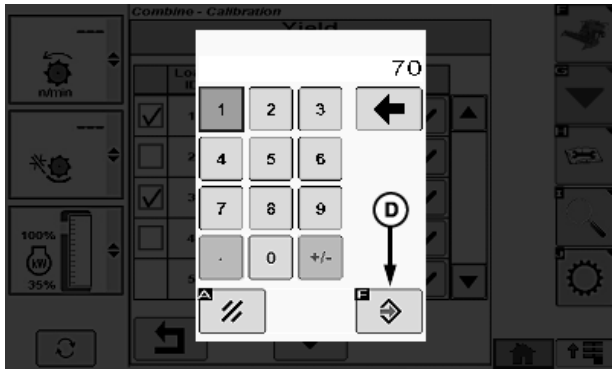
A—Fel/le nyíl ikonok **B—Törlés ikonja**

Folytatás a következő oldalon

Tényleges súly értékek frissítése:



H106046 —UN—30OCT12



H106047 —UN—30OCT12

A—Fel/le nyíl ikonok
B—Kalibrálás jelölőnégyzet
C—Tényleges súly menü
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Kalibrálás ikon

Miután kijelölte a fel/le nyíl ikonokat (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a lista tallózásához, amíg meg nem jelenik a kívánt azonosítószám.

MEGJEGYZÉS: A jelölőnégyzet nem érhető el addig, amíg a kezelő nem viszi be a tényeges mért súlyokat.

- Korlátozott pontosság - felhasználói kalibrálás nem történt. A rendszer visszaáll a rögzített, belső kalibrálási értékekre, melyek nem feltétlenül pontosak különféle gépek és szántóföldi körülmények esetén.
- Egypontos kalibrálásra - felhasználói kalibrálási eljárás, melyben egy, de legfeljebb három kalibráló terhelést vesznek fel. Rendszerint olyan földeken használható, ahol a hozamok körülbelül egységesek, ami egységes áramlási sebességet eredményez.
- Többpontos kalibrálásra - felhasználói kalibrálási eljárás, melyben négy vagy több kalibráló terhelést vesznek fel. Nagyobb kalibrálási pontosságot eredményez olyan földeken, ahol a hozam körülmények nagyban ingadoznak, és az áramlási sebesség nem tartható egyenletesen.

MEGJEGYZÉS: További információkat az Egypontos hozam kalibrálás vagy többpontos hozam kalibrálás címszó alatt talál a fejezet későbbi részében.

A kalibrálás jelölőnégyzet (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kívánt tényleges súly menü (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg a tényleges súly értéke nem jelenik meg.

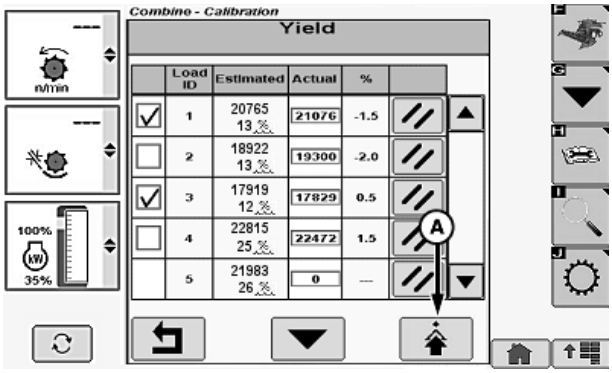
A bevitel/elfogadás ikon (D) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

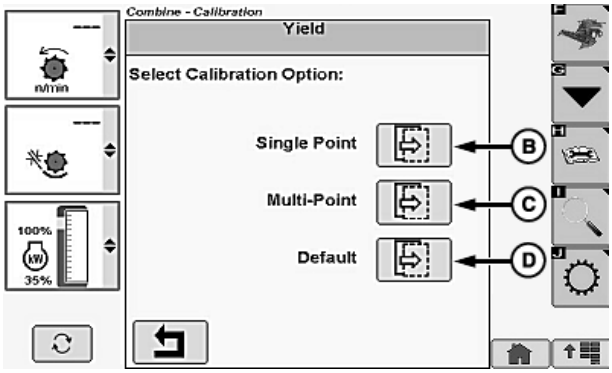
MEGJEGYZÉS: A hozamkalibrálási értékek frissítéséhez ki kell jelölni a kalibrálás ikont. Ha az előző/vissza ikon ki van jelölve, az értékeket a rendszer nem menti vagy frissíti.

A hozamkalibrálási értékek frissítéséhez érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a kalibrálás ikont (E).

Folytatás a következő oldalon

Speciális kalibrálási beállítások:





Terheléskezelő oldal

A—Speciális beállítás ikon
B—Egy pontos következő oldal ikon
C—Több pontos következő oldal ikon
D—Alapértelmezett következő oldal ikon

A speciális beállítás ikon (A) kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Kalibrálási tényezők bevitele főként a kalibrálási értékek gépek közötti átvitelét segíti ugyanazon szántóföld esetén. Nem tanácsos teljesen új kalibrálást végezni.

- *Az alapértelmezett kalibrálás használatával állíthatja vissza a gyári kalibrálási értékeket, ha nem javítható hibát vitt be.*
- *C11 kalibrálási szám megadása egypontos kalibrálás végrehajtása alatt, lineáris (egypontos) kalibrálást idéz elő, akkor is, ha az előző kalibrálás többpontos kalibrálás volt.*
- *A C11 kalibrálási szám beállítása többpontos kalibrálás végrehajtása alatt, arányosan átállítja a többi kalibrálási számot C1 és C10 között a C11 kalibrálási szám alapján. A nem lineáris kalibrálási karakterisztika megmarad, de különböző intenzitással. Például, ha a C11 kalibrálási számot 10%-kal növeli (0,1) a C1-C10 kalibrálási számok szintén növekednek 10%-kal.*
- *Ha nem arányos beállítás szükséges (csak egypontos), az összes kalibrálási számot egyenként kell beállítani.*

- Egypontos (B) - a kalibrálás a C11 kalibrálási szám beállításával módosítható.
- Többpontos (C) - a kalibrálás csak a C11 kalibrálási szám beállításával, vagy a C11 kalibrálási szám majd mind a 10 kalibrálási szám beállításával módosítható.
- Alapértelmezett (D) - visszaállítja a gyári, kiinduló kalibrálási értékeket.

A kívánt kalibrálási opciók (B-D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Alapértelmezett kalibrálás:

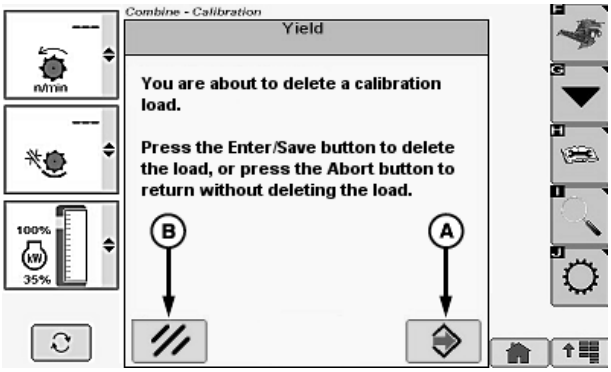
MEGJEGYZÉS: Az alábbi figyelmeztető üzenet jelenik meg:

A gyári, kiinduló kalibrálási számok visszaállítását kezdeményezi.

A folytatáshoz nyomja meg a Bevitel/Mentés gombot, vagy a Megszakítás gomb megnyomásával módosítás nélkül térjen vissza a terheléskezelés képernyőjére.

A gyári, kiinduló kalibrálási számok visszaállításához a bevitel/elfogadás ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ha módosítás nélkül kíván visszalépni a terheléskezelés képernyőre, a Mégsem ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

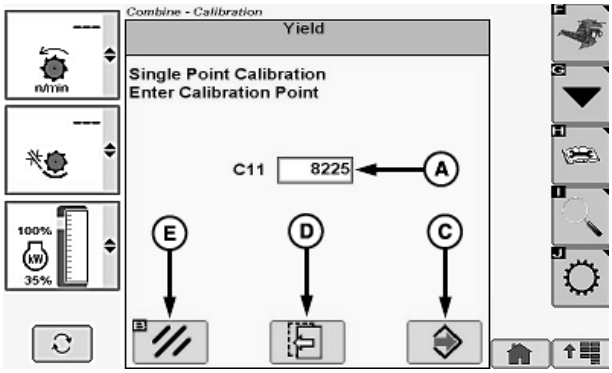


H106079 —UN—01NOV12

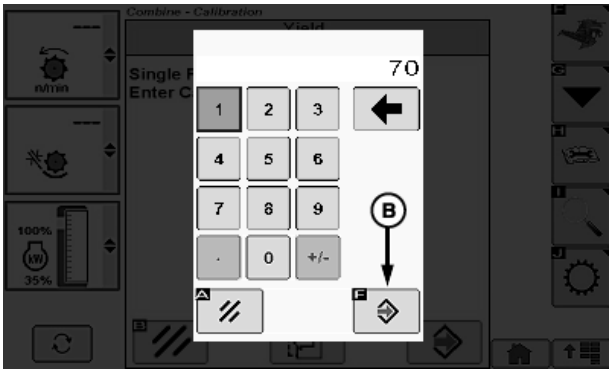
A—Bevitel/elfogadás ikon **B—Törlés ikon**

Folytatás a következő oldalon

Egypontos kalibrálás:



H106051 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—C11 kalibrálási szám
B—Bevitel/elfogadás ikon
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Előző oldal ikon
E—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibrálási szám manuálisan módosítható, ha ismert az anyagáram hiba nagysága.

Képlet:

Új C11 = Régi C11 x Tényleges súly ÷ Becsült súly

Például:

9048 = 8225 x 6600 ÷ 6000

Miután kijelölte a C11 kalibrálási számot (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

MEGJEGYZÉS: Kalibrálási szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 és 15000 között*

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg a kívánt kalibrálási érték nem jelenik meg.

A bevitel/elfogadás ikon (B) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

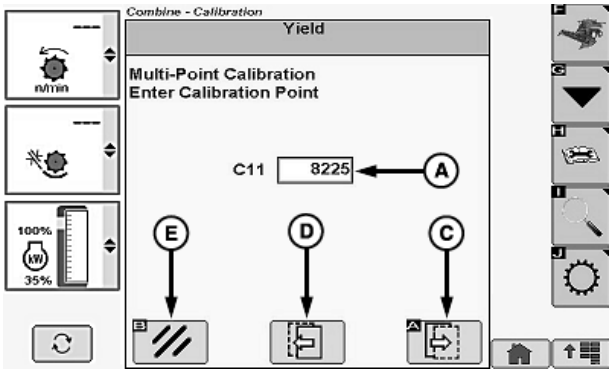
A kalibrálási érték mentéséhez és a terheléskezelés képernyőre való visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A kalibrálási értékek frissítéséhez ki kell jelölni a bevitel/elfogadás ikont. A mégse ikon (E) kijelölése esetén az értékeket a rendszer nem menti vagy frissíti. A kijelző visszaáll a terheléskezelő képernyőre.

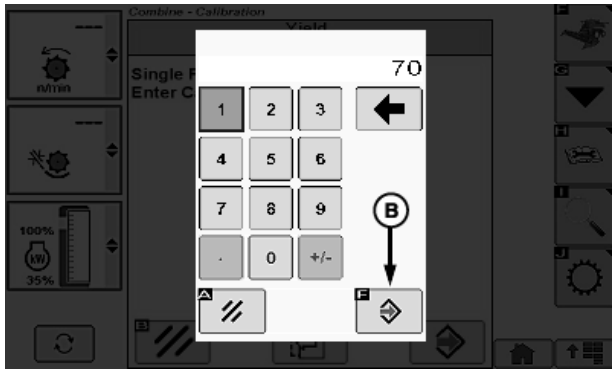
Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Többpontos kalibrálás (csak C11):



H106070 —UN—31OCT12



H106053 —UN—31OCT12

A—C11 kalibrálási szám
B—Bevitel/elfogadás ikon
C—Következő oldal ikon
D—Előző oldal ikon
E—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibrálási szám manuálisan módosítható, ha ismert az anyagáram hiba nagysága.

Képlet:

Új C11 = Régi C11 x Tényleges súly ÷ Becsült súly

Például:

7477 = 8225 x 6000 ÷ 6600

Miután kijelölte a C11 kalibrálási számot (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

MEGJEGYZÉS: Kalibrálási szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 és 15000 között*

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg a kívánt kalibrálási érték nem jelenik meg.

A bevitel/elfogadás ikon (B) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

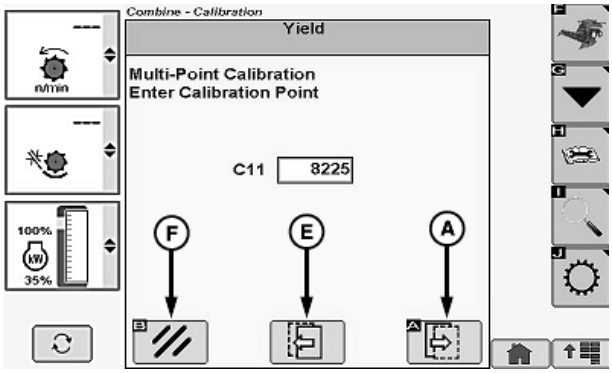
A kalibrálási érték mentéséhez és a terheléskezelés képernyőre való visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A kalibrálási értékek frissítéséhez ki kell jelölni a bevitel/elfogadás ikont. A mégse ikon (E) kijelölése esetén az értékeket a rendszer nem menti vagy frissíti. A kijelző visszaáll a terheléskezelő képernyőre.

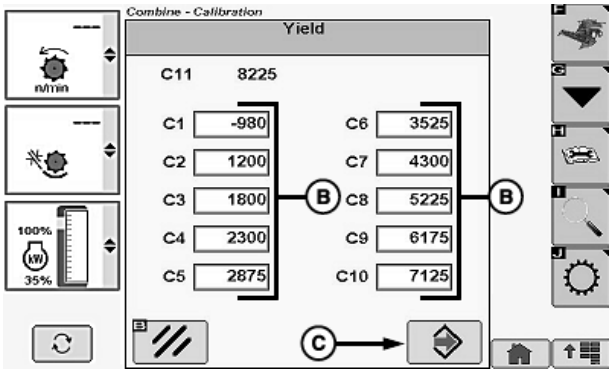
Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Többpontos kalibrálás (C1-C10):



H106071 —UN—01NOV12



H106072 —UN—01NOV12

MEGJEGYZÉS: A C1—C10 kalibrálási tényezők arányosítása a C11 értékével történik. Ahányszor módosítják a C11értékét az előző oldalon, a C1—C10 automatikusan módosul.

A következő oldal ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kívánt kalibrálási számok (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Kalibrálási szám tartományok:

- *C1: -250 és 15000 között*
- *C2—C11: 0 és 15000 között*

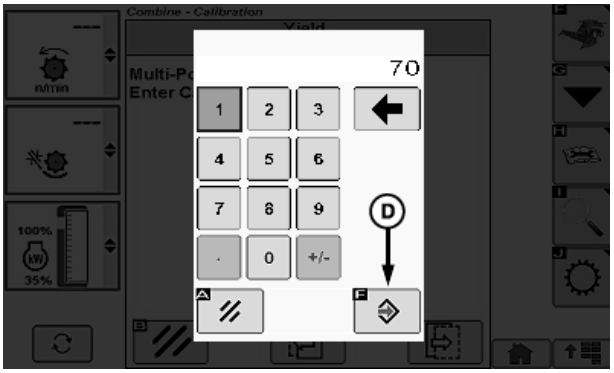
A C1—C10 kalibrálási számokat emelkedő számsorrendben KELL beírni ahhoz, hogy a rendszer elfogadja.

Miután kijelölte a kívánt számjegyeket, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje az eljárást addig, amíg a kívánt kalibrálási érték nem jelenik meg.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a bevitel/elfogadás ikont (C).

A kalibrálási érték mentéséhez és a terheléskezelés képernyőre való visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H106073 —UN—01NOV12

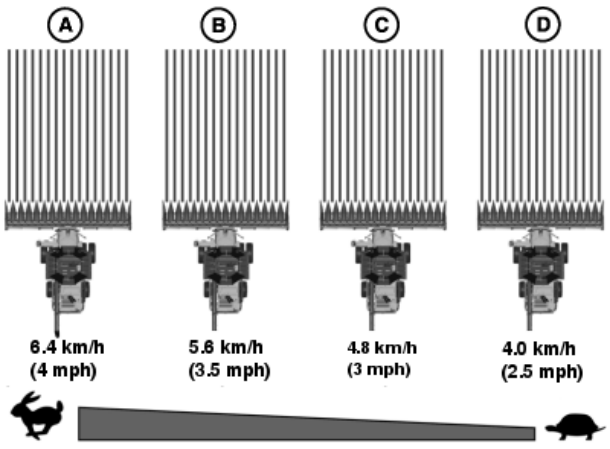
A—Következő oldal ikon
B—Kalibrálási számok (C1-C10)
C—Bevitel/elfogadás ikon
D—Bevitel/elfogadás ikon
E—Előző oldal ikon
F—Törlés ikon

MEGJEGYZÉS: A kalibrálási értékek frissítéséhez ki kell jelölni a bevitel/elfogadás ikont. A mégse ikon (F) kijelölése esetén az értékeket a rendszer nem menti vagy frissíti. A kijelző visszaáll a terheléskezelő képernyőre.

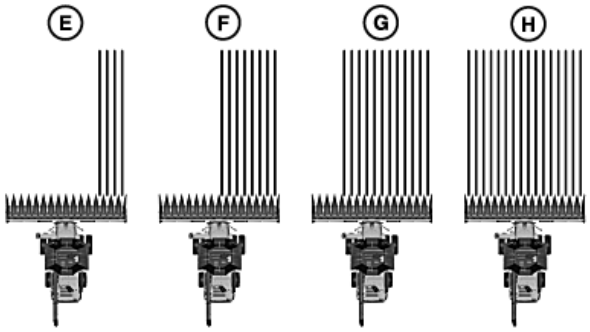
Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (E) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,00012DF -35-19FEB13-12/12

Egypontos hozam kalibrálás vagy többpontos hozam kalibrálás



H105056 —UN—19MAR12



H105057 —UN—19MAR12

A—1. fogyasztó
B—2. fogyasztó
C—3. fogyasztó
D—4. fogyasztó
E—Minimális olajáram
F—Közepes áramlás
G—Közepes áramlás
H—Maximális áramlás

MEGJEGYZÉS: A gép haladási ebességének változtatása a legjobb módja az áramlás változtatásának.

Az áramlási sebesség állandó szinten tartásának legjobb módja, hogy figyeli a VisionTrak™ kijelzőt, és ennek megfelelően szabályozza a haladási sebességet.

Egypontos hozam kalibrálás

Egypontos hozam kalibrálásra akkor kerül sor, amikor egy vagy legfeljebb három kalibráló terhelést vesznek fel.

Ez a kalibrálás típus akkor javasolt, ha a betakarításra váró tábla hozama közel egységes, és a gépet állandó haladási sebességgel tudják üzemeltetni, kisebb áramlási sebesség eltérések mellett.

A kalibrálási terhelés felvételéhez takarítson be kb. 2 722 kg (6 000 lb) terményt maximális betakarítási sebességgel.

Nem szükséges felvenni egy vagy két további terhelési értéket, de segítségükkel a rendszer átlagolni tudja a teljes hibaértéket.

Többpontos hozam kalibrálás

A többpontos hozam kalibrálás akkor használatos, ha a betakarított táblában várhatóan eltérő lesz a hozam, vagy a gépet különböző sebességekkel, mag áramlási sebességgel kell működtetni.

Ez a kalibrálás típus felvesz minden egyes kalibrálási terhelést, minden várható áramlási körülmény mellett.

Az egyes kalibrálási terhelésekhez takarítson be egyenként kb. 2 722 kg (6 000 lb) terményt.

Futtasson le legalább **négyféle** kalibrálási terhelést különböző haladási sebességekkel (A—D) vagy különféle betakarítási szélességekkel a négy különböző áramlási sebesség (E—H) szimulálására.

OUO6075,00013D5 -35-19FEB13-1/1

Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása

Ha a kombájn eredeti, gyárilag felszerelt gumiabroncsait vagy a véglehajtásait lecseréli, újra kell kalibrálni a rendszert. Ügyeljen arra, hogy a helyes gumiabroncs kódot írja be a memóriába.

FONTOS: Ha a hajtókerekeket cseréli, megváltozhat a gördülő sugár is. A CAB vezérlőegységet be kell állítani az új abroncssugárra. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

A kalibrálás elmulasztása esetén pontatlanok lesznek a betakarításfigyelő hozam adatai.

OUO6075,0001111 -35-11APR12-1/1

Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása.

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Kalibrálás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Kalibrálás menü (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A **Nedvességérzékelő hőmérséklete** kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

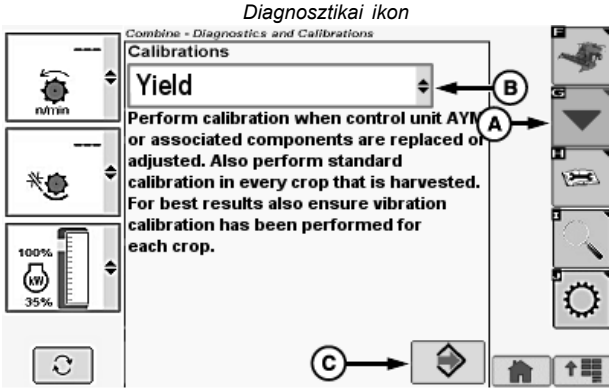
A bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Kalibrálás ikon
B—Kalibrálás menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000746 -35-05OCT10-1/2

MEGJEGYZÉS: A kalibrálást a betakarítás megkezdése előtt, üres nedvességérzékelővel kell elvégezni.

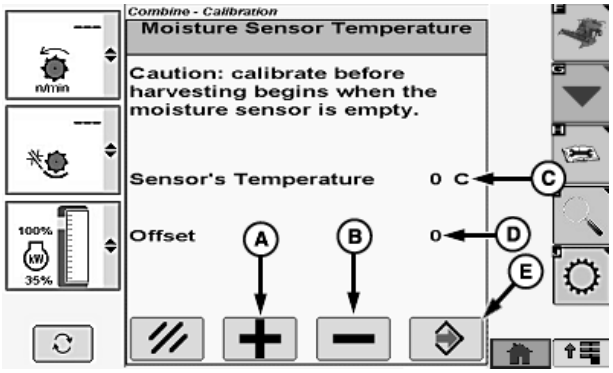
A plusz (+) ikon (A) vagy a mínusz (-) ikon (B) kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az érzékelő hőmérsékletét az aktuális környezeti levegő hőmérsékletnek megfelelően kell beállítani.

Növelje vagy csökkentse a kívánt érzékelő hőmérséklet (C) megjelenítéséig.

MEGJEGYZÉS: A kompenzálás (D) automatikusan beáll a környezeti érzékelő hőmérséklet beállításakor.

Az érzékelő hőmérsékletének mentéséhez a Bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H96030 —UN—05OCT10

A—Plusz (+) ikon
B—Mínusz (-) ikon
C—Érzékelő hőmérséklete
D—Eltolódás
E—Bevitel/elfogadás ikon

OUO6075,0000746 -35-05OCT10-2/2

Max. elfogadható nedvesség és sűrűség táblázat

Termény	Normál nedvesség (%)	Terménysűrűség (lb/véka)	Terménysűrűség (kg/véka)
Lucerna	12,0	60	27
Árpa	14,0	48	22
Árpa (téli)[a]	14,5	48	22
Árpa (tavaszi)[a]	14,5	48	22
Canola	10,0	52	24
Csicseri borsó[a]	12,0	61	27
Kukorica (száraz vagy nedves)	15,0	56	25
Étkezési bab	14,5	60	27
Len	7,0	56	25
Fűmag	12,0	22	10
Lencse	10,5	60	27
Farkasbab[a]	12,0	53	24
Köles	11,0	50	23
Mustár	8,0	60	27
Száraz fehér bab	14,5	62	28
Zab	14,0	32	15
Zab[a]	15,0	32	15
Borsó	10,5	60	27
Borsó[a]	12,0	60	27
Pattogatni való kukorica	14,0	60	27
Pattogatni való kukorica[a]	15,5	60	27
Repcemag (száraz vagy nedves) [a]	10,0	52	24
Rizs	14,0	45	20
Rozs	14,0	56	25
Sáfrány	6,0	45	20
Cirok	13,0	56	25
Szójabab	13,0	60	27
Napraforgó	14,0	29	11
Napraforgó[a]	9,0	20	11
Tritikálé[a]	14,5	58	26
Búza (tavaszi)	13,0	60	27
Búza (őszi)	13,0	60	27

[a] *Csak európai terménytípus listázás.*

OUO6075,0000E89 -35-22MAR12-1/1

Normál súlyok táblázata

Egység	Súly (lb)	Súly (kg)
Hordó	162.0	73.5
Zsák	100.0	45.4
Hundred Weight	100.0	45.4
Font (lb)	1,0	0.454
Kilogramm (kg)	2.204	1,0
Metrikus tonna	2204.0	1000.0
Tonna	2000.0	907.0

OUO6075,0000435 -35-15APR10-1/1

Terménytípus és szemveszteség beállítások módosítása

Terménytípus menü:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Csillagfürt	Sáfrány
Árpa - tavaszi[a]	Köles	Cirok
Őszi árpa[a]	Mustár	Szójabab
Repce	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseri borsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Búza[a]
Étkezési bab	PATTOGATNI VALÓ KUKORICA	Tavaszi búza
Len	Repcemag[a]	Őszi búza
Fümag	Rizs	

[a] *Európai terménylista.*

Miután kijelölte a kívánt növényt, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Cséplési körülmények:

Cséplési körülmények menü (C) az alábbiakat jeleníti meg:

- Könnyű
- Normál
- Nehéz

Miután kijelölte a kívánt cséplési körülményeket, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szalma/csutka állapot:

A szalma/csutka állapot menü (D) az alábbiakat jeleníti meg:

- Morzsolódott/törött
- Normál
- Nehéz

Miután kijelölte a kívánt szalma/csutka állapotot, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

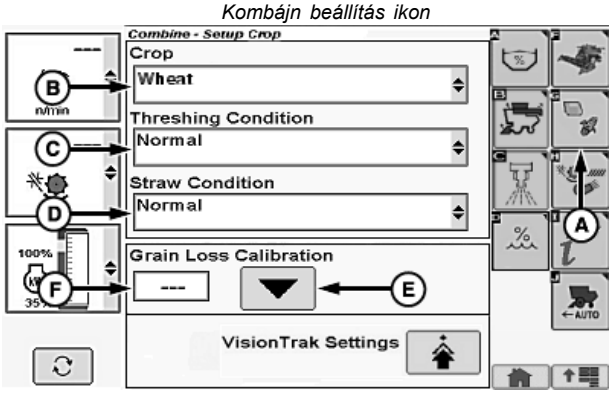
Szemveszteség-kalibrálás:

Állítsa be a gépet és a vágóasztalt úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájn beállítás ikon



H1108626 —UN—26JUL13

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—Cséplési körülmények menü
D—Szalma/csutka állapot menü
E—Szemveszteség kalibrálás ikon
F—Szemveszteség kalibrálási érték

Miután kijelölte a szemveszteség kalibrálás ikont (E), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

MEGJEGYZÉS: Ekkor a rendszer memóriában rögzíti az aktuális üzemi jellemzőket, majd a teljes veszteség-visszajelző közepére helyezi a sarokoszlopon.

Kalibrálási referenciaszám:

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás értékét (F).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt kalibrálási referenciaérték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Adja meg a kívánt kalibrálási referenciaértéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Folytatás a következő oldalon

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás

Állítsa a be az oszlopok egyensúlyát a rosta veszteségmutató és a magleválasztó veszteségmutató között a VisionTrak™ kijelzőn. A beállításokkal behangolható a kijelzés, ha a veszteség nyilvánvalóan a gép egy területéről adódik, ám a terményjellemzők miatt a rendszer a többi területen jelez nagyobb veszteséget.

A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező (B) vagy az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagram (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás grafikon beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás

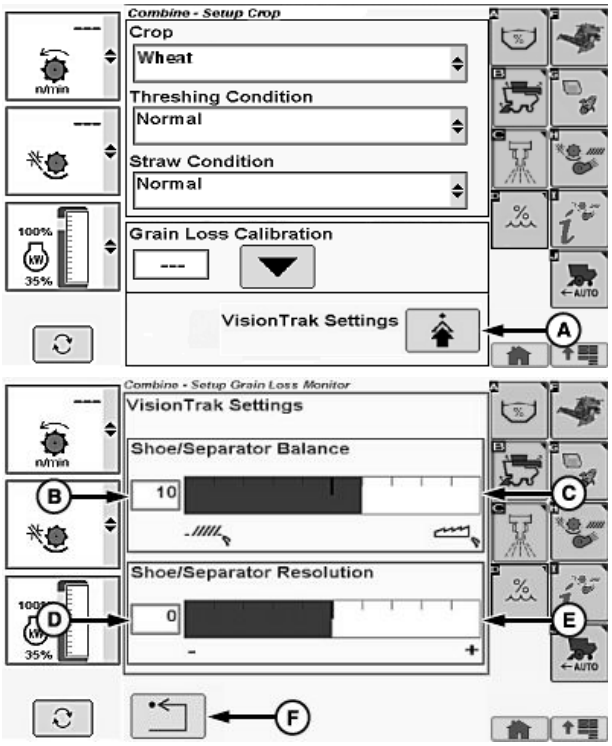
A kezelő módosíthatja a VisionTrak™ kijelzőn az előtisztító/ magleválasztó szemveszteségét mutató sávok számát (a középső sávok számától függetlenül).

A VisionTrak™ ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó felbontás mező (D) vagy az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagram (E) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás mező beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.



A—VisionTrak™ beállítás ikon
B—Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező
C—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
D—Előtisztító/magleválasztó felbontás mező
E—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
F—A visszatérés nyíl ikonja

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Előtisztító/magleválasztó sávdiagram beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,00015B2 -35-31JUL13-2/2

A gépbeállítások megváltoztatása

Tényleges beállítás vagy alapérték beállítás:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A gépbeállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Tényleges beállítás (B) (alapérték feketével) - a gép aktuális beállított értékét jeleníti meg.
- Alapérték beállítás (C) (az alapérték kékkel) - a gép automatikusan beáll a kezelő által megadott alapértékre.

Gép beállítások:

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Cséplőfordulat (D)
  - 200 - 1000 ford/perc, növekedés 10 ford/perc-enként
- Cséplőhézag (E)
  - 0 - 40 mm, 1 mm lépésekben[1]
- Ventilátor fordulat (F)
  - 620 - 1350 ford/perc, növekedés 10 ford/perc-enként
- Törekrosta hézag (G)
  - 0-22 mm (általános célú) és 0-30 mm (hosszú fogú), 1 mm-es lépésekben[1]
- Magrosta hézag (H)
  - 0-20 mm (általános célú és hosszú fogú), 1 mm-es lépésekben[1]

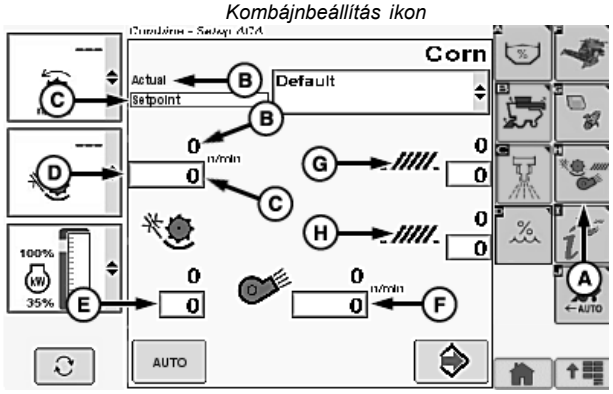
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt gépérték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

[1]A manuális üzemeltetés a fenti, tényleges beállítási értékekkel (feketével) és a beállított alapértékekkel (kékkel) történhet, melyeket MAX szó jelöl. A MAX addig látszik, amíg a kezelő nem jelzi a csökkentésüket.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1105848 —UN—05DEC12

A—Gépbeállítások ikon
B—Aktuális beállítás
C—Beállított érték beállítása
D—Cséplődob fordulat
E—Cséplőhézag
F—Ventilátor-fordulatszám
G—Törekrosta hézag
H—Szemrosta hézag

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt gépértéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Ismételje meg szükség szerint a további gépbeállításokhoz.

Folytatás a következő oldalon

A növény paraméterek menü módosítása:

A növényparaméterek menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Növény paraméterek menüben a következők jelennek meg:

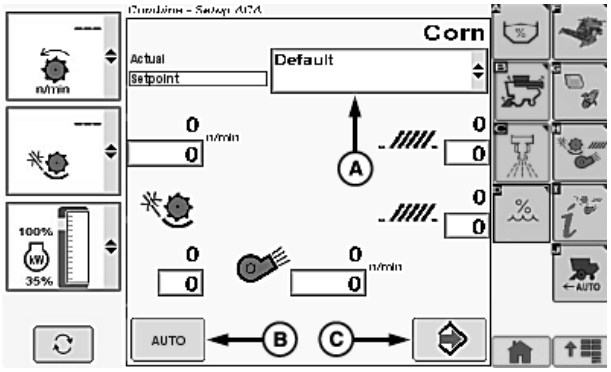
- Ajánlott - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást a választott növényhez.
- Száraz (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Nedves (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Új - akkor válassza ki, ha személyes növénybeállítást fog bevinni.
- Kitisztítás - a rosta kitisztításához ajánlott gyári beállításokat tartalmazza.

A kívánt növény paraméter kiválasztását követően érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Auto vagy mentés ikon:

Az auto ikon (B) vagy a mentés ikon (C) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Auto - a gépkezelő által kiválasztott gépbeállításokat automatikusan a képernyőn megjelenített beállításokhoz igazítja.



A—Növény paraméterek menü C—"Mentés" Ikon
B—Auto ikon

- Mentés - lehetővé teszi a kezelő számára a saját gépbeállítások elmentését, ha az Új lehetőséget választotta a növény paraméterek menüből.

MEGJEGYZÉS: A kezelő 20 egyéni terménybeállítást menthet el, egyenként legfeljebb 20 karakterben. A gépbeállítások személyre szabása nem írja felül a gyári beállításokat.

OUO6075,000119A -35-10DEC12-2/2

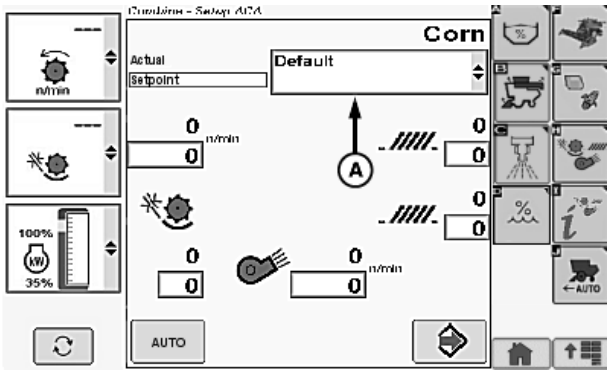
Egyéni termények megnevezése

MEGJEGYZÉS: A kezelő 20 egyéni terménybeállítást menthet el, egyenként legfeljebb 20 karakterben. A gépbeállítások személyre szabása nem írja felül a gyári beállításokat.

A növényparaméterek menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Növény paraméterek menüben a következők jelennek meg:

- Ajánlott - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást a választott növényhez.
- Száraz (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Nedves (ajánlott) - kijelzi a gyárilag ajánlott beállítást kukoricához.
- Új - akkor válassza ki, ha személyes növénybeállítást fog bevinni.
- Kitisztítás - a rosta kitisztításához ajánlott gyári beállításokat tartalmazza.

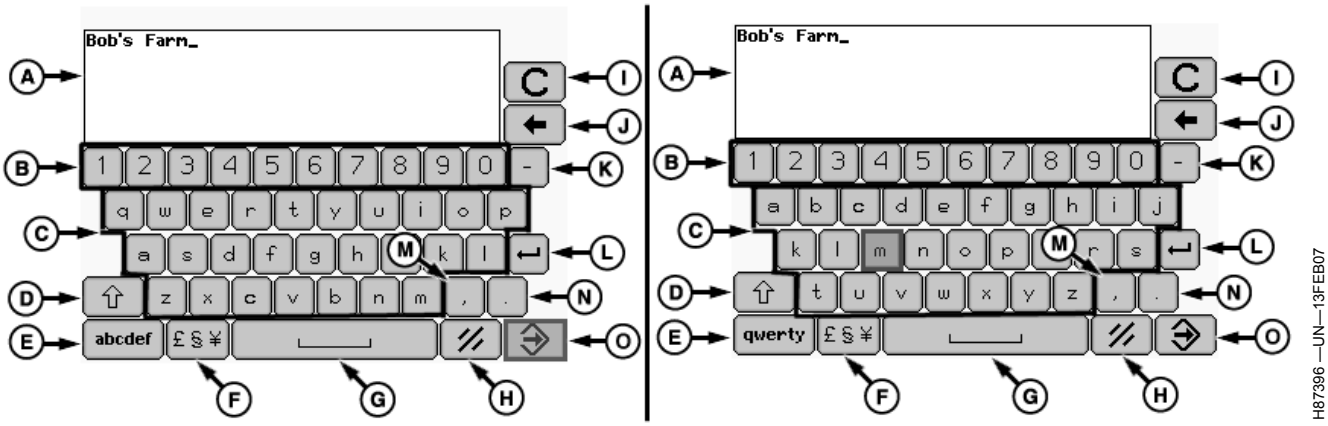


A—Növény paraméterek menü

Miután kijelölte az Új elemet, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000135E -35-10DEC12-1/2



QWERTY billentyűzet elrendezés / ABC billentyűzet elrendezés

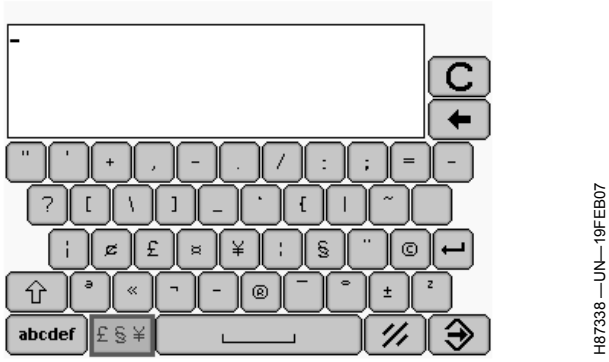
A—Egyedi név kijelző
B—Számbillentyűk
C—Betűbillentyűk
D—Caps Lock/Shift billentyű
E—QUERTY (szokásos írógép billentyűzet elrendezés) vagy ABC billentyűzet
F—Szimbólumok billentyű
G—Szóköz billentyű
H—Törlés gomb
I— Minden törlése billentyű
J—Visszalépés billentyű
K—Kötőjel billentyű
L—Bevitel/visszatérés billentyű
M—Tizedesvessző billentyű
N—Pont billentyű
O—Bevitel/elfogadás ikon

Megjeleni az alfanumerikus képernyő, és megadható az egyedi terménynév.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt ikont a kijelző billentyűzetén.

Ismételje ezt az eljárást szükség szerint az egyedi terménynevek beviteléhez.

Miután megadta a kívánt egyedi terménynevet, jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (O), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



A szimbólumok billentyűzet-elrendezése

OUO6075,000135E -35-10DEC12-2/2

Interaktív kombájnbeállítás

MEGJEGYZÉS: Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

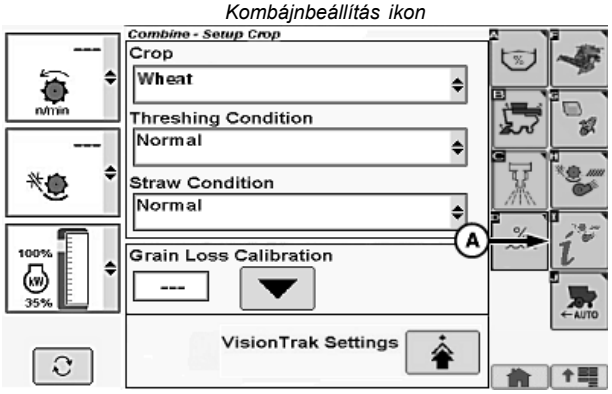
Az interaktív kombájnbeállítás ikon (A) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Interaktív kombájnbeállítás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1108631 —UN—26JUL13

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-1/12

Kombájnjavítási célok:

MEGJEGYZÉS: A kezelő kijelölhet egy, kettő vagy akár három típusú kombájnjavítási-cél jelölőnégyzetet.

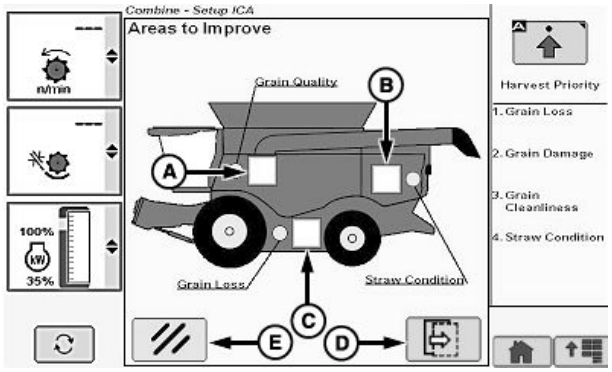
Kombájnmódosítások kijelölt területe zöldtől sárgáig.

A kívánt kombájnjavítási-cél mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Szemminőség (A)
  - Törött szem
  - Törek / pelyva
  - Szalma darabok / kukoricacsövek
  - Csépeletlen anyag
  - Túlzott kalászvisszahordás
- Szalmaállapot (B)
  - Szalma állapot
- Szemveszteség (C)
  - Magleválasztó szemveszteség
  - Tisztítórendszer vesztesége
  - Csépeletlen veszteség

A mezőben pipa jelöli a kijelölt problémás elemet vagy elemeket.

MEGJEGYZÉS: A következő oldal ikon (D) nem jelölhető ki addig, amíg nincs kijelölve egy kombájnjavítási-cél mező.



H1108632 —UN—29JUL13

A—Szem minőség
B—Szalma állapot
C—Szemveszteség
D—Következő oldal ikon
E—Törlés ikon

Az interaktív kombájnbeállítás törléséhez és a kombájnbeállítások képernyőre történő visszatéréshez jelölje ki a törlés ikont (A), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-2/12

Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása:

MEGJEGYZÉS: A betakarítás fontossági sorrend ikont csak akkor kell megnyomni, ha változott a betakarítási szempontok fontossági sorrendje.

A fontossági sorrend (B) átrendezéséhez jelölje ki a betakarítás fontossági sorrend ikont (A), majd érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kiemelt terület (D) mozgatásához jelölje ki a fel/le nyíl ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Mozgassa a kiemelt területet a kívánt elemre a fontossági sorrend listában (E).

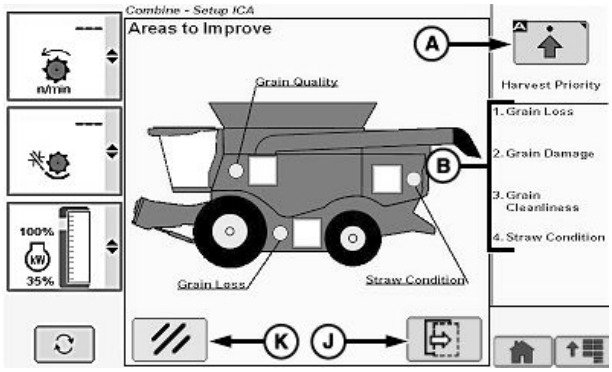
A kijelölt, kiemelt elem fel/le mozgatásához a fontossági listában (H) jelölje ki a kiemelés fel (F) vagy kiemelés le ikont (G), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

1. Legmagasabb prioritás
2. Fontos
3. Kevésbé fontos
4. Legkevésbé fontos

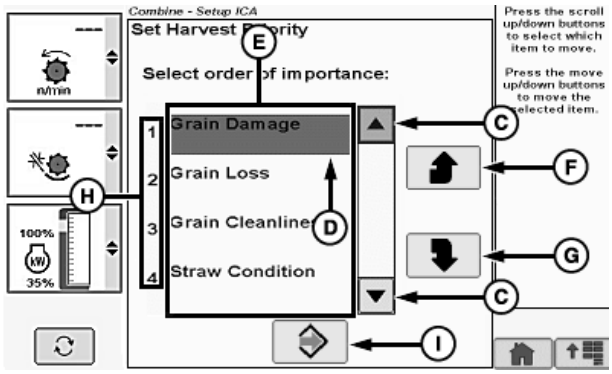
Addig ismételje, amíg feláll a szükséges fontossági sorrend.

A fontossági sorrend mentéséhez és az előző képernyőre történő visszalépéshez jelölje ki a Mentés ikont (I), majd érintse vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A következő oldalra lépéshez jelölje ki a következő oldal ikont (J) illetve az interaktív kombájnbeállítás törléséhez és a kombájnbeállítások képernyőre történő visszatéréshez jelölje ki a törlés ikont (K), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



H108634 —UN—26JUL13



H106218 —UN—05DEC12

A—Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása
B—Betakarítás fontossági lista
C—Fel/le nyíl ikon
D—Kijelölt terület
E—Betakarítás fontossági lista
F—Kiválasztás felfele ikon
G—Kiválasztás lefele ikon
H—Fontossági sorrend
I— "Mentés" Ikon
J— Következő oldal ikon
K—Törlés ikon

Folytatás a következő oldalon

Szemveszteség javítása:

MEGJEGYZÉS: A képernyő csak akkor jelenik meg, ha előzőleg kipipálta a szemveszteség négyzetet. Jelöljön ki bármilyen szemveszteség-javítás kombinációt az ajánlott gépmódosításokhoz.

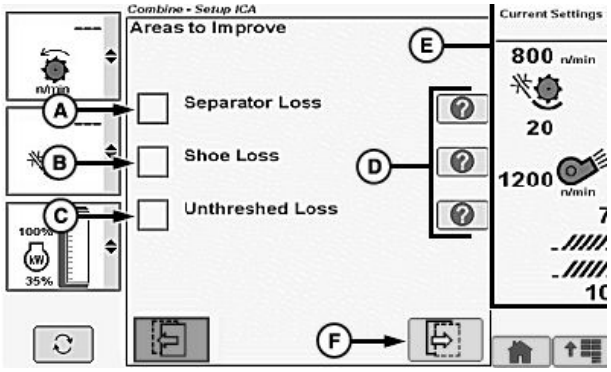
A kívánt szemveszteség-javítás mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Magleválasztó szemvesztesége (A)
- Tisztítórendszer szemvesztesége (B)
- Csépeletlen veszteség (C)

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (D). A tájékoztató terület (E) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon



H105855 —UN—05DEC12

A—Magleválasztó szemveszteség
B—Tisztítórendszer vesztesége
C—Csépeletlen veszteség
D—Súgó ikon
E—Információs terület
F—Következő oldal ikon

kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-4/12

Szemminőség javítása:

MEGJEGYZÉS: A képernyő csak akkor jelenik meg, ha előzőleg kipipálta a szemminőség négyzetet. Jelöljön ki bármilyen szemminőség-javítás kombinációt az ajánlott gépmódosításokhoz.

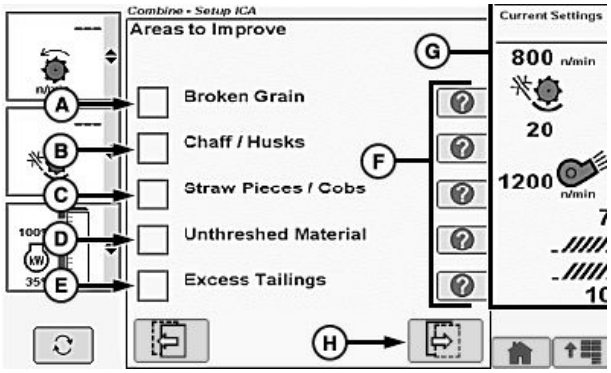
A kívánt szemminőség-javítás mező vagy mezők kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Törött szem (A)
- Törek / pelyva (B)
- Szalmadarabok / kukoricacsutka (C)
- Csépeletlen anyag (D)
- Túlzott kalászvisszahordás (E)

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (F). A tájékoztató terület (G) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (H) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon



H1105856 —UN—05DEC12

A—Törött szem
B—Törek / pelyva
C—Szalma darabok / kukoricacsövek
D—Csépeletlen anyag
E—Túlzott kalászvisszahordás
F—Súgó ikon
G—Információs terület
H—Következő oldal ikon

kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-5/12

Javasolt gépmódosítások:

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

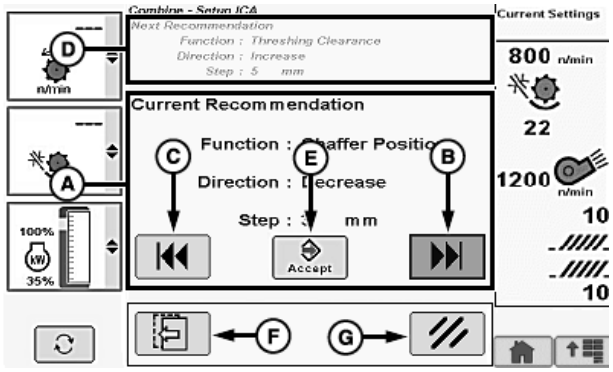
MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Mégse ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.



A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

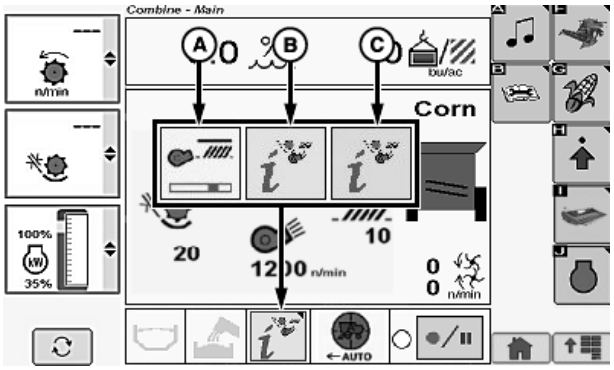
OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-6/12

Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet):

MEGJEGYZÉS: 30 másodpercet vesz igénybe, hogy az interaktív kombájnbeállítás ikonja megjelenjen a kijelzőn.

Az interaktív kombájnbeállítás visszajelző (A—C) kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- (A) Visszajelző (a rendszer működésben) - jelzi, hogy folyamatban van a rendszerbeállítások elvégzése. Az ikon alatti zöld mező oda-vissza jár, jelezve, hogy a rendszer alkalmazza a beállításokat, és arra vár, hogy stabilizálódjon a rendszer.
- (B) Visszajelző (sárga visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer készen áll a javító beállítások hitelesítésére. A sárga hátterű ikon villog vagy sárgán világít (30 másodpercig villog, majd sárgára vált), jelezve, hogy a rendszer elvégezte a beállításokat, és a kezelő visszajelzésére (a teljesítményparaméterek értékelésére) vár.



- (C) Visszajelző (piros visszajelző) - jelzi, hogy a rendszer állapotváltozást észlelt. A piros hátterű ikon mutatja a kezelőnek, hogy a rendszer változást észlelt a gép teljesítményében. A rendszer úgy tekinti, hogy a kezelőnek értékelnie kell a gép teljesítményét, és mérlegelnie kell a gépbeállítások optimalizálását.

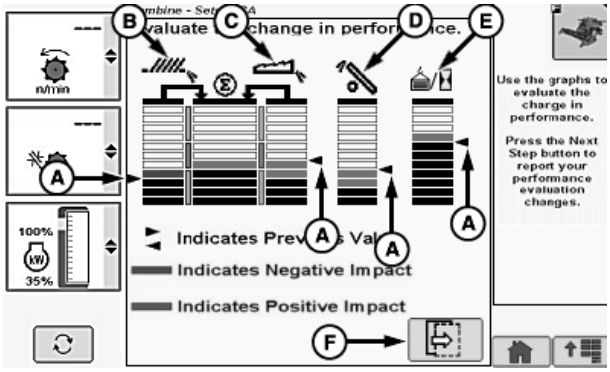
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-7/12

A visszajelző nyilak (A) a megelőző értékeket mutatják, mielőtt az interaktív kombájnbeállító rendszer elvégezte a javasolt gépbeállítás módosításokat.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagramok vizuálisan segítenek megállapítani, hogy értéknövelés vagy értékcsökkentés történt-e egy bizonyos időtartam alatt.

- Tisztítórendszer-veszteség mutató (B)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Magleválasztó-veszteség mutató (C)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje alacsonyabb a korábbinál, és a teljesítmény javult.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy a veszteség szintje magasabb a korábbinál.
- Visszahordott kalászmennyiség mutató (D)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy kisebb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy nagyobb kalászmennyiséget észlel a rendszer.
- Anyagáram visszajelző (E)
  - A zöld szakaszok azt mutatják, hogy nőtt a behordott mennyiség.



H108636 —UN—26JUL13

A—Visszajelző nyilak
B—Tisztítórendszer-veszteség jelző
C—Magleválasztó-veszteség jelző
D—A visszahordott kalászmennyiség jelzése
E—Anyagáram visszajelző
F—Következő oldal ikon

  - A piros szakaszok azt mutatják, hogy csökkent a behordott mennyiség.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (F) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-8/12

Javító beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

A kezelő válaszolhat egy sor kérdésre az egyes paraméterekre vonatkozóan, ami segít javítani a korábbi veszteségeket és minőségi körülményeket.

A kívánt paraméter menü (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Törött szem
- Törek / pelyva
- Szalma darabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag
- Szalma állapot
- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége
- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

Minden egyes paraméter menüben az alábbiak jelennek meg:

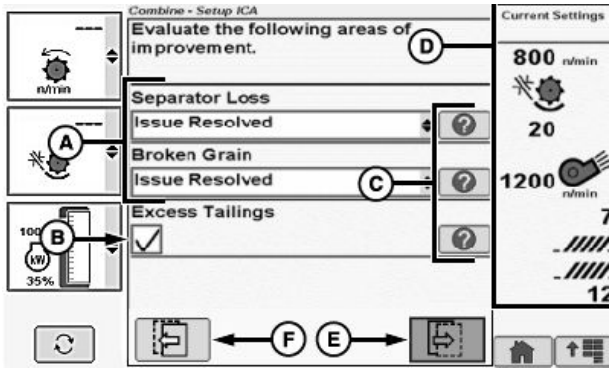
- Probléma megoldva
- Jobb
- Nincs változás
- Rosszabb

Miután kiválasztotta a kívánt kijelölést, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Ismételje meg a többi paraméter menüben is, szükség szerint.

A túlzott kalászvisszahordás mező (B) kijelölését követően nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

- Kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás továbbra is fennáll.



H105860 —UN—06DEC12

A—Paraméter menü
B—Túlzott kalászvisszahordás
C—Súgó ikon
D—Információs terület
E—Következő oldal ikon
F—Előző oldal ikon

- Nincs kipipálva - a túlzott kalászvisszahordás megoldódott.

MEGJEGYZÉS: Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kívánt súgó ikont (C). A tájékoztató terület (D) az aktuális gépbeállításokról súgó információkra vált, melyek további részleteket kínálnak a javításra vonatkozóan.

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (E) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése:

MEGJEGYZÉS: Ez példa egy lehetséges állapotra. Kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

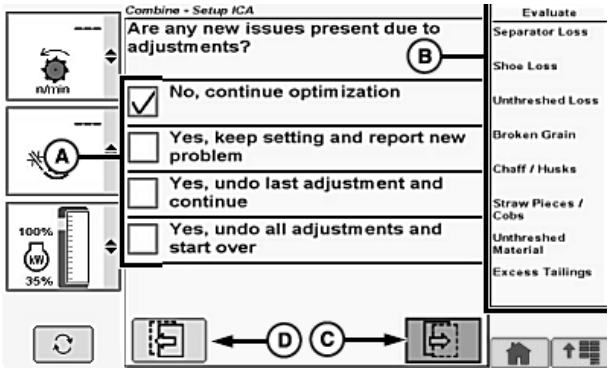
A kezelő eldöntheti, hogy azok a paraméterek melyek korábban nem voltak kiválasztva még mindig elfogadhatók-e vagy már elfogadhatatlanok.

A kívánt rendszerértékelés jelölőnégyzet (A) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot:

- Nem, optimalizálás folytatása - a kezelő folytathatja a rendszeroptimalizálást. A rendszer további ajánlott gépbeállítás módosításokat ad meg.
- Igen, beállítás megtartása és új probléma jelentése - a kezelő felveheti az új problémát a már meglévő(k) mellé. A rendszer további ajánlott gépbeállítás módosításokat ad meg.
- Igen, utolsó beállítás visszavonása és folytatás - a kezelő visszavonhatja a megelőző ajánlott gépbeállítás módosítást, és folytathatja más ajánlásokkal.
- Igen, összes beállítás visszavonása és újraindítás - a kezelő visszavonhatja a rendszer által végrehajtott összes ajánlott gépbeállítás módosítást, és kilép az interaktív kombájnbeállításból.

Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva (B):

- Törött szem
- Törek / pelyva
- Szalma darabok / kukoricacsövek
- Csépeletlen anyag
- Szalma állapot



H108680 —UN—30JUL13

A—Rendszerértékelés jelölőnégyzet
B—Nem voltak korábban paraméterek kiválasztva
C—Következő oldal ikon
D—Előző oldal ikon

- Magleválasztó szemveszteség
- Tisztítórendszer vesztesége
- Csépeletlen veszteség
- Túlzott kalászvisszahordás

A következő oldalra lépéshez, a következő oldal ikon (C) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Szükség esetén, az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Javasolt gépmódosítások:

Az aktuális ajánlás területe (A) mutatja az ajánlott gépbeállítási módosításokat.

MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás ikon vagy az előző ajánlás ikon szürke alapszínre vált, ha nincs több ajánlás.

A következő vagy az előző ajánlásra lépéshez jelölje ki a következő ajánlás ikont (B) vagy az előző ajánlás ikont (C), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

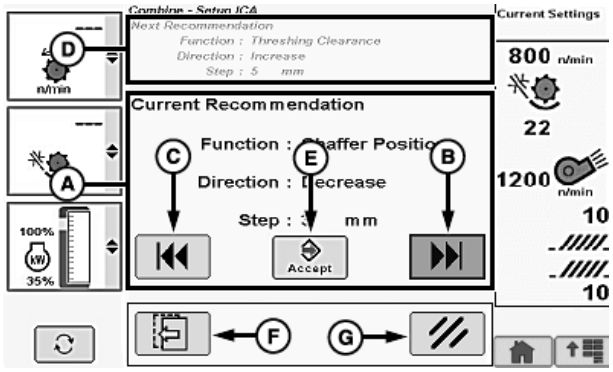
MEGJEGYZÉS: A következő ajánlás terület (D) a rendszer által javasolt jövőbeni beállításokat mutatja.

A javasolt beállítás elvégzéséhez jelölje ki a bevitel/elfogadás ikont (E), majd érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az előző képernyőre való visszalépéshez, az előző oldal ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ajánlás törléséhez jelölje ki a Mégse ikont (C), majd nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot. Az előző gépbeállítást őrzi meg a rendszer.

Az interaktív kombájnbeállítás rendszert a motor leállítása (a gyújtás levétele), a rendszer törlése vagy az "optimalizálás kész" állapot elérése leállítja. A rendszer nem áll vissza a korábbi gépajánlásokra az interaktív kombájnbeállítás újraindításakor.



A—Jelenlegi ajánlás területe
B—Következő ajánlás ikon
C—Előző ajánlás ikon
D—Következő ajánlás területe
E—Bevitel/elfogadás ikon
F—Előző oldal ikon
G—Törlés ikon

OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-11/12

Optimalizálás kész:

A kijelzőn megjelenik az Optimalizálás kész (A) felirat, ha nincs szükség további gépbeállítási ajánlásra.

MEGJEGYZÉS: Ahogy a hozam és a szántóföldi körülmények változnak a nap folyamán, az interaktív kombájnbeállítás paramétereket újra KELL indítani, és be kell állítani.

A—Optimalizálás befejeződött



OUO6075,00015B3 -35-31JUL13-12/12

Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő)

MEGJEGYZÉS: Kizárólag telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás esetén jelenik meg.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

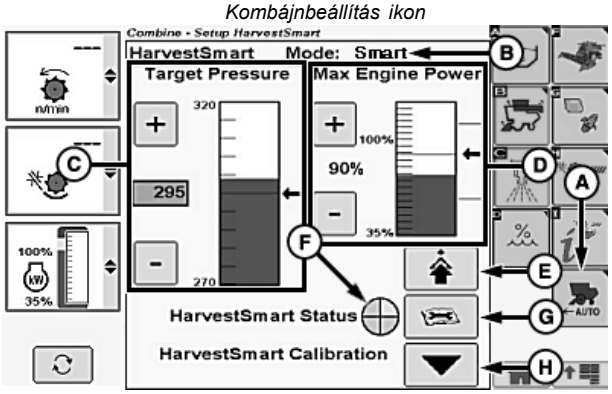
Az alábbi elemek üzemeltetésére vonatkozó további információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás fejezetet ismerteti:

- Üzemmód (B)
  - KI
  - Intelligens
  - Űrtartalom
- Célzott nyomás (C)
- Max. motorteljesítmény (D)
- Speciális beállítás ikon (E)
  - Max. betakarítási sebesség
  - Érzékenység
- Harvest Smart™ állapotjelző (F)
- Diagnosztikai kijelzések ikonja (G)
- Harvest Smart™ kalibrálás ikon (H)

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon

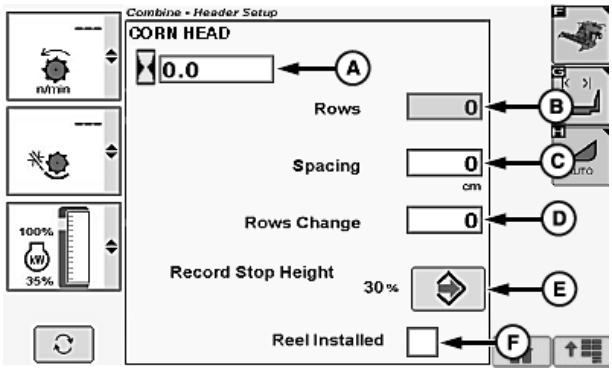


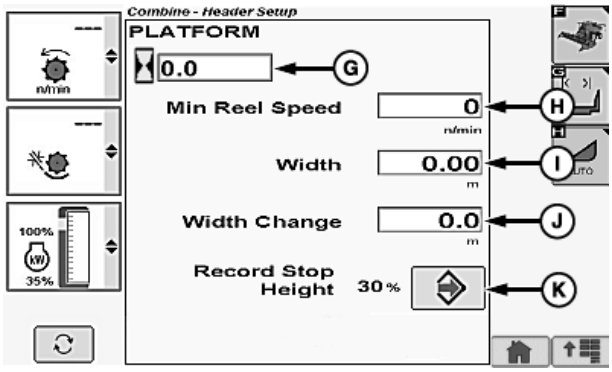
H1106433 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Üzemmód
C—Cél nyomás
D—Max. motorteljesítmény
E—Speciális beállítás ikon
F—Harvest Smart™ állapotjelző
G—Diagnosztikai kijelzések ikonja
H—Harvest Smart™ kalibrálás ikon

OUO6075,000119D -35-09JAN13-1/1

Vágószerkezet beállítás képernyő



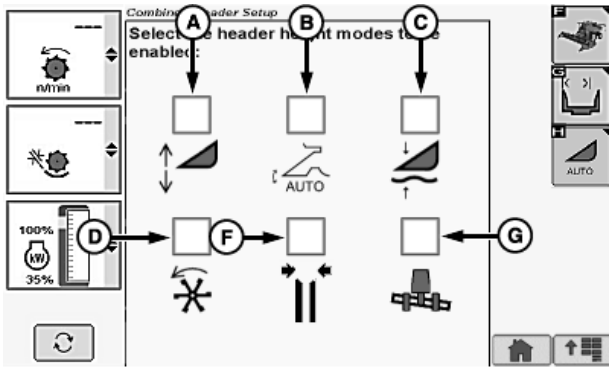


Vágószerkezet beállításai:

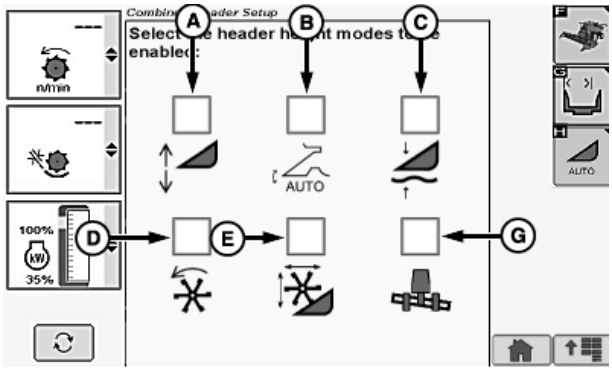
- Kukorica adapter és üzemóra számláló [1] (A)
  - Vágószerkezet típusa (automatikus felismerés)
  - Összes sor (sorok, típus szerint, számérték bevitel) (B)
  - Sortávolság (C)
  - Sor módosítás (vágott sorok csökkentése) (D)
  - Adatrögzítés leállítás magassága (magasság beállítás kanyarodási adatrögzítéshez BE/KI) (E)
- Motolla felszerelve mező (F)
- Behordó heveder/Vágóasztal/hevederes felszedő és üzemóra számláló [1] (G)
  - Vágószerkezet típusa (automatikus felismerés)
  - Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége (H)
  - Teljes szélesség (teljes szélesség, típus alapján, számérték bevitel) (I)
  - Szélesség változtatása (vágási szélesség csökkentése) (J)
  - Adatrögzítés leállítás magassága (magasság beállítás kanyarodási adatrögzítéshez BE/KI) (K)

[1]A vágószerkezet üzemórák visszaállításával kapcsolatban forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

OUO6075,000042C -35-24AUG10-1/2



Kukoricaadapter kijelző



Vágóasztal kijelző

Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai:

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezése (A)
- Vágóasztal magasság visszaállítás engedélyezése (B)
- Aktív vágóasztal lebegtetés engedélyezése (C)
- Dial-A-Speed engedélyezése (D)
- Motolla pozíció visszaállítás engedélyezése[1] (E)
- Törőléc pozíció visszaállítás engedélyezése[2] (F)
- Harántbillentés engedélyezése[3] (G)

[1]Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez csatlakozik.
[2]Ha állítható törőlécekkel rendelkező kukorica adapter van csatlakoztatva.
[3]Ha van harántbillentés funkció.

OUO6075,000042C -35-24AUG10-2/2

Vágószerkezet beállítások módosítása

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

Kukoricaadapter kijelző:

- Sorok száma mező (B) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sorainak számát.
- Sortávolság mező (C) - biztosítja a kezelőnek, hogy beállítsa a kukoricaadapter sortávolságát.
- Sorok módosítása mező (D) - a gépkezelő sor módosításokat adhat meg (nem takarítja be a teljes szélességet).
- Motolla felszerelve mező (E) - dőlt vagy összekuszálódott termény esetén a gépkezelő aktiválhatja a kukorica adapter motolla rendszerét.

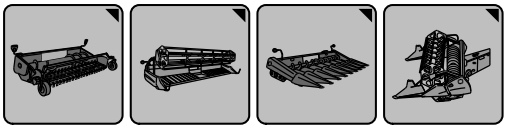
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

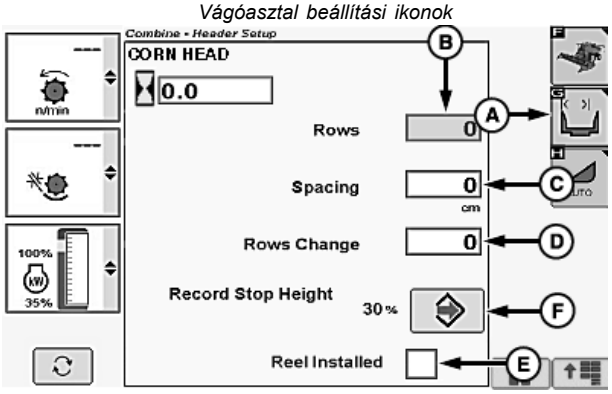
Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: Az adatrögzítés a megadott magasságnál, vagy afölött automatikusan kikapcsol, a beállított magasság alatt pedig bekapcsol, amennyiben minden egyéb működési feltétel teljesül (cséplőmű/vágószerkezet bekapcsolva, a motor maximális fordulaton van, a gazdaság/tábla beállítások megadva). A rendszer ideiglenes felülbírálásával kapcsolatos további információkat lásd a Kézi adatrögzítés BE/KI címszó alatt, ebben a fejezetben.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H94622 —UN—05OCT10

A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon
B—Sorok mező
C—Sortávolság mező
D—Sor módosítása mező
E—Motolla felszerelve mező
F—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon

Ha a tarló magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlés (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).

Emelje fel, vagy engedje le a vágószerkezetet a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Behordó heveder/Vágóasztal/Hevederes felszedő kijelző:

- Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező (B) - a gépkezelő beállíthatja a motolla vagy hevederes felszedő minimális sebességét
- Szélesség mező (C) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélességet a vágóasztalon.
- Szélesség módosítása mező (D) - a gépkezelő beállíthatja a vágási szélesség módosításait (nem a teljes szélességet takarítja be).

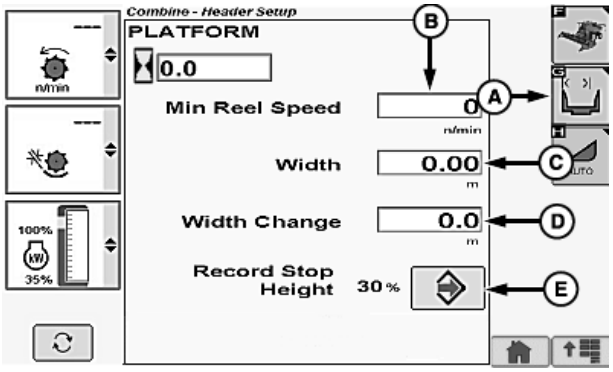
Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Rögzítés leállás magassága:

MEGJEGYZÉS: Az adatrögzítés a megadott magasságnál, vagy afölött automatikusan kikapcsol, a beállított magasság alatt pedig bekapcsol, amennyiben minden egyéb működési feltétel teljesül (cséplőmű/vágószerkezet bekapcsolva, a motor maximális fordulaton van, a gazdaság/tábla beállítások megadva). A rendszer ideiglenes felülbírálásával kapcsolatos további információkat lásd a Kézi adatrögzítés BE/KI címszó alatt, ebben a fejezetben.

Ha a tarló magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal talajnyomás vezérlés (úszás) üzemmód aktív, a rögzítés leállási magasságának beállítása lényegtelen és a rögzítés BE fog kapcsolni, minden más egyéb feltétel megléte esetén (cséplő/vágóasztal bekapcsolva, a motor magas alapjáraton jár, a gazdaság/tábla paraméterek beállítva).



A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon
B—Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező
C—Szélesség mező
D—Szélesség módosítása mező
E—Rögzítés leállítási magasság Bevitel/elfogadás ikon

Emelje fel, vagy engedje le a vágószerkezetet a kívánt adatrögzítés leállítási magasságra.

Az érték mentéséhez a Rögzítés leállítási magasság bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,0000428 -35-27JUN12-2/2

Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai

MEGJEGYZÉS: A Vágószerkezet beállítása ikon a géphez csatlakoztatott vágószerkezet típusától függően változik.

A Vágószerkezet beállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az Automatikus vágási magasság üzemmódok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

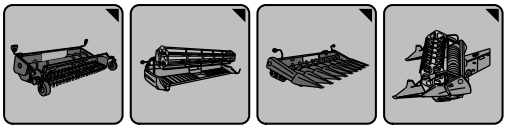
Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

- Vágóasztal magasság érzékelés engedélyezése (B)
- Vágóasztal magasság visszaállítás engedélyezése (C)
- Aktív vágóasztal lebegtetés engedélyezése (D)
- Dial-A-Speed engedélyezése (E)
- Törőléc pozíció visszaállítás engedélyezése[1] (F)
- Motolla pozíció visszaállítás engedélyezése[2] (G)
- Harántbillentés engedélyezése[3] (H)

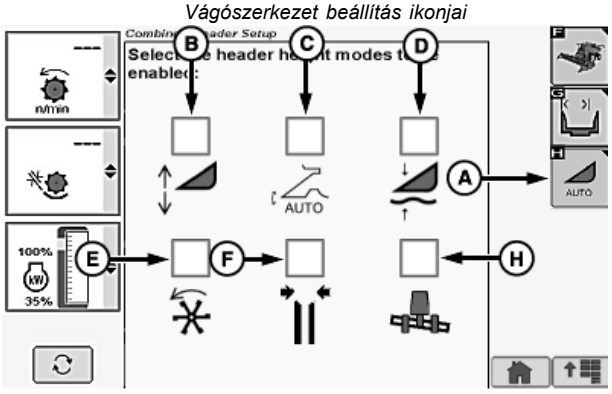
A mezőben megjelenik egy pipa, ami azt jelöli, hogy a sarokoszlop kijelzőn megjelenített ikonok közül melyik lesz engedélyezve vagy letiltva.

MEGJEGYZÉS: Ha valamelyik mező szürke, az adott opció nem érhető el az ön gépe esetében.

H96245 —UN—03MAY10

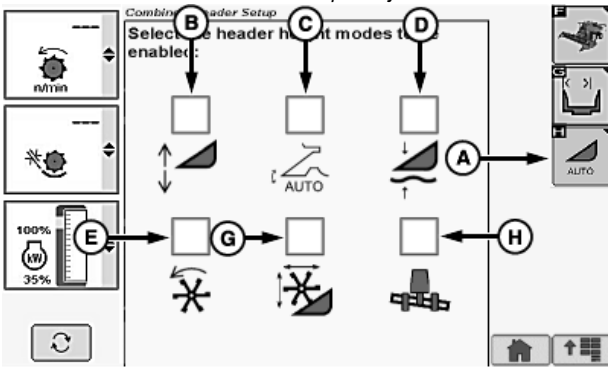


Vágószerkezet beállítás ikonjai



H94938 —UN—05OCT10

Kukoricaadapter kijelző



H94937 —UN—05OCT10

Vágóasztal kijelző

[1]*Ha állítható törőlécekkel rendelkező kukorica adapter van csatlakoztatva.*
[2]*Ha motollával felszerelt vágóasztalos géphez csatlakozik.*
[3]*Ha van haránbillentés funkció.*

OUO6075,00004BF -35-01DEC10-1/1

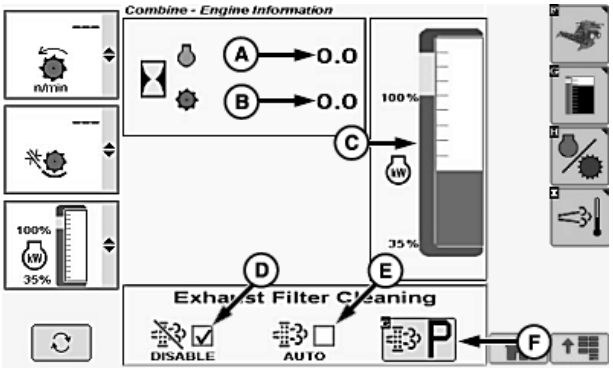
Motor információs képernyő

Motor beállítások

- Motor üzemóra (A)
- Cséplőmű üzemóra (B)
- Motor teljesítménymérő (C)
  - Zöld terület (35-100%)
  - Sárga terület (101-107%)
  - Piros terület (108-114%)

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és esetleg a lefulladhat. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

- Kipufogó szűrő tisztítás üzemmód letiltása (D) [1]



H108617 —UN—26JUL13

- Automatikus kipufogó szűrő tisztítás üzemmód (E) [1]
- Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon (F) [1]

[1]Átmeneti Tier 4/III B szintű és végleges Tier 4/IV. szintű motorok esetén jelenik meg.

OUO6075,00015AC -35-26JUL13-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az alábbiak egyikének kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot:

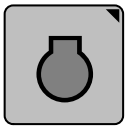
MEGJEGYZÉS: A rendszer alapértelmezett értéke az AUTO üzemmód, minden egyes gyújtás levétel-ráadás után. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

- Kipufogószűrő-tisztítás üzemmód letiltása (A) - lehetővé teszi a kipufogószűrő-tisztító rendszer letiltását. A rendszer letiltása nem javasolt. Csak meghatározott körülmények között, vagy vészhelyzet esetén használatos. További részletekért lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.
- Automatikus kipufogószűrő-tisztítás üzemmód (B) - a kipufogószűrő rendszer igény szerinti, intelligens szűrőtisztítását teszi lehetővé. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrő rendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

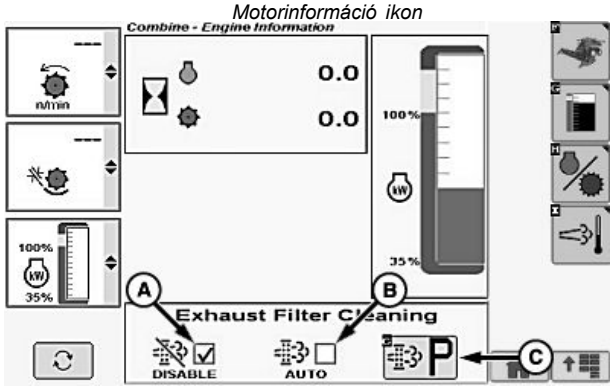
  MEGJEGYZÉS: A kipufogószűrő tisztító jelzőlámpa a sarokoszlop-kijelzőn akkor világít, amikor a kipufogószűrő-tisztító rendszer éppen végrehajtja a tisztítást.

- Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás (C) - automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogószűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztításhoz szükséges idő a kipufogószűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kartámasz kijelző mutatja a befejezéshez szükséges becsült időt.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H108618 —UN—26JUL13

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás ikon lehet aktív vagy inaktív (szürke) a kipufogószűrő eltömődöttségének mértékétől függően. Lásd a Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás címszót a Motor üzemeltetése fejezetben.

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő-tisztítás befejeződik. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt a Motor üzemeltetése fejezetben.

OUO6075,00015B7 -35-29JUL13-1/1

Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek)

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám-kezelés szoftveresen vezérelt, és a közúti szállítás főkapcsolója aktiválja.

A motorfordulatszám-kezelés csökkenti az üzemanyag-fogyasztást, és növeli az üzemanyag-takarékosságot.

- Az üzemanyag-fogyasztást alacsony terhelés esetén a motorfordulatszám csökkentése eredményezi.
- A nagy teherbíró kapacitást a szükség szerint végzett, dinamikus motorfordulatszám-növelés tartja fent.
- A változó hidrosztatikus lökettérfogat gondoskodik a haladási sebesség szinten tartásáról, miközben a motorfordulatszám változik.
- A motor fordulatszáma alapjáraton marad, amikor a gép nem mozog.
- A motor fordulatszáma kb. 1600 f/p amikor a gép sík talajon vagy alacsony haladási sebességgel mozog.
- A motorfordulatszám 1600 f/p és a maximum üresjárati fordulat között változik, a motor terhelésétől függően.

MEGJEGYZÉS: A motorfordulatszám-visszajelző kialszik a szántóföldi módba történő átállás után, ha a motor nem alapjáraton jár az átálláskor. A motor az adott fordulatszámon marad, amíg valamelyik üresjárati gombot meg nem nyomják.

A kezelő a motorfordulatszám kapcsolókkal korlátozhatja a motor maximális fordulatszámát.

- Alacsony motorfordulatszám - a motor 1250 f/p értéken jár.
- Közepes motorfordulatszám - a motor nem lépi túl az 1870 f/p értéket.
- Magas motorfordulatszám - a motorfordulatszám kb. 1600 f/p és a maximum üresjárati fordulat között változik.

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A motorfordulatszám-kezelés ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A diagnosztikai kijelzések ikon (B) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

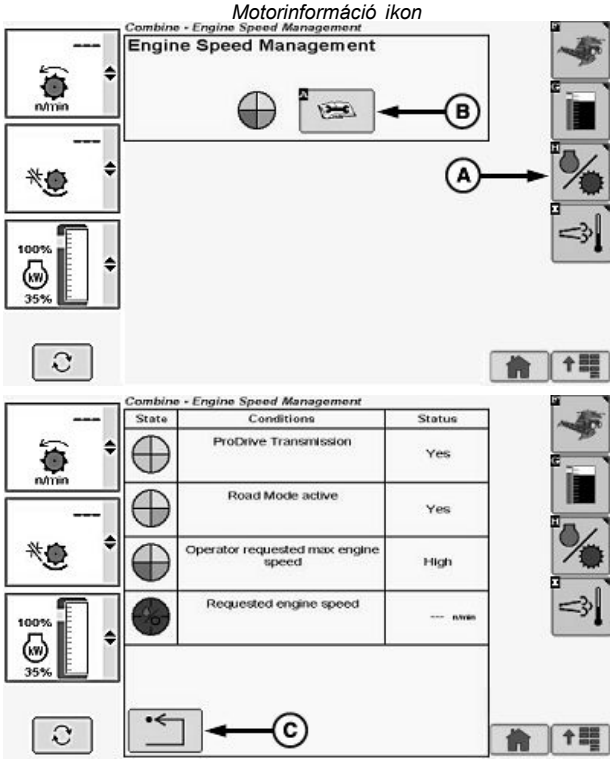
A motorfordulatszám-kezelés képernyőn az alábbi állapotok és státuszok jelennek meg:

- ProDrive™ hajtómű

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H108619 —UN—26JUL13

H108620 —UN—26JUL13

A—Motorfordulatszám-kezelés ikon
B—Diagnosztikai kijelzések ikonja
C—A visszatérés nyíl ikonja

- Közúti üzemmód aktív
- Kezelő teljes motorfordulatszámot kívánt
- Kívánt motorfordulat

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,00015AE -35-26JUL13-1/1

Diagnosztika és kalibrálások képernyő

Kalibrálások

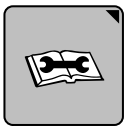
MEGJEGYZÉS: A kalibrálások a képernyőn megjelenő utasítások szerint történnek. A gépkezelő kiválasztja a megfelelő kalibrálást, kijelöli a kalibrálás ikont, és a rendszer végigvezeti az eljáráson.

A diagnosztika ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

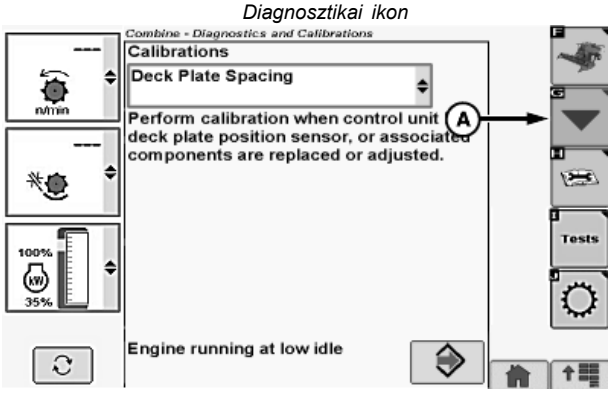
A Kalibrálás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- A kalibrálások listáját lásd a Mikor kell kalibrálni? részben a Kalibrálási eljárások fejezetben.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94638 —UN—05OCT10

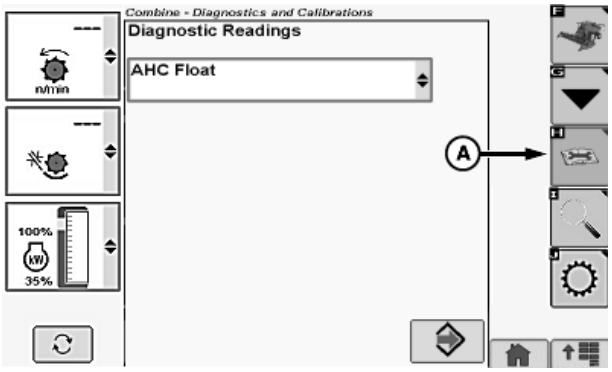
Kalibrálások

OUO6075,000042B -35-02SEP10-1/4

Diagnosztikai jelzések:

A Diagnosztikai jelzések ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Diagnosztikai jelzések - a gép alrendszereire vonatkozó információkkal segítséget nyújtanak a hibakeresésben. A kijelző összegyűjti a diagnosztikai címek adatait, és egy oldalon megjeleníti az összegyűjtött információkat.



H94639 —UN—05OCT10

Diagnosztikai jelzések

OUO6075,000042B -35-02SEP10-2/4

Speciális ellenőrzések:

MEGJEGYZÉS: A szelelőventilátor fordulatszám-állításának speciális ellenőrzése elképzelhető, hogy nem fut le megfelelően, ha a gépet szelelőventilátor lassító készlettel szerelték fel.

A Speciális diagnosztikai ellenőrzések ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Speciális diagnosztikai ellenőrzések - lecsökkenti egy probléma diagnosztikájához szükséges időt, azáltal, hogy a gépkezelőt vagy a szerviztechnikust speciális lépések sorozatán vezeti végig. A gép automatikus ellenőrzést végez, amint a gépkezelőt végigvezeti a speciális ellenőrzéseken.



H94640 —UN—05OCT10

Speciális ellenőrzések

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000042B -35-02SEP10-3/4

Vontatás üzemmód beállítása [1]:

FONTOS: Ne vontassa a kombájnt, csak elkerülhetetlen esetekben és rövid távon, legfeljebb 8 km/h (5 mph) sebességgel. További információkért lásd a Gép vontatása szakaszt a Szállítás fejezetben.

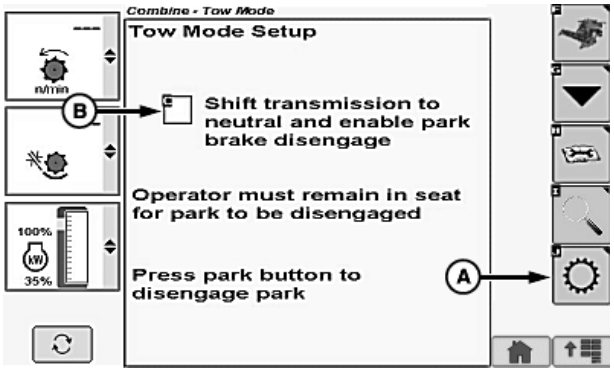
MEGJEGYZÉS: A Vontatás üzemmód beállítása vész üzemmódban a következők választását teszi lehetővé.

A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Hajtómű kapcsolása semleges állásba és rögzítőfék kikapcsolásának aktiválása mező (B) - A gépet semleges állásba kapcsolja és aktiválja a rögzítőfék kikapcsolását.

[1]Csak ProDrive és nyomógombbal váltó hajtóművel rendelkező gépek esetén jelenik meg.



H94941 —UN—05OCT10

MEGJEGYZÉS: A gépkezelőnek az ülésben kell maradnia a rögzítőfék kioldásához.

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

OUO6075,000042B -35-02SEP10-4/4

Rádióforrás kiválasztása

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A forrás kiválasztás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután kijelölte a kívánt forrás ikonját:

- MW (B)
- FM (C)
- LW (D)
- CD/MP3 (E)
- Univerzális soros adatkábel (USB) (csak prémium rádiókon) (F)
- Kiegészítő (AUX) (G)
- Bluetooth® audio (csak prémium rádiókon) (H)

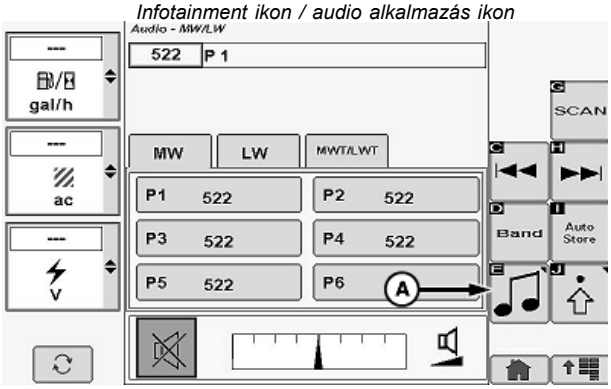
Rádió KI; az Infotainment ikon vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésével a forrásválasztó képernyőre navigál. Ha erről a képernyőről választ forrást, a rádió az adott forráson kapcsol be.

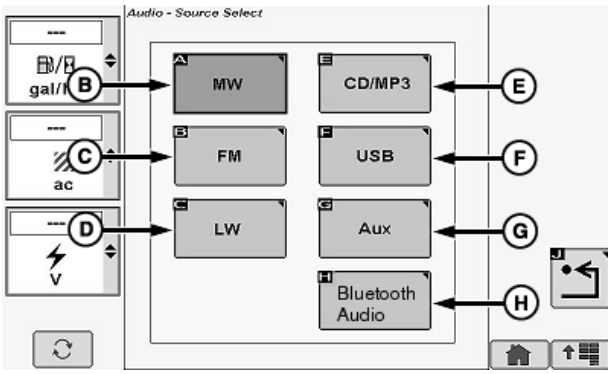
Rádió BE; az Infotainment ikon vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésével az éppen kiválasztott forrás kezdőlapjára navigál.

Ha a rádió kezdőlapon jelöli ki a forráskiválasztás ikont, a rendszer a forrásválasztó képernyőre navigál. Ha erről a képernyőről választ forrást, a rádió az adott forrásra vált.



Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon





H105093 —UN—28MAR12

H105097 —UN—28MAR12

H105095 —UN—28MAR12

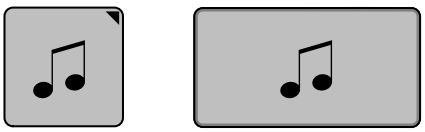
A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000112C -35-25JUN12-1/1

MW/LW kezdőlap

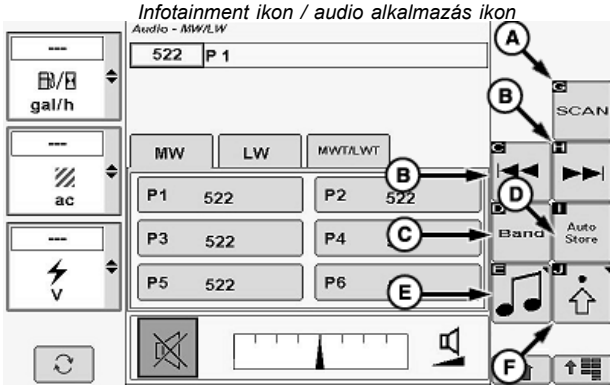
MEGJEGYZÉS: Az FM és LW kezdőlap megegyezik az MW kezdőlappal.

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H1105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H1105271 —UN—26APR12

Keresés ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A keresés a megerősítő gomb megnyomásával állítható le, amikor az ikon ki van jelölve.

A kezelő végigpásztázhat a kiválasztott hullámsávon fogható rádióállomások között. Az aktuális állomás négy-nyolc másodpercig szól (a rádióadás elérési idejétől függően) mielőtt újra keresni kezdene.

A keresés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Állomáskeresés fel/le ikonok (B)

MEGJEGYZÉS: Keresés módban a keresés a jóváhagyó gomb megérintésével vagy megnyomásával állítható le, amikor az ikon ki van jelölve.

Az állomáskeresés fel/le gombjával a kezelő erős sugárzási jelű rádióállomásokat kereshet.

MEGJEGYZÉS: A manuális hangolás elvégezhető a rádió előlapról és a kartámasz kapcsolókról is.

A kívánt csatorna fel vagy le ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Sáv ikon (C)

A kezelő válthat az MW, LW, MWT, LWT sávok között.

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat a rádiósávok között, amikor a sáv ikon ki van jelölve.

Automatikus tárolás ikon (D)

Az automatikus tárolással a kezelő tárolhatja a 6 legerősebb frekvenciát az MWT és AWT hullámsávban.

A 6 legerősebb frekvencia tárolásához az automatikus tárolás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: Nyomja le, és tartsa lenyomva a sáv (BND) gombot a rádión két másodpercig az automatikus tárolás indításához.

Forrásválasztás ikon (E)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető források között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (F)

A kezelő elvégezheti a kívánt audio beállításokat. További információkat a fejezet Audio beállítások szakasza tartalmaz.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Beállított állomások 1—6 (C)

A kezelő választhat a beállított állomások közül (alapértelmezésben a legalacsonyabb frekvencia érhető el).

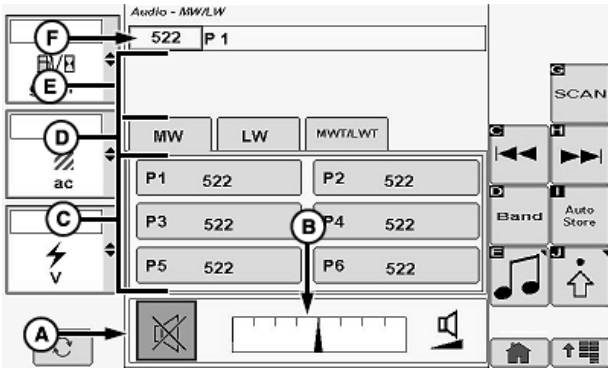
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt beprogramozott állomást.

Nyomja le és tartsa úgy (a képernyő ikont vagy a megerősítő gombot) két másodpercre az éppen hallgatott állomás frekvenciájának elmentéséhez.

A rádió és a kijelző gombok szinkronizáltak.

Rádió hullámsáv fülek (MW/LW) (D)

A kezelő váltogathat a további beállított csatornák között a többi fülön (ha előzetesen elmentett ilyeneket a memóriába).



H105272 —UN—03MAY12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt beprogramozott állomást, hogy tallózhasson a beállított állomások között (ha előzetesen elmentett ilyeneket a memóriába).

Előadó/dalcím kijelző terület (E)

A kezelő láthatja az aktuális rádióállomáson szóló zeneszám előadóját és címét (ha elérhető).

Rádióállomás frekvencia kijelző terület (F)

A kezelő láthatja az adott rádióállomás frekvenciáját és a csatorna programszámát (ha előzetesen elmentette a memóriába).

OUO6075,0001521 -35-18JUN13-2/2

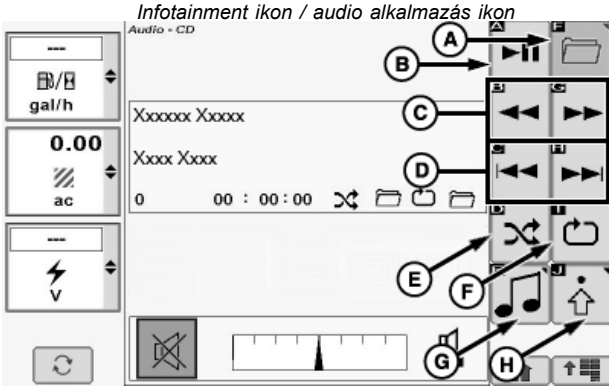
CD/MP3 kezdőlap

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105275 —UN—26APR12

Mappaválasztás ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A mappaválasztás és mappanév ikon nem elérhető MP3 formátumtól eltérő CD lejátszása közben.

A kezelő a mappaválasztó oldalt láthatja (ha egy MP3 CD-n van mappaszerkezet).

A mappaválasztás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. A rádió elkezdi lejátszani a mappa első számát minden olyan mappában, ahova elnavigált.

Pillanatmegállítás/Lejátszás ikon (B)

A kezelő szünetelteti, és újraindíthatja a lejátszást.

A pillanatmegállítás/lejátszás ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Gyors előre/gyors vissza ikon (C)

A kezelő gyorsan előre vagy visszatekerheti az éppen lejátszott hanganyagot.

Hanganyag gyors előre- és visszatekeréséhez a gyors előre- vagy visszatekerés ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg, és tartsa úgy a jóváhagyó ikont. Felengedéskor a lejátszás folytatódik.

Előző szám/következő szám ikon (D)

A kezelő az előző vagy a következő dalra ugorhat.

Az előző szám/következő szám ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Véletlenszerű mappa/véletlenszerű minden (E)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Véletlenszerű mappa (csak MP3 CD esetében)
- Véletlenszerű minden
- Véletlenszerű kikapcsolva

A véletlenszerű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Szám ismétlése/Mappa ismétlése/Összes ismétlése ikon (F)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése (csak MP3 CD esetében)
- Ismétlés kikapcsolva

Az ismétlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Forrásválasztás ikon (G)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (H)

A kezelő módosíthatja az audio beállításokat (további információkat a fejezet Rádió beállítások szakasza tartalmaz).

Az audio beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét és kijelezheti az aktuális hangerőszintet.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

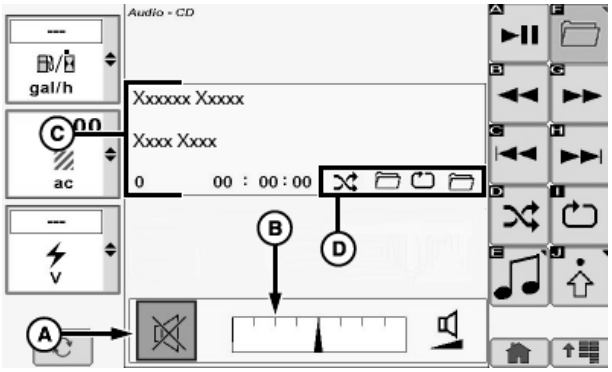
Kijelző terület (C)

A kezelő megtekintheti az alábbiakat:

- Előadó neve
- Album neve
- Dal címe
- Műsorszám sorszáma
- Eltelt idő

Visszajelző ikon területe (D)

MEGJEGYZÉS: A véletlenszerű mappa lejátszás és a mappaismétlés ikon kizárólag MP3 CD lejátszásakor jelenik meg.



H105276 —UN—02MAY12

A kezelő láthatja, hogy az alábbiak közül mely ikonokat jelölte ki előzőleg:

- Véletlenszerű zeneszám
- Véletlenszerű mappa
- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése

OUO6075,0001517 -35-17JUN13-2/3

Mappa ikon (A)

A kezelő az előző mappára léphet (ha van olyan).

A mappa ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

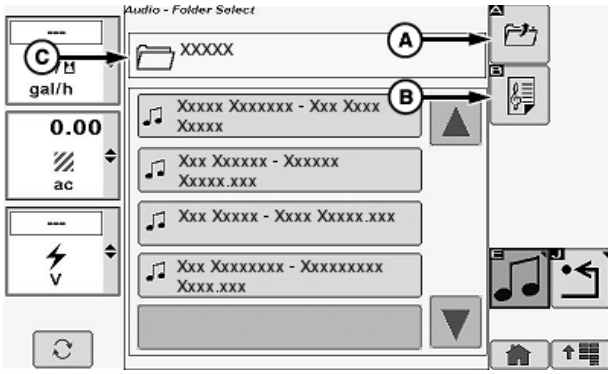
Lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon (B)

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a lejátszási lista módot (ha elérhető).

A lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Mappa név (C)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).

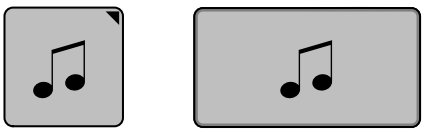


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001517 -35-17JUN13-3/3

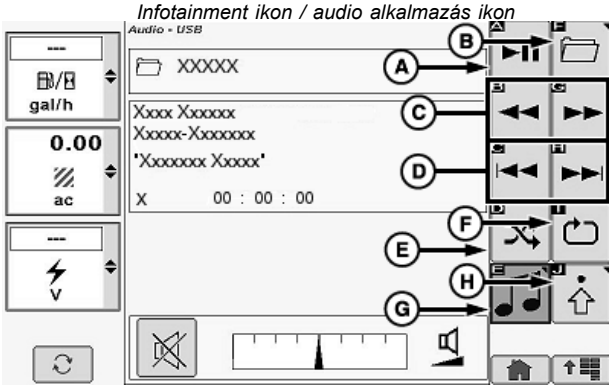
USB kezdőlap (Prémium rádió)

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H1105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H1052277 —UN—26APR12

Pillanatmegállítás/Lejátszás ikon (A)

A kezelő szünetelteti, és újraindíthatja a lejátszást.

A pillanatmegállítás/lejátszás ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A rádió elkezdi lejátszani a mappa első számát minden olyan mappában, ahova elnavigált.

Mappaválasztás ikon (B)

A kezelőnek a mappaválasztó oldalra léphet.

A mappaválasztás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Gyors előre/gyors vissza ikon (C)

A kezelő gyorsan előre vagy visszatekerheti az éppen lejátszott hanganyagot.

Hanganyag gyors előre- és visszatekeréséhez a gyors előre- vagy visszatekerés ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg, és tartsa úgy a jóváhagyó ikont. Felengedéskor a lejátszás folytatódik.

Előző szám/következő szám ikon (D)

A kezelő az előző vagy a következő dalra ugorhat.

Az előző szám/következő szám ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Véletlenszerű mappa/véletlenszerű minden (E)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Véletlenszerű mappa
- Véletlenszerű minden
- Véletlenszerű kikapcsolva

A véletlenszerű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Szám ismétlése/Mappa ismétlése/Összes ismétlése ikon (F)

A kezelő a következő lehetőségek közül választhat:

- Zeneszám ismétlése
- Mappa ismétlése
- Ismétlés kikapcsolva

Az ismétlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, hogy tallózhasson a lehetőségek közül.

Forrásválasztás ikon (G)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (H)

A kezelő módosíthatja az audio beállításokat (további információkat a fejezet Rádió beállítások szakasza tartalmaz).

Az audio beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Elnémítás ikon (A)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét és kijelezheti az aktuális hangerőszintet.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (B)

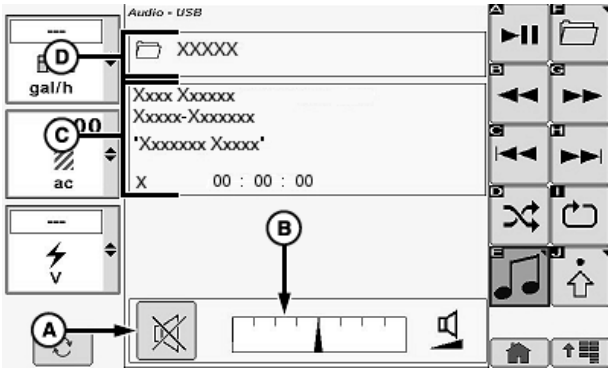
A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Kijelző terület (C)

A kezelő megtekintheti az alábbiakat:

- Előadó neve
- Album neve
- Dal címe
- Műsorszám sorszáma



H105278 —UN—02MAY12

- Eltelt idő

Mappa név (D)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).

OUO6075,0001518 -35-17JUN13-2/3

Mappa ikon (A)

A kezelő az előző mappára léphet (ha van olyan).

A mappa ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

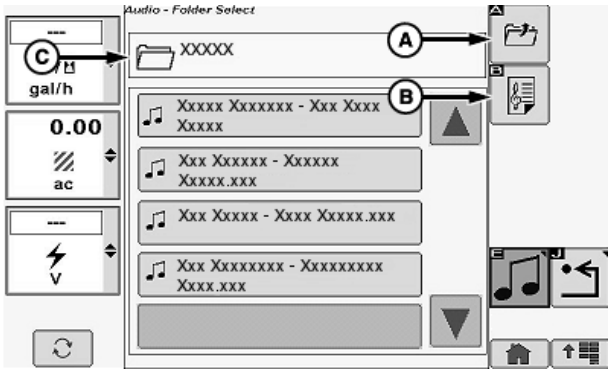
Lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon (B)

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a lejátszási lista módot (ha elérhető).

A lejátszási lista engedélyezése/tiltása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Mappa név (C)

A kezelő láthatja a mappa nevét (ha a mappát előzőleg elnevezték).

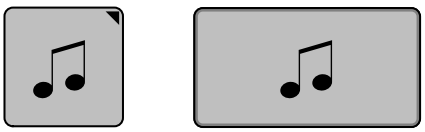


H105088 —UN—27MAR12

OUO6075,0001518 -35-17JUN13-3/3

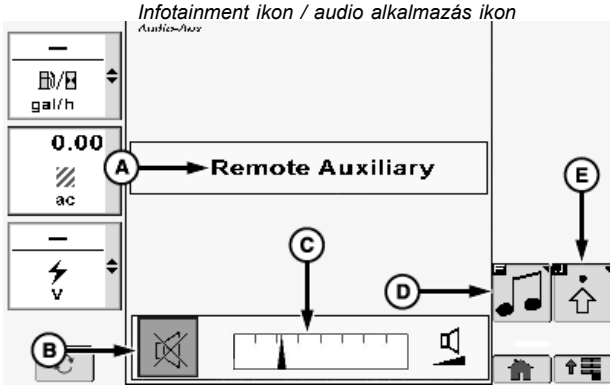
Kiegészítő (AUX) kezdőlap

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H105093 —UN—28MAR12

Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105352 —UN—03MAY12

Külső kiegészítő (AUX) (A)

Azt jelzi, hogy külső eszközt csatlakoztattak a sztereo kiegészítő csatlakozóra (3,5 mm) és ezt adták meg audio forrásként (további információkat a fejezet Rádióforrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

Elnémítás ikon (B)

A kezelő lenémíthatja a rádió hangerejét.

Az elnémítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hangerő sávdiagram terület (C)

A kezelő beállíthatja a rádió aktuális hangerejét.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Forrásválasztás ikon (D)

A kezelő közvetlenül válthat egy csatornára vagy más audio forrásra (további információkat a fejezet Rádió forrás kiválasztása szakasza tartalmaz).

A megerősítő gomb megnyomásával váltogathat az elérhető lehetőségek között, amikor a forrásválasztás ikon ki van jelölve.

Audio beállítások ikon (E)

A kezelő elvégezheti a kívánt audio beállításokat. További információkat a fejezet Audio beállítások szakasza tartalmaz.

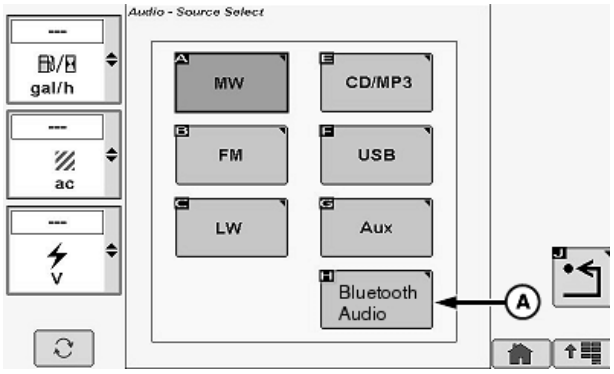
OUO6075,000151F -35-17JUN13-1/1

Bluetooth® Audio

A Bluetooth® audio ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bluetooth® eszközök rásióhoz párosításáról további részleteket a rádió kezelési utasítása tartalmaz.

MEGJEGYZÉS: A CommandARM vezérlő funkciógombjaival is vezérelhetők a párosított Bluetooth® eszközök.



H105444 —UN—21MAY12

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,0001143 -35-25JUN12-1/1

Rádió beállítások

Az Infotainment vagy az audio alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A speciális beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hang beállítások

A kezelő módosíthatja a különböző hangbeállításokat.

Nyomja meg a megerősítés gombot, a kívánt audio beállítás kijelölésekor:

- Basszus (B)
- Magas (C)
- Középső (D)
- Hangszín (E)

Miután kijelölte a kívánt rádió beállításokat, érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a sávdiagram beállítások növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Következő oldal ikon (E)

A kezelő a következő oldalra léphet.

A következő oldal ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Alternatív frekvencia (AF) ikon (G)

Az alternatív frekvencia egy rádió adatrendszer funkció (RDS), mellyel a kezelő akkor is az aktuális csatornán marad, ha a rádió frekvencia módosul.

Az alternatív frekvencia (AF) ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a funkció aktiválásához vagy letiltásához.

Alternatív frekvencia (AF) jelölőnégyzet (H):

A négyzetben pipa jelöli, amikor az alternatív frekvencia (AF) aktív.

Közlekedési hírek (TA) ikon (I)

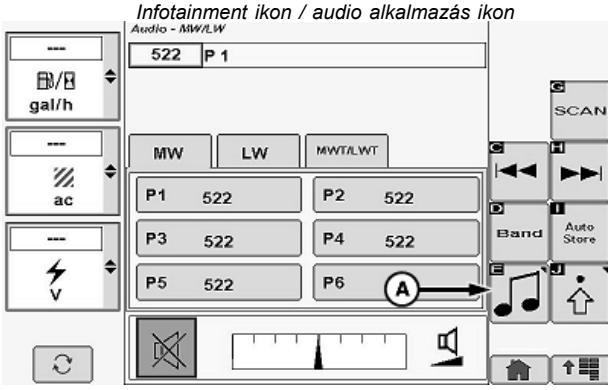
MEGJEGYZÉS: A közlekedési hírek (TA) hangereje a rádió menü- és hangerőszabályzó gombjával állítható be.

A közlekedési hírek funkcióval a kezelő különböző közlekedési híreket hallhat.

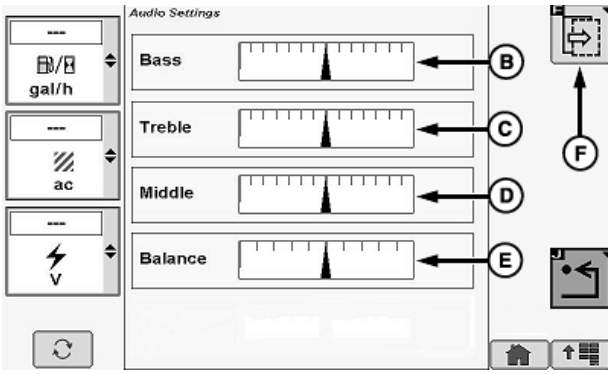
A közlekedési hírek (TA) ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a funkció aktiválásához vagy letiltásához.



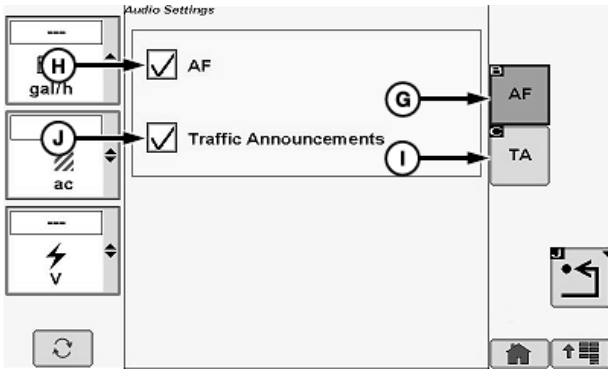
Infotainment ikon / audio alkalmazás ikon



H105097 —UN—28MAR12



H105099 —UN—03MAY12



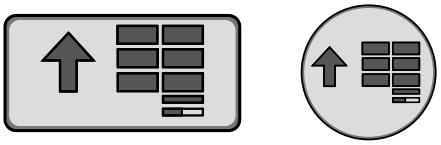
H105100 —UN—03MAY12

Közlekedési hírek jelölőnégyzet (K)

A négyzetben pipa jelöli, amikor a közlekedési hírek funkció aktív.

OUO6075,0001130 -35-07MAY12-1/1

A telefon működtetése (prémium rádió)



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)



H105093 —UN—28MAR12

Telefon alkalmazás ikon

MEGJEGYZÉS: A telefon gombok ezen az oldalon nem lesznek elérhetőek, amíg a telefon szinkronizálja a telefonkönyvet a rádióval.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívásátirányítás ikon (A)

A kezelő átirányíthat hívásokat egy csatlakoztatott telefonra, hogy bizalmasan kezelhesse.

A hívásátirányítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Telefonkönyv ikon (B)

A kezelő megnézheti a szinkronizált telefonkönyvet (további információkat a fejezet Telefonkönyv szakasza tartalmaz).

A telefonkönyv ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívásnapló ikon (C)

A kezelő megtekintheti a nem fogadott, kimenő és bejövő hívásokat (további információkat a fejezet Hívásnapló szakasza tartalmaz).

A hívásnapló ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

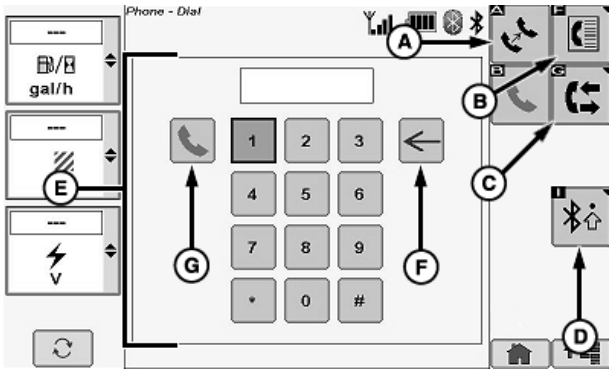
Bluetooth® beállítások ikon (D)

A kezelő módosíthatja a Bluetooth® beállításokat (további információkat a fejezet Telefon beállítások (prémium rádió) szakasza tartalmaz).

A Bluetooth® beállítások ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Telefon billentyűzet (E)

A kezelő telefonszámokat tárcsázhat a kijelző képernyővel.



H105090 —UN—27MAR12

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, miután megadta a kívánt számokat. Ismételje addig, amíg meg nem jelenik a kívánt telefonszám.

Törlés ikon (F)

A kezelő törölhet számokat, miközben egy telefonszámot tárcsáz.

Az törlés ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Hívás ikon (G)

MEGJEGYZÉS: Képernyő jelenik meg a nevekkel és telefonszámokkal a hívás során.

Bizonyos ikonok nem érhetők el telefonálás közben. Használja a mobiltelefonját, ha egy hívás alatt a számokat kell használja.

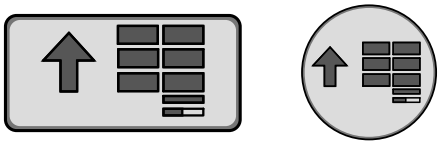
A kezelő telefonszámokat tárcsázhat, melyeket előzőleg beírt a telefon billentyűzetén keresztül.

A hívás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,0000E4B -35-25JUN12-1/1

Telefonkönyv (prémium rádió)



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H105094 —UN—28MAR12



Telefon alkalmazás ikon

MEGJEGYZÉS: Ha új partnert vesz fel a mobiltelefonjába, a telefont újra kell szinkronizálnia a rádió Bluetooth® funkciójával (további információkat a fejezet Telefon-beállítások szakasza tartalmaz).

A partneradatok NEM szerkeszthetők a kartámasz kijelzőn keresztül. A partneradatokat a mobiltelefonban kell szerkeszteni, és a telefont újra kell szinkronizálnia a rádió Bluetooth® eszközével (további információkat a fejezet Telefon-beállítások szakasza tartalmaz).

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A telefonkönyv ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Betű funkcióbillentyűk (B)

A kezelő szűkítheti a partnernevek körét a partnerlistán az kijelölt betűvel kezdődőkre.

A kívánt betű ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Vissza ikon (C)

A kezelő visszatérhet az előző oldalra.

A vissza ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

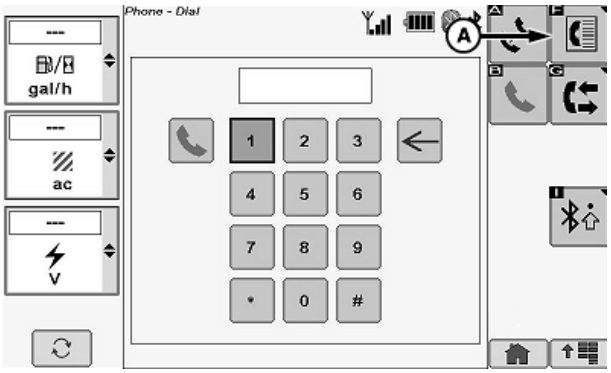
Telefonkönyv partnerlista (D)

MEGJEGYZÉS: A telefonkönyv bejegyzések maximális száma 650. Egy telefonszám legfeljebb 20 karakter hosszú lehet. A telefonkönyvben szereplő nevek maximális karakterszáma 20.

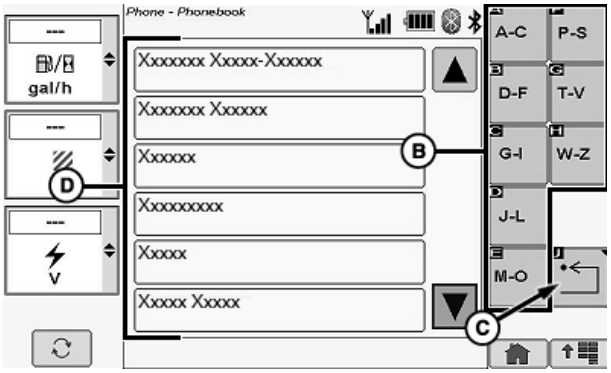
A telefonkönyv beviteli oldalán kiválasztott számmal közvetlenül hívja az adott számot.

Néhány telefon nem megfelelően szinkronizál a rádió Bluetooth® eszközével. Ebben az esetben nem lehet hívást kezdeményezni a Telefonkönyv oldalról.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye



H104857 —UN—27MAR12



H104858 —UN—27MAR12

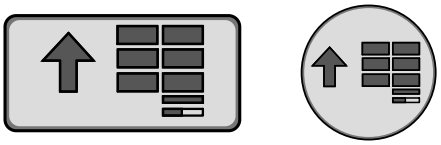
A kezelő kiválaszthat egy partnert a listából és előhívhat egy telefonkönyv beviteli oldalt, mely a partnerek telefonszámait sorolja fel (mobil, munkahelyi, otthoni).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kijelölte a kívánt partnert.

A kapcsolatok kereszt- vagy vezetéknév szerinti betűrendes rendezése megegyezik a mobiltelefon rendezési elvével.

OUO6075,0001519 -35-12JUN13-1/1

Telefon könyvtárak (prémium rádió)



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

H105094 —UN—28MAR12



Telefon alkalmazás ikon

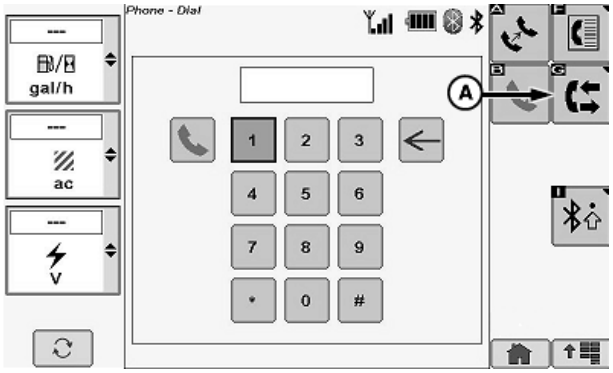
H95878 —UN—29MAR10

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A könyvtárak ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Egy partnertől bejövő hívás esetén megjelenik a partner neve és telefonszáma. Ismeretlen féltől bejövő hívás esetén a kijezőn **Ismeretlen** *felirat jelenik meg.*

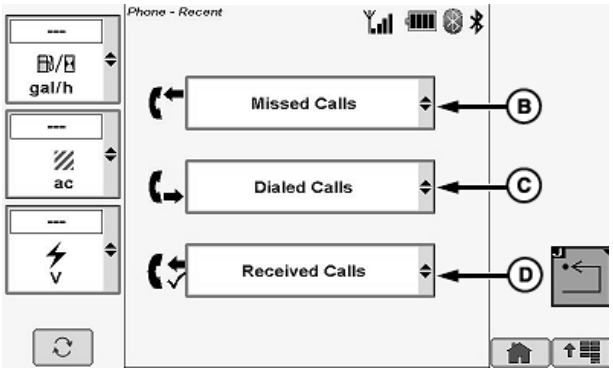
Nem fogadott hívásnál megjelenik egy képernyő a hívó nevével és telefonszámával (ha a hívó szerepel a telefonkönyvben). **Ismeretlen** *felirat látható a képernyőn, ha a hívó nem szerepel a telefonkönyvben.*



H104863 —UN—27MAR12

A könyvtárak oldalon a kezelő a következőket nézheti meg:

- Nem fogadott hívások (B)
- Kimenő hívások (C)
- Fogadott hívások (D)



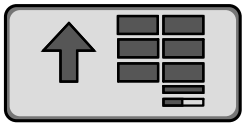
H104864 —UN—28MAR12

Nyomja meg a megerősítés gombot, a kívánt hívásmenü kijelölésekor.

MEGJEGYZÉS: Egy híváslista jelenik meg az előzőleg kiválasztott menüből. Megjelenik a személyek neve és telefonszáma (ha a hívó szerepel a telefonkönyvben), és a pontos időpont. A kezelő választhat a kívánt listából, hogy visszahívja az adott személyt vagy számot.

OUO6075,0000E4D -35-02APR12-1/1

Telefon beállítások (prémium rádió)





Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A telefon alkalmazás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bluetooth® beállítások ikon (A) kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Bluetooth® bekapcsolás/kikapcsolás ikon (B)

MEGJEGYZÉS: Amikor a rádió Bluetooth® funkciója aktív, a Bluetooth® aktivitás visszajelző (C) villog, miközben a telefon és a rádió szinkronizál.

A kezelő aktiválhatja/letilthatja a Bluetooth® funkciót.

A lejátszási lista engedélyezése/letiltása ikon kijelölésekor érintse vagy nyomja meg a Bluetooth® jóváhagyó/letiltó gombot.

Telefon hozzáadása ikon (D)

MEGJEGYZÉS: Nem MINDEN mobiltelefon alkalmas a rádió Bluetooth® alkalmazásával történő használatra.

A kezelő különböző mobiltelefonokat adhat hozzá.

1. Jelölje ki a telefon hozzáadása ikont.
2. **Telefon hozzáadása** felirat jelenik meg üzenetablakban (E), amit egy PIN kód követ “PIN XXXX” az üzenet ablakban (E).
3. A saját mobiltelefonján válassza ki az **Új eszköz hozzáadása** lehetőséget a Bluetooth® menüben.
4. Válassza ki a **Bosch-BT** elemet az elérhető Bluetooth® eszközök listájáról a saját mobiltelefonján.
5. Válassza a **Kapcsolatfelvétel az eszközzel** opciót a mobiltelefonon.
6. Írja be az üzenetablakban (E) megjelent PIN kódot (a PIN megjelenik a rádió előlapján is).
7. Amikor a mobiltelefon aktívan csatlakozik a rádióhoz, a párosított Bluetooth® visszajelző aktív lesz.
8. Az üzenetablakban **Telefon csatlakoztatva** felirat látható, ha a telefon sikeresen csatlakozott.

MEGJEGYZÉS: A mobil telefonkönyve automatikusan szinkronizál a rádió telefonkönyvével.

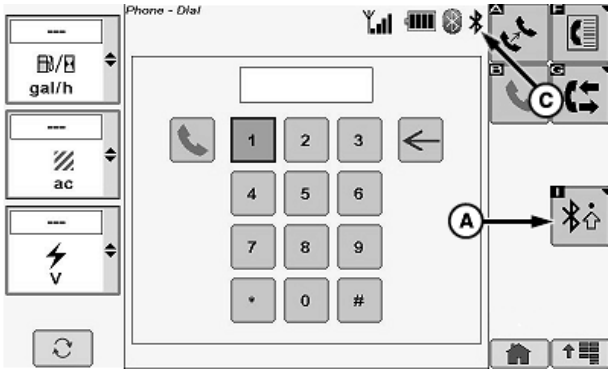
A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

H105094 —UN—28MAR12

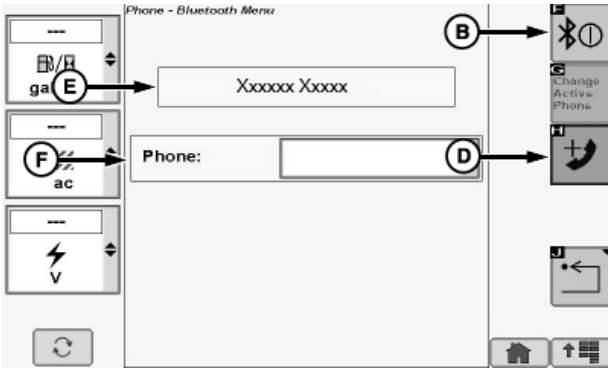
H95878 —UN—29MAR10



Telefon alkalmazás ikon



H108313 —UN—17JUN13



H108314 —UN—17JUN13

A rádió küld egy BT telefonkönyv kérést, mielőtt a szinkronizálás megkezdődik. Ha azt nem fogadja el a telefon, a telefonkönyv alkalmazás le lesz tiltva.

Telefon eszközlista (F)

A kezelő különböző telefonokat választhat ki a listából.

A telefon eszköz lista kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot, miután kiválasztotta a kívánt telefon eszközt a menüben.

Folytatás a következő oldalon

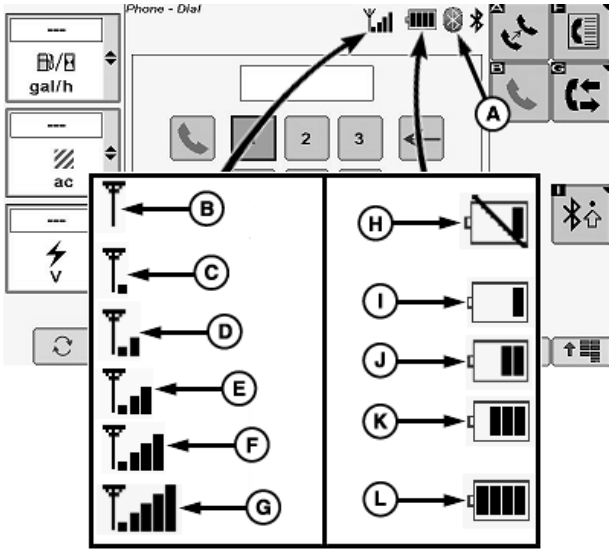
Bluetooth® bekapcsolva mobiltelefon visszajelző (A)

Jelzi, hogy a mobiltelefon és a rádió össze van párosítva.

Jelerősség és akkumulátor töltöttség visszajelzők

A telefonon az alábbi információk jelennek meg:

Jel erősség		Akkumulátor feszültség	
B	Nincs jel	H	Nincs akkumulátor feszültség
C	5—20 %	I	5—25 %
D	25—40 %	J	30—50 %
E	45—70 %	K	55—80 %
F	75—90 %	L	85—100 %
G	100 %		



H108316 —UN—17JUN13

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye

OUO6075,000151E -35-17JUN13-2/3

Aktív telefon módosítása ikon (A)

MEGJEGYZÉS: A párosított telefonok listájának első eleme lesz az aktív telefon.

Legfeljebb 5 párosított mobiltelefon tárolható

A kezelő különböző telefonokat választhat ki a telefon eszközlistából. Ha kiválasztotta a kívánt telefont a listából, nyomja meg az aktív telefon módosítása ikont.

Előző/vissza ikon (B)

A kezelő visszatérhet az előző oldalra.

A vissza ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Mobiltelefon újraszinkronizálása

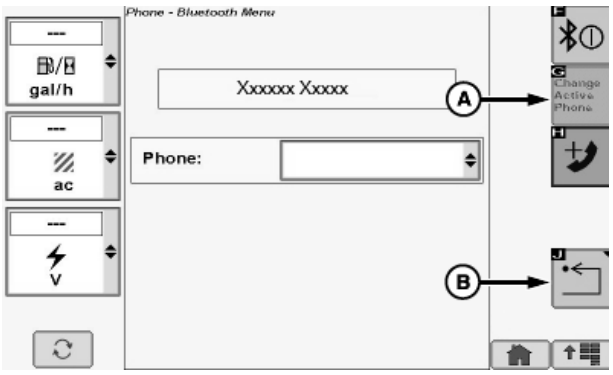
MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a telefonon be legyen kapcsolva a Bluetooth®, mikor mobiltelefont kíván párosítani a rádió Bluetooth®-hoz.

- Kapcsolja ki, majd ismét be a mobiltelefont.

Lekapcsolódás az összes telefonról

Kapcsolja ki a Bluetooth®-t.

A Bluetooth a Bluetooth SIG bejegyzett védjegye



H108315 —UN—17JUN13

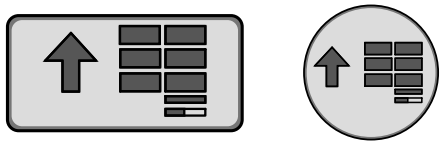
A Bluetooth® aktiválás/kikapcsolás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a Bluetooth® letiltásához.

Egyetlen telefon szétkapcsolása

A Bluetooth® beállítás menüben válassza ki a “leválasztás/szétkapcsolás a Bosch rádióról” elemet.

OUO6075,000151E -35-17JUN13-3/3

Fényerő szintje és mezőhatároló színek

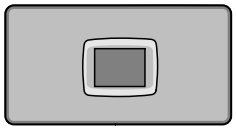


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95849 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-1/6

Fényerő szintje:

A kezelő vezérelheti a képernyő fényerejét.

Miután kijelölte a fényerő ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a fényerő oszlopdiagramot (B), érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a képernyő fényerejének megadásához.

- Növelje az oszlopdiagramot a képernyő világosításához.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a képernyő sötétítéséhez.

Nappali/éjszakai beállítások:

MEGJEGYZÉS: A nappali/éjjeli ikon csak önálló üzemmódban jelenik meg.

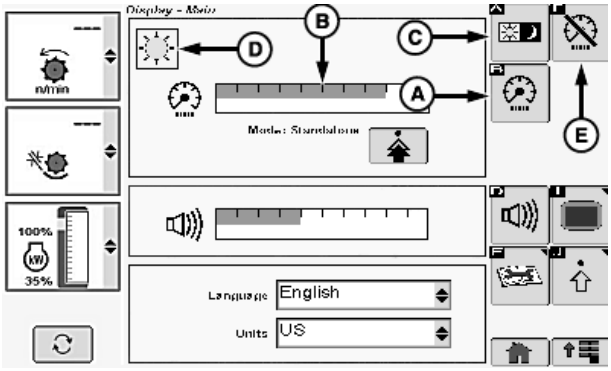
A kezelő válthat a nappali és éjjeli beállítások között.

A nappali és éjjeli beállítások (D) közötti váltáshoz a nappali/éjjeli ikon (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Tompítás üzemmód:

A kezelő gyorsan elsötétítheti a képernyőt, hogy csökkentse a fényerőt.

A képernyő gyors elsötétítéséhez a tompítás üzemmód ikon (E) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



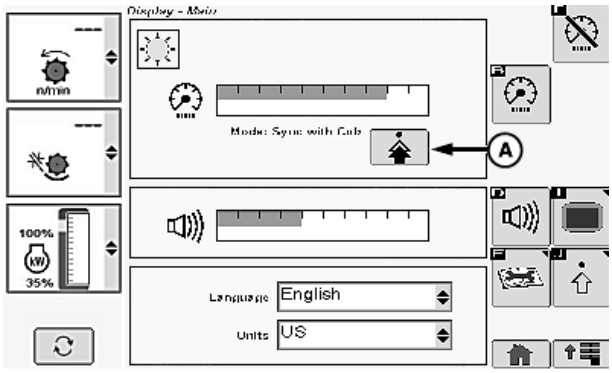
H108230 —UN—11JUN13

A—Fényerő ikon
B—Fényerő oszlopdiagram
C—Nappali/éjszakai ikon
D—Nappali/éjszakai beállítások
E—Tompítás üzemmód ikon

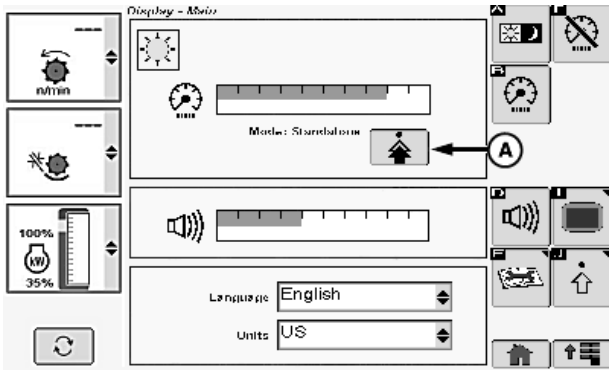
MEGJEGYZÉS: A tompítás mód átmenetileg elsötétíti a képernyőt, hogy csökkentse a fényerejét. A képernyő visszaáll a normál fényerőre, ha riasztás lép fel, vagy valamelyik kartámasz gomb megnyomásakor.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-2/6



Szinkronban a fülkével üzemmód



Önálló üzemmód

Fülkével szinkronizált/önálló üzemmód:

A kezelő szinkronba állíthatja a képernyő világítását a fülkéével, vagy működtetheti a képernyő világítását a fülkéétől függetlenül.

A következő képernyőre lépéshez, a speciális beállítások ikon (A) kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A szinkronizálás a fülkével mező (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

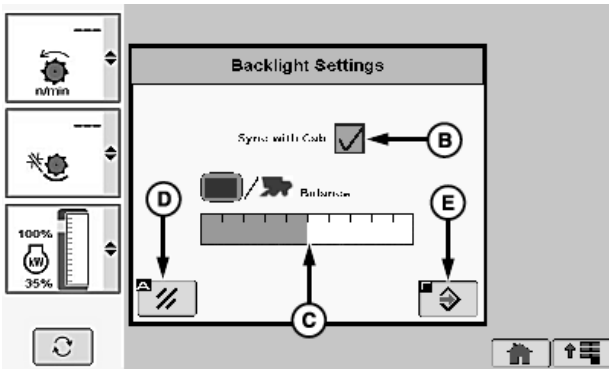
- Kipipálva - A képernyő és a fülke egymással szinkronban működik.
- Nincs kipipálva - A képernyő és a fülke háttérvilágítása egymástól függetlenül működik.

A színegyensúly oszlopdiagram (C) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a képernyő színegyensúlyának megadásához.

- Növelje az oszlopdiagramot a háttérvilágítás világosításához.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a háttérvilágítás sötétítéséhez.

MEGJEGYZÉS: A színegyensúly törléséhez a törlés ikon (D) kijelölését követően nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.



A—További beállítások ikon
B—Szinkronban a fülkével mező
C—Színegyensúly oszlopdiagram
D—Törlés ikon
E—Bevitel/elfogadás ikon

Az előző képernyőre való visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (E) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

Riasztási hangerő beállítása:

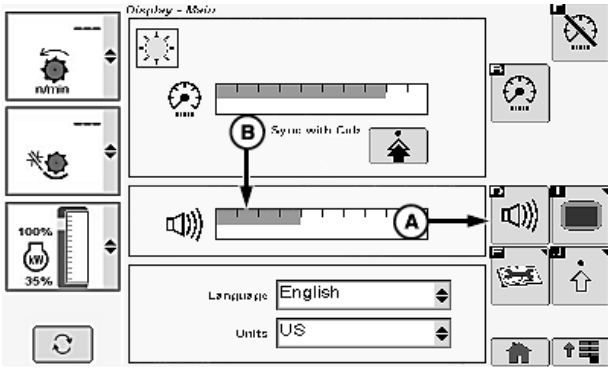
A kezelő beállíthatja a kívánt riasztási hangerőt.

Miután kijelölte a hangerő ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A riasztási hangerő oszlopdiagram (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a riasztás hangerejének beállításához.

- Növelje az oszlopdiagramot a riasztás hangerejének növeléséhez.
- Csökkentse az oszlopdiagramot a riasztás hangerejének csökkentéséhez.

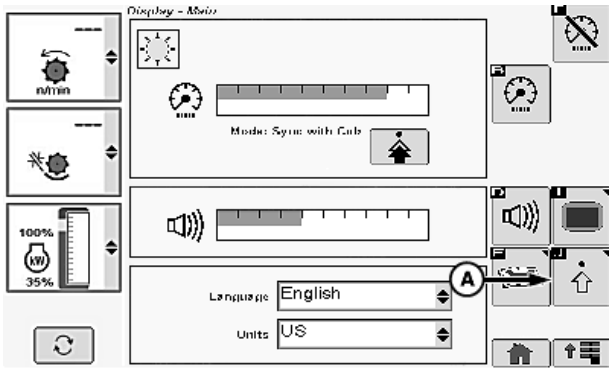


H108234 —UN—11JUN13

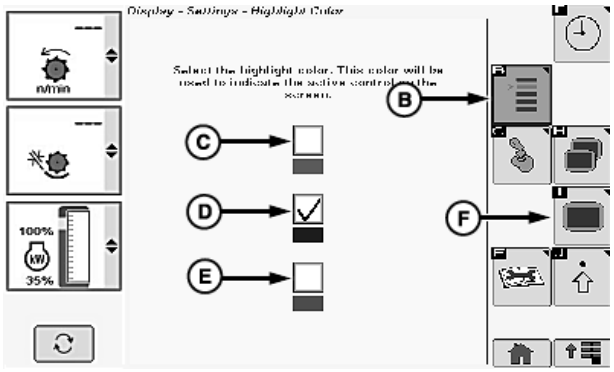
A—Hangerő ikon

B—Riasztási hangerő oszlopdiagram

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-4/6



H108235 —UN—11JUN13



H95738 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Kiemelés ikon
C—Zöld kiemelés
D—Kék kiemelés
E—Piros kiemelés
F—Kijelzés ikon

Mezőhatároló színek beállításai:

A kezelő kiválaszthatja a mezők keretszíneit.

MEGJEGYZÉS: A szín visszaáll az alapértelmezett pirosra a képernyő első bekapcsolásakor.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

Miután kijelölte a kiemelés ikont (B), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A kívánt színmező kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Zöld (C)
- Kék (D)
- Piros (E)

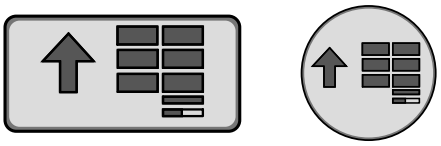
A mezőben megjelenik a kiválasztott színt jelölő pipa.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a kijelző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-5/6

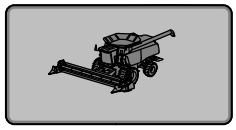
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



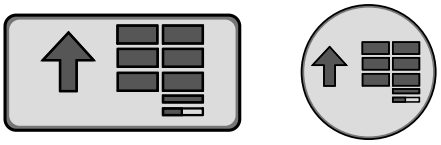
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001511 -35-11JUN13-6/6

Regionális beállítások: nyelv, idő és dátum, mértékegységek

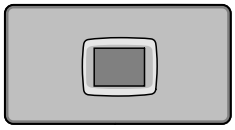
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-1/5

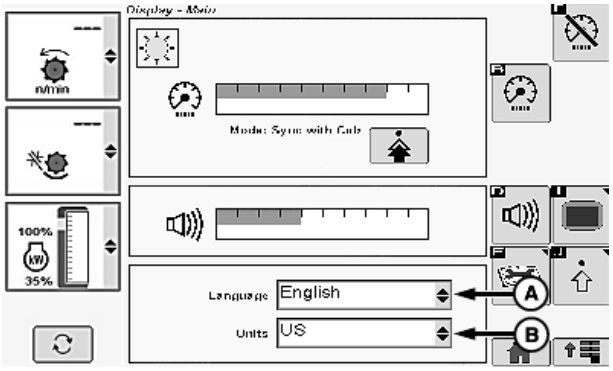
Regionális/Nyelv/Mértékegységek menü beállításai:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Nyelv menü (A)
- Mértékegységek menü (B)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A—Nyelv menü **B—Mértékegységek menü**



H108236 —UN—11JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-2/5

További beállítások

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Ország menü (B)
- Nyelv menü (C)
- Számformátum menü (D)
- Mértékegységek menü (E)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (F) ikon.

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

- Távolság menü (G)
- Terület menü (H)
- Térfogat menü (I)
- Tömeg menü (J)
- Hőmérséklet menü (K)
- Nyomás menü (L)
- Erő menü (M)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a törlés ikon (N).

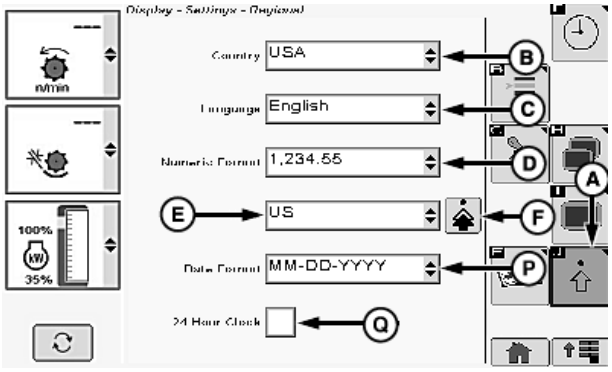
A visszalépéshez az előző képernyőre, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a beadás/elfogadás ikon (O).

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a kívánt menü kijelölésre került:

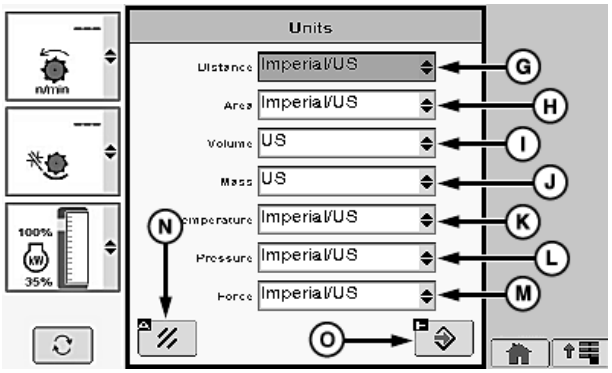
- Dátum formátum menü (P)

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a 24 órás mező (Q).



H95741 —UN—05OCT10



H95742 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Ország menü
C—Nyelv menü
D—Számformátum menü
E—Mértékegységek menü
F—Speciális beállítások ikon
G—Távolság menü
H—Terület menü
I— Térfogat menü
J— Tömeg menü
K—Hőmérséklet menü
L— Nyomás menü
M—Erő menü
N—Törlés ikon
O—Bevitel/elfogadás ikon
P—Dátum formátum menü
Q—24 órás mező

- Kijelölve - az idő katonai formátumban (24 óra) kerül kijelzésre.
- Nincs kijelölve - az idő a szokásos formátumban (12 óra) kerül kijelzésre.

Folytatás a következő oldalon

Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai:

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az óra (A) ikon.

MEGJEGYZÉS: Egy globális helymeghatározó műhold (GPS) vevő érzékelése esetén, megjelenik egy jelölőmező és a GPS dátum is idő automatikusan elérhető a vevőről.

Ha nem érzékelhető helymeghatározó vevő, a dátumot és az időt kézzel kell megadni.

Érintse vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a GPS dátum és idő (B) mező.

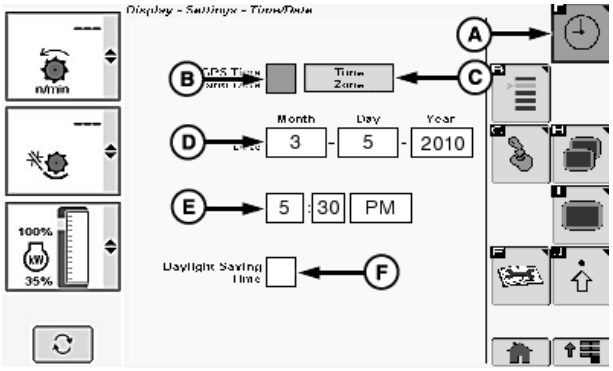
- Ki van pipálva - a dátum és idő menük nem választhatók ki. A dátum és az idő a GPS rendszer alapján lesz beállítva.
- Nincs kipipálva - a dátum és idő menük kiválaszthatók. A dátum és az idő nem lesz beállítva a GPS rendszer alapján.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az időzóna (C) ikon.

MEGJEGYZÉS: Az időzónák az egyetemes középidő (GMT) alapján láthatók.

Argentína -2	Dánia +1	Moszkva +3
Ausztria +1	Németország +1	Samara +4
Ausztrália	Észtország +2	Orenburg +5
Brisbane +10	Franciaország 0	Omszk +6
Adelaide +10	Finnország +2	Krasznojarszk +7
Perth 9	Görögország +2	Svájc +1
Melbourne +11	Izland 0	Szlovákia +1
Bulgária +2	Olaszország +1	Dél-Afrika +2
São Paulo -3	Magyarország +1	Svédország +1
Mato Grosso -4	Közép-Amerika 5	Egyesült Királyság 0
Vancouver -7	Lettország +2	Ukrajna +2
Calgary -6	Litvánia +2	Törökország +2
Winnipeg -5	Hollandia +1	Los Angeles -7
Toronto -4	Norvégia +1	Denver -6
Halifax -3	Lengyelország +1	Chicago -5
Csehország +1	Portugália 0	Atlanta -4
Horvátország +1	Románia +2	

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a menüben a kívánt időzóna kijelölésre került.



H95744 —UN—05OCT10

A—Óra ikon
B—GPS dátum és idő mező
C—Időzóna ikon
D—Dátum menü (Hónap, Nap, Év)
E—Idő menü (Óra, Perc, de. vagy du.)
F—Téli-nyári időszámítás mező

Dátum beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint a dátum menü (D) kijelölésre került:

- Hónap
- Nap
- Év

A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Idő beállítások:

Nyomja meg a megerősítés gombot, amint az idő menü (E) kijelölésre került:

- Üzemóra
- Perc
- de. vagy du.

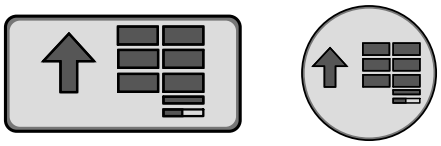
A menü kívánt menüpontjának kiválasztását követően, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a nyári időszámítás (F) mező.

- Bejelölve - az idő automatikusan beállításra kerül, ha az adott területen/országban a nyári időszámítás alkalmazásra kerül.
- Nincs bejelölve - a nyári időszámítás alkalmazásakor az időt kézileg kell utána állítani.

Folytatás a következő oldalon

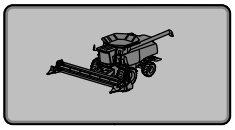
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



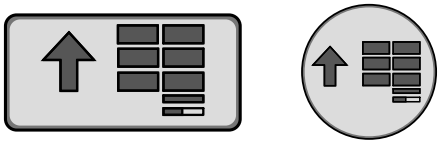
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001512 -35-11JUN13-5/5

Diagnosztikai kijelzések, névjegy, kijelző tesztek

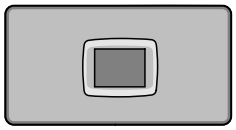
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

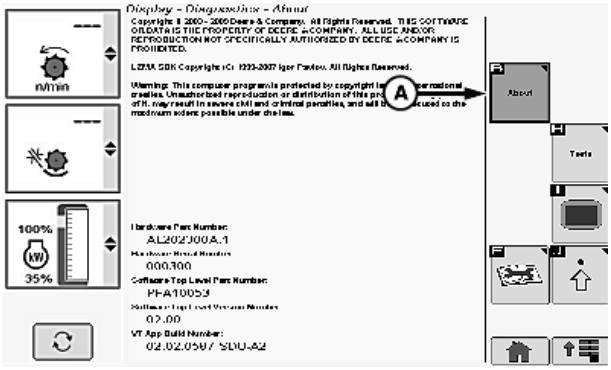
OUO6075,0001513 -35-11JUN13-1/5

Tájékoztató menü:

Miután kijelölte a névjegy menü ikonját (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Szerzői jogi információk
- Szoftver és hardver információk
  - Hardver cikkszáma
  - Hardver sorozatszáma
  - Szoftver cikkszáma
  - Szoftver verziószám
  - Alkalmazás gyári száma



H95747 —UN—05OCT10

A—Névjegy menü ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-2/5

Kijelző tesztek:

Miután kijelölte a tesztek ikonját (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Kijelző szín tesztje:

A teszt ikon (B) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

- Megjelennek a képernyő teszt színei (piros, kék és zöld grafikon látható).
- Ha nem láthatók a teszt színek, forduljon a John Deere szervizhez.

Érintőképernyő teszt:

MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyős kijelzővel működik.

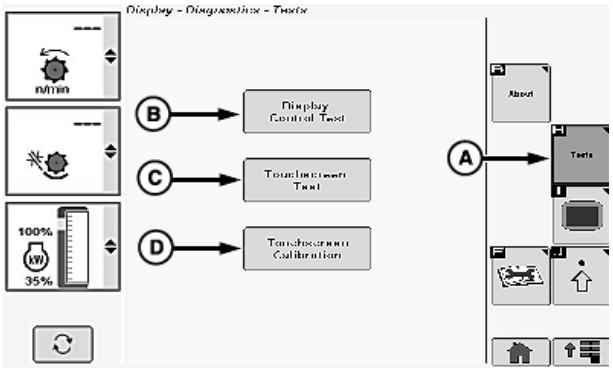
Miután kijelölte az érintőképernyő-teszt ikont (C), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.

- A teszttel a kezelő azonosíthatja a képernyő pixelhibáit.
  a. A képernyő megérintésekor egy célkereszt jelenik meg a megérintett terület körül.
  b. Folytassa a képernyő érintését a pixelhiba-gyanús terület körül és figyelje a célkereszt felbukkanását.
  c. Ha a célkereszt nem jelenik meg, forduljon a John Deere szervizhez.

Az érintőképernyő kalibrálása:

MEGJEGYZÉS: Csak érintőképernyős kijelzővel működik.

Miután kijelölte az érintőképernyő-kalibrálás ikont (D), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot.



H95748 —UN—05OCT10

A—Teszt ikon
B—Kijelző színteszt ikon
C—Érintőképernyő teszt ikon
D—Érintőképernyő kalibrálás ikon

1. Újabb képernyő jelenik meg egy X-szel a jobb felső sarokban.
2. Érintse meg a képernyőt az X-nél, és kövesse végig az X-eket a képernyőn. Mindig pontosan az X közepénél nyomja meg a képernyőt.

MEGJEGYZÉS: Az érintőképernyő kalibrálása törli a mentett kalibrálásokat, és ezzel a kezelő egy új kalibrálást indíthat és végezhet.

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-3/5

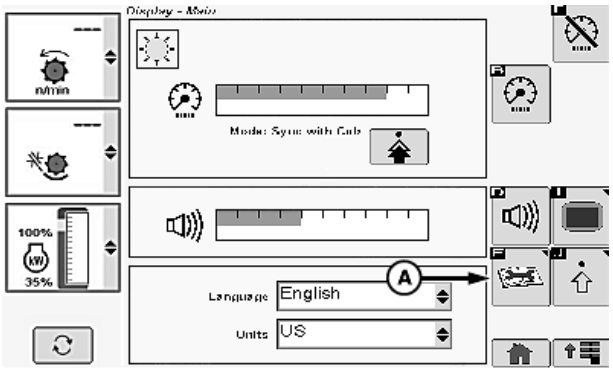
Diagnosztikai kijelzések:

Miután kijelölte a diagnosztika ikont (A), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Állandó tápfeszültség
- Kapcsolt tápfeszültség
- CAN magas feszültség (jármű adatcsatorna)
- CAN magas feszültség (munkagép adatcsatorna)
- CAN alacsony feszültség (jármű adatcsatorna)
- CAN alacsony feszültség (munkagép adatcsatorna)
- Üzemóra kijelző
- USB érzékelve

MEGJEGYZÉS: Univerzális soros adatcsatorna (USB) csatlakozó található a kartámasz alatt. A csatlakozó alapvető diagnosztikára szolgál nem adatátvitelre. Ne dugjon telefont vagy audio eszközt ebbe a csatlakozóba. A csatlakozó NEM fogyasztási eszközök töltésére szolgál.



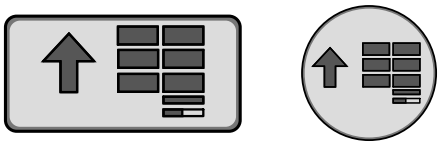
H108237 —UN—11JUN13

A—Diagnosztikai ikon

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-4/5

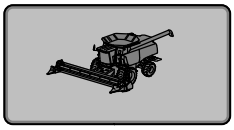
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



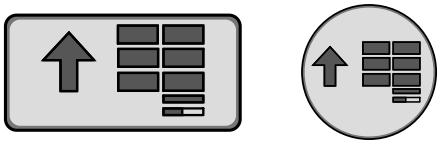
Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001513 -35-11JUN13-5/5

Több kijelző és kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása

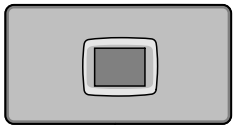
H95849 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



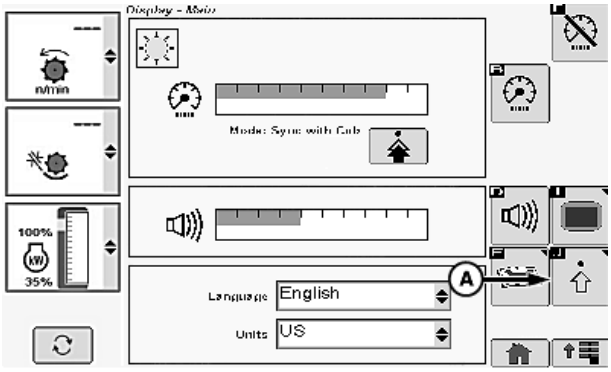
Kijelző alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kijelző beállításai ikon.

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-1/4

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A—Speciális beállítások ikon



H108235 —UN—11JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-2/4

Több kijelző csatlakoztatása:

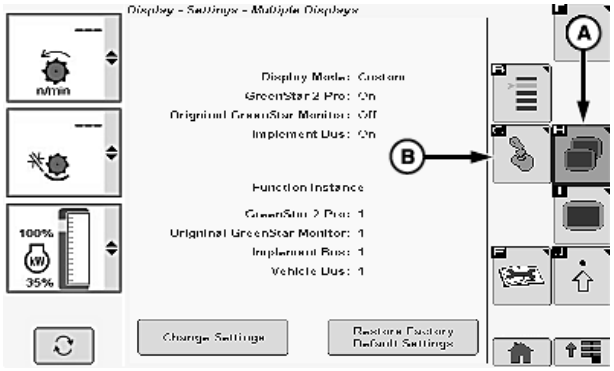
MEGJEGYZÉS: A szoftver automatikusan észleli másik kijelző csatlakoztatását. További információkért forduljon a John Deere márkakereskedőhöz, mielőtt bármilyen beállítást módosítana, vagy ha a rendszer nem észlel csatlakoztatott kijelzőt.

Kiegészítő kezelőszervek:

MEGJEGYZÉS: A kiegészítő kezelőszervek funkció nem elérhető.

A—Több kijelző ikon

B—Másodlagos kezelőszervek ikon



H96256 —UN—05OCT10

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-3/4

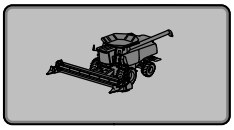


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

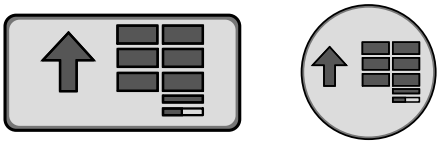


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001514 -35-11JUN13-4/4

Üzenetközpont alkalmazás

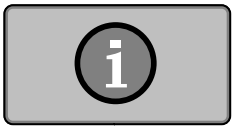


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95846 —UN—31MAR10



Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-1/3

Üzenetközpont ikon (A):

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Üzeneteket és aktív hibakódokat jelenít meg a gépkezelő számára, ha van.

Diagnosztikai cím ikon (B):

MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő kiválaszthatja a kívánt vezérlőegységeket, a címeket módosításokat végezhet vagy megtekintheti a címeket (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

Diagnosztikai hibakódok ikon (C):

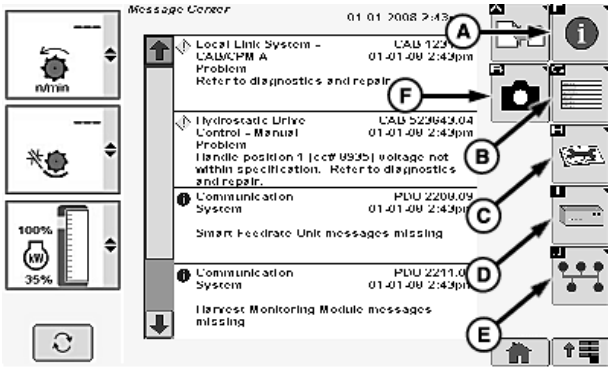
MEGJEGYZÉS: Ha fel van szerelve az opciós GreenStar kijelzővel, ne próbálja meg mindkét kijelzőn egyszerre elérni a diagnosztikai cím információkat.

A Diagnosztikai hibakódok ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, a hibakód címeket, a kódokat (aktív vagy nem), valamint azt, hogy a kód hányszor jelent meg (további információkat a Diagnosztikai hibakódok menü elérése részben találhat a Diagnosztikai hibakódok fejezetben.

Elektronikus vezérlőegység információk (ECU) ikon (D):

Az Elektronikus vezérlőegység információk ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



H95965 —UN—05OCT10

A gépkezelő megtekintheti a vezérlőegységeket, címeket, az üzenetek számát, a vezérlőegységek cikkszámait és sorozatszámait, a szoftver cikkszámokat és verziókat (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

CAN bus információ ikon (E):

A CAN busz információ ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

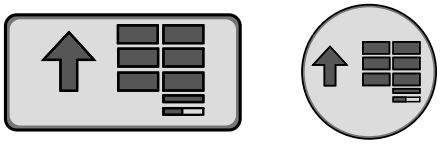
A gépkezelő megtekintheti, hogy a hálózat aktív, vagy nem, az összes üzenet számát, és a CAN magas vagy alacsony feszültséget (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

Hibaelhárítási fájlok átvitele ikon (F):

A hibaelhárítási fájl átvitele ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Szinte bármilyen képernyő menthető a belső memóriába, majd átmásolható a Universal Serial Bus (USB) memória eszközbe (forduljon John Deere márkakereskedőjéhez).

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-2/3

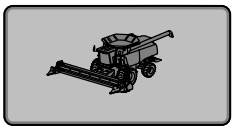


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

H95845 —UN—31MAR10

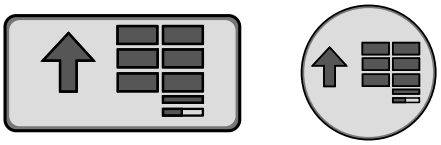


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0000652 -35-26AUG10-3/3

Teljesítménymonitor alkalmazás

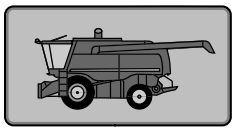


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95847 —UN—12OCT10

H95878 —UN—29MAR10



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-1/5

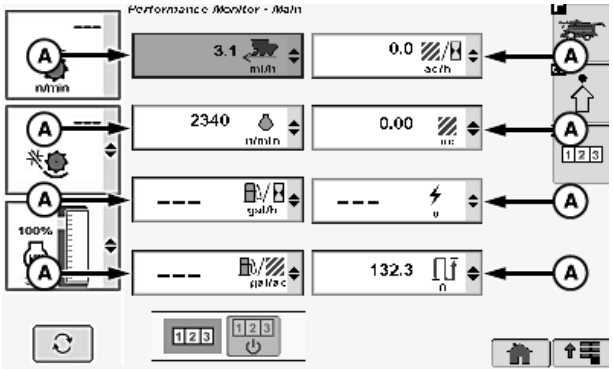
Teljesítmény monitor menü

A kívánt Teljesítménymonitor menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az újrakonfigurált Teljesítménymonitor menü a következőket jeleníti meg:

- Átlagos üzemanyag-fogyasztás / terület (gal./acre, l/ha, gal./ha, l/acre)
- Pillanatnyi terület / óra
- Átlagos terület / óra
- Betakarított terület (bekapcsolt adatrögzítéssel halmozódik)
- Távolság (Mindig halmozódik. Nem függ az adatrögzítés állapotától.)
- Pillanatnyi üzemanyag fogyasztás / óra (gal./h., l/h)
- Betakarítás termelékenysége / óra (Térfogat vagy súly)
- Súly számláló
- Nedvesség számláló

A kívánt menüelem kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

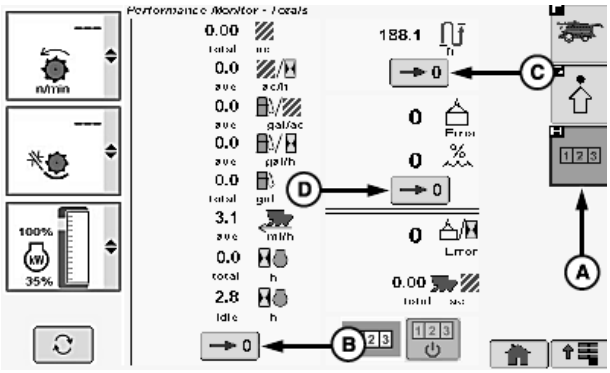


H95803 —UN—05OCT10

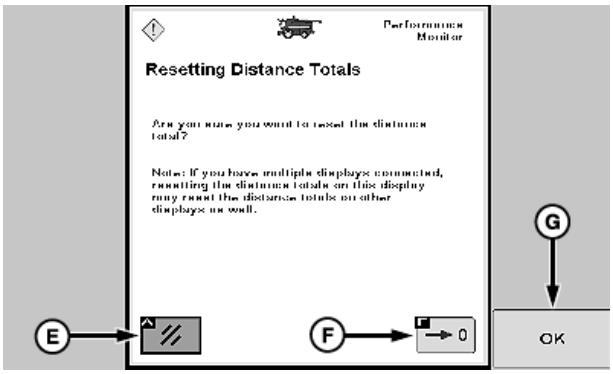
A—Teljesítménymonitor menü

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-2/5



H95810 —UN—05OCT10



H95811 —UN—23MAR10

A—Összesített adatok ikon
B—Területszámláló visszaállítás ikon
C—Távolságmérő visszaállítás ikon
D—Súly és nedvesség visszaállítás ikon
E—Törlés ikon
F—Visszaállítás ikon
G—OK ikon

Teljesítménymonitor törlése:

Az Összesített adatok ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt Számláló visszaállítása ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A terület, távolság, súly és nedvesség adatok törlése erről a képernyőről nem törli az ügyfél, gazdaság, tábla és terménytípus összesített adatait.

A képernyő egyéb számlálói törlődnek.

- Területszámláló visszaállítás ikon (B)
  - A visszaállítás után bejárt teljes területet mutatja.
- Távolságmérő visszaállítás ikon (C)
  - A visszaállítás után megtett teljes távolságot mutatja.
- Súly és nedvesség számláló visszaállítás ikon (D)
  - A visszaállítás utáni súly és nedvesség értékeket mutatja.

Megjelenik egy figyelmeztető képernyő, amely rákérdez, hogy biztosan nullázni szeretné-e az összesített adatot.

FONTOS: Ha több képernyő van összekapcsolva, az összesített adatok visszaállítása az egyik képernyőn nullázhatja egy másik képernyő összesített adatait is.

MEGJEGYZÉS: Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Visszaállítás ikon (F) vagy az OK ikon (G) nulla összesített adattal való kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

Teljesítménymonitor további beállításai

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

- Automatikus szélesség mező (B)

  MEGJEGYZÉS: Mindig ellenőrizni kell és letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

- Vágószerkezet szélesség mező (C)

  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

  - Automatikusan érzékelve a Vágószerkezet beállítása képernyőn megadottak alapján.
- Adatrögzítés BE/KI állapota (D)

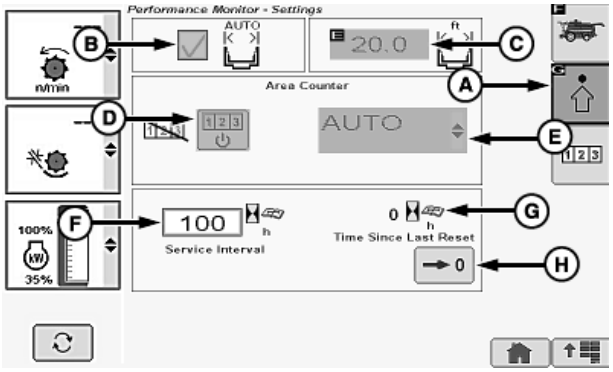
  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél.

- Adatrögzítés menü (E)

  MEGJEGYZÉS: Mindig letiltva kell lennie a gépkezelőnél, és automatikusra állítva.

- Szervizperiódus (F)

  MEGJEGYZÉS: A szervizperiódus beállított értékét megelőző 20 órán belül riasztás hallható, és üzenet jelenik meg a kijelzőn.

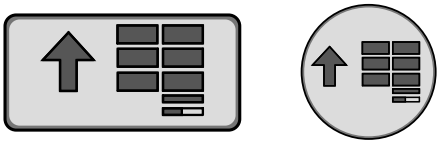


H95813 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Automatikus szélesség mező
C—Vágószerkezet szélesség mező
D—Adatrögzítés BE/KI állapota
E—Adatrögzítés menü
F—Szervizperiódus
G—Utolsó visszaállítás óta eltel idő
H—Visszaállítás ikon

  - A szervizperiódus 0 és 999 óra között állítható. A szerviz elvégzését követően a szervizperiódust vissza kell állítani nullára.
- Utolsó visszaállítás óta eltel idő (G)
  - A szervizperiódus utolsó visszaállítása óta eltelt motor üzemórák számát jeleníti meg.
- Visszaállítás ikon (H)
  - Törli az utolsó szerviz óta eltelt órákat.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-4/5

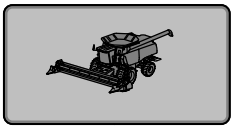


H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

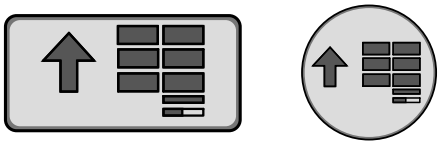


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006F9 -35-07OCT10-5/5

Elrendezés-kezelő alkalmazás

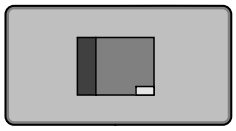


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95850 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Elrendezés-kezelő alkalmazás ikon

Az elrendezés-kezelő alkalmazás ikon kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-1/3

Kezdőlap terület beállítása:

A kezelő különböző kezdőlapokat hívhat elő.

Miután kijelölte a terület menüt (A), nyomja vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Kezdő oldal 1
- Kezdő oldal 2
- Kezdő oldal 3

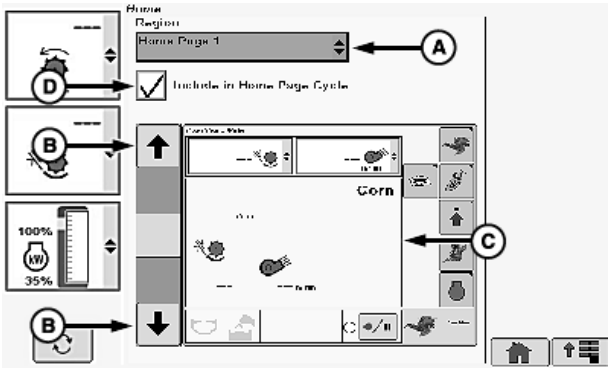
Miután kijelölte a kívánt kezdőlapot, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Miután kijelölte a fel/le nyíl ikonokat (B), érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a kezdőlapok (C) tallózásához.

Válassza ki a kívánt kezdőlapot.

A kezdőlap választékba való felvétel mező (D) kijelölését követően nyomja, vagy érintse meg a jóváhagyó gombot.

- Pipa - a kijelölt kezdőlap benne van a kezdőlap választékban.
- Nincs pipa - a kijelölt kezdőlap nincs a kezdőlap választékban.



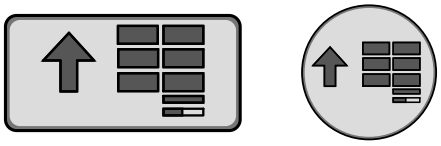
H95818 —UN—05OCT10

A—Terület menü
B—Fel/le nyíl ikonok
C—Különböző kezdőlapok
D—Felvétel a kezdőlap választékba jelölőnégyzet

MEGJEGYZÉS: Miután kijelölte a kezdőlap ikont bármelyik képernyőn, érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, hogy végigtallózzon a kiválasztott kezdőlapokon. A kartámasz kezdőlap gombja végiglapoz a kiválasztott kezdőlapokon is.

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-2/3

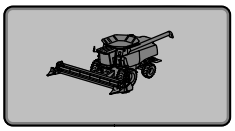
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,0001272 -35-11OCT12-3/3

Videó csatolófelület kompatibilitás

MEGJEGYZÉS: GreenStar™ 2 2600 nem videó kompatibilis.

Az ADU 01, ADU 02, ADU 03 jelű csatlakozók a kartámasz kijelzőre továbbítanak videojelet.

A CPDU 01 feliratú csatlakozó az opcionális sarokoszlop kijelzőre továbbít videojelet.

A gépen négy kamera videó bemenet található, melyek a kezelőállás jobb oldalán találhatók.

MEGJEGYZÉS: A kartámaszra szerelt GreenStar™ 3 CommandCenter™ kijelző egy videojelet támogat.

A kartámaszra szerelt GreenStar™ 3 2630-as kijelző három videojelet támogat.

A videó bemenetek (A—C) látják el videojelekkel a kartámasz kijelzőt.

A videó bemenet (D) a sarokoszlopra szerelt GreenStar™ 3 2630-as kijelzőhöz csatlakozik.

A videó bemeneteket soros biztosíték védi (E).

A videokompatibilis kamera megoldásokkal kapcsolatos további információkért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.



H108461 —UN—03JUL13

A—Videó bemenet (kartámasz)
B—Videó bemenet (kartámasz)
C—Videó bemenet (kartámasz)
D—Videó bemenet (sarokoszlop)
E—Soros biztosíték

A GreenStar a Deere & Company védjegye
A CommandCenter a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00015A7 -35-03JUL13-1/1

Videós biztonsági funkció

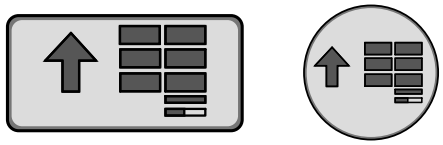
⚠ VIGYÁZAT: Ne bízzon a kamerában az összeütközés elkerüléséhez vagy a bámészkodók érzékeléséhez. A kezelő vagy mások súlyos, esetleg halálos sérüléseinek elkerülése érdekében mindig legyen óvatos, és ügyeljen környezetére a gép működése során. Figyelmesen olvassa el, és jegyezze meg a Biztonság fejezet Tolatási balesetek elkerülése című részét.

FONTOS:

- **Ügyeljen arra, hogy a kamera vagy a videó képe mikor tükrözött.**
- **Szerelje a kamerát szilárd és biztonságos helyre.**
- **Mérje fel a kamera látómezejét.**
- **Tartsa megfelelően karban a kamerát.**
- **Tartsa a kamera lencséjét tisztán.**

OUO6075,00013B2 -35-31JAN13-1/1

Videó alkalmazás (ha van)

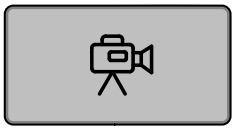


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95851 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



Videó alkalmazás ikon

A Videó ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00013B1 -35-31JAN13-1/4

Kontraszt beállítás:

A gépkezelő világosíthatja vagy sötétítheti a videó kijelzőt.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

- Növelés ikon (A) - világosítja a kijelzőt.
- Csökkentés ikon (B) - sötétíti a kijelzőt.

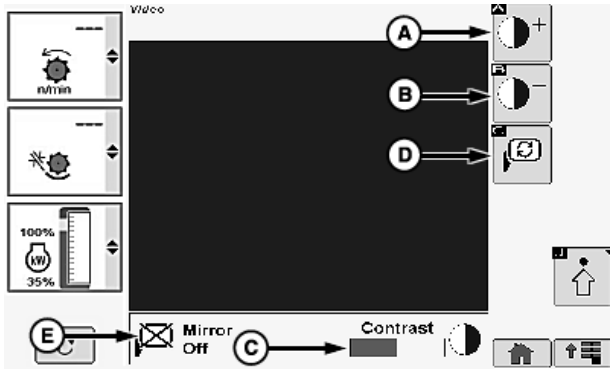
MEGJEGYZÉS: A Kontraszt sávos kijelzés (C) növekszik vagy csökken, a kiválasztott ikontól függően.

Tükör beállítások:

A gépkezelő tükrözheti a képet a kijelzőn.

A Tükör ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A Tükör BE/KI (E) beállítás választásakor a gépkezelő értesítést kap a megjelenített nézetről.

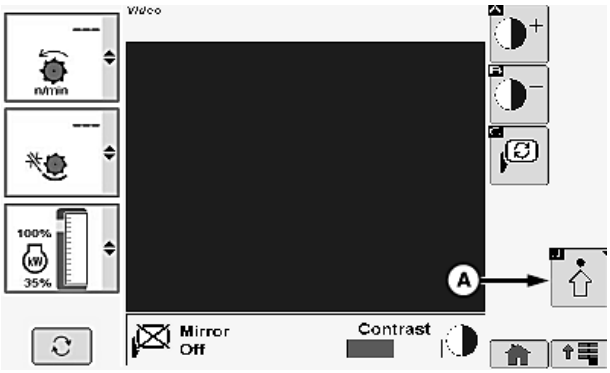


H96255 —UN—05OCT10

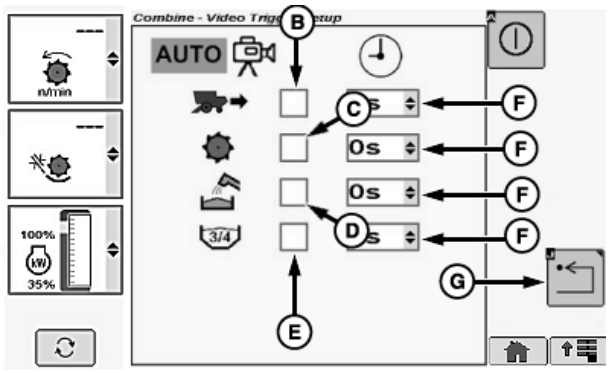
A—Kontraszt növelése ikon
B—Kontraszt csökkentése ikon
C—Kontraszt sávos kijelzés
D—Tükör ikon
E—Tükör BE/KI

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013B1 -35-31JAN13-2/4



H96254 —UN—05OCT10



H95821 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Hátsó videó indító
C—Cséplőmű videó indító
D—Ürítőcsiga videó indító
E—Magtartály videó indító
F—Idő menü
G—A visszatérés nyíl ikonja

Videó beállítás:

MEGJEGYZÉS: A többszörös videó aktiválást támogatja a kartámla kijelző.

A gépkezelő különböző területeket állíthat be és figyelhet meg a gép körül.

Érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Hátsó videó indító (B)
- Cséplőmű videó indító (C)
- Ürítőcsiga videó indító (D)
- Magtartály videó indító (E)

MEGJEGYZÉS: A videó automatikusan megjelenik a képernyőn az indítási feltételek teljesülése esetén (például: A hátsó videó képe megjelenik a képernyőn, ha a gép hátrafelé kezd mozogni).

A kívánt videó indító mezők kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Bejelölt - megjeleníti a videót.
- Jelöletlen - nem jelenik meg a videó.

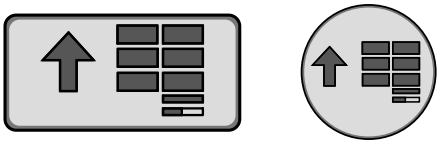
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kívánt videomezőhöz tartozó idő menü (F).

A kívánt idő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A kamera a feltételek megváltozását követően is bizonyos ideig látható marad (például: a hátsó videó bizonyos ideig azután is látható marad, hogy a többfunkciós vezérlőkart előre mozdították).

A Visszatérés/vissza ikon (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00013B1 -35-31JAN13-3/4

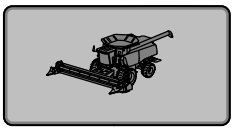


H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10

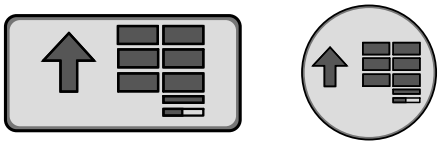


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, miután kijelölte a kombájn főoldal ikont.

OUO6075,00013B1 -35-31JAN13-4/4

Hozzáférés kezelő alkalmazás



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95852 —UN—31MAR10

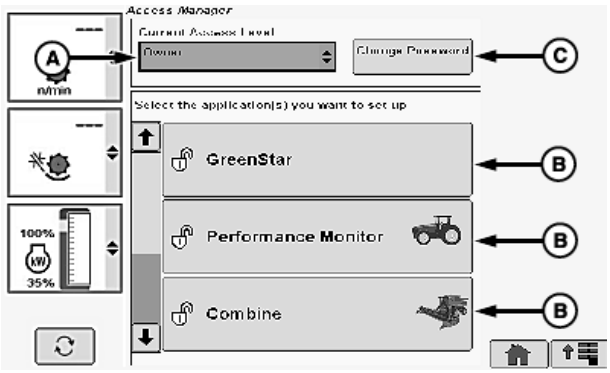
H95878 —UN—29MAR10

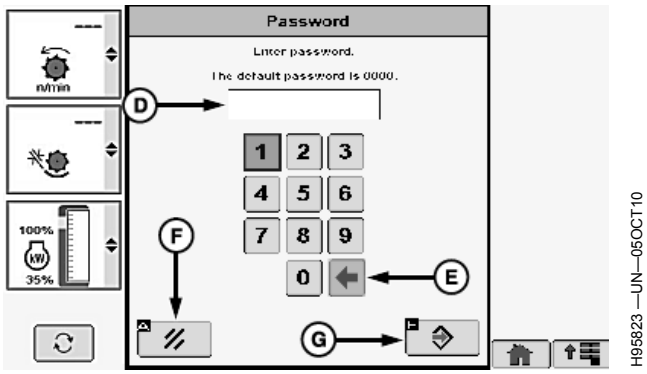


Hozzáférés kezelő alkalmazás ikonja

A Hozzáférés kezelő ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon





A—Hozzáférési szint menü
B—Alkalmazás
C—Jelszó módosítása ikon
D—Jelszó menü
E—Vissza nyíl ikon
F—Törlés ikon
G—Bevitel/elfogadás ikon

Hozzáférési szint beállítások:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Ha egy funkció zárolva van, azon csak a tulajdonos képes módosításokat/beállításokat elvégezni. Ha egy funkció engedélyezve van, azon a tulajdonos és a gépkezelő egyaránt képes módosításokat/beállításokat elvégezni.

A Hozzáférési szint menü (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

MEGJEGYZÉS: Az alkalmazás (B) zárolásához / engedélyezéséhez Tulajdonos üzemmódban kell belépnie. A Gépkezelő üzemmódról Tulajdonos üzemmódra történő átváltáshoz jelszó szükséges.

- Gépkezelő üzemmód - egyes módosítási/beállítási lehetőségek csak akkor elérhetők, ha azokat a tulajdonos beállította.
- Tulajdonos üzemmód - meghatározhatja, hogy a gépkezelők számára mely módosítási / beállítási lehetőségek érhetők el.

A kívánt hozzáférési szint kijelöléskor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Jelszó megváltoztatása:

A gép tulajdonosa jelszót adhat meg, amellyel megakadályozhatja, hogy a gépkezelő módosításokat / beállításokat végezzen a tulajdonos által korábban megadott beállításokat módosítva.

MEGJEGYZÉS: Elvesztett vagy elfelejtett jelszó esetén további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

A Jelszó megváltoztatása ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A számjegyeknek a számológépből a Jelszó menübe (D) történő átviteléhez érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Hiba esetén a számjegyek törléséhez a Vissza nyíl ikon (E) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (G) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

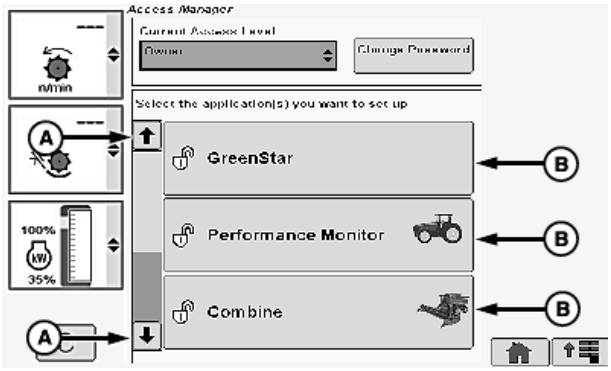
Alkalmazások zárolása / engedélyezése:

Segítségével a gép tulajdonosa bizonyos funkciókat zárolhat vagy engedélyezhet. Zárolás esetén a gépkezelő számára csak bizonyos funkciók jelennek meg.

Az alkalmazások listájában történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

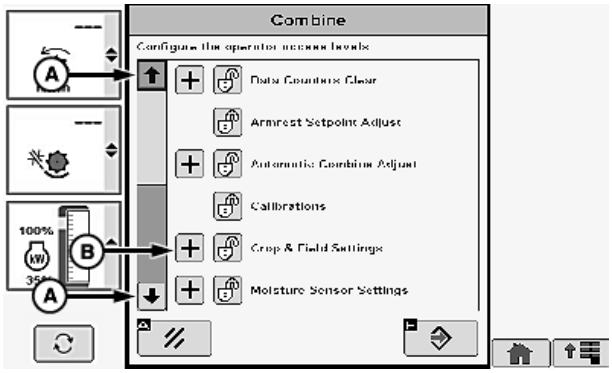
Kombájn	Kijelző
Üzenetközpont	Elrendezés beállító
Teljesítménymonitor	Videó
GreenStar	Hozzáférés kezelő

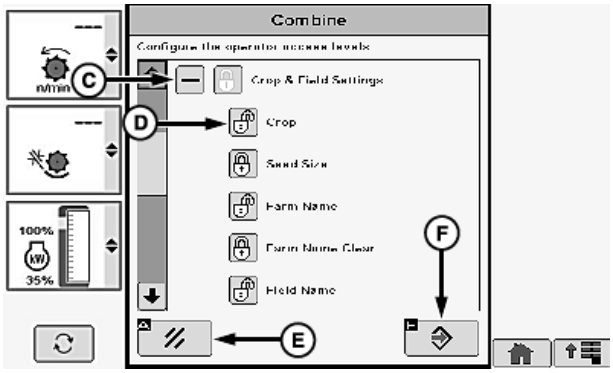
A kívánt alkalmazás kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.



A—Fel/Le nyíl ikonok **B—Alkalmazás**

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-3/5





A—Fel/Le nyíl ikonok
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Zárolás/engedélyezés ikon
E—Törlés ikon
F—Bevitel/elfogadás ikon

Az alkalmazások alfunkcióiban történő görgetéshez a Fel/le nyíl ikonok (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Plusz ikon (B) (kibontja az alfunkciókat) vagy a Mínusz ikon (C) (visszazárja az alfunkciókat) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt idő alfunkció kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az alfunkció Zárolás / engedélyezés ikonnal (D) rendelkezhet.

A szürke lakat azt jelenti, hogy bizonyos alfunkciók zárolva vannak.

- *Zárolás ikon - a gépkezelő nem tud módosításokat / beállításokat végezni. Csak a tulajdonos végezhet módosításokat / beállításokat.*
- *Engedélyezés ikon - a gépkezelő és a tulajdonos egyaránt végezhet módosításokat / beállításokat.*

Ismételje meg szükség szerint a további alkalmazásokhoz.

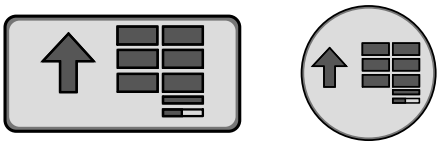
MEGJEGYZÉS: A változtatások elvetéséhez és az előző képernyőre történő visszalépéshez a Törlés ikon (E) kijelölésekor, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

A Bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-4/5

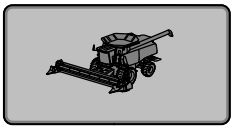
H95845 —UN—31MAR10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

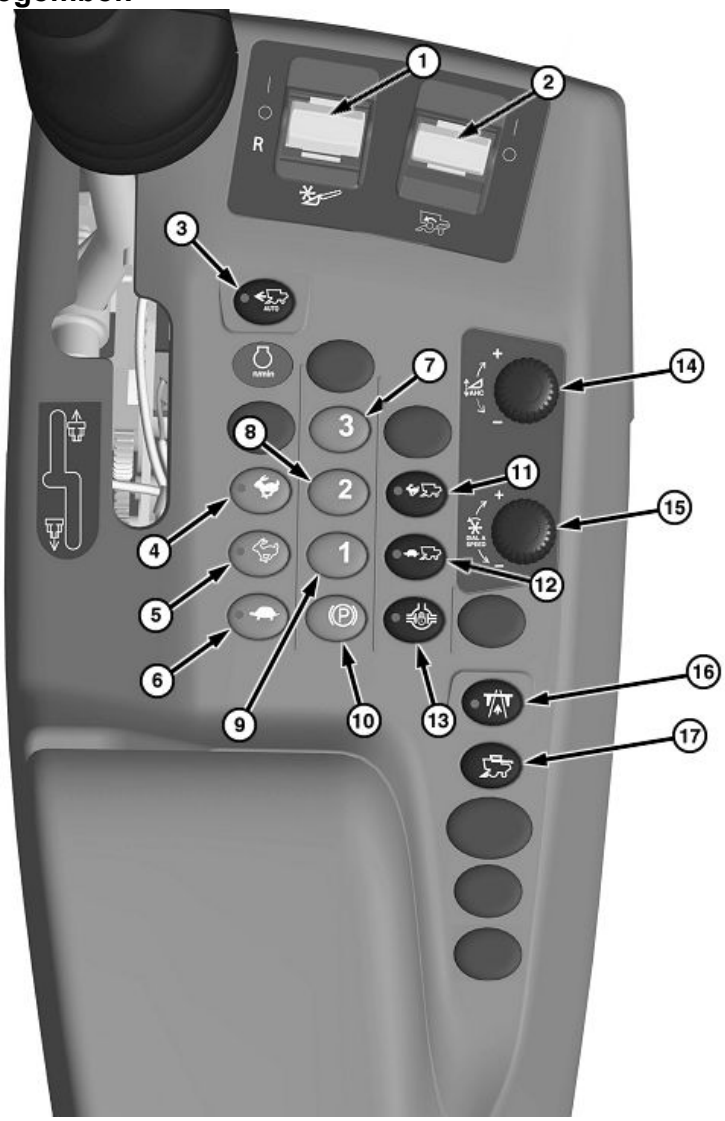


Kombájn főoldal alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006F8 -35-07OCT10-5/5

Kartámasz konzol kezelőgombok



H95194 —UN—11OCT10

1— Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló
2— Cséplőhajtás kapcsoló
3— HarvestSmart™ terhelésszabályozó engedélyezőkapcsoló (ha van)
4— Motorfordulat kapcsoló (magas fordulat)
5— Motorfordulat kapcsoló (közepes fordulat)
6— Motorfordulat kapcsoló (alacsony fordulat)
7— 3. fokozatváltó kapcsoló nyomógombja (ha van)
8— 2. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
9— 1. fokozatváltó kapcsoló / ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló nyomógombja (ha van)
10— Parkfék kapcsoló (ha van)
11— Összkerékhajtás (magas sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
12— Összkerékhajtás (alacsony sebességfokozat) kapcsoló (ha van)
13— Differenciálzár kapcsoló (ha van)
14— Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló
15— Dial-A-Speed forgatógomb
16— Közúti biztonsági kapcsoló
17— Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: Nem minden kapcsoló található meg minden modellen.

Mielőtt kezelné a gépet, ismerje meg a kapcsolókat és vezérlőszerveket.

A HarvestSmart a Deere & Company márkaneve
A HydraFlex a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000A9E -35-16NOV10-1/1

Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

A vágóasztal bekapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolható a vágóasztal hajtás. A kapcsoló lefelé és előre nyomva BE helyzetben rögzíthető, KI helyzetbe visszahúzva pedig kikapcsolható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszaforgató bekapcsolt helyzetében a motolla ellenkező irányban mozog (csak merev és HydraFlex vágóasztal esetén), ezzel segítve a növény elhúzását a ferdefelhordótól.

Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor terhelése automatikusan lecsökken, és a motor alapjáratra vált.

A ferdefelhordó visszaforgató kapcsolóval (A) a ferdefelhordó hajtómű hidraulikusan hátramenetbe váltható az eltömődött ferdefelhordó vagy vágóasztal megtisztításához.

Nyomja le, és húzza vissza a kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

Rendszer követelmények:

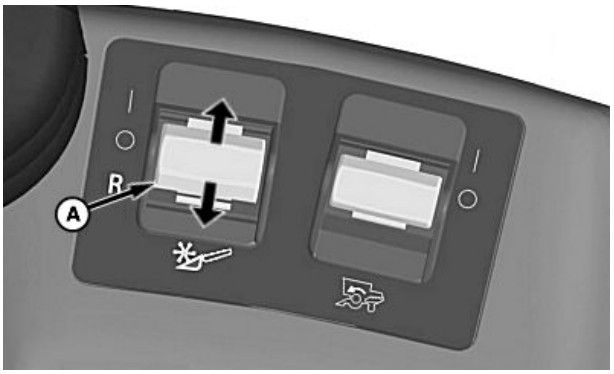
- A vágóasztal bekapcsoló és a ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló legyen KI helyzetben a gép indításához.
- A cséplőhajtás kapcsoló legyen BE helyzetben.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek az ülésben kell lennie a vágóasztal működtetéséhez.

A vágóasztal hajtás kikapcsolható a többfunkciós vezérlőkaron található vészleállító kapcsolóval (B).

A vágóasztal hajtást vagy az ürítőcsigát a vészleállító kapcsoló használata után a kapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.

Ha a kezelő a kapcsoló bekapcsolása után elhagyja az ülést, akkor a vágóasztal öt másodpercig tovább működik, majd kikapcsol.

Bekapcsoláshoz üljön egyenesen a vezetőülésre, és kapcsolja ki, majd kapcsolja újra be a kapcsolót.



H94644 —UN—27JAN10



H94657 —UN—01NOV10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

B—Vészleállító kapcsoló

OUO6075,000043D -35-13DEC10-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató átváltása

MEGJEGYZÉS: Ha nagy motorfordulatnál bekapcsolják a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, akkor a motor automatikusan alacsony alapjáratra vált.

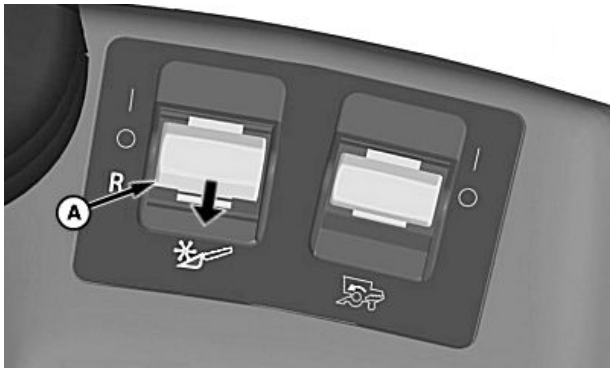
Kapcsolja ki a vágóasztal bekapcsolót/a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és járassa alacsony alapjáraton a motort.

Nyomja le, és húzza vissza a ferdefelhordó visszaforgató kapcsolót, és tartsa ebben a helyzetben, amíg meg nem szűnik a ferdefelhordó eltömődése.

Amikor szabaddá válik a ferdefelhordó, engedje fel a kapcsolót.

Járassa a motort magas alapjáraton, és folytassa a betakarítást.

FONTOS: Soha ne próbálja a "dugókat" a visszaforgató hajtás ismételt ki- és bekapcsolásával, erővel áttolni a gépen. Az ismételt ki- és bekapcsolás lerövidíti az alkatrészek élettartamát.



H94655 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal bekapcsoló/ferdefelhordó visszaforgató kapcsoló

OUO6075,000043E -35-20NOV09-1/1

Cséplőhajtás kapcsoló

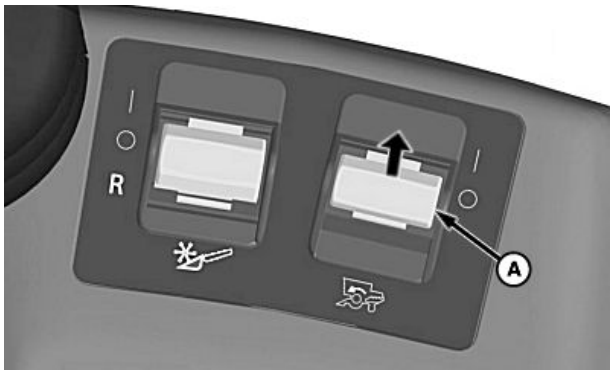
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal bekapcsolása előtt kapcsolja be a cséplőrendszert.

A cséplőhajtás kapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolható a cséplőszerkezet. A kapcsoló lefelé és előre nyomva BE helyzetben rögzíthető, KI helyzetbe visszahúzva pedig kikapcsolható.

Rendszer követelmények:
- A motor alapjáraton jár.
- A gép indításához a cséplőhajtás kapcsoló legyen KI helyzetben.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A cséplőszerkezet fordulatszám állító és szelelőventilátor fordulatszám állító rendszer csak akkor működik, ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva.

MEGJEGYZÉS: A cséplőszerkezet lekapcsol, ha az utóverő fordulatszáma 300 ford./perc alá csökken.

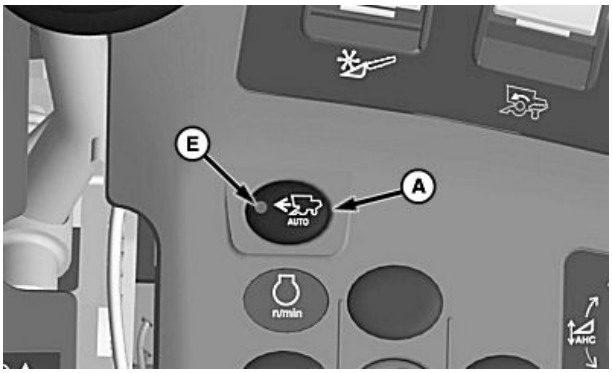


H94656 —UN—27JAN10

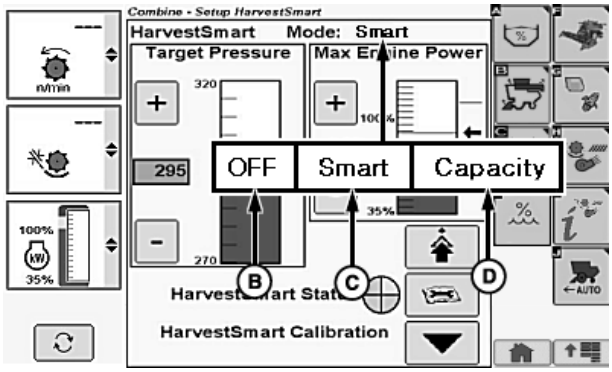
A—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,000043F -35-28SEP10-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsoló (felszereltségfüggő)



H106496 —UN—08JAN13



H106497 —UN—16JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsoló
B—Kikapcsolt üzemmód
C—Intelligens üzemmód
D—Kapacitás üzemmód
E—Visszajelző lámpa

A Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiváló kapcsolóval (A) indíthatja a gép a Harvest Smart™ rendszert, és választhat két üzemmódja közül.

A Harvest Smart™ terhelésszabályzás-aktiváló kapcsoló egyszeri megnyomásakor a kijelzőn megjelenik a funkció képernyője. A gomb újabb megnyomásával válthat a különféle üzemmódok között:

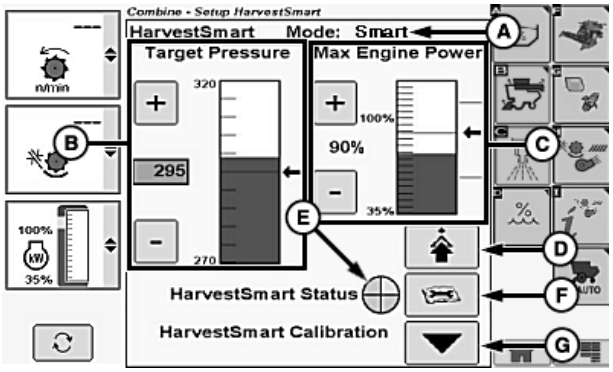
- Kikapcsolva (B)
- Intelligens (C)
- Kapacitás (D)

A visszajelző lámpa (E) világítva jelzi, hogy a rendszer aktív.

OUO6075,000137A -35-24JAN13-1/2

Az alábbi elemek üzemeltetésére vonatkozó további információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás fejezetet ismerteti:

- Működési mód (A)
  - KI
  - Intelligens
  - Űrtartalom
- Célzott nyomás (B)
- Max. motorteljesítmény (C)
- Speciális beállítás ikon (D)
  - Max. betakarítási sebesség
  - Érzékenység
- Harvest Smart™ állapotjelző (E)
- Diagnosztikai kijelzések ikonja (F)
- Harvest Smart™ kalibrálás ikon (G)



H106500 —UN—08JAN13

OUO6075,000137A -35-24JAN13-2/2

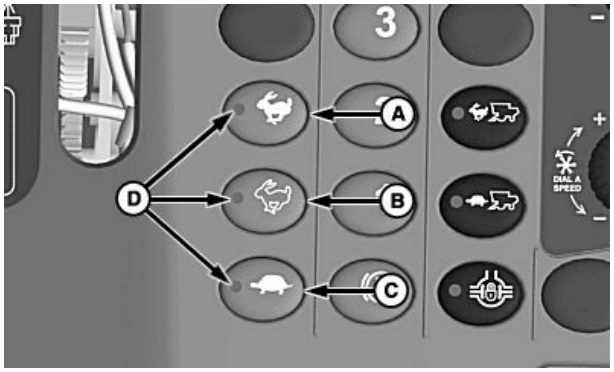
Motor fordulat kapcsolók

A motorfordulat kapcsolóval növelhető vagy csökkenthető a motorfordulat.

- Az (A) kapcsolóval magas fordulat állítható be.
- A (B) kapcsolóval közepes fordulat állítható be.
- A (C) kapcsolóval alacsony fordulat állítható be.

A visszajelző lámpák (D) jelzik, hogy pillanatnyilag melyik kapcsoló van kiválasztva.

A—Magas motorfordulat
B—Közepes motorfordulat
C—Alacsony motorfordulat
D—Visszajelző lámpák



H94729 —UN—27JAN10

OUO6075,0000450 -35-28SEP10-1/1

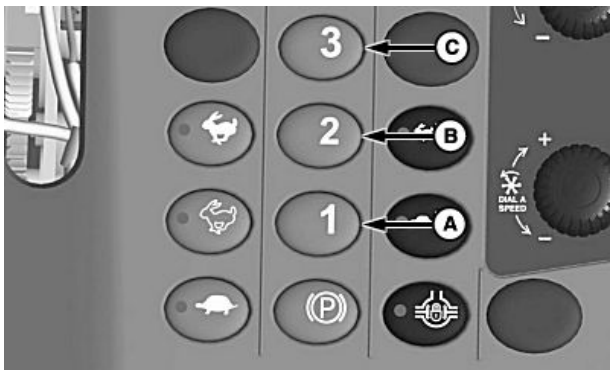
Nyomógombos sebességváltó kapcsolói (ha fel lettek szerelve)

MEGJEGYZÉS: Az abroncsméretek és az országkód szabályozások korlátozzák a maximális haladási sebességet.

A kívánt fokozat kiválasztása előtt a gépet le kell állítani és a többfunkciós kart semleges helyzetbe kell állítani.

A nyomógombos sebességváltó kapcsolóival (A, B vagy C) elektronikusan kapcsolhatók a haladási sebességfokozatok. A kívánt kapcsoló lenyomásával növelheti vagy csökkentheti a gép haladási sebességét. A kijelzőn megjelenik, hogy melyik kapcsolót nyomta meg és villogással jelzi, amíg elektronikus váltás folyamatban van.

A—Nyomógombos sebességváltó 1. fokozat kapcsoló
B—Nyomógombos sebességváltó 2. fokozat kapcsoló
C—Nyomógombos sebességváltó 3. fokozat kapcsoló



H95208 —UN—27JAN10

OUO6075,0000642 -35-13DEC10-1/1

ProDrive 1-es és 2-es üzemmód kapcsolók (ProDrive hajtású gépek) (ha van a gépen)

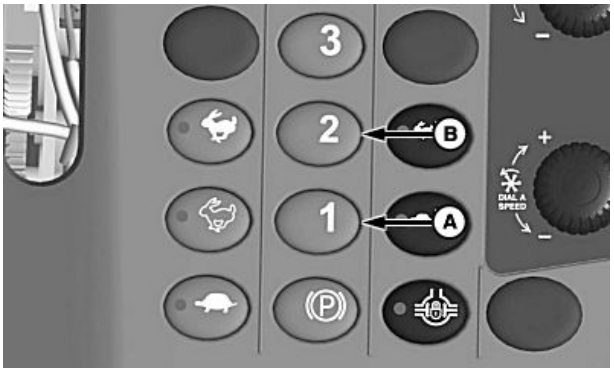
MEGJEGYZÉS: Az abroncsméretek és az országkód szabályozások korlátozzák a maximális haladási sebességet. A sebesség beállítható nullától a megengedett maximális haladási sebességig.

A maximális hátrameneti sebesség 10 km/h (6.2 mph) és nem változik egyik módban sem.

A ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód gombok kiválaszthatók a gép mozgása közben.

A ProDrive 1-es üzemmód gombja (A), és a ProDrive 2-es üzemmód gombja (B) arra való, hogy a hajtómű által biztosított menetsebességet elektronikusan vezérelje. Használja a gombokat a kényelmes betakarítási vagy közúti sebesség beállítására. Amikor a kívánt haladási sebességet beállította és a többfunkciós vezérlőkart teljesen előretolta, a gép a kiválasztott üzemmódhoz tartozóan beállított sebességnél nem gyorsabban fog dolgozni.

1. Nyomja meg a ProDrive 1-es vagy 2-es üzemmód kapcsolót. A sarokoszlopokon lévő jelzőlámpák mutatják a jelenleg kiválasztott módot.



H94730 —UN—27JAN10

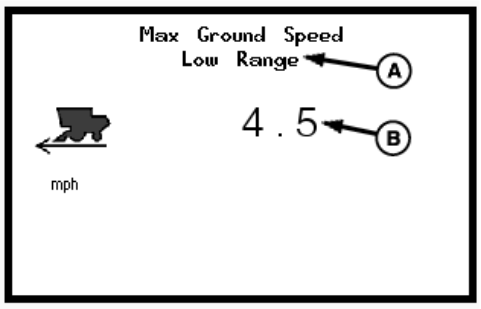
A—ProDrive 1-es üzemmód kapcsoló

B—ProDrive 2-es üzemmód kapcsoló

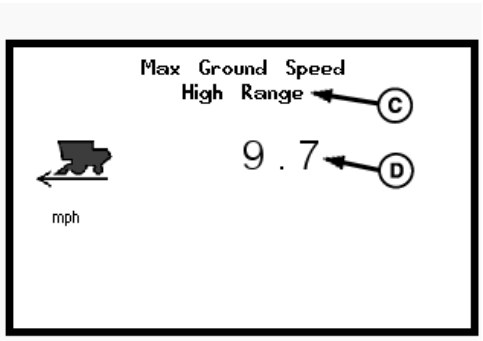
2. Érintse meg a plusz jelet (+) vagy a mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a munkagép kívánt sebességbeállításainak eléréséig.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000F82 -35-09FEB12-1/2



H101553 —UN—16MAY11



H101554 —UN—16MAY11

3. A CommandCenter kijelző a kezelő beállítását fogja mutatni az alábbiakban:

MEGJEGYZÉS: Az 1-es üzemmód maximális sebességét nem lehet magasabbra állítani a 2-es üzemmódban beállított érvényes maximális sebességnél.

A gép sebesség-tartománya 0-7,2 km/h (0-4.5 mph) vagy 0-15,6 km/h (0-9.7 mph) az ábrának megfelelően, és nem működik gyorsabban a beállított sebességnél.

Sebességváltozás az 1-es és a 2-es üzemmód között történik. (Például: Az 1-es üzemmódban 8 km/h (5 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (4 km/h 2.5 mph). Az 2-es üzemmódban 20 km/h (12.4 mph) beállított érték mellett a többfunkciós kezelőkar középső állásában (10 km/h; 6.2 mph). A tényleges haladási sebesség az üzemmódok között növekszik).

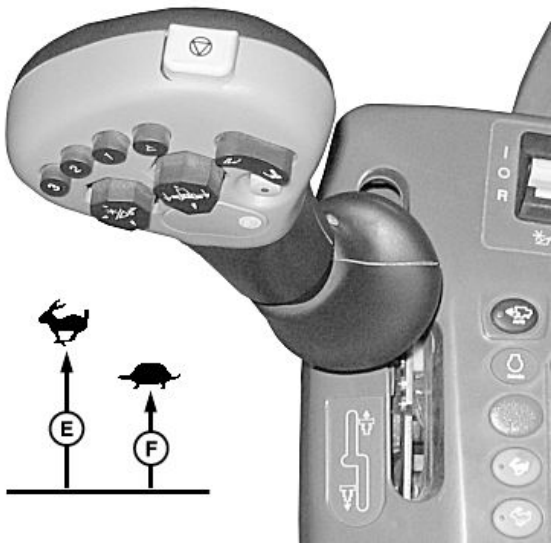
Az alacsony sebesség tartomány maximális haladási sebessége (1-es üzemmód)

- Az alacsony tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (A) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 1-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (B).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

A magas sebesség tartomány maximális haladási sebessége (2-es üzemmód)

- A magas tartományhoz tartozó maximális haladási sebesség (C) jelenik meg a kijelzőn, ha a ProDrive 2-es üzemmódot választja ki.
  - A kijelző mutatja az aktuális beállított sebességet (D).
  - Amikor a választókapcsolót forgatja, a gép lassan növeli vagy csökkenti a haladási sebességet a többfunkciós vezérlőkar állásától függetlenül.

MEGJEGYZÉS: A nagyobb maximális beállítások azt jelentik, hogy a gép mozgása agresszívebb



H101555 —UN—16MAY11

A—Max. haladási sebesség, alacsony tartomány
B—Aktuális beállított sebesség
C—Max. haladási sebesség, magas tartomány
D—Aktuális beállított sebesség
E—Magasabb gyorsítási tartomány
F—Lassúbb gyorsítási tartomány

lesz. Ezt mindig akkor a legjobb használni, ha alacsony tartományt választ alacsony maximális beállítással precíz mozgásokhoz (például vágóasztal felvételekor).

- **1. példa:** Vágóasztal felszerelése a gépre és a kívánt termés betakarítása. 1-es üzemmód beállítva 1,6 km/h-ra (1 mph). A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.
- **2. példa:** Vízlevezető csatorna megközelítése a kívánt termés betakarítása. A 1-es üzemmódot állítsa 4,8 km/h (3 mph) értékre. A 2-es üzemmódot állítsa 11,3 km/h (7 mph) értékre.

OUO6075,0000F82 -35-09FEB12-2/2

Parkfék kapcsoló (ha van)

MEGJEGYZÉS: A gép első indításakor a rendszer manuális üzemmódban van. A rögzítőfék visszajelzője világít a sarokoszlopon, ami jelzi a rögzítőfék behúzott állapotát. Nyomja meg a parkfék kapcsolót egyszer az automatikus üzemmódba történő belépéshez.

A parkfék kapcsoló (A) kézi vagy automatikus úton kapcsolja be vagy ki a parkféket, megakadályozva a gép elmozdulását.

Automata üzemmód:

- Nyomja meg a parkfék kapcsolót **egyszer** az automatikus üzemmódba történő átváltáshoz.
  - Ha a többfunkciós vezérlőkar üres állásban van, és a sebesség 1,5 km/h (1 mph) alatti, a rögzítőfék bekapcsol. Ha a többfunkciós menesztőkart kimozdítja semleges állásból, a rögzítőfék kiold.

  MEGJEGYZÉS: A parkfék mindig bekapcsol, ha semleges állásba állítják a többfunkciós vezérlőkart, vagy ha leállítják a motort.

Kézi bekapcsolás (ajánlott üzemmód):

- Nyomja meg a parkfék kapcsolót **kétszer** a kézi üzemmódba történő átváltáshoz.



H94718 —UN—27JAN10

A—Rögzítőfék kapcsoló

  - Ha a többfunkciós vezérlőkar üres állásban van, és a sebesség 3,0 km/h (1,9 mph) alatti, a rögzítőfék bekapcsol. Ha a többfunkciós vezérlőkart kimozdítja semleges állásból, vagy a sebesség nagyobb 1,5 km/óra (1 mph) értéknél, figyelmeztető hangjelzés hallható.

OUO6075,0001411 -35-11MAR13-1/1

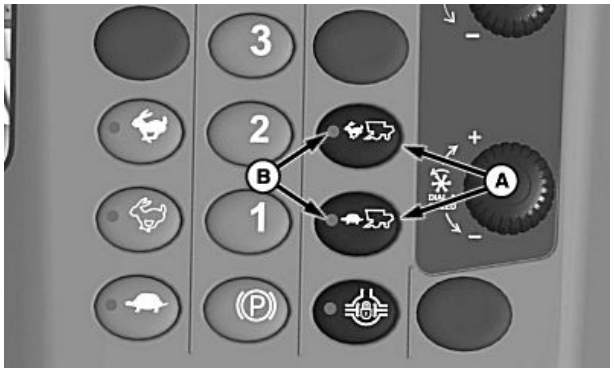
Összekerékhajtás kapcsolók (ha van)

FONTOS: A meghibásodások megelőzése érdekében ne kapcsolja BE vagy KI az összkerékhajtást teljes menetsebesség mellett. Csökkentse a sebességet vagy állítsa le a gépet.

Meredek lejtőn lefelé haladva kapcsolja KI az összkerékhajtást.

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Amikor olyan üzemi körülmények közé kerül, hogy a hidrosztatika rendszer nyomása megnő és a kombájn lelassul vagy megáll, kapcsolja a többfunkciós kezelőkart semleges állásba, majd kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Aratás során menet közben is átkapcsolhat az alacsony (teknősbéka), és magas (nyúl) fokozat között.



H94720 —UN—27JAN10

A—Összkerékhajtás kapcsolók B—Visszajelző lámpák

Az összkerékhajtás kapcsolói (A) vezérlik az összkerékhajtás sebességét.

Nyomja meg az összkerékhajtás kapcsolóját egyszer a be-, vagy egyszer a kikapcsoláshoz. A kapcsolók fölötti visszajelző lámpa (B) annak megfelelően kapcsol BE, hogy melyik gombot nyomta meg.

A kapcsoló alját (teknősbéka) akkor nyomja meg, amikor nagyobb vonóerőre van szükség, a kapcsoló felső részét (nyúl) pedig akkor, amikor nagyobb sebességre.

MEGJEGYZÉS: Az normális, ha az első kerék a legtöbb esetben (laza talajon) hamarabb kipörög, és előbb elveszti kapaszkodását, mint a hátsó. Rendkívül sáros viszonyok között lehet, hogy rövid időre mindkét fékpedált meg kell nyomni ahhoz, hogy az összkerékhajtás hidromotorjainak hidrosztatikus nyomása megfelelő szintre emelkedjen. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Ha a hátsó kerekek nagyon kipörögnek, kapcsoljon vissza alacsonyabb fokozatba.

Javasoljuk, hogy az összkerékhajtás legyen az alacsony (teknősbékával jelzett) fokozatban; a gép nyomatéka ekkor a legnagyobb. A magas (nyúllal jelzett) fokozat használata csak akkor javasolt, ha a hátsó kerekeket hagyjuk a haladási sebességnél gyorsabban kipörögni.

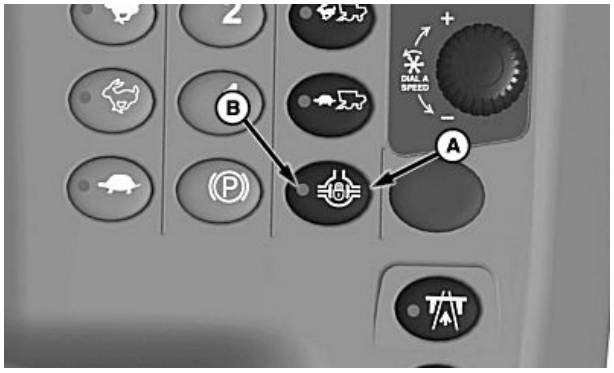
⚠ VIGYÁZAT: Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A haladási sebesség nő a kikapcsoláskor és csökken a bekapcsoláskor.

OUO6075,0000F83 -35-09FEB12-1/1

Differenciálzár kapcsoló (ha van)

MEGJEGYZÉS: A differenciálzár nem kapcsolható be, ha a közúti biztonsági kapcsoló be van kapcsolva. A differenciálzár kikapcsol, ha a fékpedálokat benyomja.

A bekapcsolás csak akkor lehetséges, ha a haladási sebesség 10 km/óra (6.2 mph) alatt van, és automatikusan kikapcsol 12 km/óra (7.5 mph) sebesség fölött.



H94721 —UN—27JAN10

A differenciálzár kapcsoló (A) kézi úton kapcsolja be vagy ki a differenciálzárat a jobb vonóerőkifejtés érdekében a szántóföldön. A jelzőlámpa (B) bekapcsol amikor a rendszer aktív.

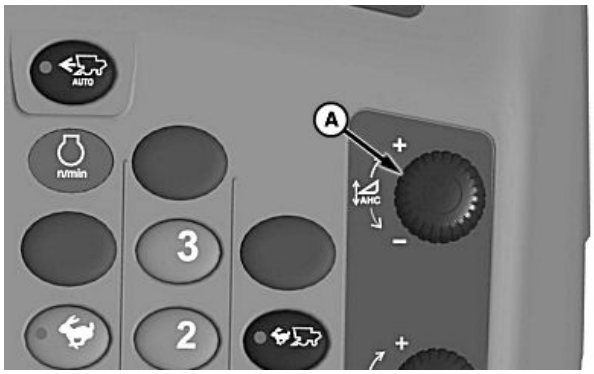
A—Differenciálzár kapcsoló B—Visszajelző lámpa

OUO6075,0000F85 -35-09FEB12-1/1

Vágóasztal magasság/HydraFlex™ talajnyomás vezérlő kapcsoló

A vágási magasság vezérlő forgókapcsoló (A) lehetővé teszi, hogy a kezelő kiválassza a vágóasztal talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa azt ebbe a helyzetbe (lásd a CommandTouch fülkeoszlop c. fejezetben a Visszaállás a vágási magasságra és a Vágóasztal-magasság érzékelés c. részeket.

A forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát (HydraFlex felszereltségnél nyomás növelése), a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket (HydraFlex felszereltségnél nyomás csökkentése).



H94722 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő kapcsoló

A HydraFlex a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000445 -35-20NOV09-1/1

Dial-A-Speed forgatógomb

Motolla fordulat/hevederes felszedő fordulat automatikus állítása

A Dial-A-Speed forgókapcsolóval (A) a kezelő kívánság szerint módosíthatja motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulatszám a gép haladási sebességének a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatához viszonyított aránya (lásd a CommandTouch fülkeoszlop c. fejezetben a Dial-A-Speed rendszer c. részt).

A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát és a névleges értéket.

Motolla fordulat/hevederes felszedő fordulat kézi állítása

Miután megtörtént a Dial-A-Speed ikon (B), érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot az automatikus állítórendszer letiltásához és a kézi vezérlés engedélyezéséhez.

A Dial-A-Speed forgókapcsoló elforgatásával manuálisan módosítsa motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát.

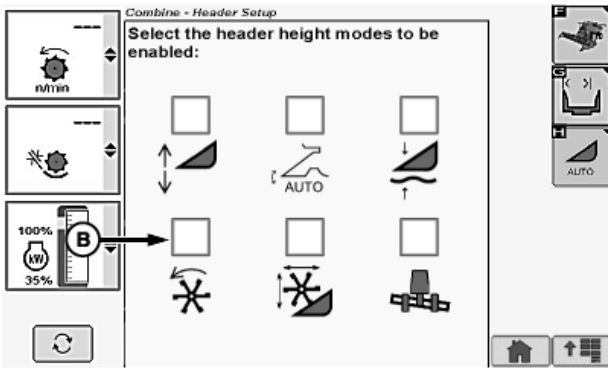
A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla és a hevederes felszedő fordulatát.

A rendszer kézi üzemmódban van, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed le van tiltva, vagy ha a gép sebessége 0,25 km/h (0.16 mph) alatt van.



H94723 —UN—27JAN10



H94724 —UN—05OCT10

A—Dial-A-Speed forgatógomb B—Dial-A-Speed ikon

MEGJEGYZÉS: A kukorica adapterek lefelé néző kukoricához felszerelt motollával csak kézi üzemmódban működnek.

A motollát engedélyezni kell, további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Vágóasztal beállítások módosítása c. részt.

OUO6075,000044C -35-01DEC10-1/1

Közúti biztonsági kapcsoló

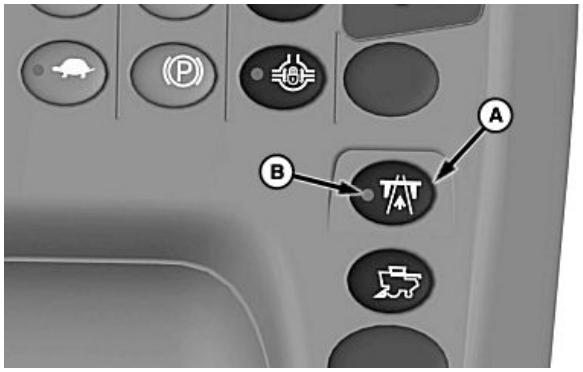
⚠ VIGYÁZAT: ProDrive hajtású gépek: Ha úgy nyomja meg a gyors leállító kapcsolót, hogy a cséplőhajtás be van kapcsolva, a gép hirtelen leáll. A súlyos balesetek megelőzése érdekében ajánlott, hogy mindig használja a biztonsági övet.

MEGJEGYZÉS: A gép nem fog belépni a közúti üzemmódba, ha a cséplőhajtás be van kapcsolva. Figyelmeztető üzenet jelenik meg, amely jelzi a cséplőhajtás bekapcsolását. Kapcsolja KI a cséplőhajtást a közúti biztonsági kapcsoló bekapcsolásához.

A közúti biztonsági kapcsolónak (A) közút állásban kell lennie, amikor a géppel közúton közlekedik.

Ha a közúti biztonsági kapcsolót megnyomja, a jelzőlámpa (B) jelzi, hogy a kapcsoló közút állásban van. A közúti biztonsági kapcsoló megnyomása megakadályozza az alábbi funkciók működését:

- Cséplőhajtás bekapcsolás
- Vágóasztal bekapcsolás
- Vágóasztal emelés/süllyesztés
- Visszaállás a vágási magasságra
- Vágóasztal-magasság érzékelés
- Harántbillentés



H94726 —UN—27JAN10

A—Közúti biztonsági kapcsoló B—Visszajelző lámpa

- Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás
- Ürítőcsiga
- Ürítőcsiga kihajtás
- Ürítőcsiga motoros kihajtás (ha van)
- Magtartály fedél (ha van)

Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót **két másodpercig**, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

OUO6075,000061F -35-11OCT10-1/1

Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van)

MEGJEGYZÉS: A képernyőn az összes opcionális kihajtás funkció látható. A kihajtás funkció a beállításoktól függően alapértelmezés szerint mindig a képernyő felső részén jelenik meg.

A kihajtás funkciók gyorskapcsolójával (A) közvetlenül elérhető a kihajtás funkciók beállító képernyője. Lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

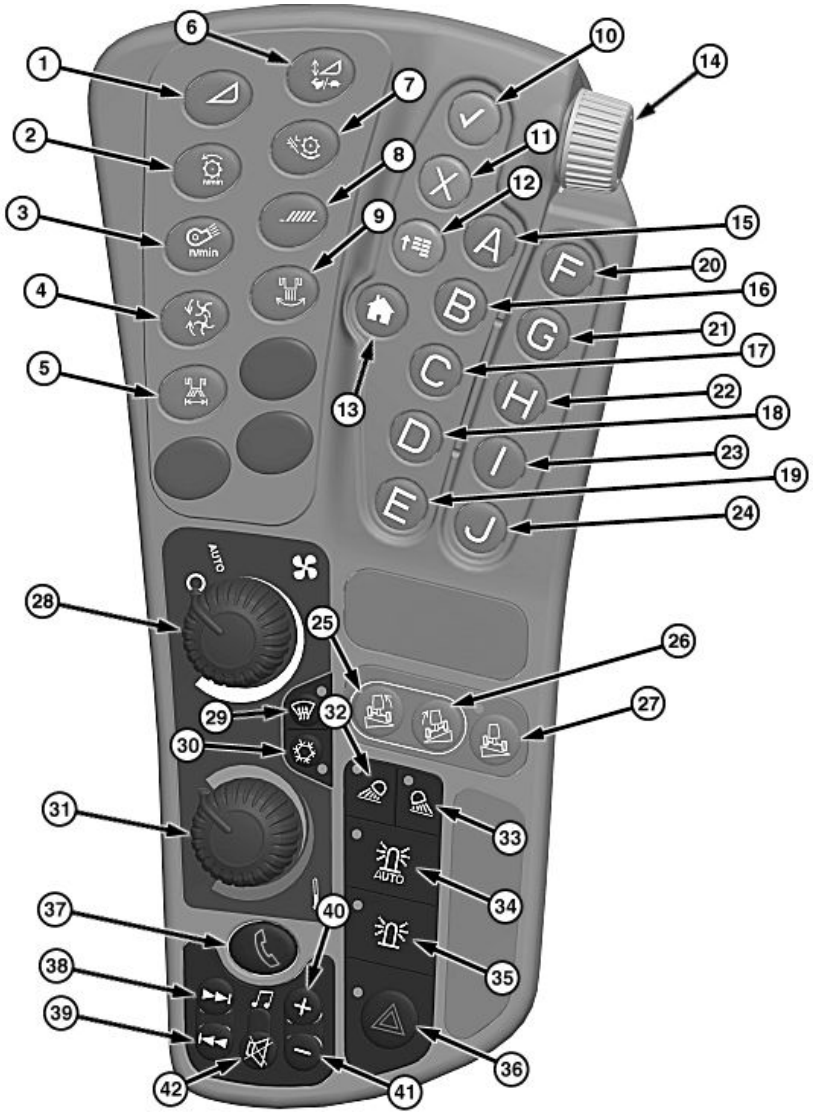
A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,0000468 -35-28SEP10-1/1

CommandARM™ kezelőszervek



H107886 —UN—16MAY13

1— Vágóasztal állító kapcsoló
2— Dobfordulat állító kapcsoló
3— Szelelőventilátor fordulatszám állító kapcsoló
4— Terítő fordulatszám beállítás kapcsoló
5— Ürítő váltó kapcsoló (ha fel lett szerelve)
6— Ferdefelhordó működés/érzékenység-állító kapcsoló
7— Cséplőhézag állító kapcsoló
8— Törekrosta/Szemrosta beállító kapcsoló
9— A szalmaszecskázó terelőlapát-állító kapcsolója (ha fel lett szerelve)
10— Jóváhagyó gomb
11— Törlés gomb
12— Főmenü gomb
13— Haza kapcsoló
14— Választó forgatógomb
15 - 24—A—J Gyorskapcsoló gombok
25— HillMaster manuális balra billentés kapcsoló (ha van)
26— HillMaster manuális jobbra billentés kapcsoló (ha van)
27— HillMaster automata szintezés vezérlőkapcsoló (ha van)
28— Ventilátor fordulatszám szabályzó forgókapcsoló
29— Jegesedésgátló kapcsoló
30— Légkondicionáló kapcsoló
31— Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló
32— Üzemi fényszórók 1 (Mellső tarlóvilágítás) kapcsoló
33— Üzemi fényszórók 2 (Hátsó szalmaürítés) kapcsoló
34— Forgó villogók kapcsolója
35— Forgó villogók kapcsolója
36— Elakadásjelző lámpák kapcsolója
37— Push-To-Talk (beszédhez nyomja le) kapcsoló (ha van a gépen)
38— Keresés előre kapcsoló (ha van a gépen)
39— Keresés visszafele kapcsoló (ha van a gépen)
40— Hangerő növelő kapcsoló (ha van)
41— Hangerő csökkentő kapcsoló (ha van)
42— Némító kapcsoló (ha van)

MEGJEGYZÉS: Nem minden kapcsoló található meg minden modellen.

A gép kezelése előtt ismerje meg a kapcsolókat és kezelőszerveket.

A CommandARM a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00014F0 -35-16MAY13-1/1

Vágóasztal állító kapcsoló

Szükség szerint nyomja meg a vágóasztal állítókapcsolót (A) a következők beállításához.



H94660 —UN—27JAN10

A—Vágóasztal állító kapcsoló

Kaszanyomás-állítás (egyszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak HydraFlex platformon működik.

A kaszanyomás-állítással a kezelő növelheti vagy csökkentheti a kaszanyomás mértékét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a nyomás és a névleges érték növeléséhez vagy csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Úszó helyzet állító kapcsoló (egyszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak 600D behordó hevederrel működik.

Az úszó helyzet állításához engedélyezni kell a vágóasztal-magasság érzékelést (talajtól távol). A funkció nem áll rendelkezésre vágóasztal-magasság érzékelésnél (talajon).

Az úszó nyomás állításakor a vágóasztal-magasság érzékelés nem lehet engedélyezett.

Az úszóhelyzet-állítással a kezelő növelheti vagy csökkentheti a mérőkerék és az úsztatókeret hengereinek nyomását.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a mérőkerék és az úsztatókeret-hengerek nyomásának és névleges értékének növeléséhez vagy csökkentéséhez.
   - Az értékek 1 és 10 között állíthatók, az alapértelmezett érték 5.
   - Sík talajra való gépeknél 3. vagy alacsonyabb beállítást kell választani.
   - Harántbillentős gépeknél az ajánlott kezdő érték 5.

MEGJEGYZÉS: Alacsonyabb értéket kell beállítani olyankor, ha a vágási magasság nem marad sík (balról jobbra). Meredekebb lejtőkön alacsonyabb értéket kell beállítani.

2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Szíjsebesség állítása (kétszer nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak behordó hevedereknél és hevederes felszedőknél működik.

A behordó heveder sebességének állításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a szíj sebességét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szíjsebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Hevederes felszedő dőlésállítása (háromszor nyomja meg)

MEGJEGYZÉS: Csak 600-as sorozatú hevederes felszedőnél működik.

A hevederes felszedő dőlésállításával a kezelő növelheti vagy csökkentheti a hevederes felszedő dőlésszögét.

1. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a behordó heveder dőlésszögének állításához.
   - Kaszaszerkezet lefelé billentésének növelése.
   - Kaszaszerkezet felfelé billentésének csökkentése.
2. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00004D1 -35-28SEP10-1/1

Dobfordulat-állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a cséplési sebességet.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a dobfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: A dobfordulat kapcsoló visszaállítja a tachométeren az alacsony fordulat riasztási határát. Amikor a cséplőfordulat változik, a riasztás is nullázódik. Amikor a rendszerben az olaj hőmérséklete megnő, a cséplődob fordulat is nő mintegy 30/perc értékkel négy óra alatt. Állítsa be a cséplőfordulatot, ahogy szükséges.



H94669 —UN—27JAN10

A—Dobfordulat-állító kapcsoló

OUO6075,000044A -35-28SEP10-1/1

Szelelőfordulat állítás kapcsoló

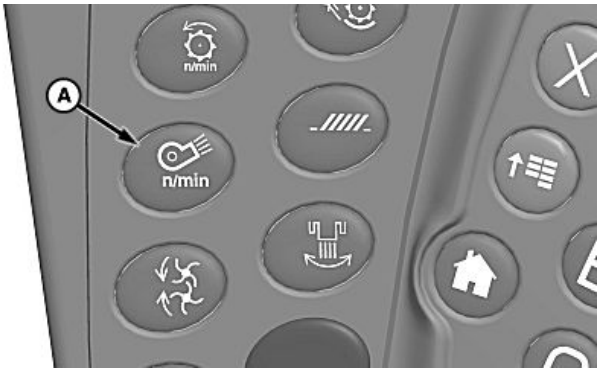
A szelelőfordulat állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a szelelőventilátor fordulatszámát.

1. Kapcsolja be a cséplőművet.
2. Nyomja meg a szelelőfordulat-állító kapcsolót.
3. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szelelőventilátor fordulatának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A ventilátormotor termikus (hővédő) reléje leállítja a motort a következő esetekben:

- Ha a kapcsolót folyamatosan, két-három percnél hosszabb ideig működtetik.
- Az állítórendszer megakadályozza a leállítást, amíg a motor változtatni próbálja a fordulatot.
- A rudazat túlzott mértékű elakadása vagy fékezése.

Ha a fentiek közül bármelyik ok gyanítható, akkor végezze el a szükséges tisztítást és beállítást.



H94670 —UN—27JAN10

A—Szelelőfordulat állítás kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Várjon legalább 10-15 percet, hogy a motor lehűljön, mielőtt újra próbálkozna a kapcsolással.

OUO6075,000044B -35-28SEP10-1/1

Terítő fordulatszám állító kapcsoló

Egysebességes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford/perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Nyomja meg a terítő fordulatszám állító kapcsolót:
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a terítőt, akkor állítsa nullára a terítő fordulatát.

Kétsebességes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford./perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből együttesen vagy külön-külön növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Terítő fordulatszám állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót mindkét terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a bal oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót a jobb oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.



H94671 —UN—27JAN10

A—Terítő fordulatszám állító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ha nem használja a terítőt, akkor állítsa nullára a terítő fordulatát.

PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya 0 és 550 ford./perc között van. Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből együttesen vagy külön-külön növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa fordulata.

1. Terítő fordulatszám állító kapcsoló:
   - Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót mindkét terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a bal oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
   - Nyomja meg **háromszor** a kapcsolót a jobb oldali terítő tárcsa fordulatának állításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a terítő fordulatszám növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Folytatás a következő oldalon

Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van).

MEGJEGYZÉS: A terítő fordulatszáma csak akkor állítható, amikor a cséplőszerkezet ki van kapcsolva. Ez lehetővé teszi a kezelő számára a terítő névleges fordulatának a beállítását. Ha a cséplőszerkezet be van kapcsolva, a terítő az előre beállított fordulaton működik.

A terítő fordulatszám-tartománya:

- *350-550 ford./perc (kukorica) (alapértelmezett érték: 500 ford./perc)*
- *600-800 ford./perc (apró mag) (alapértelmezett érték: 700 ford./perc)*

Állítsa be az értékeket a kívánt terítési szélesség vagy kompenzáció eléréséig. További információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A terítő fordulatszám állító kapcsolóval (A) a fülkéből növelhető vagy csökkenthető a két terítő tárcsa terítési szélességének százalékos aránya vagy kompenzációja.

A továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemez egymástól függetlenül állítható burkolatokkal fedi le a terítő tárcsákat, és beállítja a maradék terítési szélességet és irányt. Ha úgy állítja be a burkolatokat, hogy nagyobb részt fedjenek le a terítő tárcsákból, akkor a gép messzebbre tolja az anyagot az adott irányban.

Nyomtáv beállítása:

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a terítési szélesség beállításához.

MEGJEGYZÉS: A 0 és 100% közötti tartományban megadott értékkel mindkét burkolat mozgatható, és egyenletesen növelhető a terítési szélesség mindkét terítő tárcsán.

Példa: A gép egy 10,7 m (35 ft.) méretű vágóasztallal van felszerelve. Az alapértelmezett terítési szélesség 0%. 0% beállításánál a gép a maradványt a vágóasztal végétől 1 m-re (3 ft.) szórja ki. Nyomja meg egyszer a kapcsolót, és állítsa be a terítési szélesség értékét. Ha 50%-ra növeli a terítési szélességet, akkor mindkét burkolat azonos mértékben elmozdul, és ezáltal a bal és a jobb oldalon egyaránt megnő a terítési szélesség, körülbelül a kívánt terítési szélességre.

2. Miután megtörtént a kívánt számjegyek kijelölése, nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg az eljárást addig, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

3. Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon kijelölése, nyomja meg a megerősítő gombot a kívánt érték mentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Kompenzáció állítása:

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a terítő kompenzációjának a beállításához.

MEGJEGYZÉS: A 0 és 100% közötti tartományba eső érték megadásával a bal vagy jobb oldalon (a kijelzőn nyíl jelzi) a maradvány kiszórása az adott irányba mozdul el.

2. Miután megtörtént a kívánt számjegyek kijelölése, nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: Ismételje meg az eljárást addig, amíg a kívánt érték kijelzésre nem kerül.

3. Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon kijelölése, nyomja meg a megerősítő gombot a kívánt érték mentéséhez.
4. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,0000453 -35-19NOV10-2/2

Utóverő váltókapcsoló (ha van)

Szalmaszecskázó terelőlapát (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan jobbról balra vagy balról jobbra mozgatja a szalmaszecskázó terelőlapátokat.

Kétsebességes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő fordulatszámát a terítő tárcsák fordulatának növelésével vagy csökkentésével.

Továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezes terítő (ha van): Az utóverő váltókapcsoló (A) automatikusan állítja a terítő tárcsákat fedő terítő burkolatot.

MEGJEGYZÉS: Példa: Ha a szél a még le nem vágott termény felé fújja a pelyvát vagy szalmát, vagy ha a kezelő a sor végére ér, és elindul visszafelé az ellenkező irányba, a kapcsoló megnyomásával:

- *A szalmaszecskázó terelőlapátok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*



H94672 —UN—27JAN10

A—Utóverő váltókapcsoló

- *A terítő fordulatszám automatikusan az ellenkező oldalra áll.*
- *A terítő burkolatok automatikusan az ellenkező oldalra állnak.*

OUO6075,000046D -35-19NOV10-1/1

Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

A ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolóval (A) a kezelő kompenzálhatja a talaj egyenetlenségeit, és szabályozhatja a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja a beállított és a tényleges helyzeteket, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tarja a vágóasztalt.

Manuális felemelési/lesüllyesztési sebesség:

A manuális felemelési/lesüllyesztési sebességgel a vágóasztal felemelési/lesüllyesztési funkciók reakciósebessége szabályozható kézi vezérlés vagy a vágóasztal automatikus magassága esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A manuális felemelési/lesüllyeszési sebesség beállításához **egyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a reakciósebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Vágóasztal magasság érzékenysége:

A vágóasztal magasság és aktív vágóasztal úszási nyomás érzékenység (automatikus funkciók) a vágóasztal mozgásaira adott reakció sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus úszó üzemmód esetén.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

1. A vágóasztal magasság érzékenység kiválasztásához nyomja meg **kétszer** a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót az érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Manuális billentési sebesség:

MEGJEGYZÉS: Manuális billentési sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt zárt központú hidraulikus munkagépeken működik.

A manuális billentési sebesség a harántbillentési mozgásokra adott reakciót szabályozza kézi sebesség üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik a sebesség. A beállítás 0 és 100 között változtatható.



H94674 —UN—27JAN10

A—Ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsoló

1. A manuális billentési sebesség beállításához **háromszor** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési sebesség növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Automatikus billentési érzékenység:

MEGJEGYZÉS: Az automatikus billentési érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

Az automatikus billentési érzékenység a harántbillentési mozgásokra adott reakciót sebességét szabályozza automatikus érzékelés és automatikus lebegtetés üzemmódban.

MEGJEGYZÉS: Beállításkor a kijelzőn megjelenik az érzékenység. A beállítás 0 és 100 között változtatható.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó harántbillentés érzékenység sebesség funkció csak harántbillentéssel felszerelt munkagépeken működik.

1. Az automatikus billentési érzékenység beállításához **négyszer** nyomja a meg a ferdefelhordó működés/érzékenység állító kapcsolót (A).
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a billentési érzékenység növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,0000447 -35-01DEC10-1/1

Cséplőhézag állító kapcsoló

A dobfordulat-állító kapcsoló (A) növeli vagy csökkenti a homorú hézagot.

1. Nyomja meg a cséplőhézag állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a cséplőhézag (dobhézag) növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

A—Cséplőhézag állító kapcsoló



H94675 —UN—27JAN10

OUO6075,00004D3 -35-28SEP10-1/1

Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

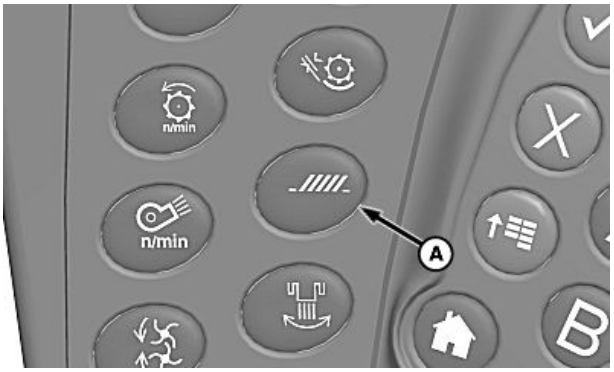
A törekrosta/szemrosta állító kapcsoló növeli vagy csökkenti a törekrosta/szemrosta hézagot.

Törekrosta állítás

1. Nyomja meg **egyszer** a kapcsolót a törekrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a törekrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

Szemrosta állítás

1. Nyomja meg **kétszer** a kapcsolót a szemrosta hézagának beállításához.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a forgassa el a választókapcsolót a szemrosta hézagának növeléséhez vagy csökkentéséhez.



H94676 —UN—27JAN10

A—Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.

OUO6075,00004D4 -35-07OCT10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsoló (ha van)

A szalmaszecskázó terelőlapát állító kapcsolóval (A) a kezelő a fülkéből állíthatja a szalmaszecskázó terelőlapát irányát.

1. Nyomja meg a szalmaszecskázó terelőlapát szög állító kapcsolót.
2. Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa el a választókapcsolót a szalmaszecskázó terelőlapátok balra vagy jobbra állításához.
3. A kijelzőn a kezelői beállítások láthatók.



H94677 —UN—27JAN10

A—Szalmaszecskázó terelőlapát szög állítás kapcsoló

OUO6075,000074F -35-28SEP10-1/1

Kezelőfelület vezérlőszervek

- **Választókapcsoló (A):** a kezelő a CommandCenter kijelző elemei között mozgathatja a “fókuszt”. Egy elem kijelölésekor a kijelölt objektumot leíró “eszköztipp” jelenik meg. A választókapcsoló emellett számértékek növeléséhez/csökkentéséhez szükséges adatbevitelre is használható.
  - A választókapcsoló előre forgatásával nő az adatbeviteli mező értéke.
  - A választókapcsoló visszafelé forgatásával csökken az adatbeviteli mező értéke.
- **Megerősítő gomb (B):** a kezelő kiválaszthatja a kívánt “fókusz” területet a CommandCenter kijelzőjén, vagy megerősítheti a kijelölt műveletet.
- **Törlés gomb (C):** a kezelő bármikor visszavonhatja a kívánt műveletet, vagy megszünteti a kijelölését a kijelzőn.
- **Főmenü gomb (D):** a CommandCenter kijelzőn futó aktív alkalmazásra történő átváltáshoz használatos. A menüben elérhető elemek vagy alkalmazások:
  - Üzenetközpont
  - Kijelző beállítások
  - Elrendezés beállító
  - Kombájn
  - Szemveszteség-jelző
  - GreenStar
  - Videó
- **“Vissza a főmenübe” kapcsoló (E):** lehetővé teszi a kezelőnek a főmenübe történő visszatérést.
- **Gyorskapcsolók (F):** lehetővé teszik a kezelőnek a megfelelő ikon vagy második kijelző vagy GreenStar kijelző kiválasztását (ha van).



H94960 —UN—27JAN10

A—Választó forgó gomb
B—Megerősítő gomb
C—Törlés gomb
D—Főmenü gomb
E—“Vissza a főmenübe” kapcsoló

OUO6075,00004D5 -35-07OCT10-1/1

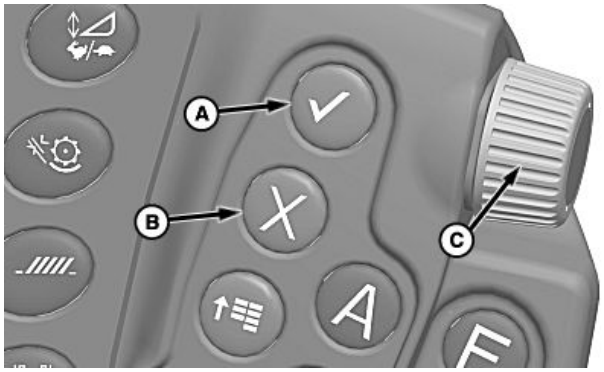
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus)

A névleges érték képernyő megjelenítésekor a megerősítés gomb (A) vagy a törlés gomb (B) megnyomásával eltűnik a névleges érték képernyő, és ismét a főmenü jelenik meg.

Beállítás közben a megerősítés gomb vagy törlés gomb hatása:

- Megerősítés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer a háttérben folytatja a beállítást.
- Törlés gomb megnyomása beállítás közben:
  - Kézi üzemmód – a rendszer kikapcsol.
  - Automata üzemmód – a rendszer kikapcsol.

A választókapcsoló (C) elforgatásával mindkét üzemmódban növelhető (előre) vagy csökkenthető (hátra) a névleges érték.



H94659 —UN—27JAN10

A—Megerősítő gomb
B—Törlés gomb
C—Választó forgó gomb

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-1/3

Kézi üzemmód

Az alapvető növelési/csökkentési funkció szabályozását teszi lehetővé. Közúti üzemmódban használható, vagy nem teljesülnek, ha az automata üzemmód követelményei.

Ráadott gyújtásnál és a vágóasztal kikapcsolt helyzetében a következő névleges értékek állíthatók:

- HydraFlex nyomás
- Behordó heveder sebesség
- Motolla-fordulatszám
- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szelelőventilátor-fordulatszám
- Cséplődob fordulat
- Platform előre/hátra billentés
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Szíjsebesség

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.



H95967 —UN—07APR10

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-2/3

Automata üzemmód

MEGJEGYZÉS: A fekete érték (A) a pillanatnyi névleges értéket mutatja. A kék érték (B) mutatja, hogy mennyivel nő vagy csökken a névleges érték a plusz (+) vagy mínusz (-) jel megérintésekor vagy a választókapcsoló elforgatásakor.

A forgókapcsoló speciális funkcióit teszi elérhetővé.

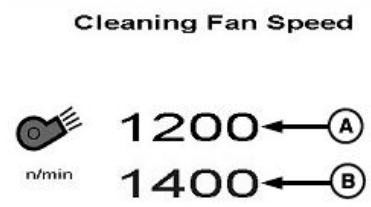
A motor maximális üresjárati fordulatán és bekapcsolt cséplőszerkezetnél a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Cséplődob fordulat
- Szelelőventilátor-fordulatszám

Járó motornál a következő névleges értékek beállítása lehetséges:

- Törekrosta nyitás
- Magrosta nyitás
- Cséplőhézag (dobhézag)
- Szalmaszecskázó terelőlapátszög
- Pelyvaterítő-fordulatszám
- Vágóasztal magasság sebessége
- Vágóasztal magasság érzékenysége
- Manuális harántbillentés érzékenysége

A CommandARM a Deere & Company márkaneve.



H95966 —UN—07APR10

A—Fekete érték **B—Kék érték**

- Automatikus harántbillentés érzékenysége
- ProDrive hajtómű 1. maximális sebességfokozata
- ProDrive hajtómű 2. maximális sebességfokozata
- Vágóasztal-magasság érzékelés úszó helyzete

Nyomja meg a kívánt CommandARM™ gombot.

Érintse meg a plusz (+) vagy mínusz (-) jelet, vagy forgassa a választókapcsolót a névleges értékre.

OUO6075,0000441 -35-11OCT10-3/3

HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját, ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve az automata üzemmódot.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).

Manuális szintezés

A kézi billenőkapcsolók segítségével a gép alváza kézi vezérléssel billenthető jobbra vagy balra, ahogy a szántóföldön halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

MEGJEGYZÉS: Nyomógombos sebességváltóval szerelt gépek: Nyomja meg a manuális jobbra billentő kapcsolót (C) vagy a manuális jobbra billentő kapcsolót (D) a HillMaster üzemmód aktiválásához. Nyomja meg a parkfék kapcsolót a parkfék kioldásához.

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

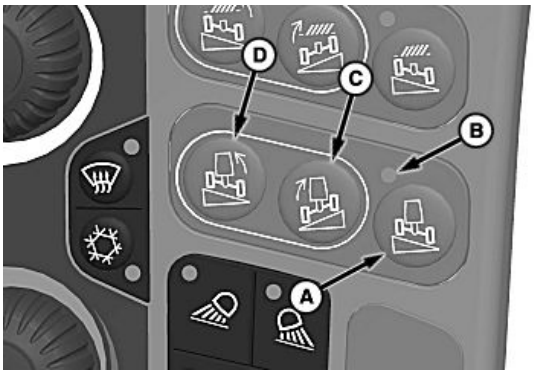
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,00010C8 -35-14MAR12-1/1

ClimaTrak™ automatikus hőmérséklet szabályozás

Ventilátor fordulat

MEGJEGYZÉS: Hideg időben történő működtetéskor tanácsos a légbefúvó nyílásokat a padlóra irányítani, és a ventilátor fordulatszámát automatikusra állítani. Ez segít keringtetni a levegőt a fülkében.

Ventilátorfordulat-vezérlő gomb (A): beállítja a ventilátor fordulatszámát és a szellőzőnyílásokon befújt levegő mennyiségét.

- Ki állás - a rendszer minden táplálása lekapcsolva.
- Automatikus állás - a ventilátor fordulatszámát a kiválasztott hőmérséklet és a fülkében mért hőmérséklet különbsége határozza meg.

MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet megközelíti a beállítási pontot, a ventilátor fordulatszáma csökken.

Ventilátor fordulatszám jelző (B): A ventilátor visszajelző nyíl (B) a beállított ventilátorsebességgel arányosan mozog.

Jégtelenítés

Jégtelenítő kapcsoló (C): manuálisan nyitja ki a jégtelenítő fúvónyílásokat.

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít ha a jégtelenítés bekapcsolt állapotban van.

A klímaberendezés a jégtelenítés kapcsolójának első lenyomásakor bekapcsol. Ez lehetővé teszi a nedvesség eltávolítását a levegőből, így száraz levegő kerül a szélvédőre. A kikapcsoláshoz nyomja meg a légkondicionáló kapcsolót.

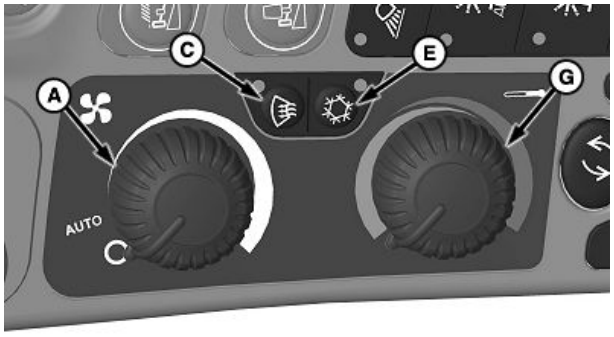
- A jégtelenítés elősegíti a levegő páramentesítését, még fűtés módban is.

Jégtelenítés jelzőlámpa (D): az ikon BE/KI állapotát váltja a jégtelenítés gomb lenyomására.

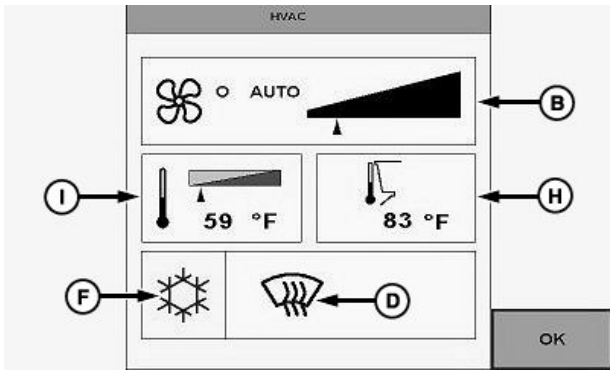
Légkondicionáló

Légkondicionáló kapcsoló (E): aktiválja a klímaberendezést a fülke hűtéséhez.

A ClimaTrak a Deere & Company védjegye.



H96249 —UN—30APR10



H96250 —UN—30APR10

MEGJEGYZÉS: A jelzőlámpa világít ha a klímaberendezés bekapcsolt állapotban van.

Légkondicionáló ikon (F): az ikon BE/KI állapotát váltja a légkondicionáló gomb lenyomására.

Hőmérséklet-vezérlés

Hőmérséklet szabályozó tárcsa (G): beállítja a fülke hőmérsékletét. A tárcsát a piros zónába fordítva növelheti, a kék zónában pedig csökkentheti a hőmérsékletet.

MEGJEGYZÉS: A külső környezeti hőmérséklet kijelző (H) a pillanatnyi hőmérsékletet mutatja.

Hőmérséklet szabályozó jelző (I): A jelző nyíl a beállított hőmérséklettel arányosan mozog.

OUO6075,00010C3 -35-08MAR12-1/1

Világításkapcsolók

MEGJEGYZÉS: A világítás részletes elhelyezését a gépen a Világítás és jelzőberendezések fejezetben ismertetjük.

Elülső tarlóvilágítás kapcsoló (A):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a mellső tarlóvilágítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A tarlóvilágítás fényt biztosít a kezelőnek éjszakai munkálatoknál és rossz látási viszonyok esetén.

Szalmaürítő tér kapcsolója (B):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a hátsó szalmaürítés-világítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti fények BE vannak kapcsolva, a tarlóvilágítást és a hátsó ívfényeket nem lehet bekapcsolni.

- A hátsó ívfények hátsó fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

Automata figyelmeztető lámpák kapcsolója (C):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.

- A figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a magtartály 3/4-ig megtelt, és lehet üríteni.

Figyelmeztető fényjelzés kapcsoló (D):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI a figyelmeztető fényjelzést.



H94962 —UN—27JAN10

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található figyelmeztető lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló (E):

A kapcsoló lenyomásával kapcsolhatja BE/KI az elakadásjelző fényjelzést.

- Közúton a gép elején és hátulján kétoldalt található elakadásjelző lámpák figyelmeztetik a többi járművezetőt.

OUO6075,00004D7 -35-29JUN11-1/1

Rádió funkció gombok (ha van)

Push-To-Talk (beszédhez nyomja meg) kapcsoló (A) [1]:

A kapcsoló megnyomásával gyorsan lépjen a telefonhívások oldalára vagy fogadjon bejövő hívást illetve szakítson meg folyamatban lévő hívást.

Keresés előre gomb (B):

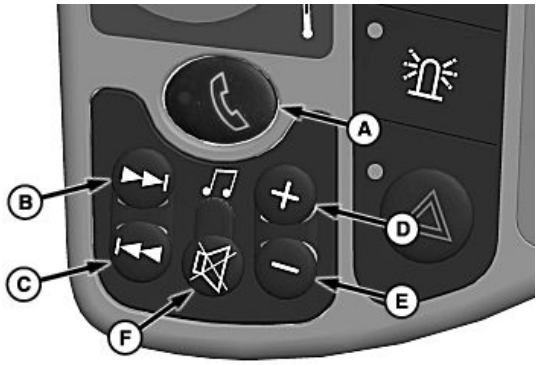
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (röviden) a következő beprogramozott csatornára ugráshoz.
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (hosszan) az ELŐRE KERESÉSHEZ.
- XM®: Tartsa lenyomva a gombot a következő/magasabb sorszámú csatornára váltáshoz.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával a következő elérhető zeneszámra válthat.

Keresés visszafelé gomb (C):

- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (röviden) az előző beprogramozott csatornára ugráshoz.
- AM/FM/WX/MW/LW: Nyomja meg a gombot (hosszan) a VISSZAFELE KERESÉSHEZ.
- XM®: Tartsa lenyomva a gombot az előző/alacsonyabb sorszámú csatornára váltáshoz.
- CD/MP3: A gomb megnyomásával az aktuális zeneszám elejére vagy az előző zeneszámra válthat.

Az XM a SIRIUS XM Radio Inc bejegyzett védjegye.

[1]Vakdugó takarja a nem prémium rádiók esetében.



H105408 —UN—11MAY12

Hangerőnövelés gomb (D):

A gomb megnyomásával növelheti a hangerőt.

Hangerőcsökkentés gomb (E):

A gomb megnyomásával csökkentheti a hangerőt.

Némítás gomb (F):

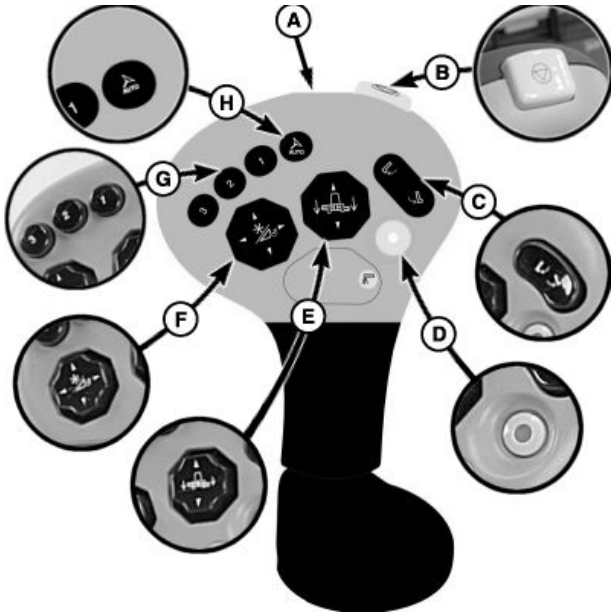
MEGJEGYZÉS: Nyomja meg a gombot a hangszórók elnémításához, miközben telefonál.

A gomb megnyomásával elnémíthatja a rádiót. A gomb ismételt megnyomásával ismét megszólal a rádió.

OUO6075,000151A -35-17JUN13-1/1

Többfunkciós vezérlőkar

A—Többfunkciós vezérlőkar (előre és hátra)
B—Vészleállító kapcsoló
C—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló
D—Ürítőcsiga hajtás be-/kikapcsoló és visszajelző lámpa
E—Vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló és harántbillentés kapcsoló (opcionális)
F—Motolla fel/le mozgatás, motolla előre/hátra mozgatás (opcionális), ferdefelhordó tengely fordulata, állítható kukorica adapter törőlécek (opcionális)
G—Működtető gomb (1, 2, 3)
H—AutoTrac™ visszaállás (ha van)



H94974 —UN—01NOV10

Az AutoTrac a Deere & Company védjegye

OUO6075,0000458 -35-13DEC10-1/1

Többfunkciós vezérlőkar és kéztámasz állítása

FONTOS: Ha a kijelzőn megjelenik a hidrosztatikus töltőnyomás figyelmeztetés a többfunkciós vezérlőkar mozgatásakor, akkor ellenőrizze a hidraulikaolaj szintjét, vagy cserélje ki a szűrőt. Ha nem szűnik meg a probléma, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A többfunkciós vezérlőkart előre mozgatva haladjon előre a géppel, vagy finoman jobbra és hátrahúzva haladjon hátrafelé a géppel.

A kéztámasz (A) három reteszelt helyzetbe állítható. A kéztámasz felemeléséhez vagy lesüllyesztéséhez húzza a kéztámasz alatti kart (B), és állítsa a kéztámaszt a kívánt helyzetbe.



H94975 —UN—01NOV10

A—Tenyértámasz **B—Kar**

OUO6075,0000459 -35-13DEC10-1/1

Vészleállító kapcsoló

VIGYÁZAT: ProDrive hajtású gépek: Ha úgy nyomja meg a gyors leállító kapcsolót, hogy a cséplőhajtás be van kapcsolva, a gép hirtelen leáll. A súlyos balesetek megelőzése érdekében ajánlott, hogy mindig használja a biztonsági övet.

FONTOS: A vágóasztal hajtást lehet ezzel a kapcsolóval - probléma esetén - kikapcsolni.

A vészleállító kapcsoló (A) lehetővé teszi a kezelő számára, hogy egyidejűleg állítsa LE következő funkciókat veszély esetén:

- Vágóasztal bekapcsolás
- Ürítőcsiga hajtás
- Ürítőcsiga kihajtás
- Magtartály fedél (ha van)
- Ürítőcsiga motoros kihajtás (ha van)
- ProDrive (a hajtómozgás gyorsan leáll) (ha van)

Az ürítőcsiga hajtás a többfunkciós vezérlőkaron lévő ürítőcsiga kapcsoló megnyomásával indítható újra. A vágóasztal hajtást a hajtás kapcsoló ki-, majd bekapcsolásával lehet újraindítani.



H97774 —UN—01NOV10

A—Vészleállító kapcsoló

OUO6075,000061E -35-13DEC10-1/1

Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

Az ürítőcsiga kihajtás kapcsolóval (A) a kezelő manuálisan vagy automatikusan be- vagy kihajthatja az ürítőcsigát.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Nyomja meg az ürítőcsiga kihajtás kapcsoló felső részét a csiga kihajtásához, vagy nyomja meg az ürítőcsiga kihajtás kapcsoló alsó részét a csiga behajtásához.

Manuális vezérlés: Nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsoló legbelső részét, amíg az ürítőcsiga el nem éri a kívánt helyzetet. A kapcsoló felengedésekor az ürítőcsiga leáll.

Automata vezérlés: Nyomja be teljesen a kapcsolót, majd engedje el. Az ürítőcsiga teljesen kinyílik vagy becsukódik anélkül, hogy nyomva tartaná a kapcsolót.

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga automatikus kinyitása/becsukása nem működik, ha be van kapcsolva az ürítőcsiga hajtás. Használaton kívül ajánlott az ürítőcsigát visszacsukni szállítási helyzetbe.



H94982 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga kinyitás/becsukás kapcsoló

OUO6075,000045B -35-13DEC10-1/1

Ürítőcsiga hajtás kapcsoló

A kezelő az ürítőcsiga hajtás kapcsolóval (A) be- vagy kikapcsolhatja az ürítőcsigát.

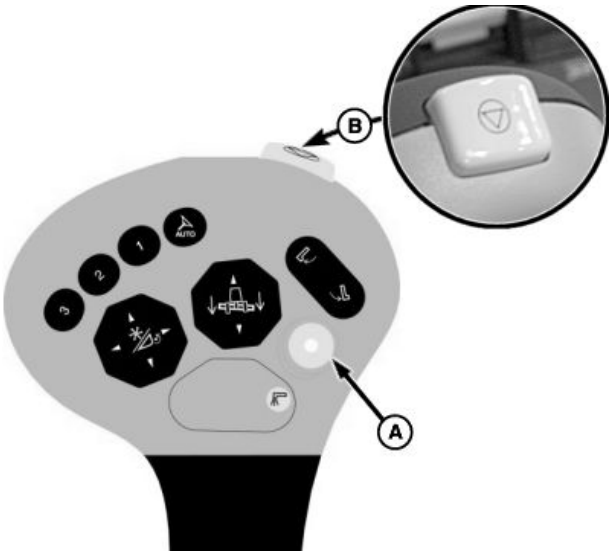
Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Az ürítőcsiga hajtás kapcsolójának megnyomásával be, újbóli megnyomásával kikapcsolhatja az ürítőcsigát. A visszajelző lámpa világít, ha a rendszer működik.

MEGJEGYZÉS: Az ürítőcsiga hajtás vészhelyzetben a vészleállító kapcsolóval (B) is kikapcsolható. A vágóasztal és az ürítőcsiga vészleállító kapcsolóval történő leállítása után az ürítőcsigát a kapcsoló újbóli megnyomásával lehet újraindítani.

Az ürítőcsiga hajtás csak akkor kapcsol be, ha a gombot lenyomva tartja, miközben az ürítőcsiga automatikus be-/kihajtás üzemmódban van, vagy ha az ürítőcsiga manuálisan 50%-nál kisebb mértékben van kihajtva.

Ha a kezelő a kapcsoló bekapcsolása után elhagyja az ülést, akkor az ürítőcsiga hajtás öt másodpercig tovább működik, majd kikapcsol. A rendszer bekapcsolásához üljön a kezelőülésbe, és nyomja meg ismét az ürítőcsiga kapcsolóját.



H94983 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga hajtás kapcsoló **B—Vészleállító kapcsoló**

MEGJEGYZÉS: Ha az ürítőrendszer nem kapcsol be, vagy váratlanul leáll, akkor üljön a kezelőülésbe, és nyomja meg egyszer az ürítőcsiga kapcsolóját.

OUO6075,000045C -35-13DEC10-1/1

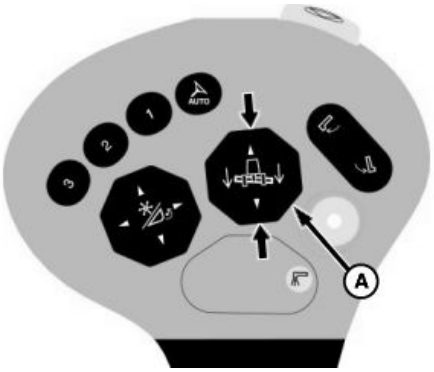
Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsolóval (A) a kezelő felemelheti vagy lesüllyesztheti a vágóasztalt.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló két fokozatban működtethető. A kapcsolót félig benyomva a vágóasztal lassan felemelhető vagy lesüllyeszthető. A kapcsoló teljes benyomásával a vágóasztal gyorsabban emelhető vagy süllyeszthető.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A kezelőnek a vezetőülésben kell ülni.

Nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló felső részét a vágóasztal felemeléséhez, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló alsó részét a vágóasztal lesüllyesztéséhez.



H94984 —UN—01NOV10

A—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

OUO6075,000045D -35-13DEC10-1/1

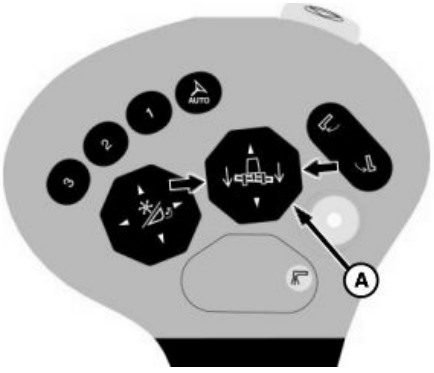
Harántbillentés kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Sík talajra való vagy harántbillentéses ferdefelhordóval felszerelt kombájnokon, melyeken kétzónás lebegtető szerelvénnyel felszerelt 600D behordó heveder található, a harántbillentés kapcsolójával külön-külön állítható a lebegtető nyomás a jobb és a bal lebegtető karon, illetve a mérőkerék hengerein (ha van).

A harántbillentés kapcsolóval (A) a kezelő balra vagy jobbra billentheti a ferdefelhordót.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

A harántbillentés kapcsoló jobb oldalának megnyomásával jobbra billentheti a ferdefelhordót, a harántbillentés kapcsoló bal oldalának megnyomásával pedig balra billentheti a ferdefelhordót.



H94985 —UN—01NOV10

A—Harántbillentés kapcsoló

OUO6075,000045E -35-13DEC10-1/1

Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló

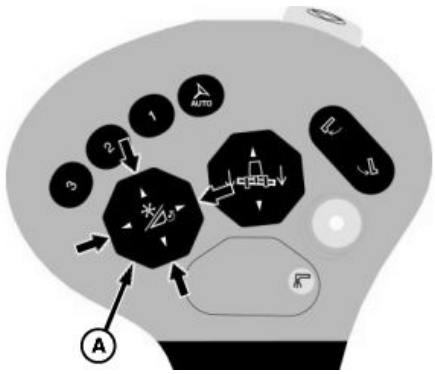
MEGJEGYZÉS: A kapcsolóval szabályozható továbbá a kukorica adapter meghajtó fordulatszáma és a törőléc hézag állító (ha van) További információért lásd ebben a fejezetben a Kukorica adapter meghajtó fordulatszám és a Törőléc hézag állító kapcsoló c. részt.

A motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (A) a kezelő szabályozhatja motolla helyzetét.

Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

Nyomja le, és tartsa lenyomva a kapcsoló felső részét a motolla felemeléséhez, vagy tartsa lenyomva a kapcsoló alsó részét a motolla lesüllyesztéséhez.

Nyomja le, és tartsa lenyomva a kapcsoló bal oldalát a motolla előre mozgatásához, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva kapcsoló jobb oldalát a motolla hátrafelé mozgatásához.



H94986 —UN—01NOV10

A—Motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló

OUO6075,000045F -35-13DEC10-1/1

Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A kapcsolóval lehet vezérelni a vágóasztal motolla emelést/motolla előre/hátra mozgatást. További információkat a jelen szakasz Vágóasztal motolla emelés/motolla előre/hátra mozgatás kapcsoló című részében talál.

A meghajtó fordulatszám és törőléchézag állítókapcsolója (A) biztosítja a kezelő számára a kukorica adapter meghajtó fordulatszámának és törőléc hézagjának (ha van) beállítását.

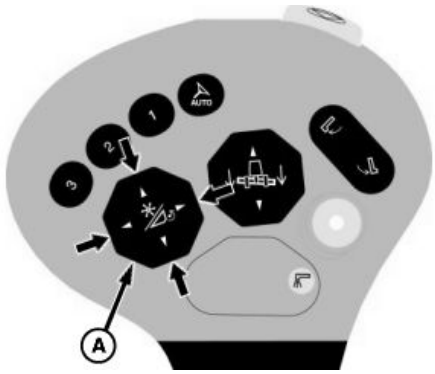
Rendszer követelmények:
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtás az indítókapcsoló bekapcsolt állásában állítható. A gép indításakor és bekapcsolásakor a ferdefelhordó az előre beállított fordulatszámon fog forogni.

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó-hajtás (opció): Amikor csőtörő adapter vagy soros kukorica adapter van felszerelve, a meghajtó fordulatszám és törőléchézag állító kapcsolója arra szolgál, hogy a kezelő a kukorica adapter meghajtó fordulatszámát és törőléc hézagát beállíthassa.

Nyomja meg a kapcsoló felső részét egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló felső részét a kiválasztott fokozat növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló alsó részét a visszakapcsoláshoz.

Az érvényes fokozat száma feketében jelenik meg, a kívánt fokozat pedig kék színben villog addig, amíg a gép azt el nem éri.



H94986 —UN—01NOV10

A—Meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító kapcsoló

Az alábbi fordulatszámok felső üresjáraton, terhelés nélkül értendők:

- 1. fokozat: 510 – 530 ford/perc
- 2. fokozat: 560 – 580 ford/perc
- 3. fokozat: 620 – 640 ford/perc
- 4. fokozat: 700 – 720 ford/perc
- 5. fokozat: 770–790 ford/perc

Törőléc hézag (ha van): Nyomja meg a kapcsoló jobb vagy bal oldalát egyszer a kijelző aktiválásához. Nyomja meg a kapcsoló bal oldalát még egyszer a törőléc hézag növeléséhez, vagy nyomja meg a kapcsoló jobb oldalát a törőléc hézag csökkentéséhez.

OUO6075,0000620 -35-13DEC10-1/1

Vágóasztal működtető gombok

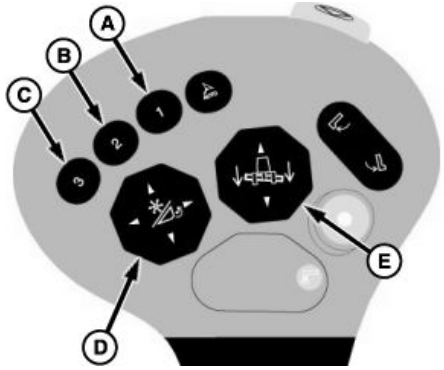
A vágóasztal működtető gombok (A), (B) vagy (C) megnyomásával a következő funkciók hajthatók végre:

- Visszaállás a vágási magasságra
- Vágóasztal-magasság érzékelés
- Harántbillentés vezérlése
- Motolla helyzet visszaállás
- Törőléc helyzet visszaállás
- Aktív vágóasztal lebegtetés

Az elektronikus vezérlőrendszer visszaállítja a vágóasztalt a kezelő által előre kiválasztott helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: A működtető gombok megnyomásával felvett vágóasztal helyzetek felülbírálhatók a motolla emelés/süllyesztés vagy a motolla előre-hátra mozgatás kapcsoló (D) vagy a vágóasztal emelés/süllyesztés és harántbillentés kapcsoló (E) megnyomásával. A működtető gombok manuális felülbírálását követően az újbóli bekapcsoláshoz nyomja meg ismét a működtető gombot.

Rendszer követelmények:
- Megfelelően felszerelt vágóasztal legyen csatlakoztatva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- A visszaállás a vágási magasságra, vágóasztal-magasság érzékelés vagy az aktív vágóasztal lebegtetés üzemmód legyen engedélyezve.



H94987 —UN—23NOV09

A—Működtető gomb 1
B—Működtető gomb 2
C—Működtető gomb 3
D—Motolla emelés/motolla előre-hátra állítás kapcsoló
E—Vágóasztal emelés/süllyesztés és manuális oldalra billentés kapcsoló

- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A vágóasztal működtető gomb megnyomásával bekapcsol a rendszer. A vágóasztal vezérlőrendszer átveszi az irányítást, és a kezelő által kiválasztott helyzetbe állítja a vágóasztalt.

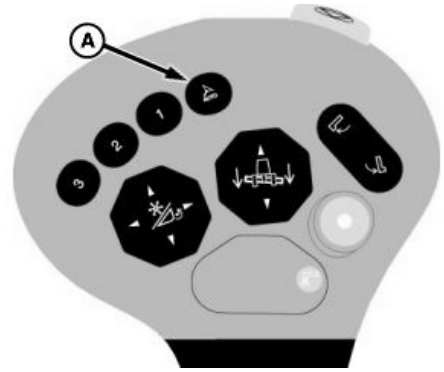
OUO6075,0000461 -35-13DEC10-1/1

AutoTrac™ visszaállítás gomb (felszereltségfüggő)

Az AutoTrac™ visszaállítás gomb (A) aktiválja vagy leállítja az AutoTrac™ rendszert.

Az AutoTrac™ visszaállítás gomb (A) aktiválja vagy leállítja az RowSense™ rendszert is. További információkat az AutoTrac™ kezelési utasítása tartalmaz.

Rendszerkövetelmények:
- A megfelelően felszerelt vágóasztal csatlakoztatva van.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.
- Adapterhajtás bekapcsolva.



H94988 —UN—23NOV09

A—AutoTrac™ visszaállítás gomb

Az AutoTrac a Deere & Company márkaneve
ARowSense a Deere Company márkaneve

OUO6075,0001311 -35-13NOV12-1/1

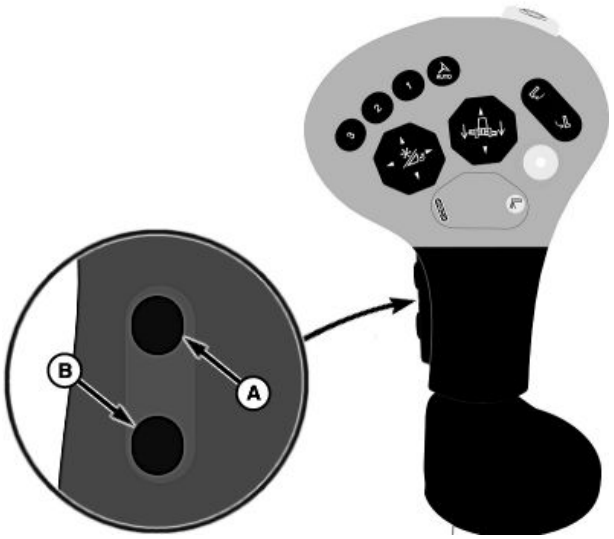
Gépszinkronizálás gombok (felszereltségfüggő)

A gépszinkronizálás gombbal a kezelő a pöccintés funkcióval végezheti a gépszinkronizálást a GreenStar™ 3 2630 kijelző ikonjainak használata helyett. További információkat a gépszinkronizálás kezelési utasítása nyújt.

Nyomja meg az (A) gombot a traktor előre mozdításához és a (B) gombot a hátrafele mozdításhoz.

Rendszerkövetelmények:

- GreenStar™ 3 2630 kijelző csatlakoztatva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban legyen.



H106156 —UN—13NOV12

A—Növelés gomb **B—Csökkentés gomb**

A GreenStar a Deere & Company védjegye

OUO6075,0001312 -35-16NOV12-1/1

CommandTouch™ fülke sarokoszlop

(1)—Bal irányjelző jelzés: a bal irányjelző működését jelzi a kezelő részére.

(2)—Motorleállítás figyelmeztető jelzés (piros): ha világít a gépet le azonnal le kell állítani, és a hiba okát meg kell szüntetni. A probléma megoldásáig egy diagnosztikai hibakód látható a kartámla kijelzőjén.

(3)—Karbantartás figyelmeztető jelzés (sárga): ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A lehető leghamarabb le kell állítani a motort. A kartámasz kijelzőn egy diagnosztikai hibakód látható.

(4)—Információs figyelmeztető jelzés (szürke): Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázását követően a képernyőn látható üzenet eltűnik, a figyelmeztető visszajelző pedig kikapcsol.

(5)—Jobb irányjelző jelzés: a jobb irányjelző működését jelzi a kezelő részére.

(6)—Pótkocsi irányjelző jelzés: pótkocsi csatlakoztatása esetén jelzi az irányjelzők működését.

(7)—Országúti fényszóró jelzés: jelzi a kezelő részére, hogy az országúti fényszóró lett kiválasztva.

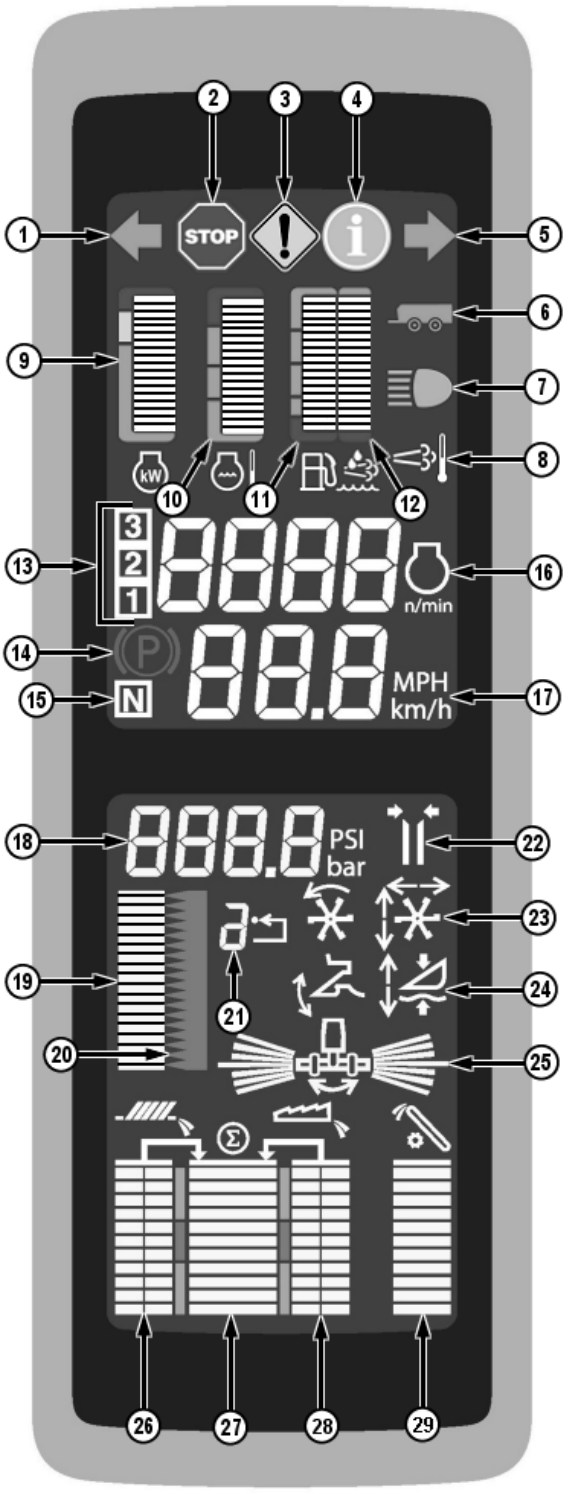
FONTOS: Végleges Tier 4/IV. szint: A kipufogó-tisztító rendszer elemei károsodhatnak, ha a motort a kipufogószűrő-tisztítás alatt vagy közvetlenül utána állítják le. Riasztás hallható, és figyelmeztető üzenet jelenik meg a kijelzőn. Indítsa el a gépet, és hajtsa végre a képernyő üzeneteket, hogy a részegységek lehűlhessenek.

(8) – Kipufogószűrő-tisztítás visszajelző (ideiglenes Tier 4/III. B szint és végső Tier 4/IV. szint): világítással jelzi, amikor a kipufogószűrő aktívan végzi a kipufogószűrő tisztítását.

(9)—Motor teljesítménymérő jelzés: megmutatja a kezelőnek, hogy pillanatnyilag a motorteljesítmény hány százalékát használja.

FONTOS: Ha a mutató a piros területre kerül, a motor teljesítménye maximális és esetleg a lefulladhat. Csökkentse a gép terhelését addig, amíg a mutató visszaáll a zöld és sárga területekre.

- Zöld terület (35-100%)
- Sárga terület (101-107%)
- Piros terület (108-114%)



H1105895 —UN—01OCT12

Folytatás a következő oldalon

(10)—Motor hőmérséklet jelzés: normál üzemi hőmérsékletnél hét-kilenc sáv látható a kijelzőn.

Ha hangjelzés hallható, és megjelenik a motorhőmérsékletre figyelmeztető üzenet, azonnal állítsa le a motort, és ellenőrizze a problémát.

(11)—Üzemanyagszint jelzés: a tartályban maradt üzemanyag mennyiségét jelzi. Amikor a tartályban 10%-nyi üzemanyag marad (kb. egy óra működés után), az üzemanyagszint jelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony üzemanyagszint üzenet.

A visszajelzőn nem láthatók sávok, amikor az üzemanyagtartály üres.

(12)—Emissziógondozó-folyadék (EGF) szintjelző (végleges Tier 4/ IV. szint): a tartályban maradt folyadék mennyiségét jelzi.

- Amikor a szint eléri a 10%-ot, a szintjelző villog, hangjelzés hallható és megjelenik az alacsony folyadékszint üzenet.
- Amikor a szint eléri a 0%-ot, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, illetve korlátozott motorteljesítmény üzenet.
- Amikor elfogy a folyadék, a szintjelző világít, nem villog tovább, hangjelzés hallható és megjelenik a nincs folyadék, korlátozott motorteljesítmény, illetve korlátozott sebesség üzenet. Az motorleállítás figyelmeztető visszajelző (piros) világít, a motor fordulatszáma leesik és a gép funkciói korlátozódnak.

(13)—Sebességváltó fokozat vagy tartomány jelzés:

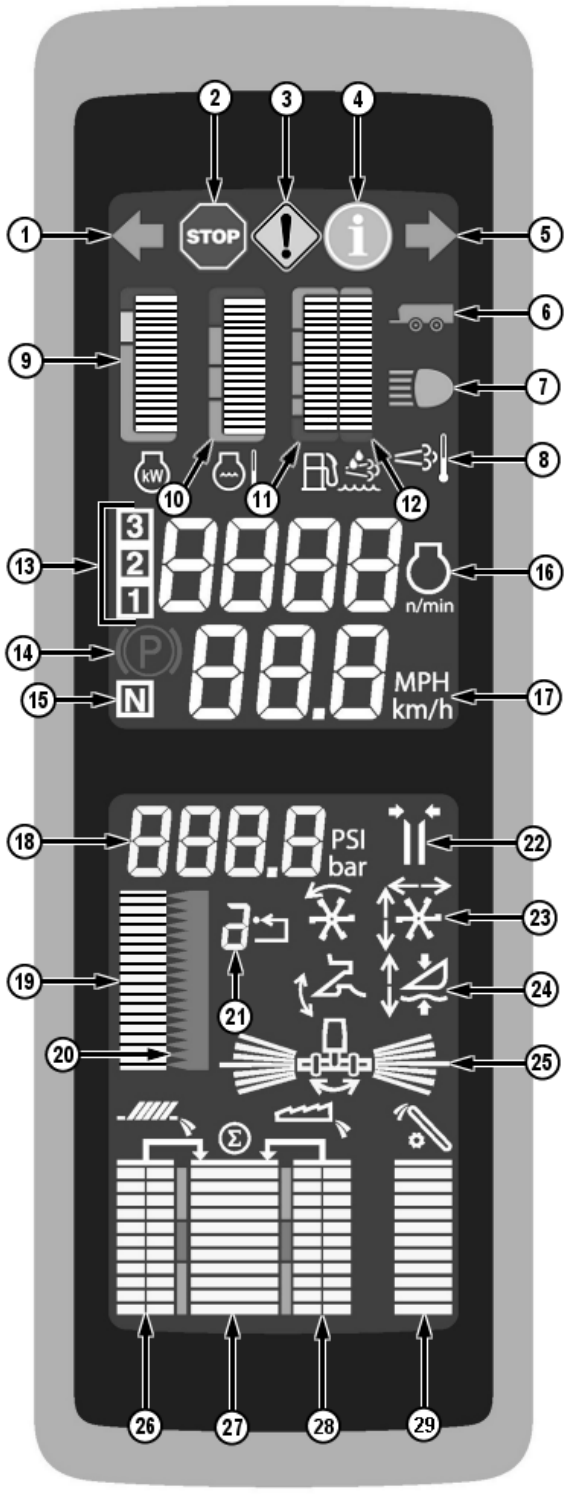
- **Háromsebességes, nem ProDrive™sebességváltós gépeken:** a pillanatnyilag kiválasztott fokozatot jelzi. A kiválasztott fokozattól függően 1, 2, 3 visszajelző világít.
- **Kétsebességes ProDrive™ gépeken** a pillanatnyilag kiválasztott fokozatot jelzi. A kiválasztott fokozattól függően egy és két visszajelző világít.

(14)—Rögzítőfék jelzés: világítással jelzi a rögzítőfék behúzását.

(15)—Üres állás jelzés: jelzi, ha a gép semleges fokozatban van.

(16)—Motor fordulatszám jelzés: a motor percenkénti fordulatszámát mutatja.

(17)—Haladási sebesség jelzés: a gép haladási sebességét mutatja (km/h vagy mph).



H105895 —UN—01OCT12

Folytatás a következő oldalon

(18)—Vágóasztal magasság számkijelzés: a vágóasztal jelenlegi magasságát mutatja.

(19) – Vágóasztal-magasság helyzetének kijelzése: a vágóasztal pillanatnyi magasságának helyzetét mutatja.

(20) –Vágóasztal magasság névleges értékének kijelzése: a kezelő által kért névleges értéket mutatja.

(21) – Vágóasztal működési módjának száma: a kiválasztott aktiválási gombot jelzi.

(22) – Törőléchelyzet visszaállítása: a rendszer aktív állapotát jelzi.

(23) – Dial-A-Speed/motolla visszaállítása:

- **Dial-A-Speed (bal oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Motolla visszaállítás (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

(24) – Visszaállás a vágási magasságra/vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal lebegtetés:

- **Visszaállás a vágási magasságra (bal oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Vágóasztal-magasság érzékelés (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.
- **Aktív vágóasztal lebegtetés (jobb oldali ikon):** a rendszer aktív állapotát jelzi.

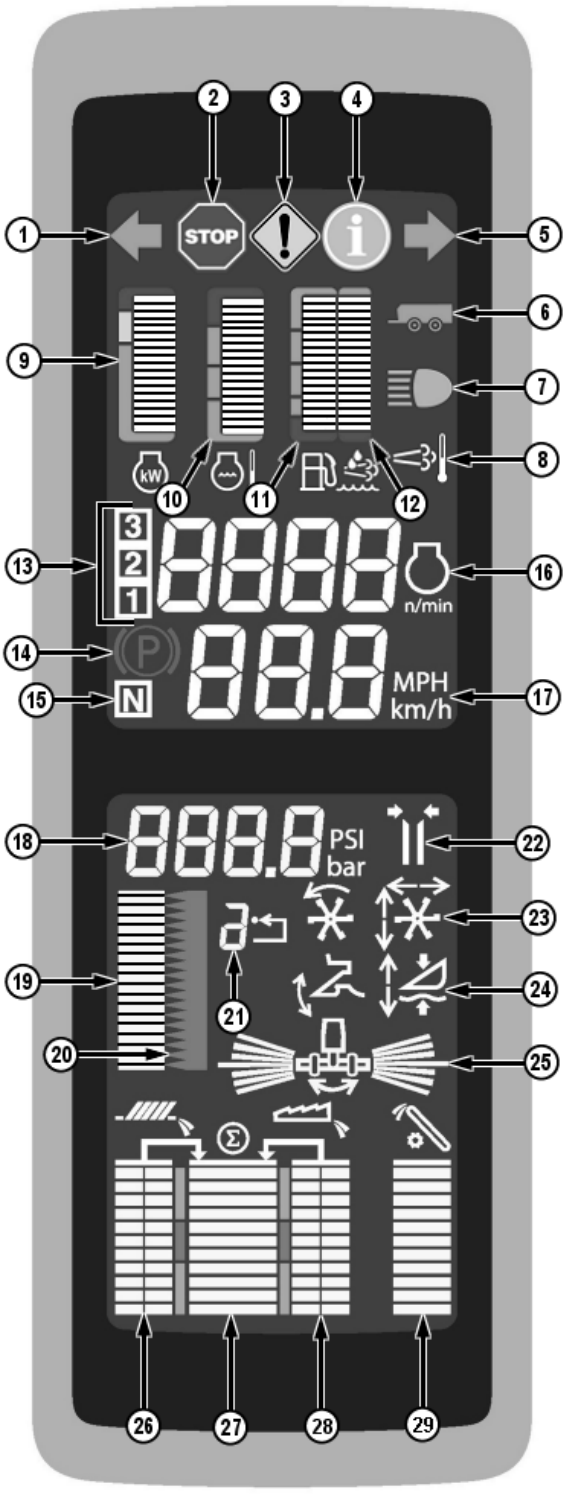
(25) – Harántbillentés kijelzés: a ferdefelhordó keret helyzetét mutatja.

(26) – Tisztítórendszer-veszteség jelző: a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

(27) – Teljes veszteség visszajelző: a tisztítórendszer és magleválasztó területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

(28) – Cséplőszerkezeten keletkező veszteség visszajelző: a szemveszteséget mutatja a magleválasztó rendszerben.

(29) – Visszahordott kalászmennyiség visszajelző: a visszahordott kalászmennyiséget mutatja.



OUO6075,00015AA -35-02AUG13-3/3

Aktív adapter vezérlés kijelző

Dial-A-Speed (A): használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulatszám a gép haladási sebességének aránya a motolla vagy a heveder fordulatszámához képest.

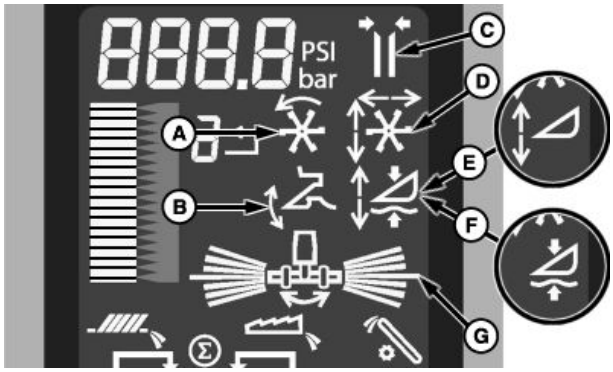
Visszaállás a vágási magasságra (B): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a gép vázához viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Törőléchelyzet visszaállítása (C): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a törőlécek (ha van) helyzetét, és automatikusan visszaállítsa őket ebbe a magasságba.

Motolla helyzet visszaállása (D): lehetővé teszi a kezelőnek motolla magasságának és a motolla előre-hátra állításának a kiválasztását, és automatikusan visszaállítsa a motollát ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (E): lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex) (E): lehetővé teszi a kezelő számára a vágószerkezet talajnyomásának vagy tömegének kiválasztását, és a vágószerkezet ehhez a beállításhoz történő automatikus visszaállását. A HydraFlex a vágási magasság érzékeléssel együtt fenntartja a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, követi a talaj felületét, és automatikusan visszatér az előírt helyzetbe.



H98580 —UN—01DEC10

Aktív vágóasztal lebegtetés (F): lehetővé teszi a merev adapter működtetését a talajkopírozás módban, így beállítható egy állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra.

Harántbillentés (G): lehetővé teszi a kezelőnek a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a fenntartását. A vágószerkezet két végén található érzékelők mérik a talajtól való távolságot. A vágóasztal billentéssel egyenlíti ki a talajtól való távolságot a vágóasztal két végén. Ha a felszereltségnek része a bal és jobb oldali vágóasztalmagasság-érzékelő, és aktív a harántbillentés, akkor a rendszerek együttműködve a talajhoz a lehető legközelebbi helyzetben tartják a kaszaszerkezetet.

OUO6075,00004C4 -35-01DEC10-1/1

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer leírása

Az automatikus vágásimagasság-vezérlő rendszer kiegyenlíti a talaj egyenetlenségeit, és vezérli a vágóasztal vízszintes és függőleges helyzetét. A rendszer folyamatosan összehasonlítja az előre beállított és a tényleges helyzetet, és ezáltal a kívánt üzemi helyzetben tartja a vágóasztalt.

Rendszer követelmények:

- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.
- A motor jár.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.
- A kívánt vágóasztal-vezérlési üzemmód legyen bekapcsolva.

Harántbillentés állítása (A)

- A vágóasztal két végén található érzékelők egyidejűleg állítják a vágószerkezet talajhoz viszonyított helyzetét. Ez biztosítja azt, hogy a vágószerkezet és a talaj közötti távolság megegyezzen a bal és a jobb oldalon.

Platform magasságának állítása (B és C)

- Visszaállás a vágási magasságra – a platform a ferdefelhordó tartományán belül tetszőleges helyzetbe állítható.



H98581 —UN—14OCT10

A—Harántbillentés
B—Vágóasztal-magasság érzékelés/aktív vágóasztal-lebegtetés
C—Visszaállás a vágási magasságra

- Vágóasztalmagasság-érzékelés – a platform magasságát a platformra erősített magasságérzékelő tartja fenn. Ez biztosítja azt, hogy a vágóasztal magassága egyenetlen terepen mindig állandó legyen.
- Aktív vágóasztal lebegtetés – a munkagép állandó vágóasztalnyomást tart fenn talajkopírozásnál.

OUO6075,00004C5 -35-01DEC10-1/1

Működtető gomb üzemmód kombinációk

Néhány szokásos elrendezés az alábbiak látható, de számos egyéb kombináció is létezik.

Engedélyezett vezérlési módok	1. működtető gomb	2. működtető gomb	3. működtető gomb
Magasság visszaállása	Magasság visszaállása		
Magasság visszaállás, magasság érzékelés	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	
Magasság visszaállás, HydraFlex magasságérzékelés	Magasság visszaállása	HydraFlex magasságérzékelés	
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés [a]	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	HydraFlex magasságérzékelés
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés [b]	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	HydraFlex magasságérzékelés
Magasság visszaállás, magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	Magasság érzékelése	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása	HydraFlex magasságérzékelés	Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság visszaállás, Aktív vágóasztal úsztatás	Magasság visszaállása		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasság érzékelése	Magasság érzékelése		
HydraFlex magasságérzékelés	HydraFlex magasságérzékelés		
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés[a]	Magasság érzékelése		HydraFlex magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés[b]	Magasság érzékelése		HydraFlex magasságérzékelés
Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás[a]	Magasságérzékelés, HydraFlex magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	Magasság érzékelése		Aktív vágóasztal úsztatás
HydraFlex magasságérzékelés, aktív vágóasztal úsztatás	HydraFlex magasságérzékelés		Aktív vágóasztal úsztatás
Aktív vágóasztal úsztatás	Aktív vágóasztal úsztatás		

[a] A magasságérzékelés és a HydraFlex magasságérzékelés aktiválásához forduljon John Deere márkakereskedőjéhez; 600F vagy 600FD szükséges, kiegészítő magasságszenzorokkal, vagy 600D mérőkerekekkel.
[b] Alapértelmezett mód 600D platformmal ha a mérőkerekek nincsenek lekapcsolva a kalibrálás során, 600D szükséges, mérőkerekekkel.

OUO6075,0000AC3 -35-23JUN11-1/1

Visszaállás a vágási magasságra

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a ferdefelhordó géphez viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztal magasság egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

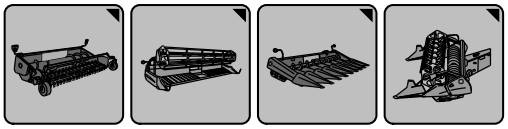
Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság visszaállítás ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

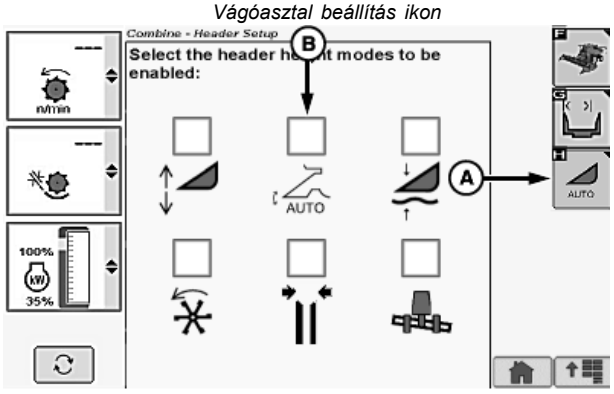
A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Visszaállás a vágási magasságra ikon

H96245 —UN—03MAY10

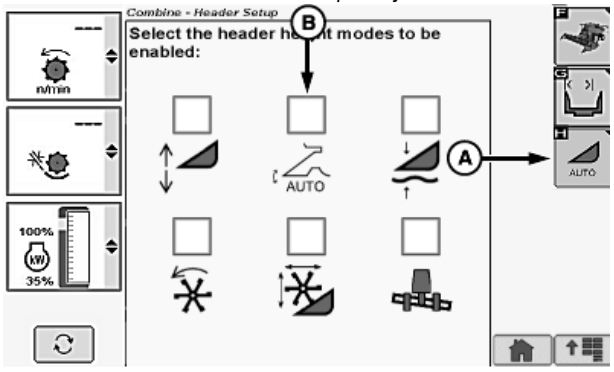


Vágóasztal beállítás ikon



H95934 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95933 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A visszaállás a vágási magasságra be van kapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a visszaállás a vágási magasságra funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság visszaállítás ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombok beállított névleges magasságának (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a magasságot az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

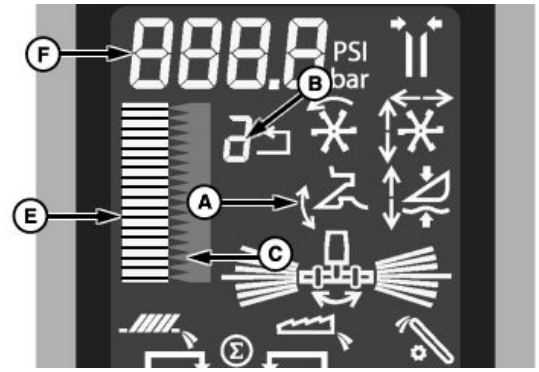
Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket.

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a vágóasztal talajhoz viszonyított magasságát mutatja a ferdefelhordóhoz csatlakoztatott visszaállás a vágási magasságra érzékelő alapján.

A vágóasztal magasságának a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló (G) megnyomásával történő manuális állítása kikapcsolja a rendszert.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott magasságra áll.

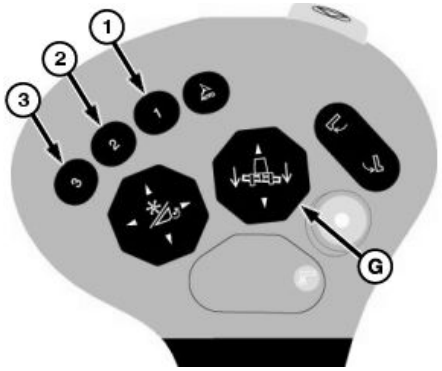
A—Visszaállás a vágási magasságra ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges magasság
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló



H98582 —UN—14OCT10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

OUO6075,00004C6 -35-01DEC10-2/2

Vágóasztal-magasság érzékelés

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztal magasság egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

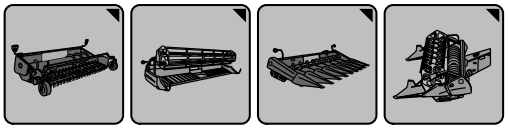
Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság érzékelés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

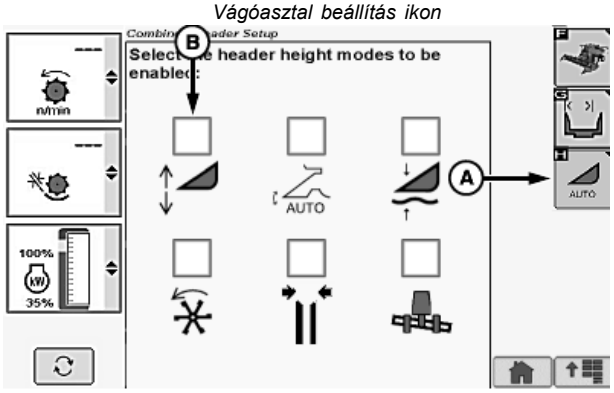
A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon

H96245 —UN—03MAY10

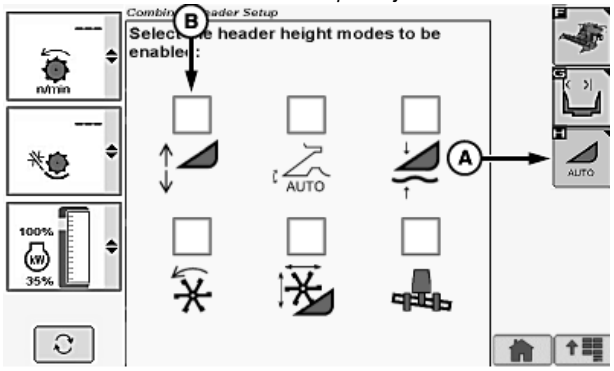


Vágóasztal beállítás ikon



H95936 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95935 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal magasság érzékelő rendszer legyen bekapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a vágóasztal-magasság érzékelés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gombok beállított névleges magasságának (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a magasságot az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a vágóasztal magasságát és a névleges értéket.

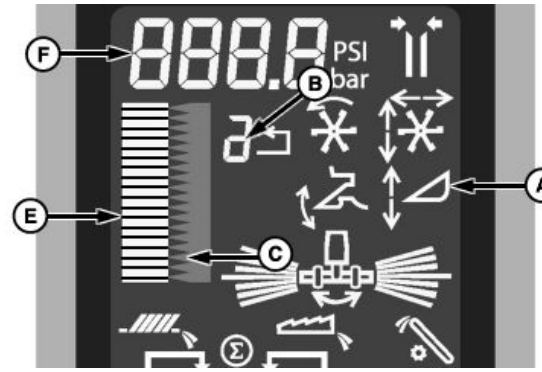
A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a vágóasztal relatív helyzetét mutatja a vágóasztalhoz csatlakoztatott vágóasztal-magasság érzékelő alapján.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy azonnal letiltsa a rendszert a működtető gomb megnyomásáig. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális állítása átmenetileg (a kapcsoló elengedéséig) átveszi a rendszer vezérlését. A kapcsoló elengedésekor a rendszer visszatér automata üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy ne hozza működésbe újra a rendszert a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásakor. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

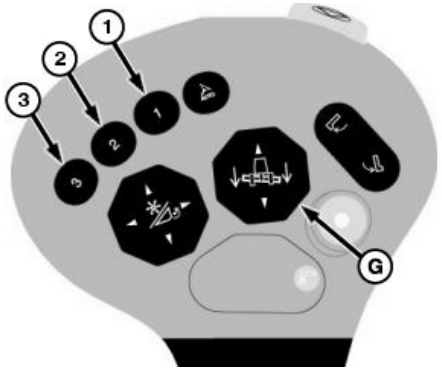
A vágóasztal emelés kapcsoló (G) működtetése átmenetileg (a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásáig) kikapcsolja a rendszert. A kapcsoló elengedésekor a rendszer ismét működésbe lép.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges magasság
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott magasságra áll.

OUO6075,00004C7 -35-01DEC10-2/2

Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok)

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelő számára a vágószerkezet talajnyomásának vagy tömegének kiválasztását, és a vágószerkezet ehhez a beállításhoz történő automatikus visszaállását. A HydraFlex a vágási magasság érzékeléssel együtt fenntartja a vágóasztalnak a talajhoz viszonyított helyzetét, követi a talaj felületét, és automatikusan visszatér az előírt helyzetbe. A HydraFlex vágófejek az asztal tartása céljából az asztal jobb oldalán elhelyezkedő szenzort használják a hidraulikus nyomás méréséhez.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex nem vezérli a talajhoz viszonyított vágási magasságot. Ez egy automatikus, a magasság érzékelés által vezérelt rendszer és nem állítható a vágási magasság-vezérlő forgókapcsolóval, ha a HydraFlex rendszer működik.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

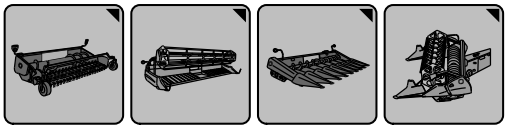
A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható HydraFlex nyomás egyike választható ki.

MEGJEGYZÉS: Ha több üzemmód aktív, akkor további információért tekintse meg ebben a fejezetben a Működtető gomb üzemmód kombinációk című részt.

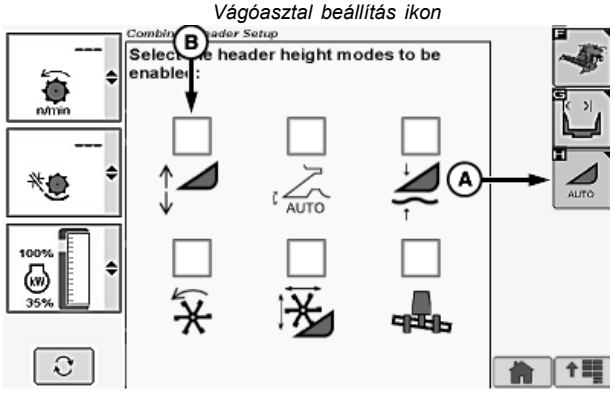
Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95935 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a vágóasztal-magasság érzékelés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal magasság érzékelő rendszer legyen bekapcsolva.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex) funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A vágóasztal-magasság érzékelés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gomb beállított névleges nyomásértékének (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a nyomást az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) a nyomás névleges értékét mutatja a platformon lévő kaszaszerkezet nyomása alapján.

MEGJEGYZÉS: A HydraFlex automata üzemmódban nem működtethető a vágásimagasság-érzékelő rendszertől függetlenül. Ezek a rendszerek együttesen vezérlik a vágóasztal talajt terhelő tömegét (talajnyomását), és elmozdulását.

Az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti a HydraFlex nyomást és a névleges értéket, a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti a HydraFlex nyomást és a névleges értéket.

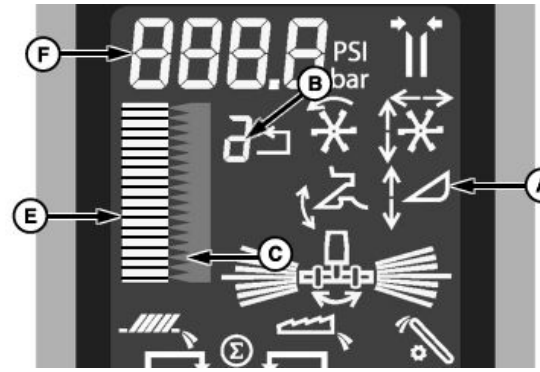
MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy azonnal letiltsa a rendszert a működtető gomb megnyomásáig. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális állítása átmenetileg (a kapcsoló elengedéséig) átveszi a rendszer vezérlését. A kapcsoló elengedésekor a rendszer visszatér automata üzemmódba.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal süllyesztés kapcsoló beállítható úgy, hogy ne hozza működésbe újra a rendszert a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásakor. További információért forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

A vágóasztal emelés kapcsoló (G) működtetése átmenetileg (a vágóasztal süllyesztés kapcsoló megnyomásáig) kikapcsolja a rendszert. A kapcsoló elengedésekor a rendszer ismét működésbe lép.

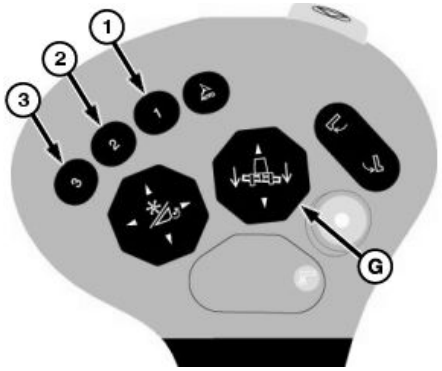
Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert, vagy a vágóasztal-magasságnak a vágóasztal süllyesztés kapcsolóval (G) történő manuális csökkentése is újra bekapcsolja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott nyomásra áll.



H99253 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Vágóasztal-magasság érzékelés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges nyomásérték
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

OUO6075,00004C8 -35-01DEC10-2/2

Dial-A-Speed rendszer

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítási ikon a gépre szerelt vágóasztal típusától függően módosul.

Használatával a kezelő automatikusan vezérelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát. Az üzemi fordulat megfelel a kombájn haladási sebesség és a motolla, illetve a hevederes felszedő fordulatszám-arányának.

Ez a rendszer minden olyan vágóasztallal működik, amely rendelkezik a megfelelő motollafordulatszám-érzékelőkkel.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

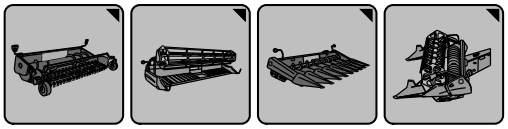
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül az automata vágóasztal-magasság üzemmódok ikon (A).

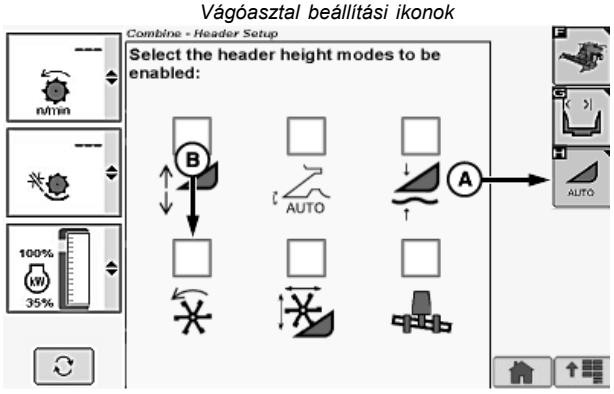
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a Dial-A-Speed ikon (B).

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok



H95938 —UN—05OCT10

Behordó/Asztal/Hevederes felszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal-magasság módok ikon

B—Dial-A-Speed ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.
- A Dial-A-Speed rendszer engedélyezve van.
- A haladási sebesség nagyobb, mint 0,25 km/h (0.16 mph).

MEGJEGYZÉS: A Dial-A-Speed rendszer nem működik 0,25 km/h haladási sebesség alatt (0.16 mph).

A Dial-A-Speed ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A haladási sebesség és a motollafordulat aránya a Dial-A-Speed tárcsával (B) állítható. A forgókapcsolót a plusz (+) jel irányába elforgatva növelheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát, a mínusz (-) jel irányába elforgatva pedig csökkentheti a motolla vagy a hevederes felszedő fordulatát.

A kijelzőn a jelenleg beállított sebesség-arány látható. Minél nagyobb a beállított arány, annál jobban nő a motolla vagy a hevederes felszedő fordulata a kombájn haladási sebességéhez képest.



H98584 —UN—14OCT10



H95084 —UN—27JAN10

A—Dial-A-Speed ikon **B—Dial-A-Speed forgatógomb**

OUO6075,00004C9 -35-27JUN12-2/3

A motolla vagy a hevederes felszedő legkisebb fordulatának módosítása

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a vágóasztal beállítása ikon.

A Vágási szélesség beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

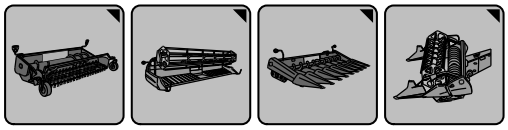
Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölés került a minimális motolla-fordulatszám vagy a hevederes felszedő fordulatszám mező (B).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt vágóasztal érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

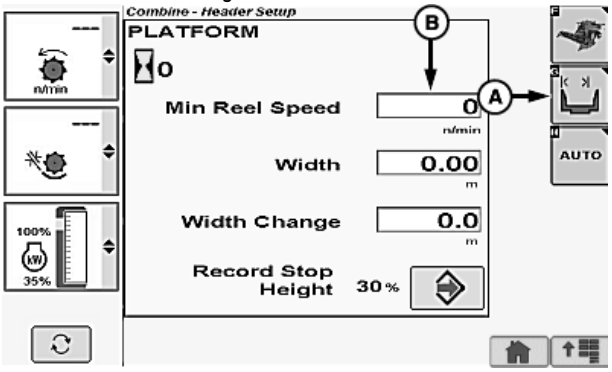
Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt vágóasztal értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

MEGJEGYZÉS: A motolla vagy a hevederes felszedő fordulatának alsó határértéke 1 ford/perc.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítási ikonok

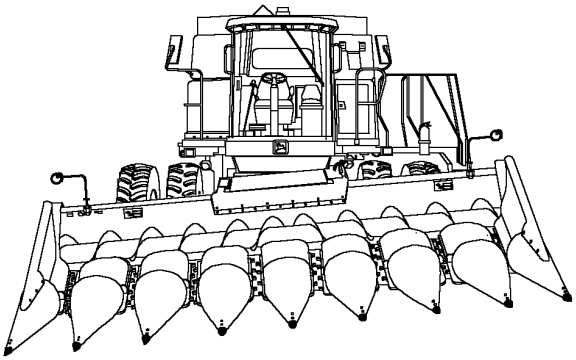


H95085 —UN—05OCT10

A—Vágóasztal szélesség beállítása ikon **B—Motolla vagy hevederes felszedő min. sebessége mező**

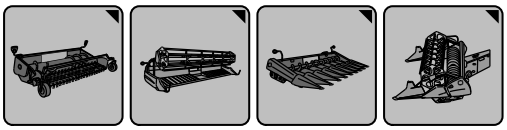
OUO6075,00004C9 -35-27JUN12-3/3

Harántbillentés rendszer (opcionális)



H52277 —UN—04MAR99

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek a vágóasztal talajhoz viszonyított helyzetének a fenntartását. A vágószerkezet két végén található érzékelők határozzák meg a távolságot. A harántbillentés rendszer a vágóasztal billentésével egyenlíti ki a talajtól való távolságot a vágóasztal két végén. A harántbillentés rendszer egy speciális kialakítású ferdefelhordót használ, amely lehetővé teszi a vágóasztal jobbra és balra billentését.

Ha a felszereltségnek része a bal és jobb oldali vágóasztalmagasság-érzékelő, és aktív a harántbillentés, akkor a rendszerek együttműködve a talajhoz a lehető legközelebbi helyzetben tartják a kaszaszerkezetet.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A rendszer a többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjával kapcsolható be.

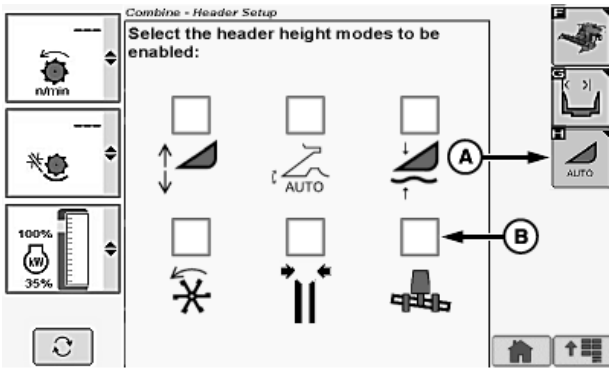
Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

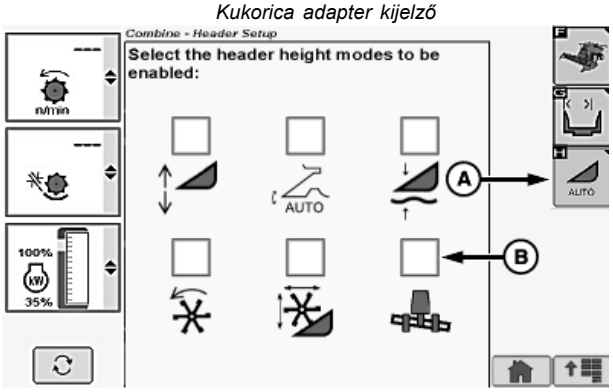
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor megtörtént a harántbillentés ikon (B) kiemelése.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.



H95939 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző



H95940 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Harántbillentés ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal kalibrálása megtörtént.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.
- A harántbillentés rendszer engedélyezve van.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a harántbillentés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A harántbillentés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

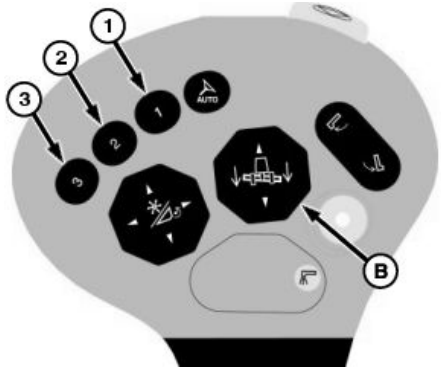
MEGJEGYZÉS: A harántbillentés kapcsoló (B) megnyomása felülbírálja a rendszert. Ha öt másodpercen belül elengedi a kapcsolót, a rendszer visszatér automata üzemmódba.

Nyomja meg a kapcsoló jobb oldalát, ha jobbra kívánja billenteni a vágóasztalt, vagy a bal oldalát, ha balra kívánja billenteni a vágóasztalt.

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan visszatér automata üzemmódba.



H98585 —UN—14OCT10



H95087 —UN—01NOV10

A—Harántbillentés ikon **B—Harántbillentés kapcsoló**

OUO6075,00004CA -35-01DEC10-2/2

Aktív vágóasztal lebegtetés

MEGJEGYZÉS: A rendszer csak merev platform, flex platform, és behordó hevederes platform esetén működik.

A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a merev adapter működtetését a talajkopírozás módban, így beállítható egy állandó felületi nyomás. A kezelő megválasztja, hogy a vágóasztal milyen mértékben érintse a talajt, majd a rendszer automatikusan visszatér erre a nyomásra. Egy érzékelő méri az olajnyomást a ferdefelhordó emelő munkahengereiben és tartja azt a nyomást, amivel a vágóasztal a talajon mozog. A pontosságot nagymértékben befolyásolják az akkumulátor előtöltési beállításai.

MEGJEGYZÉS: Amikor a kombájn a szántóföldön halad, egy érzékelő méri az emelő munkahengereiben lévő nyomást. A rendszer az emelő munkahengerekben lévő nyomás alapján vezérli ki a vágóasztal emelő és süllyesztő mágnesszelepet. Ez egy állandó talajnyomást biztosít a vágóasztal számára a talajfelszín változása következtében.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

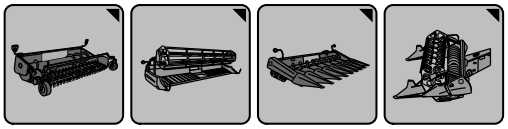
A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható vágóasztalnyomás egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

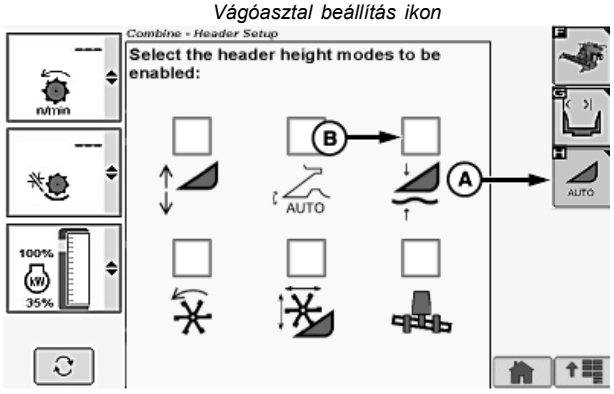
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95941 —UN—23JUN11

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Aktív vágóasztal lebegtetés ikon

Amikor megtörtént az aktív vágóasztal lebegtetés ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően felszerelt vágóasztal van a munkagépre kapcsolva.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Az aktív vágóasztal lebegtetés üzemmód engedélyezett.
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be az aktív vágóasztal lebegtetés funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (B) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

Az aktív vágóasztal lebegtetés ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A működtető gomb beállított névleges nyomásértékének (C) módosításához nyomja meg a kívánt működtető gombot, és állítsa be a nyomást az aktív vágási magasság vezérlő forgókapcsolóval (D).

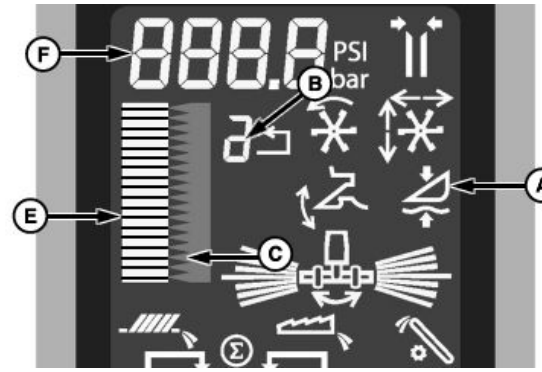
A forgókapcsolót a plusz (+) jel felé forgatva növelheti az emelőhengerben lévő nyomás névleges értékét (vágóasztal felemelése), a mínusz (-) jel felé forgatva pedig csökkentheti az emelőhengerben lévő nyomás névleges értékét (vágóasztal lesüllyesztése).

A grafikon (E), és a numerikus kijelző (F) mutatja az aktuális vágószerkezet lebegtetési nyomást. Mértékegységek: metrikus rendszernél bar, angolszász rendszernél psi.

Az aktív vágóasztal lebegtetésnek a vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló (G) megnyomásával történő manuális emelése kikapcsolja a rendszert.

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal emelés/süllyesztés kapcsoló megnyomásával a rendszer öt másodpercen belül kikapcsol.

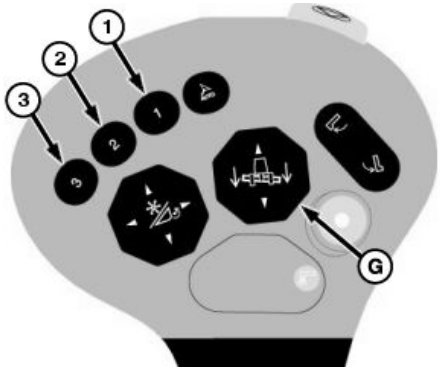
Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A vágóasztal automatikusan az előre kiválasztott nyomásra áll.



H99254 —UN—01DEC10



H95079 —UN—27JAN10



H95077 —UN—18DEC09

A—Aktív vágóasztal lebegtetés ikon
B—Működtető gomb száma
C—Névleges nyomásérték
D—Vágási magasság vezérlő forgókapcsoló
E—Sávos kijelzés
F—Számkijelző
G—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló

OUO6075,00004CB -35-08DEC10-2/2

Motolla helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a motolla kaszaszerkezethez viszonyított magasságát, és automatikusan visszaállítsa ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható motolla helyzet/törőléc helyzet egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

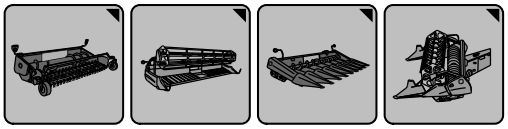
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

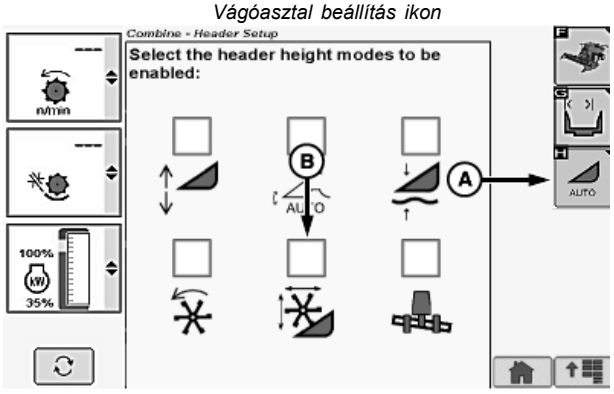
Amikor megtörtént a motollahelyzet visszaállítása ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95942 —UN—05OCT10

Behordó heveder/platform/hevederes rendfelszedő kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Motolla helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- Megfelelően (motollahelyzet-érzékelőkkel) felszerelt vágóasztal van csatlakoztatva a munkagépre, és megtörtént a kalibrálása.
- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.

MEGJEGYZÉS: Ha a betakarítási feltételekből adódóan több motollahelyzet szükséges (fekvő gabona helyzet és lábon álló gabona helyzet), akkor a kezelő különböző motollahelyzeteket tárolhat az egyes visszaállítás gombokhoz, és a kívánt visszaállítás gombbal átválthat a kívánt motollahelyzetre.

A motollahelyzet-visszaállítás névleges értékét a többfunkciós vezérlőkar pillanatnyilag kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával és két másodpercig történő nyomva tartásával tárolhatja. Az ikon (A) villogása jelzi, hogy megtörtént a névleges érték mentése.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a motollahelyzet visszaállítása funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (C) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

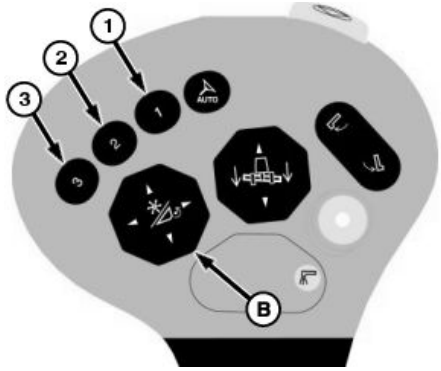
A motollahelyzet visszaállítása ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

A motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (B) beállíthatja a motolla előre-hátra állításának a helyzetét, és beállíthatja a motollát az adott magasságba.

A többfunkciós vezérlőkaron található manuális motolla emelés és előre-hátra mozgatás kapcsolóval (B) kikapcsolhatja a motolla beállítását.



H98586 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Motolla helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsoló
C—Működtető gomb száma

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A motolla automatikusan az előre kiválasztott helyzetbe áll.

OUO6075,00004CC -35-01DEC10-2/2

Törőléc helyzet visszaállás

MEGJEGYZÉS: A vágóasztal beállítás ikon a gépre csatlakoztatott vágóasztal típusától függően változik.

Lehetővé teszi a kezelőnek, hogy kiválassza a hidraulikusan állítható törőlécek hézagát, és automatikusan visszaállítsa őket ebbe a magasságba.

A rendszert minden egyes használatban lévő vágóasztalra kalibrálni kell (lásd a kalibrálási eljárásokat ismertető részt).

A többfunkciós vezérlőkaron található 1-es, 2-es vagy 3-as aktiváló gombbal a három különböző programozható motolla helyzet/törőléc helyzet egyike választható ki.

Rendszer bekapcsolása/kikapcsolása:

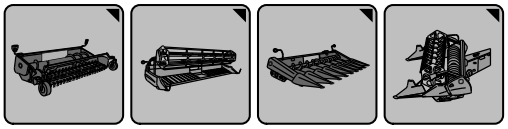
Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a vágóasztal beállítás ikon.

Amikor megtörtént az automatikus vágóasztal-magasság üzemmód ikon (A) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

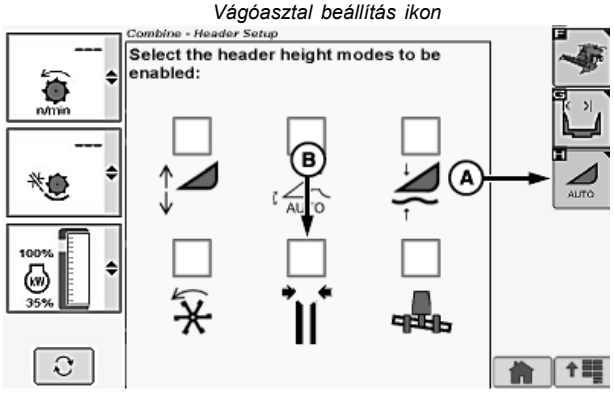
Amikor megtörtént a törőléchelyzet visszaállítása ikon (B) kiemelése, érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

MEGJEGYZÉS: A megjelenő pipa a rendszer bekapcsolt állapotát, az eltűnő pipa a kikapcsolt állapotot jelzi.

H96245 —UN—03MAY10



Vágóasztal beállítás ikon



H95943 —UN—05OCT10

Kukorica adapter kijelző

A—Automatikus vágóasztal magasság üzemmódok ikon

B—Törőléc helyzet visszaállás ikon

Folytatás a következő oldalon

Működés:

A rendszer aktív, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- Megfelelően (törőléc-érzékelőkkel) felszerelt vágóasztal van csatlakoztatva a munkagépre, és megtörtént a kalibrálása.

MEGJEGYZÉS: A törőléchelyzet visszaállításának névleges értékét a többfunkciós vezérlőkar pillanatnyilag kiválasztott 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával és két másodpercig történő nyomva tartásával tárolhatja. Az ikon (A) villogása jelzi, hogy megtörtént a névleges érték mentése.

A többfunkciós vezérlőkar 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombjának megnyomásával kapcsolja be a törőléchelyzet visszaállítása funkciót.

A kijelzőn megjelenő működtető gomb szám (C) jelzi, hogy melyik működtető gomb lett kiválasztva.

A törőléchelyzet visszaállítása ikon (A) megjelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a rendszer aktív.

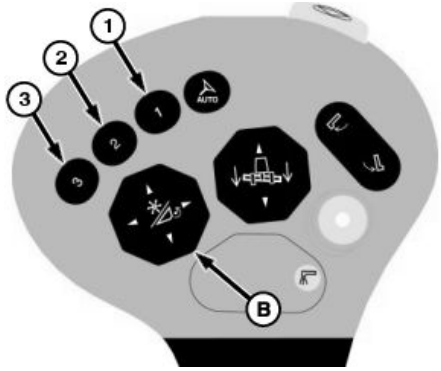
A motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsolóval (B) hidraulikusan beállíthatja a kívánt törőléchézagot. A kapcsoló bal oldalának megnyomásával növelheti, a kapcsoló jobb oldalának megnyomásával csökkentheti a törőléchézagot.

A kijelzőn a törőléc pillanatnyi hézaga látható. A törőléchézag 0 (legkisebb hézag), és 9 (legnagyobb hézag) között állítható.

A többfunkciós vezérlőkaron található manuális motolla emelés és előre-hátra mozgatás kapcsolóval (B) kikapcsolhatja a törőléchézag beállítását.



H98587 —UN—14OCT10



H95091 —UN—01NOV10

A—Törőléc helyzet visszaállás ikon
B—Motolla emelés és motolla előre-hátra állítás kapcsoló
C—Működtető gomb száma

Az 1-es, 2-es vagy 3-as működtető gombbal újra bekapcsolhatja a rendszert. A törőlécek automatikusan az előre kiválasztott helyzetbe állnak.

OUO6075,0000704 -35-01DEC10-2/2

VisionTrak™ kijelző

Rendszerkövetelmények:

- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban
- Az adapter kapcsoló és a magleválasztó kapcsoló legyen bekapcsolva.

A VisionTrak™ monitor a szemveszteséget figyeli a tisztítórendszerből és a magleválasztó rendszerből, vett reprezentatív veszteségminták mérésével. A VisionTrak™ folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy a kezelő kihasználhassa a gép maximális kapacitását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A szemveszteségre vonatkozó információkat három függőleges oszlopdiagram mutatja.

Tisztítórendszer-veszteség mutató (A): a szemveszteséget mutatja a tisztítórendszerben.

- A tisztítórendszeren keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopgrafikon mutatja.

Normál tartomány (B) (zöld tartomány): a tartomány középvonala mellett lévő vonalak az elfogadható mértékű veszteséget jelzik.

Összegzés szimbólum (C): az oszlopdiagram felett jelenik meg.

Teljes veszteség jelzés (D): a tisztítórendszer és a magleválasztó területén keletkező átlagos szemveszteséget mutatja.

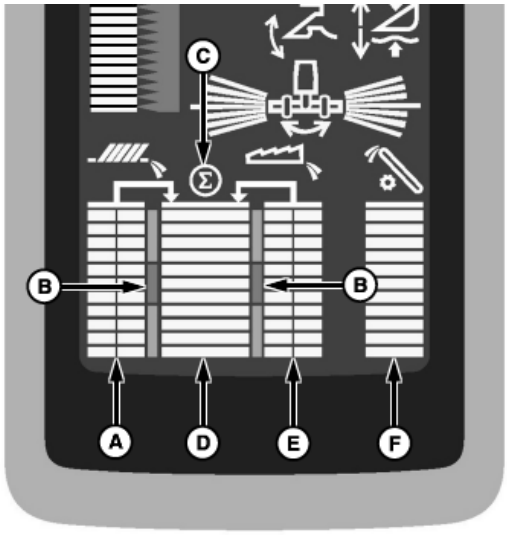
- A teljes veszteséget a kijelző közepén lévő függőleges oszlopdiagram mutatja.

Magleválasztó-veszteség mutató (E): a szemveszteséget mutatja a magleválasztó rendszerben.

- A magleválasztón keletkező átlagos veszteséget a kijelző bal oldalán lévő, két szomszédos, függőleges oszlopdiagram mutatja.

Visszahordott kalászmennyiség mutató (F): a visszahordott kalászmennyiséget mutatja.

- A visszahordott kalászmennyiség a teljes mennyiség százalékos arányában, függőleges grafikonon jelenik meg.



H106893 —UN—11FEB13

- A visszahordott kalászmennyiség a kalászvisszahordón áthaladó anyag (mag és egyéb) teljes mennyiségeként kerül meghatározásra.

MEGJEGYZÉS: Ha a vízszintes grafikon teljesen ki van töltve, vagy egy figyelmeztető képernyő jelenik meg, állítsa le a gépet, majd állítsa be a törekrostát és a magrostát.

A grafikon egy vizuális segítség, amelynek segítségével a kezelő rendszeresen figyelheti hogy nő vagy csökken a visszahordott kalász mennyisége.

Ha a grafikon a mennyiség növekedését jelzi, lassítson le a kombájnnal, és figyelje, hogy visszaáll-e az elfogadható veszteségérték a grafikonon.

Ha a grafikon a lassítást követően nem áll vissza elfogadható mértékű veszteségre, kapcsolja ki az adapter kapcsolót. A grafikonnak nullát kell mutatnia (semmi nem látható a grafikonon). Kapcsolja be a vágóasztal hajtást: a grafikonnak vissza kell állnia az elfogadható veszteségérték állásba.

Folytatás a következő oldalon

Ha a kalászvisszahordó szenzor folyamatosan telit mutat (az összes oszlop világít), amikor nem arat, illetve üreset (egyetlen oszlop sem világít), amikor arat, lehet, hogy az érzékelő lencséjén idegen anyag rakódott le, vagy a lencse alatti tömítés beengedi a port.

VIGYÁZAT: A kalászvisszahordó szenzor 1M osztályú lézerberendezés, amely áram alatt lézersugarat bocsát ki. A kalászvisszahordó szenzor szervizelése során legyen óvatos, és ne nézzen közvetlenül a sugárba.

Az szenzorok szervize vagy eltávolítása előtt, le kell venni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászvisszahordó szenzort.

TILOS a szenzort eltávolított lencsével üzemeltetni. Elérhető lézerkibocsátás felhelyezett lencsével:

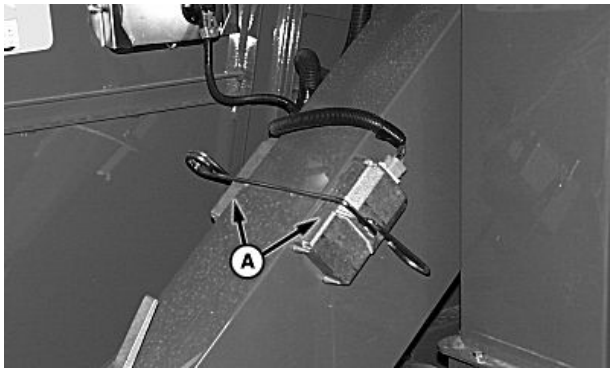
- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 90 nJ impulzusonként
- 43 uW átlagos teljesítmény
- 1. osztályú szint (szemre nem veszélyes)

Elérhető lézerkibocsátás leszerelt lencsével üzemelő szenzoron:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 380 nJ impulzusonként
- 188 uW átlagos teljesítmény
- 3R osztályú szint (kismértékű szemsérülés veszély)

1. Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.
2. Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.
3. A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy az összes előzőleg eltávolított csavart vissza van-e helyezve a lencsébe.

VIGYÁZAT: Ha nem helyezik fel a műanyag burkolatot, mielőtt a szenzorokat visszaszerelik az emelőre, az üzemzavart, helytelen betakarítási értékeket vagy a szenzor károsodását okozhatja, illetve fennállhat a szemkárosodás veszélye a szenzor leszerelésekor.



H70551 —UN—02JAN02

Kalászvisszahordó szenzorok (S660 és S670)



H105437 —UN—17MAY12

Kalászvisszahordó szenzorok (S680, S685 és S690)

A—Visszahordott kalász szenzorok

4. Szerelje vissza a szenzort, és ellenőrizze a rendszert.
5. Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.

OUO6075,000159F -35-25JUN13-2/2

VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés)

MEGJEGYZÉS: A VisionTrak™ bekapcsolt adapter mellett, diagnosztika üzemmódban aktív.

A VisionTrak™ monitor a szemveszteséget figyeli a tisztítórendszerből és a magleválasztó rendszerből, vett reprezentatív veszteségminták mérésével. A VisionTrak™ folyamatosan figyeli a gép teljesítményét, hogy a kezelő kihasználhassa a gép maximális kapacitását. A veszteség mértékének változását a grafikonok mutatják.

A VisionTrak™ két üzemmódba állítható:

Normál mód (gyári mód): az összes veszteségérzékelőt átlagolja. Ezeknek a tevékenységmutatóknak az érzékenysége változik a rendszerkalibrálás változásaival.

A rostaveszteség jelzők (A és B) (rostaérzékelők átlagolva) és a magleválasztó veszteségjelzője (C) mutatja a három érzékelő veszteségét. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes "ütést" mutatja. Ez az összérték beállítható úgy, hogy a normál veszteséget középen mutassa.

Opcionális mód: az egyes veszteségérzékelők tevékenységét mutatja (forduljon a John Deere forgalmazóhoz). Ezeknek a tevékenységmutatóknak az érzékenysége változik a rendszerkalibrálás változásaival.

A rostaveszteség jelzők (A és B) (a rostaérzékelők függetlenül jelezve) és a magleválasztó veszteségjelzője (C) mutatja a három érzékelő veszteségét. Az összes veszteség kijelzése (D) a három érzékelőtől kapott összes "ütést" mutatja. A kalibrálás során az összes grafikon beállítható úgy, hogy a normál teljesítményt a középső tartományban mutassa.

MEGJEGYZÉS: A rostarendszer/magleválasztó-veszteség (kiegyenlítés) és rostarendszer/magleválasztó-veszteség (érzékenyég) beállítását a fejezet VisionTrak™ teljesítményfigyelő—Működés címszava ismerteti.

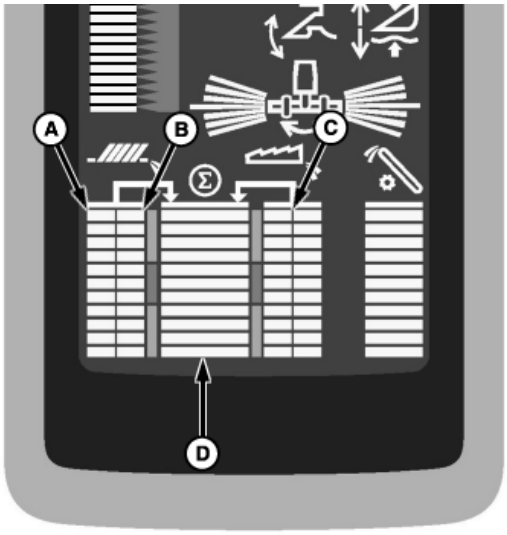
A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (E).

Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen. Amikor a gép a kívánt teljesítménnyel működik, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot miután kijelölte a szemveszteség kalibrálás ikont (F). Ekkor a rendszer a memóriába menti, és a teljes veszteség mutató középértékének állítja be az aktuális működési jellemzőket. A szemveszteség kalibrációs érték (G) is megjelenik tájékoztatásként. A VisionTrak™ rendszer most már be van állítva, és segít a kezelőnek a gép optimális teljesítményének elérésében.

MEGJEGYZÉS: A középső grafikon egy vizuális segédeszközként használható. A kezelő a kijelzőn rendszeresen nyomon megnézheti, hogy nőtt vagy csökkent-e a veszteség.

A hirtelen felszaladó sávdiagram - anélkül, hogy a körülmények változnának - eltömődött vagy elzáródott mag-, illetve törekrostát jelezhet. Ha ezt észleli, álljon meg a géppel és hárítsa el a hibát.

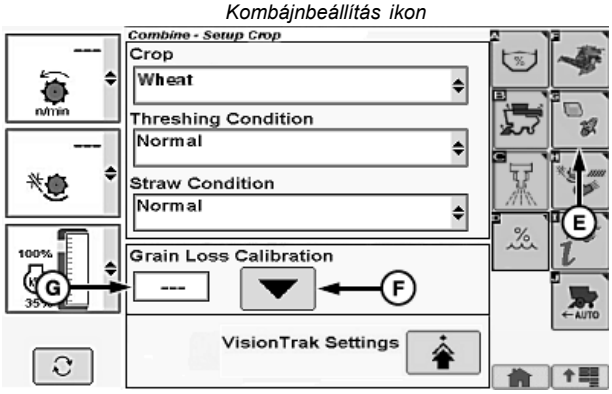


H94473 —UN—31MAR10

H94446 —UN—11NOV09



Kombájnbeállítás ikon



H108637 —UN—26JUL13

A—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (bal oldali érzékelő)
B—Tisztítórendszer tevékenység visszajelző (jobb oldali érzékelő)
C—Magleválasztó tevékenység visszajelző
D—Összes veszteség kijelző
E—Termény beállítása ikon
F—Szemveszteség kalibrálás ikon
G—Szemveszteség kalibrálási érték

Folytatás a következő oldalon

VisionTrak™ teljesítményfigyelő— Működés

A VisionTrak™ teljesítményfigyelő aktív, ha:

- A motor jár.
- A közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban van.
- A vágóasztal és a cséplőszerkezet be van kapcsolva.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amint kijelölésre került a termény menü (B).

A termény menüben az alábbiak jelennek meg:

Lucerna	Lencse	Rozs
Árpa	Csillagfürt	Sáfrány
Árpa - tavaszi[a]	Köles	Cirok
Őszi árpa[a]	Mustár	Szójabab
Repce	Száraz fehér bab	Napraforgó
Csicseriborsó	Zab	Tritikálé[a]
Kukorica	Borsó	Tavaszi búza
Étkezési bab	Pattogatnivaló kukorica	Őszi búza
Len	Repcemag[a]	
Fűmag	Rizs	

[a] *Csak európai terménytípus listázás.*

Miután kijelölte a kívánt növényt, érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Szemveszteség-kalibrálás:

Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

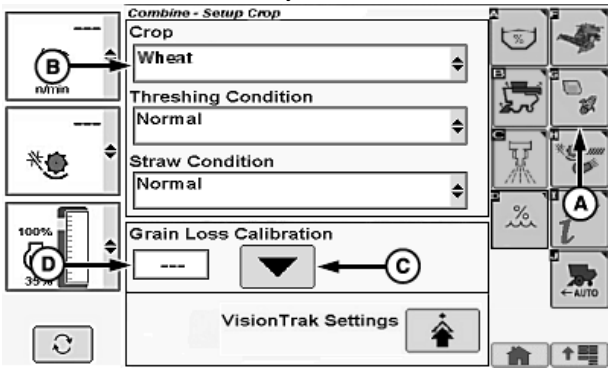
Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a kalibrálás ikont (C).

MEGJEGYZÉS: Ekkor a rendszer memóriában rögzít az aktuális üzemi jellemzőket, majd a teljes veszteség visszajelző közepére helyezi a sarokoszlopon.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H108638 —UN—26JUL13

A—Termény beállítása ikon
B—Terménytípus menü
C—Kalibrálás ikon
D—Szemveszteség kalibrálási érték

Kalibrálási referenciaszám:

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség kalibrálás értékét (D).

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt kalibrálási referenciaérték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Adja meg a kívánt kalibrálási referenciaértéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015B5 -35-31JUL13-1/4

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás

Állítsa a be az oszlopok egyensúlyát a rosta veszteségmutató és a magleválasztó veszteségmutató között a VisionTrak™ kijelzőn. A beállításokkal behangolható a kijelzés, ha a veszteség nyilvánvalóan a gép egy területéről adódik, ám a terményjellemzők miatt a rendszer a többi területen jelez nagyobb veszteséget.

A VisionTrak™ beállítások ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező (B) vagy az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagram (C) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás grafikon beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozási érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás

A kezelő módosíthatja a VisionTrak™ kijelzőn az előtisztító/ magleválasztó szemveszteségét mutató sávok számát (a középső sávok számától függetlenül).

A VisionTrak™ ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A előtisztító/magleválasztó felbontás mező (D) vagy az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagram (E) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Előtisztító/magleválasztó felbontás mező beállítása:

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

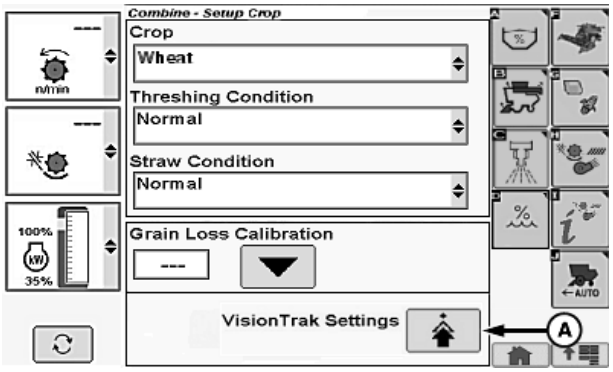
Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Előtisztító/magleválasztó sávdiagram beállítása:

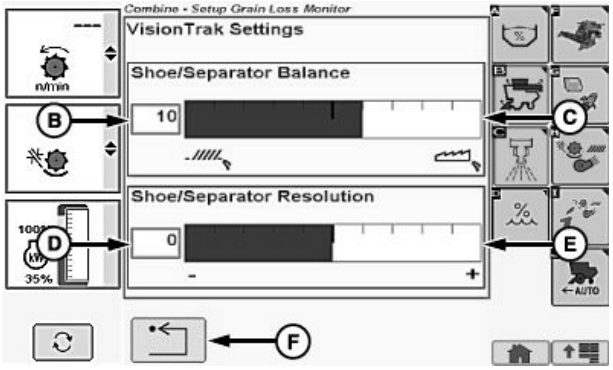
Nem érintő- vagy érintőképernyő: A forgatógombbal növelje vagy csökkentse az előtisztító/magleválasztó felbontás sávdiagramját a kívánt értékre. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: A plusz (+) vagy a mínusz (-) ikon kijelölése után érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot, amíg meg nem jelenik a kívánt előtisztító/magleválasztó felbontás érték.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (F) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.



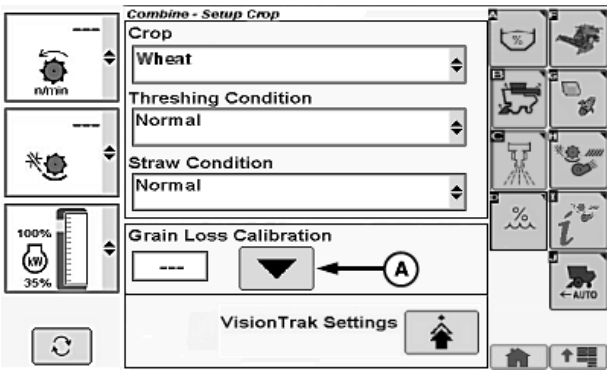
H108627 —UN—26JUL13



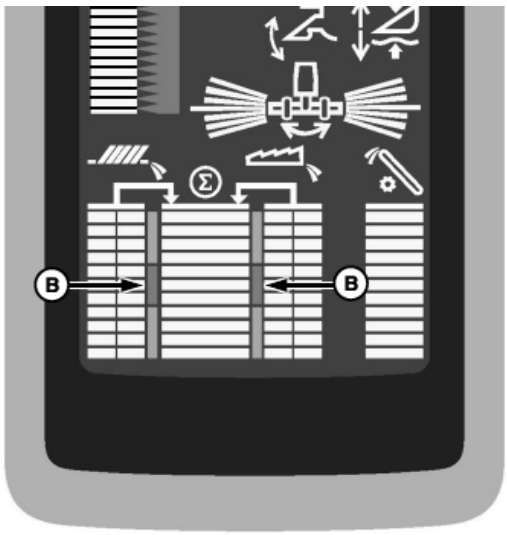
H108629 —UN—26JUL13

A—VisionTrak™ beállítás ikon
B—Előtisztító/magleválasztó kiegyensúlyozás mező
C—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
D—Előtisztító/magleválasztó felbontás mező
E—Előtisztító/magleválasztó sávdiagram
F—A visszatérés nyíl ikonja

Folytatás a következő oldalon



H108639 —UN—26JUL13



H105941 —UN—08OCT12

A—Kalibrálás ikon **B—Normál tartomány**

Állítsa be a következőket a kijelzőn:

1. Válassza ki a betakarításra váró terményt a termény menüből.
2. Állítsa be a gépet és az adaptert úgy, hogy az adott növényben és körülmények között a szemveszteségszint elfogadható legyen.

MEGJEGYZÉS: A középső sávot a sarokoszlop kijelző grafikonján ekkor még ne vegye figyelembe.

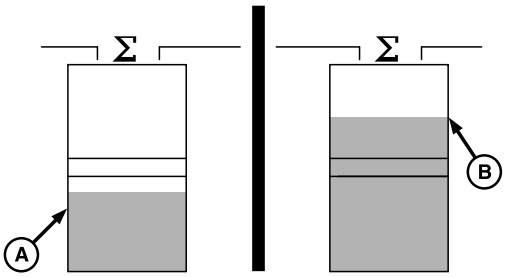
3. Üzemeltesse a gépet elfogadható veszteségszinten.
4. Ahhoz, hogy a teljes veszteséget állítsa normál tartomány közepére (B), a kalibrálás ikon (A) kijelölése után érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. A grafikon azt mutatja, hogy a gép azzal az összes veszteséggel dolgozik, amelyet a kezelő a 3. lépésben elfogadhatónak talált.

MEGJEGYZÉS: A grafikon most már egy vizuális segédeszközként használható. A kezelő a kijelzőn rendszeresen nyomon megnézheti, hogy nőtt vagy csökkent-e a veszteség. Részletesebb felügyelet érhető el a rostaszekrény és a cséplőszerkezet veszteségszintjének a felügyeletével.

Folytatás a következő oldalon

5. Ha a grafikon lefelé (A) mozdul, a gép nem a maximális termelékenységgel üzemel. A gép vagy van rosszul beállítva az elfogadható veszteségszinthez, vagy túl lassan halad. Végezze el a szükséges módosításokat, hogy a grafikon visszaálljon a kijelzőterület közepére.
6. Ha a grafikon felfelé (B) mozdul, akkor a kombájn beállítása nem megfelelő az elfogadható veszteségszinthez, vagy túl gyorsan halad. Végezze el a szükséges módosításokat, hogy a grafikon visszaálljon a kijelzőterület közepére.
7. Ha a nap folyamán megváltoznak a terménytípus jellemzői (szalma nedvességtartalma, pára stb.), akkor alkalmanként ellenőrizze a veszteséget, nincs-e szükség újbóli beállításra.

MEGJEGYZÉS: Ha a gép "eltömődik", akkor a középső sávdiagram felfelé mozdul el (15-20 másodpercre), majd visszaáll a korábbi értékre. Ezt az ingadozást figyelmen kívül hagyhatja.



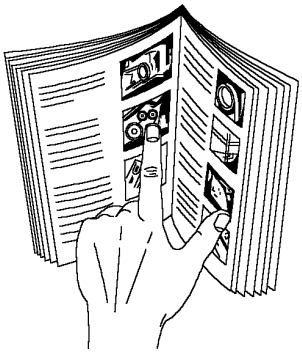
H87033 —UN—30NOV06

A—Lefelé **B—Felfelé**

OUO6075,00015B5 -35-31JUL13-4/4

A VisionTrak előzetes beállításai a munkagépen

A VisionTrak szemveszteség-jelző beállítása előtt végezze el a munkagép beállítását, hogy maximális hatékonysággal működjön. A beállítást a mindenkori terepviszonyoknak és terménytípusnak megfelelően válassza meg (lásd a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben).



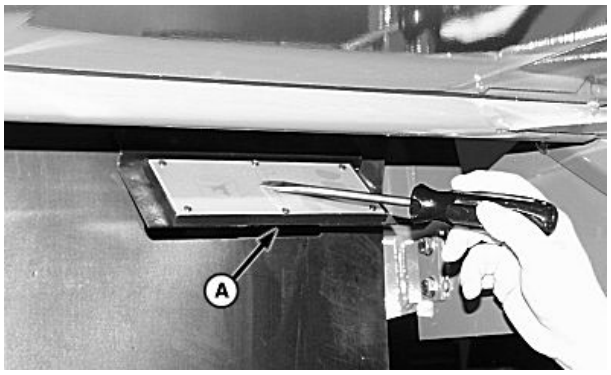
H52739 —UN—05MAR99

OUO6075,00004CE -35-19NOV09-1/1

VisionTrak™ működési ellenőrzések

MEGJEGYZÉS: Ennek a működési ellenőrzésnek az elvégzéséhez két személyre van szükség. Az egyik személynek a vezetőülésben kell maradnia, míg a másik az érzékelőt ütögeti.

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "RUN" állásba, de ne indítsa be a gépet.
2. Kapcsolja be az adaptert, és nyomja meg a szemveszteség kalibrálás ikont.
3. Ütögesse meg óvatosan a jobb oldali rostaérzékelőt (A) néhányszor. A VisionTrak™ kijelzőt figyelő személynek azt kell látnia, hogy az előtisztító veszteségjelzője kimozdul. Ismételje meg a bal oldali érzékelőnél is.



H70998 —UN—25JAN02

Jobb oldali rostaérzékelő

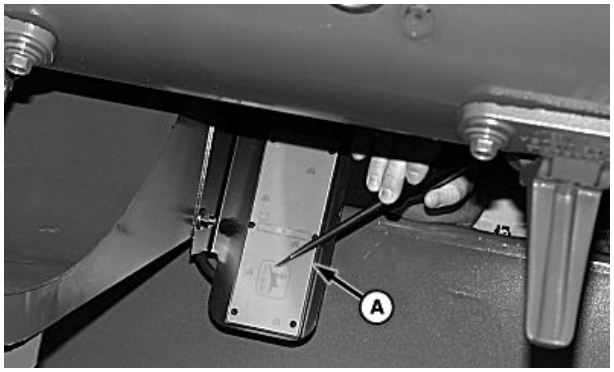
A—Rostaérzékelő

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001520 -35-18JUN13-1/2

4. Ütögesse meg óvatosan a magleválasztó érzékelőjét (A) néhányszor. A VisionTrak™ kijelzőt figyelő személynek azt kell látnia, hogy a magleválasztó veszteségjelzője kimozdul.
5. Kapcsolja ki a vágóasztalhajtást és az indítókulcsot fordítsa "OFF" állásba.
6. Ha a VisionTrak™ ezek után az ellenőrzések után sem működik, forduljon a John Deere szervizhez.

A—Cséplőrendszer szenzor



H70999 —UN—25JAN02

OUO6075,0001520 -35-18JUN13-2/2

Kalibrálási eljárások - Mikor szükséges kalibrálni

Ez a lista mutatja a lehetséges összes kalibrálást. A gép opcióitól és a vágóasztal típusától függően előfordulhat, hogy a lista elemei és a kijelzőn megjelenő tételek eltérnek.

MEGJEGYZÉS: A kijelzőn hibakódok mutatják, ha a kalibrálás során hiba lép fel. A hiba okát előidéző körülményeket meg kell szüntetni, mielőtt a kalibrációt folytatná.

- **Borostyánsárga villogók-** Akkor végezze el a kalibrálást, amikor a kicseréli az RC1 vezérlőegységet, a borostyánsárga villogók izzóit vagy az ezekhez kapcsolódó alkatrészeket, illetve valamilyen beállítást végez ezeken.

- **Kukoricaadapter törőléc kalibráció -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, amikor az LC1 vezérlőegységet, a törőléc helyzetérzékelőjét vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

- **Ferdefelhordó fordulatszám kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha:
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.
  - Ha, jelentős tömegű felszereléseket, alkatrészeket szerel fel vagy le a vágóasztalról.

- **Ferdefelhordó billentés kalibrálás (ha van felszerelve)** – végezze el a kalibrálást;
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - A vágóasztal billentés-érzékelőjét, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte, állította.
  - Mielőtt csatlakoztatná a vágóasztalt a kombájnra.

- **Ferdefelhordó billentési sebesség kalibrálása (ha van felszerelve)** – végezze el a kalibrálást, ha:
  - A vágóasztal billentés-érzékelőjét, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte, állította.
  - A vágóasztal csatlakoztatása előtt, vagy mielőtt először kapcsol vágóasztalt a kombájnhoz.

- **Vágóasztal kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha:
  - Az LC1 vezérlőegységet kicserélte.
  - A vágóasztal-magasság érzékelőt vagy a kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
  - Amikor először kapcsol egy új vágóasztalt a kombájnhoz.

MEGJEGYZÉS: Minden betakarítani kívánt növény esetén a szokásos kalibrációt kell elvégezni.

- **Tömeghozam vibrálás kalibrálás (ha fel lett szerelve) -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, amikor az AYM vezérlőegységet, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

- **Nedvességérzékelő kalibrálás (ha fel lett szerelve) -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, amikor az AYM vezérlőegységet, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus előtisztító kalibrálás során megjelenik a törekrosta/szemrosta szintezésére vonatkozó felszólítás, akkor a munkagép oldalán lévő kapcsolókkal végezze el a rosták szintezését.

- **Automatikus előtisztító kalibrálása (ha van)** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a törekrosta/szemrosta működtető egységet cserélte vagy állította, vagy ha a rosták nincsenek szintben.

- **Törekrosta-nyílás kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a törekrosta működtetőegységet cserélte vagy állította, illetve ha a szellőzőnyílások a beállítási tartományon kívül kerülnek.

- **Magrosta-nyílás kalibrálás -** Végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet vagy a magrosta működtetőegységet cserélte vagy állította, illetve ha a szellőzőnyílások a beállítási tartományon kívül kerülnek.

FONTOS: Nem végezhető kalibrálás, ha fel vannak szerelve a köracél pálcás dobkosártakaró lemezek. Ez helytelen nulla helyzetet eredményezhet.

- **Cséplőhézag (dobhézag) kalibrálása** – végezze el a kalibrálást, ha az LC2 vezérlőegységet, a cséplőhézag (dobhézag) érzékelőt, vagy a kapcsolód alkatrészeket cserélte vagy állította.

- **Ürítőcsiga hajtás kalibrálás -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, ha az RC2 vezérlőegységet, az ürítőcsiga hajtószíját vagy a hozzájuk kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.

MEGJEGYZÉS: Minden betakarítandó terménytípusra évente hozamkalibrációt kell végrehajtani a szemsúly pontos mérése érdekében.

Nézze meg “A terméshozam kalibrálása a CommandCenter kijelzőn” című részt a további információkért.

- **Hozam kalibrálás (ha fel lett szerelve) -** Akkor végezze el ezt a kalibrálást, amikor az AYM vezérlőegységet, vagy az ehhez kapcsolódó alkatrészeket cserélte vagy állította.
  - Korlátozott pontosság - nem került végrehajtásra kalibrálás. A rendszer alapértelmezés szerint egy rögzített belső kalibrálási értéket használ, amely nem állítható.

Folytatás a következő oldalon

- Közepes pontosság - a felhasználó 1-3 rakományt gyűjtött be és választott ki a kalibráláshoz. A rendszer ezek alapján korrigálja a belső kalibrációs értéket.
- Magas szintű pontosság - a felhasználó legalább négy kalibrálási rakományt összegyűjtött és kiválasztott. A rendszer ezek alapján korrigálja a belső kalibrációs értéket.

MEGJEGYZÉS: 13 rakományazonosító számot lehet tárolni, mielőtt megtelne a memória és törölni kell egy rakományazonosító számot.

OUO6075,000110F -35-10APR12-2/2

Kalibrálási eljárások

Amikor megtörtént a diagnosztika ikon kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció ikon (A) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a kalibráció menü (B) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a **kívánt kalibrálás** kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Amikor megtörtént a bevitel/elfogadás ikon (C) kijelölése, érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot.

Végezze el a kalibrálást a kijelzőn megjelenő utasításokat követve.

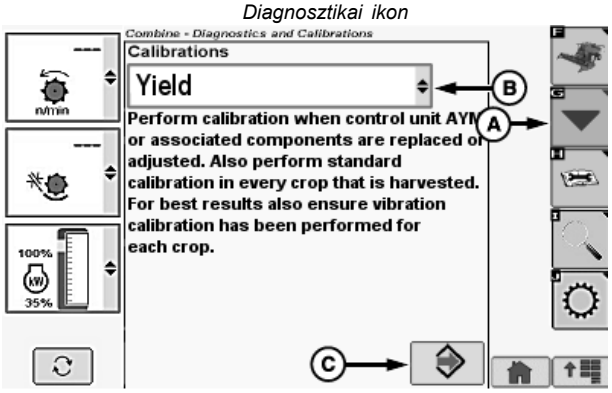
Ismételje meg szükség szerint a további kalibrációk során.

A—Kalibráció ikon
B—Kalibrációs menü
C—Bevitel/elfogadás ikon

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94928 —UN—11OCT10

OUO6075,0000623 -35-26APR10-1/1

Kalibrációs hibakódok

MEGJEGYZÉS: Ha a kalibrációs eljárás során bármilyen hibakód keletkezne, a CommandCenter kijelzőn a kódok megjelennek. A hiba okát előidéző körülményeket meg kell szüntetni, mielőtt a kalibrációt folytatná.

Ha a gép kalibrálása során diagnosztikai hibakódok jelennek meg, akkor további információkért tekintse meg a Diagnosztikai hibakódok című fejezetet.

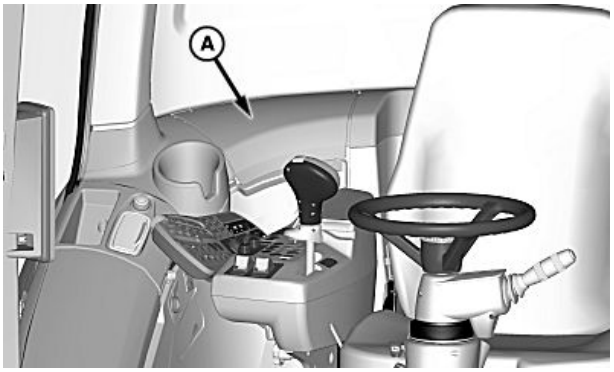
OUO6075,0000624 -35-22JAN10-1/1

Vezetőfülke

Manuális tárolóhely

Tartsa a munkagép kezelési utasítását és beállításokat tartalmazó kártyát a fülke hátsó falán található tárolórekeszben (A).

A—Tárolórekesz



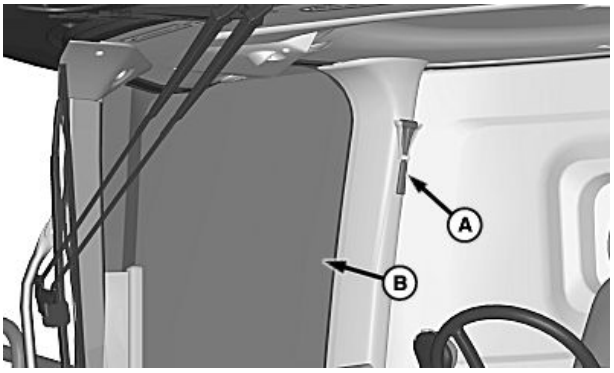
H95270 —UN—04FEB10

OUO6075,0000628 -35-04FEB10-1/1

Vészkijárat

Vegye ki a kalapácsot (A), és az ablakra ütve (B) törje be az üveget, hogy távozni tudjon a fülkéből. Az ablakcserében segít John Deere kereskedője.

A—Kalapács **B—Ablak**



H95176 —UN—22JAN10

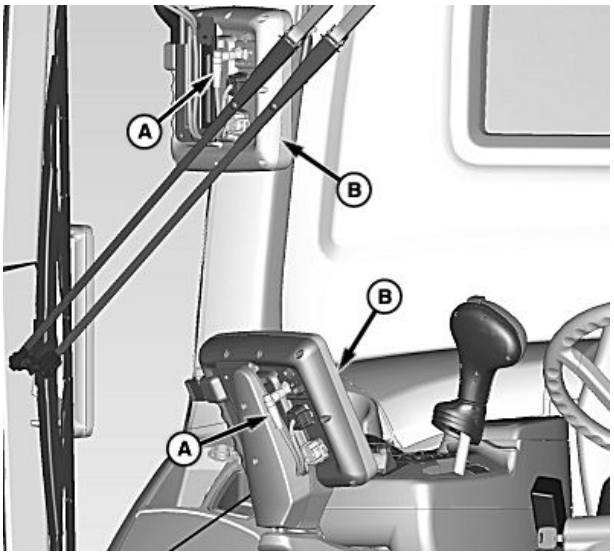
OUO6075,0000626 -35-22JAN10-1/1

John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltségfüggő)

MEGJEGYZÉS: A John Deere FarmSight™ kompatibilis gépeiben gyárilag felszereltek az Ethernet kábelek, melyek a kartámasz kijelzőbe futnak (ha GreenStar™ 3 2630 kijelzővel felszereltek).

Az Ethernet kábelek (A) kötik össze a kartámaszon vagy a sarokoszlopon található GreenStar™ 3 2630 kijelzőt (B) a Deere FarmSight™ technológiájával. A kiegészítő vezérlőegységek a fülkepadlón, a kartámasz alatt találhatók. További információkat a vonatkozó John Deere FarmSight™ felhasználói kézikönyv tartalmaz.

A—Ethernet kábelek **B—GreenStar™ 3 2630 kijelző**

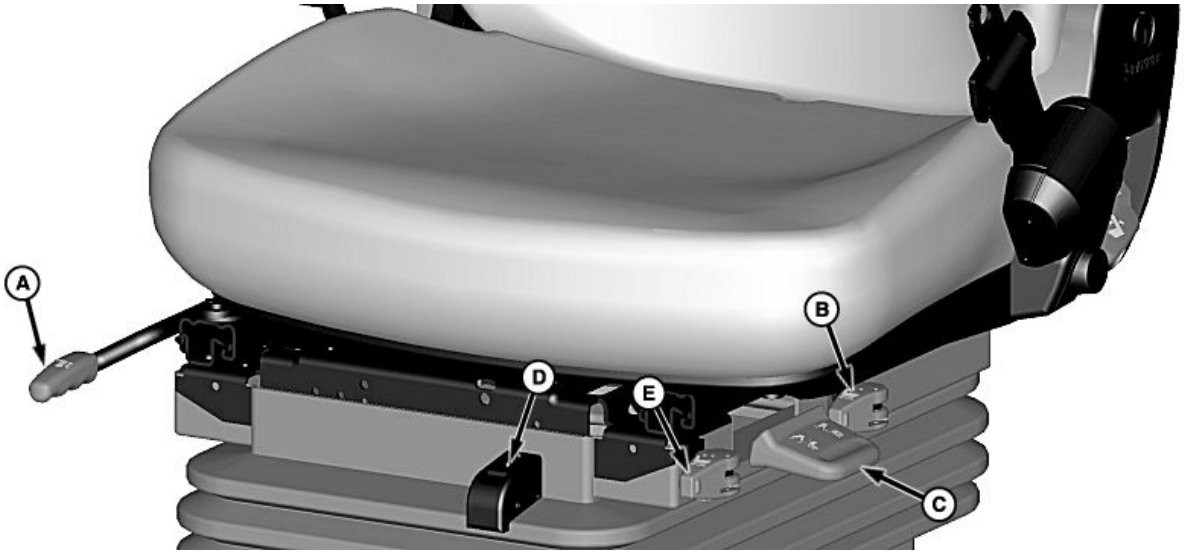


H1106182 —UN—15NOV12

A FarmSight a Deere & Company márkaneve
A GreenStar a Deere & Company védjegye

OUO6075,00012CD -35-16NOV12-1/1

ComfortCommand vezetőülés (alapkivitelű ülés) beállítása



H97561 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet figyelő rendszerrel van felszerelve. Ha a vágóasztal hajtás és a cséplőszerkezet be van kapcsolva, és a kezelő távozik az ülésből, a vágóasztal hajtásrendszere kikapcsol.

A – Előre/hátra állító kar előre- vagy hátracsúsztatja az ülést az optimális munkavégzési helyzetbe.

B – Függőleges lengéscsillapító vezérlés korlátozza az ülésfelfüggesztés “függőleges irányú mozgását”.

MEGJEGYZÉS: Tolja előre a vezérlőt a lágyabb, vagy állítsa vissza a kart a keményebb rugózáshoz. A két helyzet között közepes a rugózási keménység.

C – Súly és magasság állító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülést. Húzza felfelé a kart az ülés felemeléséhez, vagy nyomja le az ülés lesüllyesztéséhez. Állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható a súly/magasság kijelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztés beállítható úgy, hogy minimális és maximális magasságnál érje el a határait, ami zárolja, és ezáltal merevvé teszi a felfüggesztési rendszert. A felfüggesztés magasságszabályozása a szélső értékekhez túl közeli beállítás esetén is eléri határértékeit.

Ne járassa egy percnél hosszabb ideig a kompresszort az ülés beállításakor.

Ha az ülés nem lebeg vagy “spumpálódik” felfelé, akkor forduljon a John Deere márkakereskedéshez.

D – Súly/magasság kijelző vizuálisan jelzi a kezelőnek az aktuális súlyt és magasságot. A súly/magasság állító karral állítsa az ülést olyan helyzetbe, hogy zöld jelzés legyen látható.

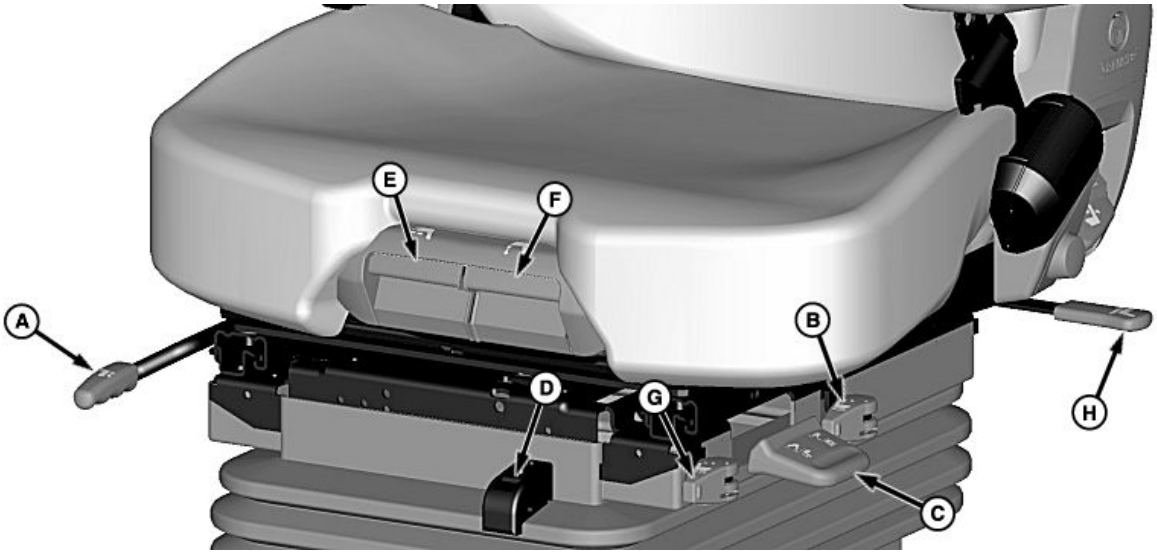
MEGJEGYZÉS: Állítsa be az ülést a kezelő súlyának és magasságának megfelelően. Így használhatja ki a kezelő a legjobban a rugózási határokat. Az ülés beépített levegőtartállyal rendelkezik, mely a rugózási út tetején és alján lágyabb rugózást biztosít.

E – előre/hátra állító kar zárolja vagy engedélyezi az előre-hátra történő mozgatást. Húzza felfelé a kart az ülés rögzítéséhez, vagy nyomja le az ülés kioldásához.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra leválasztás lehetővé teszi a lökésszerű igénybevétel elnyelését.

OUO6075,00007BB -35-09AUG10-1/1

ComfortCommand™ vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés)—Beállítás



H96739 —UN—02JUN11

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet érzékelő rendszerrel felszerelt. Ha az adapter és magleválasztó rendszerek be vannak kapcsolva, és a kezelő elhagyja az ülést, az adapter hajtásrendszere leáll.

A— Előre-hátra állító kar csúsztatja előre vagy hátra az ülést a legjobb munkavégzési helyzetbe.

B— Függőleges lengéscsillapítás-szabályzó korlátozza az ülésrugózás felfele irányuló mozgását.

MEGJEGYZÉS: Tolja a kart előre a puhább rugózáshoz, vagy mozdítsa hátra a keményebb rugózáshoz. E két pozíció között közepes keménységű a rugózás.

C— Súly-/magasságállító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülést. Az ülés megemeléséhez húzza fel a kart, a lesüllyesztéséhez pedig nyomja le. Addig állítsa az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztést úgy is állíthatja, hogy az elérje a maximális vagy a minimális magasságot, vagyis kiiktatódjon a rugalmasság, így a rendszer merevvé válik. A magasságpozíciót is lehet úgy állítani, hogy a határértékeket elérje az ülés.

Az ülés állításakor legfeljebb egy percig járassa a kompresszort.

Ha az ülés nem úszik vagy "pumpálódik" fel, forduljon a John Deere szervizhez.

D— Súly/magasság visszajelző vizuálisan mutatja a kezelőnek az aktuális súlyt és magasságot. A súly/magasságállító karral állítsa be az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: Állítsa az ülést a kezelő súlyához és magasságához. Így a kezelő a legmegfelelőbb rugózási határok közé kerülhet. Az aktív ülésben beépített levegőtartály található, amely a rugózási út tetején és alján lágyabb rugózást biztosít.

E— Ülőpárna mélységállító karja állítja az üléspárnát előre vagy hátra a legkényelmesebb munkavégzési helyzetbe.

E— Ülőpárna szögállító karja emeli vagy süllyeszti az üléspárnát a legkényelmesebb munkavégzési helyzetbe.

G— Előre/hátra mozgás rögzítőkarja reteszeli vagy feloldja az előre-hátra irányú mozgásokat. A kar felhúzásával rögzíti, lenyomásával feloldja a mozgást.

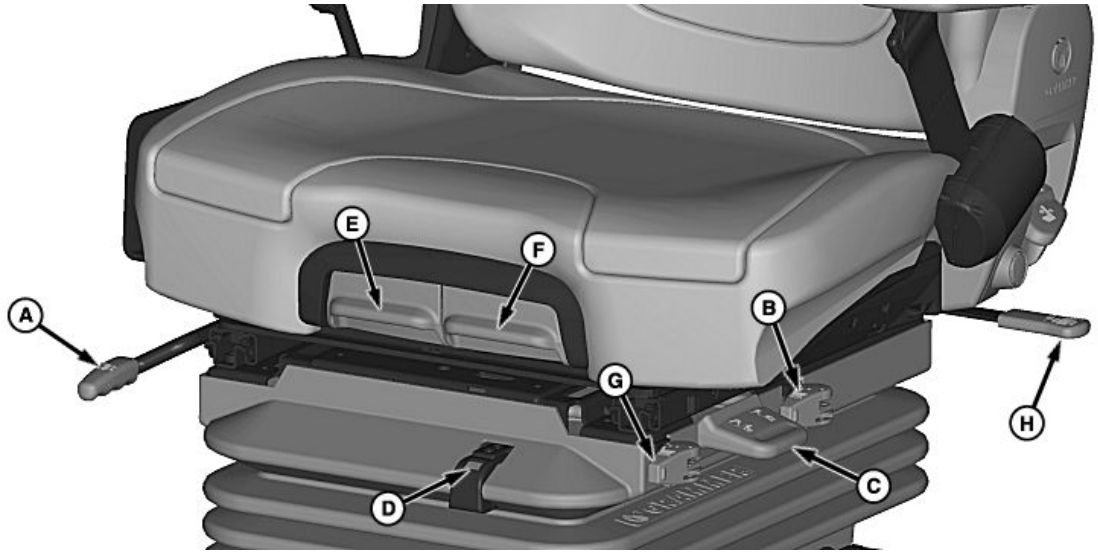
MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

G— oldalirányú mozgás rögzítőkarja reteszeli vagy feloldja az oldalirányú mozgásokat. A kar előretolásával rögzíti, hátrahúzásával feloldja a mozgást.

MEGJEGYZÉS: Az oldalirányú mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

OUO6075,000127F -35-16OCT12-1/1

ComfortCommand™ vezetőülés (prémium bőrülés)—Beállítás



H106058 —UN—31OCT12

MEGJEGYZÉS: Az ülés kezelői jelenlétet érzékelő rendszerrel felszerelt. Ha az adapter és magleválasztó rendszerek be vannak kapcsolva, és a kezelő elhagyja az ülést, az adapter hajtásrendszere leáll.

A— Előre-hátra állító kar csúsztatja előre vagy hátra az ülést a legjobb munkavégzési helyzetbe.

B— Függőleges lengéscsillapítás-szabályzó korlátozza az ülésrugózás felfele irányuló mozgását.

MEGJEGYZÉS: Tolja a kart előre a puhább rugózáshoz, vagy mozdítsa hátra a keményebb rugózáshoz. E két pozíció között közepes keménységű a rugózás.

C— Súly-/magasságállító kar felemeli vagy lesüllyeszti az ülést. Az ülés megemeléséhez húzza fel a kart, a lesüllyesztéséhez pedig nyomja le. Addig állítsa az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: A felfüggesztést úgy is állíthatja, hogy az elérje a maximális vagy a minimális magasságot, vagyis kiiktatódjon a rugalmasság, így a rendszer merevvé válik. A magasságpozíciót is lehet úgy állítani, hogy a határértékeket elérje az ülés.

Az ülés állításakor legfeljebb egy percig járassa a kompresszort.

Ha az ülés nem úszik vagy "pumpálódik" fel, forduljon a John Deere szervizhez.

D— Súly/magasság visszajelző vizuálisan mutatja a kezelőnek az aktuális súlyt és magasságot. A súly/magasságállító karral állítsa be az ülést, amíg a zöld jelzés láthatóvá nem válik a súly-/magasságállító visszajelzőn.

MEGJEGYZÉS: Állítsa az ülést a kezelő súlyához és magasságához. Így a kezelő a legmegfelelőbb rugózási határok közé kerülhet. Az aktív ülésben beépített levegőtartály található, amely a rugózási út tetején és alján lágyabb rugózást biztosít.

E— Ülőpárna mélységállító karja állítja az üléspárnát előre vagy hátra a legkényelmesebb munkavégzési helyzetbe.

E— Ülőpárna szögállító karja emeli vagy süllyeszti az üléspárnát a legkényelmesebb munkavégzési helyzetbe.

G— Előre/hátra mozgás rögzítőkarja reteszeli vagy feloldja az előre-hátra irányú mozgásokat. A kar felhúzásával rögzíti, lenyomásával feloldja a mozgást.

MEGJEGYZÉS: Az előre/hátra mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

G— oldalirányú mozgás rögzítőkarja reteszeli vagy feloldja az oldalirányú mozgásokat. A kar előretolásával rögzíti, hátrahúzásával feloldja a mozgást.

MEGJEGYZÉS: Az oldalirányú mozgás rögzítőkarja lehetővé teszi az ütődések elnyelését.

OUO6075,0001280 -35-31OCT12-1/1

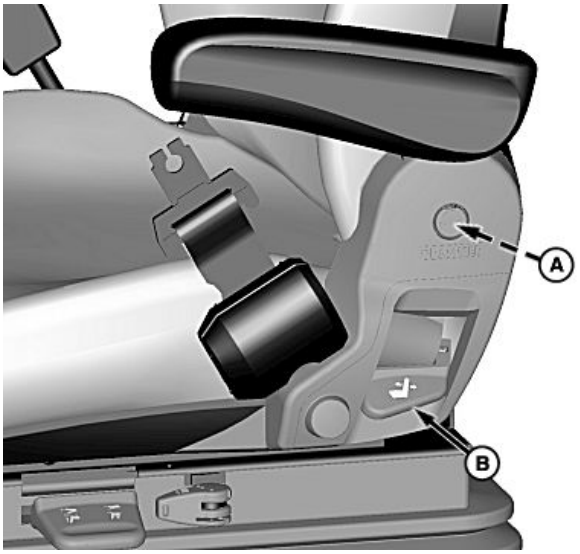
Bal oldali kartámasz és üléstámla (alapkivitelű ülés) beállítása

A– kartámasz magasság beállítása vegye a kerek sapkát a fedélről, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt értékre, és cserélje ki a sapkát.

Specifikáció

Anya—Meghúzási nyomaték.....25 Nm (221 lb-in.)

B– háttámla szög állító kar a háttámla szögét állítja. Húzza fel a kart, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe, majd engedje el a kart.



H97562 —UN—02JUN11

OUO6075,0000795 -35-09AUG10-1/1

Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövet/bőrkárpitos ülés)—Beállítás

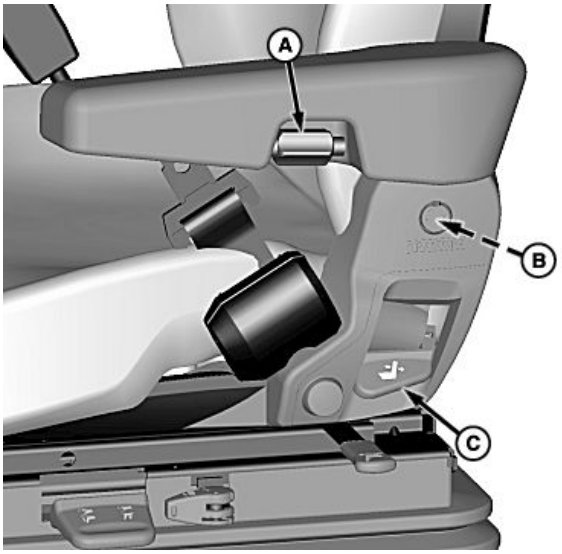
A— Kartámasz billentésállító gombja felfele vagy lefele állítja a kartámaszt. Forgassa a gombot jobbra a süllyesztéshez, balra az emeléshez.

B— Kartámasz magasságállító távolítsa el a kerek kupakot a burkolatból, és lazítsa meg a 13 mm-es (1/2 in.) anyát. Állítsa be a kartámaszt a kívánt helyzetbe, húzza meg az anyát az előírt nyomatékkal, majd helyezze vissza a kupakot.

Specifikáció

Anya—Nyomaték.....25 Nm (221 lb-in)

C—Háttámla dőlésszög-állító kar állítja az üléstámla dőlésszögét. Húzza fel a kart, állítsa be a háttámla dőlésszögét, majd engedje el a kart.



H96740 —UN—02JUN11

OUO6075,0001282 -35-31OCT12-1/1

Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés)

MEGJEGYZÉS: Az ülésfűtés/szellőztetés működtetéséhez rá kell adni a gyújtást, vagy járnia kell a gépnek.

A fűtött/szellőztetett ülés kényelmet biztosít a kezelő számára meleg/hideg időben. Az ülésfűtés/szellőztetés a háttámla bal oldalán lévő fűtés/szellőztetés kapcsolóval (A) kapcsolható be vagy ki.

- A kapcsoló felső helyzetbe állítása bekapcsolja az ülésfűtést (kikapcsolja a szellőztetést).
- A kapcsoló középső helyzetbe állítása kikapcsolja az ülésfűtést és a szellőztetést.
- A kapcsoló alsó helyzetbe állítása bekapcsolja a szellőztetést (kikapcsolja az ülésfűtést).

A—Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója



H106063 —UN—31OCT12

OUO6075,0001281 -35-31OCT12-1/1

Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés)

MEGJEGYZÉS: A deréktámasz működéséhez rá kell adni a gyújtást vagy járnia kell a motornak.

A deréktámasz további kényelmet biztosít a kezelő számára a háttámla alsó és felső szakaszán. A háttámla bal oldalán található deréktámasz-kapcsolók (A és B) növelik vagy csökkenti a deréktámasz ívét.

- Felső deréktámasz-kapcsoló - nyomja a kapcsolót pozitív (+) irányba a felső deréktámasz ívének növeléséhez, vagy nyomja a negatív (-) szimbólum felé a felső deréktámasz ívének csökkentéséhez.
- Alsó deréktámasz-kapcsoló - nyomja a kapcsolót pozitív (+) irányba az alsó deréktámasz ívének növeléséhez, vagy nyomja a negatív (-) szimbólum felé az alsó deréktámasz ívének csökkentéséhez.

A—Deréktámasz-kapcsoló **B—Deréktámasz-kapcsoló**



H106066 —UN—31OCT12

OUO6075,00012E0 -35-31OCT12-1/1

Utasülés beállítása

Az üléstámla (A), és az ülőlap (B) a kívánt munkahelyzetbe emelhető vagy süllyeszthető.

A—Üléstámla

B—Ülőlap



H96631 —UN—26MAY10

OUO6075,000078B -35-26MAY10-1/1

Hűtő (ha van)

MEGJEGYZÉS: A hűtő csak akkor működik, ha a gyújtás RÁ van adva, és a hűtő csatlakozódugóját csatlakoztatni KELL a kiegészítő tápfeszültség aljzatához, hogy hidegen tartsa az élelmiszereket vagy italokat.

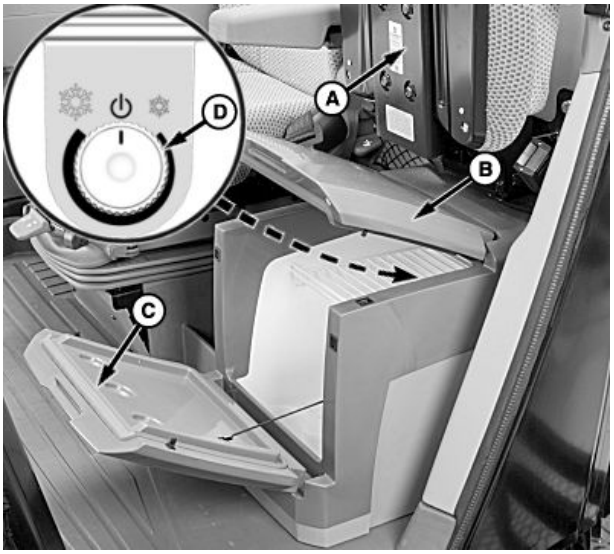
A hűtőben élelmiszer vagy ital tárolható, amely hideg marad a nap folyamán.

A hűtő fedelének (B) nyitásához emelje fel az ülőlapot (A).

A hűtő elülső fedele (C) az ülőlap fedelének nyitása nélkül is kinyitható.

A hőmérséklet-szabályozó forgókapcsoló (D) jobbra forgatásával csökkenthető, balra forgatásával növelhető a hőmérséklet.

A—Ülőlap
B—Felső fedél
C—Mellső fedél
D—Hőmérséklet-vezérlés forgókapcsoló

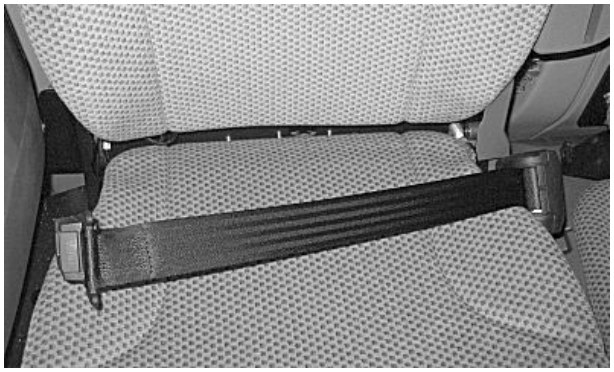


H96632 —UN—02NOV10

OUO6075,000078F -35-02NOV10-1/1

Biztonsági övek

⚠ VIGYÁZAT: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a munkagépen található biztonsági öveket. Ha a biztonsági öv bármely elemén, beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzót, és magán az övön, bármilyen sérülés, mint pl. vágás, kirojtosodás, deformáció, indokolatlan kopás, elszíneződés látszik, az egész komplett övet azonnal cserélni kell. Saját biztonsági érdekében az övrendszer cseréjéhez kizárólag a géphez engedélyezett, eredeti biztonsági övet használjon, melyet beszerezhet a John Deere márkakereskedésben.



H96657 —UN—01JUN10

A biztonsági öv a vezetőülés és az utasülés esetében egyaránt alapfelszerelés. A kétpontos biztonsági övön az akadálymentes ki- és becsatolást segítő gyorskioldó nyomógomb és automatikus övfeszítő található.

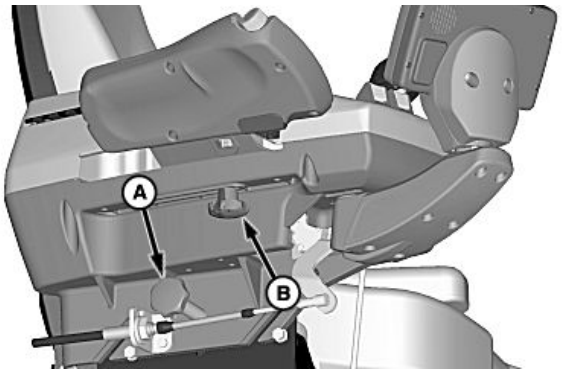
OUO6075,000062D -35-01JUN10-1/1

A kartámaszon lévő kezelőpult beállítása

Lazítsa meg a gombot (A), és csúsztassa a kartámaszon lévő kezelőpultot felfelé/előre vagy lefelé/hátra a külső lemezen lévő nyílásokban. A gomb megszorításával a kartámaszt a helyén.

Lazítsa meg a gombot (B), és csúsztassa előre/hátra a CommandARM kezelőpultot. A gomb megszorításával rögzítse a kezelőpultot a helyén.

A—Gomb **B—Gomb**



H97713 —UN—20AUG10

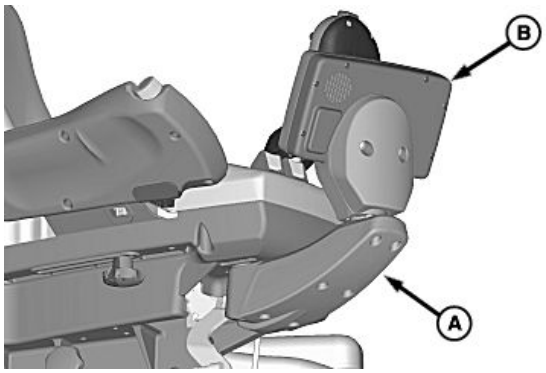
OUO6075,000078E -35-20AUG10-1/1

Kartámasz kijelző beállítása

Forgassa el a kart (A) balra vagy jobbra a kívánt üzemi helyzetbe.

Forgassa el a kijelzőt (B) balra/jobbra vagy előre/hátra a kívánt üzemi helyzetbe.

A—Kar **B—Kijelző**



H97714 —UN—20AUG10

OUO6075,00008F8 -35-20AUG10-1/1

Kiegészítő elosztó aljzat

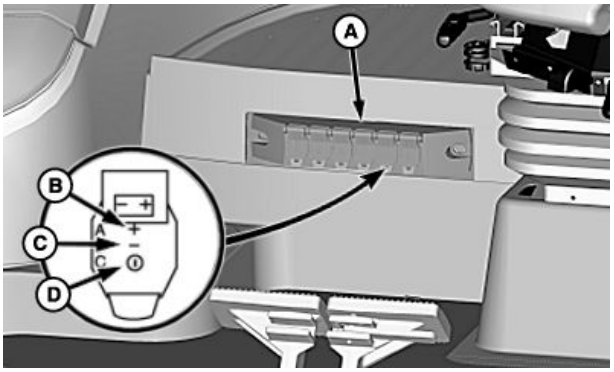
MEGJEGYZÉS: A maximális összes áramfelvétel a kapcsolt áramerősség esetében 20 A az állandó áram esetében 30 A.

A kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat (A) hat további elektromos kimenő csatlakozóval van felszerelve, melyek a jobb oldali ablak hátsó sarka alatt találhatók. Ezek a kimenő csatlakozók kapcsolt vagy állandó tápfeszültséget biztosítanak.

A késes érintkező (B) állandóan közvetlen pozitív feszültséget biztosít.

A késes érintkező (C) a test.

A késes érintkező (D) kiegészítő feszültség (bekapcsolt gyújtásnál).



H94452 —UN—14MAY10

A—Kiegészítő elosztó aljzat
B—Késes érintkező (közvetlen pozitív megtáplálás)
C—Késes érintkező földelés
D—Késes érintkező (pozitív, gyújtás ráadva)

OUO6075,00010C7 -35-08MAR12-1/1

A fülke fellépő pozíciói (egy abroncsok konfiguráció)

⚠ VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

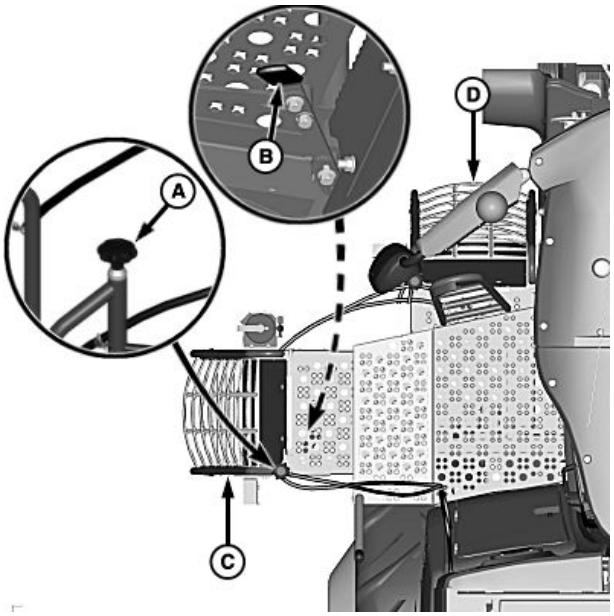
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

⚠ VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96381 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,000075F -35-29JUN11-1/1

Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció)

⚠ VIGYÁZAT: Mozgó gépen ne utazzon, illetve a gépre ne szálljon fel sem elől sem hátul.

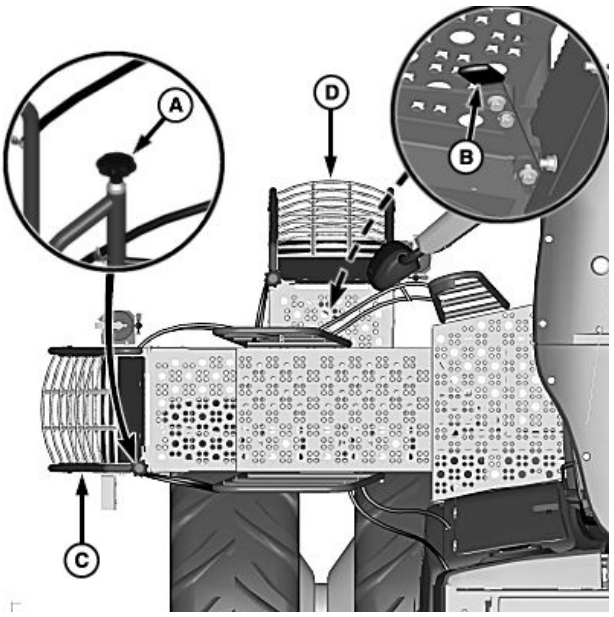
A fellépőt a talajra vagy a fellépőpadra lehet helyezni, a fogantyúval (A) vagy a karral (B).

Ha a reteszelés lazának tűnik, tisztítsa meg a reteszelő csap környékét. Ezen a területen ne használjon zsírt, vagy olajat kenésre.

Hajtsa előre vagy hátra a létrát, és rögzítse a következő helyzetekben:

- **(C) helyzet.** Normál üzemi körülményekhez.
- **(D) helyzet:** közúti közlekedéshez.

⚠ VIGYÁZAT: Közúton mindig állítsa a fellépőt (D) helyzetbe, hogy a gép a lehető legkeskenyebb legyen, és állítsa a borostyánszínű elakadásjelző lámpát úgy, hogy a szemből jövők jól láthassák.



H96380 —UN—14MAY10

A—Kar
B—Kar
C—Szántóföldi helyzet
D—Közúti pozíció

OUO6075,0000630 -35-29JUN11-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.



H966654 —UN—27MAY10

Első tűzoltó készülék helye

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Kormányoszlop

A– Kürt lehetővé teszi, hogy a kezelő figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől.

B– Irányjelző kapcsoló lehetővé teszi a balra vagy jobbra történő irányjelzést.

⚠ VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

C– Kormányoszlop függőleges állítása a kezelő felfelé vagy lefelé állíthatja a kormányoszlopot.

Lazítsa meg az agyat, és nyomja vagy húzza a kormánykereket a kívánt helyzetbe. Az agy finom megszorításával rögzítse a kormánykereket az adott helyzetben.

D– Indító kapcsoló lehetővé teszi a gyújtás ráadását:

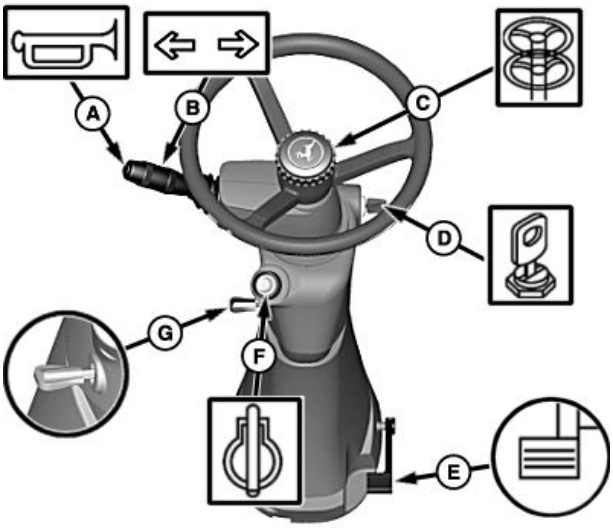
Első pozíció ..... Tartozékok
.....KIKAPCSOLT helyzet
Harmadik pozíció ..... MENET
Negyedik pozíció ..... Indítás

⚠ VIGYÁZAT: A kormánykerék beállításához le kell állítani a munkagépet. Fogja meg a kormánykereket, mielőtt rálép a pedálra.

E– Kormányoszlop vízszintes állítása a kezelő a pedállal a kívánt helyzetbe állíthatja a kormányoszlopot.

Nyomja le a pedált a kormányoszlop rögzítésének oldásához, majd mozgassa a kormányoszlopot a kívánt helyzetbe. A kormányoszlop a pedál felengedésekor rögzül.

MEGJEGYZÉS: A hidegindító berendezés csak “Run” vagy “Start” helyzetben működik.



H94521 —UN—02NOV10

F– Hidegindító berendezés nyomógombja (ha van) lehetővé teszi a motor hidegben történő elindítását.

⚠ VIGYÁZAT: A kormányoszlop beállításához le kell állítani a munkagépet.

G– Kormánykerék dőlésének állítása (ha van) a kezelő a karral a kívánt helyzetbe állíthatja a kormánykereket.

Húzza fel a fogantyút a kormánykerék rögzítésének kikapcsolásához, majd mozdítsa a kormánykereket a kívánt helyzetbe. A kar elengedésével rögzítse a kívánt helyzetben.

OUO6075,0000634 -35-21MAR11-1/1

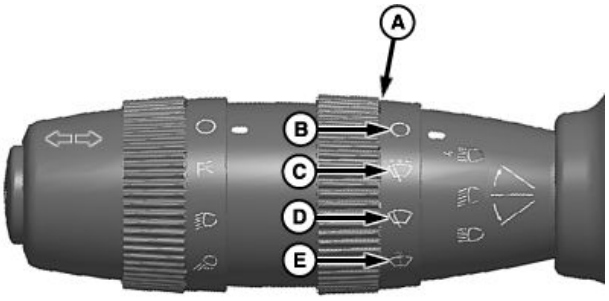
Ablaktörlő/ablakmosó kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A gyújtást RÁ kell adni, hogy működtetni lehessen az ablaktörlőt és az ablakmosót.

A kormányoszlopon lévő ablaktörlő/ablakmosó kapcsolóval (A) szabályozhatók a következők:

- KIKAPCSOLT helyzet (B):
- Ablaktörlő szakaszos működése (C)
- Ablaktörlő bekapcsolt helyzete (D)
- Ablakmosó (E)

A—Ablaktörlő/-mosó kapcsoló
B—KIKAPCSOLT helyzet
C—Ablaktörlő szakaszos helyzete
D—Ablaktörlő bekapcsolt helyzete
E—Ablakmosó



H96489 —UN—22JUN11

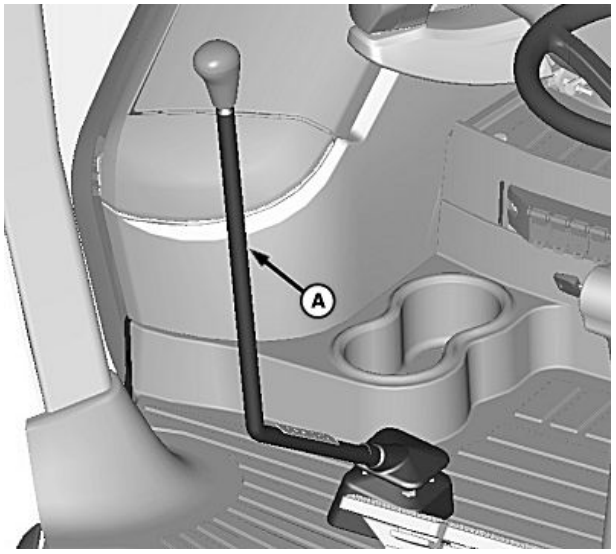
OUO6075,000076D -35-20MAY10-1/1

Sebességváltó kar (ha van)

FONTOS: Állítsa meg a gépet és kapcsolja a többfunkciós vezérlőkart semlegesbe, mielőtt sebességet vált.

Amikor a sebességváltó karral (A) kapcsol, az 1-es, 2-es és 3-as fokozatok között a kapcsolási út reteszeléssel ellátott, egyenes vonalú. A karon az “ellenállás” mértéke kisebb az üres és az 1-es, 2-es fokozatok között.

A—Sebességváltókar



H102184 —UN—13JUN11

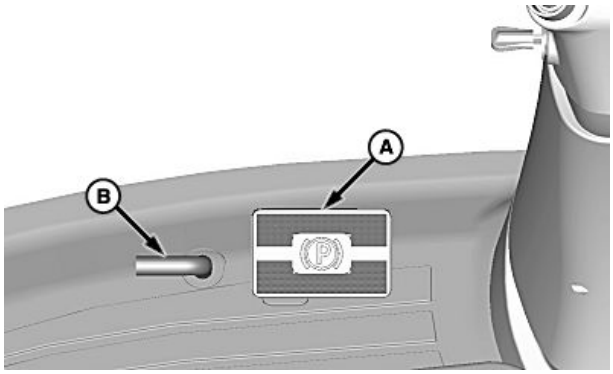
OUO6075,0000635 -35-13JUN11-1/1

Manuális rögzítőfék (felszereltségfüggő)

FONTOS: A gép fel van szerelve pedállal kapcsolható, illetve pedállal oldható parkfékkel. Ügyeljen rá, hogy a parkfék legyen bekapcsolva, ha jár a motor és a kombájn áll, illetve használni kell, mielőtt a motor leállítása után elhagyja a kombájnt.

A pedál (A) megnyomásával bekapcsolja, a pedál (B) megnyomásával pedig kikapcsolja a parkféket.

A—Pedál (bekapcsol)
B—Pedál (kikapcsol)



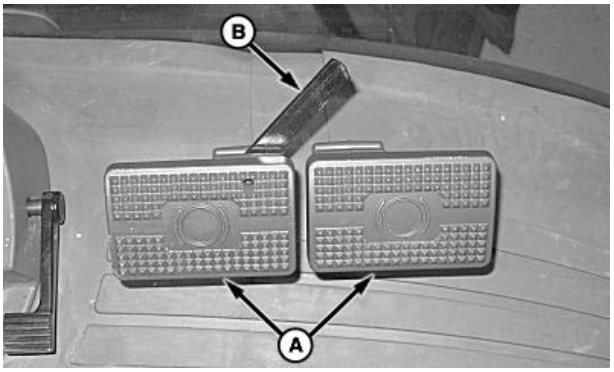
H102186 —UN—13JUN11

OUO6075,0000636 -35-17JUN13-1/1

Fékpedálok

Terepen történő használatkor hagyja kioldva (A), közúton pedig rögzítse (B) a fékpedált.

A—Fékpedálok **B—Reteszelés (közúton)**



H96681 —UN—01JUN10

OUO6075,0000637 -35-01JUN10-1/1

Fogantyúk és jobb oldali fellépő

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel teljesen a ferdefelhordót és hajtsa le a biztonsági ütközőt az emelőhengerre.

FONTOS: Fogantyú használata előtt csukja be fülke ajtaját.

Kézzel ne mozgassa az ablaktörlőkart, mert tönkre mehet az ablaktörlő mechanizmus.

A fellépőről vagy a fenti állásról lehet a fülke bal oldalát tisztítani.

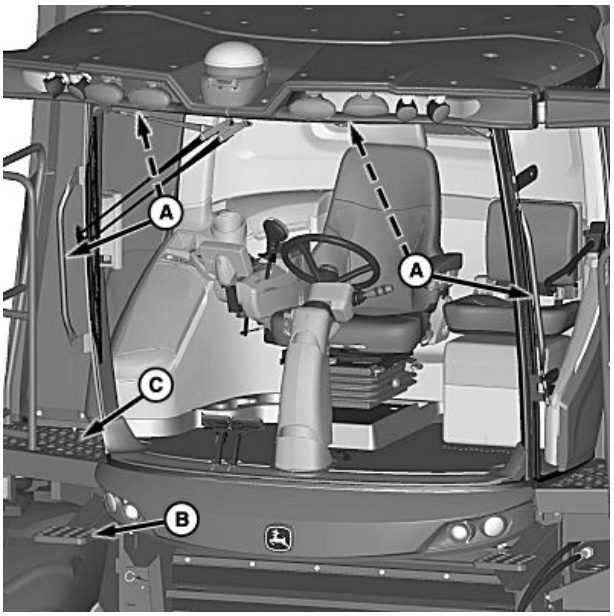
A ferdefelhordóra a bal lépcsőről lépjen fel.

Használja a fülke oldalán és a fülke tetején lévő fogantyúkat (A).

A felemelt ferdefelhordóra állva tisztítsa meg a fülke szélvédőjét és a fényszórókat vagy az ablaktörlőt.

A fülke jobb oldalát a lépcsőről (B) vagy fellépőről (C) állva tisztítsa.

A—Fogantyúk **C—Fellépő**
B—Lépcső



H94810 —UN—15JUL10

OUO6075,0000496 -35-08OCT09-1/1

GreenStar™ kijelző és betakarítási monitor/Harvest Doc™ rendszer

A GreenStar 3 CommandCenter kijelzői a kartámaszra vannak felszerelve, és a jármű, illetve a GreenStar alkalmazások (kivéve a Harvest Doc) specifikus információit jelenítik meg.

A GreenStar 3 2630 kijelzője a kartámaszra van felszerelve, és a jármű, illetve a GreenStar alkalmazások specifikus információit jeleníti meg.

A GreenStar a Deere & Company márkaneve
A Harvest Monitor/Harvest Doc a Deere & Company márkaneve

A Harvest Doc rendszerre vonatkozó információk a Harvest Doc kézikönyvében találhatók.

OUO6075,000062E -35-03NOV10-1/1

Világítás kapcsolók

MEGJEGYZÉS: A kiszálló világítás bekapcsolva marad maximum 180 másodpercig a gyújtás levétele után (ha a közúti világítás vagy a munkalámpa be volt kapcsolva a megelőző öt percben). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

Amikor az indítókapcsoló KI kapcsolt helyzetében minden lámpát először BEkapcsol, egy rövid késleltetés után kapcsolódnak fel a lámpák.

A kormányoszlopon található fényszóróváltó kapcsolóval (A) az alábbi műveleteket lehet végezni:

- Kikapcsolt állás (B)
- Parkolófény kapcsoló (C), amely a következőket kapcsolja:
  - Helyzetjelző lámpák
- Közúti világítás kapcsoló (D), amely a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák
  - Négy fényszóró (két távolsági és két tompított fényszóró)
  - Forgó villogók
  - Alsó közúti lámpák (ha fel lettek szerelve)
- Üzemi fényszóró kapcsoló (E), amely a következőket kapcsolja:
  - Magtartály világítás és mind a nyolc fényszóró
  - Sorkereső lámpák irányjelző karral
  - Ürítőcsiga lámpa, ha kihajtott állapotban van
  - Helyzetjelző lámpák és vészjelző lámpák

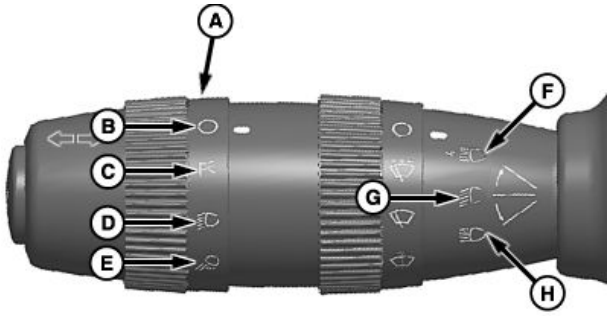
A kormányoszlopon lévő világításkapcsoló karral az országúti/tompított fényszóró szabályozható:

MEGJEGYZÉS: A távolsági fényszóró visszajelzője világít a sarokoszlopon, amikor a kar ideiglenes (fénykürt) vagy állandó távolsági fényszóró állásba kerül.

- Ideiglenes távolsági fényszóró (F):
  - A fénykürt rövid működtetéséhez húzza felfelé a kart egy kis időre.
- Tompított fényszóró állás (G):
  - A tompított fényszóró bekapcsolásához húzza a kart középhelyzetbe.
- Távolsági fényszóró állás (H):
  - A távolsági fényszóró működtetéséhez nyomja le a kart.

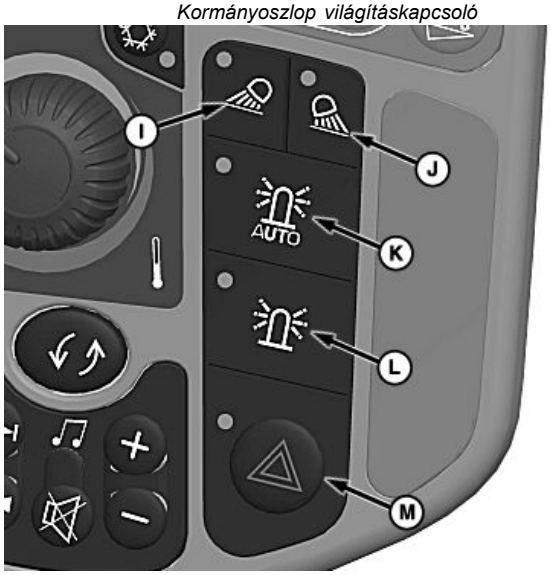
A kartámla világításkapcsolókat a következőket kapcsolhatja:

- Mellső tarlóvilágítás kapcsoló (I), a következőket kapcsolja:
  - Tarlóvilágítás a gép mellső részén
  - Fülke műszerfal világítása (ha van)
- Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló (J) a következőket kapcsolja:



H99531 —UN—22JUN11

Kormányoszlop világításkapcsoló



H99532 —UN—03JAN11

Kartámla világításkapcsolók

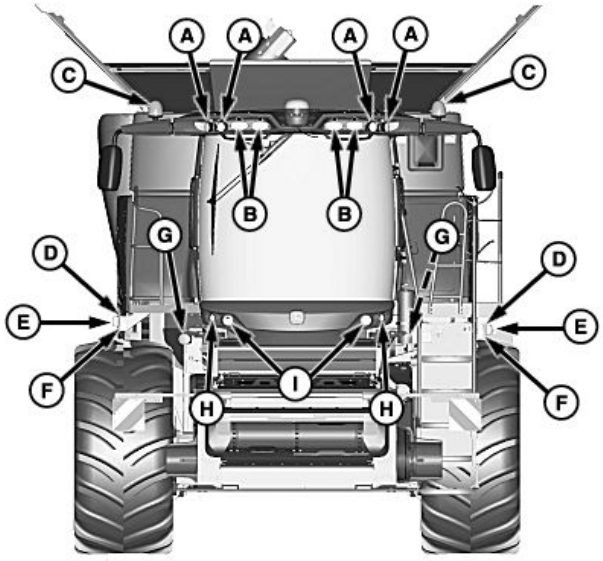
A—Fényszóróváltó kapcsoló
B—Kikapcsolt helyzet
C—Parklámpa kapcsoló
D—Közúti világítás kapcsoló
E—Munkalámpa kapcsoló
F—Ideiglenes távolsági fényszóró
G—Tompított fényszóró állás
H—Távolsági fényszóró állás
I— Mellső tarlóvilágítás kapcsoló
J— Hátsó szalmaürítés világítás kapcsoló
K—Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló
L— Forgó tetővillogó kapcsoló
M—Vészvillogó kapcsoló

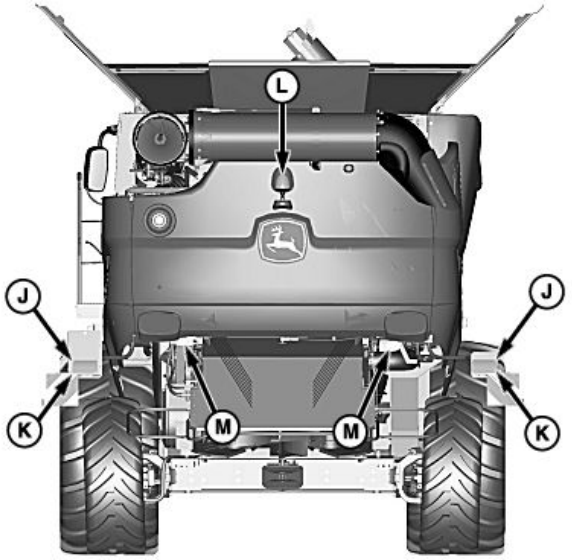
  - Hátsó maradvány-visszajelző lámpák a munkagép hátulján
- Automatikus figyelmeztető lámpa kapcsoló (K) a következőket kapcsolja:
  - Automatikus forgó villogók
- A fényjelzők kapcsolója (L) a következőket kapcsolja:
  - Forgó villogók
- A vészjelző lámpák kapcsolója (M) a következőket kapcsolja:
  - Vészjelző (villogó) lámpák

OUO6075,0001352 -35-30NOV12-1/1

A lámpák elhelyezkedése

Első és hátsó megvilágítólámpák





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogók
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J— Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Elakadásjelző kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsolóval vezérelhetők az elakadásjelző lámpák (C, L).
- Két forgó fényszóró található a gépen, egy az elején (jobbra vagy balra), egy pedig a hátulján. Ezek a lámpák más vezetőket figyelmeztetnek közúton.

Elakadásjelző lámpa kapcsoló:

VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

- A kapcsoló a forgó villogókat (C, L), a vészjelző lámpákat (D, E) és a hátsó vészjelző lámpákat (K) vezérli.
- A vészvillogók a munkagép két oldalán, elöl és hátul helyezkednek el. Ezek a lámpák az üzemképtelen gép jelölésére szolgálnak.

Közúti világításkapcsoló:

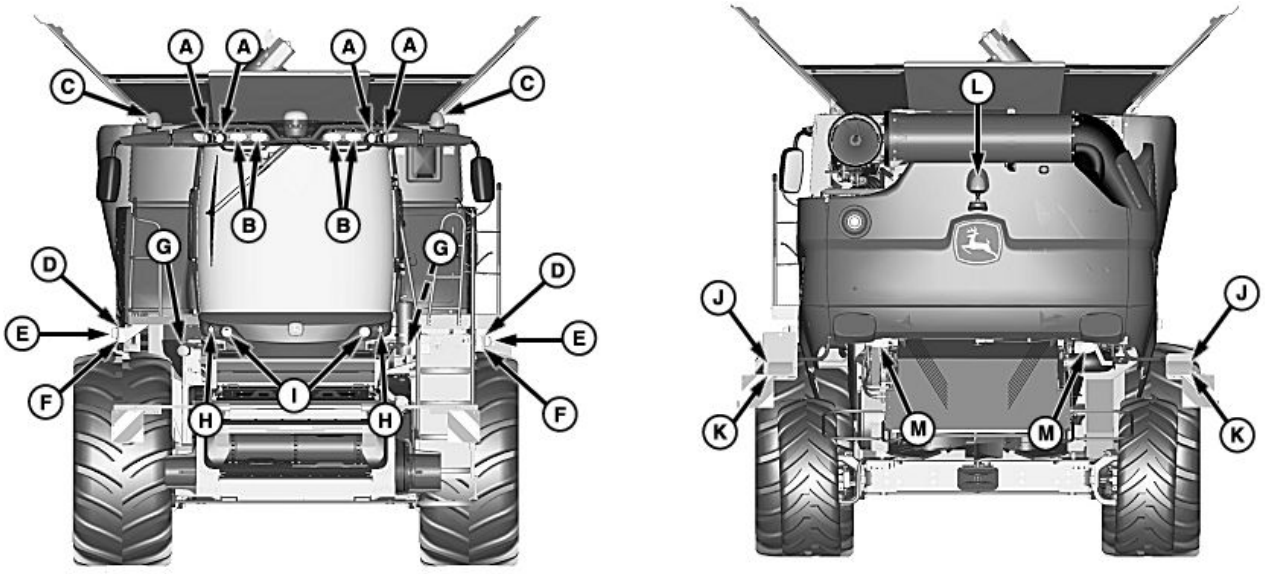
VIGYÁZAT: Közúton a világítást FEL KELL kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti világítás be van kapcsolva, és nincs csatlakoztatva adapter, akkor az alsó közúti fényszórók be-, a fülke fényszórók pedig kikapcsolnak. Ha csatlakoztattak adapter, akkor az alsó közúti fényszórók ki-, a fülke fényszórók pedig bekapcsolnak.

A vészvillogó lámpák bekapcsolnak, ha az irányjelzők ki vannak kapcsolva. Az irányjelző bekapcsolásakor a vészvillogók működnek irányjelzőként.

- A kapcsoló a forgó villogókat (C, L), a fülke fényszórókat (B), a helyzetjelző lámpákat (F), az alsó közúti lámpákat (I), és a helyzetjelző/féklámpákat (J) vezérli.
- A forgó villogók más vezetőket figyelmeztetnek közúti szállításkor.

Folytatás a következő oldalon



H107108 —UN—28FEB13

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogók
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I— Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J— Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L— Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Automata elakadásjelző kapcsoló:

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus forgó villogó aktív, amikor a termény eléri a 3/4-es telítettség érzékelőt, a forgó villogó működésbe lép (3 másodpercre bekapcsol, majd 6 másodpercre kikapcsol). Amikor a termény eléri a magtartály telítettségét jelző szenzort, a forgó villogó folyamatosan bekapcsol és nem villog.

- A forgó villogók (C, L) világítanak, amikor a magtartály 3/4-ig megtelt. A figyelmeztető fények jelzik a magtartály kezelőjének, hogy a tartály megtelt, és lehet üríteni.

Munkalámpa kapcsoló:

- A kapcsoló a helyzetjelző lámpákat (F), a helyzetjelző/féklámpákat (J) és a fülke fényszórókat (A, B) vezérli.
- A munkalámpák megvilágítást nyújtanak a kezelő számára éjszakai munkáknál és rossz látási viszonyok esetén.

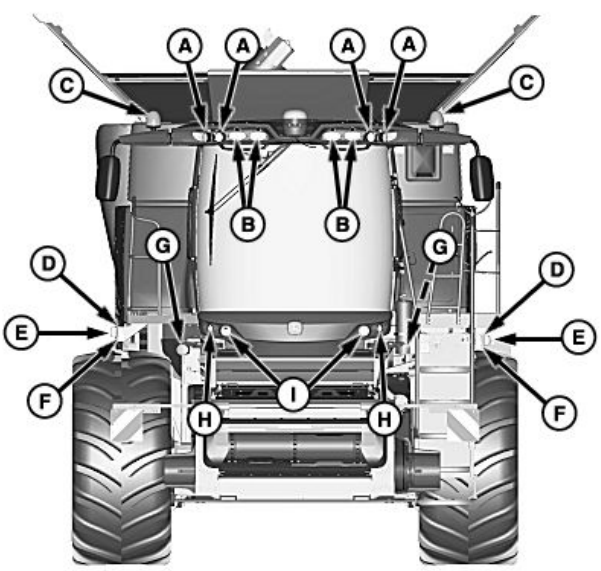
Elülső tarlóvilágítás kapcsoló:

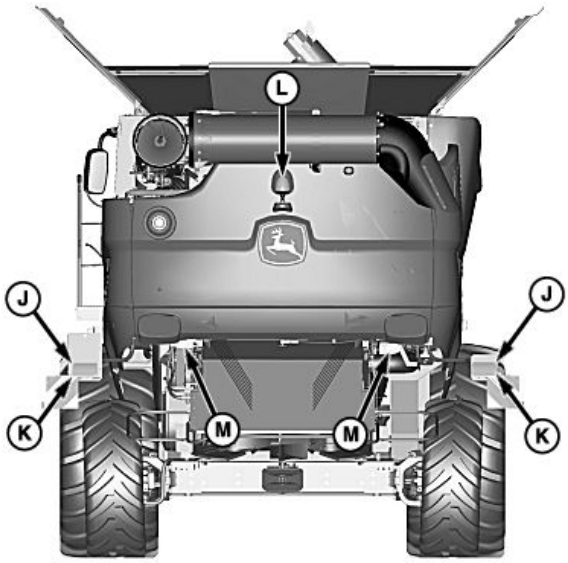
⚠ VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

- A kapcsolóval vezérelhetők a tarlómegvilágító lámpák (G), és a műszerfal-világítás (H).
- A tarlóvilágítás további fényt biztosít a kezelőnek a vágóasztal mögött éjszakai munkánál és rossz látási viszonyok esetén.[1]
- A műszerfal-világítás további világítást biztosít a kezelőnek a munkagép előtt a betakarítás során.

[1]Ha a közúti világítás be van kapcsolva, a tarlóvilágítást, a műszerfal világítást és a hátsó reflektorokat nem lehet bekapcsolni.

Folytatás a következő oldalon





H107108 —UN—28FEB13

A—Halogén fülke fényszórók vagy nagy fényerejű gázkiüléses (Xenon) fülke fényszórók (opcionális)
B—Fülke fényszórók (országúti/tompított fényszóró)
C—Forgó villogók
D—Elakadásjelző lámpák (sárga)
E—Elakadásjelző lámpák (sárga)
F—Helyzetjelző fények (fehér)
G—Munkalámpák
H—Műszerfal-világítás (ha fel van szerelve)
I—Alsó közúti lámpák (ha fel vannak szerelve)
J—Helyzetjelző/féklámpák (piros)
K—Hátsó elakadásjelző lámpák (sárga)
L—Forgó figyelmeztető lámpa
M—Szalmaürítő tér lámpái

Szalmaürítő tér világításkapcsoló:

VIGYÁZAT: Ne zavarja ezekkel a lámpákkal a forgalmat, közúton ne használjon munkalámpát.

- A kapcsolóval vezérelhetők a szalmaürítő tér lámpái (M).
- A hátsó reflektorok megvilágítják a hátsó területet a kezelő számára éjszakai munkához és rossz látási viszonyok esetén[1] [2].

Helyzetjelző/féklámpák:

- A helyzetjelzők/féklámpák (J) akkor kapcsolnak be, ha a gép fékezést észlel. A lámpák legalább két másodpercig világítanak.[3]
- Amint a sebesség 1,6 km/h alá csökken (1 mph), a féklámpák két percig világítanak, vagy amíg gyorsulás nem érezhető és a sebesség újra 1,6 km/h (1 mph) fölé kerül.
- A helyzetjelző lámpák irányjelzőként is működnek, és irányjelzéskor világítanak. A fény a fordulásnak megfelelő irányban villog.

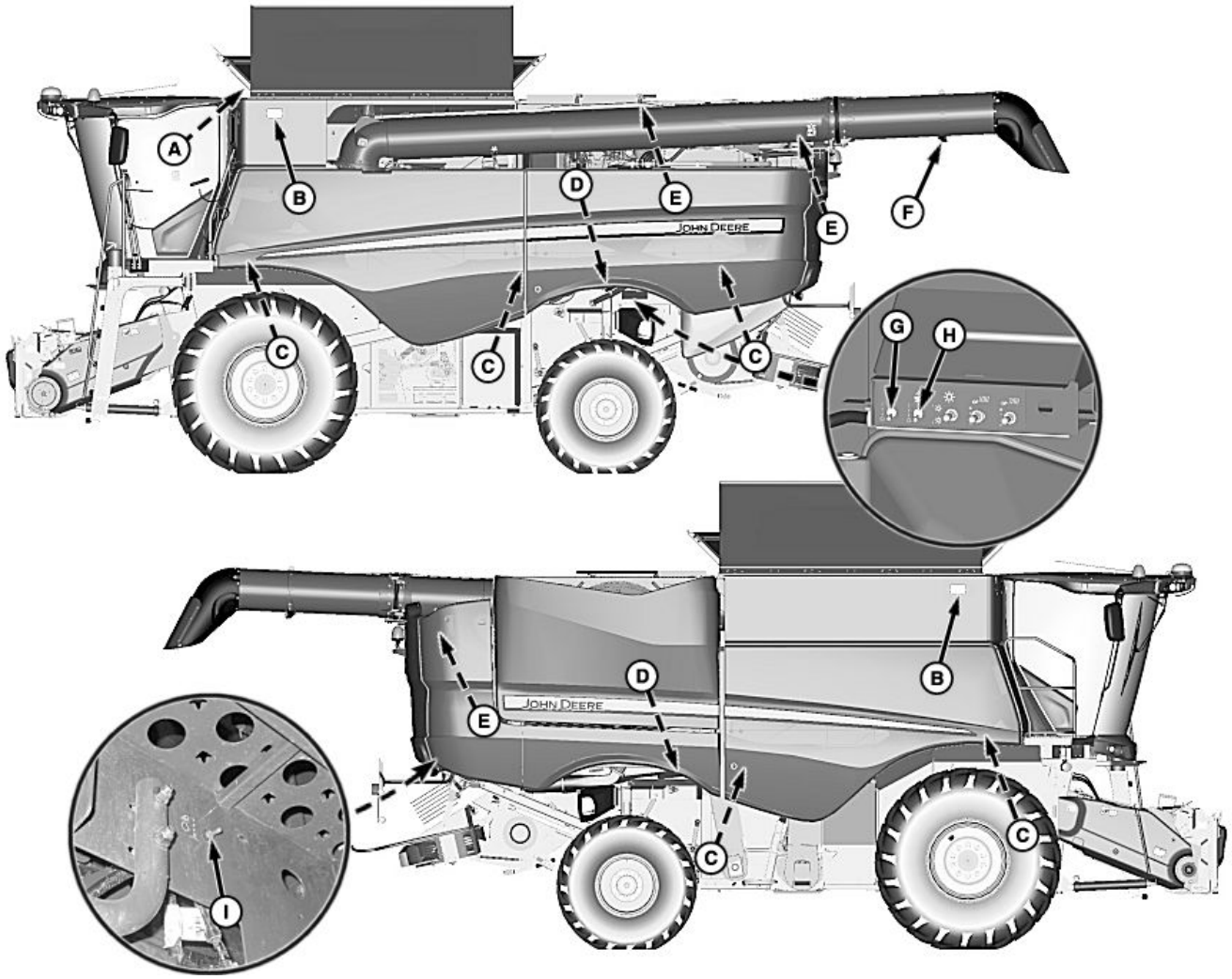
Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A két legkülső fülkelámpa (B) bekapcsolva marad maximum180 másodpercig a gyújtás és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti világítás vagy munkalámpák be voltak kapcsolva a megelőző öt percben).

[1]Ha a közúti világítás be van kapcsolva, a tarlóvilágítást, a műszerfal világítást és a hátsó reflektorokat nem lehet bekapcsolni.
[2]Csak Franciaországban: Ha a gép közúti módban van, a hátsó reflektorok nem kapcsolnak be.
[3]Csak Franciaországban: A fékpedálok benyomásakor a féklámpák kigyulladnak.

Folytatás a következő oldalon

Bal és jobb megvilágító lámpák



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

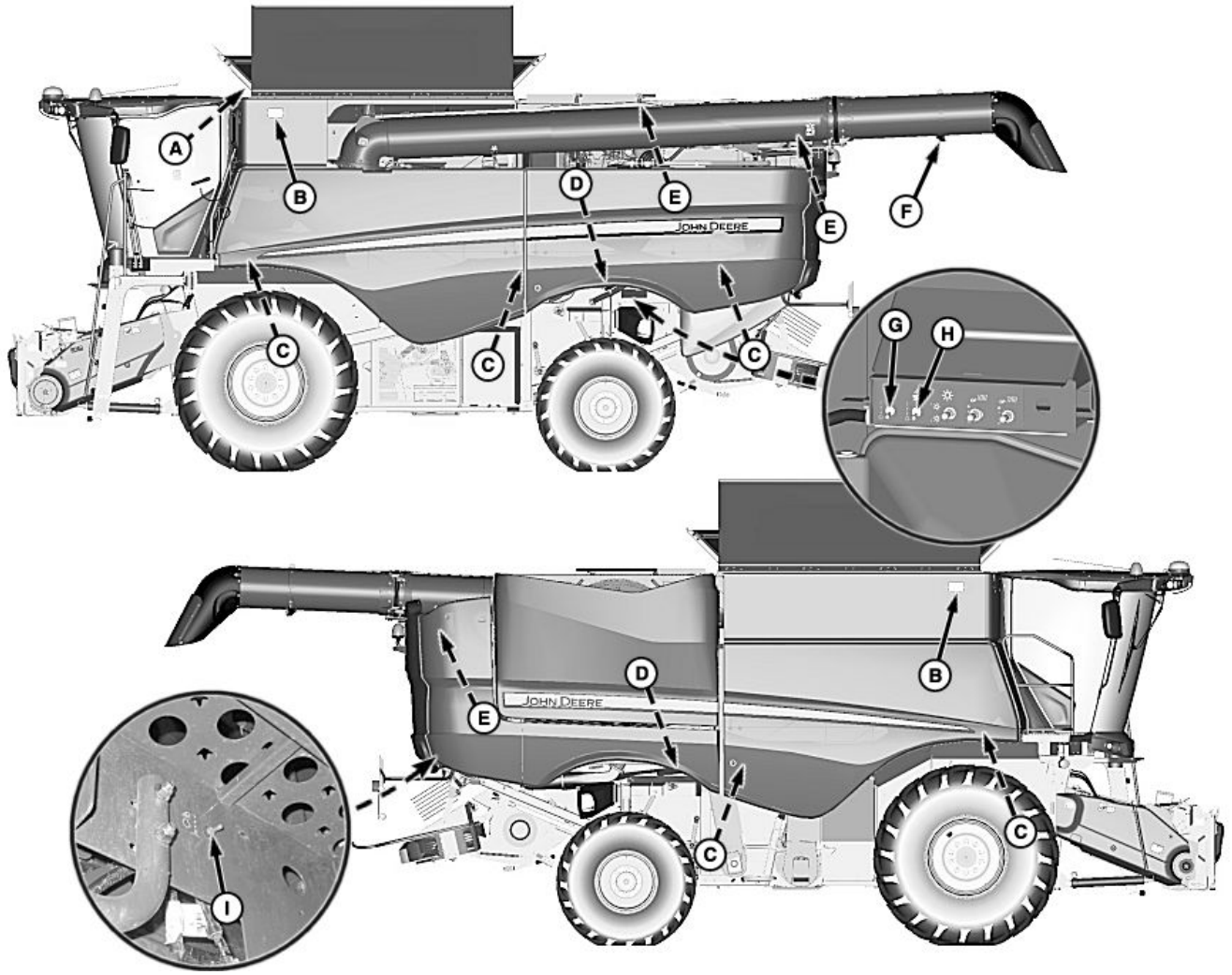
Munkalámpa kapcsoló:

- A kapcsoló vezéreli a magtartály lámpáját (A), a sorkereső lámpákat (B) (irányjelző karral), az ürítőcsiga lámpáját (F), és helyzetjelző/vészvillogó lámpákat.
- Az oldallámpák a gép két oldalán fényt biztosítanak a kezelőnek éjszakai munkálatokhoz és rossz látási viszonyok esetén.

MEGJEGYZÉS: Ha a munkalámpa kapcsoló BE van kapcsolva, az irányjelző karral kapcsolhatja be a bal és jobb oldallámpát.

- A magtartály-lámpa világítást biztosít a magtartályhoz éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A magtartály lámpája kialszik, amikor a termény eléri a 3/4-es telítettség érzékelőt.
- Az ürítőcsiga lámpája akkor gyullad ki, ha a csiga 50%-nál jobban ki van nyújtva, és a munkalámpa BE van kapcsolva.
- Az ürítőcsiga lámpa világítást biztosít a magtartály ürítéséhez éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

Folytatás a következő oldalon



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Rostarendszer szervizvilágítása:

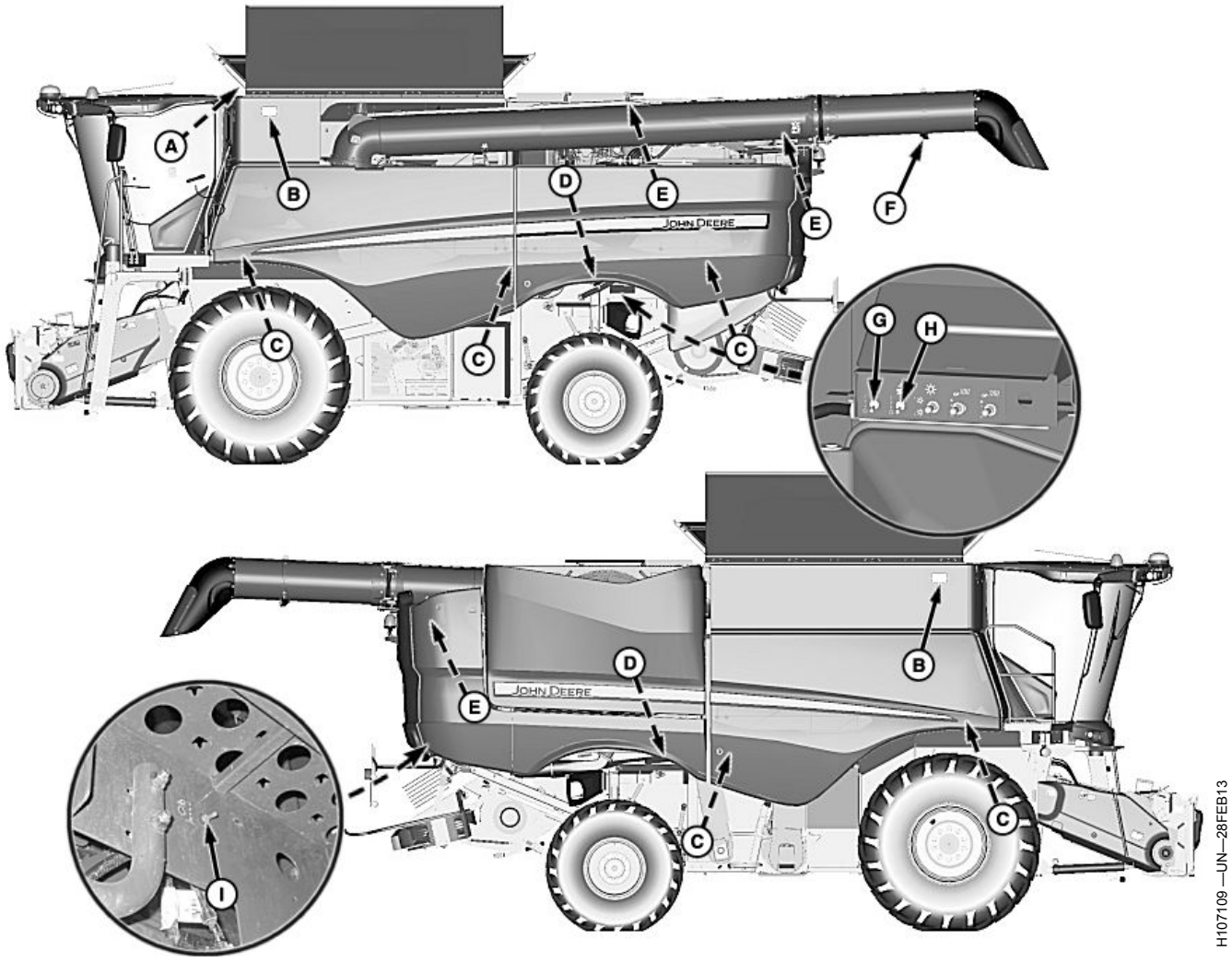
- A rostarendszer szervizlámpái (D) világítást biztosítanak a rostaszekrény beállításához éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A rostarendszer szervizlámpa BE/KI kapcsoló (G) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.
- Karbantartás és szerviz közben világít (nem betakarítás alatt).

Csapóajtó szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés résztvevőit. Szállítás közben ne használja az oldalajtó szervizlámpáit.

- A csapóajtó szervizlámpák (C) a gép két oldalán a csapóajtók alatt találhatók, és a magleválasztó terület jobb láthatóságát biztosítják.
- A csapóajtó szervizlámpa BE/KI kapcsoló (H) a bal oldali elválasztó burkolat felett található.

Folytatás a következő oldalon



A—Magtartály-lámpa
B—Oldallámpák
C—Csapóajtó szerviz lámpák
D—Tisztító rendszer szerviz lámpák
E—Motortér szervizlámpa
F—Ürítőcsiga-lámpa
G—Rostarendszer világítás bekapcsolás
H—Csapóajtó szervizlámpa kapcsoló
I— Motortér szervizlámpa kapcsoló

Motortér szervizlámpa (opcionális):

VIGYÁZAT: Ne zavarja a közúti közlekedés résztvevőit. Szállítás közben ne működtesse a motortér szervizlámpáit.

- A motortér szervizlámpa (E) a motorteret világítja meg éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.
- A motortér szervizlámpa BE/KI kapcsoló (I) a gép jobb hátsó részén található.
- A kapcsoló a motortér ajtófényt, hátsó motormegvilágítást és a motortér első világítást kapcsolja.
- Karbantartás és szerviz közben világít (nem betakarítás alatt).

Késleltetett kikapcsolású lámpák:

- A sorkereső lámpák (B) bekapcsolva maradnak maximum 180 másodpercig a gyújtás és a világítás kikapcsolása után (ha a közúti világítás vagy munkalámpák be voltak kapcsolva a megelőző öt percben). A kezelő az irányjelző kapcsolóval jelez balra vagy jobbra.

OUO6075,0001353 -35-18JUN13-6/6

Közúti világítás (csak Franciaország)

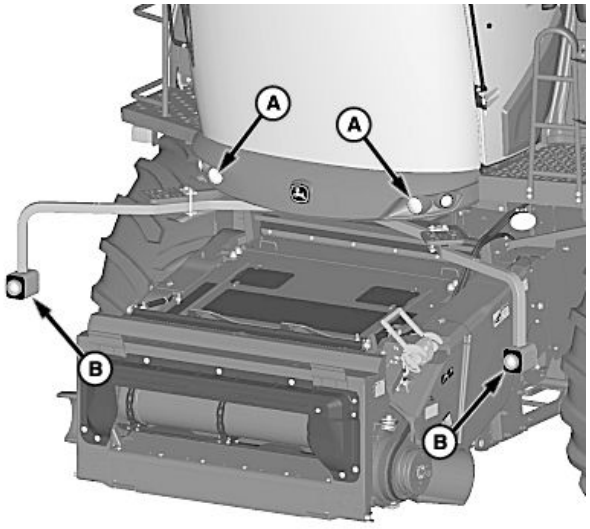
VIGYÁZAT: Szállításkor a közúti világítást be kell kapcsolni. Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen.

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti világítás be van kapcsolva, és nincs csatlakoztatva adapter, akkor az alsó közúti fényszórók be-, a fülke fényszórók pedig kikapcsolnak. Ha csatlakoztattak adapter, akkor az alsó közúti fényszórók ki-, a fülke fényszórók pedig bekapcsolnak.

Alsó közúti lámpák (A) kizárólag a max. 20 km/h (12.4 mph) sebességű gépekhez kaphatók.

Az alsó közúti fényszórókat (A) le KELL takarni, és két opcionális közúti fényszórót (A) KELL felszerelni a max. 30 km/h (18.6 mph) sebességű gépekre.

A közúti világítás kapcsoló működteti az alsó közúti fényszórókat és az opcionális közúti fényszórókat (B). További információkat a fejezet korábbi, Világításkapcsolók szakasza tartalmaz.



H105724 —UN—16NOV12

A—Közúti lámpa, tompított **B—Közúti világítás (opciók)**

OUO6075,00012CF -35-26OCT12-1/1

Világítás késleltetés/Idő túllépés

Amikor az indítókapcsoló KI kapcsolt helyzetében minden lámpát először BEkapcsol, egy rövid késleltetés után kapcsolódnak fel. A gép eldönti, hogy a pillanatnyi akkumulátor feszültség elegendő-e a lámpák működtetésére a motor beindítása nélkül. Ez a beépített funkció segít megakadályozni, hogy az akkumulátorból túl nagy teljesítményt vegyünk le, amely így elősegíti a gép indítását.

MEGJEGYZÉS: Miután a rostaszekrény világítás, a szervizlámpák vagy a motortéri szervizlámpák tíz percnél tovább világítanak, a lámpák villogni kezdenek, átmenetileg kikapcsolnak, majd 20 másodpercre újra bekapcsolnak. Ez a folyamat három percen keresztül ismétlődik, majd a lámpák KI kapcsolódnak, amíg a kapcsolójukat ki- és bekapcsolják. Ha a lámpák a kapcsoló ki- és bekapcsolása után sem kapcsolódnak vissza, a gép úgy érzékeli, hogy az akkumulátor feszültség túl alacsony a világítás üzemeltetéséhez. A lámpák újra bekapcsolódnak, amint a motort beindítják és az akkumulátorok töltődnek.

OUO6075,0001354 -35-27NOV12-1/1

Irányjelzők

MEGJEGYZÉS: Az irányjelzők a gyújtás ráadását követően bármikor működtethetők. Ha a munkalámpák be vannak kapcsolva, akkor az irányjelző kapcsolóval működtethető a jobb vagy a bal oldallámpa. Az irányjelző fények nem kapcsolnak ki, ezért a kart vissza kell állítani üres állásba.

Amikor a géppel közúton halad, használja az irányjelző kart (A) a kanyarodási szándék jelzésére.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlopon lévő (bal vagy jobb) visszajelző lámpa világít, és jelzi az irányváltást.



H95266 —UN—22JUN11

A—Irányjelző kapcsoló

OUO6075,0000682 -35-29JUN11-1/1

Fülke belső világítása

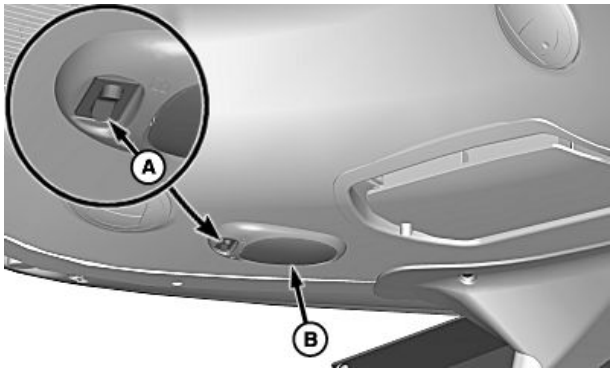
A belső világítás fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

A belső világítás (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

A világításkapcsoló három helyzetbe kapcsolható:

- BE (balra)
- KI (középen)
- Automatikus (jobbra) (fülkeajtó nyitva)

A—Világítás kapcsoló **B—Belső világítás**



H94501 —UN—06AUG09

OUO6075,0000683 -35-03FEB10-1/1

Térképolvasó lámpa

A térképolvasó lámpa fej feletti világítást biztosít éjszaka és rossz látási viszonyok esetén.

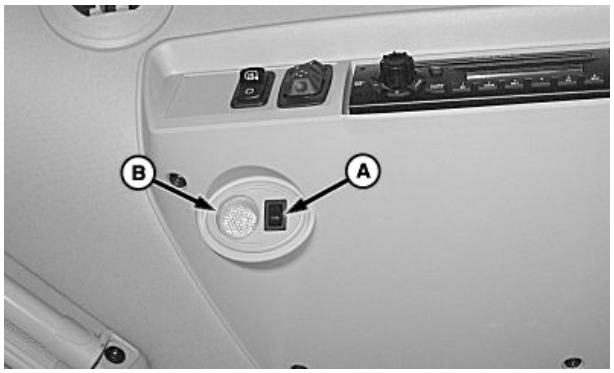
A térképolvasó lámpa (B) a világításkapcsolóval (A) vezérelhető.

MEGJEGYZÉS: Szükség szerint állítsa be a térképolvasó lámpát.

A világításkapcsoló két helyzetbe kapcsolható:

- BE
- KI

A—Világítás kapcsoló **B—Térképolvasó lámpa**



H96823 —UN—10JUN10

OUO6075,00007D1 -35-02NOV10-1/1

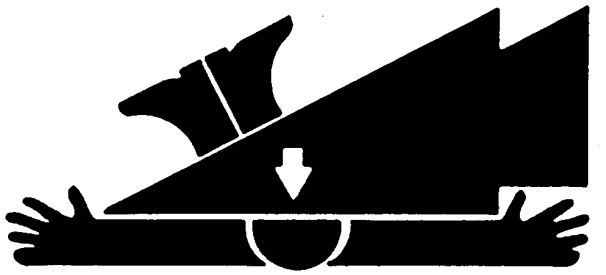
Hidraulikus munkahenger biztonsági kitámasztó

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

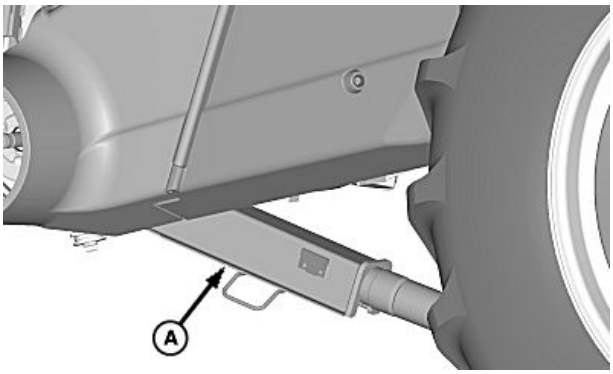
A ferdefelhordó süllyesztő hidraulika tömlők csatlakozóinak törése a ferdefelhordó és a vágóasztal azonnali lezuhanását okozza.

Mielőtt a vágóasztal alatt dolgozna, helyezze be az (A) kitámasztót.

A—Biztonsági kitámasztó



TS696 —UN—21SEP89



H90891 —UN—26FEB08

OUO6075,0000657 -35-02FEB10-1/1

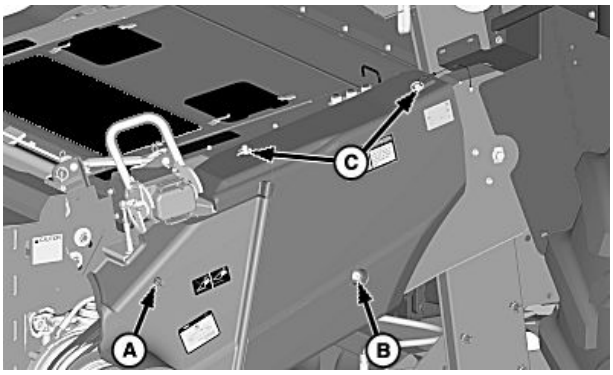
Ferdefelhordó oldalburkolatok

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

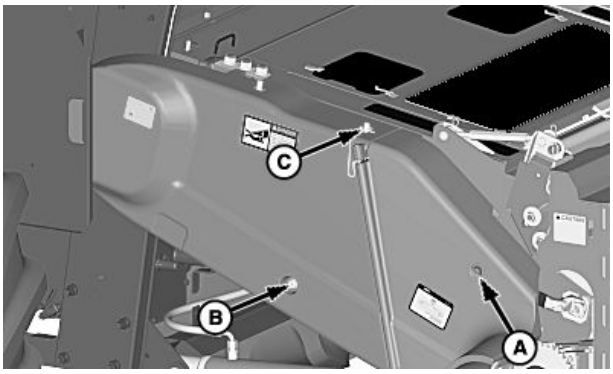
A ferdefelhordó burkolat elülső és hátsó burkolatból áll. Szervizhez fordítsa el a zárat (A), és nyissa fel az elülső burkolólemezt.

A hátsó burkolat eltávolításához fordítsa el a zárat (B), és vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (C).

A—Zár
B—Zár
C—Biztosító szeg



H91044 —UN—27MAR08



H91045 —UN—27MAR08

OUO6075,0000677 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó ajtók

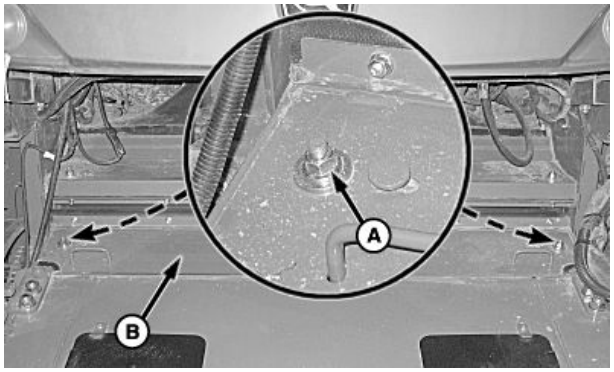
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtajának két oldalán, és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

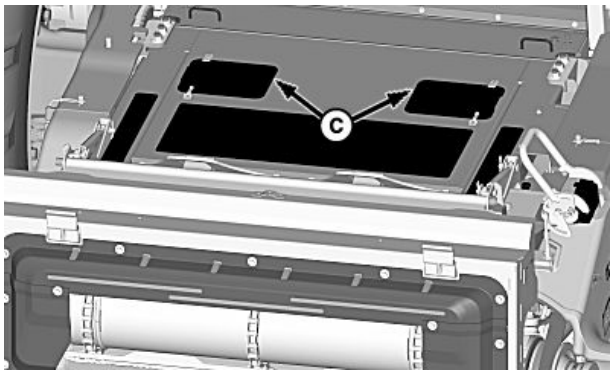
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Emelje fel az ajtókat (C), hogy hozzáférjen a ferdefelhordó belsejéhez.

A—Anyák
B—Ajtó
C—Ajtók



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

OUO6075,0000B6F -35-21MAR11-1/1

Terménygyorsító szerviznyílása

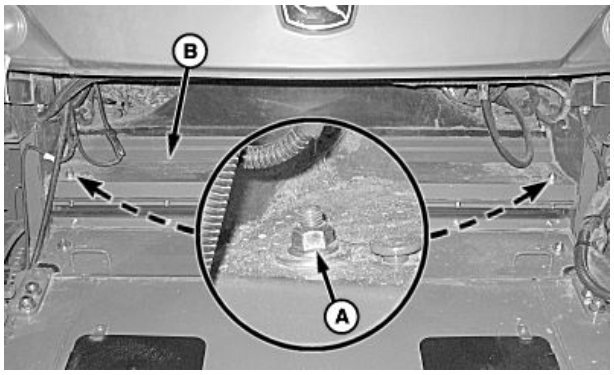
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) a munkagép ajtajának mindkét oldalán, és nyomja a rögzítőanyákat a gép közepe felé.

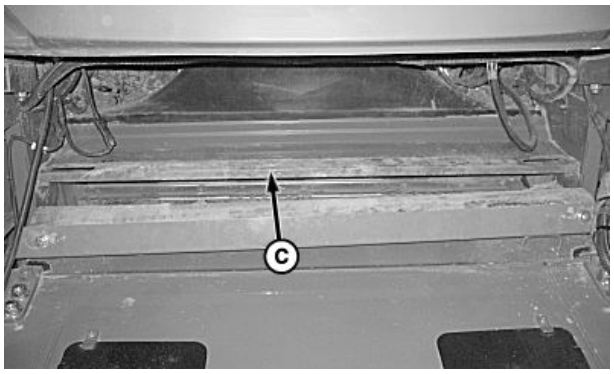
Húzza előre az ajtót (B), és vegye le.

Csúsztassa előre az ajtót (C), és vegye le.

A—Biztosító anyák
B—Ajtó
C—Ajtó



H100487 —UN—28FEB11



H100488 —UN—28FEB11

OUO6075,0000B70 -35-21MAR11-1/1

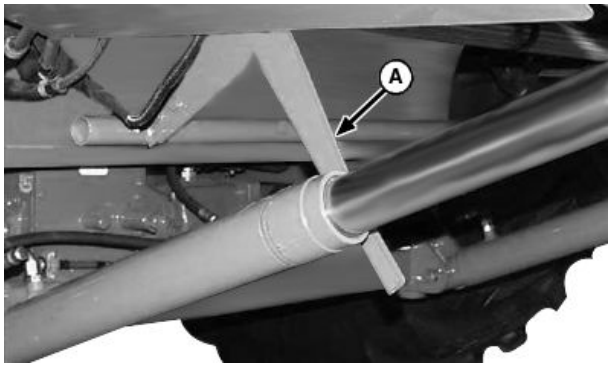
Ferdefelhordó ajtó alsó ajtaja és terelőlap-tömítés rögzítése

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a biztosító csapot és mozdítsa az (A) kart le és hátra az ajtó kinyitásához.

FONTOS: A kar elgörbül, ha alsó állásban marad a ferdefelhordó lesüllyesztésekor.

Az ajtó zárásához nyomja a kart előre és felfelé. Rögzítse a biztosító csappal.



H52761 —UN—17MAY99

A—Kar

OUO6075,000065B -35-02FEB10-1/2

Ha a ferdefelhordó ajtaja nem zár (A) elég szorosan, akkor magveszteség léphet fel.

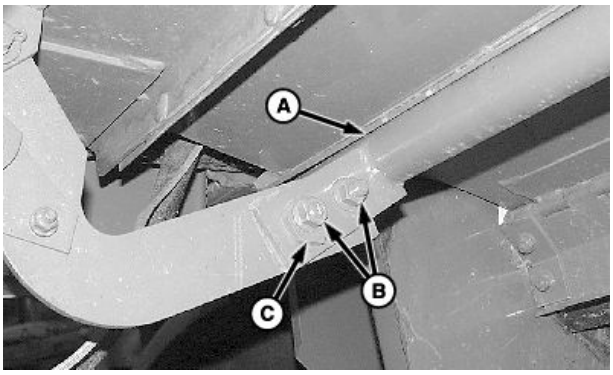
Lazítsa meg kétoldalt a csavarokat (B).

Forgassa el az excentert (C).

Húzza meg az excentert rögzítő csavart.

Húzza meg a többi csavart.

A—Tömítés
B—Csavarok
C—Excenter



H74778 —UN—14JAN03

OUO6075,000065B -35-02FEB10-2/2

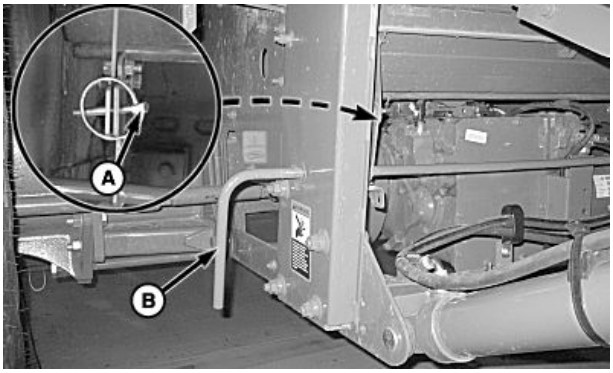
Kőfogó

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

A kőfogó megóvja a hengert és a dobkosarat a kövek okozta károktól.

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

A kart lefelé mozgatva csukja be a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.



H99239 —UN—01DEC10

A—Biztosító szeg
B—Kar

OUO6075,000065C -35-01DEC10-1/1

Ferdefelhordó előre-hátra billentő keret—Beállítás

VIGYÁZAT: Süllyessze le az adaptert a talajra, hogy megszűnjön a feszítés az előre-hátrabillentő keret feszítőcsavarjaiban. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A előre-hátrabillentő keret az asztal csúszólemezei és a talajfelszín közötti viszony helyes beállítására szolgál. Igazodik a különböző méretű gumiabroncsokhoz, hátsó híd beállításokhoz és más változókhoz.

Lazítsa meg a billenőkeret anyáit (A és B) mindkét oldalon.

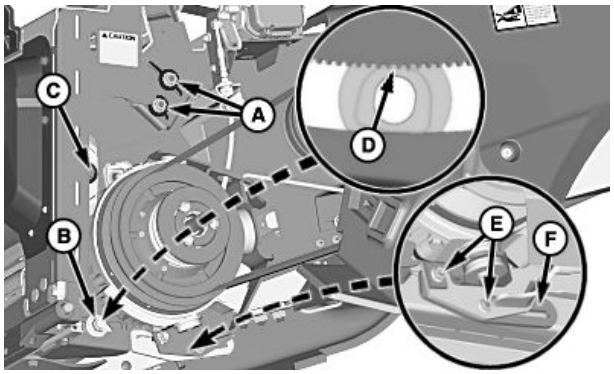
FONTOS: Ne lazítsa meg a (C) csavart.

Válassza le a alátét bordákat (D) a támasztó lemezről mindkét oldalon.

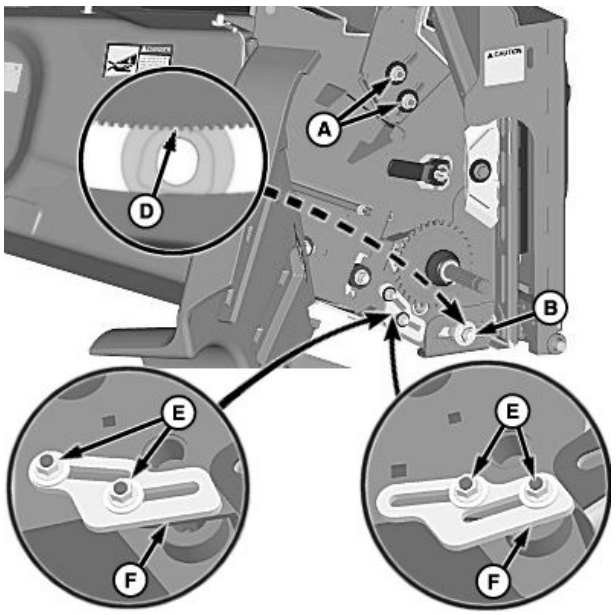
MEGJEGYZÉS: Mozdítsa a jobb oldali határoló lapot a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Lazítsa meg az anyákat (E), és tolja hátra az ütközőlemezt (F) mindkét oldalon.

A—Billenőkeret anyák, M16
B—Billenőkeret anyák, M20
C—Csavar
D—Bordás alátét
E—Anyák
F—Határoló lemez



H95791 —UN—22MAR10



H105003 —UN—08MAR12

Előrebillentő furatok (bal) / Hátrabillentő furatok (jobb)

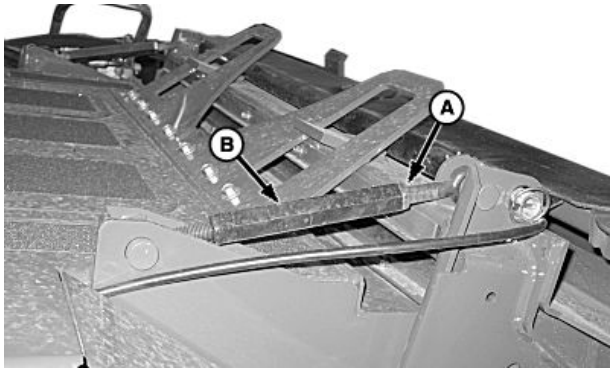
OUO6075,0001191 -35-05SEP12-1/4

FONTOS: Előfordulhat, hogy át kell helyezni a tömlőbilincseket a multicsatlakozón a billenőkeret állításakor.

Lazítsa meg az anyát (A), és állítsa be a feszítőcsavart (B) mindkét oldalon, a helyes adapter szögnek megfelelően.

Húzza meg a feszítőcsavar anyát mindkét oldalon.

A—Anya
B—Állítóorsó



H105751 —UN—05SEP12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001191 -35-05SEP12-2/4

Illessze az alátét ordákat (D) a tartólemezbe, és húzza meg a billenőkeret anyáit (A és B) mindkét oldalon az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

M16 Billenőkeret anyák (A)—Nyomaték.....300 Nm (221 lb-ft)

M20 Billenőkeret anyák (B)—Nyomaték.....620 Nm (460 lb-ft)

FONTOS: Nem lehet hézag az ütközőlemez és az billenőkeret között az anyák meghúzása után.

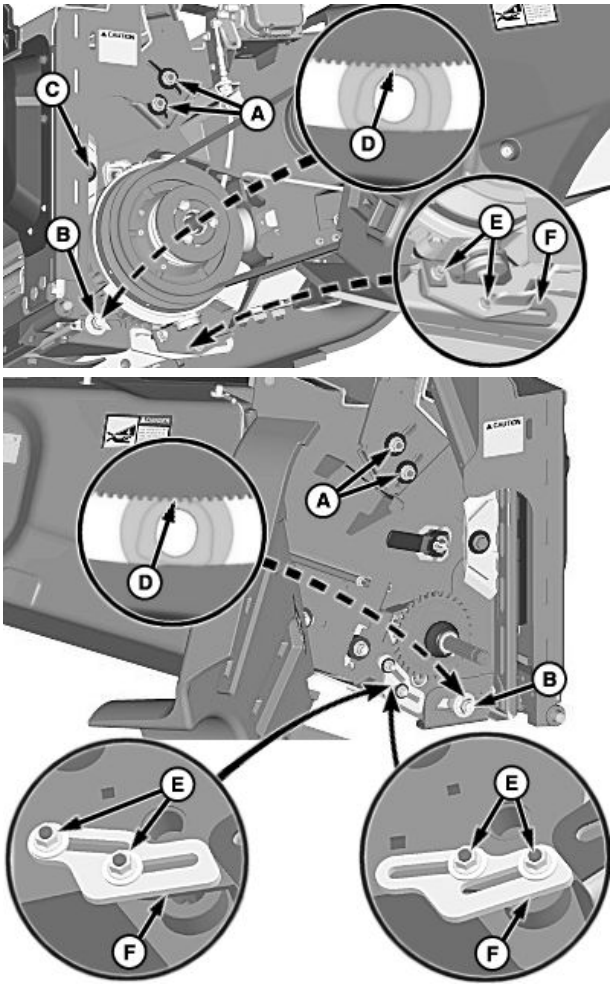
MEGJEGYZÉS: Kösse a jobb oldali határoló lapot a mellső vagy a hátsó szerelőfuratokig, ha szükséges.

Tolja teljesen előre az ütközőlemezt (F) mindkét oldalon, és húzza meg az anyákat (E) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Határoló lap anyák—Nyomaték.....130 Nm (96 lb-ft)

A—Billenőkeret anyák, M16
B—Billenőkeret anyák, M20
C—Csavar
D—Bordás alátét
E—Anyák
F—Határoló lemez



H95791 —UN—22MAR10

H105003 —UN—08MAR12

Előrebillentő furatok (bal) / Hátrabillentő furatok (jobb)

OUO6075,0001191 -35-05SEP12-3/4

A billentést a megfelelő helyzetbe gyárilag nagyjából beállították, de ha a gumiabroncsok vagy a híd beállításait megváltoztatja, szükség lehet a billentés beállítására újra. Egy hozzávetőleges beállítás felkapcsolt vágóasztal nélkül a következő módszer segítségével elvégezhető:

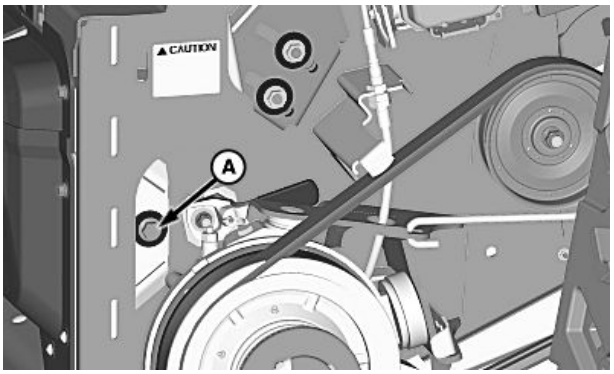
- A gépet sima, vízszintes felületre állítva süllyessze le vagy emelje fel a ferdefelhordót, amíg a billentőcsavarnak (A) a talajtól mért távolsága a megadott érték nem lesz.

Specifikáció

Billentő csavar a talajtól—Távolság..... 865 mm (34 in)

- Egy vízszintest alapul véve állítsa be a billentőkeretet előre-hátra úgy, hogy a mellső felülete függőleges legyen.

Ha további beállításokra van szükség, olvassa el az adapter kezelési utasításában.



H94359 —UN—24JUN09

A—Billentő csavar

OUO6075,0001191 -35-05SEP12-4/4

Ferdefelhordó lánc–Beállítás

Vegye le a ferdefelhordó burkolatait mindkét oldalról.

Egy offszet szemet mindegyik láncágból el kell távolítani, ha az alátét (A) egybeesik az elülső jelölés belső élével (B) az ábra szerint.

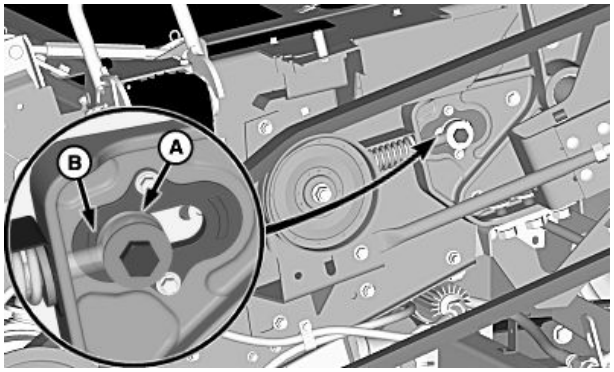
Húzza meg az anyát (C) a ferdefelhordó mindkét oldalán addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E), és a fellépő alja közé nem kerül.

MEGJEGYZÉS: Az első 100 üzemórában ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 25 üzemóránként.

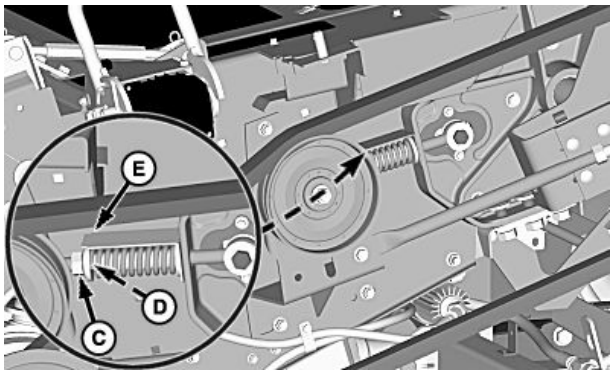
- Ellenőrizze a felhordólánc feszességét mindkét oldalon 100 üzemóránként. Akkor állítsa be, amikor az alátét bármelyik pontja az idomszer végén túl van.
- Deformált lánckerekek, dob, hajlott tengelyek egyenetlen feszességet, lazaságot, vagy túlfeszítést okozhatnak.
- A láncok túlzott feszítése gyakran okozza a tengely és a csapágy meghibásodásait.

Szerelje fel a ferdefelhordó oldal burkolatait.

A—Alátét
B—Beütés
C—Anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz



H94329 —UN—19JUN09



H94336 —UN—22JUN09

OUO6075,000067C -35-22NOV10-1/1

Ferdefelhordó lánc szemeinek eltávolítása

MEGJEGYZÉS: Amikor láncszemeket cserél, mindig ellenőrizze a lánckerekeket kopásra.

Az első láncrövidítéshez távolítsa el a patentszemeket (A).

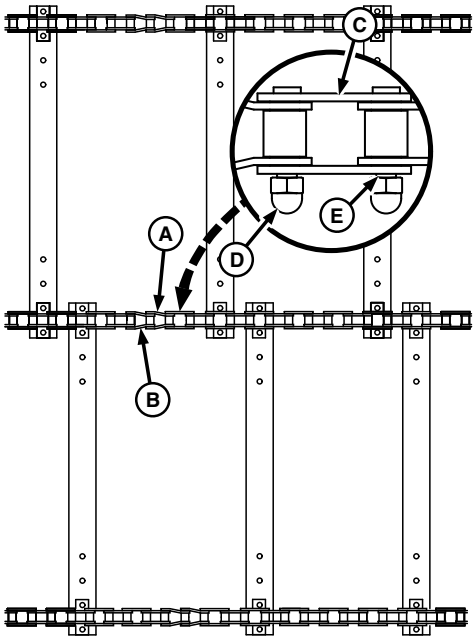
A második rövidítést a patentszem (B) kiszerelésével végezze el. Amennyiben a második során kihasználta a teljes állítási tartományt, akkor a lánc elkopott, és ki kell cserélni.

Specifikáció

"U" Slat M10 kötőelem—Meghúzási nyomaték	73 Nm (54 lb-ft)
Láncszem M8 sapkás anya—Meghúzási nyomaték	25 Nm (18 lb-ft)

FONTOS: Összekötő szemek beszerelésekor a sapkás anyának a dob gyűrűivel ellentétesen kell elhelyezkednie.

Ha a láncszem sapkás anyája (D) az előírt nyomatékkal lett meghúzva, akkor az összekötő szem oldaltartója (C), és a kalapos anya között hézagnak (E) kell lennie.



H87543 —UN—17APR07

A—Patentszem
B—Patentszem
C—Oldaltartó
D—Sapkás anya
E—Hézag, 1–2 mm (3/64 in.–5/64 in.)

OUO6075,000067D -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó dob magasságának állítása

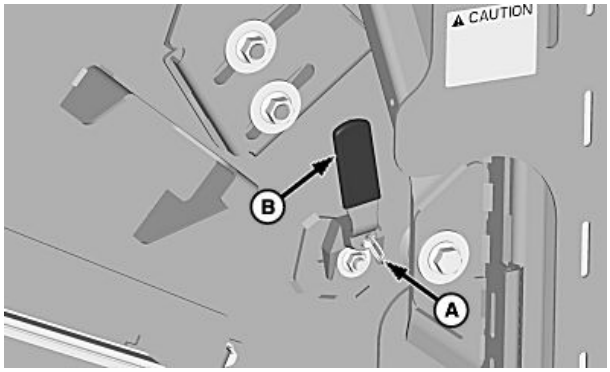
VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Nyissa ki a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a sasszeget (A), és közben forgassa el a kart (B) a kívánt terménynek megfelelő helyzetbe mindkét oldalon.

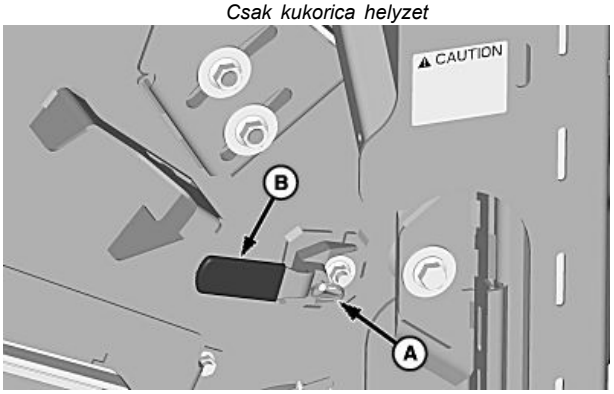
Csukja be a ferdefelhordó oldalburkolatokat.

A—Csatlakozótű
B—Dobmagasság-állítókar



H90908 —UN—27FEB08

Csak kukorica helyzet



H90909 —UN—27FEB08

Apró mag helyzet

OUO6075,000067E -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó fordulat–Változtatás

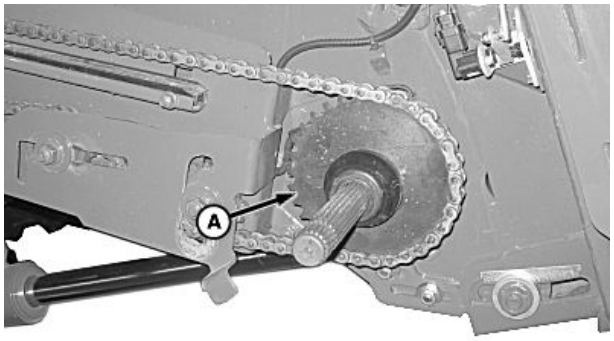
VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A javasolt ferdefelhordó-lánckerék beállítást nézze meg a Beállítások a különböző terménytípusokhoz című fejezetben.

Fontos tudnivalók a 32 fogú lánckerékkel történő üzemeltetéshez:
- A lánckerék kukoricához nem javasolt.

Használata akkor javasolt, ha a behordás a következő növények és körülmények miatt gyenge:
- **Növények:** Árpa, repce, zabfélék, rizs, rozs, és búza
- **Körülmények:** Nagy volumenű, zöld, nedves, rendreforgatott és gyenge adagolású

Ha a körülmények változnak, vagy a behordás javul (szárazabb, egyenletesebb rendek, könnyebb szalma), akkor javasolt a lánckereket a 26 fogúra átcserélni. A lánc sebessége lelassul, ami csökkenti a szalma törésének vagy előcséplésének esélyét, és meghosszabbítja a lánc élettartamát.



H102187 —UN—13JUN11

A—Lánckerék

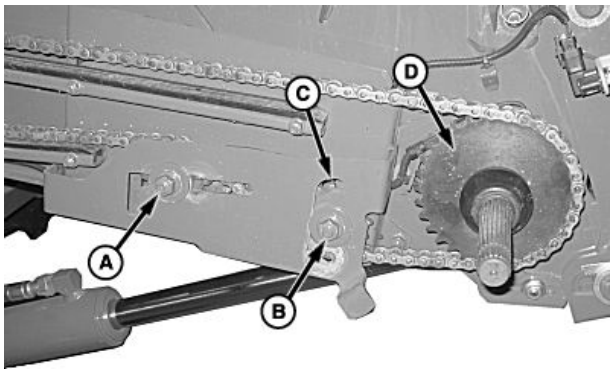
A ferdefelhordó lánc fordulatának két beállítása lehetséges az alsó felhordótengely jobb oldalán található hajtó lánckerék (A) megválasztásával.

A kis lánckerék az alacsony, a nagy lánckerék a magas fordulathoz tartozik.

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-1/4

1. **A hajtólánc kisebb lánckerékre történő átszereléséhez:** Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.
2. Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.
3. Lazítsa meg a (B) anyát és mozdítsa a lánckereket a (C) felső állásba.
4. Nyomja meg a kapcsolószerkezetet, és mozdítsa kifelé a kisebb lánckereket (D), míg az nem reteszelődik.

A—Anya
B—Anya
C—Felső helyzet
D—Lánckerék

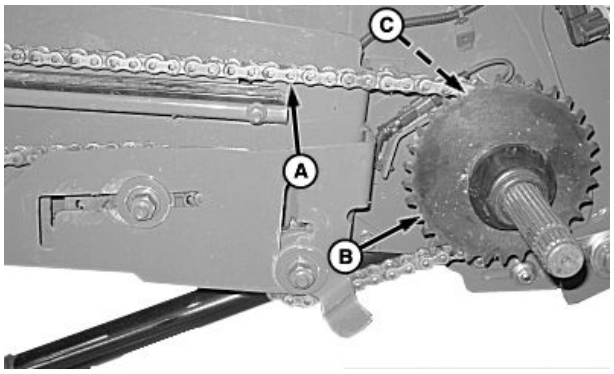


H102188 —UN—13JUN11

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-2/4

5. Tegye át a láncot (A) a nagy lánckerékről (B) a kis lánckerékre (C).

A—Lánc
B—Nagy lánckerék
C—Kis fogaskerék



H102189 —UN—13JUN11

Folytatás a következő oldalon

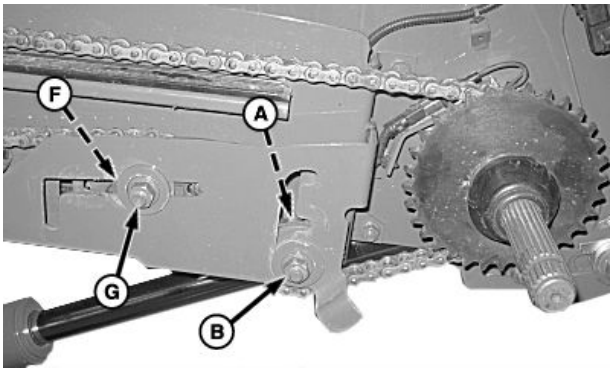
OUO6075,0000661 -35-13JUN11-3/4

6. Állítsa az (A) lánckereket alsó helyzetbe és húzza meg a (B) anyát.
7. Lazítsa meg az anyákat (C), csúsztassa a láncvezetőt (D) a kívánt hornyokba (E), és húzza meg az anyákat.

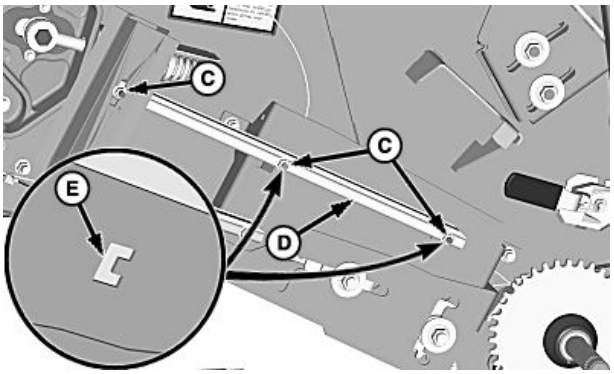
MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

8. Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket (F) előre tolja, majd húzza meg az anyát (G).
9. Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.

A—Lánckerék
B—Anya
C—Anyák
D—Láncvezető
E—Orrok
F—Lánckerék
G—Anya



H102190 —UN—13JUN11



H91064 —UN—02APR08

OUO6075,0000661 -35-13JUN11-4/4

Ferdefelhordó hajtólánc beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

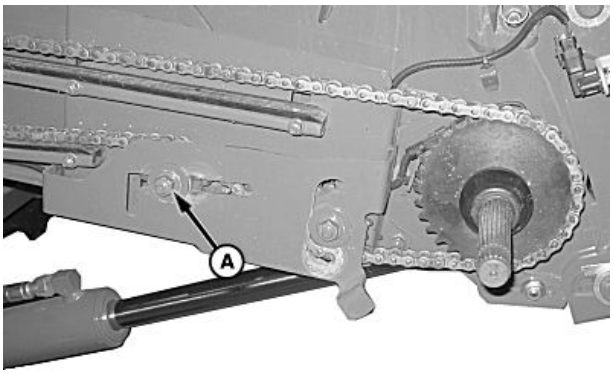
Nyissa ki a jobb mellső burkolatot.

Lazítsa meg az (A) anyát, és tolja a lánckereket hátra.

MEGJEGYZÉS: Ne feszítse túl a ferdefelhordó hajtó láncot. Elfogadható, ha a lánc a műanyag vezetőn fut.

Támasszon egy feszítőrudat a belső lap furatába, hogy a lánckereket előre tolja, majd húzza meg az anyát (A).

Csukja vissza a jobb mellső burkolatot.



H102191 —UN—13JUN11

A—Anya

OUO6075,0000662 -35-13JUN11-1/1

Ferdefelhordó felső tengely kaparó beállítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Ha a felső ferdefelhordó tengely akadozik, akkor ellenőrizze a kaparók beállítását a következők szerint:

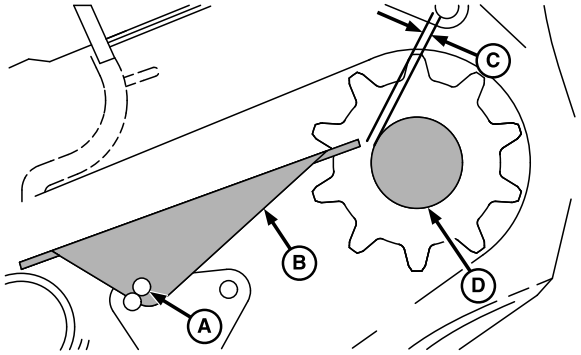
Vegye le a ferdefelhordó ajtaját.

Lazítsa meg a csavart (A), és állítsa be a kaparót (B) 3 mm (1/8 in.) (C) távolságra a felső tengelytől (D).

Specifikáció

Kaparó helye—Távolság	3 mm (1/8 in.)

Húzza meg a csavarokat (A), és szerelje fel a ferdefelhordó ajtaját.



H59570 —UN—18AUG99

A—Csavarok
B—Kaparó
C—Méret, 3 mm (1/8 in.)
D—Felső tengely

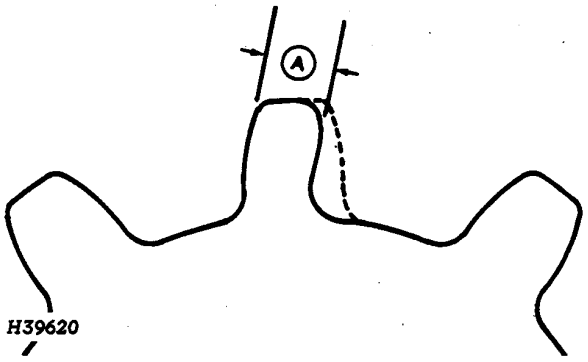
OUO6075,0000664 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó felső tengely lánckerekei

1000 óra után a betakarítandó terménytípustól függően ellenőrizze a felső tengely lánckerekek kopását.

Ha a lánckerekek kopása meghaladja a 12 mm-t (1/2 in.) (A), a lánckerekek megfordíthatók, és tovább használhatók.

A—Méret, 12 mm (1/2 in.)



H39620 —UN—11OCT88

OUO6075,0000665 -35-02FEB10-1/1

Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Csere

⚠ VIGYÁZAT: Az alsó variátortárcsa rugóerővel elő van feszítve. Ha a szíjat leveszi, a tárcsák összezáródnak.

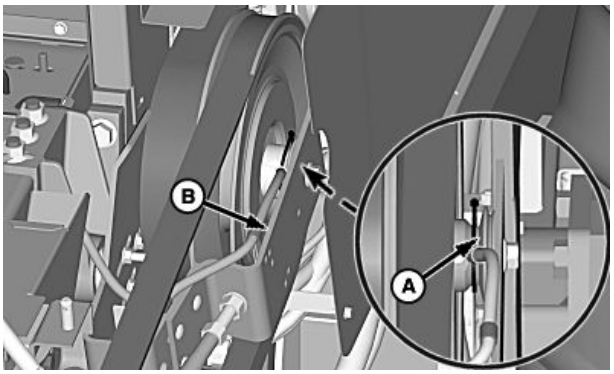
Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a motor fordulatszám-kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

⚠ VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



H90912 —UN—28FEB08

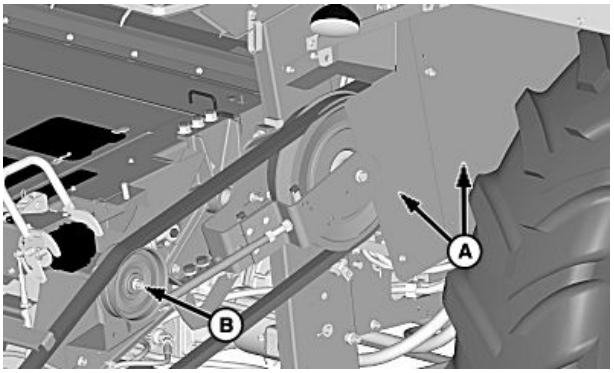
A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-1/6

Vegye le a burkolatokat (A).

Lazítsa meg a (B) feszítőanyát, hogy a rugó feszítése megszűnjön.

A—Burkolatok **B—Anya**

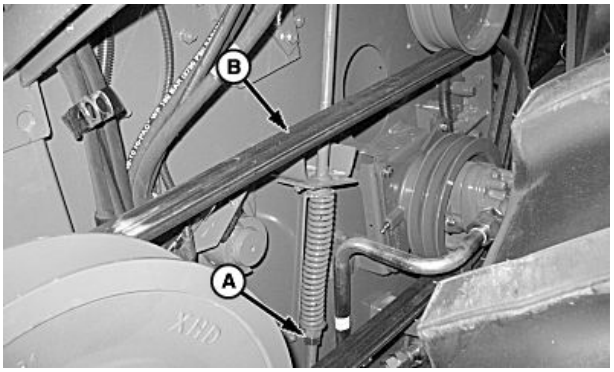


H90910 —UN—27FEB08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-2/6

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön.

A—Anya **B—Hajtó szíj**



H90976 —UN—06MAR08

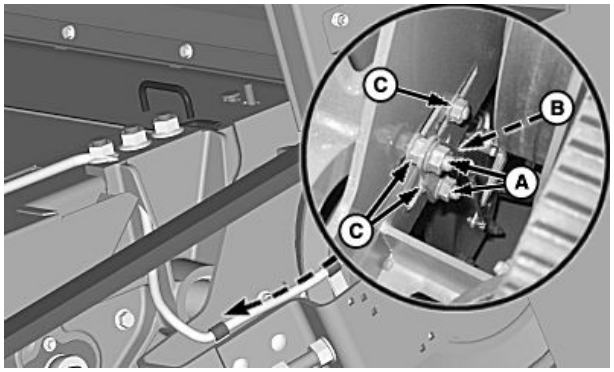
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-3/6

Szerelje le és őrizze meg az (A) anyákat és a (B) tartót.

Lazítsa meg az anyákat (C), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Anyák (2 db)
B—Tartó
C—Anyák (3 db)



H90967 —UN—05MAR08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-4/6

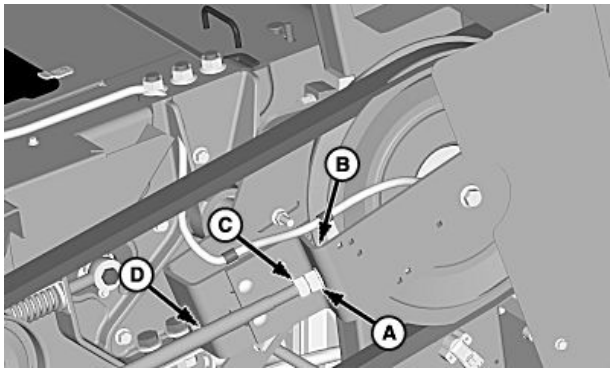
MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

MEGJEGYZÉS: A csavar becsavarásával a feszítőre, lehető teszi a tárcsa előretolását, a hajtószíj eltávolításához.

Az (A) anya használatával csavarja be a csavart a feszítőbe (D).



H90913 —UN—28FEB08

A—Anya
B—Tartó
C—Anya
D—Feszítő

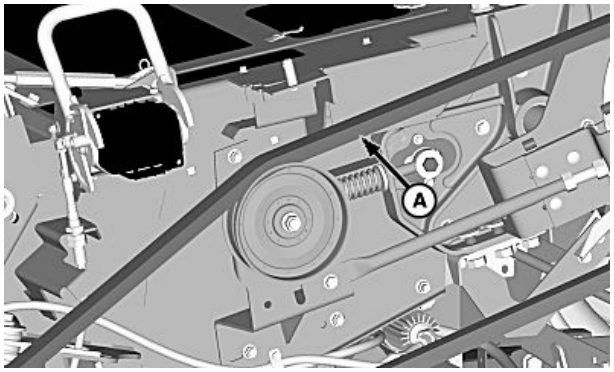
OUO6075,0000666 -35-02FEB10-5/6

Vegye le a hajtószíjat (A) a szíjtárcsákról.

Tegye fel az új ékszíjat és állítsa be a szíjfeszítést. (Lásd változó fordulatú ferdefelhordó szíj—Beállítás.)

Szerelje vissza a tartót és a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Hajtó szíj



H90911 —UN—28FEB08

OUO6075,0000666 -35-02FEB10-6/6

Változó fordulatú ferdefelhordó hajtószíj—Beállítás

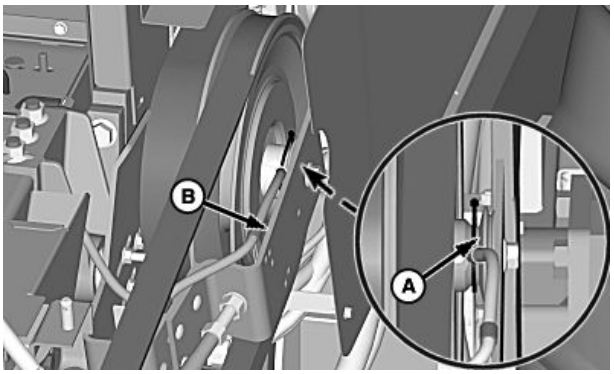
MEGJEGYZÉS: A változó fordulatú hajtószíj kis mértékű beállítását a feszítő felemelésével lehet elvégezni. Ha a feszítő felemelésével nem érhető el egy 3 mm (1/8 in.) hézag, térjen át a következő lépésre.

Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a motor fordulatszám-kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



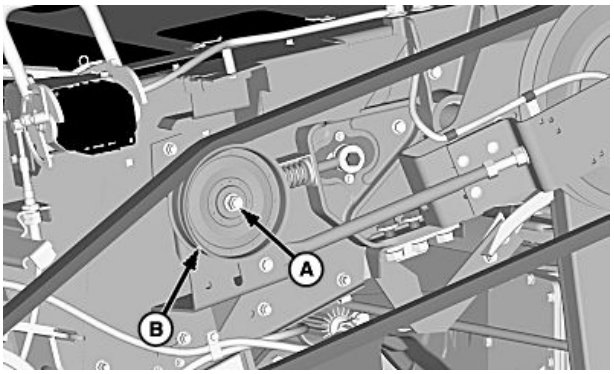
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-1/9

Az anya (A) meglazításával állítsa a feszítőt (B) az alsó helyzetébe.

A—Anya **B—Feszítő**



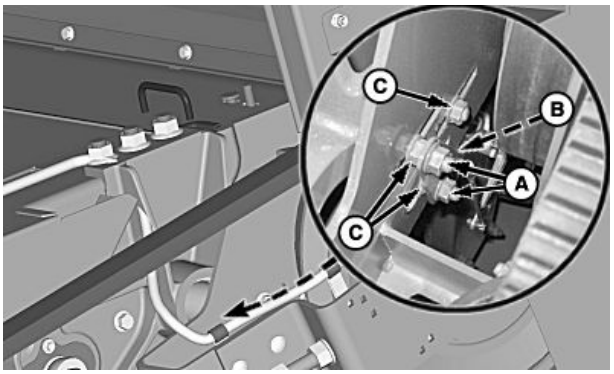
H90914 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-2/9

Szerelje le és őrizze meg az (A) anyákat és a (B) tartót.

Lazítsa meg az anyákat (C), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Anyák (2 db) **C—Anyák (3 db)**
B—Tartó



H90967 —UN—05MAR08

Folytatás a következő oldalon

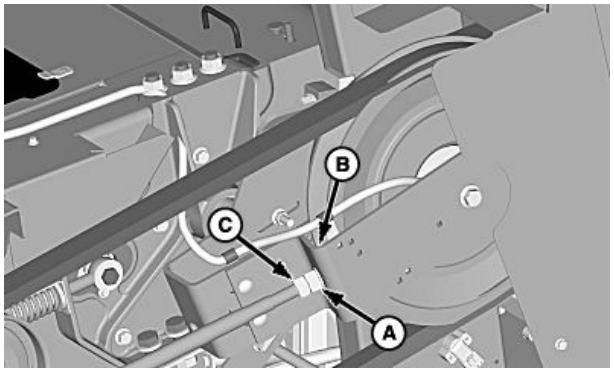
OUO6075,0000667 -35-02FEB10-3/9

MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

A—Anya
B—Tartó
C—Anya



H90915 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-4/9

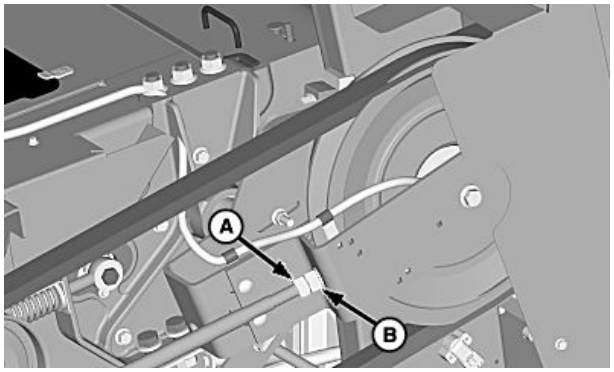
FONTOS: A tárcsahézag beállítása során forgassa a szíjat. Ha nem forgatja a szíjat miközben beállítja a tárcsa hézagát, kárt okozhat a szíjban.

Fontos, hogy meglegyen a hézag a féltárcsák között, hogy azok befoghassák a szíjat az alacsony fordulatú helyzetben. A vágóasztal hajtótengelye alacsony fordulaton kell legyen.

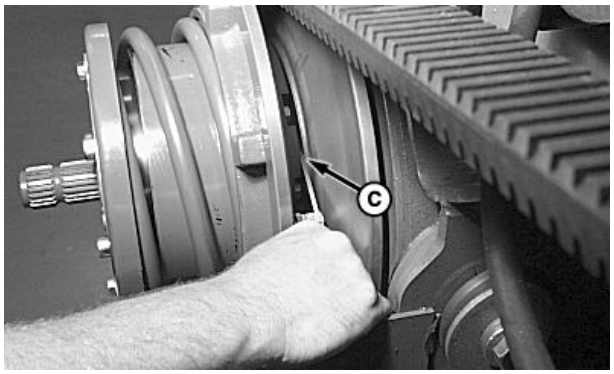
Az anya (A) elforgatásával állítsa be a csavart (B).

A csavarral addig mozgassa a felső állítható tárcsákat, amíg eléri az alsó féltárcsák közötti 3 mm (1/8 in.) hézagot vagy a felső tárcsaszerelvény eléri a vájat végét.

A—Anya
B—Csavar
C—Hézag, 3 mm (1/8 in.)



H90916 —UN—28FEB08



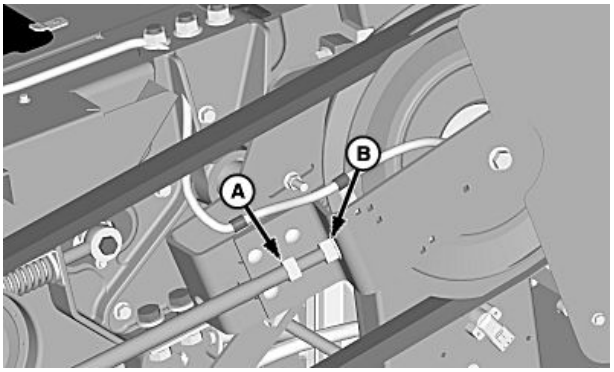
H84140 —UN—26JUL05

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-5/9

Előbb az (A) anyát, majd a (B) anyát húzza meg.

A—Anya **B—Anya**

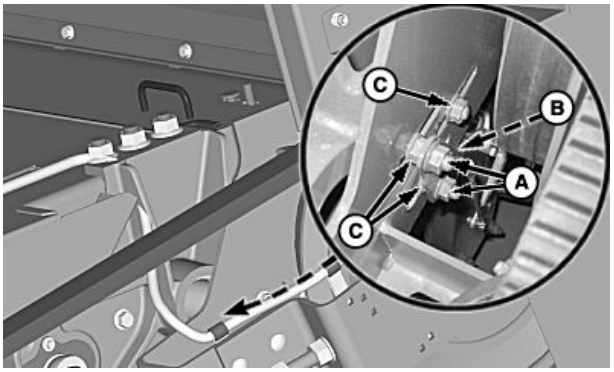


H90917 —UN—28FEB08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-6/9

Húzza meg az anyákat (C), majd szerelje fel a tartót (B) és rögzítse az anyákkal (A).

A—Anyák (2 db) **C—Anyák (3 db)**
B—Tartó



H90967 —UN—05MAR08

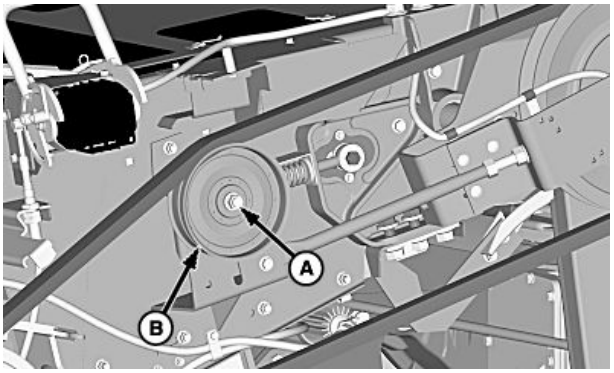
OUO6075,0000667 -35-02FEB10-7/9

FONTOS: NE álljon a szíjon, miközben a feszítő felnyomásával beállítja a hézagot.

Emelje fel a feszítőt (A), amíg az eléri a szíjat.

Emelje a feszítőt még további 25 mm-t (1 in.), majd húzza meg az anyát (B).

A—Feszítő **B—Anya**



H90914 —UN—28FEB08

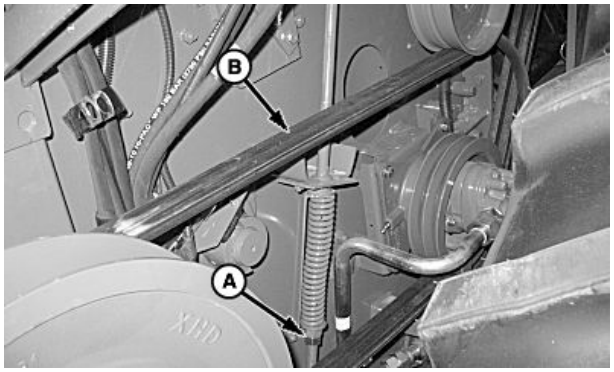
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-8/9

A motolla hajtószíj beállításához húzza meg a beállító anyát (B) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a ferdefelhordót burkolólemezeit.

A—Anya **B—Hajtó szíj**



H90976 —UN—06MAR08

OUO6075,0000667 -35-02FEB10-9/9

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (Változó fordulatú ferdefelhordó)—Csere

VIGYÁZAT: Az alsó variátortárcsa rugóerővel elő van feszítve. Ha a szíjat leveszi, a tárcsák összezáródnak.

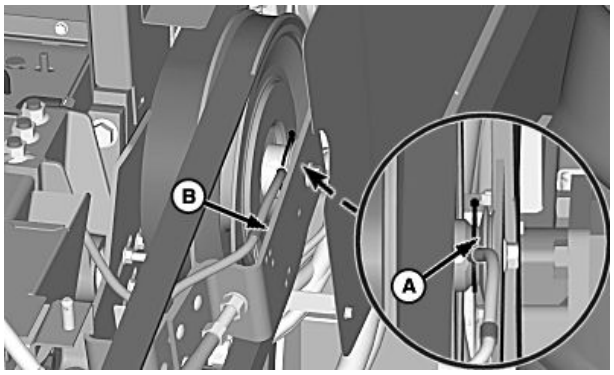
Indítsa el a motort, kapcsolja be a cséplőrendszert és állítsa a kapcsolót gyors alapjáratra. **Állítsa a ferdefelhordó hajtószíjat a lassú fordulatú mellső tengelyhez.**

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja ki a cséplőrendszert, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

A gumikarmantyú (A) alatt nézze meg, hogy felső tárcsák teljesen kinyíltak-e. Alacsony fordulatszámú helyzetben a tárcsa félgömbje a tartónak (B) támaszkodik.



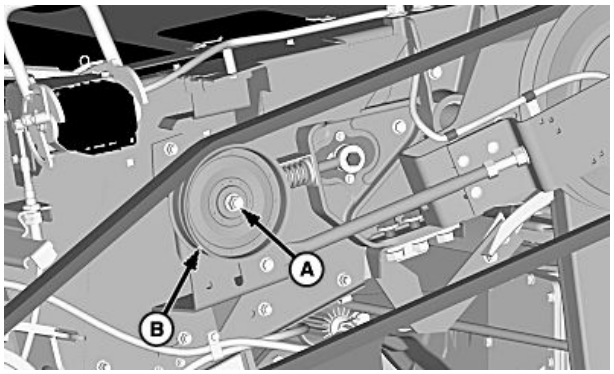
H90912 —UN—28FEB08

A—Gumiharang **B—Tartó**

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-1/13

Lazítsa meg az anyát (A) a feszítőn és a tárcsát (B) lefele csúsztatva, lazítsa meg a hajtószíjat.

A—Szabadonfutó anya **B—Szíjtárcsa**



H90914 —UN—28FEB08

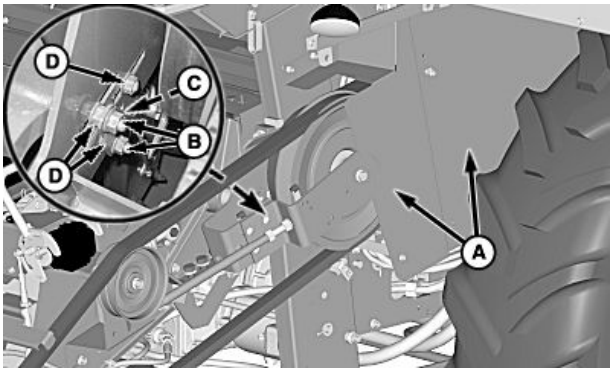
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-2/13

Szerelje le a burkolólemezeket (A), az anyákat (B) és az érzékelő tartóját (C).

Lazítsa meg az anyákat (D), lehetővé téve a felső tárcsaszerelvény mozgását.

A—Burkolatok
B—Anyák (2 db)
C—Érzékelő tartó
D—Anyák (3 db)



H90918 —UN—05MAR08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-3/13

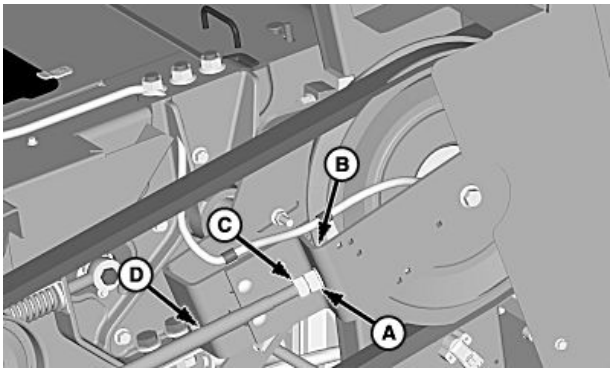
MEGJEGYZÉS: A (C) anyát el kell mozdítani és az (A) anyához szorítani. Ezekkel az anyákkal együtt lehet elfordítani a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az (A) anyát, eltávolítva a tartótól (B), amíg egy 3 mm (1/8 in.) hézag keletkezik a tartó mindkét oldalán.

Szorítsa a (C) anyát az (A) anyához.

MEGJEGYZÉS: A csavar becsavarásával a feszítőre, lehető teszi a tárcsa előretolását, a hajtószíj eltávolításához.

Az (A) anya használatával csavarja be a csavart a feszítőbe (D).



H90913 —UN—28FEB08

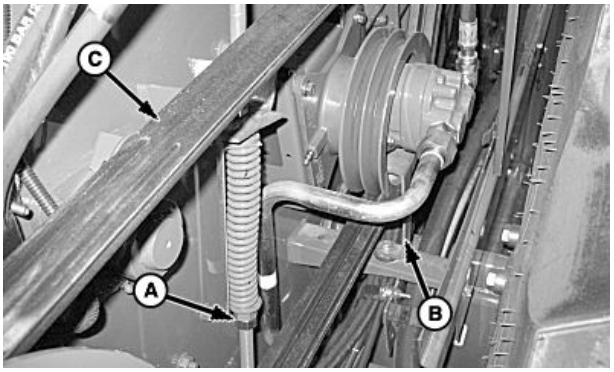
A—Anya
B—Tartó
C—Anya
D—Feszítő

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-4/13

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

Vegye le a csavart és az anyát, hogy a motollaszivattyú merevítőjét (B) kifordíthassa a hajtószíj (C) leszereléséhez.

A—Anyák
B—Merevítés
C—Hajtó szíj



H90977 —UN—06MAR08

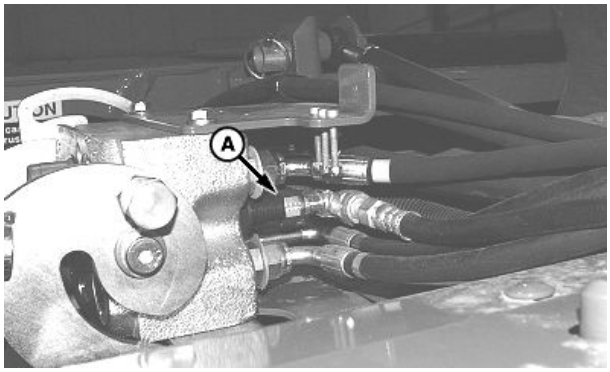
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-5/13

MEGJEGYZÉS: Dugózza le a hidraulikus tömlőt, hogy elkerülje a rendszer szennyeződését és a folyadékveszteséget.

Kösse le a hidraulikus tömlőt (A) a multicsatlakozóról.

A—Hidraulikatömlő



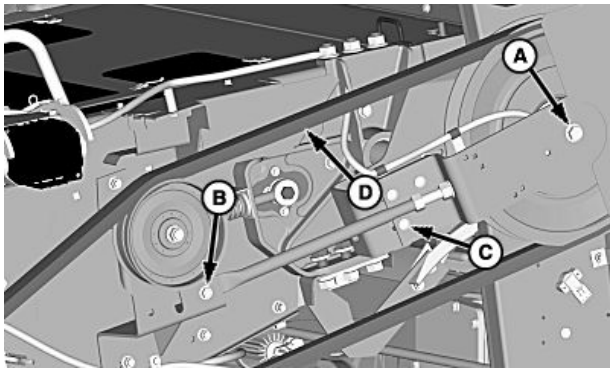
H84326 —UN—26AUG05

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-6/13

Szerelje ki a fejescsavart (A), a fejescsavart és az anyát (B), valamint a gömbfejű csavarokat (C).

Vegye le a hajtószíjat (D) a hátsó szíjtárcsáról.

A—Fejescsavar
B—Csavar és anya
C—Kerekfejű csavar (3 db)
D—Hajtó szíj



H90919 —UN—28FEB08

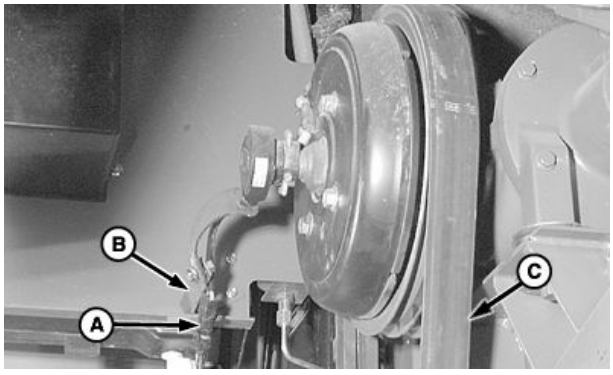
OUO6075,0000668 -35-03AUG10-7/13

Kösse le a csatlakozót (A) és vegye ki a tartóból (B).

Vegye le és selejtezze ki a hajtószíjat (C).

Szerelje fel az új hajtószíjat, csatolja a leszorító kengyelt a tartóhoz és kösse vissza az elektromos csatlakozót.

A—Csatlakozó
B—Tartó
C—Hajtó szíj



H87527 —UN—27FEB07

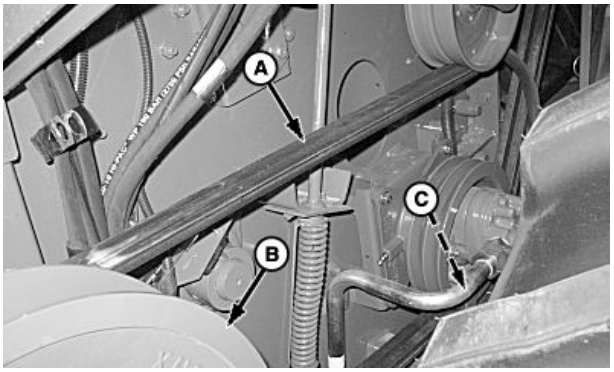
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-8/13

Szerelje fel az új hajtószíjat (A) a motollaszivattyú és a hátsó ékszíjtárcsák (B) köré.

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (C) a csavarral és az anyával.

A—Hajtó szíj
B—Szíjtárcsa
C—Merevítés



H90978 —UN—06MAR08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-9/13

Helyezze a hajtószíjat (A) a hátsó tárcsa köré.

Tegye be a csavarokat (B), és húzza meg az előírt nyomatékkal.

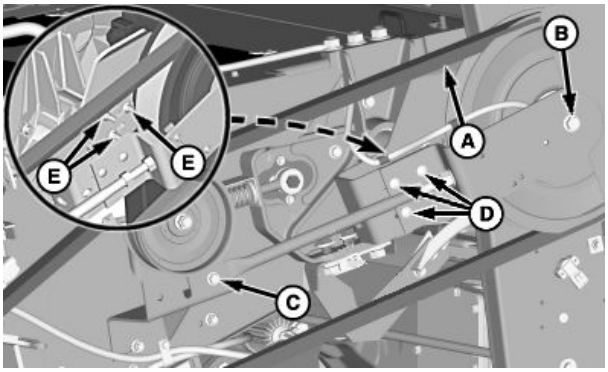
Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték	185 Nm (136 lb-ft)

Húzza meg a fejescsavart és az anyát (C).

Ezúttal hagyja lazán a gömbfejű csavarokat (D).

Az anyák (E) meghúzásával rögzítse a felső tárcsaszerelvényt, hogy az ne mozdulhasson el.



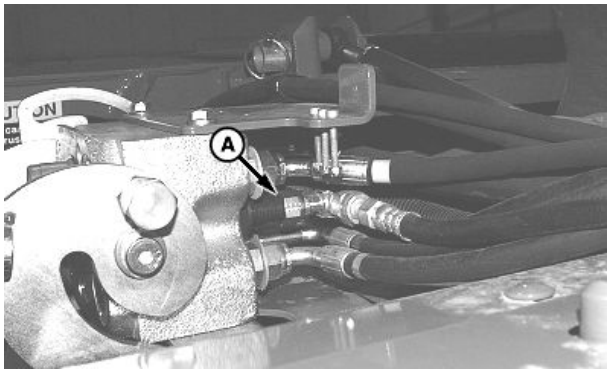
H90920 —UN—31MAR10

A—Hajtó szíj
B—Fejescsavar
C—Csavar és anya
D—Kerekfejű csavar (3 db)
E—Anyák (3 db)

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-10/13

Kösse be a hidraulika tömlőt (A) a multicsatlakozóba.

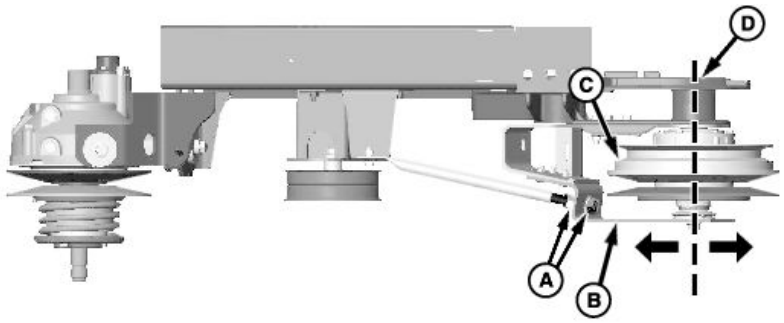
A—Hidraulikatömlő



H84326 —UN—26AUG05

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-11/13



H84440 —UN—13SEP05

Felső nézet

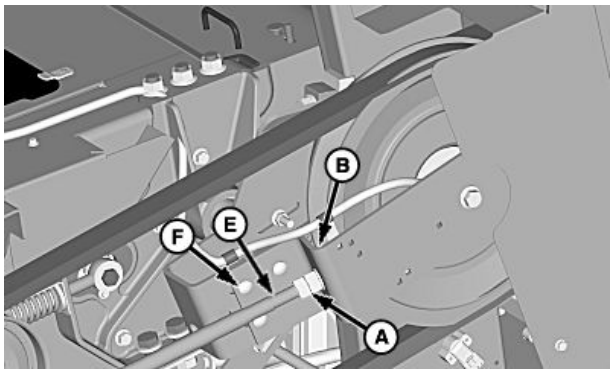
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze a felső előtéttengely tárcsáinak (C) beállítását. Győződjön meg arról, hogy a tárcsák a ferdefelhordó oldallemezével párhuzamosan futnak. Az előtéttengely tárcsák párhuzamos beállítását a gömbfejű csavarokat (F) meglazítva, a csavaron (E) lévő anyákkal (A) végezheti el.

Az anyák (A) segítségével forgassa a csavart (E), hogy elmozdítsa előre vagy hátra a külső kengyelt (B), a ferdefelhordó oldallemezével (D) párhuzamosra állítva a tárcsákat (C).

Húzza meg a gömbfejű csavarokat (F), az előírás szerint.

Specifikáció

Előtéttengely kengyel gömbfejű csavarok—Meghúzási nyomaték	54 Nm (40 lb-ft)



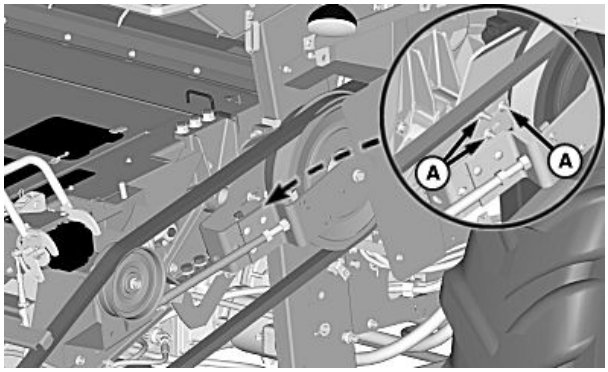
H90921 —UN—28FEB08

A—Anya (2 db)
B—Külső kengyel
C—Szíjtárcsa (2 db)
D—Oldallemez
E—Fejescsavar
F—Gömbfejű csavarok (3 db)

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-12/13

Lazítsa meg a korábban meghúzott anyákat (A) és a tárcsák hézagának beállításához, lásd a Ferdefelhordó változó fordulatú szíj—Beállítás szakaszt.

A—Anyák (3 db)



H90922 —UN—28FEB08

OUO6075,0000668 -35-03AUG10-13/13

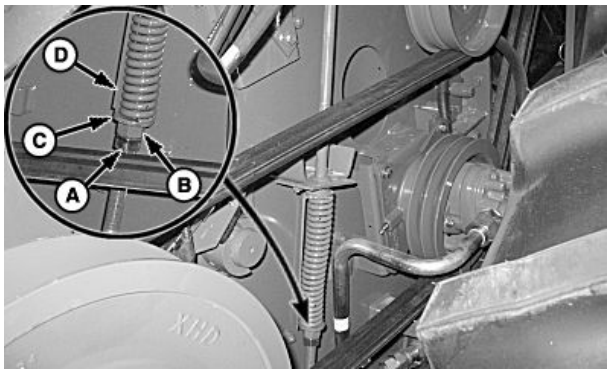
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó)—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,0000669 -35-02FEB10-1/1

Állandó fordulatú ferdefelhordó-hajtó szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön.

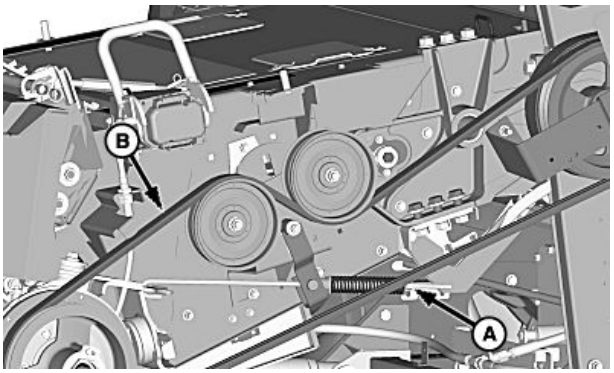
Vegye le a hajtószíjat a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, és húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Fordítsa a tartót a megfelelő helyzetbe, és rögzítse csavarral és anyával.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák
B—Hajtó szíj



H90924 —UN—28FEB08

OUO6075,000066A -35-02FEB10-2/2

Ferdefelhordó állandó fordulatú hajtószíj–Beállítás

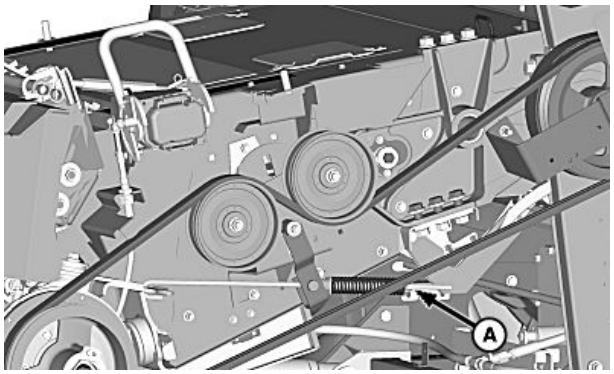
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066B -35-02FEB10-1/1

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



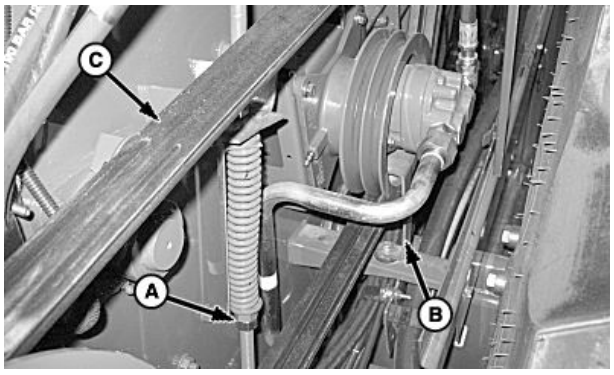
H90923 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-1/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

Vegye le a csavart és az anyát, hogy a motollaszivattyú merevítőjét (B) kifordíthassa a hajtószíj (C) leszereléséhez.

A—Anyák
B—Merevítés
C—Hajtó szíj



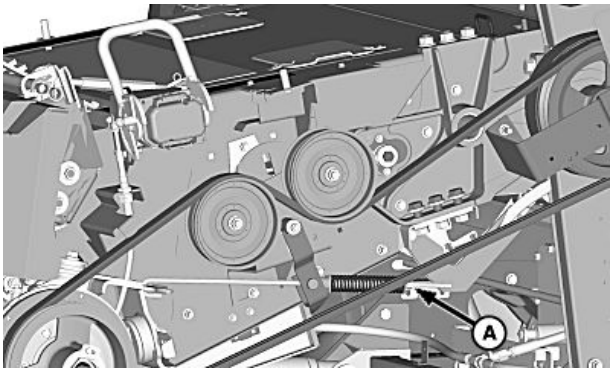
H90977 —UN—06MAR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066C -35-02FEB10-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj feszítése megszűnjön.

A—Anyák

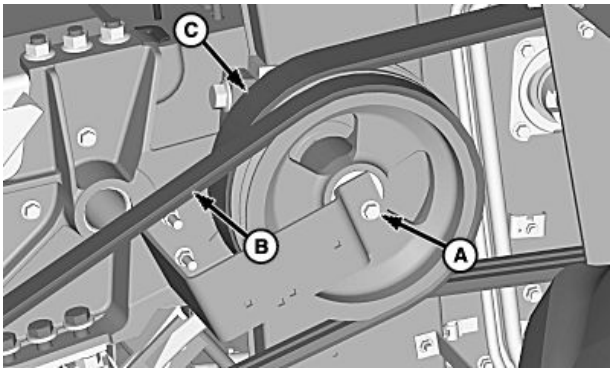


H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-3/8

Távolítsa el a csavart (A), az állandó fordulatú hajtószíjat (B), és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C).

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

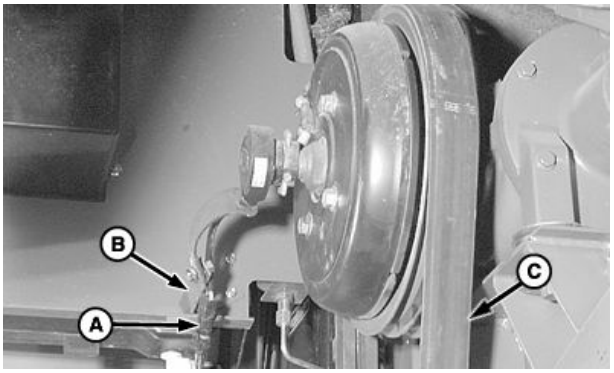
OUO6075,000066C -35-02FEB10-4/8

Kösse le a csatlakozót (A), és vegye ki a tartóból (B).

Vegye le és dobja el a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (C):

Szerelje be az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat, kösse össze a pántot a tartóval, és kösse be az elektromos csatlakozót.

A—Csatlakozó
B—Tartó
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H87527 —UN—27FEB07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066C -35-02FEB10-5/8

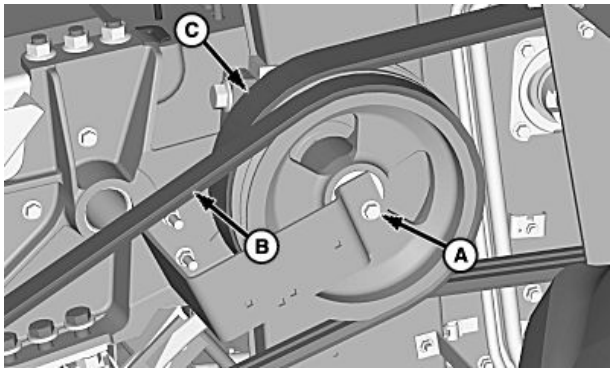
Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat (C), és az állandó fordulatú hajtószíjat (B).

Szerelje be, és húzza meg a csavart (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték.....185 Nm (136 lb-ft)

A—Fejescsavar
B—Állandó fordulatú hajtószíj
C—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj



H90926 —UN—28FEB08

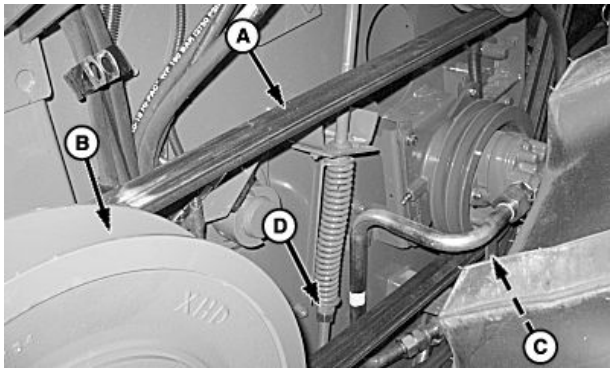
OUO6075,000066C -35-02FEB10-6/8

Szerelje fel az új hajtószíjat (A) a motollaszivattyú és a hátsó ékszíjtárcsák (B) köré.

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (C) a csavarral és az anyával.

A hajtószíj beállításához húzza meg az anyákat (D) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

A—Hajtó szíj
B—Szíjtárcsa
C—Merevítés
D—Anyák (2 db)



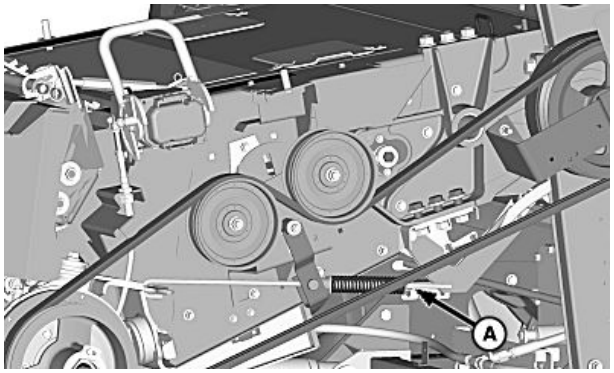
H90979 —UN—06MAR08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-7/8

A hajtószíj megfelelő feszítéséhez húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a ferdefelhordó bal oldali burkolatait.

A—Anyák



H90925 —UN—28FEB08

OUO6075,000066C -35-02FEB10-8/8

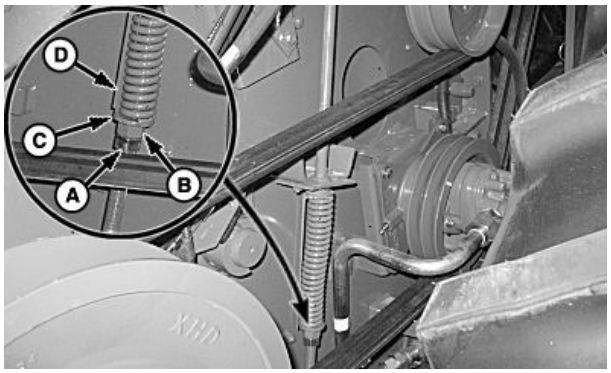
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás)–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Rögzítőanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H90975 —UN—06MAR08

OUO6075,000066D -35-02FEB10-1/1

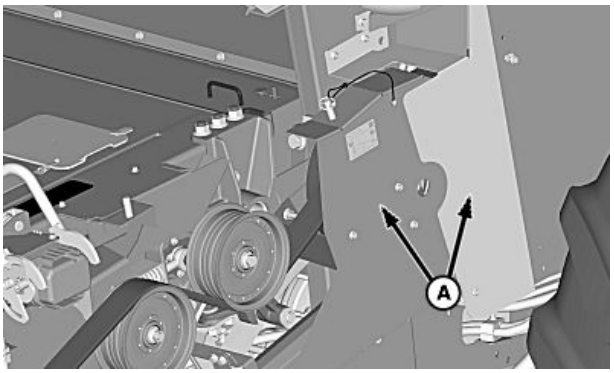
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



H90968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-1/2

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj és hajtószíj feszítése megszűnjön, és lazítsa meg a szabadonfutó anyát (B).

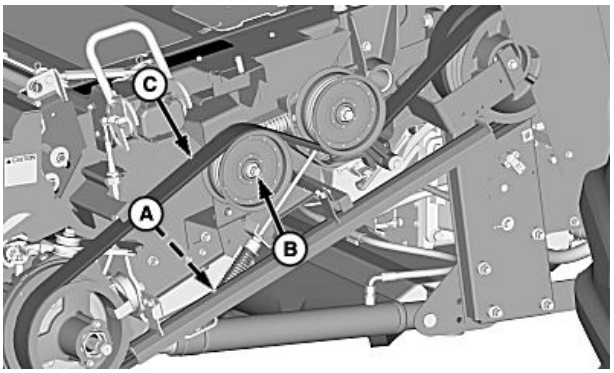
Vegye le a hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról.

Szerelje fel az új hajtószíjat, mozgassa a szabadonfutót a nyílás 3/4 részéig, és húzza meg a szabadonfutó anyáját.

Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.

A—Anyák
B—Szabadonfutó anya
C—Hajtó szíj



H90969 —UN—05MAR08

OUO6075,0000653 -35-02FEB10-2/2

CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj beállítása

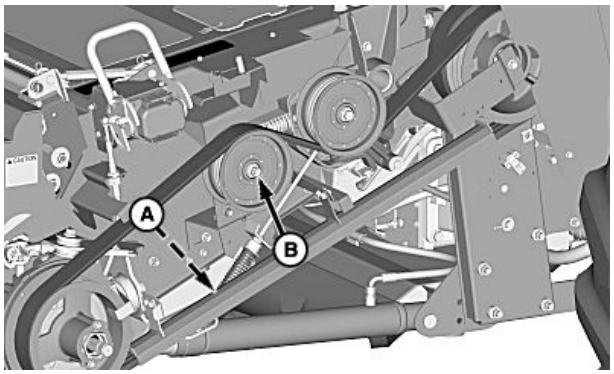
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

MEGJEGYZÉS: Ha a mérő eléri a feszítés végét, akkor lazítsa meg a szabadonfutó anyáját (B), és állítsa magasabbra a nyílásban a szabadonfutót. Húzza meg az anyákat addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje vissza a ferdefelhordó előzőleg leszerelt burkolatait.



H909970 —UN—05MAR08

A—Anyák **B—Szabadonfutó anya**

OUO6075,0000654 -35-02FEB10-1/1

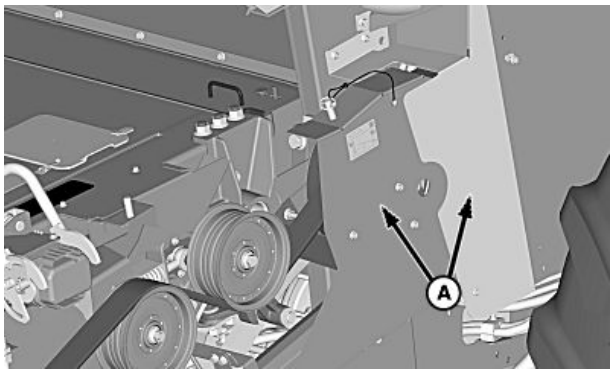
Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye le a biztonsági ütközőt és a bal oldali ferdefelhordó burkolatokat.

Vegye le a burkolatokat (A).

A—Burkolatok



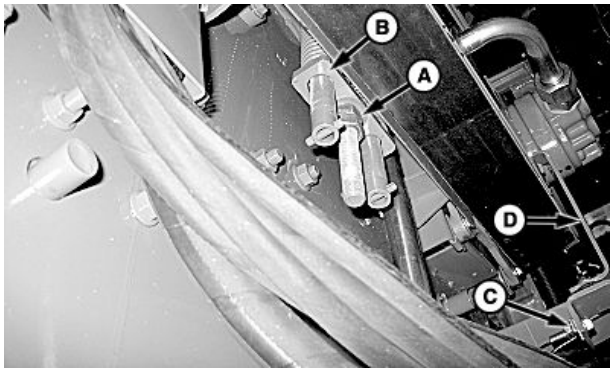
H909968 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-1/6

Lazítsa meg a rugófeszítőn lévő anyákat (B), hogy megszűnjön a hajtószíj feszítése.

Távolítsa el a csavart és az anyát (C), majd tolja félre a motollaszivattyú merevítőjét (D).

A—Anyák
B—Rugófeszítő
C—Csavar és anya
D—Merevítés



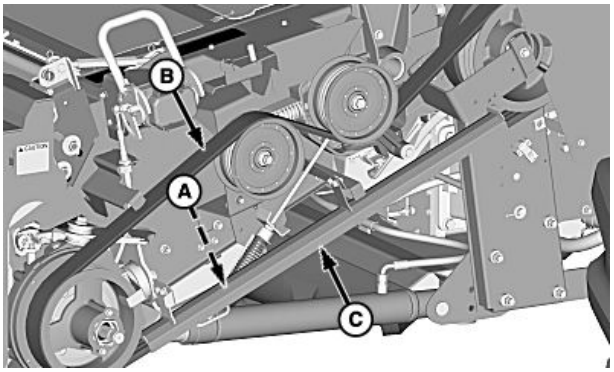
H887350 —UN—05FEB07

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-2/6

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a hajtószíj (B) feszítése megszűnjön, és vegye le a burkolatot (C).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



H90971 —UN—05MAR08

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-3/6

Távolítsa el az érzékelőtartót (A), és a csavart (B).

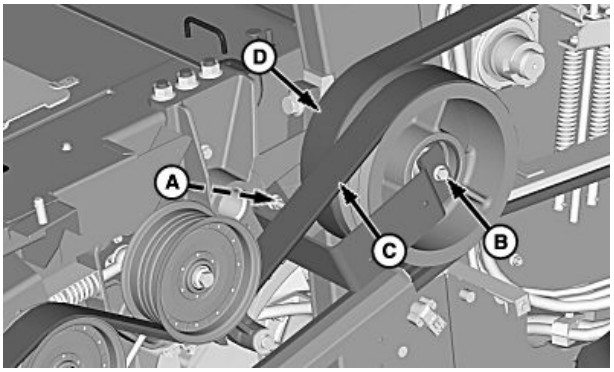
Vegye le a vágóasztal motolla hajtószíjat (C) a szíjtárcsákról, és a vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíját (D).

Szerelje fel az új vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíjat és a ferdefelhordó hajtószíjat (B).

Szerelje fel az érzékelőtartót, és húzza meg a fejescsavart az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Fejescsavar—Meghúzási nyomaték.....185 Nm (136 lb-ft)



H90972 —UN—05MAR08

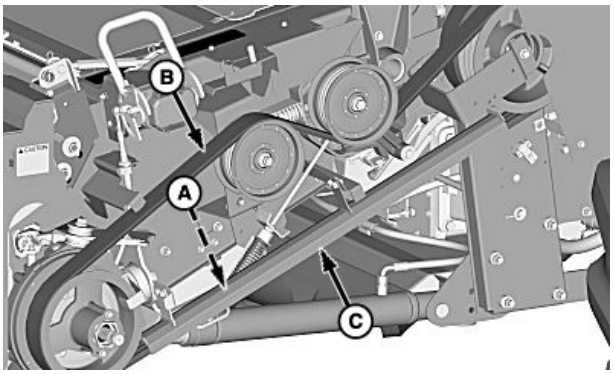
A—Érzékelő tartó
B—Fejescsavar
C—A ferdefelhordó meghajtó szíj
D—Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-4/6

MEGJEGYZÉS: A szíj súrlódásának megelőzése érdekében a hajtószíj és a szíjburkolat mindkét oldalán egyenlő hézagnak kell lennie.

Szerelje fel az előzőleg eltávolított burkolatot (C), és húzza meg az anyákat (A) addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz, a hajtószíj megfelelő feszítéséhez (B).

A—Anyák
B—Hajtó szíj
C—Burkolólemez



H90971 —UN—05MAR08

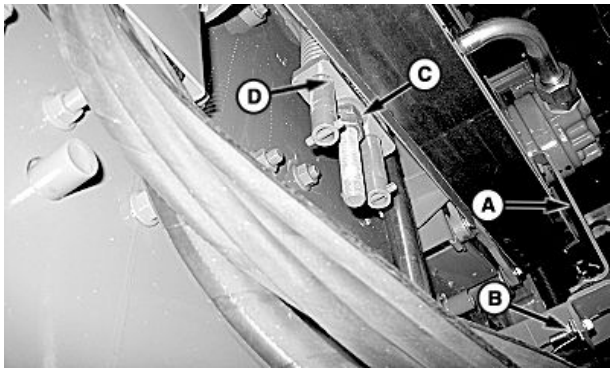
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000655 -35-02FEB10-5/6

Tegye vissza az előzőleg leszerelt motollaszivattyú merevítést (A), és rögzítse a fejescsavarral és az anyával (B).

Húzza meg az anyákat (C), míg a mérőn keresztül lyukak (D) nem válnak láthatóvá.

A—Merevítés
B—Csavar és anya
C—Anyák
D—Nyílások



H87517 —UN—27FEB07

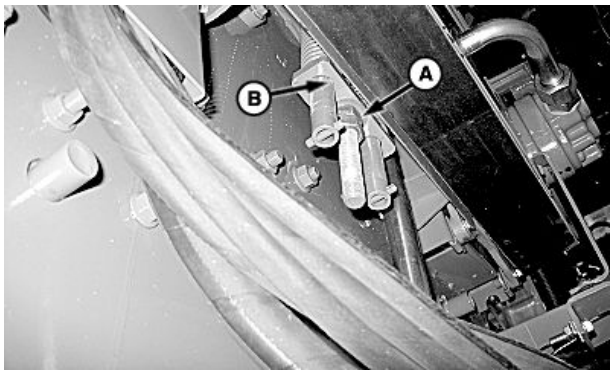
OUO6075,0000655 -35-02FEB10-6/6

Vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyú szíj (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) beállítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az anyákat (A), míg a mérőn keresztül lyukak (B) nem válnak láthatóvá.

A—Anyák
B—Nyílások



H87518 —UN—27FEB07

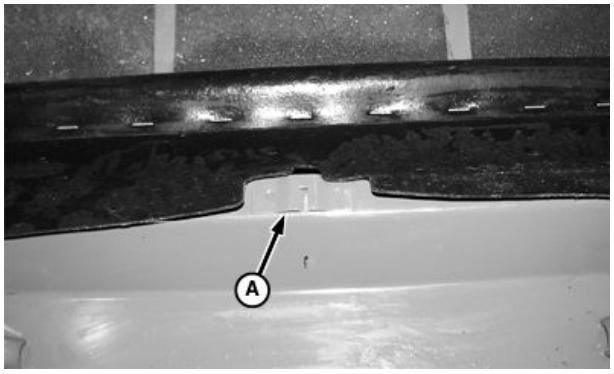
OUO6075,0000656 -35-02FEB10-1/1

Manuális harántbillentő visszajelző (harántbillentés rendszer)

A harántbillentő rendszer manuális dőlésvisszajelzővel van felszerelve, mellyel gyors szemrevétellel ellenőrizhető, hogy a vágóasztal egy szintben van-e a gép vázával.

Ha a horony (A) a gumitömítés közepén található, akkor a vágóasztal körülbelül egy szintben van a gép vázával. A visszajelző üzem közben is hasznos referenciául szolgálhat.

A—Horony



H62284A —UN—24JAN00

OUO6075,000066E -35-02FEB10-1/1

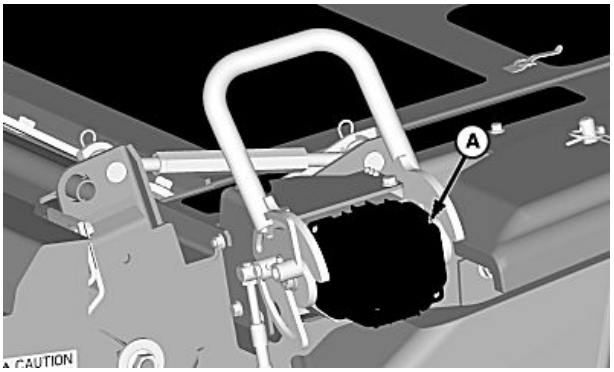
Multi csatlakozó és egypontos reteszelés felerősítése

FONTOS: Ne működtesse a reteszelő érintkezőit, amikor a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

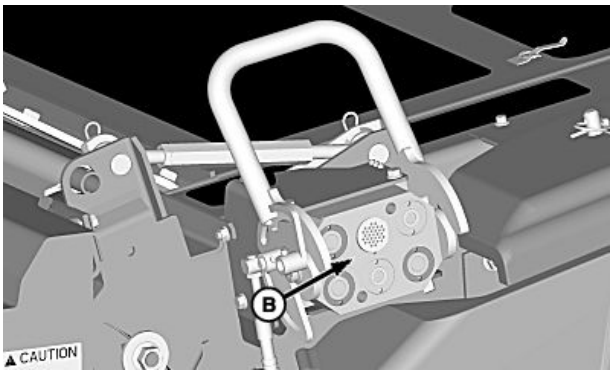
Vegye le az (A) fedelet és tisztítsa meg a multi csatlakozó (B) homlokfelületét.

A—Burkolat

B—Multi csatlakozó homlokfelülete



H90927 —UN—31MAR10



H90928 —UN—28FEB08

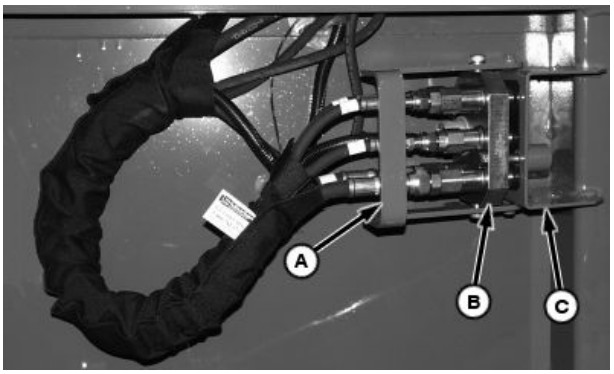
OUO6075,000066F -35-02FEB10-1/6

Nyissa ki a kart (A), és vegye ki a multi csatlakozót (B) a tároló tartóból (C).

A—Kar

B—Multi csatlakozó

C—Tároló tartó



H700035 —UN—19SEP01

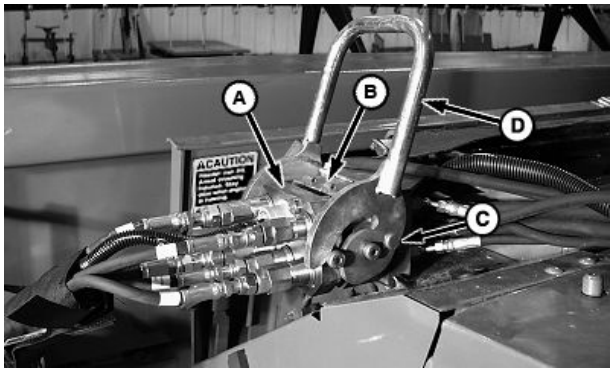
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066F -35-02FEB10-2/6

MEGJEGYZÉS: A rögzítőkábel károsodásának elkerülése érdekében a fogantyúhoz egy nyírócsavar van rögzítve. Ha a reteszelő csapokat a talajon lévő vágóasztalon próbálja meg működtetni, az a csavar elnyíródásához vezet. (Nézze meg a Tartalék nyírócsavarok helye című résznél később, ebben a fejezetben.)

Dugja be a multi csatlakozót (A) az aljzatba (B).

Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a gomb reteszt (C), és zárja vissza a kart (D).



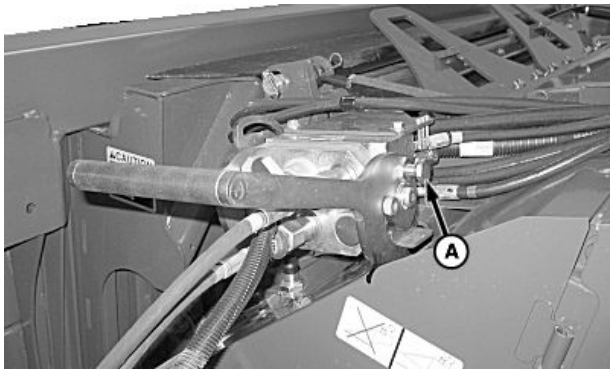
H82378 —UN—07FEB05

A—Multi csatlakozó
B—Csatlakozóvég
C—Gomb retesz
D—Kar

OUO6075,000066F -35-02FEB10-3/6

FONTOS: A multi csatlakozón lévő rögzítőlap helytelen zárása a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Amikor a multi csatlakozó fogantyúja teljesen zárt, a gomb retesz (A) automatikusan összezárja a csatlakozókat.



H87894 —UN—19APR07

A—Gomb retesz

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000066F -35-02FEB10-4/6

MEGJEGYZÉS: Felkapcsolt vágóasztal mellett a reteszelő csapoknak szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain keresztül. Ha a reteszelő csapok nem mennek át a rögzítőlapokon, akkor győződjön meg arról, hogy a rögzítőlapok a vágóasztalon helyesen vannak-e beállítva.

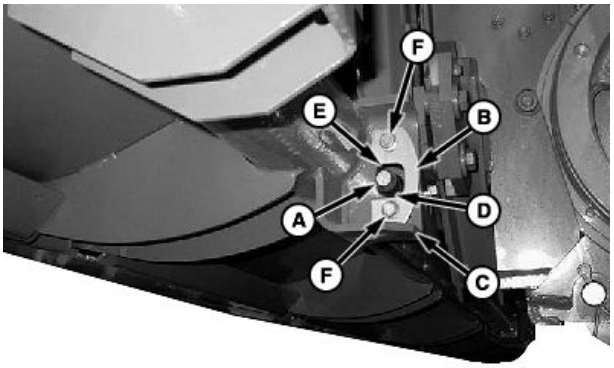
Felkapcsolt multi csatlakozó mellett a reteszelő csapoknak (A) szabadon kell mozogniuk a rögzítőlap furatain (B) keresztül. A rögzítőlapnak (B) érintkeznie kell a tartóval (C). A lemez alja és a csap között kisebb hézagot (D) kell tartani, mint a lemez teteje (E), és a csap között. Ehhez lehet, hogy a rögzítő lapot (C) át kell állítani.

Ha beállításra van szükség: Távolítsa el a csavarokat (C), állítsa át a lemezt, és szerelje vissza.

Húzza meg a csavarokat az M10 vagy M12 előírásnak megfelelően.

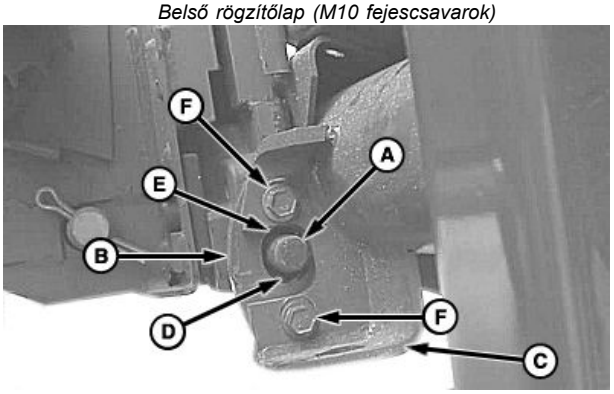
Specifikáció	
Belső rögzítőlap (M10 fejescsavarok)—Meghúzási nyomaték	80 Nm (60 lb-ft)

Specifikáció	
Külső rögzítőlap (M12 fejescsavarok)—Meghúzási nyomaték	130 Nm (96 lb-ft)



H81307 —UN—28JUN04

Belső rögzítőlap (M10 fejescsavarok)



H81308 —UN—28JUN04

Külső rögzítőlap (M12 fejescsavarok)

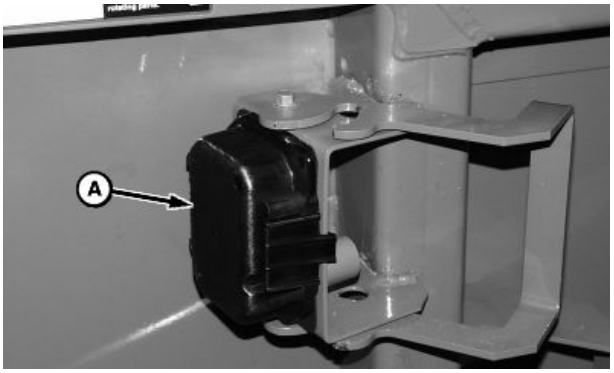
A—Reteszelő csap
B—Rögzítőlap
C—Alsó tartó
D—Távolság
E—Lemez teteje
F—Csavarok

OUO6075,000066F -35-02FEB10-5/6

Szerelje fel a multi csatlakozót (A) a platformra tárolási helyzetben.

Vegye ki a teleszkópos tengelyt a tárolási helyzetből, és csatlakoztassa a ferdefelhordó hajtótengelyéhez, ügyelve arra, hogy a gyorscsatlakozó gyűrű teljesen rögzüljön.

A—Burkolat



H74305 —UN—18NOV02

OUO6075,000066F -35-02FEB10-6/6

Vágóasztal fel- és lekapcsolása a vágóasztalról

VIGYÁZAT: Ne hagyja a hajtótengelyeket a gépen. A ferdefelhordó véletlen bekapcsolásának személyi sérülés vagy a munkagép károsodása lehet a következménye.

FONTOS: A kardáncsuklós hajtótengelyek minden jóváhagyott vágóasztal bal és jobb oldalán használhatók.

MEGJEGYZÉS: A fel- és lekapcsolás menetének részletes ismertetését lásd a vágóasztal kezelési utasításában.

Csatlakoztassa le a teleszkópos hajtótengelyt a ferdefelhordóról a gyorscsatlakozónál (A) a bal és jobb oldalon.

Helyezze a teleszkópos hajtótengelyt tárolási helyzetbe (B).

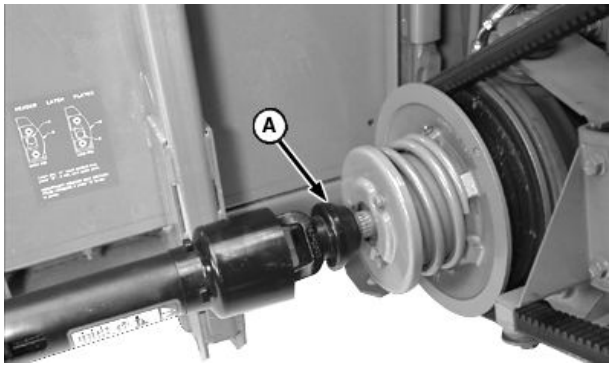
FONTOS: Ne működtesse a reteszelő csapokat úgy, hogy a vágóasztal a talajon van. Ha a multi csatlakozót úgy kell működtesse, hogy a vágóasztal a talajon van, akkor kösse le róla a kábelt.

MEGJEGYZÉS: A reteszelő csapoknak teljesen vissza kell húzódniuk, amikor a kar ütközésig fel van tolva. Ha nem húzódnak vissza teljesen a reteszelő csapok, akkor állítsa be a kábelszerelvényt (lásd az Egypontos reteszelés beállítása c. részt).

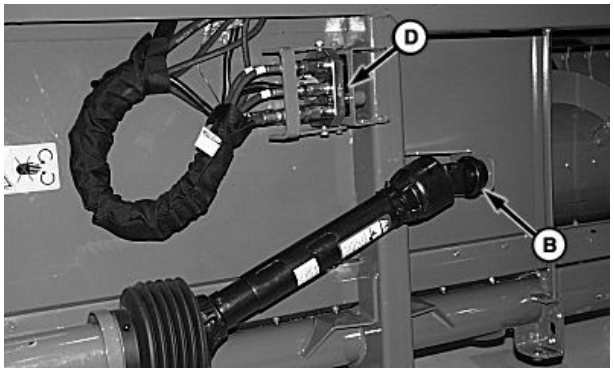
Húzza ki és tartsa ebben a helyzetben a gomb reteszt (C) a zár kioldásához, közben a kar felemelésével kapcsolja le a multi csatlakozót.

Vegye ki a multicsatlakozót a tárolási helyzetből a vágóasztalon, és tegye rá a fedelet a gép multi csatlakozójára.

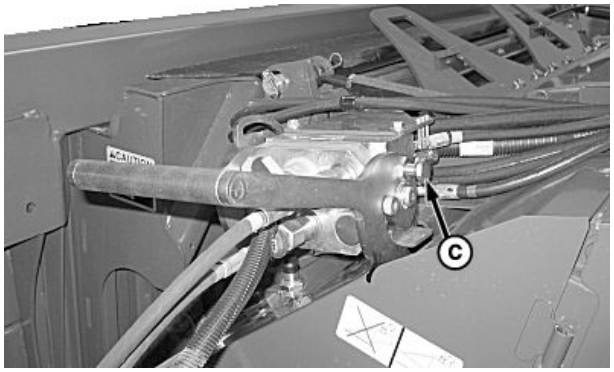
Helyezze tárolási helyzetbe (D) a multi csatlakozót.



H52778 —UN—23MAR99



H82374 —UN—07FEB05



H87895 —UN—19APR07

A—Gyorscsatlakozó
B—Tárolási helyzet
C—Gomb retesz
D—Multi csatlakozó tárolási helyzete

OUO6075,0000670 -35-02FEB10-1/1

Egypontos reteszelés beállítása

MEGJEGYZÉS: Ferdefelhordó haránbillentése: A beállítást feltétlenül a multi csatlakozó kar kábelén kell végezni.

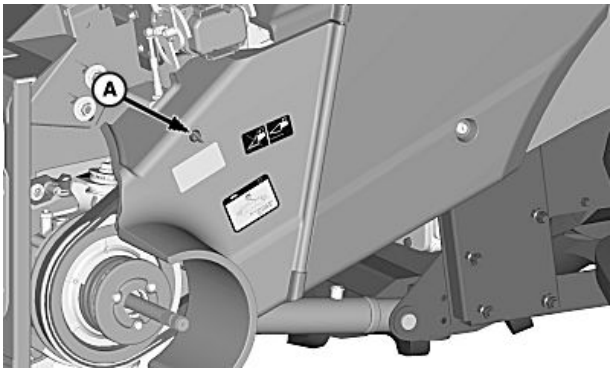
Nyissa fel a ferdefelhordó bal oldali burkolatát (A).

Lazítsa meg a kábel anyáit (B).

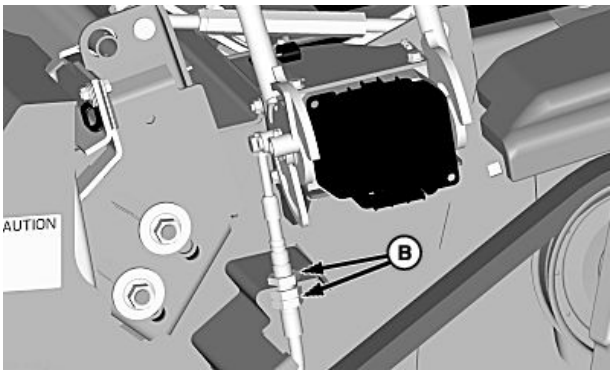
FONTOS: Ellenőrizze, hogy a kar ütközésig a multi csatlakozónál van-e. Ha elmulasztja a kar ütközésig tolt helyzetének az ellenőrzését, akkor lehetséges, hogy nem lesz megfelelő a csapok beállítása, ami a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Tolja el ütközésig a multi csatlakozó kart.

A—Burkolólemez **B—Rögzítőanyák**



H90929 —UN—28FEB08



H90930 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-1/4

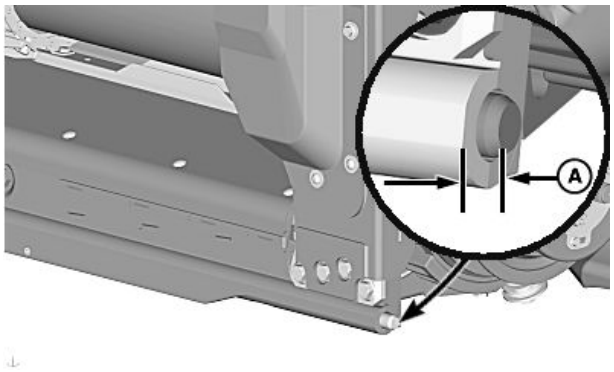
MEGJEGYZÉS: A kábelt a tartóban “felfelé” mozgatva beljebb állítható a csap.

A kábelt a tartóban “lefelé” mozgatva kijjebb állítható a csap.

Állítsa be a kábelt a tartóban a csap megfelelő beállításához:

- A bal oldali reteszelő csapnak ±2 mm (0.08 in.) eltéréssel egy vonalba kell esnie (A).

A—Méretek



H90931 —UN—05MAR08

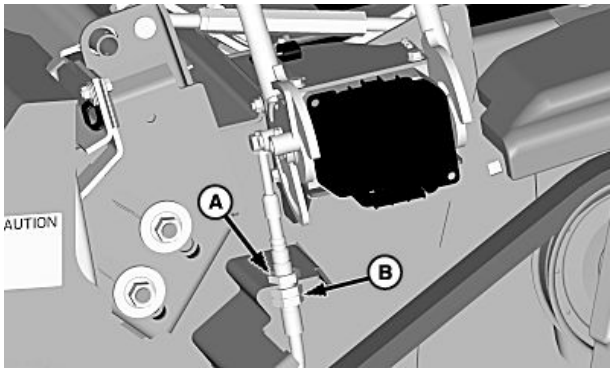
Bal oldali reteszelő csap

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-2/4

Tartsa meg az alsó rögzítőanyát (B), és húzza meg a felső rögzítőanyát (A).

A—Felső rögzítőanya **B—Alsó rögzítőanya**



H90932 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-3/4

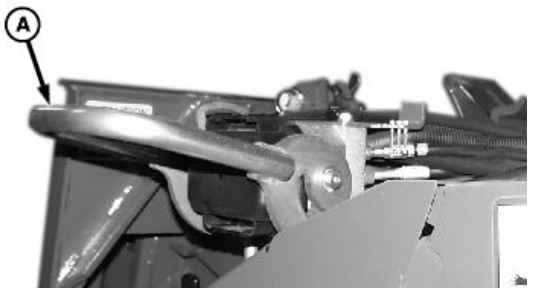
FONTOS: Ha elmulasztja a csapok előírt méretre történő beállításának ellenőrzését, az a vágóasztal lezuhanását okozhatja betakarítás közben és szállításkor.

Állítsa legalsó helyzetbe a multi csatlakozó kart (A), és ellenőrizze, hogy a csapok (B) (mindkét oldalon) az előírt méretre vannak-e vannak beállítva. Ha a beállítás nem felel meg az előírásnak, akkor ismételje meg a beállítást.

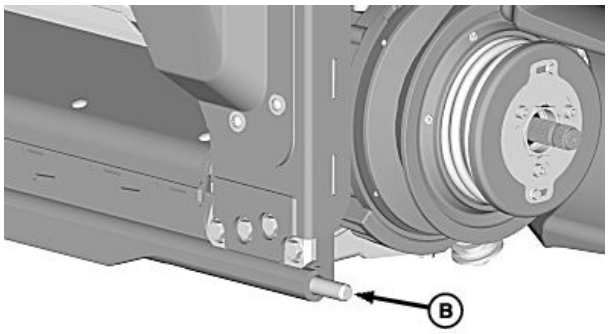
Specifikáció

Ferdefelhordó
csapok—Távolság..... 45–52 mm
(1-3/4 in. – 2 in.)

A—Multi csatlakozó kar **B—Csapok**



H81287 —UN—23JUN04



H90933 —UN—28FEB08

OUO6075,0000671 -35-02FEB10-4/4

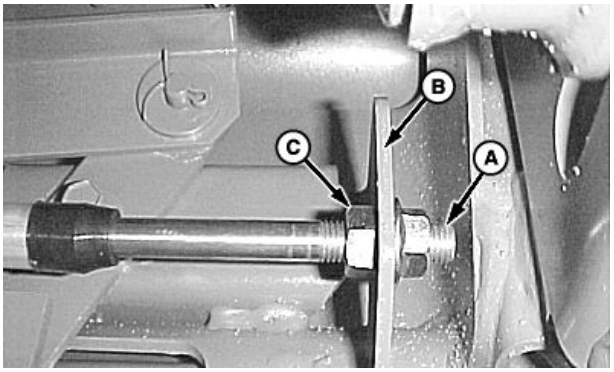
Sík talajra való ferdefelhordó alsó kábelvégének beállítása

Ha a menetek (A) nem a tartó (B) közepére esnek, akkor be kell állítani a rögzítőkábel alsó végét.

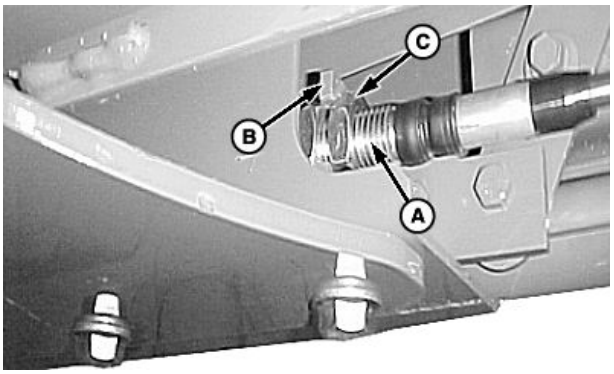
Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C), és állítsa be a kábelt úgy, hogy a menetek a tartó közepére essenek.

Húzza meg a rögzítőanyákat.

A—Menetek
B—Tartó
C—Rögzítőanyák



H79380 —UN—10DEC03



H79389 —UN—10DEC03

OUO6075,0000672 -35-02FEB10-1/1

Sík talajra való ferdefelhordó hézagolóinak beállítása

MEGJEGYZÉS: A szintezés pontos beállításához a gumiabroncsok nyomásának meg kell egyeznie.

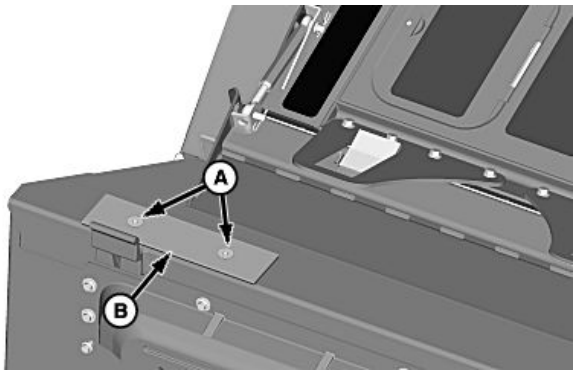
Ha a ferdefelhordóra csatlakoztatva van a vágóasztal, akkor vízszintben kell lennie.

Emelje fel a vágóasztalt közepes magasságra.

Álljon kb. 5 m (15 ft.) távolságban a vágóasztal elé.

Hasonlítsa össze a vágóasztal alját a gép elülső tengelyével.

Ha a vágóasztal nincs vízszintben, akkor távolítsa el a csavarokat (A), és a hézagolókat (B) a ferdefelhordó felső gerendáján jobbra-balra mozgatva állítsa vízszintbe a vágóasztalt.



H85585 —UN—22MAR06

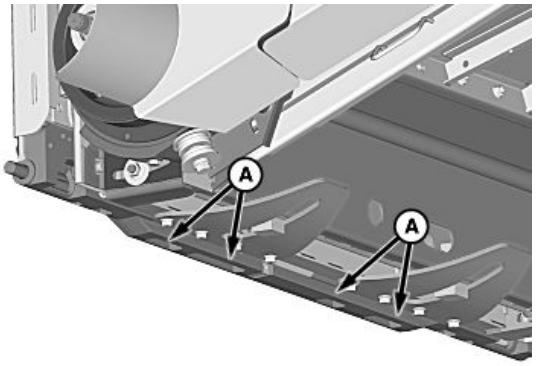
A—Csavarok
B—Hézagoló alátét

OUO6075,0000673 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó reteszelő csapok (tisztítás)

Ha a reteszelő csapok nehezen mozognak a harántbillentés funkcióval rendelkező ferdefelhordón, akkor meg kell tisztítani őket a terménymaradványoktól (A).

A—Tisztítónyílások helye



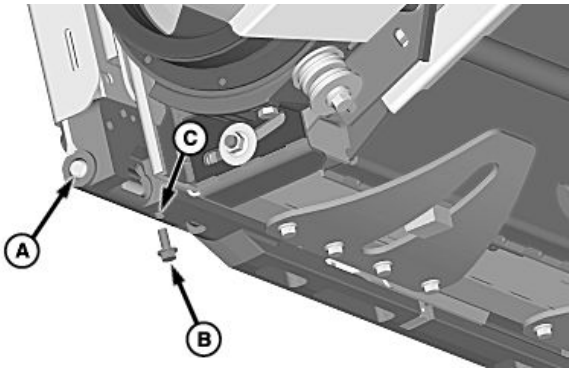
H84880 —UN—04NOV05

OUO6075,0000674 -35-02FEB10-1/1

Ferdefelhordó manuális kioldása

Ha megrongálódott a nyírócsavar, akkor a reteszelő csapokat (A) a rögzítőlapon áttolva távolítsa el a vágóasztalt, majd helyezzen M12 csavart (B) a furatba (C). Ismételje meg a másik oldalon is.

A—Reteszelő csapok
B—Fejescsavar
C—Furat



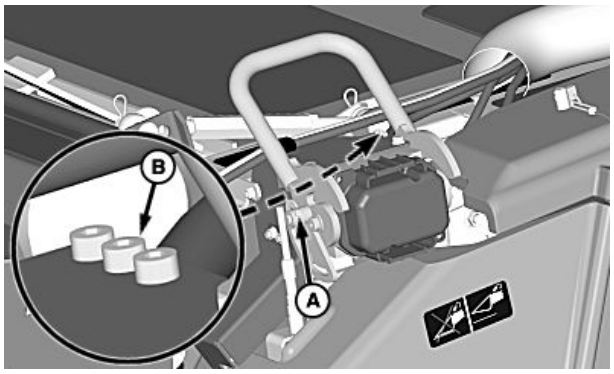
H84881 —UN—04NOV05

OUO6075,0000675 -35-02FEB10-1/1

Nyírócsavar helye

Ha eltörik a nyírócsavar (A), akkor távolítsa el, és cserélje ki a tartalék nyírócsavarra (B). A tartalék nyírócsavarok a gép tartozékai.

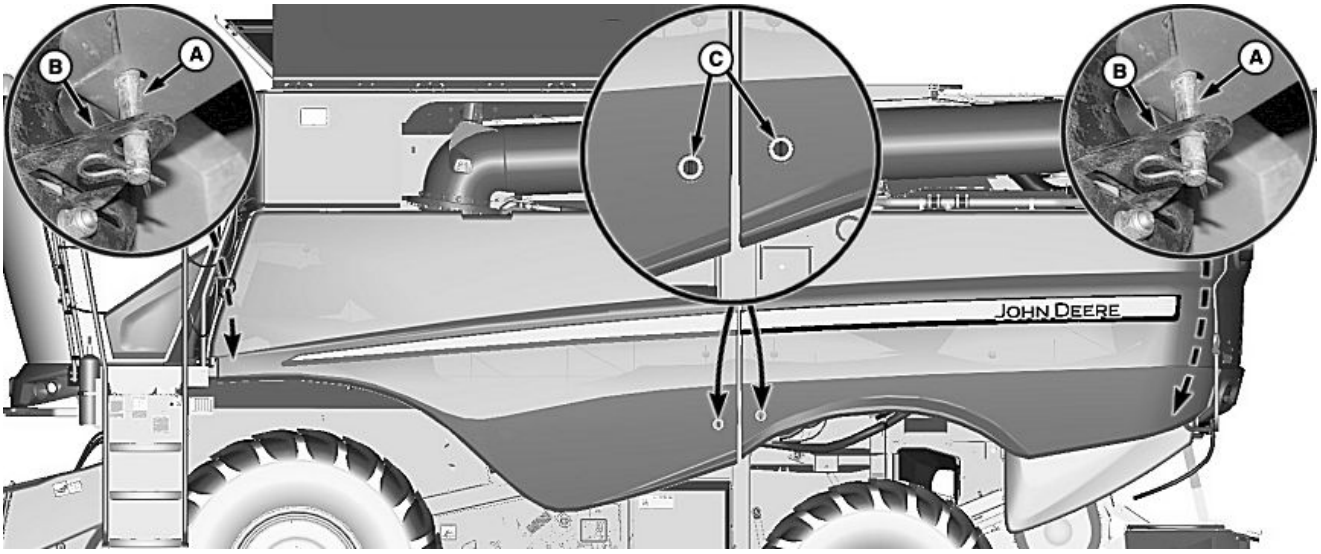
A—Nyírócsavar
B—Tartalék nyírócsavar



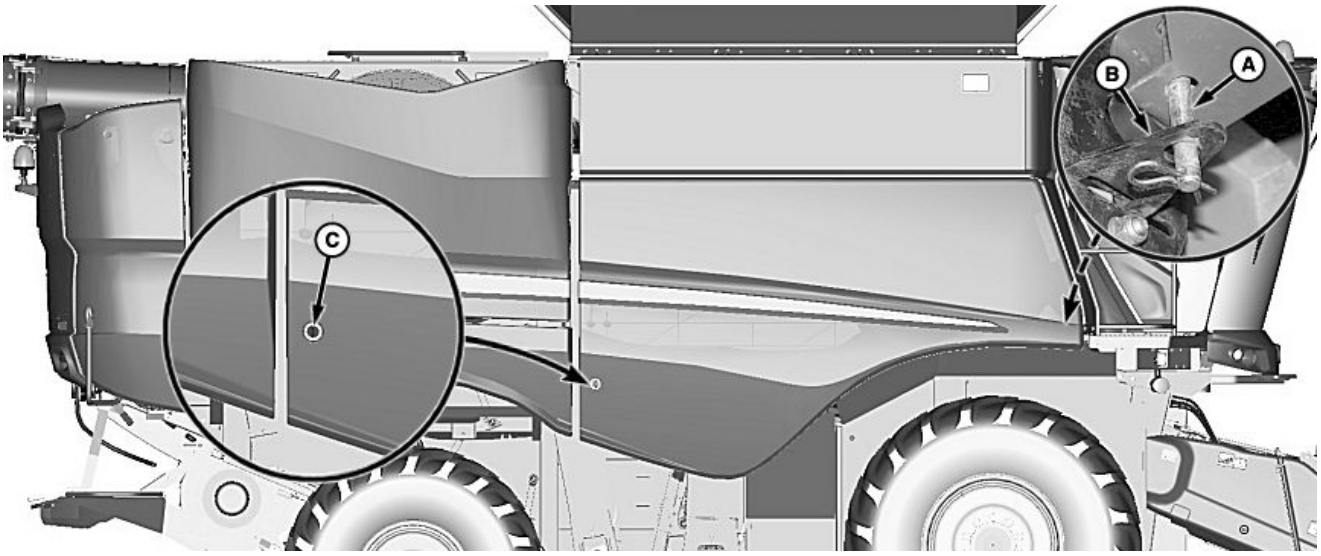
H98963 —UN—02NOV10

OUO6075,0000676 -35-02NOV10-1/1

Oldalajtók



H1106221 —UN—19FEB13



H106222 —UN—19FEB13

A—Csap
B—Zárólapok
C—Zárszerkezet

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A reteszelés és a reteszelő kar működése a gép két oldalán megegyezik.

1. Távolítsa el a rugós kapcsot és a csapot (A) a zárólapból (B). Szerelje vissza a rugós csapot a csapba.
2. Az oldalajtók felemeléséhez fordítsa el, és húzza ki a rajtuk lévő a zárszerkezetet (C).

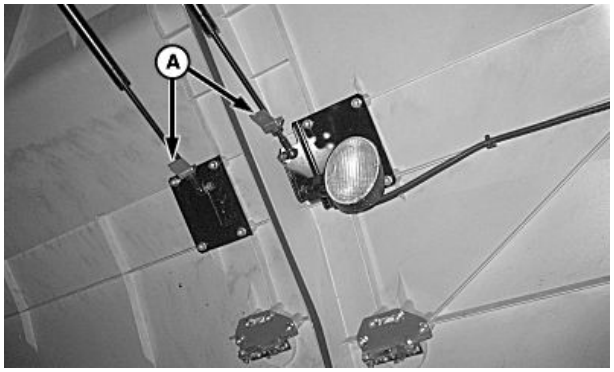
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001329 -35-16NOV12-1/2

FONTOS: A gáz munkahengerekbe (A) ne fogóddzon és ne akasszon rájuk semmit. A gáz munkahenger rúdja könnyen elgörbülhet vagy eltörhet.

Hideg időben vagy nagy oldalszél esetén az ajtószárnyak lassan leengedhetnek. Helyezzen ütközőt a hengerszárra az oldalajtók helyben tartásához.

A—Hengerek



H96801 —UN—09JUN10

Bal oldali munkahenger ütközők

OUO6075,0001329 -35-16NOV12-2/2

Bal oldali burkolatok

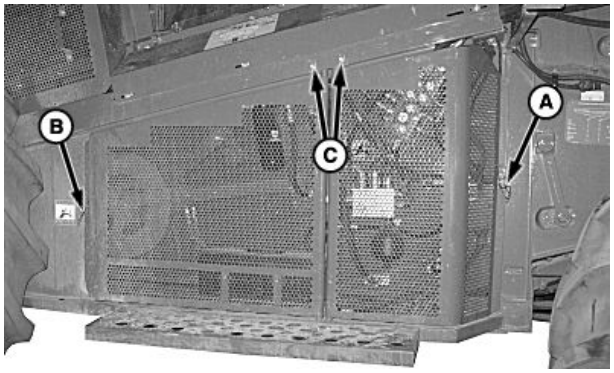
S660 és S670

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Oldalburkolatok— Vegye ki a rögzítőcsapot (A és B), és nyissa ki a burkolatokat.

Távolítsa el a csavarokat (C), majd megemelve vegye le a burkolatokat.

A—Biztosító szeg
B—Biztosító szeg
C—Csavarok



H105327 —UN—01MAY12

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-1/5

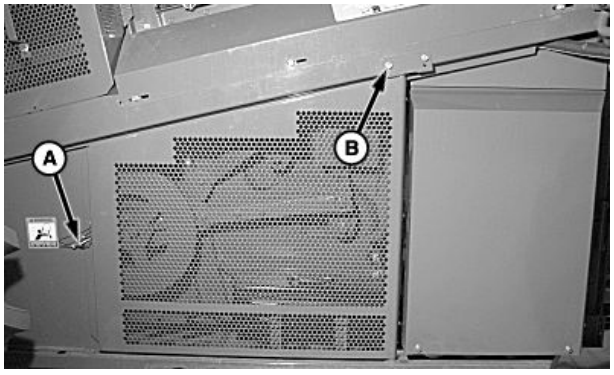
S680, S685 és S690

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Oldalburkolatok— Vegye ki a rögzítőcsapot (A), és nyissa ki a burkolatokat.

Távolítsa el a csavarokat (B), majd megemelve vegye le a burkolatokat.

A—Biztosító szeg
B—Csavarok



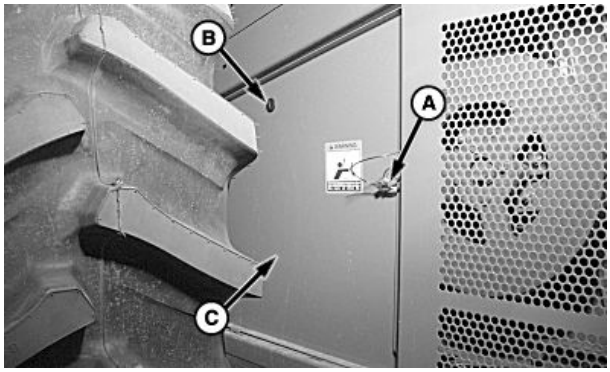
H96802 —UN—09JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-2/5

Ventilátorburkolat— Vegye ki a rögzítőcsapot (A), majd a retesz (B) elfordításával vegye le a burkolatot (C).

A—Biztosító szeg
B—Zárszerkezet
C—Burkolat

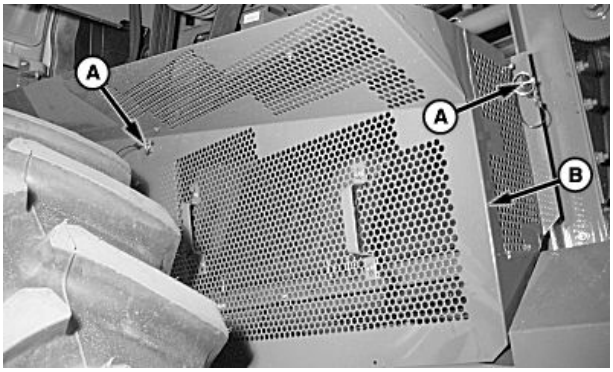


H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-3/5

Felső leválasztó burkolat— Távolítsa el a rögzítőcsapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat



H96804 —UN—09JUN10

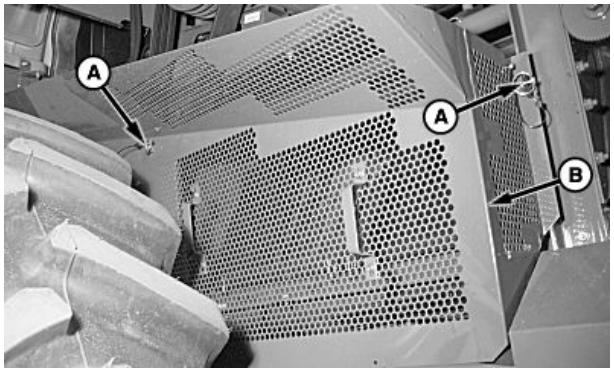
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-4/5

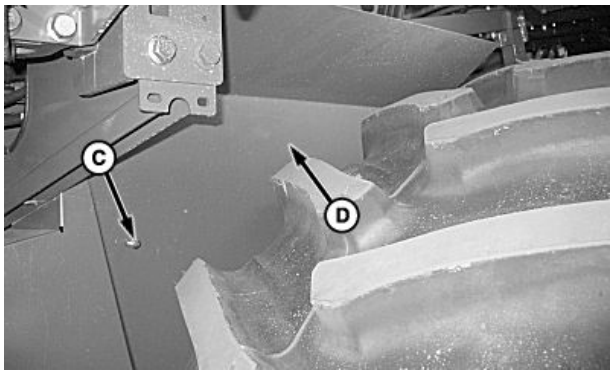
Első leválasztó burkolat— Távolítsa el a rögzítőcsapokat (A), és a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), majd hátrafele tolva vegye le az első leválasztó burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat
C—Csavar
D—Burkolat



H96804 —UN—09JUN10



H96805 —UN—09JUN10

OUO6075,00015A0 -35-25JUN13-5/5

Jobb oldalburkolat

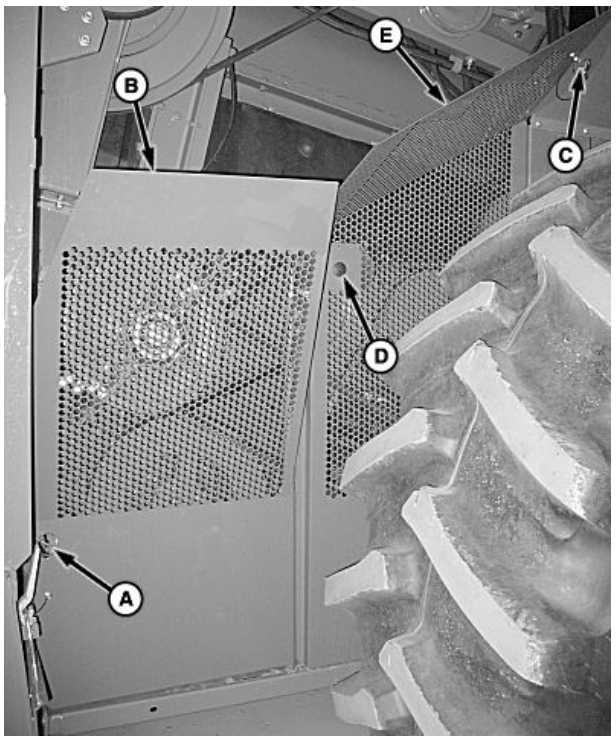
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Hátsó burkolat és középső ventilátorburkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és nyissa ki a burkolatot (B) a szíjak szervizéhez.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Biztosító szeg
D—Zár
E—Burkolólemez



H96806 —UN—09JUN10

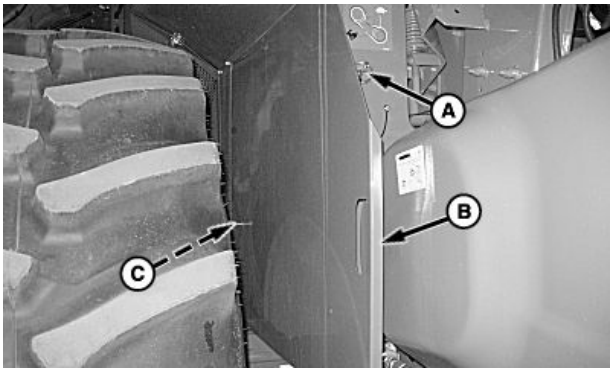
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-1/2

Első elválasztó burkolat – vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és húzza előre a burkolatot (B).

Távolítsa el a csavart (C), és vegye le a burkolatot.

A—Biztosító szeg
B—Burkolólemez
C—Fejescsavar



H96807 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C7 -35-28SEP10-2/2

Magleválasztó fedelek

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A szemveszteség megelőzése érdekében ellenőrizze, hogy a magleválasztó fedelek egy vonalba esnek-e a cséplőszerkezetnél és a cséplőszerkezet széle alatt. A fedeleket a géppel szemben nézve balról jobbra haladva kell felhelyezni.

Nem hagyja a fedeleket a tűző napon, mert deformálódhatnak.

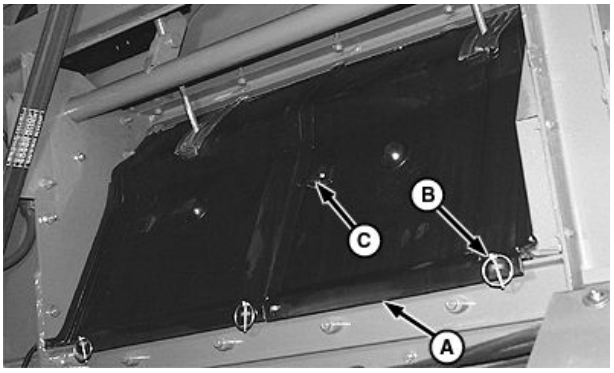
A munkagép mindkét oldalán két fedél (A) zárja le a cséplő szakaszt.

Mindkét oldalon három fedél (A) tömíti a magleválasztó szakaszt.

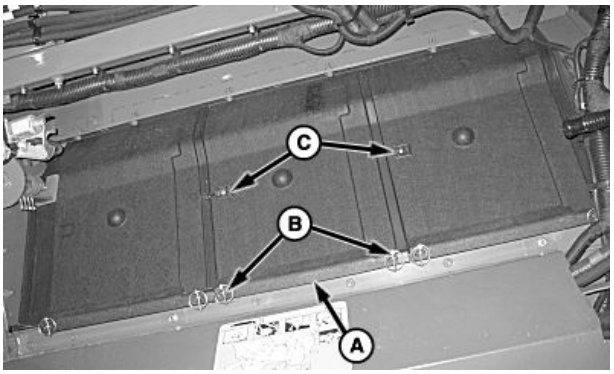
A fedeleket gyorsrögzítő csap (B) és rugós pánt (C) rögzíti.

A fedelek eltávolításához vegye ki a gyorsrögzítő csapokat, és emelje fel a rugós pántokat.

A—Burkolatok
B—Gyorsrögzítő csapok
C—Rugópántok



H62100 —UN—20JAN00



H96808 —UN—09JUN10

OUO6075,00007C8 -35-09JUN10-1/1

Normál terménygyorsító léc cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A lécek megfordíthatók, így tovább kophatnak.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léc párokat mindig együtt cserélje.

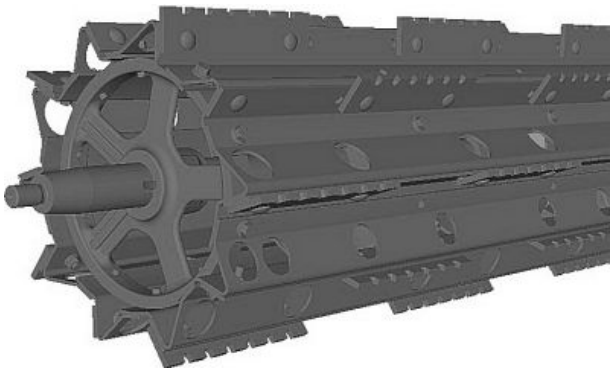
MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót eltávolítja a gépről, vagy szervizhez a lécek rögzítése előtt húzza meg a rögzítő csavarokat. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció	
Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

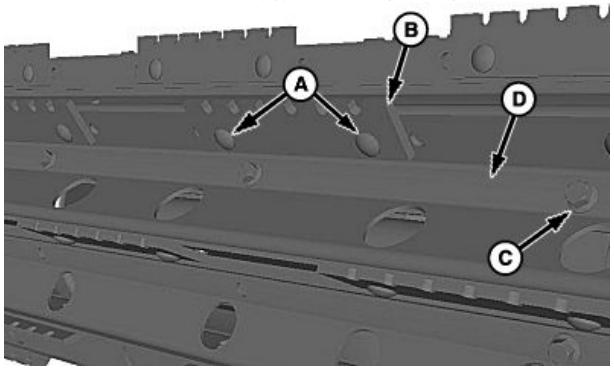
Távolítsa el a csavarokat (C), és szükség szerint cserélje ki a terménygyorsító léceket (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Terménygyorsító léc csavarjai—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Terménygyorsító léc (normál)



H85627 —UN—27MAR06

Terménygyorsító léc (normál)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,0000AB0 -35-16JUL07-1/1

Durva gabona terménygyorsító - lécek cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők. A megfelelő egyensúly megtartása érdekében az egymással szemben található terménygyorsító léc párokat mindig együtt cserélje.

MEGJEGYZÉS: Ha a terménygyorsítót kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerekfejű csavarokat (A) és cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

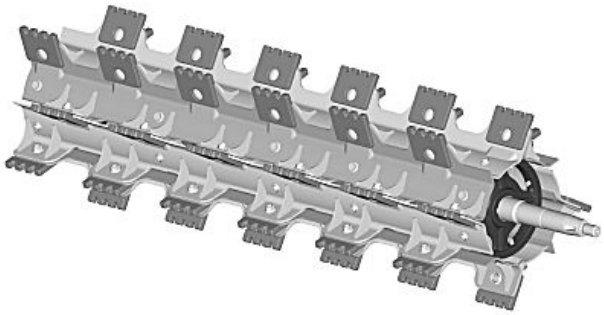
Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Nyomaték.....104 Nm (77 lb.-ft.)

Távolítsa el a (C) csavarokat és cserélje ki a (D) terménygyorsító léceket, ha szükséges. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

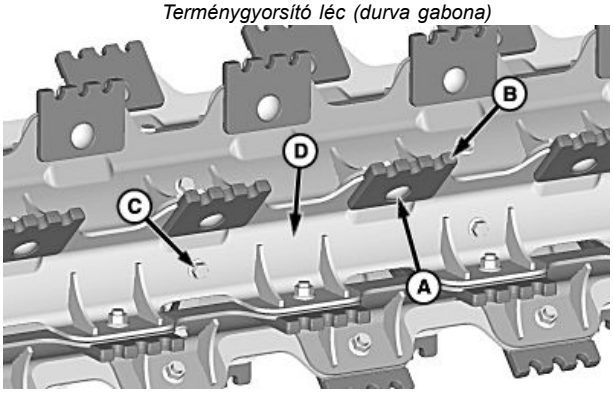
Specifikáció

Terménygyorsító léc csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Terménygyorsító léc (durva gabona)



H107174 —UN—06MAR13

Terménygyorsító léc (durva gabona)

A—Kerekfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító lécek

OUO6075,000140D -35-08MAR13-1/1

Ujjakkal felszerelt terménygyorsító - léc cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító lécek és kopóbetétek a terménygyorsító kiszerelése nélkül kicserélhetők.

Távolítsa el a kerek fejű csavarokat (A), és szükség esetén cserélje ki a terménygyorsító kopóbetéteket (B). Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Terménygyorsító kopóbetét gömbfejű csavarjai—Meghúzási nyomaték.....73 Nm (54 lb-ft)

Szerelje ki a csavarokat (C) és ha szükséges, cserélje ki a terménygyorsító léc szerelvényt (D).

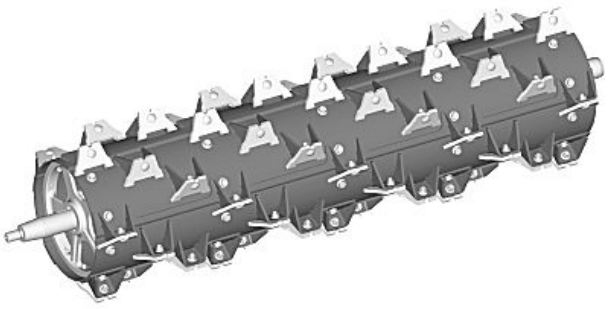
FONTOS: A terménygyorsítót statikusan ki kell egyensúlyozni. Szükség szerint helyezzen el alátéteket, a terménygyorsító kiegyensúlyozására.

Szerelje be a terménygyorsító léc szerelvényt, az (E) helyen átlapolva, a jelzett módon. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

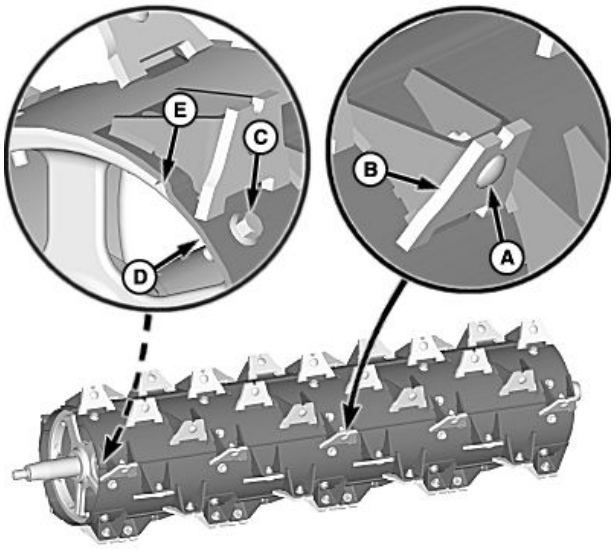
Terménygyorsító léc szerelvény csavarjai—Meghúzási nyomaték.....73 Nm (54 lb-ft)

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménygyorsító kopóbetét
C—Csavarok
D—Terménygyorsító léc szerelvény
E—Átlapolás helye



H102209 —UN—15JUN11

Terménygyorsító léc

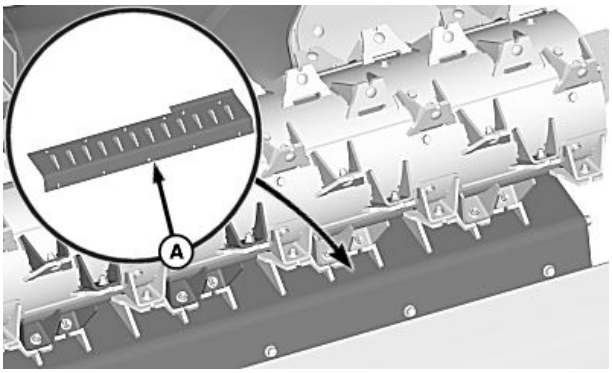


H102210 —UN—15JUN11

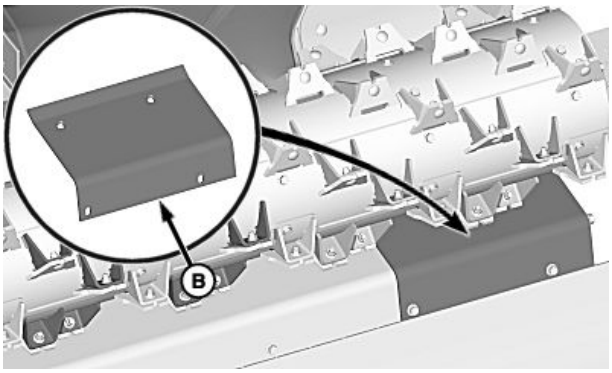
Terménygyorsító léc

OUO6075,0000CA3 -35-15JUN11-1/1

Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek)



H105544 —UN—20JUN12



H105543 —UN—20JUN12

A—Fésűs padlólemez **B—Sima betétlemez**

MEGJEGYZÉS: A gép gyárilag a fésűs padlólemezzel felszerelve érkezik. A fésűs padlólemez kizárólag a tüskés fogazású adagolásgyorsítóval használható.

Amikor a fésűs padlólemezt (A) kiszerelik, a betakarításhoz a sima betétlemezt (B) kell beszerelni (a gép jobb oldalán).

Nem rizsbetakarításhoz tartozó információk:

- Kukorica - Szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.
- Szójabab - Ha a bordák gondot okoznak, szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.
- Kisméretű magok - Szerelje ki a fésűs padlólemezt, és szerelje be a sima betétlemezt.

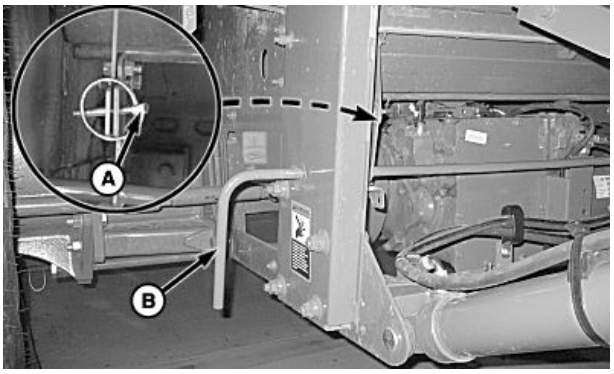
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-1/8

A fésűs padlólemez kiszerelése

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, hajtsa le a biztonsági kitámasztót, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a biztosító csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

A—Biztosító szeg **B—Kar**



H99239 —UN—01DEC10

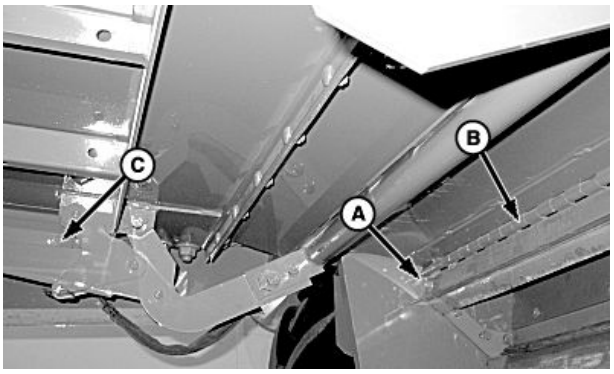
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-2/8

Távolítsa el, és tartsa meg a csavarokat és anyákat (A) a gép mindkét oldaláról.

Távolítsa el a biztosítószeget és eressze le a kart (C), miközben leveszi az adagolólemez egységet (B) is.

Emelje fel az adagolólemez kart (C).

A—Csavarok és anyák **C—Kar**
B—Adagolólemez egység



H86271 —UN—10JUL06

Folytatás a következő oldalon

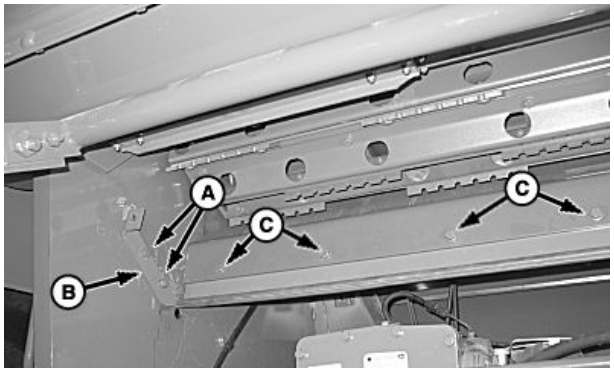
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-3/8

Távolítsa el, és tartsa meg a szerelvényeket (A) és a tartó (B) a gép mindkét oldaláról.

Távolítsa el, és tartsa meg a csavarokat és az anyákat (C).

Távolítsa el, és tartsa meg az ekecsavarokat és vegye ki a fésűs padlólemezt.

A—Rögzítők (4 db)
B—Tartók (2 db)
C—Csavarok és anyák (6 db)



H92220 —UN—16JUN08

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-4/8

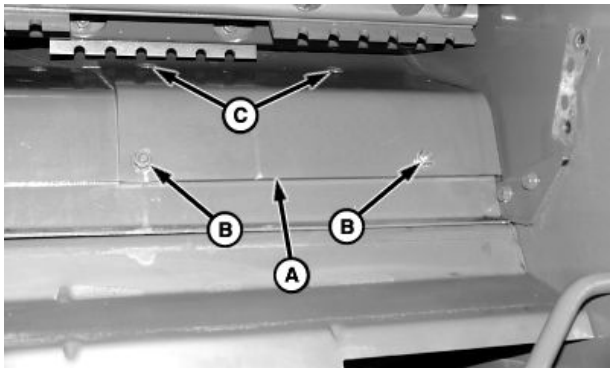
Szerelje be a géppel együtt szállított, bal oldalon található sima betétlemezt (A).

Tegye be az előzőleg eltávolított csavarokat és anyákat (B).

MEGJEGYZÉS: Az ekecsavarokat is vissza kell helyezni a furatokba, melyek előzőleg a fésűs padlólemezt tartották, a szemveszteség megakadályozása érdekében.

Helyezze be az előzőleg eltávolított ekecsavarokat (C).

A—Sima betétlemez
B—Csavarok és anyák (2 db)
C—Ekecsavarok (6 db)



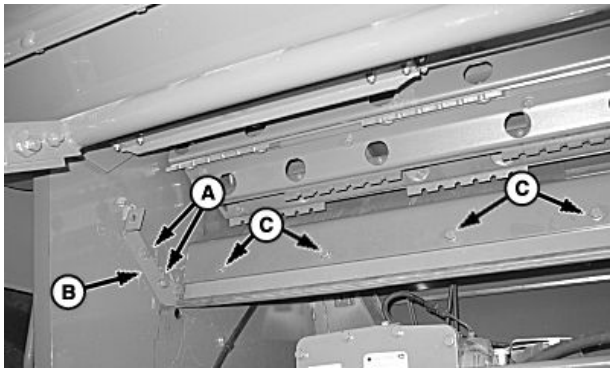
H105545 —UN—21JUN12

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-5/8

Tegye be az előzőleg eltávolított csavarokat és anyákat (C).

Szerelje fel az előzőleg eltávolított tartót (B) a gép mindkét oldalára, és rögzítse az előzőleg eltávolított szerelvényekkel (A).

A—Rögzítők (4 db)
B—Tartók (2 db)
C—Csavarok és anyák (4 db)



H92220 —UN—16JUN08

Folytatás a következő oldalon

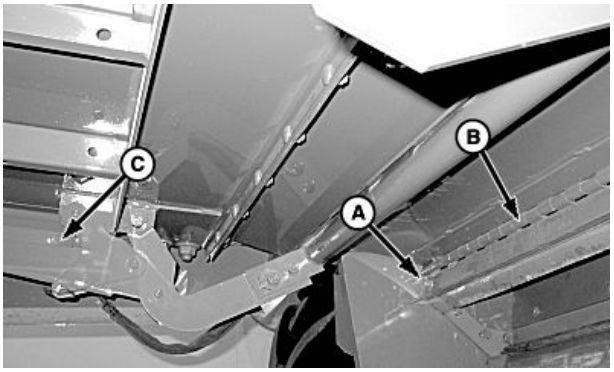
OUO6075,0001166 -35-22JUN12-6/8

Eressze le az adagolólemez kart (C), és szerelje fel az előzőleg eltávolított adagolólemez egységet (B).

Szerelje be az előzőleg eltávolított csavarokat és az anyákat (A) a gép mindkét oldalába.

Tolja előre és felfele a kart, az adagolólemez ajtó zárásához, és rögzítse a biztosítószeggel.

A—Csavarok és anyák
B—Adagolólemez egység
C—Kar

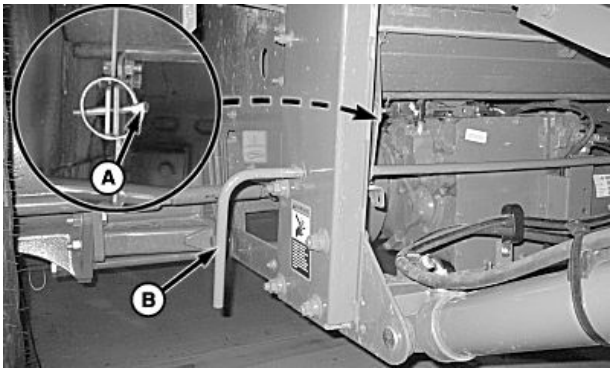


H86271 —UN—10JUL06

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-7/8

Mozgassa a kart (B) lefele a kőfogó zárásához, és rögzítse a biztosítószeggel (A).

A—Biztosító szeg
B—Kar



H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001166 -35-22JUN12-8/8

Terménygyorsító szíj cseréje

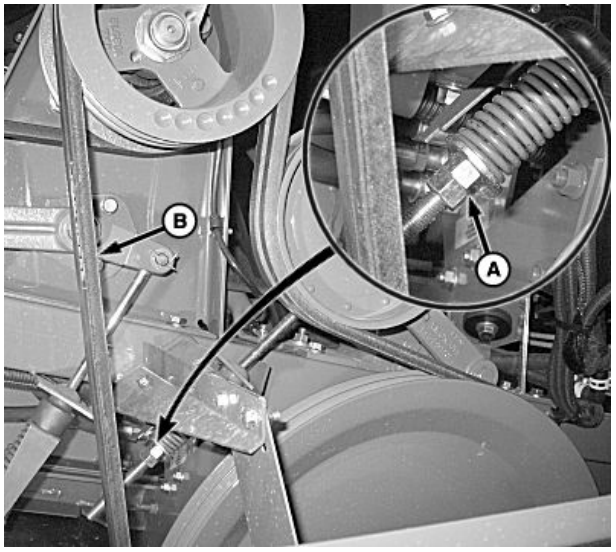
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Az anyák (A) meglazításával oldja az elülső előtéttengely szíj (B) feszítését.

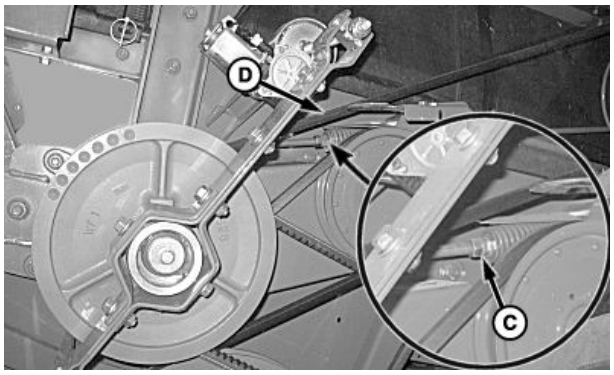
Az anyák (C) meglazításával oldja a tisztítórendszer, a ventilátor, és a felhordócsiga szíj (D) feszítését.

Vegye le mindkét szíjat a közlőtengely szíjtárcsájáról, hogy le lehessen venni a terménygyorsító szíját.

A—Anyák
B—Előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Szíj



H96924 —UN—16JUN10

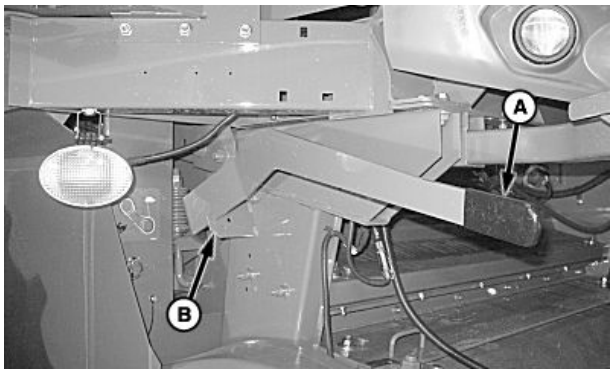


H96925 —UN—16JUN10

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-1/4

A kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva oldja a terménygyorsító szíj feszítését.

A—Kar
B—Tartó



H96926 —UN—16JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-2/4

Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj

Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) szíjtárcsát.

Vegye le a terménygyorsító szíját (C), és tegyen fel egy újat.

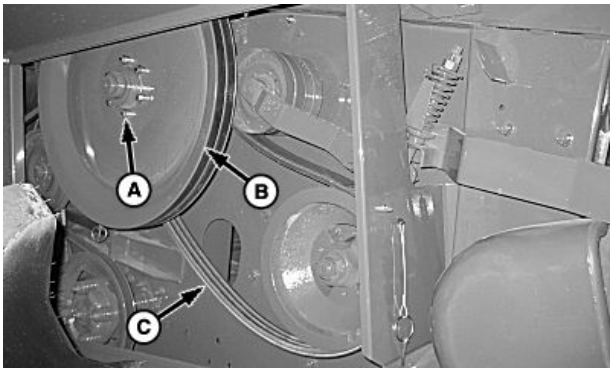
Tegye fel a szíjtárcsát és rögzítse a csavarokkal.

Nyomja fel a kart a tartó hornyába.

Állítsa be a terménygyorsító szíj feszességét, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Szerelje vissza a tisztító asztal, a ventilátor és a felhordócsiga szíját, valamint az előtéttengely szíját.

Állítsa be a szíjak feszességét úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.



H86422 —UN—28JUL06

A—Csavarok (6 db)
B—Szíjtárcsa
C—Terménygyorsító szíj

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-3/4

Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj

Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) szíjtárcsát.

Vegye le a terménygyorsító szíját (C), és tegyen fel egy újat.

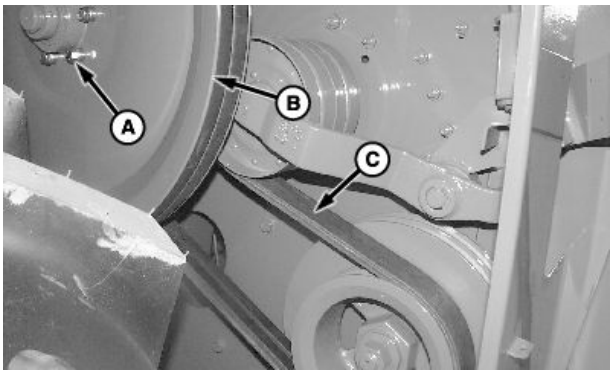
Tegye fel a szíjtárcsát és rögzítse a csavarokkal.

Nyomja fel a kart a tartó hornyába.

Állítsa be a terménygyorsító szíj feszességét, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Szerelje vissza a tisztító asztal, a ventilátor és a felhordócsiga szíját, valamint az előtéttengely szíját.

Állítsa be a szíjak feszességét úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.



H75090 —UN—06FEB03

A—Csavarok (6 db)
B—Szíjtárcsa
C—Terménygyorsító szíj

OUO6075,00007F1 -35-14JUN11-4/4

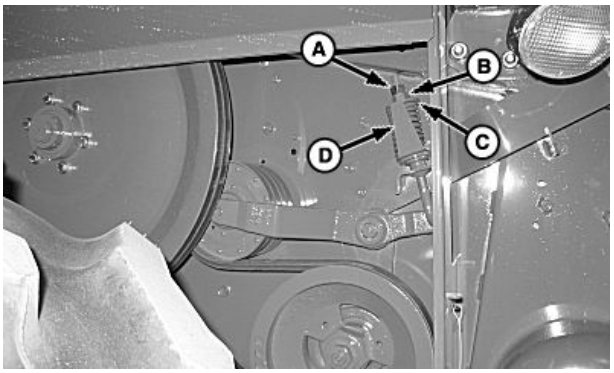
Terménygyorsító szíj—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

A terménygyorsító szíj feszítőgörgője a gép jobb oldalán, a ferdefelhordó forgáscsapja mögött található.

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Biztosító anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérő



H85678 —UN—06APR06

OUO6075,0000743 -35-19MAR07-1/1

Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulatának módosítása

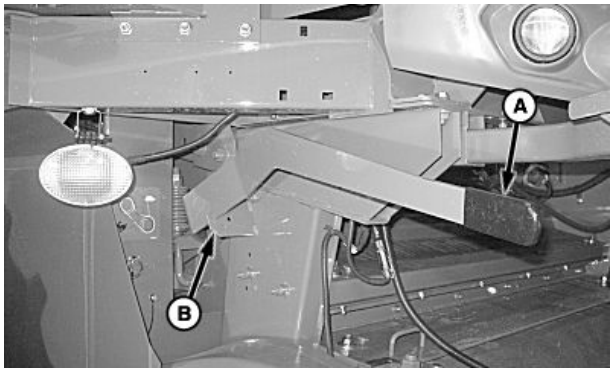
MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

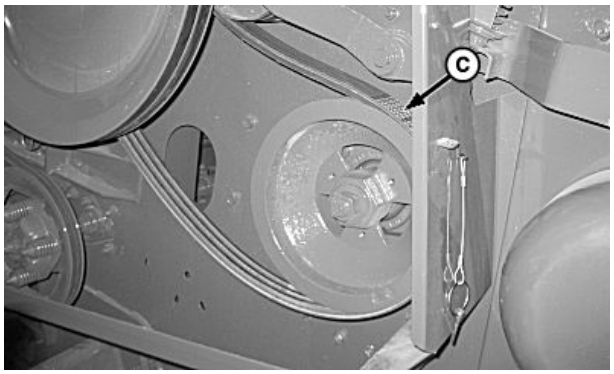
A terménygyorsító fordulatának magas fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Tegye az ékszíjat mindkét szíjtárcsán a belső hornyokba a magas fordulathoz
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

A—Kar
B—Tartó
C—Szíj



H96926 —UN—16JUN10



H86423 —UN—28JUL06

OUO6075,00007F2 -35-27OCT10-1/1

Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító—Váltás alacsony fordulatra

MEGJEGYZÉS: A terménygyorsító sebességének javasolt beállításáról a Beállítások különböző terménytípusokhoz című fejezetben olvashat részletesebben.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

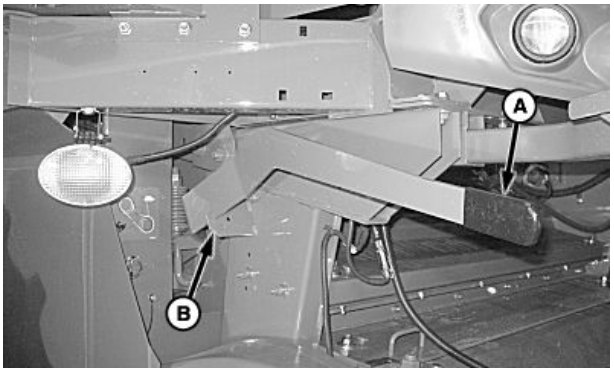
A terménygyorsító fordulatának alacsony fordulatra történő átállítása:

- Oldja a szíj feszítését a kart (A) felfelé és a tartó (B) hornyából kifelé nyomva.
- Vegye le a szíjat (C) az alsó szíjtárcsáról, és hagyja szabadon lelógni a felső szíjtárcsáról.

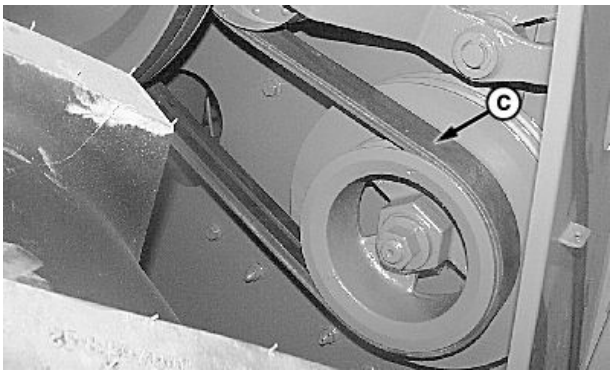
MEGJEGYZÉS: A szíjat meg kell sodorni, hogy beférjen a felső szíjtárcsa és az oldallemez közé.

- Vegye le a szíjat (D) a felső szíjtárcsáról (E), és tegye beljebb a szíjtárcsán az alacsony fordulathoz.
- Tegye a szíjat (C) az alsó szíjtárcsa belső hornyára.
- A szíjfeszesség visszaállításához nyomja felfelé és a tartó hornyába a kart.

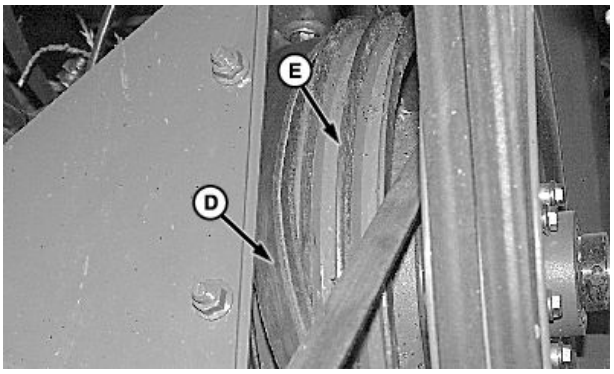
A—Kar
B—Tartó
C—Szíj
D—Szíj
E—Felső szíjtárcsa



H96926 —UN—16JUN10



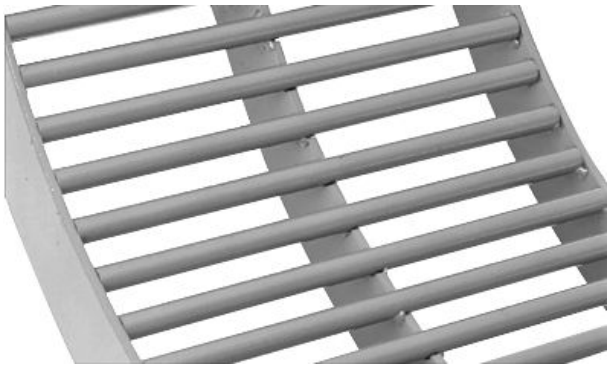
H75088 —UN—07FEB03



H75076 —UN—06FEB03

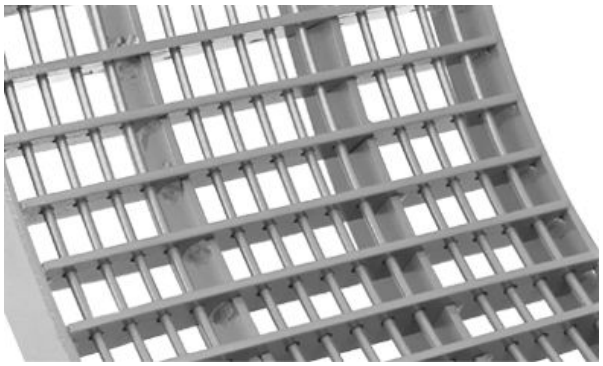
OUO6075,00007F3 -35-14JUN11-1/1

Dobkosár típusok



H54506 —UN—23MAR99

Köracél pálcás dobkosár több terményhez

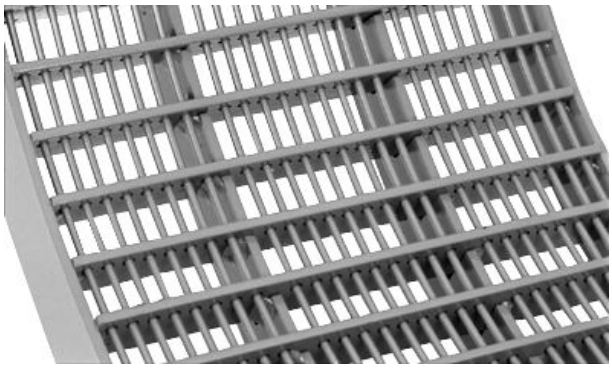


H54507 —UN—25JUN99

Ritka pálcás dobkosár

Három különböző dobkosár kapható különböző terménytípusokhoz és körülményekhez.

- A több terményhez való köracél pálcás dobkosár kukoricához és szójababhoz használható.
- A ritka pálcás dobkosár rizshez, szójababhoz és cirokhoz használható.
- A kis pálcás dobkosár apró maghoz használható.



H54508 —UN—22JUN99

Kis pálcás dobkosár

OUO6075,00007A8 -35-02JUN10-1/1

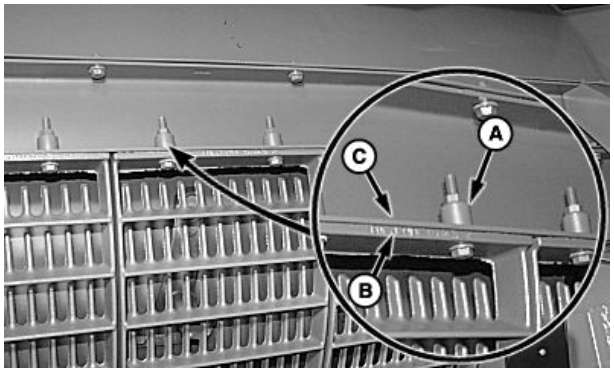
A leválasztó kosárbetét távtartói

A távtartók gyárilag (az ábrán látható) tárolási helyzetben kerülnek felszerelésre.

Kukorica esetén a távtartókkal csökkenthető a kukoricacső darabok száma a magtartály mintában.

FONTOS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Minden más terménytípusnál távolítsa el a távtartókat (helyezze a távtartót az ábrán látható tárolási helyzetbe).

Vegye ki a cséplőhajtás összes kosárbetét-távtartóját (A) tárolási helyzetből (ahogyan az ábrán látható), és helyezze be a cséplőhajtás kosárbetétjei (B), és a cséplőcsatorna (C) közé.

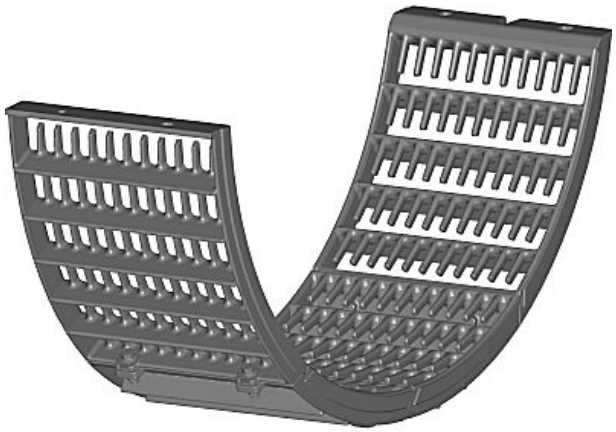


H86634 —UN—20SEP06

A—Távtartók
B—Cséplőrostély
C—Cséplőcsatorna

OUO6075,0000B06 -35-03JAN11-1/1

Cséplőrostély típusok



H107177 —UN—06MAR13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély



H107178 —UN—06MAR13

Nagy teherbírású cséplőrostély

A géphez kétféle cséplőrostély opció kapható.

- Alapkivitelű öntvény cséplőrostély - minden gépen alapfelszerelés, kivéve a rizsbetakarító gépeket.
- Nagy teherbírású cséplőrostély - nehéz betakarítási körülmények között használható. Ezek a rostélyok opcionális tartozékok minden változtatható áramú rotoros gépen, viszont alapfelszerelés a rizsbetakarító gépeken.

OUO6075,000140F -35-08MAR13-1/1

Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő)

Nagyon száraz, apró maghoz javasolt. A cséplőrostélyra szerelt takarólemezek (A) segítik a tisztítóasztalra jutó szalmaterhelést kiegyenlíteni.

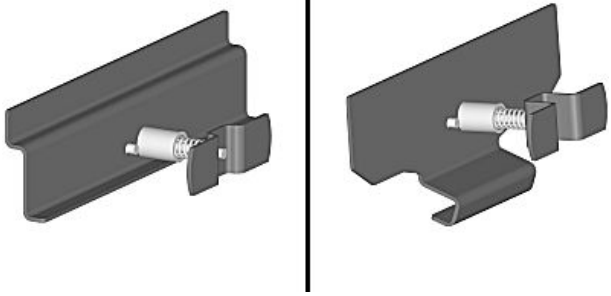
Alapkivitelű öntvény cséplőrostély takarólemezek

- Szereljen fel két sor (nyolc darab) takarólemezt a jobb oldalra és három sor (tizenkét darab) takarólemezt a bal oldalra. Végezze el a körülményeknek megfelelő beállításokat.

Nagy teherbírású cséplőrostély takarólemezek

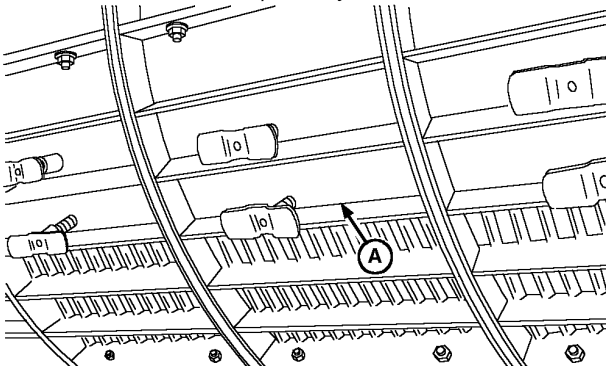
- Szereljen fel egy sor (négy darab) takarólemezt a jobb oldalra és két sor (nyolc darab) takarólemezt a bal oldalra. Végezze el a körülményeknek megfelelő beállításokat.

A—Cséplőrostély takarólemezek



H107180 —UN—07MAR13

Alapkivitelű öntvény cséplőrostély takarólemezek / Nagy teherbírású cséplőrostély takarólemezek



H54512 —UN—01APR99

OUO6075,0001410 -35-08MAR13-1/1

A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot.

Csak a John Deere által szállított nyírócsavarokat (A) használja, keresse a John Deere képviselőjét.

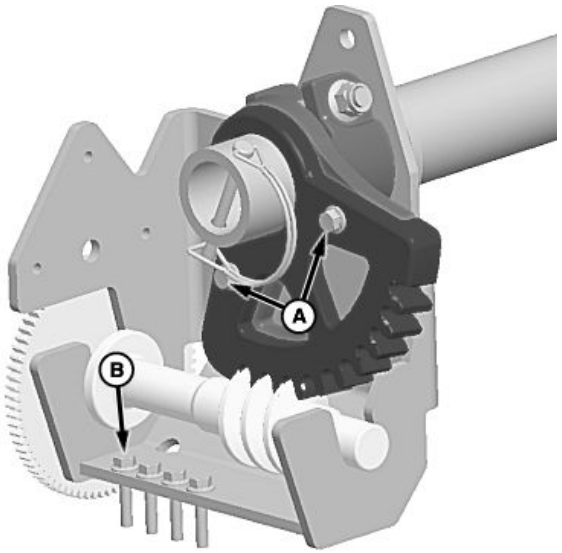
Ha a nyírócsavarok eltörnének, cserélje ki a tartalék nyírócsavarokkal (B), amelyek a hajtómű tartójában vannak.

Húzza meg a nyírócsavarokat az előírás szerint.

Specifikáció

Nyírócsavarok—Meghúzási nyomaték	15 Nm (133 lb-in.)

A—Nyírócsavarok **B—Tartalék nyírócsavarok (4 darab)**



H88917 —UN—14JUN07

OUO6075,0000BEC -35-14JUN07-1/1

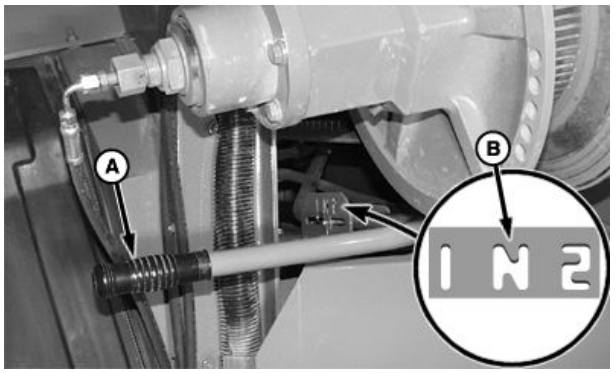
Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése

⚠ VIGYÁZAT: A dobkosarak súlyosak és nehezen kezelhetők. Másik személy segítségére is szükség lehet a dobkosarak le-, és felszereléséhez.

MEGJEGYZÉS: A könnyű kiszerelés érdekében takarja le a dobkosarat teljesen.

1. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Kar **B—Semleges helyzet**

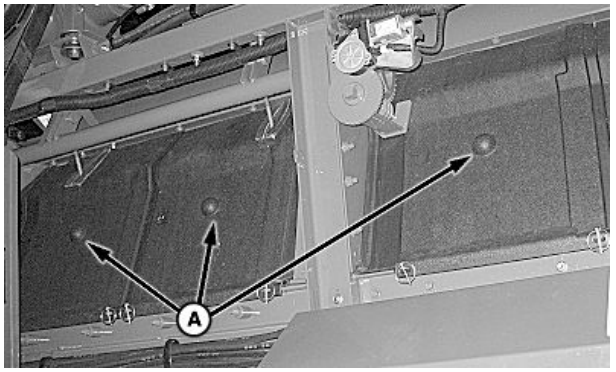


H96927 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-1/17

2. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtájához való hozzáférés miatt szükséges.
3. Távolítsa el a csépIőmű (A) szervizajtaját.
4. Vizsgálja meg a kopást a dobkosár tagjain az AH204933 hézagmérővel.

A—Magleválasztó fedelek



H96446 —UN—20MAY10

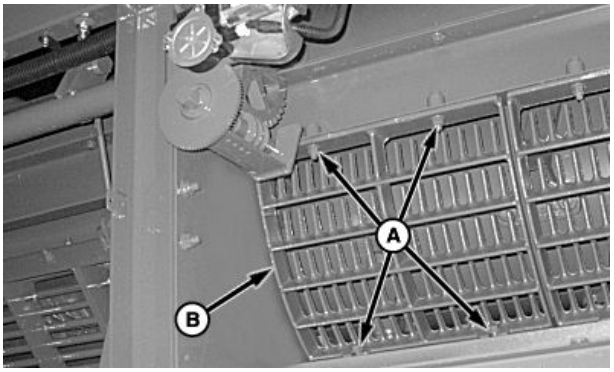
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-2/17

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához a maximális dobkosár-cséplőelem hézag érdekében.

5. Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) cséplőrostélyt.

A—Csavarok **B—Cséplőrostély**

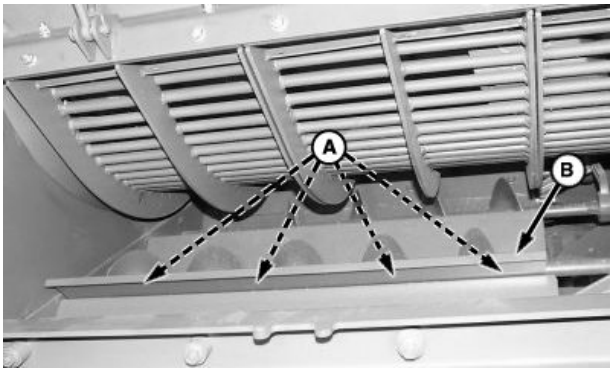


H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-3/17

6. Lazítsa meg az (A) csavarokat és távolítsa el a bal oldali (B) terelőlemezt.

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

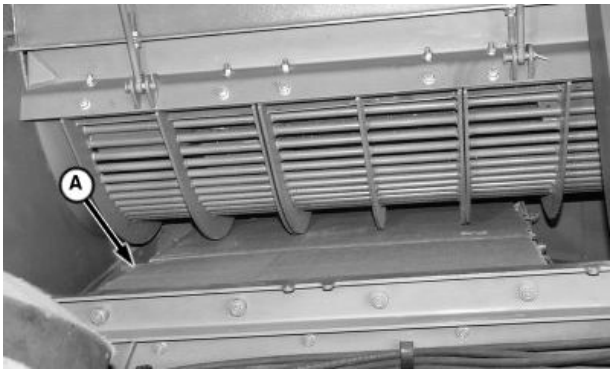


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-4/17

7. Helyezzen egy darab (A) kartonlapot, vagy műanyaglapot a felhordócsiga fölé. Ez védeni fogja a csigákat és sima felületet biztosít a dobkosár kivételéhez.

A—Kartonpapír



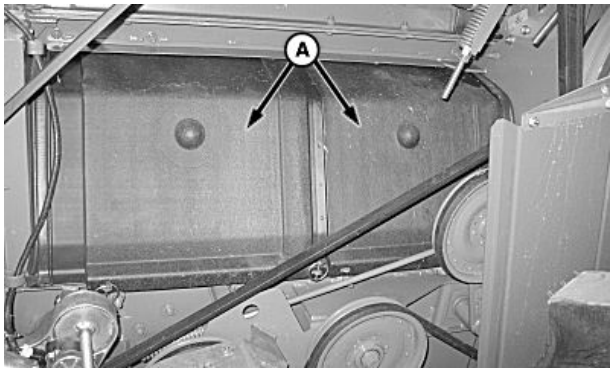
H63541 —UN—12APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-5/17

8. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt szükséges.
9. Távolítsa el a biztosító szegeket és a mellső két cséplőmű fedelet (A) a gép jobb oldalán.

A—Cséplőmű fedele

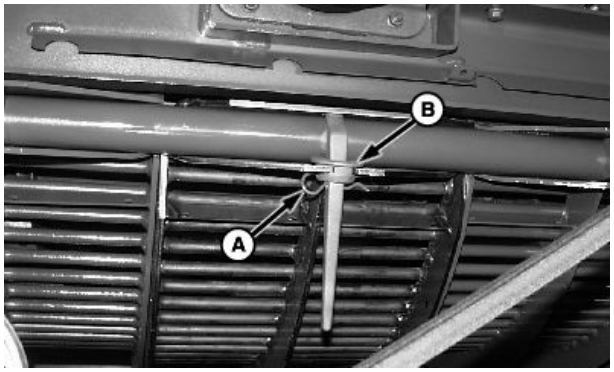


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-6/17

10. Távolítsa el az (A) rugós rögzítőszeget a (B) dobkosár rögzítőből.
11. Emelje fel a dobkosár rögzítőt és távolítsa el valamennyi dobkosár tagból a fogantyút.

A—Rugós csap **B—Dobkosár rögzítő**



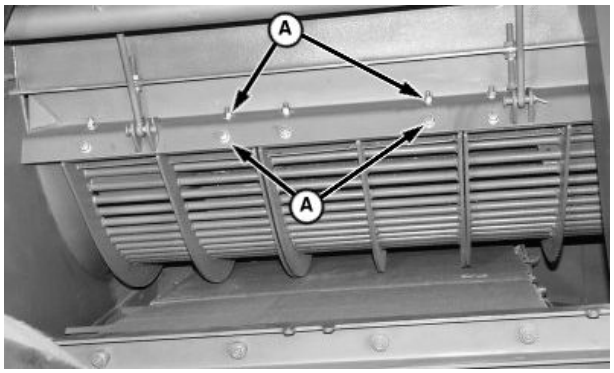
H75040 —UN—04FEB03

Dobkosár rögzítő

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-7/17

12. Lazítsa meg a csavarokat (A).
13. Állítsa maximumra a cséplőházagot. Ez lehetővé teszi, hogy a dobkosár nagyrészt a felhordó csiga ágyán fog nyugodni.

A—Csavarok (12 darab)

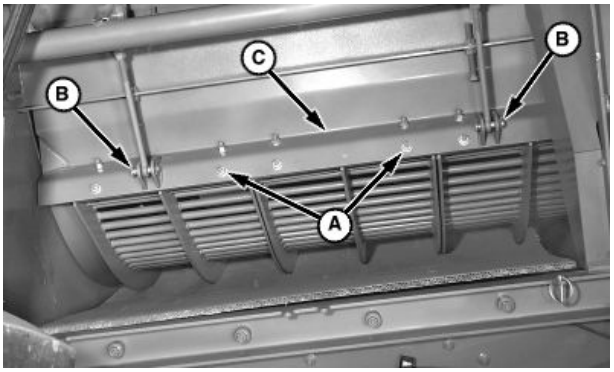


H63582 —UN—14APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-8/17

14. Hajtsa ki a csavarokat (A).
15. Távolítsa el a sasszegeket, a csapokat (B) és a Z-tartót (C).
16. Fordítsa úgy a rotort, hogy a cséplőelemnek a dobkosár közepénél legyen a hézaga.
17. Távolítsa el a középső dobkosár tagot.
18. Csúsztassa a hátsó dobkosár tagot középre és vegye ki.
19. Csúsztassa a mellső dobkosár tagot középre és vegye ki.
20. A dobkosár tagokat fordított sorrendben szerelje vissza.



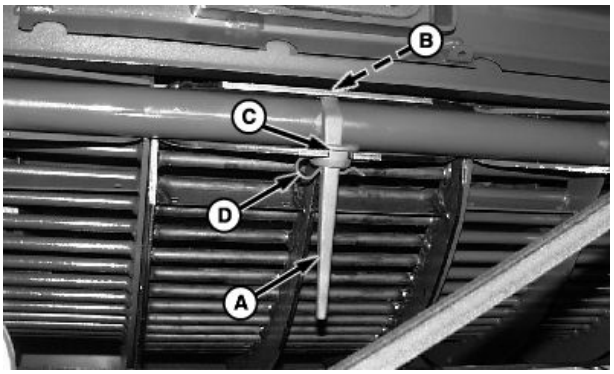
H63583 —UN—14APR00

A—Csavarok (12 darab)
B—Csapok
C—“Z” tartó

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-9/17

21. Helyezze vissza a dobkosár (A) fogantyúját a dobkosár tagok (B) hornyába.
22. Helyezze vissza a (C) dobkosár rögzítőt és rögzítse a (D) rugós csappal.

A—Kar
B—Horony
C—Dobkosár rögzítő
D—Rugós csap

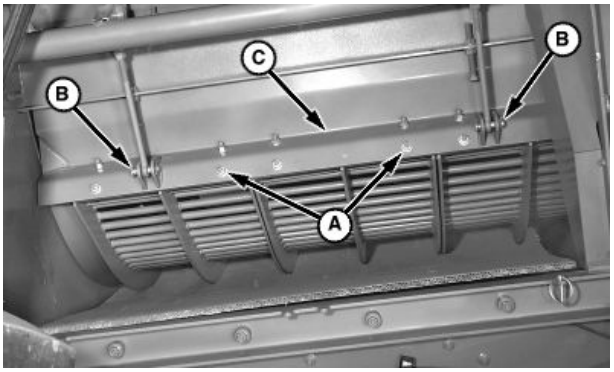


H75041 —UN—04FEB03

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-10/17

23. Helyezze el a Z-tartót (C) a dobkosár fölé és fejescsavar csavarja vissza, de ne húzza meg a csavarokat.
24. Helyezze vissza a (B) csapokat.
25. Zárja össze a kosarat teljesen.

A—Csavarok (12 darab)
B—Csapok
C—“Z” tartó



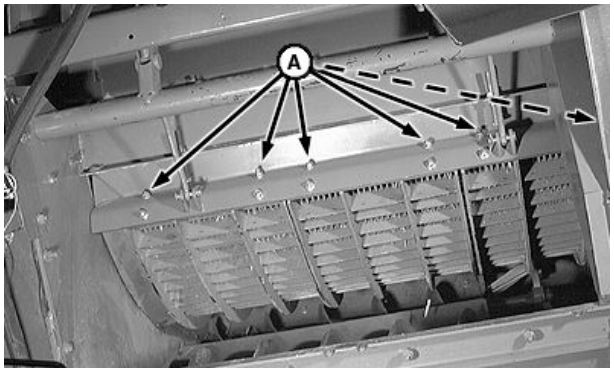
H63583 —UN—14APR00

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-11/17

26. Ügyeljen rá, hogy a dobkosár a Z-tartóval szorosan zárjon, majd húzza meg először a csavarok (A) felső sorát.
27. Végül húzza meg az alsó sorban lévő csavarokat.
28. Állítsa be a dobkosár szintezését. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt a fejezet későbbi részében.)

A—Csavarok



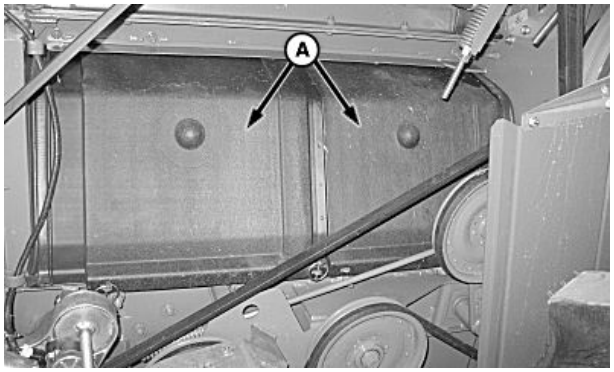
H51980 —UN—16FEB99

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-12/17

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a cséplőfedél felső éle a csatok alá kerüljön.

29. Helyezze vissza az (A) cséplőmű fedeleket.
30. Helyezze fel az előzőleg a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt eltávolított burkolatot.

A—Magleválasztó fedelek

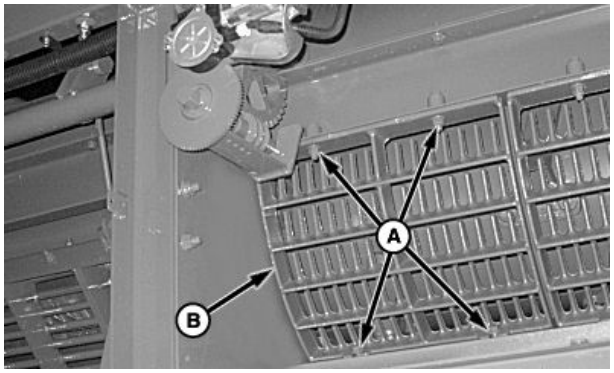


H96929 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-13/17

31. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.

A—Csavarok **B—Cséplőrostély**



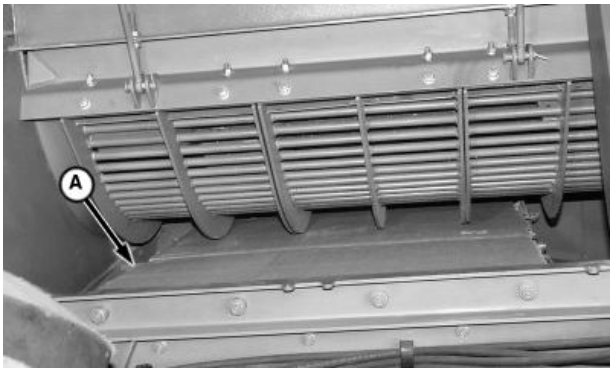
H96447 —UN—20MAY10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-14/17

32. Távolítsa el az (A) kartonlapot, illetve műanyaglapot a felhordócsigákról.

A—Kartonpapír

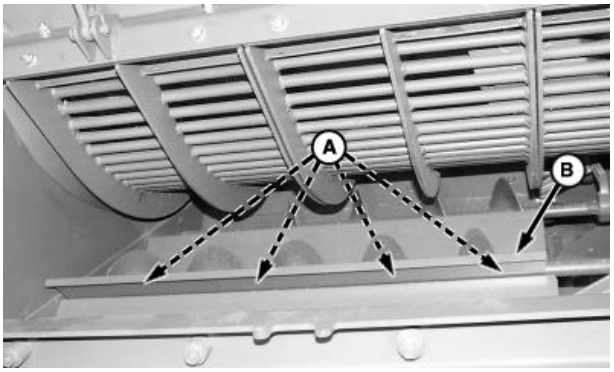


H63541 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-15/17

33. Helyezze vissza a (B) terelőlemezt az eredeti helyzetébe és húzza meg az (A) csavarokat.

A—Csavarok **B—Terelőlemez**

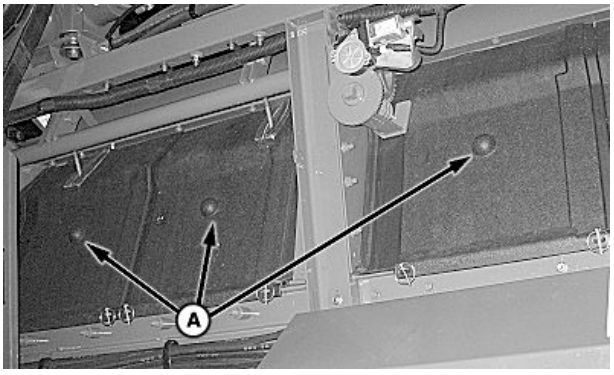


H63543 —UN—12APR00

OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-16/17

34. Szerelje vissza a cséplőmű (A) szervizajtóit.
35. Helyezze fel az előzőleg a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt eltávolított burkolatot.
36. Kapcsolja a rotor hajtóművét az előző fokozatba.

A—Cséplőmű fedele



H96446 —UN—20MAY10

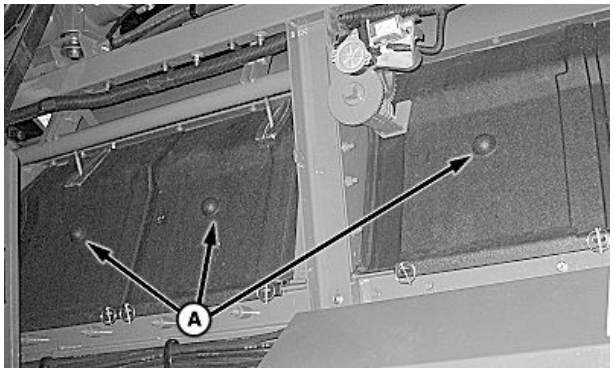
OUO6075,00007F5 -35-12OCT10-17/17

A dobkosár szintezése

MEGJEGYZÉS: A köracél pálcás dobkosártakaró lemezeket (ha fel vannak szerelve) a dobkosár szintezésének megkezdése előtt ki kell szerelni.

1. Szükség szerint távolítsa el a burkolatot, ha az a magleválasztó szervizajtajához való hozzáférés miatt szükséges.
2. Távolítsa el a cséplőmű (A) szervizajtaját.

A—Cséplőmű fedele



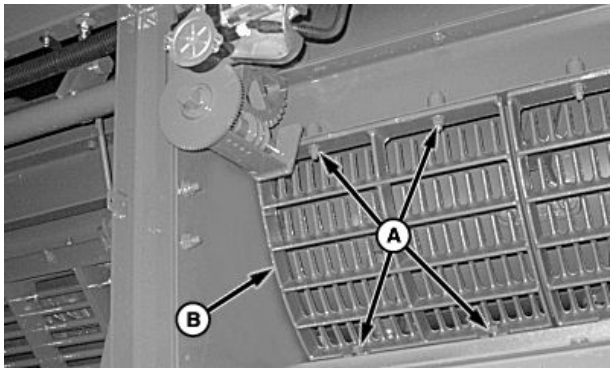
H96446 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-1/9

MEGJEGYZÉS: A cséplőrostély eltávolítása hozzáférést biztosít a rotor forgatásához.

3. Távolítsa el az (A) csavarokat és a (B) cséplőrostélyt.

A—Zárócsavar (4 db) **B—Cséplőrostély**



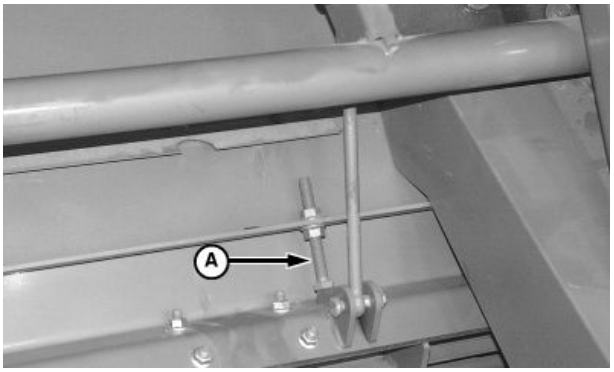
H96447 —UN—20MAY10

Folytatás a következő oldalon

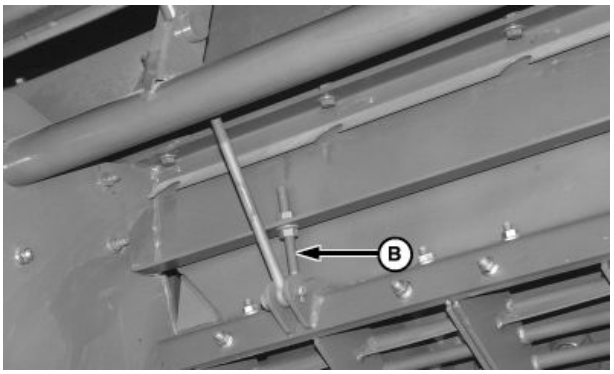
OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-2/9

4. Hajtsa ki az (A és B) ütközőcsavarokat.

A—Ütközőcsavar **B—Ütközőcsavar**



H63912 —UN—15MAY00

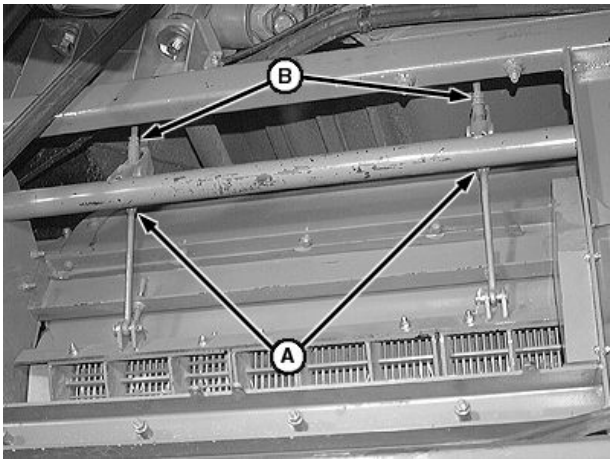


H63911 —UN—15MAY00

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-3/9

5. Lazítsa meg a rögzítőanyákat (A) és csavarja ki öt fordulatnyit az anyákat (B).

A—Alsó anya (2 darab) **B—Felső anya (2 darab)**



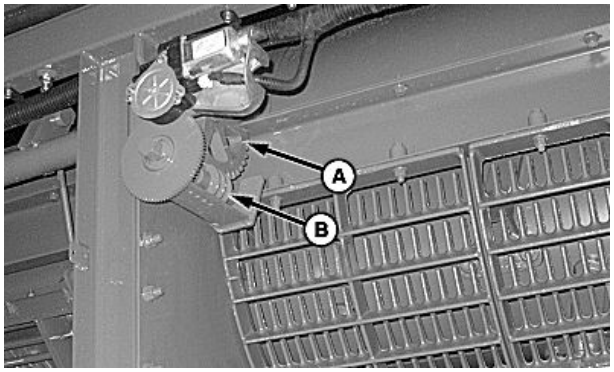
H51982 —UN—16FEB99

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-4/9

6. A fülkében lévő kapcsoló segítségével állítsa a dobkosarat teljesen fel, amíg a csigakerék (B), és a fogasív (A) el nem éri a felső helyzetét.

A—Fogasív **B—Csigakerék**

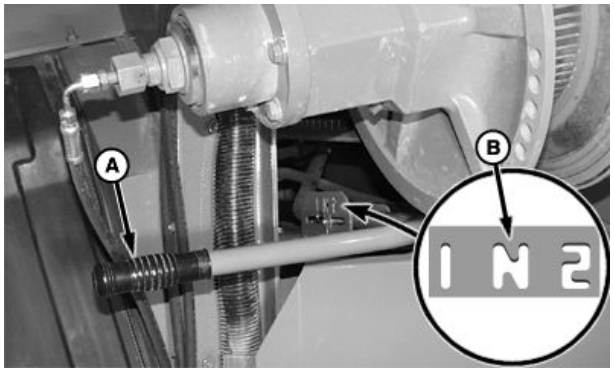


H96450 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-5/9

7. A kar (A) segítségével kapcsolja a rotor hajtóművét semleges helyzetbe (B).

A—Kar **B—Semleges helyzet**

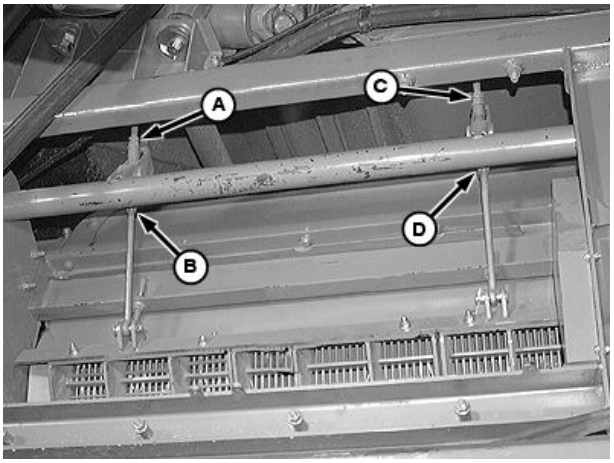


H96927 —UN—17JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-6/9

8. Állítsa az elülső szemes csavar felső anyáját (A) lassan addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz, amikor a rotor forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
9. Állítsa a hátsó szemes csavar felső anyáját (C) lassan addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz, amikor a rotor forog. Hajtsa ki őket három teljes fordulatnyit.
10. Állítsa az elülső szemes csavar felső anyáját (A) lassan lefelé addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz. Hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, hajtsa vissza egy teljes fordulattal és húzza meg a felső biztosítóanyát.
11. Állítsa a hátsó szemes csavar felső anyáját (C) lassan lefelé addig, míg az elemek hozzá nem érnek a dobkosárhoz. Hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik. Amint a “kopogás” megszűnt, hajtsa vissza egy teljes fordulattal és húzza meg a felső biztosítóanyát.
12. Húzza meg az alsó, mellső dobkosár állító anyát. Tartsa meg az elülső szemes csavar (A) felső anyáját egy villáskulccsal és húzza meg az elülső szemes csavar (B) alsó rögzítőanyáját.



H65419 —UN—22NOV00

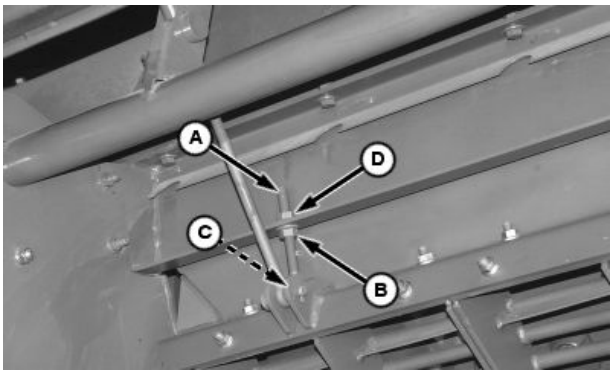
A—Mellső szemes csavar felső anyája
B—Mellső szemes csavar alsó rögzítőanyája
C—Hátsó szemes csavar felső anyája
D—Hátsó szemes csavar alsó rögzítőanyája

13. Húzza meg az alsó, hátsó dobkosár állító anyát. Tartsa meg a hátsó szemes csavar (C) felső anyáját egy villáskulccsal és húzza meg a hátsó szemes csavar (D) alsó rögzítőanyáját.

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-7/9

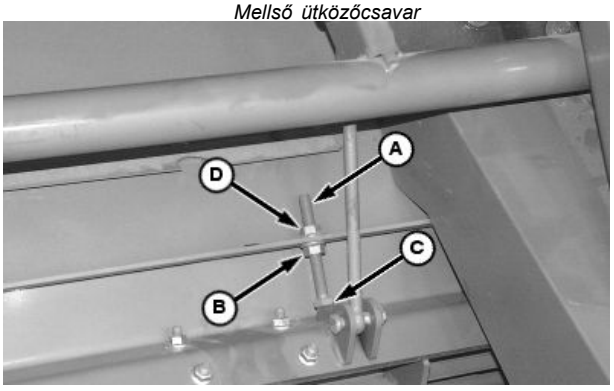
14. Állítsa a mellső és hátsó dobkosár (A) ütközőcsavart a (B) alsó anya meghúzásával, amíg a (C) csavar feje neki nem szorul a dobkosárnak. Húzza meg a (D) felső anyát, miközben az alsó (B) anyát egy villáskulccsal megtartja.

A—Ütközőcsavar (2 darab)
B—Rögzítőanya
C—A csavar feje
D—Rögzítőanya



H65421 —UN—22NOV00

Mellső ütközőcsavar



H65420 —UN—22NOV00

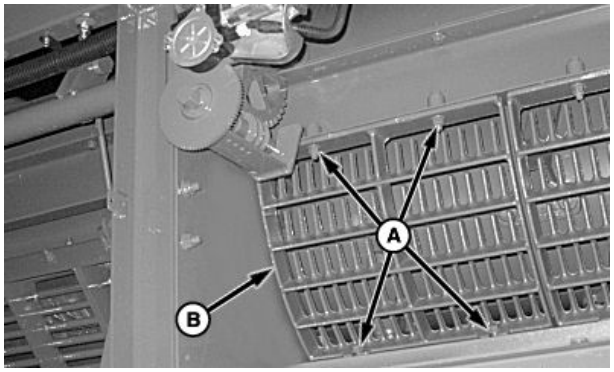
Hátsó ütközőcsavar

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-8/9

15. Helyezze vissza a (B) cséplőrostélyt és rögzítse az (A) csavarokkal.
16. Kapcsolja a rotor hajtóművét az előző fokozatba.
17. Szerelje vissza az előzőleg eltávolított cséplőmű szervizfedeleit és burkolatait.
18. Kalibrálja be a dobkosár helyzetét a fülkéből. (További információért nézze meg a Kalibrálási eljárások c. fejezetet.)

A—Zárócsavar (4 db) **B—Cséplőrostély**



H96447 —UN—20MAY10

OUO6075,00007F6 -35-12OCT10-9/9

Cséplőrendszer, felső fedél terelőlapátjai (ha van)

A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai (A) a tiszta mag adagolócsiga mögött, a gép jobb oldalán találhatók.

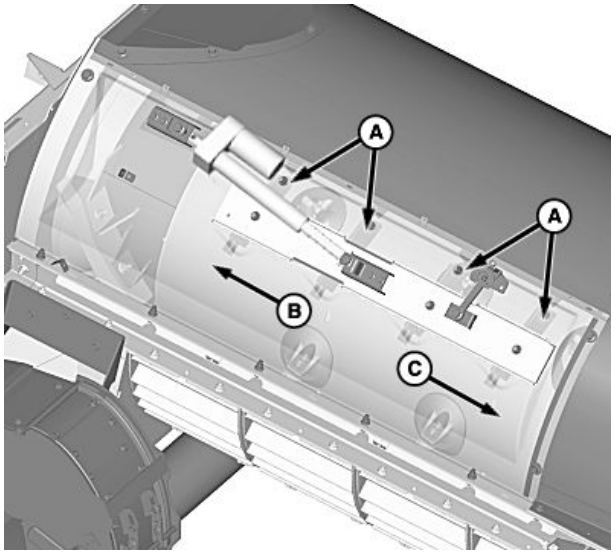
A cséplőszerkezet felső fedelének lapátjai szoftveresen kétféle helyzetbe állíthatók.

MEGJEGYZÉS: A cséplőlapátok előretolt helyzetben való járatása bizonyos terménytípusok és körülmények esetén növelheti a szemveszteséget. A termény által a cséplőszerkezetben töltött idő csökkentése javítja a szalma minőségét.

- (B) – Előretolt helyzet
- (C) – Normál helyzet

A helyzetek szoftveres beállításával kapcsolatos további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A—Cséplőmű felső fedelének terelőlapátjai **C—Normál helyzet**
B—Előretolt helyzet



H97060 —UN—22JUN10

OUO6075,0000811 -35-12OCT10-1/1

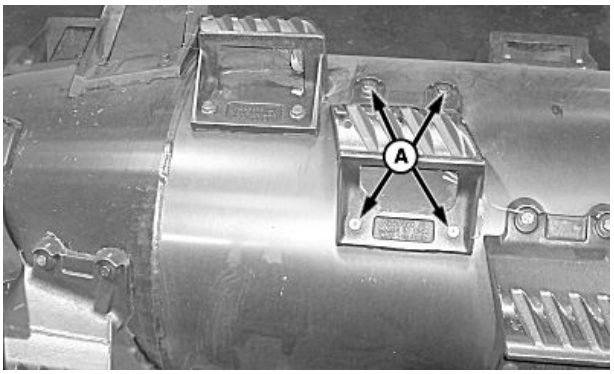
Cséplőelemek és -ujjak (TriStream rotor) le- és felszerelése

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében az elemeket és az ujjakat hármasával kell cserélni. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők és tartalmazzák az új, menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. A lelazult ujjak és elemek a gép károsodását okozhatják.

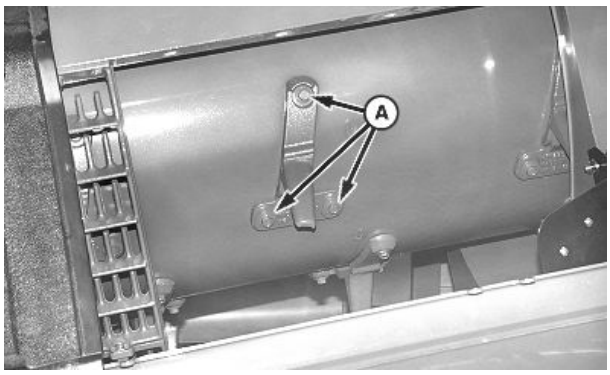
Ha az ujjakat, vagy az elemeket nem csere céljából le kell szerelni, jelölje meg az ujj(ak)/elem(ek) helyét a rotoron, mielőtt leszerelné. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében ugyanarra a helyre szerelje vissza, ahonnan leszerelte. Mindig új csavarokat használjon.

Ha az ujjakat az ujjak törése, vagy sérülése miatt kell kicserélni, akkor tisztítsa ki a kalászcsigákat és az elülső keresztcsigát. Ha nem teszi, az indításkor a törött ujjak ismételt károsodást okozhatnak.

1. Távolítsa el a cséplőrostélyokat vagy a dobkosár tagokat, ha az a rotorhoz való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Ellenőrizze a cséplőelemek és a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.
3. Távolítsa el az (A) csavarokat és a cséplőelemeket, vagy ujjakat.



H82539 —UN—07MAR05



H73898 —UN—30OCT02

A—Fejes csavar

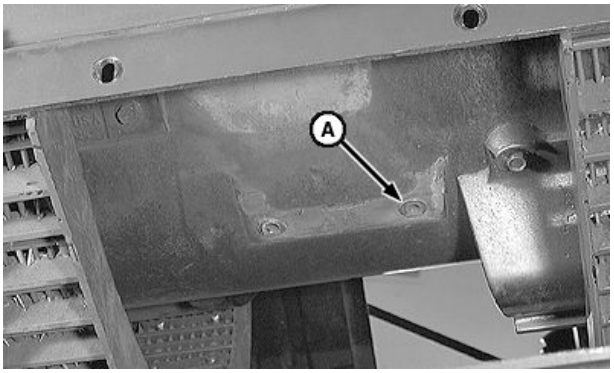
OUO6075,0000B7F -35-14JUN11-1/2

4. Vizsgálja meg az (A) RIVNUT® menetes betéteket. Cserélje ki, ha sérült.
5. Ha egy elemet, vagy ujjat ki kell cserélni, a csoportban lévő valamennyit cserélje ki. Példa: Ha a 2-es elemet cserélni kell, akkor cserélje ki az 1-es és a 3-as elemet is.
6. Az elemek és az ujjak beazonosításához használja a Cséplőelemek és magleválasztó ujjak elhelyezkedése ábrát.
7. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Cséplőelem és magleválasztó ujj csavarok—Meghúzási nyomaték	90 Nm (66 lb-ft)

A RIVNUT a RIVNUT Engineered Products Inc. márkaneve.

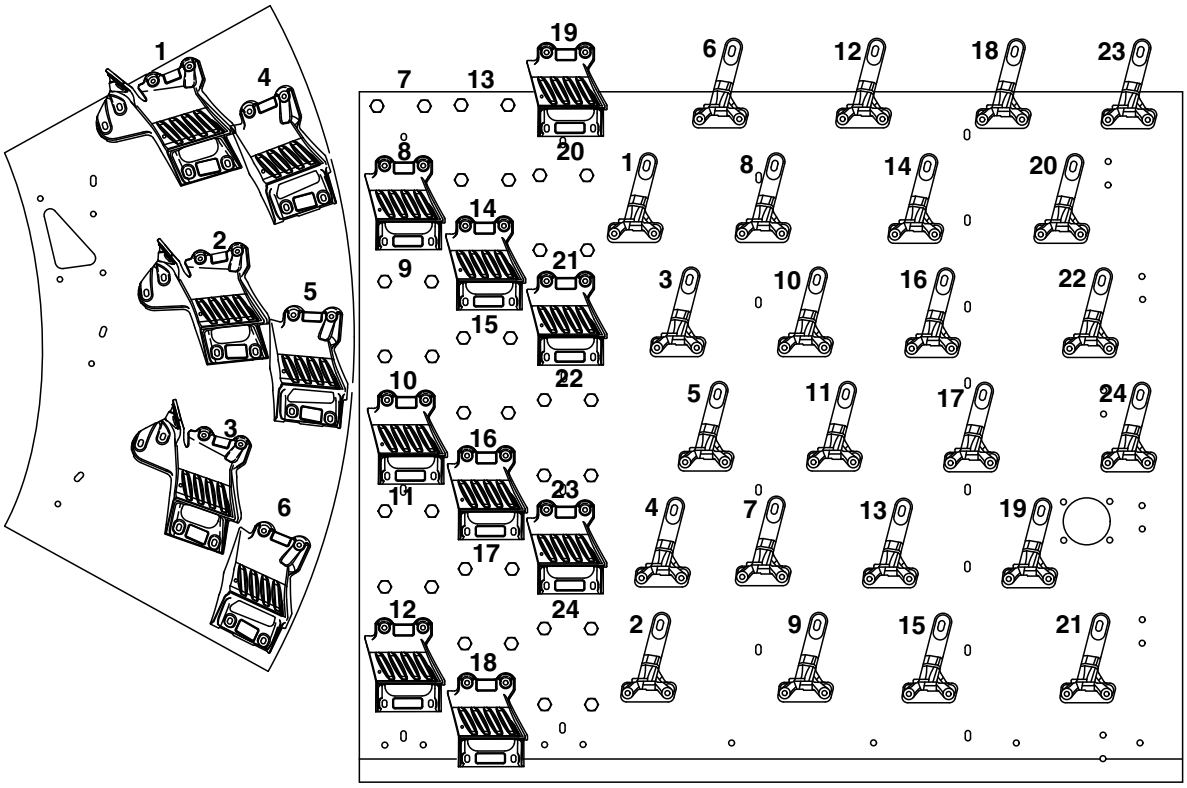


H54006 —UN—18FEB99

A—Menetes betét

OUO6075,0000B7F -35-14JUN11-2/2

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás)



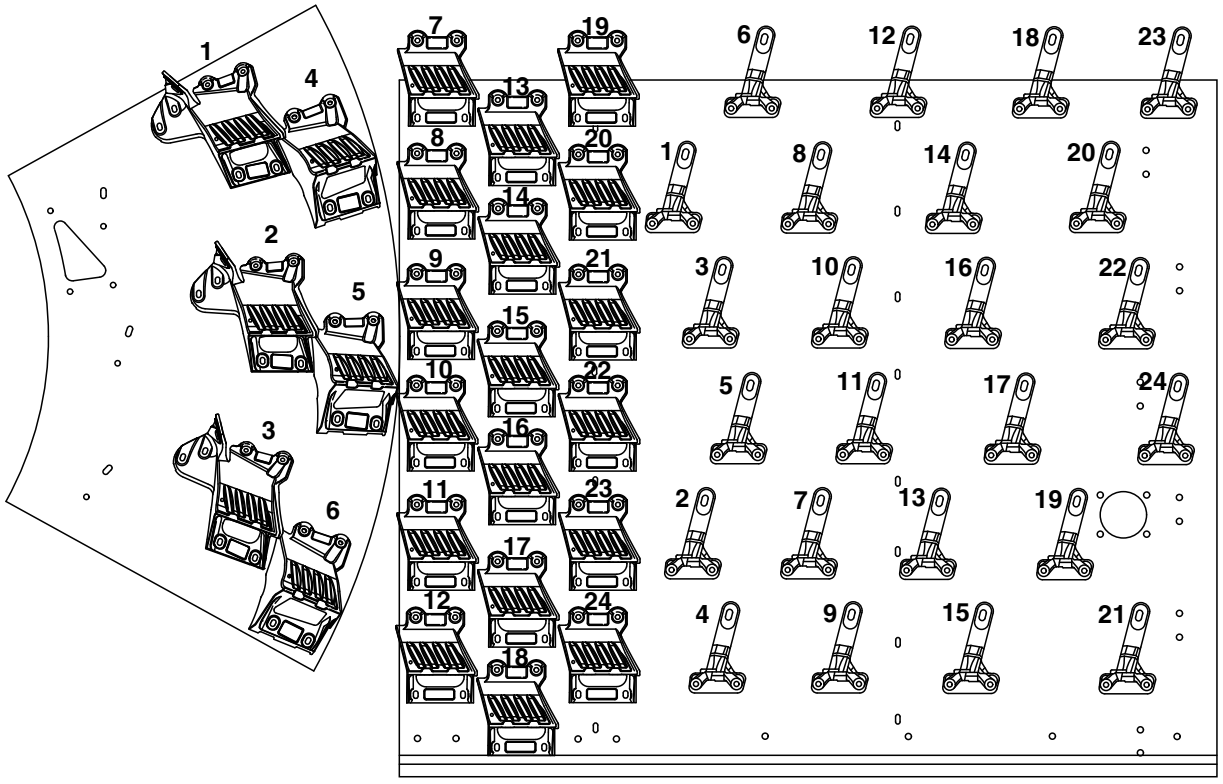
H82830 —UN—23MAR05

MEGJEGYZÉS: További elemek adhatók hozzá a durva szemes összeállításhoz, a rotorba préselt "O" szimbólummal jelölt helyeken, amennyiben sűrű soros összeállítás szükséges.

Cséplőelem-csoportok (durva mag rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (durva mag rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 8, 10, 12	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 14, 16, 18	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 19, 21, 23	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
	6. csoport fogai = 14, 15, 17
	7. csoport fogai = 19, 22, 23
	8. csoport fogai = 20, 21, 24

OUO6075,0000B81 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás)



MEGJEGYZÉS: A sűrű soros összeállítás csak szántóföldi átalakítást igényel.

Cséplőelem-csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)	Magleválasztó ujj csoportok (sűrű soros rotor-összeállítás)
1. csoport elemei = 1, 2, 3	**1. csoport fogai =** 1, 4, 5
2. csoport elemei = 4, 5, 6	**2. csoport fogai =** 2, 3, 6
3. csoport elemei = 7, 9, 11	**3. csoport fogai =** 8, 9, 11
4. csoport elemei = 8, 10, 12	**4. csoport fogai =** 7, 10, 12
5. csoport elemei = 13, 15, 17	**5. csoport fogai =** 13, 16, 18
6. csoport elemei = 14, 16, 18	**6. csoport fogai =** 14, 15, 17
7. csoport elemei = 19, 21, 23	**7. csoport fogai =** 19, 22, 23
8. csoport elemei = 20, 22, 24	**8. csoport fogai =** 20, 21, 24

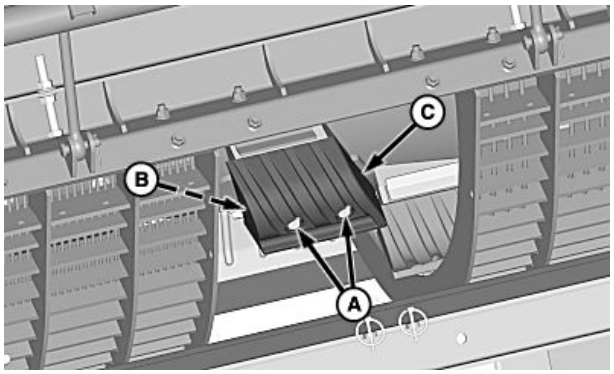
OUO6075,0000B80 -35-22MAR11-1/1

Cséplőelemek és -ujjak (Változtatható áramú rotor) le- és felszerelése

Cséplőelemek

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. A kiegyensúlyozottság biztosítása érdekében az elemeket hármasával kell cserélni. Több csomag felszerelése esetén ne cserélje fel az elemeket. A cserekészletek alkatrészként beszerezhetők, és tartalmazzák a menetrögzítő és tömítő anyaggal előkezelt csavarokat. Mindig tartozék csavarokat használjon. A laza elemek a gép károsodását okozhatják.

1. Távolítsa el a dobkosár tagokat, ha az a cséplőelemekhez való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Vizsgálja meg a cséplőelemek kopását a KXE10110 hézagmérővel.
3. Távolítsa el és dobja el a csavarokat (A), és szükség szerint tartsa meg a menetes pántot (B) a cséplőelemről (C).



H94732 —UN—22SEP09

A—Csavarok
B—Menetes fogantyú
C—Cséplőelemek

Folytatás a következő oldalon

4. Szerelje fel az új cséplőelemet (A) a rotortalpra. (A cséplőelemeket a Cséplőelemek helye ábra alapján azonosíthatja.)

Cséplőelem-csoportok
1. csoport elemei = 1, 2, 3
2. csoport elemei = 4, 5, 6
3. csoport elemei = 7, 8, 9
4. csoport elemei = 10, 11, 12
5. csoport elemei = 13, 14, 15

5. Ügyeljen arra, hogy az elem kiemelkedése (B) teljesen illeszkedjen a rotor talpfurataiba (C).
6. Szerelje fel az előzőleg eltávolított menetes pántot (D), és a tartozék csavarokat (E).
7. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

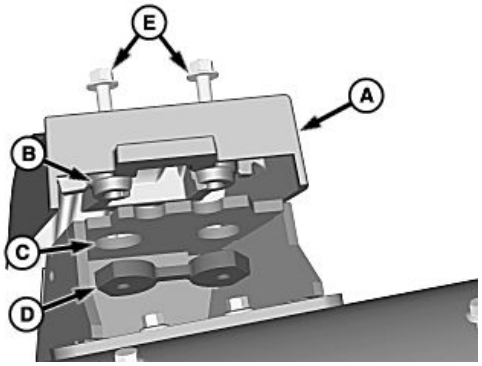
Cséplőelem csavarok—Meghúzási nyomaték.....87±9 Nm (64±7 lb-ft)

FONTOS: Meghúzás után ellenőrizze az elemek megfelelő illeszkedését.

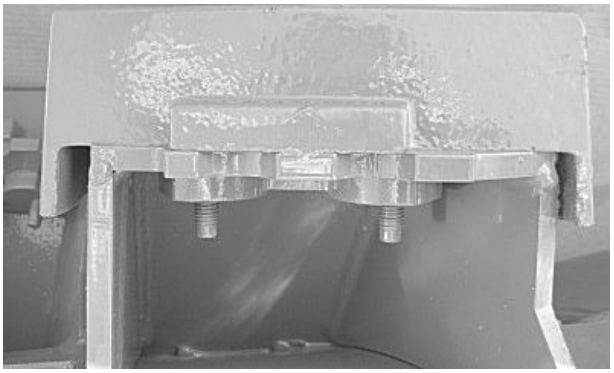
A rizs cséplőelemek magasabbak, mint a kukoricához/gabonához való cséplőelemek. A dobkosarat szintezni kell.

8. Állítsa be a dobkosár szintjét. (Nézze meg a Dobkosár szintezése című részt ebben a fejezetben.)

A—Cséplőelemek
B—Elem kiemelkedése
C—Rotor talpfurata
D—Menetes fogantyú
E—Csavarok

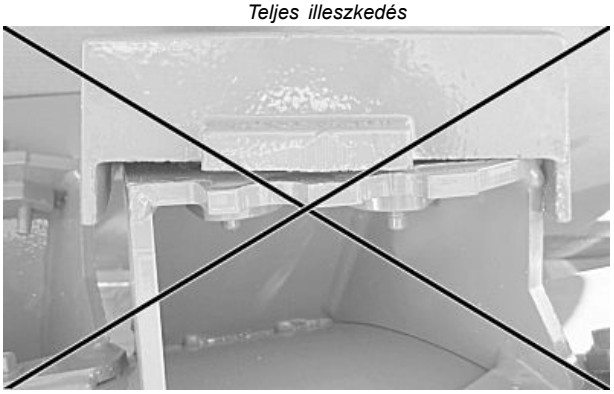


H94747 —UN—24SEP09



H97768 —UN—25AUG10

Teljes illeszkedés



H97769 —UN—26AUG10

Nem teljes illeszkedés

Folytatás a következő oldalon

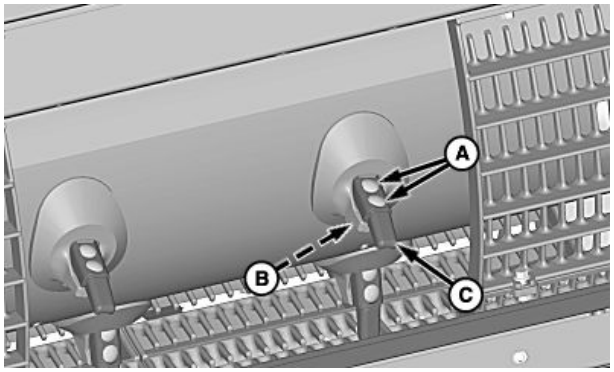
Magleválasztó ujjak

FONTOS: A rotor egy kiegyensúlyozott egység. Az egyensúly fenntartása érdekében az ujjakat páronként kell cserélni. Több csomag felszerelése esetén ne cserélje fel az ujjakat. Mindig tartozék csavarokat használjon. A laza ujjak a gép károsodását okozhatják.

1. Szükség szerint távolítsa el a cséplőrostélyokat, ha az a magleválasztó ujjakhoz való hozzáférés miatt szükséges. (Lásd a Dobkosár tagok kiszerelése és beszerelése című szakaszt ebben a fejezetben.)
2. Vizsgálja meg a magleválasztó ujjak kopását a KXE10110 hézagmérővel.

MEGJEGYZÉS: Az egyszerűbb eltávolításához emelje a rotor hajtóművét semleges helyzetbe.

3. Szükség szerint vegye le, és dobja el a gömbfejű csavarokat (A), anyákat (C), és magleválasztó ujjakat (B).



H94733 —UN—22SEP09

A—Gömbfejű csavarok
B—Biztosítóanya (2 db)
C—Magleválasztó ujjak

OUO6075,0000B82 -35-14JUN11-3/4

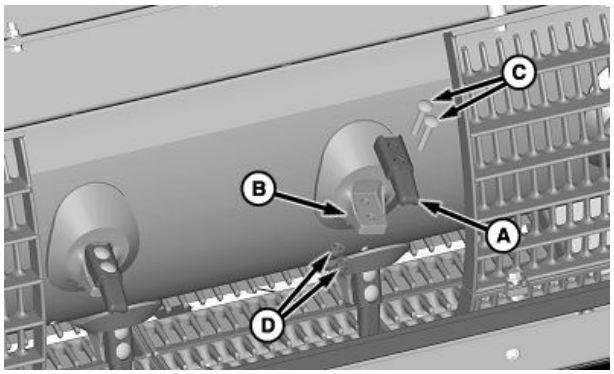
FONTOS: A megfelelő egyensúly fenntartása érdekében a magleválasztó ujjakat páronként KELL cserélni.

Magleválasztóujj-párok	
1-2	11-12
3-4	13-14
5-6	15-16
7-8	17-18
9-10	19-20

4. Szerelje fel a tartozék magleválasztó ujjakat (A) a rotortalpra (B). (A magleválasztó ujjakat a Magleválasztó ujjak helye ábra alapján azonosíthatja.)
5. Szerelje fel a tartozék gömbfejű csavarokat (C), és rögzítse őket anyákkal (D).
6. Húzza meg az anyákat előírás szerint.

Specifikáció

Ujjtartó csavarok—Meghúzási nyomaték.....75±11 Nm (55±8 lb-ft)

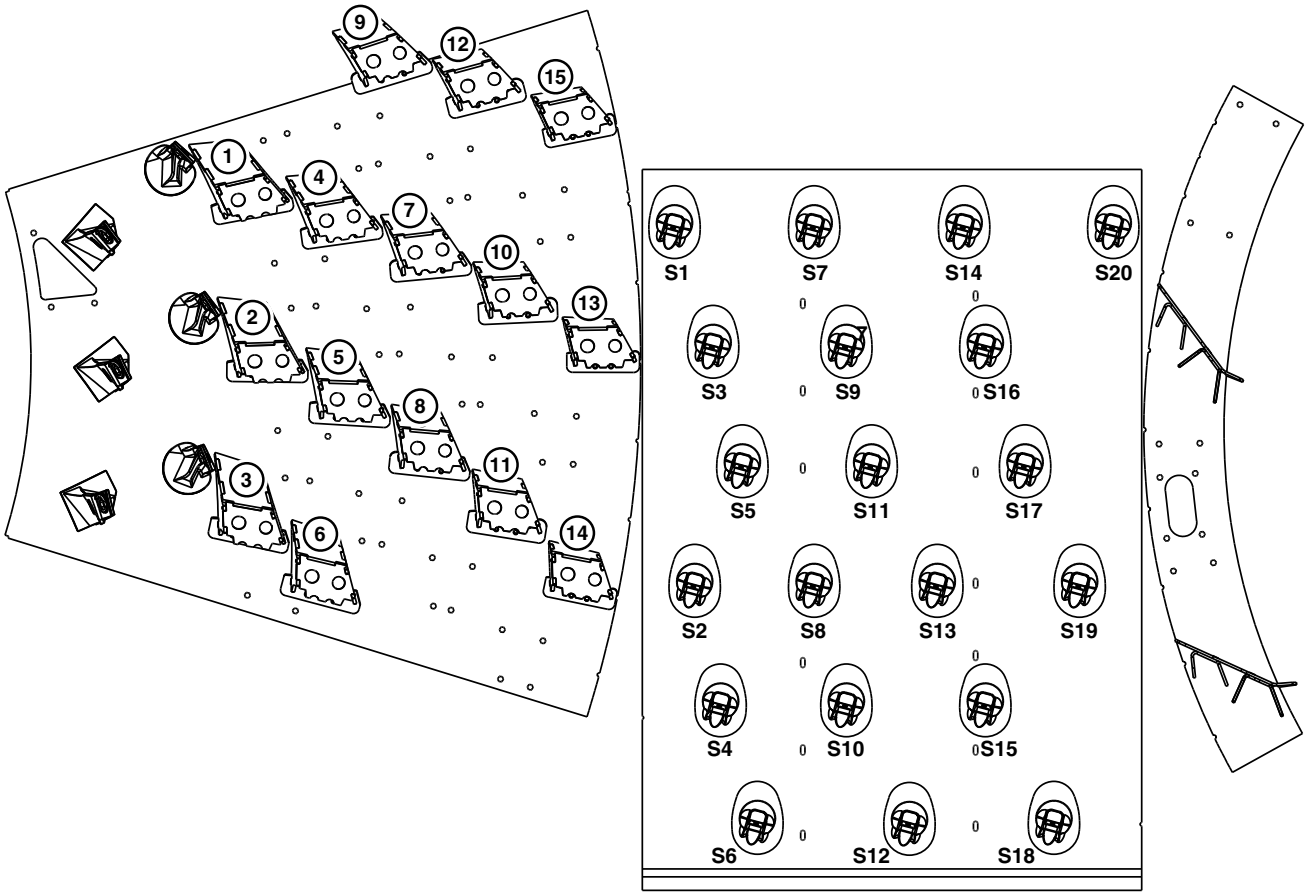


H94751 —UN—25SEP09

A—Magleválasztó ujjak
B—Rotortalp
C—Gömbfejű csavarok
D—Anyák

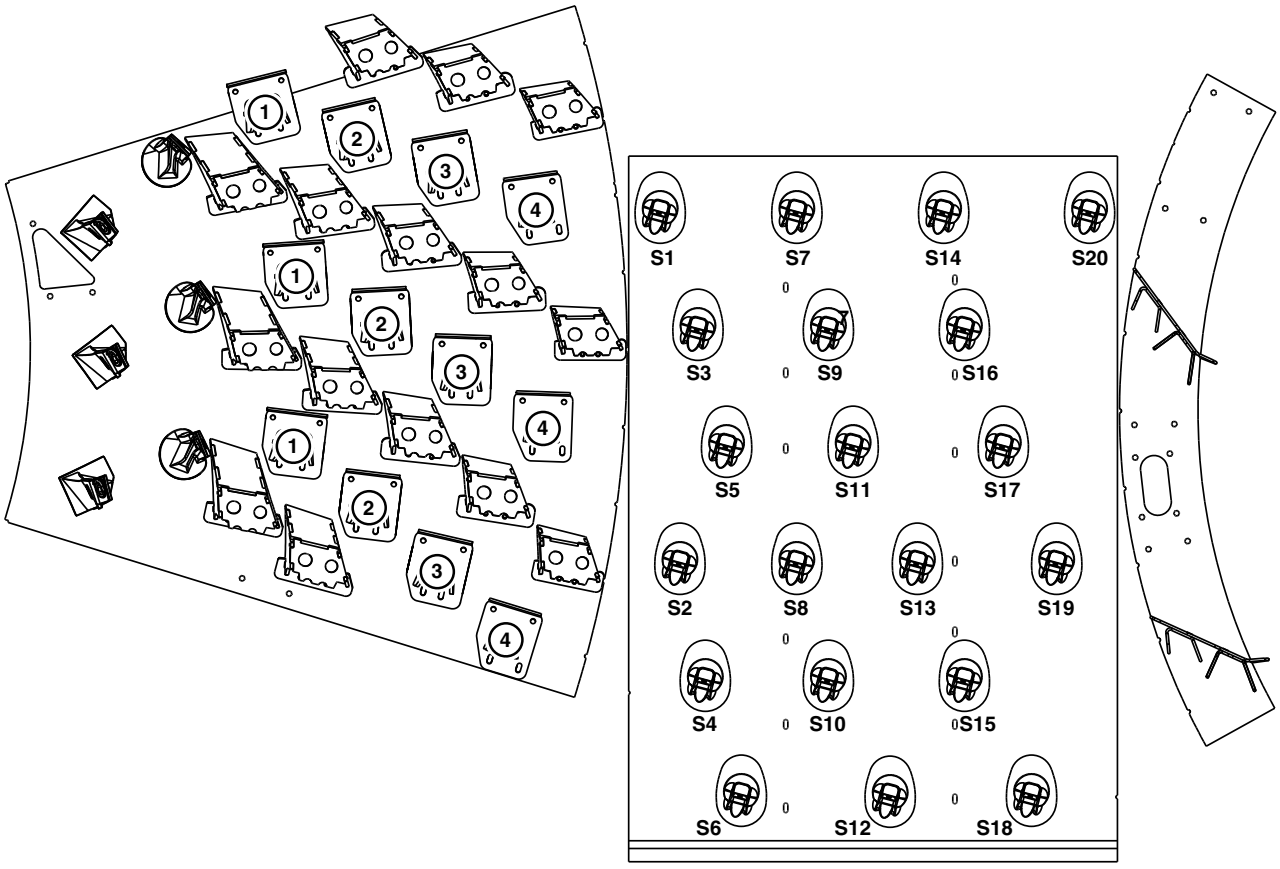
OUO6075,0000B82 -35-14JUN11-4/4

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás)



OUO6075,0000B83 -35-07APR11-1/1

Cséplőelemek és magleválasztó ujjak helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás)



OUO6075,0000B84 -35-07APR11-1/1

Posi-Torq™ magleválasztó—Kétfokozatú

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

MEGJEGYZÉS: Nagymagvúak esetében, a szem károsodásának elkerülése érdekében használja a lehető legalacsonyabb fordulatot.

Az alacsonyból fokozatból magasba vagy a magasból alacsonyba kapcsoláshoz állítsa váltókart (A) a reteszelt üres állásba.

Az alacsony fordulat álláshoz (B) tolja a kart a cséplőmű oldallemeze felé.

A magas fordulat álláshoz (C) húzza el a kart a cséplőmű oldallemezétől.

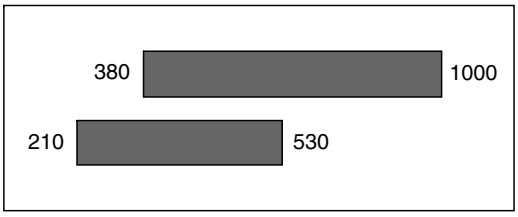
A hajtás teljes bekapcsolásához szükség lehet a variátortárcsa kismértékű forgatására a fogantyú mozgatása közben.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy a fogaskerekek teljesen kapcsolódjanak.

A magleválasztó sebességének módosításakor be-, majd kikapcsolással biztosítsa az új sebességtartomány felismerését.

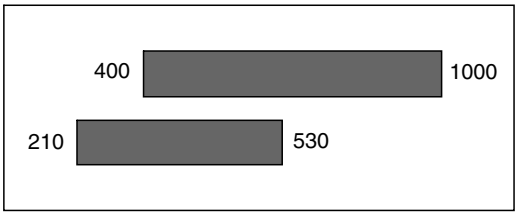
Ha hosszabb ideig 530 f/p alatti fordulaton dolgozik, kapcsoljon át az alacsony fokozatba.

A—Fogantyú
B—Alacsony fordulat pozíció (1)
C—Magas fordulat pozíció (2)



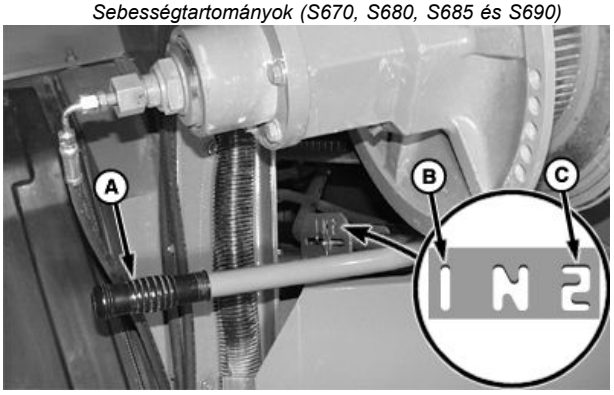
H96714 —UN—02JUN10

Sebességtartományok (S660)



H96715 —UN—02JUN10

Sebességtartományok (S670, S680, S685 és S690)



H96936 —UN—17JUN10

A Posi-Torq a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001527 -35-18JUN13-1/1

Cséplőrendszer-hajtómű szíjtárcsa hézagának állítása

FONTOS: Ha a hézag nagyobb, mint 10 mm (3/8 in.), akkor korlátozza a szíjtárcsa elmozdulását. Ha a hajtóművet a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj nyúlása vagy meghibásodása**
- **Csapágy vagy tengely meghibásodása**

Ha a hézag kisebb, mint 6 mm (1/4 in.), akkor korlátozza a nyomatékérzékelést. Ha a hajtóművet a változtatható tartomány alsó határának közelében működteti, a következő hibák léphetnek fel:

- **Szíj meghibásodása**
- **Szíj csúszása**

Ha a változtatható meghajtási tartomány felső határának közelében történő működtetéskor nem érhető el magas fordulat, vagy a változtatható hajtás alsó határának közelében csúszik a szíj, akkor ellenőrizze, hogy megfelelő-e a hézag. Az optimális teljesítményhez állítsa be a hézagot az előírt nagyságúra.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm ±2 mm (5/16 in. ±1/16 in.)

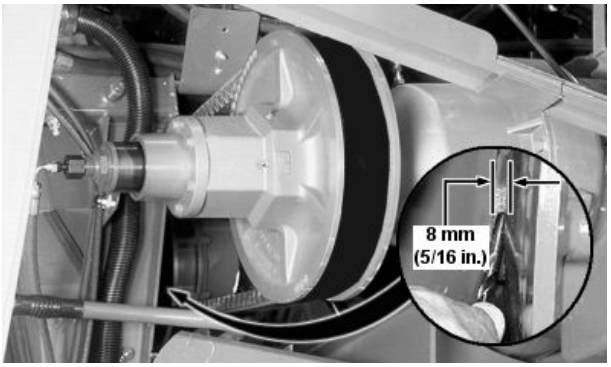
Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

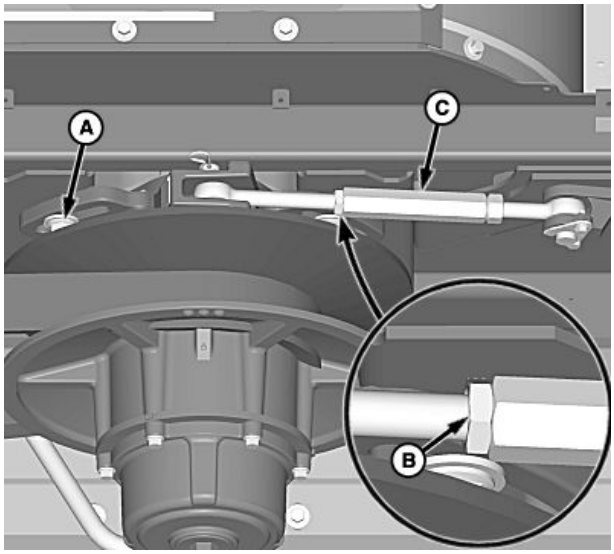
Lazítsa meg a csavarokat (A) a hajtóműház körül.

MEGJEGYZÉS: Emelje a hajtóművet semleges helyzetbe, hogy a szíj megfelelően illeszkedjen a szíjtárcsák közé. Kézzel forgassa a tárcsát, és közben állítsa be a feszítőcsavart.

Lazítsa meg az anyát (B), és úgy állítsa be a feszítőcsavart (C), hogy a hajtott tárcsák közötti az előírt mértékű hézag legyen.



H75081 —UN—07FEB03



H101227 —UN—26APR11

A—Csavarok (4 db)
B—Anya
C—Feszítőorsó

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság..... 8 mm (5/16 in.)

Húzza meg az anyát (B) és a csavarokat (A).

Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

OUO6075,0000BE3 -35-27APR11-1/1

Cséplőszerkezet változtatható hajtószíjának cseréje

Bekapcsolt cséplőszerkezetnél állítsa a cséplőszerkezet meghajtását a legalacsonyabb fordulatra, hogy összezárhassanak a meghajtott szíjtárcsák.

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a hajtóművet semleges állásba.

Kösse le az (A) tömlőt a forgó hidraulikacsatlakozóról két csavarkulcs használatával.

Tisztítsa meg és szerelje le a (B) dugót, a zsírzóüregben lévő vákuum felszabadítására.

Nyissa teljesen szét a meghajtótárcsákat.

MEGJEGYZÉS: Távolítsa el a burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

Lazítsa meg a hajtóműház körüli csavarokat (C).

Lazítsa meg az anyát (D), majd állítsa be a feszítőcsavart (E) úgy, hogy a hajtóműház és a szíjtárcsa egység balra mozduljon.

Szerelje ki és cserélje ki a csavart. A szíjtárcsát kézzel elforgatva illessze a helyére a szíjat.

Forgassa a szíjtárcsákat és állítsa be a feszítőcsavart úgy, hogy a megfelelő hézag jöjjön létre a meghajtott tárcsák között.

Specifikáció

Szíjtárcsák—Távolság	8 mm (5/16 in.)

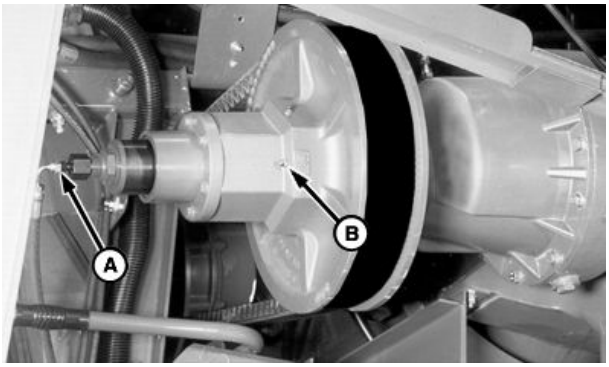
Húzza meg az anyát (D) és a csavarokat (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezze fel az előzőleg eltávolított burkolatot, hogy hozzáférjen a magleválasztó változtatható meghajtószíjához.

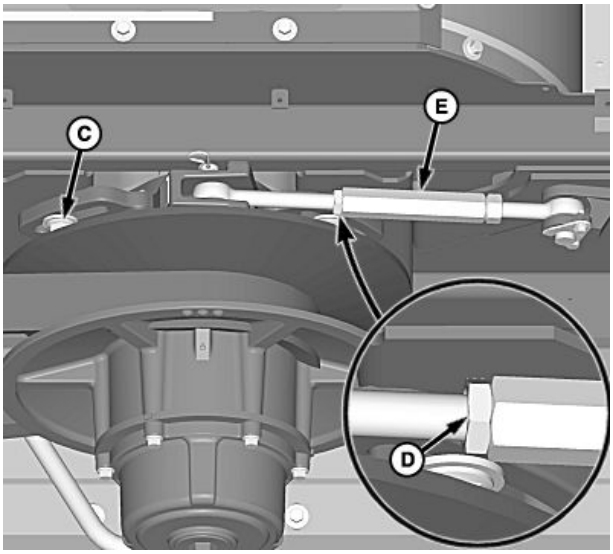
Szerelje fel a dugót (B), és a hirdaulikatömlőt (A) a meghajtótárcsára.

Állítsa a hajtóművet a kívánt fordulatszám tartományra.

Indítsa be a motort, és kapcsolja be a cséplőhajtást. Működtesse a változtatható hajtást többször egymásután



H101228 —UN—26APR11



H101229 —UN—26APR11

A—Tömlő
B—Dugó
C—Csavarok (4 db)
D—Anya
E—Feszítőorsó

különböző fordulatszám-tartományban. Kapcsolja ki a cséplőhajtást.

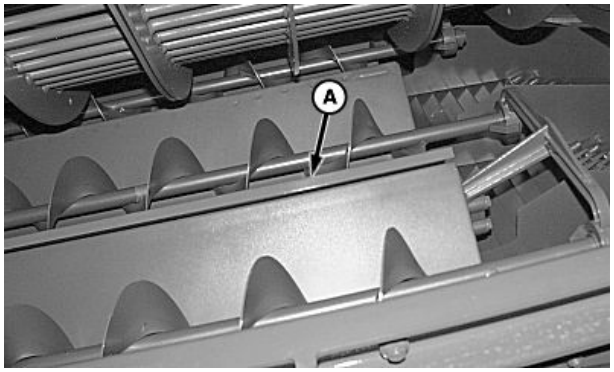
MEGJEGYZÉS: Néhány óra elteltével ellenőrizze ismét a szíjtárcsa hézagát, és szükség szerint állítsa be.

OUO6075,0000BE4 -35-27APR11-1/1

Csigavályú terelőlemezek

Ahhoz, hogy elkerülje a nagy magveszteséget vagy hogy az anyag az egyik oldalon felgyűljön, amikor domboldalon dolgozik, állítsa feljebb a csigavályú terelőlemezeket (A).

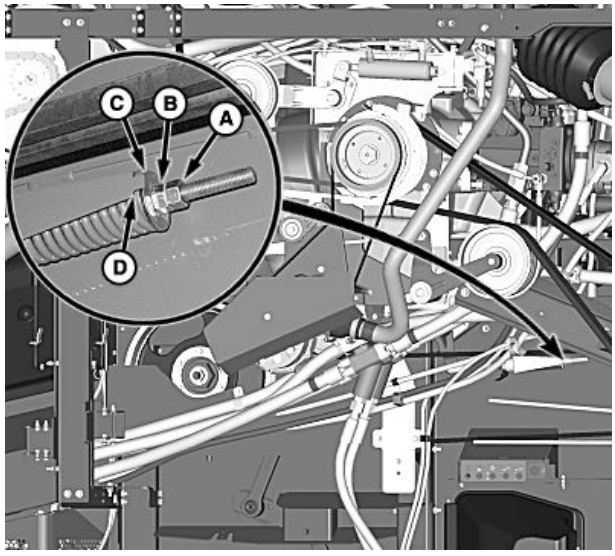
A—Csigavályú terelőlemezek



H83545 —UN—20MAY05

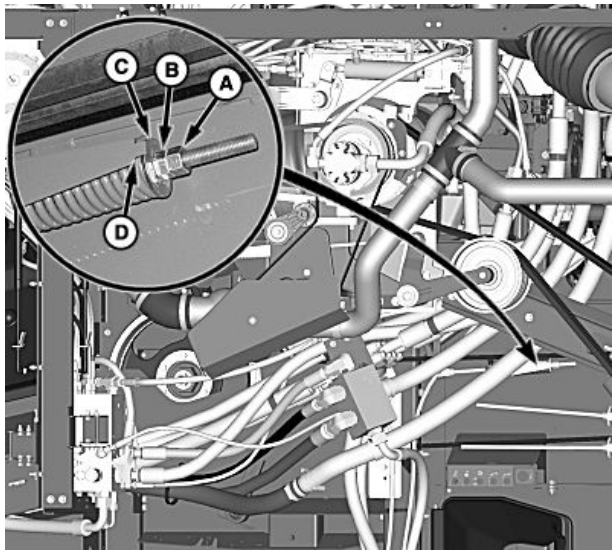
OUO6075,0000755 -35-20MAR07-1/1

Utóverő szíj—Beállítás



H108263 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108264 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

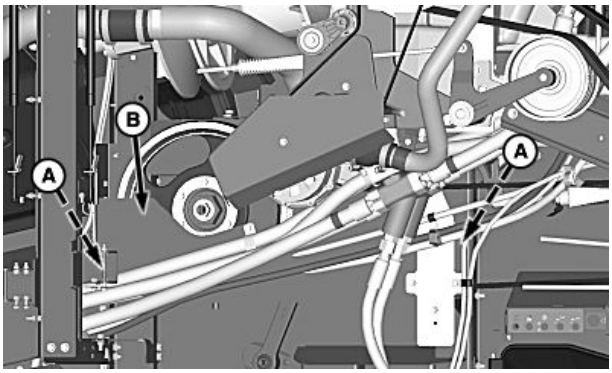
A—anya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

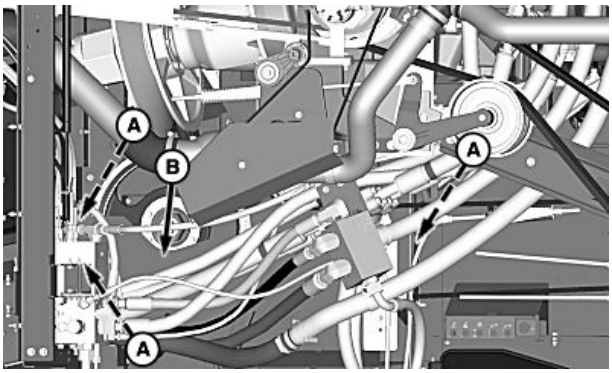
OUO6075,0001528 -35-18JUN13-1/1

Utóverő szíj—Csere



H108265 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108266 —UN—18JUN13

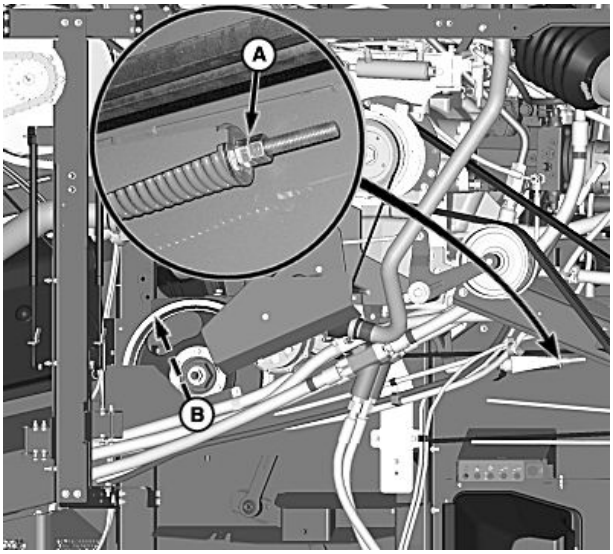
S680, S685 és S690

A—Csavarok **B—Burkolat**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

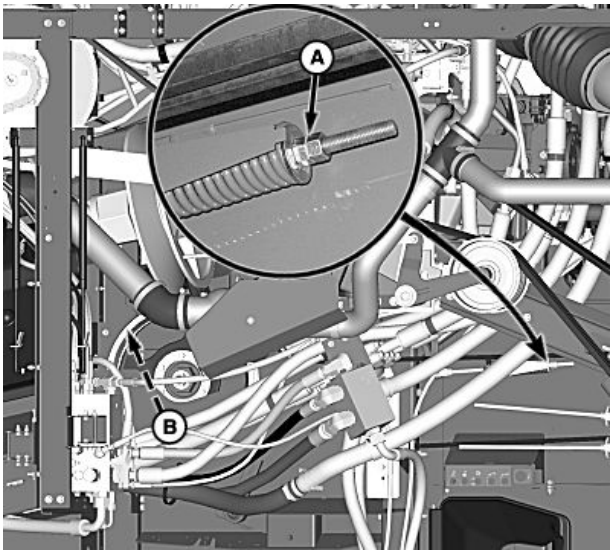
Vegye ki a csavarokat (A), és távolítsa el a bal hátsó a burkolatot (B) a gépről.

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-1/8



H108267 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108268 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Anyák **B—Utóverő-szíj**

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

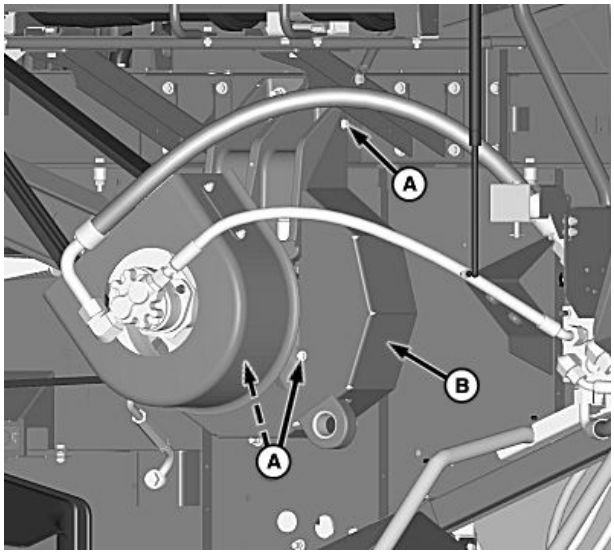
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-2/8

Pelyvaterítővel felszerelt gépek

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolat**



H99547 —UN—05JAN11

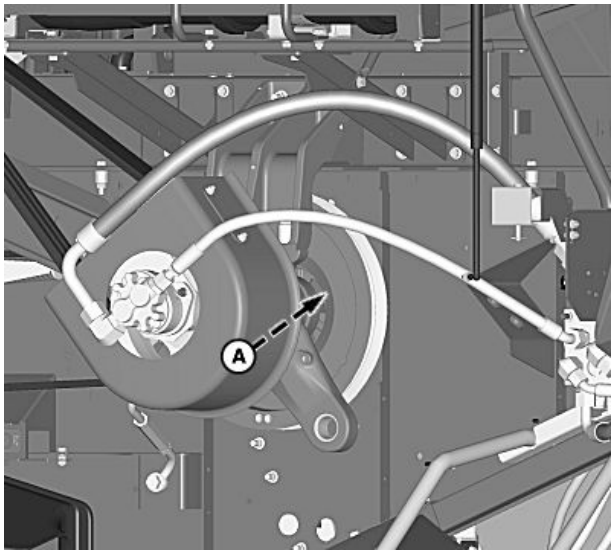
OUO6075,0001529 -35-18JUN13-3/8

Távolítsa el a szíjat (A) az előtéttengelyről, és dobja ki.

Tegye fel a csere utóverő szíjat az előtéttengelyre.

Szerelje fel az előzőleg eltávolított burkolatot és zárócsavarokat.

A—Utóverő-szíj

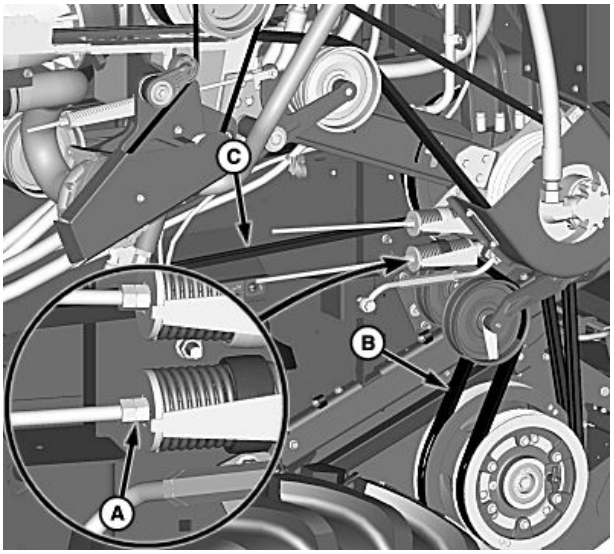


H100562 —UN—03MAR11

Folytatás a következő oldalon

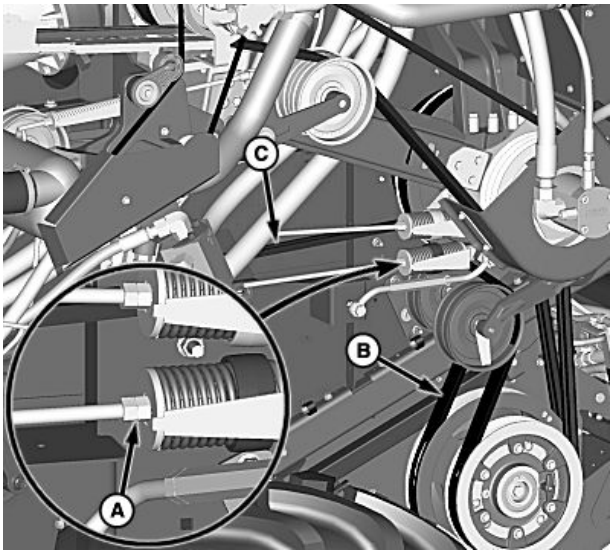
OUO6075,0001529 -35-18JUN13-4/8

Szecskázóval felszerelt gépek



H108269 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108270 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Anyák
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—Utóverő-szíj

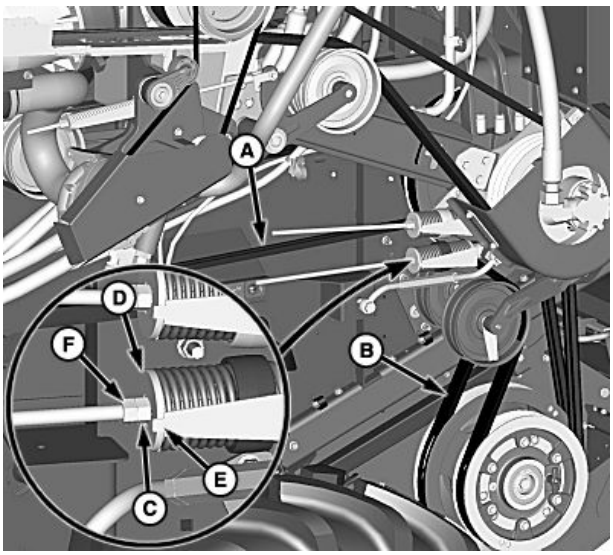
A bal oldalburkolaton lévő kapcsolóval emelje fel teljesen a szecskázó egységet, és távolítsa el a szecskázó burkolatokat.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt meglazítaná a feszítő anyákat, jelölje meg a helyüket, ezzel megkönnyítve a későbbi összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a belső szíjat (B) a szíjtárcsáról.

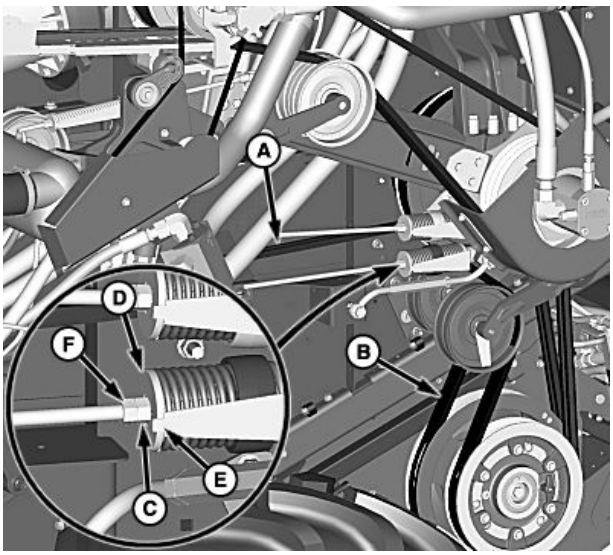
Távolítsa el a szíjat (A) a szecskázó előtéttengelyről, és dobja ki.

Folytatás a következő oldalon



H108271 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108272 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Utóverő-szíj
B—Belső szecskázó hajtószíj
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—anya

Tegye fel a csere utóverő szíjat (A) az szecskázó előtéttengelyre.

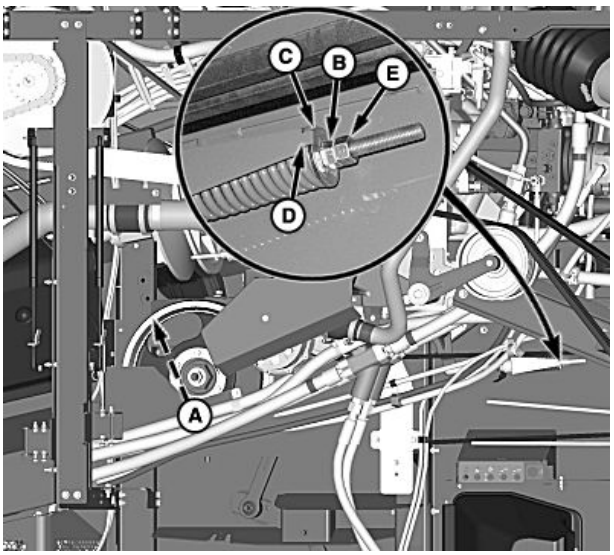
Szerelje fel a belső szíjat (B), majd ellenőrizze a szíj és a szíjtárcsák illeszkedését.

A bal oldalburkolaton lévő kapcsolóval eressze le teljesen a szecskázóegységet.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg záróanyát (F).

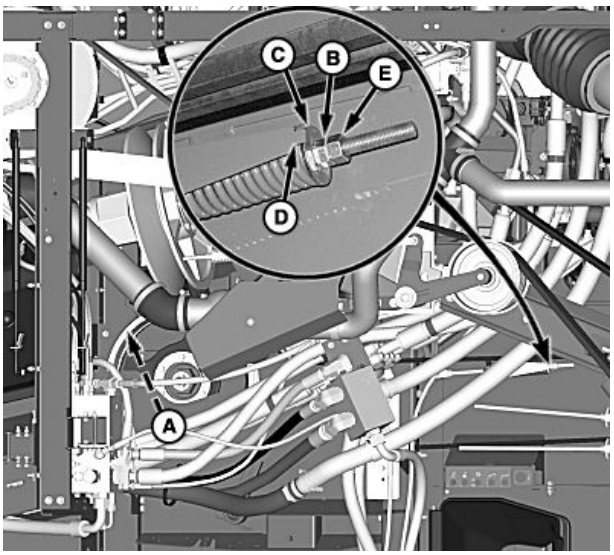
Szerelje vissza a korábban leszerelt szecskázó burkolatokat.

Folytatás a következő oldalon



H108273 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108274 —UN—18JUN13

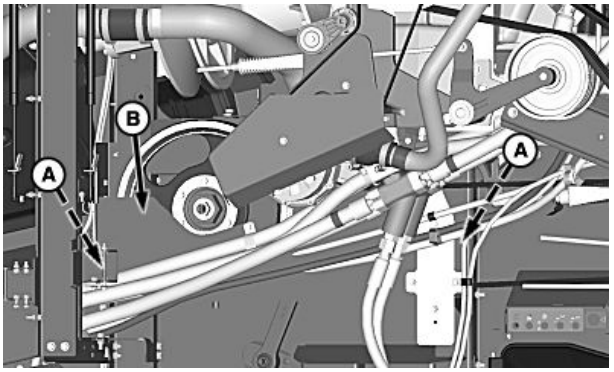
S680, S685 és S690

A—Utóverő-szíj
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—anya

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

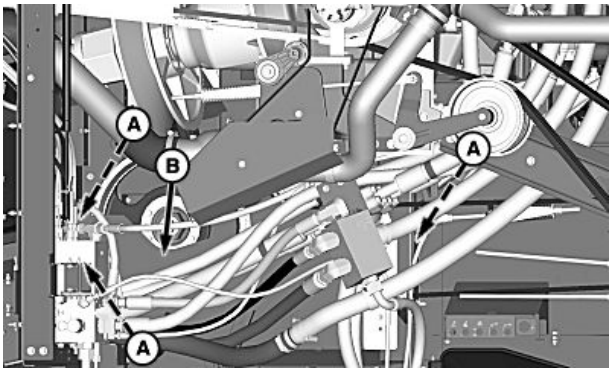
Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a biztosítóanyát (E).

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-7/8



H108265 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108266 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Csavarok
B—Burkolat

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

OUO6075,0001529 -35-18JUN13-8/8

Oszlatóverő—külső egység csere (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

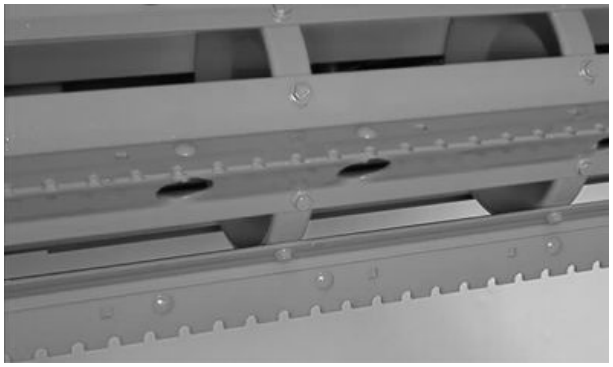
MEGJEGYZÉS: Az utóverő lécei megfordíthatók, így tovább kophatnak.

Az utóverő lécei az utóverő kiszerelése nélkül is kicserélhetők.

Távolítsa el a lécekből a csavarokat és vegye ki a léceket. Három lécet csavarok rögzítenek, másik hármat pedig csavarok, anyák és alátétek.

Cserélje ki a léceket és húzza meg az anyákat, vagy csavarokat az előírt értékre.

Szerelje le és cserélje ki a kopóbetéteket, ha szükséges. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.



H54675 —UN—13MAY99

Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

OUO6075,0000E99 -35-07FEB12-1/1

Standard utóverő—A lécek cseréje (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az utóverő lécei megfordíthatók, így tovább használhatók.

Az utóverő lécei és az utóverő kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. Az utóverő léceit párban cserélje, mindig egymással szemben, hogy a kiegyensúlyozottság megmaradjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerekfejű csavarokat (A) és cserélje ki az utóverő kopóbetéteit (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

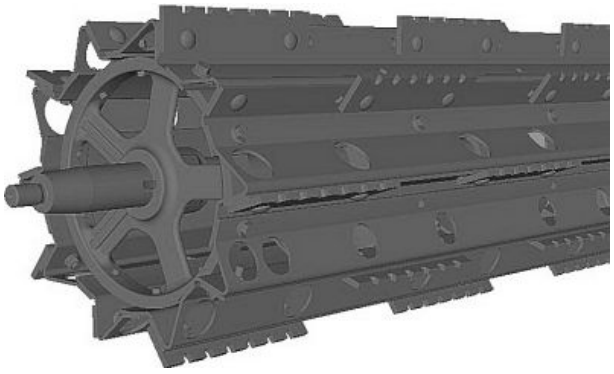
Specifikáció

Utóverő kopóbetét kerekfejű csavarok—Nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

Távolítsa el a csavarokat (C) és cserélje ki az utóverő léceit (D), ha szükséges. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

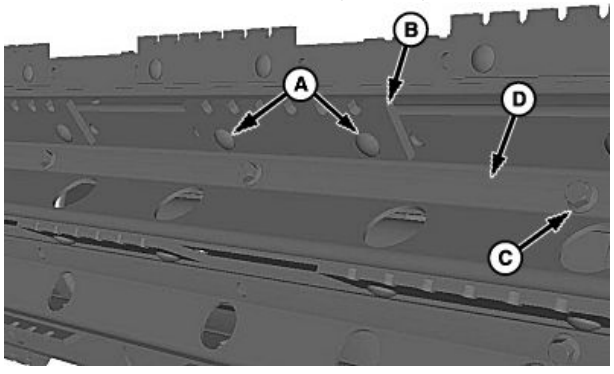
Specifikáció

Az utóverő lécek csavarjai—Nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)



H85626 —UN—27MAR06

Utóverő léc (standard)



H85627 —UN—27MAR06

Utóverő léc (standard)

A—Gömbfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

OUO6075,0001224 -35-09OCT12-1/1

Rizs utóverő—A lécek cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Az utóverő lécei és az utóverő kopóbetétei az utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. Az utóverő léceit párban cserélje, mindig egymással szemben, hogy a kiegyensúlyozottság megmaradjon.

MEGJEGYZÉS: Ha az utóverőt kiszerelte a gépből, vagy szervizeli, húzza meg a bilincsek csavarjait, mielőtt biztosítja a léceket. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerekfejű csavarokat (A) és cserélje ki az utóverő kopóbetéteit (B), ha szükséges. Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

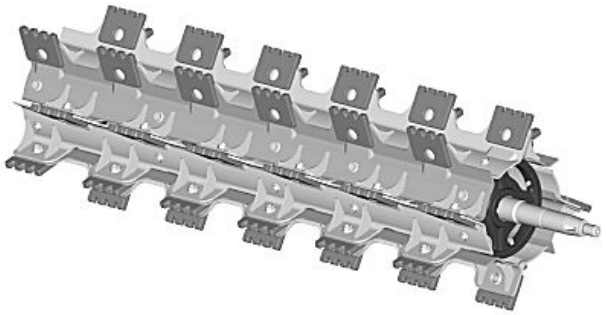
Specifikáció

Utóverő kopóbetét kerekfejű csavarok—Nyomaték.....104 Nm (77 lb.-ft.)

Távolítsa el a csavarokat (C) és cserélje ki az utóverő léceit (D), ha szükséges. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

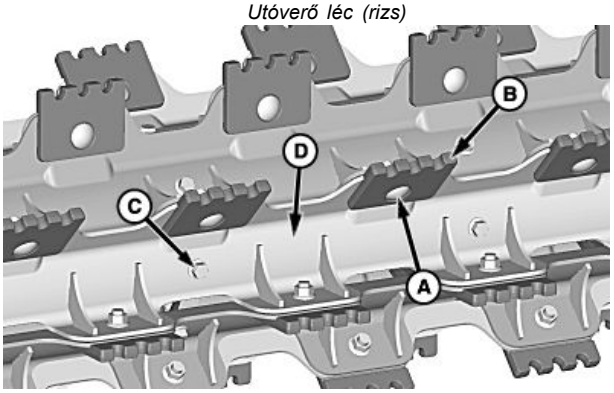
Specifikáció

Az utóverő lécek csavarjai—Nyomaték.....70 Nm (52 lb.-ft.)



H107173 —UN—06MAR13

Utóverő léc (rizs)



H107174 —UN—06MAR13

Utóverő léc (rizs)

A—Kerekfejű csavarok
B—Utóverő kopóbetét
C—Csavarok
D—Utóverő lécek

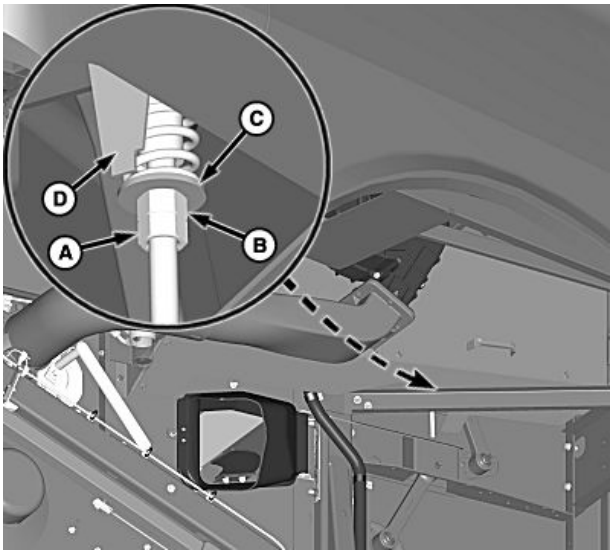
OUO6075,000140E -35-08MAR13-1/1

Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Beállítás (S670, S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H98549 —UN—12OCT10

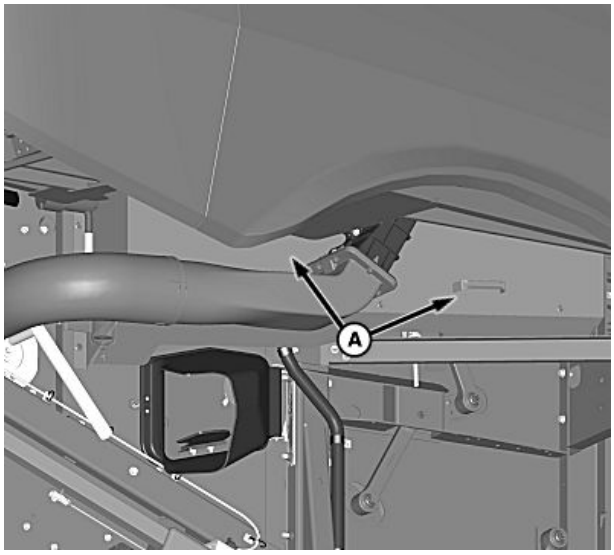
OUO6075,0001225 -35-09OCT12-1/1

Terménytovábbító utóverő szíj (ha van)—Csere (S670, S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat és a burkolatokat (A) a gép jobb hátuljáról.

A—Burkolatok



H98550 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -35-09OCT12-1/2

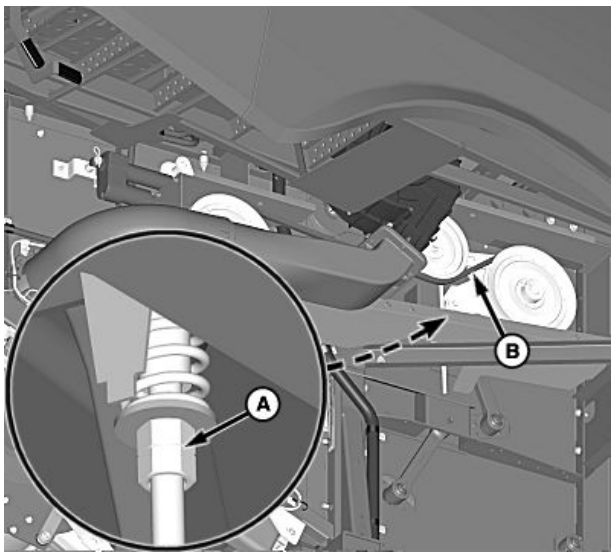
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B) a szíjtárcsáról.

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

Tegye fel a burkolatokat, és rögzítse a csavarokkal.

A—Anyák

B—Terménytovábbító utóverő szíj



H98551 —UN—12OCT10

OUO6075,0001226 -35-09OCT12-2/2

Terménytovábbító utóverő (ha van)—A lécek cseréje (S670, S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az utóverő lécei megfordíthatók, így tovább használhatók.

A terménytovábbító utóverő lécei és kopóbetétei a terménytovábbító utóverő kiszerelése nélkül cserélhetők. A terménytovábbító utóverő léceit egymással szemben lévő páronként cserélje, hogy megmaradjon a kellő egyensúly.

MEGJEGYZÉS: A terménytovábbító utóverőt kiszerelése vagy szervize esetén húzza meg a tartócsavarokat, mielőtt rögzíti a léceket. Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Távolítsa el a kerekfejű csavarokat (A), és szükség szerint, cserélje a terménytovábbító utóverő kopóbetéteit (B).

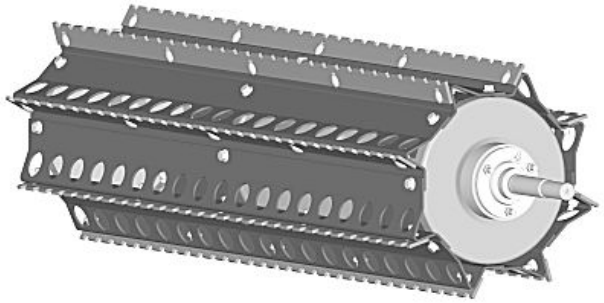
Állítsa a terménytovábbító utóverő kopóbetéteit kifele, a horony (C) végéig, az ábra szerint.

Húzza meg a gömbfejű csavarokat az előírás szerint.

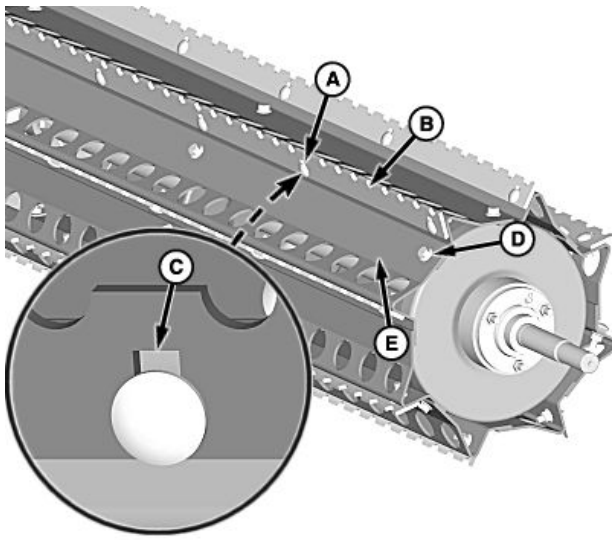
Specifikáció	
Terménytovábbító utóverő kopóbetét kerekfejű csavarjai—Nyomaték	79 Nm (58 lb-ft)

Távolítsa el a csavarokat (D), és szükség szerint cserélje ki a terménytovábbító utóverő léceit (E). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció	
Terménytovábbító utóverő-lécek csavarjai—Nyomaték	79 Nm (58 lb-ft)



H98552 —UN—12OCT10



H98553 —UN—14OCT10

A—Gömbfejű csavarok
B—Terménytovábbító utóverő kopóbetét
C—Horony
D—Csavarok
E—Terménytovábbító utóverő lécek

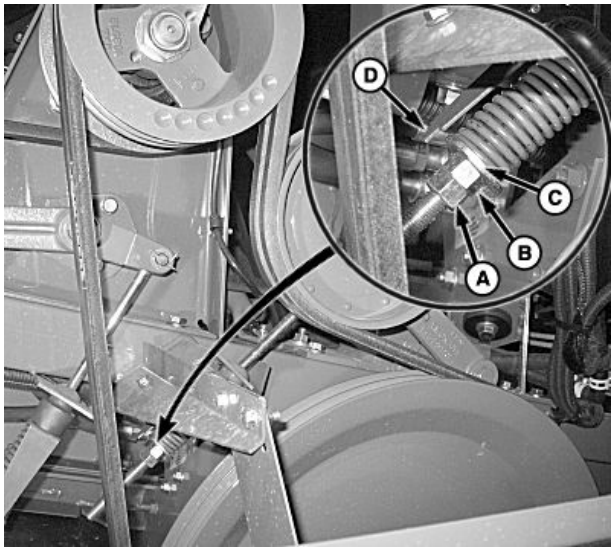
OUO6075,0001227 -35-09OCT12-1/1

Jobb mellső előtéttengely szíjának állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96938 —UN—17JUN10

OUO6075,00007F8 -35-17JUN10-1/1

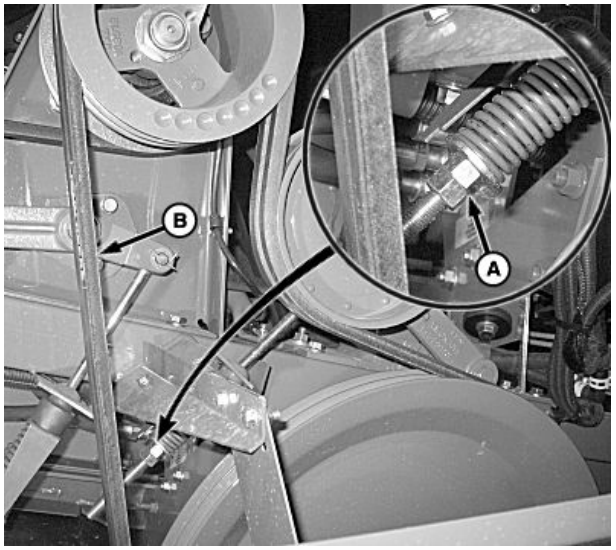
Jobb mellső előtéttengely szíjának cseréje

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a szíjat (B).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anyák
B—Jobb mellső előtéttengely szíja



H96924 —UN—16JUN10

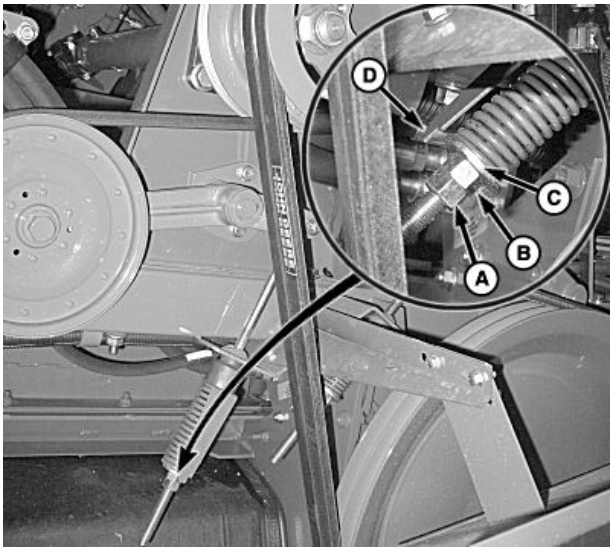
OUO6075,00007F9 -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96939 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FA -35-17JUN10-1/1

Jobb hátsó előtéttengely szíjának cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

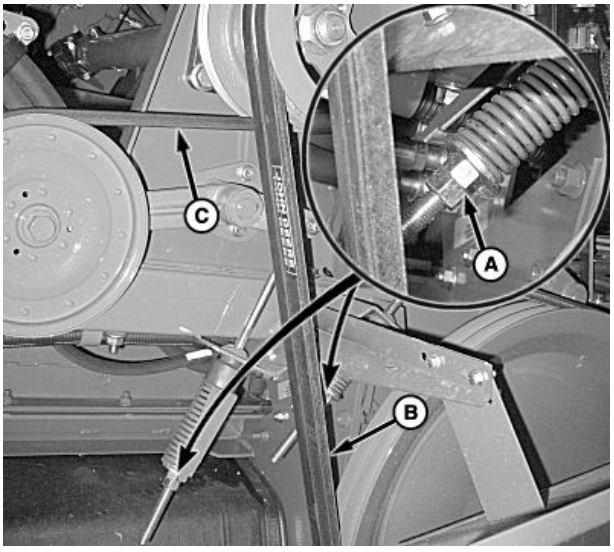
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a jobb első közlőtengely szíját (B).

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (C).

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Első előtéttengely szíja
C—Hátsó előtéttengely szíja



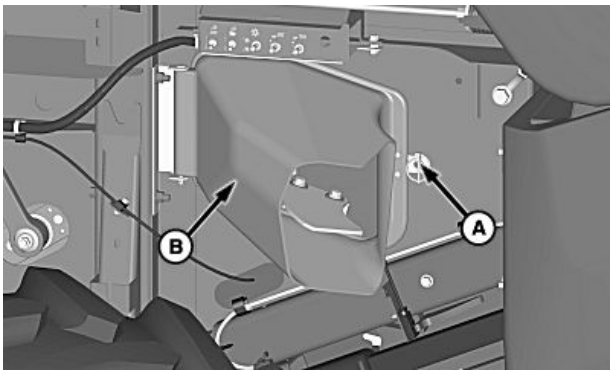
H96940 —UN—17JUN10

OUO6075,00007FB -35-22JUN10-1/1

Tisztító rendszer levegőjáratai

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B). A levegőjárat kinyitásával a kezelő megtekintheti a rostaszekrény területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a rostaszekrény területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg
B—Levegőjárat



H96942 —UN—14SEP10

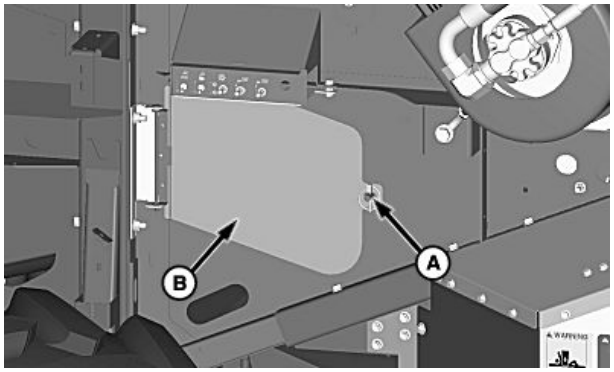
OUO6075,00007FC -35-14SEP10-1/1

Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek)

Szerelje ki a gyorsrögzítő csapot (A) a szerelőnyílás kinyitásához (B). A szerelőnyílás kinyitásával a kezelő megtekintheti a tisztítórendszer területét a törekrosta vagy szemrosta állításakor, vagy a tisztítórendszer területének a szemrevételezésekor.

A—Biztosító szeg

B—Szerviznyílás



H102245 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA7 -35-16JUN11-1/1

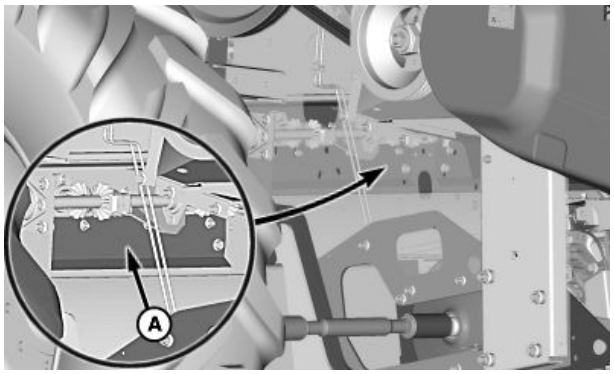
Előtisztító továbbítócsiga fogaskerekek—manuális tisztítóajtó (ha van a gépen)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A kezelő így megtisztíthatja, és ellenőrizheti az előtisztító csigák fogaskerekeinek környékét.

Távolítsa el a csavarokat a tisztítóajtóból (A) a terület tisztításához.

A—Tisztítónyílás



H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0000CBD -35-29JUN11-1/1

Az előtisztító csigák fogaskerekei –Tisztítóajtó (ha van felszerelve)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

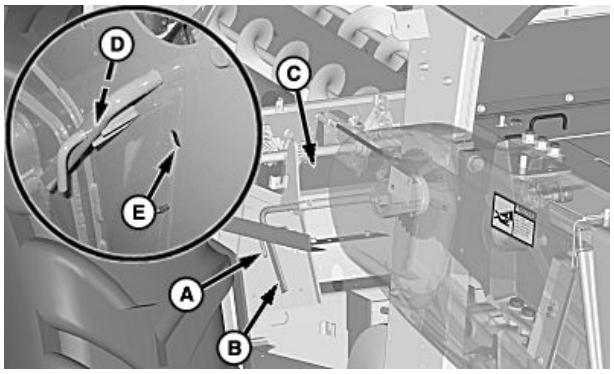
A kezelő így megtisztíthatja, és ellenőrizheti az előtisztító csigák fogaskerekeinek környékét.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és a kar (B) mozgatásával nyissa vagy zárja a tisztítóajtót (C).

Állítsa a kart a kívánt állásba.

- Zárt állás (D)
- Nyitott állás (E)

A—Reteszelő csap
B—Kar
C—Tisztítónyílás
D—Zárt helyzet
E—Nyitott helyzet



H95822 —UN—24MAR10

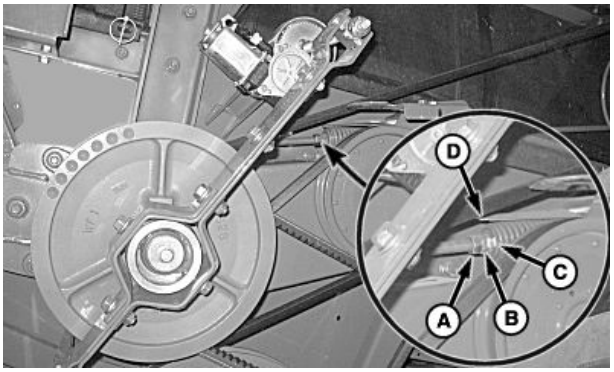
OUO6075,0000F8B -35-09FEB12-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H96944 —UN—17JUN10

A burkolat a láthatóság miatt le van szerelve

OUO6075,00007FD -35-17JUN10-1/1

Tisztítóasztal, ventilátor és felhordócsiga szíj–Csere

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

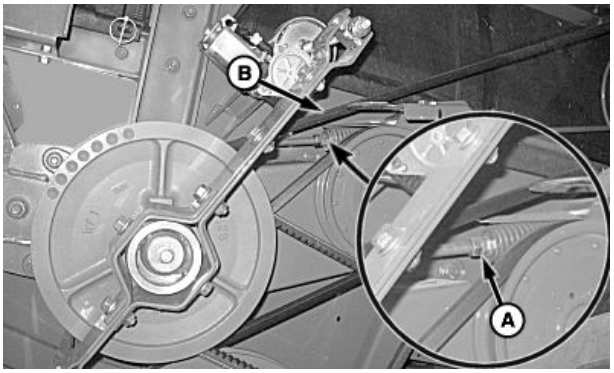
Vegye le a szíjat a jobb mellső tengelyről és a szelelőventilátor variátorról.

Lazítsa meg a szabadonfutó anyáit (A), és vegye le a hajtószíjat (B).

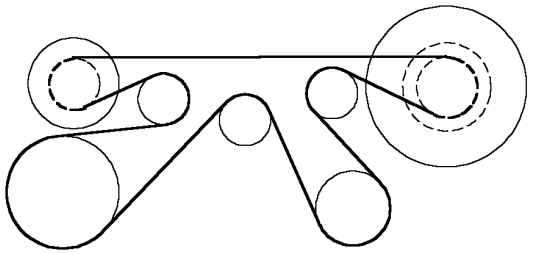
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel az első közlőtengely szíját, a szelelőventilátor variátor szíját, és állítsa be a szíjfeszítőket, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

A—Anyák
B—Szíj



H96943 —UN—17JUN10



H54683 —UN—17MAY99

Szíj elvezetés

OUO6075,00007FE -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor szíj cseréje

Indítsa be a gépet, kapcsolja be a cséplőhajtást, és működtesse a ventilátort maximális fordulaton.

Kapcsolja ki a cséplőhajtást, állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot.

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

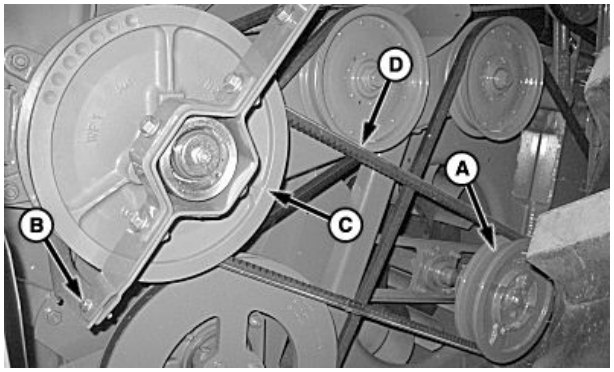
Ékelje ki az alsó szíjtárcsát (A) teljesen nyitott helyzetben.

Kösse le, és hajtsa félre a tartókarokat (B).

Távolítsa el a felső szíjtárcsát (C), és húzza a szíjat (D) az alsó szíjtárcsa fölé.

Helyezze fel a csere szíjat, vegye ki az éket, és csatlakoztassa a tartókarokat.

Ellenőrizze a szelelőventilátor beállítását.



H96945 —UN—17JUN10

A—Alsó szíjtárcsa
B—Támasztó karok
C—Felső szíjtárcsa
D—Szíj

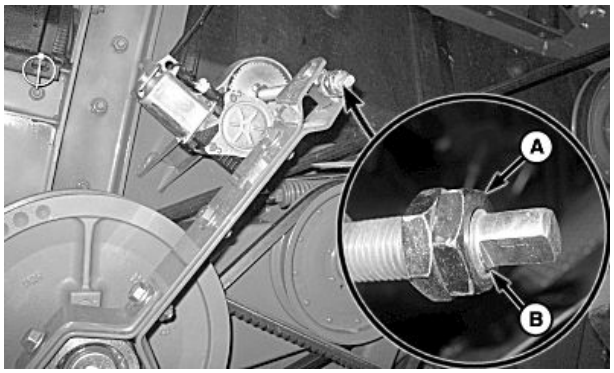
OUO6075,00007FF -35-17JUN10-1/1

Szelelőventilátor-fordulat szabályozó–Beállítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szelelőventilátor legkisebb/legnagyobb fordulatszáma elektronikusan szabályozott; az ütközőanyák, melyeket az ábrán látható módon kell felhelyezni, biztosítják a meghajtás védelmét helytelen elektronikus fordulatszám beállítás esetén.

Győződjön meg róla, hogy az anyák (A) össze vannak tapadva a menetek végén (B), ahogy a képen is látható.



H96946 —UN—17JUN10

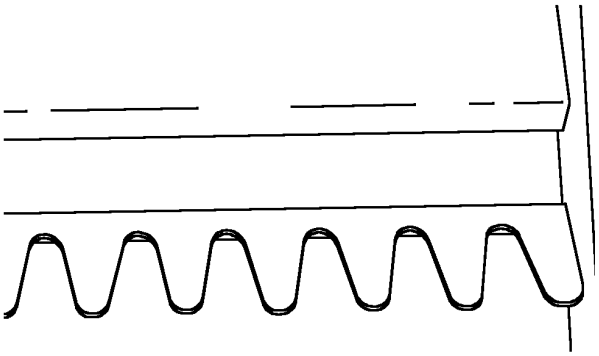
A—Anyák
B—Menetvég

OUO6075,0000800 -35-17JUN10-1/1

Hosszú fogú mellső törekrosta

A hosszú fogú mellső törekrosta rögzített, 24 mm-re (15/16 in.) van beállítva.

A mellső törekrostán áthulló anyag további tisztítás céljából továbbjut a szemrostára.



H54528 —UN—01APR99

OUO6075,0000766 -35-22APR08-1/1

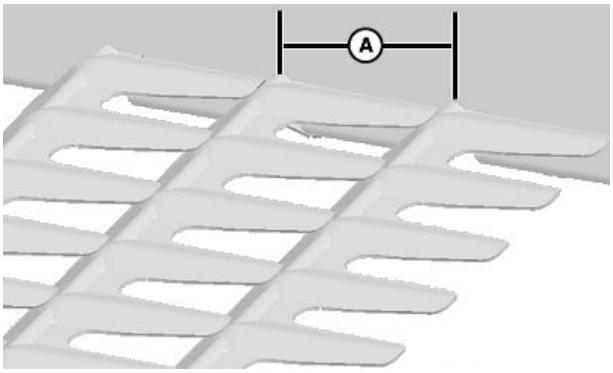
Törek- és magrosta—Mérés

Zsalu hossza

A gépek két különböző típusú törek- és magrostával rendelkezhetnek.

- **Hosszú fogú** törek- és magrosta.
- **Általános célú** törek- és magrosta.

A törek- és a szemrosta-zsalu hossza, az ábrának megfelelően, a két huzal (A) közötti távolság megmérésével határozható meg a legmegfelelőbben. Ez használható módszer annak meghatározásra, hogy a hosszú fogú vagy az általános használatú törek- és magrosta van-e beépítve.



H89699 —UN—21AUG07

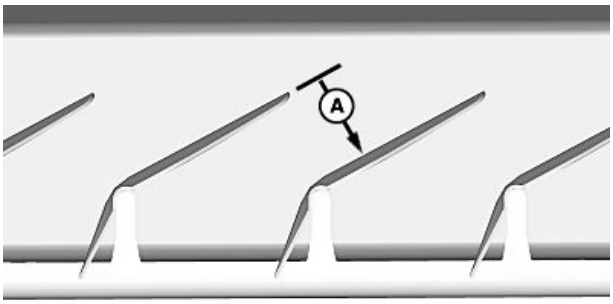
A—Huzaltól huzalig

OUO6075,0001367 -35-18DEC12-1/2

Zsaluhézag

MEGJEGYZÉS: Mindig zárja a törekrosta/szemrosta-zsalut a kívánt alapponton túlra, majd nyissa a zsalukat a kívánt alappontra a holtjáték megszüntetéséhez.

A törek- és a szemrosta-zsalu hézaga, az ábrának megfelelően, a két zsalu (A) közötti távolság megmérésével határozható meg a legmegfelelőbben. Így állapítható meg, hogy a törekrosta és a szemrosta hézaga azonos-e a kartámasz kijelzőn beállított értékkel.



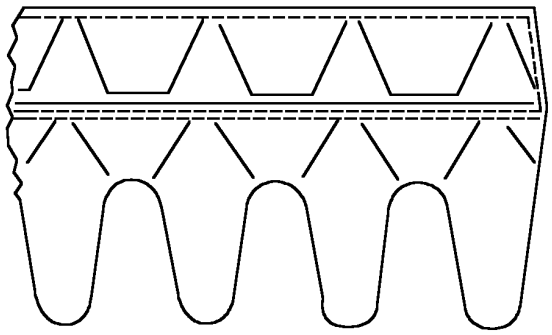
H92974 —UN—03OCT08

A—Zsalutól-zsaluig

OUO6075,0001367 -35-18DEC12-2/2

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) törekrosta

Az általános célú törekrosta kukoricához, szójababhoz, cirokhoz, apró magokhoz, olajos magvakhoz, fűmaghoz és sok, speciális növényhez használható. Száraz körülmények között célszerű használni a törekrosta ellenáll a kukoricahajnak, valamint a szójabab, a napraforgó- és a cirokszár “szúrkáló” hatásának.



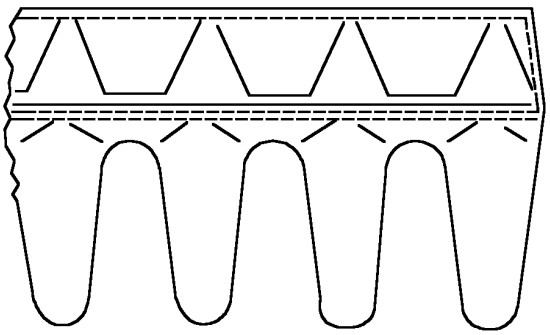
H54526 —UN—01APR99

OUO6075,0000767 -35-22AUG07-1/1

Hosszúfogú törekrosta, 41 mm (1-5/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú törekrosta és a hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica, valamint magas kapacitású és tiszta magú kukorica és szójabab esetén.

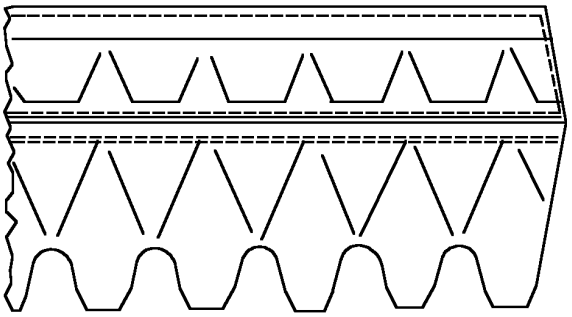


H58751 —UN—13JUL99

OUO6075,0000A1E -35-13OCT10-1/1

Általános célú, 29 mm-es (1-1/8 in.) rosta

Ez a szemrosta a legtöbb fő terményhez és sok, speciális terményhez alkalmas.



H54527 —UN—01APR99

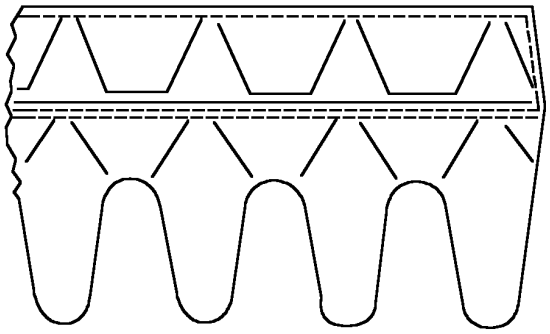
OUO6075,0000C9E -35-14JUN11-1/1

Hosszúfogú magrosta, 29 mm (1-1/8 in.)

MEGJEGYZÉS: Nem javasolt apró maghoz, étkezési vagy pattogatnivaló kukoricához

A hosszúfogú magrosta használatával megnövelhető a magleválasztó kapacitás nagy nedvességtartalmú és magas hozamú kukorica esetén.

Ez a szemrosta a hosszúfogú törekrostával együtt nagy kapacitást és tiszta magokat eredményez kukorica és szójabab esetén.



H54526 —UN—01APR99

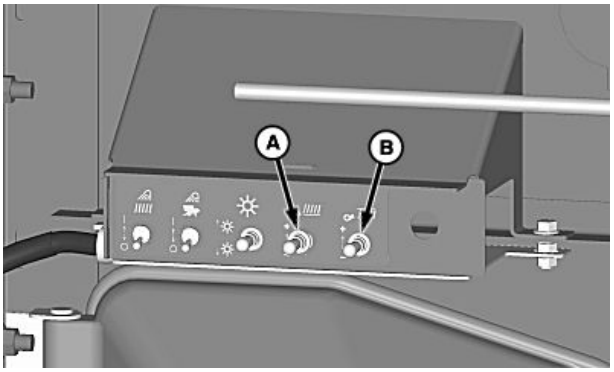
OUO6075,0000A20 -35-13OCT10-1/1

Törekrosta/szemrosta állító kapcsoló

FONTOS: A törekrosta/szemrosta levegőnyílásait teljesen elzárva megelőzheti a zsaluk károsodását a törekrosta/szemrosta eltávolításakor.

A törekrosta állító kapcsoló (A), és szemrosta állító kapcsoló (B) a munkagép bal oldalán találhatók.

A kezelő a törekrosta állító kapcsolóval és a szemrosta állító kapcsolóval különféle helyzetekbe nyithatja vagy zárhatja a törekrostát és a szemrostát.



H97564 —UN—14SEP10

A—Törekrosta állítás kapcsoló B—Szemrosta állítás kapcsoló

OUO6075,00007DC -35-21MAR11-1/1

Kétzónás hátsó törekrosta-állító—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

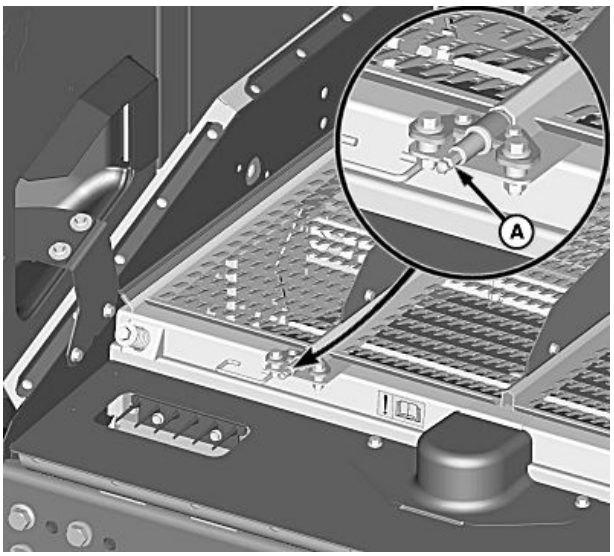
Emelje fel a szalmaszecskázó/pelyvaterítő egységet.

Forgassa az állítórudazatot (A) jobbra a törekrosta zárásához, és balra a nyitáshoz.

Zárja a törekrostazsalut a kívánt alapponton túlra, majd nyissa a zsalukat a kívánt alappontra a holtjáték megszüntetéséhez.

MEGJEGYZÉS: A kétzónás hátsó törekrosta-állító beállításait a "Terménytípus-beállítások" fejezet ismerteti.

Mérje meg a zsaluk közötti hézagot, és ellenőrizze a beállítást.



H106353 —UN—17DEC12

A—Állítórudazat

OUO6075,0001368 -35-25JAN13-1/1

Törek- és magrosta betétek–Ki- és beszerelés

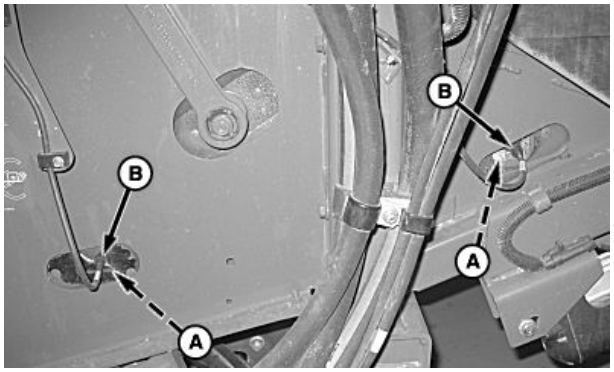
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

FONTOS: Kerülje a törekrosta/szemrosta elemeinek sérülését. Zárja el teljesen a törekrosta/szemrosta levegőnyílásait az elemek gépből történő kiszerelése előtt.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta elemeinek kiszereléséhez nem szükséges kiszerelni a szalmaszecskázót vagy terítőt (ha van). A szalmaszecskázónak illetve a terítőnek teljesen felemelt helyzetben kell lennie.

A szemrosta eltávolítása a törekrosta eltávolításához hasonlóan történik.

1. Szerelje le a kábelelvezető gyűrűket (A) az elektromos kábelkötegek (B) lecsatlakoztatása előtt.



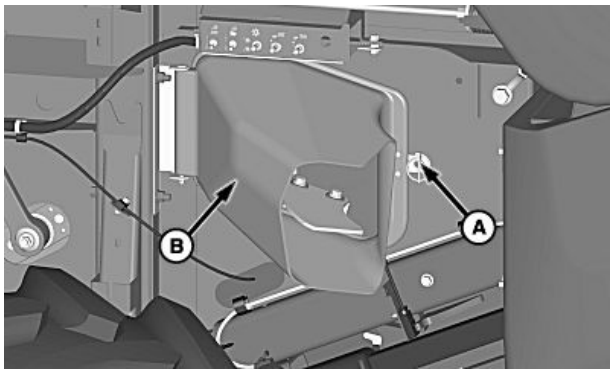
H100410 —UN—13JUN11

A—Szorítógyűrű **B—Törekrosta/szemrosta vezetékköteg**

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-1/6

2. Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A) a levegőjárat kinyitásához (B) a gép mindkét oldalán.

A—Biztosító szeg **B—Levegőjárat**

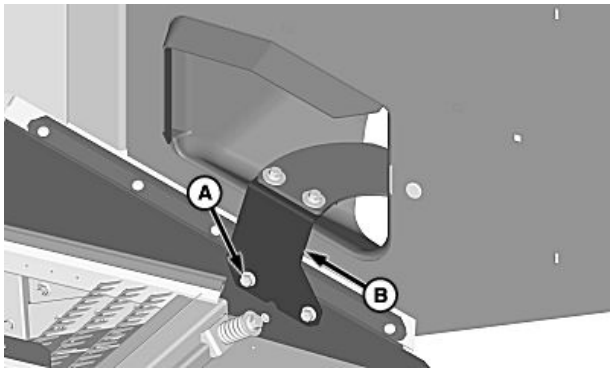


H96942 —UN—14SEP10

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-2/6

3. Távolítsa el a csavarokat (A) és az agitátor tartót (B) a gép mindkét oldalán.

A—Csavarok (2 db) **B—Agitátor keret**



H100411 —UN—13JUN11

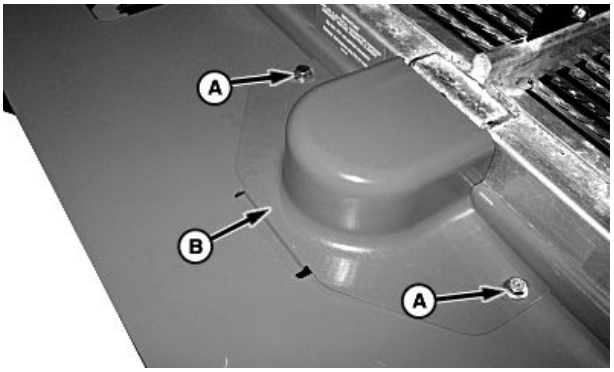
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-3/6

MEGJEGYZÉS: A törekrosta állító motort nem kell kiszerelni.

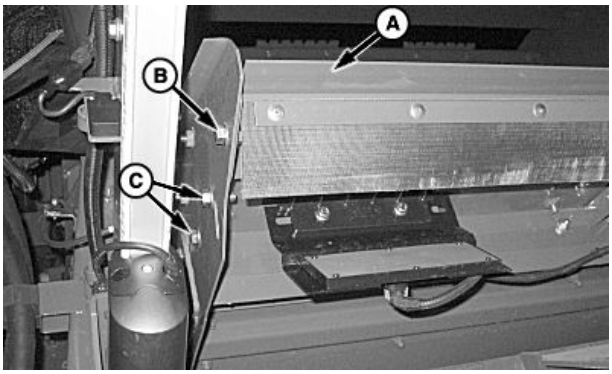
4. Szerelje le a csavarokat (A) és a motorburkolatot (B).

A—Csavarok **B—Motor fedél**

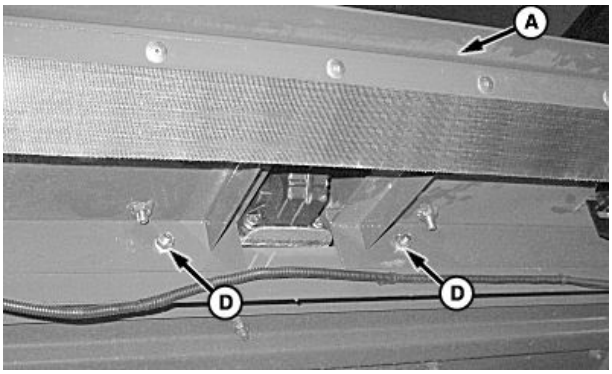


H96965 —UN—21JUN10

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-4/6



H96969 —UN—21JUN10



H96971 —UN—21JUN10

A—Hátsó terelőlemez **B—Csavar és anya** **C—Csavarok** **D—Csavarok és anyák**

MEGJEGYZÉS: A hátsó terelőlemezt nem szükséges leszerelni.

5. **Alsó terelőlemez (A):**

   a. Szerelje le a csavart és az anyát (B) a gép mindkét oldaláról.

   b. Lazítsa meg a csavarokat (C) a gép mindkét oldalán.

   c. Szerelje le a csavarokat és az anyákat (D) a hátsó terelőlemez alsó részének a közepéről.

   d. Húzza a hátsó terelőlemezt hátra és lefelé.

Folytatás a következő oldalon

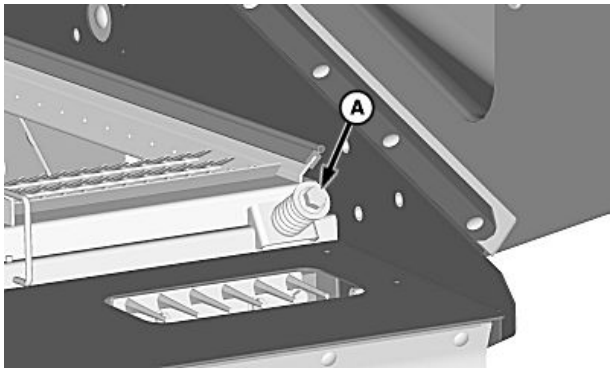
OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-5/6

6. Szerelje ki a törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarjait (A) és a rugókat a gép mindkét oldalán.
7. Csúsztassa a törekrosta/szemrosta elemet a gép végébe.
8. Vegye szemügyre a mag tömítéseket a törekrosta/szemrosta elemen, és szükség szerint javítsa meg vagy cserélje ki őket.
9. Szerelje fel a törekrosta/szemrosta elemet a gép végén, és húzza meg a rögzítőcsavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Törekrosta/szemrosta rögzítőcsavarok—Meghúzási nyomaték	100 Nm (74 lb-ft)

10. Emelje fel a hátsó terelőlemezt, és szerelje vissza a korábban leszerelt és meglazított elemeket.
11. Szerelje vissza a korábban leszerelt motorburkolatot, és rögzítse a csavarokkal.
12. Szerelje fel az agitátor tartót csavarokkal a gép mindkét oldalára.
13. Zárja be a levegőjáratokat a gép mindkét oldalán, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.



H102179 —UN—13JUN11

A—Rögzítő csavarok

14. Szerelje fel a korábban leszerelt szorítógyűrűt, és csatlakoztassa a korábban leszerelt elektromos kábelköteget.
15. Kalibrálja a törekrostát/szemrostát, további információért lásd a Kalibrálási eljárások című fejezetet.

OUO6075,0000B59 -35-13JUN11-6/6

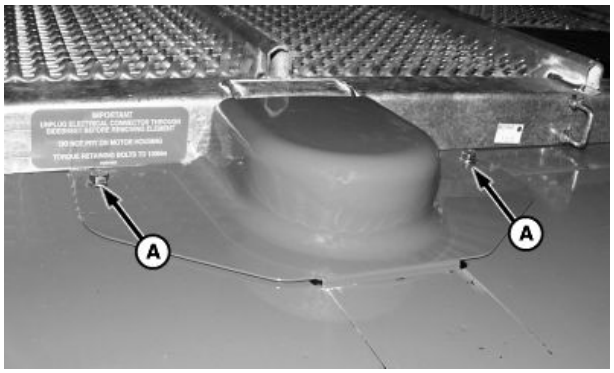
Törek- és magrostaállító motor–Kézi állítás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot, hogy megelőzze a véletlen indítást és a személyi sérülést.

MEGJEGYZÉS: A törekrosta/szemrosta állító motorok kézi beállításának folyamata azonos.

1. Távolítsa el a csavarokat (A), hogy hozzáférjen a motorhoz.

A—Csavarok



H75897 —UN—09APR03

Folytatás a következő oldalon

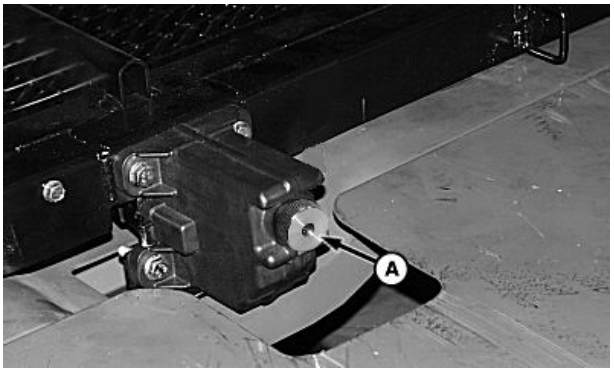
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-1/2

FONTOS: Az állítómotor károsodásának elkerülése érdekében ne használjon kulcsot a gombon.

MEGJEGYZÉS: Miután javította vagy kicserélte a törekrosta/szemrosta motort, az állítómotort újra kell kalibrálni. (Nézze meg a Kalibrálási eljárások fejezetet.)

2. Használja a gombot (A) a motor beállítására. Forgassa az anyát az óramutató járása szerint a törek- és a magrosta zárásához, a nyitáshoz pedig ezzel ellentétesen.

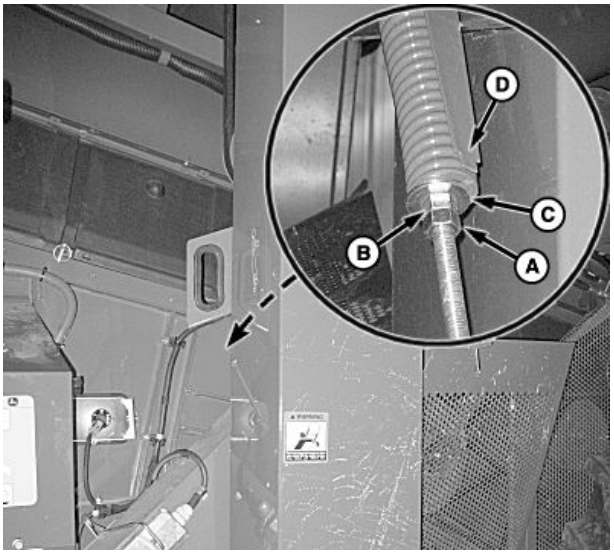
A—Gomb



H74041 —UN—05NOV02

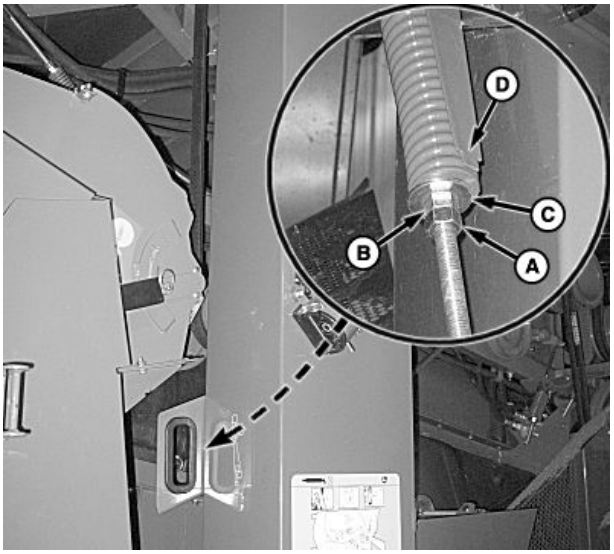
OUO6075,00009B4 -35-06DEC10-2/2

Tisztamag-felhordó szíj—Beállítás



H97127 —UN—27OCT10

S660 és S670



H97030 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

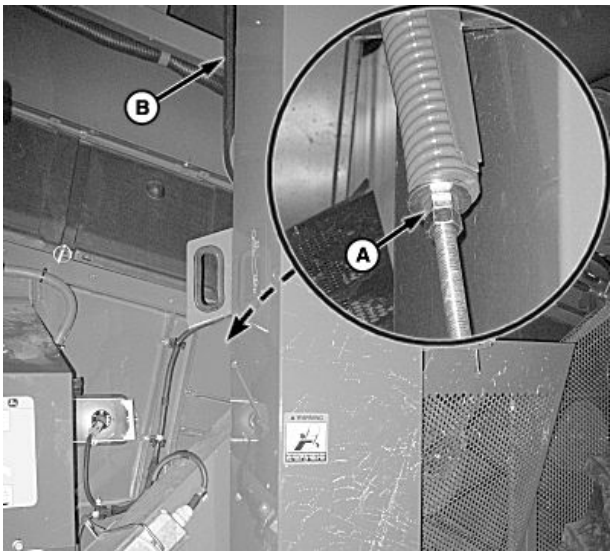
A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

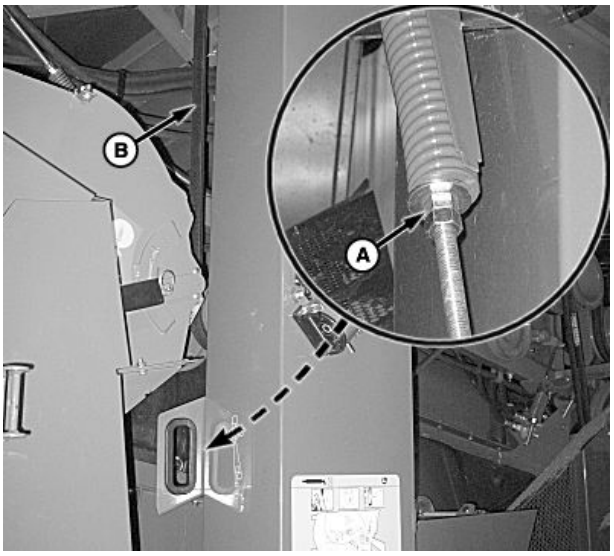
OUO6075,0001228 -35-09OCT12-1/1

A tisztamag felhordó szíj—Csere



H97128 —UN—27OCT10

S660 és S670



H97033 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

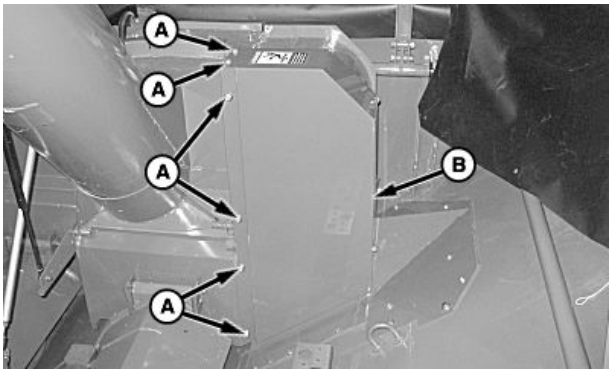
A—Anyák

B—Tisztamag felhordó szíj

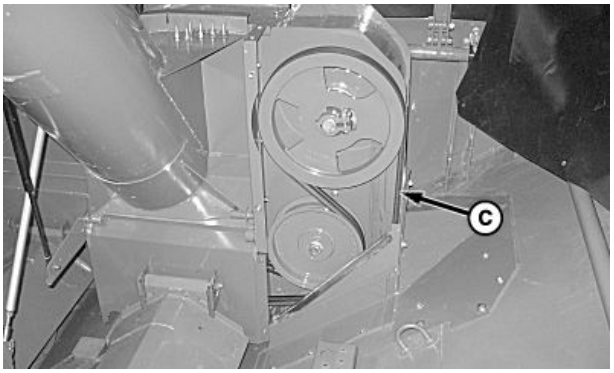
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a tisztamag felhordó szíjának (B) feszítése megszűnjön.

OUO6075,0001229 -35-09OCT12-1/2



H97032 —UN—22JUN10



H97034 —UN—22JUN10

A—Csavarok

B—Fedél
C—Tisztamag felhordó szíj

Szerelje le a csavarokat (A), és a fedelet (B).

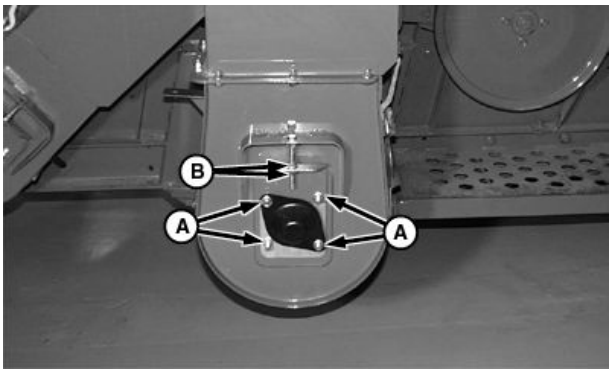
Vegye le a tisztamag felhordó szíjat (B) a szíjtárcsákról.

Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül. Húzza meg a kontraanyát.

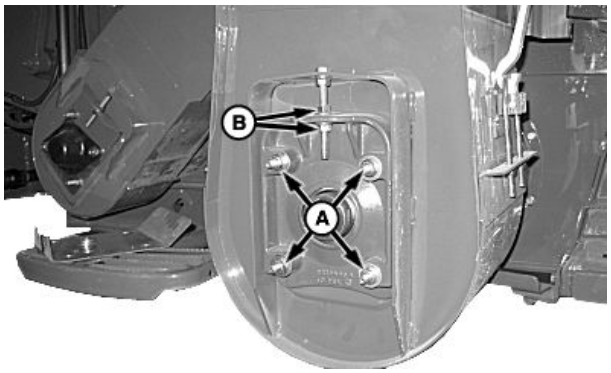
Helyezze fel az előzőleg eltávolított fedelet, és rögzítse az csavarokkal.

OUO6075,0001229 -35-09OCT12-2/2

Tisztamag-felhordó lánc–Beállítás



H62184 —UN—13JAN00



H87582 —UN—07MAR07

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**

Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből (ha van a gépen).

Lazítsa meg az anyákat (A), és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használat után a felhordólánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.

OUO6075,0001048 -35-27FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer, felhordó szenzorok

VIGYÁZAT: A kalászvisszahordó szenzor 1M osztályú lézerberendezés, amely áram alatt lézersugarat bocsát ki. A kalászvisszahordó szenzor szervizelése során legyen óvatos, és ne nézzen közvetlenül a sugárba.

Az szenzorok szervize vagy eltávolítása előtt, le kell venni a gyújtást, vagy ki kell húzni a kalászvisszahordó szenzort.

TILOS a szenzort eltávolított lencsével üzemeltetni. Elérhető lézerkibocsátás felhelyezett lencsével:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 90 nJ impulzusonként
- 43 uW átlagos teljesítmény
- 1. osztályú szint (szemre nem veszélyes)

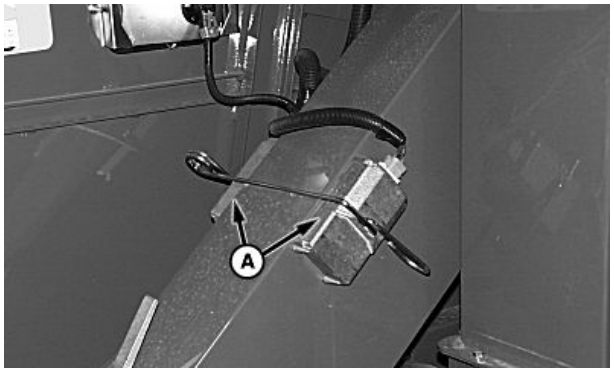
Elérhető lézerkibocsátás leszerelt lencsével üzemelő szenzoron:

- 850 Nm
- 500 nsec impulzusszélesség
- ≤ 500 Hz ismétlési sebesség
- < 380 nJ impulzusonként
- 188 uW átlagos teljesítmény
- 3R osztályú szint (kismértékű szemsérülés veszély)

1. Vegye ki a kalászérzékelőket (A) a vizsgálat és a lencsék megtisztítása céljából, ha szükséges.
2. Ha a lencsék tiszták, vegye ki és ellenőrizze az alattuk lévő port. Ha port talál, teljesen tisztítsa meg a területet és szerelje vissza a lencséket úgy, hogy a tömítések tömítsenek.
3. A beszerelés előtt ellenőrizze, hogy az összes előzőleg eltávolított csavart vissza van-e helyezve a lencsébe.

VIGYÁZAT: Ha nem helyezik fel a műanyag burkolatot, mielőtt a szenzorokat visszaszerelik az emelőre, az üzemzavart, helytelen betakarítási értékeket vagy a szenzor károsodását okozhatja, illetve fennállhat a szemkárosodás veszélye a szenzor leszerelésekor.

4. Szerelje vissza a szenzort, és ellenőrizze a rendszert.
5. Ha a kijelző továbbra is a maximumot jelzi vagy üres, hívja a John Deere szervizt.



H70551 —UN—02JAN02

S660 és S670



H105437 —UN—17MAY12

S680, S685 és S690

A—Visszahordott kalász szenzorok

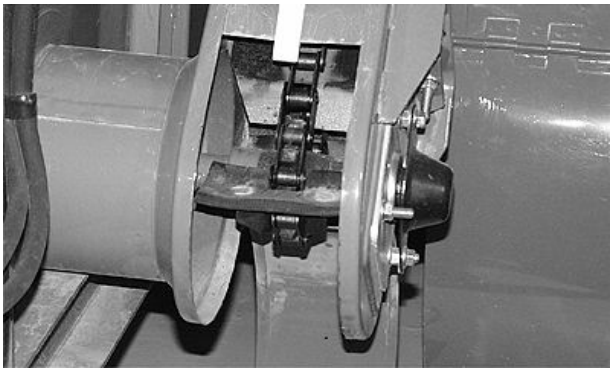
OUO6075,000122A -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Alkalmanként ellenőrizze a visszahordó láncot, hogy nem kopott-e, vagy nem hiányoznak-e lapátok.

Sáros körülmények között acél lapátot lehet szerelni a visszahordó láncra, amely sárvédőként működik.



H62187 —UN—13JAN00

S660 és S670



H97055 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

OUO6075,000122B -35-09OCT12-1/1

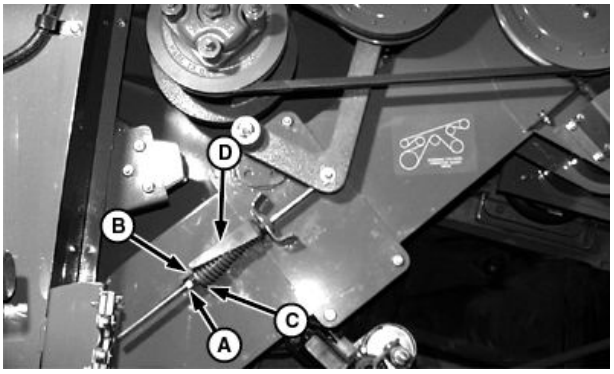
Kalászvisszahordó hajtószíj—Beállítás (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Biztosítóanya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H62186 —UN—13JAN00

OUO6075,0000F98 -35-09FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc - Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

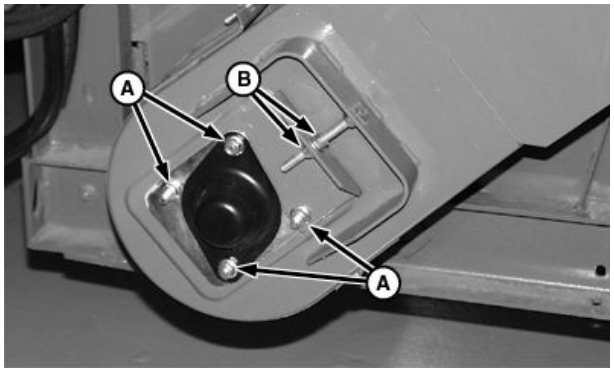
Oldja ki a reteszt és nyissa ki az alsó fedelet.

Távolítsa el az anyákat a csapágyfedélből.

Lazítsa meg az anyákat (A) és használja az anyákat (B) a lánc beállítására. Mozdítsa a csapágytartót lefelé a lánc feszítéséhez.

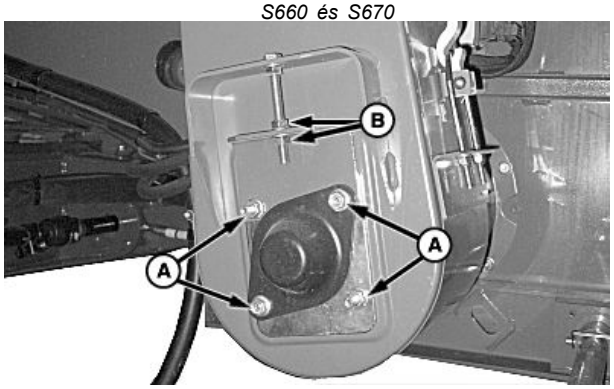
A felhordó lánc akkor van helyesen beállítva, ha a lánc alsó vége a lánckeréken oldalirányban elcsúsztatható, de a lánckerékről nem lehet levenni. Ha a lánc annyira meglazult, hogy a lánckeréktől már 6 mm-re (1/4 in.) van, akkor állítsa be a láncot. Bizonyos használati idő eltelte után, a kalászvisszahordó lánc beállításához szükség lehet egy fél láncszem eltávolítására.

A—Anyák (4 db) **B—Anyák**



H62185 —UN—13JAN00

S660 és S670



H97059 —UN—22JUN10

S680, S685 és S690

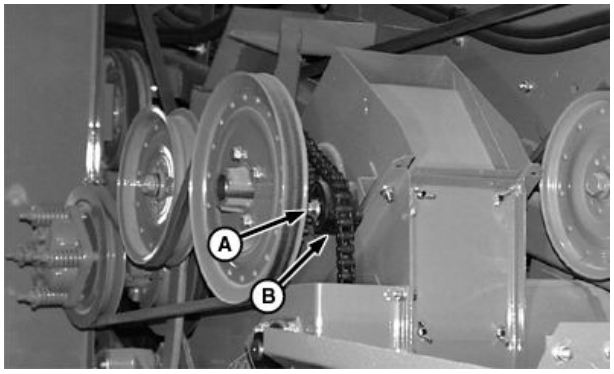
OUO6075,000122C -35-09OCT12-1/1

Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc—beállítás (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a csavart (A) és állítsa be a házat (B) a lánc megfeszítéséhez. Húzza meg a csavart, ha a lánc feszes.

A—Fejes csavar **B—Ház**



H62189 —UN—13JAN00

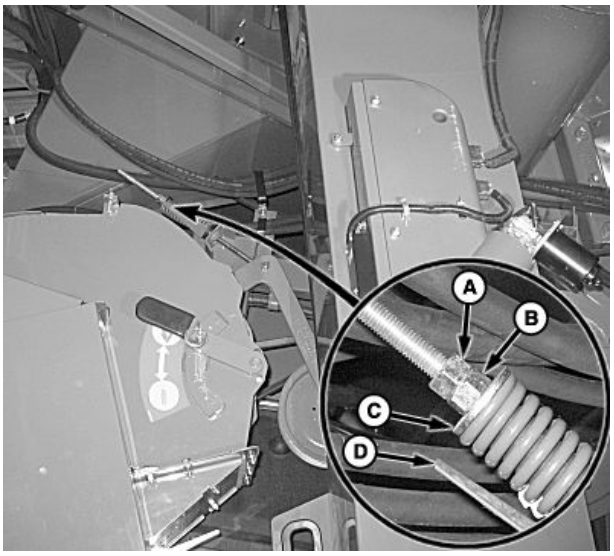
OUO6075,0000F99 -35-09FEB12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Beállítás (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H97014 —UN—13SEP10

OUO6075,000122D -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

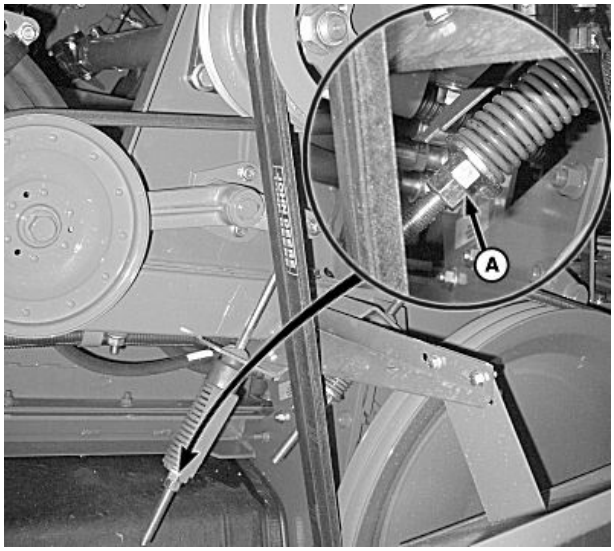
Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a hátsó közlőtengely szíját (B) a szíjtárcsáról.

Lazítsa meg az anyákat (C), és szerelje le a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíját (D).

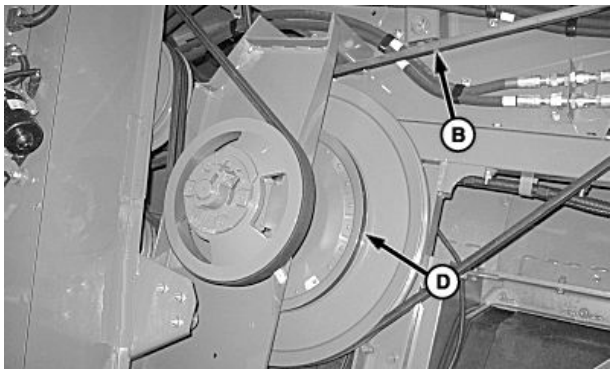
Tegye fel a szíjat és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Tegye fel a hátsó közlőtengely szíját a szíjtárcsára, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

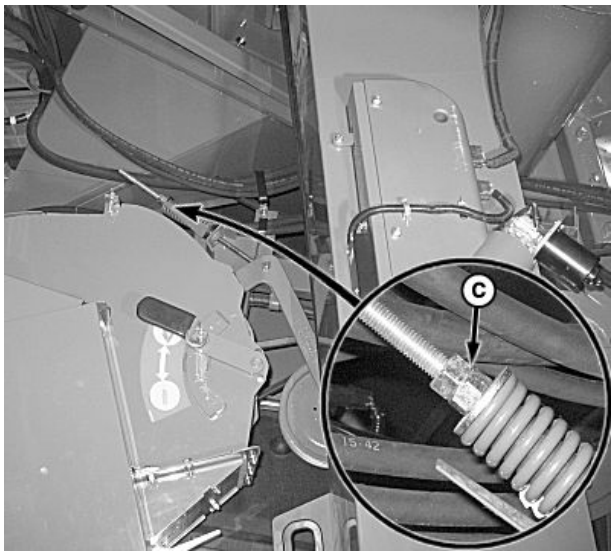
A—Anyák
B—Hátsó előtéttengely szíja
C—Anyák
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj



H97015 —UN—22JUN10



H97016 —UN—22JUN10



H97017 —UN—13SEP10

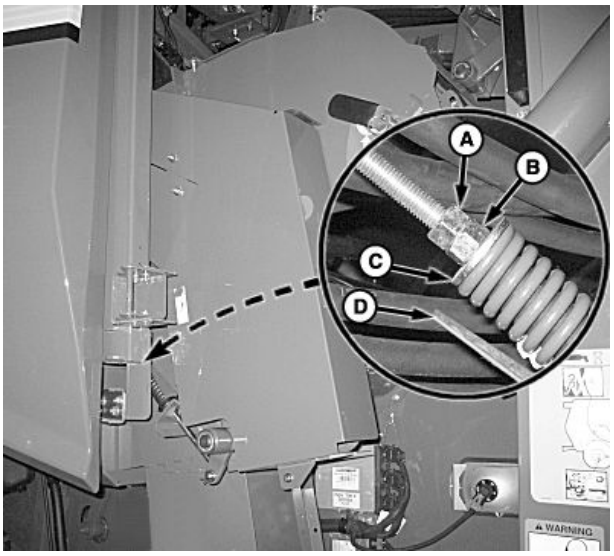
OUO6075,000122E -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Beállítás (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a kontraanyát.

A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H105438 —UN—17MAY12

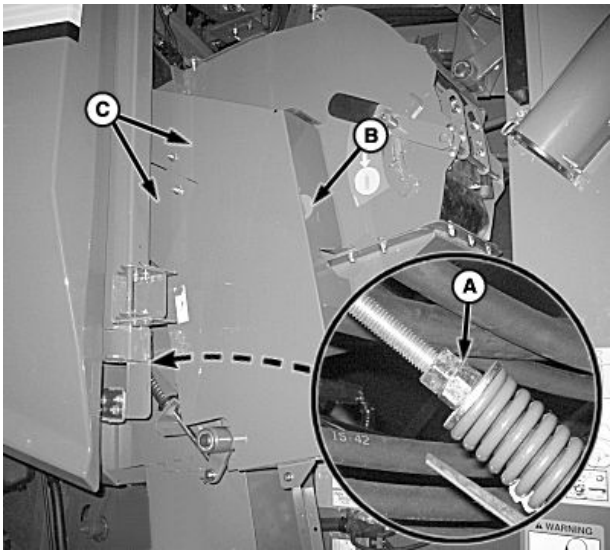
OUO6075,000122F -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

A—Anyák
B—Burkolat
C—Burkolatok



H105439 —UN—17MAY12

Folytatás a következő oldalon

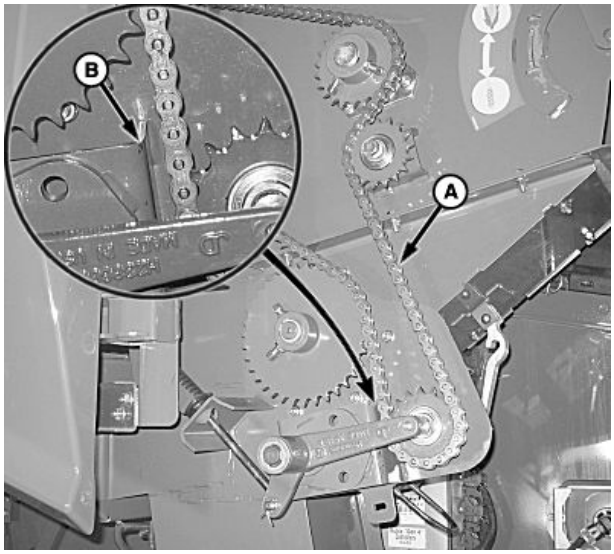
OUO6075,0001230 -35-09OCT12-1/2

Cserélje ki, ha a teljesen megfeszített lánc (A) hozzáér, vagy 3 mm-nél (1/8 in.) kisebb távolságra van a tartótól (B).

Tegye fel a láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Lánc **B—Tartó**



H97963 —UN—30JUN11

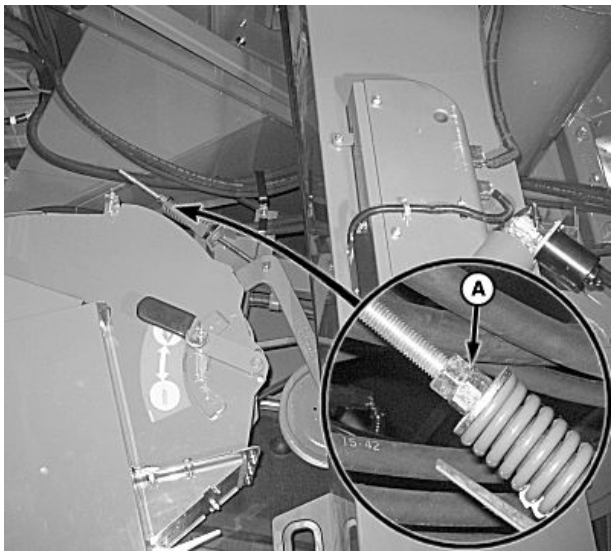
OUO6075,0001230 -35-09OCT12-2/2

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Le-, és felszerelés (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



H97073 —UN—13SEP10

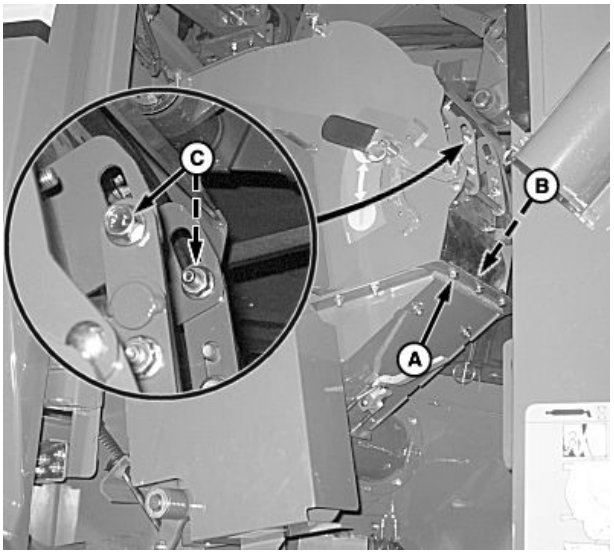
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-1/4

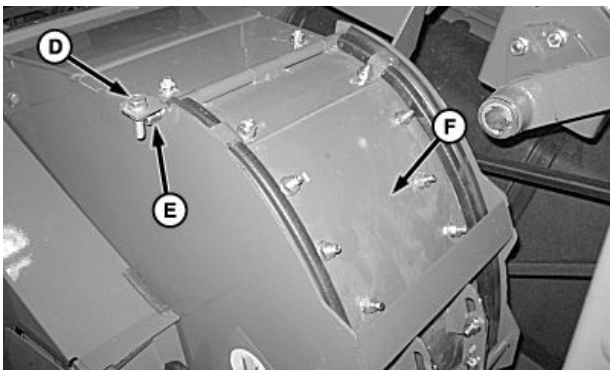
Vegye ki a csavarokat (A) és a pántot (B).

Szerelje le a vállas csapszegeket (C), a csavart (D) és a rudat (E) a szerelőfedélről (F).

A—Csavarok (3 db)
B—Fogantyú
C—Vállas csapszegek (2 db)
D—Csavar
E—Rúd
F—Szerelő ablak



H97069 —UN—13SEP10



H97070 —UN—13SEP10

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-2/4

Vegye ki a csavarokat és az anyákat (A) a kopóbetétekből.

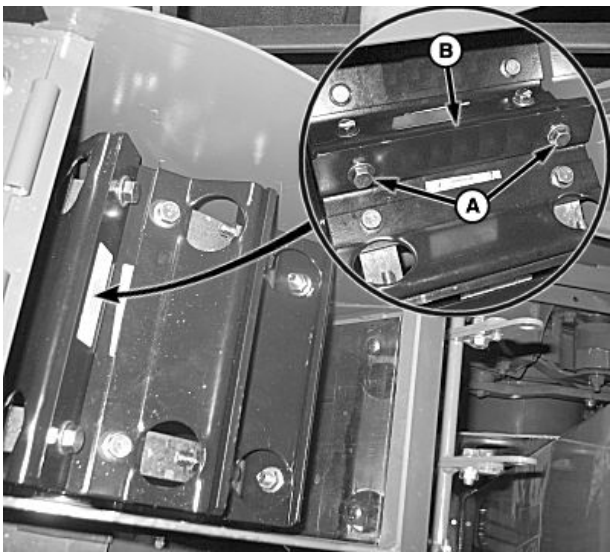
Szerelje le és cserélje ki a kopóbetéteket, ha szükséges.

Húzza meg a kopóbetétek csavarjait az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Kopóbetét csavarok—Nyomaték	70 Nm (52 lb-ft)

A—Csavarok és anyák
B—Kopó betétek



H97072 —UN—13SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001231 -35-09OCT12-3/4

Távolítsa el a csavarokat és az anyákat (A) a verőlécből (B).

Szerelje le és cserélje ki a verőléceket, ha szükséges.

Húzza meg a verőléc csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

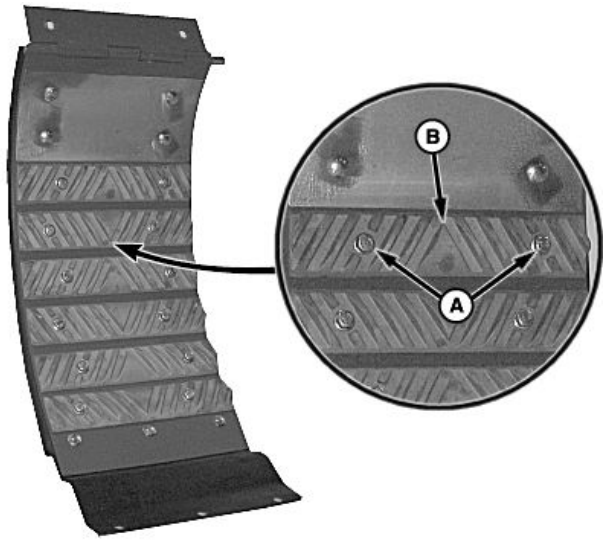
Verőléc csavarok—Nyomaték	37 Nm ±7 Nm (27 lb-ft ±5 lb-ft)

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen arra, hogy a szerelőnyílások fedelén lévő tömítés a helyén maradjon a kalászvisszahordó rendszerre történő felhelyezéskor.

Szerelje fel a szerelőnyílás fedelét az újracsépelőre, és rögzítse a rúddal és csavarokkal.

Szerelje be a vállas csapszegeket, és igazítsa a gumielemet a furatokba, majd szerelje fel a pántot és a csavarokat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.



H97084 —UN—23JUN10

A—Csavarok és anyák **B—Verőléc**

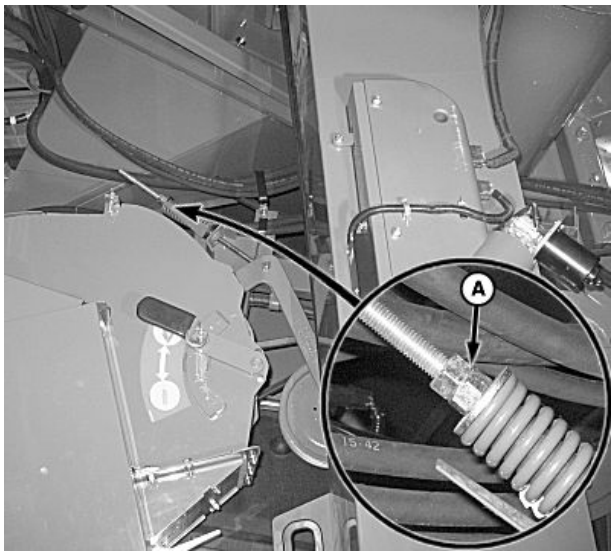
OUO6075,0001231 -35-09OCT12-4/4

Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek és verőlécek—Beállítás (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának feszültségmentesítésére.

A—Anyák



H97073 —UN—13SEP10

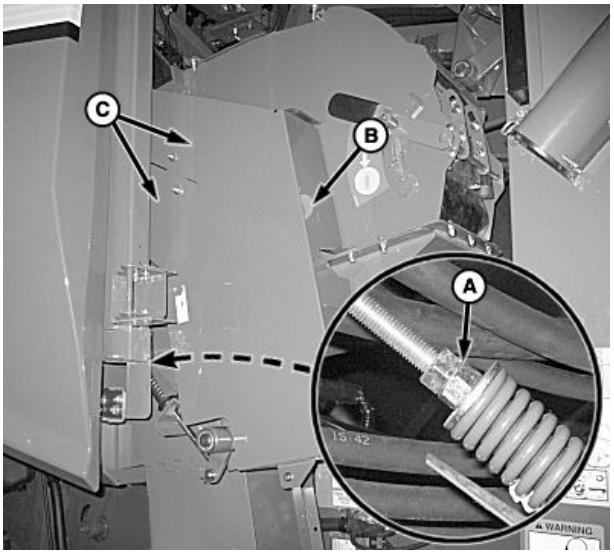
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-1/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és vegye le a burkolatokat (B és C).

Szerelje le a meghajtóláncot, hogy a kalászvisszahordó rendszer szabadon forogjon.

A—Anyák
B—Burkolat
C—Burkolatok



H105439 —UN—17MAY12

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-2/3

MEGJEGYZÉS: Az állítókar lefelé történő mozgatása nullára csökkenti a kopóbetét és a verőlécek közötti helyzetet.

Mozgassa lefelé az állítókart (A), ahogyan az ábrán látható, és helyezzen csavarokat (B) a meglévő furatokba.

Lazítsa meg a csavarokat és anyákat (C).

Lassan állítsa a szervizfedelet, és közben forgassa a verőlécet, amíg “kopogást” nem hall.

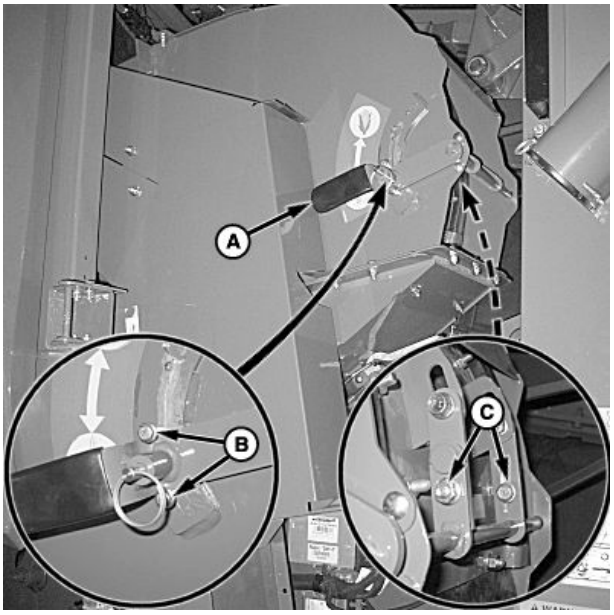
Lassan hajtsa vissza addig, amíg a “kopogás” meg nem szűnik, és húzza meg a csavarokat és anyákat.

Állítsa be a kalászvisszahordó rendszer meghajtószíjának szíjfeszítőjét úgy, hogy az alátét a mérőberendezés vége és a váll alá kerüljön.

Tegye fel az új láncot, és állítsa be a szíjfeszítőt, amíg az alátét a mérő vége és a váll alá nem kerül.

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatokat.

A—Állítókar
B—Csavarok, M6
C—Csavarok és anyák



H97094 —UN—13SEP10

OUO6075,0001232 -35-09OCT12-3/3

Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár—Beállítás (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményválasztó kart, miközben jár a gép.

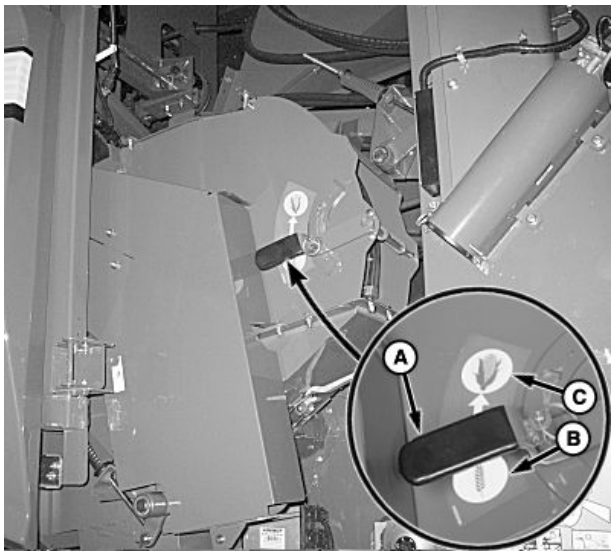
MEGJEGYZÉS: A kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának beállításáról a "Beállítások különböző terménytípusokhoz" című fejezetből tájékozódhat részletesebben.

Apró mag helyzet (B):

Apró magú terménytípus betakarításakor a terményválasztó karnak (A) "ALSÓ" helyzetben kell lennie.

Nagy mag helyzet (C):

Nagy magú vagy érzékeny terménytípus betakarításakor a terményválasztó karnak (A) "FELSŐ" helyzetben kell lennie.



H97103 —UN—13SEP10

A—Terményválasztó kar
B—Apró mag helyzet
C—Nagy mag helyzet

OUO6075,0001233 -35-09OCT12-1/1

Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A karral (A) nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csigájának tisztítóajtaját, és szükség szerint távolítsa el az anyagot.

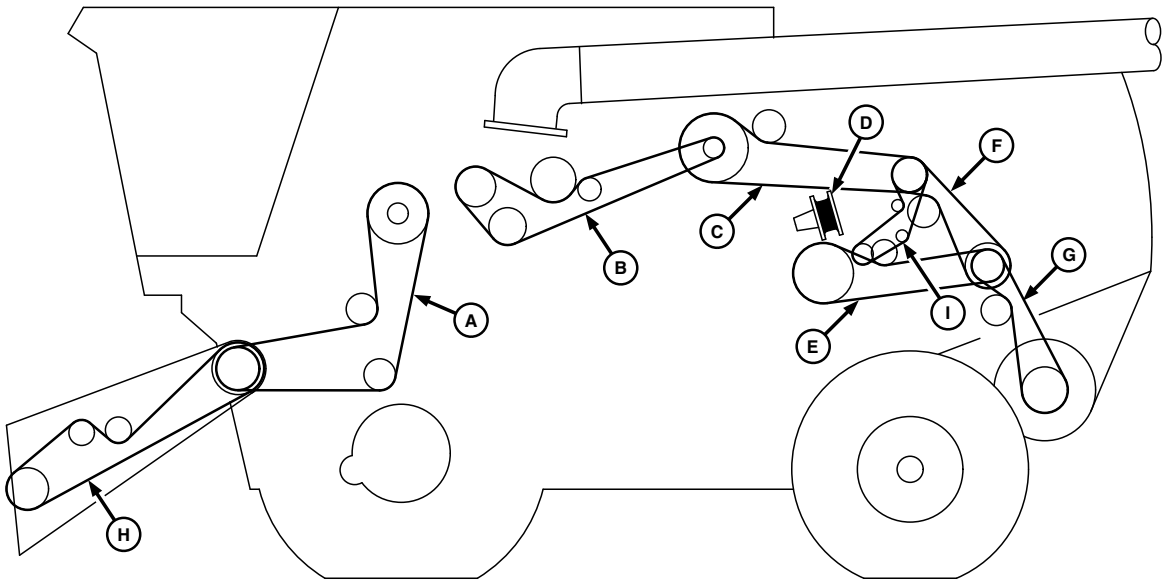
A—Fogantyú



H97095 —UN—13SEP10

OUO6075,0001234 -35-09OCT12-1/1

Hajtószíjak—Bal oldal



H107018 —UN—25FEB13

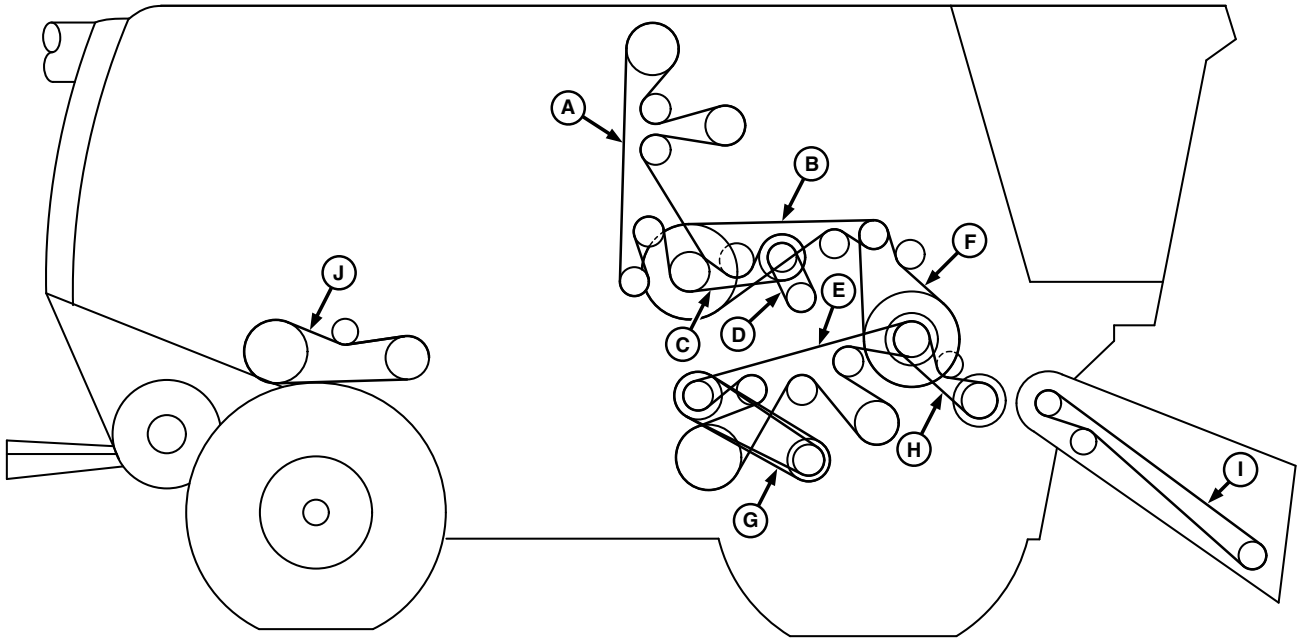
S660 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú standard vagy nagy teherbírású szíja	F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíja
B	Ürítőcsiga rendszer, 60-as görgőslánc	G	Szalmaszecskázó szíjak
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer-szíj	H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó standard/nagy teherbírású szíja
D	Magleválasztó-variátor szíj	I	Motor hulladékkezelő-szíj (átmeneti Tier 4/III B szint)
E	Utóverő szíj (nem rizsbetakarító gép) Utóverő szíjak (rizsbetakarító gép)		
S670 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú alapkivitelű vagy nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíj (opció)		
B	Ürítőcsiga rendszer, 60-as görgőslánc (10 572 l-es (300 bu) magtartály)		
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer szíj		
D	Magleválasztó-variátor szíj		
E	Utóverő szíjak		
F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíj		
G	Szalmaszecskázó szíjak		
H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó alapkivitelű/nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíja (opció)		
I	Motor hulladékkezelő-szíj (átmeneti Tier 4/III B szint)		
S680, S685 és S690 gépek			
A	Adapter-, és motollaszivattyú alapkivitelű vagy nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíj (opció)		
B	Ürítőcsiga rendszer, 80-as görgőslánc (14 096 l-es (400 bu) magtartály)		
C	Ürítőcsiga hajtásrendszer szíj		
D	Magleválasztó-variátor szíj		
E	Utóverő szíjak		
F	Előtéttengely, utóverő és szalmaszecskázó szíj		
G	Szalmaszecskázó szíjak		

Folytatás a következő oldalon

H	Fix fordulatú ferdefelhordó hajtószíj Fokozatmentes hajtású ferdefelhordó alapkivitelű/nagy teherbírású szíja vagy többsebességes CommandTouch™ ferdefelhordó hajtószíja (opció)
I	Motor hulladékkezelő-szíj (átmeneti Tier 4/III B szint)

ZX08994,00008E3 -35-07MAR13-2/2

Hajtószíjak—jobb oldal (S660 és S670)

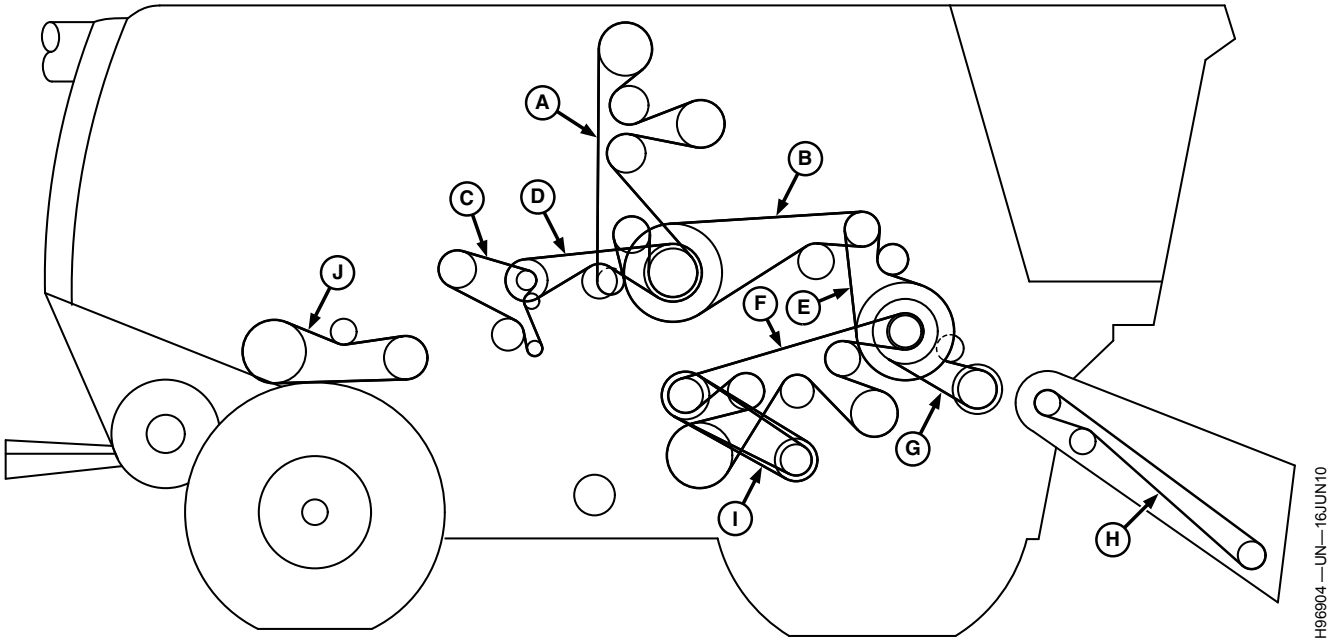


A—Tisztamag felhordó szíj
B—Jobb hátsó tengely szíja
C—Kalászvisszahordó csiga és kalászfelhordó szíj
D—Kalászvisszahordó csiga, 50-es lánc
E—Tisztító asztal, ventilátor és felhordócsiga szíj
F—Jobb mellső tengely szíja
G—Szelelőventilátor variátorszíj
H—Terménygyorsító szíj
I— Ferdefelhordó (lánc), 60-as lánc
J—Terménytovábbító dob hajtószíj (opcionális)[1]

[1]Kizárólag S670 gépeken.

OUO6075,0001049 -35-27FEB12-1/1

Hajtószíjak—Jobb oldal (S680, S685 és S690)



A—Tisztamag felhordó szíj
B—Jobb hátsó tengely szíja
C—Kalászvisszahordó/felső csiga #60 görgős lánc
D—Kalászvisszahordó rendszer meghajtószíj
E—Jobb mellső tengely szíja
F—Tisztító asztal, ventilátor és felhordócsiga szíj
G—Terménygyorsító szíj
H—Ferdefelhordó (lánc), 60-as lánc
I—Szelelőventilátor variátorszíj
J—Terménytovábbító dob hajtószíj (opcionális)

OUO6075,0001235 -35-09OCT12-1/1

Terménygyorsító—Dugulás elhárítás

1. Kapcsolja ki a cséplőművet.
2. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
3. Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.
4. Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.
5. Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Hagyja nyitva a kőfogó ajtót.
6. Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.
7. Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből és a szalmaszecskázóból kiürüljön.
8. Kapcsolja ki a cséplőművet.
9. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
10. Távolítsa el a terménygyorsító szervizajtóit és távolítsa el az anyagot a terménygyorsító környékéről. A dugulás elhárítása után forgassa körbe egyszer a terménygyorsítót, hogy meggyőződjön arról, hogy valóban kiszabadult-e.
11. Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.
12. Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.
13. Kapcsolja be a cséplőművet. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást és ismételje meg a 9. — 13. lépéseket.
14. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.
15. Zárja be a kőfogó ajtót és állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe. Tegye vissza a terménygyorsító szervizajtóit.
16. Ha előzőleg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át az ujjas magleválasztó hajtóművét, állítsa vissza az ujjas magleválasztó dob fordulatát az előző fordulatra és folytassa a munkát.

OUO6075,0000785 -35-09AUG07-1/1

Magleválasztó—Dugulás elhárítás

Kapcsolja ki a cséplőművet.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.

Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.

Nyissa ki a kőfogó ajtót, és tisztítsa ki. Hagyja nyitva a kőfogó ajtót.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből kiürüljön.

Állítsa a magleválasztó variátorhajtását közepes tartományba.

Kapcsolja ki a cséplőművet.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztót alacsony fokozatba.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

FONTOS: Előzze meg a motor főhajtómű és a nedves kuplung meghibásodását, és három perecen belül ne kapcsolja háromnál többször a magleválasztó kuplungját, ha a cséplődob eltömődött.

Várjon egy percet a csatlakoztatott cséplőmű egy-egy bekapcsolása között, mialatt a gép üresjáratban van.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy a cséplőrendszer kiürüljön. Ha a dugulás nem szűnik meg, kapcsolja ki a cséplőhajtást.

Ha a hajtás segítségével a cséplőrendszerből a dugulás nem távolítható el, akkor szükség lehet a dobkosarak és a rostélyok kiszerelésére és a szalma kézzel történő eltávolítására. A dugulás elhárítása után szerelje vissza a dobkosarakat és a rostélyokat.

A magleválasztó dugulásának elhárítása után zárja be a kőfogó ajtót és állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe.

Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.

Ha eredetileg magas fokozatban dolgozott, akkor kapcsolja át a magleválasztó hajtóművét a magas fokozatba. Állítsa vissza a magleválasztó dob fordulatát az eredeti fordulatra és folytassa a munkát.

OUO6075,00010C6 -35-23MAY13-1/1

Utóverő—Dugulás elhárítás

Kapcsolja ki a vágóasztalt és a cséplőhajtást.

MEGJEGYZÉS: Jegyezze meg a dobkosár beállítását, majd állítsa a dobkosarat a legszélesebb nyitásra.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel a szalmaszecskázót.

Távolítsa el a fedeleket, hogy hozzáférjen az utóverő környékéhez és távolítsa el az anyagot az utóverő környékéről.

Távolítsa el a burkolatot az utóverő hajtó szíjtárcsa felől, hogy a szíjtárcsát kézzel körbe lehessen forgatni.

A dugulás elhárítása után forgassa körbe egyszer az utóverőt, hogy meggyőződjön arról, hogy valóban kiszabadult-e.

Kapcsolja a magleválasztót üres állásba.

Oldja fel a terménygyorsító hajtás feszítését a kart előre, fel és kifelé nyomva a tartó hornyából.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőhajtást, hogy az anyag az utóverőből és a szalmaszecskázóból kiürüljön.

Kapcsolja ki a cséplőművet.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Kapcsolja a magleválasztó hajtást az eredeti fokozatba.

Kapcsolja vissza a terménygyorsító hajtást a kart fel, majd a tartó hornyába nyomva.

Szereljen vissza valamennyi, előzőleg leszerelt burkolatot.

Hajtsa le a szalmaszecskázót munkahelyzetbe.

Működtesse a kürtöt, indítsa be a motort és járassa közepes fordulaton.

Kapcsolja be a cséplőművet.

Állítsa be a cséplőhézagot az eredeti helyzetbe és folytassa a munkát.

OUO6075,0000787 -35-09AUG07-1/1

Szecskázó (általános tájékoztatás)

VIGYÁZAT: A járó szecskázó mögött senki ne tartózkodjon. A szecskázó beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szecskázó fogai a normál használat során élesre kopnak.

Nagy szecskázó fordulat:

- Búza

Kis szecskázó fordulat:

- Kukorica

A szecskázó nagy vagy kis fordulatra váltásáról a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása c. részében olvashat részletesebben.

Indításkor a késcsoport legyen teljesen kikapcsolt helyzetben. A jobb vágásminőség érdekében állítsa az állókés-csoportot teljesen bekapcsolt helyzetbe, lásd a fejezet későbbi, Szecskázó állókés-csoport beállítása c. részét.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B74 -35-21MAR11-1/1

Rendbe sorolás (általános információ)

- Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.
- Alacsony szalmamennyiségű termény betakarítása esetén engedje le a csutka terelőlapot a kukoricának megfelelő helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Terményterelő című részét.
- Ha PowerCast terelőlemezzel van felszerelve, állítsa a tárcsasebességet nulla értékre. További információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló című részt a CommandTouch kartámasz konzol című fejezetben.

OUO6075,0000CB9 -35-28JUN11-1/1

Szecskázó hátsó terelőlemez állítása

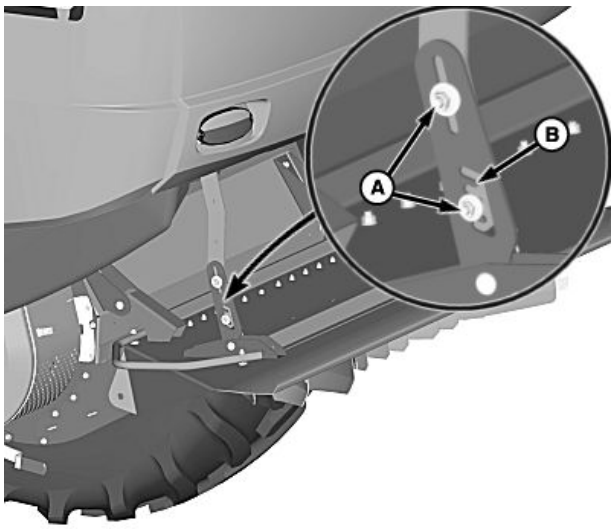
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalán.

Állítsa lejjebb vagy feljebb a szecskázó hátsó terelőlemezt a horonyban (B) a szalmaterítési szélesség szabályozásához.

Húzza meg a csavarokat a szecskázó mindkét oldalán, a szecskázó rögzítéséhez.

A—Csavarok (4 db) **B—Orrok**



H98131 —UN—20SEP10

OUO6075,00009CA -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) állítása

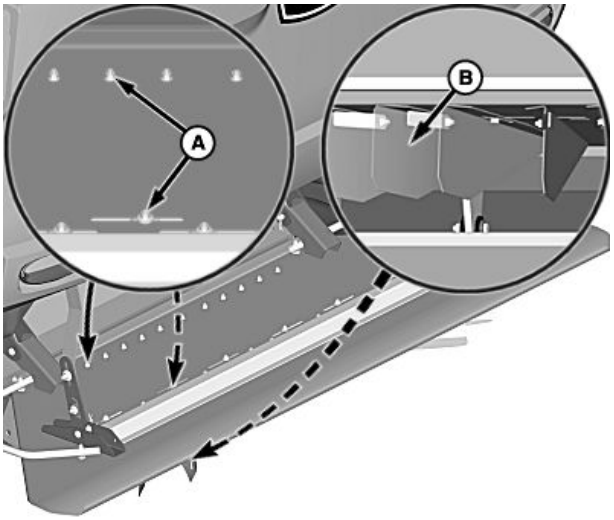
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), és szükség szerint állítsa a szalmaszecskázó terelőlapátot (B) a szalmaterítési szélesség szabályozásához. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó terelőlapátok (manuálisan állítható) gyári beállításai c. részét.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi szalmaszecskázó terelőlapáttal.



H98133 —UN—20SEP10

A—Anyák **B—Szecskázó terelőlapát**

OUO6075,00009B8 -35-20SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása

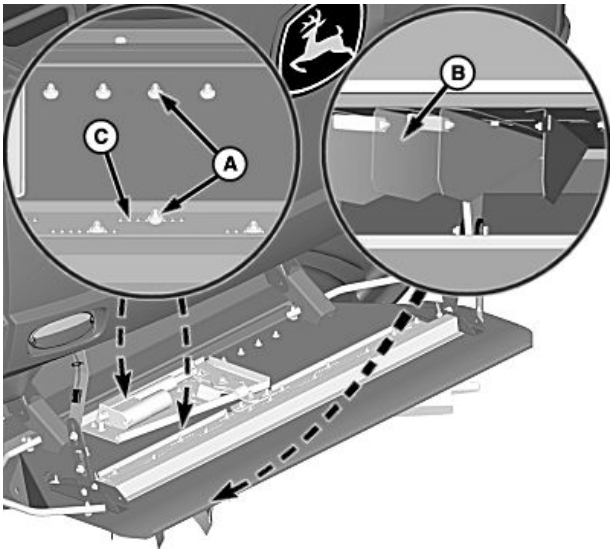
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), és szükség szerint állítsa a szalmaszecskázó terelőlapátot (B) másik lyukakba (C), a szalmaterítési szélesség szabályozásához. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai c. részét.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi szalmaszecskázó terelőlapáttal.

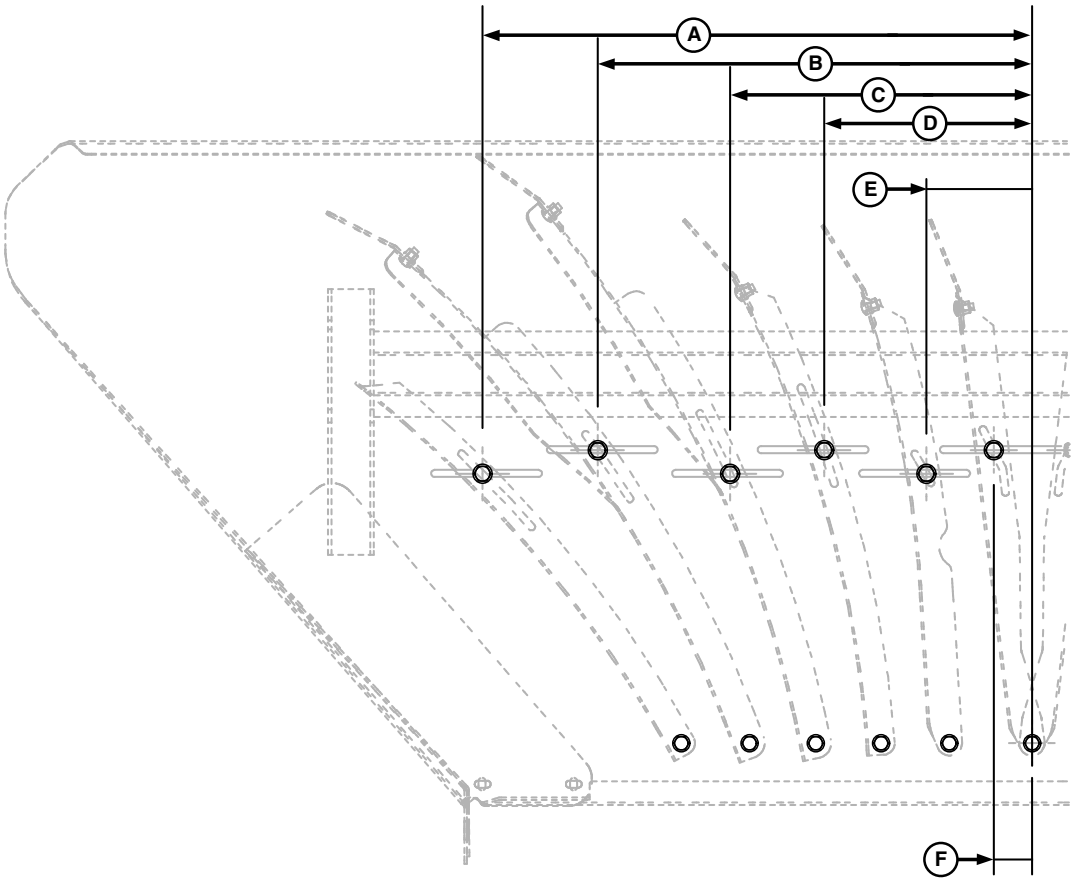


H98134 —UN—21SEP10

A—Anyák **C—Nyílások**
B—Szecskázó terelőlapát

OUO6075,00009B9 -35-22SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (manuálisan állítható) gyári beállításai

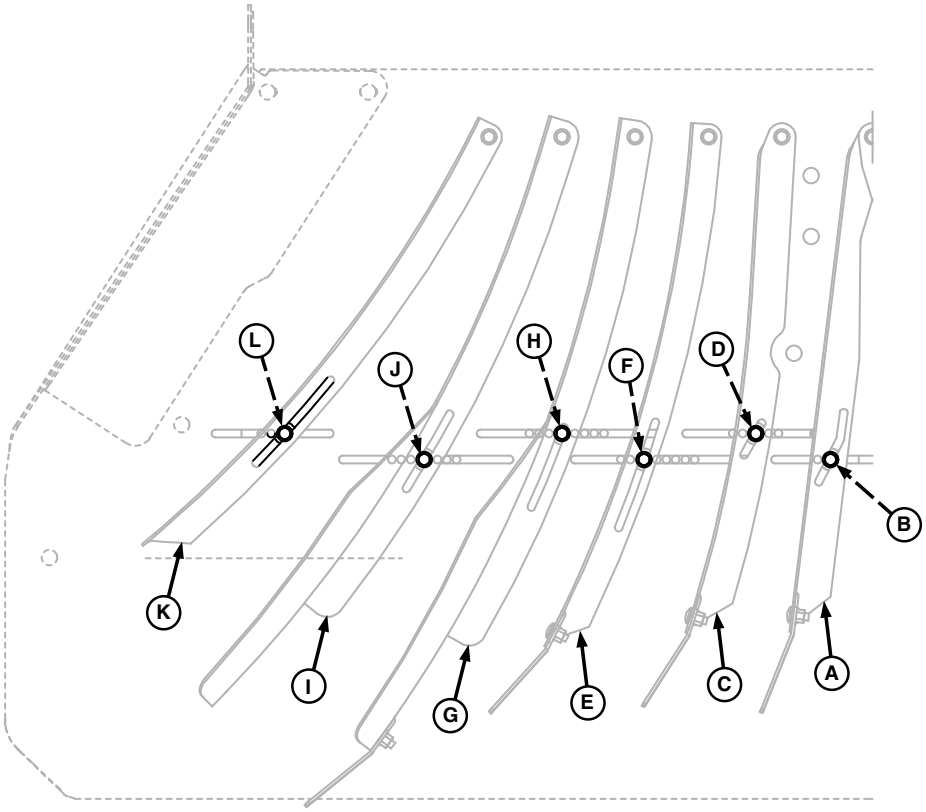


A szalmaszecskázó beállításai 9,1 m (30 ft) méretű platformokhoz (a szecskázó felett nézve)

A—693 mm (27.3 in.)
B—548 mm (21.6 in.)
C—382 mm (15 in.)
D—262 mm (10.3 in.)
E—133 mm (5.2 in.)
F—48 mm (1.9 in.)

OUO6075,0000B78 -35-21MAR11-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai



H100408 —UN—23FEB11

A szalmaszecskázó beállításai 9,1 m (30 ft.) méretű platformokhoz (a szecskázó alól nézve)

A—1. terelőlapát
B—Második furat
C—2. terelőlapát
D—Harmadik furat
E—3. terelőlapát
F—Hatodik furat
G—4. terelőlapát
H—Ötödik furat
I— 5. terelőlapát
J— Negyedik furat
K—6. terelőlapát
L—Első furat

MEGJEGYZÉS: Lyukak helye a szecskázó közepétől kifelé a szalmaszecskázó terelőlapátok beállításakor.

Ha 7,6 m (25 ft.) terítési szélesség mintát kíván elérni, akkor a John Deere márkakereskedésben érdeklődjön az opcionális csomagról.

OUO6075,0000B79 -35-21MAR11-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez állítása (opcionális)

⚠ VIGYÁZAT: A járó terítő hátsó terelőlemeze mögött senki ne tartózkodjon. A beállítás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

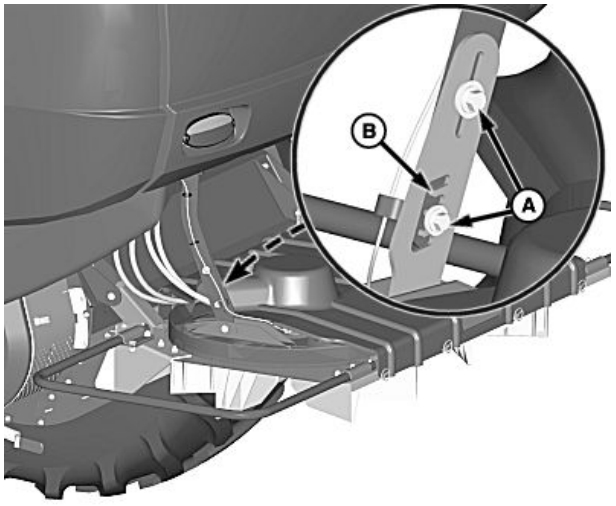
Az optimális teljesítményhez a hátsó terelőlemeznek mindig vízszintesen vagy a talajjal párhuzamosan kell állnia. A gumiabroncs kombinációtól függően lehet, hogy fel kell emelni, vagy le kell süllyeszteni a hátsó terelőlemezt.

Állítsa a gépet vízszintes talajra.

Lazítsa meg a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalán.

Állítsa lejjebb vagy feljebb az elektromosan működtetett hátsó terelőlemezt a horonyban (B) a hátsó terelőlemez vízszintbe állításához.

Húzza meg a csavarokat a szecskázó mindkét oldalán, a szecskázó rögzítéséhez.



H98132 —UN—20SEP10

A—Csavarok (4 db) **B—Orrok**

OUO6075,00009CC -35-14OCT10-1/1

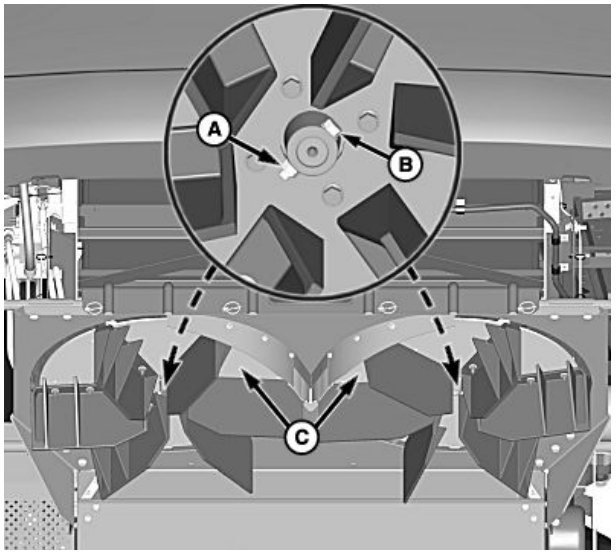
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap cseréje (opcionális)

⚠ VIGYÁZAT: A tárcsaegységek súlya kb. 13 kg (29 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

Vegye ki a biztosítóanyát (A) és a csavart (B) a terítőtárcsa-egységekből (C).

A—Rögzítőanya
B—Fejescsavar
C—Terítőtárcsa-egységek



H98170 —UN—22SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-1/2

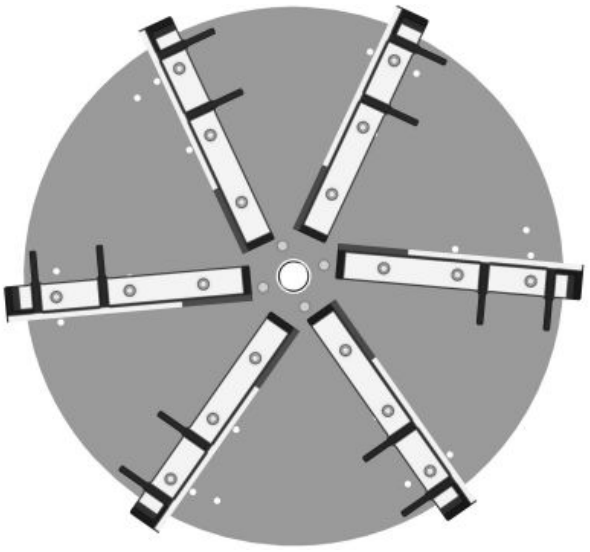
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció

Tárcsalap—Meghúzási nyomaték.....22 Nm (16 lb-ft)



H98171 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CE -35-22SEP10-2/2

PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) hátsó burkolatok

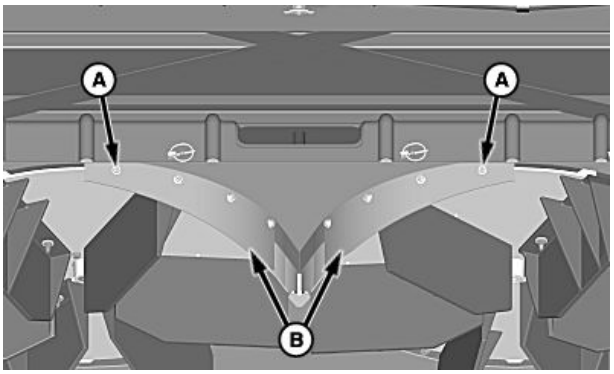
MEGJEGYZÉS: A burkolatok eltávolításával durva vagy nehéz szalma betakarításakor több anyag teríthető a gép közepe felé.

Az első és hátsó burkolatok mindig legyenek felszerelve, hogy kukorica betakarításakor biztosítsák az anyag optimális szétoszlatását.

Szántóföldi helyzet:

A burkolatokkal a maradvány kiszórása kezelhető, szélesebb platformok esetében szétoszlatással.

Szerelje fel a hátsó burkolatokat (B) a hegesztett pánt mögé, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse őket a rögzítőelemekkel (A).



H98180 —UN—22SEP10

A—Rögzítők (8 darab) **B—Hátsó burkolatok**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-1/2

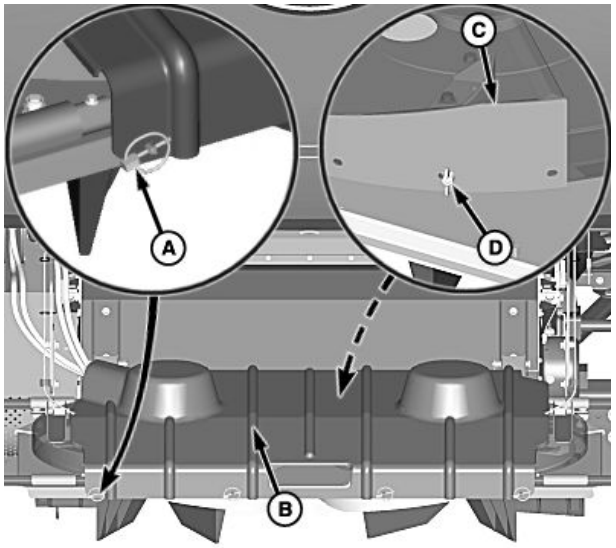
Tárolási helyzet:

Vegye ki és őrizze meg a gyorsrögzítő csapokat (A) és a burkolatot (B).

Tegye fel a hátsó burkolatokat (C) a hegesztett csapra, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse szárnyas anyával (D).

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított burkolatot és a gyorsrögzítő csapokat.

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez
C—Hátsó burkolatok
D—Szárnyas anya



H98181 —UN—22SEP10

OUO6075,00009CF -35-30SEP10-2/2

Terményterelő lapátok állítása

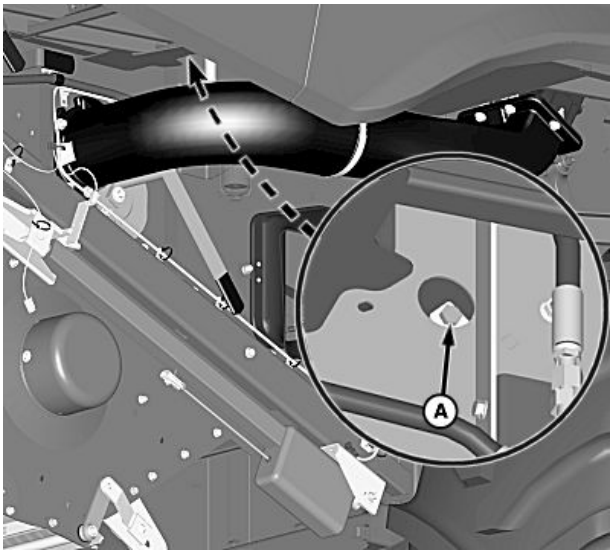
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csavar (A) elforgatásával beállítható a visszajelző (B), és elmozdíthatók a terményterelő lapátok.

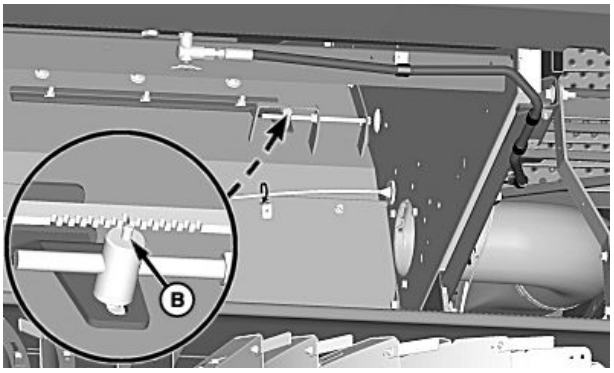
- Balra forgatással (C) a lapátok a gép bal oldala felé mozognak.
- Jobbra forgatással (C) a lapátok a gép jobb oldala felé mozognak.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a lapátokat úgy, hogy a növény egyenletesen oszoljon szét a váz teljes szélességében.

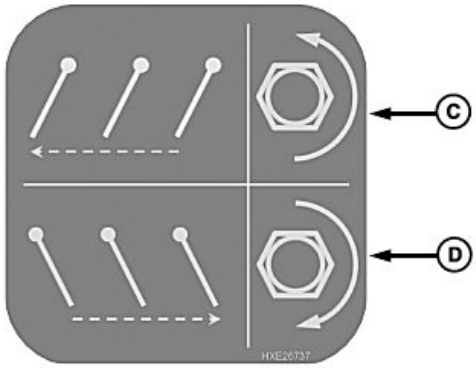
A—Fejescsavar
B—Jelzés
C—Óramutató járásával ellentétes
D—Óramutató járásának megfelelő



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -35-17NOV10-1/1

Terményterelő

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményterelő karját, miközben jár a gép.

Apró mag helyzet (C):

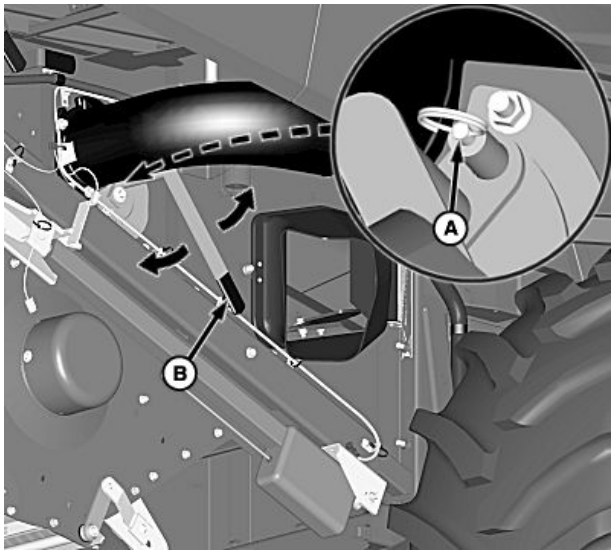
Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “FELSŐ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A rostarendszer tisztításakor a terményterelő kart “FELSŐ” helyzetbe kell állítani.

Nagy mag helyzet (D):

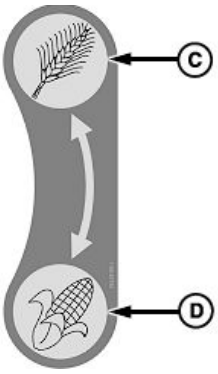
MEGJEGYZÉS: Kukorica vagy napraforgó betakarításakor a terményterelő karnak “ALSÓ” helyzetben kell lennie.

Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “ALSÓ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A terményterelő megvédi a rostaszekrényt a károsodástól azáltal, hogy megakadályozza az anyag előre történő kiszórását.

A—Kioldó csap
B—Terményterelő kar
C—Apró mag helyzet
D—Nagy mag helyzet



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

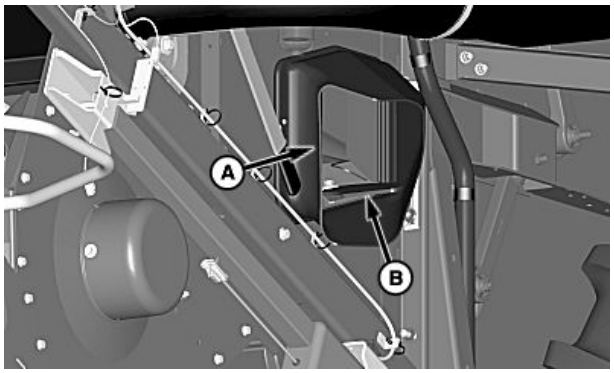
OUO6075,00009BC -35-23NOV10-1/1

Levegőjáratok

A szecskázó két oldalán elhelyezkedő levegőjárat (A) lehetővé teszi a rostaszekrény jobb szellőztetését, különösen alacsony fordulaton. Ezáltal a betakarítás körülményeitől függően javulhat a magtartály minősége, és csökkenhet a ferdefelhordóba kerülő por mennyisége.

A levegőjáratban lévő agitátor (B) megakadályozza a termény felgyülemlését, és a levegőjárat eltömődését.

A—Levegőjárat
B—Levegőjárat agitátor



H98136 —UN—20SEP10

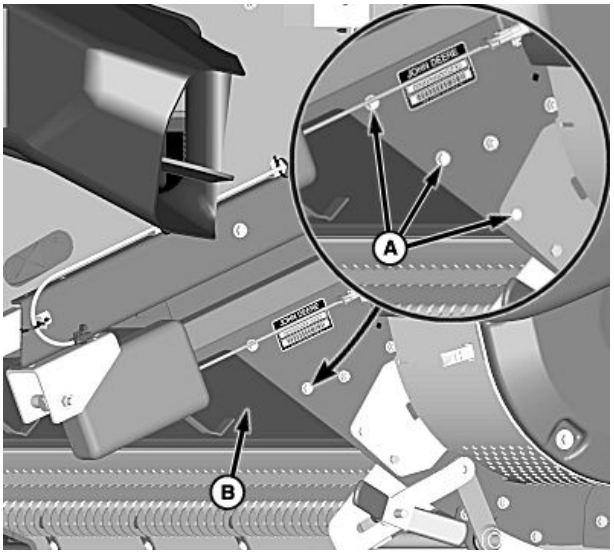
OUO6075,00009BD -35-28SEP10-1/1

Szecskázó szerviznyílás

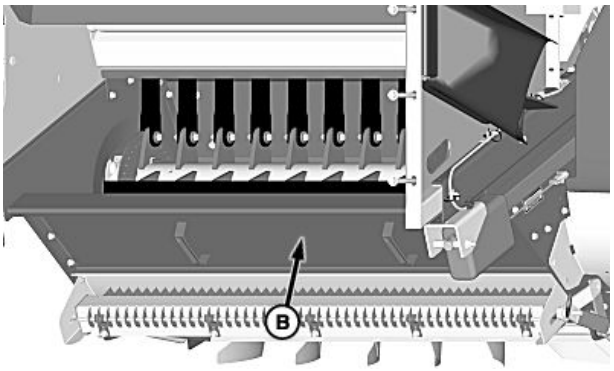
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalából, hogy el tudja távolítani a szervizajtót (B).

A—Csavarok **B—Szerviznyílás**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -35-20OCT10-1/1

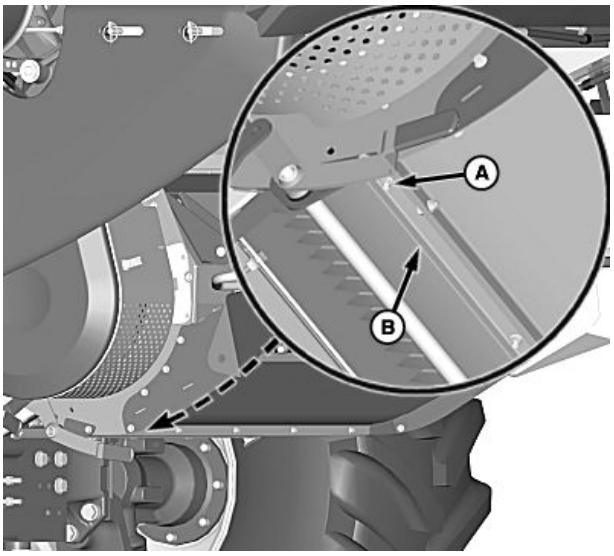
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)

FONTOS: Kukorica betakarításakor a vezérlőrudat el kell távolítani, és tárolási helyzetbe kell helyezni. Ha elmulasztja a vezérlőrúd eltávolítását, az a törekrosta elem károsodásához vezethet.

Durva szalma esetén a vezérlőegység javítja a vágásminőséget, a szétoszlatást és a terítési szélességet. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a vezérlőrudat (B) a szecskázó aljából.

A—Csavarok **B—Vezérlőrúd**



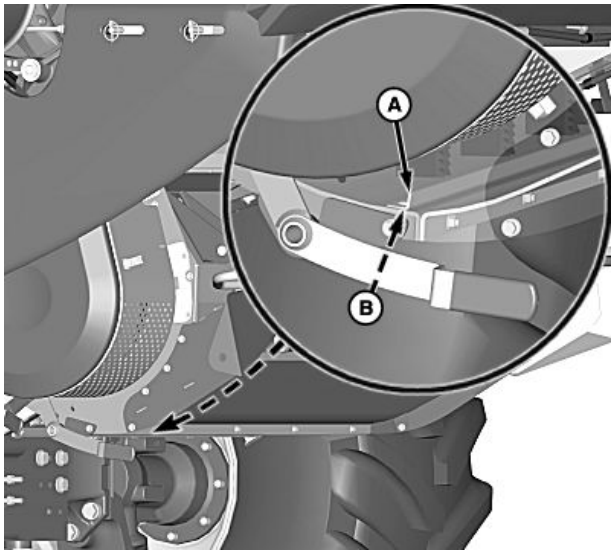
H98138 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-1/2

Emelje fel teljesen a szecskázót (A), szerelje fel a vezérlőrudat a szecskázó belsejébe, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse a rögzítővel (B).

A—Vezérlőrúd **B—Csavarok**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-2/2

Szecskázó állókés állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó járatható kikapcsolt késekkel, de ezzel csökken a vágásminőség.

Köztes helyzet használatával optimalizálható az energiafogyasztás, és kielégítő vágási hossz érhető el.

A kések tetszőleges helyzetbe állíthatók. A kések helyzete meghatározza az anyag vágási hosszúságát.

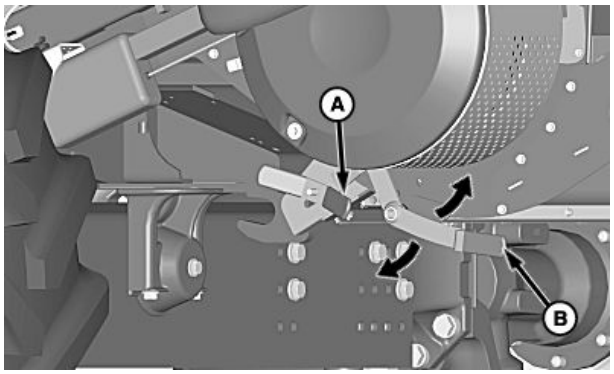
Állókés bekapcsolt helyzete:

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa lefelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás tetejét.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

Állókés kikapcsolt helyzete:



H98137 —UN—20SEP10

Állókés bekapcsolt helyzete

A—Szárnyas anya **B—Kar**

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C1 -35-21SEP10-1/1

Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje

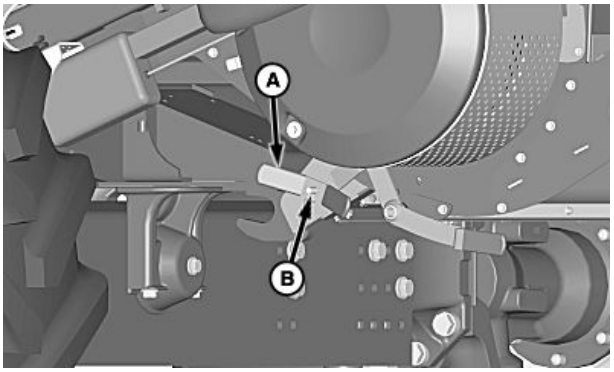
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalapok élesek.

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart, amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt a későbbi visszaszereléshez.

Támassza meg az állókést a gép jobb oldalán kifelé nyomva távolítsa el a feszítőrudat (B).



H98140 —UN—21SEP10

A—Szárnyas anya **B—Feszítőrúd**

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-1/2

Vegye ki a csapot (A) a rögzítőrúdból (B).

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C) a rögzítőrudat tartó kapcsokon.

Csúsztassa el a rögzítőrudat, amíg szabaddá nem válnak a cserélendő kések.

Fordítsa meg a késeket, ha tovább kívánja használni őket, vagy cserélje ki a késeket, ha mindkét oldalon elhasználódtak.

Igazítsa a rögzítőrudat a késekhez.

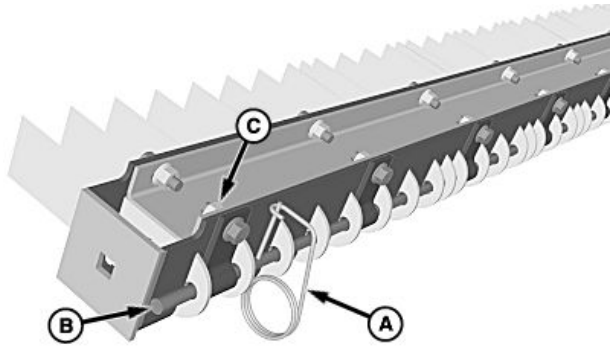
Húzza meg a rögzítőanyákat a kapcsokon, és tegye be a csapot.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt.

Helyezze be az állókésegységet, és csúsztassa be a feszítőrudat a gép jobb oldaláról.

Helyezze be a szárnyas anyát, és állítsa az állókést a kívánt helyzetbe.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.



H82430 —UN—14FEB05

A—Csatlakozótű **C—Rögzítőanyák**
B—Rögzítőrúd

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-2/2

Finom szecskázókések—Csere és beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán látható rotor példa a lapát- és íves kések cseréjére egyaránt. Mindig az eredeti, gyári késelrendezést alkalmazza.

Külső kések:

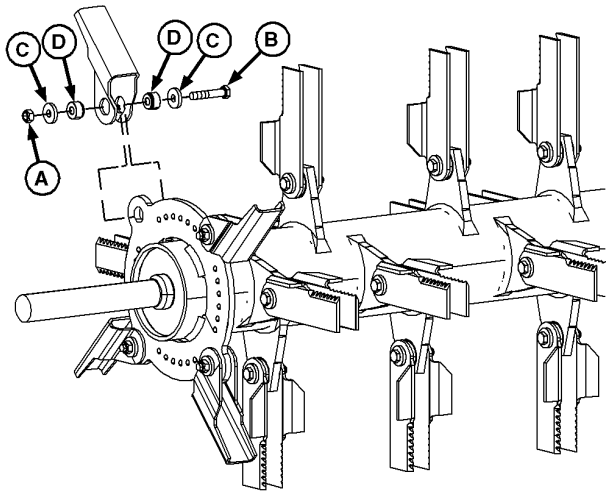
MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el a rögzítőanyát (A), a csavart (B), az alátéteket (C) és perselyeket (D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezzen be csavart, alátétet és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.



H87281 —UN—01AUG07

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Alátétek
D—Perselyek

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)

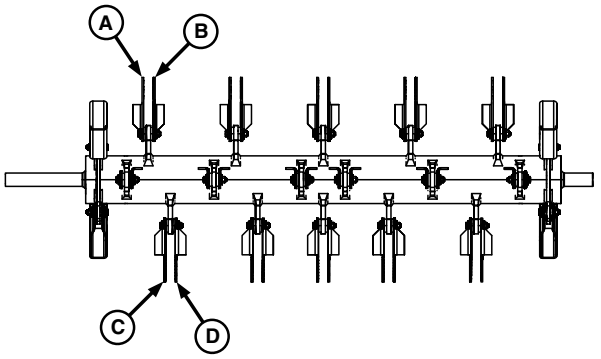
OUO6075,0001451 -35-27MAR13-1/3

A kések elrendezése:

FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozottságát MEG KELL tartani. Cserélje ki MINDKÉT kést az adott tartón és cserélje ki MINDKÉT kést a vele szemközt (180 fokra) lévő tartón is. Ha egy kés eltörött, négy kést ki KELL cserélni, vagy az összes kést is kicserélheti egyszerre. Azért KELL így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot.

Ha az (A) kés törött el, az (A-D) késeket kell kicserélni.

A—D— Lapátos kések



H107307 —UN—22MAR13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001451 -35-27MAR13-2/3

Belső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el az anyát (A) és a csavart (B).

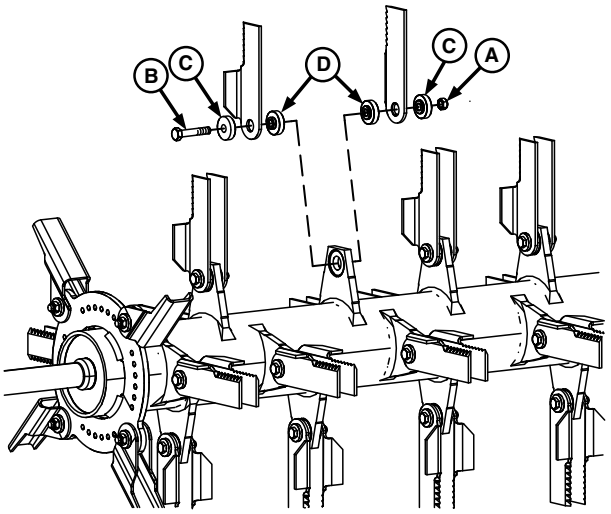
Távolítsa el, és vizsgálja meg a perselyeket (C és D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezze be a csavart és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H98142 —UN—21SEP10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Perselyek
D—Perselyek

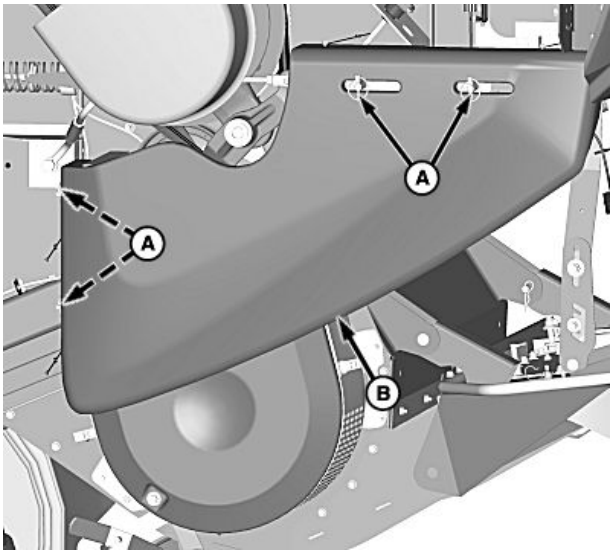
OUO6075,0001451 -35-27MAR13-3/3

Szalmaszecskázó kés középre igazítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel teljesen a szecskázót, és távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolólemez



H98146 —UN—21SEP10

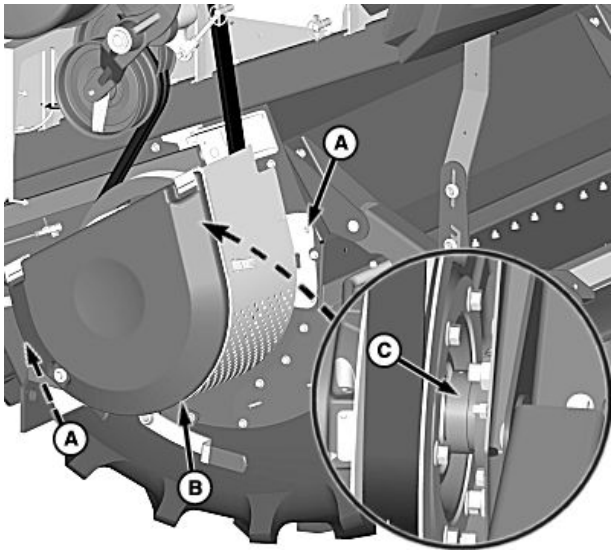
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-1/4

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrűt (C) a bal oldalon.

A—Csavarok (4 db)
B—Burkolólemez
C—Rögzítő gyűrű



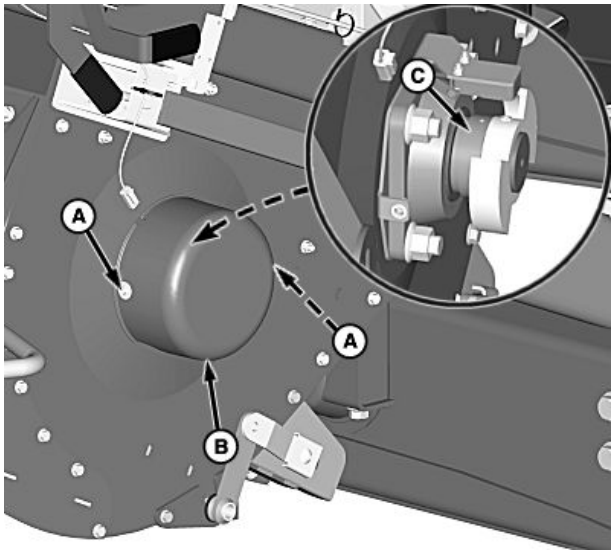
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-2/4

Távolítsa el a csavarokat (A), és a csapágyfedelet (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrű (C) a jobb oldalon.

A—Csavarok (2 db)
B—Csapágyfedél
C—Biztosítógyűrű



H98148 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

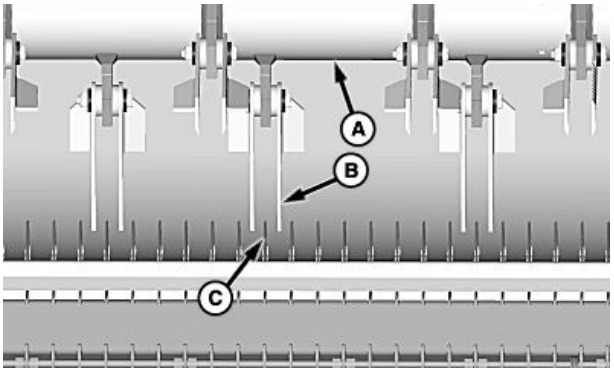
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-3/4

A szecskázó rotort (A) jobbra vagy balra mozgatva biztosítsa, hogy az összes rotor tárcsalap (B) szabaddá tegye az állókéseket (C).

Húzza meg a biztosítógyűrűket kétoldalt forgásirányban, és rögzítse őket csavarral.

Helyezze fel a csapágyfedelet a jobb oldalon, és a szecskázó burkolatokat a bal oldalon.

A—Szalmaszecskázó rotor
B—Rotor tárcsalapok
C—Állókések



H87317 —UN—30JAN07

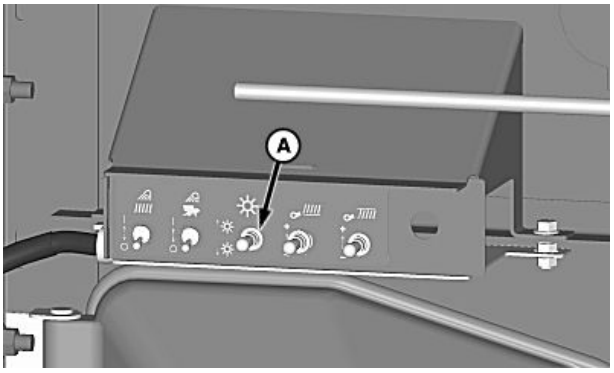
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-4/4

Szecskázó állító kapcsoló

A szecskázó állító kapcsoló (A) a gép bal oldalán található.

A kezelő a szecskázó állító kapcsolóval különböző helyzetekbe emelheti vagy süllyesztheti a szecskázót.

A—Szecskázó kapcsoló



H97565 —UN—14SEP10

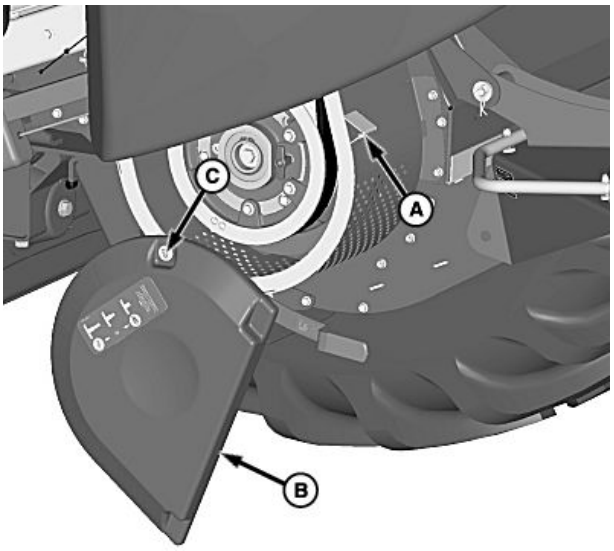
OUO6075,00009C6 -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó fordulat módosítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszt (A), és forgassa el a burkolatot (B) a csapon (C).

A—Zár
B—Burkolólemez
C—Forgócsap



H105440 —UN—18MAY12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000113F -35-18MAY12-1/2

Lassú fokozat:

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (B) állásba.

- Kukorica

Semleges helyzet

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (C) állásba.

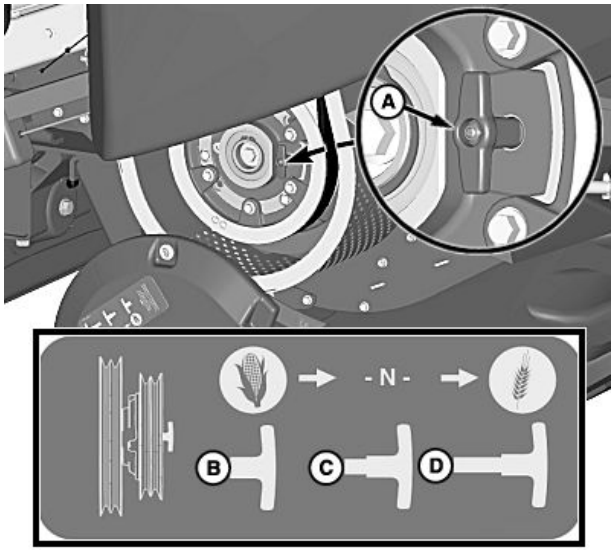
Gyors fokozat

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (D) állásba.

- Búza

Zárja le a burkolatot és rögzítse a retesszel.



H105441 —UN—18MAY12

A—Váltófogantyú
B—Lassú fokozat:
C—Semleges helyzet
D—Gyors fokozat

OUO6075,000113F -35-18MAY12-2/2

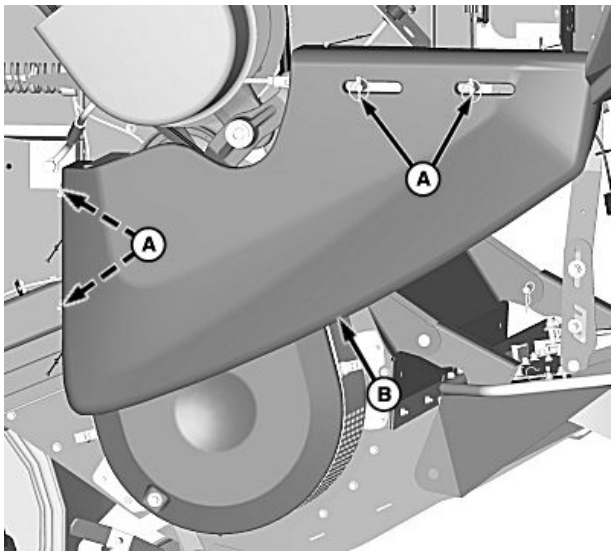
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíjak megfelelő megfeszítéséhez.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolat**



H98146 —UN—21SEP10

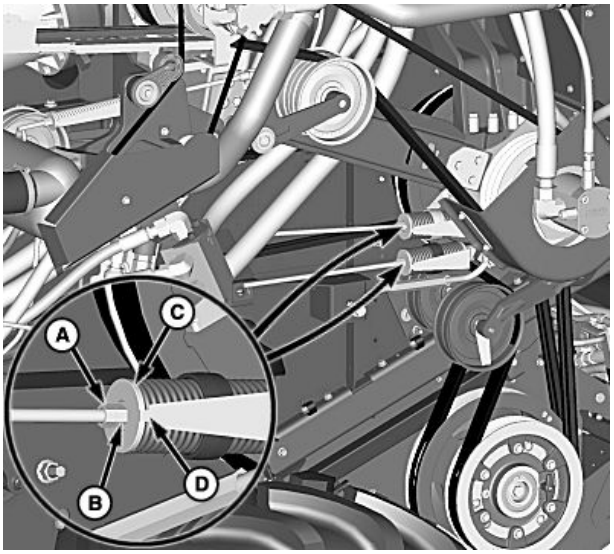
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-1/2

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-2/2

Szecskázó szíj cseréje

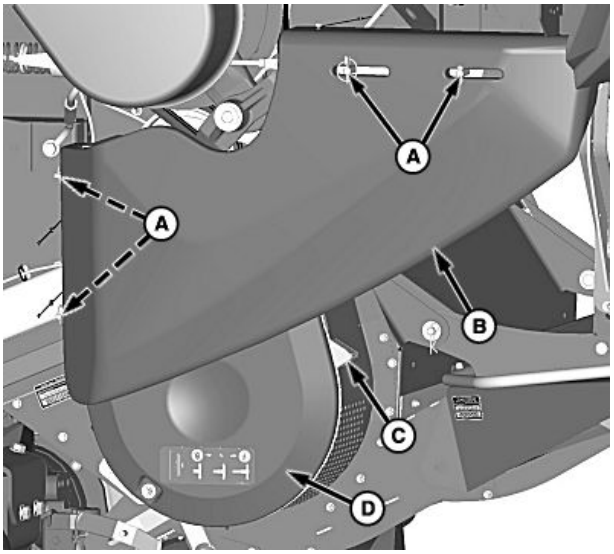
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szíj könnyebb felszerelése érdekében a szalmaszecskázót középállásba kell mozgatni.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

Oldja ki a reteszt (C), és elforgatva nyissa ki a burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat
C—Zárszerkezet
D—Burkolat



H105442 —UN—18MAY12

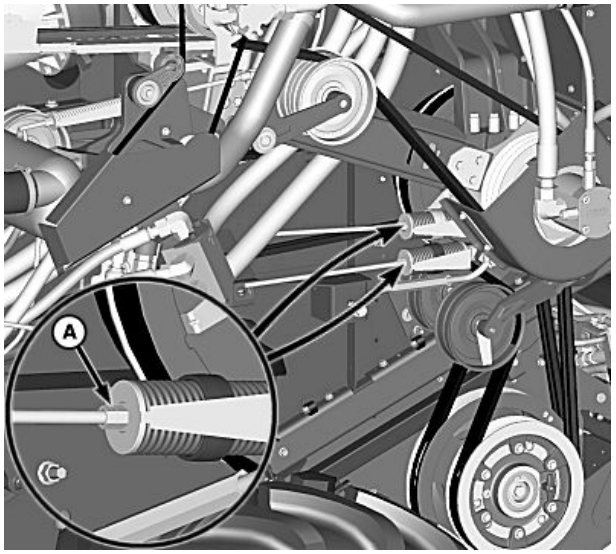
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-1/10

MEGJEGYZÉS: Meglazítás előtt jelölje meg a feszítőanyák helyét, hogy megkönnyítse az összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy felengedje a szíjfeszítést.

A—Anyák

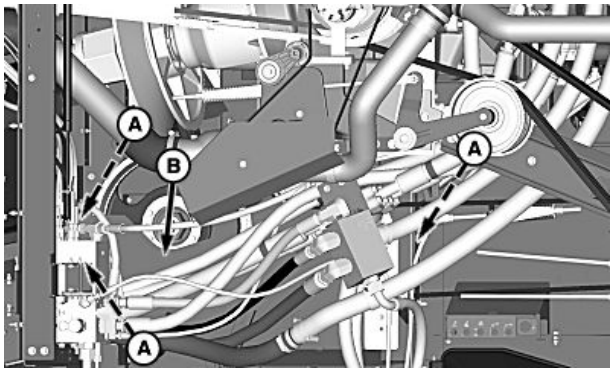


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-2/10

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolat**



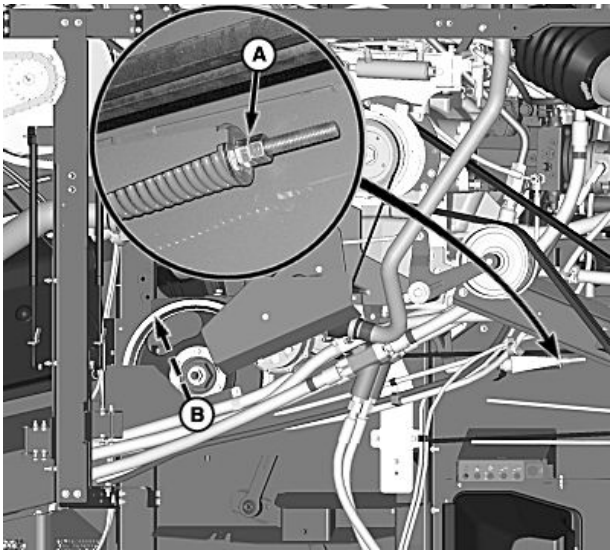
H108266 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-3/10

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja az utóverő szíj (B) feszítését.

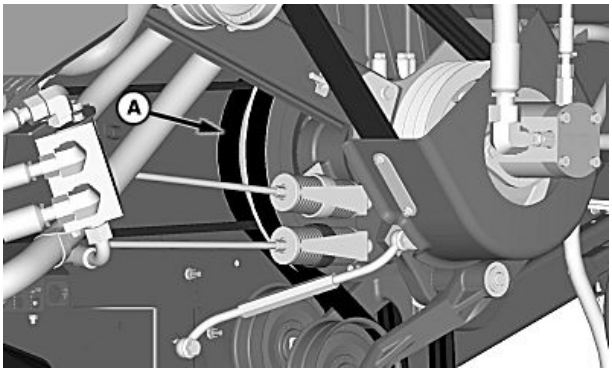
A—Anyák **B—Utóverő-szíj**



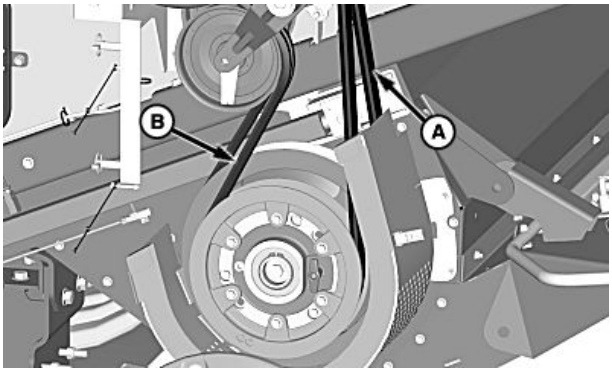
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-4/10

Belső szecskázó szíj:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó-hajtószíj **B—Külső szecskázó hajtószíj**

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) a felső szíjtárcsákról.

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (B) az alsó szíjtárcsákról.

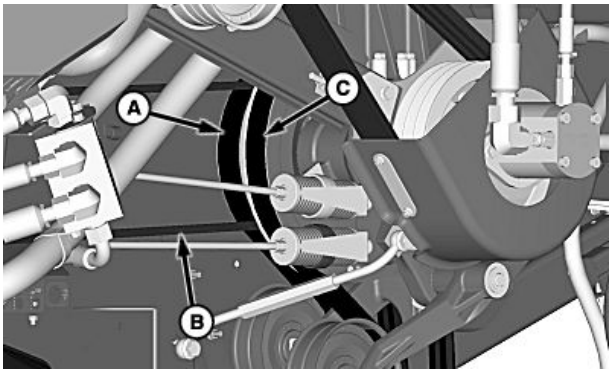
Vegye le a belső szecskázó hajtószíjat az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

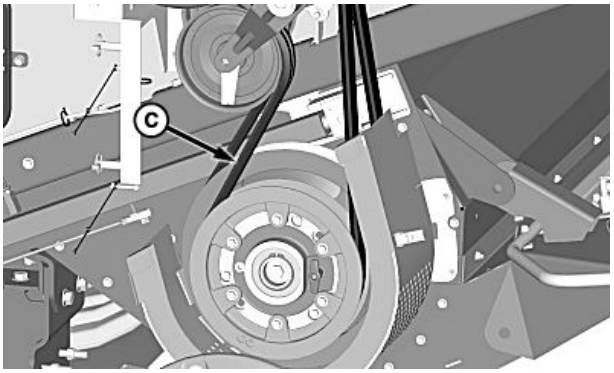
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-5/10

Külső szecskázó szíj:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Belső szecskázó-hajtószíj
B—Utóverő-szíj
C—Külső szecskázó hajtószíj

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjakat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) és az utóverő szíjat (B) a felső szíjtárcsákról.

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (C) a felső és az alsó szíjtárcsákról.

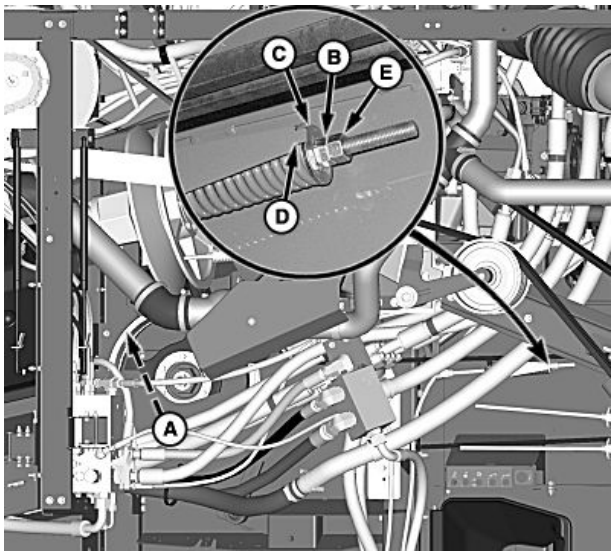
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-6/10

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát (E).

A—Utóverő-szíj
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—anya



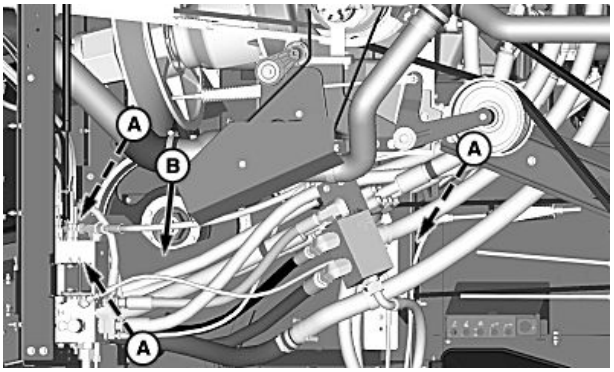
H108277 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-7/10

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok **B—Burkolat**



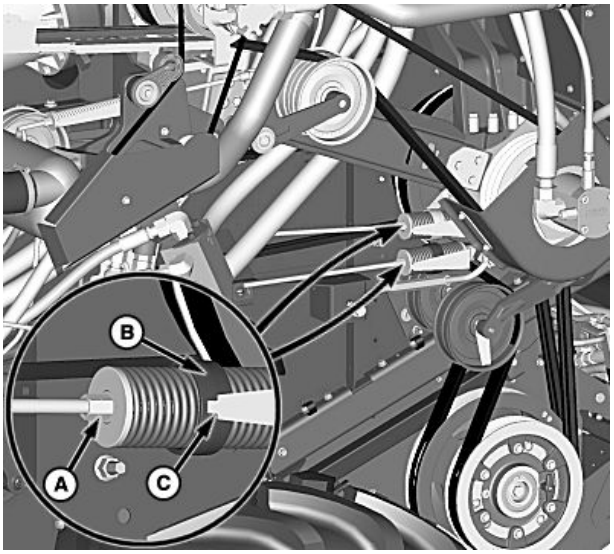
H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-8/10

Süllyessze le a szecskázót középső helyzetbe.

Húzza meg az anyákat (A), míg a rugóvezető (B) a mutató végével szintbe nem kerül (C), ahogyan az ábrán látható.

A—Anyák **C—Mérőeszköz**
B—Rugóvezető



H108278 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

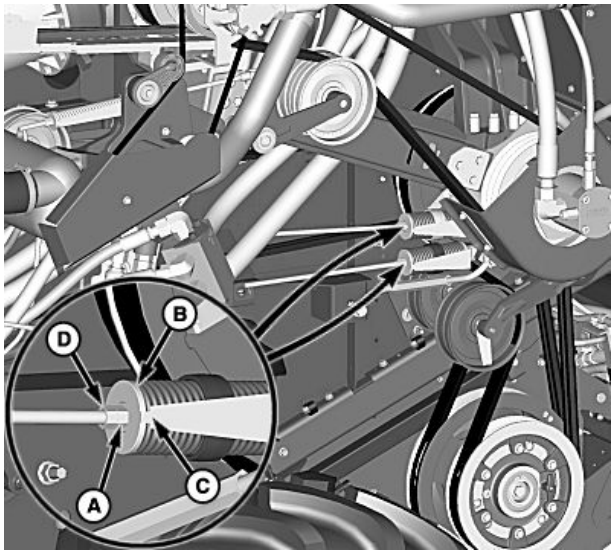
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-9/10

Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét (B) a méret sablon vége (C) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg az önzáró anyát (D).

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

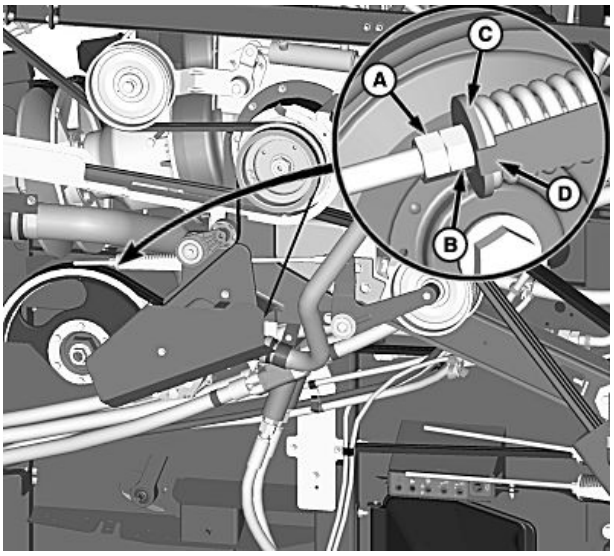
A—anya
B—Alátét
C—Mérőeszköz
D—Rögzítőanya



H108279 —UN—18JUN13

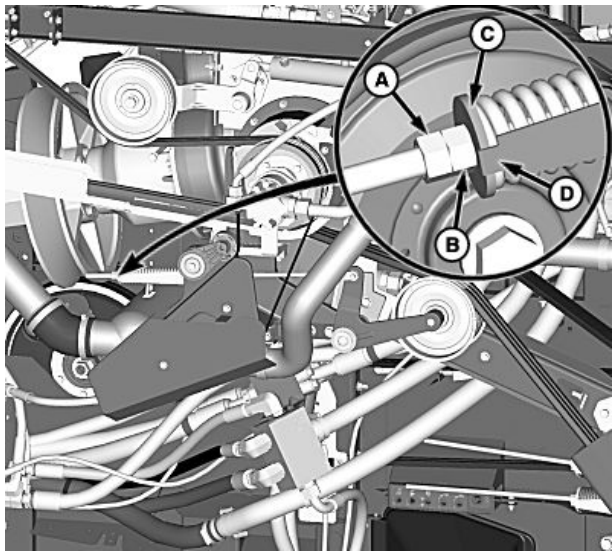
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-10/10

Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás



H108280 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A szalmaszecskázó előtéttengelyének szíja a bal oldalon, a szecskázó fölött található.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

OUO6075,0001539 -35-19JUN13-1/1

Szecskázó előtéttengely szíj—csere (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

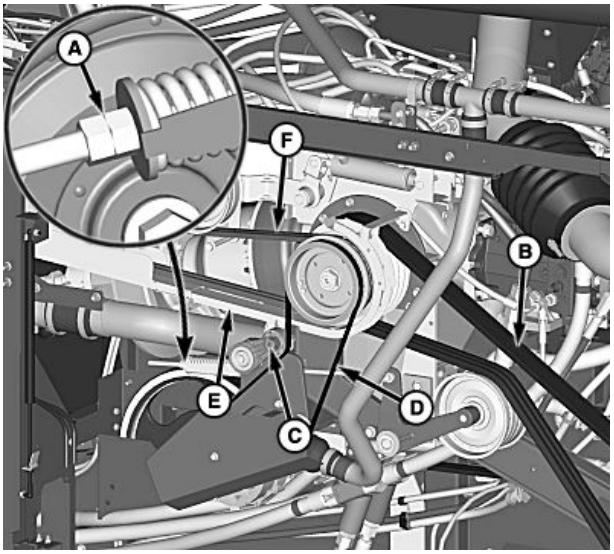
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő-szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -35-19JUN13-1/5

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

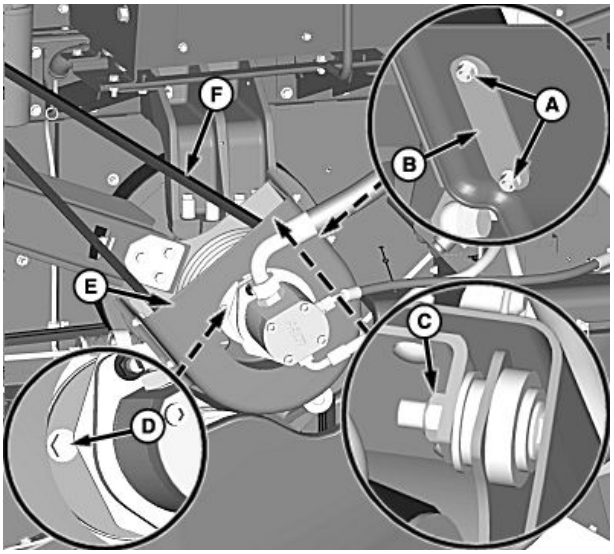
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153A -35-19JUN13-2/5

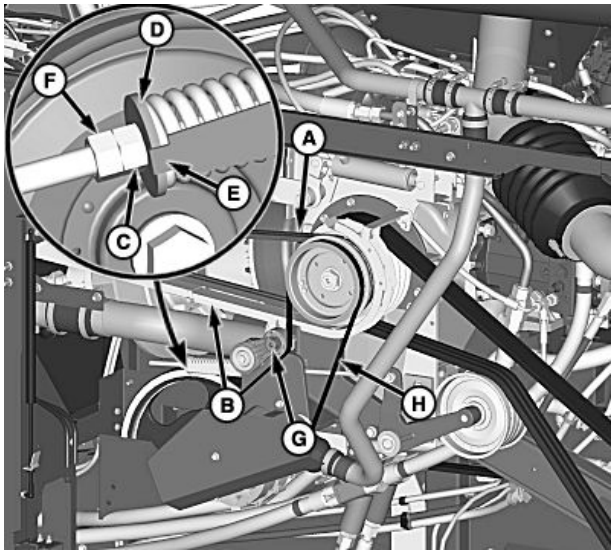
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -35-19JUN13-3/5

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

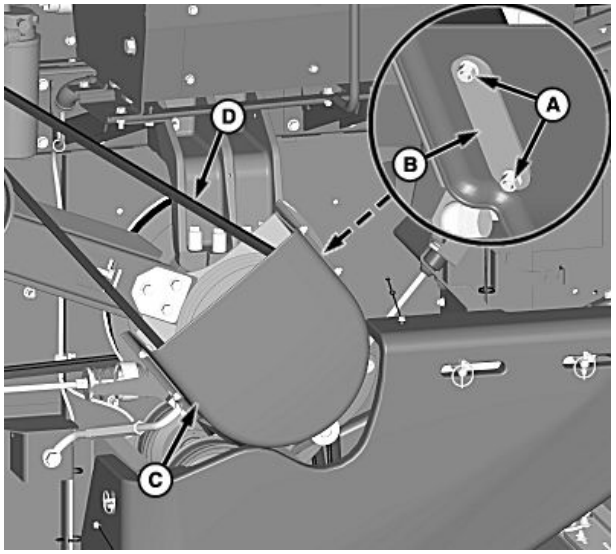
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153A -35-19JUN13-4/5

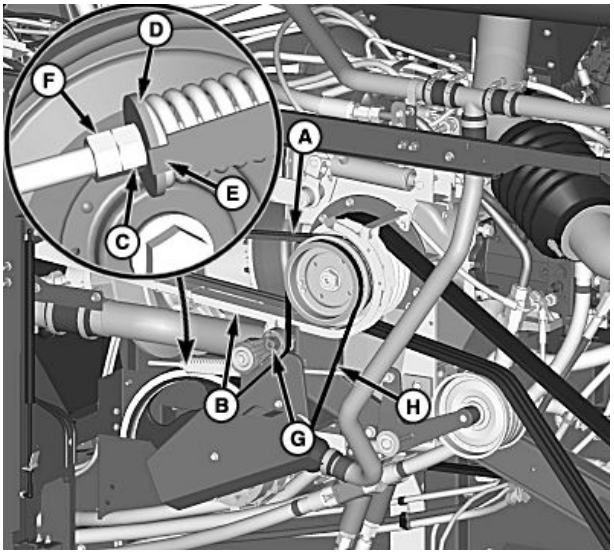
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,000153A -35-19JUN13-5/5

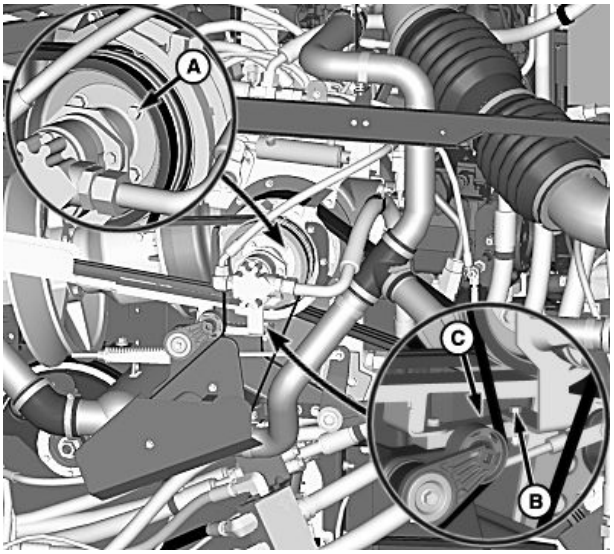
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) és a kötőelemeket (B) a tömítőszalagról (C).

Vegye el a szivattyú egységet és a tartót az útból.

A—Csavarok (4 darab)
B—Csavarok
C—Tömítőszalag



H108283 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-1/8

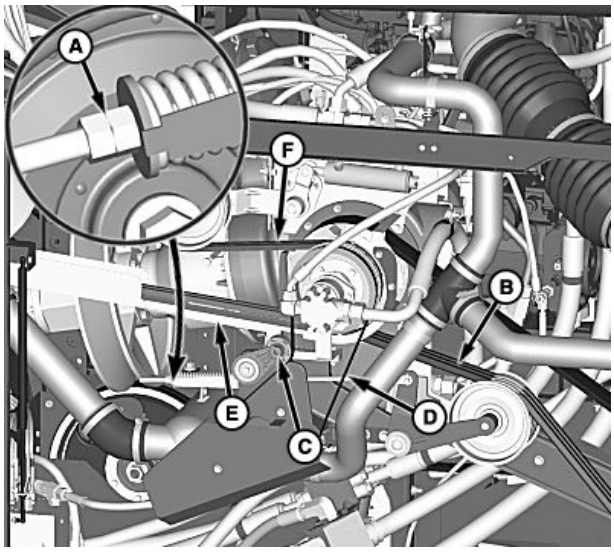
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő-szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-2/8

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

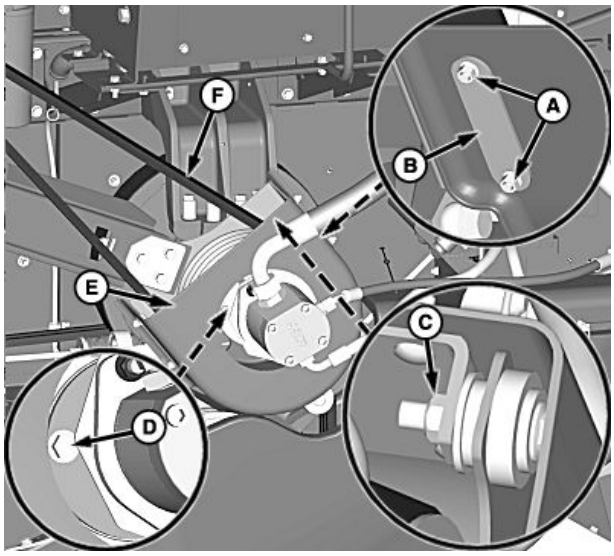
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-3/8

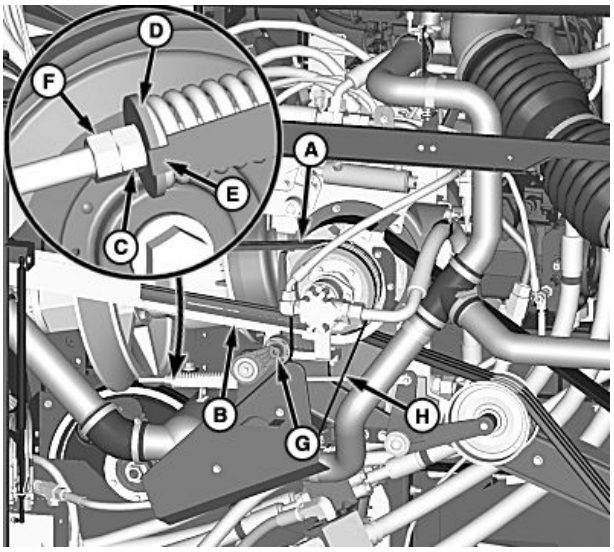
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153B -35-19JUN13-4/8

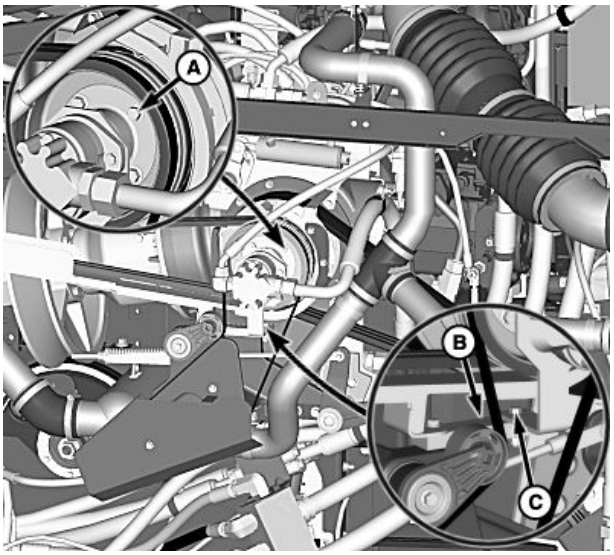
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Csavarok



H108288 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-5/8

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

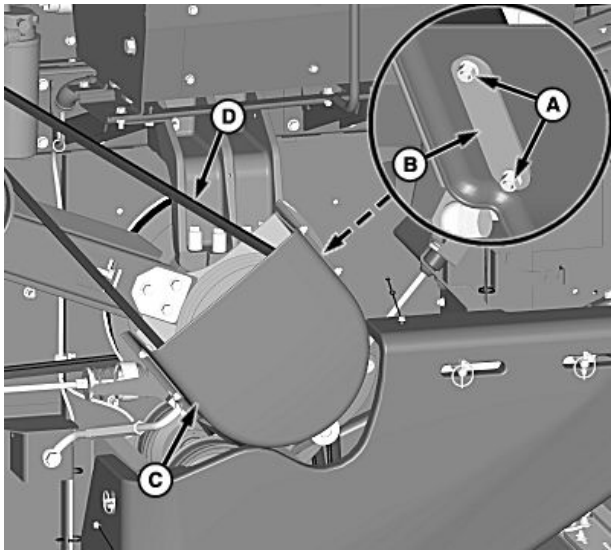
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153B -35-19JUN13-6/8

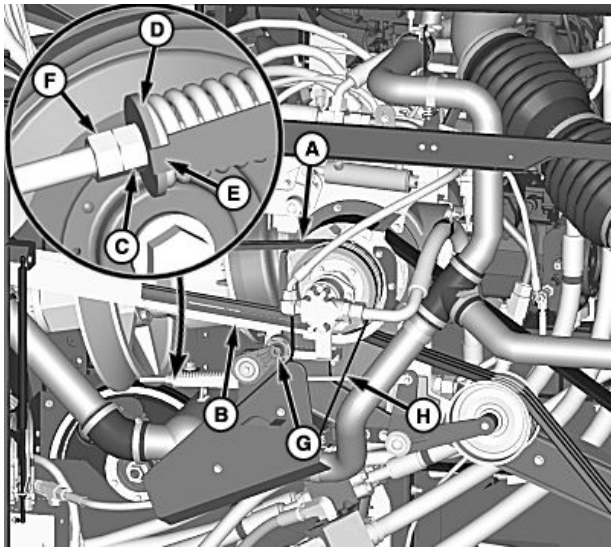
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő-szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő-szíj (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153B -35-19JUN13-7/8

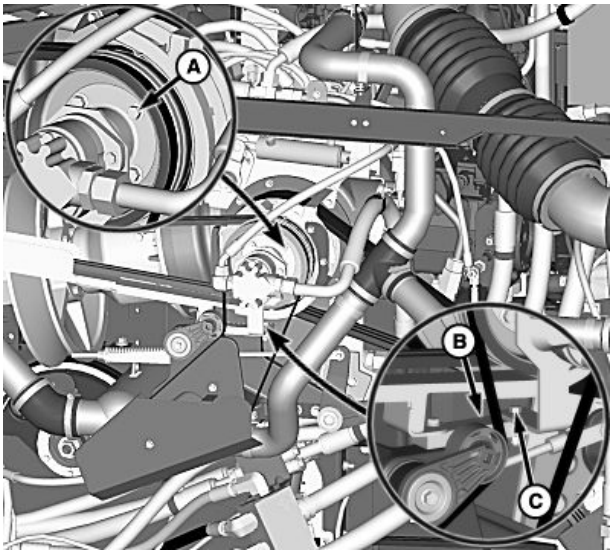
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

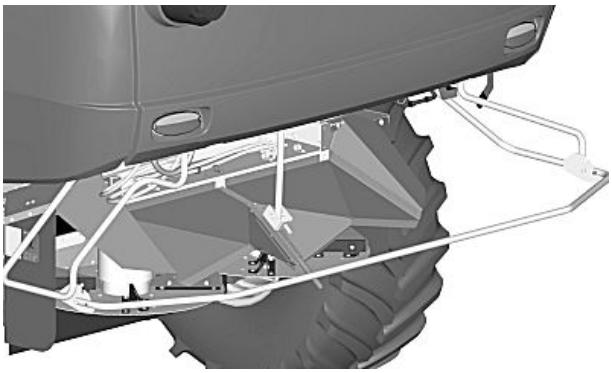
A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Csavarok



H108288 —UN—18JUN13

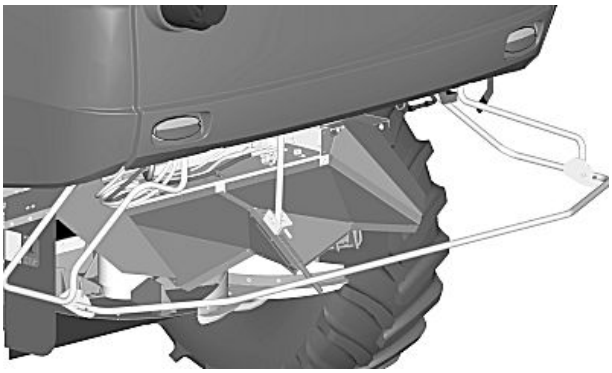
OUO6075,000153B -35-19JUN13-8/8

Terítő (általános információ)



H98186 —UN—23SEP10

Egysebességes terítő



H98187 —UN—23SEP10

Kétsebességes terítő

VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

MEGJEGYZÉS: A terítő fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B75 -35-21MAR11-1/1

Terítő rendsodró helyzete

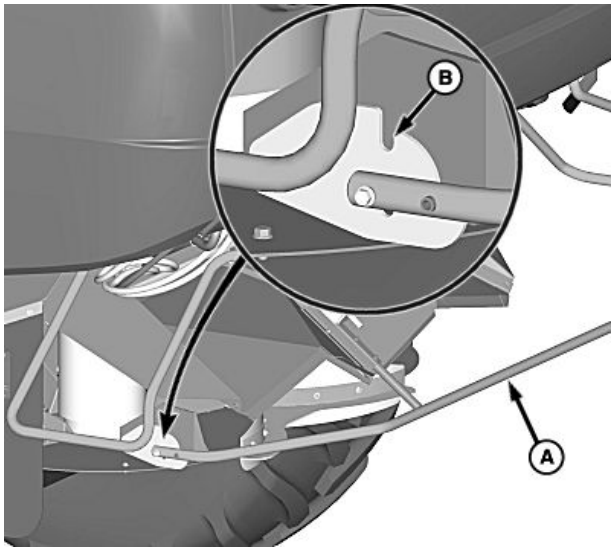
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. Mielőtt bármilyen szervizt, karbantartást végezne a felemelt terítőn, illessze be teljesen a reteszelő csapokat a helyére.

FONTOS: A terítő burkolatának üzem közben mindig "lefelé" helyzetben kell lennie, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A terítő elforgatható felfelé, így az anyag rendsodró mintázatba üríthető.

Emelje fel a terítő burkolatot (A), amíg egy vonalba nem kerül a horonnyal (B), a terítőhöz való hozzáféréskor vagy rendsodró helyzetbe történő felemelésekor.

A—Terítő burkolat **B—Horony**



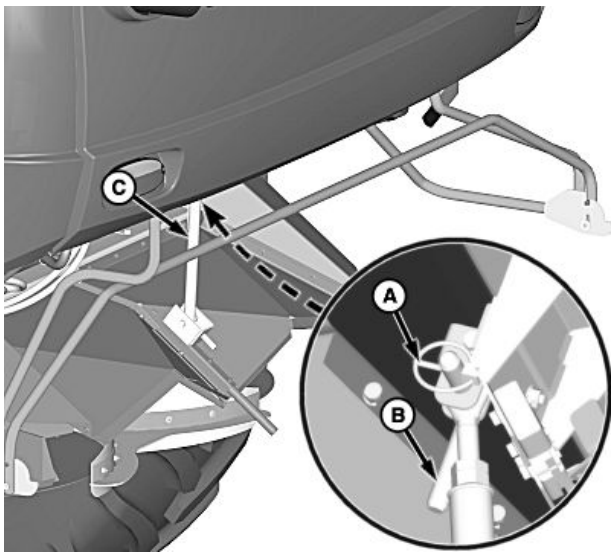
H98188 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (A), és süllyessze le a tartócsövet (C).

MEGJEGYZÉS: Helyezze vissza a csapot tárolási helyzetbe, és rögzítse a biztosító csappal.

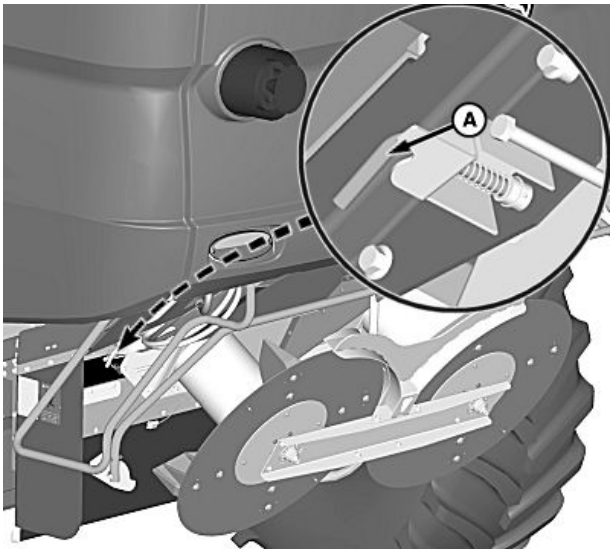
A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső



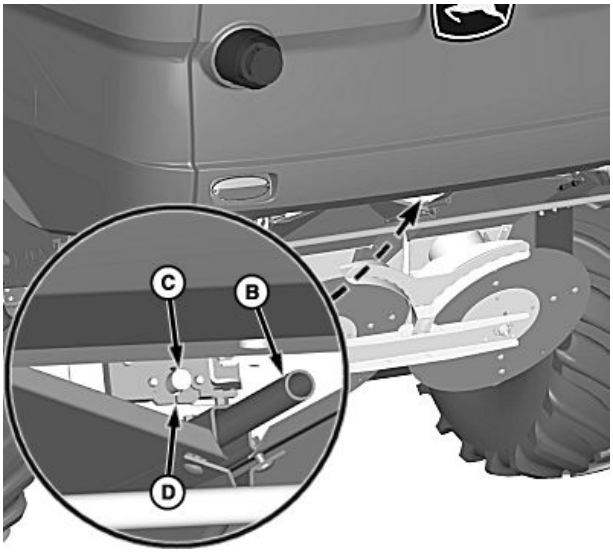
H98189 —UN—23SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-2/3



H98190 —UN—23SEP10



H98191 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű

B—Kar
C—Csatlakozótű

D—Zárszerkezet

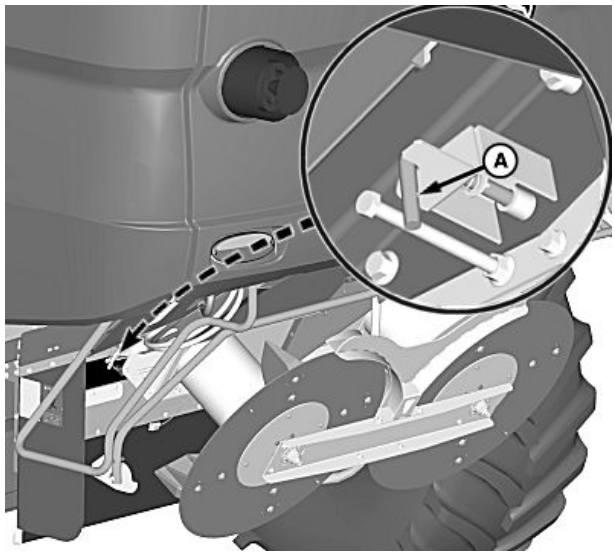
Húzza ki a csapot (A) a terítő teljes felemeléséhez.

Emelje fel a terítőt a karral (B), amíg az érintkező (C) teljesen be nem kapcsolódik a záregységbe (D).

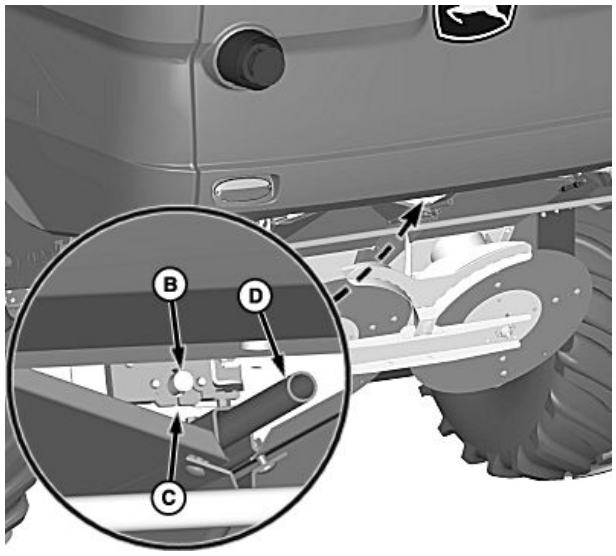
MEGJEGYZÉS: Állítsa nullára a terítő fordulatszámát, lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

OUO6075,00009D3 -35-23SEP10-3/3

Terítő lesüllyesztése



H98192 —UN—23SEP10



H98193 —UN—23SEP10

A—Csatlakozótű **B—Csatlakozótű** **C—Zárszerkezet** **D—Kar**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Forgassa el, és helyezze a csapot (A) a tartóra a terítő kioldásához.

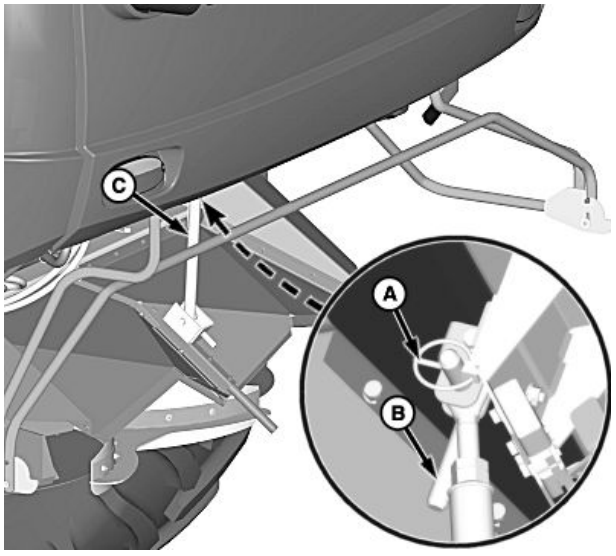
Oldja ki a csapot (B) a záregységről (C), és süllyessze le a terítőt a karral (D).

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-1/2

Emelje fel a tartócsövet (C), amíg egy vonalba nem kerül a furattal, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal (A).

MEGJEGYZÉS: Növelje a terítő fordulatszámát a kívánt terítési szélesség eléréséig, további információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

A—Biztosító szeg
B—Csatlakozótű
C—Tartócső



H98189 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D4 -35-08OCT10-2/2

Terítő tárcsák (egysebességes) cseréje

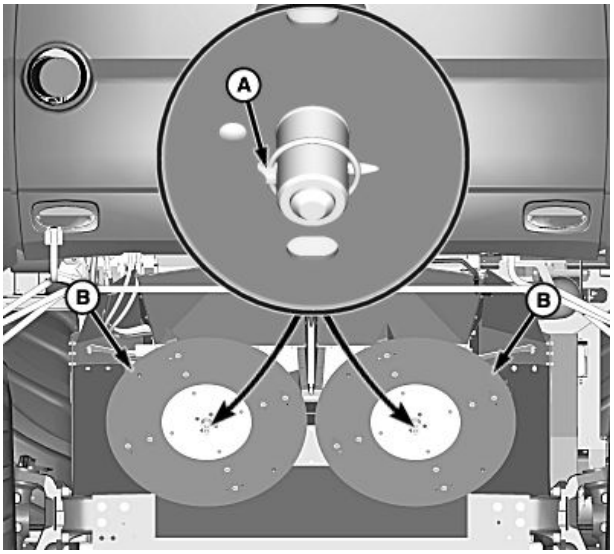
VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapokat (A), és a tárcsaegységeket (B).

A—Biztosító szeg **B—Tárcsaegységek**



H98194 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-1/2

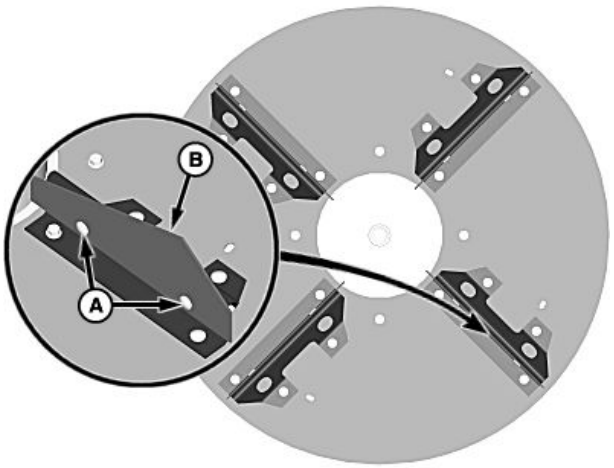
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tárcsalapot (B).

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket.

A—Csavarok **B—Tárcsalap**



H98197 —UN—23SEP10

OUO6075,00009D5 -35-23SEP10-2/2

Terítő tárcsák (kétsebességes) cseréje

VIGYÁZAT: A tárcsaegységek tömege kb. 25 kg (55 lb).

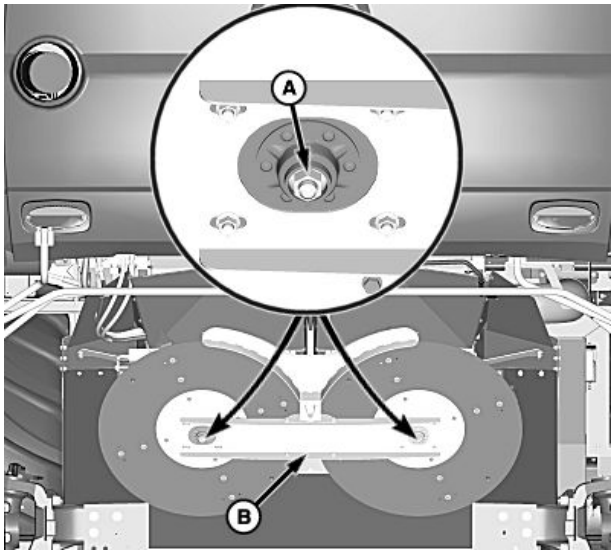
FONTOS: A tárcsaegységek balos és jobbos kivitelűek. Mielőtt eltávolítaná a tárcsaegységeket, jelölje meg a helyüket.

MEGJEGYZÉS: A tárcsaegységek eltávolíthatók szerviz céljából, vagy ha nagyobb helyet kell biztosítani a terítő alatt.

Távolítsa el az anyákat (A) és a tartó burkolatot (B).

A—Anya

B—Tartó burkolat



H98195 —UN—08OCT10

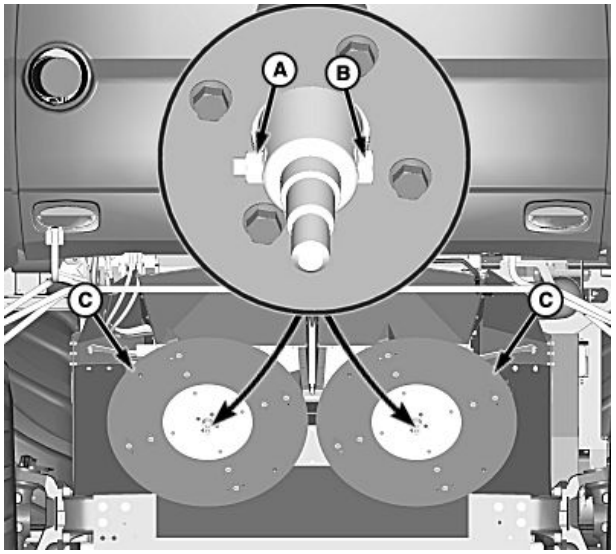
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-1/3

Vegye ki az anyákat (A) és a csavarokat (B) a tárcsaegységekből (C).

A—Anya

B—Fejescsavar

C—Tárcsaegységek



H98196 —UN—23SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-2/3

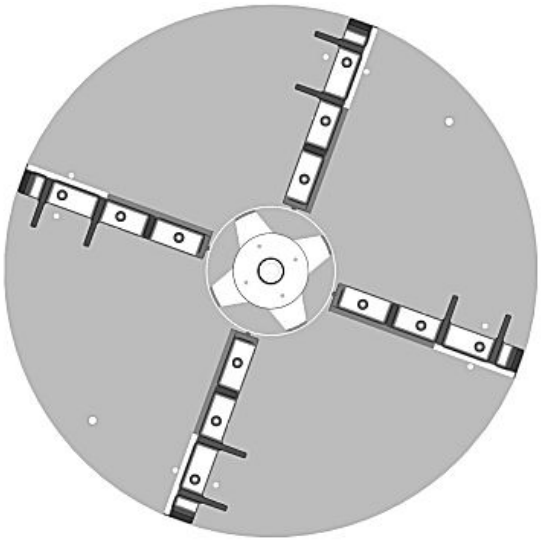
FONTOS: Kopott vagy sérült tárcsalapok cseréjekor a tárcsa forgási egyensúlyának megőrzése érdekében egyszerre cserélje az egymással szemben lévő lapátokat.

Az optimális anyagterítés fenntartása érdekében a tárcsalapok váltakozó lyukmintákhoz igazodnak. Ügyeljen arra, hogy az új lapátok az előzőleg eltávolított tárcsalapoknak megfelelő lyukakba igazodjanak.

Tegye be az új tárcsalapokat, és húzza meg őket előírás szerint.

Specifikáció

Tárcsalap—Meghúzási nyomaték	22 Nm (16 lb-ft)



H98198 —UN—23SEP10

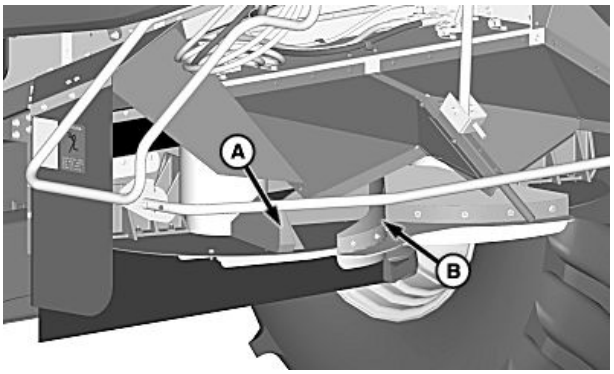
OUO6075,00009D6 -35-23SEP10-3/3

Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció)

⚠ VIGYÁZAT: A járó terítő mögött senki ne tartózkodjon. A terítő beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: 9,1 m-nél (30 ft) kisebb vágóasztallal vagy 12 sornál kisebb kukorica adapterrel történő betakarításnál az optimális anyageloszlás érdekében ajánlott eltávolítani a burkolatokat.

Nagyobb vágóasztal esetén a pelyvaterítő tárcsalap (A), és a burkolatok (B) felhelyezésével növelhető a terítési szélesség, és jobb anyageloszlás érhető el. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.



H98199 —UN—23SEP10

A—Lapátok **B—Burkolatok**

OUO6075,00009D9 -35-28MAR11-1/1

Szecskázó (általános tájékoztatás)

VIGYÁZAT: A járó szecskázó mögött senki ne tartózkodjon. A szecskázó beállítása előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A szecskázó fogai a normál használat során élesre kopnak.

Az extrafinom szecskázó a cséplőszerkezetből kiürülő szalmát aprítja fel, amikor zárva van a sebességállító ajtó. A sebességállító ajtó helyzetének állításáról lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.

A sebességállító ajtó beállítható úgy is, hogy a cséplőszerkezetből kiürülő szalma nyitott ajtónál a gép mögötti rendsodróba kerüljön.

A speciális PowerCast vagy a prémium lapátos hátfallal a rostaszekrényből érkező pelyva nyitott sebességállító ajtónál szétoszlatható a vágóasztal szélességében.

Nagy szecskázó fordulat:

- Búza

Kis szecskázó fordulat:

- Kukorica

A szecskázó nagy vagy kis fordulatra váltásáról a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása c. részében olvashat részletesebben.

Indításkor a késcsoport legyen teljesen kikapcsolt helyzetben. A jobb vágásminőség érdekében állítsa az állókés-csoportot teljesen bekapcsolt helyzetbe, lásd a fejezet későbbi, Szecskázó állókés-csoport beállítása c. részét.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

A terítő fülkéből történő beállítására szolgáló kapcsolókkal kapcsolatos további részletekről a CommandTouch kartámla konzol című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000CA5 -35-15JUN11-1/1

Rendbe sorolás (általános információ)

- A szalma rendbe sorolásához és a pelyva terítéséhez nyissa ki a sebességállító ajtót. További információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Maradványkezelés c. részt.
- A szalma és a pelyva rendbe sorolásával kapcsolatban lásd a Rendbe sorolás (általános információ) részt a Deluxe maradvány című fejezetben.
- Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen. Lásd, a fejezet későbbi, Szalmaszecskázó beállító kapcsoló című részét.
- Állítsa a szalmaszecskázó meghajtását semleges helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó hajtás fordulatának módosítása című részét.
- Alacsony szalmamennyiségű termény betakarítása esetén engedje le a csutka terelőlapot a kukoricának megfelelő helyzetbe. Lásd a fejezet későbbi, Terményterelő című részét.
- Ha továbbfejlesztett PowerCast hátsó terelőlemezzel van felszerelve, állítsa a tárcsasebességet nulla értékre. További információért lásd a Terítő fordulatszám állító kapcsoló c. részt a CommandTouch kartámasz c. fejezetben.

OUO6075,0000CBA -35-28JUN11-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

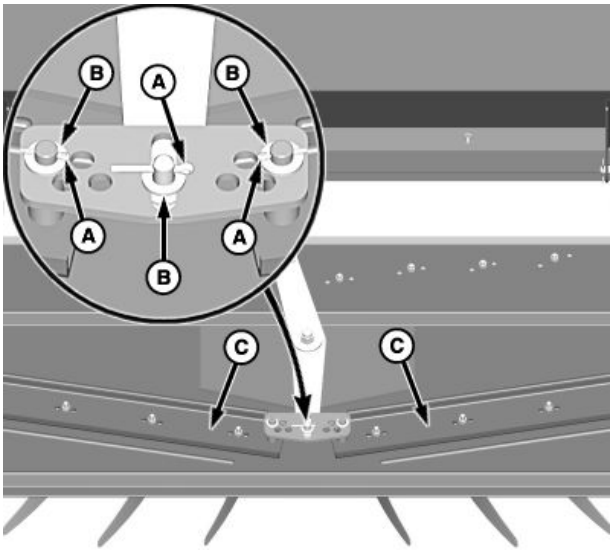
Távolítsa el, és őrizze meg a sasszegeket (A) és alátéteket (B).

Igazítsa a csúszó megvezetéseket (C) a kívánt furatokhoz az állítólapon.

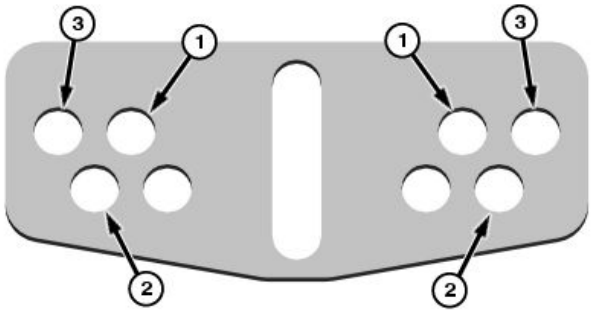
- 1. furat: 6,7 m (22 ft.) vágóasztal-helyzet
- 2. furat: 7,6 m (25 ft.) vágóasztal-helyzet
- 3. furat: 9,1 m (30 ft.) vágóasztal-helyzet

Szerelje vissza az előzőleg eltávolított alátéteket és sasszegeket.

A—Sasszegek
B—Alátétek
C—Csúszó megvezetések



H98656 —UN—19OCT10



H98657 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A28 -35-19OCT10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapát (elektromos motorral felszerelt) állítása

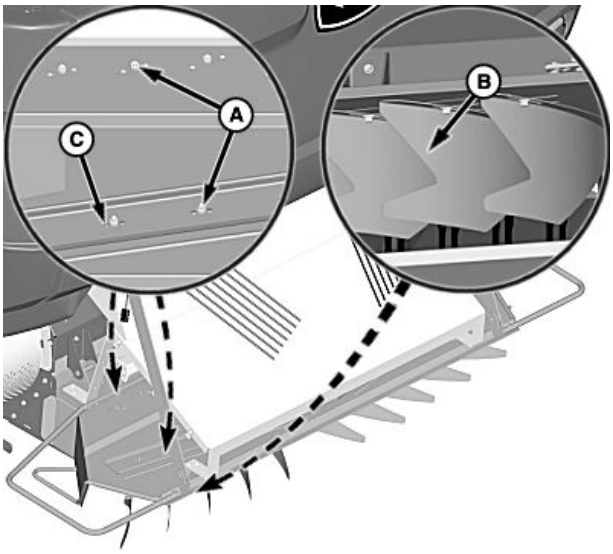
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szalmaszecskázó terelőlapátok beállítása módosítható, amennyiben a gyári beállításokkal nem érhető el megfelelő terítési szélesség vagy eloszlás.

A szalmaszecskázó terelőlapátok gyárilag 9,1 m (30 ft.) méretű platformokra vannak beállítva.

Lazítsa meg az anyákat (A), és szükség szerint állítsa a szalmaszecskázó terelőlapátot (B) másik lyukakba (C), a szalmaterítési szélesség szabályozásához. Lásd a fejezet későbbi, Szecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai c. részét.

Húzza meg az anyákat, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi szalmaszecskázó terelőlapáttal.

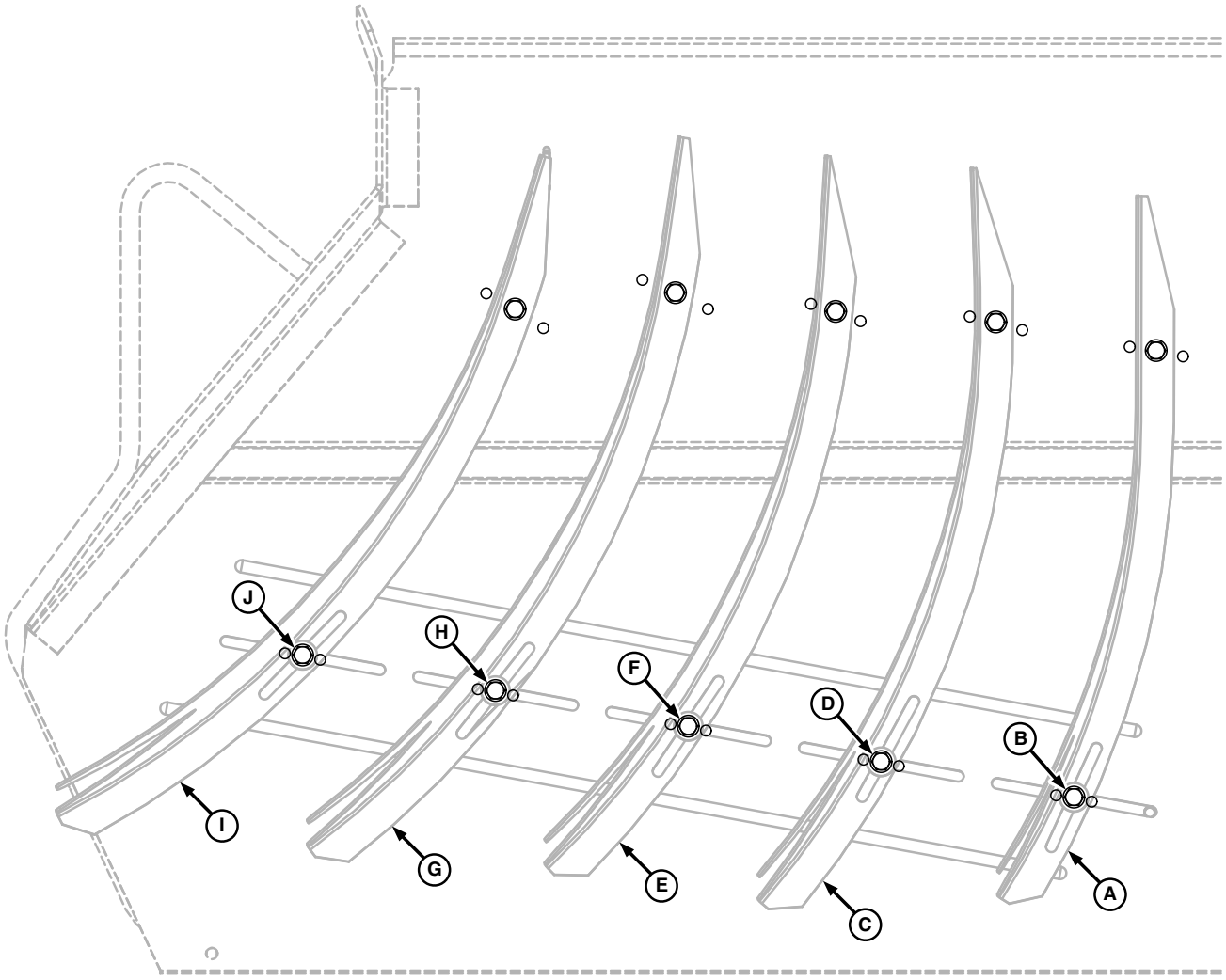


H98365 —UN—30SEP10

A—Anyák
B—Szecskázó terelőlapát
C—Nyílások

OUO6075,00009EA -35-30SEP10-1/1

Szalmaszecskázó terelőlapátok (elektronikusan állítható) gyári beállításai



A szalmaszecskázó beállításai 9,1 m (30 ft.) méretű platformokhoz (a szecskázó alól nézve)

A—1. terelőlapát
B—Középső furat
C—2. terelőlapát
D—Középső furat
E—3. terelőlapát
F—Középső furat
G—4. terelőlapát
H—Középső furat
I— 5. terelőlapát
J— Középső furat

MEGJEGYZÉS: Lyukak helye a szecskázó közepétől kifelé a szalmaszecskázó terelőlapátok beállításakor.

Ha 7,6 m (25 ft.) terítési szélesség mintát kíván elérni, akkor a John Deere márkakereskedésben érdeklődjön az opcionális csomagról.

OUO6075,00009EB -35-30SEP10-1/1

Terményterelő lapátok állítása

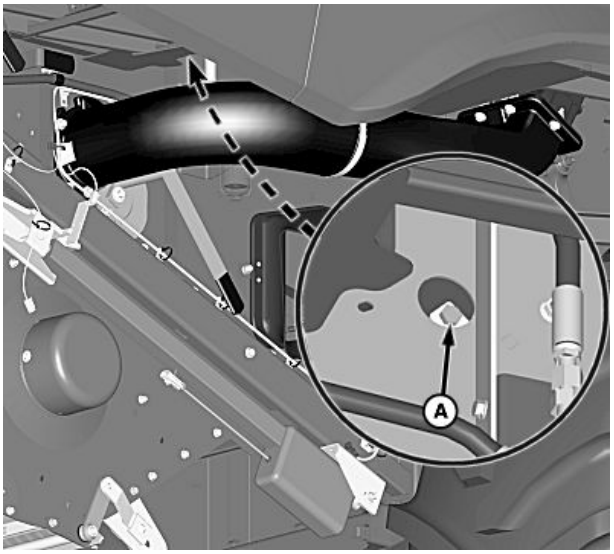
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A csavar (A) elforgatásával beállítható a visszajelző (B), és elmozdíthatók a terményterelő lapátok.

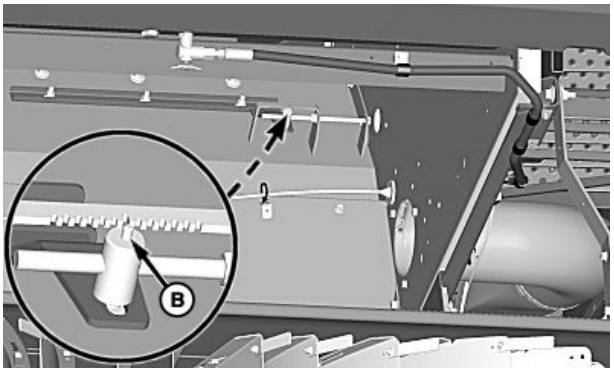
- Balra forgatással (C) a lapátok a gép bal oldala felé mozognak.
- Jobbra forgatással (C) a lapátok a gép jobb oldala felé mozognak.

MEGJEGYZÉS: Állítsa be a lapátokat úgy, hogy a növény egyenletesen oszoljon szét a váz teljes szélességében.

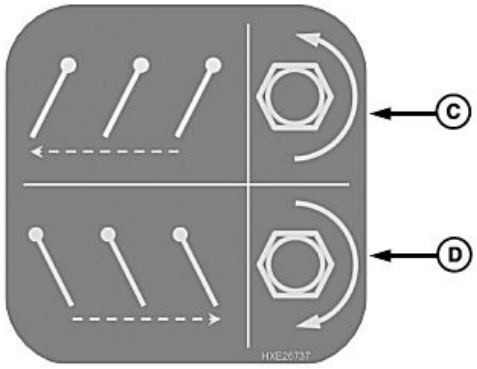
A—Fejescsavar
B—Jelzés
C—Óramutató járásával ellentétes
D—Óramutató járásának megfelelő



H98165 —UN—21SEP10



H98166 —UN—21SEP10



H98708 —UN—19OCT10

OUO6075,00009CD -35-17NOV10-1/1

Terményterelő

FONTOS: A személyi sérülés vagy a gép károsodásának megelőzése érdekében ne mozgassa a terményterelő karját, miközben jár a gép.

Apró mag helyzet (C):

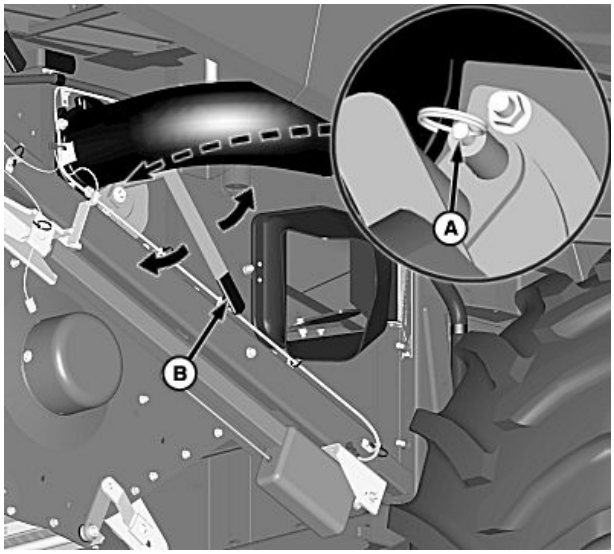
Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “FELSŐ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A rostarendszer tisztításakor a terményterelő kart “FELSŐ” helyzetbe kell állítani.

Nagy mag helyzet (D):

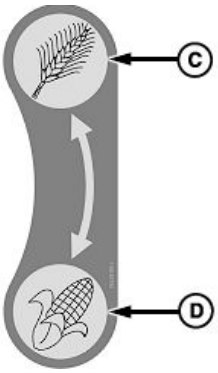
MEGJEGYZÉS: Kukorica vagy napraforgó betakarításakor a terményterelő karnak “ALSÓ” helyzetben kell lennie.

Húzza ki a rögzítő csapot (A), és mozgassa “ALSÓ” helyzetbe a terményterelő kart (B). A terményterelő megvédi a rostaszekrényt a károsodástól azáltal, hogy megakadályozza az anyag előre történő kiszórását.

A—Kioldó csap
B—Terményterelő kar
C—Apró mag helyzet
D—Nagy mag helyzet



H98135 —UN—20SEP10



H99171 —UN—23NOV10

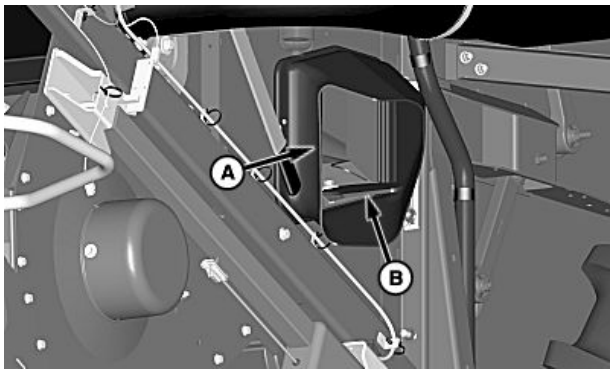
OUO6075,00009BC -35-23NOV10-1/1

Levegőjáratok

A szecskázó két oldalán elhelyezkedő levegőjárat (A) lehetővé teszi a rostaszekrény jobb szellőztetését, különösen alacsony fordulaton. Ezáltal a betakarítás körülményeitől függően javulhat a magtartály minősége, és csökkenhet a ferdefelhordóba kerülő por mennyisége.

A levegőjáratban lévő agitátor (B) megakadályozza a termény felgyülemlését, és a levegőjárat eltömődését.

A—Levegőjárat
B—Levegőjárat agitátor



H98136 —UN—20SEP10

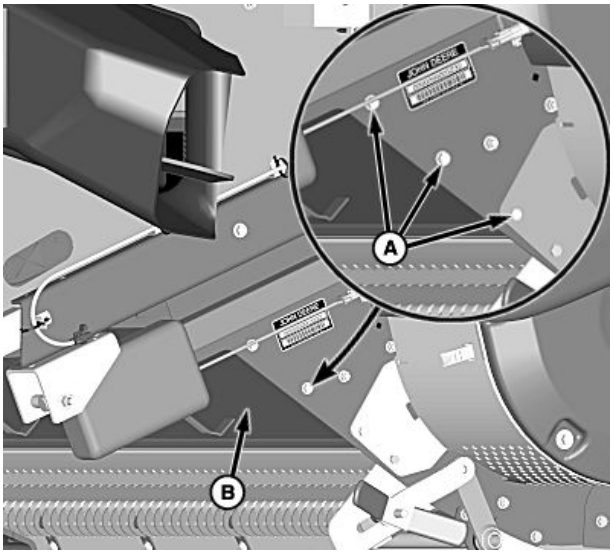
OUO6075,00009BD -35-28SEP10-1/1

Szecskázó szerviznyílás

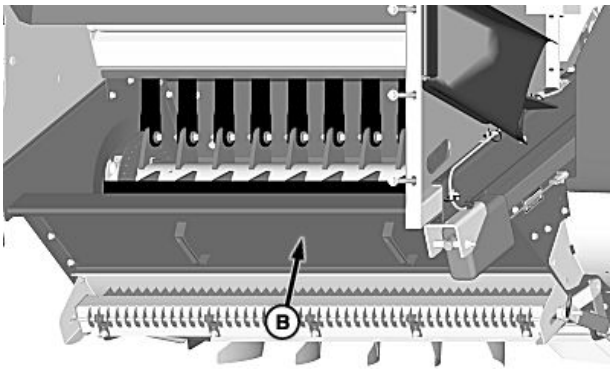
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) a szecskázó mindkét oldalából, hogy el tudja távolítani a szervizajtót (B).

A—Csavarok **B—Szerviznyílás**



H98689 —UN—19OCT10



H98690 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A30 -35-20OCT10-1/1

Terménytovábbító dob padlózat (ha van) eltávolítása

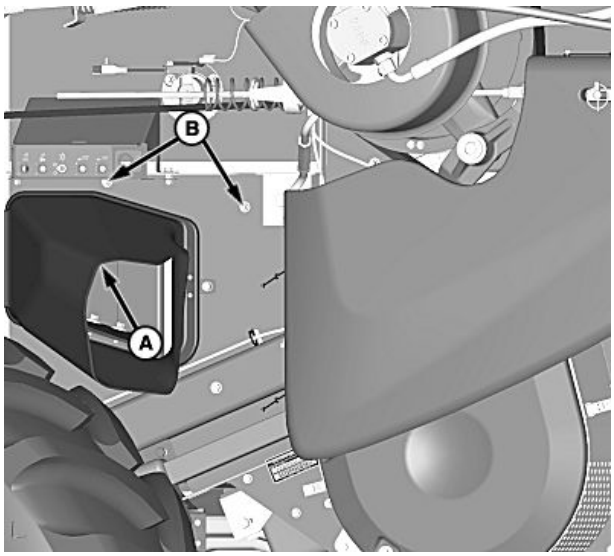
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Kukorica/nagy mag esetén ajánlott a terménytovábbító dob padlózatát behelyezni, apró mag esetén pedig eltávolítani.

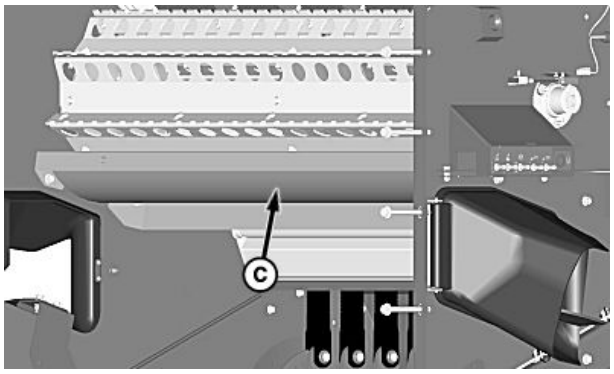
Nyissa ki a szecskázó mindkét oldalán a levegőjáratot (A).

Távolítsa el a csavarokat (B), amelyek a szecskázó két oldalán, a levegőjáratok felett találhatók, és távolítsa el a terménytovábbító dob padlózatát (C).

A—Levegőjáratok
B—Csavarok (2 db)
C—Terménytovábbító dob padlózat



H98720 —UN—20OCT10



H98721 —UN—20OCT10

OUO6075,0000A34 -35-18NOV10-1/1

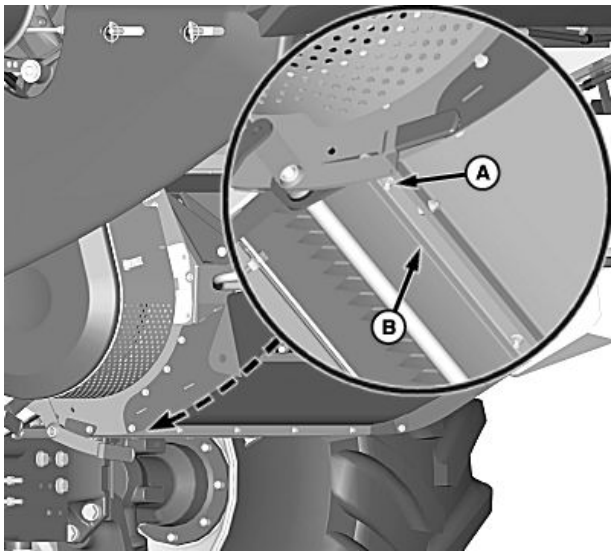
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális)

FONTOS: Kukorica betakarításakor a vezérlőrudat el kell távolítani, és tárolási helyzetbe kell helyezni. Ha elmulasztja a vezérlőrúd eltávolítását, az a törekrosta elem károsodásához vezethet.

Durva szalma esetén a vezérlőegység javítja a vágásminőséget, a szétoszlatást és a terítési szélességet. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a vezérlőrudat (B) a szecskázó aljából.

A—Csavarok
B—Vezérlőrúd



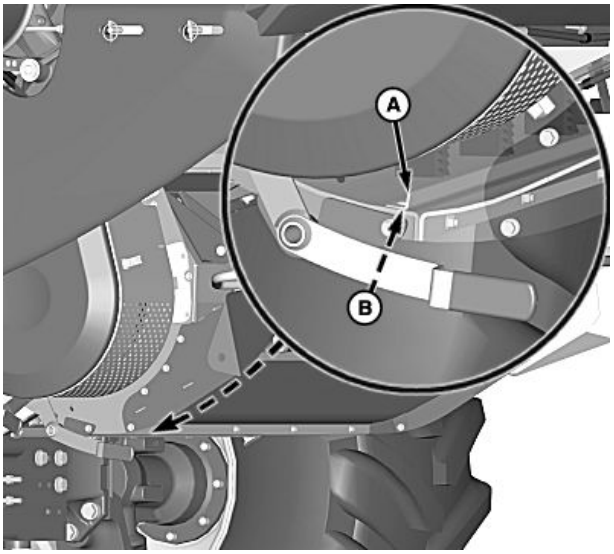
H98138 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-1/2

Emelje fel teljesen a szecskázót (A), szerelje fel a vezérlőrudat a szecskázó belsejébe, ahogyan az ábrán látható, és rögzítse a rögzítővel (B).

A—Vezérlőrúd **B—Csavarok**



H98139 —UN—21SEP10

OUO6075,00009BF -35-21SEP10-2/2

Szecskázó állókés állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.

MEGJEGYZÉS: A szecskázó járatható kikapcsolt késekkel, de ezzel csökken a vágásminőség.

Köztes helyzet használatával optimalizálható az energiafogyasztás, és kielégítő vágási hossz érhető el.

A kések tetszőleges helyzetbe állíthatók. A kések helyzete meghatározza az anyag vágási hosszúságát.

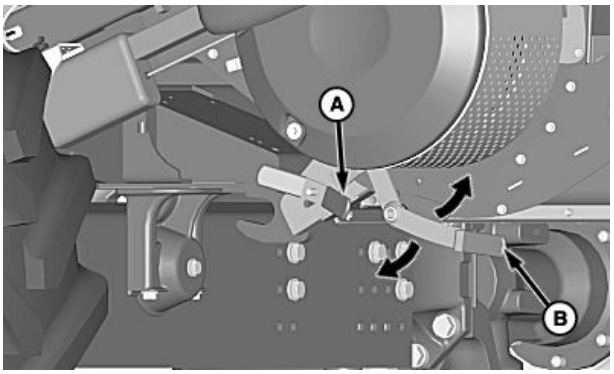
Állókés bekapcsolt helyzete:

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa lefelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás tetejét.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

Állókés kikapcsolt helyzete:



H98137 —UN—20SEP10

Állókés bekapcsolt helyzete

A—Szárnyas anya **B—Kar**

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart (B), amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C1 -35-21SEP10-1/1

Szecskázó állókés tárcsalapok cseréje

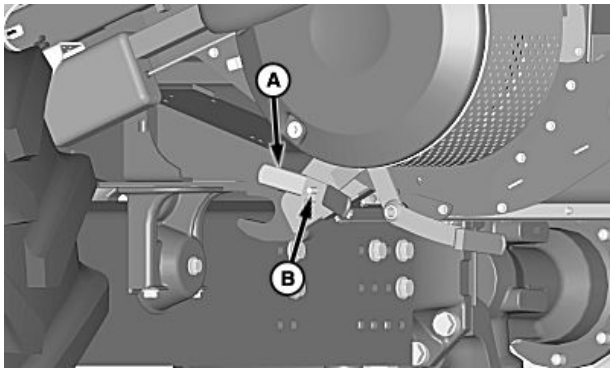
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalapok élesek.

Lazítsa meg a szecskázón a szárnyas anyát (A).

Mozgassa felfelé az állítókart, amíg az állókés el nem éri az állítónyílás alját.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt a későbbi visszaszereléshez.

Támassza meg az állókést a gép jobb oldalán kifelé nyomva távolítsa el a feszítőrudat (B).



H98140 —UN—21SEP10

A—Szárnyas anya **B—Feszítőrúd**

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-1/2

Vegye ki a csapot (A) a rögzítőrúdból (B).

Lazítsa meg a rögzítőanyákat (C) a rögzítőrudat tartó kapcsokon.

Csúsztassa el a rögzítőrudat, amíg szabaddá nem válnak a cserélendő kések.

Fordítsa meg a késeket, ha tovább kívánja használni őket, vagy cserélje ki a késeket, ha mindkét oldalon elhasználódtak.

Igazítsa a rögzítőrudat a késekhez.

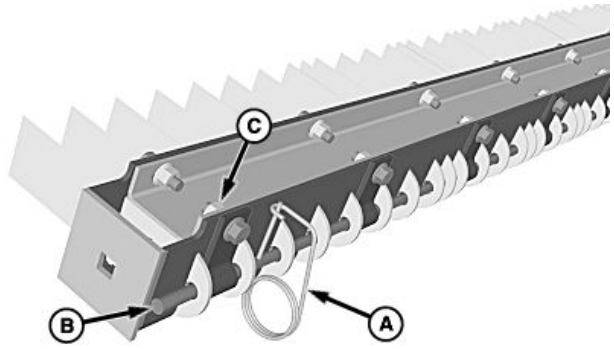
Húzza meg a rögzítőanyákat a kapcsokon, és tegye be a csapot.

MEGJEGYZÉS: Őrizze meg az állókés külső végein lévő perselyt.

Helyezze be az állókésegységet, és csúsztassa be a feszítőrudat a gép jobb oldaláról.

Helyezze be a szárnyas anyát, és állítsa az állókést a kívánt helyzetbe.

FONTOS: Kukoricához az állókést teljesen ki kell kapcsolni.



H82430 —UN—14FEB05

A—Csatlakozótű
B—Rögzítőrúd
C—Rögzítőanyák

A szárnyas anya meghúzásával rögzítse az állókést a helyén.

OUO6075,00009C0 -35-21SEP10-2/2

Középső szétválasztókés cseréje

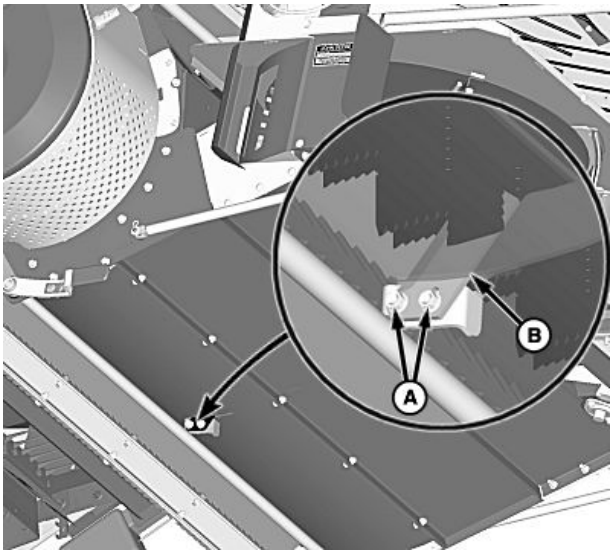
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot. A kés tárcsalap éles.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és dobja el a középső szétválasztókést (B).

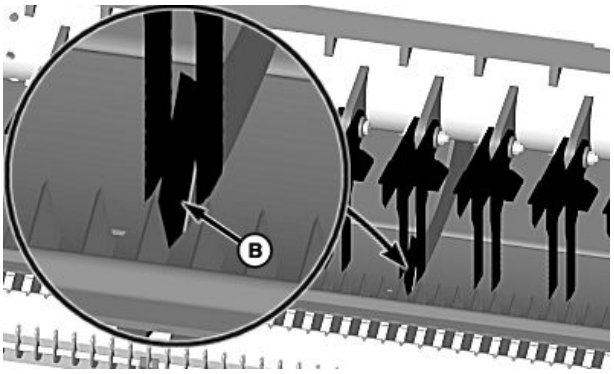
MEGJEGYZÉS: A késnek hézagmentesen kell illeszkednie a középső szétválasztóhoz.

Cserélje ki a középső szétválasztókést, és szerelje be az előzőleg eltávolított rögzítőt.

A—Csavarok **B—Középső szétválasztókés**



H98691 —UN—19OCT10



H98692 —UN—19OCT10

OUO6075,0000A31 -35-20OCT10-1/1

Extra finomságú szecskázókések—Csere és beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Az ábrán látható rotor a kés cseréjére mutat példát, mind a lapátos, mind az egyenes kések esetére. Mindig az eredeti, gyári késelrendezést alkalmazza.

Külső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

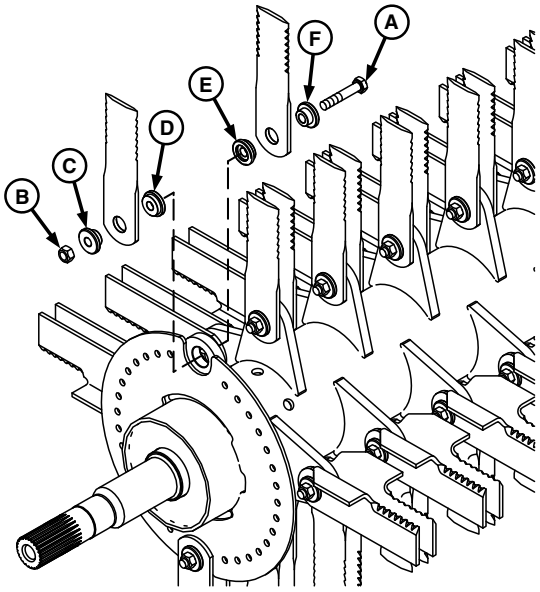
A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el a rögzítőanyát (A), a csavart (B) és perselyeket (C, D, E, F).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Szerelje be a csavart, az alátétet, a perselyt és új rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció	
Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99000 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Persely
D—Persely
E—Persely
F—Persely

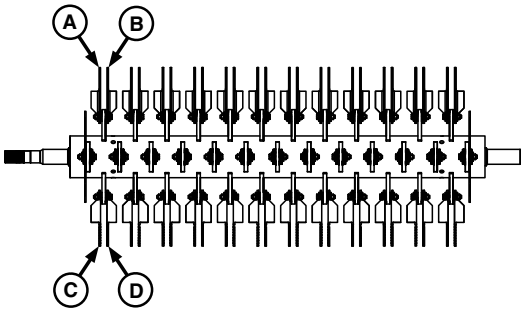
OUO6075,000153C -35-19JUN13-1/3

A kések elrendezése:

FONTOS: A szecskázó kiegyensúlyozottságát MEG KELL tartani. Cserélje ki MINDKÉT kést az adott tartón és cserélje ki MINDKÉT kést a vele szemközt (180 fokra) lévő tartón is. Ha egy kés eltörött, négy kést ki KELL cserélni, vagy az összes kést is kicserélheti egyszerre. Azért KELL így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot.

Ha az (A) kés törött el, az (A-D) késeket kell kicserélni.

FONTOS: A szecskázó beindítása előtt kézzel forgassa meg a rotort, és ellenőrizze a hézagot a forgókések és a lapátkések között.



H107308 —UN—22MAR13

A—D— Lapátkések

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153C -35-19JUN13-2/3

Belső kések:

MEGJEGYZÉS: Ha vizsgálat céljából a kések, vagy a perselyek le lettek szerelve, ügyeljen arra, hogy a késeket UGYANARRA a tartóra szerelje vissza, amelyikről leszerelte. Ezt azért kell így tennie, hogy biztosítsa a kiegyensúlyozottságot. Jó gyakorlati fogás, ha leszerelés előtt mindegyik kést megjelöli.

A kések beszerelése vagy cseréje során az új kötőelemeket mindig az eredetivel azonos irányba szerelje be.

Távolítsa el az anyát (A) és a csavart (B).

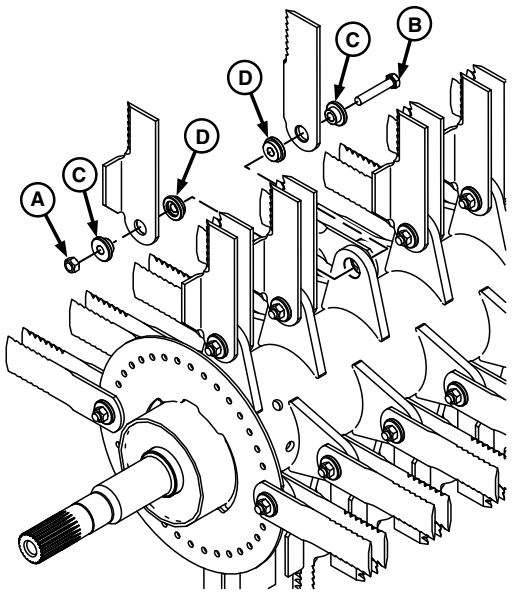
Távolítsa el, és vizsgálja meg a perselyeket (C és D).

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg, és ha kopottak cserélje ki a perselyeket, rögzítőanyákat és csavarokat.

Cserélje ki késeket és a perselyeket. Helyezze be a csavart és rögzítőanyát. Húzza meg az anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

Szecskázókés rögzítőanyák—Nyomaték	60 Nm (44 lb.-ft.)



H99002 —UN—12NOV10

A—Rögzítőanya
B—Csavar
C—Perselyek
D—Perselyek

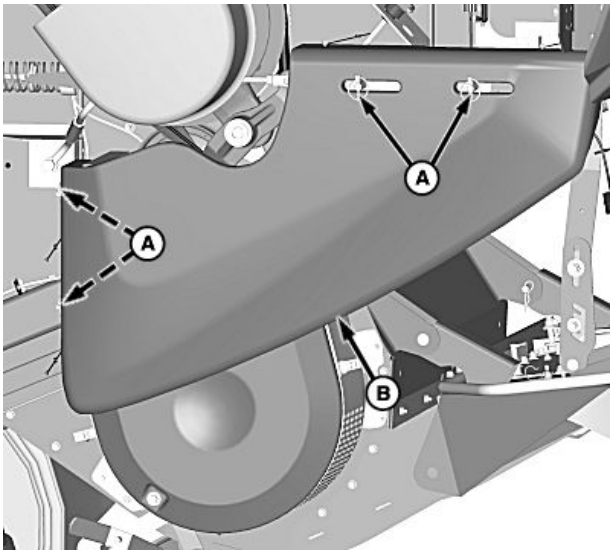
OUO6075,000153C -35-19JUN13-3/3

Szalmaszecskázó kés középre igazítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Emelje fel teljesen a szecskázót, és távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolólemez**



H98146 —UN—21SEP10

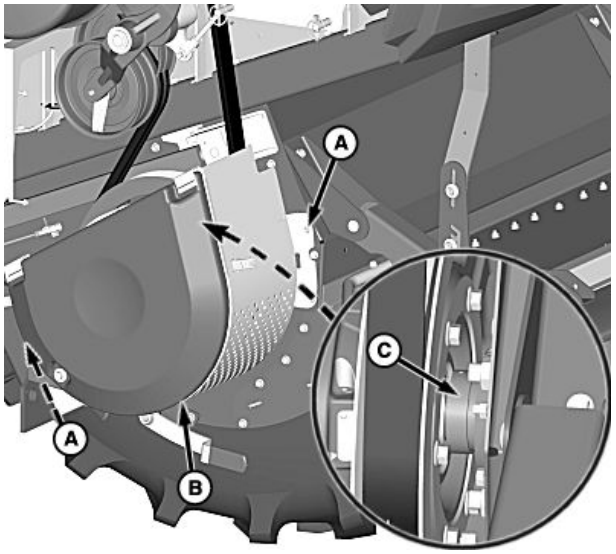
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-1/4

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrűt (C) a bal oldalon.

A—Csavarok (4 db)
B—Burkolólemez
C—Rögzítő gyűrű



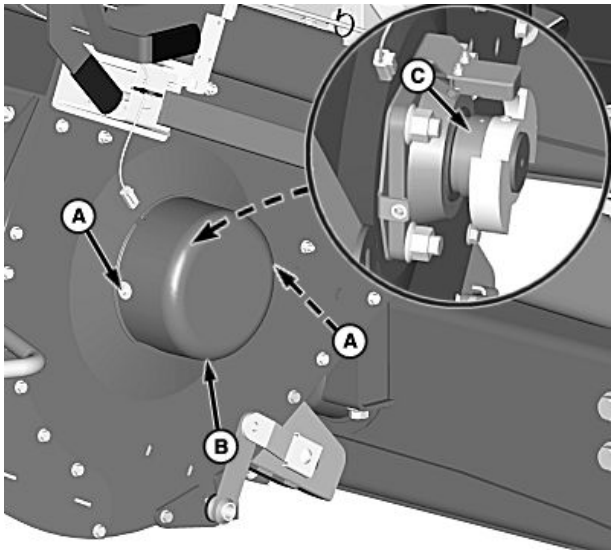
H98147 —UN—21SEP10

OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-2/4

Távolítsa el a csavarokat (A), és a csapágyfedelet (B).

Lazítsa meg az állítócsavart és a biztosítógyűrű (C) a jobb oldalon.

A—Csavarok (2 db)
B—Csapágyfedél
C—Biztosítógyűrű



H98148 —UN—21SEP10

Folytatás a következő oldalon

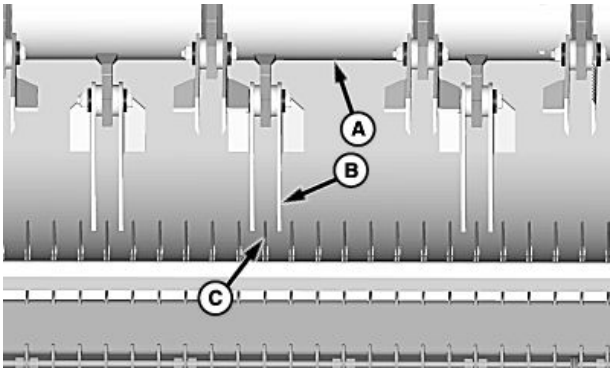
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-3/4

A szecskázó rotort (A) jobbra vagy balra mozgatva biztosítsa, hogy az összes rotor tárcsalap (B) szabaddá tegye az állókéseket (C).

Húzza meg a biztosítógyűrűket kétoldalt forgásirányban, és rögzítse őket csavarral.

Helyezze fel a csapágyfedelet a jobb oldalon, és a szecskázó burkolatokat a bal oldalon.

A—Szalmaszecskázó rotor
B—Rotor tárcsalapok
C—Állókések



H87317 —UN—30JAN07

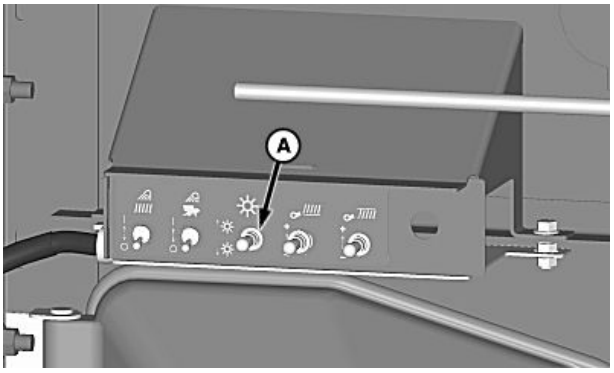
OUO6075,00009C4 -35-21SEP10-4/4

Szecskázó állító kapcsoló

A szecskázó állító kapcsoló (A) a gép bal oldalán található.

A kezelő a szecskázó állító kapcsolóval különböző helyzetekbe emelheti vagy süllyesztheti a szecskázót.

A—Szecskázó kapcsoló



H97565 —UN—14SEP10

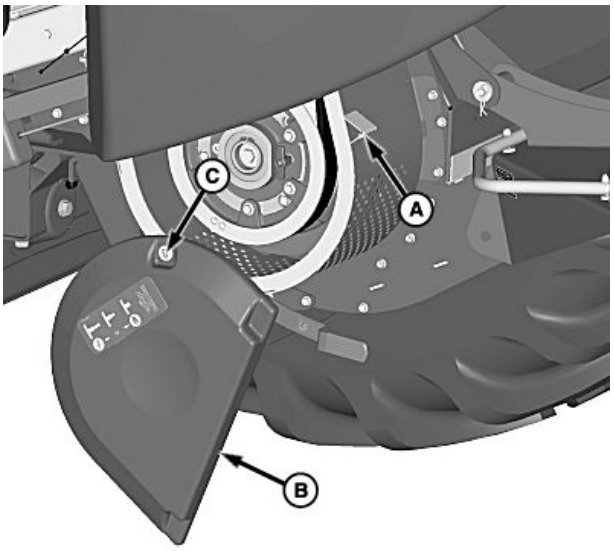
OUO6075,00009C6 -35-21SEP10-1/1

Szalmaszecskázó fordulat módosítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Oldja ki a reteszt (A), és forgassa el a burkolatot (B) a csapon (C).

A—Zár
B—Burkolólemez
C—Forgócsap



H105440 —UN—18MAY12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000113F -35-18MAY12-1/2

Lassú fokozat:

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (B) állásba.

- Kukorica

Semleges helyzet

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (C) állásba.

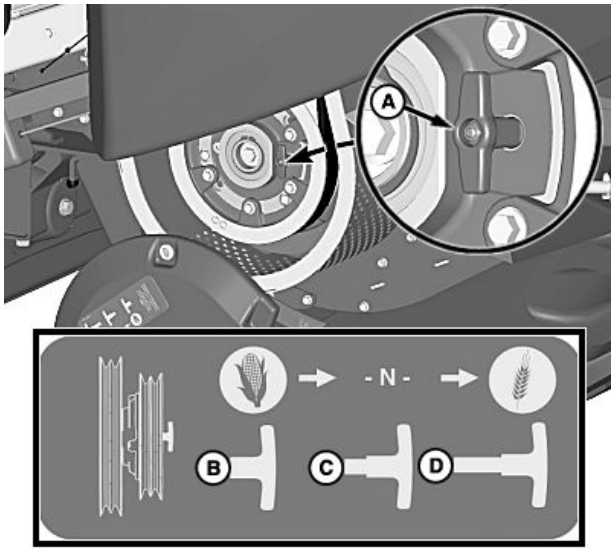
Gyors fokozat

MEGJEGYZÉS: A váltófogantyú mozgatása közben szükség lehet a tárcsa kis mértékű elfordítására.

Tegye a váltófogantyút (A) a (D) állásba.

- Búza

Zárja le a burkolatot és rögzítse a retesszel.



H105441 —UN—18MAY12

A—Váltófogantyú
B—Lassú fokozat:
C—Semleges helyzet
D—Gyors fokozat

OUO6075,000113F -35-18MAY12-2/2

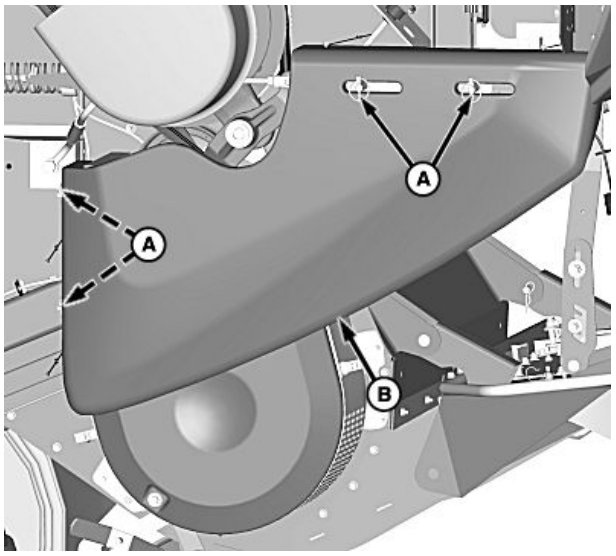
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés—Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíjak megfelelő megfeszítéséhez.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Burkolat**



H98146 —UN—21SEP10

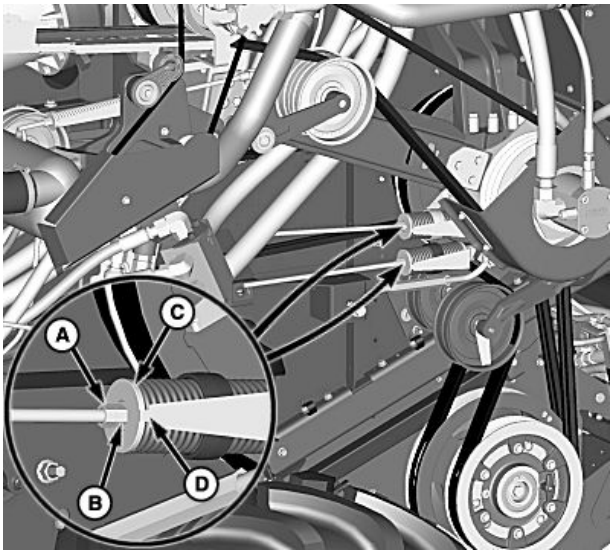
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-1/2

Lazítsa meg a kontraanyát (A), majd húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz



H108275 —UN—18JUN13

OUO6075,00013DF -35-18JUN13-2/2

Szecskázó szíj cseréje

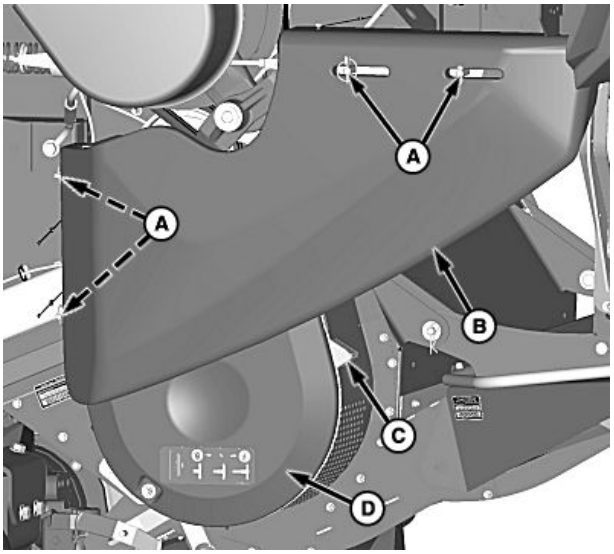
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A szíj könnyebb felszerelése érdekében a szalmaszecskázót középállásba kell mozgatni.

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), és a burkolatot (B).

Oldja ki a reteszt (C), és elforgatva nyissa ki a burkolatot (D).

A—Gyorsrögzítő csapok
B—Burkolat
C—Zárszerkezet
D—Burkolat



H105442 —UN—18MAY12

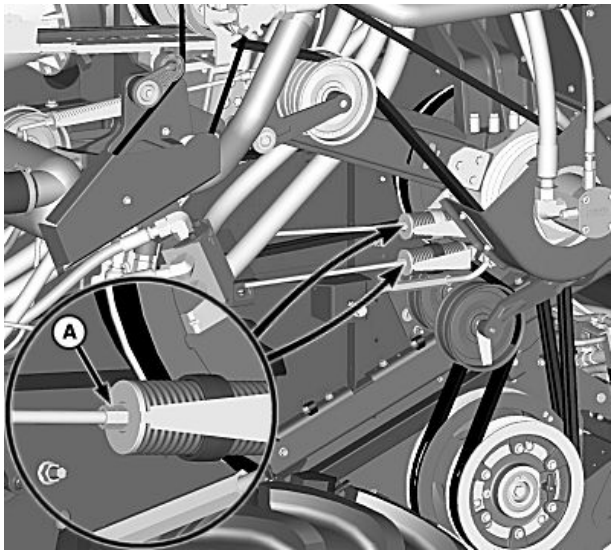
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-1/10

MEGJEGYZÉS: Meglazítás előtt jelölje meg a feszítőanyák helyét, hogy megkönnyítse az összeszerelést.

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy felengedje a szíjfeszítést.

A—Anyák

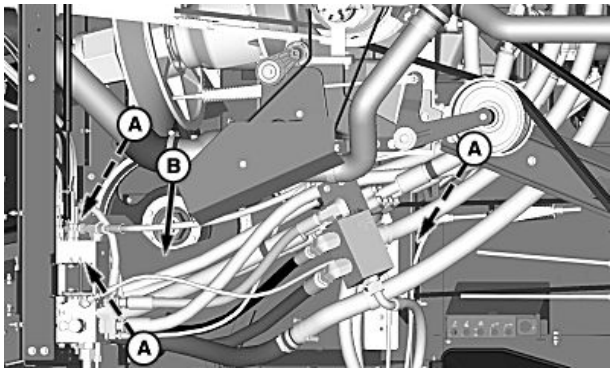


H108276 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-2/10

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavarok **B—Burkolat**



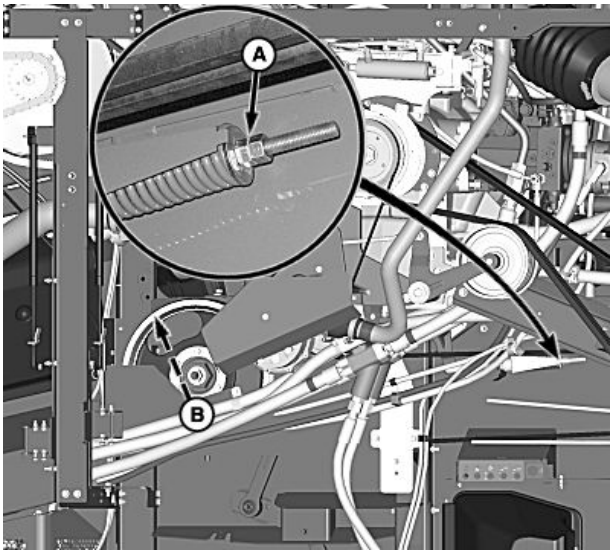
H108266 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-3/10

Lazítsa meg az anyákat (A), hogy oldja az utóverő szíj (B) feszítését.

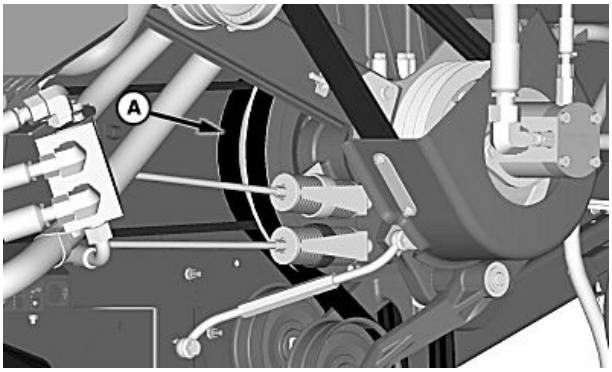
A—Anyák **B—Utóverő-szíj**



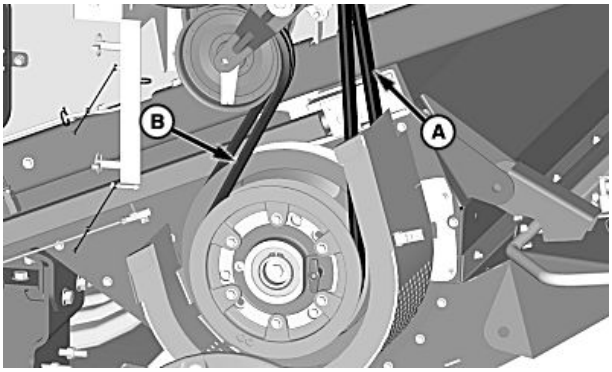
H108267 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-4/10

Belső szecskázó szíj:



H107035 —UN—26FEB13



H98161 —UN—21SEP10

A—Belső szecskázó-hajtószíj **B—Külső szecskázó hajtószíj**

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) a felső szíjtárcsákról.

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (B) az alsó szíjtárcsákról.

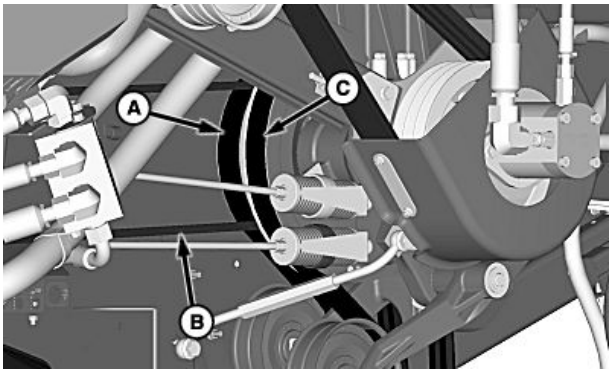
Vegye le a belső szecskázó hajtószíjat az alsó szíjtárcsákról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

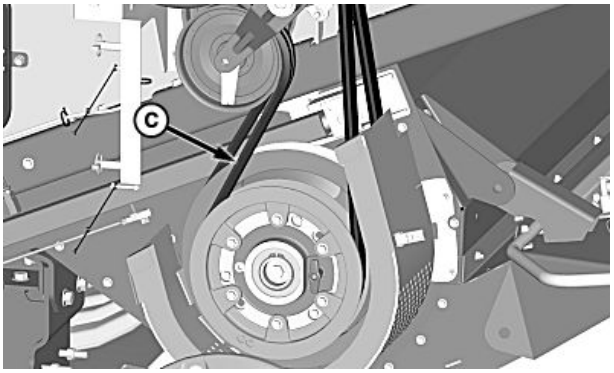
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-5/10

Külső szecskázó szíj:



H107027 —UN—26FEB13



H107028 —UN—26FEB13

A—Belső szecskázó-hajtószíj
B—Utóverő-szíj
C—Külső szecskázó hajtószíj

MEGJEGYZÉS: Elforgatva igazítsa a szíjakat a szíjtárcsa és az oldallemez közé.

Szerelje le a belső szecskázó hajtószíjat (A) és az utóverő szíjat (B) a felső szíjtárcsákról.

Vegye le a külső szecskázó hajtószíjat (C) a felső és az alsó szíjtárcsákról.

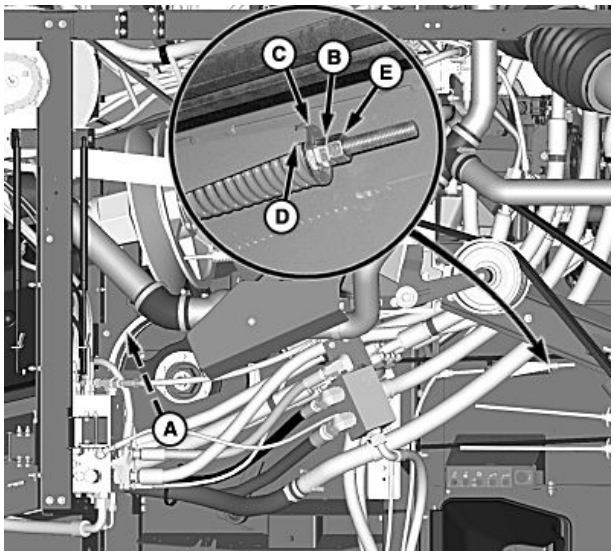
Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-6/10

Helyezze fel az utóverő szíjat (A) a szíjtárcsára.

Húzza meg az anyát (B) addig, amíg az alátét (C) a mérő vége (D) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát (E).

A—Utóverő-szíj
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz
E—anya



H108277 —UN—18JUN13

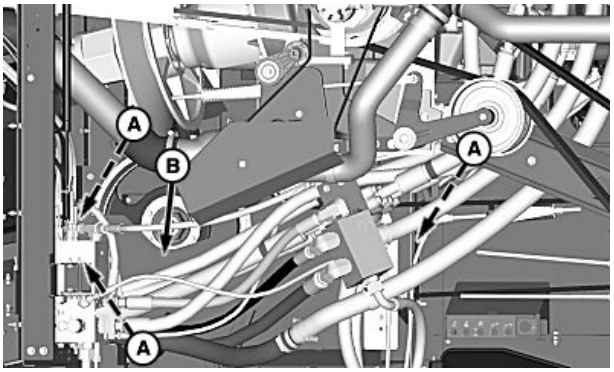
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-7/10

Szerelje fel a burkolatot (B), és rögzítse a csavarokkal (A).

A—Csavarok

B—Burkolat



H108266 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-8/10

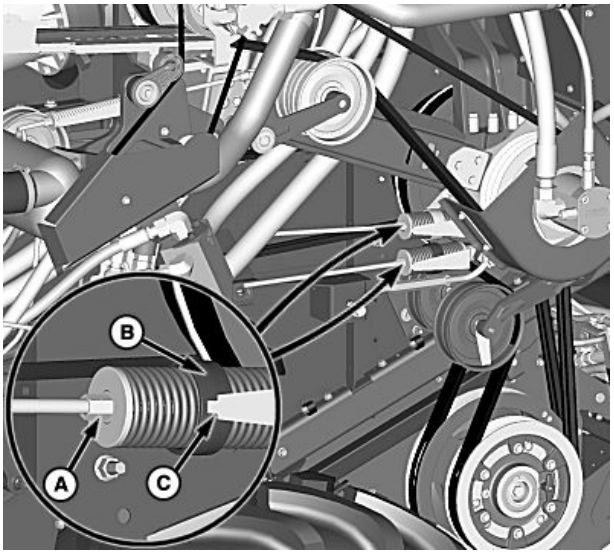
Süllyessze le a szecskázót középső helyzetbe.

Húzza meg az anyákat (A), míg a rugóvezető (B) a mutató végével szintbe nem kerül (C), ahogyan az ábrán látható.

A—Anyák

B—Rugóvezető

C—Mérőeszköz



H108278 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

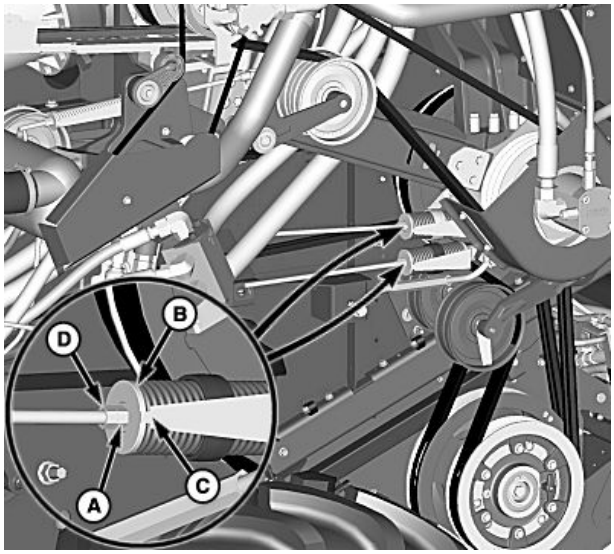
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-9/10

Süllyessze le teljesen a szecskázót a szíj megfelelő megfeszítéséhez.

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét (B) a méret sablon vége (C) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg az önzáró anyát (D).

Szerelje vissza a burkolatot, és rögzítse a gyorsrögzítő csapokkal.

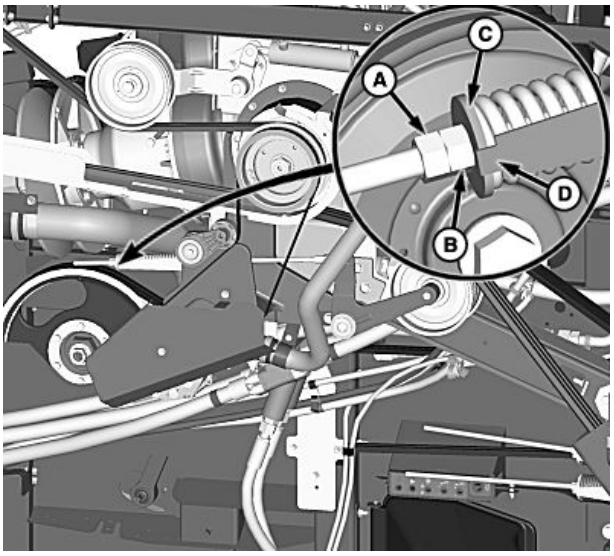
A—anya
B—Alátét
C—Mérőeszköz
D—Rögzítőanya



H108279 —UN—18JUN13

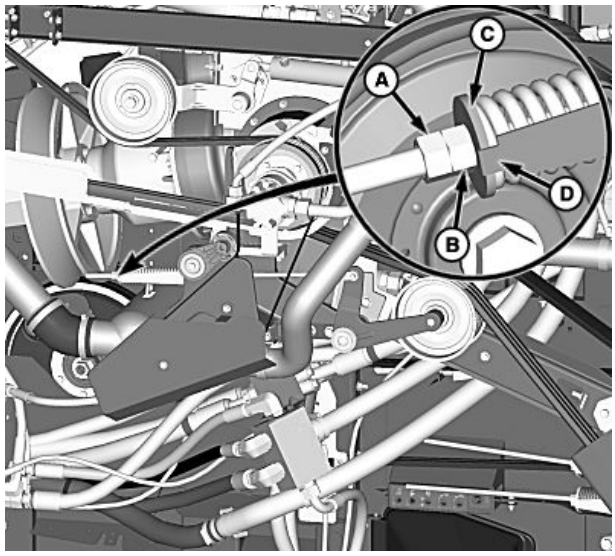
OUO6075,00013E0 -35-18JUN13-10/10

Szecskázó-előtéttengely szíj–Beállítás



H108280 —UN—18JUN13

S670



H108281 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Rögzítőanya
B—anya
C—Alátét
D—Mérőeszköz

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A szalmaszecskázó előtéttengelyének szíja a bal oldalon, a szecskázó fölött található.

Lazítsa meg az (A), majd húzza meg a (B) anyát, amíg az alátét (C) az idomszer vége (D), és a váll alja között nem lesz. Húzza meg a rögzítőanyát.

OUO6075,000153D -35-19JUN13-1/1

Szecskázó előtéttengely szíj–csere (S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

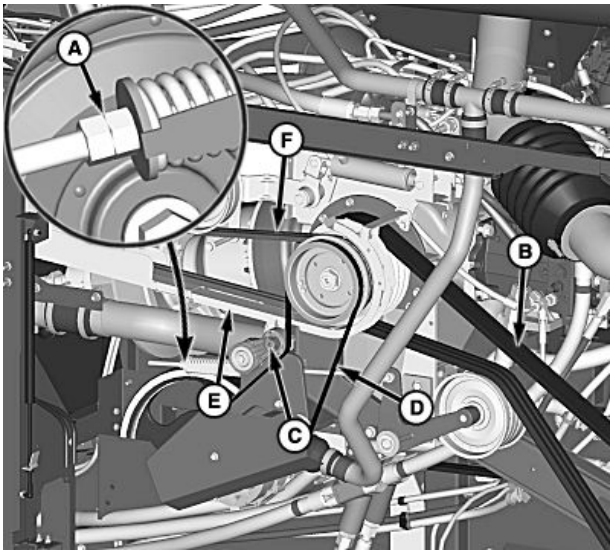
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108282 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -35-18JUN13-1/5

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

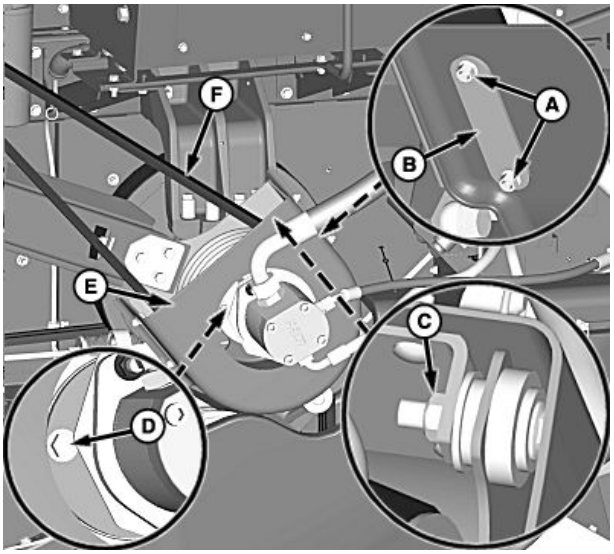
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E4 -35-18JUN13-2/5

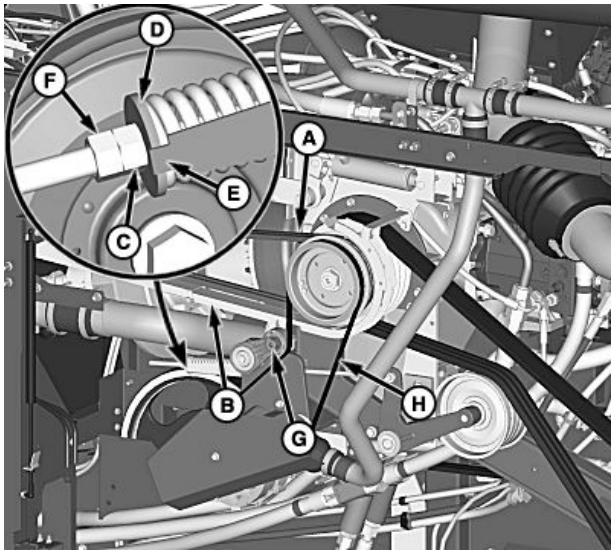
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



H108284 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -35-18JUN13-3/5

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

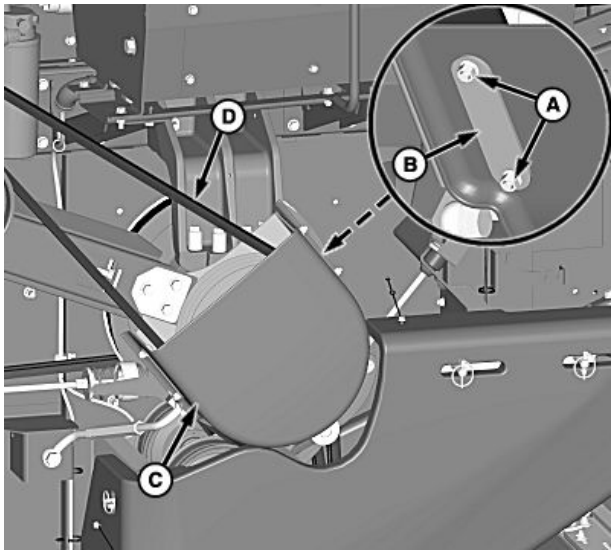
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013E4 -35-18JUN13-4/5

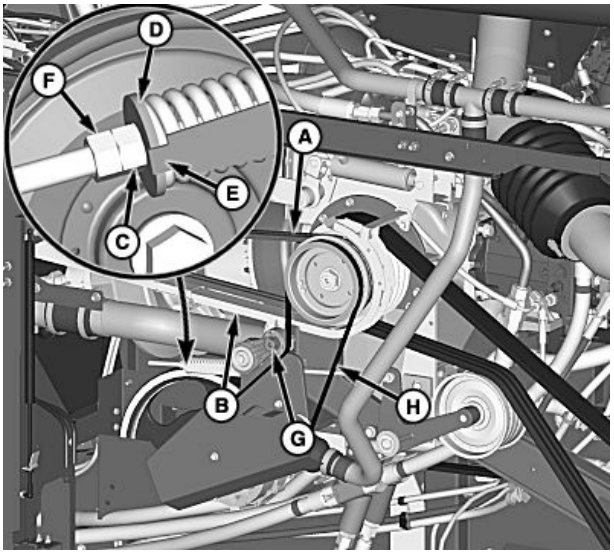
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíjak
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



H108285 —UN—18JUN13

OUO6075,00013E4 -35-18JUN13-5/5

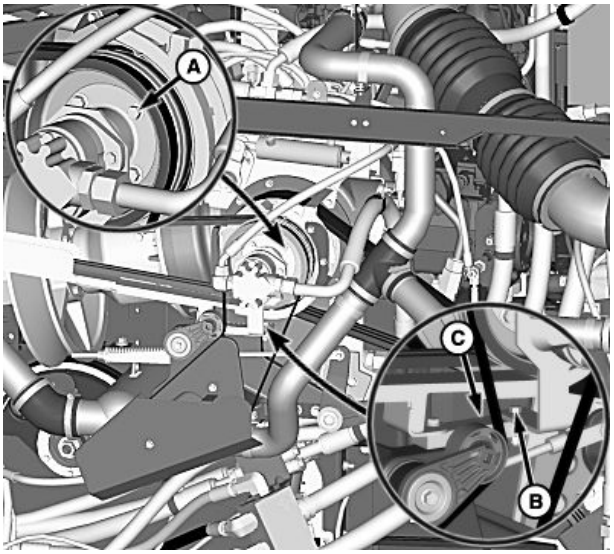
Szecskázó-előtéttengely szíj—Csere (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) és a kötőelemeket (B) a tömítőszalagról (C).

Vegye el a szivattyú egységet és a tartót az útból.

A—Csavarok (4 darab)
B—Csavarok
C—Tömítőszalag



H108283 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153E -35-19JUN13-1/8

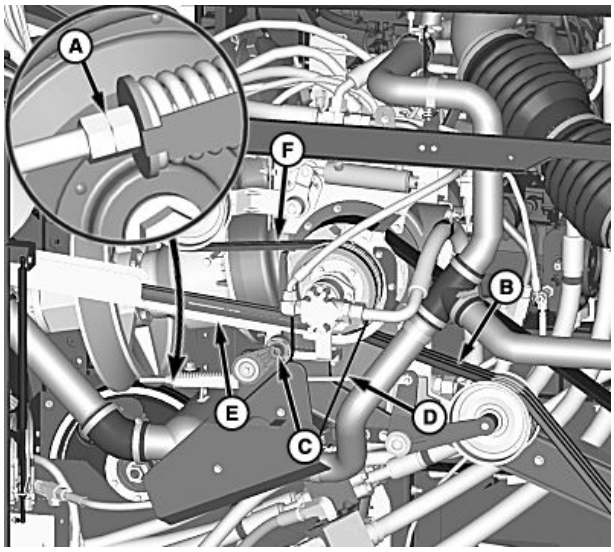
Lazítsa meg az anyákat (A), hogy a szecskázó-előtéttengely szíjának (B) feszítése megszűnjön.

A motor hulladékkezelő szíjának (D) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (C).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (E).

Távolítsa el, és őrizze meg az ürítőcsiga hajtószíjat (F).

A—Anyák
B—Szecskázó-előtéttengely szíja
C—Feszítőkar
D—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)
E—Szíjburkolat
F—Ürítőcsiga hajtószíjak



H108286 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -35-19JUN13-2/8

Hidraulika szivattyúval:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat mindkét oldalából.

Távolítsa el az anyát (C) a szivattyú egység tartóból.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az alátét szigetelés a leszereléskor a helyén maradjon. Az előzőleg eltávolított anyákkal rögzítse az alátéteket és tömítéseket a helyükre az egység leszerelésekor.

Távolítsa el a csavarokat (D) a szivattyú egységből.

Távolítsa el a burkolatot (B) a szivattyú egység tartóról.

Vegye el a tartó burkolatot és a szivattyú egység tartót az útból.

Vegye le az előtéttengely szíjat (F) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

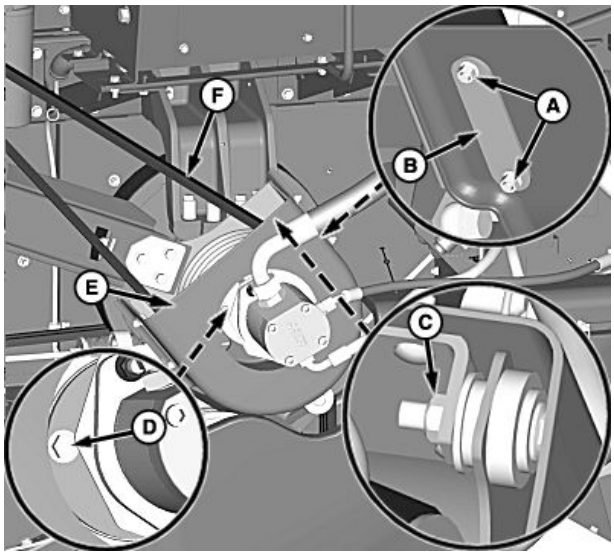
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

MEGJEGYZÉS: Illessze a tengely reteszt a szíjtárcsán lévő reteszhoronyba. Ügyeljen rá, hogy az alátétek és szigetelések a helyükön maradjanak szivattyú egység tartóján.

Szerelje fel a burkolatot és a szivattyú egység tartót, majd rögzítse anyával.



H98502 —UN—20OCT10

A—Csavarok
B—Lemez
C—anya
D—Csavar (2 db)
E—Burkolat
F—Szecskázó-előtéttengely szíja

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153E -35-19JUN13-3/8

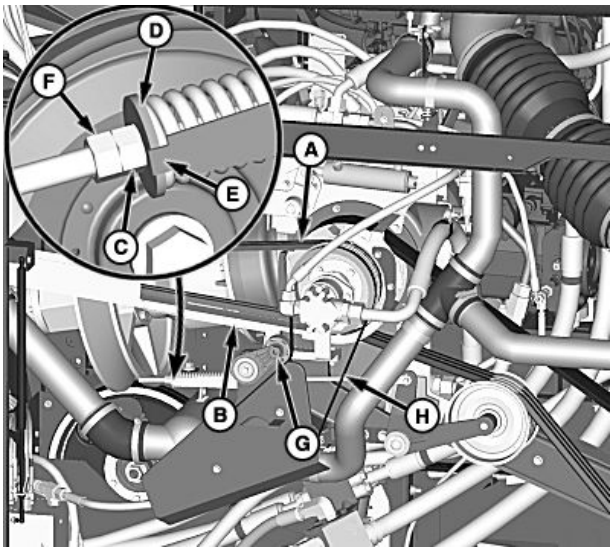
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -35-19JUN13-4/8

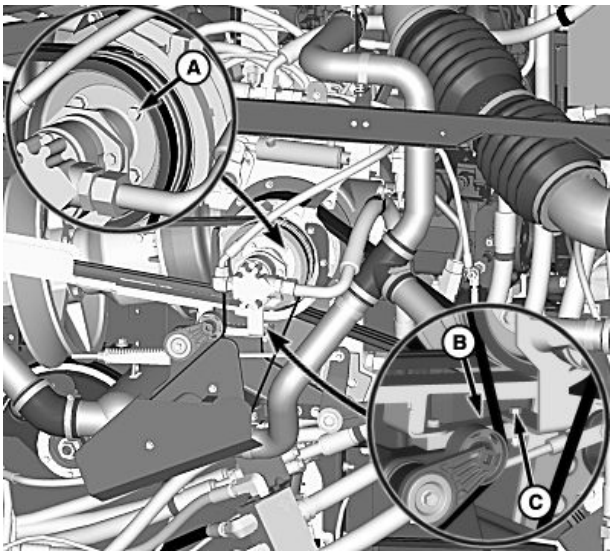
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Kötőelemek



H108288 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153E -35-19JUN13-5/8

Hidraulika szivattyú nélkül:

Vegye ki a kötőelemeket (A) és a szalagot (B) a burkolat (C) mindkét oldalából.

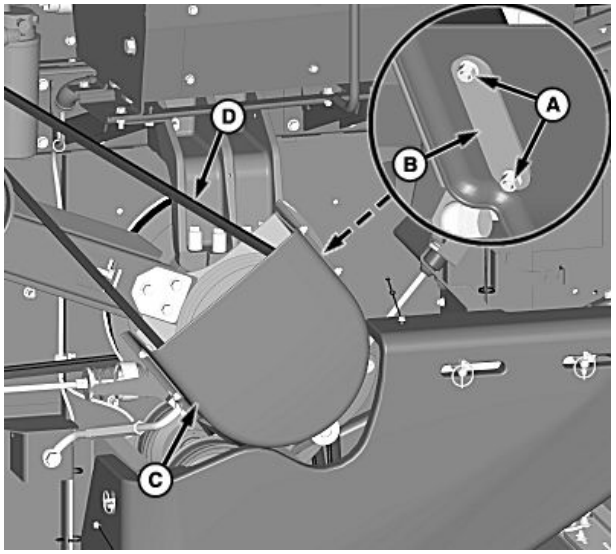
Vegye le az előtéttengely szíjat (D) a felső és alsó tárcsáról.

Helyezze fel a csereszíjat fordított sorrendben.

Állítsa egy vonalba a burkolatot a tartó furataival.

Helyezze be a szalagot a burkolat mindkét oldalába, majd rögzítse csavarral.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Burkolat
D—Szecskázó-előtéttengely szíja



H98500 —UN—08OCT10

OUO6075,000153E -35-19JUN13-6/8

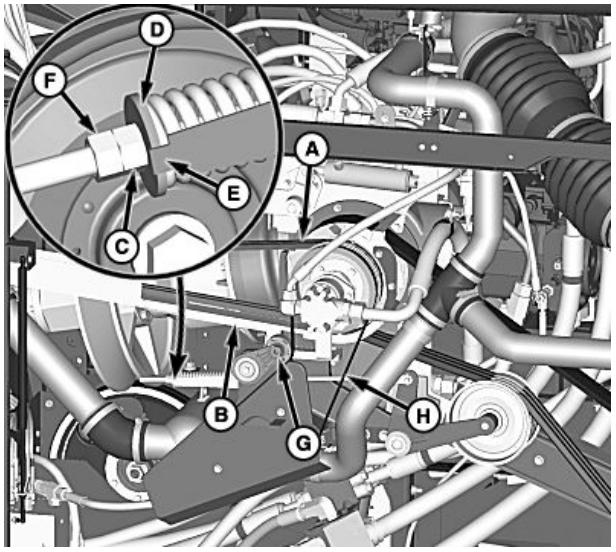
Szerelje fel az ürítőcsiga hajtószíjakat (A).

Szerelje fel a szíjvezetőt (B), és rögzítse a csavarokkal.

Húzza meg az anyát (C) addig, amíg az alátét (D) az idomszer vége (E) és a váll alja között nem lesz. Húzza meg rögzítőanyát (F).

A motor hulladékkezelő szíjának (H) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (G).

A—Ürítőcsiga hajtószíj
B—Szíjburkolat
C—anya
D—Alátét
E—Mérőeszköz
F—Rögzítőanya
G—Feszítőkar
H—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



H108287 —UN—18JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153E -35-19JUN13-7/8

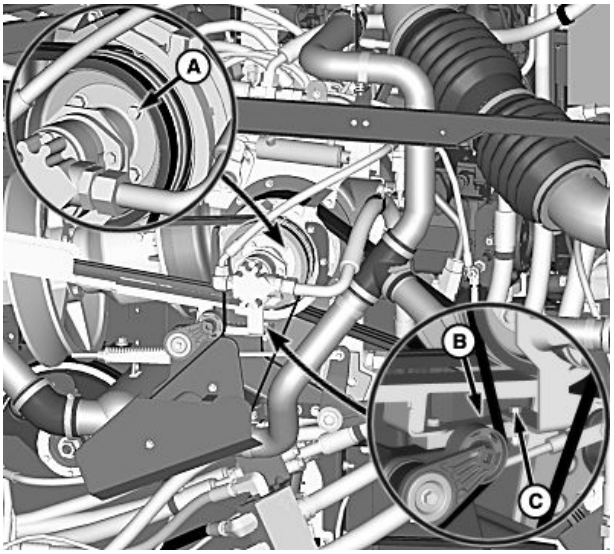
Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat (A) az előírt nyomatékkal.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

Helyezze be a tömítőszalagot (B), majd rögzítse kötőelemmel (C).

A—Csavarok (4 darab)
B—Tömítőszalag
C—Kötőelemek



H108288 —UN—18JUN13

OUO6075,000153E -35-19JUN13-8/8

Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák cseréje

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a rögzítőt (A) és a tartót (B).

Vizsgálja meg, és szükség esetén cserélje a gumi tartót (C) és az ujjakat (D). A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

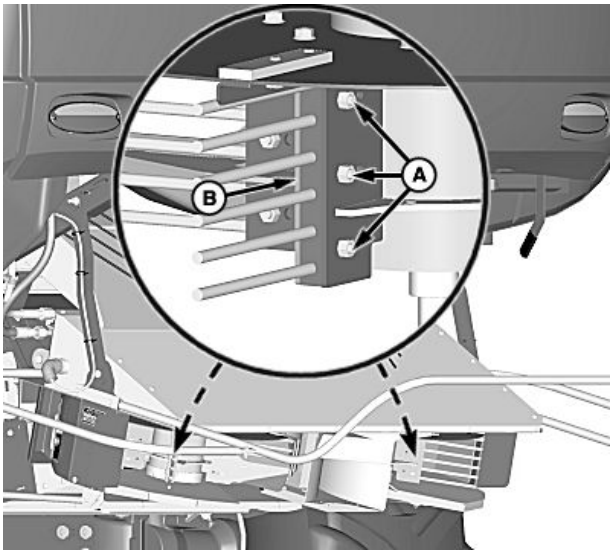
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje a gumi tartókat.

Szükség szerint szerelje be az új gumi tartót és ujjakat.

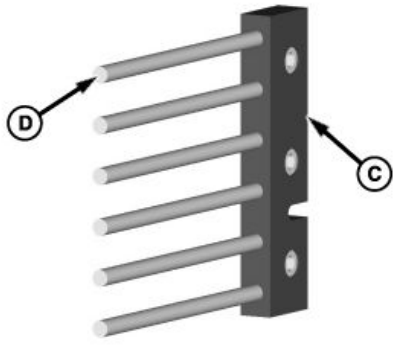
Ügyeljen arra, hogy a gumi tartó és a tartók az előzőleg eltávolított elemeknek megfelelő furatokba kerüljenek.

Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

A—Csavarok
B—Tartó
C—Gumi tartó
D—Ujjak



H98693 —UN—19OCT10



H98694 —UN—19OCT10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A32 -35-15JUN11-1/2

Távolítsa el a csavarokat (A) a lemezből (B).

Vizsgálja meg a lapáttartót (C), és szükség esetén cserélje ki. A pótalkatrészeket a John Deere márkakereskedésben szerezheti be.

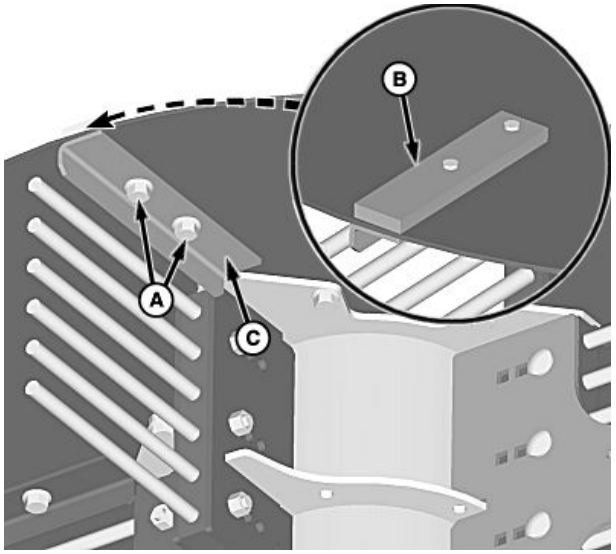
FONTOS: A forgási egyensúly megőrzése érdekében egyszerre cserélje az összes lapáttartót.

Szükség szerint szerelje be az új lapáttartót.

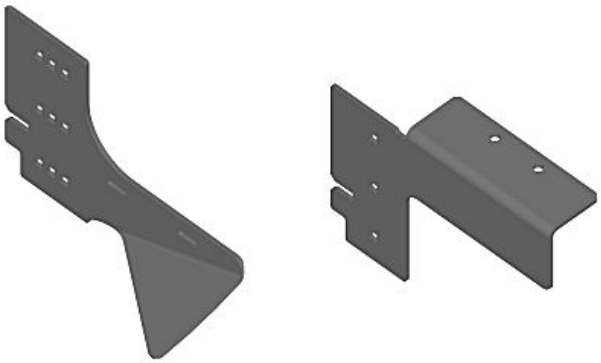
Húzza meg a rögzítőeszközöket, és szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi tárcsalappal.

MEGJEGYZÉS: Szerelje le a kis szemhez való lapátokat, és szerelje fel a kukorica lapátokat, a betakarított terménynek megfelelően.

A—Csavarok
B—Lemez
C—Lapáttartók



H98695 —UN—19OCT10



H1102241 —UN—23JUN11

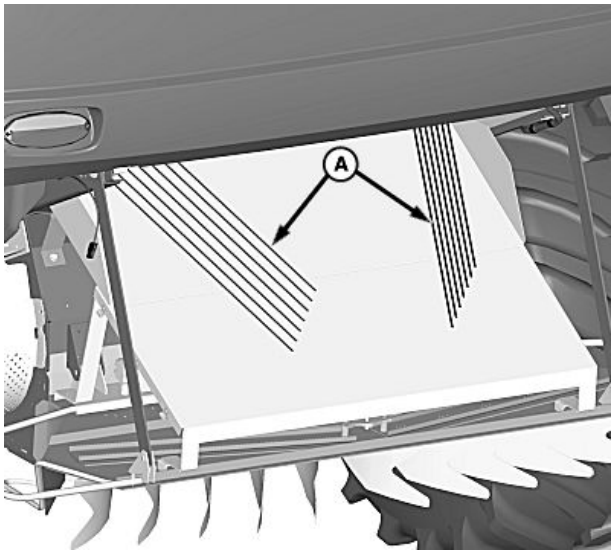
Kis szemhez való lapát / Kukorica lapát

OUO6075,0000A32 -35-15JUN11-2/2

Rendsodró gereblyék

A gereblyékkel (A) a levágott szalmaanyag keskenyebb rendsodróba rendezhető.

A—Gereblyék



H98368 —UN—30SEP10

OUO6075,0000A03 -35-23NOV10-1/1

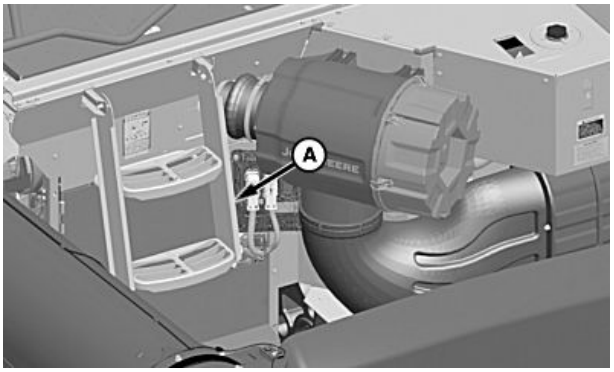
Magtartály/fellépő a motortérbe

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

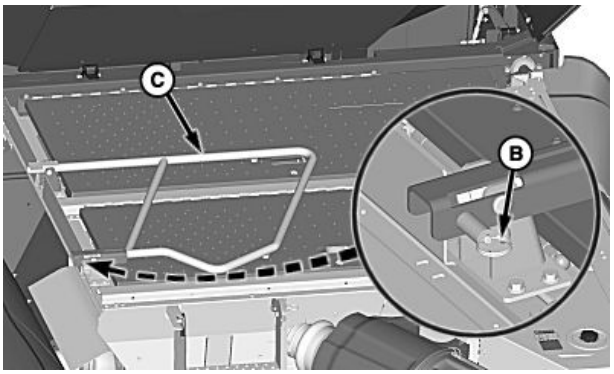
A magtartályhoz az (A) fellépőn juthat fel.

Húzza ki a reteszelő csapot (B) és fordítsa a kapaszkodót (C) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

A—Fellépő
B—Reteszelő csap
C—Kapaszkodó



H96783 —UN—09JUN10



H102411 —UN—23JUN11

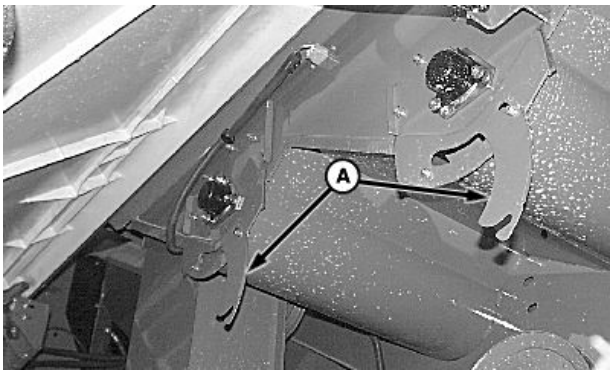
OUO6075,00007CA -35-23JUN11-1/1

Magtartály leeresztőnyílások

A magtartály leeresztőnyílások ajtói (A) a két keresztcsiga jobb oldali végénél találhatók, és a magtartály tárolása vagy tisztítása során ki kell nyitni őket.

Lazítsa meg a csavarokat és csúsztassa el az ajtókat a furatok mellől.

A—Leeresztőnyílás



H80946 —UN—27MAY04

OUO6075,0000A44 -35-21OCT10-1/1

Magtartály mintavételi vályú

A kezelő a magtartály mintavételi vályú (A) használatával mintát vehet a betakarított terményből az adagolócsigán keresztül, a magtartályba történő belépés nélkül.

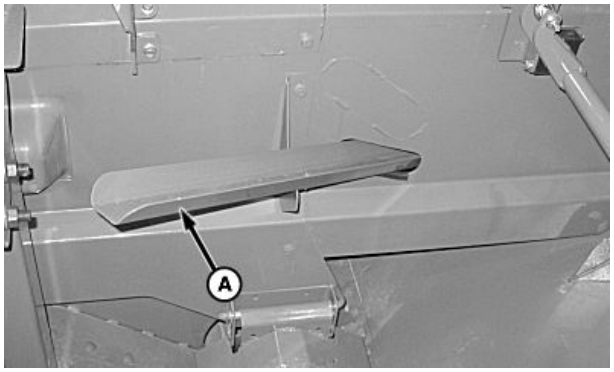
Amikor a gép megtelt betakarított terménnyel, állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe, és húzza be a parkféket.

Kapcsolja le a vágóasztalt, de hagyja bekapcsolva a cséplőszerkezetet.

VIGYÁZAT: A magtartályból vett minta ellenőrzéséhez nem szükséges második személy.

Nyissa ki az ajtót (B). A magtartály vályújának alsó végén kiömlik a betakarított termény mintája.

A—Mintavételi vályú **B—Ajtó**



H96883 —UN—14JUN10



H96884 —UN—14JUN10

OUO6075,0000A45 -35-13DEC10-1/1

Magtartály telítettség érzékelők–Beállítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: A hangjelző működéséhez a vágóasztal hajtásnak bekapcsolva kell lennie.

Magtartály 3/4-ig tele szenzor:

A magtartály 3/4-ig tele szenzora (A) a tiszta mag csiga jobb első oldalán, vagy a jobb oldali magtartály fedélen található. Lassú áramlású maggal történő munkavégzéskor a magtartály-érzékelő (C) áthelyezhető a magtartály fedelének jobb oldalán található alsó lyukba.

A szenzor érzékelési pontját a szenzor horonyban (B) vagy furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

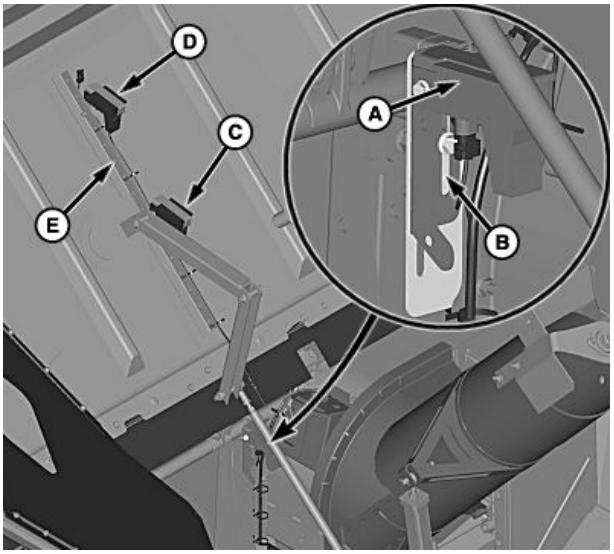
Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 3/4-es telítettségét jelző ikon.

Amikor a magtartály 3/4 részben megtelt, a figyelmeztető fények jelzik a magkocsi kezelőjének, hogy a tartály majdnem tele van.

Magtartály 4/4-es telítettsége szenzor:

A magtartály 4/4-es telítettsége érzékelő (D) a magtartály toldatának vagy fedelének jobb oldalán található.

Amikor a mag eléri az érzékelőt, a kijelzőn megjelenik a magtartály 4/4-es telítettségét jelző ikon.



H96916 —UN—16JUN10

A—3/4-es telítettsége szenzor
B—Nyílás
C—3/4 tele érzékelő (opcionális hely)
D—4/4-es telítettsége szenzor
E—Nyílások

A szenzor érzékelési pontját a szenzor furatokban (E) történő fel-le mozgatásával állíthatja be. Minél magasabban van a szenzor, annál nagyobb magtartály-telítettségnél jelez.

OUO6075,000104A -35-27FEB12-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) működtetése

VIGYÁZAT: A magtartály fedeleket le kell zárni, az antennát pedig kampóval a fülketetőre kell erősíteni, mielőtt a közúton közlekedne. Kerülje az alacsonyan lógó elektromos felsővezetékekkel és faágakkal való érintkezést.

MEGJEGYZÉS: A cséplőszerkezet nem kapcsol be, amíg a magtartály fedelei teljesen nyitva vannak.

A tiszta mag adagolócsiga felemelkedik, amikor a magtartály fedelek nyitva vannak. A csiga lefelé fordul, amikor a fedelek zárva vannak.

Nyomja meg a kihajtás funkciók gyorskapcsolóját (A) a kartámaszon. A magtartály fedelek felemelésére vagy lesüllyesztésére vonatkozó további információért lásd a CommandCenter kijelző képernyők c. fejezetben a Kihajtás funkciók beállítása c. részt.

A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója



H96897 —UN—15JUN10



H94727 —UN—27JAN10

OUO6075,00007EF -35-15JUN10-1/1

Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) állítása

MEGJEGYZÉS: Csak a gép bal oldalán található feszítőcsavarokat állítsa. A gép jobb oldalán található feszítőcsavarok nem állíthatók.

Emelje fel teljesen a magtartály fedeleket.

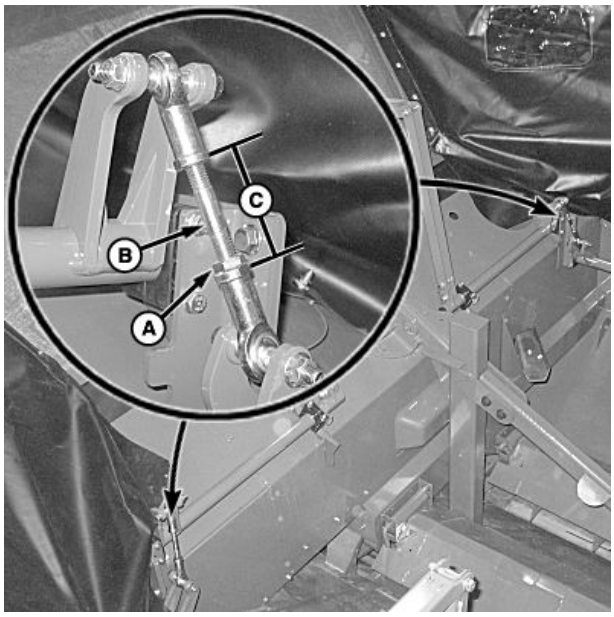
Lazítsa meg az anyát (A), és állítsa be a csavart (B) a feszítőcsavar végei közötti névleges távolság (C) eléréséig, ahogyan az ábrán látható.

MEGJEGYZÉS: A feszítőcsavar távolságának növelésével növelhető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A feszítőcsavar távolságának csökkentésével csökkenthető a bal oldali és az első/hátsó fedelek közötti távolság.

A távolság elérésekor húzza meg az anyát.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi feszítőcsavarral.



H96901 —UN—15JUN10

A—Anya
B—Csavar
C—Névleges távolság, 64 mm (2-1/2 in.)

OUO6075,00007F0 -35-21OCT10-1/1

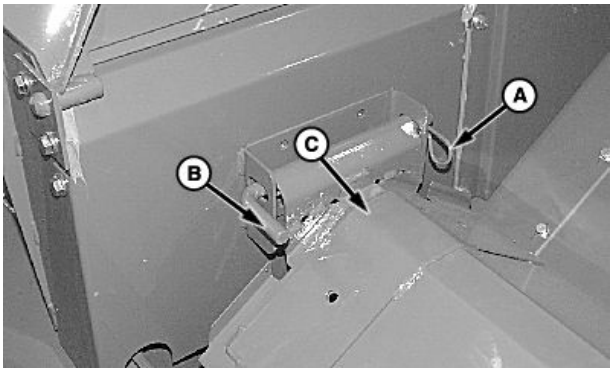
Magtartály keresztcsiga fedelei

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Vegye ki a rögzítőcsapokat (A) és csapokat (B), amelyek a csiga fedelének végeit (C) a magtartályon tartják. Tartsa a fedelet a kívánt helyzetben, és szerelje vissza az előzőleg eltávolított csapokat és rögzítőcsapokat.

A fedeleknek egy szintben kell lenniük, és úgy kell felszerelni őket, hogy mindegyik fedél teljes hosszában azonos távolságban legyen a csigától.

MEGJEGYZÉS: Állítsa a csigafedeleket legfelső helyzetbe az összes terménytípushoz.



H80947 —UN—27MAY04

A—Rögzítőcsapok
B—Csapok
C—Csigafedelek

OUO6075,0000A46 -35-27OCT10-1/1

Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar

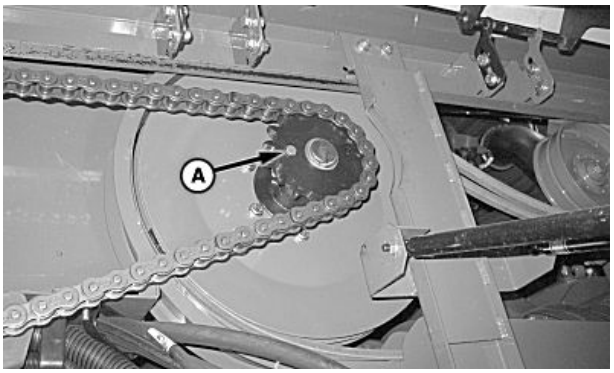
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

Csak John Deere tartozék nyírócsavart (A) (agyon átmenő csavart), használjon. Csere nyírócsavarok beszerezhetők a John Deere márkakereskedésben.

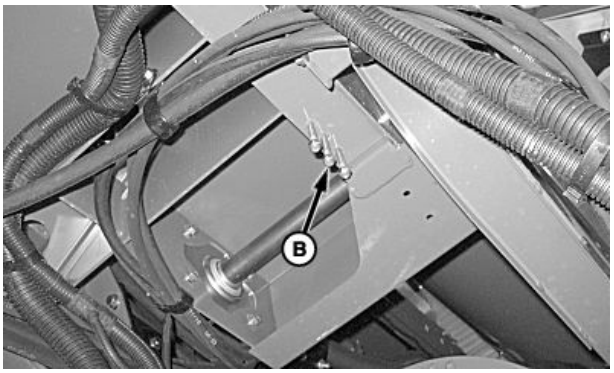
További nyírócsavarok (B) találhatók a hajtás jobb oldalán, a közlőtengely alatt.

FONTOS: Ne helyezzen gumibelsőt vagy zsákot az ürítőcsiga végére. A csiga végének bármilyen korlátozása az ürítőcsiga rendszer károsodását és a nyírócsavar meghibásodását okozhatja.

A—Nyírócsavar
B—Nyírócsavarok (3 darab)



H96888 —UN—14JUN10



H96889 —UN—14JUN10

OUO6075,00007E6 -35-14JUN10-1/1

Magtartály adagolócsiga terelő

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

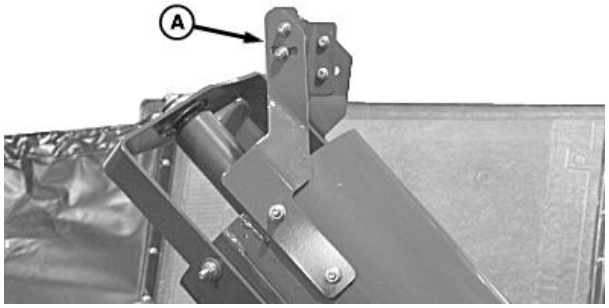
Szükség szerint helyezze el a terelőt (A).

Balra forgatás:

- Szálastakarmány vagy repce szeles időben végzett betakarítása
- A kukorica–magtartály bal oldalának és hátsó részének töltése.

Jobbra forgatás:

- A kukorica–magtartály jobb oldalának és elülső részének töltése.



H96890 —UN—14JUN10

A—Terelő

OUO6075,0000A47 -35-21OCT10-1/1

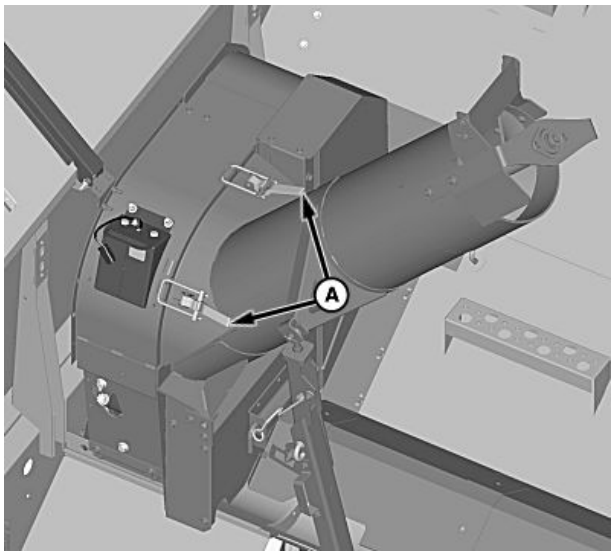
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása

VIGYÁZAT: A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

A kezelő 0,5 m-rel (1-1/2 ft) csökkentheti a munkagép magasságát, amikor a magtartály toldatok is le vannak süllyesztve.

Fogja meg a csiga tetejét, és oldja a zárakat (A). Süllyessze le a csigát a keresztcsiga fedelére.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

OUO6075,0000CA6 -35-15JUN11-1/1

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedél) állítása

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

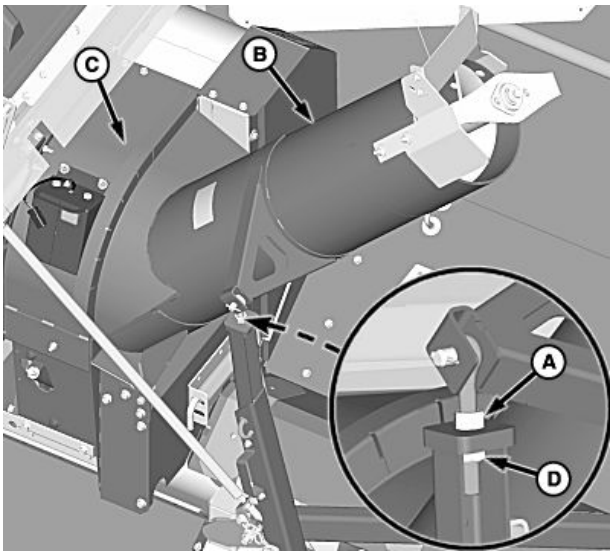
MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy teljesen felemelt helyzetben van-e a magtartály fedél.

Addig állítsa az anyát (A), amíg a magtartály feltöltőcsiga (B) hozzá nem ér a továbbító házhoz (C).

Állítson az anyán (A) még egy 1/2 fordulatot, majd húzza meg az anyát (D), hogy a szemescsavar rögzüljön a helyén.

MEGJEGYZÉS: Ez nekiszorítja az adagolócsiga házat a továbbító háznak, biztosítva, hogy az adagolócsiga teljesen összekapcsolódjon a hajtásházon lévő meghajtóval.

A—Anya
B—Magtartály adagolócsiga
C—Továbbító ház
D—Anya



H98919 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -35-24MAY12-1/2

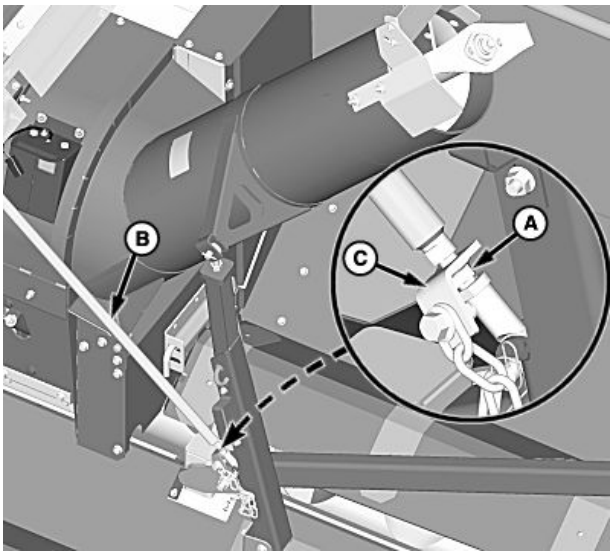
Lazítsa meg az anyát (A), és kézzel húzza meg a feszítőcsavar (B), amíg enyhe ellenállást nem érez a feszítőcsavaron.

MEGJEGYZÉS: Hosszabbítsa vagy rövidítse a feszítőcsavart, így növelje vagy csökkentse a hézagot az adagolócsiga ház és a továbbítóház között.

Helyes beállításnál a feszítőcsavar végén lévő csapnak akadálytalanul kell forognia.

Ellenőrizze, hogy a tartó (C) a munkagép eleje felé néz-e, és az anya (A) meghúzásával rögzítse a feszítőcsavart (B) a helyén.

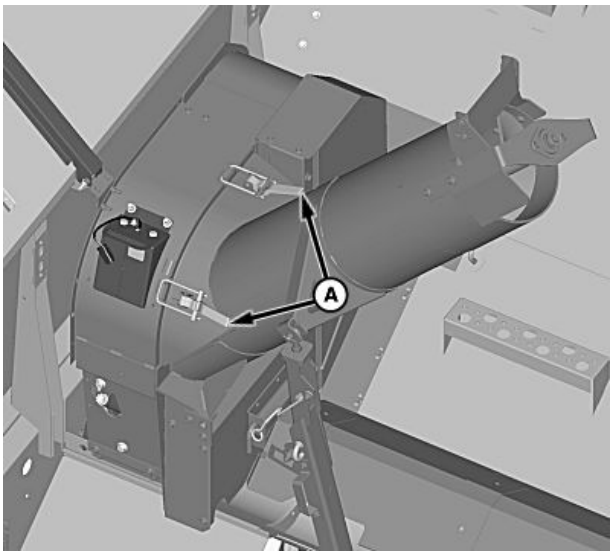
A—Anya
B—Feszítőorsó
C—Tartó



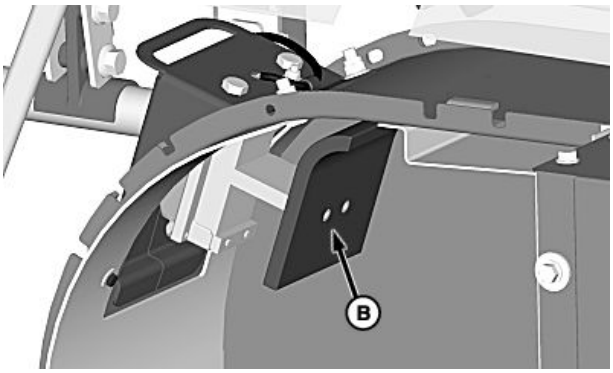
H98920 —UN—28OCT10

OUO6075,0001149 -35-24MAY12-2/2

Anyagáram érzékelő lap (magtartály toldatok) tisztítása



H102235 —UN—15JUN11



H98923 —UN—28OCT10

A—Zárak **B—Anyagáram érzékelő**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Fogja meg a magtartály adagolócsiga tetejét, és oldja a zárakat (A).

Süllyessze le a magtartály adagolócsigát, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (B).

Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz, és rögzítse a zárakkal.

OUO6075,00010A5 -35-05MAR12-1/1

Anyagáram érzékelő lap (magtartály fedél) tisztítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

NE húzza ki vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

A magtartály adagolócsigája súlyos. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

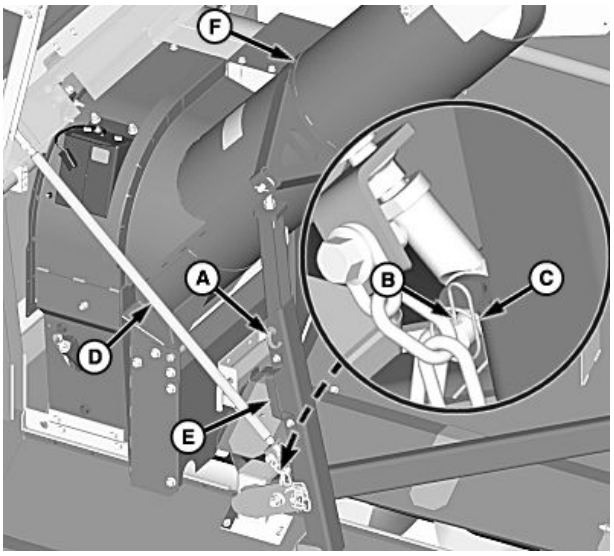
Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését, hogy hozzáférjen az anyagáram érzékelő laphoz (G).

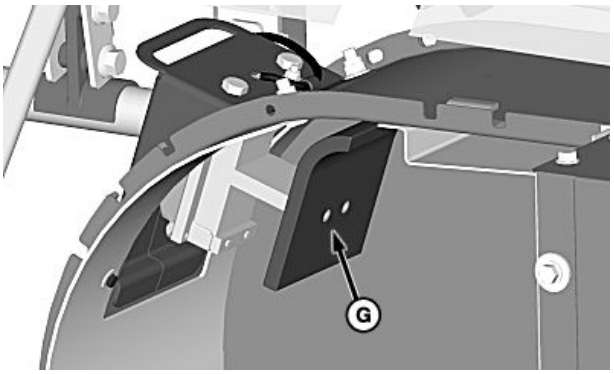
Emelje fel teljesen a magtartály adagolócsigát a továbbító házhoz.

Igazítsa a feszítőcsavart a furathoz, és rögzítse a csappal és a gyorsrögzítő csappal.

A—Illesztőcsap
B—Biztosító szeg
C—Illesztőcsap
D—Feszítőorsó
E—Kar
F—Magtartály adagolócsiga
G—Anyagáram érzékelő



H102236 —UN—15JUN11



H102237 —UN—15JUN11

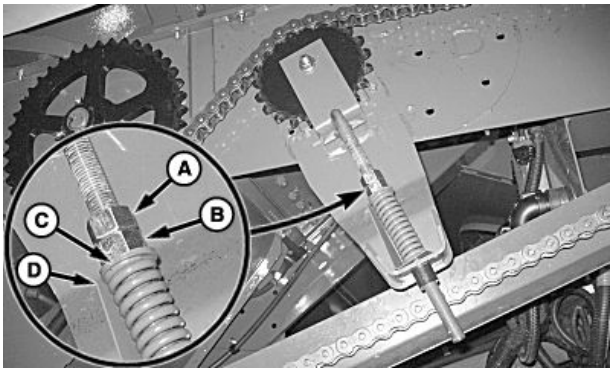
OUO6075,0000A67 -35-15JUN11-1/1

Ürítőcsiga hajtólánc állítása

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az (A) kontraanyát. Húzza addig a (B) anyát, amíg a (C) alátét a feszítésmutató (D) végével szintbe nem kerül. Húzza meg a biztosítóanyát.

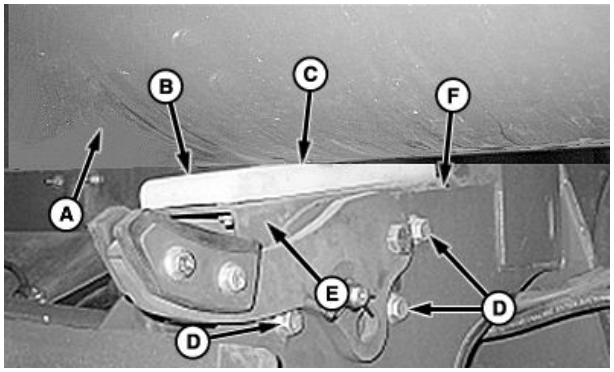
A—Anya
B—Anya
C—Alátét
D—Mutató vége



H96891 —UN—14JUN10

OUO6075,000113B -35-10MAY12-1/1

Ürítőcsiga bölcső—Beállítás



H106291 —UN—19DEC12

A—Ürítőcsiga
B—Kopólemez
C—Elhelyezés
D—Csavarok
E—Tartóbölcső
F—Magtartály-lemez

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

1. Hajtsa be az ürítőcsigát tárolási vagy szállítási helyzetbe.

MEGJEGYZÉS: Ha jó a beállítás, nem lehet hézag az ürítőcsiga (A) és a kopólemez (B) között a (C) pontban.

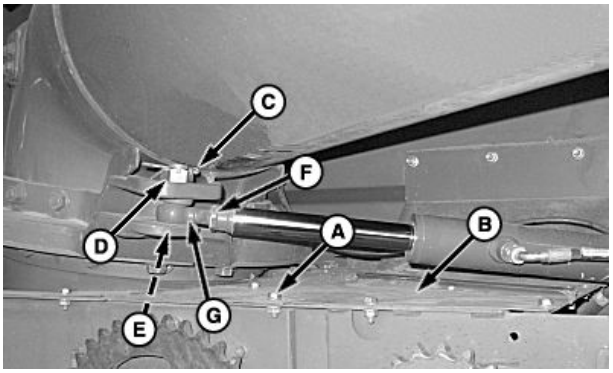
2. Ha hézag van az ürítőcsiga és a kopólemez között, lazítsa meg a csavarokat (D), és addig állítsa függőlegesen a tartóbölcsőt (E), amíg a kopólemez hozzá nem ér az ürítőcsiga alsó felületéhez.

MEGJEGYZÉS: A tartóbölcső (E) felső felületének párhuzamosnak KELL lennie a magtartály felső lemezével (F).

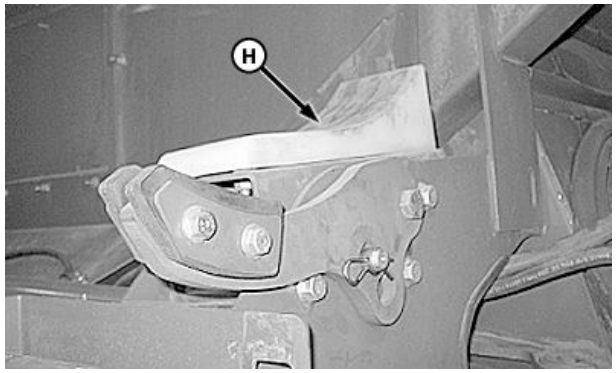
3. Húzza meg a csavarokat, miután beállította a bölcsőt.

OUO6041,0000825 -35-29JAN13-1/1

Ürítőcsiga helyzete –Beállítás



H106293 —UN—07DEC12



H106322 —UN—11DEC12

A—Csavarok (8 darab)
B—Burkolat
C—Sasszeg
D—Anya és alátét
E—Csap
F—anya
G—Szemes csavar
H—Kopólemez

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ha jó a beállítás, az ürítőcsigának érintkeznie KELL a kopólemezzel.

1. Vegye ki a sasszeget (C), az anyát az alátéttel (D) és a csapot (E).
2. Lazítsa meg az anyát (F), és állítsa be a szemes csavart (G), hogy az ürítőcsiga finoman hozzáérjen a kopólemez felületéhez (H).
3. Szerelje be az előzőleg eltávolított kötőelemeket és a fedeleket, miután beállította az ürítőcsigát.

OUO6041,0000826 -35-29JAN13-1/1

Ürítőcsiga reteszkarjának pozíciói

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

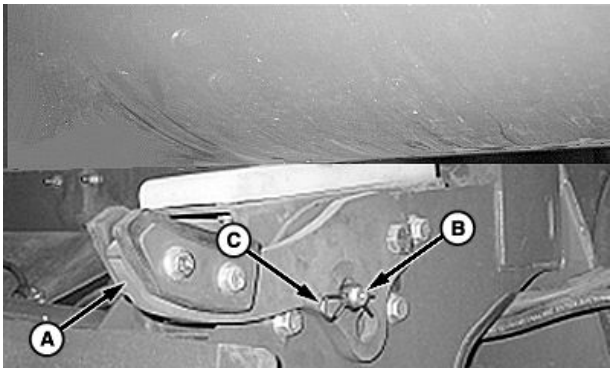
Szántóföldi állás:

Eressze le a reteszkart (A) az ábrának megfelelően, illessze be a csapot (B), és rögzítse a rugós csappal (C).

Tárolási/szállítási helyzet:

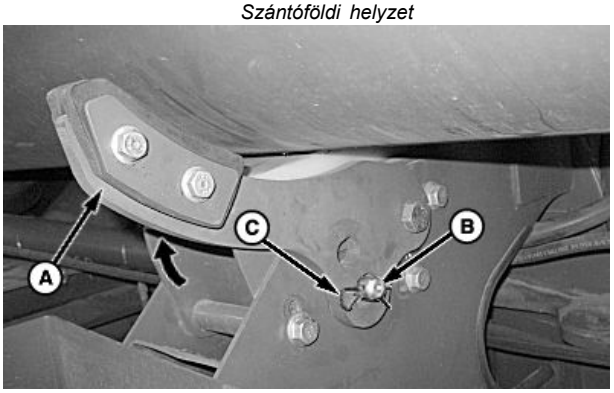
Emelje fel a reteszkart (A) az ábrának megfelelően, illessze be a csapot (B), és rögzítse a rugós csappal (C).

A—Reteszkar
B—Csap
C—Rugós csap



H106300 —UN—10DEC12

Szántóföldi helyzet



H106292 —UN—10DEC12

Tárolási helyzet / szállítási helyzet

OUO6041,0000827 -35-29JAN13-1/1

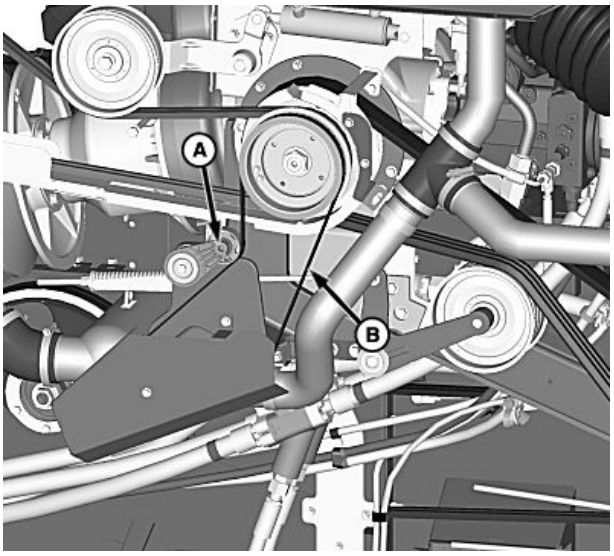
Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az ürítőcsiga hidraulikus munkahengere ki legyen oldva, és be legyen húzva.

A motor hulladékkezelő szíjának (B) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (A).

A—Feszítőkar
B—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)



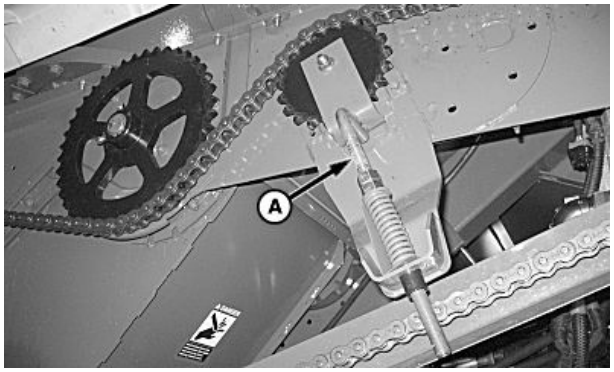
H108390 —UN—25JUN13

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000153F -35-25JUN13-1/3

Lazítsa meg az ürítőcsiga hajtólánc feszítőjét (A).

A—Feszítő



H105391 —UN—09MAY12

OUO6075,000153F -35-25JUN13-2/3

Vegye le a láncot a lánckerékről (A).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (B).

Vegye le a szíjvezetőt és a szíjakat (C).

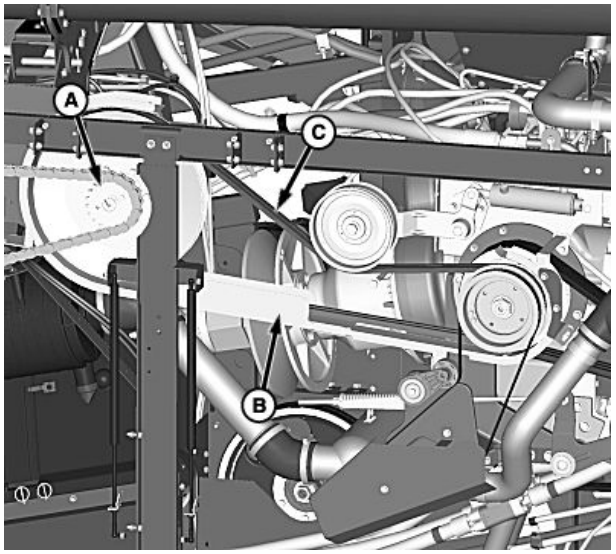
Tegye fel a csere szíjakat, majd az előzőleg leszerelt szíjvezetőt.

A motor hulladékkezelő szíjának felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

Helyezze fel a hajtóláncot, és állítsa be a feszítőt úgy, hogy az alátét a mutató végével egy vonalba kerüljön.

A—Lánckerék
B—Szíjburkolat
C—Ékszíjak



H108394 —UN—25JUN13

OUO6075,000153F -35-25JUN13-3/3

Ürítőcsiga hajtószíj—Csere (S680, S685 és S690)

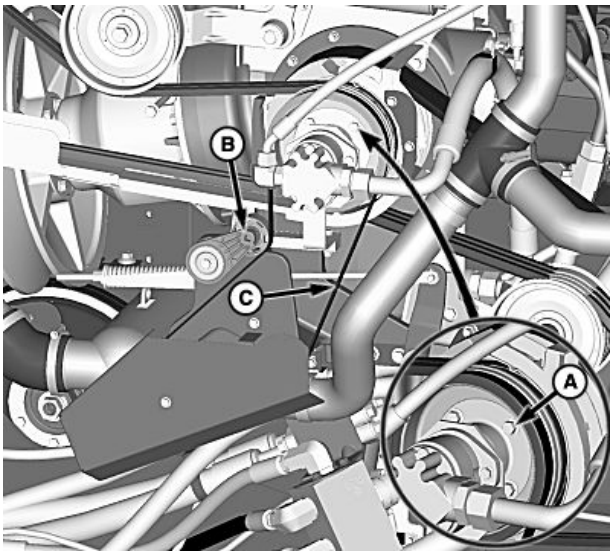
⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az ürítőcsiga hidraulikus munkahengere ki legyen oldva, és be legyen húzva.

Távolítsa el a csavarokat (A), és tegye el a szivattyú egységet és az útból.

A motor hulladékkezelő szíjának (C) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (B).

A—Csavarok
B—Feszítőkar
C—Motor hulladékkezelő szíja (felszereltségfüggő)

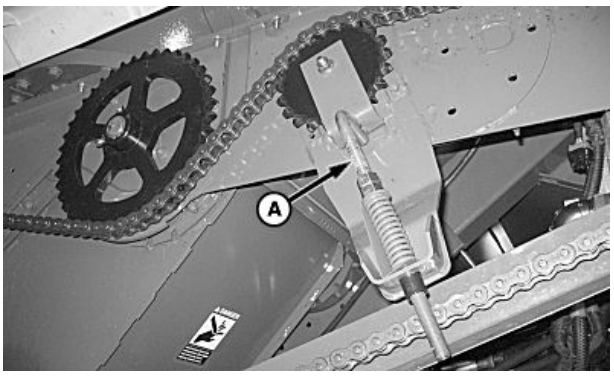


H108393 —UN—25JUN13

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-1/3

Lazítsa meg az ürítőcsiga hajtólánc feszítőjét (A).

A—Feszítő



H105391 —UN—09MAY12

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-2/3

Vegye le a láncot a lánckerékről (A).

Távolítsa el a csavarokat a szíjvezetőből (B).

Vegye le a szíjvezetőt és a szíjakat (C).

Tegye fel a csere szíjakat, majd az előzőleg leszerelt szíjvezetőt.

Szerelje fel a szivattyú egységet, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

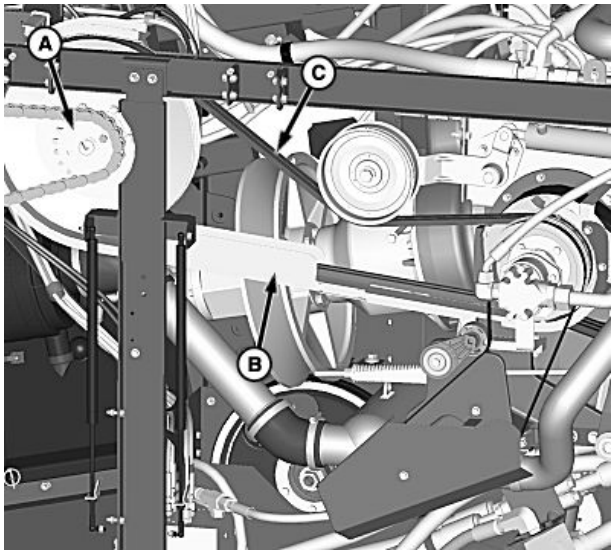
Specifikáció

Csavarok—Meghúzási nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

A motor hulladékkezelő szíjának felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

Helyezze fel a hajtóláncot, és állítsa be a feszítőt úgy, hogy az alátét a mutató végével egy vonalba kerüljön.



H108395 —UN—25JUN13

A—Lánckerék
B—Szíjburkolat
C—Ékszíjak

OUO6075,0001540 -35-25JUN13-3/3

Hegesztés az elektronikus vezérlő egységek közelében

FONTOS: Ne indítsa a motort rövidrezárással ívhegesztő berendezés segítségével. A feszültség és áramerősség értékek túl magasak és a berendezés maradandó meghibásodásához vezetnek.

1. Kösse le a negatív (-) akkumulátor kábel(eke)t.
2. Kösse le a pozitív (+) akkumulátor kábel(eke)t.
3. Kösse össze a gépen az akkumulátor pozitív és negatív kábeleit. Ne kösse a jármű alvázára.
4. A hegesztési területektől húzza félre a vezetékkötegeket.
5. Kösse a hegesztőberendezés test pontját valahová, közel a hegesztési ponthoz és távol a vezérlőegységektől.



TS953 —UN—15MAY90

6. Ha a javítást befejezte, és valamennyi alkatrészt visszaszerelt a megfelelő helyre, először a pozitív (+) kábelt, majd a negatív kábelt (-) kösse vissza az akkumlátor(ok)ra.

OUO6075,00003DD -35-01JUL09-1/1

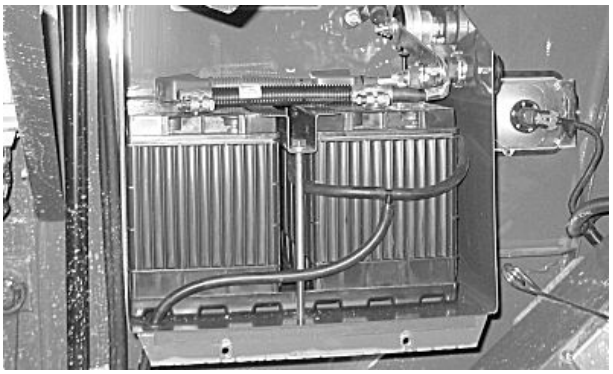
Az elektronikus vezérlőegységek csatlakozóit tartsa tisztán

FONTOS: Ne nyissa ki az elektronikus vezérlőegységeket és ne tisztítsa ezeket nagynyomású mosóberendezéssel. A nedvesség és a szennyeződések a berendezés maradandó meghibásodásához vezethetnek.

1. Tartsa az érinkezőket tisztán, szennyeződésmentesen. A nedvesség és a szennyeződések az érintkezők erodálódásához vezet és nem biztosítanak megfelelő elektromos kapcsolatot.
2. Amennyiben egy csatlakozó nincs használatban, helyezzen rá megfelelő porvédő sapkát vagy szigetelést, hogy védje a szennyeződésektől és a nedvességtől.
3. A vezérlőegységek nem javíthatóak.
4. Mivel a vezérlőegyégek azok a részegységek amelyek a LEGRITKÁBBAN hibásodnak meg, a diagnosztika eljárás végrehajtásával izolálja a meghibásodást mielőtt a részegységet kicserélné. (Kérje a John Deere szerviz segítségét.)
5. Az elektromos vezérlőegységek vezetéköteg érintkezői és csatlakozói javíthatóak.

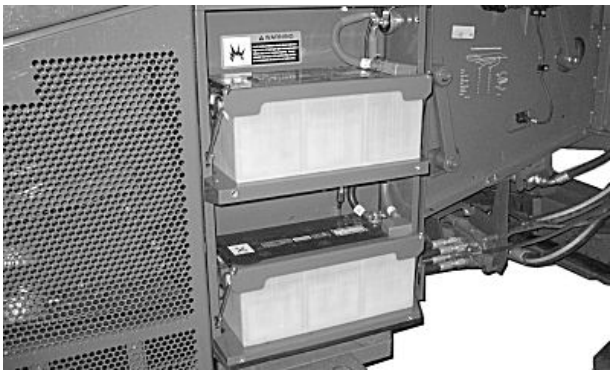
DX,WW,ECU04 -35-11JUN09-1/1

Tartsa be az elektromossággal kapcsolatos előírásokat



H85704 —UN—17APR06

S660 és S670



H96581 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

VIGYÁZAT: A gépnek vízszintes felületen kell állnia a folyadékszintek pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Mivel az akkumulátorgáz robbanásveszélyes, nyílt lángot ne használjon az akkumulátorok közelében. A szikraképződés megelőzése érdekében először a testkábelt kösse le, illetve utoljára csatlakoztassa. Az elektromos áram okozta égés vagy áramütés megelőzése érdekében - mielőtt az elektromos rendszeren bármilyen szervizt végezne, vagy az akkumulátorok kiszerelését elkezdené - kösse le az akkumulátor testkábelét.

OUO6075,00015A4 -35-25JUN13-1/1

Alapszabályok az elektromos részegységek kezelésére/óvintézkedések a számítógép vezérelt egységekkel szerelt járműveknél

- Soha ne kösse le az akkumulátorokat a gyújtáskapcsoló motor jár állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne csatlakoztasson áthidaló vezetéket a gyújtáskapcsoló bekapcsolt állása mellett.
  Mert: Feszültségcsúcsokat okozhat, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.
- Újratöltés előtt kösse ki az akkumulátorokat (ha lehet)
  Mert: A gép elektromos fogyasztása lassíthatja a feltöltést. Feszültségcsúcsokat okozhat a töltő, melyek tönkretehetik az elektronikát.
- Ha külső áramforrásról indítja a gépet, az ne legyen magasabb feszültségű, mint amire a gépet tervezték
  Mert: Tönkre teheti az elektronikus részegységeket
- Ne csatlakoztasson, vagy kössön le elektromos csatlakozókat, miközben jár a gép, vagy a gyújtás rá van adva.
  Mert: A komputer program megszakítása problémát okozhat a komputer rendszerben, illetve feszültségcsúcsok jöhetnek létre, melyek tönkre tehetik az elektronikus részegységeket.
- Ne próbáljon “ismeretlen” tápfeszt, vagy testet egy részegységen sem, csak ha azt valamilyen utasítás előírja.
  Mert: Helytelen feszültség kötése egy elektronikus egység nem megfelelő pontjához, annak meghibásodását okozhatja.
- Amikor hegeszt a gépen, ügyeljen arra, hogy a testkábelt a hegesztendő alkatrészhez csatlakoztassa. A maximális védelem biztosítása érdekében, hegesztés előtt kössön le minden elektronikus vezérlőegységet.
  Mert: A hegesztéssel járó magas áram tönkre teheti a testvezetékeket. Feszültségcsúcsokat okozhat a hegesztés, melyek tönkretehetik az elektronikus részegységeket.

KC01776,00003CF -35-19MAR01-1/1

Az akkumulátorok biztonságos kezelése

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az elektrolit szint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert vagy savsűrűség-mérőt.

Mindig először a negatív (-) akkumulátorkábelt kösse le és azt kösse vissza utoljára.

Az akkumulátorban lévő kénsav mérgező és elég tömény ahhoz, hogy megégesse a bőrt, lyukat marjon a ruhába és vakságot okozzon, ha a szembe fröccsen.

Kerülje el ezeket a veszélyeket a következők szerint:

- Az akkumulátorokat jól szellőzött helyen töltse
- Viseljen védőszemüveget és gumikesztyűt
- Ne használjon az akkumulátorok tisztítására sűrített levegőt
- Sav utántöltésekor kerülje a gőzök belégzését
- Kerülje a sav kilöttyenését, kicsöpögését
- Segédindító akkumulátor vagy töltő megfelelő használata.

Ha a sav a bőrére vagy a szemébe fröccsent:

1. Öblítse le a bőrét vízzel.
2. Alkalmazzon sütőszódát, vagy meszet a sav közömbösítésére.
3. Öblítse a szemét vízzel 15 - 30 percig. Forduljon azonnal orvoshoz.

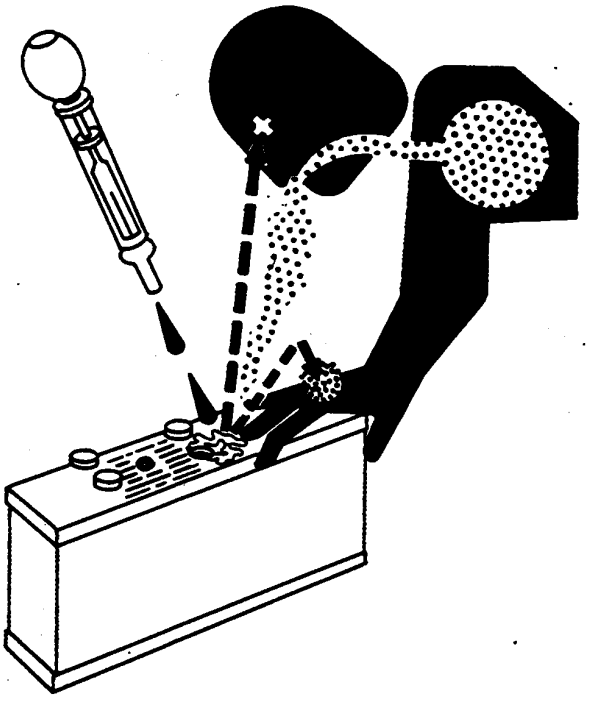
Ha lenyelt a savból:

1. Ne próbáljon hányni.
2. Igyon nagy mennyiségű vizet, vagy tejet, de ne többet, mint 2 l (2 qt.).
3. Forduljon azonnal orvoshoz.

FIGYELEM: Az akkumulátor sarkok, a saruk és hasonló alkatrészek ólmot és ólomtartalmú anyagokat, vegyületeket tartalmaz, amelyek Kalifornia államban köztudottan rákot és termékenységi problémákat okozhatnak. **Használat után mosson kezet.**



TS204 —UN—15APR13



TS203 —UN—23AUG88

DX,WW,BATTERIES -35-02DEC10-1/1

Akkumulátorok—Biztonságos beszerelés

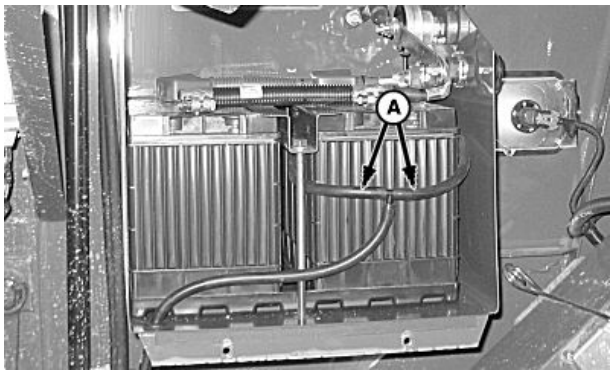
VIGYÁZAT: A gépnek vízszintes felületen kell állnia a folyadékszintek pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Kerülje el a robbanásokból származó súlyos, vagy halálos baleseteket. Magas hidrogén koncentráció alakulhat ki, ha az akkumulátor doboz nincs megfelelően átszellőztetve. Mindig helyezze vissza a szellőzőcsöveket (A), az akkumulátoron vagy annak dobozán végzett javítás vagy karbantartás után. Győződjön meg róla, hogy a szellőző csövek nincsenek megtörve vagy összecsavarodva.

A csereakkumulátoroknak rendelkezniük kell a szellőző csövek csatlakoztatására szolgáló csatlakozóval. A szellőzőcső-csatlakozóval ellátott csereakkumulátorokért keresse fel a John Deere kereskedőjét.

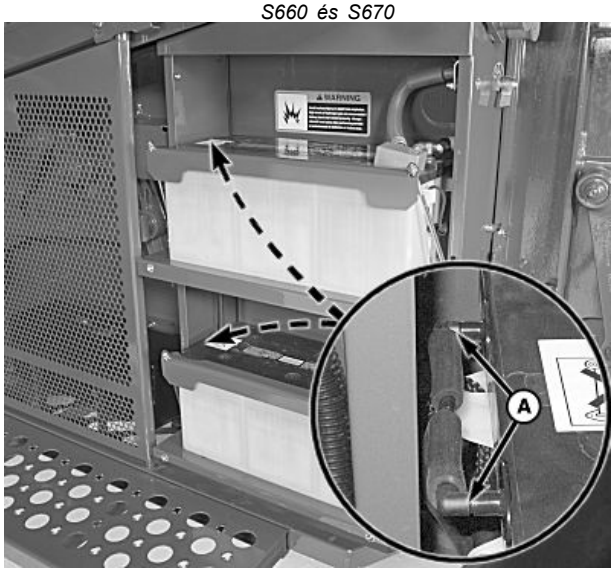
Ha szellőző csövek nincsenek az akkumulátorhoz csatlakoztatva, akkor az akkumulátorok kupakjait le kell venni amikor a motor jár, vagy egy külső akkutöltőt használ.

A—Szellőzőcsövek



H85705 —UN—17APR06

S660 és S670



H96586 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

OUO6075,0001541 -35-01JUL13-1/1

Akkumulátor kábelek—Bekötés

VIGYÁZAT: AZ AKKUMULÁTOROK NEGATÍV TESTELÉSŰEK. A testkábelt mindig az akkumulátor negatív (-) sarkához csatlakoztassa. Csatlakoztassa az indítókábelt az akkumulátor pozitív (+) sarkához. Az akkumulátor, vagy a generátor csatlakozásának fordított bekötése az elektromos rendszer maradandó meghibásodását okozza. A negatív kábelt csatlakoztassa a negatív (-) sarokhoz utoljára.

FONTOS: Az akkumulátorok sarkainak elhelyezkedése azonos kell legyen.

Az akkumulátorok csatlakoztatásakor:

Kapcsoljon ki minden kapcsolót és tartozékot. Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és a sarukat.

ÉRINTSE GYORSAN a negatív kábelt a negatív sarokhoz. Nem szabad szikráznia. Ha szikrázik, NE CSATLAKOZTASSA. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor nincs-e fordítva behelyezve.

Ha továbbra is szikrázik, ellenőrizze ismét, hogy valóban ki van-e kapcsolva minden kapcsoló és tartozék. Ezután ellenőrizze, hogy nincs-e zárlat, szakadt vezeték, vagy laza, korrodált csatlakozó a rendszerben.

Csatlakoztassa a negatív (-) akkumulátor kábeleket.

OUO6075,00007D7 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—Töltés

Tartsa az akkumulátort teljesen feltöltve, különösen hideg időben. Ha az akkumulátorok nincsenek mindig teljesen feltöltve, 12,50 V fölött, az csökkenti az akkumulátor élettartamát.

VIGYÁZAT: Soha ne töltsön fagyott akkumulátort. Hagyja felmelegedni szoba hőmérsékletre, mielőtt az akkumulátor töltőt csatlakoztatná. Az akkumulátorokat csak jól szellőzött helyen töltse. Ha az akkumulátorokat a kombájnban, a helyükön tölti, kösse le róluk mindkét kábelt.

FONTOS: Ha az akkumulátorok nincsenek teljesen feltöltve, az elektrolit megfagyhat.

Állapítsa meg, hogy melyik akkumulátort kell tölteni.

Kösse le mindkét akkumulátor kábelt, majd csatlakoztassa a töltő pozitív kábelét a “+” sarokhoz, a töltő negatív kábelét pedig a “-” sarokhoz.

Kövesse a töltővel kapott utasítást. Az akkumulátorokat mindig 12 V-os töltővel töltse.

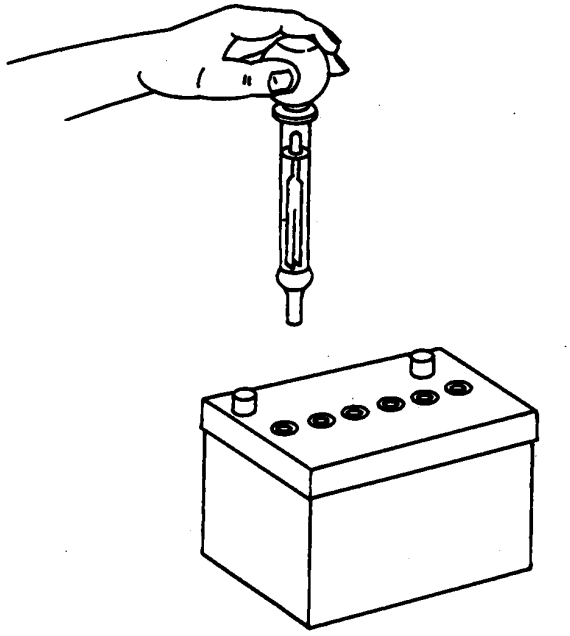
OUO6075,00007D8 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok—A savsűrűség ellenőrzése

VIGYÁZAT: Az akkumulátoroknak vízszintes területen kell lenni az elektrolitszint pontos ellenőrzéséhez. Az elektrolit szintjének láthatónak kell lenni az egyes cellák beöntőnyílásán keresztül.

Az akkumulátor gáz felrobbanhat. Tartsa távol az akkumulátoroktól a nyílt tüzet és a szikrát. Az akkumulátor savszint ellenőrzéséhez használjon elemlámpát.

Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét a sarkok fémtárggyal történő rövidrezárásával. Használjon feszültségmérő műszert, vagy savsűrűség-mérőt.



TS182 —UN—23AUG88

Az akkumulátor állapotának meghatározásához ellenőrizze az elektrolit fajsúlyát egy akkumulátor hidrométerrel. Cserélje ki az akkumulátort, ha a leolvasott érték 1,225 alatti. Cserélje ki az akkumulátort, ha a cellák közötti különbség nagyobb, mint 0,050.

Korrigálja a fajsúly értéket az elektrolit hőmérsékletének megfelelően. Adjon az értékhez 0,004-et minden 10°F esetén 80°F fölött. (Adjon az értékhez 0,007-et 10°C-onként 27°C fölött.) Vonjon ki hasonló értéket, ha az elektrolit hőmérséklete 80°F (27°C) alatt van. Az elektrolit sűrűségének korrigált értéke teljesen feltöltött akkumulátor esetén 1,265 - 1,280.

OUO6075,00007D9 -35-19MAR07-1/1

Akkumulátorok–külső feszültségforrás csatlakoztatása

Hideg időben lehet, hogy könnyebben tudja a gépet indítani, ha párhuzamosan csatlakozik egy külső 12 V-os akkumulátorral.

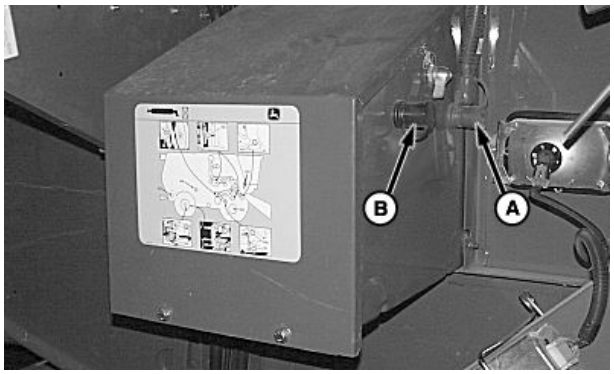
VIGYÁZAT: Az akkumulátor gáz robbanásveszélyes. A szikraképződés az akkumulátorok közelében igen veszélyes.

FONTOS: Ne csatlakoztassa a külső akkumulátor vezetékét bekapcsolt gyújtáskapcsoló mellet. Soha ne csatlakoztasson 12 voltnál magasabb feszültségű segédakkumulátort az indításhoz.

Távolítsa el a védőkupakokat a csatlakozókról.

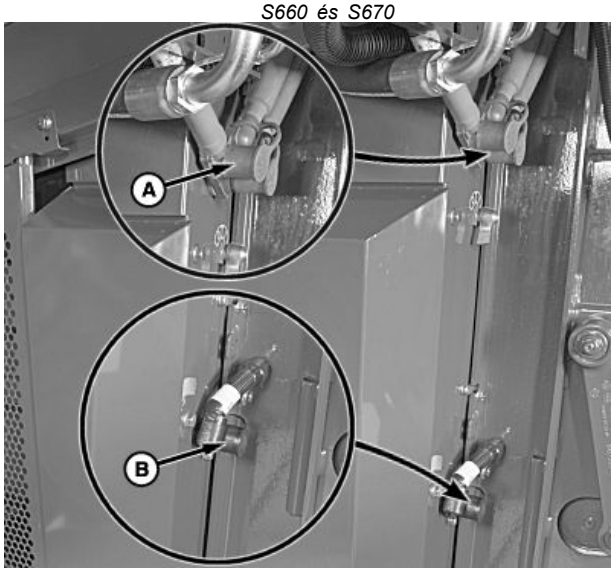
Az átkötő kábelt először a külső akkumulátor pozitív (+) sarkára kell kapcsolni. A kábel másik végét csatlakoztassa gép akkumulátorának pozitív (+) pólusához (A). A másik indítókábelt először a külső akku negatív (-) pólusára kell kötni. Kösse a kábel másik végét a gép akkumulátorának negatív (-) pólusára (B).

A—Pozitív (+) sarok **B—Negatív (-) sarok**



H1104930 —UN—27FEB12

S660 és S670



H96584 —UN—24MAY10

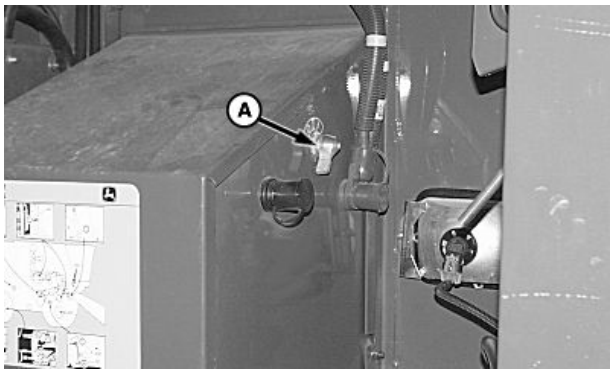
S680, S685 és S690

OUO6075,0001542 -35-19JUN13-1/1

Akkumulátor—Le- és felszerelés (S660 és S670)

1. Fordítsa el a kapcsolót (A) az óramutató járásával ellentétesen KI helyzetbe.

A—Áramtalanító kapcsoló



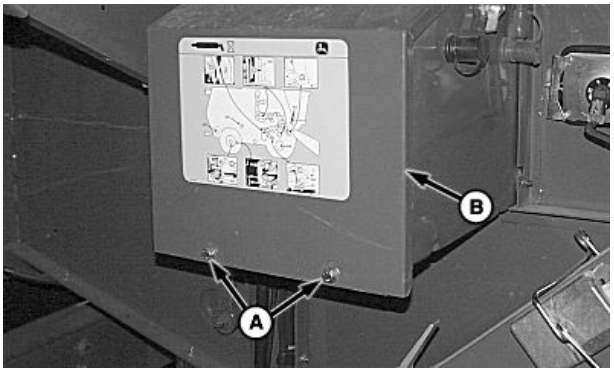
H83428 —UN—01JUN05

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-1/4

2. Távolítsa el a rögzítőcsavarokat (A) és vegye le a fedelet (B), hogy hozzáférjen az akkumulátorokhoz.

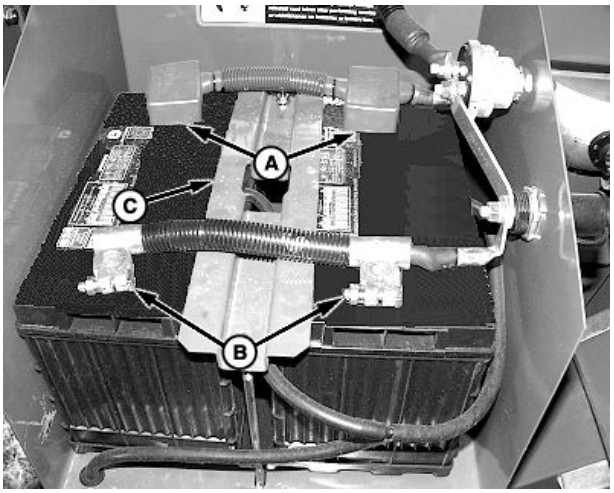
A—Csavarok **B—Burkolat**



H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-2/4

3. Kösse le a negatív (-) kábelt (B) az akkumulátorról és a negatív külső kivezetésről.
4. Kösse le a pozitív (+) kábelt (A) az akkumulátorról és a pozitív külső kivezetésről.
5. Vegye le a rögzítőlemezt (C) és a ventilációs csöveket.
6. Tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátor teret.
7. Tegye be az akkumulátorokat a beépítési helyükre, egy műanyag tálcára.
8. Tisztítsa meg az akkumulátor kábeleket, az akkumulátor sarkokat és kösse vissza a ventilációs csöveket.
9. Lazán helyezze fel a rögzítőlemezt (C).
10. Kösse be a pozitív (+) kábelt (A) az akkumulátorra és a pozitív külső kivezetésre.
11. Kösse be a negatív (-) kábelt (B) az akkumulátorra és a negatív külső kivezetésre.
12. Húzza meg az akkumulátor bilincset.



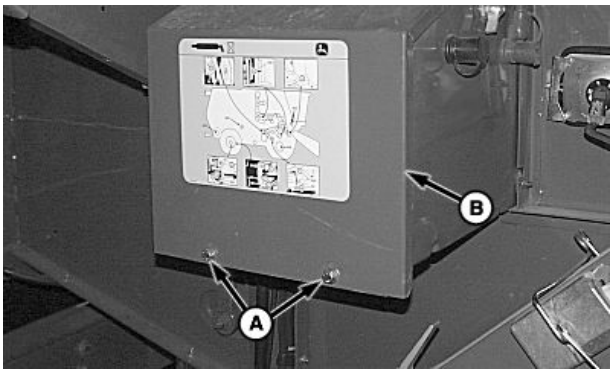
H83385 —UN—11JUL05

A—Pozitív kábel **C—Bilincs**
B—Negatív kábel

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-3/4

13. Tegye fel a burkolatot (B) és rögzítse azt az előzőleg kiszedett csavarokkal (A).
14. Fordítsa el az áramtalanító kapcsolót az óramutató járásának megfelelően BE helyzetbe.

A—Csavarok **B—Burkolat**



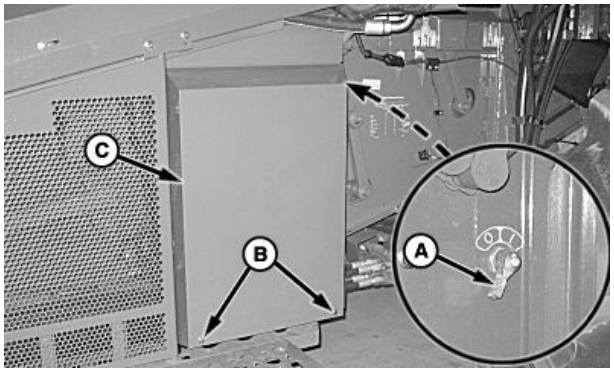
H83464 —UN—01JUN05

OUO6075,0000FBD -35-10MAY12-4/4

Akkumulátorok—Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690)

1. Fordítsa el a kapcsolót (A) az óramutató járásával ellentétesen KI helyzetbe.
2. Távolítsa el a csavarokat (B) és a fedelet (C), hogy hozzáférjen az akkumulátorokhoz.

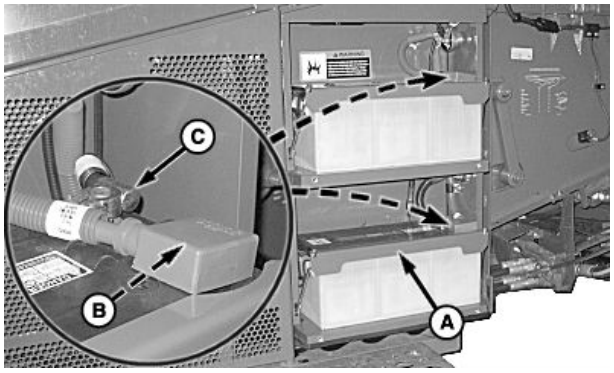
A—Áramtalanító kapcsoló
B—Csavarok (9 db)
C—Fedél



H96582 —UN—30JUN10

OUO6075,000123E -35-09OCT12-1/2

3. Távolítsa el a zárat (A) és az akkumulátort szellőztető csöveket.
4. Kösse le a pozitív (+) kábelt (B), majd a negatív (-) kábelt (C).
5. Tisztítsa meg az akkumulátorokat és az akkumulátor teret.
6. Szerelje be az akkumulátorokat az akkumulátor dobozba.
7. Tisztítsa meg az akkumulátorkábeleket, -pólusokat, és csatlakoztassa újra az akkumulátor-szellőzőcsöveket.
8. Csatlakoztassa a pozitív (+) és a negatív (-) kábelt.
9. Tegye fel, és húzza meg az akkumulátor rögzítőjét.
10. Helyezze fel a fedelet, és rögzítse az előzőleg eltávolított csavarokkal.
11. Fordítsa el az áramtalanító kapcsolót az óramutató járásának megfelelően BE helyzetbe.

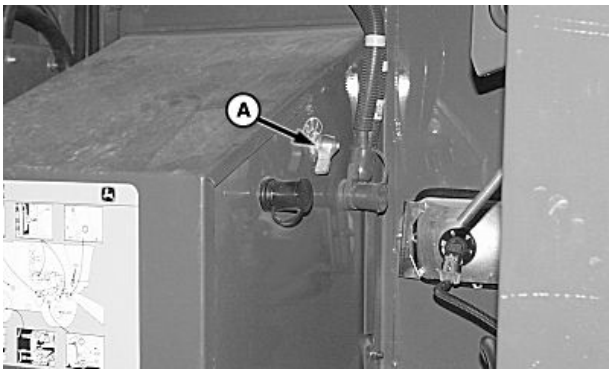


H96583 —UN—30JUN10

A—Bilincs
B—Pozitív kábel
C—Negatív kábel

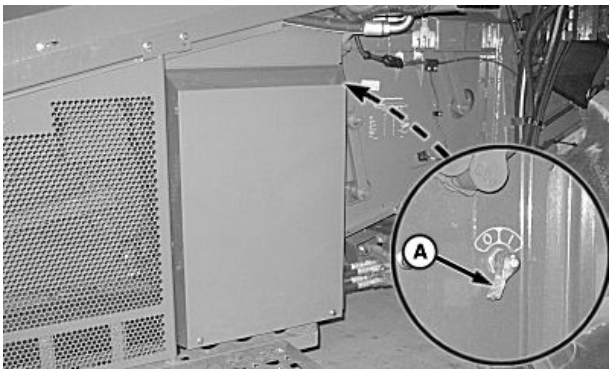
OUO6075,000123E -35-09OCT12-2/2

Áramtalanító kapcsoló



H83428 —UN—01JUN05

S660 és S670



H96585 —UN—30JUN10

S680, S685 és S690

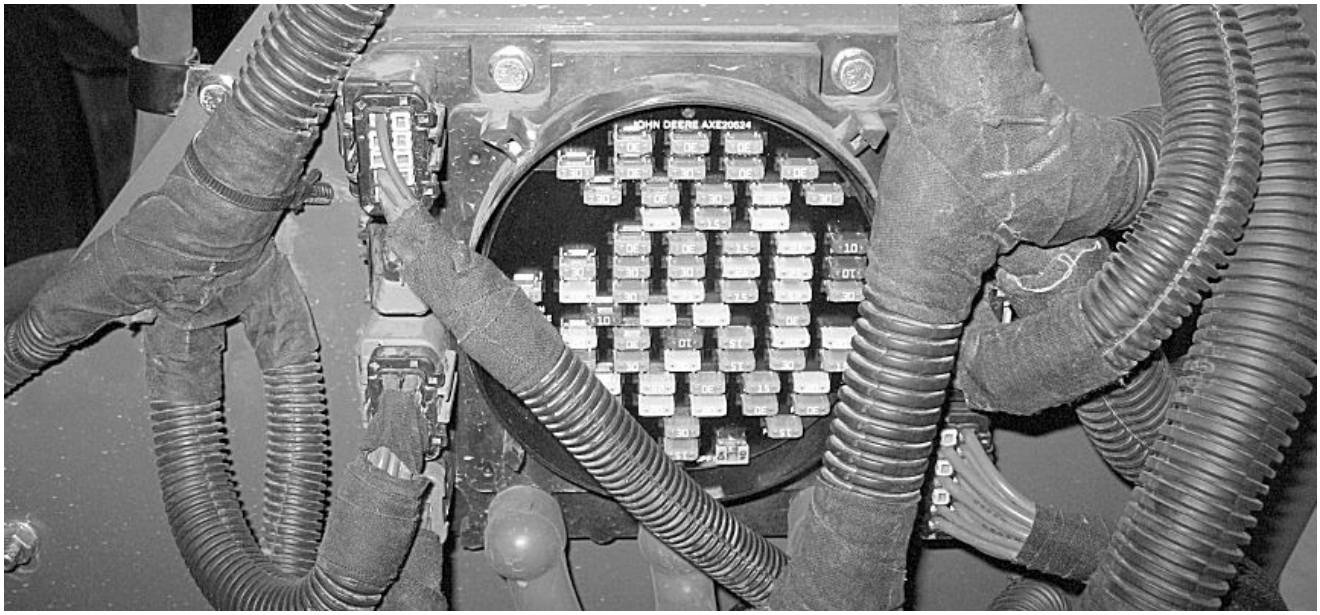
A—Áramtalanító kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Az elektromos rendszer bekapcsolásához fordítsa az áramtalanító kapcsoló (A) karját jobbra vagy az elektromos rendszer lekapcsolásához pedig fordítsa a kart balra.

OUO6075,0001544 -35-19JUN13-1/1

Biztosítéktábla



H105754 —UN—05SEP12

MEGJEGYZÉS: A biztosítéktábla a jobb oldalon található az S660 és S670 gépeken, illetve bal oldalon az S680, S685 és S690 gépeken.

- F1 — F2 Használaton kívül
- F3 (0642 sz. áramkör) Jobb 2. vezérlőegység (RC2), 1. tápfeszültség
- F6 (0652 sz. áramkör) Jobb 2. vezérlőegység (RC2), 2. tápfeszültség
- F7 (0342 sz. áramkör) Jobb 1. vezérlőegység (RC1), 1. tápfeszültség
- F8 (0842 sz. áramkör) Bal oldali 1B tápfeszültség modul (LPM1B), 2. tápfeszültség
- F9 (0362 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 5. tápfeszültség
- F10 (8232 sz. áramkör) Fülke vezérlőegység (CAB), 2. tápfeszültség
- F11 (0332 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 3. tápfeszültség
- F12 (0322 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 2. tápfeszültség
- F13—Használaton kívül
- F14 (8022 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 1. tápfeszültség
- F15 (0352 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 4. tápfeszültség
- F16—Használaton kívül
- F17 (0912 sz. áramkör) Nedvességérzékelő tápfeszültsége
- F18 (0372 sz. áramkör) Jobb 1. vezérlőegység (RC1), 2. tápfeszültség
- F19 (8042 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 3. tápfeszültség
- F20 (8162 sz. áramkör) Belső világítás és elektromosan állítható tükrök
- F21 (8132 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 4. tápfeszültség
- F22 (8002 sz. áramkör) Fülke vezérlőegység (CAB), 1. tápfeszültség
- F23 (8122 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 3. tápfeszültség
- F24 (8142 sz. áramkör) Fülke B tápfeszültség modul (CPMB), 5. tápfeszültség
- F25—Használaton kívül
- F26 (8992 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 3. CAB tápfeszültség
- F27 (0152 sz. áramkör) Bal oldali 1. vezérlőegység (LC1), 2. tápfeszültség
- F28 (8182 sz. áramkör) Keringtető ventilátor, 2. tápfeszültség
- F29 (8082 sz. áramkör) Keringtető ventilátor, 1. tápfeszültség
- F30 (8242 sz. áramkör) Kiegészítő berendezés aljzat állandó tápfeszültsége
- F31 (0012 sz. áramkör) Állandó akkumulátor feszültség
- F32 (0142 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 4. tápfeszültség
- F33 (8092 sz. áramkör) Kiegészítő berendezés tápfeszültsége
- F34 (0112 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 1. tápfeszültség
- F35—Használaton kívül
- F36 (0312 sz. áramkör) Jobb 1. tápfeszültség modul (RPM1), 1. tápfeszültség
- F37 (8172 sz. áramkör) Vezetőülés kompresszor
- F38 (8072 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 1. fülke tápfeszültség
- F39 (4972 sz. áramkör) AutoTrac (SSU/XSC) állandó tápfeszültsége
- F40 (8052 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 4. tápfeszültség
- F41 (8032 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 2. tápfeszültség
- F42 (8152 sz. áramkör) Kiegészítő berendezések, 2. fülke tápfeszültség

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000159C -35-25JUN13-1/2

- F43 (5222 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 3. tápfeszültség
- F44 (0712 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 1. tápfeszültség
- F45 (0122 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 2. tápfeszültség
- F46 (0132 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 3. tápfeszültség
- F47 (8192 sz. áramkör) Automata hőmérséklet-szabályozás (ATC) tápfeszültsége
- F48 (5012 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 1. tápfeszültség
- F49 (8062 sz. áramkör) Fülke A tápfeszültség modul (CPMA), 5. tápfeszültség
- F50—Használaton kívül
- F51 (0162 sz. áramkör) Bal oldali 1. vezérlőegység (LC1), 1. tápfeszültség
- F52 Nem használt
- F54 (0422 sz. áramkör) ProDrive sebességváltó vezérlőegység (PTP) tápfeszültsége (felszereltségfüggő)
- F55 (5022 sz. áramkör) Motor vezérlőegység (ECU), 2. tápfeszültség
- F56 (5042 sz. áramkör) Üzemanyag tápszivattyú
- F57 (0222 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 2. tápfeszültség
- F58—Használaton kívül
- F62—Használaton kívül
- F63 (5062 sz. áramkör) Adagolószivattyú tápfeszültség
- F64 (0212 sz. áramkör) Bal oldali 2A tápfeszültség modul (LPM2A), 1. tápfeszültség
- F67—Használaton kívül
- F68 (0172 sz. áramkör) Bal oldali 1A tápfeszültség modul (LPM1A), 5. tápfeszültség
- F69 (0972 sz. áramkör) Rugalmas maradványszecskázó, 2. tápfeszültség (felszereltségfüggő)
- F70—Használaton kívül
- F71—Használaton kívül
- F73 (0252 sz. áramkör) Bal oldali 2. vezérlőegység (LC2), 1. tápfeszültség
- F74 (0972 sz. áramkör) Rugalmas maradványszecskázó, 1. tápfeszültség (felszereltségfüggő)
- F75 — F77 Használaton kívül
- F78 (0242 sz. áramkör) Bal oldali 2. vezérlőegység (LC2), 1. tápfeszültség
- F79—Használaton kívül
- F80 (0722 sz. áramkör) Bal oldali 2B tápfeszültség modul (LPM2B), 2. tápfeszültség

OUO6075,000159C -35-25JUN13-2/2

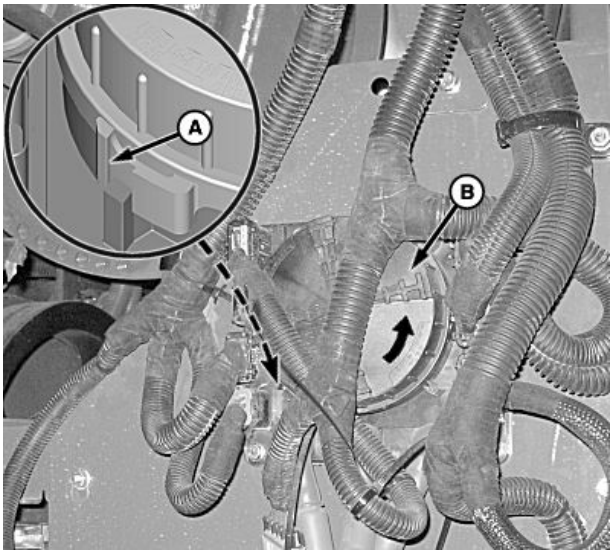
Biztosítéktábla-fedél

MEGJEGYZÉS: A biztosítéktábla a jobb oldalon található az S660 és S670 gépeken, illetve bal oldalon az S680, S685 és S690 gépeken.

A tartalék biztosítékok és a biztosíték kihúzó a fedél alatt található.

A biztosítéktábla kinyitásához nyomja össze a rögzítőfület (A), és fordítsa el balra a fedelet (B).

A—Rögzítőfül **B—Fedél**



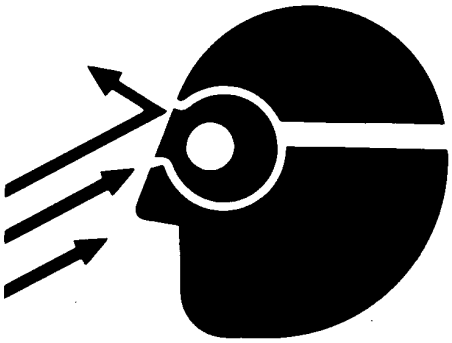
H105753 —UN—04OCT12

OUO6075,0001545 -35-19JUN13-1/1

A halogén égő cseréjének biztonsági szabályai

VIGYÁZAT: Az (A) halogén izzók nyomás alatt lévő gázt tartalmaznak. Ha nem megfelelően kezeli az égőt, az szétrobbanhat. Előzze meg a sérüléseket:

- **Az izzók cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget.**
- **Az izzót a foglalatnál fogja. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.**
- **A beszerelés előtt alkoholos tiszta ruhával tisztítsa az ujjnyomokat az izzó üvegéről. Ha a bőrön lévő olaj lerakódik az izzón, az túlmelegedést és idő előtti meghibásodást okoz.**
- **Ne ejtse el, és ne karcolja össze az izzót.**
- **Óvja a nedvességtől.**
- **Ne működtesse az izzót a burkolatán kívül. A izzókban nagy a belső nyomás, amitől az karcolás vagy törés hatására felrobbanhat és sérülést okozhat.**
- **A lecserélt izzót tegye bele az új dobozába, és ügyeljen a hulladék megfelelő kezelésére. Tartsa távol gyermekektől.**



TS266 —UN—23AUG88



H59774 —UN—30AUG99

A—Halogén izzó

OUO6075,0001356 -35-12DEC12-1/1

Fülke fényszóró izzók cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) a fényszóróegységről (B).

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot a fülkéből.

Fordítsa el az izzóegységet (C) balra, és vegye ki.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

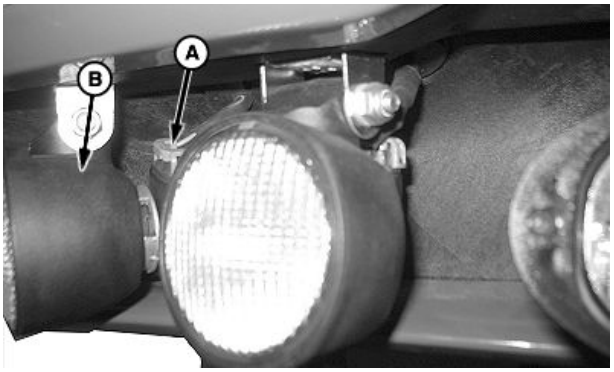
Cserélje ki az izzót.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban.

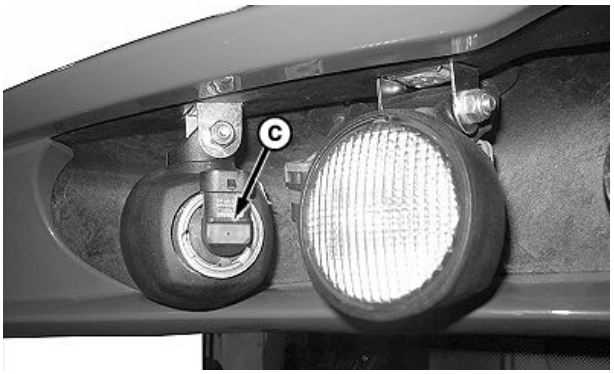
Forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe, és kösse rá a vezetékkötegre.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó
B—Fényszóróegység
C—Égőegység



H96621 —UN—25MAY10



H96622 —UN—25MAY10

OUO6075,0000784 -35-04NOV10-1/1

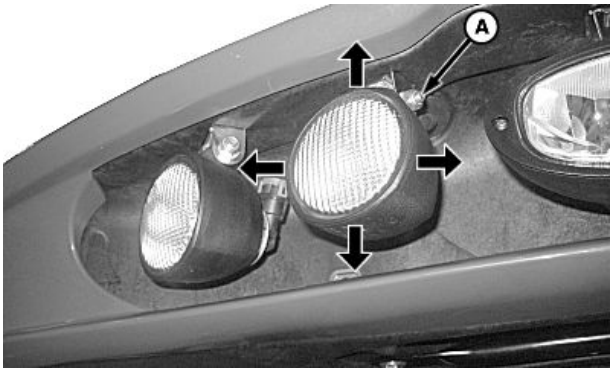
Fülke fényszórók állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96624 —UN—25MAY10

A—Fejes csavar

OUO6075,0001052 -35-27FEB12-1/1

Fülke halogén izzó cseréje

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

Távolítsa el a csavarokat (A) és az előlap burát (B) a házról.

A rögzítők (C) összenyomásával vegye ki az izzóegységet (D).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki, és cserélje ki az égőt.

Erősítse az izzóegységet a rögzítőkkel az izzótalpra.

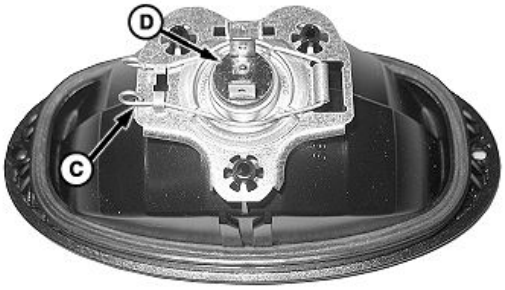
Igazítsa a fényszóróburát a házon belüli csatlakozóhoz, és csavarozza rá.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok
B—Előlap bura
C—Kapocs
D—Égőegység



H96625 —UN—25MAY10



H96626 —UN—25MAY10

OUO6075,0000787 -35-04NOV10-1/1

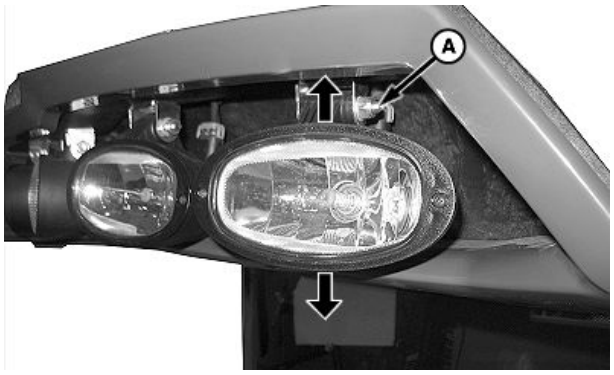
Fülke halogén világítás állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Fejes csavar



H96628 —UN—25MAY10

OUO6075,0001053 -35-27FEB12-1/1

Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) cseréje

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

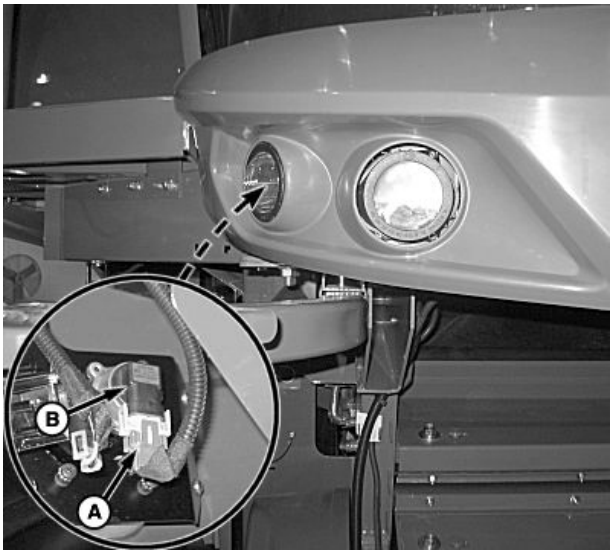
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H98976 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A6F -35-04NOV10-1/1

Alsó közúti lámpa izzója (ha van) cseréje

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről (B).

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

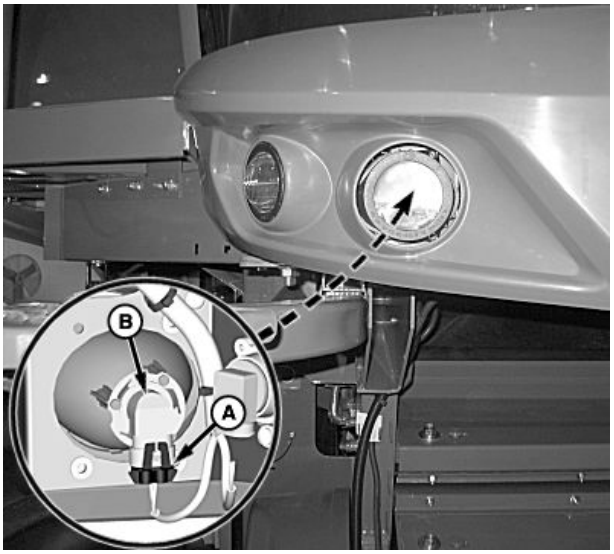
MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csatlakozó **B—Égőegység**



H96629 —UN—02NOV10

OUO6075,0000A70 -35-04NOV10-1/1

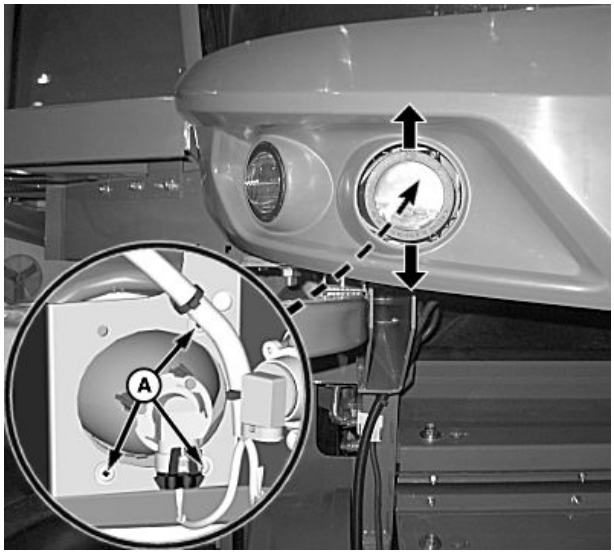
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) állítása

VIGYÁZAT: Mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat, süllyessze le teljesen a ferdefelhordót.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

A csavar (A) állításával forgassa a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavarokat. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

A—Csavarok



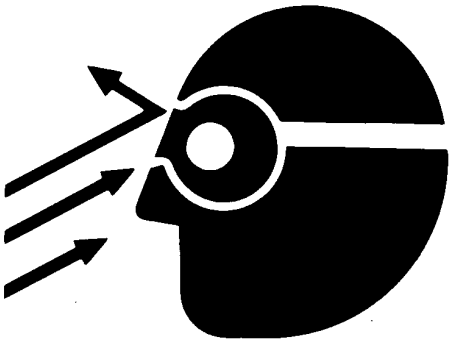
H98977 —UN—02NOV10

OUO6075,0001054 -35-27FEB12-1/1

A nagy intenzitású (HID) xenon égők cseréjének biztonsági szabályai

VIGYÁZAT: Ha nem megfelelően kezeli az izzót, az repülő szilánkokra robbanhat. Előzze meg a sérüléseket:

- **Az izzók cseréje előtt kapcsolja ki a világításkapcsolót és hagyja, hogy az égő lehűljön. A csere elvégzéséig hagyja kikapcsolva a kapcsolót.**
- **A lámpák és a pótsúly egység közötti elektromos bekötések között magas feszültség halad; ezt a bekötést tilos azelőtt kikötni, hogy a jármű pótsúlyhoz menő vezetékkötegét lecsatlakoztatták.**
- **Az izzócsere során viseljen védőszemüveget.**
- **Az izzót a foglalatnál fogja. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.**
- **A beszerelés előtt alkoholos tiszta ruhával tisztítsa az ujjnyomokat az izzó üvegéről. Ha a bőrön lévő olaj lerakódik az izzón, az túlmelegedést és idő előtti meghibásodást okoz.**
- **Ne ejtse el, és ne karcolja össze az izzót.**
- **Óvja a nedvességtől.**
- **Ne működtesse az izzót a burkolatán kívül. A izzókban nagy a belső nyomás, amitől az karcolás vagy törés hatására felrobbanhat és sérülést okozhat.**
- **A lecserélt izzót tegye bele az új dobozába, és ügyeljen a hulladék megfelelő kezelésére. Tartsa távol gyermekektől.**



TS266 —UN—23AUG88

OUO6075,0001357 -35-12DEC12-1/1

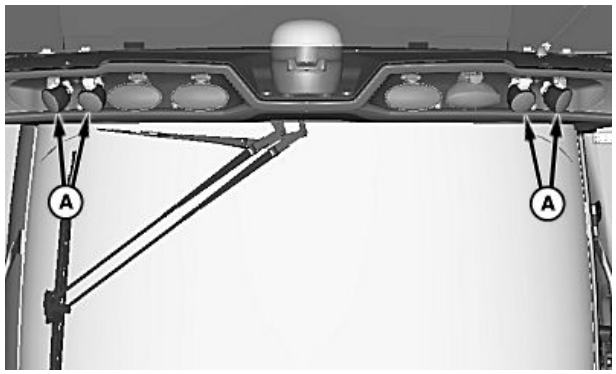
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó (opcionális) cseréje

VIGYÁZAT: Kerülje el az áramütés, vagy a lámpák felrobbanása által okozott súlyos, elektromos vagy halálos baleseteket. Ezek a lámpák 25000 V feszültséggel működnek. Ne kezdjen a HID-Xenon lámpákkal vagy transzformátoraikkal dolgozni, amíg a lámpákat ki nem kapcsolta, a motort le nem állította, a parkféket be nem húzta, a kulcsot ki nem vette és a megfelelő védőszemüveget fel nem vette.

Ha előzőleg be voltak kapcsolva a lámpák, akkor várjon legalább öt percig, mielőtt megkezdené az izzó szervizelését.

Emelje fel a ferdefelhordót és hajtsa le a biztosító kitámasztót mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

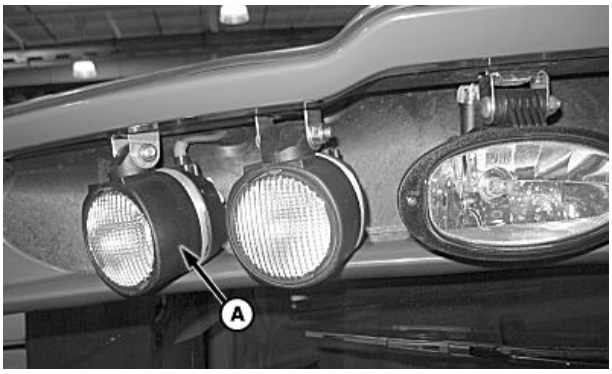
A nagynyomású kisülő (HID) Xenon lámpák (A) a fülkén kétoldalt az ábrán jelzett helyen találhatók.



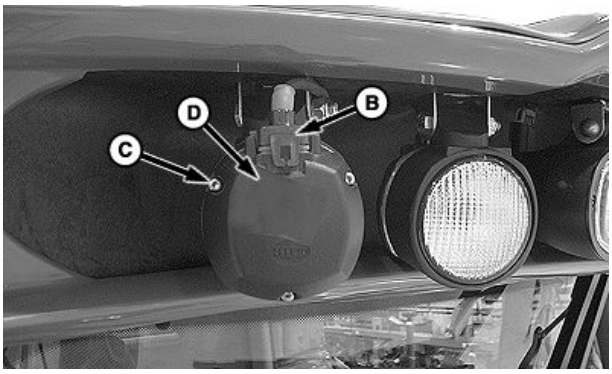
H966644 —UN—27MAY10

A—HID-Xenon lámpák

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-1/2



H996646 —UN—27MAY10



H996634 —UN—26MAY10

Fordítsa ki a fényszóróburkolatot (A) a fülkéből.

Kösse ki a kábelköteg csatlakozóját (B) a fényszóróegységből.

Távolítsa el a belső kulcsnyílású csavarokat (C) és vegye le a hátsó burkolatot (D).

Pattintsa le a rögzítőfület (E), és vegye ki a HID-Xenon izzót (F).

FONTOS: Az égőt a foglalatnál fogja meg, ne érjen az üveghez.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

Tegye fel a fényszóróburkolatra a hátsó elemet, és rögzítse belső kulcsnyílású csavarokkal.

Csatlakoztassa a vezetékköteget, és forgassa a fényszóróburkolatot a korábbi működési helyzetbe.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H996635 —UN—26OCT10

A—Lámpaburkolat
B—Csatlakozó
C—Belső kulcsnyílású csavarok (3 darab)
D—Hátsó házrész
E—Rögzítőfül
F—HID-Xenon izzó

OUO6075,0000790 -35-04NOV10-2/2

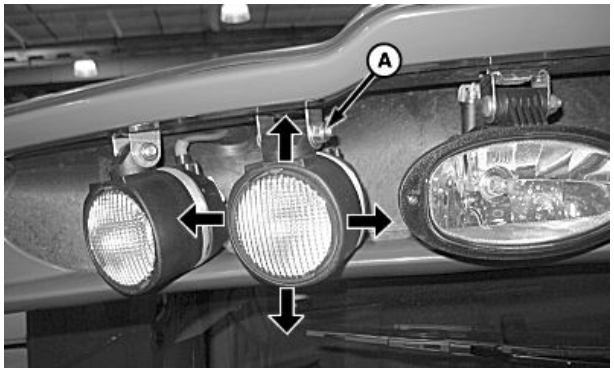
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák (opcionális) állítása

VIGYÁZAT: Emelje fel a ferdefelhordót, és hajtsa le a biztosító kitámasztót, mielőtt lecserélné vagy beállítaná a fényszórókat.

MEGJEGYZÉS: A lámpák szükség szerint beállíthatók a megfelelő világítási szögre.

Függőleges beállítás: Lazítsa meg a csavart (A). Forgassa el a lámpát felfelé vagy lefelé a kívánt helyzetbe, és húzza meg a csavart. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

Vízszintes beállítás: Forgassa el a lámpát balra vagy jobbra a kívánt helyzetbe. Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.

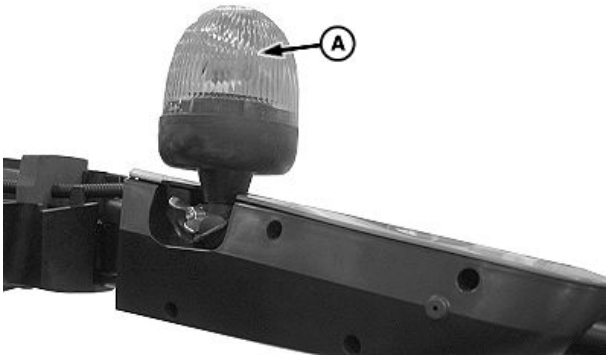


H96647 —UN—27MAY10

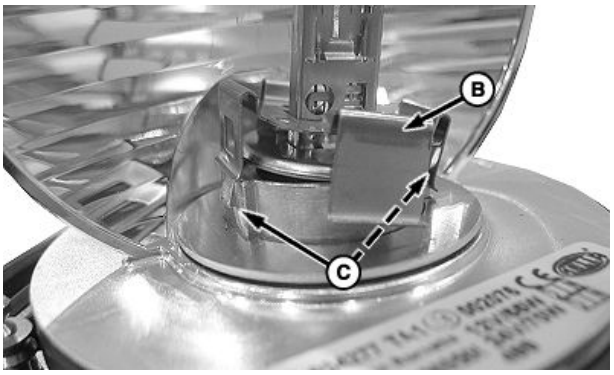
A—Fejes csavar

OUO6075,0001055 -35-27FEB12-1/1

Elakadásjelző lámpa izzójának cseréje



H96613 —UN—25MAY10



H96614 —UN—25MAY10

VIGYÁZAT: A figyelmeztető lámpák cseréje előtt emelje fel a ferdefelhordót, és süllyessze le a biztosító kitámasztót.

Nyomja le a lencsét (A), és balra elforgatva vegye ki.

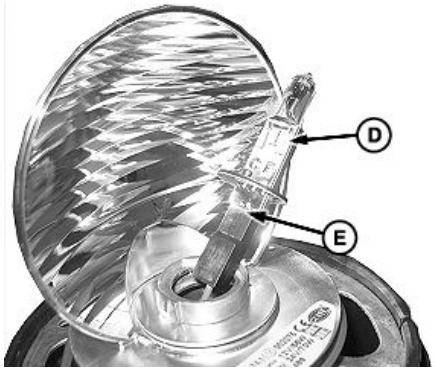
Pattintsa le a kapcsot (B) a rögzítőfülről (C).

Húzza le az izzóegységet (D) a csatlakozóról (E).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Cserélje ki és ellentétes sorrendben szerelje vissza az izzót.

Szükség szerint ismételje meg az eljárást a többi lámpával.



H96615 —UN—25MAY10

A—Lencsék
B—Kapocs
C—Rögzítőfül
D—Égőegység
E—Csatlakozó

OUO6075,000078A -35-04NOV10-1/1

Szalmaürítő tér lámpái, külső munkalámpa, motortér szervizajtó lámpa, tarlómegvilágító lámpák, magtartály és ürítőcsiga lámpa cseréje

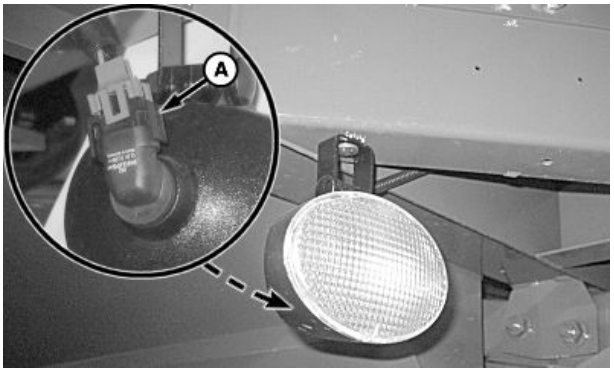
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Fordítsa el az izzóegységet balra, és vegye ki.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Nyomja be az izzóegységet, és jobbra elforgatva rögzítse a házban, majd csatlakoztassa a vezetékköteget.



H96617 —UN—25MAY10

Jobb oldali tarlómegvilágító lámpa

A—Csatlakozó

OUO6075,0000781 -35-04NOV10-1/1

Oldallámpák és rostaszekrény világítás cseréje

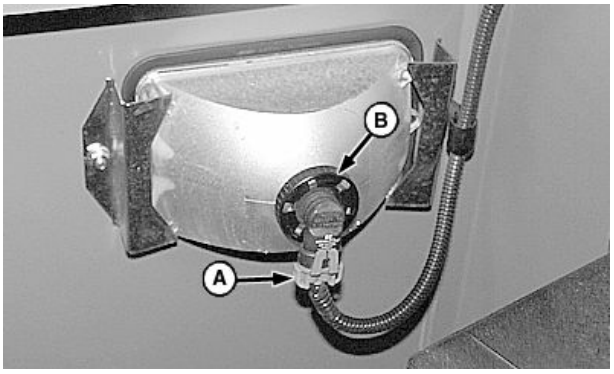
Húzza le a vezetékköteg csatlakozót (A) az izzóegységről.

Nyomja be, forgassa balra és vegye ki a (B) rögzítőgyűrűt.

Vegye ki és cserélje ki az égőt.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Ellentétes sorrendben szerelje vissza az izzóegységet, majd csatlakoztassa a vezetéket.



H57680 —UN—28MAY99

A—Csatlakozó **B—Rögzítőgyűrű**

OUO6075,0000782 -35-04NOV10-1/1

Vészvillogó/helyzetjelző lámpák, helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók—Csere

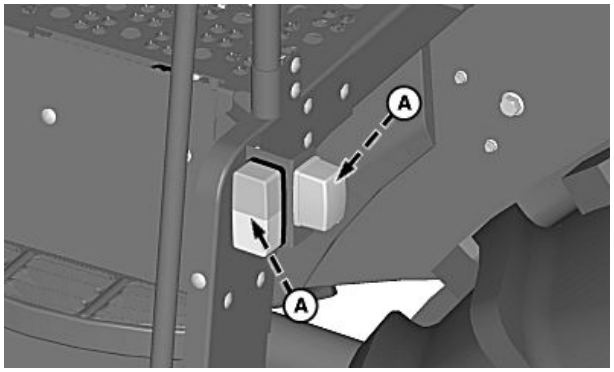
Vegye ki a csavarokat (A) a burákból.

Az izzókat benyomva és balra forgatva veheti ki.

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

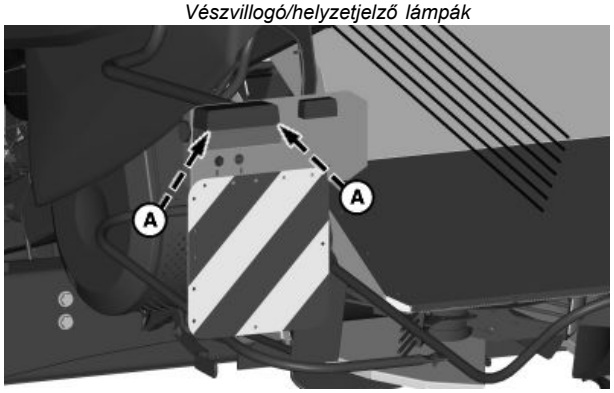
Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Csavarok



H100490 —UN—28FEB11

Vészvillogó/helyzetjelző lámpák



H100491 —UN—28FEB11

Helyzetjelzők/féklámpák és hátsó vészvillogók

OUO6075,0001361 -35-11DEC12-1/1

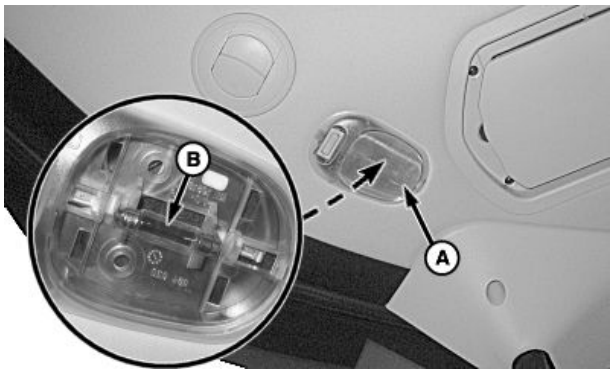
Fülke belső világításának cseréje

Vegye le a burát (A), és cserélje ki az izzót (B).

MEGJEGYZÉS: A csereizzók érzékenyek a bőrrel való érintkezésre. Viseljen védőkesztyűt, vagy ne érjen az izzóhoz.

Az izzót és a burát ellentétes sorrendben szerelje vissza.

A—Lámpabura **B—Izzó**



H96618 —UN—02JUN10

OUO6075,0000783 -35-04NOV10-1/1

Térképolvasó lámpa cseréje

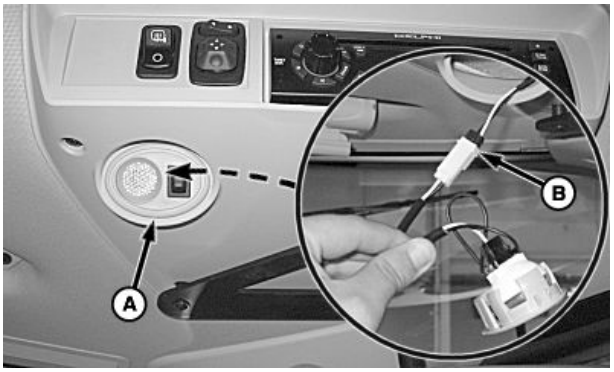
Vegye ki a térképolvasó lámpa egységet (A), és húzza le a vezetékköteg csatlakozót (B).

Vegye ki és cserélje ki a térképolvasó lámpa egységet.

Szerelje be, és igazítsa be a térképolvasó lámpa egységet az ábrán jelzettel ellentétes sorrendben.

A—Térképolvasó lámpa egység

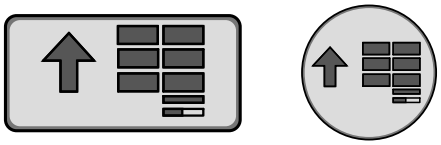
B—Csatlakozó



H97965 —UN—13SEP10

OUO6075,00009AF -35-13SEP10-1/1

Belépés a diagnosztikai hibakódok menübe

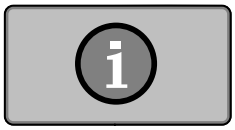


Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95846 —UN—31MAR10

H95878 —UN—29MAR10



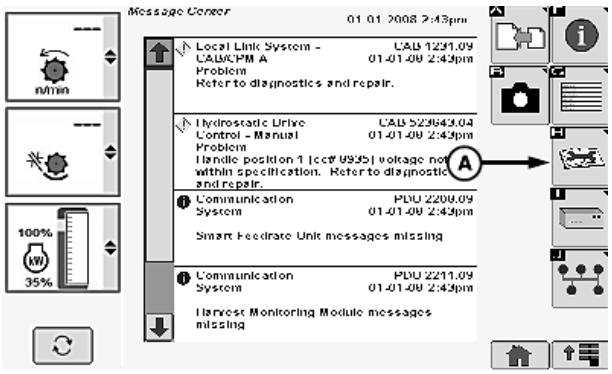
Üzenetközpont alkalmazás ikon

Az üzenetközpont ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-1/5

A hibakódok ikon (A) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A—Hibakódok ikon



H95508 —UN—05OCT10

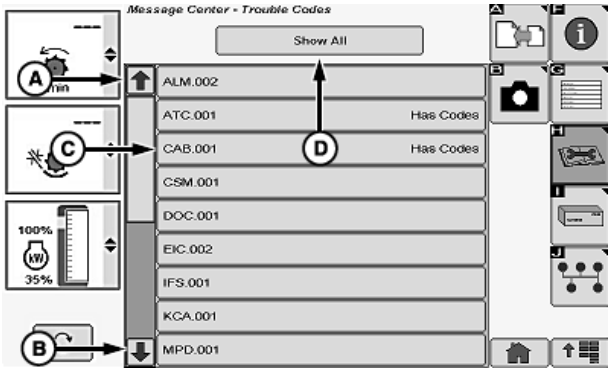
OUO6075,00006C8 -35-01APR10-2/5

MEGJEGYZÉS: A diagnosztikai hibakódok elérésének a másik módja az összes megjelenítése menü (D) oldalon keresztül lehetséges. Az összes megjelenítése menü kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot. Ez kijelzi az összes vezérlőegység összes hibakódját.

A vezérlőegységek listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl (A) vagy a lefelé nyíl (B) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A kívánt vezérlőegység kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

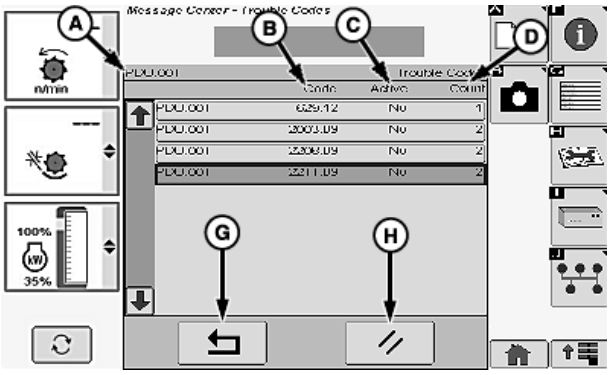
A—Felfelé nyíl
B—Lefelé nyíl
C—Vezérlőegység
D—Összes megjelenítése menü



H95509 —UN—05OCT10

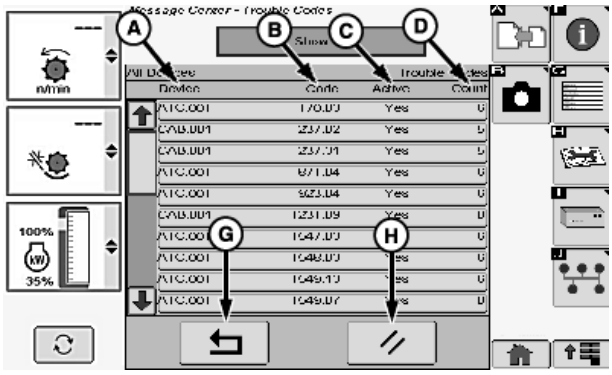
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-3/5



H95511 —UN—05OCT10

Egyedi vezérlőegység-hibakódok



H95512 —UN—05OCT10

Összes vezérlőegység-hibakód

MEGJEGYZÉS: Több kód megjelenítése esetén a hibakódok listájában történő görgetéshez a felfelé nyíl vagy a lefelé nyíl kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A képernyőn az alábbi információk jelennek meg:

- Vezérlőegység (A)
- Hibakód (B)
- Aktív (igen/nem) (C)
- Előfordulási szám (D)

A kívánt hibakód kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Megjelenik a kódleírás (E), amely részletesebben jellemzi a hibakódot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a bevitel/elfogadás ikon (F) kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Az előző képernyőre történő visszalépéshez a visszatérés/vissza ikon (G) kijelölésekor, vagy a törlés ikon (H) kijelöléskor érintse meg vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

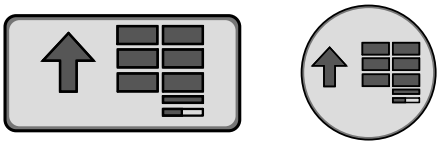


H95533 —UN—05OCT10

Részletes kódleírás

A—Vezérlőegység/eszköz
B—Hibakód
C—Aktív (igen/nem)
D—Számláló
E—Kódleírás
F—Bevitel/elfogadás ikon
G—Visszatérés ikon
H—Törlés ikonja

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-4/5

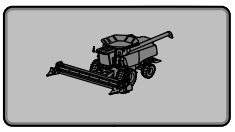


H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95845 —UN—31MAR10



Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,00006C8 -35-01APR10-5/5

Diagnosztikai hibakódok prioritása

A különböző diagnosztikai hibakódok (DTC), különböző fontossággal rendelkeznek. A hibakód prioritását, fontosságát a kijelzés módja adja meg a kezelőnek:

- **Motorleállítás figyelmeztető jelzés (piros):** Világít, a motor azonnali leállítása és a hiba javítása szükséges. A diagnosztikai hibakód a hiba kijavításáig meg van jelenítve a kartámla-kijelzőn.
- **Szerviz figyelmeztető jelzés (sárga):** Ha a gépben hiba lép fel világít és villog. A motor lehető leghamarabbi leállítása szükséges. A diagnosztikai hibakód a megjelenik a kartámla-kijelzőn.
- **Információ figyelmeztető jelzés (szürke):** Aktív diagnosztikai hibakód esetén világít és villog. A kezelőt az aktuális körülményekre figyelmezteti. A figyelmeztetés nyugtázásakor a képernyőn megjelenített üzenet eltűnik, és a figyelmeztető jelzés kikapcsol.

OUO6075,00006CA -35-24AUG10-1/1

Végezze a kerekek karbantartását biztonságosan

VIGYÁZAT: A szétrobbanó gumiabroncs és kerékpánt darabjai súlyos sérüléseket vagy halált is okozhatnak.

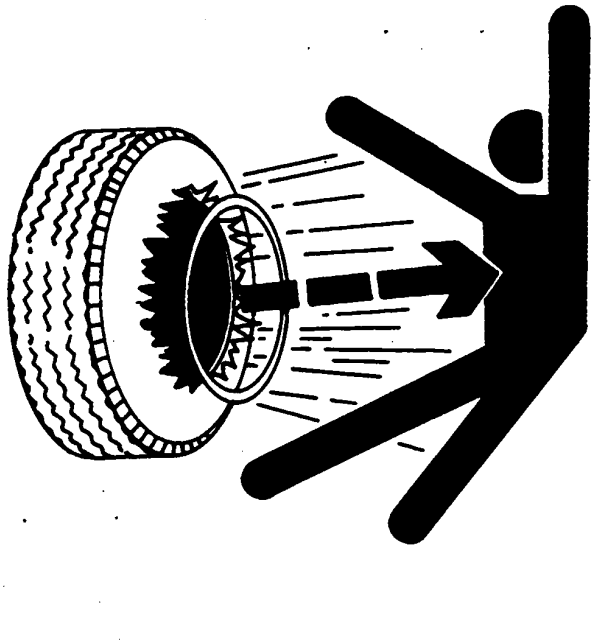
Ne próbálkozzon a gumiabroncs szerelésével, ha nem rendelkezik a megfelelő szerszámokkal és gyakorlattal a munka elvégzéséhez.

Mindig a helyes gumiabroncs nyomást alkalmazza. Ne fújtassa az abroncsokat az előírt nyomás fölé.

Soha ne hegessze, vagy hevítse a gumiabronccsal felszerelt kerékpántot. A hő hatására megnő a nyomás, ami az abroncs szétrobbanását okozhatja. A hegesztés gyengítheti, deformálhatja a kerék szerkezetét.

Az abroncs fújtatásához használjon a szelepre rögzíthető csatlakozót és elég hosszú tömlőt ahhoz, hogy NE a kerék elé vagy mögé, hanem a kerék mellé állhasson. Ha van, használjon biztonsági kalodát.

Ellenőrizze, hogy nem alacsony-e az abroncsok nyomása, nincs-e rajtuk vágás, dudorodás, nem sérültek-e a kerékpántok, nem hiányoznak-e csavarok, vagy kerékanyák.



TS211 —UN—15APR13

DX,RIM1 -35-27OCT08-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

Gumiabroncs terhelés felirat

A felirat (A) (a fülke létráján található) a gumiabroncs terhelésével kapcsolatos fontos információt tartalmaz.

A—Felirat



H96785 —UN—09JUN10

OUO6075,00007CB -35-09JUN10-1/1

A gumiabroncsok szervizelése és ápolása

Ellenőrizze a gumiabroncsokat naponta, hogy nincs-e rajtuk sérülés és nem látszanak-e puhának.

Legalább 50 üzemóránként ellenőrizze a nyomást a gumiabroncsokban. Ha folyadékpótsúlyt használ az abroncsokban, speciális levegő-víz mérőórával mérje a nyomást úgy, hogy a szelep alul legyen.

A tömlő nélküli gumiabroncson lévő kisebb szúrás a gumiabroncs leszerelése nélkül is javítható, így csökkenthető az állásidő a szezonban.

Óvja a gumiabroncsokat a napsugárzástól, ásványolaj termékektől és vegyi anyagoktól.

Vezessen óvatosan. Kerülje a köveket és az éles tárgyakat.

FONTOS: A gumiabroncs mielőbbi végleges javításával előzze meg a további meghibásodást.

MEGJEGYZÉS: Az alább felsorolt abroncsnyomások eltérhetnek a gumiabroncs oldalán jelzett nyomásértéktől.

Nem minden alább felsorolt gumiabroncs elérhető minden területen és minden géptípuson.

Gumiabroncsnyomás							
Mellső abroncsok méretei	Terhelési index	Levegőnyomás		Hátsó abroncsok méretei	Terhelési index	Levegőnyomás	
		kPa	psi			kPa	psi
680/85R32 AC70G TL	178A8	414	60	500/85R24 IMP SVT	177A8	359	52
IF680/85R32 CFO TL CEREXBIB	179A8	241	35	500/80R28 IMP SFT	176A8	317	46
800/65R32 TL AC 70N	178A8	317	46	VF520/80R26 TL CEREXBIB	165A8	241	35
IF800/65R32 CFO TL CEREXBIB	178A8	248	36	620/75R26 TL MEGAXBIB	166A8	317	46
800/70R32 CHO SVT	175A8	207	30	VF620/70R26 TL CEREXBIB	170A8	241	35
IF800/70R32 CFO TL CEREXBIB	182A8	241	35	750/65R26 TL MEGAXBIB	166A8	290	42
800/70R38 IMP SFT	181A8	317	46				
IF800/70R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	241	35				
900/60R32 TL SVT	176A8	276	40				
900/60R38 TL SVT	181A8	276	40				
IF900/60R38 CFO TL CEREXBIB	184A8	207	30				

OUO6075,0001546 -35-07AUG13-1/1

Mellső és hátsó kerék információk

Ha a kombájn eredeti, gyárilag felszerelt gumiabroncsait vagy a véglehajtásait lecseréli, újra kell kalibrálni a rendszert. Ügyeljen arra, hogy a helyes gumiabroncs kódot írja be a memóriába.

FONTOS: Ha a hajtókerekeket cseréli, megváltozhat a gördülő sugár is. A CAB vezérlőegységet be kell állítani az új abroncssugárra. További információt kap a John Deere márkakereskedéstől.

A kalibrálás elmulasztása esetén pontatlanok lesznek a betakarításfigyelő hozam adatai.

Az alábbi, elülős és hátsó gumikról szóló adatokról további információkat a John Deere kereskedőnél kaphat.

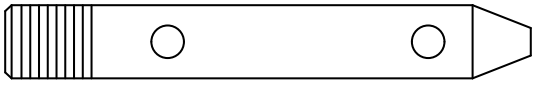
Mellső abroncsok:
- Gumiabroncs méret
- Vágóasztal kompatibilitás
- Sortávolságok
- Kerék távtartók
- Tengely távtartók
- Kerék eltolás

Hátsó gumiabroncsok:
- Gumiabroncs méret
- Híd típusok
- Könyöktengely típusok
- A híd helyzetei
- Mellső és hátsó magasságok különbsége

OUO6075,0001113 -35-11APR12-1/1

Vezető tüske a hajtott kerékhez

Ha a kereket leszerelte, hajtsa be a vezetőtüskét (HXE16110) a tengelybe, majd szerelje vissza a kereket. A tüske használható ikerkerékhez is.



H97547 —UN—06AUG10

OUO6075,00007CC -35-06AUG10-1/1

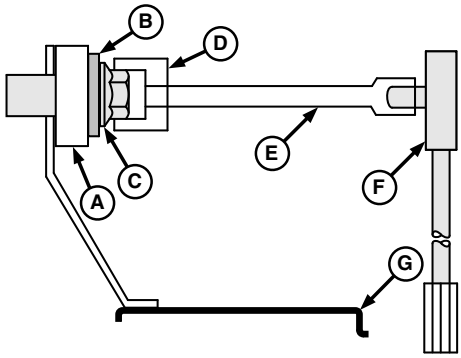
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció)

A meghajtókerekek visszaszerelésekor vagy cseréjekor a kerékcsavarokat húzza a megadott nyomatékra kereszt mintázatot követve. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkel, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

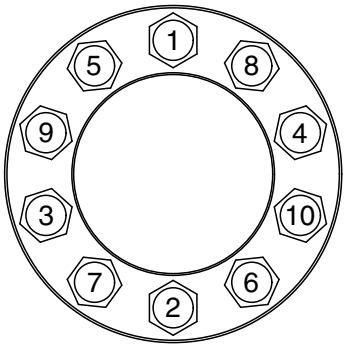
Specifikáció

Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	710 Nm (524 lb-ft)

A—Távtartó
B—Alátét
C—Kerékcsavar
D—32 mm-es dugókulcs
E—Hosszabbító
F—Nyomatékkulcs
G—Keréktárcsa



H96868 —UN—11JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,0001081 -35-28FEB12-1/1

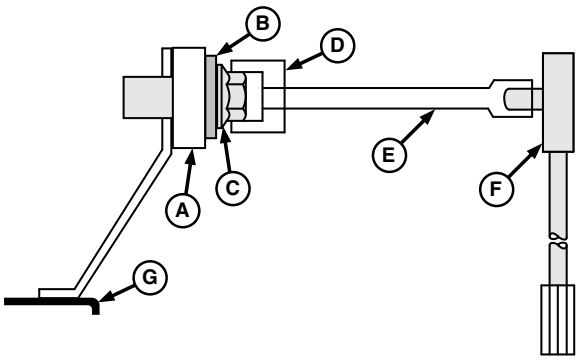
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció)

A belső vagy külső ikerkerekek visszaszerelésekor vagy cseréjekor a kerékcsavarokat húzza a megadott nyomatékra kereszt mintázatot követve. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkel, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

Specifikáció

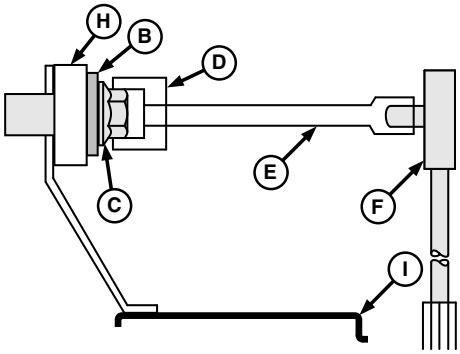
Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel).....710 Nm (524 lb-ft)

A—Ikerkerék távtartó
B—Alátét
C—Kerékcsavar
D—32 mm-es dugókulcs
E—Hosszabbító
F— Nyomatékkulcs
G—Belső ikerkerék
H—Távtartó
I— Külső ikerkerék



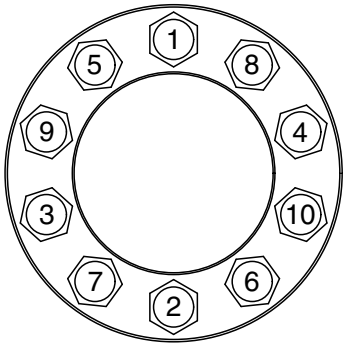
H96841 —UN—11JUN10

Belső ikerkerék



H96842 —UN—11JUN10

Külső ikerkerék



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,0001082 -35-28FEB12-1/1

Mellső hajtott kerék eltolása

VIGYÁZAT: Kerülje a súlyos, akár halálos baleseteket, melyet a véglehajtás meghibásodása és a kerék kiesése okozhat szállítás, vagy munka közben. Ne lépje túl a megengedett maximális kerék-eltolást.

FONTOS: Csak John Deere által forgalmazott felniket, köpenyeket, és távtartókat használjon. A nem John Deere alkatrészek használata, melyek nem felelnek meg a John Deere előírásoknak, a garancia megszűnésével járhat.

Ne használjon Clamp-on típusú kapcsolt ikerkereket. Nem felelnek meg a John Deere előírásnak.

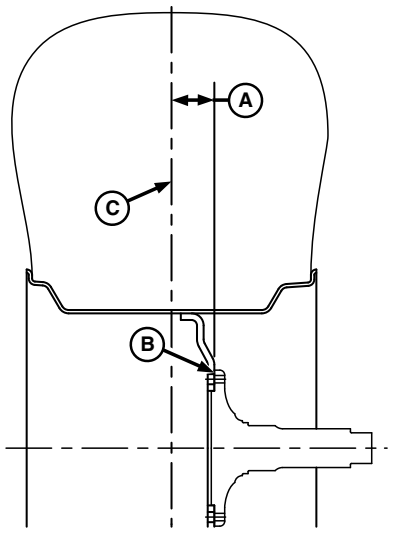
Tilos a gépet kifele eltolt hátsó kerekekkel üzemeltetni.

A kerék eltolásának (aszimetriájának) mértéke befolyásolja a véglehajtás alkatrészeinek élettartamát. Ha a hajtott kereket cseréli, ügyeljen arra, hogy az (A) eltolás, mely a (B) felfekvő felület és (C vagy D) középvonalak távolsága, ne lépje túl az előírt értéket.

Maximális kerék eltolás—Specifikáció

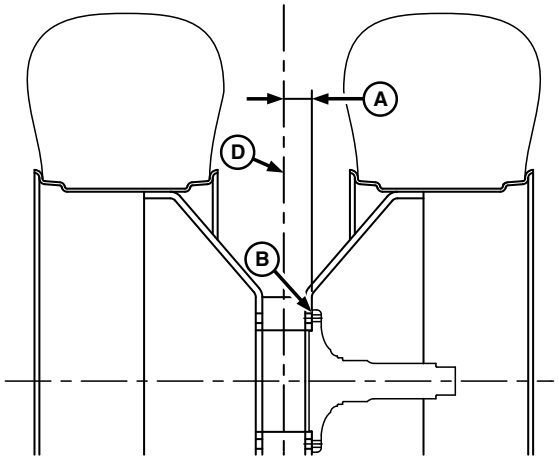
Szóló kerék—Távolság..... 114,3 mm (4-1/2 in.)
Ikerkerék—Távolság..... 50,8 mm (2 in)

A—Méret
B—Felfekvő felület
C—Gumiabroncs középvonala
D—Ikerkerekek középvonala



H65047 —UN—30OCT00

Szóló kerék



H65048 —UN—30OCT00

Ikerkerék

OUO6075,000130E -35-09NOV12-1/1

Ikerkerekek előkészítése szállításra vagy szervizre

VIGYÁZAT: A táblán ne kísérelje meg a gép működtetését leszerelt külső ikerkerekekkel. A gép megsérülhet.

Leszerelt külső ikerkerékkel csak rövid távolságon mozgassa a járművet. A gép mozgatása előtt csökkentse annak súlyát a vágószerkezet leszerelésével és a magtartály kiürítésével.

Az ikerkerekes gép szállításhoz történő előkészítésekor a külső kerekeket le lehet szerelni a szállítási szélesség csökkentése érdekében.

Ha az első kerekek (külső és belső) leszerelése vagy felszerelése szükséges ikerkerekes járműveken, kövesse az alábbi útmutatást. A belső kerék nem szerelhető le a külső kerék leszerelés nélkül.

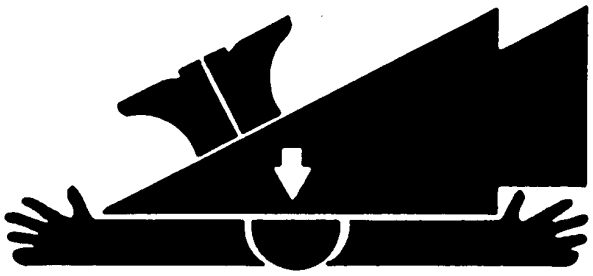
Ügyeljen a VIGYÁZAT mivel ezek a figyelmeztetések az Ön biztonságára, a mások biztonságára, és a gép biztonságos üzemeltetésére hívják fel a figyelmet.

OUO6075,000082A -35-15MAR07-1/1

Első kerekek leszerelése—Ikerkerekek

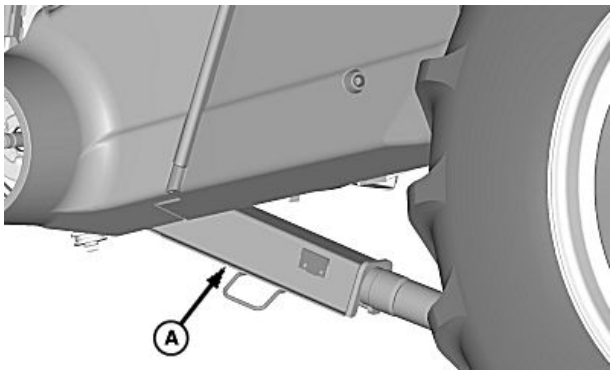
VIGYÁZAT: A súlyos, akár halálos balesetek elkerülése érdekében emelje fel a ferdefelhordót, és süllyessze le a biztonsági ütközőt. Egyes szerelési munkák esetén a ferdefelhordó alatt kell dolgozni.

Ha a biztonsági kitámasztó nincs a helyén rögzítve, a ferdefelhordó hirtelen lezuhanhat, és súlyos sérülést, vagy halálos balesetet okozhat.



TS696 —UN—21SEP89

1. Emelje fel a ferdefelhordót, és kapcsolja be a zuhanásgátlót (A).
2. Belső és külső kerekek: Amíg a mellső kerekek a talajon vannak, lazítsa meg a kerékcsavarokat egy teljes fordulatra, de most még ne vegye ki őket.



H90891 —UN—26FEB08

A—Biztonsági kitámasztó

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001115 -35-13APR12-1/2

VIGYÁZAT: Az emelő teherbírása legalább 5443 kg (6 tonna) KELL legyen. A magtartályt ki KELL üríteni és a vágóasztalt le kell venni.

A gép elmozdulásának megakadályozása érdekében támassza ki a kerekeket mindkét oldalon.

3. Emelje meg a gépet a mellső vége felől egy emelővel (A).

VIGYÁZAT: Kerülje el a gép akaratlan mozgásából eredő személyi sérüléseket: ügyeljen arra, hogy a gép stabilan alá legyen támasztva. Ne támassza alá a gépet salakbeton téglával, lyukacsos téglával, mivel ez összeroppanhat a folyamatos terhelés alatt. Ne dolgozzon a gép alatt, ha csupán a talajemelővel van alátámasztva.

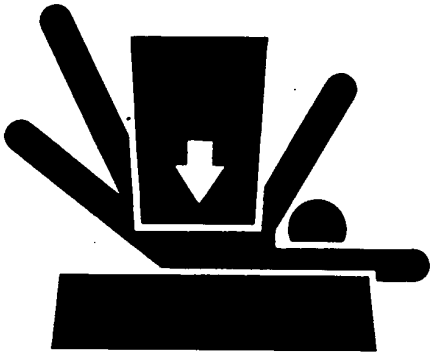
Ügyeljen arra, hogy az első híd felfeküdjön a bakra, mielőtt a kerekeket levenné.

4. Helyezzen egy szilárd bakot a mellső híd alá (B). Ültesse rá a gépet a bakra, ügyelve arra, hogy terhelés-változás ne legyen érzékelhető.

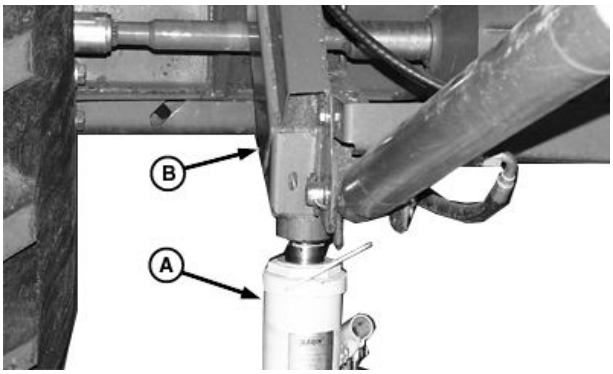
VIGYÁZAT: A kerekek nehezek, nehézkes kezelni és irányítani a nagy eltolással rendelkező kerekeket. A kerék leszereléséhez két személy szükséges.

5. A külső kerék szerelvény megtámasztása közben szerelje ki a kerékcsavarokat, alátéteket, távtartókat és az első kerekeket. Vigye el a kereket a kombájntól.

MEGJEGYZÉS: A gép a helyükön maradt belső kerekekkel szállítható. Hasonlóképpen, a külső kerekek a gépről leszerelt állapotban szervizelhetők, a belső kerekeket érintetlenül hagyva.



TS229 —UN—23AUG88



H63871 —UN—09MAY00

A—Emelő **B—Mellső tengely**

A belső kerekek eltávolítása során kövesse ugyanezeket a lépéseket.

- Lazítsa meg a kerékcsavarokat egy teljes fordulattal.
- Támasztókerék szerelvény.
- Szerelje le a kerékcsavarokat, alátéteket, távtartó gyűrűket és a belső kereket.

OUO6075,0001115 -35-13APR12-2/2

Első kerekek felszerelése—Ikerkerekek

VIGYÁZAT: Az ikerkerekek nehezek (körülbelül 550 kg (1213 lb.) folyadék pótsúly nélkül), és a gumiabroncs, illetve a kerékpánt extrém eltolása miatt nehezen kezelhetők. A kerekekkel végzett munka során az egyenlőtlen súlyeloszlás hirtelen elmozdulást eredményezhet, ami a kerék kezelését nehézkessé és a kereket nehezen irányíthatóvá teszi. A személyi sérülés elkerülése érdekében a kerekek kezeléséhez két személy szükséges.

MEGJEGYZÉS: Az ikerkerekek felszerelésekor a belső és a külső kerekek egyaránt úgy helyezkednek el, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz. A gumiabroncsot KÖTELEZŐ az utasításoknak megfelelően felszerelni, ellenkező esetben a gép nem lesz vezethető.

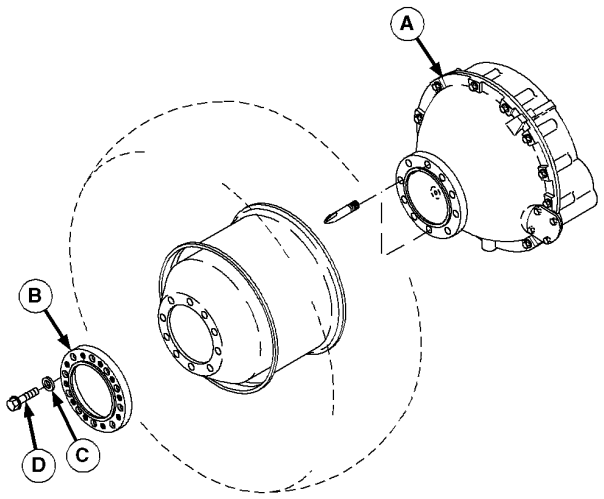
A kerék helyére vezetéséhez HXE16110 vezetőcsap használata ajánlott.

1. Illesszen vezetőcsapokat a kerékagy (A) felső és alsó furatába. A csapok menetes részének el kell érnie a furat alját, így a belső vége egy síkban van a kerékagy belső felével.

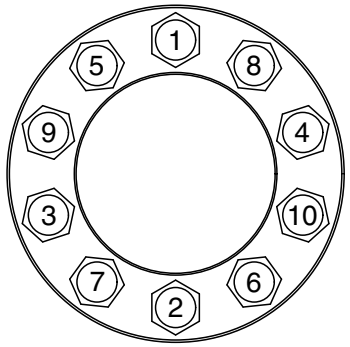
FONTOS: A távtartó gyűrű süllyesztett kialakítása miatt a belső kerékcsavarok s külső kerék leszereléskor ellenőrizhetők és nyomatékra húzhatók.

A belső kerék a kerékagyra van rögzítve (keréktárcsa süllyesztett), ezáltal a gumiabroncs a géphez közeli pozícióba kerül.

2. Helyezze a belső kereket a vezetőcsapokra úgy, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz.
3. Szerelje fel a kereket a távtartó gyűrűvel (B) együtt, majd rögzítse az alátétekkel (C) és a kerékcsavarokkal (D). A kerékcsavarok feje elfér a nagyobb menet nélküli furatokban.
4. Szerelje ki a vezetőcsapokat és helyükre szerelje be az alátéteket és a kerékcsavarokat.
5. Húzza meg a kerékcsavarokat az előírás szerint keresztben egymás után, hogy a kereket egyenletesen a kerékagyhoz húzza.



H96886 —UN—14JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

A—Meghajtó agy
B—Távtartó gyűrű
C—Alátét (10 db)
D—Kerékcsavarok (10 db)

Specifikáció

Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	710 Nm (524 lb.-ft.)

6. Ismételje meg a fenti lépéseket a gép másik oldalán.

Folytatás a következő oldalon

FONTOS: A távtartó gyűrű süllyesztett kialakítása miatt a belső kerékcsavarok s külső kerék leszereléskor ellenőrizhetők és nyomatékra húzhatók.

MEGJEGYZÉS: A külső kerekeknél a keréktárcsán lánchorony (E) található.

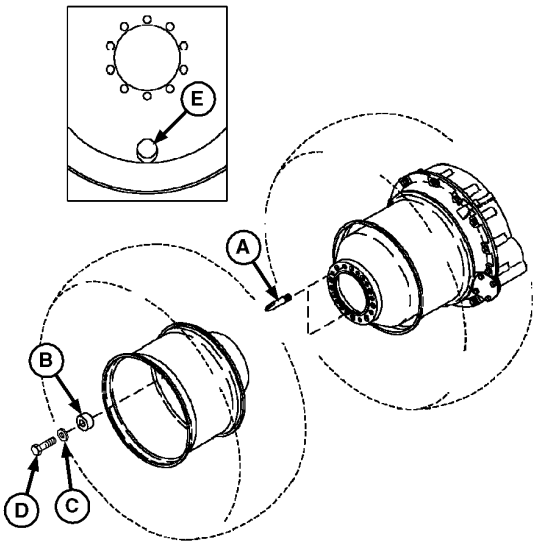
7. A külső kerék felszerelése: Helyezze a vezetőcsapokat (A) a távtartó gyűrű alsó és felső menetes furatába. A csapok menetes részének el kell érnie a furat alját.
8. Helyezze a külső kereket a vezetőcsapokra úgy, hogy a kerékrögzítők alsó vége előre és lefelé néz.
9. Szerelje fel a kereket a távtartókkal (B), majd rögzítse az alátétekkel (C) és a kerékcsavarokkal (D).
10. Vegye ki a vezetőcsapokat, és a helyükre tegye be a távtartókat, az alátéteket és a kerékcsavarokat.
11. Húzza meg a kerékcsavarokat az előírás szerint keresztben egymás után, hogy a kereket egyenletesen a kerékagyhoz húzza.

Specifikáció

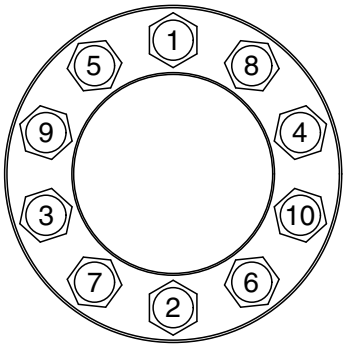
Kerékcsavarok—Nyomaték (kenéssel)	710 Nm (524 lb.-ft.)

12. Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is, majd engedje le a talajra.
13. Ellenőrizze az abroncsnyomást, ha szükséges pumpálja fel. A gumiabroncsnyomást lásd ebben a fejezetben a Gumiabroncsok ápolása és szervize alatt.

A—Vezető csapok
B—Távtartók
C—Alátét (10 db)
D—Kerékcsavarok (10 db)
E—Lánchorony



H96887 —UN—17JUN10



H96863 —UN—10JUN10

Meghúzási sorrend

OUO6075,00015D2 -35-07AUG13-2/2

Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció)

A középső rögzítőgyűrűnek (A) köszönhetően mindkét kerék egyénileg felszerelhető a gépre.

A rögzítőgyűrű segítségével a külső kerekek a belső hajtókerekek leszerelése nélkül szerelhetők le vagy fel. Ezáltal a gép könnyebben előkészíthető a vontatmányra történő felrakásra és lerakásra, illetve olyan helyzetekre, amikor keskenyebb szállítási szélesség szükséges.

A—Rögzítőgyűrű



H48058 —UN—19AUG96

OUO6075,000082D -35-15MAR07-1/1

Hátsó kerékcsavarok meghúzási nyomatéka

Minden esetben, amikor leszerelte a hátsó kereket, a kerékcsavarokat az előírt nyomatékra húzva kell visszaszerelni. Egy üzemóra után húzza meg újra a kerékcsavarokat az előírt nyomatékkel, majd ismételje meg 100 üzemóránként.

Specifikáció	
M16 kerékcsavarok (két-kerék-hajtás normál igénybevételre)—Nyomaték (száraz)	315 Nm (230 lb-ft)
M22 kerékcsavarok (két-kerék-hajtás, extra nagy igénybevételre)—Nyomaték (kenéssel)	710 Nm (524 lb-ft)
M22 kerékcsavarok (négykerék-hajtás)—Nyomaték (kenéssel)	710 Nm (524 lb-ft)



H96809 —UN—09JUN10

MEGJEGYZÉS: Szerelje fel a hátsó gumiabroncsokat úgy, hogy az eltolás "befelé" a szelepszárak pedig kifelé álljanak.

A helyes meghúzási sorrendet lásd a gumiabroncson található címkén.

OUO6075,0001084 -35-28FEB12-1/1

Folyadék használata pótsúlyozásra

⚠ VIGYÁZAT: A folyadék pótsúlyként való használata speciális ismereteket, és felszerelést kíván.

FONTOS: A folyadék szintje fedje teljes mértékben a keréktárcsát, de a köpeny 90%-nál jobban SOHASE legyen feltöltve. Ennyi levegő kell a rugózás biztosítására. A gumiabroncs tönkremehet.

A víz és kalcium-klorid oldata megfelelő, viszonylag olcsó pótsúly. Ha az előírásoknak megfelelően használja, nem károsodnak sem a gumiabroncsok, sem a gumibelsők, sem a keréktárcsák.

A víz fagyállóságának biztosítása érdekében használjon kalcium-kloridot. 1,6 kg (3-1/2 lb) kalciumot 3,8 liter (1 U.S. gal.) vízben feloldva az oldat -45 °C-ig (-50 °F) nem fagy meg.

MEGJEGYZÉS: Folyadék pótsúlyként alkohol használata nem javasolt. A kalcium-klorid oldat nehezebb és gazdaságosabb.



H96809 —UN—09JUN10

A tömlő nélküli gumiabroncsokat legalább a szelep szintjéig töltse fel (minimum 75%-ig). Kevesebb oldat esetén az oldat a kerékpánt egy részét nem takarja, ami korróziót okozhat. A tömlős gumiabroncsok bármilyen szintre feltölthetők, de maximum 90%-ig.

OUO6075,00007D0 -35-10JUN10-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S660)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6	5, 6	1, 2, 3, 4
612C	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3
630R és F	0	0	0	0	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NSZ	6	NSZ	6
635D	5, 6	1, 2, 3, 4	2, 4, 5, 6	1, 3	NJ	NSZ	NSZ	NJ
640D	NJ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630FD	0	0	0	0	NSZ	6	NSZ	6
635FD	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
640FD	NJ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NJ	NSZ	NSZ	NJ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT hátsó abroncsok. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT hátsó abroncsok. 3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok. 4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB hátsó abroncsok. 5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok. 6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB hátsó abroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001547 -35-29JUL13-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S670)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	2, 4, 5, 6	1, 3
612C	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	4, 5, 6
612C-SM	0	0	0	0	NSZ	6	NSZ	4, 5, 6
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	4, 5, 6	1, 2, 3	0	0
630R és F	0	0	0	0	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6	NSZ	1, 2, 3, 4, 5, 6
635F	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	4, 5, 6
625D	0	0	0	0	NSZ	4, 5, 6	NSZ	2, 3, 4, 5, 6
630D	0	0	0	0	NSZ	6	NSZ	6
635D	2, 4, 5, 6	1, 3	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
640D	NJ	1, 2, 3, 4, 5, 6	4, 5, 6	1, 2, 3	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630FD	0	0	0	0	NSZ	5, 6	NSZ	4, 5, 6
635FD	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
640FD	5, 6	1, 2, 3, 4	4, 5, 6	1, 2, 3	NJ	NSZ	NSZ	NJ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal
R = merev vágóasztal
F = Flex vágóasztal
D = Behordóhevederes vágóasztal
FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal
C = Kukorica adapter
C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel

0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly.
1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT hátsó abroncsok.
2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT hátsó abroncsok.
3 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok.
4 = 620/75R26 166A8 TL MEGAXBIB hátsó abroncsok.
5 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok.
6 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB hátsó abroncsok.
NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001548 -35-29JUL13-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	NSZ	1, 2	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NSZ	1, 2	NSZ	1, 2
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	NSZ	1, 2	NSZ	1, 2
630R és F	0	0	0	0	NSZ	2	NSZ	1, 2
625D	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630D	0	1, 2	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630FD	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT hátsó abroncsok. 2 = VF520/80R26 165A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001549 -35-29JUL13-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
612C	0	0	0	0	NSZ	3, 4	NSZ	3, 4
612C-SM	0	0	0	0	NSZ	4	NSZ	4
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	3, 4	1, 2	0	0
630R és F	0	0	0	0	NSZ	1, 2, 3, 4	NSZ	1, 2, 3, 4
635F	0	0	0	0	NSZ	3, 4	NSZ	3, 4
625D	0	0	0	0	NSZ	3, 4	NSZ	3, 4
630D	0	0	0	0	NSZ	4	NSZ	4
635D	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
640D	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630FD	0	0	0	0	NSZ	4	NSZ	3, 4
635FD	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	4
640FD	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT hátsó abroncsok. 2 = 500/80R28 IMP 176A8 SFT hátsó abroncsok. 3 = VF620/70R26 170A8 TL CEREXBIB hátsó abroncsok. 4 = 750/65R26 166A8 TL MEGAXBIB hátsó abroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

OUO6075,000154A -35-29JUL13-1/1

Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A folyadék pótsúlyozást igénylő gumiabroncsokat 75%-ig kell feltölteni.

	Normál (15%-os, vagy kisebb lejtők)				Extrém lejtős (15%-nál nagyobb lejtők)			
	Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen		Összkerékhajtás: Nem		Összkerékhajtás: Igen	
	Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges		Folyadék szükséges	
Vágóasztal	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**	**Nem**	**Igen**
606C	0	0	0	0	0	0	0	0
606C-SM	0	0	0	0	0	0	0	0
608C	0	0	0	0	0	0	0	0
608C-SM	0	0	0	0	NSZ	1	0	0
615 BPU	0	0	0	0	0	0	0	0
618R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
620R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
622R és F	0	0	0	0	0	0	0	0
625R és F	0	0	0	0	NSZ	1	0	0
630R és F	0	0	0	0	NSZ	1	NSZ	1
625D	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	1
630D	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ
630FD	0	0	0	0	NJ	NSZ	NSZ	NJ

BPU = Hevederes rendfelszedő vágóasztal R = merev vágóasztal F = Flex vágóasztal D = Behordóhevederes vágóasztal FD = Flexibilis behordóhevederes vágóasztal C = Kukorica adapter C-SM = Kukorica adapter StalkMaster™ eszközzel	0 = Egyik hátsó gumiabroncs mérethez sem szükséges pótsúly. 1 = 500/85R24 IMP 177A8 SVT hátsó abroncsok. NJ = Nem javasolt, mert az adapterrel ellátott gépet nem lehet megfelelően pótsúlyozni.

A StalkMaster a Deere & Company márkaneve

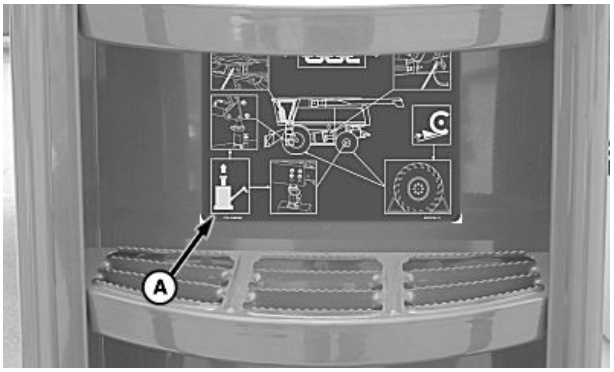
OUO6075,000154B -35-29JUL13-1/1

Emelési pontok jelölése

⚠ VIGYÁZAT: A gép felemelése előtt mindig ürítse ki a magtartályt.

A gép elmozdulásának megakadályozása érdekében támassza ki a kerekeket mindkét oldalon.

Az emelési pontok jelölő címkéje (A) a fülke fellépőjén található. Ez a címke azokat a helyeket mutatja, amelyeknél a kombájn a megfelelő emelővel megemelhető.



H106687 —UN—24JAN13

A—Emelési pontok jelölése

OUO6075,0001392 -35-24JAN13-1/1

A motor bejáratása

S660, S670, S680 és S690 (Tier 2/Stage II)

A motor a gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás időszakban, az előírt olajszint fenntartására, szükség szerint, töltsön be John Deere Break-In Plus™ motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Ha új vagy felújított motor bejáratása során John Deere Break-In™ motorolajat használ, az olajat és a szűrőt legkésőbb 100 üzemóra elteltével cserélje le.

John Deere Break-In Plus™ motorolaj használata esetén cserélje le az olajat és a szűrőt leghamarabb 100 üzemóra elteltével, de legkésőbb a John Deere Plus-50™ II vagy Plus-50™ olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok szakaszban).

FONTOS: NE pótolja az olajat, csak akkor, ha a szint az "ADD" jel ALÁ esik. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiség kizárólag John Deere Break-In Plus™ olajjal pótolható.

NE használjon Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat a bejáratás alatt sem új, sem felújított motorhoz. Ezek az olajok nem teszik lehetővé az új vagy felújított motor megfelelő bekopását a bejáratás során.

A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás ideje alatt, célszerű John Deere Break-In Plus™ olajat használni.

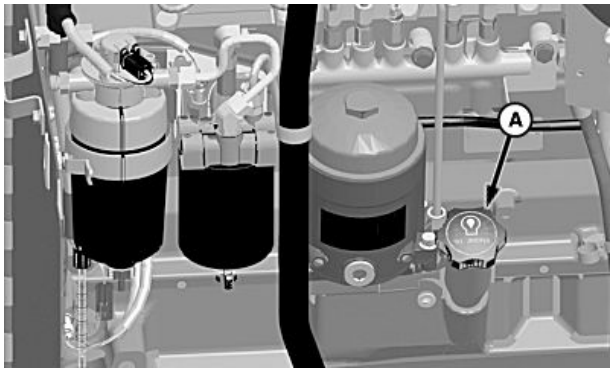
FONTOS: NE töltse a motort a FULL jel fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

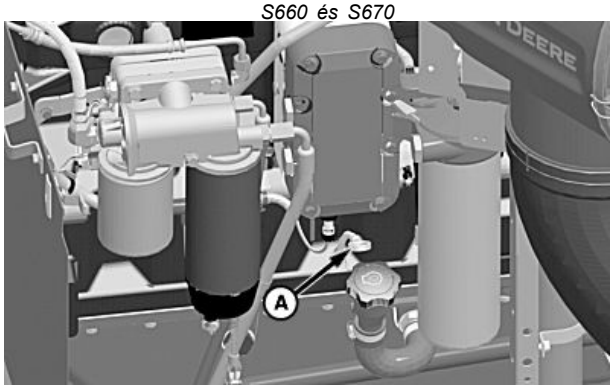
A bejáratást követően cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúházat John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50™ vagy az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A Break-In Plus a Deere & Company védjegye
A Break-In a Deere & Company márkaneve



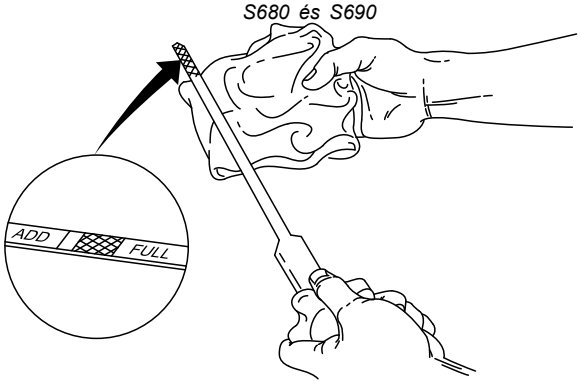
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670



H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Naponta vegye ki a nívópálcát (A), és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jel alatt van, töltsön hozzá olajat szükség szerint (lásd a javasolt olajakat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

Folytatás a következő oldalon

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

Folytatás a következő oldalon

S660, S670, S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A motor a gyárilag John Deere Break-In Plus™ motorolajjal van feltöltve. A bejáratás alatt szükség szerint töltsön utána John Deere Break-In Plus™ motorolajat az előírt szint biztosításához.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor bejáratása során cserélje le az olajat és a szűrőt minimum 100 üzemóra után, maximum a John Deere Plus-50™ II olaj leírásában megadott időközön belül (további tájékoztatást a Dízel motorolaj címszó alatt talál az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ha a fenti olajok valamelyikét használja új vagy felújított motorok kezdeti üzemeltetése során, legalább 100 üzemóra után, de legfeljebb 400 üzemórán belül cseréljen olajat és szűrőt.

FONTOS: NE pótolja az olajat, csak akkor, ha a szint az "ADD" jel ALÁ esik. A bejáratás alatt elfogyasztott olajmennyiség kizárólag John Deere Break-In Plus™ olajjal pótolható.

NE használjon Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolajat a bejáratás alatt sem új, sem felújított motorhoz. Ezek az olajok nem teszik lehetővé az új vagy felújított motor megfelelő bekopását a bejáratás során.

A bejáratás alatt gyakrabban ellenőrizze az olajszintet. Ha olajat kell utántölteni a bejáratás alatt, célszerű John Deere Break-In Plus™ olajat használni.

FONTOS: NE töltse a motort a FULL jel fölé. Az olajszint a rovátkázott jelöléssel ellátott területen belül az elfogadható üzemi tartománynak tekinthető.

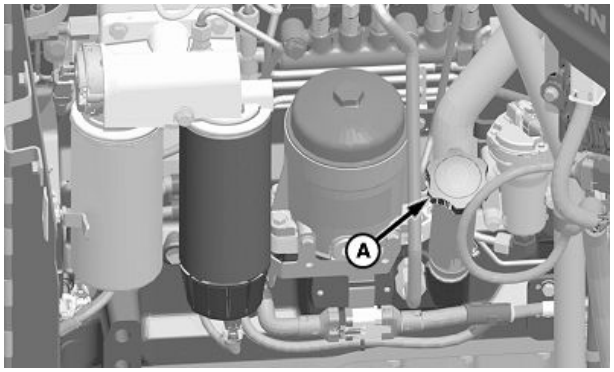
MEGJEGYZÉS: Alacsony viszkozitású olajjal némileg megemelkedhet az olajfogyasztás. Ellenőrizze gyakran az olajszintet.

Ne járassa hosszabb ideig alapjáraton a motort, és kerülje a tartós maximális terhelését. Ha a motort 5 percnél hosszabb ideig kellene alapjáraton járatni, állítsa le a motort.

A bejáratást követően cserélje le a motorolajat és az olajszűrőt. Töltse fel a forgattyúházat John Deere Plus-50™ II vagy egyéb dízel motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

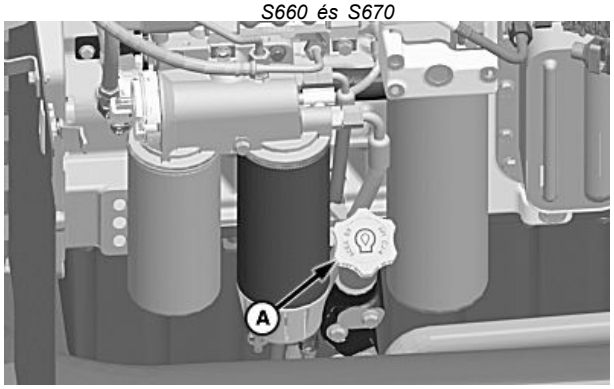
MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva a házába.

A Break-In Plus a Deere & Company védjegye



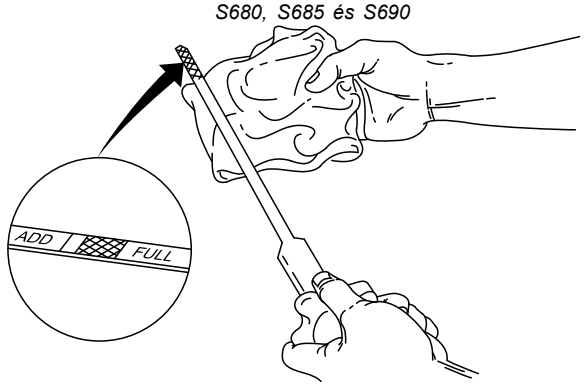
H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690



H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

Naponta vegye ki a nívópálcát (A), és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jel alatt van, töltsön hozzá olajat szükség szerint (lásd a javasolt olajakat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

Folytatás a következő oldalon

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001553 -35-09JUL13-4/6

Minden gép

Ha a levegő hőmérséklete -10 °C (14 °F) alatt van, használjon motorblokk fűtést.

Normál üzem közben a hőmérsékletjelzőnek a zöld zónában (A) kell lennie.

FONTOS: Kerülje a motor esetleges károsodását. Ne állítsa LE a motort, ha a hőmérséklet figyelmeztető lámpája kigyullad, vagy a sávok a piros zónába érnek. A motor leállítása azt eredményezi, hogy a hűtőfolyadék hőmérséklete különösen magasra emelkedik, ami a gép meghibásodását okozza. A hűtőfolyadék hőmérsékletének csökkentése érdekében csökkentse a terhelést és járassa a motort alacsonyabb fordulaton. Hacsak a hőmérséklet nem esik hirtelen, állítsa le a motort és határozza meg az okot mielőtt folytatná a működést.



H105918 —UN—05OCT12

A—Zöld zóna (Normál üzem)

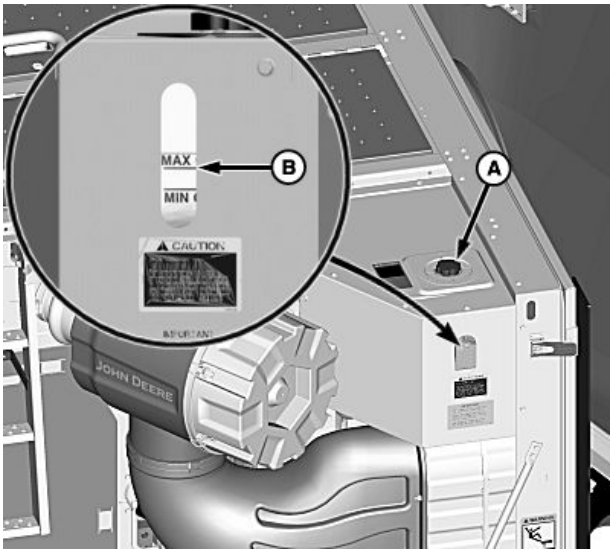
Figyelje a hőmérsékletmérő műszert. Ha a mérőműszer a piros zónába ér, csökkentse a motor terhelését és állapítsa meg a jelenség okát a munka folytatása előtt.

OUO6075,0001553 -35-09JUL13-5/6

Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét rendszeresen és figyelje a szivárgásra utaló jeleket. Vegye le a tágulási tartály fedelét (A), töltse fel hűtőfolyadékkal a tágulási tartályt, a Max Cold vonalig (B).

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Hűtősapka **B—Max. hideg vonal**



H105922 —UN—05OCT12

OUO6075,0001553 -35-09JUL13-6/6

A szíjhajtások beállítása - Első 50 üzemóra

VIGYÁZAT: Soha ne ellenőrizze és ne végezze a szíjhajtások beállítását járó motor mellett. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Az első 50 üzemóra után ellenőrizze az összes rugóterhelésű szíjfeszítő beállítását. A szíjak nyúlásának nagy része az első üzemórák során következik be.

Az előzetes beállítások után, ha szükséges, ellenőrizze a szíjak beállítását. A rugófeszítőn lévő alátét áthelyezhető.

OUO6075,000056C -35-14JAN10-1/1

Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után

Végezze el a napi vagy 10 órás karbantartást (nézze meg a Kenés és karbantartás fejezetet).

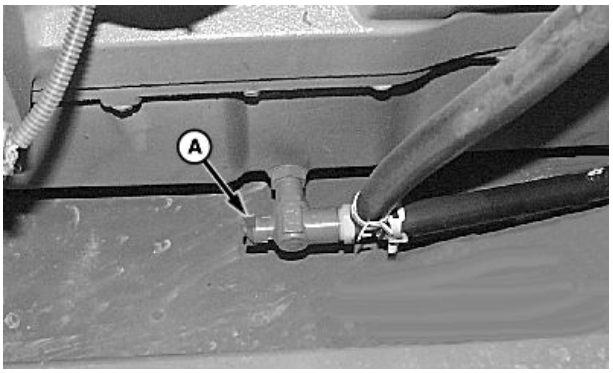
Figyelje a CommandCenter kijelzőjét a motor hőmérséklet és motorolaj-nyomás hibakódjai tekintetében. Ha a kódok megjelennek, nézze meg a Diagnosztikai hibakódok fejezetet a további információkért.

Ellenőrizze a motorolaj-szintet (ha kell, pótolja John Deere bejáró olajjal) és a hűtőfolyadék szintet rendszeresen, ellenőrizze a szivárgásra utaló jeleket.

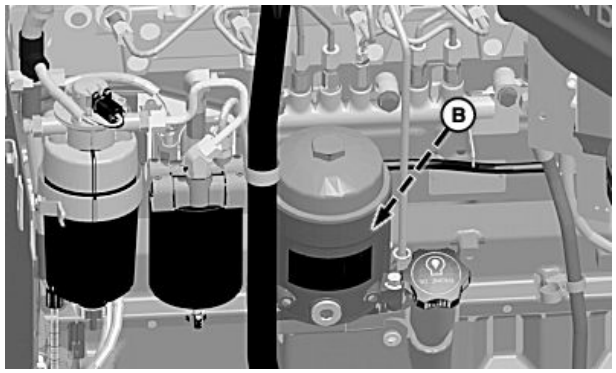
Ellenőrizze a levegőellátó rendszer csövek, és a bilincsek meghúzott állapotát.

OUO6075,000056D -35-14JAN10-1/1

Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint)



H81205 —UN—15JUN04



H95377 —UN—16FEB10

S660 és S670

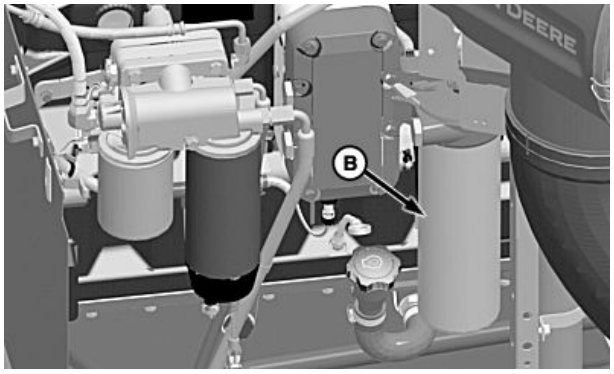
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Vegye le és tartsa meg a sapkát, az olajszűrőt (B) a vonatkozó előírások szerint ártalmatlanítsa.

Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A—Leeresztés **B—Olajszűrő**

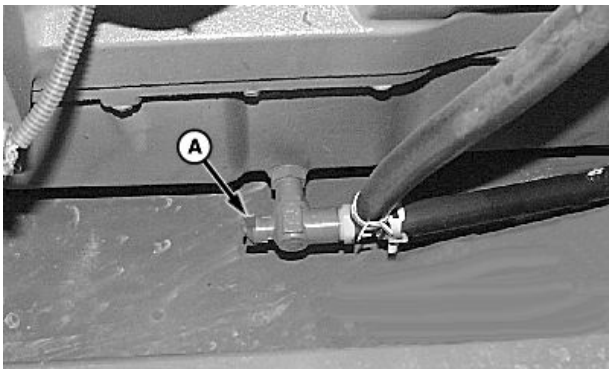


H95420 —UN—09MAR10

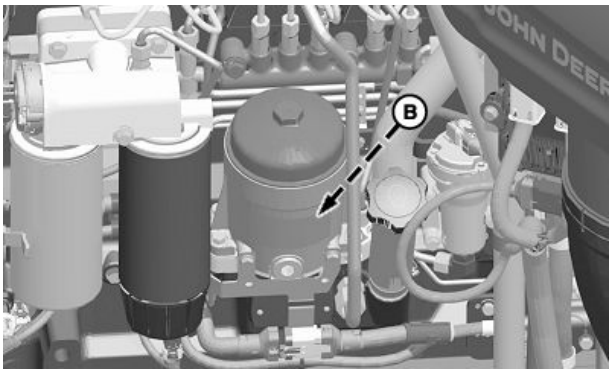
S680 és S690

OUO6075,0001554 -35-09JUL13-1/1

Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint)



H81205 —UN—15JUN04



H95310 —UN—11FEB10

S660 és S670

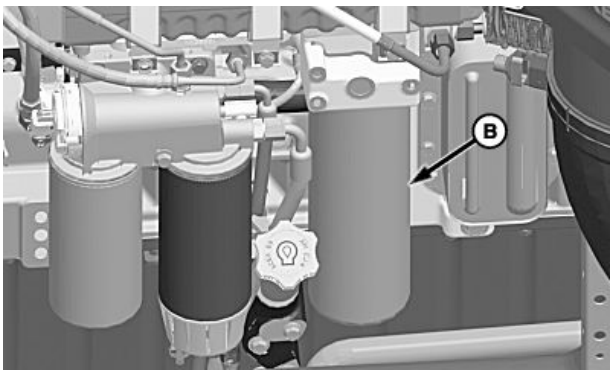
A leeresztő csap (A) megnyitásával engedje le az olajat az olajteknőből, majd ha kifolyt, zárja el a csapot.

Vegye le és tartsa meg a sapkát, az olajszűrőt (B) a vonatkozó előírások szerint ártalmatlanítsa.

Szerelje be az olajszűrőt és rögzítse a fedéllel.

Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő mennyiségű motorolajjal (az olajokra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezet Dízel motorolaj címszava tartalmazza).

A—Leeresztés **B—Olajszűrő**

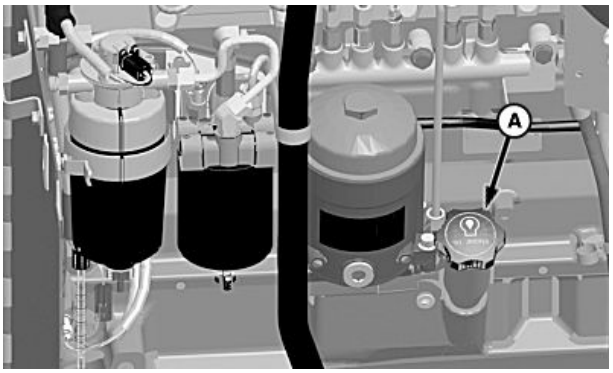


H95397 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690

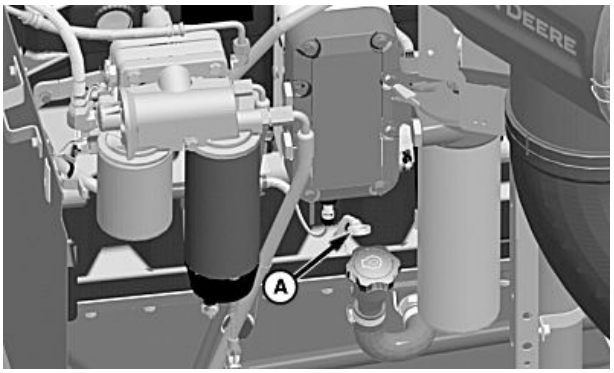
OUO6075,0001555 -35-19JUN13-1/1

Motorolaj szint



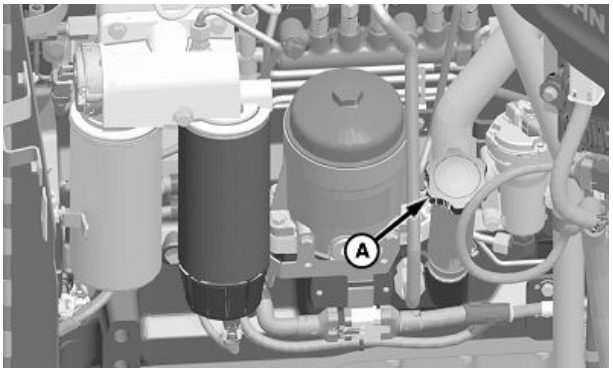
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/Stage II)



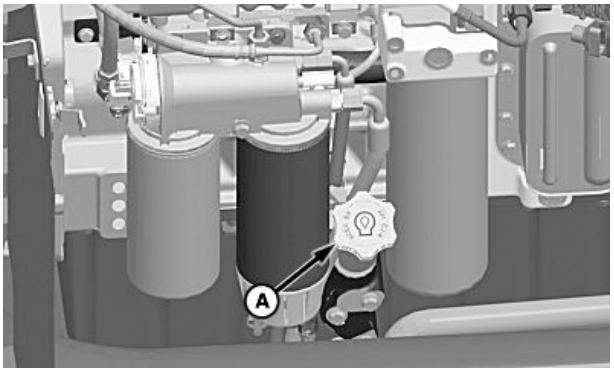
H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670 (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)

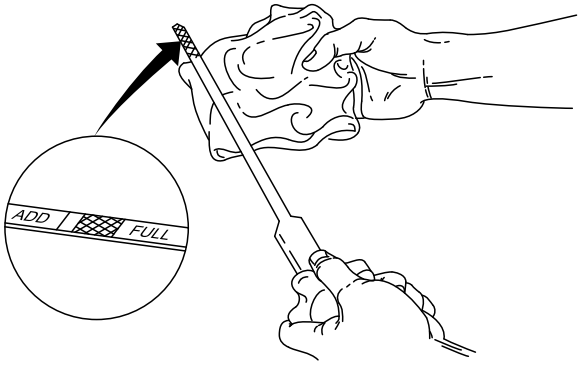
FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).

Ellenőrizze az esetleges szivárgásokat. Ne üzemeltesse a motort úgy, hogy az olajszint az ADD jel alatt van.

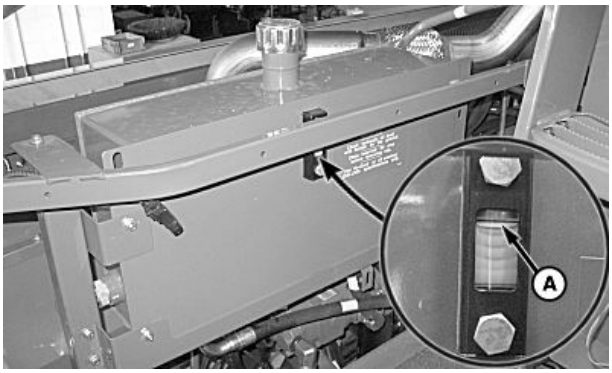


H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

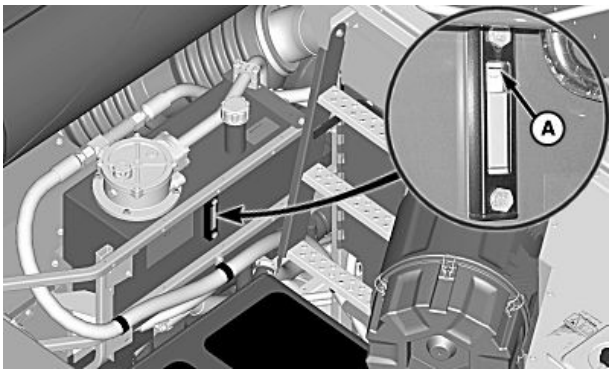
OUO6075,0001556 -35-09JUL13-1/1

Hidrosztatika/hidraulika olajszint



H97523 —UN—04AUG10

S660 és S670



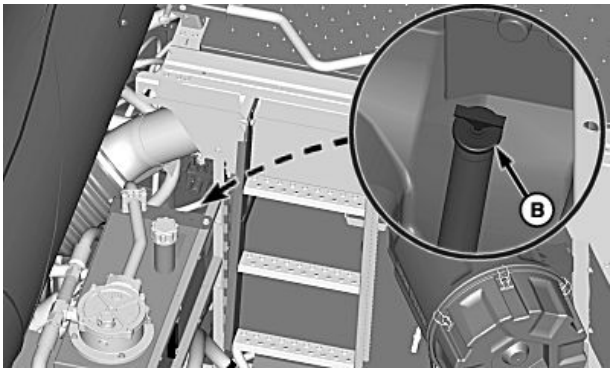
H106938 —UN—14FEB13

S680, S685 és S690

Úgy ellenőrizze az olajszintet, hogy a vágóasztal a talajon, és minden munkahenger visszahúzott állapotban van. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Töltsön fel olajat szükség szerint, de ne töltse túl.

Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot a motor hajtómű olajszintjének ellenőrzése előtt. Az olajszint nem lehet a nívópálca (B) ADD jelzése alatt.

A—Szintjelző ablak **B—Nívópálca**



H106937 —UN—14FEB13

Hidraulika olajszint (motor fogaskerékszekrény)

OUO6075,0001557 -35-19JUN13-1/1

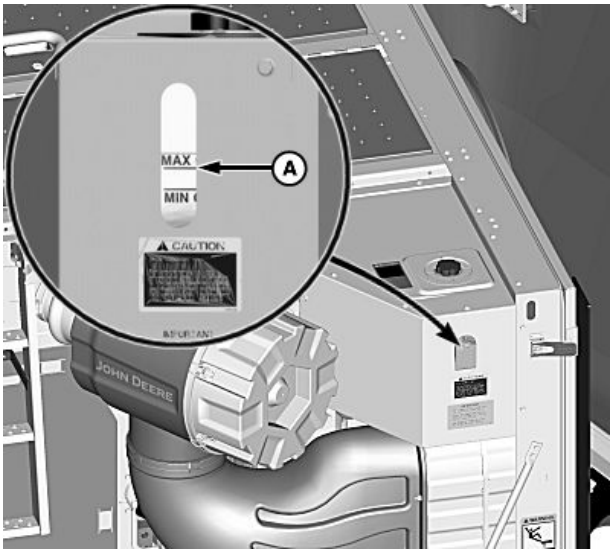
Hűtőfolyadék-szint

FONTOS: A tágulási tartályon speciális fedél található. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

Hagyja a motort lehűlni. A hűtőfolyadék szintjének a tágulási tartályban a Max Cold vonalnál (A) kell lennie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

A—Max. hideg vonal



H105923 —UN—05OCT12

OUO6075,000128C -35-17OCT12-1/1

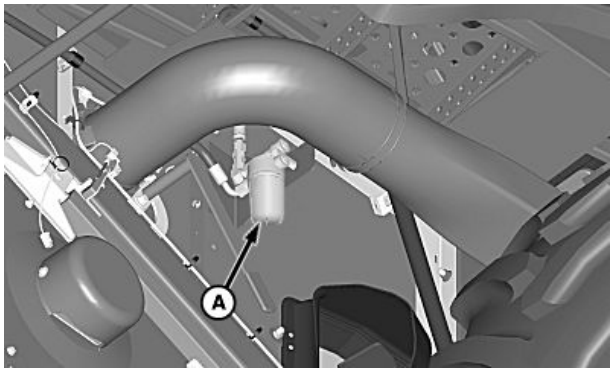
Üzemanyag-ellátó rendszer

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

MEGJEGYZÉS: Ügyeljen rá, hogy az előszűrő pohara megfelelően tömítsen, nehogy levegő jusson az üzemanyagrendszerbe.

Zárja el az elzáró szelepet az üzemanyagtartályon.

Vegye ki az előszűrő poharat (A) és tisztítsa meg a szűrőt, ha szennyezett üzemanyagot használ.



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő pohár (minden gépen)

A—Előszűrő pohár

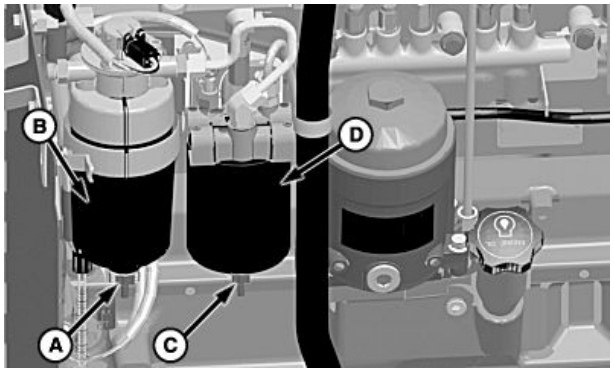
OUO6075,0001558 -35-09JUL13-1/4

S660 és S670 (Tier 2/Stage II)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Nyissa ki a leeresztőt (C), és ellenőrizze, van-e víz a finomszűrőnél (D) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha a probléma továbbra is fennáll, cseréljen üzemanyagszűrőket (lásd a Motor karbantartása fejezetet).



H104937 —UN—28FEB12

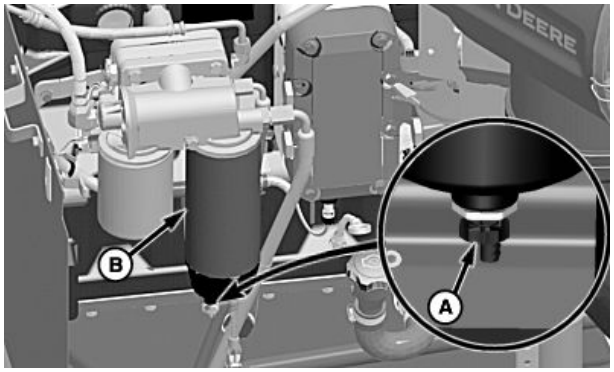
A—Leeresztés
B—Elsődleges üzemanyag-szűrő
C—Leeresztés
D—Másodlagos üzemanyag-szűrő

OUO6075,0001558 -35-09JUL13-2/4

S680 és S690 (Tier 2/Stage II)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha a probléma továbbra is fennáll, cseréljen üzemanyagszűrőket (lásd a Motor karbantartása fejezetet).



H104938 —UN—28FEB12

A—Leeresztés
B—Elsődleges üzemanyag-szűrő

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001558 -35-09JUL13-3/4

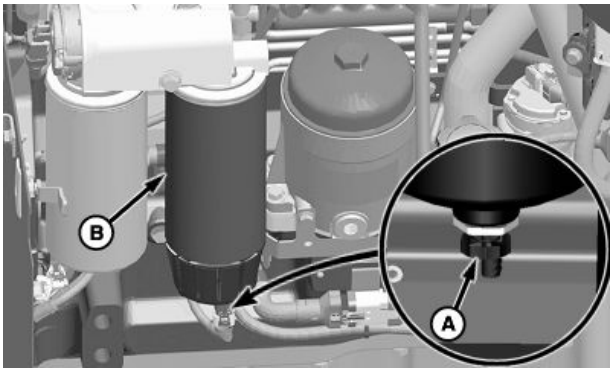
S660, S670, S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Nyissa ki a leeresztőt (A), és ellenőrizze, van-e víz az elsődleges szűrőnél (B) (lásd A motor karbantartása fejezetet).

Ha szennyezett üzemanyagot használ, cserélje ki a szűrőt (lásd A motor karbantartása című fejezetet).

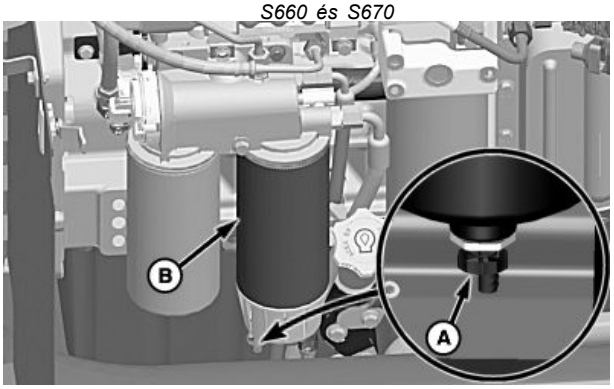
A—Leeresztés

B—Elsődleges üzemanyag-szűrő



H104939 —UN—28FEB12

S660 és S670



H104940 —UN—28FEB12

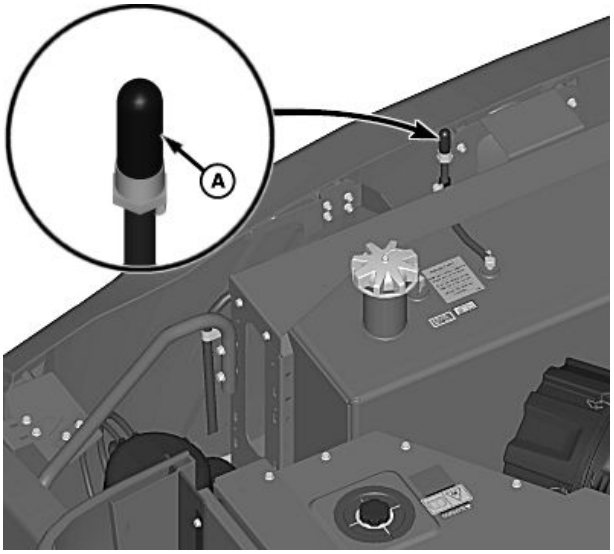
S680, S685 és S690

OUO6075,0001558 -35-09JUL13-4/4

Üzemanyagtartály szellőző

Hetente vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (A). Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

A—Üzemanyagtartály-szellőző



H106003 —UN—23OCT12

OUO6075,00012CA -35-27JUN13-1/1

Motor-légterelő pozíciói

MEGJEGYZÉS: A motor légterelője gyárilag szállítási helyzetbe van állítva. A szántóföldi üzemeltetés előtt a motor-légterelőt a kiválasztott szántóföldi helyzetbe kell állítani.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el a motor légterelőt a kívánt helyzetbe.

Szállítási helyzet:

FONTOS: A motor légterelőjét szállítási helyzetbe kell állítani, ha a helyi közlekedési szabályok ezt megkövetelik. Tartsa be az országában érvényes helyi szabályokat.

Ügyeljen rá, hogy a motor-légterelő szállítási helyzetbe (1) legyen állítva, ha a gépet szállítani kell.

További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet) szakasza tartalmaz.

Normál szántóföldi helyzet:

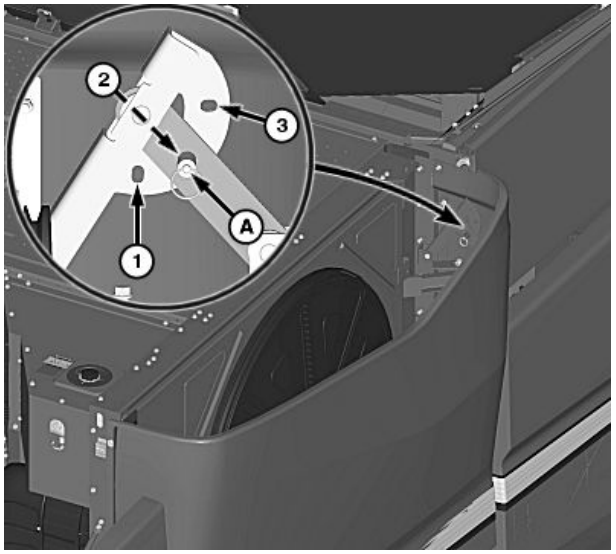
FONTOS: Betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét normál szántóföldi helyzetbe kell állítani.

Ügyeljen rá, hogy a motor-légterelő normál szántóföldi helyzetben (2) legyen normál szántóföldi körülmények esetén.

További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet) szakasza tartalmaz.

Kitolt szántóföldi helyzet:

FONTOS: Magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét kitolt szántóföldi helyzetbe kell állítani.



H106789 —UN—05FEB13

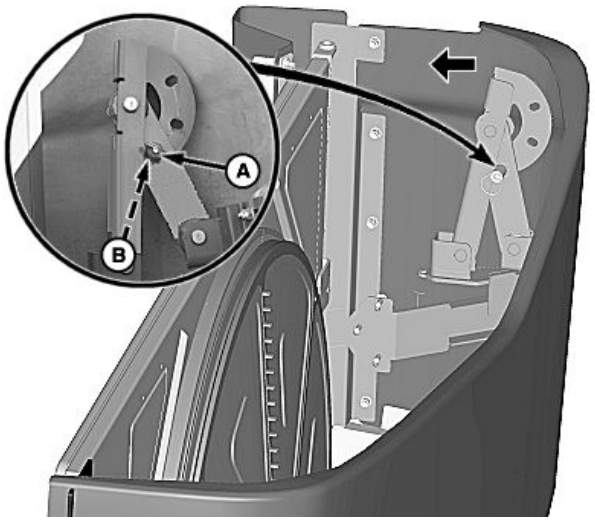
A—Reteszelő csap
1— Szállítási helyzet
2— Normál szántóföldi helyzet
3— Kitolt szántóföldi helyzet

Ügyeljen rá, hogy magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a jobb hűtőteljesítmény érdekében a motor légterelője kitolt szántóföldi helyzetben (3) legyen.

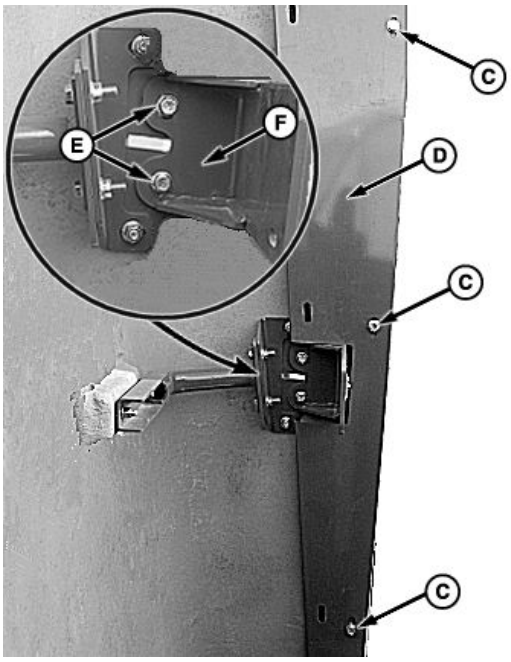
További információkat a fejezet Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet) szakasza tartalmaz.

OUO6075,00013BB -35-05FEB13-1/1

Motor-légterelő beállítása (szállítási helyzet)



H106623 —UN—28JAN13



H106729 —UN—29JAN13

Normál szántóföldi helyzet

A—Reteszelő csap
B—Furat
C—Csavarok és rögzítőanyák
D—Panel
E—Csavarok és rögzítőanyák
F—Tartó

FONTOS: A motor légterelőjét szállítási helyzetbe kell állítani, ha a helyi közlekedési szabályok ezt megkövetelik. Tartsa be az országában érvényes helyi szabályokat.

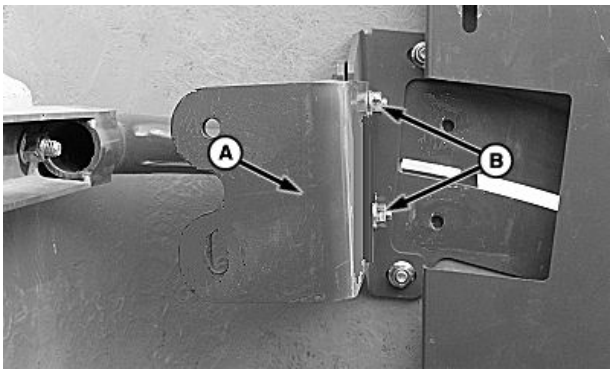
MEGJEGYZÉS: A motor légterelője gyárilag szállítási helyzetbe van állítva. A szántóföldi üzemeltetés előtt a motor-légterelőt a kiválasztott szántóföldi helyzetbe kell állítani.

1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt befele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Távolítsa el, és őrizze meg a csavarokat és rögzítőanyákat (C), vegye le a panelt (D) a légterelőről.
3. Vegye ki, és őrizze meg a csavarokat, rögzítőanyákat (E) és a tartót (F).

OUO6075,00013B8 -35-11FEB13-1/3

4. Szerelje fel az előzőleg eltávolított tartót (A), és rögzítse az előzőleg eltávolított anyákkal (B) az ábrának megfelelően.

A—Tartó
B—Anyák



H106692 —UN—30JAN13

Szállítási helyzet

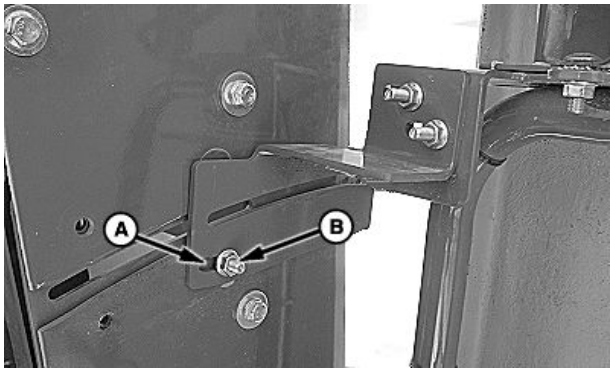
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013B8 -35-11FEB13-2/3

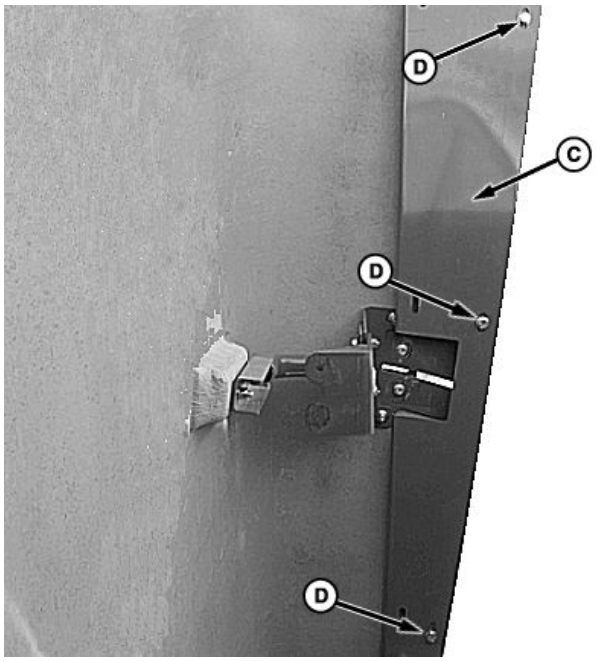
MEGJEGYZÉS: A felszereléshez csak egy csavar és anya szükséges. Őrizze meg a megmaradt csavarokat és anyákat későbbi használatra.

5. Állítsa befelé a légterelőt, illesszen csavart a tartófuratba (A), és rögzítse előzőleg eltávolított anyával (B).
6. Szerelje fel az előzőleg eltávolított panelt (C), és rögzítse az előzőleg eltávolított csavarokkal és anyákkal (D).

A—Tartófurat
B—Rögzítőanya
C—Panel
D—Csavarok és rögzítőanyák



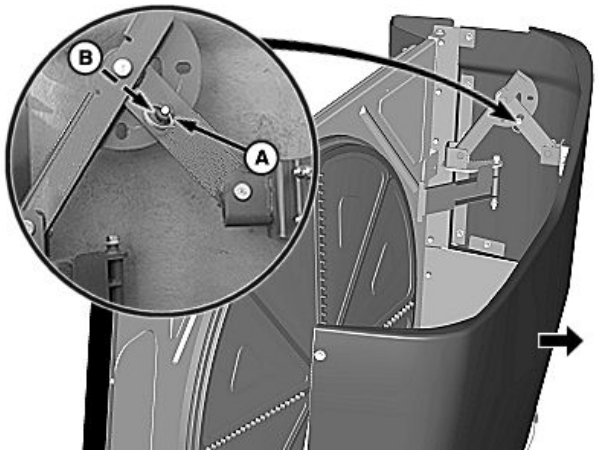
H106693 —UN—30JAN13



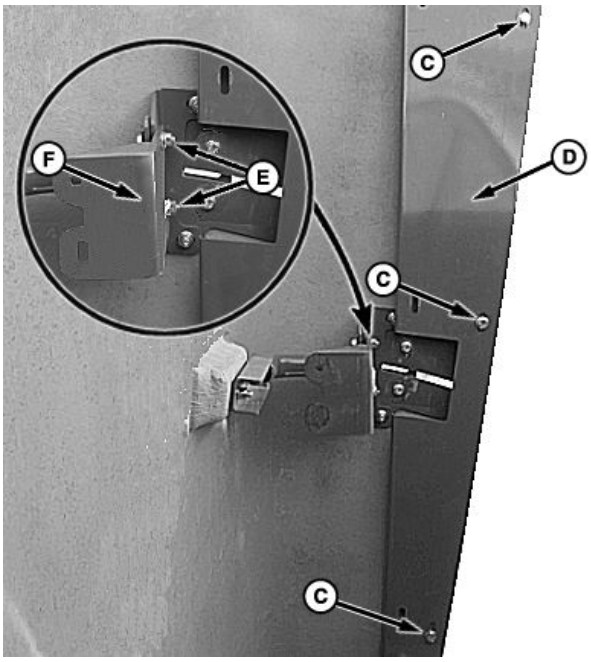
H106696 —UN—30JAN13

OUO6075,00013B8 -35-11FEB13-3/3

Motor-légterelő beállítása (normál szántóföldi helyzet)



H106614 —UN—23JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Szállítási helyzet

A—Reteszelő csap
B—Furat
C—Csavarok és rögzítőanyák
D—Panel
E—Önzáró anyák
F—Tartó

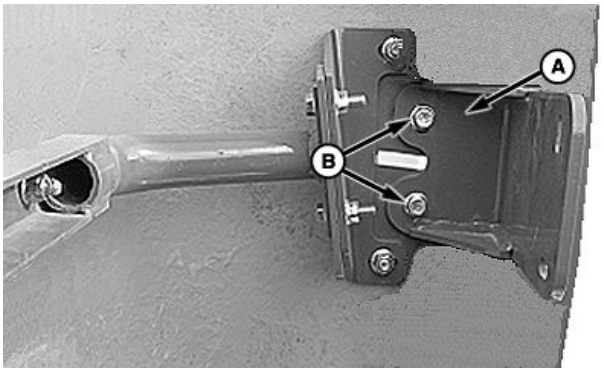
FONTOS: Betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét normál szántóföldi helyzetbe kell állítani.

1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt kifele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Távolítsa el, és őrizze meg a csavarokat és rögzítőanyákat (C), vegye le a panelt (D) a légterelőről.
3. Vegye le a rögzítőanyákat (E) és a tartót (F).
4. Helyezze vissza az előzőleg eltávolított anyákat a csavarokra.

OUO6075,00013B9 -35-11FEB13-1/3

5. Szerelje fel a tartót (A), és illessze a csavarokat (B) a furatokba az ábra szerint.

A—Tartó
B—Csavarok

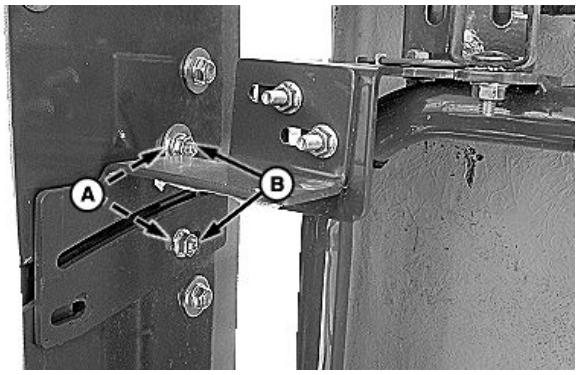


H106616 —UN—29JAN13

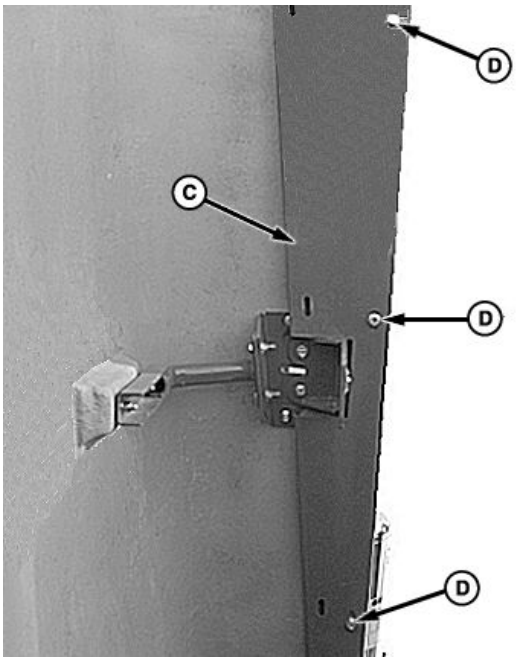
Normál szántóföldi helyzet

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013B9 -35-11FEB13-2/3



H106617 —UN—29JAN13



H106618 —UN—29JAN13

A—Tartófuratok

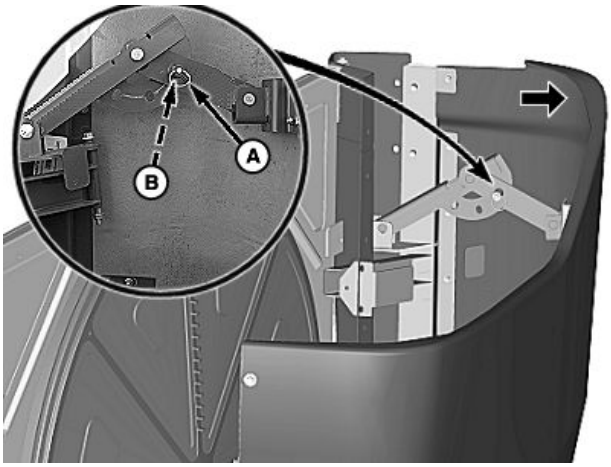
B—Önzáró anyák

C—Panel
D—Kötőelemek

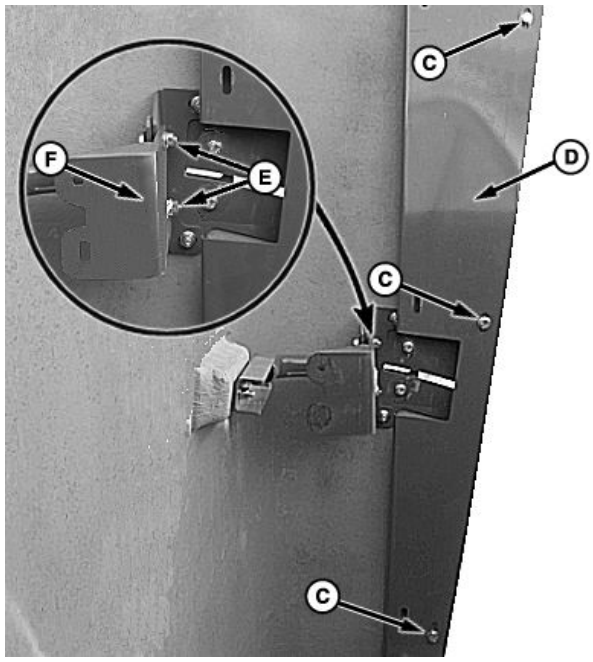
6. Állítsa kifelé a légterelőt, illesszen csavarokat a tartófuratokba (A), és rögzítse előzőleg eltávolított anyákkal (B).
7. Szerelje fel az előzőleg eltávolított panelt (C) az előzőleg eltávolított csavarokkal és anyákkal (D).

OUO6075,00013B9 -35-11FEB13-3/3

Motor-légterelő beállítása (kitolt szántóföldi helyzet)



H106619 —UN—28JAN13



H106615 —UN—30JAN13

Szállítási helyzet

A—Reteszelő csap
B—Furat
C—Csavarok és rögzítőanyák
D—Panel
E—Csavarok és anyák
F—Tartó

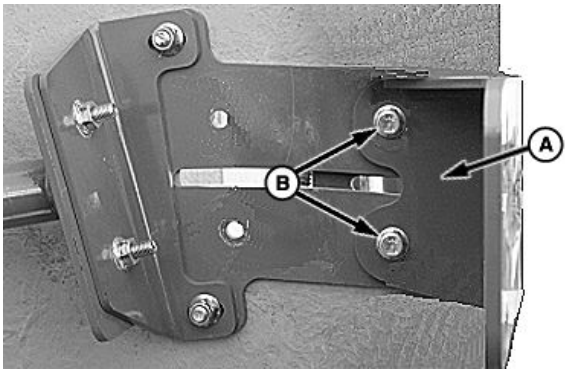
FONTOS: Magas környezeti hőmérsékleten és/vagy nagy tengerszint feletti magasságban végzett betakarításkor, a motor túlmelegedésének megelőzése érdekében a motor légterelőjét kitolt szántóföldi helyzetbe kell állítani.

1. Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és állítsa a légterelőt kifele, amíg a csap egy vonalba kerül a furattal (B).
2. Távolítsa el, és őrizze meg a csavarokat és rögzítőanyákat (C), vegye le a panelt (D) a légterelőről.
3. Vegye le az anyákat (E) és a tartót (F).

OUO6075,00013BA -35-11FEB13-1/3

4. Szerelje fel az előzőleg eltávolított tartót (A), és illessze a csavarokat (B) a furatokba az ábra szerint.

A—Tartó
B—Csavarok



H106620 —UN—30JAN13

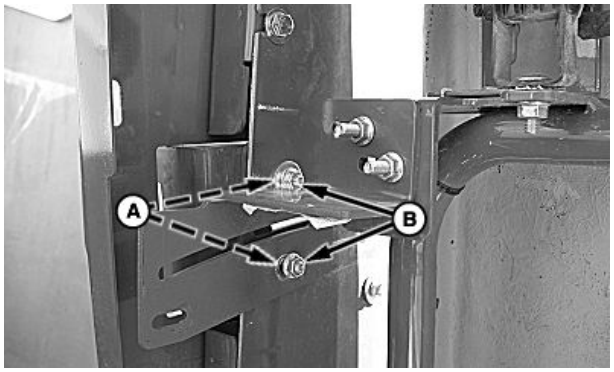
Kitolt szántóföldi helyzet

Folytatás a következő oldalon

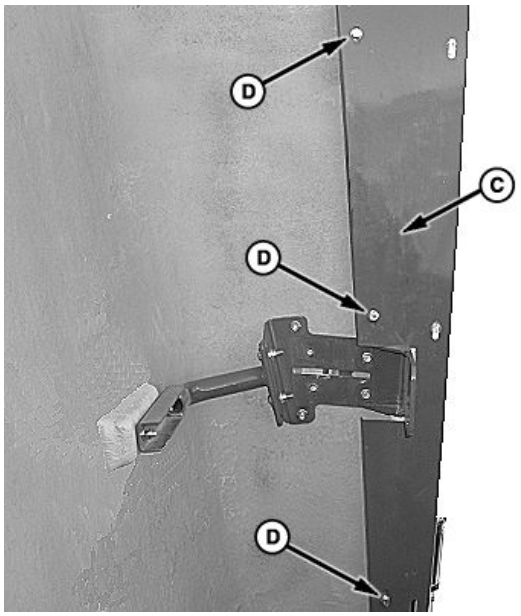
OUO6075,00013BA -35-11FEB13-2/3

5. Állítsa kifelé a légterelőt, illesszen csavarokat a tartófuratokba (A), és rögzítse előzőleg eltávolított anyákkal (B).
6. Szerelje fel az előzőleg eltávolított panelt (C) az előzőleg eltávolított csavarokkal és rögzítőanyákkal (D).

A—Tartófuratok
B—Rögzítőanya
C—Panel
D—Csavarok és rögzítőanyák



H106621 —UN—29JAN13

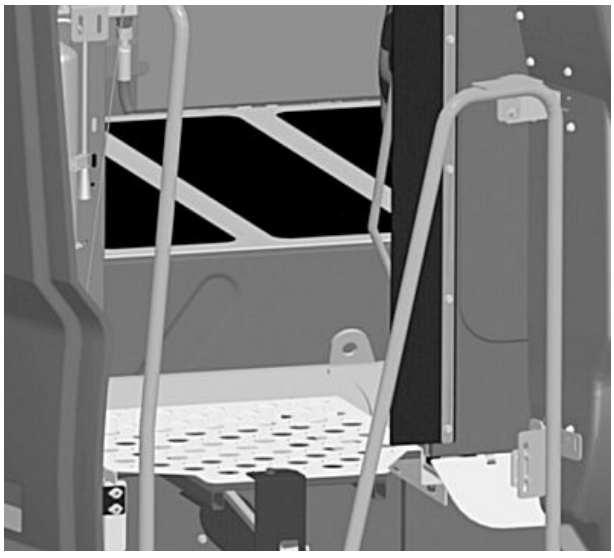


H106622 —UN—29JAN13

OUO6075,00013BA -35-11FEB13-3/3

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



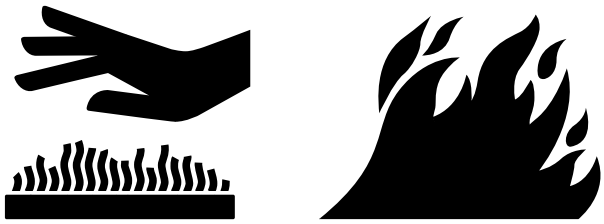
H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

Kipufogó szűrő tisztítás

Súlyos személyi sérüléshez vezethet amennyiben a kipufogó szűrő tisztítása alatt végzi a gép vagy tartozéka karbantartását. Óvakodjon attól, hogy bőre érintkezésbe kerüljön a forró kipufogó rendszerrel és a forró kipufogó gázokkal.

A kipufogó szűrő automatikus vagy manuális/álló helyzeti tisztítása alatt, a motor emelkedett fordulatszámon és hőfokon járhat hosszabb időn keresztül. A kipufogó gázok és a kipufogó szűrő részegységek oly mértékben felforrósodnak, hogy égési sérüléseket okozzanak, lángra lobbantsanak vagy akár megolvasszanak más anyagokat.



RG17488 —UN—21AUG09

DX,FILTER -35-20JAN10-1/1

A kipufogó szűrő rendszer áttekintése (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A gép a kibocsátási előírásoknak megfelelő motorral van felszerelve, mely tisztítja és szűri a kipufogógázt. Normál üzemeltetési körülmények között és AUTOMATIKUS üzemmódban a rendszer alig igényel kezelői beavatkozást.

A dízel részecskék vagy a korom kipufogó szűrő rendszerben való felesleges felhalmozódásának elkerülése érdekében:

- Használja az automatikus kipufogó szűrő tisztítási módot.
- Kerülje a szükségtelen üresjáratást.
- Használjon megfelelő motorolajat. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)
- Kizárólag ultra alacsony kéntartalmú üzemanyagot használjon. (Az ajánlásokat lásd az Üzemanyagok, kenőanyagok és hűtőfolyadék fejezetben.)

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Kétféle kipufogó szűrő rendszer üzemmód közül választhat:

- Automatikus (A)
- Letiltás (B)

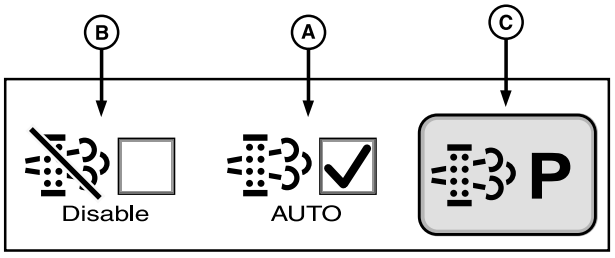
FONTOS: A letiltás üzemmód CSAK akkor használatos, ha átmenetileg beltéri elvezetésre kötötték a kipufogó rendszert diagnosztikai vagy szervizelési céllal.

MEGJEGYZÉS: A kipufogó szűrő tisztítás parkoláskor ikon (C) lehet aktív vagy inaktív (szürke) attól függően, mennyire van eldugulva a kipufogó szűrő. Lásd a Kipufogó szűrő tisztítás parkolás közben címszót a fejezet későbbi részében.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H95633 —UN—09MAR10

A—AUTOMATIKUS kipufogó szűrő tisztítás üzemmód
B—Kipufogó szűrő tisztítás üzemmód letiltása
C—Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő tisztítás befejeződik, vagy a gyújtást leveszik, majd ráadják. Mindig bizonyosodjon meg afelől, hogy az AUTO üzemmód van kiválasztva, hacsak nem olyan körülmények között van, ahol ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.

OUO6075,00010E4 -35-21MAR12-1/1

Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert?

FONTOS: Csak akkor tiltsa le a kipufogószűrő automatikus tisztítását, ha szükséges.

VIGYÁZAT: Amikor az Auto, vagy az álló helyzeti kipufogószűrő tisztítás be van kapcsolva, a kipufogó hőmérséklete terhelés nélküli üzemben, vagy alacsony terhelésnél magas lehet a kipufogószűrő tisztítási ciklusának egyes periódusaiban.

Tiltsa le a kipufogószűrő tisztítást olyan körülmények esetén, amikor a magas kipufogó-hőmérséklet nem biztonságos.

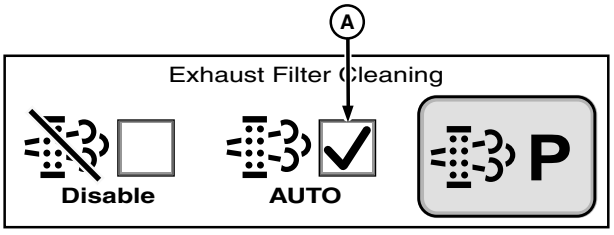
Például:

- Zárt helyiségben vagy tető alatt, hacsak nincs csatlakoztatva magas hőmérsékletű külső szellőzésű kipufogógáz-elvezető rendszer.
- Amikor a gépnek nincs elég ideje ahhoz, hogy a leállítás előtt elvégezze a teljes tisztítási ciklust.
- Magas termény, poros vagy pelyvás körülmények.
- Üzemanyagtöltő állomás közelében.

OUO6075,000071B -35-28JUN11-1/1

Kipufogó szűrő AUTO üzemmód (átmeneti Tier 4/Stage III B)

MEGJEGYZÉS: A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő tisztítás befejeződik, vagy a gyújtást leveszik, majd ráadják. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.



H96154 —UN—21APR10



H105919 —UN—05OCT12

AUTO üzemmódban (A) a kipufogórendszer intelligens módon, szükség szerint végezheti el a kipufogószűrő tisztítását. A sarokoszlop kijelző és a kartámasz kijelző a kipufogó szűrő rendszer tevékenységéhez kapcsolódó információkat biztosít a gépkezelő számára.

A kipufogó szűrő tisztítás visszajelző (B) világít, amikor a kipufogó szűrő rendszer ténylegesen a kipufogó szűrő tisztítását végzi.

Kipufogószűrő eldugult— Az üzemeltetés körülményeitől függően a kipufogószűrő rendszer igényelheti az üzemeltetés módosítását. A kartámasz kijelző működési módosításokat javasol.

A—AUTOMATIKUS kipufogó szűrő tisztítás üzemmód

B—Kipufogószűrő-tisztítás visszajelző

OUO6075,00012DB -35-26OCT12-1/1

Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás olyan automatikus eljárás, mellyel a rendszer szükség esetén kitisztíthatja a kipufogószűrőt. Az eljárás alatt a rendszer szabályozza a motor fordulatszámát, és a gépnek parkoló állásban kell maradnia az eljárás befejezéséig. A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztításhoz szükséges idő a kipufogószűrő eltömődésének mértékétől, a környezeti hőmérséklettől, és a kipufogógáz aktuális hőmérsékletétől függ. A kijelző mutatja a befejezésig hátralévő becsült időt.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás folyamat befejezéséhez kövesse a kijelzőn megjelenő utasításokat.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás időtartama meghaladhatja a 40 percet.

A parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítási folyamat megkezdése előtt:

- Helyezze el a gépet szabad téren
- Aktiválja a rögzítőféket
- Kapcsolja KI a Vágószerkezet és a Cséplőmű kapcsolóit
- Motorfordulatszám beállításra alapjáratra
- A hátsó kompozit panelen található idegen tárgy érzékelőnek tisztának és idegen tárgyaktól kellően távol KELL lennie

A Motorinformáció ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a kívánt ikon:

- Mégsem ikon (B) - használatával a gépkezelő megszakíthatja az eljárást.
- Következő oldal ikon (C) - a gépkezelő ezzel indíthatja az eljárást.

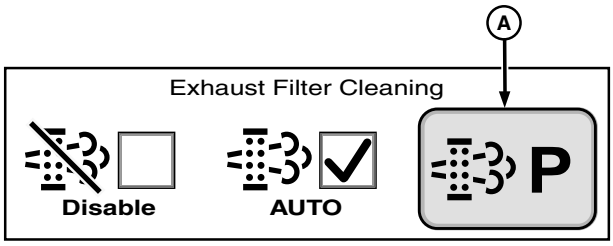
Kövesse a további képernyőkön megjelenő utasításokat.

FONTOS: Szűrőtisztítás alatt a gép szabályozza a motor fordulatszámát.

H94480 —UN—31MAR10



Motorinformáció ikon



H94792 —UN—20OCT09



H106517 —UN—11JAN13

A—Parkolás alatti kipufogó szűrő tisztítás ikon
B—Törlés ikon
C—Következő oldal ikon

Folytatás a következő oldalon

A folyamat elindítását követően megjelenik egy állapotjelző képernyő.

A parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás folyamata (A ábra) két lépésből áll; előkészítésből és tisztításból. Az előkészítés lépésében a kipufogószűrő rendszer úgy vezérli a motor fordulatszámát, hogy a kipufogó hőmérséklete emelkedjen. A tisztítás lépésében a dízel részecskék és a korom kitisztul a kipufogó szűrő rendszerből.

A rendszer tájékoztatja (B ábra) a gépkezelőt a parkolás alatti kipufogószűrő-tisztítás befejezéséről. Ha a gépet nem állítja üzembe azonnal a művelet elvégzését követően, a motor leállítása előtt hagyjon elegendő időt arra, hogy a motor hőmérséklete visszatérjen a normál üzemi hőmérsékletre.

MEGJEGYZÉS: A parkolás alatti eljárás bármikor megszakítható gázadással, a sebességváltó kapcsolásával, vagy a motor leállításával.

A rendszer visszaáll AUTO üzemmódra, amikor a parkolásban végzett kipufogószűrő-tisztítás befejeződik. Mindig ügyeljen rá, hogy AUTO üzemmódban legyen, kivéve ha az adott körülmények között ez nem biztonságos. Lásd a Mikor tiltsuk le a kipufogó tisztító rendszert? részt ebben a fejezetben.



H106518 —UN—11JAN13

A. ábra



H106519 —UN—11JAN13

B. ábra

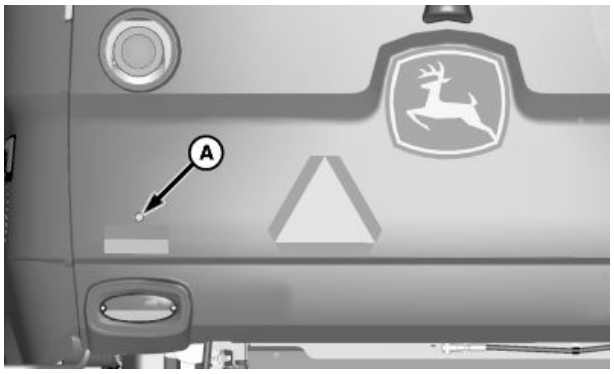
OUO6075,0001388 -35-15JAN13-2/2

Idegen tárgy érzékelő (átmeneti Tier 4/III B szint)

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze, hogy az érzékelőt nem akadályozza-e valami, nem borítja sár vagy terménymaradvány.

A hátsó kompozit panelen található érzékelő (A) figyeli, hogy nincs-e valamilyen tárgy a kipufogógáz-áram (magas a kipufogógáz hőmérséklete) 2 m-es (6.5 ft.) körzetében a kipufogószűrő-tisztítás alatt. Ha az érzékelő tárgyat érzékel 2 m-es (6.5 ft.) körzeten belül, a rendszer leállítja a kipufogószűrő tisztítását.

A—Érzékelő



H106571 —UN—16JAN13

OUO6075,0001391 -35-17JAN13-1/1

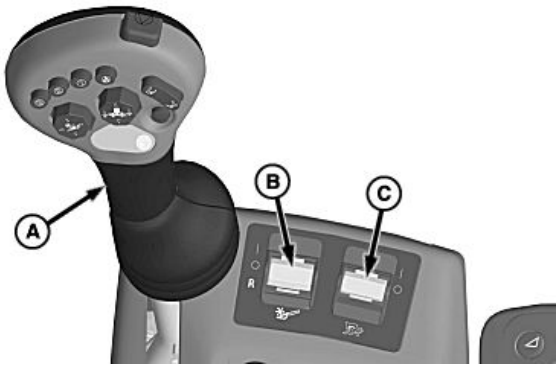
A motor indítása

VIGYÁZAT: A motor beindítása előtt ügyeljen arra, hogy senki ne álljon a gép közelében. A kürttel figyelmeztessen az indításra.

A kipufogógázok megbetegedést vagy halált is okozhatnak. Ha mégis szükséges a motort zárt helyen járatni, vezesse ki a kipufogó gázokat a szabadba a kipufogócső meghosszabbításával.

Ha nincs hosszabbító csöve, nyissa ki az ajtót és engedjen be friss levegőt.

1. Állítsa a menesztőkart (A) semleges helyzetbe.
2. Ellenőrizze, hogy a vágóasztal bekapcsolója (B) és a magleválasztó kapcsolója (C) KI állásban vannak-e.



H95320 —UN—11FEB10

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Vágóasztalhajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-1/2

VIGYÁZAT: Működtesse a kürtöt, hogy figyelmeztessen másokat a gép környékének elhagyására.

A súlyos, akár halálos balesetek elkerülése érdekében CSAK a vezetőülésből indítson. Ne indítsa el a motort az indítómotor érintkezőinek rövidre zárásával. Bekapcsolt sebességfokozat mellett a gép elindulhat.

FONTOS: Megelőzendő az indítómotor meghibásodását, ne indítson 30 mp-nél hosszabb ideig egyszerre. Ha a motor nem indult, várjon legalább két percig, mielőtt ismét megkísérelné az indítást.

MEGJEGYZÉS: Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, szükség lehet a hidegindító berendezés használatára (lásd a HIDEGINDÍTÓ BERENDEZÉS MŰKÖDTETÉSE részt később, ebben a fejezetben).

Az indítókulcs START állásba fordításakor néhány másodperces késés tapasztalható. Ezalatt a vezérlőegységek bekapcsolnak, a relék zárnak, és az indító mágneskapcsoló energiát kap.

A címke a tároló doboz teteje alatt, a kartámaszon, indítási információkat tartalmaz.

3. Szólaltassa meg a kürtöt és fordítsa el a kormányoszlopon lévő indítókulcsot (A) START helyzetbe.

   A kapcsoló pozíciói:



H95321 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló

Első pozíció ..... Tartozékok
.....KIKAPCSOLT helyzet
Harmadik pozíció ..... MENET
Negyedik pozíció ..... INDÍTÁS

MEGJEGYZÉS: Diagnosztikai hibakódok (DTC) fognak megjelenni, ha a "Motor állj" üzenet tűnik fel a kijelzőn. A kijelző leállítja a normál funkciókat, jelezve azt a problémát, ami szükségessé teszi a gép leállítását és a hiba azonnali elhárítását. A kódok addig maradnak kijelezve, amíg a hibát ki nem küszöböli. Ha a hibát nem tudja elhárítani, hívja a John Deere szervizt.

4. Az indítókulcs elengedése után járassa a motort öt percig alapjáraton, hogy az olaj felmelegedjen.

OUO6075,0000581 -35-13DEC10-2/2

A motor leállítása

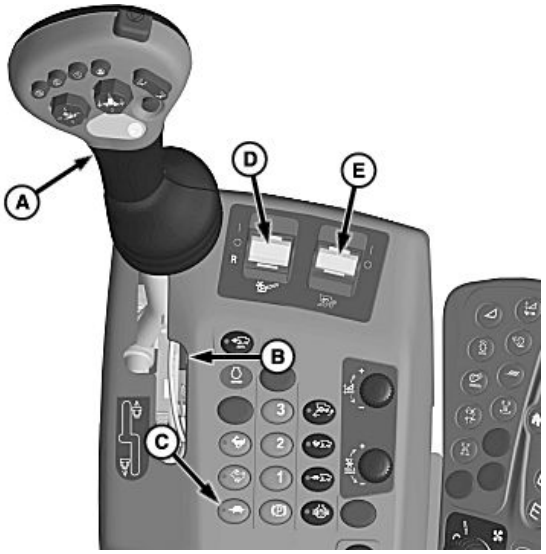
1. Engedje le a vágóasztalt vagy a motollát teljesen a talajra.
2. Állítsa a többfunkciós vezérlőkart (A) semleges helyzetbe (B), és nyomja meg az alacsony motor fordulatszám kapcsolót (C).
3. Kapcsolja KI a vágóasztalhajtás kapcsolóját (D) és a cséplőhajtás kapcsolóját (E).

FONTOS: A turbófeltöltő és a többi motor alkatrész lehűlését a motorolaj biztosítja. A meleg motor leállítása ezeket az alkatrészeket károsíthatja.

4. Ha üzemi terhelés alatt dolgozott a motor, mielőtt leállítja, legalább két-három percig járassa alapjáraton, hogy a turbófeltöltő lehűljön.

⚠ VIGYÁZAT: Húzza be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt elhagyja a gépet.

5. Kapcsolja KI a gyújtást.



H95322 —UN—11FEB10

A—Többfunkciós vezérlőkar
B—Semleges helyzet
C—Alacsony motor fordulatszám kapcsoló
D—Vágóasztalhajtás kapcsoló
E—Cséplőhajtás kapcsoló

OUO6075,0000582 -35-13DEC10-1/1

Az indítófolyadék biztonságos kezelése

⚠ VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék erősen gyúlékony. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el flakonon lévő a figyelmeztető információkat. Óvja a flakont a sérüléstől. NE tartson tartalék, vagy üres flakont a fülkében.

Ha a hidegindítót előreláthatóan hosszabb ideig nem használja, távolítsa el a flakont. Ellenőrizze a folyadékot és a szelep működését a porlasztócsúcs visszahelyezésével és megnyomásával. Ha nem jön ki folyadék, használjon új flakont.

Az akaratlan kiürítés elkerülése érdekében a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát. Tárolja hűvös, védett helyen.



TS1356 —UN—18MAR92

Ne égesse el vagy ne lyukassza ki az indítófolyadék flakonját.

OUO6075,0000585 -35-17MAY10-1/1

Hidegindító berendezés (ha van)

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje a személyi sérülést és a motor károsodását. Csak forgó motorba fecskendezzen folyadékot.

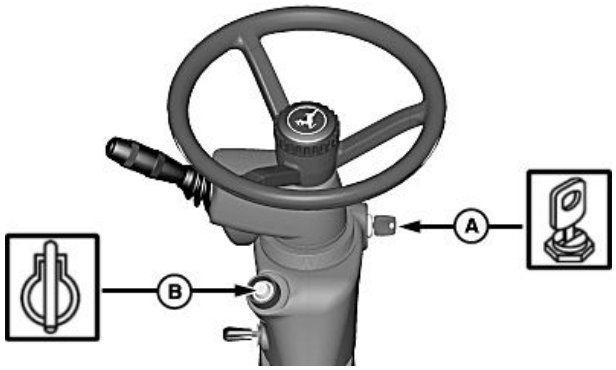
A hidegindító berendezés csak “Run” vagy “Start” helyzetben működik.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (A). Amint a motor átfordult, nyomja meg a hidegindító gombját (B).

Ha a motor beindult engedje el a kulcsot és a hidegindító gombját.

Ha a hőmérséklet -5 °C (23 °F) alatt van, a motor beindulását követően még két-három másodpercig tartsa benyomva a hidegindító gombját. Ezt a lépést ismételje addig, amíg a motor egyenetlen járása meg nem szűnik.

FONTOS: A megfelelő kenés érdekében egy-két percig üzemeltesse a motort alacsony fordulatszámon, terhelés nélkül. Ha fagypont alatti hőmérsékleten üzemelteti a gépet, növelje meg ezt az időt kettő-négy percre.

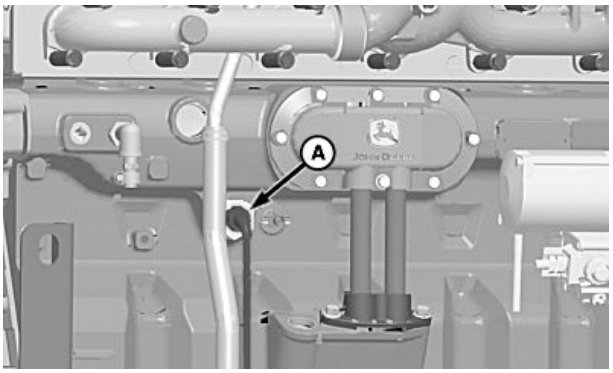


H96387 —UN—02NOV10

A—Indítókapcsoló **B—Hidegindító nyomógomb**

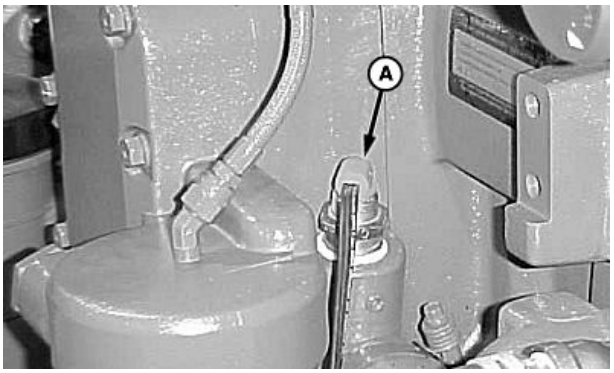
OUO6075,0000586 -35-21MAR11-1/1

Hűtőfolyadék-fűtés



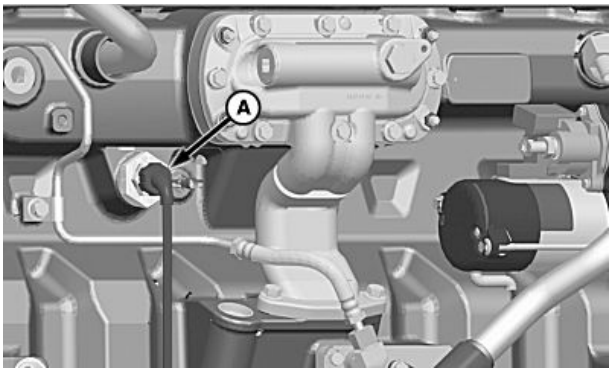
H95379 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/Stage II) (elöl)



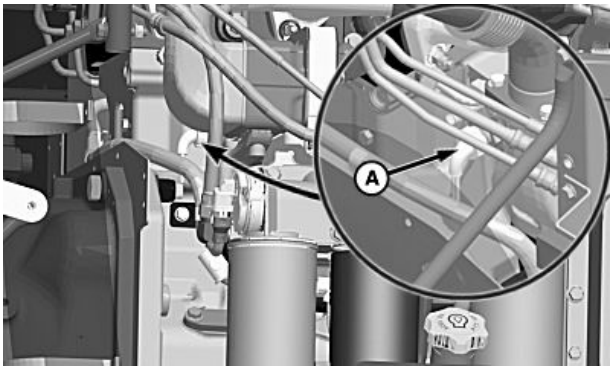
H71689 —UN—18APR02

S680 és S690 (Tier 2/Stage II) (hátul)



H95324 —UN—11FEB10

S660 és S670 (átmeneti Tier 4/Stage III B) (elöl)



H95424 —UN—19FEB10

S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B) (hátul)

⚠ VIGYÁZAT: Az áramütés, vagy a veszélyes üzemeltetés elkerülése érdekében mindig háromeres, nagyteljesítményű (minimum AWG 10-es, és 7,6m-nél [25ft] nem hosszabb) elektromos vezetéket használjon, földelt csatlakozóval. Ha földelt csatlakozódugót használ földeletlen aljzatba, akkor a zöld vezetéket földelje le.

Mielőtt a fűtést áram alá helyezi, ellenőrizze, hogy a fűtőbetét a hűtőfolyadékba merül-e. SOHA ne helyezze feszültség alá a levegőben lévő fűtőelemet. Ha ezt teszi, a fűtőelem burkolata elég és személyi sérülést okozhat.



TS210 —UN—23AUG88

A—Hűtőfolyadék fűtés

A hűtőfolyadék fűtő (A) fagydugó furatba csatlakozik (a motor elő- vagy hátoldalán). A hűtőfolyadék felmelegítése csökkenti az olaj viszkozitását, könnyíti az indítást és lerövidíti a motor bemelegítésének idejét.

Hűtőfolyadék fűtés típusok

- 1000 W (110 V)
- 1000 W (220 V) (export gépek)

OUO6075,0001559 -35-09JUL13-1/1

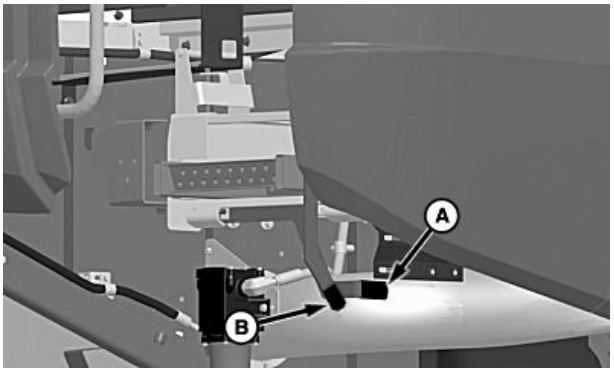
Hátsó fellépő, és állás

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Tolja fel az (A) kart és fordítsa ki a fellépőt, amíg a retesz be nem kapcsol.

A (B) fogantyúval hátra lehet húzni a fellépőt.

A—Kar **B—Kar**



H95325 —UN—11FEB10

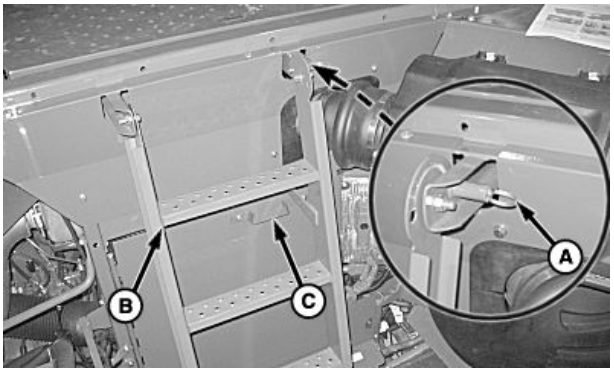
OUO6075,0000588 -35-16FEB10-1/1

Motor szűrő szerelőnyílás

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

A—Kioldó csap
B—Létra
C—Burkolat



H95353 —UN—25AUG10

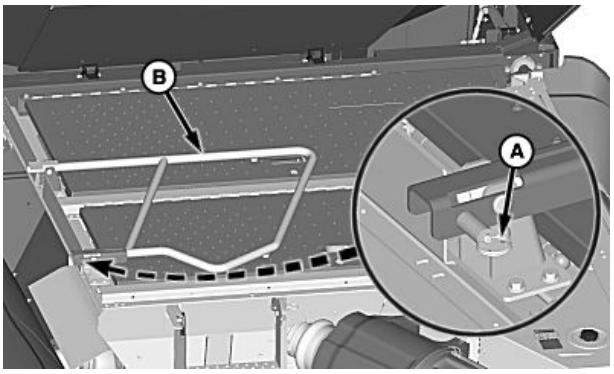
OUO6075,000069B -35-25AUG10-1/1

Motortér szervizajtók

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa fel a motor szervizajtóit.

A—Reteszelő csap **B—Kapaszkodó**



H102372 —UN—22JUN11

OUO6075,0000589 -35-21JUN11-1/1

Hidegindító folyadék flakon cseréje

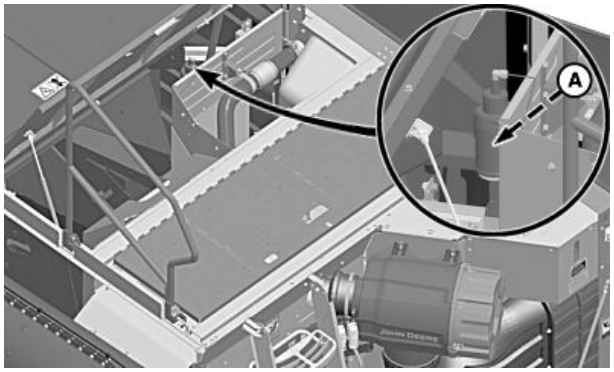
VIGYÁZAT: A hidegindító folyadék rendkívül gyúlékony, a véletlen meggyulladása sérülést vagy halált okozhat. NE használja tűzhöz, nyílt lánghoz, szikrához közel. Olvassa el a flakonon található figyelmeztetéseket, és védje a flakont a sérülésektől.

Nyissa ki a motort szerelőnyílását. Vegye le a biztonsági kupakot és a szórófejet a hidegindító folyadék flakonról (A). Lazítsa meg a forgatógombot a flakon cseréjéhez, majd húzza meg.

FONTOS: A flakon mindig legyen beszerelve, nehogy a motorba por kerüljön.

A flakont (indítófolyadékot) védje az erős hőtől, és sérüléstől.

Ellenőrizze a működést úgy, hogy feltesz egy porlasztófejet, és működteti. Ha szükséges - nem működik a befecskendezés - cserélje a flakont.



H95327 —UN—11FEB10

A—Hidegindító flakon

VIGYÁZAT: A felrobbanó tartályból eredő esetleges sérülések elkerülése érdekében nem tartson tartalék vagy üres flakonokat a fülkében.

OUO6075,000058B -35-17MAY10-1/1

Ne módosítsa a motor teljesítményét és az üzemanyag/levegő rendszert

FONTOS: A teljesítmény növelése, vagy az üzemanyag- és a levegőrendszer bármilyen, a gyári beállításától eltérő módosítása következtében a károsanyag-kibocsátás a károsanyag-kibocsátásra vonatkozó szabályozás által elfogadott szint fölé emelkedik. A jóvá nem hagyott átalakítások megsértik az erre a motorra vonatkozó károsanyag-kibocsátási szabályokat, melyek büntetést vonhatnak maguk után. Ha a gép teljesítménye el lett állítva a gyári szinttől, ez érvényteleníti a garanciát.

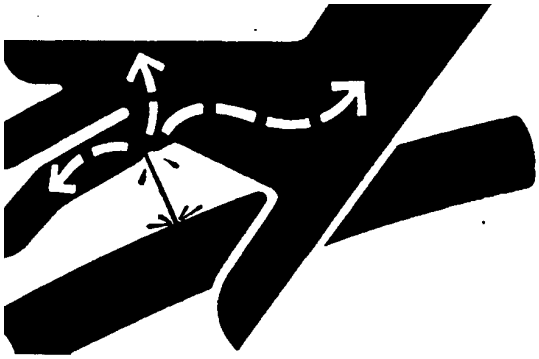
Ne kísérelje meg az adagoló szivattyút, vagy a porlasztókat szervizelni. Ehhez speciális ismeretekre és szerszámokra van szükség. Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.

OUO6075,000058D -35-11FEB10-1/1

Üzemanyag rendszer

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. A hidraulika vagy egyéb csövek meglazítása előtt engedje el a nyomást. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. Kezét, és egyéb testrészeit tartsa távol azoktól a hajszálfuratoktól, és fúvókáktól, ahol nagynyomású folyadék lövellhet ki. A szivárgás helyét egy kartondarabbal keresse. Ne használja ilyen célra a kezét.

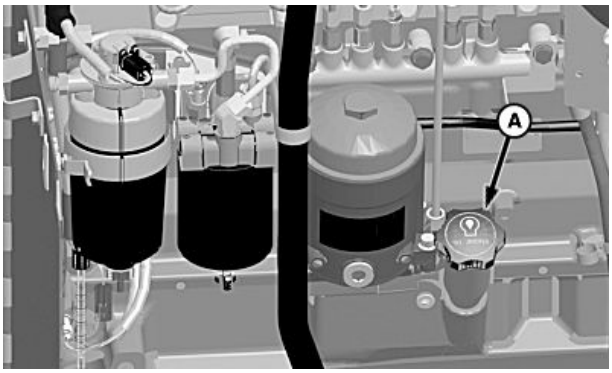
AKÁRMENNYI folyadék is a bőrébe kerül, azt néhány órán belül távolíttassa el olyan orvossal, aki ismeri az ilyen fajta sérülést, különben üszkösödés fordulhat elő.



X9811 —UN—23AUG88

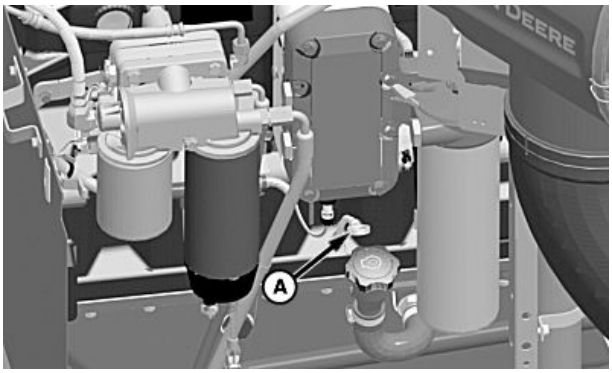
OUO6075,000058E -35-11FEB10-1/1

Motorolaj-szint



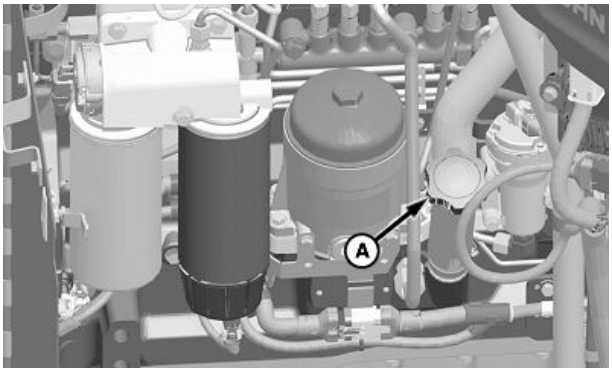
H95375 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/Stage II)



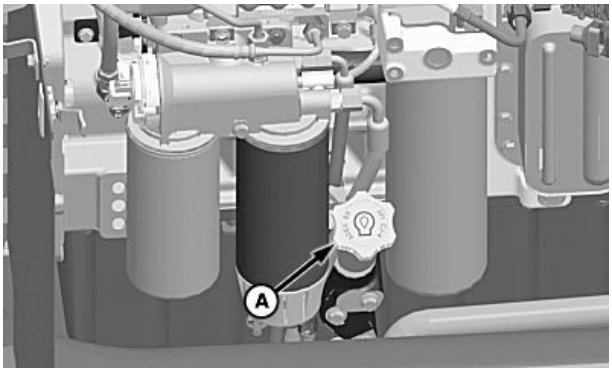
H95419 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/Stage II)



H95306 —UN—11FEB10

S660 és S670 (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H95396 —UN—17FEB10

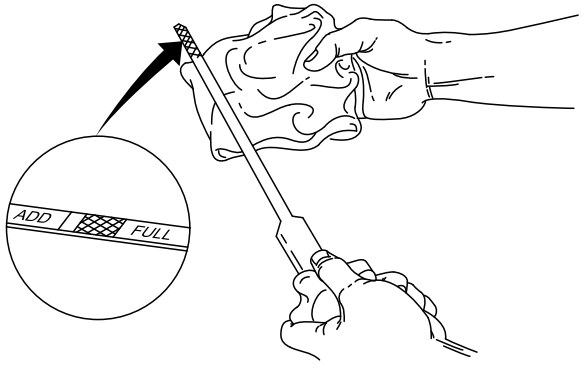
S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)

FONTOS: A megfelelő motorolajszint biztosítása alapvetően fontos a motor hosszú élettartama szempontjából. Ha az olajszintet ellenőrzi, álljon a kombájnnal vízszintes felületre.

MEGJEGYZÉS: Mielőtt kivenné a nívópálcát és ellenőrizné az olajszintet, vizsgálja meg, hogy teljesen be van-e csavarva vagy nyomva a házába.

Ellenőrizze naponta az olajszintet a szintjelző pálcán (A). Ne járassa a motort, ha az olajszint a nívópálca ADD jele alatt van.

Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszintnek a nívópálca ADD jelzése és a rovátkázott rész teteje között kell lennie. Ha az olajszint az ADD jelzés alatt van, töltse fel olajjal szükség szerint (lásd az olajra vonatkozó ajánlásokat az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben).



H86717 —UN—19OCT06

A—Nívópálca

OUO6075,000155A -35-09JUL13-1/1

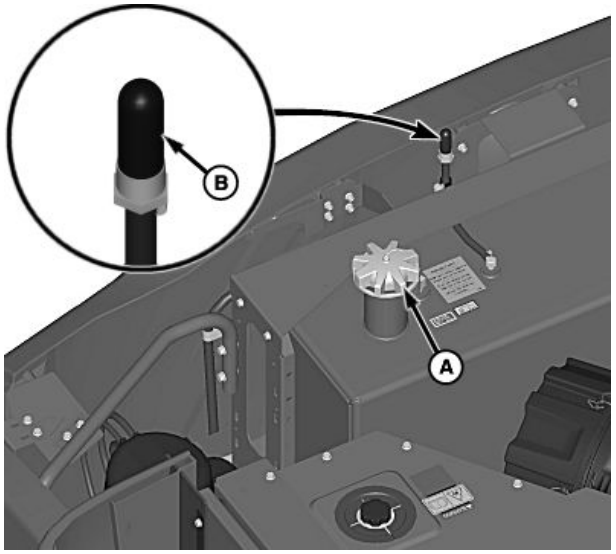
Üzemanyagtartály—Feltöltés

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot gondosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank a túlfolyik.

Az (A) tanksapka nincs ellátva szellőzővel. A fölösleges levegő kiszellőztetése az üzemanyagtartály szellőzőn (B) keresztül történik.

Vizsgálja meg szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szuszogóját. Ne hagyja, hogy túlzott mennyiségű szecska vagy törmelék gyűljön össze a szellőző tetején. Ha a szellőzőt belepi a szennyeződés, az üzemanyagtartály nem képes szellőzni. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.



H106022 —UN—26OCT12

A—Üzemanyagtartály-sapka **B—Üzemanyagtartály-szellőző**

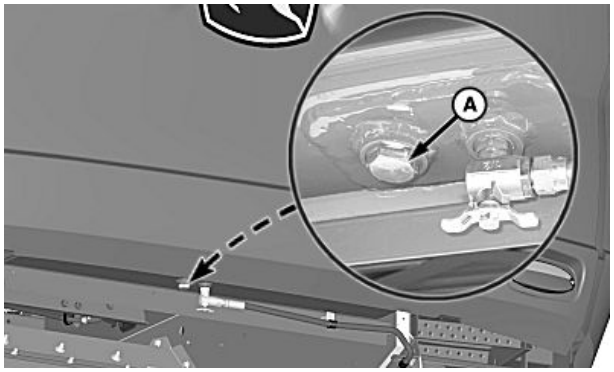
OUO6075,00012DC -35-01JUL13-1/1

Üzemanyagtartály—Leengedés

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyag leeresztéséhez vegye ki a dugót (A) az üzemanyagtartály aljából.

A—Dugó



H95330 —UN—21JUN11

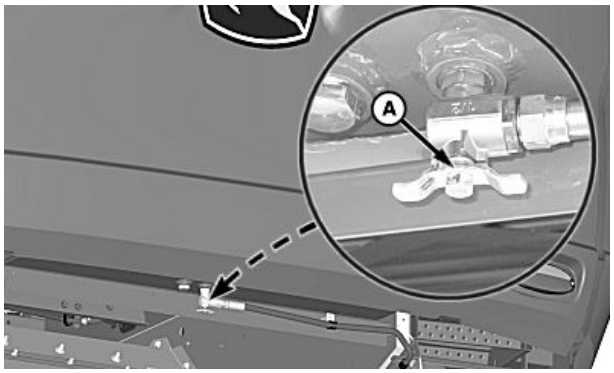
OUO6075,0000591 -35-16FEB10-1/1

Üzemanyagtartály - elzáró szelep

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Az üzemanyagszűrők karbantartásakor zárja el az üzemanyagtartály alján található szelepet (A).

A—Szelep

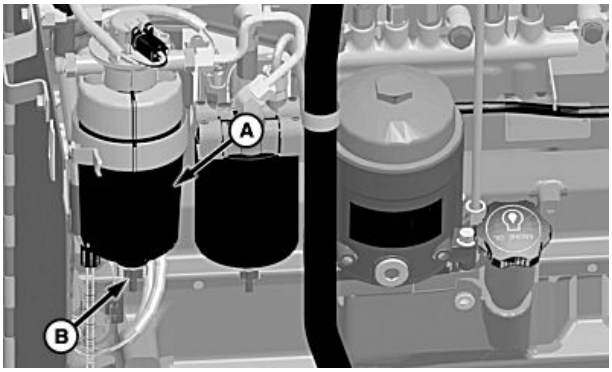


H95332 —UN—30SEP10

OUO6075,0000913 -35-30AUG10-1/1

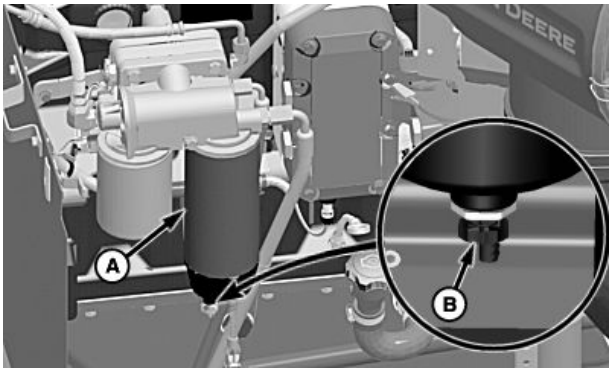
Vízleválasztós üzemanyag előszűrő—Leeresztés

S660, S670, S680 és S690 (Tier 2/Stage II)



H95380 —UN—16FEB10

S660 és S670



H95425 —UN—19FEB10

S680 és S690

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztés

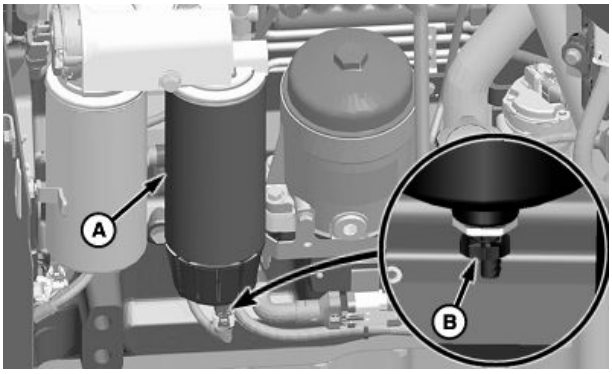
VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód fog keletkezni.

Ha diagnosztikai hibakód lép fel, engedje le az előszűrőt a szelepen (B), és nullázza le a kódot.

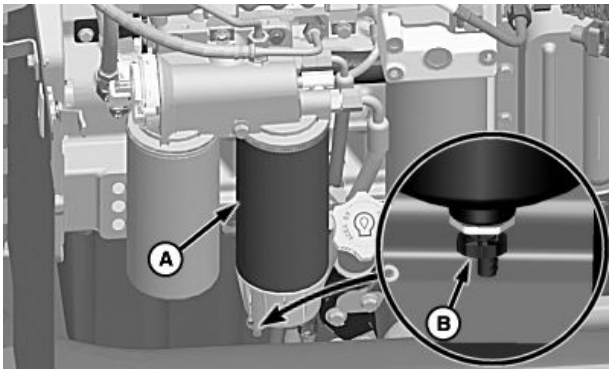
OUO6075,000155B -35-09JUL13-1/2

S660, S670, S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H95331 —UN—11FEB10

S660 és S670



H95400 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztés

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

Amikor az elsődleges üzemanyagszűrő (A) vizet észlel az üzemanyag rendszerben, egy diagnosztikai hibakód fog keletkezni.

Ha diagnosztikai hibakód lép fel, engedje le az előszűrőt a szelepen (B), és törölje a kódot.

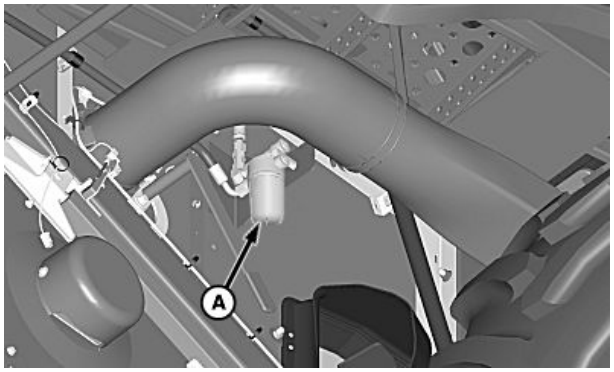
OUO6075,000155B -35-09JUL13-2/2

Üzemanyag előszűrő—Tisztítás

MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

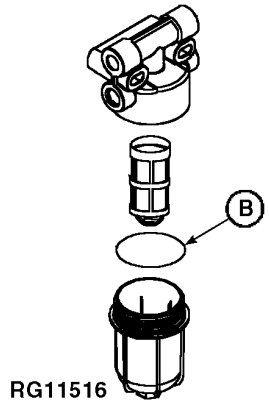
Tisztítsa ki az üzemanyag előszűrőt, ha a szűrőbetéten lerakódás látható, illetve megjelenik a diagnosztikai hibakód. Törölje a kódot a szűrő kitisztítása után.

1. Indítsa be a motort, és járassa három-öt percig alacsony üresjárati fordulaton, ha a gép korábban nem volt használatban.
2. Állítsa le a motort, zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő csapot, hogy megakadályozza az üzemanyag visszafolyását a tápvezetékbe.
3. Gondosan tisztítsa meg az üzemanyag előszűrő egységet és a környékét.
4. Vegye le az előszűrő poharat (A).
5. Tisztítsa meg a szűrőrácsot és az előszűrő poharát. Vizsgálja meg az O-gyűrűt (B).
6. Helyezze vissza a szűrőt és húzza meg az előszűrő poharat.
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot az előszűrő feltöltése érdekében.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.



H98377 —UN—30SEP10

Üzemanyag előszűrő



RG11516 —UN—10NOV00

Az üzemanyag előszűrő alkatrészei

A—Előszűrő pohár **B—O-gyűrű**

OUO6075,0000593 -35-27OCT10-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Öblítés

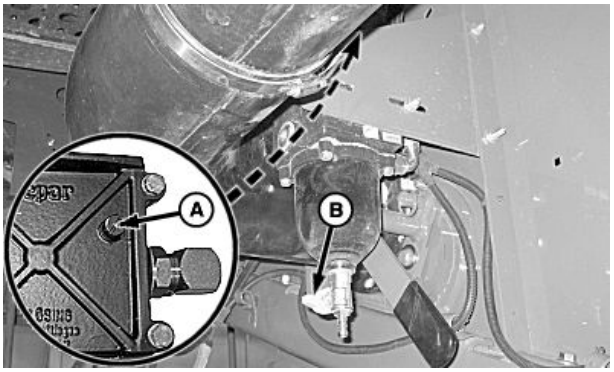
MEGJEGYZÉS: Az üzemanyag előszűrőt ne cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyag szűrőkkel együtt. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el ezeket a lépéseket és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Az erősített kivitelű üzemanyag előszűrőt akkor kell átöblíteni, amikor a pohár félig megtelik vízzel vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a kitisztítása után. Ha a kód még ki van jelezve, nézze meg az "Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)—Tisztítás" című részt.

A szűrőbetét ellenáramú öblítéssel ötször tisztítható, mielőtt kicserélné.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Nyissa ki a légtelenítő csavart (A) a vízleválasztó felső részén. Hagyja, hogy kifolyjon a víz és a szennyeződés a szűrőbetétből, és leüljön a pohár aljába.
3. Nyomja BE a leeresztő szelepet (B) és fordítsa óramutató járásával ellentétes irányba, hogy leengedje a vizet és a szennyeződést a szűrőpohárból.

MEGJEGYZÉS: Amint az üzemanyagot, a vizet és a szennyeződést leeresztette a szűrőpohárból, további víz és szennyeződés kerül kimosásra a szűrőbetétből és fog leülni a pohár alján.



H100500 —UN—29JUN11

A—Légtelenítő csavar **B—Leeresztőszelep**

4. Zárja el a leeresztő szelepet és hagyja, hogy a víz és a szennyeződés leüljön a pohár alján.
5. Ismételje a 3. és 4. lépést addig, amíg az összes víz és szennyeződés el nem távozik.
6. Zárja a légtelenítő csavart és nyissa ki az üzemanyagtartály alján lévő csapot.
7. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
8. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az "Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere" című részt.

OUO6075,0000594 -35-21MAR11-1/1

Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)

A szűrő cseréje

MEGJEGYZÉS: Miután a szűrőbetétet öt alkalommal, ellenáramlással átöblítette, tisztítsa ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, amennyiben a fény felé tartva nem szűrődik át rajta fény.

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
2. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.

MEGJEGYZÉS: A fedél és a rugós kazetta újra felhasználható, de a szűrőbetétet ki kell cserélni.

3. Távolítsa el a fedelet (A), a rugós kazettát (B) és a szűrőbetétet (C).
4. Tegye be a csere szűrőbetétet és az előzőleg kiszerelt rugós kazettát (B).
5. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
6. Szerelje össze a fedelet, majd húzza meg a csavarokat az ábrán látható sorrendben (átlósan).
7. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
8. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
9. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig. Ha a motor nem indul vagy leáll, nézze meg az “Üzemanyag elő- és finomszűrő betét—Csere” című részt.

Szűrő tisztítása

1. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).

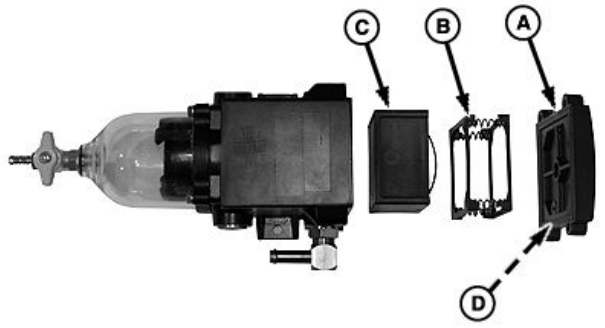
MEGJEGYZÉS: A kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

2. Nyissa ki a leeresztő szelepet és eressze le az üzemanyagot a pohárból.
3. Lazítsa meg a fedélcsavarokat egyformán a jelzett sorrendben.
4. Vegye le a fedelet (A) és a rugós kazettát (B).
5. Emelje ki a szűrőbetétet (C) a fogantyúval.

MEGJEGYZÉS: Vizsgálja meg a szűrő sérülését. Ha sérült, szerelje be az új szűrőt.



RXA0084320 —UN—26SEP05



H91103 —UN—09APR08

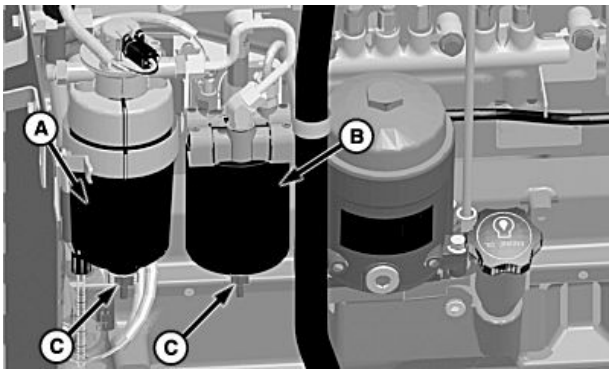
A—Tető
B—Rugós kazetta
C—Szűrőbetét
D—Tömítés

6. Mossa át a szűrőbetétet tiszta gázolajban vagy mosóbenzinben.
7. Szerelje be az új szűrőbetétet és a rugós kazettát.
8. Vizsgálja meg a fedél tömítését (D), és cserélje ki, ha szükséges.
9. Tegye fel a fedelet és a csavarokat, majd hagyja a csavarokat kézzel meghúzott állapotban.
10. Húzza meg a csavarokat a jelzett sorrendnek megfelelően.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert és ellenőrizze a szivárgásokat.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,0000914 -35-30AUG10-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)





TS1343 —UN—18MAR92

H95381 —UN—16FEB10

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Üzemanyag finomszűrő C—Leeresztő szelepek

⚠ VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa 3 - 5 percig alapjáraton, ha a gépet korábban nem üzemeltették.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Alaposan tisztítsa meg a szűrőbetétek belsejét és a szűrő rögzítési területeit.

⚠ VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az elsődleges szűrőből (A) és a másodlagos szűrőből (B) a leeresztő szelepek (C) megnyitásával.
5. Zárja be a leeresztő szelepeket és vegye ki az üzemanyag-szűrőket.

MEGJEGYZÉS: További üzemanyag fog szivárogni a szűrőházakból.

6. Vegye ki az elsődleges üzemanyag-szűrőt és a másodlagos üzemanyag-szűrőt.

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

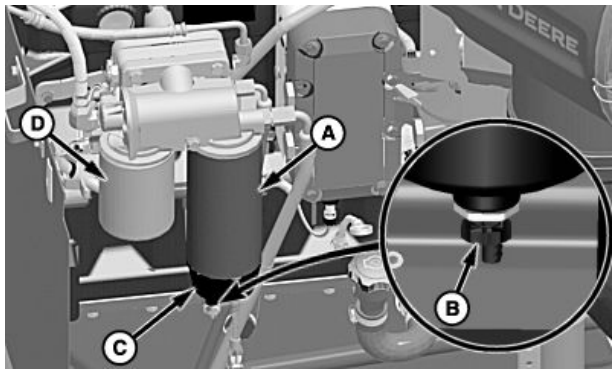
7. Szerelje fel az üzemanyag előszűrő (A) egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
8. Szerelje be az új finomszűrőt (B). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Ügyeljen rá, hogy a leeresztőszelepek (C) zárva legyenek.
10. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
11. Fordítsa az gyújtáskapcsolót ON állásba 60 másodpercre, hogy az üzemanyag szivattyú légteleníthesse az üzemanyag rendszert.
12. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,00014FA -35-28MAY13-1/1

Üzemanyag elő- és finomszűrő betét - csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



TS1343 —UN—18MAR92



H95426 —UN—19FEB10

A—Elsődleges üzemanyagszűrő B—Leeresztő szelep C—Ülepítő csésze D—Másodlagos üzemanyagszűrő

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa 3 - 5 percig alapjáraton, ha a gépet korábban nem üzemeltették.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Alaposan tisztítsa meg a szűrőbetétek belsejét és a szűrő rögzítési területeit.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) a leeresztő szelep (B) megnyitásával.
5. Zárja a leeresztő szelepet, majd vegye le az ülepítő poharat (C).

MEGJEGYZÉS: További üzemanyag fog szivárogni a szűrőházakból.

6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

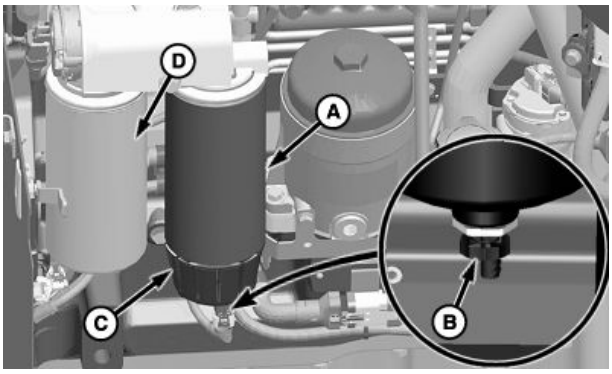
MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

7. Tegye vissza az előzőleg eltávolított ülepítő poharat (C) a kicserélt előszűrőre (A).
8. Tegye fel az üzemanyag előszűrő egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Szereljen be új üzemanyag finomszűrőt (D). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
10. Ügyeljen rá, hogy a leeresztő szelep (B) zárva legyen.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az gyújtáskapcsolót ON állásba 60 másodpercre, hogy az üzemanyag szivattyú légteleníthesse az üzemanyag rendszert.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

OUO6075,000155D -35-09JUL13-1/1

Az üzemanyag elő- és finomszűrő betétek—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint)

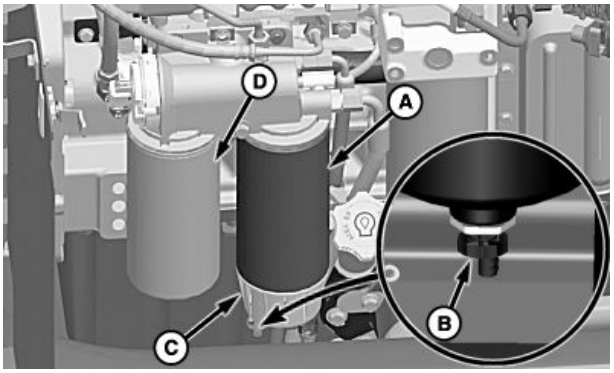




TS1343 —UN—18MAR92

H95335 —UN—12FEB10

S660 és S670



H95401 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690

A—Elsődleges üzemanyag-szűrő
B—Leeresztő szelep
C—Ülepítő csésze
D—Másodlagos üzemanyag-szűrő

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Csak az ilyen üzemanyagrendszert jól ismerő szakember végezheti a javítást. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

MEGJEGYZÉS: Ne tisztítsa az üzemanyag előszűrőt, és cserélje az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt egy időben. Ha ezt teszi, sokkal nehezebb lesz újraindítani a gépet. Végezze el az üzemanyag előszűrő tisztítását és járassa egy ideig a motort, mielőtt az elsődleges és másodlagos üzemanyagszűrőt lecserélné.

Cserélje ki az üzemanyag elő- és finomszűrőket, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód jelenik meg. Törölje a kódot a szűrők cseréje után.

1. Indítsa be a motort és járassa 3 - 5 percig alapjáraton, ha a gépet korábban nem üzemeltették.
2. Állítsa le a motort és zárja el az üzemanyagtartály aljánál lévő szelepet (A).
3. Alaposan tisztítsa meg a szűrőbetétek belsejét és a szűrő rögzítési területeit.

VIGYÁZAT: Az üzemanyag a szűrőben nyomás alatt lehet. Ne vegye ki a betéteket a következő lépések elvégzése előtt.

MEGJEGYZÉS: A gázolaj leeresztésekor és a szűrők kiszerelésekor a kifolyó üzemanyagot fogja fel egy edényben.

4. Eressze le az üzemanyagból származó lerakódásokat és engedje el a nyomást az előszűrőből (A) a leeresztő szelep (B) megnyitásával.
5. Zárja a leeresztő szelepet, majd vegye le az ülepítő poharat (C).

MEGJEGYZÉS: További üzemanyag fog szivárogni a szűrőházakból.

6. Vegye ki az üzemanyag előszűrő és főszűrő betétet (D).

FONTOS: NE töltse fel üzemanyaggal előre egyik üzemanyagszűrőt sem.

MEGJEGYZÉS: Kenje be a szűrő tömítéseit gázolajjal a szűrők felszerelése előtt.

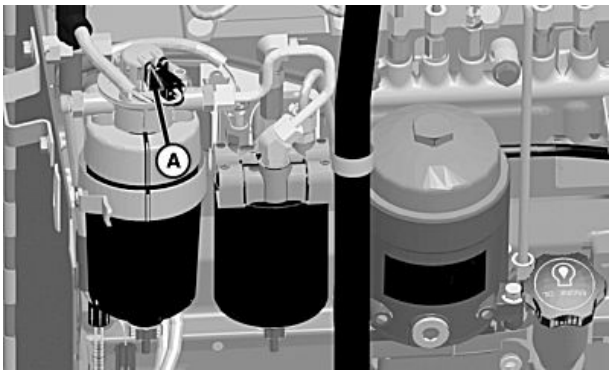
7. Tegye vissza az előzőleg eltávolított ülepítő poharat (C) a kicserélt előszűrőre (A).
8. Tegye fel az üzemanyag előszűrő egységet a motorra. Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot, amikor a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.
9. Szereljen be új üzemanyag finomszűrőt (D). Húzzon a szűrőn további 3/4 fordulatot az után, hogy a tömítés érinti a szűrő csatlakozó felületét.

Folytatás a következő oldalon

10. Ügyeljen rá, hogy a leeresztő szelep (B) zárva legyen.
11. Nyissa ki az üzemanyagtartály alatt lévő csapot.
12. Fordítsa az gyújtáskapcsolót ON állásba 60 másodpercre, hogy az üzemanyag szivattyú légteleníthesse az üzemanyag rendszert.
13. Indítsa be a motort és járassa alacsony üresjárati fordulaton három-öt percig.

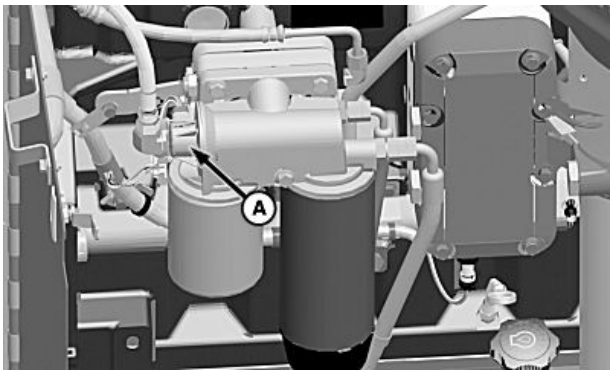
OUO6075,000155E -35-20JUN13-2/2

Üzemanyag-ellátó rendszer—Légtelenítés



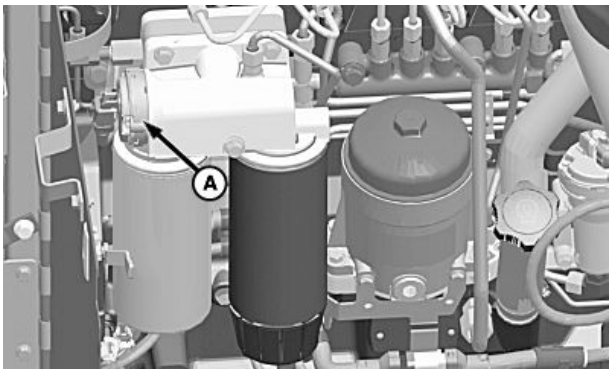
H95383 —UN—16FEB10

S660 és S670 (Tier 2/Stage II)



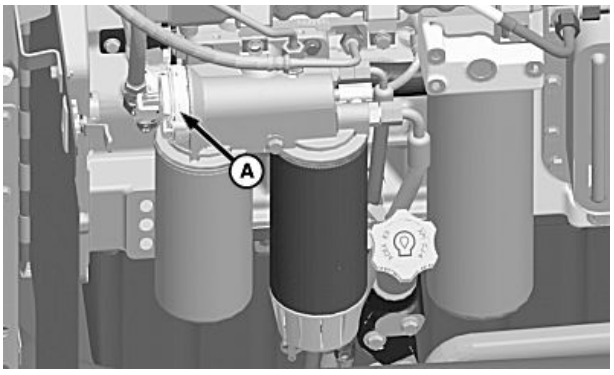
H95428 —UN—19FEB10

S680 és S690 (Tier 2/Stage II)



H95337 —UN—12FEB10

S660 és S670 (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H95403 —UN—17FEB10

S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A—Üzemanyag-szivattyú

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot, mielőtt a karbantartási munkákhoz kezdene.

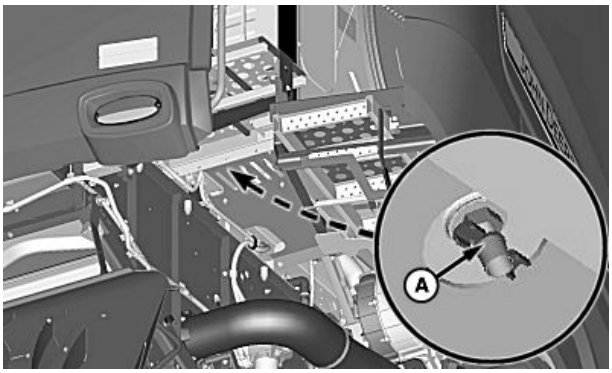
A szűrőcsere során, vagy amikor elfogy az üzemanyag levegő kerülhet az üzemanyag-ellátó rendszerbe.

Az üzemanyag-ellátó rendszerben lévő levegő megakadályozhatja a motor indulását. Ha a motor nem indul, fordítsa az indítókulcsot BE állásba 60 másodpercre, hogy a tápszivattyú (A) légtelenítse az üzemanyag-ellátó rendszert.

OUO6075,000155F -35-09JUL13-1/1

Hűtőrendszer—Leeresztés





TS281 —UN—15APR13

H106843 —UN—08FEB13

S660 és S670 (Tier 2/II. szint)

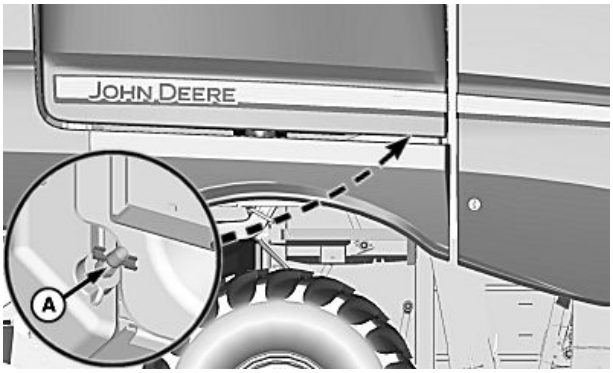
VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. Először 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát a nyomás elengedése érdekében. Soha ne vegye le a hűtősapkát, ha a motor forró. Hagyja a rendszert lehűlni, mielőtt a hűtőt leeresztené.

MEGJEGYZÉS: A hűtő leeresztő a hűtő elülső oldalán található.

A hűtőfolyadékot hatévente vagy 2000 üzemóránként le kell ereszteni, és a folyadékot ki kell cserélni.

Nyissa ki a hűtőn található leeresztő szelepet (A).

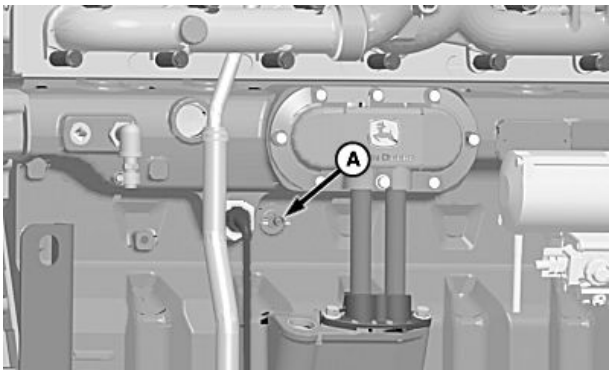
A—Leeresztő szelep



H106844 —UN—08FEB13

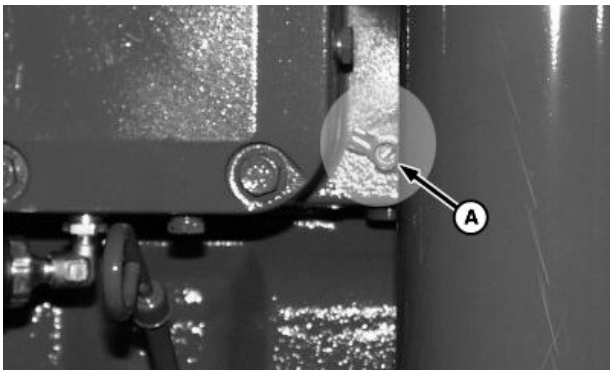
S680 és S690 (Tier 2/II. szint)
S660, S670, S680, S685 és S690 (átmeneti Tier 4/III B szint)

Folytatás a következő oldalon



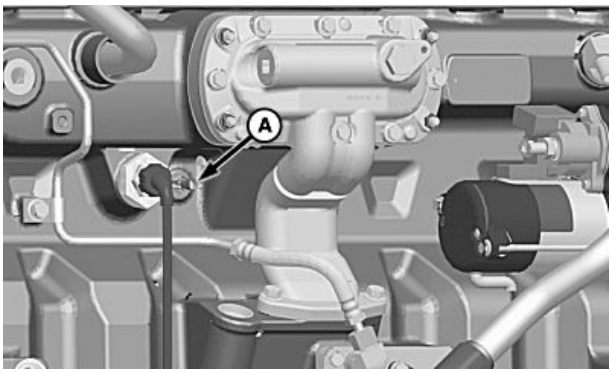
H104941 —UN—28FEB12

Motor előoldala (S660 és S670 Tier 2/Stage II)



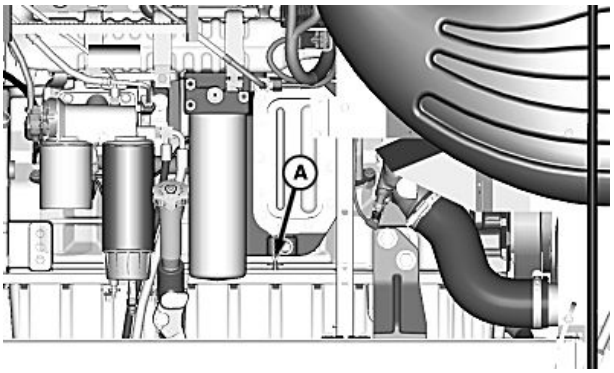
H104942 —UN—28FEB12

Főtengely felett (S680 és S690 Tier 2/Stage II)



H104943 —UN—28FEB12

Motor előoldala (S660 és S670 átmeneti Tier 4/Stage III B)



H104944 —UN—28FEB12

Motor hátoldala (S680, S685 és S690 átmeneti Tier 4/Stage III B)

A—Leeresztő szelep

Nyissa ki a motorblokkon található leeresztő szelepet (A).

OUO6075,0001560 -35-09JUL13-2/3

Nyissa ki a kiegyenlítő tartály fedelét (A) a hűtőfolyadék gyorsabb leeresztése érdekében.

Zárja el a leeresztő csapokat és töltse fel a rendszert tiszta vízzel.

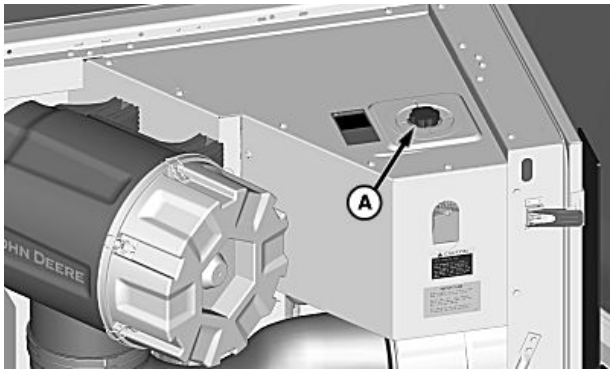
Tegye vissza a kiegyenlítő tartály fedelét és bekapcsolt fűtéssel járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Állítsa le a motort és mielőtt a rozsda és egyéb szennyeződések le nem ülepednek, óvatosan vegye le a kiegyenlítő tartály fedelét és engedje le a vizet.

Zárja a hűtő leeresztőket, majd töltse fel a rendszert tiszta víz és PT 500 John Deere hűtőrendszer tisztító, vagy ezzel egyenértékű adalék keverékével. Kövesse a hűtőtisztítóval kapott utasítást.

A hűtőtisztító használata után öblítse át a rendszert tiszta vízzel, majd engedje le.

Zárja el a hűtő leeresztő szelepét, majd töltse fel a rendszert (a feltöltésre vonatkozó utasításokat a fejezet



H105924 —UN—05OCT12

A—Hűtősapka

Hűtőrendszer—Feltöltés címszava alatt, a hűtőfolyadékra vonatkozókat pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben találja).

OUO6075,0001560 -35-09JUL13-3/3

Hűtőrendszer—Feltöltés

VIGYÁZAT: Óvakodjon a forrázástól a tágulási tartály sapkájának levételekor. 1,5 fordulatnyira nyissa a hűtősapkát, hogy a nyomás távozzon. Soha ne nyissa ki a hűtősapkát forró motornál és soha ne töltse fel a hűtőrendszert, ha a motor túlhevült, kivéve, ha a motor alapjáraton jár. A folyadékot lassan öntse. A szintet hideg motornál ellenőrizze.

FONTOS: A tágulási tartályon és a hűtőn egy speciális hűtősapka van. Ha a fedél sérült vagy hiányzik, ugyanolyan fedéllel kell pótolni.

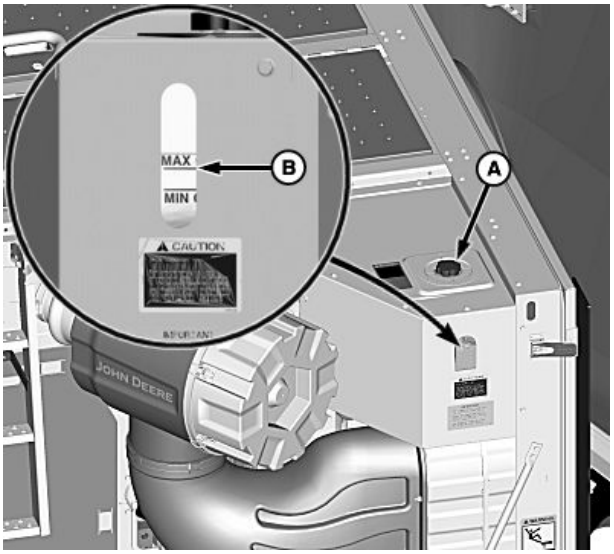
Soha ne öntsön hideg vizet meleg motorba, mert elrepedhet a blokk vagy a hengerfej. Ne üzemeltesse a motort hűtőfolyadék nélkül.

Vegye le a kiegyenlítőtartály fedelét (A) és töltse fel addig, hogy a folyadék szintje a Max Cold vonalig érjen (B).

Tegye vissza a hűtősapkát, kapcsolja be a fűtést, és járassa a motort addig, míg el nem éri az üzemi hőmérsékletet.

Óvatosan vegye le a tágulási tartály sapkáját, és öntse fel szükség szerint. Szerelje vissza a fedelet a tágulási tartályra.

Amikor a motor hideg, a hűtőfolyadék szintnek a Max Cold vonalig (B) kell érnie.



H105922 —UN—05OCT12

A—Hűtősapka **B—Max. hideg vonal**

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a “Max Cold” (Max. hidegen) és a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a “Min Cold” (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

OUO6075,0001294 -35-17OCT12-1/1

Hűtőrendszer—Téliesítés

FONTOS: Ne védekezzen a fagy ellen úgy, hogy leengedi a hűtőfolyadékot. Valamennyi folyadék marad a rendszerben, tehát a fagykár veszélye továbbra is fennáll.

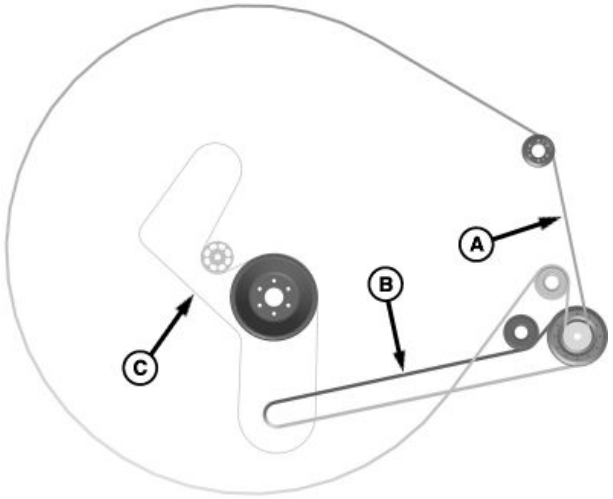
Tél előtt ellenőrizze a fagyálló hidegtűrését. Használjon megbízható márkájú, etilén-glikol fagyállót, ami tartalmaz korróziógátló anyagokat, vízszivattyú-kenő anyagot, de nem tartalmaz szivárgás elleni tömítő adalékot (nézze meg az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetet a pontos ajánlások érdekében).

A fagyálló hozzáadása után kapcsolja BE a fűtést és járassa a motort addig, amíg el nem éri az üzemi hőmérsékletet. Így a folyadék összekeveredik a rendszerben.

OUO6075,000059B -35-14JAN10-1/1

Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

A—Dobrosta meghajtó szíj, rosta oldal
B—Dobrosta meghajtó szíj, motor oldal
C—Hűtőventilátor, Klímaberendezés, Kompresszor szíj

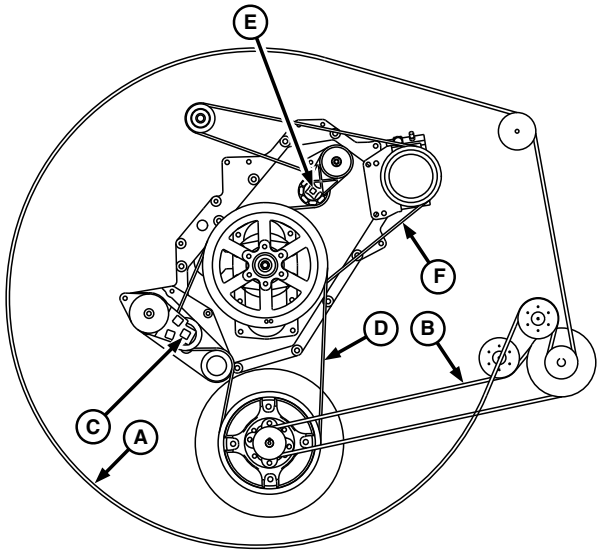


H95385 —UN—16FEB10

OUO6075,0000FED -35-13FEB12-1/1

Motor szíj—elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

A—Szíj, szűrődob (hajtott)
B—Szíj, szűrődob (hajtó)
C—Feszítő, ventilátor
D—Szíj, ventilátor
E—Feszítő, tartozékok
F—Szíj, tartozékok



H82474 —UN—17FEB05

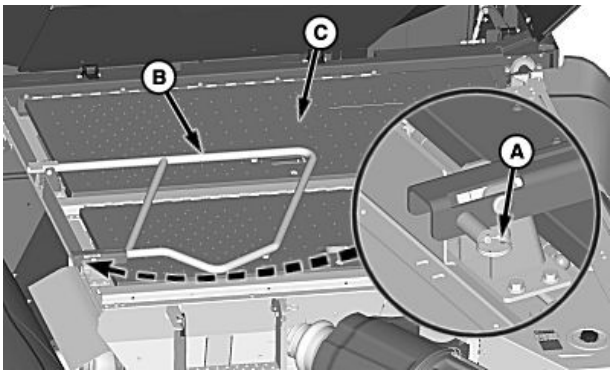
OUO6075,0001562 -35-09JUL13-1/1

Motor tartozék/ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

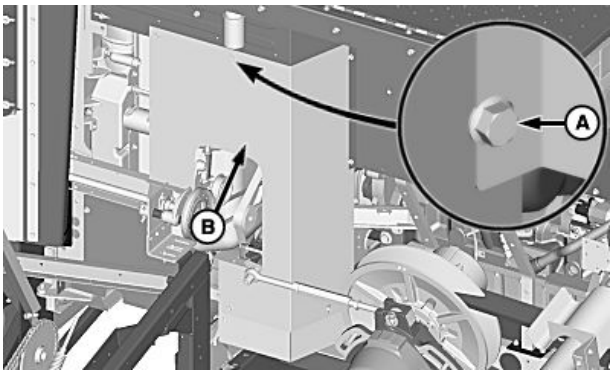


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



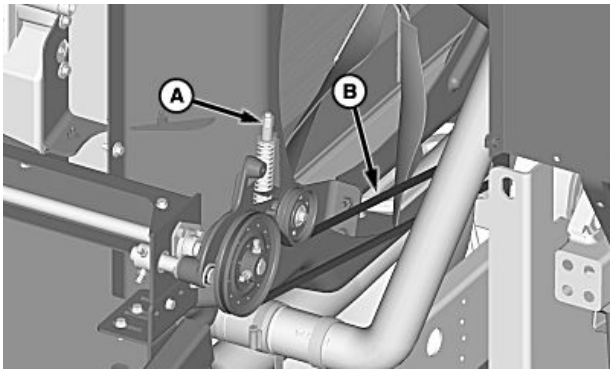
H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák
B—Dobrosta meghajtó szíj



H95701 —UN—15MAR10

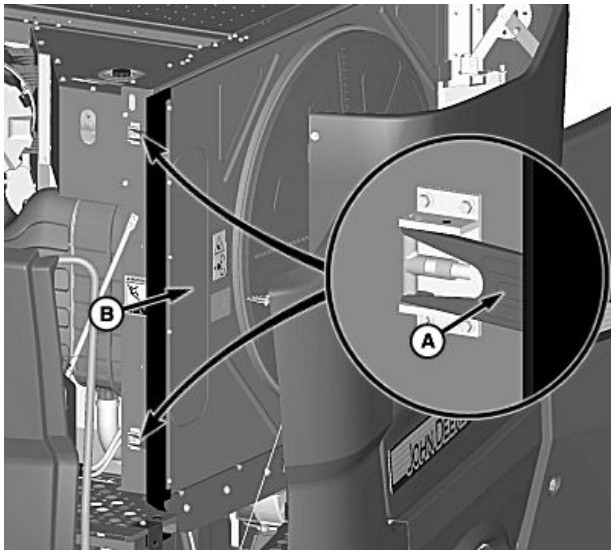
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-4/8

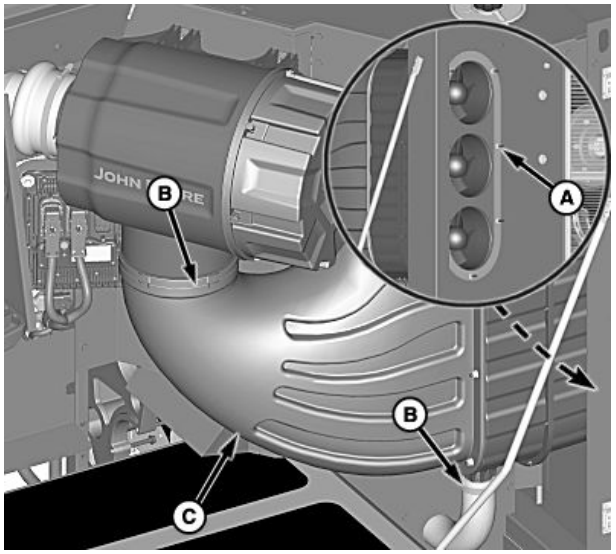
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



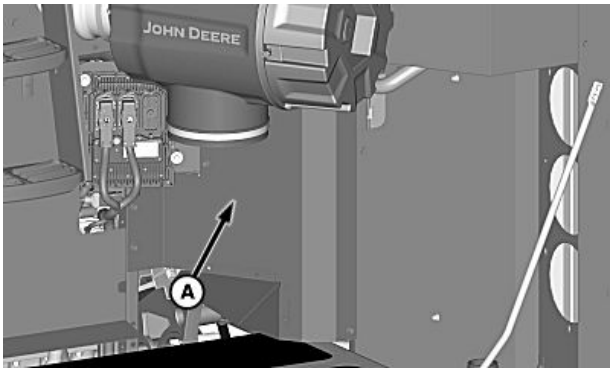
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-5/8

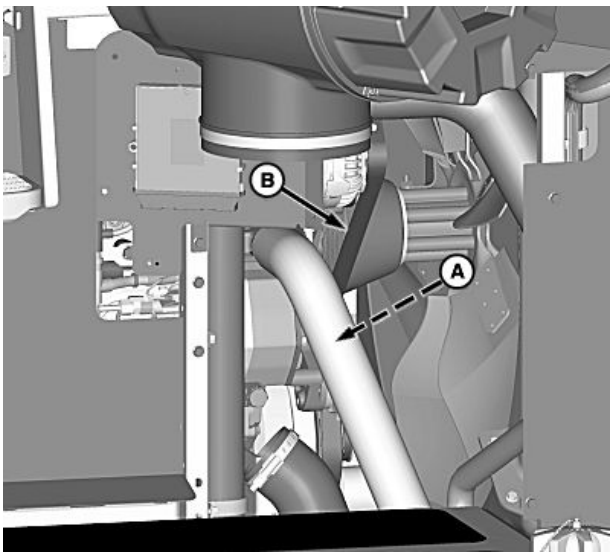
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

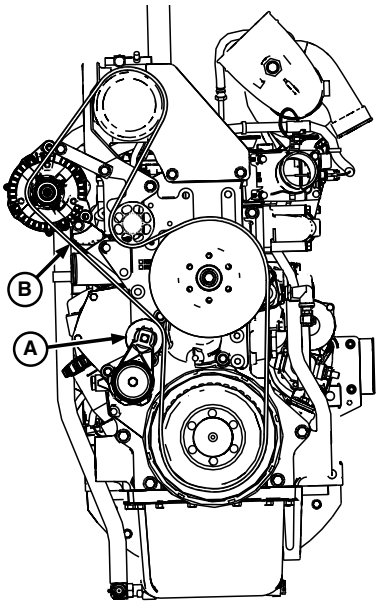


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-6/8



H95699 —UN—15MAR10



H95702 —UN—15MAR10

Motor tartozék/ventilátor hajtószíj

A—Feszítőkar

B—Motor tartozék/ventilátor hajtószíj

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

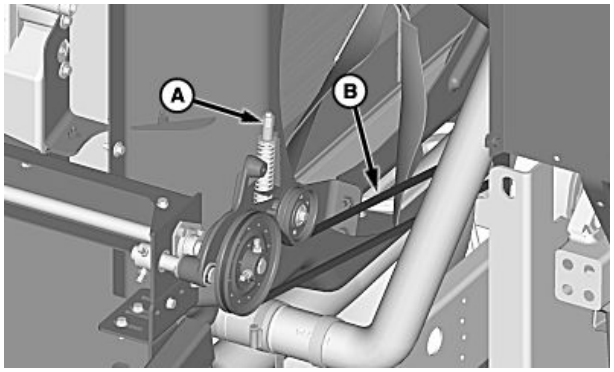
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95701 —UN—15MAR10

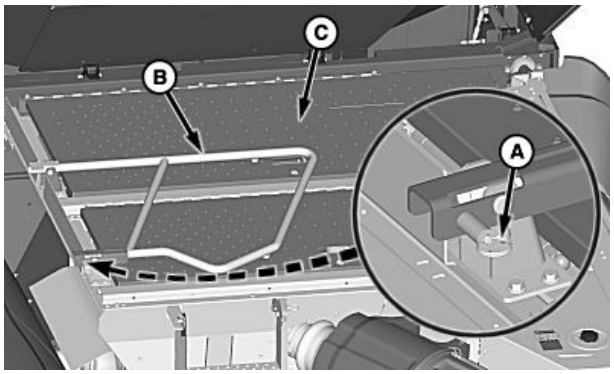
A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

OUO6075,00013BF -35-28MAY13-8/8

Motor tartozék szíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

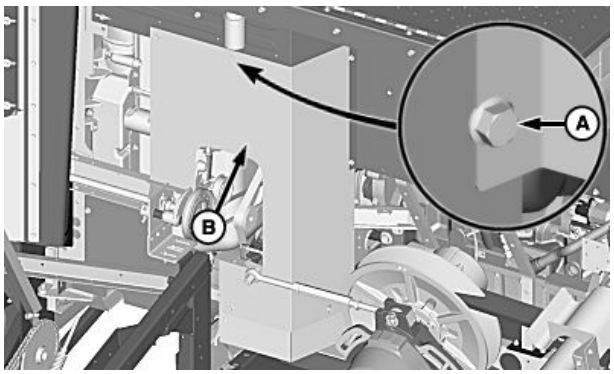


H102385 —UN—22JUN11

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-1/10

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

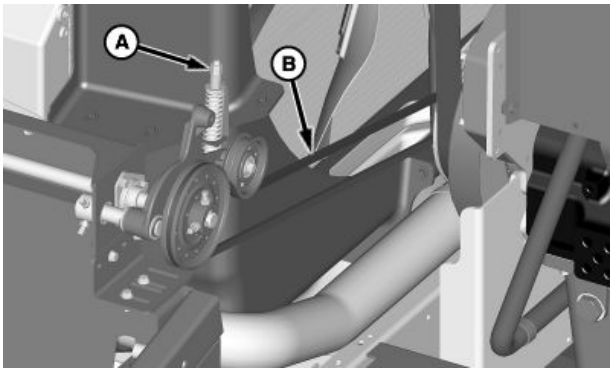
A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-2/10

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

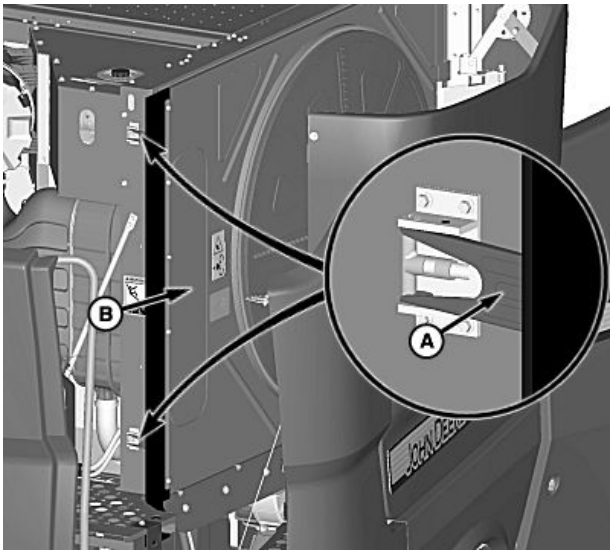


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-3/10

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

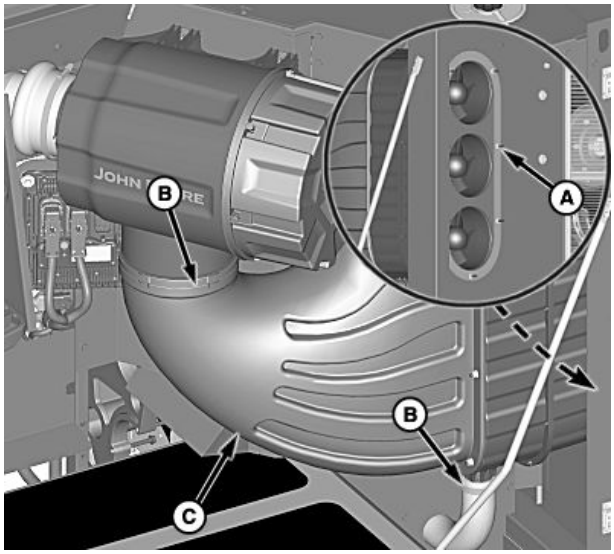
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-4/10

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

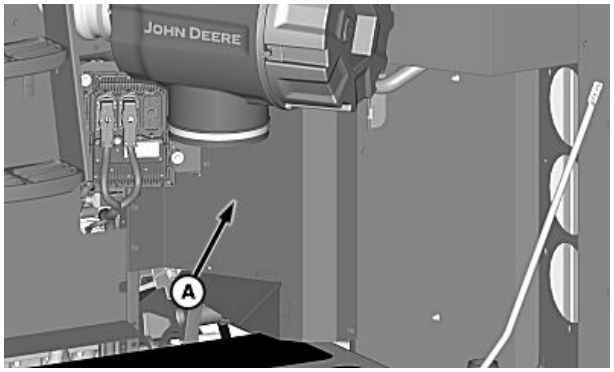


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-5/10

Vegye le a burkolatot (A).

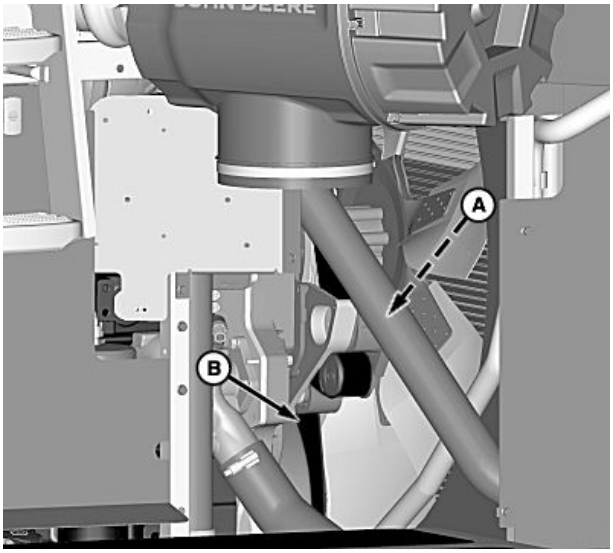
A—Burkolat



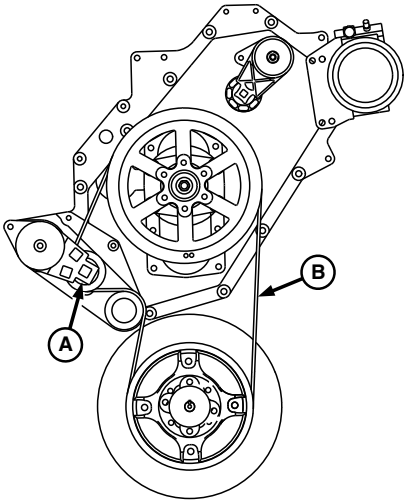
H95648 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-6/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

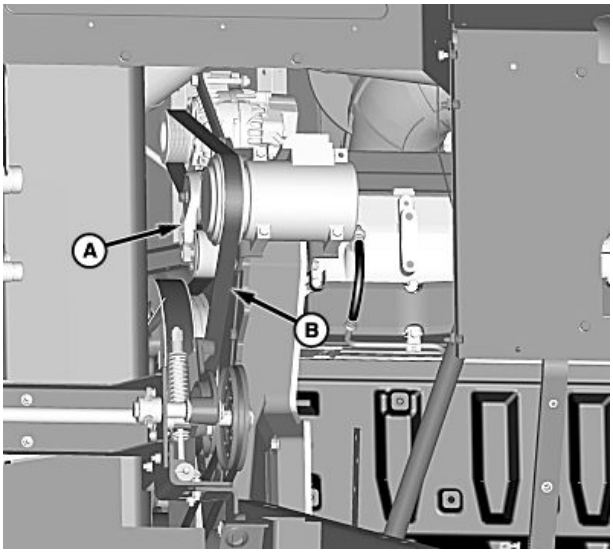
A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

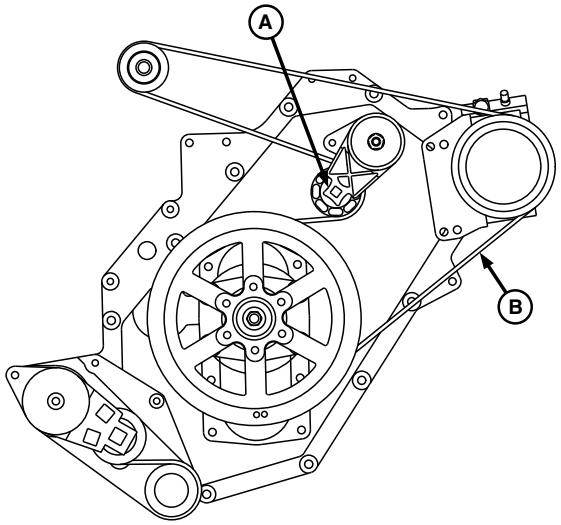
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-7/10



H95695 —UN—15MAR10



H82475 —UN—17FEB05

A tartozék meghajtó szíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Tartozék meghajtó szíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

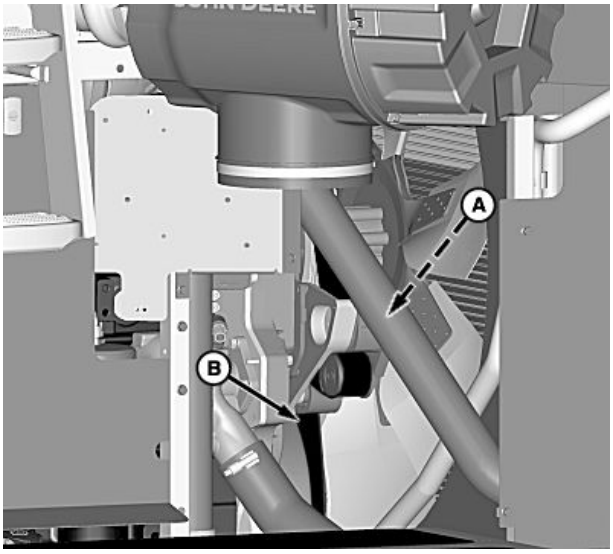
Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

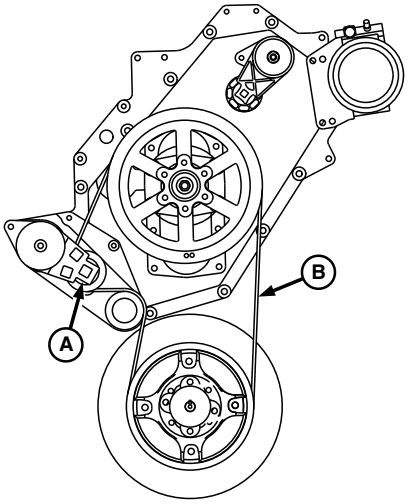
Az új szíj felszereléséhez egy hajtókarral lazítsa meg a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-8/10



H95694 —UN—15MAR10



H71844 —UN—25APR02

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését.

Szerelje fel a korábban leszerelt szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátoron.

OUO6075,0001563 -35-09JUL13-9/10

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

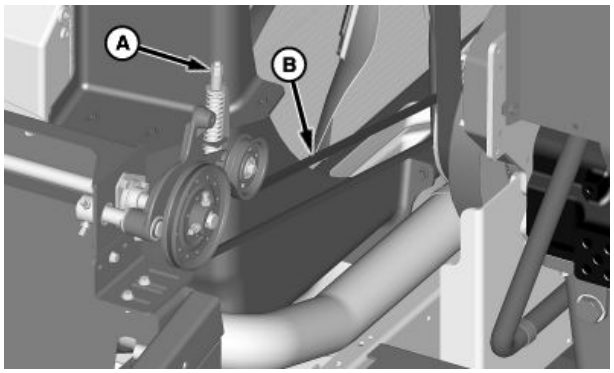
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95693 —UN—15MAR10

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

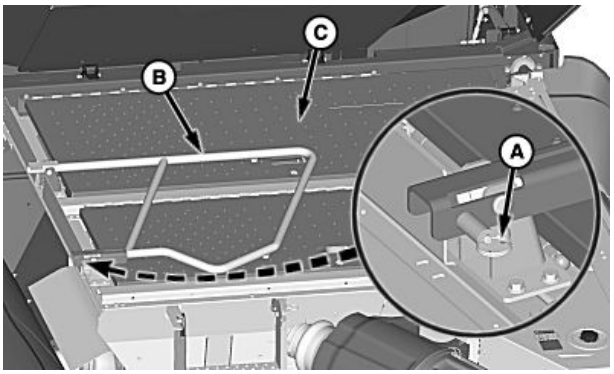
OUO6075,0001563 -35-09JUL13-10/10

Ventilátor hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

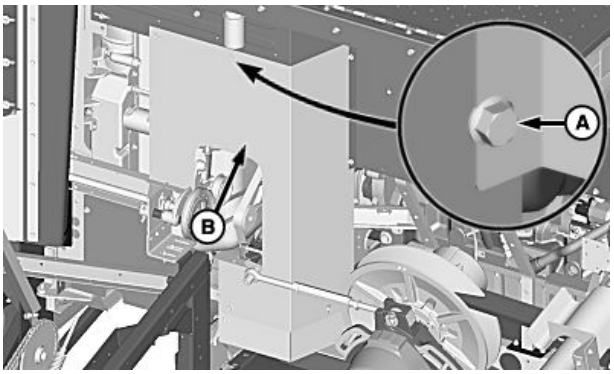


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



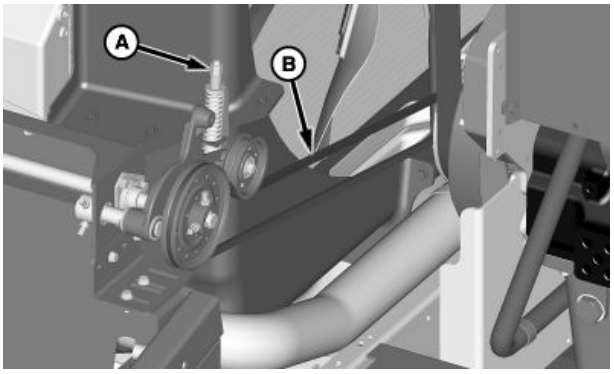
H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák
B—Dobrosta meghajtó szíj



H95693 —UN—15MAR10

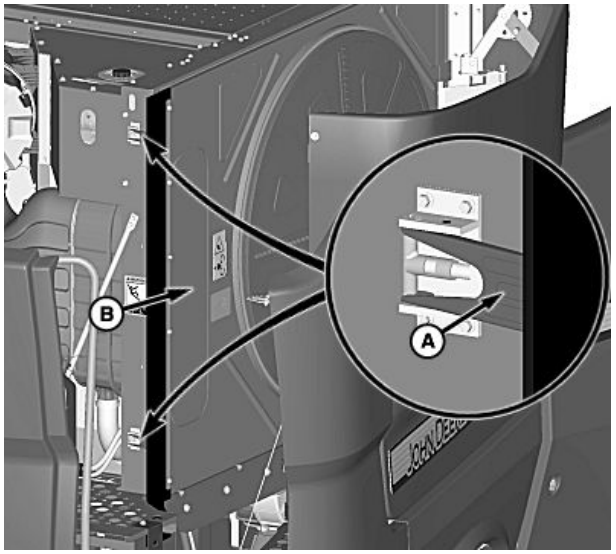
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-4/8

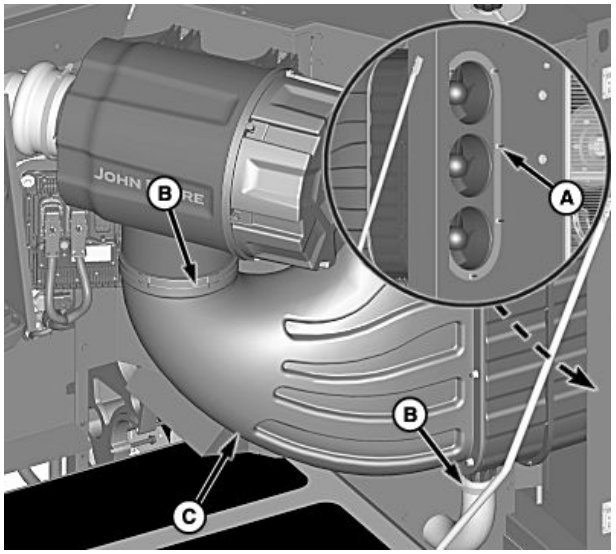
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



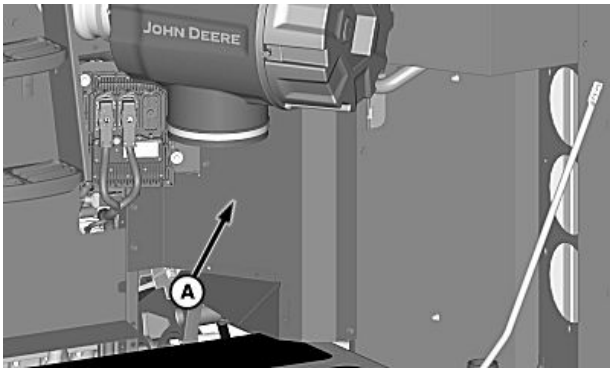
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-5/8

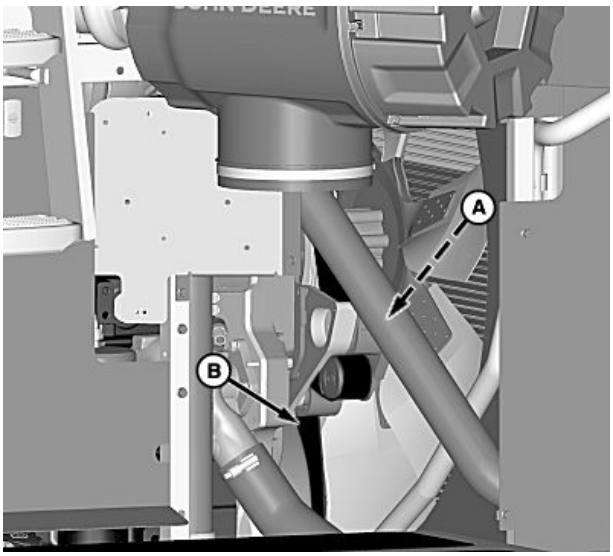
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

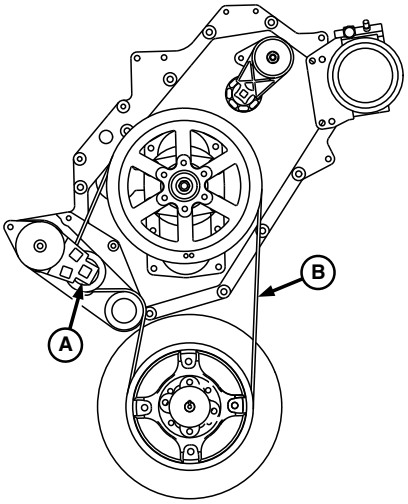


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



A ventilátorszíj elvezetése

H71844 —UN—25APR02

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

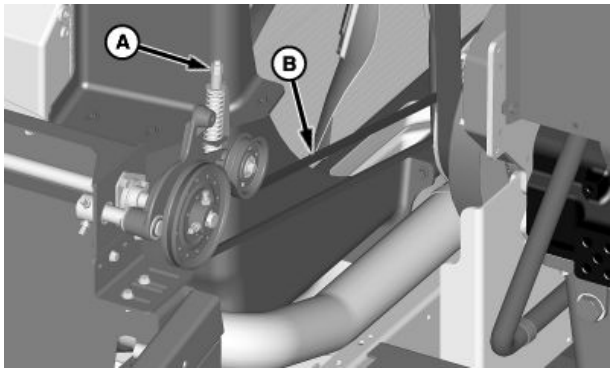
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95693 —UN—15MAR10

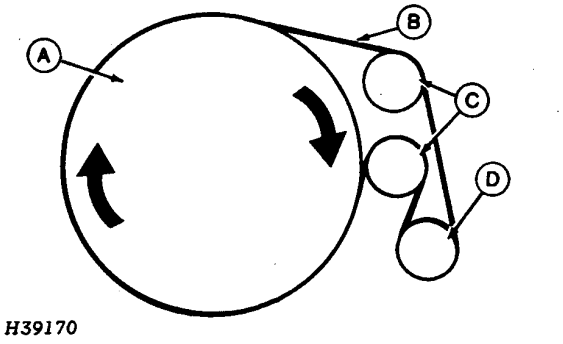
A—Anyák

B—Dobrosta meghajtó szíj

OUO6075,0001564 -35-09JUL13-8/8

Dobrosta szíj—Elvezetés

A—Dobrosta
B—Szíj
C—Feszítők
D—Hajtótárcsa



H39170

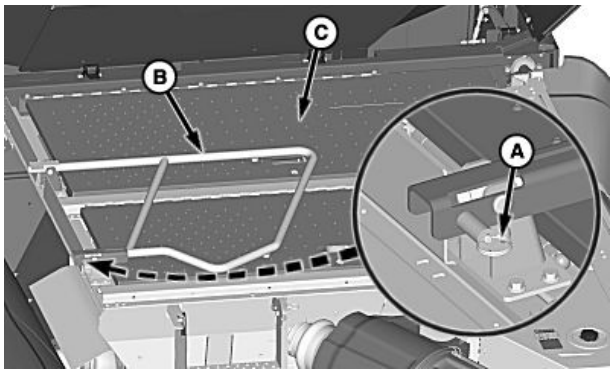
H39170 —UN—11OCT88

OUO6075,00006CE -35-05MAR10-1/1

Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.



H102385 —UN—22JUN11

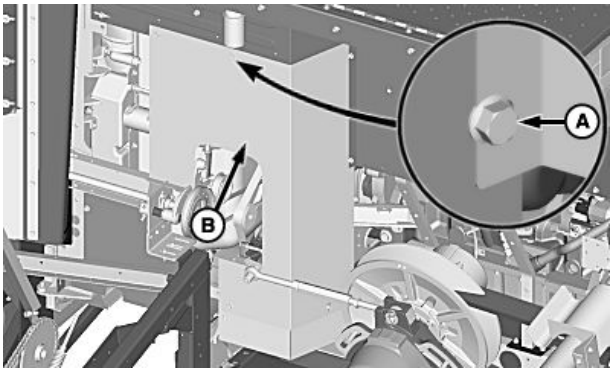
A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

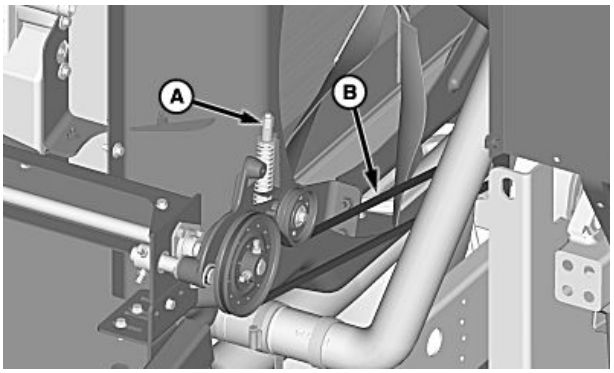
OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95701 —UN—15MAR10

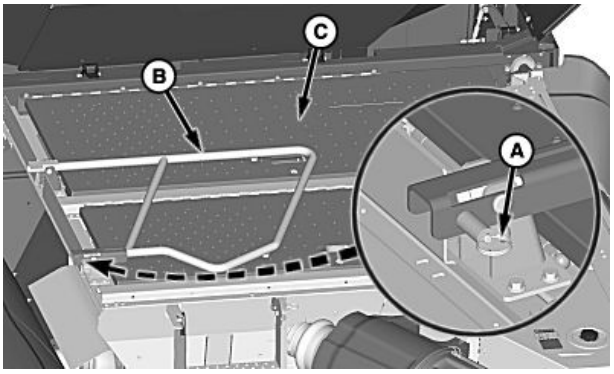
OUO6075,00013C2 -35-08FEB13-3/3

Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap **C—Cséplőmű szerelőnyílás**
B—Kapaszkodó



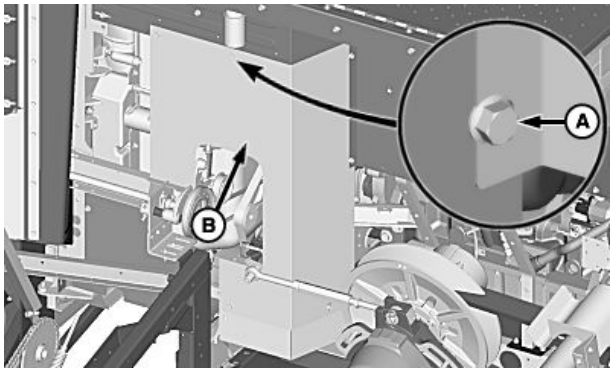
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001565 -35-09JUL13-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

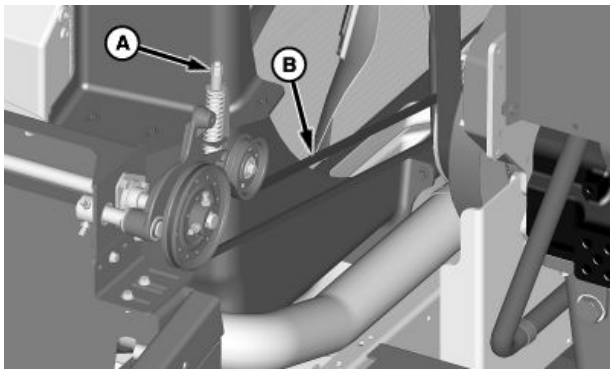
OUO6075,0001565 -35-09JUL13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

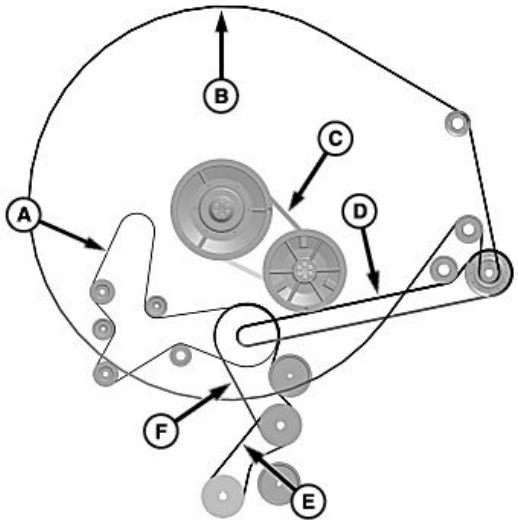


H95693 —UN—15MAR10

OUO6075,0001565 -35-09JUL13-3/3

Motor szíj—elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

A—Légkondicionáló kompresszor, generátor szíj
B—Dobrosta meghajtó szíj, rosta oldal
C—Változó fordulatú ventilátorszíj
D—Dobrosta meghajtó szíj, motor oldal
E—Szívóventilátor hajtott szíj, ventilátor felöli oldal
F—Szívóventilátor hajtott szíj, motor felöli oldal

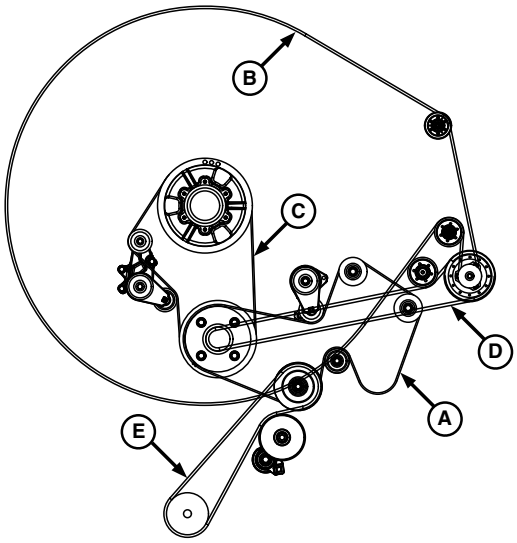


H95341 —UN—12FEB10

OUO6075,0000FF4 -35-13FEB12-1/1

Motorszíj—Elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)

A—Légkondicionáló kompresszor, generátorszíj
B—Forgó hűtőrács hajtószíj, szűrő oldal
C—Ventilátor hajtószíj
D—Forgó hűtőrács hajtószíj, motor oldal
E—Szívóventilátor hajtószíja



H99552 —UN—06JAN11

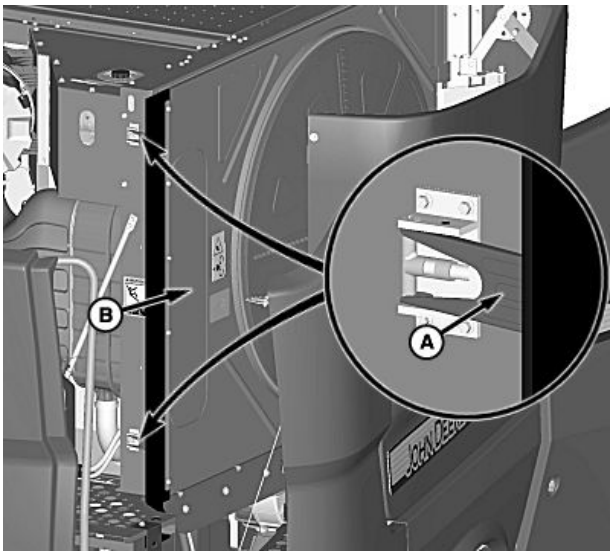
OUO6075,0001566 -35-20JUN13-1/1

Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Reteszek
B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

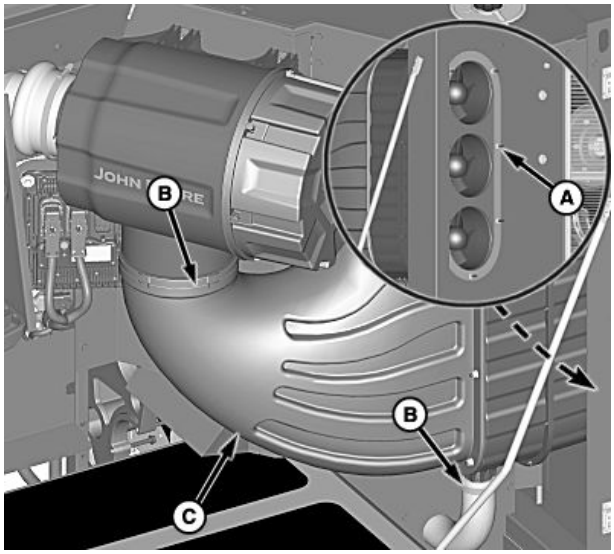
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-1/8

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

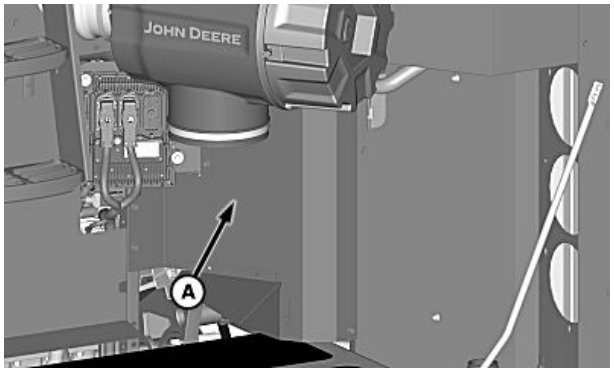


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-2/8

Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

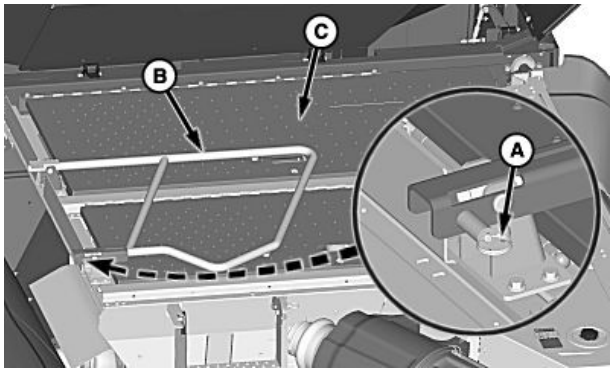


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-3/8

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás



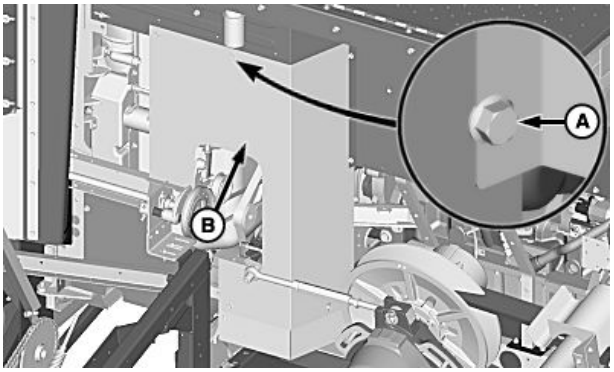
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-4/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H106845 —UN—08FEB13

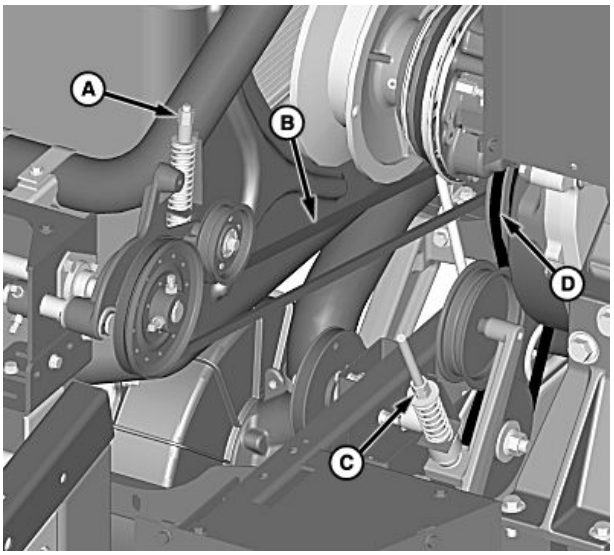
A motor eleje

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-5/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

Lazítsa meg az anyákat (C) és szerelje le a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj
C—Anyák
D—Szívóventilátor hajtószíja



H95655 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-6/8

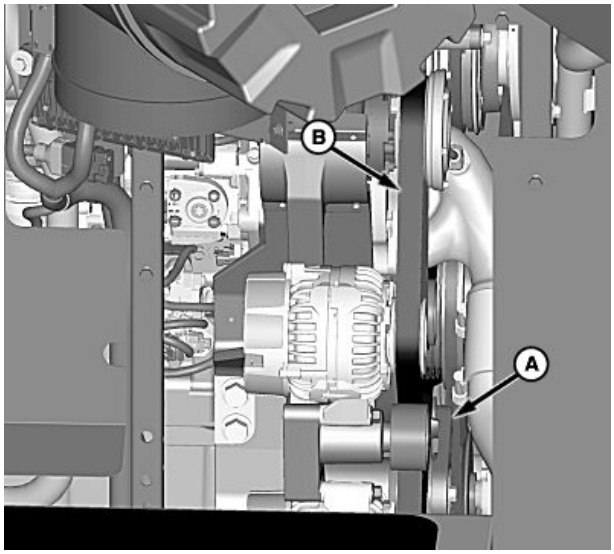
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

A—Feszítőkar **B—Szíj**



H95656 —UN—10MAR10

OUO6075,0001568 -35-20JUN13-7/8

Szerelje fel a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

Húzza meg az anyákat (C), amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a szűrődob meghajtó szíját (B).

Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

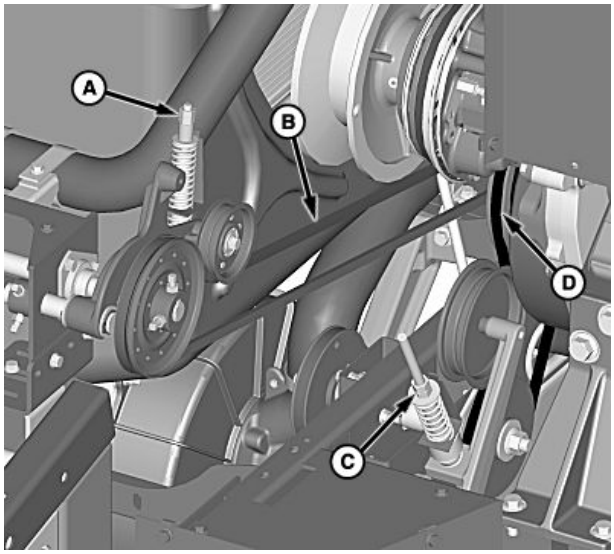
Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj
C—Anyák
D—Szívóventilátor hajtószíja



H95655 —UN—10MAR10

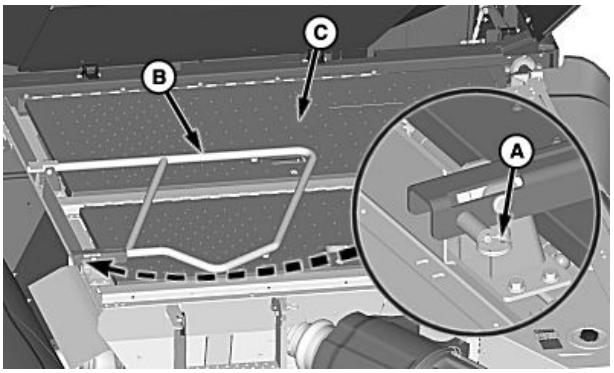
OUO6075,0001568 -35-20JUN13-8/8

Légkondicionáló kompresszor/generátor szíj - Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

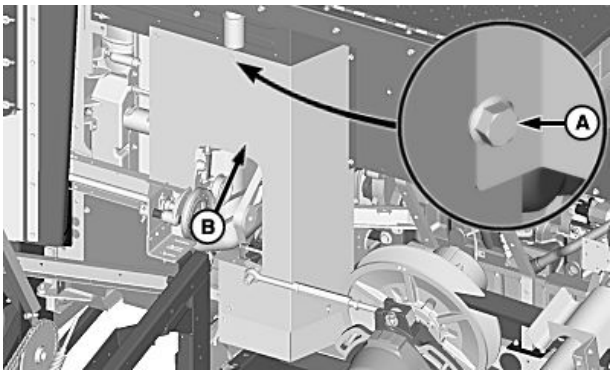


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-1/12

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



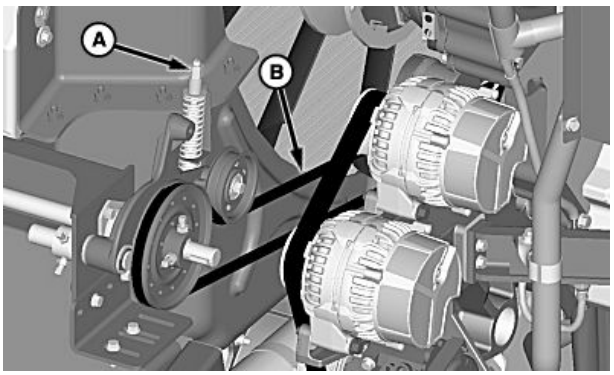
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-2/12

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák
B—Dobrosta meghajtó szíj



H95665 —UN—11MAR10

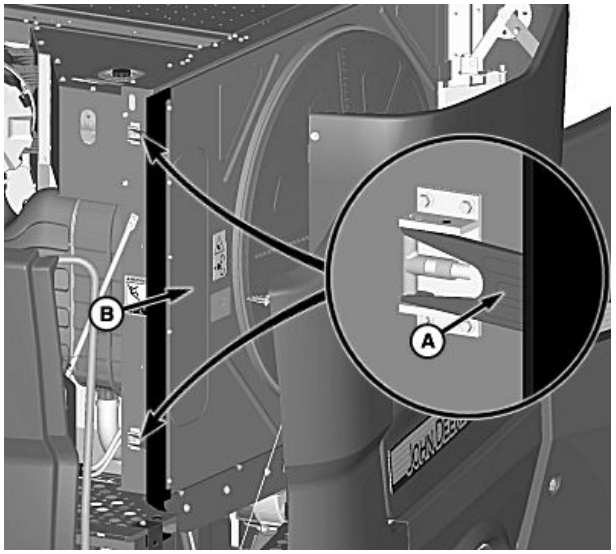
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-3/12

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek

B—Dobrosta ajtó



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-4/12

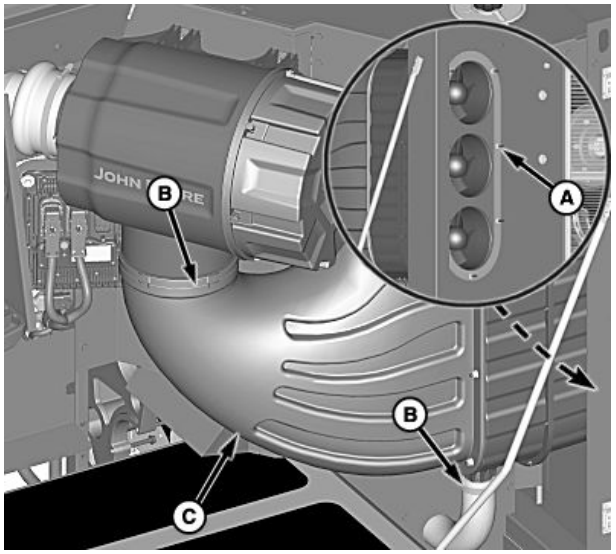
Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)

B—Bilincsek

C—Levegő csatorna



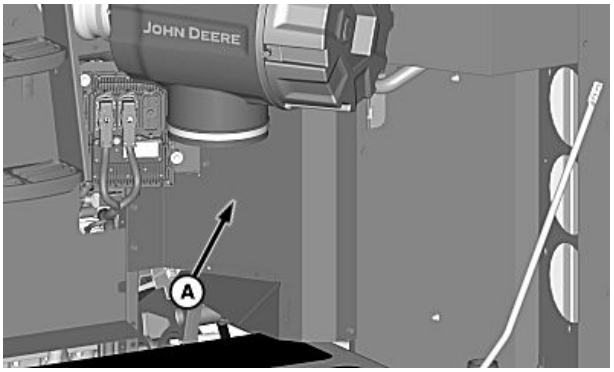
H95647 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-5/12

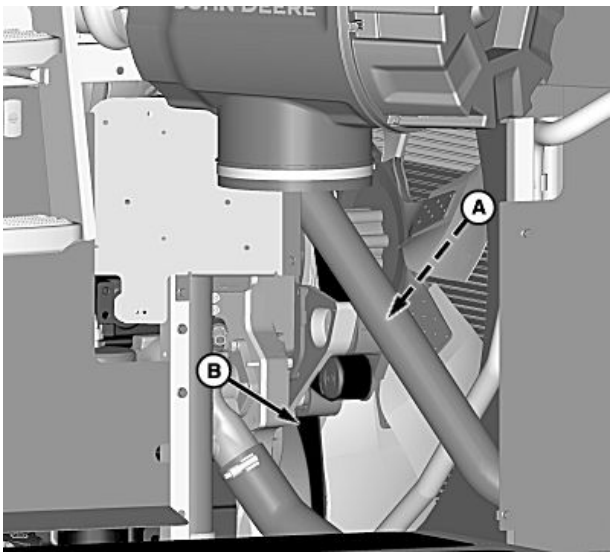
Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat

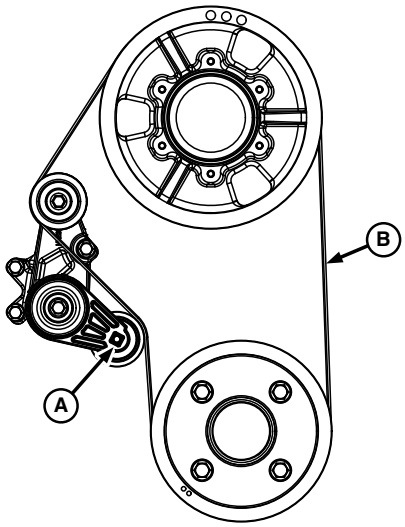


H95648 —UN—10MAR10

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-6/12



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Folytatás a következő oldalon

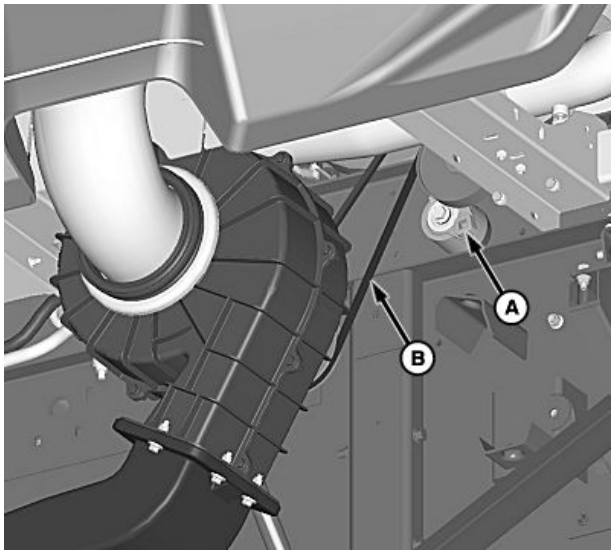
OUO6075,0001569 -35-20JUN13-7/12

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

A—Feszítőkar

B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-8/12

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

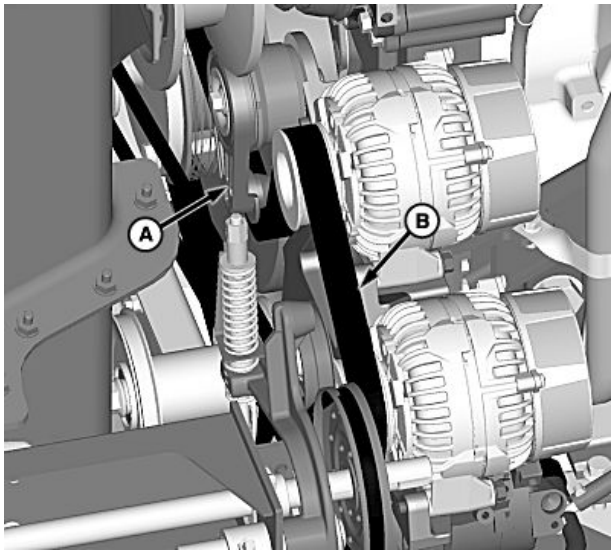
Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

A—Feszítőkar

B—Szíj



H95661 —UN—11MAR10

Folytatás a következő oldalon

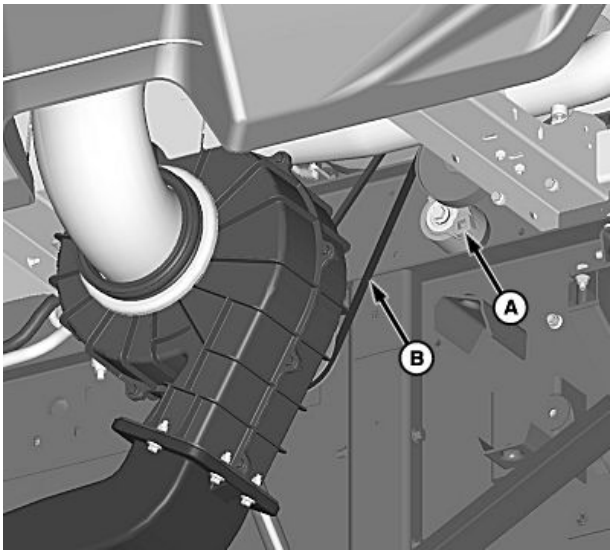
OUO6075,0001569 -35-20JUN13-9/12

Szerelje fel a szívóventilátor hajtószíját (B).

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

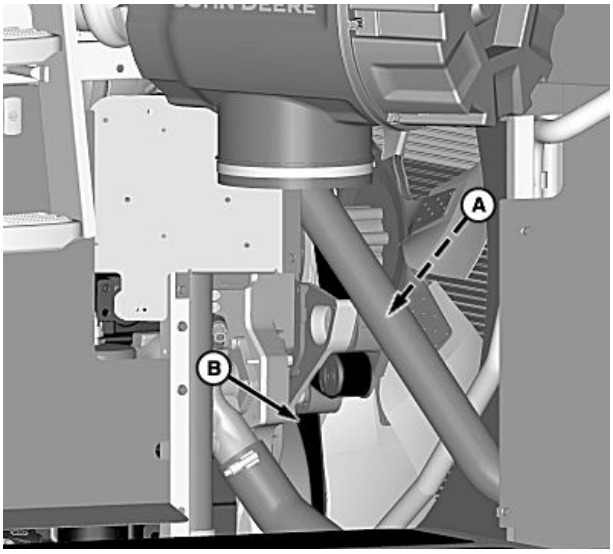
A—Feszítőkar

B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-10/12

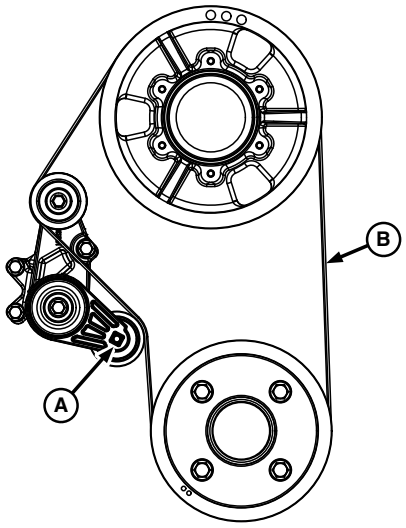


H95694 —UN—15MAR10

A—Feszítőkar

B—Ventilátorszíj

Szerelje fel a szíjat (B) és fűzze át a szíjat a ventilátor lapátjain.



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a feszítőkart (A) a szíj felszereléséhez.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-11/12

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

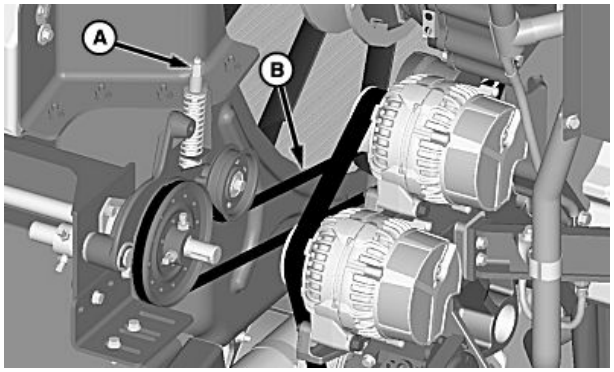
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95665 —UN—11MAR10

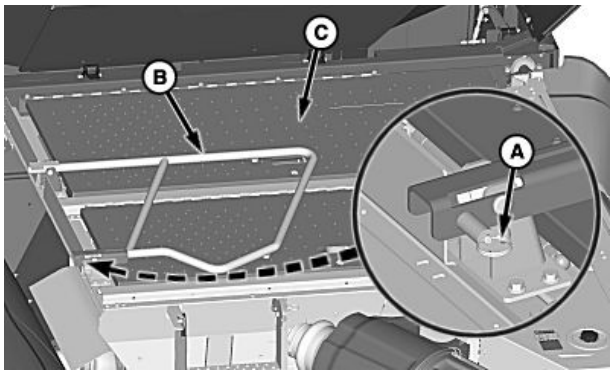
A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

OUO6075,0001569 -35-20JUN13-12/12

Forgó szitaszűrő hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

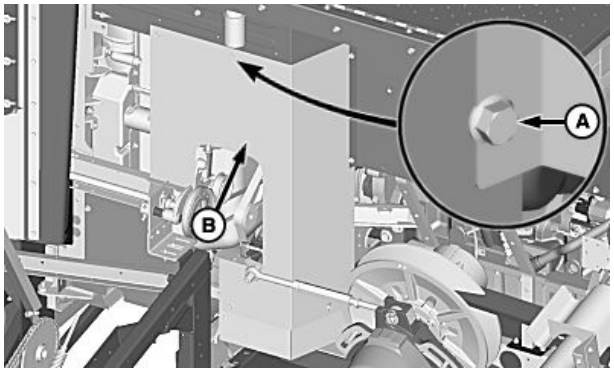


H102385 —UN—22JUN11

A—Reteszelő csap **C—Cséplőmű szerelőnyílás**
B—Kapaszkodó

OUO6075,000156A -35-20JUN13-1/3

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**

Folytatás a következő oldalon

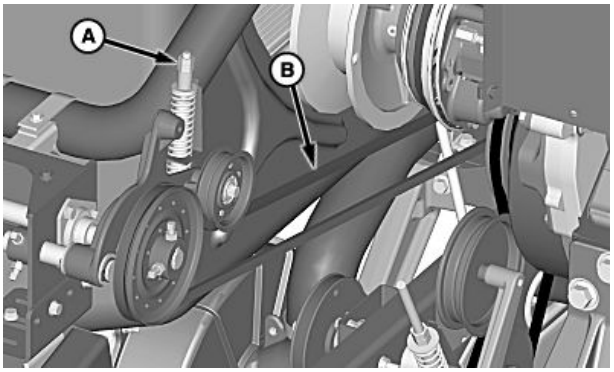
OUO6075,000156A -35-20JUN13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**



H95657 —UN—10MAR10

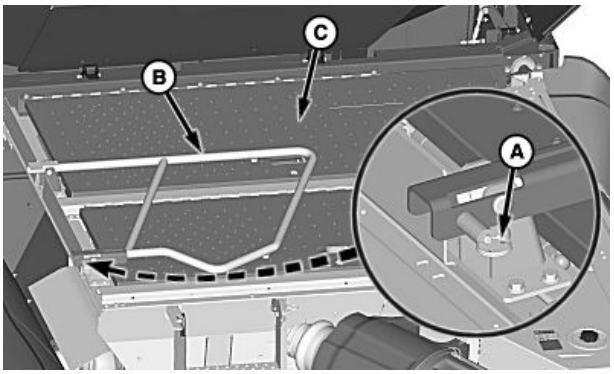
OUO6075,000156A -35-20JUN13-3/3

Forgó hűtőrács hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás

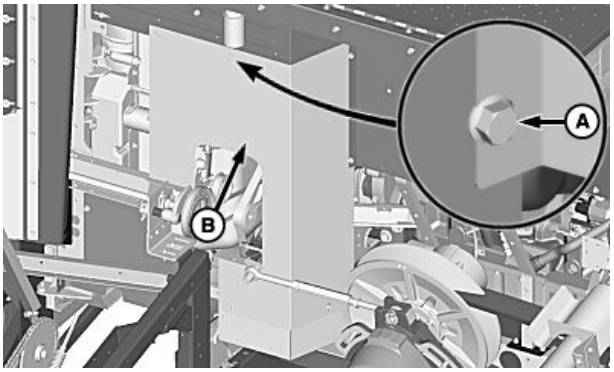


H1102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156B -35-20JUN13-1/3

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



H1106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000156B -35-20JUN13-2/3

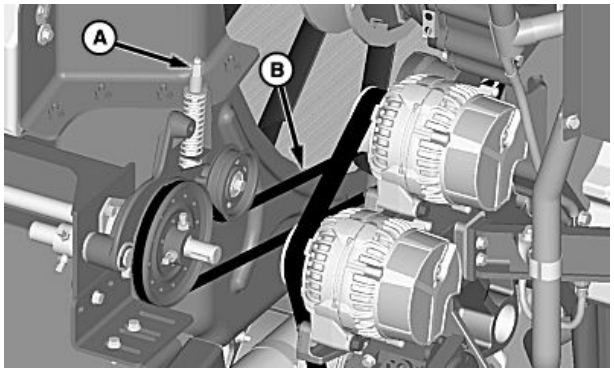
Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

Tegye fel az új szíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák

B—Dobrosta meghajtó szíj



H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156B -35-20JUN13-3/3

Szívóventilátor hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

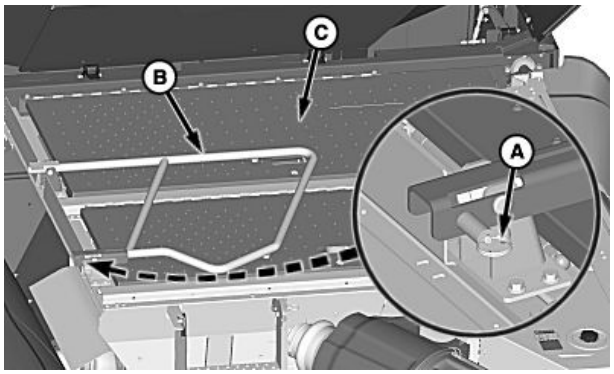
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap

B—Kapaszkodó

C—Cséplőmű szerelőnyílás



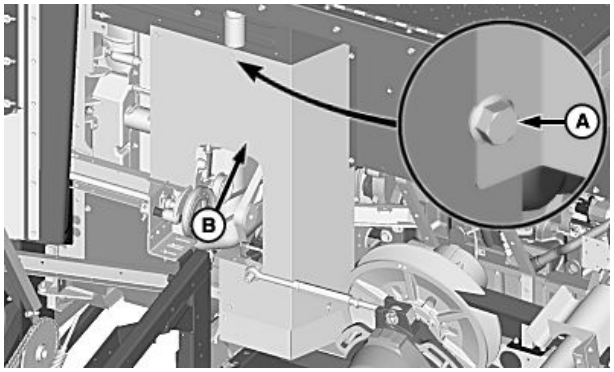
H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,000156C -35-20JUN13-1/3

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)

B—Burkolat



H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000156C -35-20JUN13-2/3

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a szűrődob meghajtó szíját (B).

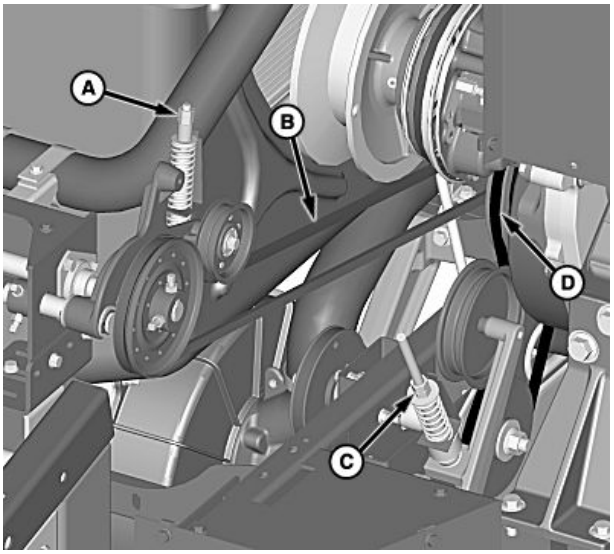
Lazítsa meg az anyákat (C) és szerelje le a vákuum ventilátor hajtószíjat (D).

Tegye fel az új szívóventilátor szíjat és húzza meg az anyát úgy, hogy az alátét a mérő vége és a váll alja között legyen.

Tegye fel a szűrődob hajtószíjat és húzza meg az anyát addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot, zárja be a magleválasztó szerelőnyílását, és engedje le a kapaszkodót.

A—Anyák
B—Szűrődob meghajtó szíj
C—Anyák
D—Szívóventilátor hajtószíja



H95655 —UN—10MAR10

OUO6075,000156C -35-20JUN13-3/3

Szívóventilátor hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/Stage III B) (S680, S685 és S690)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

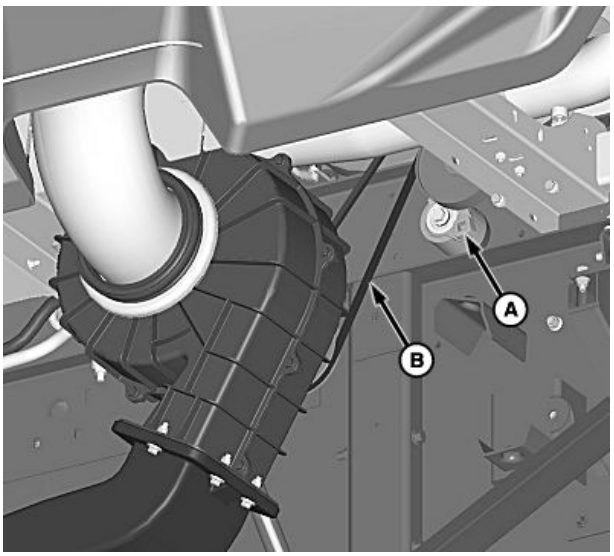
Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szívóventilátor meghajtószíját (B) amely a hűtő alatt található.

Szerelje fel a csere szívóventilátor hajtószíját.

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését a szíj felszereléséhez.

A—Feszítőkar
B—Szívóventilátor meghajtószíj



H99550 —UN—06JAN11

OUO6075,000156D -35-20JUN13-1/1

Szívóventilátor hajtott szíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

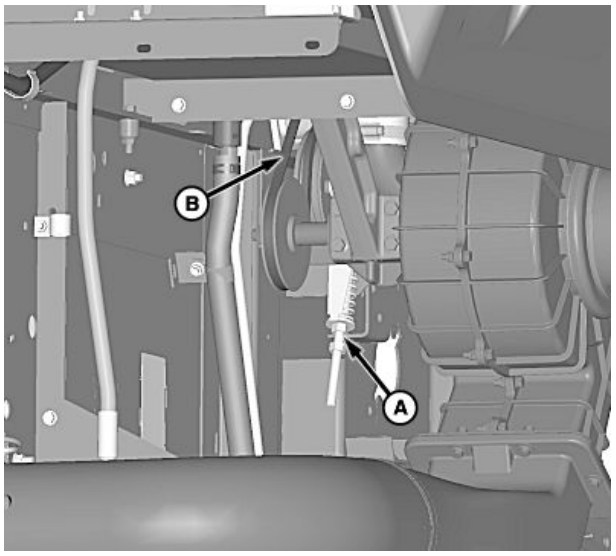
VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Lazítsa meg az anyákat (A) és szerelje le a szívóventilátor hajtottszíját (B), amely a hűtő alatt található.

Szerelje fel az új szívóventilátor hajtott szíjat.

Húzza meg az anyákat, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

A—Anyák **B—Szívóventilátor hajtott szíj**



H95667 —UN—11MAR10

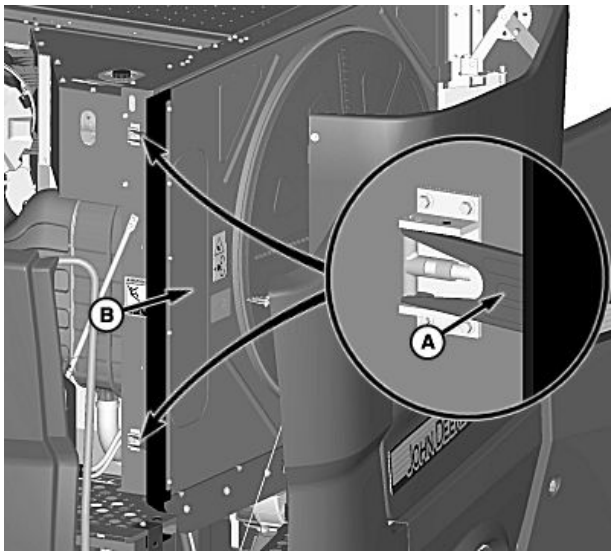
OUO6075,000156E -35-20JUN13-1/1

Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj—csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) szűrődob ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

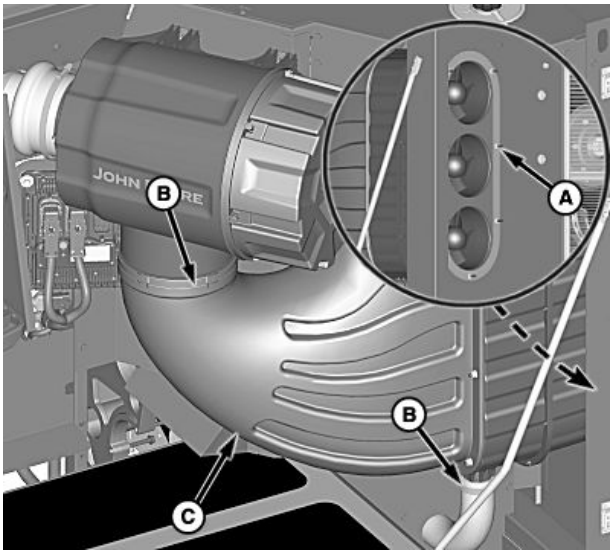
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-1/12

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

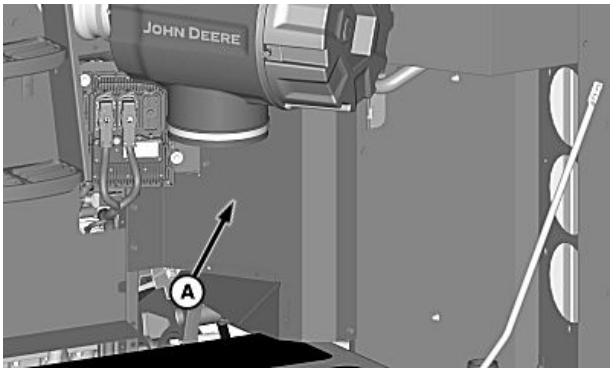


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-2/12

Vegye le a burkolatot (A).

A—Burkolat



H95648 —UN—10MAR10

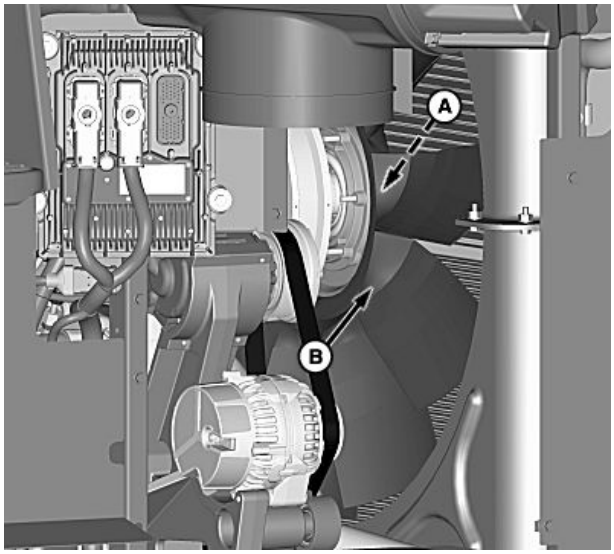
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-3/12

Szerelje ki a fejescsavarokat (A) a ventilátor egységből (B).

Helyezze arrébb a ventilátor egységet, hogy ne legyen útban.

A—Csavarok (6 darab) **B—Ventilátor egység**



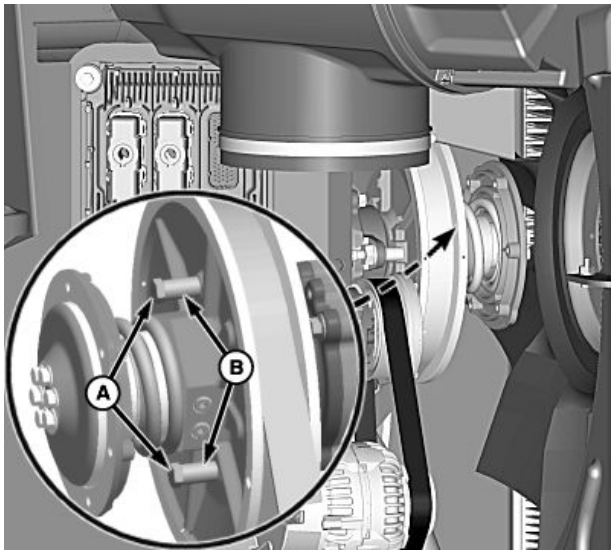
H95649 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-4/12

Szerelje le a fejescsavarokat (A) és a távtartókat (B).

Szerelje vissza az előzőleg leszerelt fejescsavarokat, amíg teljesen összenyomja a rugókat.

A—Csavarok **B—Távtartók**



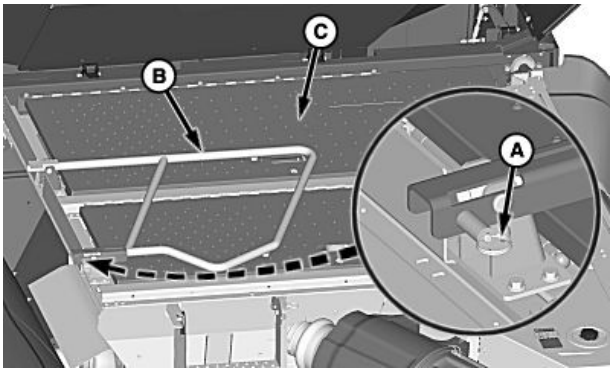
H95650 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-5/12

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Magleválasztó szerelőnyílás

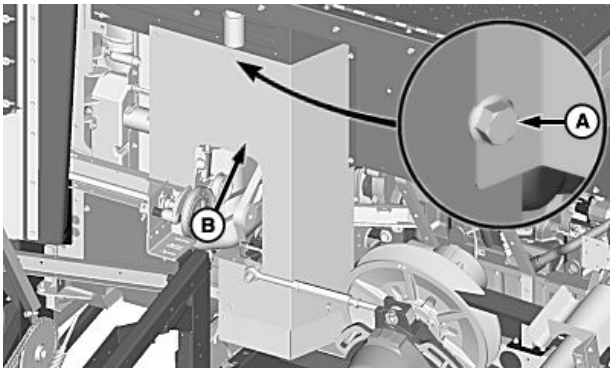


H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-6/12

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab)
B—Burkolat



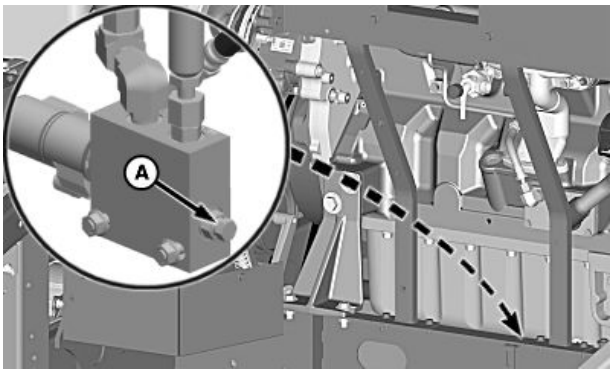
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-7/12

Keresse meg tartósín mellső oldalon található szelepet és lazítsa meg a légtelenítő csavart (A), hogy nyomásmentesítse a tárcsákat.

A—Légtelenítő csavar



H95652 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-8/12

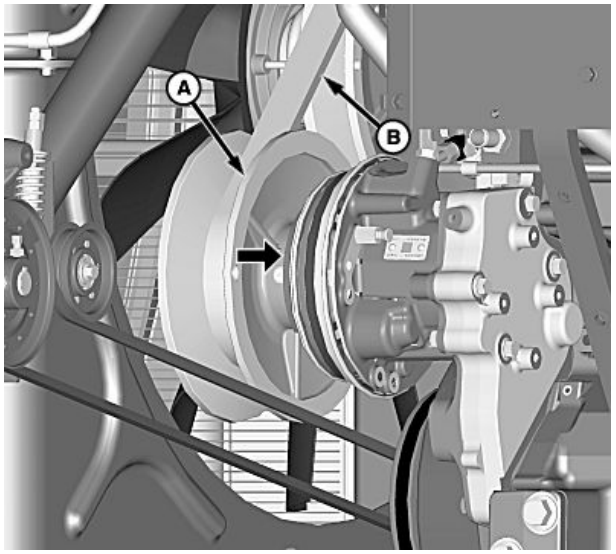
Kilazított légtelenítő csavarral, húzza a tárcsát (A) a motor felé, amíg teljesen kinyílik.

Vegye le a változó fordulatú szíjat (B).

MEGJEGYZÉS: A szíjat először a hajtótárcsára, majd a hajtott tárcsára KELL felszerelni.

Szerelje fel az új változó fordulatú szíjat.

A—Szíjtárcsa **B—Változó fordulatú szíj**



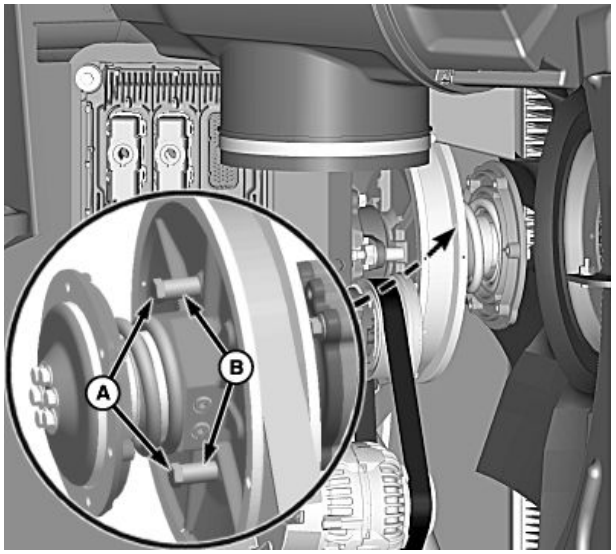
H95653 —UN—31MAR10

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-9/12

FONTOS: A rugót ki KELL engedni a fokozatmentesen állítható ventilátor fordulatszámának beállításához.

Felszerelt változó fordulatú szíjjal, szerelje ki a fejescsavarokat (A), hogy kiengedje a rugót és felszerelje az előzőleg eltávolított távtartókat (B), ahogy az ábrán látható.

A—Csavarok **B—Távtartók**



H95650 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-10/12

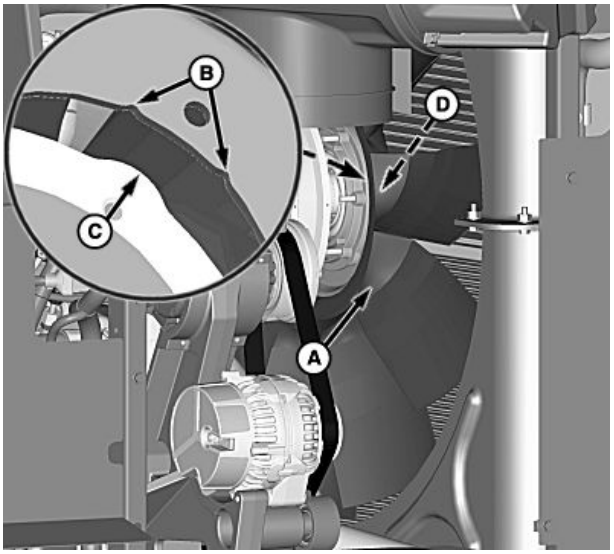
Szerelje fel a ventilátor egységet (A) úgy, hogy az index jelek (B) az agy (C) mindkét oldalára kerüljenek.

Szerelje be az előzőleg eltávolított csavarokat (D). Húzza meg a csavarokat az előírásnak megfelelően.

Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....40 Nm (30 lb.-ft.)

A—Ventilátor egység
B—Index jelek
C—Kiemelkedés
D—Csavarok (6 darab)



H95654 —UN—10MAR10

OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-11/12

Keresse meg a szelepet a tartósín mellső oldalán és húzza meg a légtelenítő csavart és anyát (A) a megadott értékre.

Specifikáció

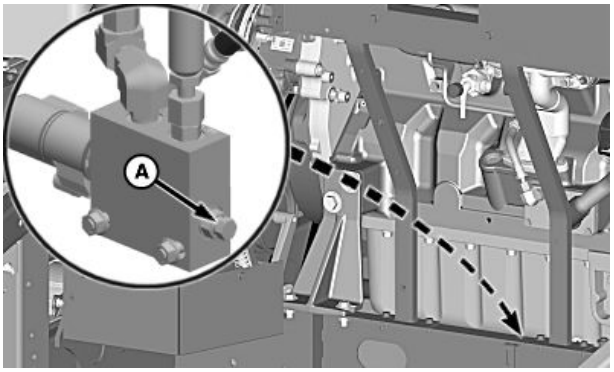
Légtelenítő csavar és anya—Nyomaték.....23 Nm (17 lb.-ft.)

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.



H95652 —UN—10MAR10

A—Légtelenítő csavar és anya

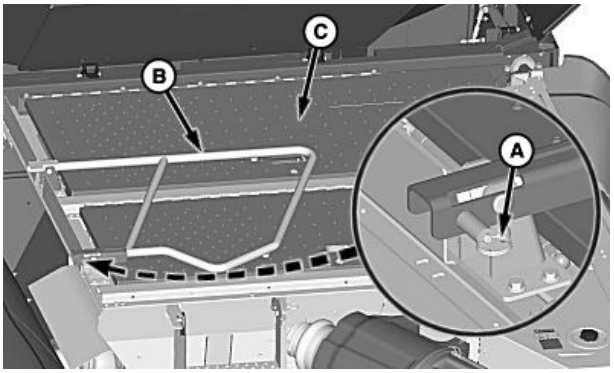
OUO6075,00013C9 -35-11FEB13-12/12

Ventilátor hajtószíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A magleválasztó szerelőnyílásának (C) kinyitásához húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem kattan.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Cséplőmű szerelőnyílás



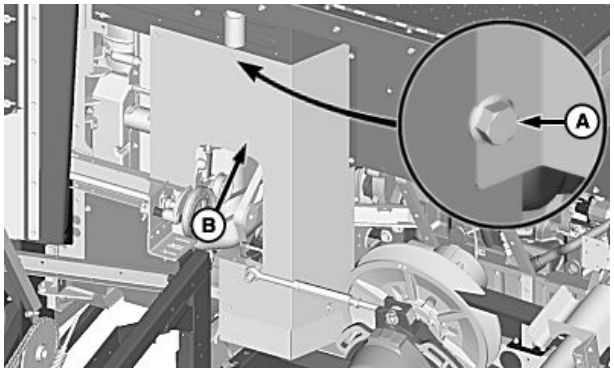
H102385 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000156F -35-20JUN13-1/8

Vegye ki a csavarokat (A), és a burkolatot (B).

A—Csavarok (7 darab) **B—Burkolat**



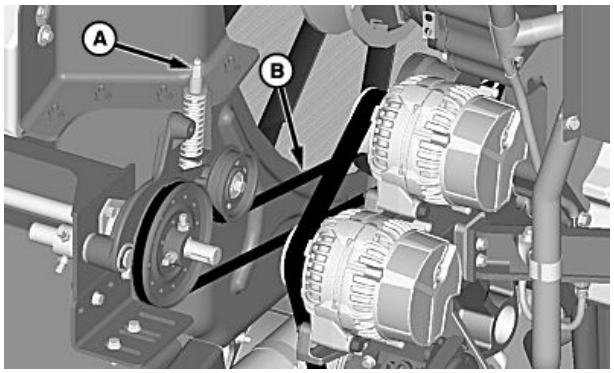
H106845 —UN—08FEB13

A motor eleje

OUO6075,000156F -35-20JUN13-2/8

Lazítsa meg az anyákat (A), és szerelje le a dobrosta meghajtószíját (B).

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

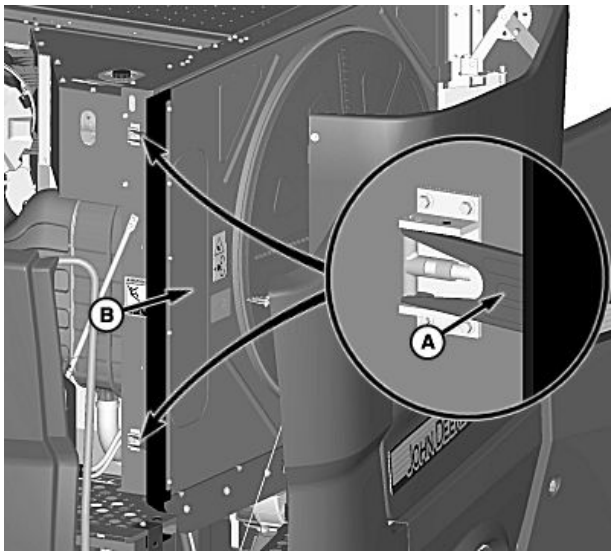


H95665 —UN—11MAR10

OUO6075,000156F -35-20JUN13-3/8

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

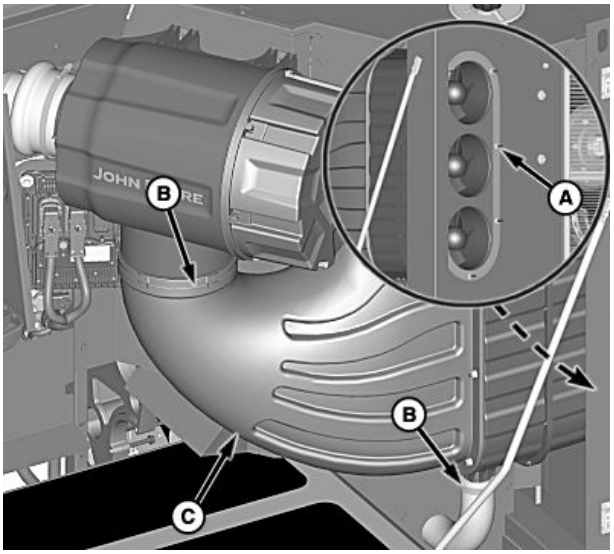
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000156F -35-20JUN13-4/8

Szerelje le az anyákat (A) és lazítsa meg a tömlőbilincseket (B).

Húzza el a levegő vezetéket (C) az útból.

A—Anyák (7 db)
B—Bilincsek
C—Levegő csatorna

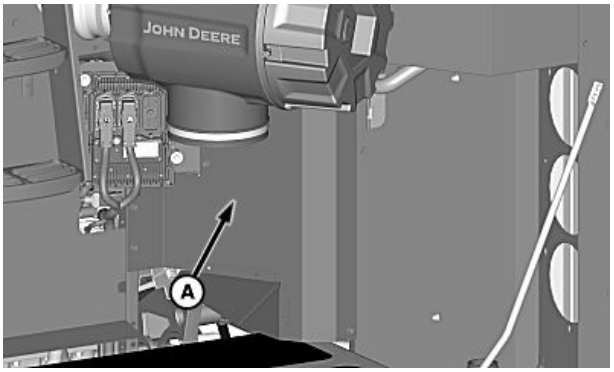


H95647 —UN—10MAR10

OUO6075,000156F -35-20JUN13-5/8

Vegye le a burkolatot (A).

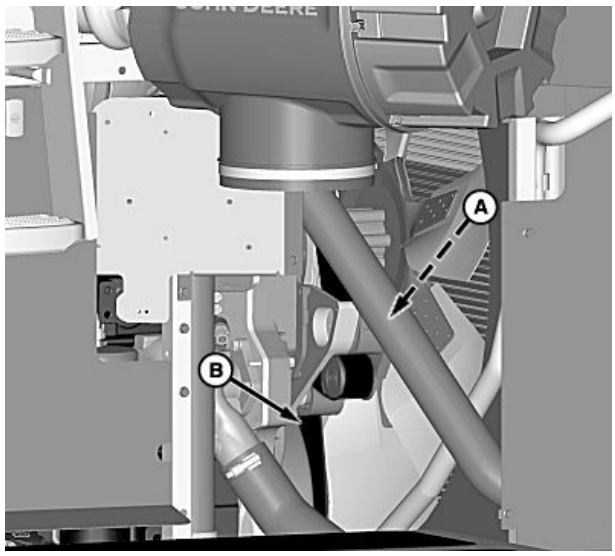
A—Burkolat



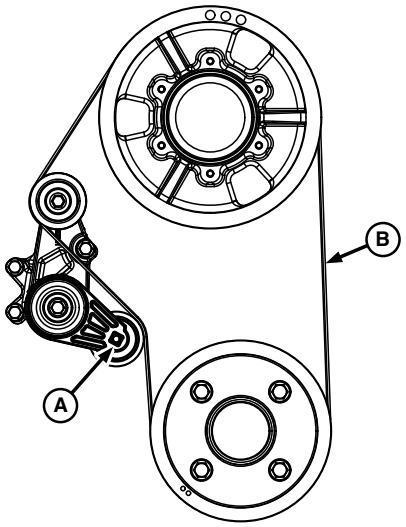
H95648 —UN—10MAR10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,000156F -35-20JUN13-6/8



H95694 —UN—15MAR10



H99551 —UN—06JAN11

A ventilátorszíj elvezetése

A—Feszítőkar **B—Ventilátorszíj**

Egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál (A).

Szerelje le a szíjat (B) és leszereléshez vezesse át a szíjat a ventilátor lapátjain.

Fűzze át az új szíjat a ventilátor lapátjain.

Az új szíj felszereléséhez egy hajtókar segítségével feszültségmentesítse a szíjat a feszítőkarnál.

OUO6075,000156F -35-20JUN13-7/8

Szerelje fel a dobrosta meghajtószíját (B).

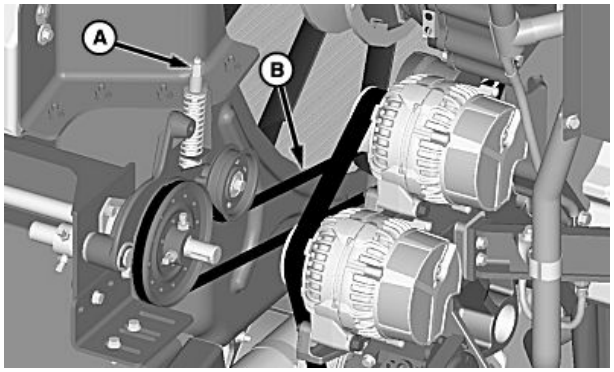
Húzza meg az anyát (A) addig, amíg az alátét a mérőeszköz vége és a váll alja között nem lesz.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (elülső oldal).

Zárja be a cséplőmű szerelőnyílását és eressze le a kapaszkodót.

Szerelje fel a korábban leszerelt burkolatot (hátsó oldal) és a levegő vezetéket.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.



H95665 —UN—11MAR10

A—Anyák **B—Dobrosta meghajtó szíj**

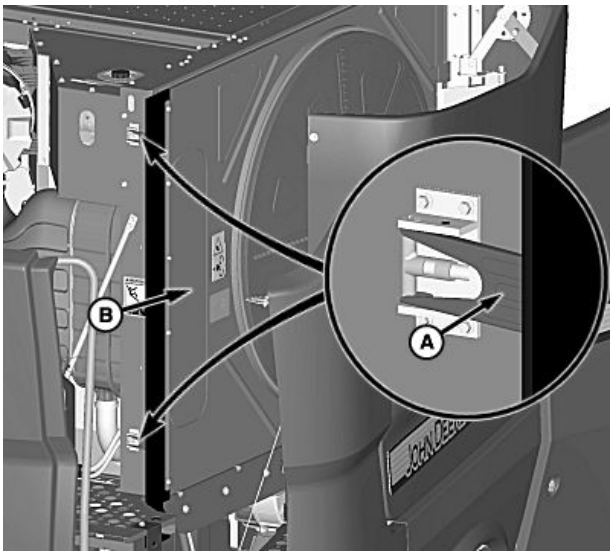
OUO6075,000156F -35-20JUN13-8/8

Forgó szitaszűrő, olajhűtő, kondenzátor, hűtő és töltőlevegő visszahűtő—Tisztítás

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Húzza meg az (A) reteszt és nyissa ki a (B) dobrosta ajtaját.

A—Reteszek **B—Dobrosta ajtó**



H106847 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -35-20JUN13-1/3

Tier 2/Stage II (S660 és S670):

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Ellenőrizze naponta a szűrődobot, hogy szabadon forog-e.

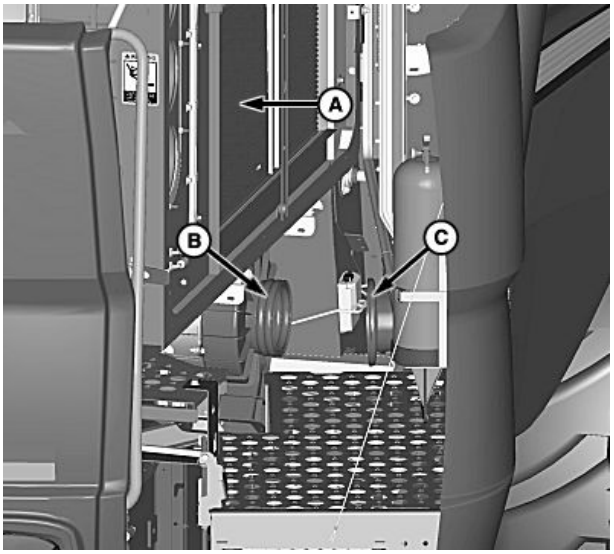
Tisztítsa meg a szűrődobot kefével vagy sűrített levegővel, ha pelyva vagy egyéb lerakódás van a szűrő mögött.

Tisztítsa meg a kondenzátort (A), az olajhűtőt, a töltőlevegő hűtőt és a radiátort.

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (B) és a továbbító csatornából (C).

FONTOS: Ha magasnyomású levegőt vagy használ, ügyeljen rá, nehogy sérüljenek a hűtőbordák. Ha deformálódnak a bordák, megfelelő eszközzel egyengesse őket. A hajlott bordák csökkentik a hűtési teljesítményt.

Zárja be és reteszelje a dobrosta ajtaját.



H106852 —UN—08FEB13

A—Kondenzátor **C—Továbbító csatorna**
B—Vákuumcsatorna

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001570 -35-20JUN13-2/3

Átmeneti Tier 4/III B szint (S660, S670, S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Ellenőrizze naponta a szűrődobot, hogy szabadon forog-e.

Tisztítsa meg a szűrődobot kefével vagy sűrített levegővel, ha pelyva vagy egyéb lerakódás van a szűrő mögött.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el az üzemanyaghűtőt (B) a tisztításhoz.

Tisztítsa meg a hűtőt (C), az olajhűtőt, és a tőlevegő-hűtőt.

Tisztítsa meg az alsó vákuumcsatornát (D) a szennyeződésektől.

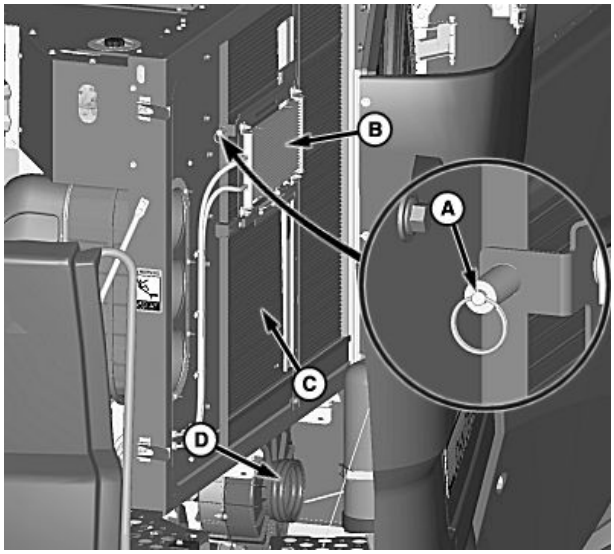
Tisztítsa meg a szűrődob ajtaján (F) található kondenzátorokat (E).

Tisztítsa ki a szennyeződést a továbbító csatornából (G).

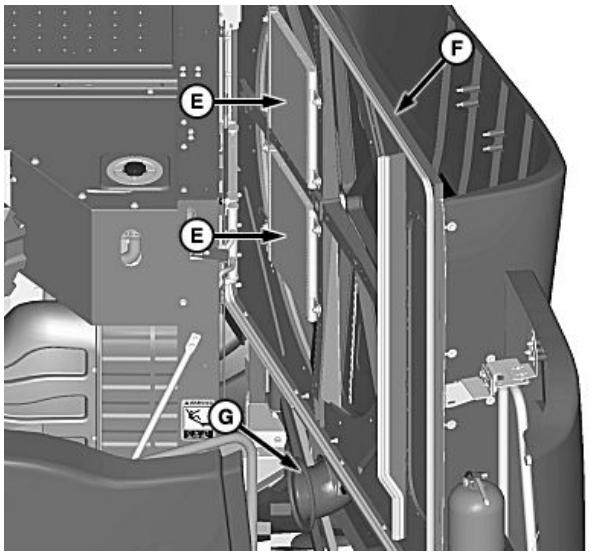
FONTOS: Ha magasnyomású levegőt vagy használ, ügyeljen rá, nehogy sérüljenek a hűtőbordák. Ha deformálódnak a bordák, megfelelő eszközzel egyengesse őket. A hajlott bordák csökkentik a hűtési teljesítményt.

Zárja be és reteszelje a szűrődob ajtaját.

A—Reteszelő csap
B—Üzemanyaghűtő
C—Hűtő
D—Vákuumcsatorna
E—Kondenzátorok
F—Szűrődob ajtó
G—Továbbító csatorna



H106853 —UN—08FEB13



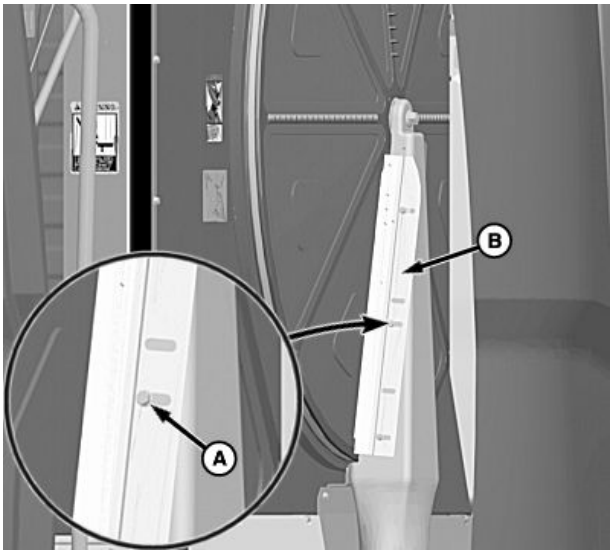
H106854 —UN—08FEB13

OUO6075,0001570 -35-20JUN13-3/3

Dobrosta kefe—Beállítás

Távolítsa el a csavarokat (A) és állítsa be a kefét (B) ha ez szükséges a növénymaradványok eltávolításához.

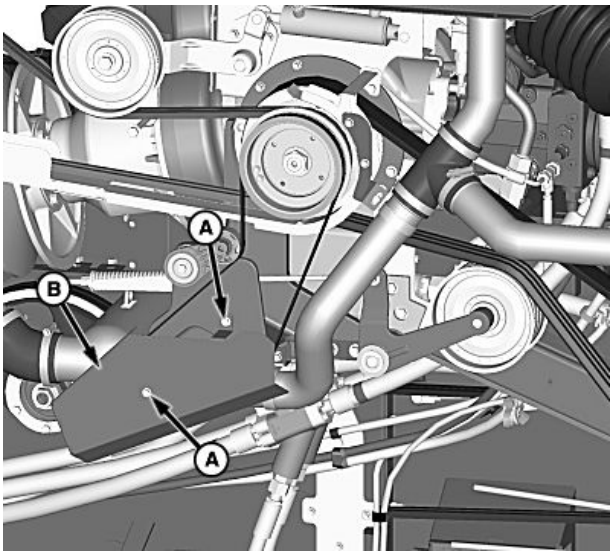
A—Csavarok **B—Kefe**



H95350 —UN—15FEB10

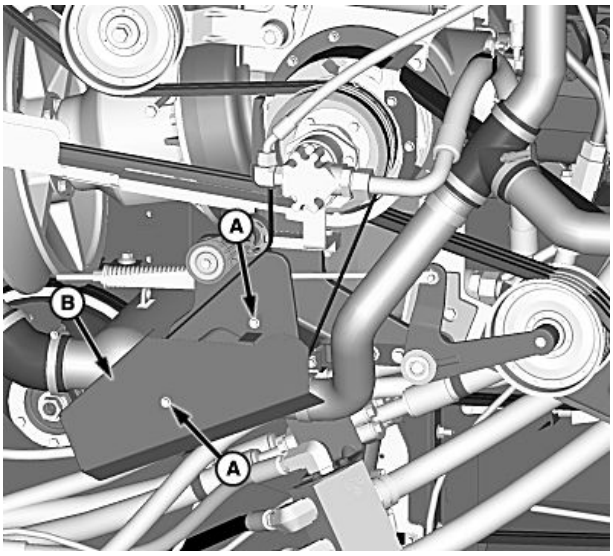
OUO6075,00005A0 -35-16FEB10-1/1

Motor hulladékkezelő-szíj—Csere (átmeneti Tier 4/III B szint)



H108289 —UN—18JUN13

S660 és S670



H108292 —UN—18JUN13

S680, S685 és S690

A—Csavarok **B—Burkolat**

⚠ VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

Távolítsa el a csavarokat (A) és a burkolatot (B).

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001571 -35-20JUN13-1/3

S660 és S670

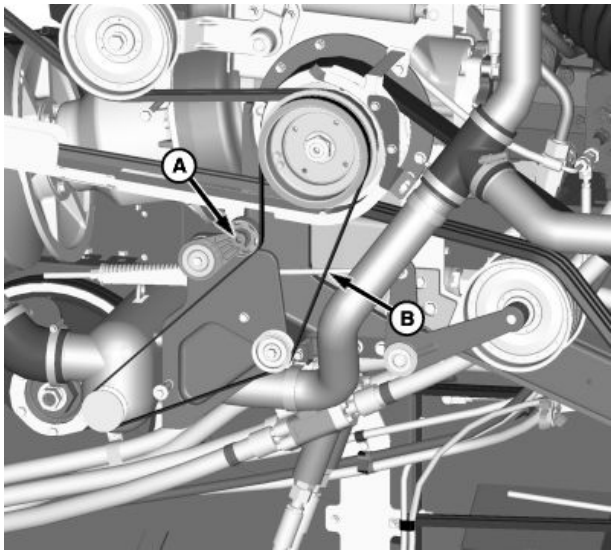
A motor hulladékkezelő szíjának (B) eltávolításához hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (A).

Távolítsa el a szíjat, és helyezzen fel csereszíjat fordított sorrendben

Hajtókar segítségével oldja ki a feszítőkar (A) feszítését a szíj felszereléséhez.

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

A—Feszítőkar **B—Motor hulladékkezelő szíja**



H108290 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -35-20JUN13-2/3

S680, S685 és S690

Távolítsa el a csavarokat (A), és tegye el a szivattyú egységet és az útból.

Távolítsa el a szíjat, és helyezzen fel csereszíjat fordított sorrendben

Hangolja össze a szivattyú egységet a szíjtárcsával, és húzza meg a csavarokat az előírt nyomatékkal.

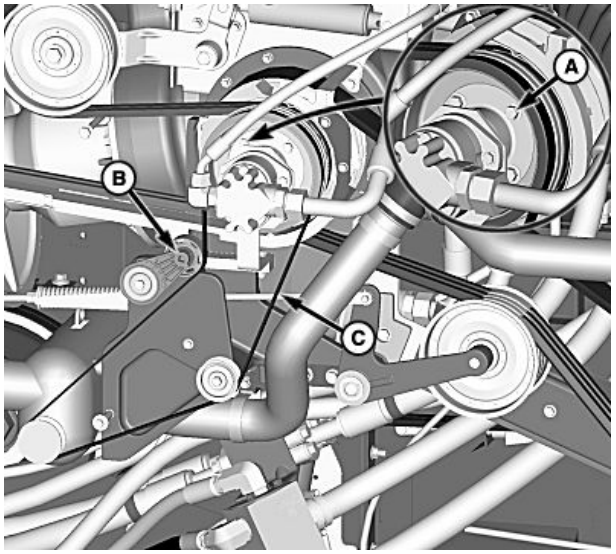
Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....80 Nm (59 lb.-ft.)

A motor hulladékkezelő szíjának (C) felszereléséhez hajtókarral lazítsa ki a szíjat a feszítőkarnál (B).

Szerelje fel a burkolatot, és rögzítse a csavarokkal.

A—Csavarok
B—Feszítőkar
C—Motor hulladékkezelő szíja



H108293 —UN—18JUN13

OUO6075,0001571 -35-20JUN13-3/3

Motor hulladékkezelő-légszűrő—Leszerelés (átmeneti Tier 4/III B szint)

FONTOS: Amikor a levegőszűrőket szervizeli, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, nehogy port szívjon a motor.

A szűrők karbantartását csak akkor kell elvégezni, ha a motor hulladékkezelő levegőszűrőjének ikonja megjelenik a kartámasz kijelzőn.

Oldja ki a reteszeket (A), és távolítsa el a porvédő fedelet (B).

Vegye ki az elsődleges szűrőt (C).

Balra forgatva vegye ki a biztonsági szűrőt (D). A biztonsági szűrő feladata, hogy ha megsérül a külső, elsődleges szűrő, megfogja a port.

FONTOS: Soha nem mossa ki, kefézze vagy ütögesse a betéteket. Ha lefúvatja az előszűrőt, száraz sűrített levegővel (500 kPa 72.5 psi) tegye. Tisztítsa ki a betétet belülről kifelé, ügyelve arra, hogy a levegőpisztoly vége ne érintse a szűrőpapírt.

A biztonsági szűrőbetétet soha ne tisztítsa. Cserélje ki, ha szennyezett.

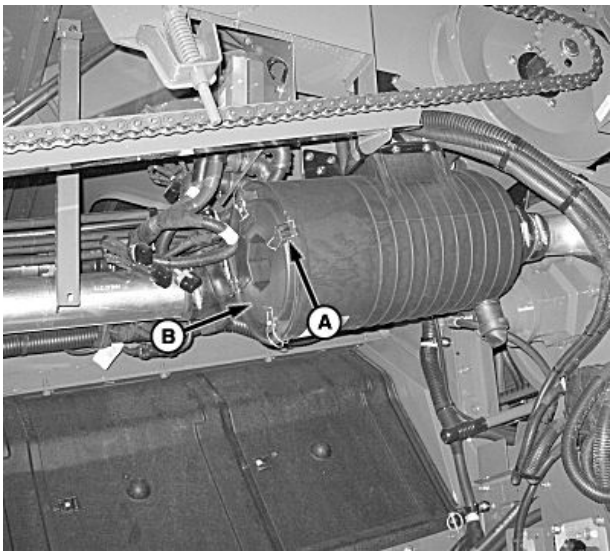
Ne járassa a motort úgy, hogy nincs mindkét szűrő a helyén.

Cserélje a szűrőket ha szükséges.

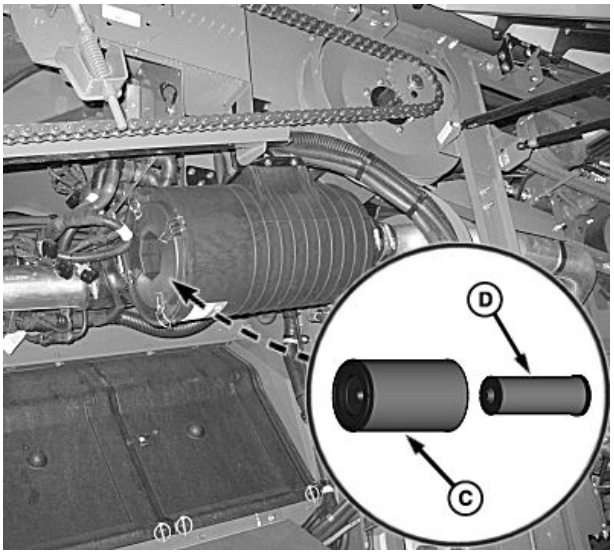
Tegye be a biztonsági szűrőt, forgassa jobbra kézzel amíg meg nem szorul.

Szerelje vissza az elsődleges olajszűrőt.

Szerelje vissza fedelet, zárja a reteszeket.



H108121 —UN—06JUN13



H108122 —UN—06JUN13

A—Reteszek
B—Porvédő fedél
C—Elsődleges levegőszűrő
D—Biztonsági levegőszűrő

OUO6075,0001572 -35-20JUN13-1/1

Levegőszűrők—Kiszerelés

FONTOS: Amikor a levegőszűrőket szervizeli, állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, vegye ki a kulcsot, nehogy port szívjon a motor.

A szűrők karbantartását csak akkor kell elvégezni, ha a motor levegőszűrőjének ikonja megjelenik a kartámasz kijelzőn.

Szerelje le az (A) fedelet, s vegye ki a (B) elsődleges szűrőbetétet.

Kiszereléshez forgassa balra a biztonsági szűrőt (C). A biztonsági szűrő feladata, hogy ha megsérül a külső, elsődleges szűrő, megfogja a port.

FONTOS: Soha nem mossa ki, kefézze vagy ütögesse a betéteket. Ha fúvatja az előszűrőt, használjon száraz sűrített levegőt 500 kPa (72.5 psi) nyomással. Tisztítsa ki a betétet belülről kifelé, ügyelve arra, hogy a levegőpisztoly vége ne érintse a szűrőpapírt.

A biztonsági szűrőbetétet soha ne tisztítsa. Cserélje ki, ha szennyezett.

Ne járassa a motort úgy, hogy nincs mindkét szűrő a helyén.

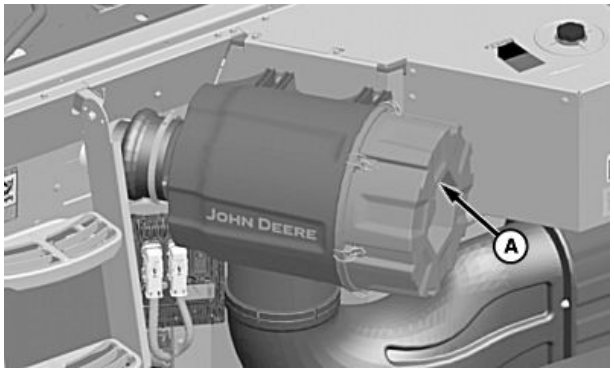
Cserélje a szűrőket ha szükséges.

Tegye be a biztonsági szűrőt, forgassa jobbra kézzel amíg meg nem szorul.

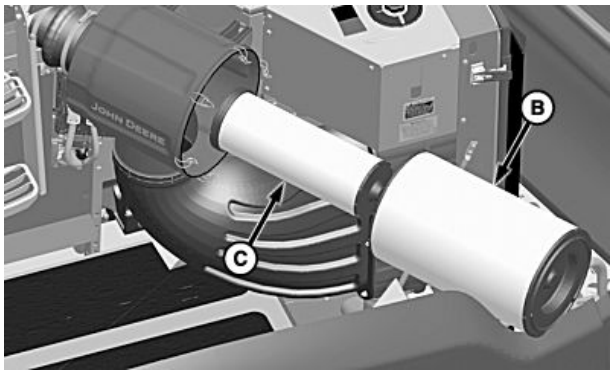
Tegye be az elsődleges szűrőt és a porvédőt.

Ellenőrizze a levegőrendszer csatlakozásait. A meghúzottságuk legyen megfelelő.

FONTOS: Ne használjon kipufogógáz által működtetett elszívót a kombájn takarítására.



H95351 —UN—15FEB10



H100563 —UN—03MAR11

A—Porvédő kupak
B—Elsődleges levegőszűrő
C—Biztonsági levegőszűrő

Ez a levegőszűrő - s ezt követően a motor - meghibásodását vonja maga után.

OUO6075,00005A1 -35-29MAR11-1/1

Dízel részecskeszűrő karbantartása és szervize (átmeneti Tier 4/III B szint)

A kipufogógáz-szűrő magában foglalja a dízel oxidációs katalizátort (DOC) és a dízel részecskeszűrőt (DPF). A DPF-et a maradvány hamu felfogására tervezték, ami nem éghető terméke a motorolaj- és az üzemanyag-adalékoknak. A DPF magas üzemóraszámon biztosítja a karbantartás mentes működést. Időnként azonban szükségessé válik a DPF speciális szervize, az összegyűlt hamu eltávolítása. A pontos üzemóra érték, mielőtt ez a szerviz szükségessé válik, változhat; függ a motor teljesítmény-kategóriájától, a használati szinttől és üzemeltetési körülményektől, a motorolaj hamutartalmától és az üzemanyag minőségétől. Betartva a John Deere által ajánlott olaj és üzemanyag előírásokat, maximalizálható az üzemóraszám, mielőtt a speciális DPF-szerviz szükségessé válik.

A motor üzemeltetőjének kell a kötelező karbantartási munkákat a Kezelési utasításban foglaltak szerint elvégeznie. Általános motorüzemeltetés mellett a DPF karbantartási igénye a benne összegyűlt hamu mennyiségétől függ. Általában a DPF a 175 LE / 130 kW teljesítményű vagy nagyobb motorokon 4 500 üzemóránként igényel szervizelést. Ahogy a hamu mennyisége növekszik a DPF-ben, úgy csökken a felfogható, tárolható korom mennyisége és a kipufogó rendszer ellennyomása sűrűbben megemelkedik. Megjelenik egy diagnosztikai hibakód, amely jelzi, hogy a DPF egység szervizét mikor kell elvégezni.

A hamu eltávolításához a DPF egységet le kell szerelni a gépről és egy speciális eszközbe kell tenni. Ne távolítsa el a hamut víz vagy más kémiai anyag segítségével. A hamu eltávolítása ezekkel a módszerekkel megrongálhatja a DPF egységet a szűrő külső házához rögzítő kötőanyagot, ennek hatására a DPF egység meglazulhat a házban és a vibráció hatására tönkremehet.



H999803 —UN—14JAN11

Az előírt hamueltávolítási eljárás be nem tartása ellentétes az USA és más országok veszélyes anyag kezelési előírásaival amellett, hogy a DPF tönkremegy, és a dízel részecskeszűrőre vonatkozó emisszió garanciát is megsérti. Határozottan javasolt a DPF szűrő szervizét az erre engedéllyel rendelkező John Deere szervizben, vagy más engedélyezett szervizben elvégeztetni.

Amikor az Auto, vagy az álló helyzeti kipufogószűrő tisztítás be van kapcsolva, a kipufogó hőmérséklete terhelés nélküli üzemben, vagy alacsony terhelésnél magas lehet a kipufogószűrő tisztítási ciklusának egyes periódusaiban.

Tiltsa le a kipufogószűrő tisztítást olyan körülmények esetén, amikor a magas kipufogó-hőmérséklet nem biztonságos.

Csak akkor kapcsolja ki az automatikus kipufogógáz-szűrő tisztító rendszert, amikor szükséges.

OUO6075,0001573 -35-20JUN13-1/1

Kipufogó szűrő / Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése (átmeneti Tier 4/Stage III B motorok)

VIGYÁZAT: A Diesel részecske szűrő hamu az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon veszélyes hulladék. A veszélyes hulladékot az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A DPF-ből csak szakképzett szerviztechnikus távolíthatja el a hamut. A DPF kezelése és tisztítása során megfelelő tisztaságú és megbízható állapotú személyes védőfelszerelés és ruházat használata szükséges. Segítségért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez vagy hivatalos szervizéhez.

OUO6075,0000B0F -35-14JAN11-1/1

Kipufogó szűrő elhelyezése (Átmeneti Tier 4/Stage III B motorok)

VIGYÁZAT: A Kipufogó szűrő, amelyik elérte az élettartamának végét, mivel hamu és korom maradványok találhatók benne és veszélyes hulladéknak minősül, az országos és a helyi előírásokban meghatározott módon kezelje és helyezze el. A használt Kipufogó szűrők, amennyiben tartalmazzák a Diesel részecske szűrőt, bármelyik John Deere szervizben, vagy engedélyezett szerviz bázison becserélhetők.

OUO6075,0000B10 -35-14JAN11-1/1

Közúti közlekedés felszerelt vágóasztallal

Tartsa be a kombájnnal a közúti közlekedésére vonatkozó nemzeti és helyi előírásokat.

Ez a kombájn Németországban jóvá van hagyva a 8 soros, felhajtható Geringhoff asztallal és a 8 soros, felhajtható Kemper asztallal való közúti közlekedésre. Németországban más vágóasztallal közúton csak akkor közlekedhet, ha a helyi TÜV a közúti közlekedést az adott vágóasztallal engedélyezte.

OUO6075,0000A06 -35-15MAR07-1/1

A gép vezetése közúton

1. A behajtható funkciók képernyőjére történő közvetlen navigáláshoz nyomja meg a behajtható funkciók gyorskapcsolóját (A).

FONTOS: A gép közúton történő szállítása előtt győződjön meg róla, hogy a magtartály ki van ürítve.

2. A behajtható ürítőcsiga ikon (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikus funkció. Az ikon kiválasztásakor az ürítőcsiga behajtása automatikusan megkezdődik.

VIGYÁZAT: Kerülje el az elektromos felső vezetékekkel történő érintkezést. A magtartály fedeleket le kell zárni, mielőtt a közúton közlekedne.

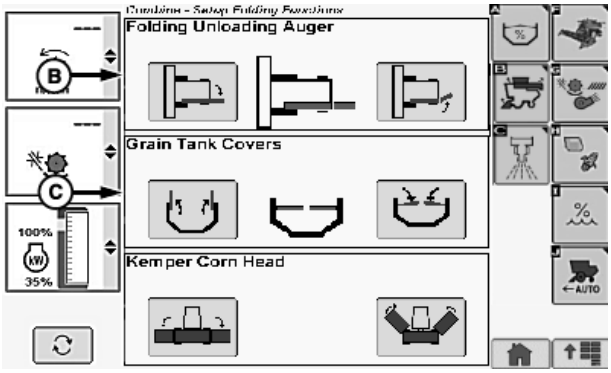
3. **Magtartály fedelek (ha van):**

   A behajtható magtartály fedelek ikon (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg és tartsa lenyomva a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A fedelek automatikusan behajtódnak a kívánt ikon megérintésekor, vagy a megerősítő gomb megnyomásakor.



H94727 —UN—27JAN10



H96010 —UN—05OCT10

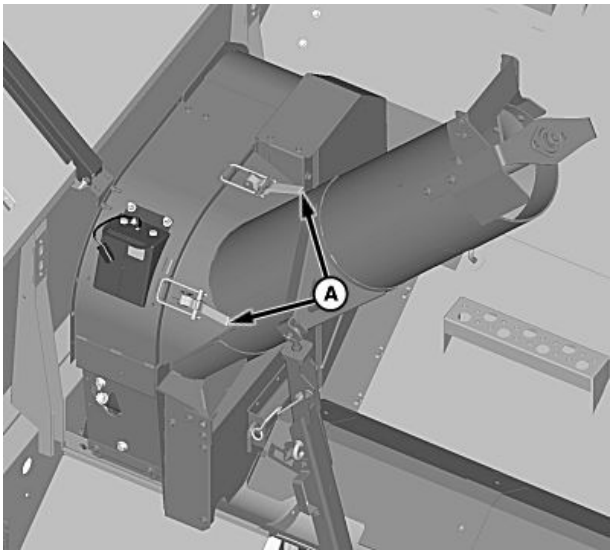
A—Kihajtás funkciók gyorskapcsolója
B—Ürítőcsiga-toldat behajtás
C—Behajtható magtartály fedelek

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-1/12

4. **Kézi behajtású tisztamag felhordó (ha van):** Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

A—Zárak



H102235 —UN—15JUN11

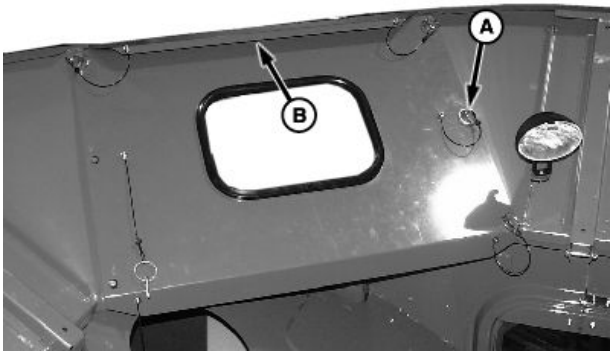
OUO6075,00010A9 -35-13APR12-2/12

5. **116 l/sec (3.3 bu/sec) ürítő sebességű szemtartály saroktoldat (ha van a gépen):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat (A) a magtartály saroktoldatokról (B). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be az első magtartály toldót, majd a hátsó magtartály toldót.

   b. Hajtsa be a bal magtartály toldót, majd a jobb magtartály toldót.

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Magtartály saroktoldatok**



H75331 —UN—26FEB03

Az első magtartály toldat látható

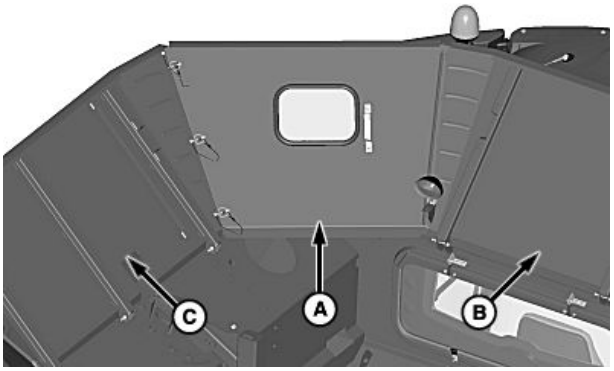
OUO6075,00010A9 -35-13APR12-3/12

6. **134 l/sec (3.8 bu/sec) ürítő sebességű szemtartály saroktoldat (ha van a gépen):** Szerelje le a gyorsrögzítő csapokat a magtartály saroktoldatairól (A). Hajtsa be a magtartály toldatokat a következő sorrendben:

   a. Hajtsa be a mellső magtartály toldatot (B) majd a hátsó magtartály toldatot.

   b. Hajtsa be a bal oldali magtartály toldatot (C), majd a jobb oldali magtartály toldatot.

A—Magtartály saroktoldatok **C—Bal oldali magtartály toldat**
B—Mellső magtartály toldat



H100448 —UN—25FEB11

Mellső magtartály toldat

Folytatás a következő oldalon

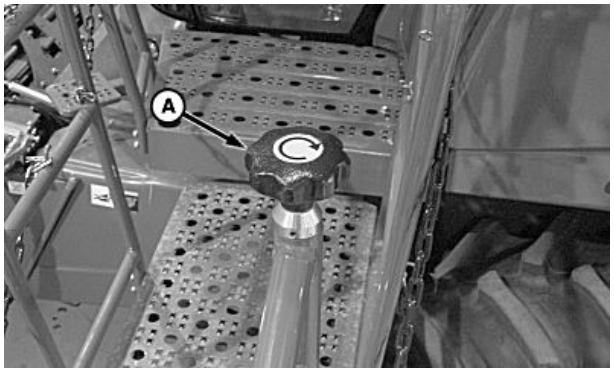
OUO6075,00010A9 -35-13APR12-4/12

VIGYÁZAT: Fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a kombájn szélessége csökkenjen, és a helyzetjelző/vészjelző lámpát fordítsa a szembejövő járművek felé.

FONTOS: Az út és talajviszonyoknak megfelelő sebességgel közlekedjen. Soha ne közlekedjen úgy a közúton, hogy a magtartály nem üres.

Tartsa be a gép méretére, világítására és jelölésére vonatkozó helyi szabályokat, ha közúton halad.

7. A kapaszkodó használatával (A) oldja ki a létrát és lendítse teljes mértékben előre.
8. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, rögzítse az antennát a fülketetőhöz ragasztóval.



H96869 —UN—11JUN10

A—Kar

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-5/12

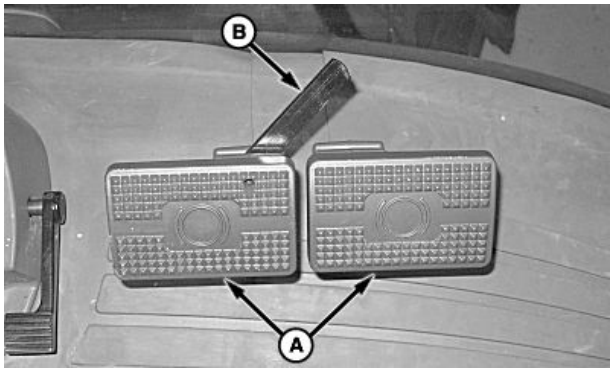
9. A retesszel (B) kapcsolja össze a fékpedálokat, ha közúton halad. A szántóföldön hagyja szétkapcsolva a fékpedálokat (A).

VIGYÁZAT: Használja a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy vezeti vagy utasként ül a gépen.

10. Kapcsolja be a biztonsági övet.

VIGYÁZAT: A motor indítása előtt használja a kürtöt a gép körül állók figyelmeztetésére.

11. Működtesse a kürtöt és indítsa be a motort. Ha szükséges használjon hidegindító berendezést.



H96681 —UN—01JUN10

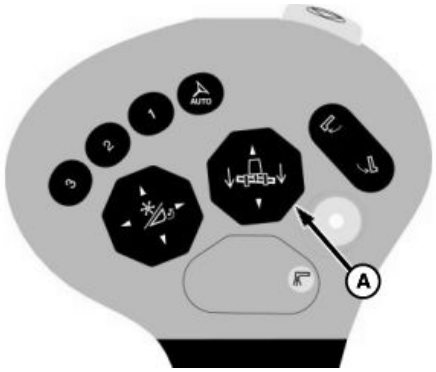
A—Pedálok **B—Zár**

Folytatás a következő oldalon

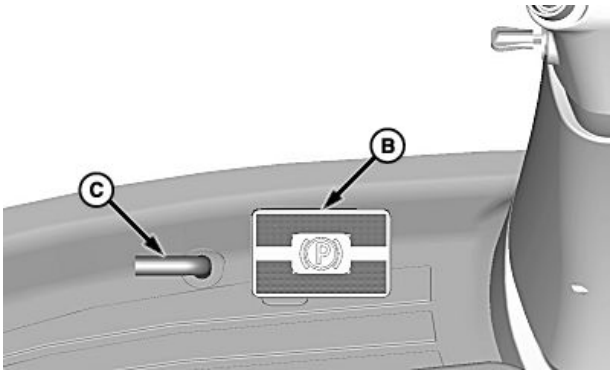
OUO6075,00010A9 -35-13APR12-6/12

12. Emelje fel a vágóasztalt a vágóasztal kapcsolóval (A).
13. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A (C) pedállal kapcsolja ki a (B) parkolóféket.

A—Vágóasztal emel/süllyeszt kapcsoló
B—Parkfék
C—Pedál



H96011 —UN—01NOV10



H105174 —UN—13APR12

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-7/12

14. **HillMaster gépek:**

⚠ VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne közlekedjen közúton a géppel úgy, hogy a HillMaster szintező kapcsoló automatikus szintezés állásban van! Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

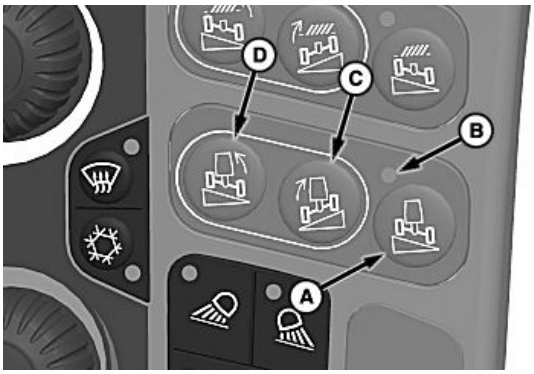
a. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

b. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.

c. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

d. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-8/12

MEGJEGYZÉS: Ha a közúti közlekedést követően szántóföldi üzemeltetésre van szükség, nyomja meg a közúti biztonsági kapcsolót két másodpercig, lehetővé téve a visszajelző lámpa kikapcsolását és a kívánt kapcsolófunkciók újbóli működtetését.

15. Kapcsolja be a közúti biztonsági kapcsolót (A).

A—Közúti biztonsági kapcsoló



H96012 —UN—13APR10

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-9/12

VIGYÁZAT: Ha közúton halad, a helyzetjelző/vészjelző lámpák és a két oldalon lévő hátsó lámpák figyelmeztetik a szemből és a hátulról közeledő járművek vezetőit. Ezeket a figyelmeztető lámpákat BE KELL kapcsolni, ha a kombájnnal közúton halad. Amennyire lehet, fordítsa a fellépőt teljesen előre, hogy a helyzetjelző/vészjelző lámpa a szembejövő járművek felé nézzen. Ne működtesse a helyzetjelző/vészjelző lámpát, ha a helyi előírások tiltják.

16. Közúton haladva kapcsolja BE a figyelmeztető, elakadásjelző lámpa lámpák kapcsolóját (A) éjjel és nappal egyaránt. A forgó figyelmeztető lámpák automatikusan bekapcsolódik az elakadásjelző kapcsoló bekapcsolásakor.



H96013 —UN—13APR10

A—Figyelmeztető/elakadásjelző kapcsoló

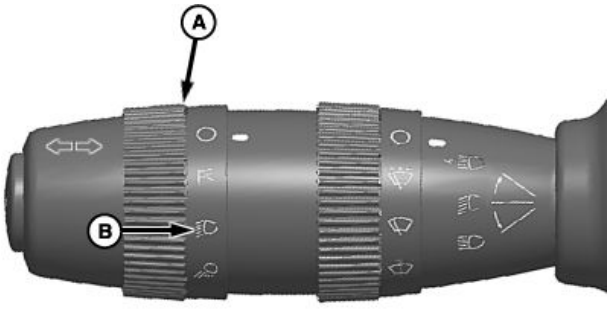
OUO6075,00010A9 -35-13APR12-10/12

17. Éjszakai utazáskor használja a választókapcsolót (A) a közúti világítás (B) bekapcsolására.

MEGJEGYZÉS: A sarokoszlop kijelzőn található irányjelző visszajelzők világítanak a kanyarodás jelzésére.

18. Használja az irányjelzőket, amikor kell. Ezek nem törlődnek maguktól.

A—Választókapcsoló **B—Közúti világítás kapcsoló**



H96014 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-11/12

19. Az (A) megnyomásával a maximális fordulatot érheti el.

MEGJEGYZÉS: Szántóföldi üzemben kapcsolja a munkakörülményeknek megfelelő fokozatot.

20. Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: Közútra használja a harmadik fokozatot.

VIGYÁZAT: Ha felszerelt vágóasztallal közlekedik, azt olyan sebességgel tegye, hogy a megfelelő fékhatást és a kombájn irányítását biztosítani tudja.

21. Lassan mozgassa a többfunkciós vezérlőkart előre vagy hátra. Domb tetejére érkezve húzza vissza a többfunkciós vezérlőkart mielőtt elindulna lefelé a másik oldalon.



H96015 —UN—13APR10

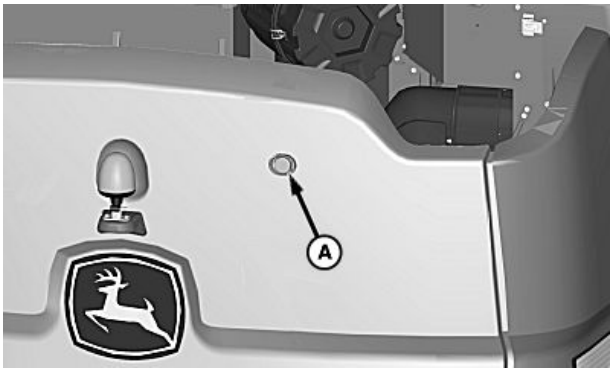
A—Motorfordulat kapcsoló

OUO6075,00010A9 -35-13APR12-12/12

Tolatókürt

FONTOS: A hidegben történő üzemeltetés során (0 °C (32 °F) alatt) előfordulhat, hogy a tolatókürt addig nem működik hátramenetben, amíg a hidraulika olaj nem kellően meleg. Az indítást követően hagyja a motort öt percig alapjáraton járni az olaj felmelegedése érdekében.

Ha járó motor mellett a többfunkciós vezérlőkart hátrafelé húzza, a tolatókürt (A) megszólal és figyelmezteti a gép körül állókat arra, hogy a kezelő tolat.



H97997 —UN—15SEP10

A—Tolatókürt

OUO6075,000082F -35-13DEC10-1/1

A gép szállítása tréleren

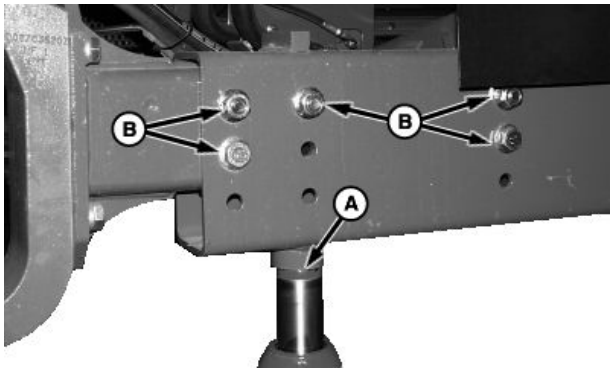
1. A további KÖTELEZŐ teendőket olvassa el a Gép vezetése közúton szakaszban, a fejezet korábbi részében, mielőtt vontatón szállítaná a gépet.
2. Szerelje le a vágószerkezetet és a külső ikerkerekeket (ha van).

MEGJEGYZÉS: A kombájn szállításának befejezése után állítsa vissza a hátsó nyomtávot a korábbi szélességre.

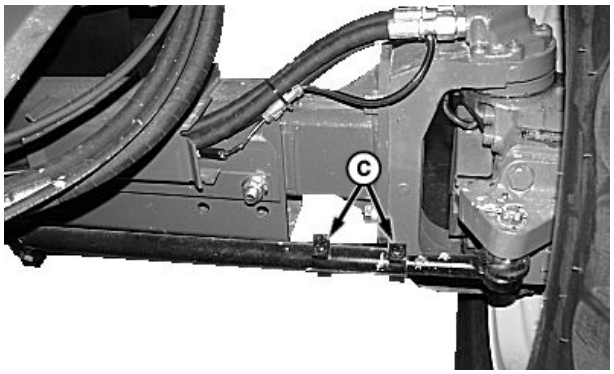
3. Keresse meg a hátsó tengely emelési pontját (A), és emelje fel a gépet.
4. Szerelje ki a csavarokat (B) a hátsó tengelyből.
5. Szerelje ki a kormányösszekötő rúd csavarjait (C).
6. Állítsa a hátsó hidat a legkisebb nyomtávra. Ismételje meg a lépéseket a másik oldalon is.
7. Szerelje be az előzőleg eltávolított kötőelemeket, és húzza meg az előírás szerint.

Specifikáció

Tengelycsavarok—Meghúzási nyomaték	620 Nm (460 lb.-ft.)
A kormányösszekötő rúd csavarjai—Meghúzási nyomaték	130 Nm (95 lb.-ft.)



H70555 —UN—02JAN02



H70554 —UN—02JAN02

A—Emelési pont
B—Csavarok (5 db)
C—Csavarok

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-1/15

8. **HillMaster™ gépek:**

⚠ VIGYÁZAT: Tilos pótkocsira állni a géppel úgy, hogy a HillMaster™ szintező rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben pótkocsin áll a gép.

a. Álljon a géppel sík talajra.

MEGJEGYZÉS: Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

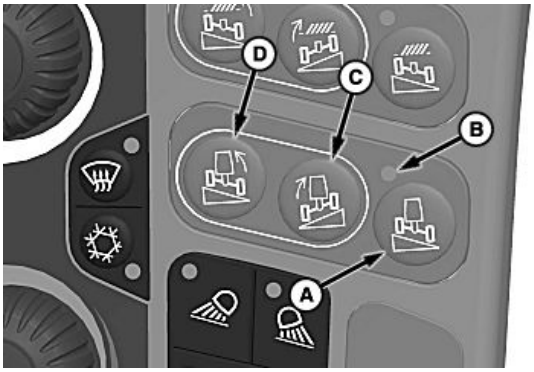
b. Tartsa lenyomva az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A) **öt másodpercig**, vagy amíg a visszajelző lámpa (B) nem villog.

c. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

d. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

9. Hajtson a géppel fel a vontatmányra és állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.

10. **Kettes létra pad elhelyezési módja:** Eressze le a ferdefelhordót a vontatóra, hogy a létrapad szállítási helyzetbe forduljon.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

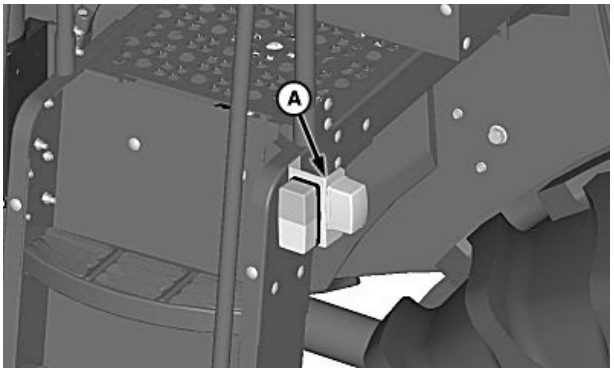
11. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket, és vegye ki a kulcsot.

12. Hajtsa le a rádió antennáját a kampóba (ha van). Ha nincs kampó, rögzítse az antennát a fülketetőhöz ragasztóval.

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-2/15

13. **Szólókerekes kivitel:** Kösse le a kábelköteget, és szerelje le a lámpatartót (A).

A—Lámpatartó



H102529 —UN—28JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-3/15

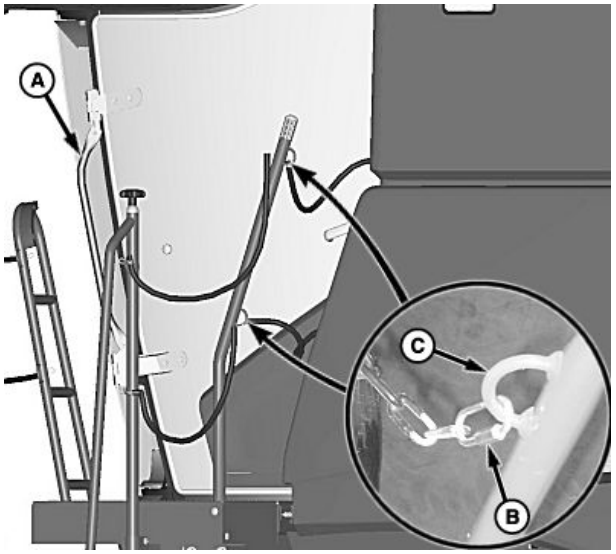
14. **Szólókerekes kivitel:** Szerelje le és tartsa meg a fülke kapaszkodót (A).

FONTOS: Leesés esetén sérülést szenvedhet akár Ön, akár mások. Járjon el kellő gondossággal a biztonsági láncok lecsatolása és a fellépő állás leszerelésekor.

MEGJEGYZÉS: Szerelje vissza a láncot a létra kapaszkodóján és a magtartályon meglévő kampókra. Ezáltal a lánc rövidebb lesz, ami megakadályozza a műanyag panelek sérülését.

15. **Szólókerekes kivitel:** Kösse le és tartsa meg a záró láncszemet (B) a kapaszkodó kampójáról (C).

A—Kapaszkodó
B—Láncszem
C—Kapaszkodó kampói



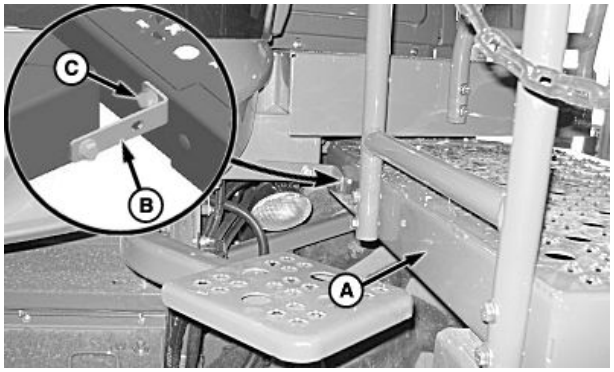
H102527 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-4/15

MEGJEGYZÉS: A fülke fellépőt át kell hajtani a belső reteszelési pozíción, annak érdekében, hogy a fellépő állás elérje a szállítási tartót.

16. **Szólókerekes kivitel:** Hajtsa a fellépő állást (A) szállítási pozícióba, amíg el nem éri a szállítási tartót (B), majd szerelje be a rögzítőcsavart (C).

A—Fellépő állás
B—Szállítási tartó
C—Csavar



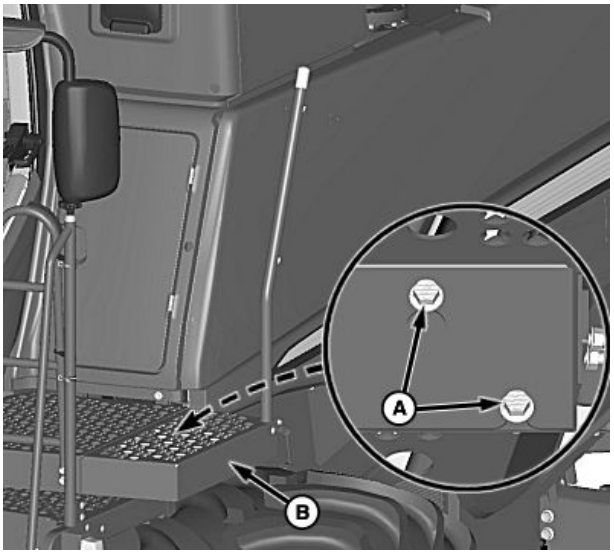
H102532 —UN—28JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-5/15

17. **Szólókerekes kivitel:** Lazítsa meg a rögzítőcsavarokat (A) és vegye le a fellépő állást (B).

A—Csavarok (5 darab) **B—Fellépő állás**



H102531 —UN—28JUN11

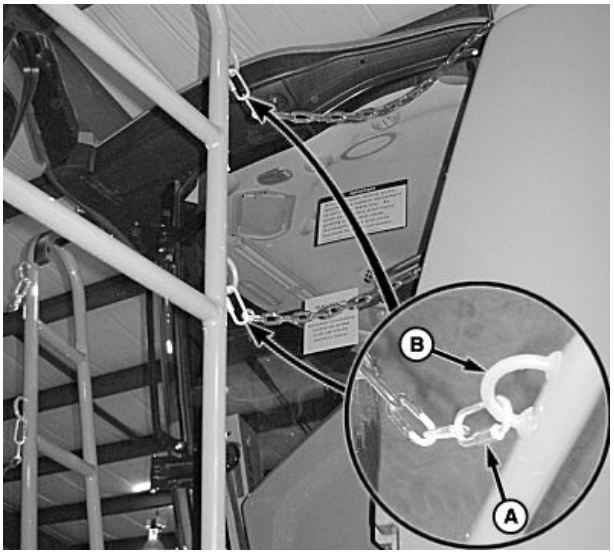
OUO6075,0001387 -35-20JUN13-6/15

FONTOS: Leesés esetén sérülést szenvedhet akár Ön, akár mások. Járjon el kellő gondossággal a biztonsági láncok lecsatolása és a fellépő állás leszerelésekor.

MEGJEGYZÉS: Szerelje vissza a láncot a magtartályon meglévő kampókra. Ezáltal a lánc rövidebb lesz, ami megakadályozza a műanyag panelek sérülését.

18. **Ikerkerekes kivitel:** Kösse le és tartsa meg a záró láncszemet (A) a kapaszkodó kampójáról (B) a kapaszkodó mindkét oldalán.

A—Láncszem **B—Kapaszkodó kampó**

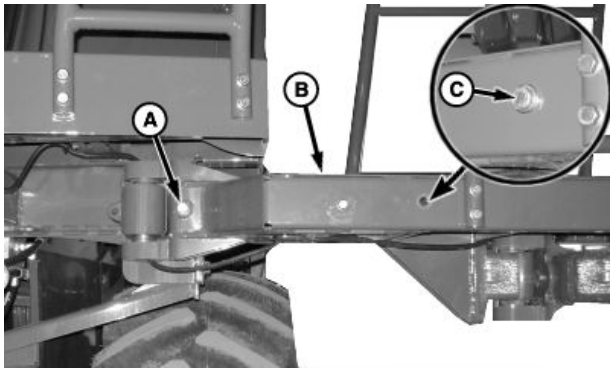


H102501 —UN—27JUN11

Folytatás a következő oldalon OUO6075,0001387 -35-20JUN13-7/15

19. **Ikerkerekes kivitel:** Szerelje le a rögzítőcsavart (A) és hajtsa a fellépő állást (B) szállítási helyzetbe.
20. **Ikerkerekes kivitel:** Szerelje fel a korábban leszerelt rögzítőcsavart (C) tárolási helyzetbe, az ábra szerint.

A—Csavar
B—Fellépő állás
C—Csavar



H102502 —UN—27JUN11

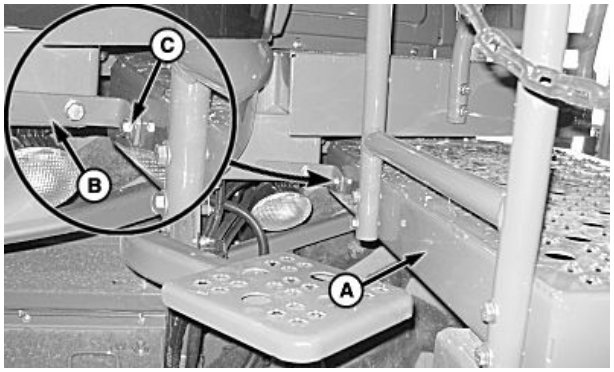
OUO6075,0001387 -35-20JUN13-8/15

FONTOS: A ferdefelhordót le KELL ereszteni a vontatóra, nehogy összeérjen a létrapad és a ferdefelhordó hajtótengelye, amikor a létra előre fordul.

MEGJEGYZÉS: A fülke fellépőt át kell hajtani a belső reteszelési pozíción, annak érdekében, hogy a fellépő állás elérje a szállítási tartót.

21. **Ikerkerekes kivitel:** Hajtsa a fellépő állást (A) szállítási pozícióba, amíg el nem éri a szállítási tartót (B), majd szerelje be a rögzítőcsavart (C).

A—Fellépő állás
B—Szállítási tartó
C—Csavar

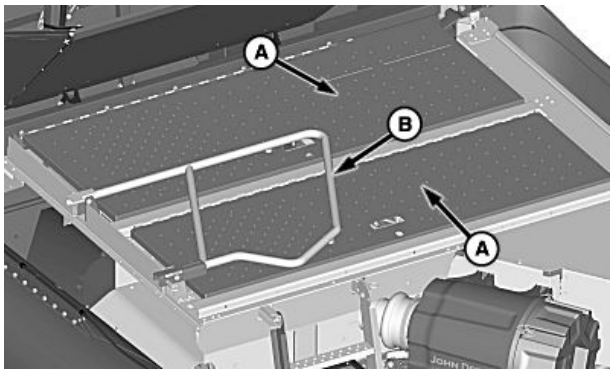


H102503 —UN—28JUN11

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-9/15

22. A szervizajtók helyükön történő biztosítására engedje le a motor szervizajtóit (A) és a kapaszkodót (B).
23. **Tier 2/Stage II motorok:** Ragassza le a kipufogó sapkáját, hogy megelőzze a turbófeltöltő meghibásodását.

A—Motortér szervizajtók
B—Kapaszkodó

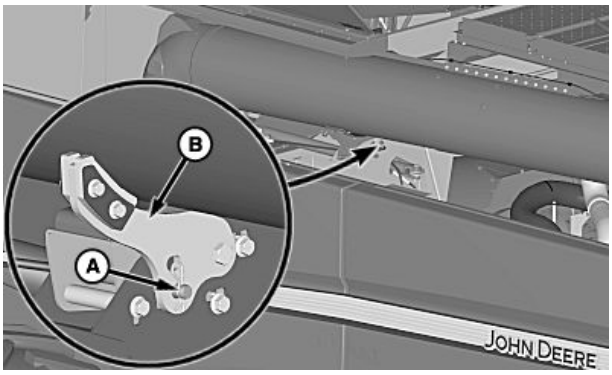


H102388 —UN—22JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-10/15





TS249 —UN—23AUG88

H106366 —UN—28JAN13

A—Rugós csap és csap **B—Ürítőcsiga reteszkarja**

⚠ VIGYÁZAT: Leesése súlyos, akár halálos balesetet okozhat Önnek vagy másoknak. Létráról vagy kellő teherbírású eszközről közelítse meg a helyet az ürítőcsiga reteszelő elemének beszerelésekor. Ne próbálja meg elérni a helyet a motor szervizállásáról.

24. **Ürítőcsiga reteszkarja:**

a. Távolítsa el, és őrizze meg a rugós csapot és a csapot (A).

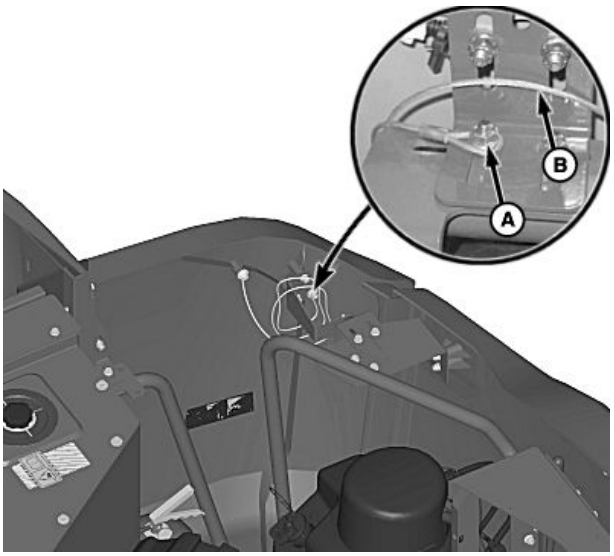
b. Emelje addig az ürítőcsiga reteszkarját (B), amíg a furatok egy vonalba kerülnek.

c. Szerelje be az előzőleg eltávolított csapot és rugós csapot.

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-11/15

25. Lazítsa meg a csavarokat (A), és távolítsa el a kábelt (B) tárolási helyzetből.

A—Csavarok **B—Bowden**



H107241 —UN—18MAR13

Folytatás a következő oldalon

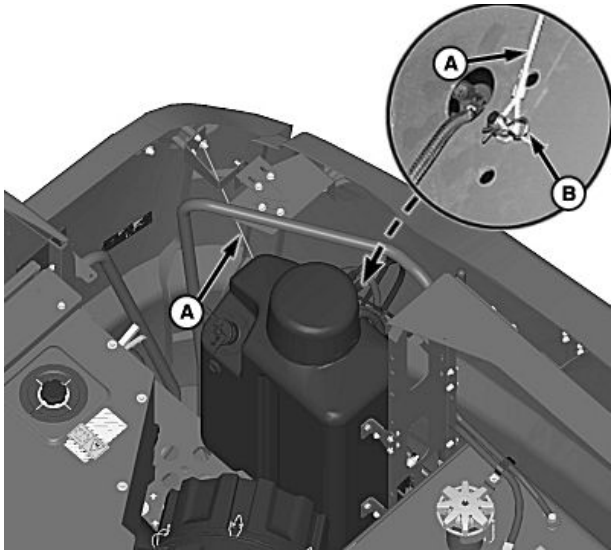
OUO6075,0001387 -35-20JUN13-12/15

MEGJEGYZÉS: Győződjön meg róla, hogy a kábel a kapaszkodó belső felére van felszerelve.

Állítsa a csapot eltérő helyzetbe ha a kábel nem elég hosszú.

26. Helyezze el a kábelt (A) a csap felett, és rögzítse a rugós csappal (B).

A—Bowden **B—Rugós csap**

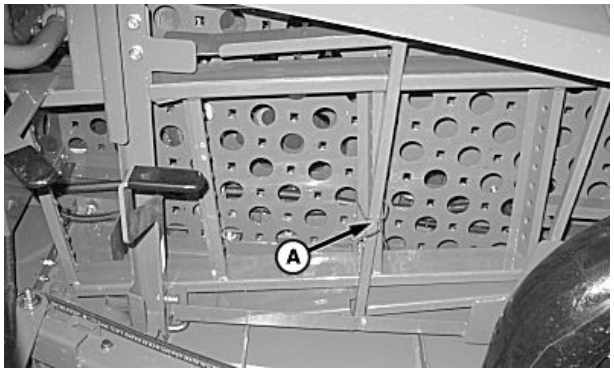


H107242 —UN—18MAR13

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-13/15

27. Kötözze le az (A) fellépőt és platformot.

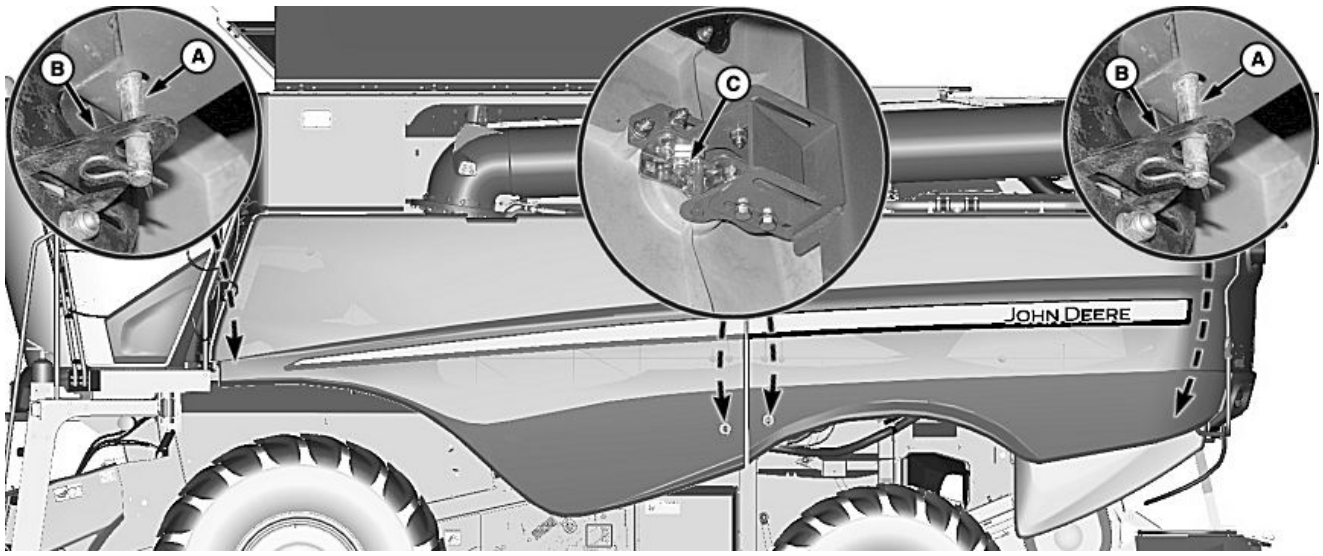
A—Fellépő és platform



H97171 —UN—29JUN10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001387 -35-20JUN13-14/15



H106223 —UN—19FEB13

A—Csapok **B—Zárólapok** **C—Reteszek**

28. Vezesse a csapokat (A) a rögzítőlapokon (B) keresztül, és rögzítse rugós csapokkal a bal oldali oldalajtók első és hátsó sarkainál.
29. A (C) záraknál dróttal kösse be az oldalajtókat. Ismételje meg a műveletet a gép másik oldalán.

FONTOS: A tréleren rögzítse a kombájnt láncokkal.

30. Rögzítse a kombájnt láncokkal a trélerhez (a további információkat nézze meg a kombájn rögzítési pontjainak helyét mutató címkén, ami a fülke fellépőjén található).

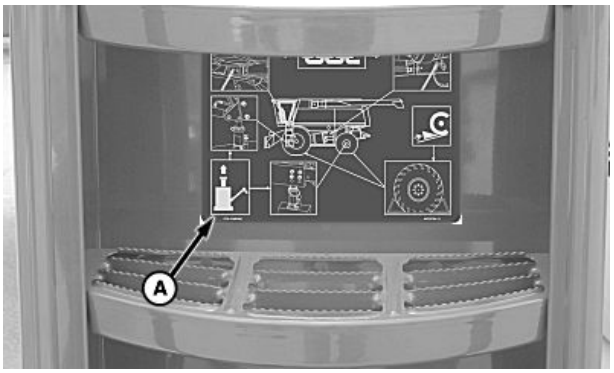
OUO6075,0001387 -35-20JUN13-15/15

A gép kikötési pontjainak jelölése

⚠ VIGYÁZAT: A gép felemelése előtt mindig ürítse ki a magtartályt.

MEGJEGYZÉS: A gép kikötési pontjai a gép két oldalán, elöl és hátul találhatók.

A gép rögzítési pontjait jelölő címke (A) a fülke fellépőjén található. A címke a gép rögzítési pontjait mutatja, ahol helyesen leláncolható.



H106687 —UN—24JAN13

A—A gép kikötési pontjainak jelölése

OUO6075,0001393 -35-24JAN13-1/1

Szállítási információk

⚠ VIGYÁZAT: Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. A magtartály fedelét be kell zárni és a rádió antennát le kell hajtani vízszintes helyzetbe, mielőtt a kombájnnal közútra hajt.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, mely használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

A kombájnt alacsony építésű tréleren vagy vontatással lehet szállítani.

Vontatás esetén kövesse az ebben a fejezetben lévő, A gép vontatása című rész utasításait.

OUO6075,00000D6 -35-28APR08-1/1

A gép vontatása (Mechanikus váltóval rendelkező gépek)

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a gépet drótkötéllel. Ha elszakad a drótkötél, az komoly balesetet okozhat.

Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. Szállítás előtt le kell ereszteni a magtartály toldatokat és az antennát.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, amelynek használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

Ne vontassa a kombájnt, csak elkerülhetetlen esetekben és rövid távon, legfeljebb 8 km/h (5 mph) sebességgel. A gép vontatásához végezze el a következőket:

- Ürítse ki a magtartályt, és szerelje le a vágóasztalt.
- Hajtsa vissza az ürítőcsigát. Csukja össze a magtartály toldatot.
- Fordítsa előre a fellépőt és hajtsa le az antennát.
- Oldja ki a parkféket.

VIGYÁZAT: Ne szerelje le a csatlakozókat. Ha leszereli a csatlakozókat, a fék működésképtelenné válik.

- Kapcsolja a sebességváltókart és a többfunkciós kart semleges állásba.
- A kombájnt előre vontassa a mellső hídon áthurkolt lánc segítségével. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne okozzon sérülést a hidraulika vezetékeken. A vezetőülésben legyen kezelő a gép kormányzására és fékezésére.
- Ha a törvény nem tiltja, akkor kapcsolja BE az elakadásjelző lámpákat.
- Vezessen biztonságos és elfogadható sebességgel, ne lépje túl a 8 km/ó (5 mph) sebességet.

VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve javítsa meg a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

OUO6075,00008DB -35-13DEC10-1/1

A gép vontatása (Nyomógombos váltóval és ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek)

VIGYÁZAT: Soha ne vontassa a gépet drótkötéllel. Ha elszakad a drótkötél, az súlyos balesetet okozhat.

Ne szerelje le a csatlakozókat. Ha leszereli a csatlakozókat, a fék működésképtelenné válik.

Kerülje az elektromos felső vezetékek érintését. Szállítás előtt a magtartály toldókat, a magtartály fedeleket és a rádióantennát le kell engedni.

A közúti közlekedéshez és a vontatáshoz tartsa be a helyi szabályokat. A John Deere kereskedőtől vehet kiegészítő világítást, amelynek használatával figyelmeztetheti a többi jármű vezetőjét.

Kerülje az elszabaduló gép által okozott baleseteket. Ha a gép lejtőn áll, ne kapcsolja ki a parkféket addig, míg a kerekeket ki nem ékelte.

A parkfék reteszét CSAK vontatás céljából szabad kioldani. SOHA ne működtesse a gépet úgy, hogy a parkfék mechanikusan ki van oldva. MINDIG kapcsolja be a parkfék reteszét az eredeti állapotába, amikor a vontatásra már nincs szükség.

A gép veszélyhelyzetben legfeljebb 10 percig és maximum 10 km/óra (6.2 mph) sebességgel vontatható.

MEGJEGYZÉS: A gép vontatásához a motornak járnia kell. Ha a motor nem működőképes, további információért forduljon John Deere márkakereskedőjéhez.

A gép vontatásához végezze el a következőket:

- Indítsa be a motort.
- Ürítse ki a magtartályt, és szerelje le a vágóasztalt.
- Hajtsa vissza az ürítőcsigát.
- Hajtsa be a magtartály toldókat vagy a magtartály fedeleket.
- Fordítsa előre a fellépőt és hajtsa le az antennát.
- A kombájnt előre vontassa a mellső hídon áthurkolt lánc segítségével. Ügyeljen arra, hogy a lánc ne okozzon sérülést a hidraulika vezetékeken. A vezetőülésben legyen kezelő a gép irányítására.
- Ha a törvény nem tiltja, akkor kapcsolja BE az elakadásjelző lámpákat.

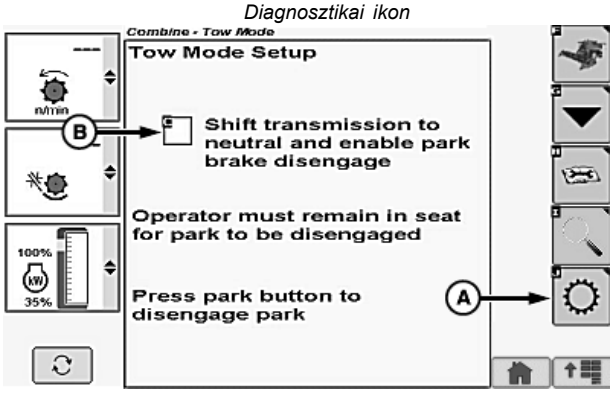
VIGYÁZAT: Előzze meg a munkaeszközt szállító, vagy vontató, lassan haladó traktor, vagy önjáró munkagépek és az utat használó más járművek közötti összeütközést. Gyakran ellenőrizze a mögöttes forgalmat, különösen kanyarodáskor és jelezzen kézzel, vagy használja az irányjelző lámpákat.

Használja a közúti világítást, az elakadásjelző lámpákat és az irányjelző lámpákat éjjel-nappal. A munkagép világító- és jelzőberendezésekkel való felszereléséhez kövesse a KRESZ előírásait. Legyenek a lámpák és a jelzések láthatók és tartsa őket jó és üzemképes állapotban. Pótolja, illetve javítsa meg a hiányzó vagy sérült lámpákat és jelzéseket.

H94478 —UN—31MAR10



Diagnosztikai ikon



H94941 —UN—05OCT10

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került a diagnosztika ikon.

A vontatás üzemmód beállítása ikon (A) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A mező kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

- Hajtómű kapcsolása semleges állásba és rögzítőfék kikapcsolásának aktiválása mező (B) - A gépet semleges állásba kapcsolja és aktiválja a rögzítőfék kikapcsolását.

MEGJEGYZÉS: Kezelőnek az ülésben kell tartózkodnia, a parkfék kioldásához.

A gép vontatása előtt nyomja meg a rögzítőfék kapcsolóját a kartámasz kijelzőn a fékek kioldására.

OUO6075,00008DA -35-29MAR11-1/1

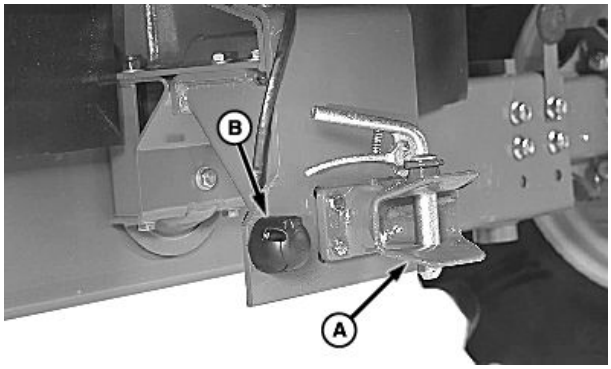
Félautomata pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (standard)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen.

Csatlakoztassa a pótkocsit az (A) vonófejhez és biztosítsa a vonócsappal.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.



H78504 —UN—11SEP03

A—Hárompont-emelő **B—Elektromos csatlakozó**

OUO6075,0000AA3 -35-17NOV10-1/1

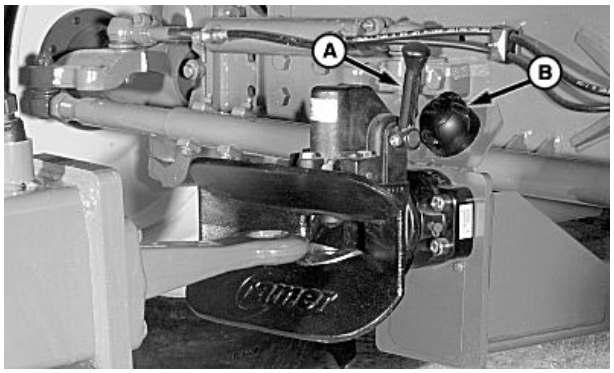
AutoMatic hátsó pótkocsi vonófej—Csatlakoztatás (opció)

VIGYÁZAT: Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot a pótkocsi csatlakoztatása előtt.

Emelje fel a szalmaszecskázót teljesen.

Emelje fel a fogantyút (A) a vonócsap nyitásához és csatlakoztassa a szállítókocsit a géphez. Amikor a pótkocsi vonószem a vonócsap alatt van, a fogantyú lesüllyed és automatikusan rögzíti a pótkocsi vonószemet a helyén.

Csatlakoztassa a pótkocsi elektromos dugóját a (B) elektromos csatlakozó aljzatba.

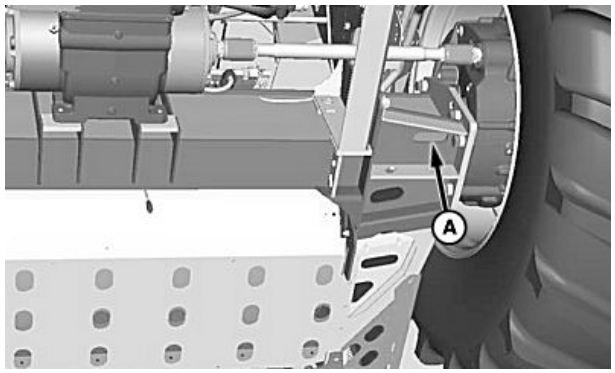


H81658 —UN—13SEP04

A—Kar **B—Elektromos csatlakozó**

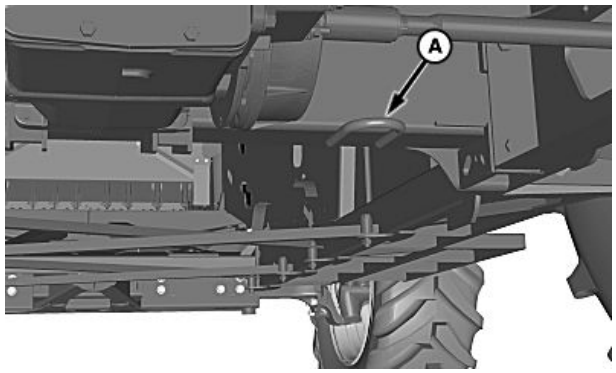
OUO6075,0000AA4 -35-17NOV10-1/1

Első vontató horog



H102206 —UN—14JUN11

Első vontató horog (sík terepre való gépek)



H84249 —UN—17AUG05

Első vontató horog (HillMaster gépek)

A—Horog

A gép elakadása után az előremenetben történő kivontatáshoz vagy kihúzáshoz egy láncot kell kötni a mellső hídon lévő vontató horogba (A). Ügyeljen arra, hogy a lánc ne sértse meg a hidraulika vezetékeket.

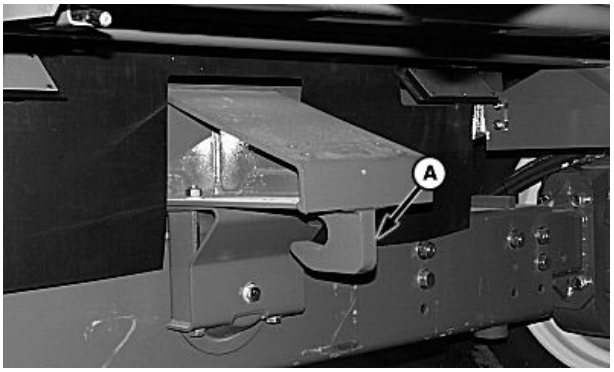
OUO6075,0000CA1 -35-20JUN11-1/1

Hátsó vontató horog

VIGYÁZAT: Mindig megfelelő láncot használjon. Ne haladja meg a szakítószilárdságot. Ne keverje a láncot vontató hevederrel, vagy kötéllel. A vontató eszközben tárolódó energia súlyos sérülést okozhat, ha az eszköz elszakad.

Kösse a láncot a horogba (A) a gép kihúzásához. Ne használja ezt a horgot pótkocsi vontatására.

A—Horog



H70303 —UN—09NOV01

OUO6075,0001064 -35-27FEB12-1/1

Betakarítási tanácsok

Tanácsok a betakarításhoz

Állítsa be a gépet a betakarítani kívánt növény és a talaj igényeinek megfelelően.

Válasszon olyan haladási sebességet, ami nem terheli túl a gépet. A motor teljes fordulattal járjon, hogy magleválasztó rendszer fordulata megfelelő legyen. Válasszon alacsonyabb haladási sebességet, de ne csökkentse a motor fordulatszámát.

Ha a dobkosár túl közel van állítva a betakarított növényhez, a szalma törése különösen nagy lesz és a cséplés nagyon sok energiát fogyaszt.

Ha a cséplőhézag túl bő, a betakarított növény nem kerül teljesen kicséplésre.

Miután a cséplőhézagot helyesen beállította, a cséplődob fordulatát állítsa be úgy, hogy a maximális cséplést és a minimális szemtörést biztosítsa. Ha a szem törik, ne a cséplőhézagot növelje. Helyette csökkentse a terménygyorsító fordulatát. A hézag igen kis mértékben befolyásolja a szemtörést.

Az olyan termények, mint a bab vagy a borsó, igen törékenyek, ezért lehet, hogy a speciális, lassú terménygyorsító hajtásra van szükség. Amikor babot vagy borsót arat, terhelje le teljesen a kombájnt, hogy elég anyag legyen a gépben, amely csökkenti a törést okozó hatásokat.

A körülményektől függően a következők hatékonyan javíthatják a szalma minőségét:

- Csökkentse a ferdefelhordó lánc sebességét
- Csökkentse a terménygyorsító fordulatát
- Csökkentse a rotorfordulatot
- Nyisson a cséplőhézagon
- Csökkentse a cséplőelemeket
- Szereljen be rudas dobkosarakat

A lejtős területen történő munkavégzés teljesítményének növelése érdekében emelje a csigavályú terelőlemezét, szerelje be a magas törekrosta terelőket, amelyek az Ön John Deere kereskedőjénél rendelkezésre állnak, távolítsa el a leszerelhető műanyag ujjakat a törekrosta elemek hátsó részéből, illetve javítsa a törek és a mag eloszlását a cséplőrostély takarólemezeinek beszerelésével (ha van). Bármelyik ezek közül javíthatja a szalma és a szem eloszlását a tisztítóasztalokon, amely segít javítani a gép teljesítményét domboldalon.

Ha vágóasztallal dolgozik, a lehető legmagasabb tarlót hagyja, de csak olyan magasan vágjon, hogy az alacsony kalászokat is még levágja. Úgy állítsa a motolla fordulatát és pozícióját, hogy egyenletes legyen az anyag továbbítása. A tiszta vágás érdekében a kasza működése legyen tökéletes, a kaszaujjak pozícionálása legyen megfelelő.

Ha kukorica adapterrel dolgozik, olyan mélyre állítsa az adaptert, amilyen mélységre a csövek elérése érdekében szükség van. A soron tartsa középpontosan rajta az adaptert, hogy elkerülje a veszteséget.

Ha hevederes felszedővel dolgozik, tartsa a rendet középen, hogy az anyagot egyenletesen továbbítsa a ferdefelhordóba. A kalászoknak egy irányban kell állniuk. Úgy üzemeltesse a gépet, hogy a kalászokat szedje le először.

Ha szóját takarít be soros adapterrel, a lehető legmélyebben vágjon. Ha napraforgót takarít be, olyan mélyen vágjon, hogy ne maradjon el egyetlen fej sem.

Úgy állítsa a törekrosta nyílásait, hogy a szemek áthulljanak az alsó szemrostára még a felső rosta első kétharmadán anélkül, hogy túl sok nagy méretű szennyeződés is az alsó rostára kerülne.

Annyi tisztítólevegőt használjon, amennyi még nem fújja ki a szemeket. A nehéz szemekhez több levegő kell, mint a könnyű szemekhez.

OUO6075,00000F4 -35-29APR08-1/1

Lucerna / Árpa / Repce / Csicseriborsó

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Lucerna	Árpa
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 800	700 - 950
Cséplőhézag	0 - 5	5 - 22
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	550 - 700	850 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 20	13 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	1 - 4	6 - 9
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Repce	**Csicseriborsó**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	350 - 550 ***(L)****	400 - 600
Cséplőhézag	15 - 40	18 - 24
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	600 - 900	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 14	15 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	2 - 5	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011AC -35-18JAN13-1/1

Kukorica (száraz) / kukorica (nedves) / csöves kukorica vegyesen / étkezési babfélék

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Száraz kukorica	**Nedves kukorica**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	fent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	Alacsony ***(C)****	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	250 - 450	350 - 500
Csépl˝hézag	20 - 35	20 - 35
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Köracél pálcás
Csépl˝rostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1300	1000 - 1300
Törekrosta hézag (mm)	15-20 (Hosszú fogú) 17-22 (Általános célú)	16-21 (Hosszú fogú) 18-22 (Általános célú)
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)	10-14 (Hosszú fogú) 11-15 (Általános célú)
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Kukorica
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Csak kikapcsolt
Szalmaszecskázó-fordulatszám	alacsony	alacsony
	Kukoricaszem-csutka keverék *(H)* (M)**	**Étkezési bab**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	22 fogú ***(P)****
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	Alacsony ***(C)****
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Hátranyilazott fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Hátranyilazott fogazott
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	450 - 650	300 - 500 ***(L)****
Csépl˝hézag	15 - 30	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Nagy pálcás ***(K)****	Kerek rúd/Nagy vezeték
Csépl˝rostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Bármelyik	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	1000 - 1300	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	22	14 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	Leszerelve	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	alacsony	magas

OUO6075,00011AD -35-18JAN13-1/1

Len / fűmag / guar (fürtös bab) / lencse

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Len	**Fűmag**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	32 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	800 - 1000	500-850 ***(N)****
Cséplőhézag	0 - 10	12 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kis pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	700 - 1050	350-600 ***(I)****
Törekrosta hézag (mm)	8 - 15	12 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	5 - 10	5 - 12
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Guar (Fürtös bab)	**Lencse**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500 - 700	350 - 500
Cséplőhézag	10 - 15	7 - 12
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	650 - 750	800 - 1000
Törekrosta hézag (mm)	10 - 15	12 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	3 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011AE -35-18JAN13-1/1

Csillagfürt / köles / mustár / száraz fehér bab

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Csillagfürt	Köles
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	400 - 600	400 - 500
Cséplőhézag	12 - 18	10 - 15
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	600 - 750
Törekrosta hézag (mm)	15 - 20	10 - 12
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	4 - 8	4 - 6
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Mustár	**Száraz fehér bab**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	22 fogú ***(P)****
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	Alacsony ***(C)****
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Hátranyilazott fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Hátranyilazott fogazott
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 350 ***(L)****
Cséplőhézag	10 - 20	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Köracél pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Köracél pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	500 - 800	800 - 1100
Törekrosta hézag (mm)	10 - 14	14 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	2 - 5	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011AF -35-18JAN13-1/1

Zab/ borsó/ pattogatni való kukorica/ repcemag (száraz)

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Zab	**Borsó**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	600 - 900	300 - 400
Cséplőhézag	15 - 25	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	További
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750 - 900	850 - 1050
Törekrosta hézag (mm)	18 - 22	16 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	6 - 11
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Pattogatnivaló kukorica	**Repcemag (száraz)**
Ferdefelhordó dob pozíció	fent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Sima	Fogazott, durva növényhez
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Sima	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	210 - 310	400 - 700 ***(L)****
Cséplőhézag	15 - 25	20 - 40
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Köracél pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Köracél pálcás	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Nincs	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Felszerelve	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	620 - 800
Törekrosta hézag (mm)	14 - 18	11 - 14
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 8	3 - 6
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Kukorica	Búza
Késsor bekapcsolás	Csak kikapcsolt	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	alacsony	magas

OUO6075,00011B0 -35-18JAN13-1/1

Repcemag (zöld) / rizs / rozs / pórsáfrány

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Repcemag (zöld)	Rizs
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	32 fogú	32 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott, durva növényhez	Ujj
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Ujj
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	500 - 800 ***(L)****	700-1000 ***(N)****
Cséplőhézag	20 - 40	15 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Ritka pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Ritka pálcás
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	700 - 850	750 - 850
Törekrosta hézag (mm)	11 - 14	16 - 20
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	4 - 8	5 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Rozs	**Pórsáfrány**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	700 - 900	300 - 400
Cséplőhézag	13 - 26	15 - 25
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	750 - 950	550 - 750
Törekrosta hézag (mm)	16 - 18	14 - 16
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	6 - 10	4 - 7
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011B1 -35-18JAN13-1/1

Cirok / szójabab / napraforgó / tritikálé

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Cirok	Szójabab
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	alacsony
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	550 - 700	450 - 650
Cséplőhézag	10 - 25	15 - 30
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kerek rúd/Nagy vezeték
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Nincs
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Bármelyik
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1100	800 - 1050
Törekrosta hézag (mm)	14 - 17	14-18 (Általános célú) 13-17 (Hosszú fogú)
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	5 - 8	6-10 (Általános célú) 5-9 (Hosszú fogú)
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Kukorica
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas
	Napraforgó	**Tritikálé**
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	alacsony	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	200 - 400	850 - 1000
Cséplőhézag	25 - 40	18 - 24
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kerek rúd/Nagy vezeték	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	További	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	650 - 850	750 - 1000
Törekrosta hézag (mm)	10 - 15	16 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	3 - 10	6 - 10
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Kukorica	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011B2 -35-18JAN13-1/1

Nehezen betakarítható búza /normál búza

MEGJEGYZÉS: A bemutatott különféle növény beállítási paraméterek átlagos körülményekre vonatkoznak. A növényekben és a körülményekben történt változások eredményeként kissé változhat a gép beállítása is.

**** Részletes információk találhatók a lábjegyzet leírás lapon, a fejezet későbbi részében.***

	Búza, nehezen csépelhető	Búza (normál)
Ferdefelhordó dob pozíció	lent	lent
Ferdefelhordó felhordó lánc ***(A)* (B)****	26 fogú	26 fogú
Terménygyorsító sebesség ***(B)* (J)****	magas	magas
Terménygyorsító kopóbetétek (Észak-Amerika)	Fogazott	Fogazott
Terménygyorsító kopóbetétek (Európa) ***(G)****	Fogazott, durva növényhez	Fogazott, durva növényhez
Cséplési sebesség (ford/perc) ***(B)* (E)****	800 - 1000	750 - 950
Cséplőhézag	3 - 15	8 - 16
Dobkosár típus (Észak-Amerika) ***(F)****	Kis pálcás	Kis pálcás
Dobkosár típus (Európa) ***(F)****	Kicsi/Kicsi/Nagy	Kicsi/Kicsi/Nagy
Cséplőrostély takarólemezek ***(D)****	Használja szükség szerint	Használja szükség szerint
A leválasztó kosárbetét távtartói	Tárolási helyzetben	Tárolási helyzetben
Felső burkolat szállítólapátok ***(O)**** (ha van)	Alapkivitel	Alapkivitel
Ventilátor fordulat (ford/perc)	900 - 1250	900 - 1250
Törekrosta hézag (mm)	13 - 18	13 - 18
Kétzónás hátsó törekrosta-állító hézaga (mm)	5 sík terepen 10 domboldalon	5 sík terepen 10 domboldalon
Szemrosta hézag (mm)	3 - 8	3 - 8
Kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete (ha van)	Búza	Búza
Terményterelő	Búza	Búza
Késsor bekapcsolás	Engedélyezett	Engedélyezett
Szalmaszecskázó-fordulatszám	magas	magas

OUO6075,00011B3 -35-18JAN13-1/1

Lábjegyzet magyarázó lap

(A)* *Nehezen behordható szalmájú, például nagy térfogatú, zöld, rendsodrott terménytípusok esetében a 32-fogas lánckerék használata javasolt.*

(B)* *Száraz terménytípusok esetében a jobb szalmaminőség és a szemek minősége érdekében alkalmazzon alacsonyabb sebességet. Száraz, törékeny napraforgóhoz 15-fogas hajtó lánckerék használható.*

(C)* *A jobb szemminőség érdekében a lassító készlettel lassítsa le 320 ford/perc-re a fordulatszámot.*

(D)* *A rostát túlterhelő körülmények között, száraz terménytípus esetén, sűrű pálcás kosárnál, először szereljen fel két sort a cséplőrostély jobb oldalára és három sort a bal oldalára. A nagypálcás kosárnál először szereljen fel három sort a cséplőrostély jobb oldalára és két sort a bal oldalára. A darabszámot és az elrendezést a körülményeknek megfelelően állítsa be.*

(E)* *15 elem az alapkivitelű konfigurációban. A legtöbb helyzetben 15 elemhez kevesebb leadott teljesítmény elegendő nagyobb kapacitáshoz, alacsonyabb a rosta terhelése és kevésbé sérül a szalma. További 9 elemnek van kialakított helye (sűrített csomag), amely nehéz anyagkezelési körülmények esetén használható.*

(F)* *Kis szem esetén a cséplés, a magtartály minta és a pelyvaterhelés eloszlásának javítása érdekében, először szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Szükség szerint további burkolatok szerelhetők fel a többi dobkosárra.*

(G)* *A Fogazott, durva növényhez javaslattól eltérő esetekben az előverő átalakítása szükséges.*

(H)* *Kalászvisszahordó leeresztő fedél javasolt.*

(I)* *Szükség lehet szelelőventilátor lassító készletre.*

(J)* *A Megnövelt anyagkezeléshez használjon nagyobb sebességet.*

(K)* *A pálcák eltávolíthatók a csutkák jobb hatásfokú szedéséhez.*

(L)* *A rotoron belüli hatékonyabb anyagkezelés érdekében ürítőlapátok szerelhetők fel TriStream™ rotor használata esetén.*

(M)* *Használjon kukorica-csutka keverék szétválasztó rácsokat.*

(N)* *Különösen kemény anyagkezelési körülmények között cséplőujjak szerelhetők be a cséplőelemek helyett (a cséplési teljesítmény csökkenhet).*

(O)* *A jobb szalmaminőség és/vagy jobb anyagkezelés érdekében alkalmazza a speciális beállításokat. Megjegyzés: Speciális beállítások esetén a cséplőmű vesztesége növekedhet.*

(P)* *Szervizalkatrészként elérhető.*

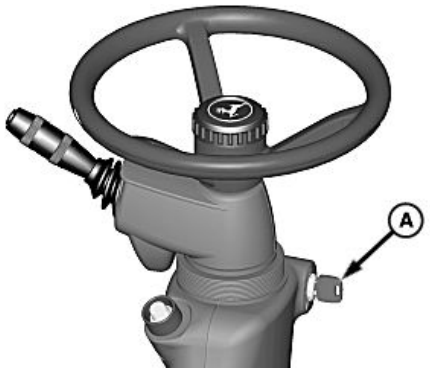
OUO6075,0001365 -35-13DEC12-1/1

Leállás terhelés alatt

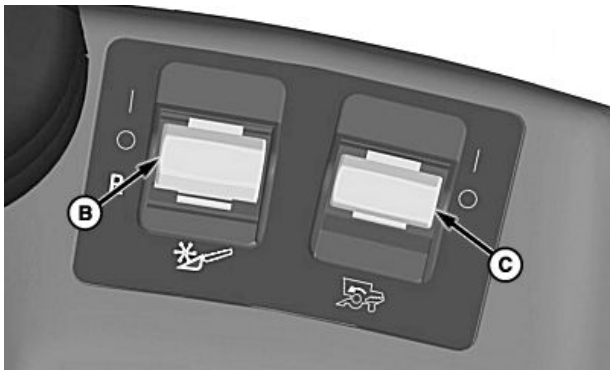
MEGJEGYZÉS: A terhelés alatti leállítás a cséplés és magleválasztás teljesítményének meghatározására szolgál a magleválasztóban lévő terményről készült "pillanatfelvétel" alapján. Ezzel az eljárással meghatározhatja, hogy a gép mögött található szemveszteség hol képződik, és milyen eljárással, beállítással lehet csökkenteni.

Győződjön meg róla, hogy a termény állapota és az anyagbehordás minden leállításkor hasonló.

1. Keresse meg a motor-fordulatszám kijelzést a sarokoszlop kijelzőn, és a cséplődob fordulatszámát a kartámla kijelzőjén.
2. Kapcsolja össze a fékpedálokat.
3. Működtesse a gépet optimális áteresztőképességi szinten a kívánt terményben.
4. A szabad mozgás érdekében mozdítsa a kormánykereket előre (mindkét kéz szükséges).
5. Nyomja meg az alapjárat kapcsolót a kartámlán.
6. Nyomja le a fékpedálokat.
   a. **Nem ProDrive hajtású gépek:** Nyomja le teljesen a fékpedálokat (gyorsan lecsökkenti a motorfordulatszámot a hajtásrendszer leterhelésével).
   b. **ProDrive hajtású gépek:** Enyhén nyomja le a fékpedálokat (a fék teljes mértékű lenyomása esetén a ProDrive megkísérli a teljesítmény visszaállítását és visszaváltani, módosítva a gép dinamikáját).
7. Amint a motor fordulatszáma alapjárathoz közeli fordulatszámra csökken (1200 f/p), **gyorsan kapcsolja le az adaptert (B) és a cséplőmű aktiváló kapcsolókat (C) a kartámaszon.**
8. Gyorsan állítsa a többfunkciós vezérlőkart semleges helyzetbe.
9. Hagyja a motort hűlni egy percig.
10. Fordítsa a gyújtáskulcsot (A) KI állásba, aktiválja a parkolófféket, majd vegye ki a kulcsot.
11. Mielőtt bármilyen állítást végezne, ellenőrizze a szemtörést, a kicsépeletlen kalászok mennyiségét és a pergés szemveszteséget.



H95321 —UN—02NOV10



H96263 —UN—04MAY10

A—Gyújtáskapcsoló
B—Vágóasztal hajtás kapcsoló
C—Cséplőhajtás-kapcsoló

12. Döntse el, hogy milyen beállításokra van szüksége. Nyissa a cséplőhézagot és kapcsolja be a magleválasztót (így kerülheti el a cséplődob felesleges túlterhelését a kombájn kijáratása során).
13. Végezze el a szükséges beállításokat és folytassa az aratást.
14. Ismételje meg ezt az eljárást, ellenőrizze a szemek minőségét és a veszteséget a gép mögött.
15. Ha elérte a kívánt veszteségszintet, kalibrálja a VisionTrak monitort, és folytassa az aratást.

OUO6075,00014AB -35-18APR13-1/1

HarvestSmart terhelés-szabályozás—Biztonságos üzemeltetés (ha van)

FONTOS: A HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszer célja, hogy segítsen a kezelőnek a gép hatékonyabb üzemeltetésében. Továbbra is a kezelő felelős a gépért, ezért folyamatosan figyelnie kell a gép környezetét üzemeltetés közben.

Olvassa el és értse meg ezt a kezelési utasítást, mielőtt a HarvestSmart behordási mennyiség vezérlő rendszert használni kezdené. Ne engedje senkinek, hogy hozzáértés nélkül üzemeltesse a gépet. Ha nem érti a kezelési utasítás valamely részét és segítségre van szüksége, keresse a John Deere szervizt.

Ha a rendszer be van kapcsolva, maradjon éber és figyeljen a környező területre. Legyen felkészülve a haladási sebesség megválasztására, amikor a rendszer a sor végén inaktívvá válik.

OUO6075,0000705 -35-06APR10-1/1

HarvestSmart terhelésszabályozás—Leírás

A HarvestSmart terhelésszabályozó úgy változtatja a haladási sebességet, hogy a gépen áthaladó anyagáram állandó maradjon, növelve ezzel a termelékenységet és csökkentve a kezelő terhelését. Amint az anyagáram lazábbá válik, a gép haladási sebessége növekedni fog, ha az anyagáram tömörebbé válik, a gép haladási sebessége csökken. **A gépkezelő a maximális haladási sebességet mindig a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával korlátozza.** A rendszer csökkenti a gép haladási sebességét, ha a motor teljesítményszintje a gépkezelő kívánt maximális motorteljesítmény szintje fölé emelkedik. Ez segít megelőzni azt, hogy a motor fordulata lecsökkenjen és a motor lefulladjon.

Lehet, hogy a rendszer nem optimálisan működik a következő körülmények esetén:

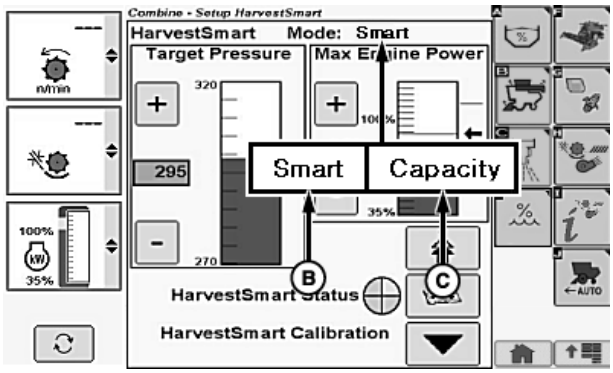
- Nagyon meredek emelkedő
- Dőlt vagy összekuszálódott növény
- Nagyon vizes körülmények

OUO6075,0000706 -35-13DEC10-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód



H95948 —UN—06APR10



H106490 —UN—16JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló
B—Smart üzemmód
C—Kapacitás üzemmód

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg a Smart üzemmód (B) vagy a kapacitás üzemmód (C) meg nem jelenik a kijelzőn.

Smart üzemmód (B):

MEGJEGYZÉS: A Smart üzemmód a javasolt működési mód a gép vezérlésére.

A VisionTrak™ segítségével felügyeli a szemveszteséget, így biztosítva, hogy a rendszer a gépkezelő által megadott szinten legyen (a szemveszteség monitor kalibrálva van). A szemveszteség kalibrálás ikon kijelölésekor a rendszer be van állítva. Amikor a veszteségjelző monitor a veszteséget folyamatosan a kezelő által megkívánt szint fölött vagy alatt jelzi, a rendszer növeli vagy csökkenti az anyagáramot, visszaállítva ezzel a veszteségszintet a kívánt tartományba.

Kapacitás üzemmód (C):

Állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növényzet ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növényzet sűrűbb. A kapacitás üzemmód nem módosítja a VisionTrak™ szemveszteség monitor beállításait, mert ez a mód csak fenntartja az állandó anyagáramot.

OUO6075,0001370 -35-17JUN13-1/1

Harvest Smart™ teljesítmény szabályozás—Célzott nyomás

MEGJEGYZÉS: A célzott nyomás nem állítható a Harvest Smart™ beállító képernyőn Smart üzemmódban.

A célzott nyomással a kezelő a VisionTrak™ szemveszteség-monitor kalibrációs értékeinek változtatása nélkül állíthatja be a célzott mennyiséget. A célmennyiség méri a cséplő-leválasztó rendszerre jutó anyag mennyiségét a rotor nyomásának figyelésével.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A célzott nyomás beállításához a plusz (+) (B) vagy a mínusz (-) ikont (C) kijelölése vagy a célzott nyomás mező (D) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt célzott nyomás érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt célzott nyomás értéket a számbillentyűzeten. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagram mutatja az aktuális célzott nyomás szintjét. A mutató nyíl és a vonal jelzi a kezelő által beállított értéket.

A mutató nyíl (E) állítja a kezelő által beállított értéket.

Rendszerbeállítások

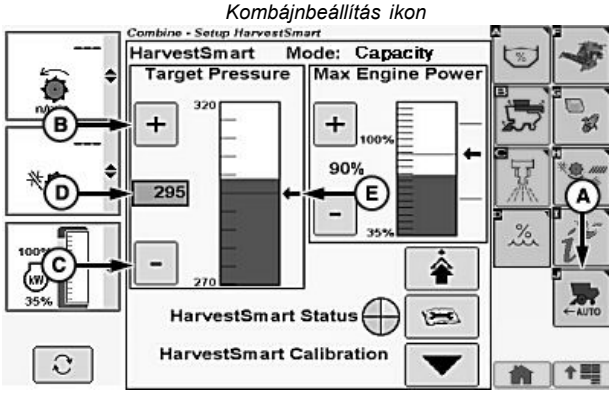
MEGJEGYZÉS: A cél nyomás nem választható, ha Smart üzemmódban dolgozik.

- A célzott nyomás (30—420) – használja a kívánt mennyiség vagy hozam beállítására a VisionTrak™ veszteségmonitortól függetlenül.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106440 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Célzott nyomás mező
E—Mutató nyíl

- A paraméter akkor használható, amikor a kezelő a VisionTrak™ kalibrációjának módosítása nélkül kívánja beállítani a rotor terhelésén alapuló célmennyiséget.
- A célzott nyomást Smart módban a VisionTrak™ kijelző fel/le nyílgombjaival tanácsos beállítani. A VisionTrak™ funkción keresztül végzett beállítás a célzott mennyiség/veszteség arány változatlan marad (például: ha a VisionTrak™ kalibrálási tényezője elfogadható, de a gép lassú haladási sebességet tart, növelje a célzott mennyiséget 20-szal. Ha a haladási sebesség magas, csökkentse a célzott mennyiség értékét 20-szal).

OUO6075,0001372 -35-09JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális motorteljesítmény

A max. motorteljesítmény beállítja a megengedett legnagyobb motorterhelést, amellyel a Harvest Smart™ üzemelhet.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A plusz (+) (B) vagy a mínusz (-) ikon (C) kijelölésekor után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot a maximális motorteljesítmény beállításához.

MEGJEGYZÉS: Az oszlopdiagram mutatja az aktuális motorteljesítmény szintjét. A mutató nyíl és a vonal jelzi a kezelő által beállított értéket.

A mutatónyíl (D) állítja a kezelő által beállított értéket, és kijelzi a maximális motorteljesítmény százalékot (E).

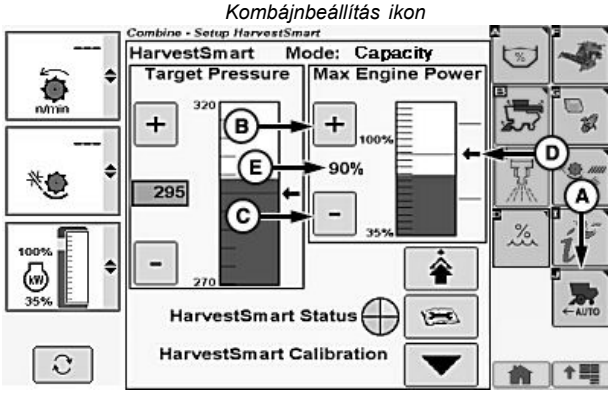
Rendszerbeállítások

- Max. motorteljesítmény ikon – a Harvest Smart™ által engedélyezett maximális motorterhelés megadására szolgál.
  - Ha a túlzott adagolás problémát okoz, csökkentse a beállítást a motor terhelésének csökkentése érdekében.
  - A haladási sebesség a motorterhelés alapú szabályozásához az értéket a motorteljesítmény üzemi maximumához közeli értékre kell beállítani. Ez akkor tehető meg, amikor a vágóasztal terhelése a cséplőmű terheléséhez képest nagy (például kukoricában).

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106441 —UN—03JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Plusz ikon
C—Mínusz ikon
D—Mutató nyíl
E—Max. motorteljesítmény százalék

OUO6075,0001371 -35-24JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség

A max. betakarítási sebesség beállítja a Harvest Smart™ legnagyobb megengedett haladási sebességét. A rendszer ezt az értéket a növény mennyiségétől függetlenül nem lépi túl.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A speciális beállítás ikon (B) kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A maximális betakarítási sebesség mező (C) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt maximális betakarítási sebesség érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt max. betakarítási sebesség értéket a számbillentyűzetről. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Rendszerbeállítások

- Max. betakarítási sebesség (2,0 - 14,0 km/h) (1.2 - 8.6 mph) – a maximális haladási sebesség beállítására szolgál, melyen a Harvest Smart™ még aktív.

  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

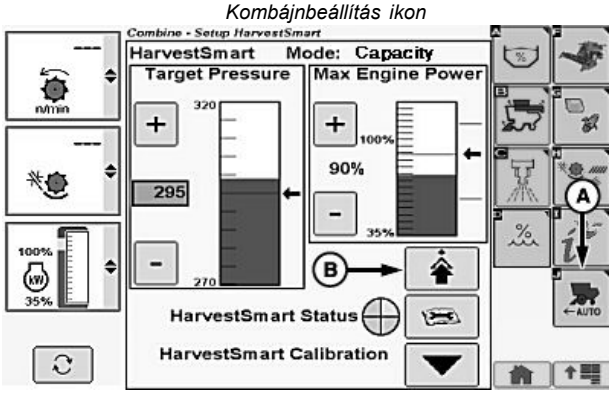
  - Állítson be egy olyan kényelmes maximális haladási sebességet, amelynél még nem kell a menesztőkart visszahúznia. Egyébként, amikor normál termésmennyiségűről kisebb mennyiségűre változik a növényállomány a rendszer addig növeli a haladási sebességet, amíg a cél nyomást vagy a többfunkciós vezérlőkar helyzete által meghatározott sebességet el nem éri.
  - Az egyik lehetőség a maximális haladási sebesség 0,8 - 1,6 km/h-val (0.5 - 1 mph) magasabbra állítása a legkönnyebb növényállomány esetén. A maximális sebességet éppen a normál sebesség fölé korlátozva a rendszer hatékonyabbá válik (nem egy nagy sebesség tartományt kell a tanult paraméterekhez igazítani).

    MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar kezelő által beállított pozíciója mindig korlátozza a maximális haladási sebességét.

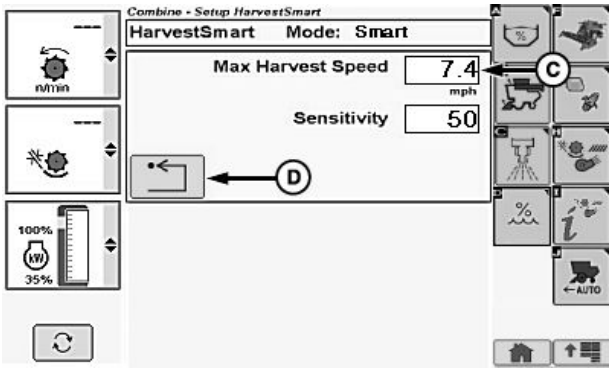
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106442 —UN—03JAN13



H106492 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Speciális beállítás ikon
C—Maximális betakarítási sebesség mező
D—A visszatérés nyíl ikonja

OUO6075,0001376 -35-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység

Az érzékenység a Harvest Smart™ reakciójának agresszivitását állítja a terménysűrűség változásaihoz. A magas gyorsaság beállítása azzal jár, hogy a gép azonnal megváltoztatja a haladási sebességet az anyagáram tartása érdekében. A gyenge reakció beállítása kevésbé agresszív változást eredményez.

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A speciális beállítás ikon (B) kijelölését követően érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Az érzékenység mező (C) kijelölését követően érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót, amíg meg nem jelenik az kívánt érzékenység érték. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt érzékenység értéket a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Rendszerbeállítások

- Érzékenység (0—100) – beállítható vele, hogy a Harvest Smart™ milyen agresszíven módosítsa a haladási sebességet.

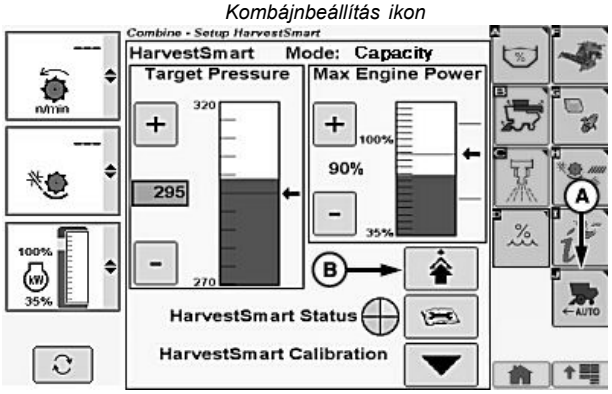
  MEGJEGYZÉS: A paraméterek módosíthatók a működőképesség növelése és a teljesítmény optimalizálása érdekében.

  - A legjobb alacsony értéken kezdeni, majd nagy léptékkel (10 - 20) növelni addig, amíg a haladási sebesség változását túl agresszívnek nem érzi. Ezután innen csökkentse vissza az értéket.
  - A reakciósebesség az adapterrel együtt változik, a behordási funkciók közötti eltérések miatt (például: a kukorica adapter a nagy reakciósebességnél dolgozik a legjobban, míg a behordó szalagos vágóasztal alacsonyabb reakciósebességet igényel).

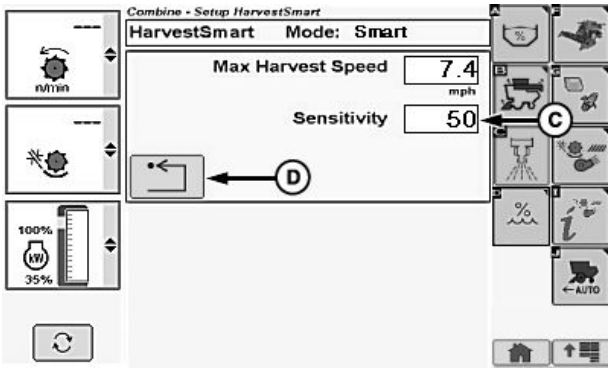
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H106442 —UN—03JAN13



H106493 —UN—08JAN13

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Speciális beállítás ikon
C—Érzékenység mező
D—A visszatérés nyíl ikonja

- A reakciósebességet a haladási sebesség alapján kell állítani. Alacsony sebességnél a nagyobb reakciósebesség jobb, mint magas haladási sebességnél. Nagyon változó körülmények között (nagy sűrűségváltozás rövid távolságon) javasolt a reakció sebességet közepes tartományban (40—60) tartani.

OUO6075,0001377 -35-08JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Állapotazonosítás

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ állapotjelző (B) mutatja, hogy a gép éppen milyen üzemmódban működik.

Miután kijelölte a diagnosztikai kijelzések ikonját (C), érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A képernyőn az alábbi gépállapot, feltétel és státusz információk jelennek meg:

- Harvest Smart™ telepítve
- Kézi üzemmód kikapcsolva
- Cséplő rendszer bekapcsolva
- Vágóasztal hajtás bekapcsolva
- Motor a maximális fordulaton
- Közúti üzemmód kikapcsolva
- 2., vagy 3. működtető gomb lenyomva
- Menesztőkar korlátozás
- Többfunkciós vezérlőkar állása
- Harvest Smart™ kivezérelt pozíciója

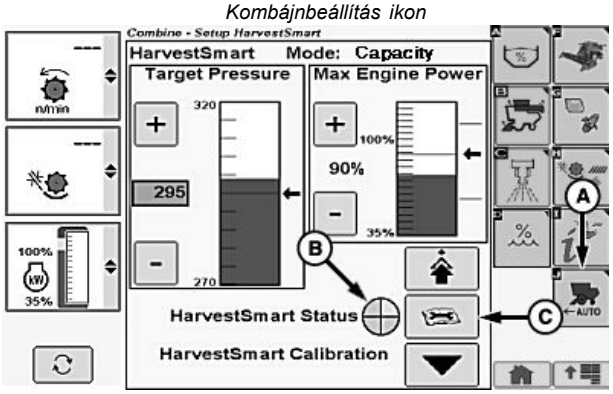
Az előző képernyőre való visszalépéshez a vissza/előző ikon (D) kijelölését követően érintse vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Harvest Smart™ állapotjelző
C—Diagnosztikai kijelzések ikonja
D—A visszatérés nyíl ikonja

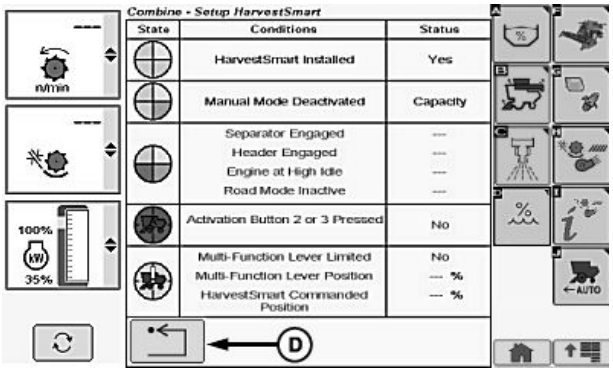
H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



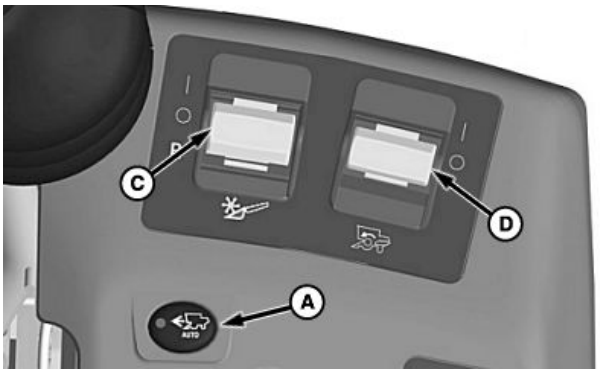
H106444 —UN—04JAN13

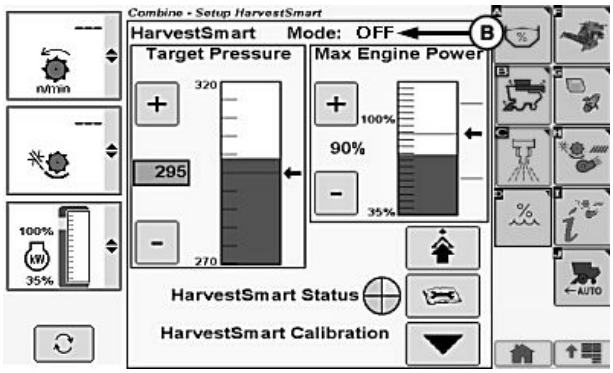


H106446 —UN—04JAN13

OUO6075,0001374 -35-04JAN13-1/1

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás





A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló
B—KI
C—Vágóasztal hajtás kapcsoló
D—Magleválasztó-aktiváló kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Kalibrálást KELL végezni a legelső betakarításkor, terményváltáskor vagy a betakarítási körülmények változásakor.

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg OFF (B) nem jelenik meg a kijelzőn.

Kapcsolja be az adapter-hajtás kapcsolót (C) és a magleválasztó-hajtás kapcsolót (D), majd süllyessze le az adaptert.

OUO6075,0001284 -35-08JAN13-1/2

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Arasson a géppel egyenletes növényállományban, a kívánt veszteségszintet tartva 10 – 15 másodpercig, hogy a gép stabilizálódjon.

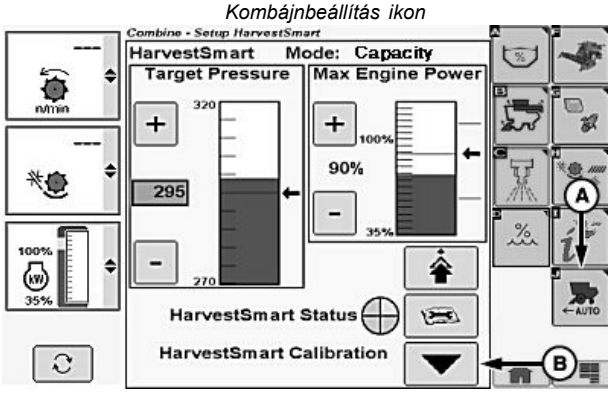
A Harvest Smart™ kalibrálás ikon (B) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot. Ezzel beállítja a Harvest Smart™ anyagáram és a veszteség célértékét.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon
B—Harvest Smart™ kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10



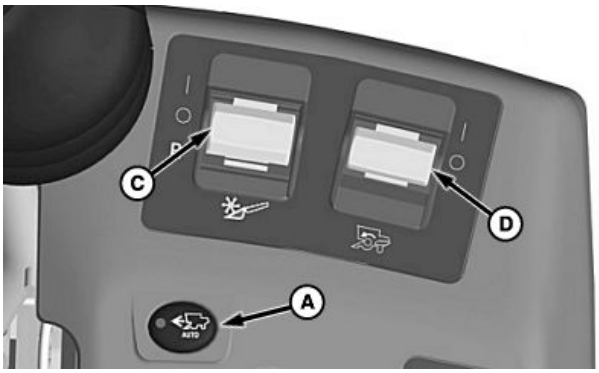
Kombájnbeállítás ikon

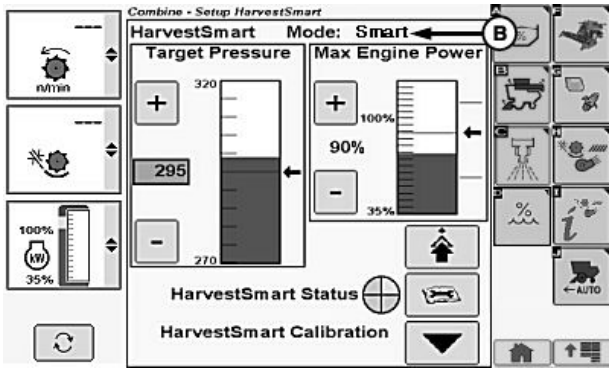


Kapacitás üzemmód ábrája

OUO6075,0001284 -35-08JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Üzemeltetés





A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló
B—Intelligens
C—Vágóasztal hajtás kapcsoló
D—Magleválasztó-aktiváló kapcsoló

MEGJEGYZÉS: Ha a kezelő aktív Harvest Smart™ mellett elhagyja az ülést, a rendszer még három másodpercig működik mielőtt kikapcsol, a gép pedig lelassul, majd megáll. A rendszer aktiválásához állítsa a többfunkciós vezérlőkart üres állásba, majd nyomja meg rajta a 2. vagy 3. aktiváló gombot.

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg Smart felirat (B) nem jelenik meg a kijelzőn.

Kapcsolja be az adapter-hajtás kapcsolót (C) és a magleválasztó-hajtás kapcsolót (D), majd süllyessze le az adaptert.

OUO6075,0001375 -35-24JAN13-1/2

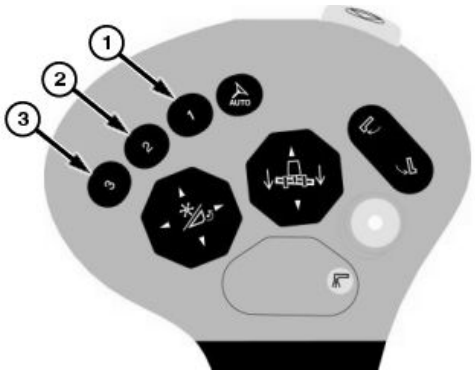
A rendszer bekapcsolásához nyomja meg a 2. vagy 3. aktiváló gombot a többfunkciós vezérlőkaron és tolja a kart teljesen előre.

MEGJEGYZÉS: A többfunkciós vezérlőkar korlátozza a maximális haladási sebességet. Húzza a többfunkciós menesztőkart hátra, hogy lelassítsa, megállítsa a gépet. Tolja a többfunkciós vezérlőkart lassan előre, hogy a gép a kezelő által kiválasztott sebességgel menjen.

A legnagyobb megengedett haladási sebesség a CommandCenter™ kijelzőn jelenik meg.

⚠ VIGYÁZAT: Az 1. működtető gomb megnyomásakor a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzetének megfelelő sebességre gyorsít, és visszaadja a többfunkciós vezérlőkar teljes vezérlését a kezelőnek.

Ha eléri a tábla végét, nyomja meg a többfunkciós vezérlőkar 1. működtető gombját. Ezzel átmenetileg kikapcsolja a rendszert, így a gép a többfunkciós vezérlőkar helyzetének megfelelő sebességre gyorsíthat. Amikor a rendszer ideiglenesen inaktív, a kezelő teljes mértékben képes vezérelni a gépet. Húzza a többfunkciós vezérlőkart hátra a gép lelassításához.



MEGJEGYZÉS: Akár öt percig is eltart, amíg a Harvest Smart™ meghatározza az átlagos betakarítási sebességet új kalibrálási érték bevitelét követően. Ezután a rendszer erre a haladási sebességre állítja vissza a gépet, amikor az belép a terménybe, és a Harvest Smart™ aktív.

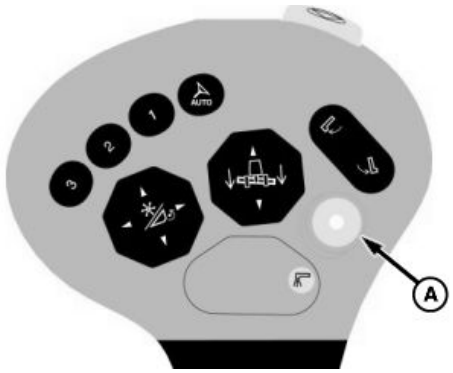
Amikor belép a terménybe, a rendszer újraindításához nyomja meg a többfunkciós vezérlőkar 2. vagy 3. működtető gombját, és tolja a többfunkciós vezérlőkart teljesen előre.

OUO6075,0001375 -35-24JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiegészítő információk (bekapcsolt ürítőcsiga, szántóföldi körülmények)

MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ akkor is tartja a gép sebességét, ha az ürítőcsiga gombját megnyomta (feltéve, hogy a többfunkciós vezérlőkart nem húzta vissza). Amikor az ürítő rendszer működik, a rendszer vezérlés alatt marad, bár a reakciója a magszállító kocsi túlterhelését eredményező hirtelen változások megakadályozására korlátozódik.

- Az ürítőcsiga hajtás kapcsolójának (A) megnyomásakor a Harvest Smart™ továbbra is aktív marad. Ha a kezelő manuálisan kívánja vezérelni az ürítést, húzza hátra a többfunkciós vezérlőkart addig, hogy a gép enyhe lassulása miatt a rendszer átmenetileg kikapcsoljon. Ekkor teljes mértékben a kezelő szabályozza a haladási sebességet. Amikor az ürítőcsigát a gombbal kikapcsolja, a rendszer automatikusan reaktiválódik és vezérli a haladási sebességet.
- Ha a termény állapota nagymértékben változik, a kezelőnek a többfunkciós vezérlőkar hátrahúzásával le kell lassítania, és korlátoznia kell a behatolási sebességet a nehezebb terménybe. 5 másodperc elteltével, tolja teljesen előre a többfunkciós menesztőkart.



H95955 —UN—01NOV10

A—Ürítőcsiga-hajtás kapcsoló

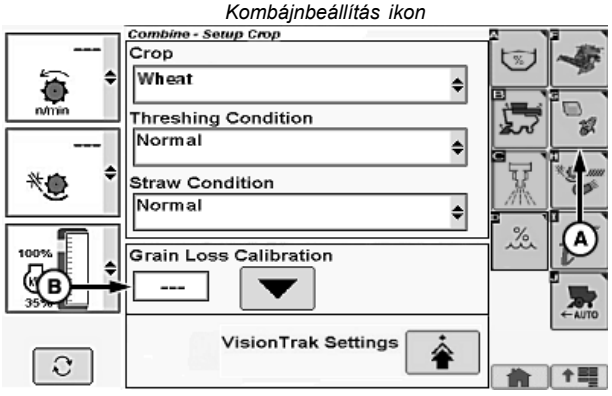
OUO6075,00015BF -35-31JUL13-1/2

- Ha a rendszer folyamatosan a normálnál magasabb sebességgel hajtja a gépet, növelje a szemveszteség-kalibrálás értékét 2-vel vagy 3-mal. Ha a rendszer folyamatosan a normálnál alacsonyabb sebességgel hajtja a gépet, csökkentse a szemveszteség-kalibrálás értékét 2-vel vagy 3-mal.
  a. A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.
  b. Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a termény beállítás ikon (A).
  c. Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás értékét (B).
  d. Adja meg a kívánt szemveszteség kalibrálási értéket:
     Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választógombot addig, amíg a kívánt szemveszteség kalibrálási érték meg nem jelenik. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.
     Csak érintőképernyő: Adja meg a kívánt szemveszteség kalibrálási értéket a numerikus kijelzőn. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



H1108684 —UN—31JUL13

A—Termény beállítása ikon

B—Szemveszteség kalibrálási érték

OUO6075,00015BF -35-31JUL13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Legjobb gyakorlati fogások

A rendszer kalibrálása:

A kombájnbeállítás ikon kijelölésekor érintse meg vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

A Harvest Smart™ terhelésszabályozás-beállító ikon (A) kijelölése után érintse meg, vagy nyomja meg a jóváhagyó gombot.

Arasson a géppel a kívánt növényben elfogadható átereszt képességgel és veszteség szinttel 15-20 másodpercig, biztosítva az egyenletes működést (ez lehetővé teszi a rotornyomás és a veszteségszint "beállását").

Érintse vagy nyomja meg a jóváhagyás gombot, miután kijelölte a szemveszteség-kalibrálás ikont (B). Kalibrálja be a következő paramétereket:

- Cél mennyiség (áteresztő-képesség)
- Célveszteség
- VisionTrak™ veszteség-kalibrálási tényező

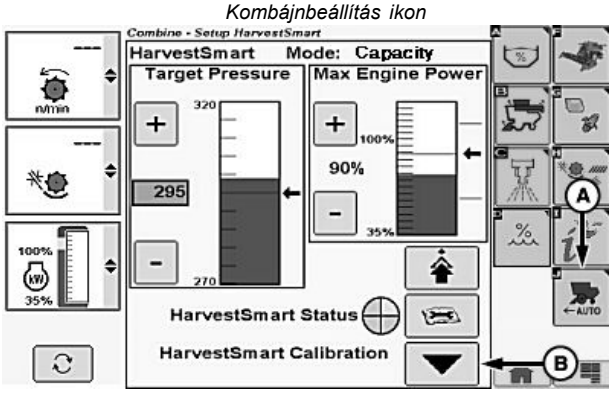
A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállító ikon

B—Szemveszteség kalibrálás ikon

H94473 —UN—31MAR10



Kombájnbeállítás ikon



Kapacitás képernyő ábrája

H106450 —UN—04JAN13

OUO6075,0001286 -35-04JAN13-1/2

A rendszer indítása:

Nyomja addig a Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsolót (A), amíg a Smart üzemmód vagy a kapacitás üzemmód meg nem jelenik a kijelzőn:

- Smart üzemmód - ez az ajánlott módszer.
- Kapacitás üzemmód - ha a veszteségek nem érdemlegesek, vagy a VisionTrak™ nem megbízható a körülmények miatt.

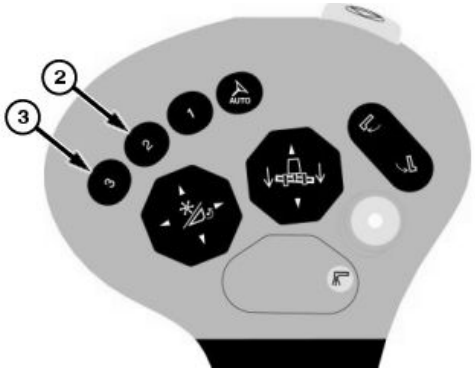
A nyomja meg a 2. vagy 3. aktiváló gombot a többfunkciós vezérlőkaron, és tolja előre a kart, hogy a rendszer a termény sűrűségének megfelelően növelhesse a sebességet.

MEGJEGYZÉS: A rendszer nem fog nagyobb sebességet előírni, mint amit a többfunkciós vezérlőkar helyzete meghatároz.

A—Harvest Smart™ terhelésszabályozás-aktiváló kapcsoló



H95948 —UN—06APR10



H95956 —UN—01NOV10

OUO6075,0001286 -35-04JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Rendszer és szántóföldi jelenségek

A gép túl lassan gyorsít:

- Növelje az érzékenység mértékét, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.
  - Magasabb érzékenység beállításnál a gép gyorsabban reagál a változásokra.

  MEGJEGYZÉS: Az érzékenység egyesével történő növelése alig érzékelhető. Az érzékenység húszasával történő növelése már jobban érzékelhető. Miután egy elfogadható teljesítmény tartomány beállításra kerül, a beállítások tovább finomíthatók.

  Az érzékenység növelése nincs hatással a maximális lassításra.

A gép megáll, vagy erőteljesen gyorsul:

- Ha a gép a cséplési sebességtartomány alsó határán dolgozik és a terhelésszabályozás túlgyorsít, növelje a rotor fordulatát 20-30 f/p értékkel. A haladási sebesség még tíz másodpercig fennmarad a rotor-fordulatszám emelése vagy csökkentése után. Tíz másodperc után a rendszer veszi a rotornyomás öt másodperces átlagát, és új értéket állít be célzott nyomásként.

  MEGJEGYZÉS: A Harvest Smart™ bizonyos határértékei érzékelik a rotorterhelést a cséplőfordulat alsó és felső határán. Ha az átlagolt rendszer tizenöt másodperc után is instabilnak tűnik, kalibrálja újra a célértéket.

Ingadozó haladási sebesség:

MEGJEGYZÉS: Amikor egy új növényt takarít be, az normál jelenség, hogy a gép sebessége ingadozik egy rövid ideig.

- Csökkentse az érzékenység mértékét.
- A gép közel maximális teljesítményen dolgozik (a motor névleges fordulatszáma alatt), és ez a gép ingadozását okozza (növekedik/csökken a haladási sebesség), lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.
  - Csökkentse az érzékenység mértékét, hogy megszüntesse az ingadozást, és állítsa be a célzott motorfordulatot a haladási sebességet vezéréléséhez.

A haladási sebesség ingadozik lejtős körülmények között:

- A gép hegymenetben állandó haladási sebességet tart. Ha gép meredek emelkedőn halad felfelé, enyhén lelassul a megnövekedett hidrosztatikus terhelés miatt, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség címszót ebben a fejezetben.
- Ha gép lejtőn halad, felgyorsul, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Maximális betakarítási sebesség címszót ebben a fejezetben.
  - A kezelőnek kell beállítani a maximális betakarítási haladási sebességet, amely még elfogadható. Ez biztosítja a gép számára, hogy lejtőn lefelé ne lépje túl a maximális sebességet.

  MEGJEGYZÉS: Ha olyan területen végez betakarítást, ahol durva a növényállomány, vagy vízfolyások és vízmosások vannak, javasolt, hogy a kezelő húzza vissza a menesztőkart. Ez biztosítja, hogy a kezelő irányítsa a gépet, és lassítson, ha úgy érzi, hogy az túl gyorsan mozog.

A célmennyiség vagy a sebesség növekedése veszteség nélkül:

- Ha Smart módban üzemelteti a gépet és a VisionTrak™ érzékelők nem működnek (elszennyeződtek, lekapcsolódtak vagy megsérültek), a gép felgyorsulhat és nagy lesz a veszteség, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód címszót ebben a fejezetben.
  - Váltson smart üzemmódból kapacitás üzemmódba. Ez egyenletes anyagáramot biztosít a gépen belül, így lehetővé teszi a gépnek, hogy gyorsabban haladjon gyenge termésben és lelassítson ha megnőne a hozam.

A rendszer elveszti a célértékeket:

- Amikor intelligens (Smart) üzemmódban működik, a rendszer folyamatosan újraszámolja az elérendő nyomásértéket a haladási sebesség beállítása céljából.
- A Harvest Smart™ rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételét és ráadást követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.

A gép lassan reagál a termés változásaira:

- A gép érzékenységének mértéke túl alacsonyra van állítva, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Érzékenység címszót ebben a fejezetben.

  MEGJEGYZÉS: Az érzékenység egyesével történő növelése alig érzékelhető. Az érzékenység húszasával történő növelése már jobban érzékelhető.

  - Addig növelje az érzékenységet, amíg sebességingadozás lép fel, majd onnan csökkentse azt.
  - Magasra állított érzékenység hatására a gép hirtelen változtatja a haladási sebességét, hogy az egyenletes anyagáramot fenntartsa.
  - Alacsony érzékenység esetén a változás kevésbé gyors.

Folytatás a következő oldalon

A gép agresszíven reagál a veszteség változására:

- Kapacitás módban a rendszer állandó anyagáramot biztosít azzal, hogy növeli a gép haladási sebességét, amikor a növény ritkább és csökkenti a sebességet, amikor a növény sűrűbb.
  - Kalibrálja újra a VisionTrak™ monitort, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Kiinduló kalibrálás címszót ebben a fejezetben.
  - Ha a VisionTrak™ újra kalibrálása hatástalan, váltson kapacitás üzemmódra, lásd a Harvest Smart™ terhelésszabályozás—Smart vagy kapacitás üzemmód címszót ebben a fejezetben.
  - Néhány helyzetben, a Kapacitás üzemmód a legjobb működési mód.

OUO6075,0001378 -35-30JAN13-2/2

Harvest Smart™ terhelésszabályozás hibaelhárítása

Harvest Smart™ terhelésszabályozás

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép lelassul vagy megáll, amikor a Harvest Smart™ terhelésszabályozás be van kapcsolva.	*MEGJEGYZÉS: Akár öt percig is eltart, amíg a Harvest Smart™ meghatározza az átlagos betakarítási sebességet új kalibrálási érték bevitelét követően.*	Kalibrálja újra a rendszert.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	
	A Harvest Smart™ rendszert mindig újra kell kalibrálni, a gyújtás levételét és ráadást követően. A rendszer nem tartja meg a bevitt sebességet a kikapcsolás után.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép túl lassan halad.	A rotor célnyomatéka túl alacsony.	Növelje a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
A rendszer kalibrációja után a gép a kívántnál gyorsabban halad.	A rotor célnyomatéka túl magas.	Csökkentse a szemveszteség kalibrálást 2 vagy 3 értékkel.
	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
Bekapcsolt Harvest Smart™ terhelésszabályozás mellett a gép sebessége nagyon ingadozik.	Az érzékenység túl magasra van állítva.	Csökkentse az érzékenység beállítást.
	A veszteség monitor túl érzékeny.	Próbálja meg a Harvest Smart™ terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.
Bekapcsolt Harvest Smart™ terhelésszabályozás mellett a rendszer túl lomhán reagál a változásokra.	Az érzékenység túl alacsonyra van állítva.	Növelje az érzékenység beállítást.
A Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiszámíthatatlanul működik.	A gép rossz kalibrációs értékkel rendelkezik.	Kalibrálja újra a rendszert.
	A veszteség monitor nem működik megfelelően.	Próbálja meg a Harvest Smart™ terhelésszabályozó rendszert kapacitás módban üzemeltetni.

Folytatás a következő oldalon

Harvest Smart™ terhelésszabályozás meghajtás vezetékkel

Tünet	Probléma	Megoldás
A gép váratlanul megáll és nem mozdul.	A rendszer valamelyik eleme a tűréshatáron kívül van.	Állítsa vissza a többfunkciós vezérlőkart üres állásba, és törölje a diagnosztikai hibakódokat. A kódok törlése után próbáljon meg a géppel elindulni.
	A ferdetárcsa szöghelyzet-érzékelője egy szelep beszorulását vagy hibáját jelzi és többszörös hibakódot mutat.	(Nem ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatása és a vész-üzemmódok címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez. (ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatott és a vész-üzemmódja címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez.
	A rendszer elveszített egy vagy több redundancia csatornát, vagy a csatornák ellentmondásban vannak és többszörös hibakódot mutatnak.	(Nem ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatása és a vész-üzemmódok címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez. (ProDrive™ hajtású gépek) További információkat a Harvest Smart™ terhelésszabályozás kiiktatott és a vész-üzemmódja címszót alatt talál, a fejezet későbbi részében, vagy forduljon a John Deere szervizhez.
A gép három másodperccel azután megáll, hogy a kezelő felállt az ülésből.	A kezelő nem ül az ülésben.	A kezelőnek vissza kell ülnie a vezetőülésbe és vissza kell mozdítania a menesztőkart semleges állásba, mielőtt újra használná a gépet.

OUO6075,0001379 -35-30JAN13-2/2

A Harvest Smart adagolási sebesség kiiktatása és vészüzemmódok

Áthidaló üzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉPET LEGFELJEBB NÉGY ÓRÁN ÁT ÜZEMELTESSE. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

Az **ÁTHIDALÓ** üzemmód lehetővé teszi a gép átmeneti mozgatását.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A menü listaelemei közül a **103** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: Az áthidaló mód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

Vészüzemmód

MEGJEGYZÉS: A GÉP LEGFELJEBB 30 MÁSODPERCIG MOZOG. NORMÁL ÜZEMELTETÉSRE NEM HASZNÁLHATÓ. Hívja a John Deere szervizt és vizsgáltassa át a gépét azonnal.

A **VÉSZÜZEMMÓD** a gép útból történő eltávolítására szolgál.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre került az üzenetközpont ikon.

A Diagnosztikai cím ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a lista elemeinek görgetéséhez.

Az eszköz legördülő menü kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítés gombot:

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A menü listaelemei közül a **VCM** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

ProDrive hajtású gépek: A menü listaelemei közül a **PTP** vezérlő kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A lefelé mutató nyíl kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem ProDrive hajtással szerelt gépeken: A menü listaelemei közül a **102** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

ProDrive hajtású gépek: A menü listaelemei közül a **119** cím kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

MEGJEGYZÉS: A vészüzemmód aktiválásához módosítsa a 0 értéket 1-re.

Érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot az első számjegy kijelölésekor.

- 0 = Letiltva
- 1= Bekapcsolva

A bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

A cím értékének mentéséhez a bevitel/elfogadás ikon kijelölésekor nyomja meg a megerősítő gombot.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

OUO6075,0001118 -35-13APR12-1/1

HillMaster rendszer (általános információk)

VIGYÁZAT: A HillMaster rendszert csak szántóföldön szabad használni. Mielőtt a közútra felhajt, a gépet le kell engedni szállítási helyzetbe úgy, hogy a maximális szállítási magasság kevesebb legyen, mint 4,0 m.

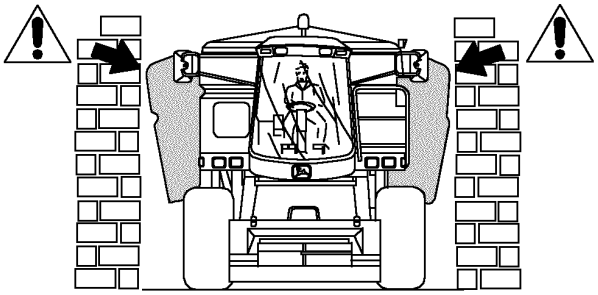
Lejtős területen legyen nagyon óvatos fordulás közben. Tartsa be az alábbi előírásokat lejtős területen történő fordulás közben, hogy elkerülje a gép stabilitás vesztését, és a gép felborulását:

- **Soha ne forduljon gyorsabban a géppel, mint amilyen gyorsan a szintező rendszer a gépet szintezni tudja.**
- **Mindig lejtőnek felfelé forduljon, soha ne forduljon lejtőnek lefelé irányba.**
- **Soha ne menjen a géppel meredekebb lejtőre, ha már a maximális billentés üzenet megjelent a kijelzőn.**

Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a szintező rendszert, mielőtt a gép alatt munkát végez, pl. karbantartást vagy beállításokat. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: Mielőtt a kézi szintezést bekapcsolná ellenőrizze, hogy a parkfék ki van-e engedve.

Ne álljon a géppel túl közel egy másik géphez, vagy épület falához. Ez fontos lehet, mert a gép elbillenhet belső olajnyomás vesztés miatt, amikor hosszú ideig áll. Ekkor a gép megsérülhet, vagy összetörheti a másik gépet, vagy az épület falát.



ZX 002438

ZX002438 —UN—16JUN95

Standard véglehajtások vannak felszerelve az elforduló tartó lapokra a mellső hídon. Hidraulikus munkahengerek fordítják el a véglehajtás tartólapokat felfelé és lefelé, ezzel billentve a gépet. A cséplőmű szintje állandó marad ha a gép egyenetlen felületen halad keresztül.

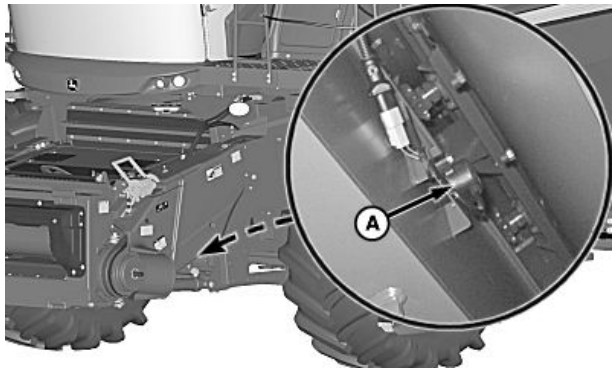
A rendszer működhet kézi vezérléssel a HillMaster jobbra/balra billentés kapcsolók segítségével, illetve automatikus üzemmódban.

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-1/5

Automatikus üzemmódban az (A) billenés érzékelő tartja vízszintes helyzetben a gép vázát, ahogy az a táblán halad.

Amint a talaj lejtése megváltozik, egy inga szerkezet a billenés érzékelőben méri a billenés szögét és egy jelet generál a vezérlőegységnek. A megfelelő időben és dőlésszög esetén a vezérlő áramkör egy elektronikus jelet küld a szintező rendszer vezérlőszelepében lévő jobb, vagy bal oldali billentés mágnesszelephez.

MEGJEGYZÉS: Az érzékelő a cséplőrendszer dőlésszögét egy fokos tartományon belül tartja /a vízszinteshez képest/ szántóföldi munkavégzés közben. Amikor nagyon egyenetlen, vagy durva talaj felszínen dolgozik, a cséplőszerkezet helyzete rövid időre túllépheti ezt az egy fokos szinteltérési tartományt.



Az első tengelyen található billenés érzékelő

H98380 —UN—01OCT10

A—Billentés érzékelő

A rendszer segítségével a cséplőszerkezet vízszintes helyzetben tud maradni egészen 15%-os lejtésig. Ha a gépet 15%-osnál nagyobb szögű lejtőn üzemelteti, a maximális billentés korlátozás visszajelző megjelenik a kijelzőn.

Folytatás a következő oldalon

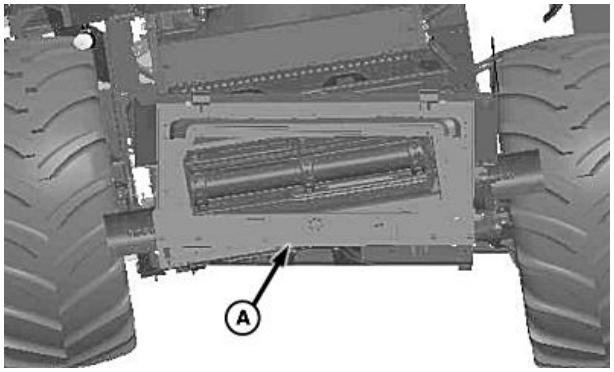
OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-2/5

HeaderTrak billentés működése

A HeaderTrak harántbillentő egység segíti a vágóasztal talaj felszínnel párhuzamosan tartását, amikor a gép/cséplőszerkezet elbillen a vízszintes helyzet megtartása érdekében. Ehhez a rendszerhez egy speciális kialakítású ferdefelhordó (A) szükséges, ami lehetővé teszi, hogy a vágóasztal jobbra és balra elbillenjen.

A HillMaster rendszer a HeaderTrak vágóasztal szintező rendszerrel együtt lehetővé teszi a vágóasztal billentését bal és jobb irányba ±9 fokban. A két rendszer együtt lehetővé teszi, hogy a vágóasztal megfelelően működjön 15%-os lejtőig.

A HeaderTrak harántbillentő rendszer egy kettős működésű fő-és segéd munkahenger elrendezést használ a vágószerkezet vázhoz viszonyított megfelelő billentése érdekében.



H84660 —UN—07OCT05

A—Ferdefelhordó

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-3/5

A vágószerkezet billentő főmunkahenger (A) köti össze a mellső hidat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A vágószerkezet billentő segédmunkahenger (B) a ferdefelhordó tetején található és a billenőkeretet köti össze a ferdefelhordóval. Normál működés közben a vágóasztal automatikusan párhuzamos helyzetben marad a talajfelszínnel, ahogy a cséplőszerkezet jobbra, vagy balra billen a vízszintes pozíció megtartása érdekében.

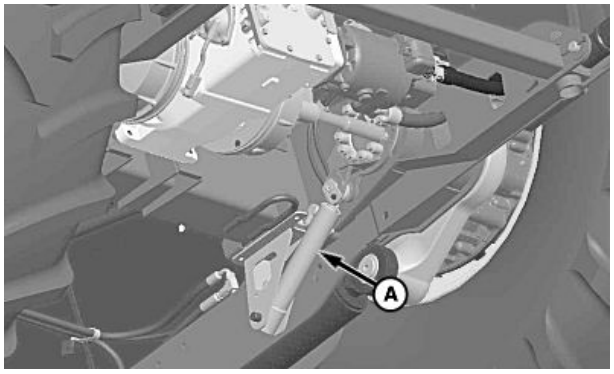
MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó billenőkeret környezetét rendszeresen kell tisztítani, hogy megakadályozzuk a szennyeződések felhalmozódását, ami korlátozhatja a billentés mértékét.

A kezelő a többfunkciós vezérlőkaron lévő HeaderTrak billentő kapcsolók segítségével felülbírálhatja az automata vágószerkezet szintezést. A HeaderTrak billentő kapcsoló megnyomásakor a fő hidraulika szeleptömbben az olajáram megnő vagy csökken a vágószerkezet billentés körében, ezzel lehetővé válik a vágószerkezet független elmozdulása a ferdefelhordóhoz és a vázhoz viszonyítva.

Az automatikus működéshez a vágóasztalt fel kell szerelni HeaderTrak szenzorokkal, és be kell kalibrálni az első használatba vételt megelőzően.

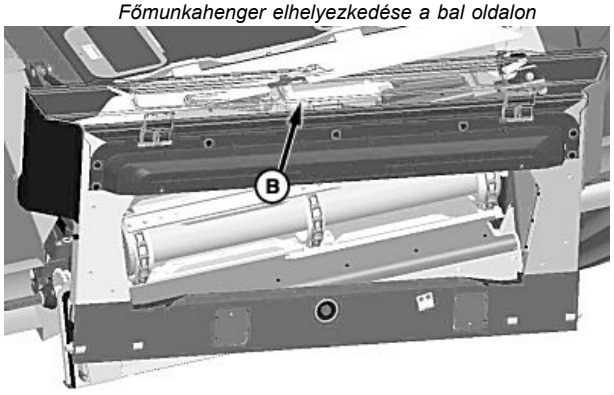
Az automatikus működést a kijelzőn lévő HeaderTrak működtető gomb megnyomásával lehet készenléti állapotba hozni. A rendszer a többfunkciós vezérlőkar 1, 2 vagy 3 működtető gombjainak megnyomásával aktiválható.

A HeaderTrak rendszerrel felszerelt vágóasztalon a bal és a jobb oldalon is vannak érzékelők a vágóasztal végén. Ezen érzékelőktől jövő jel feldolgozásra kerül, és a megfelelő hidraulikus vezérlőszelep működésbe lép, ezzel az asztalt párhuzamba állítja a talaj felszínhez viszonyítva.



H84613 —UN—04OCT05

Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon



H84661 —UN—07OCT05

Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-4/5

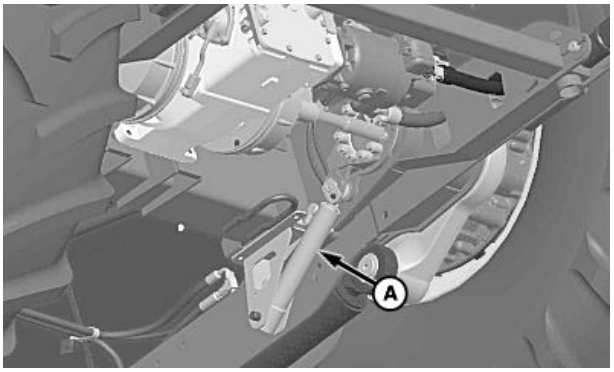
Vágóasztal billentő munkahengerek

A vágószerkezet dőlésszögét a fő és/segéd munkahengerből álló rendszer határozza meg. A főmunkahenger (A) köti össze a vázat és a bal oldali véglehajtás tartólapját. A segédmunkahenger (B) köti össze a ferdefelhordót és a billenőkeretet.

A főmunkahenger és a segédmunkahenger dugattyúrúd felöli végei egymáshoz vannak rögzítve, illetve a fő- és segédmunkahengerek dugattyú felőli végei szintén egymáshoz vannak rögzítve. Amit a bal oldali szintező munkahenger kitol és visszahúz, a bal oldali véglehajtás tartólap elfordul felfelé vagy lefelé, és kitolja vagy visszahúzza a vágószerkezet billentő főmunkahengert. A főmunkahenger elmozdulása kitolja, vagy visszahúzza a segédmunkahengert.

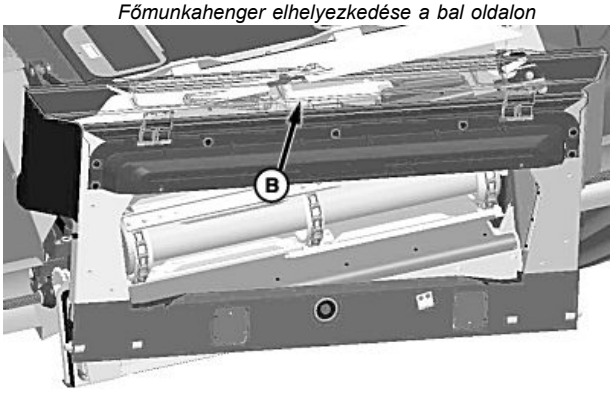
Amikor a véglehajtás tartólap mozgásán keresztül a fő munkahenger kitol, az olaj a fő munkahenger dugattyúrúd felöli végéből a segéd munkahenger dugattyúrúd felöli végéhez áramlik. Ez a segédmunkahenger visszahúzását eredményezi. A segédmunkahenger talpától az olaj a főmunkahenger talpához/dugattyú kamrájába áramlik, és feltölti egy további mennyiséggel, ahogy a főmunkahenger kitol.

Amikor a véglehajtás tartólap elmozdulása következtében a főmunkahenger visszahúz, az ellenkező folyamat megy végbe.



H84613 —UN—04OCT05

Főmunkahenger elhelyezkedése a bal oldalon



H84661 —UN—07OCT05

Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

A—Vágószerkezet billentő fő munkahenger

B—Vágószerkezet billentő segéd munkahenger

OUO6075,0000A04 -35-02NOV10-5/5

HillMaster napi működéssel kapcsolatos előírások

VIGYÁZAT: Az alábbi működési ellenőrzések sikeres elvégzése nélkül ne használja a HillMasterrel felszerelt gépet. Ha az alábbi ellenőrzések közül egy, vagy több hibát mutat (a cséplőszerkezet nem billen, vagy a teljes billentéshez szükséges idő túl sok), keresse fel a John Deere szakszervizt.

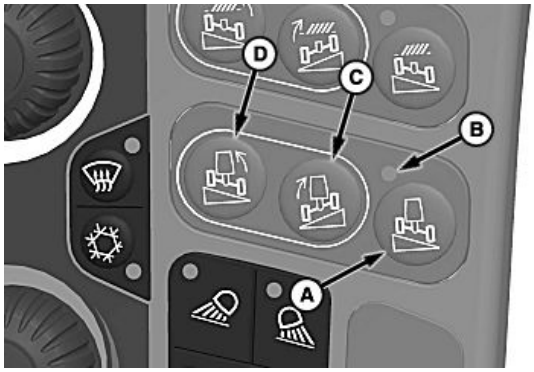
Mielőtt a HillMasterrel szerelt géppel dolgozni kezd, a következő három működési ellenőrzést el kell végezni (naponta).

Rendszer követelmények:

- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban
- Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját (A), ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
- A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve, hogy az automata mód be van kapcsolva.

Első ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót (C) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának jobbra billentéséhez.

Második ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót (D) körülbelül 20 másodpercig, a gép alvázának balra billentéséhez.



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi billentés jobbra kapcsoló
D—Kézi billentés balra kapcsoló

MEGJEGYZÉS: A maximális balra billentett pozícióból a maximális jobbra billentett pozícióba juttatáshoz szükséges idő körülbelül 5—7 másodperc.

Harmadik ellenőrzés: Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés balra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen balra. Nyomja meg és tartsa nyomva a Kézi billentés jobbra kapcsolót, amíg a gép nem billen teljesen jobbra.

OUO6075,0000A05 -35-01NOV10-1/1

HillMaster szintezés vezérlőkapcsolók

Automatikus Szintezés

Az automata szintezés vezérlőkapcsoló (A) segítségével lehetőség van a cséplőszerkezet automatikus szintezésére, miközben a gép dombos területen halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Nyomja meg az automatikus szintezés vezérlőkapcsolóját, ezzel bekapcsolja az automatikus szintező rendszert.
2. A jelzőlámpa (B) bekapcsol, jelezve az automata üzemmódot.
3. A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).

Manuális szintezés

A kézi billenőkapcsolók segítségével a gép alváza kézi vezérléssel billenthető jobbra vagy balra, ahogy a szántóföldön halad.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

MEGJEGYZÉS: Nyomógombos sebességváltóval szerelt gépek: Nyomja meg a manuális jobbra billentő kapcsolót (C) vagy a manuális jobbra billentő kapcsolót (D) a HillMaster üzemmód aktiválásához. Nyomja meg a parkfék kapcsolót a parkfék kioldásához.

A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).

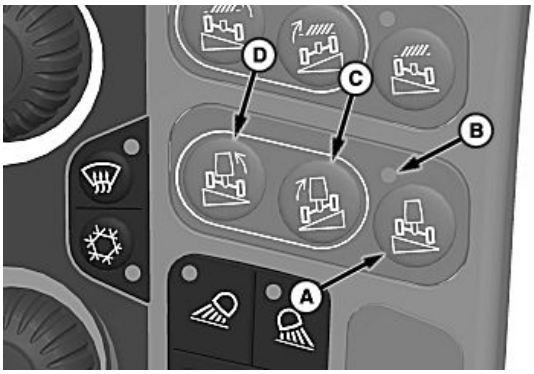
A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

MEGJEGYZÉS: A kézi billentés kapcsoló felengedésekor a vezérlést átveszi az automata üzemmód és automatikusan szintezi a gép alvázát.

A kijelző grafikusan megjeleníti a gép alvázának helyzetét.

A szántóföldön történő mozgás során egy inga érzékeli a gép dőlését.

MEGJEGYZÉS: Ha az automatikus szintezés be van kapcsolva, a kézi billentés kapcsolókkal felül lehet bírálni az automata funkciókat (a gép kézi vezérléssel billenthető balra vagy jobbra).



H94961 —UN—27JAN10

A—Automata szintezés vezérlőkapcsoló
B—Visszajelző lámpa
C—Kézi jobbra billentés kapcsoló
D—Kézi balra billentés kapcsoló

Közúti szállítási helyzet:

VIGYÁZAT: Óvakodjon a gép fölötti uralom elvesztésétől, illetve előzze meg a súlyos sérüléssel járó, vagy halálos kimenetelű baleset előfordulását. Soha ne szállítsa a gépet úgy, hogy a HillMaster rendszer automatikus üzemmódban van. Soha ne próbálja meg a gépet elbillenteni kézi vezérléssel, miközben közúton halad.

Ezzel kikapcsolja a HillMaster szintező rendszert, és biztosíthatja, hogy a szintező rendszer nem kapcsolhat be közúton történő közlekedés során.

Rendszer követelmények:
- A motor jár.
- Közúti biztonsági kapcsoló szántóföldi állásban.

1. Álljon a géppel sík talajra.
2. Tartsa lenyomva az Automata szintezés vezérlőkapcsolóját **öt másodpercig** vagy amíg a jelzőlámpa (B) nem villog.
3. A gép alvázának jobbra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a jobbra billentő kapcsolót (C).
4. A gép alvázának balra billentéséhez nyomja le és tartsa lenyomva a balra billentő kapcsolót (D).

A gép most semleges helyzetben van, és lehet vele közúton közlekedni.

OUO6075,00010C9 -35-14MAR12-1/1

Tűzesetek megelőzése

Tűzmegelőzési javaslatok

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a munkavégzés során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében.

A rendszeres és átfogó tisztítás — kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel — csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

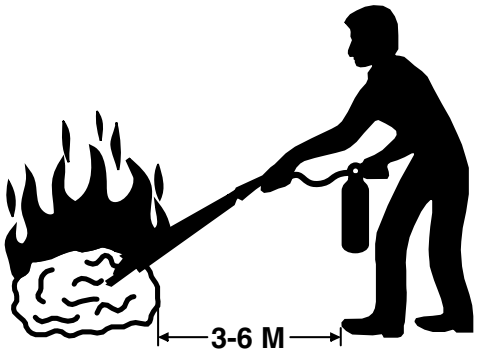
Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást elvégezne, mindig állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye KI az indítókulcsot.

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

A további információkat nézze meg A gép tisztítása című fejezetben.

OUO6075,00001E2 -35-29MAR11-1/1

A tűzoltó készülék működtetése



H90363 —UN—05DEC07

A gép általános célú tűzoltó készülékkel és nagynyomású vizes tűzoltó készülékkel van ellátva. A tűzoltó készülékeket minden nap ellenőrizni kell, amikor be- vagy kilép a fülkéből és a gép közelében dolgozik, hogy meggyőződjön azok jó műszaki állapotáról. A tűzoltó készülékeket ki kell cserélni, vagy szakszervizzel kell ellenőriztetni bármilyen használat után.

Tűzoltó készülékkel kapcsolatos javaslatok:

Általános célú tűzoltó készülék
- Ezt a tűzoltó készüléket zsír, olaj, elektromos és kémiai tüzek esetén használja.

Nagynyomású vizes tűzoltó készülék:
- Ezt a tűzoltó készüléket felhalmozódott növényi részek, vagy növényi törmelék okozta tüzek esetén használja.

A tűzoltó készülék használata:

Az ábra mutatja a tűz eloltásának ajánlott módszerét. Mindig a tűz alapja irányába célozzon.

A tűzoltó készülék használatának alaplépései a következők:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket függőlegesen a fogantyúnál fogva, és irányítsa a tömlőt a lángok **tövéhez**.
5. Nyomja össze a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, fedje be a lángokat a porral.

Az átvizsgálási pontok listája:

Legalább havonta egyszer ellenőrizze a tűzoltó készülékeket és győződjön meg a következőkről:

1. A tűzoltó készülékek a részükre kialakított helyen, a fellépő közelében és a gép hátulján vannak?
2. Van-e valamilyen akadálya a megfelelő láthatóságnak és megközelíthetőségnek?
3. A működtetési utasítások olvashatóak és kifelé állnak?
4. A biztonsági pecsét törött vagy hiányzik?
5. A tűzoltó készülék tele van? (Ellenőrzés mérlegeléssel)
6. Van-e valamilyen fizikai sérülés, rozsdásodás, szivárgás, eltömődött-e a fúvóka?

Ha a vizsgálat során bármilyen hiányosságot észlel, a készüléket ellenőriztetni kell.

OUO6075,00001E1 -35-29MAR11-1/1

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

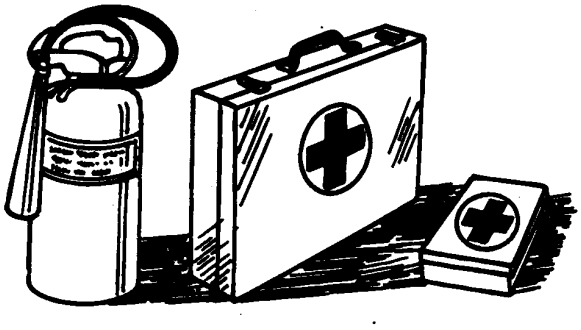
DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Készüljön fel a vészhelyzetekre

Legyen felkészülve az esetleges tűz keletkezésére.

Legyen kéznél mindig elsősegély felszerelés és tűzoltó készülék.

Tartsa a segélyhívó számokat, orvos, mentők, kórház és tűzoltók, a telefonkészüléke közelében.



TS291 —UN—15APR13

DX,FIRE2 -35-03MAR93-1/1

Kezelje az indítófolyadékot gondosan

Az indítófolyadék rendkívül gyúlékony.

Használata során a nyílt lángot, a szikrát tartsa távol. Az indítófolyadékot tartsa távol az akkumulátoroktól, vagy indítókábelektől.

Hogy megelőzze a véletlenszerű kiürülést, a nyomás alatt lévő flakonon tartsa rajta sapkát, és tárolja hűvös, védett helyen.

Ne égesse el, vagy ne lyukassza ki az indítófolyadék flakont.



TS1356 —UN—18MAR92

DX,FIRE3 -35-16APR92-1/1

Távolítsa el a felgyülemlett növényi maradványokat

A motortérben, a motoron, és mozgó alkatrészek közelében felgyülemlett pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran. Mielőtt bármiféle ellenőrzést, vagy karbantartást végezne, állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, s vegye ki a gyújtáskulcsot.



TS227 —UN—15APR13

HX,9010SA,B -35-23AUG97-1/1

Tűzoltó készülék

A gépen 6 kg-os (15 lb) általános, a nemzeti tanúsítási követelményeket kielégítő tűzoltó készüléket kell tartani. A tűzoltó készülék és a tartókonzol a motorplatform jobb hátsó részén található.

A tűzoltó készüléket működőképes állapotban kell tartani.

A tűz megelőzése érdekében tartsa tisztán és pormentesen, valamint pelyvától vagy szalmától mentesen a motorteret.



H39760 —UN—11OCT88

OUO6075,0000A9F -35-16NOV10-1/1

A tűzoltó készülék elhelyezése

Egy általános célú tűzoltó készülék található az első létra platformnál.



Első tűzoltó készülék helye

H96654 —UN—27MAY10

OUO6075,0000C9F -35-14JUN11-1/1

Tűz esetén

Állítsa le a munkát a tűz első jele után azonnal. Ez lehet a füst szaga, a füst látványa vagy lángok.

Ne kockáztassa személyes biztonságát. Ha egy tűz túl fejlett, ne próbálja meg eloltani azt.

Ha a tűz biztonságosan eloltható, járjon el gondosan és kövesse az alábbi irányelveket:

1. Vegye ki a tűzoltó készüléket a tartójából és vigye a tűz közelébe.
2. Szeles időben történő tűzoltáskor a szél Önnek hátulról érkezzen.
3. Vegye ki a biztonsági csapot a készülék felső részéből.
4. Tartsa a készüléket fogantyúval felfelé és irányítsa a tömlőt a lángok tövéhez.
5. Tartsa meg a fogantyút a tűzoltó készülék kiürítéséhez.
6. Mozgassa a fúvókát előre-hátra, úgy, hogy por vagy víz befedje a lángokat.

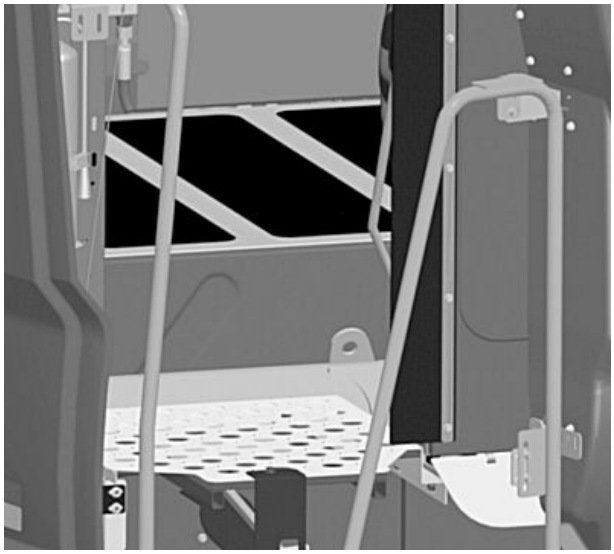


TS227 —UN—15APR13

OUO6075,00001DE -35-18SEP08-1/1

A motortér takarítása

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a motort vagy a motorteret járó motor mellett. A motortérben és a motoron felgyülemlett szennyeződés, olaj, pelyva, és egyéb növényi maradványok tűzveszélyt jelentenek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ezeket a területeket tisztítsa gyakran.



H95319 —UN—11FEB10

OUO6075,0000575 -35-17MAR10-1/1

A gép tisztítása

Általános takarítási utasítások

A gépet rendszeresen át kell vizsgálni a betakarítás során. A növénymaradványokat és egyéb szennyeződéseket el kell távolítani a gép megfelelő működésének biztosítása és a tűzveszély elkerülése érdekében. Az ellenőrzések és takarítások gyakorisága számos tényezőtől függően eltérő lehet, ilyenek az üzemeltetési körülmények, gépbeállítások, termény állapota, üzemeltetési sebesség és az időjárási körülmények. Ellenőrzésre és takarításra többbször is szükség lehet egy betakarítási napon belül, különösen száraz, meleg, szeles időben.

FONTOS: A rendszeres és alapos tisztítás—kiegészítve a kezelési utasításban felsorolt egyéb szokásos karbantartási műveletekkel—nagyban csökkenti a tűz kialakulásának veszélyét, a költséges leállások esélyét és javítja a gép teljesítményét.

Növénymaradványok és egyéb szennyeződések számos helyen összegyűlhetnek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ügyeljen a betakarítási körülményekre, és úgy állapítsa meg a takarítási ütemtervet, hogy biztosítsa a gép megfelelő működését, és csökkentse a tűzveszélyt. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket szükség szerint a betakarítás ideje alatt.

A különböző növények betakarítása egyedi, speciális megoldásokat igényelhet. Néhány növény nagyon “ragadós” és gyakran nagyon nehéz megtisztítani a gépet ilyen növények betakarítása során. Ezek közé a növények közé tartozik például a napraforgó és a repce. Legyen különösen körültekintő a tisztításnál, amikor ezeket a növényeket takarítja be.

Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást végezne, állítsa le a motort, aktiválja a parkféket, és vegye ki az indítókulcsot.

OUO6075,0001167 -35-21JUN12-1/1

A gép kitakarítása (rendszeres)

A fejezetben látható fotók a gép rendszeres ellenőrzést és takarítást igénylő területeit ábrázolják. Vannak más területek is melyek rendszeres tisztítást igényelnek, ám a jelzett területekre fordított nagyobb figyelem a legfontosabb a tűzmegelőzési szempontból.

Néhány fotó mutatja a növényzet és egyéb szennyeződések felrakódásait a tisztítás előtt. Az ilyen lerakódás nem normális jelenség, kizárólag illusztrációs célból megengedett.

FONTOS: Ezek a területek még gyakoribb takarítást igényelnek, akár naponta többször is, a betakarítási körülményektől függően. Ügyeljen a betakarítási körülményekre, és úgy állapítsa meg a takarítási ütemtervet, hogy biztosítsa a gép megfelelő működését, és csökkentse a tűzveszélyt.

A fejezetben nem tárgyalt további helyeken is felhalmozódhat termény hulladék, melyet rendszeresen le KELL takarítani a gép megfelelő működése és megjelenése érdekében. Rendszeresen és alaposan vizsgálja át az egész gépet a betakarítási idényben.

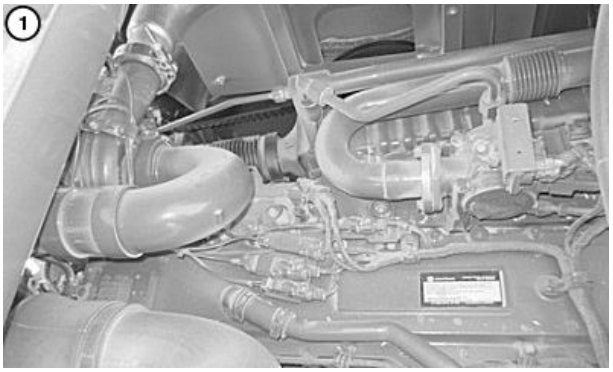
Mindig kövesse az összes biztonsági előírást, amit a gépen és a kezelési utasításban talál. Mielőtt bármilyen ellenőrzést vagy tisztítást végezne, állítsa le a motort, aktiválja a parkféket, és vegye ki az indítókulcsot.

Alaposan tisztítsa le a gépet fentről lefelé haladva, sűrített levegővel. Először takarítsa le a motortérből elérhető összes területet. Kezdje a motortérrel, és haladjon kifele és balról jobbra a motortér körüli többi helyre, a motor alatti padozatra, a rotor hátuljának felső részére, és a hátsó motorteret, vele a dízel részecskeszűrő tetejét (ha van a gépen). Miután a gép felső szakasza tiszta, folytassa a takarítást a talajról elérhető részekkel.

A talajszintről tisztítsa meg az üzemanyagtartály aljának hátsó részét és a maradványeltávolító rendszer terelőlemez tetejének hátsó részét. A dízel részecskeszűrő területet (ha van a gépen) szintén a talajról kell tisztítani. Miután a talajszintről végzett tisztítás kész, ellenőrizze újra a motorteret, nem fújt-e be termény hulladékot a talajszintről végzett takarítás során.

MEGJEGYZÉS: A képeken (A) kizárólag S550 gépek láthatók.

Motortér (felső területek)



H105220 —UN—18APR12

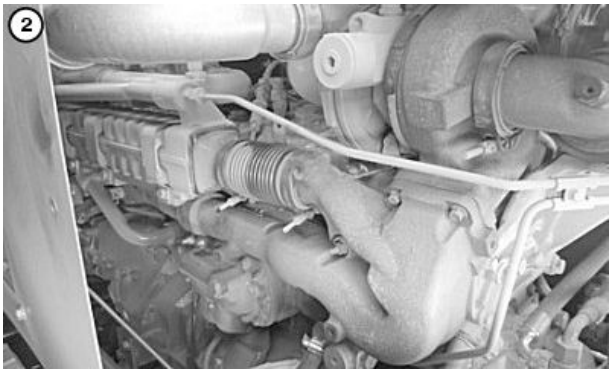


H105236 —UN—02MAY12

(1 és 1A) — turbófeltöltő(k)

Folytatás a következő oldalon

Motortér (felső területek)



H105221 —UN—18APR12

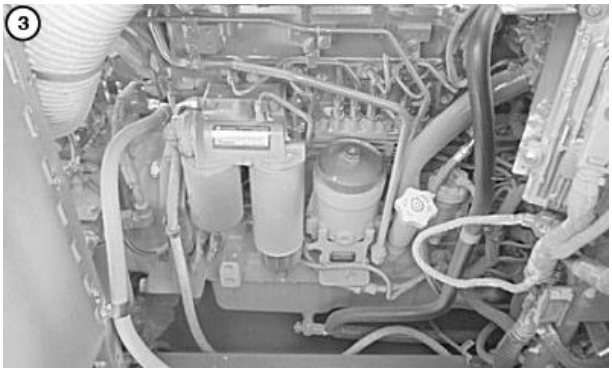


H105237 —UN—02MAY12

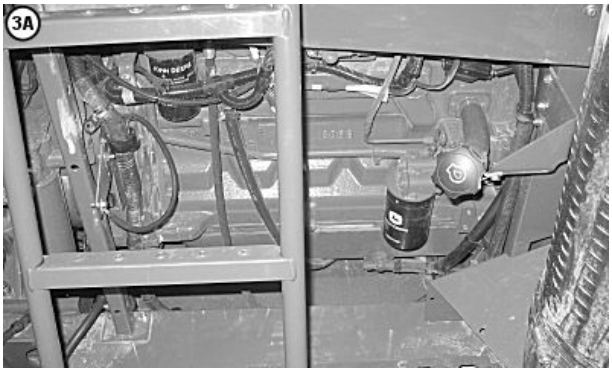
(2 és 2A) — kipufogócsonk és csonk burkolat

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-2/18

Motortér (felső területek)



H105226 —UN—02MAY12

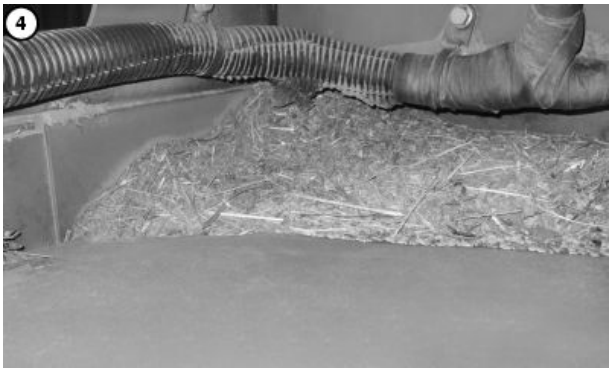


H105238 —UN—02MAY12

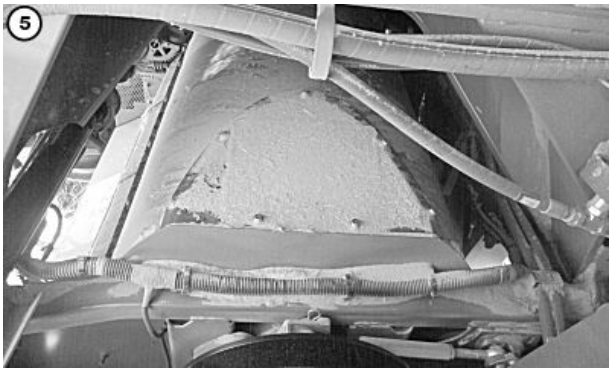
(3 és 3A) — a motor körül

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-3/18

Motortér (felső területek)



H105546 —UN—21JUN12



H105547 —UN—21JUN12

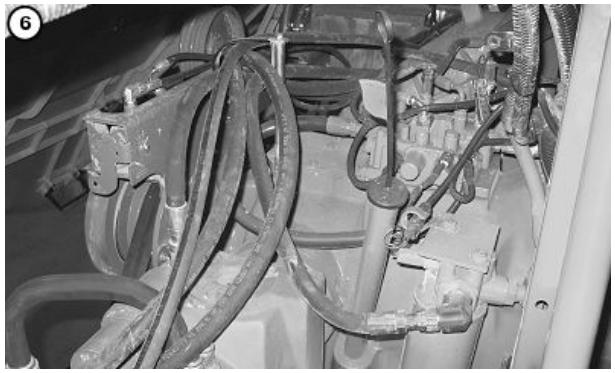
(4) — motor alatt

(5) — rotor hátuljának felső része

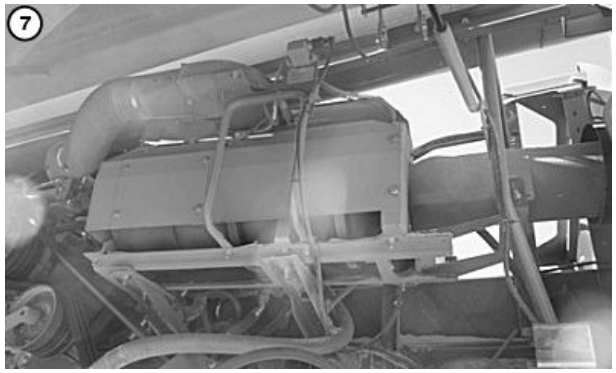
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-4/18

Motortér (felső területek)



H105548 —UN—21JUN12



H105549 —UN—21JUN12

(6) — fő motor hajtóműház

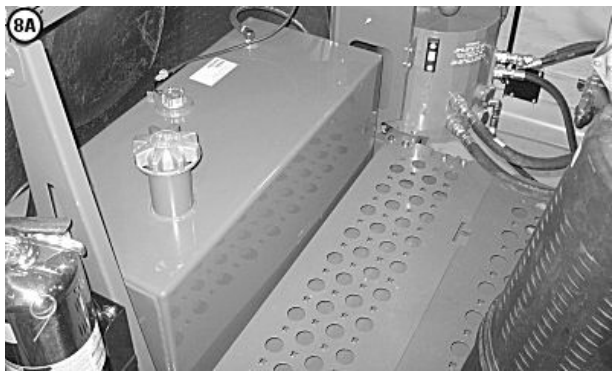
(7) — dízel részecskeszűrő (ha van a gépen) körüli és alatti területek

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-5/18

Motortér (felső területek)



H105550 —UN—21JUN12



H105551 —UN—21JUN12

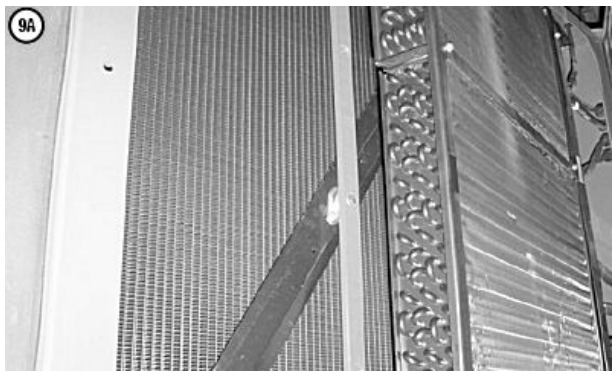
(8 és 8A) — üzemanyagtartály teteje

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-6/18

Motortér (felső területek)



H105552 —UN—21JUN12



H105553 —UN—21JUN12

(9 és 9A) — motor hűtőszakasz

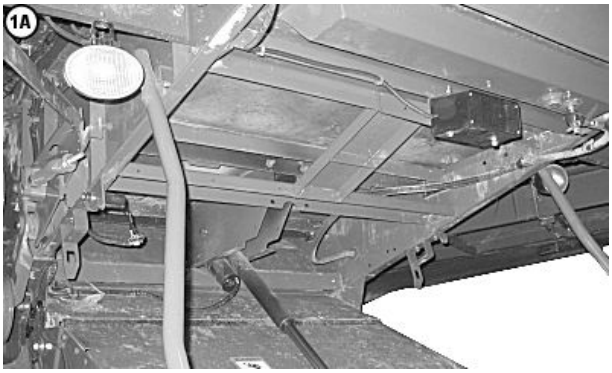
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-7/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H100574 —UN—20JUN11



H105346 —UN—02MAY12

(1 és 1A) — üzemanyagtartály alatt

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-8/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105229 —UN—19APR12



H105335 —UN—02MAY12

Biztosítéktábla (S550 S660 és S670 gépek)

FONTOS: A kenési címkék mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat, a további információkért lapozza fel a Kenés és karbantartás című fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

Csapágyhiba vagy túlmelegedés is okozhat tüzet. A csapágyhibák és túlmelegedések elkerülése érdekében mindig vegye figyelembe a gépen lévő kenési címkéket.

(2) — Csapágyak és csapágyfedelek körüli területek (különböző helyeken)

(3) — Biztosítéktábla és akkumulátor doboz környéke

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-9/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)

(4) — Tisztamag felhordó hajtás



H105230 —UN—02MAY12

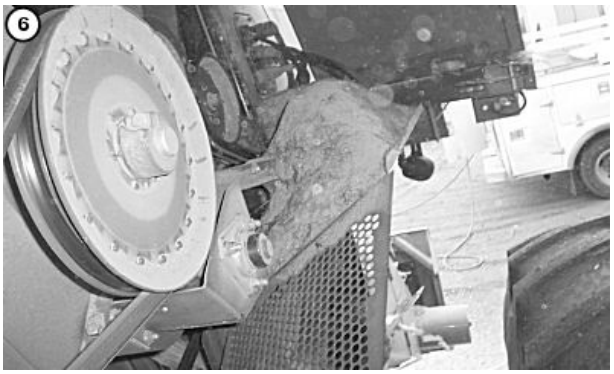
OUO6075,0001120 -35-27JUN12-10/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105336 —UN—02MAY12

(5) — Jobb oldali járófelület



H105231 —UN—02MAY12

(6) — Jobb oldali sárvédők

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-11/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105337 —UN—02MAY12

(7) — Ferdefelhordó jobb oldallemezei



H105338 —UN—02MAY12

(8) — Ferdefelhordó bal oldallemezei

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-12/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105232 —UN—02MAY12

(9) — Fogaskerék hajtómű

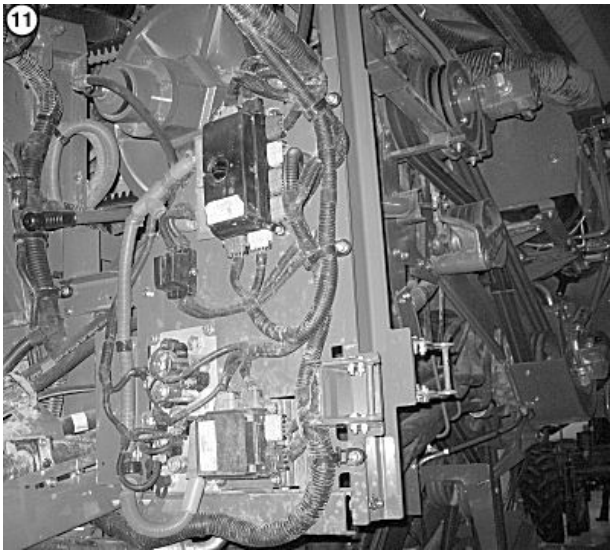


H105339 —UN—02MAY12

(10) — Bal oldali járófelület

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-13/18

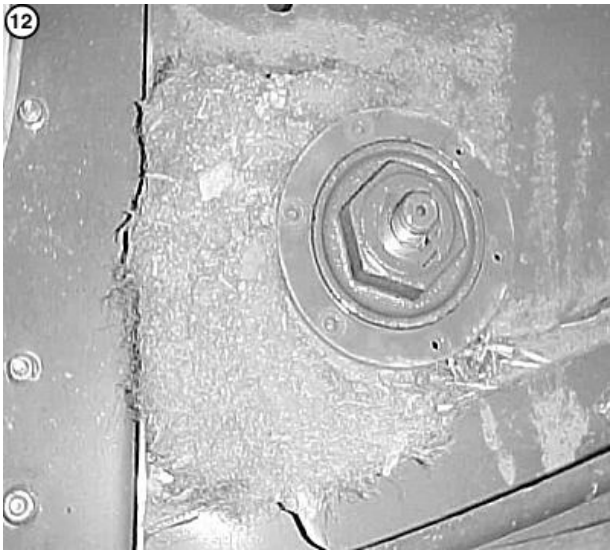
Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105340 —UN—02MAY12

Biztosítéktábla (S680 és S690 gépek)

(11) — Biztosítéktábla és akkumulátor doboz környéke



H105341 —UN—02MAY12

(12) — Oszlatóverő hajtások

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-14/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)

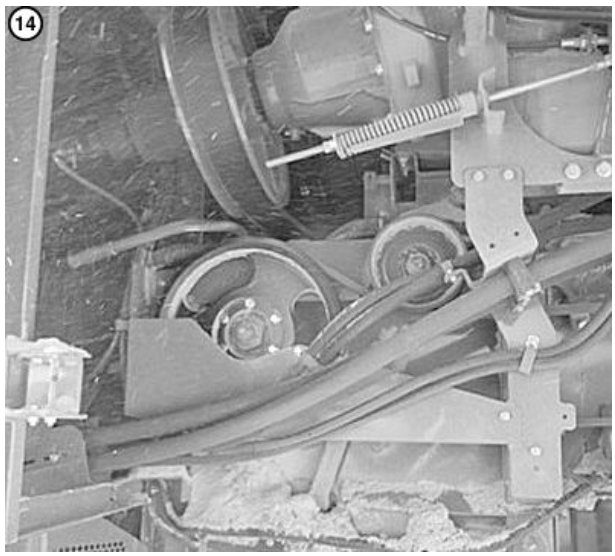
(13) — Bal oldali rotortér



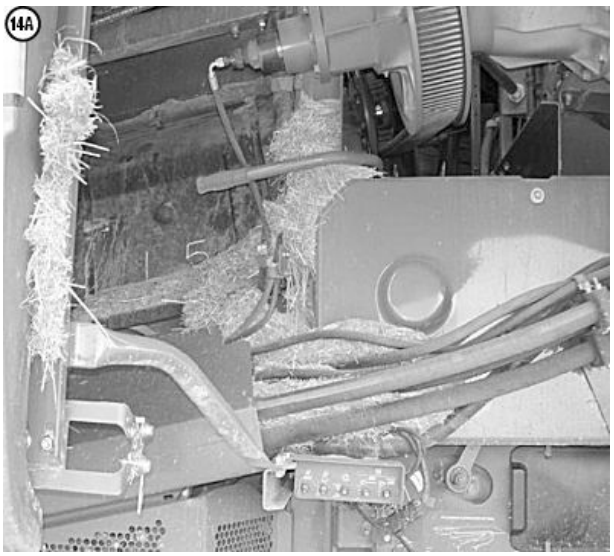
H105233 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-15/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105234 —UN—02MAY12



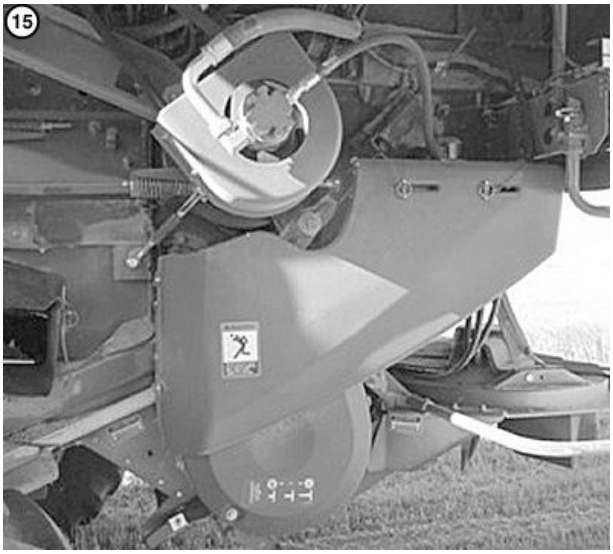
H105242 —UN—02MAY12

(14 és 14A) — Rotorhajtások

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-16/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)



H105235 —UN—02MAY12



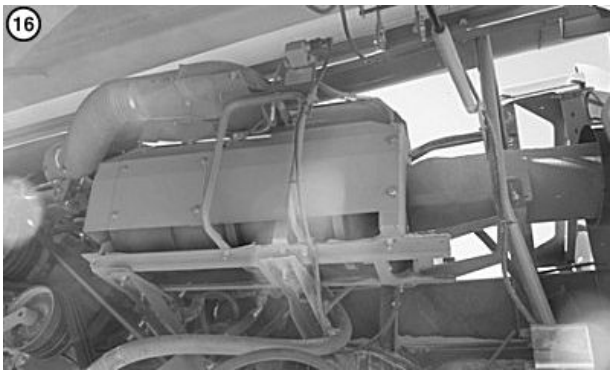
H105243 —UN—02MAY12

(15 és 15A) — Maradvány eltávolító hajtások

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-17/18

Talajról megközelíthető (alsó területek)

(16) — dízel részecskeszűrő (ha van a gépen) körüli és alatti területek



H105343 —UN—02MAY12

OUO6075,0001120 -35-27JUN12-18/18

A gép letisztítása (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén)

VIGYÁZAT: Ne takarítsa a kombájnt járó motor és bekapcsolt cséplőhajtás mellett, mert balesetveszélynek teszi ki magát. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

A következők elvégzése ajánlott, ha minősített növényre történő átállás vagy közúti közlekedés miatt ki kell takarítani a kombájnt.

VIGYÁZAT: Támassza ki az adaptert biztonságosan, hogy ne mozduljon el. Engedje le a motolla biztonsági támaszt.

Kapcsolja le a vágóasztalt a kombájnról.

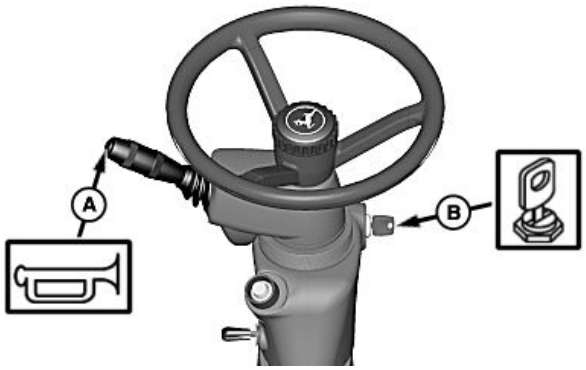
Hajtson a kombájnnal keresztbe a sor végénél, vagy olyan rázós talajon, amelyen haladva fellazul a gépben lévő lerakódott anyag. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot!

Nyisson ki minden fedelet, és leeresztőt.

VIGYÁZAT: Kürttel figyelmeztesse a környezetét (A). Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

A motor indításához fordítsa el az indítókulcsot (B).

Járassa a cséplőművet addig, amíg a gép hátulján már nem távozik pelyva.



H97186 —UN—02NOV10

A—Kürt **B—Gyújtáskapcsoló**

Csökkentse le a motor fordulatát alapjáratra és kapcsolja be párszor a cséplőhajtást. A cséplőhajtást alapjáraton működtetve fellazítja a port a rotor belsejében.

Állítsa maximumra a motor fordulatát és járassa így néhány percig. Ismételje a ciklust addig, amíg minden törek ki nem jött a gép hátulján.

VIGYÁZAT: Az ürítés során senki ne álljon a kombájn közelében.

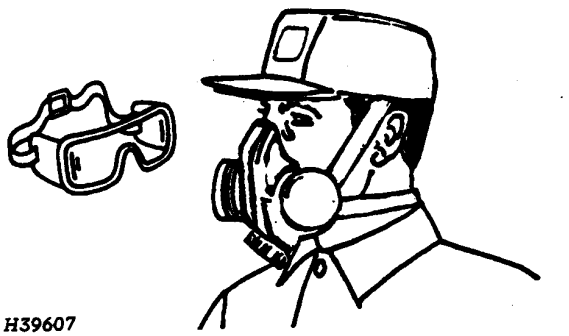
Hajtson rá a kombájnnal egy olyan tárgyra, amelyen a kombájn jobb oldala körülbelül 150 mm-rel (6 in.) magasabban áll, vagy parkoljon oldalirányú lejtőn, hogy a szennyeződés kijöjjön.

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-1/30

VIGYÁZAT: ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkolóféket, vegye ki a kulcsot, támassza ki a kerekeket és hajtsa le a ferdefelhordó biztonsági kitámasztóját.

Ha sűrített levegővel fúvatja ki a szennyeződést, viseljen védőszemüveget és védőálarcot. A levegőtömlőnek rendelkeznie kell a végén egy legalább 2 m (6 ft) hosszúságú lándzsával.

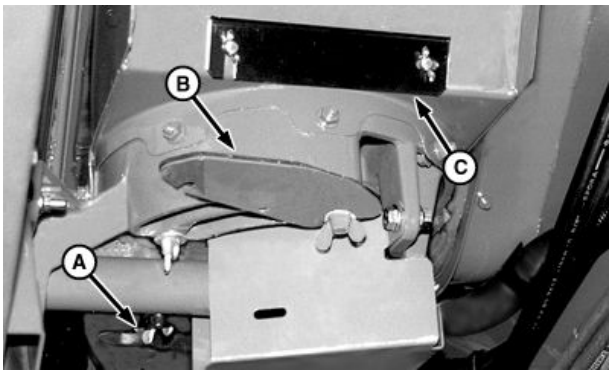
A kombájn tetejénél kezdve takarítsa le az egész gépet.



H39607 —UN—11OCT88

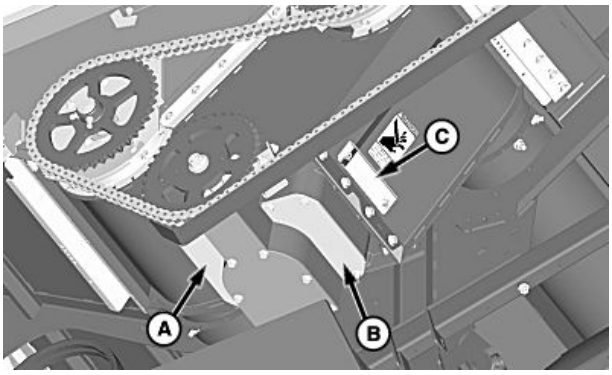
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-2/30



H62230 —UN—19JAN00

S660 és S670



H98866 —UN—27OCT10

S680, S685 és S690

A—Tisztítónyílás **B—Tisztítónyílás** **C—Tisztítónyílás**

Nyissa ki az (A), (B) és (C) tisztító ajtókat.

A magtartály keresztcsiga alatt lévő magot leengedheti a leeresztőnyíláson.

Az ürítőcsiga leeresztő sarkaiban összegyűlt szemeket seperje alulra. A magokat az ajtókon keresztül, a talajon állva kell kiüríteni.

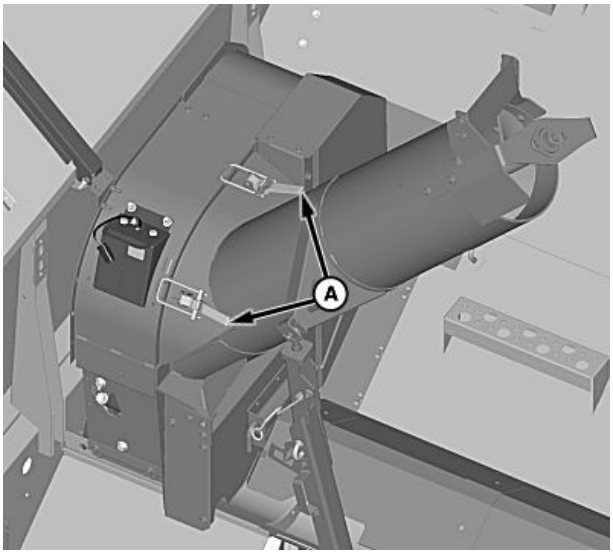
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-3/30

Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok):

Oldja ki a bilincseket (A) és engedje le a felhordót.

Tisztítsa le a felső területet, és lefele a tisztamag felhordó felé a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.

A—Bilincsek



H102235 —UN—15JUN11

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-4/30

Magtartály adagolócsiga (magtartály fedelek):

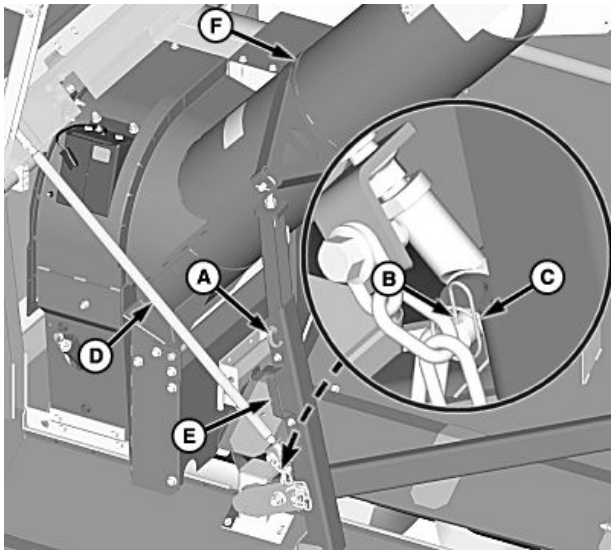
VIGYÁZAT: NE húzza ki, vagy távolítsa el a csapot (A) a magtartály adagolócsiga lesüllyesztéséhez. A csap eltávolítása személyi sérüléshez vagy a gép károsodásához vezethet.

A magtartály adagolócsigája nehéz. A csiga felemelésekor vagy lesüllyesztésekor legyen nagyon óvatos.

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (B) és a csapot (C) a feszítőcsavarból (D).

A fogantyú (E) használatával segítse a magtartály adagolócsiga (F) leeresztését.

Tisztítsa le a felső területet, és lefele a tisztamag felhordó felé a felhordó lánc letisztításához. Tisztítson le minden oldalt.



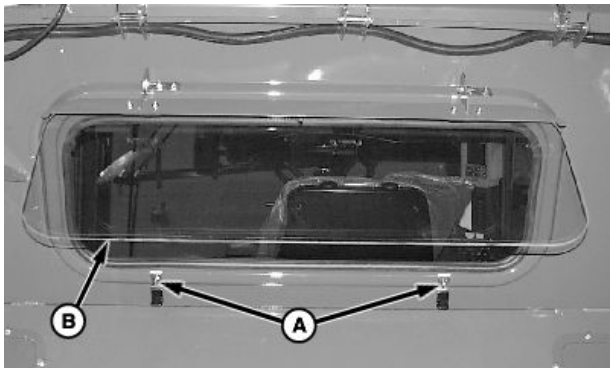
H102236 —UN—15JUN11

A—Csap
B—Biztosító szeg
C—Csap
D—Feszítőorsó
E—Fogantyú
F—Csiga

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-5/30

Lazítsa fel az (A) bilincseket, és hajtsa fel a (B) ablakot.

Tisztítsa meg a fülke mögött, valamint az elsődleges előtéttengely és az ujjas magleválasztó környezetét.



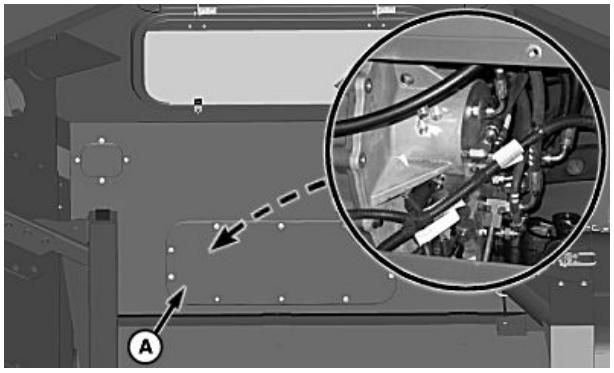
H76204 —UN—28APR03

A—Bilincsek
B—Magtartály ablak

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-6/30

Szerelje le a szerviznyílás ajtaját (A) (ha van) a magtartály első részén.

Tisztítsa le az anyagokat a többfokozatú ferdefelhordó hajtóműháza körüli területről.



H87627 —UN—13MAR07

A—Szerviznyílás

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-7/30

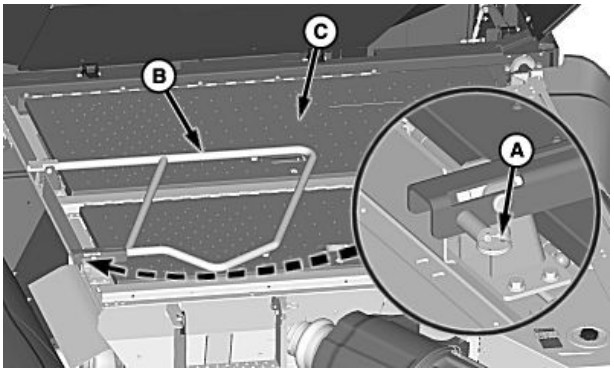
Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a kapaszkodót (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

Nyissa ki a motortér szervizajtóit, és tisztítsa le a motortér területének felső oldalát, és a motor első részén a cséplőmű körüli területet.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Kapaszkodó
C—Motortér szervizajtók



H102385 —UN—22JUN11

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-8/30

Húzza ki a reteszelő csapot (A) és fordítsa a létrát (B) felfelé, amíg a helyén nem rögzítődik.

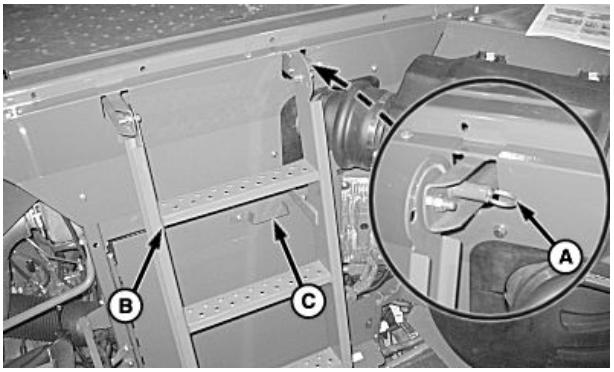
Nyissa ki a szűrő szerelőnyílást (C) a mágnestől való eltávolításhoz.

Tisztítsa le a motortér területének hátsó oldalát.

Tisztítsa ki az egész motorteret, különösen a motor alatt.

Törölje le a motortérben talált olajat és zsírt.

A—Reteszelő csap
B—Létra
C—Burkolat



H95353 —UN—25AUG10

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-9/30

Tier 2/II. szint (S660 és S670):

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

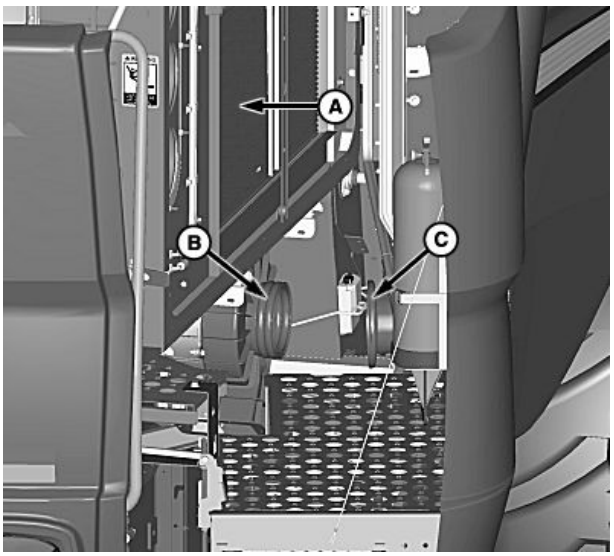
Nyissa ki a forgó szűrőrács ajtót.

Tisztítsa meg a következő területeket, bentről kifelé haladva:

- Hűtő (A)
- Kondenzátor
- Olajhűtő
- Töltőlevegő visszahűtő

Tisztítsa ki a szennyeződést az alsó vákuumcsatornából (B) és a továbbító csatornából (C).

A—Hűtő
B—Vákuumcsatorna
C—Továbbító csatorna

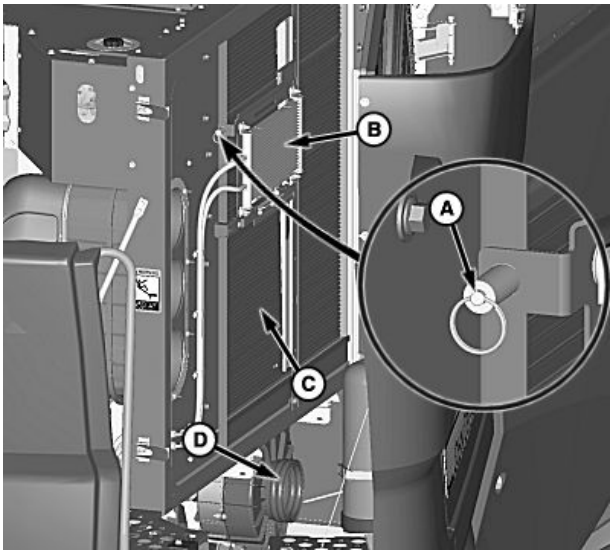


H106852 —UN—08FEB13

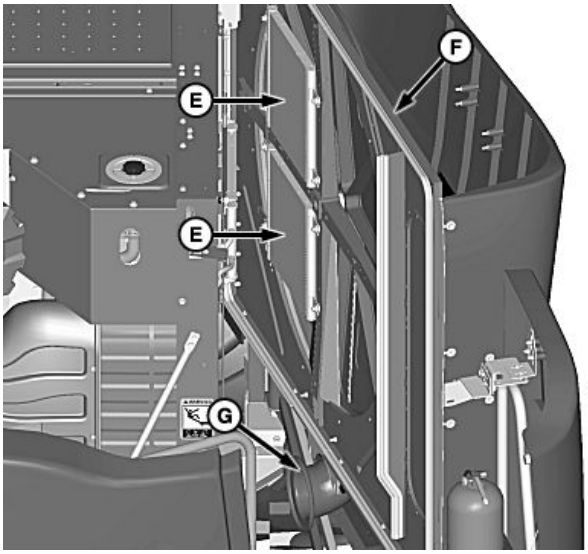
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-10/30

Átmeneti Tier 4/III B szint (S660, S670, S680, S685 és S690):



H106853 —UN—08FEB13



H106854 —UN—08FEB13

A—Reteszelő csap
B—Üzemanyaghűtő
C—Hűtő
D—Vákuumcsatorna
E—Kondenzátorok
F—Dobrosta-ajtó
G—Továbbító csatorna

MEGJEGYZÉS: Sűrített levegővel tisztítsa meg a területeket, belülről kifelé fújva.

Nyissa ki a forgó szűrőrács ajtót.

Húzza ki a rögzítőcsapot (A), és fordítsa el az üzemanyaghűtőt (B) a tisztításhoz.

Tisztítsa meg a következő területeket, bentről kifelé haladva:

- Hűtő (C)
- Olajhűtő
- Töltőlevegő visszahűtő

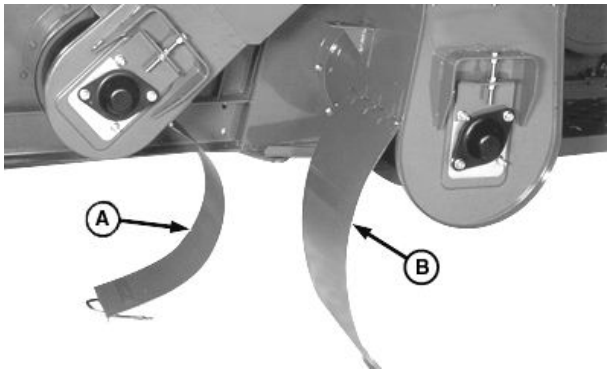
Tisztítsa meg az alsó vákuumcsatornát (D) a szennyeződésektől.

Tisztítsa meg a dobrosta ajtaján (F) található kondenzátorokat (E).

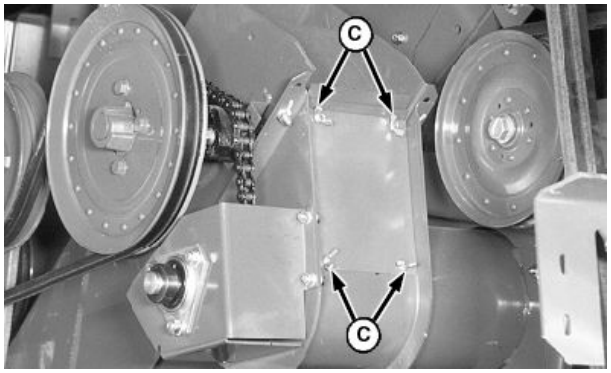
Tisztítsa ki a szennyeződést a továbbító csatornából (G).

Folytatás a következő oldalon

S660 és S670:



H62232 —UN—19JAN00



H62233 —UN—19JAN00

A—Kalászvisszahordó ajtó **B—Tisztamag felhordó ajtó** **C—Szárnyas anyák**

Nyissa ki az alsó (A) kalászvisszahordó ajtót és a (B) tisztamag felhordó ajtót.

Szerelje le a (C) szárnyas anyákat és vegye le az ajtót a kalászvisszahordó tetejéről.

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

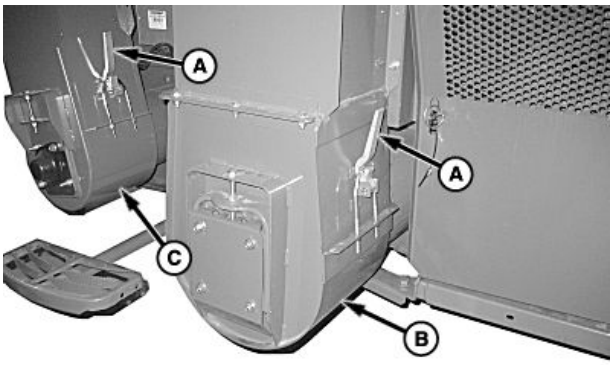
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-12/30

S680, S685 és S690:

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a tisztaszem felhordó ajtaját (B) és a kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaját (C).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

A—Fogantyú
B—Tisztamag felhordó ajtó
C—Kalászvisszahordó rendszer felhordó ajtaja



H97193 —UN—30JUN10

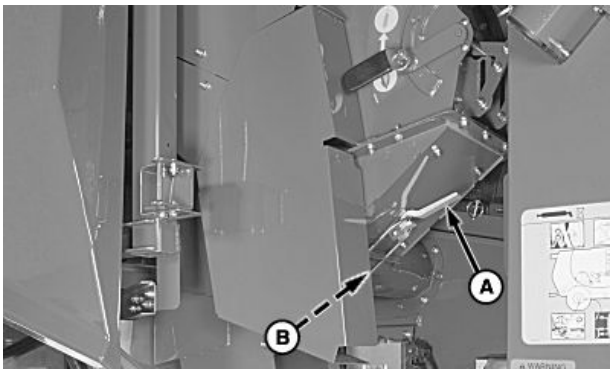
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-13/30

S680, S685 és S690:

A fogantyú (A) használatával nyissa ki a kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtaját (B).

Távolítsa el a szükséges anyagokat, és tisztítsa le a felhordó oldalait.

A—Fogantyú
B—Kalászvisszahordó rendszer csiga tisztítóajtó

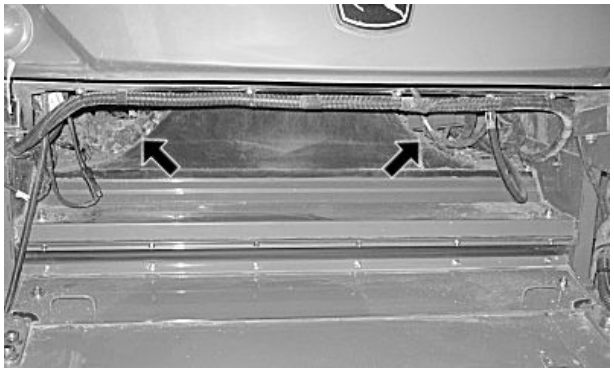


H97194 —UN—30JUN10

Folytatás a következő oldalon

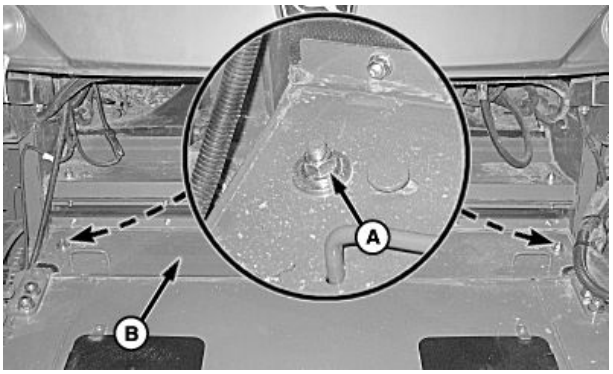
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-14/30

Takarítsa ki a pelyvát a magleválasztó és a gép oldallemezei közül.

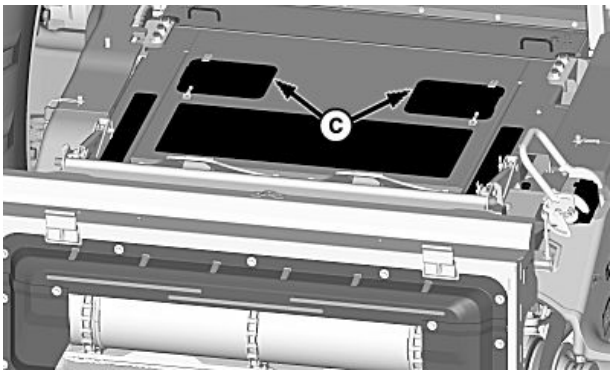


H100541 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-15/30



H100486 —UN—28FEB11



H90905 —UN—27FEB08

A—Anyák
B—Ferdefelhordó ajtó
C—Ferdefelhordó ajtó

Lazítsa meg az (A) anyákat a ferdefelhordó ajtó mindkét oldalán és nyomja őket a ferdefelhordó közepe felé.

Húzza előre az ajtót és vegye le.

A felhordót takarítsa ki a (B) és (C) ajtókon keresztül.

Tisztítás közben néhányszor emelje meg és engedje vissza a felhordóláncot.

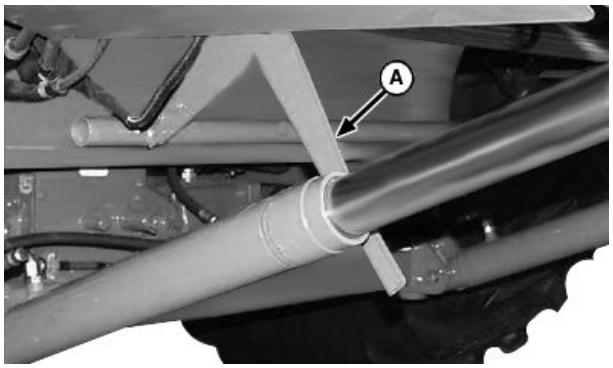
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-16/30

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapot, majd mozdítsa a kart (A) lefelé és hátra, a továbbító lemez kinyitásához.

Tisztítsa meg a terelőlap környékét.

A továbbító lemez zárásához nyomja előre és felfele a kart. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Kar



H52761 —UN—17MAY99

Folytatás a következő oldalon

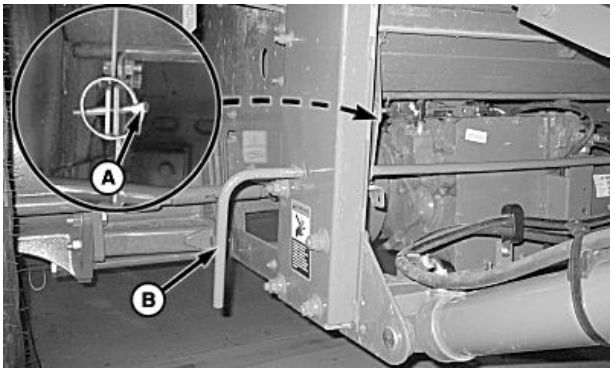
OUO6075,0001574 -35-27JUN13-17/30

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapot (A), és a kart (B) felfelé mozgatva nyissa ki a kőfogót.

Tisztítsa meg a kőfogó területét.

Állítsa lefelé a kart, és zárja vele a kőfogót. Rögzítse a biztosító csappal.

A—Biztosító szeg **B—Kar**



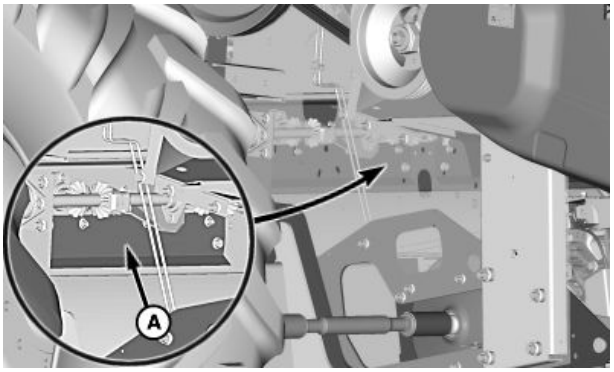
H99239 —UN—01DEC10

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-18/30

Ha van: Vegye ki a csavarokat a tisztítónyílás ajtókból (A) a terület tisztításához.

Szerelje fel a tisztítónyílás ajtókat, és a csavarokat a tisztítás végeztével.

A—Takarító nyílások

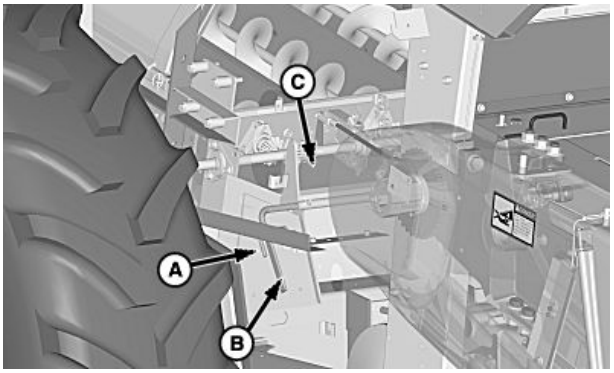


H102538 —UN—29JUN11

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-19/30

Ha van: Húzza ki a reteszelő csapot (A) és mozdítsa a fogantyút (B) felfelé a tisztítónyílás lebillentéséhez (C) és mozdítsa a kart felfelé a nyílás bezárásához és reteszeléséhez.

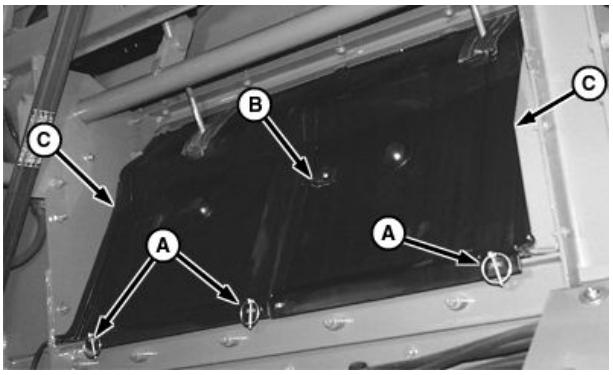
A—Reteszelő csap
B—Fogantyú
C—Tisztítónyílás



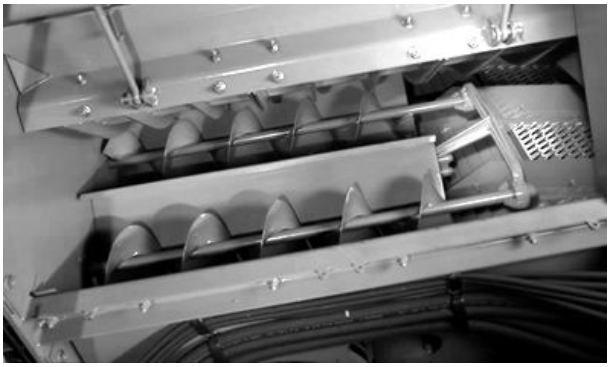
H91139 —UN—15APR08

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-20/30



H62265 —UN—19JAN00



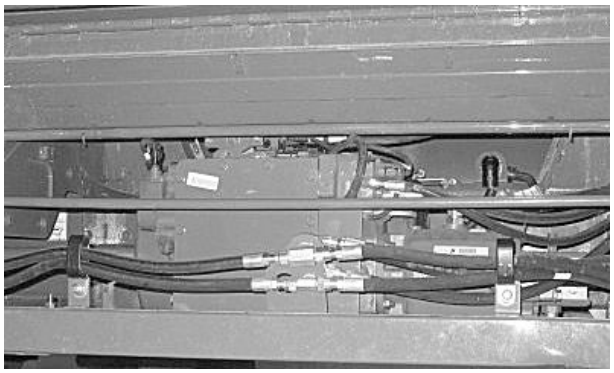
H52708 —UN—23MAR99

A—Gyorsrögzítő csapok **B—Rugós retesz** **C—Magleválasztó fedelek**

Távolítsa el a gyorsrögzítő csapokat (A), a rugós reteszt (B) és a magleválasztó fedeleket (C). Egy megfelelő kaparóval lazítsa fel, majd távolítsa el a szennyeződéseket a kombájn oldalán keresztül.

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-21/30

Takarítsa meg a híd és a sebességváltó tetejét.



H99165 —UN—22NOV10

Nyomógombos sebességváltóval szerelt gép az ábrán

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-22/30

A tisztításhoz maximálisan nyissa ki a szemrostát és a törekrostát.

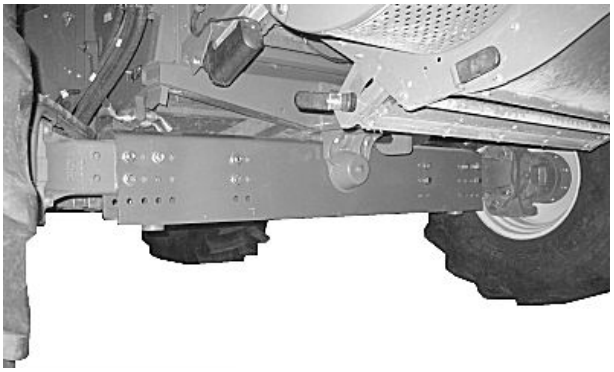


H52710 —UN—23MAR99

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-23/30

Takarítsa meg a hátsó hidat.



H100556 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-24/30

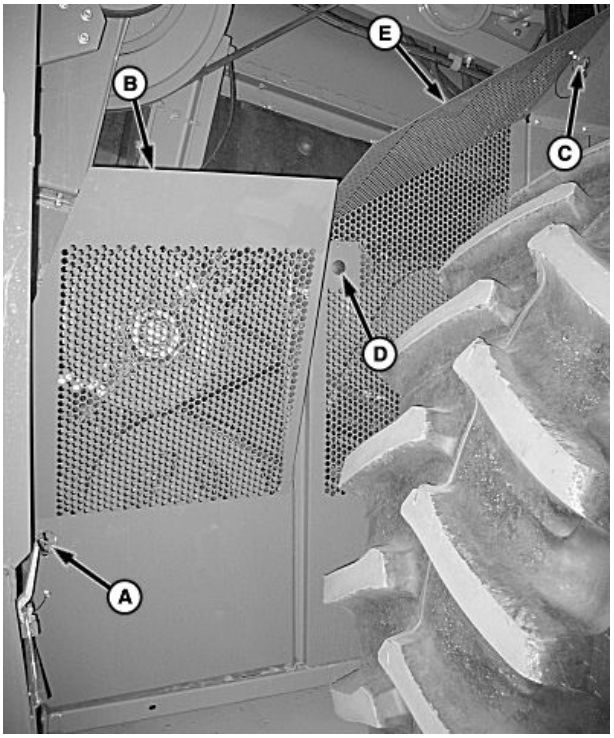
Szerelje le a biztosító szeget (A) és nyissa ki a burkolatot (B).

Vegye ki a gyorsrögzítő csapot (C), és elfordítva nyissa ki a zárat (D).

Emelje fel, és vegye le a hátsó burkolatot (B) és a középső burkolatot (E).

Tisztítsa ki a ventilátor környékét.

A—Biztosító szeg
B—Burkolat
C—Biztosító szeg
D—Zárszerkezet
E—Burkolat



H96806 —UN—09JUN10

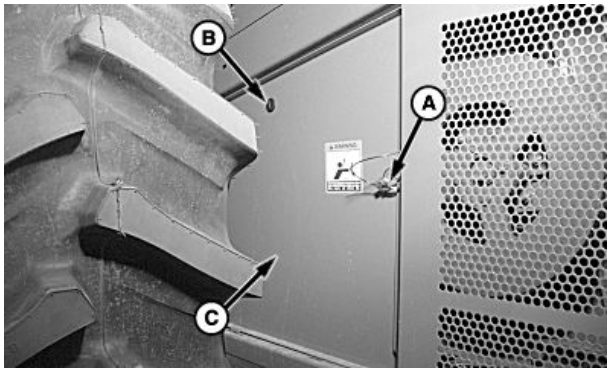
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-25/30

Szerelje ki a gyorsrögzítő csapot (A), és fordítsa el a reteszt (B) a burkolat (C) eltávolításához.

Tisztítsa meg a területet.

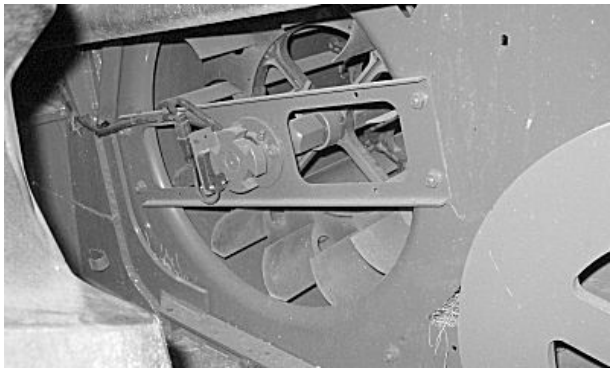
A—Biztosító szeg
B—Zárszerkezet
C—Burkolat



H96803 —UN—09JUN10

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-26/30

Tisztítsa ki a ventilátor környékét.

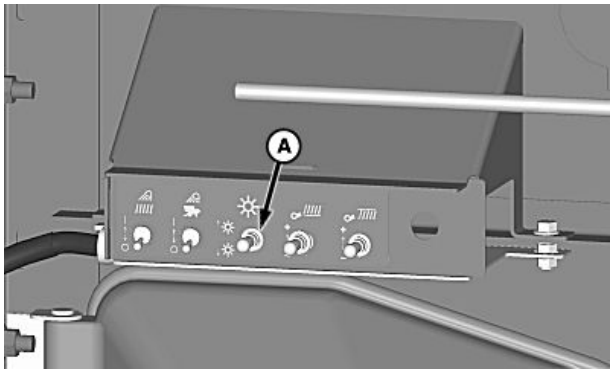


H100557 —UN—02MAR11

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-27/30

Emelje fel a szalmaszecskázót (ha van) az (A) kapcsolóval.

A—Kapcsoló



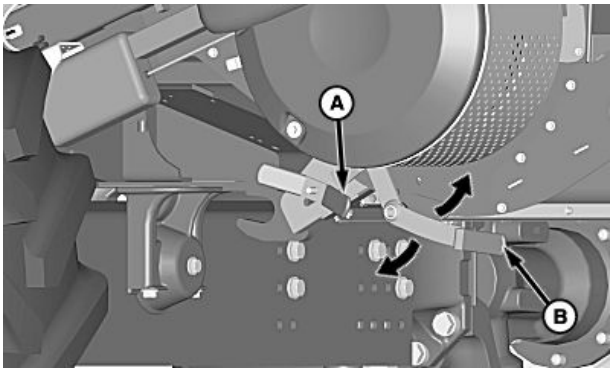
H97565 —UN—14SEP10

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-28/30

Lazítsa meg a szárnyas anyát (A), majd a fogantyú (B) használatával oldja ki az állókést és tisztítsa ki a szecskázót.

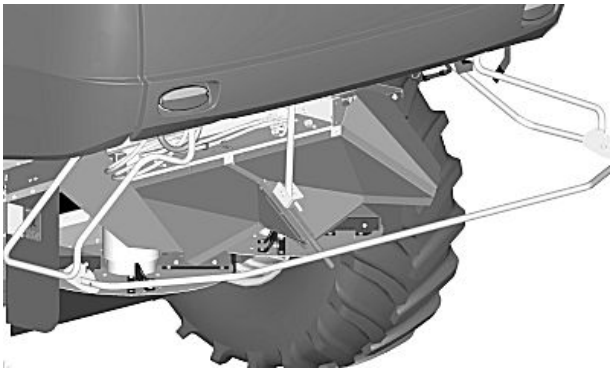
A—Szárnyas anya **B—Fogantyú**



H98137 —UN—20SEP10

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-29/30

Tisztítsa le a töreket a szalmaterítőről (felszereltségfüggő) a meghajtása környékéről és a szalmatérből.



H98906 —UN—27OCT10

OUO6075,0001574 -35-27JUN13-30/30

Kezelje az üzemanyagot biztonságosan – kerülje a tüzet

Kezelje az üzemanyagot gondosan: az üzemanyag robbanásveszélyes. Ne tankoljon dohányzás közben, vagy nyílt láng, illetve szikra közelében.

Állítsa le mindig a motort tankolás előtt. Tankoljon a szabadban.

A gépre rakódott növényi szárak, zsír és szennyeződés eltávolításával előzze meg a tüzet. Törölje le azonnal a kicsorgott üzemanyagot.

Gyúlékony folyadékot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannában szállítson.

Soha ne töltse a kanát műanyag paltóbéléses kisteherautón. Az üzemanyag kannát mindig helyezze a földre újratöltés előtt. Érintse meg a kannát a töltőpisztollyal mielőtt leveszi a kanna tetejét. Tartsa érintkezésben a töltőpisztolyt a kanna betöltőrésszel töltés közben.



TS202 —UN—23AUG88

Ne tárolja az üzemanyagos edényt olyan helyen, ahol nyílt láng, szikra vagy őrláng (mint pl. vízmelegítőben vagy hasonló berendezésben) van.

DX,FIRE1 -35-12OCT11-1/1

Kerülje a statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor

A kén és egyéb összetevők eltávolítása a nagyon alacsony kéntartalmú gázolajból (ULSD) csökkenti a vezetőképességet és növeli a statikus feltöltődésre való képességet.

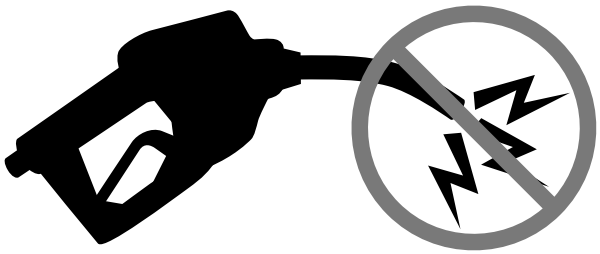
A finomítók kezelhetik az üzemanyagot statikus feltöltődés elleni adalékkal. Azonban több olyan tényező is létezik, mely az idő múlásával csökkenti az adalékok hatékonyságát.

Az ULSD üzemanyagokban felléphet a statikus feltöltődés, amikor az üzemanyag-ellátó rendszerben áramlik. A statikus feltöltődés éghető gőzök jelenlétekor is kisülhet, mely tüzet, vagy robbanást okozhat.

Ezért kell mindenképpen biztosítani, hogy a gép tankolásához használt teljes rendszer (üzemanyagtartály, tápszivattyú, üzemanyagcsövek, porlasztó és egyebek) megfelelően testelve legyen. Forduljon üzemanyag vagy az üzemanyag-rendszer beszállítójához, hogy az ellátó rendszer megfelel-e a tankolásra vonatkozó testelési és érintkezési előírásoknak.



RG22142 —UN—21AUG13



RG21992 —UN—21AUG13

OUO6075,000159E -35-25JUN13-1/1

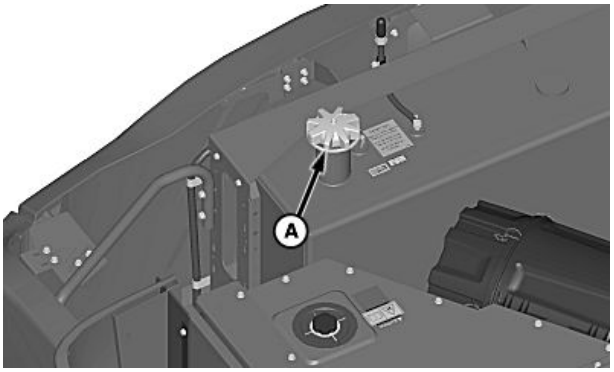
Üzemanyagtartály—Feltöltés

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot gondosan. Az üzemanyag feltöltése közben ne dohányozzon. Tankolás előtt állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki a kulcsot.

Ne töltse túl a rendszert. A kifröccsenő üzemanyag sérülést okozhat. Az üzemanyag tágulása szivárgást okozhat. Ha a túlságosan teletölti az üzemanyagtartályt, majd a kombájnt a napon hagyja, vagy nagyon felmelegszik a gép, a tank a túlfolyón szivárogni fog.

FONTOS: Átmeneti Tier 4/III B szintű motorok: Kizárólag ultra alacsony kéntartalmú dízel üzemanyagot használjon. További információt a Dízel üzemanyag és biodízel üzemanyag címszó alatt találhat ebben a fejezetben.

Tankoljon meg minden nap végén (A). Ezzel megelőzheti a tartályban a párás levegő lehűlése során végbemenő kondenzációt.



H106862 —UN—11FEB13

A—Üzemanyagtartály

OUO6075,00013CD -35-11FEB13-1/1

A gázolaj kezelése és tárolása

VIGYÁZAT: Kezelje az üzemanyagot biztonságosan. Ne tankoljon járó motor mellett.

NE dohányozzon tankolás és az üzemanyag rendszer karbantartása közben.

Minden munkanap végén tankolja tele az üzemanyagtartályt, hogy megelőzze hideg időben a kondenzációt és a kicsapódó víz megfagyását.

Az üzemanyagtartályt amennyire lehetséges töltsük fel teljesen, hogy ezzel megakadályozzuk a kondenzációt.

Győződjön meg róla, hogy az üzemanyagtartályok fedelei megfelelően fel legyenek helyezve, hogy ezzel megakadályozhassuk a nedvesség bekerülését a tartályba.

Ellenőrizze az üzemanyag víztartalmát rendszeresen.

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt, az eltömődés kockázata miatt gyakrabban kell cserélni.

Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat.

Ha az üzemanyagot hosszabb ideig tárolja, vagy ha az üzemanyag “megfordulási ideje” hosszú, az üzemanyag stabilizálása és a víz kondenzációjának megelőzése érdekében adjon az üzemanyaghoz üzemanyag-kondicionálót. Kérje az Ön üzemanyag-ellátójának a javaslatát.

OUO6075,0000ADD -35-09DEC10-1/1

Gázolaj

Kérdezze meg a helyi üzemanyag-ellátó céget, a forgalmazott gázolaj minősége felől.

Általában, a gázolajokat úgy alakítják ki, hogy megfeleljenek az adott földrajzi területnek megfelelő, alacsony hőmérséklet által támasztott követelményeknek, ahol az üzemanyagot forgalmazzák.

Az EN 590 és az ASTM D975 előírásoknak megfelelő gázolaj használata javasolt. A megújuló forrásból származó dízel üzemanyagok, amelyek állati zsírok és növényi olajok hidrogénező finomításával jönnek létre, alapvetően megegyeznek a kőolajból nyert dízel üzemanyaggal. A megújuló dízel, amely megfelel az EN 590 vagy ASTM D975 előírásainak, korlátozás nélküli keverés mellett használható.

A megkövetelt üzemanyag tulajdonságok

Az üzemanyag minden esetben meg kell feleljen az alábbi tulajdonságoknak:

A minimális cetánszám 43. A 47-nél magasabb cetánszám javasolt, különösen–20°C (–4°F) hőmérséklet alatt, illetve 1500 m (5000 ft) magasság fölött.

A szűrőeltömődési hőmérsékletnek (CFPP) legalább 5°C-kal (9°F) a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt vagy a **dermedéspontnak** a várható legalacsonyabb hőmérséklet alatt kell lennie.

Üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,45 mm átmérővel végzett tesztnek.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési környezetében érvényes, összes károsanyag kibocsátási előírásnak. NE HASZNÁLJON 10 000 mg/kg (10 000 ppm) fölötti kéntartalmú gázolajat.

Kéntartalom az átmeneti Tier 4 és az Stage III B fokozatú motorokhoz

- CSAK olyan, nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, melynek a kéntartalma maximum 15 mg/kg (15 ppm).

Kéntartalom az átmeneti Tier 3 és az Stage III A fokozatú motorokhoz

- Az 1000 mg/kg-nál (1000 ppm) alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT
- Az 1000–5000 mg/kg (1000–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további infomációkat a John Deere márkakereskedőjétől

Kéntartalom az átmeneti Tier 2 és az Stage II fokozatú motorokhoz

- Az 500 mg/kg (500 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 500–5000 mg/kg (500–5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát
- Mielőtt 5000 mg/kg(5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további infomációkat a John Deere márkakereskedőjétől

Kéntartalom más motorokra

- Az 5000 mg/kg (5000 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata javasolt.
- Az 5000 mg/kg (5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.

FONTOS: Ne keverje a használt motorolajat, vagy más kenőanyagot a gázolajjal.

FONTOS: A helytelen üzemanyag adalék használata a dízel motorok üzemanyag befecskendező berendezésének károsodását okozhatja.

DX,FUEL1 -35-11APR11-1/1

Biodízel üzemanyag

A biodízel olyan üzemanyag, amelyet hosszú láncú mono-alkil észteres növényi olajból vagy állati zsiradékból nyernek. A biodízel keverék a biodízel üzemanyag és az ásványolaj alapú dízel üzemanyag térfogat bázisú keveréke.

Mielőtt biodízelt tartalmazó üzemenyagot használ, nézze át a biodízel használati feltételeit és ajánlásokat ebben a kezelési utasításban.

A környezetvédelmi törvények és szabályozások támogathatják vagy megtilthatják a bioüzemanyagok használatát. A bioüzemanyagok használata előtt a kezelőknek egyeztetniük kell a megfelelő kormányzati hatóságokkal.

Minden kipufogószűrővel szerelt John Deere motor (2011 vagy későbbi gyártás)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. A B20-as fokozatú biodízel üzemanyag keveréket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A B20-nál nagyobb biodízel tartalmú üzemanyagok károsíthatják a motor károsanyag-kibocsátást ellenőrző rendszerét és nem használhatóak. A veszélyek magukba foglalják, de nem korlátozódnak a gyakoribb leállás alatti regenerálásra, korom lerakódásra, és a hamu eltávolításának rövidebb intervallumaira.

A John Deere által jóváhagyott üzemanyag adalékokra van szükség B20 használatakor, amelyek detergenseket és diszpergáló anyagokat tartalmaznak, és javasolt a hsználatuk hígabb biodízel üzemanyagok alkalmazása esetén.

Minden kipufogószűrő nélküli John Deere motor (2012 előtti gyártás)

Amíg 5%-os keverék (B5) használata javasolt, maximum 20%-os biodízel tartalmú ásványolaj dízel üzemanyag keverék (B20) használata lehetséges. A B20-as fokozatú biodízel üzemanyag keveréket CSAK akkor lehet használni, ha a biodízel (100% biodízel vagy B100) megfelel az ASTM D6751, EN 14214 vagy ennek megfelelő előírásoknak. B20-as üzemanyag használata esetén kb. 2% teljesítmény csökkenésre és 3% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

Ezek a John Deere motorok B20-nál nagyobb fokozatú biodízel keverékkel is üzemeltethetőek (egészen 100% biodízel tartalomig). Csak akkor használjon B20-nál nagyobb fokozatú biodízel keveréket, ha azt a törvény megengedi és megfelel az EN 14214 előírásoknak (elsősorban Európában vásárolható). A B20 feletti biodízel keverékekkel üzemelő John Deere motorok nem tudják teljes mértékben kielégíteni az emissziós előírásokra vonatkozó összes előírást. A 100%-os biodízel üzemanyag használata esetén kb. 12% teljesítmény csökkenésre és 18% üzemanyag fogyasztás emelkedésre kell számítani.

A John Deere által jóváhagyott üzemanyag adalékokra van szükség B20 használatakor, amelyek detergenseket és diszpergáló anyagokat tartalmaznak, és javasolt a hsználatuk hígabb biodízel üzemanyagok alkalmazása esetén.

Biodízel felhasználási követelmények és javaslatok

A biodízel keverékek minden ásványolaj alapú dízel üzemanyag részének meg kell felelnie az ASTM D975 (US) vagy EN 590 (EU) kereskedelmi szabványoknak.

A biodízel felhasználókat az Egyesült Államokban erősen arra ösztönzik, hogy biodízel keveréket BQ-9000 akkreditációval rendelkező gyártótól vagy BQ-9000 minősítéssel rendelkező kereskedőtől vásároljanak, ahogy ezt a National Bio-diesel Board (Nemzetközi Biodiesel Tanács) is ajánlja. Az akkreditációval rendelkező gyártók és a minősítéssel rendelkező kereskedők listája a következő weboldalon található: http://www.bq9000.org.

A biodízel maradék hamut tartalmaz. Az ASTM D6751 vagy EN14214 által megengedettnél nagyobb hamutartalmak gyorsabb hamufelhalmozódást okoznak vagy gyakoribb kipufogószűrő tisztítást kívánnak meg (ha van).

Biodízel üzemanyagok használatakor az üzemanyagszűrőt gyakrabban kell cserélni, különösen ha dízel üzemanyagról állunk át. Ellenőrizze naponta, a motor indítása előtt a motorolaj szintjét. Az emelkedő motorolaj szint a motorolajba kerülő üzemanyagra utalhat. A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékeket, az előállítás (gyártási) dátumtól számítva 90 napon belül fel kell használni. A B20-as fokozatúnál magasabb biodízel keverékeket, a gyártási dátumtól számítva 45 napon belül fel kell használni.

A maximum B20-as fokozatú biodízel keverékek használata esetén a következőket kell figyelembe vennie:

- A hideg időjárás felgyorsítja az üzemanyag öregedését
- Stabilitás és tárolási kérdések (nedvesség felvétel, mikroba szaporodás)
- Lehetséges szűrő eltömődés (általában akkor jelent problémát amikor már idősebb motoroknál vált biodízel üzemanyagra.)
- Lehetséges üzemanyag szivárgás a tömítéseken és csöveken keresztül (főként öregebb motorok esetén)
- Lehetséges a motor részegységeinek csökkentett élettartama

Kérjen üzemanyag vizsgálatról szóló igazolást az üzemanyag forgalmazótól, hogy meggyőződjön arról, hogy az üzemanyag megfelel az ezen kezelési utasításban előírtaknak.

Folytatás a következő oldalon

A jóváhagyott biodízel üzemanyag kondicionálókkal kapcsolatban konzultáljon a John Deere kereskedővel, hogy növelhesse a biodízel üzemanyagok teljesítményét és tárolási idejét.

A B20-as fokozat feletti biodízel keverékek használata esetén a következőket is figyelembe vennie:

- Lehetséges kokszosodás és/vagy az injektorok eltömődése, ami teljesítmény csökkenéshez és gyújtáshibához vezethet, ha nem használ jóváhagyott John Deere üzemanyag kondicionálót
- Lehetséges olajhígulás a forgattyús térben (ami gyakoribb olajcserét igényel)
- Lehetséges a belső alkatrészek felületén lakk-kiválása és/vagy a részegységek berágódása
- Lehetséges olajüledék és lerakódások kialakulása
- Lehetséges az üzemanyag hő okozta oxidációja magasabb hőmérsékleti körülmények között
- Lehetséges kompatibilitási problémák más anyagokkal (beleértve vörös réz, ólom, cink, ón, sárga réz és bronz) amelyeket az üzemanyag kezelő berendezésekben használnak
- Lehetséges a vízleválasztó hatékonyságának csökkenése
- A biodízellel érintkező festett felületek sérülése
- Lehetséges korrózió az üzemanyag befecskendező rendszerben
- Lehetséges a gumi tömítések elöregedése (elsősorban az öregebb John Deere motoroknál probléma)
- Magasabb savszint kialakulása az üzemanyagrendszeren belül
- Mivel a B20-nál magasabb biodízel tartalmú keverékek a nagyobb hamutartalmuak, a B20-nál töményebb keverékek gyorsabb hamufelhalmozódást okoznak vagy gyakoribb kipufogószűrő tisztítást kívánnak meg (ha van).

FONTOS: Nyers sajtolású növényolajok semmilyen koncentrációban NEM használhatók a John Deere motorokban. Ezek használata a motor meghibásodásához vezetet.

DX,FUEL7 -35-29AUG12-2/2

A gázolaj kenőképessége

Az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és az Európai Unióban gyártott legtöbb gázolaj elegendő kenőképességgel rendelkezik ahhoz, hogy biztosítsa az üzemanyag befecskendező rendszer részegységeinek helyes és tartós működését. A világ egyes területein gyártott gázolajok minősége azonban nem rendelkezik a szükséges kenőképességgel.

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy a gépében használt gázolaj jó kenőképességi jellemzőkkel rendelkezzen.

Üzemanyag kenőképességének meg kell felelnie az ASTM D6079 vagy ISO 12156-1 szerinti maximum 0,45 mm átmérővel végzett tesztnek.

Amennyiben alacsony vagy ismeretlen kenőképességű üzemanyagot használ, adjon John Deere üzemanyag védő dízel kondicionálót (vagy ezzel egyenértékűt) az előírt koncentrációban.

A biodízel üzemanyag kenőképessége

Az üzemanyag kenőképesség jelentősen javulhat max. B20-as fokozatú biodízel keverék használata esetén. A B20 felett a kenőképesség javulás már korlátozott.

DX,FUEL5 -35-14APR11-1/1

A hideg időjárás hatásainak minimalizálása a dízel motorokon

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy hatékonyan üzemeljenek hideg időben is.

A hatékony indítási és hideg időben történő üzemeltetés azonban megkülönböztetett figyelmet igényel. Az alábbi információk kiemelik azokat a lépéseket amelyek csökkenthetik a hideg időjárás hatásait a motor indítási és üzemeltetési hatásfokára. Kérjen a John Deere kereskedőtől további információkat a beszerezhető hidegindítást segítő anyagokról és berendezésekről.

Használjon téli gázolajat

Amikor a hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken, a téli gázolaj (1-D fokozatú Észak-Amerikában) a legalkalmasabb a hideg időjárási körülmények között. A téli gázolajoknak alacsonyabb a dermedés és a zavarosodási pontja.

Zavarosodási pont az a hőmérséklet, amelyen megkezdődik az üzemanyag viaszosodása, ami az üzemanyag szűrők eltömődését eredményezi. **Dermedés pont** az a legalacsonyabb hőmérséklet, amelyen az üzemanyag szabad áramlása még megfigyelhető.

MEGJEGYZÉS: Általánosan, a téli gázolajoknak alacsonyabb a Btu (hőtartalom) fokozata. A téli gázolajok használatával csökkenhet a teljesítmény és az üzemanyag hatékonysága, de más motor teljesítmény hatásokkal nem kell számolni. Hideg időjárási körülmények között a teljesítménycsökkenés hibakeresése előtt ellenőrizze a használt üzemanyag fokozatát.

Belépő levegő fűtés

Néhány motorhoz opcionálisan beszerezhető egy beszívott levegő fűtő berendezés a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

Hidegindító

A szívócsatornán egy hidegindító rész van kialakítva, a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

⚠ VIGYÁZAT: Az éter rendkívül gyúlékony. Ne használjon étert amikor a motor izzítógyertyával vagy beszívott levegő fűtéssel van ellátva.

Hűtőfolyadék fűtés

Opcionálisan beszerezhető egy motorblokk fűtő (hűtőfolyadék fűtő) a hideg időben történő indítás elősegítéséhez.

A szezonnak megfelelő viszkozitású olaj és megfelelő hűtőfolyadék koncentráció

Használjon a szezonnak és az olajcsere periódus hőmérsékleti tartománynak megfelelő viszkozitású motorolajat és alacsony szilikát tartalmú megfelelő hűtőfolyadék koncentrátumot. (Lásd a MOTOROLAJ és a MOTOR HŰTŐFOLYADÉK előírások címszó alatt, ebben a fejezetben.)

Gázolaj adalék

Használjon John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula), amely gélesedést gátló adalékanyagot tartalmaz, vagy ennek megfelelő üzemanyag kondicionálót a téli időjárási körülmények között a nem téli fokozatú dízel üzemanyag kezelésére (2-D fokozatú Észak-Amerikában). Ez általában kb. 10°C-kal (18°F) kibővíti az üzemanyag működési tartományát, a zavarosodási pont alá. Még ennél alacsonyabb hőmérsékleten történő üzemeltetéshez, téli fokozatú üzemanyagot használjon.

FONTOS: Kezelje ezzel az üzemanyagot ha a külső hőmérséklet 0°C (32°F) alá csökken. A legjobb hatáshoz, kezeletlen üzemanyaggal használja. Kövesse a címkén látható utasításokat.

Biodízel

Amikor biodízel üzemanyag keveréket használ, parafinosodás alakulhat ki magasabb hőmérsékleten. 5°C-tól (41°F) használjon John Deere Fuel-Protect Diesel Fuel Conditioner-t (téli formula) a hideg időben a biodízel üzemanyag kezelésére. 0 °C (32 °F) alatt használjon B5 vagy alacsonyabb fokozatú keveréket. -10°C (14°F) alatt csak téli fokozatú gázolajat használjon.

Hűtőtakaró

A textil, karton vagy más szilárd hűtőtakaró használata nem javasolt semmilyen John Deere motoron. Ezek használata a motor hűtőfolyadék, motorolaj vagy a feltöltő levegő túlmelegedéséhez vezethet. Ez csökkentheti a motor élettartamát, teljesítmény csökkenéshez és ezáltal rosszabb üzemanyag fogyasztáshoz vezethet. A hűtőtakarók továbbá a hűtőventilátor és a meghajtó részegységek fokozottabb igénybevételét és idő előtt meghibásodását okozhatják.

Amennyiben mégis hűtőtakarót használ, soha ne zárja le teljesen a mellső hűtőrács teljes felületét. A hűtőrács kb. 25%-ának középen midig szabadon kell maradnia. Soha ne alkalmazzon légáram korlátozó eszközt közvetlenül a hűtő előtt.

Szabályozható hűtőzsalu

Amennyiben fel van szerelve hőszabályozós hűtőzsaluval, akkor ezt a rendszert úgy kell beszabályozni, hogy a hűtőzsalu teljesen nyitott állapotban legyen, ha a hűtőfolyadék hőmérséklete eléri a 93°C-ot (200°F), hogy ezzel megakadályozzuk a belépő szívócsatorna túlmelegedését. A kézi szabályozású hűtőzsalu használata nem javasolt.

Amennyiben levegő-levegő visszahűtést használ, a hűtőzsaluknak teljesen nyitva kell lenniük, mikorra a belépő szívócsatorna hőmérséklete eléri az engedélyezett maximum hőmérsékletet, a töltőlevegő hűtőn kívül.

Folytatás a következő oldalon

További információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

DX,FUEL10 -35-20APR11-2/2

Nagy teljesítményű dízelmotor hűtőfolyadék

A motor olyan hűtőfolyadékkal van feltöltve, amelyik az egész évre védelmet nyújt a korrózió és a hüvely pittingesedése ellen, valamint -37°C-ig (-34°F) fagyálló. Ha a fagyállóság alacsonyabb hőmérsékletig szükséges, kérje a John Deere kereskedőjének javaslatát.

A következő hűtőfolyadékok használata javasolt:

- John Deere COOL-GARD™ II Premix
- John Deere COOL-GARD II PG Premix

Használjon John Deere COOL-GARD II PG Premix hűtőfolyadékot, ha nem toxikus hűtőfolyadékra van szükség.

További javasolt hűtőfolyadékok

Az alábbi motor hűtőfolyadékok használata szintén javasolt:

- A John Deere COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadék 40 - 60%-os fagyálló-víz keverék.

A John Deere COOL-GARD II Premix, a COOL-GARD II PG Premix és a COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékok használata esetén nincs szükség kiegészítő hűtőfolyadék adalékra.

Más hűtőfolyadékok

A John Deere COOL-GARD II és COOL-GARD II PG hűtőfolyadékok lehetséges nem elérhetőek a földrajzi területen, ahol a cserét el kell végezni.

Ha ezek a hűtőfolyadékok nem kaphatók, használjon olyan, nagy teljesítményű dízelmotorokhoz való hűtőfolyadék koncentrátumot, vagy készrehígított hűtőfolyadékot, mely a következő kémiai és fizikai jellemzők minimális szintjével rendelkeznek:

- Jó minőségű nitritmentes adalékcsomaggal van formázva.
- Biztosítja a hengerpersely kavitáció elleni védelmét a John Deere kavitáció tesztmódszernek megfelelően, vagy a 60%-os, vagy nagyobb terhelésen végzett tesztjáratásnak megfelelően
- Védi a hűtőrendszer anyagait (öntöttvas, alumínium ötvözetek és rézötvözetek, mint a bronz) a korróziótól

Az adalékanyag csomag a következő hűtőfolyadék keverékek valamelyikének része:

- etilén-glikol vagy propilén-glikol alapú nagy teljesítményű motorokhoz való készrehígított (40 - 60%) hűtőfolyadék
- etilén-glikol, vagy propilén-glikol alapú, nagy teljesítményű motorokhoz való hűtőfolyadék koncentrátum 40 - 60% közé hígítva jó minőségű vízzel

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, illetve a propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására.

FONTOS: Ne használjon hűtőrendszer-tömítő adalékot, vagy olyan fagyállót, ami tömítő adalékot tartalmaz.

Ne keverje az etilén-glikol és a propilén-glikol alapú hűtőfolyadékokat.

Ne használjon nitrittartalmú hűtőfolyadékokat.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

DX,COOL3 -35-14APR11-1/1

A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai

Engedje le és öblítse át a hűtőrendszert, majd töltse fel friss hűtőfolyadékkal a megadott időközönként, mely az alkalmazott hűtőfolyadéktól függ.

A John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix és COOL-GARD II Concentrate hat évig vagy 6000 üzemóráig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix vagy COOL-GARD II PG Premix hűtőfolyadékkal lett feltöltve.

Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t az utasítás szerint.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

Ha John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix vagy COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékot használ, de a hűtőfolyadékot nem teszteli, VAGY az adalékokat nem pótolja John Deere COOL-GARD II COOLANT EXTENDER-rel, a csereperiódus év, vagy 4000 üzemóra. Ez a csereperiódus csak a COOL-GARD II hűtőfolyadékok esetén alkalmazható, ha a hígítás nem nagyobb, mint 40 - 60% hűtőfolyadék koncentrátum jó minőségű vízhez.

Ha nem COOL-GARD II, vagy COOL-GARD II PG hűtőfolyadékot használ, akkor a csereperiódus két évre vagy 2000 üzemórára csökken.

DX,COOL11 -35-14APR11-1/1

John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, és COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadékhoz, pótolja a hűtőfolyadék adalékot két csereperiódus között John Deere COOL-GARD II Coolant Extender hozzáadásával.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t ne adjon hozzá, kivéve, ha a hűtőfolyadék teszt azt nem mutatja.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender egy vegyileg illeszkedő adalékanyag minden John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékhoz. A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t ne használja nitrit tartalmú hűtőfolyadékokkal.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához és a hűtőfolyadék zselésedéséhez, vagy a hűtő rendszer részegységeinek korróziójához vezethet.

A javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

DX,COOL16 -35-20APR11-1/1

Kiegészítő hűtőfolyadék adalékok

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. Nitrit tartalmú hűtőfolyadékok esetén pótolja a hűtőfolyadék adalékokat az olajcsere perióduson belül a hűtőfolyadék teszt által meghatározott mennyiségben kiegészítő hűtőfolyadék adalék hozzáadásával.

A nitrit tartalmú hűtőfolyadékokhoz javasoljuk használjon John Deere Hűtőfolyadék Kondicionálót, mint kiegészítő hűtőfolyadék adalékot.

John Deere folyékony hűtőfolyadék kondicionáló nem használható John Deere COOL-GARD™ II Premix, COOL-GARD II PG Premix, vagy COOL-GARD II Concentrate esetében.

FONTOS: Ne használjon kiegészítő hűtőfolyadék adalékot, ha a hűtőrendszer le lett eresztve és a következők valamelyikével lett feltöltve:

- **John Deere COOL-GARD II**
- **John Deere COOL-GARD II PG**

Amennyiben más hűtőfolyadékot használ, konzultáljon a hűtőfolyadékot szállító cég képviselőjével és kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően.

A gyártói utasítástól eltérő kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használata az adalék kiválásához és a hűtőfolyadék zselésedéséhez vezethet.

Kövesse a gyártói utasításokat a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok használatát illetően. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

DX,COOL4 -35-14APR11-1/1

Üzemeltetés meleg égövi területeken

A John Deere motorokat úgy tervezték, hogy etilén-glikol alapú hûtõfolyadékkal üzemeltessék.

Mindig a javasolt, etilén-glikol alapú hûtõfolyadékot használja, még akkor is, ha olyan földrajzi területen üzemelteti a traktort, ahol a fagy elleni védekezésre nincs szükség.

A John Deere COOL-GARD™ II Premix hûtõfolyadék 50% etilén-glikol koncentrátumban kapható. Ugyanakkor vannak olyan meleg égövi területek, ahol alacsonyabb glikolkoncentrátummal (körülbelül 20% etilén-glikol) rendelkezõ hûtõfolyadék lett jóváhagyva. Ezekben az esetekben az alacsony glikoltartalmú összetétel módosítva lett, hogy azonos korrózió gátló szinttel rendelkezzen, mint a John Deere COOL-GARD II Premix (50/50).

FONTOS: *Csak szükség helyzetben* használható víz hûtõfolyadékként.

A víz alkalmazása hûtõfolyadékként habzást, a forró alumínium és vas felületek korrózióját, pikkelyesedést és kavitációt okoz, még akkor is, ha a vízhez hûtõfolyadék kondicionáló van adagolva.

Eressze le a hûtõrendszert és töltse fel újra a javasolt etilén-glikol alapú motor-hûtõfolyadékkal, amint lehetséges.

A COOL-GARD a of Deere & Company márkaneve

DX,COOL6 -35-03NOV08-1/1

További információk a dízelmotorok hűtőfolyadékaival és a John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender-rel kapcsolatosan

A motor hűtőfolyadékok három kémiai alkotórész kombinációi: etilén-glikol (EG) vagy propilén-glikol (PG) fagyálló, hűtőfolyadék adalék és jó minőségű víz.

Hűtőfolyadék jellemzői

A John Deere COOL-GARD™ II Premix vagy EG vagy PG, teljesen összeállított keverék hűtőfolyadékok, melyek tartalmazzák mind a három komponenst a megfelelő koncentrációban. NE öntsön kezdeti töltésként John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t a COOL-GARD II előkeverékhez. Ne öntsön semmilyen más kiegészítő hűtőfolyadék adalékot vagy vizet a COOL-GARD II előkeverékhez.

A John Deere COOL-GARD II Concentrate hűtőfolyadék koncentrátum tartalmazza az etilén-glikol fagyállót és az adalékokat is. Keverje össze ezt a terméket jó minőségű vízzel, de NE öntsön kezdeti töltésként John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t vagy bármilyen más hűtőfolyadék adalékot.

A hűtőfolyadék adalékok pótlása

Egyes hűtőfolyadék adalékok koncentrációja a motor üzemeltetése során folyamatosan csökken. Az adalékokat rendszeresen pótolni kell, még a John Deere COOL-GARD II előkeverék, vagy a COOL-GARD II koncentrátum használata esetén is. Kövesse ennek a kézikönyvnek az ajánlásait a John Deere COOL-GARD II Coolant Extender használata során.

Miért használjon John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t?

A motort a megfelelő hűtőfolyadék adalékok nélkül üzemeltetve megnő a korrózió, a hüvelyek eróziója és pittingesedése, valamint a motor és a hűtőrendszer egyéb meghibásodásai jelentkezhetnek. Az etilén-glikol vagy propilén-glikol és víz egyszerű keveréke nem ad megfelelő védelmet.

A John Deere COOL-GARD II Coolant Extender egy kémiailag egyező adalékrendszer arra a célra, hogy felerősítse a John Deere COOL-GARD II előkeverékben és a COOL-GARD II koncentrátumban használt adalékok védelmét és biztosítsák az optimális védelmet legfeljebb hat év vagy 6000 üzemóra használatig.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve

Ne használjon gépjármű hűtőfolyadékokat

Soha ne használjon gépjármű hűtőfolyadékot (olyanokat, amelyek az ASTM D3306 előírásoknak felelnek meg). Ezek a hűtőfolyadékok nem tartalmazzák a nagy teljesítményű dízelmotorok védelmének megfelelő adalékokat. Ne kezeljen gépjármű hűtőfolyadékot kiegészítő hűtőfolyadék adalékkal, mert a nagy koncentrációjú adalékok az adalék kiválásához vezethetnek.

A víz minősége

A víz minősége fontos a hűtőrendszer teljesítményének szempontjából. Desztillált, deionizált vagy demineralizált víz alkalmazása javasolt az etilén-glikol, illetve a propilén-glikol alapú hűtőfolyadék koncentrátum hígítására. A hűtőrendszerhez használt víz feleljen meg a következő minimális minőségi követelményeknek:

Kloridok	<40 mg/l
Szulfátok	<100 mg/l
Összes oldott szilárd anyag	<340 mg/l
Teljes keménység	<170 mg/l
pH	5,5 - 9,0

Fagyás elleni védelem

A glikol és a víz relatív koncentrációja határozza meg a hűtőfolyadék fagypontját.

Etilén-glikol	**Fagypont**
40%	-24°C (-12°F)
50%	-37°C (-34°F)
60%	-52°C (-62°F)
Propilén-glikol	**Fagypont**
40%	-21°C (-6°F)
50%	-33°C (-27°F)
60%	-49°C (-56°F)

NE használjon olyan hűtőfolyadék keveréket, melyben az etilén-glikol vagy a propilén-glikol aránya a 60%-ot meghaladja.

DX,COOL17 -35-20APR11-1/1

A dízelmotor hűtőfolyadék tesztelése

A glikol és az inhibitor adalékok megfelelő koncentrációjának biztosítása kritikus a motor és a hűtőrendszer fagyás, korrózió, a hüvelyek eróziója és pittingesedése elleni védelmében.

Végezze el a hűtőfolyadék tesztjét 12 havonta, vagy gyakrabban és minden alkalommal, amikor nagyobb mennyiségű hűtőfolyadék szivárgott el, vagy folyt el túlhevülés ellen.

Hűtőfolyadék tesztcsíkok

A hűtőfolyadék tesztcsíkok a John Deere kereskedőtől beszerezhetők. Ezek a csíkok egy egyszerű, hatékony módszert nyújtanak a hűtőfolyadék fagyáspontjának és az adalékok szintjének ellenőrzéséhez.

John Deere COOL-GARD II használatakor

A John Deere COOL-GARD II Premix™, COOL-GARD II PG Premix és a COOL-GARD II koncentrátum 6 évig vagy 6000 üzemóráig karbantartást nem igénylő hűtőfolyadékok, amennyiben a hűtőrendszer csak John Deere COOL-GARD II Premix vagy COOL-GARD II PG premix hűtőfolyadékkal lett feltöltve. Végezze el a hűtőfolyadék ellenőrzését évente a John Deere COOL-GARD II hűtőfolyadékokhoz kifejlesztett tesztcsíkokkal. Ha a tesztcsík táblázata azt jelzi, hogy adalékra van szükség, öntsön be John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t az utasítás szerint.

A COOL-GARD a Deere & Company márkaneve.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere COOL-GARD II Coolant Extender-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Ha nitrit tartalmú hűtőfolyadékot használ

Hasonlítsa össze a tesztcsíkok eredményét a kiegészítő hűtőfolyadék adalékok (SCA) táblázatával a hűtőfolyadékban jelen lévő inhibitorok mennyiségének meghatározásához, hogy megtudja, kell-e a hűtőfolyadékhoz John Deere Liquid Coolant Conditioner hűtőfolyadék kondicionálót adni.

Csak a javasolt koncentrációjú John Deere Liquid Coolant Conditioner-t öntse be. Ne adagoljon a javasoltnál nagyobb mennyiséget.

Hűtőfolyadék analízis

A hűtőfolyadék összetételének alaposabb meghatározásához végezzen el hűtőfolyadék analízist. A hűtőfolyadék analízis olyan kritikus adatokat ad meg, mint a fagyási pont, fagyálló szint, pH, lúgosság, nitrit-tartalom (kavitáció mentes adalék), molibdát tartalom (korrózió gátló adalék), szilikát tartalom, korrózió, fémek, és vizuális értékelés.

Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt a hűtőfolyadék részletes vizsgálati eredményeit illetően.

DX,COOL9 -35-11APR11-1/1

Dízel motor Break-In (bejáratő) olaj (Tier 2/Stage II)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ vagy Break-In™ PLUS bejáratő olajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Új vagy felújított motor esetében cserélje le az olajat és a szűrőt Break-In™ olaj használatakor legfeljebb 100 üzemóra után, Break-In™ Plus olaj használatakor legfeljebb 375 üzemóra után.

Motorfelújítás után a motort John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolajjal töltse fel.

Ha nem áll rendelkezésre John Deere Break-In™ vagy Break-In™ Plus motorolaj, az első 100 üzemóra alatt használjon az alábbi előírások egyikének megfelelő minőségű 10W-30 dízel motorolajat:

- API osztályozás szerinti CE minőség
- API osztályozás szerinti CD minőség
- API osztályozás szerinti CC minőség
- ACEA osztályozás szerinti E2
- ACEA osztályozás szerinti E1

A Break-In a Deere & Company márkaneve.
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve.

FONTOS: Ne használjon az új vagy felújított motorban a bejáratás ideje alatt Plus-50™ II, Plus-50 illetve az alábbi minősítések bármelyikének megfelelő teljesítményszintű olajat:

API CJ-4	**ACEA E9**
API CI-4 PLUS	**ACEA E7**
API CI-4	**ACEA E6**
API CH-4	**ACEA E5**
API CG-4	**ACEA E4**
API CF-4	**ACEA E3**
API CF-2	
API CF	

Ezek az olajak nem biztosítják a motor megfelelő bejáratását.

John Deere Break-In™ Plus bejáratő olaj minden John Deere dízelmotor esetében, minden károsanyag-kibocsátási szabványnak megfelelő motornál használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, John Deere Plus-50, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízel motorolajat.

OUO6075,0000ADE -35-22JUN11-1/1

John Deere Break-In™ Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Az új motorok gyárilag John Deere Break-In™ Plus motorolajjal vannak feltöltve. A bejáratás időszaka alatt az előírt olajszint fenntartására szükség szerint töltsön be John Deere Break-In™ Plus motorolajat.

Működtesse a motort változó feltételek mellett, fokozott terheléssel minimális ideig alapjáraton járatva, hogy elősegítse a motor részegységeinek tökéletes összekopását.

Cserélje le az olajat és a szűrőt az új vagy felújított motor első, minimum 100 üzemórája és maximum 375 üzemórája között.

Motor felújítása után a motort John Deere Break-In™ Plus bejáratő motor olajjal töltse fel.

Ha John Deere Break-In™ Plus motor bejáratő olaj nem áll rendelkezésre, az első 250 üzemóra alatt használjon az alábbi előírások egyikének megfelelő minőségű 10W-30 dízel motorolajat:

A Break-In a Deere & Company márkaneve.
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve.

- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA osztályozás szerint E6

FONTOS: Ne használjon semmilyen más motorolajat az új vagy felújított motor kezdeti, bejáratási időszaka alatt.

John Deere Break-In™ Plus bejáratő olaj minden John Deere dízelmotor esetében, minden károsanyag-kibocsátási szabványnak megfelelő motornál használható.

A bejáratást követően használjon John Deere Plus-50™ II, vagy a kezelési utasításban javasolt egyéb dízel motorolajat.

OUO6075,0000ADF -35-22JUN11-1/1

Diesel motorolaj (Tier 2/Stage II)

Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

John Deere Plus-50™ II olaj használata javasolt.

A John Deere Plus-50™ használata szintén javasolt.

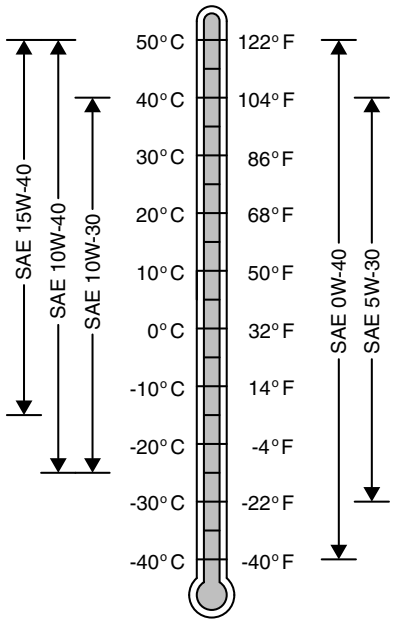
Más olajok is használhatók, ha megfelelnek az alábbi előírások közül egynek vagy többnek:

- John Deere Torq-Gard Supreme™
- API osztályozás szerinti CJ-4
- API osztályozás szerinti CI-4 PLUS
- API osztályozás szerinti CI-4
- API osztályozás szerint CH-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA szerinti besorolás E7
- ACEA osztályozás szerint E6
- ACEA Oil Sequence E5
- ACEA Oil Sequence E4
- ACEA osztályozás szerint E3

Javasoljuk, hogy többfokozatú olajat használjon.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési helyén érvényes összes (károsanyag-kibocsátási) előírásnak.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve
A Torq-Gard Supreme a Deere & Company márkaneve



Olaj viszkozitás a különböző levegő hőmérséklet tartományokhoz

NE használjon 1,0% (10000 mg/kg) fölötti kéntartalmú gázolajat.

OUO6075,0000AE0 -35-09DEC10-1/1

Diesel motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B)

Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

John Deere Plus-50™ II motorolaj használata javasolt.

A kiterjesztett csereperiódus alkalmazható, ha a John Deere Plus-50™ II motorolajat használják. További információkat talál a motorolajcsere periódus táblázatban valamint kérje a John Deere kereskedője tanácsát.

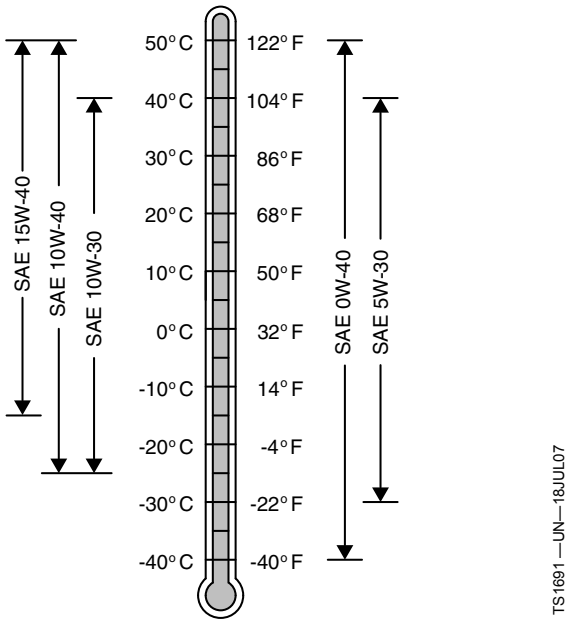
Ha a John Deere Plus-50™ II motorolaj nem áll rendelkezésre, a következő előírások egyikének vagy azok közül többnek megfelelő motorolaj használható:

- API osztályozás szerinti CJ-4
- ACEA osztályozás szerint E9
- ACEA osztályozás szerint E6

NE használjon olyan motorolajat, amely több, mint 1,0% szulfát-karbonátot, 0,12% foszfort vagy 0,4% ként tartalmaz.

Javasoljuk, hogy többfokozatú olajat használjon.

A dízel üzemanyagok minőségének és az üzemanyag kéntartalmának meg kell felelnie a motor üzemeltetési helyén érvényes összes (károsanyag-kibocsátási) előírásnak.



Olaj viszkozitás a különböző levegő hőmérséklet tartományokhoz

FONTOS: Csak olyan, nagyon alacsony kéntartalmú gázolajat (ULSD) használjon, melynek maximális kéntartalma 0,0015% (15 mg/kg).

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000AE1 -35-09DEC10-1/1

Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma hatással van a motorolaj és a szűrő csereperiódusára.

- Az 500 mg/kg (500 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata JAVASOLT.
- Az 500—5000 mg/kg (500—5000 ppm) kéntartalmú gázolaj használata negatívan befolyásolja és így CSÖKKENTI az olaj- és a szűrő csereperiódusát.
- MIELŐTT 5000 mg/kg (5000 ppm) nagyobb kéntartalmú gázolajat használna, kérjen további információkat a John Deere márkakereskedőjétől.

- **Csökkentse 50%-kal az olaj és szűrőcsere időszakot, B20-nál magasabb számú biodízel keverék használata esetén. Olajelemzés után növelhető a csere időtartam.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Elfogadott olajtípusok:

- Plus-50 olajok: John Deere Plus-50™ II és John Deere Plus-50.
- Egyéb olajok: John Deere Torq-Gard™, API CJ-4, API CI-4 PLUS, API CI-4, API CH-4, ACEA E9, ACEA E7, ACEA E6, ACEA E5, ACEA E4, és ACEA E3.

A motorolaj és a szűrő csereperiódusai

Üzemanyag kéntartalom	Kevesebb mint 500 mg/kg (500 ppm)
Plus-50 Olajak	375 üzemóra
Másfajta olaj	250 üzemóra
Üzemanyag kéntartalom	500—5000 mg/kg (500—5000 ppm)
Plus-50 Olajak	275 üzemóra
Másfajta olaj	150 üzemóra
Üzemanyag kéntartalom	5000—10000 mg/kg (5000—10000 ppm)
Plus-50 Olajak	187 üzemóra
Másfajta olaj	125 üzemóra
Olajelemzéssel az egyéb olajok csereperiódusa kibővíthető, legfeljebb a Plus-50 olajok esetében meghatározott csereperiódus mértékéig.	

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve
A Torq-Gard a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0000AE2 -35-09DEC10-1/1

Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B)

A javasolt olaj- és a szűrőcsere periódus az olajteknőben lévő olaj mennyiségén, az olaj és a szűrő típusán, valamint a gázolaj kéntartalmán alapszik. A tényleges csereperiódus az üzemeltetési és karbantartási gyakorlatoktól is függ.

Vegye figyelembe az olaj vizsgálati eredményeit, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a helyes olaj- és szűrőcsere periódust használja-e. Keresse a területileg illetékes John Deere kereskedőt az olaj részletes vizsgálati eredményeit illetően.

Cserélje le az olajat és az olajszűrőt legalább 12 havonta, még akkor is, ha az üzemeltetési ideje kevesebb, mint a különben javasolt csereperiódus.

A gázolaj kéntartalma hatással van a motorolaj és a szűrő csereperiódusára. A magasabb üzemanyag kéntartalom negatívan befolyásolja és így csökkenti az olaj- és szűrőcsere periódusokat.

A 15 mg/kg (15 ppm)-nál alacsonyabb kéntartalmú gázolaj használata ELŐÍRT.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

FONTOS: A motor meghibásodásának megelőzéséhez:

- **Csökkentse 50%-kal az olaj és szűrőcsere időszakot, B20-nál magasabb számú biodízel keverék használata esetén. Olajelemzés után növelhető a csere időtartam.**
- **Csak engedélyezett típusú olajat használjon.**

Elfogadott olajtípusok:

- **John Deere Plus-50™ II.**
- **Egyéb olajak: API CJ-4, ACEA E9, és ACEA E6.**

A motorolaj és a szűrő csereperiódusai	
John Deere Plus-50™ II	400 üzemóránként
Másfajta olaj	250 üzemóra

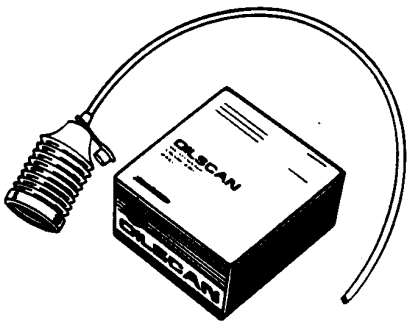
OUO6075,000115B -35-05JUN12-1/1

Oilscan™ és CoolScan™

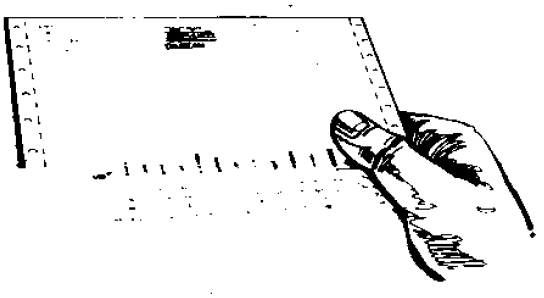
AzOilscan™ és a CoolScan™ a John Deere mintavizsgáló programjai, melyek segítségével figyelheti a gép teljesítményét és észreveheti a potenciális problémákat, még mielőtt azok súlyos károsodást okozhatnának.

Minden rendszerből olaj- és hűtőfolyadék mintát kell venni az előírt csereperiódus előtt.

Kérdezze a John Deere kereskedőt, hogy kaphatók-e az Oilscan™ és a CoolScan™ készletek.



T6828AB —UN—15JUN89



T6829AB —UN—26AUG11

Az Oilscan a Deere & Company márkaneve
A CoolScan a Deere & Company márkaneve

DX,OILSCAN -35-13SEP11-1/1

ProDrive™ sebességváltó, CommandTouch™ többsebességes ferdefelhordó-hajtás, hidrosztatikus hajtásrendszer, fő hidraulikarendszer és motor főhajtómű olajok

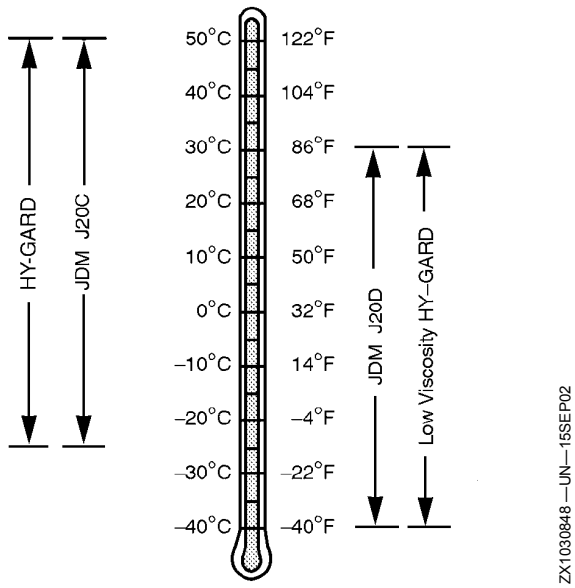
MEGJEGYZÉS: A gépek gyárilag John Deere Hy-Gard™ olajjal vannak feltöltve.

Csak az alábbi olajok elfogadottak:

- John Deere Hy-Gard™
- A John Deere JDM J20C szabványnak megfelelő olajok

MEGJEGYZÉS: A különösen alacsony hőmérséklet melletti használat esetén csak a következőkkel lehet helyettesíteni:

- *Alacsony viszkozitású Hy-Gard™*
- *A John Deere JDM J20D szabványnak megfelelő olajok*



A Hy-Gard a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00013F2 -35-28FEB13-1/1

Sebességváltó (mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó), véglehajtások, ürítőcsiga, elsődleges előtéttengely és kétfokozatú leválasztóhajtás

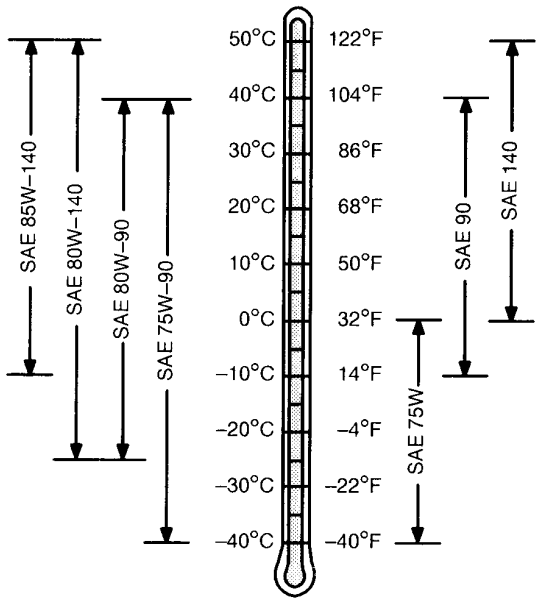
Olyan viszkozitású olajat használjon, ami megfelel az olajcserék közötti időtartam során várt hőmérsékleti tartománynak.

A következő olajok használata javasolt:

- John Deere GL-5 GEAR LUBRICANT
- John Deere EXTREME-GARD™

Más gyártmányú olajok is használhatók, ha megfelelnek az API szerinti GL-5 minőségnek.

A termék száma	Leírás	Méret
TY6252	80W/90 GL5 hajtóműolaj	16 kg-os kanna (35 lb kanna)
TY6296	80W/90 GL5 hajtóműolaj	0,9 l doboz (1 qt doboz)
TY6256	85W/140 GL5 váltóolaj	16 kg-os kanna (35 lb kanna)
TY6345	85W/140 GL5 váltóolaj	0,9 l doboz (1 qt doboz)



TS1653 —UN—14MAR96

Az EXTREME-GARD a Deere & Company márkaneve.

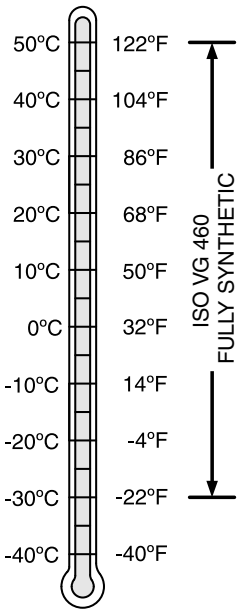
OUO6075,00010AC -35-05MAR12-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény

Csak az alábbi olaj elfogadott:

- ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)

A termék száma	Megnevezés	Méret
TY26408	ISO VG 460 Fully Synthetic (teljesen szintetikus olaj)	0,95 liter (1 qt)



OUO6075,0000B2A -35-09AUG07-1/1

Zsír

A zsír NLGI konzisztenciája feleljen meg a következő időszak várható hőmérsékletnek.

Az alábbi zsírok javasoltak:

- John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341)

Más zsírokat is használhat, ha eleget tesznek az alábbi előírásoknak:

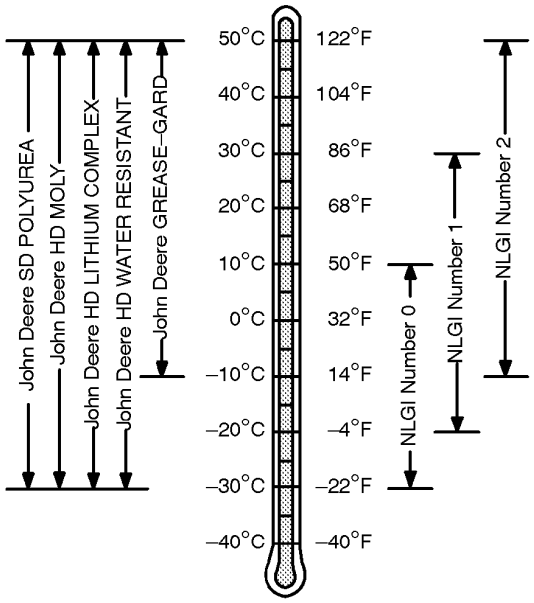
- NLGI Performance Classification GC-LB

FONTOS: John Deere SD POLYUREA GREASE (TY6341) az előírt zsír, a ferdefelhordó nyomatékérzékelő bütykökhöz.

Egyik zsír nem olyan sűrű mint a másik, és nem cserereszabatos azzal.

Ha hiányzik a zsírzószem, pótolja azonnal. A zsírzószemeket tisztítsa meg alaposan, mielőtt használná a zsírzópisztolyt.

A termék száma	Leírás
TY6341	Általános célú, magas hőmérsékletű, EP zsír, mely kiváló gördülő felületekhez.



HX,AG,SF7350 -35-26OCT99-1/1

Fékfolyadék (ha fel lett szerelve)

FONTOS: Amikor leszereli a tartály sapkát, ügyeljen arra, hogy ne kerüljön be szennyeződés a tartályba.

A folyadék szintje 6 mm-re (1/4 in.) legyen a tartály tetejétől.

Öntse fel a tartályt SAE J1703d, DOT-3 vagy DOT-4 hidraulikus fékolajjal.

OUO6075,0000AE9 -35-10DEC10-1/1

Olajszűrők

Az olaj szűrése rendkívül fontos a helyes működés és kenés szempontjából. A John Deere márkájú olajokat kimondottan John Deere alkalmazásokhoz fejlesztik és gyártják.

A John Deere szűrők megfelelnek a szűrőanyagra a szűrőhatékonyságra, a szűrőanyag és a betét zárósapka közötti kötésre, a szűrőtok (ha van) kifáradási élettartamára, és a szűrőtömítés nyomásállóságára vonatkozó specifikációknak. Előfordulhat, hogy a nem John Deere márkájú olajszűrők nem felelnek meg ezeknek a John Deere előírásoknak.

Mindig rendszeresen cserélje az olajszűrőket, a kezelési utasításban meghatározott időszakonként.

OUO6075,0000AE4 -35-09DEC10-1/1

Üzemanyagszűrők

Az üzemanyagszűrés jelentősége a modern üzemanyag-ellátó rendszerek esetében nem hangsúlyozható kellőképpen. Az egyre szigorúbb kibocsátási szabályozások és a hatékonyabb motorok együttesen teszik szükségessé, hogy az üzemanyag-ellátó rendszerek sokkal magasabb nyomáson üzemeljenek. Magasabb nyomás csak rendkívül kis tűréssel készült üzemanyag-befecskendező alkatrészek használatával érhető el. Ezek a kis gyártási tűrések jelentősen lecsökkentették a rendszerek szennyeződéssel és vízzel szemben mutatott tűrőképességét.

A John Deere márkájú üzemanyagszűrőket kifejezetten John Deere motorokhoz tervezik és gyártják.

A motor szennyeződés és víz elleni védelme érdekében mindig cserélje ki a motor üzemanyagszűrőit a kezelési útmutatóban megadott időközönként.

OUO6075,0000AE5 -35-09DEC10-1/1

Alternatív és szintetikus kenőanyagok

Bizonyos földrajzi területeken a körülmények az ebben a kezelési utasításban foglaltaktól eltérő előírásokat követelnek.

Lehet hogy bizonyos John Deere kenőanyagokat nem lehet az önök országában kapni.

Kérjen a John Deere kereskedőtől információt és javaslatot.

Szintetikus kenőanyagokat lehet használni, ha azok kielégítik a kenőanyagokkal szemben támasztott követelményeket.

A hőmérsékleti határok és a csereperiódusok, melyeket ez a Kezelési Utasítás tartalmaz, vonatkoznak mind a hagyományos, mind a szintetikus kenőanyagokra.

Újrafinomított kenőanyag alapú termékek is használhatók, ha a végtermékként forgalmazott kenőanyag teljesíti a teljesítmény előírásokat.

DX,ALTER -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok tárolása

Az Ön berendezése akkor működik maximális hatásfokkal, ha tiszta kenőanyagot használ.

A kenőanyagok kezeléséhez használjon tiszta edényeket.

Amikor lehetséges, a kenőanyagokat portól, víztől és más szennyeződéstől mentes helyen tárolja. A tárolóedényeket az oldalukon tárolja, hogy elkerülje a víz és a szennyeződés összegyűlését.

Ügyeljen arra, hogy minden tartályon helyesen legyen feltüntetve a tartalma.

Helyesen kezelje a használt tartályokat és a bennük lévő maradék kenőanyagot.

DX,LUBST -35-11APR11-1/1

A kenőanyagok keverése

Általában, kerülje a különböző gyártmányú és típusú olajok keverését. Az olajgyártók az olajokhoz adalékokat kevernek, hogy azok teljesítsenek bizonyos specifikációkat és teljesítmény követelményeket.

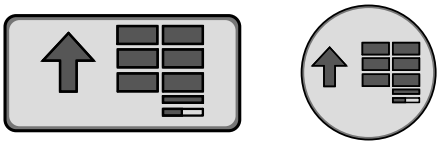
A különböző olajok keverése hatással lehet ezeknek az adalékoknak a helyes működésére és csökkenthetik az olaj teljesítményét.

Kérje a John Deere kereskedőjének a segítségét a kenőanyagokkal kapcsolatos speciális információkkal és javaslatokkal kapcsolatban.

DX,LUBMIX -35-18MAR96-1/1

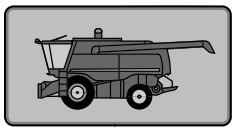
Karbantartási periódusok—Törlés vagy késleltetés

H95847 —UN—12OCT10



H95878 —UN—29MAR10

Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)



Teljesítménymonitor Alkalmazás ikon

⚠ VIGYÁZAT: A sérülések megelőzése érdekében járó motor mellett ne kenje a gépet vagy a vágóasztalt és ne végezzen karbantartást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a rögzítőféket és vegye ki a kulcsot.

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

MEGJEGYZÉS: Nézze meg a gép első 100 üzemóra alatti üzemeltetésével (a bejáratással) kapcsolatos fontos információkat a bejáratás alatti karbantartással foglalkozó fejezetben.

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

A Teljesítménymonitor ikon kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-1/3

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a további beállítások (A) ikon.

A Szerviz figyelmeztetési intervallum (B) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot.

Nem érintő- vagy érintőképernyő: Forgassa a választókapcsolót addig, amíg meg nem jelenik a kívánt szervizperiódus. Nyomja meg a megerősítő gombot az érték mentéséhez.

Csak érintőképernyő: Írja be a kívánt szervizperiódust a képernyő számbillentyűzetén. Érintse meg a bevitel/elfogadás ikont az érték mentéséhez.

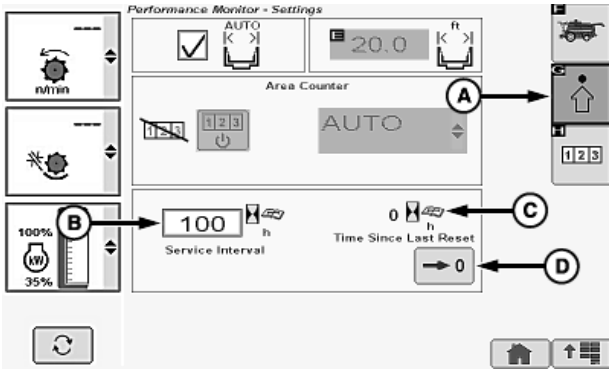
MEGJEGYZÉS: Használja a szerviz képernyőt ha segítségre van szüksége azzal kapcsolatban, hogy a gépet mikor kell szervizelni.

A szerviz képernyő minden 50 motorüzemóra után megjelenik, jelezve, hogy a gép karbantartásra szorul.

Amikor a szervizképernyő megjelenik, két lehetőség közül lehet választani:

- A kezelő választhatja azt, hogy ideiglenesen figyelmen kívül hagyja a gép karbantartására vonatkozó jelzést.
- A kezelő választhatja azt, hogy elvégzi a gép esedékes karbantartását.

MEGJEGYZÉS: Ha a gépkezelő a visszatérés/vissza ikont választja és figyelmen kívül hagyja a karbantartásra vonatkozó jelzést, a képernyő eltűnik. Amint az indítókulcsot a következő alkalommal RUN állásban fordítja, a szerviz képernyő ismét megjelenik.



H95957 —UN—05OCT10

A—További beállítások ikon
B—Szerviz intervallum figyelmeztetés
C—Utolsó visszaállítás óta eltel idő
D—Visszaállítás ikon

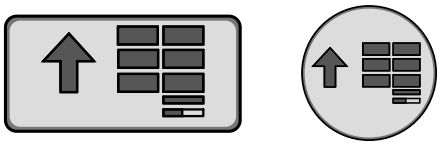
Megjelenik az utolsó nullázás óta eltelt idő (C), és a gépkezelő figyelmeztetést kap az utolsó szerviz óta eltelt üzemórák számáról.

A szerviz elvégzését követően a Visszaállítás ikon (D) kijelölésekor érintse meg, vagy nyomja meg a megerősítő gombot a számláló nullázásához.

Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-2/3

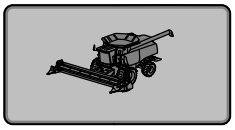
H95845 —UN—31MAR10



Főmenü ikon (kijelző) / Főmenü kapcsoló (kartámasz)

Nyomja meg a főmenü ikont vagy kapcsolót.

H95878 —UN—29MAR10

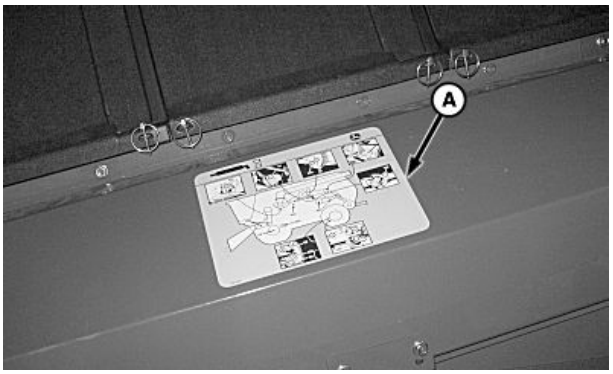


Kombájn fő alkalmazás ikon

Érintse meg vagy nyomja meg a megerősítés gombot, amikor kijelölésre kerül a kombájn főoldal ikon.

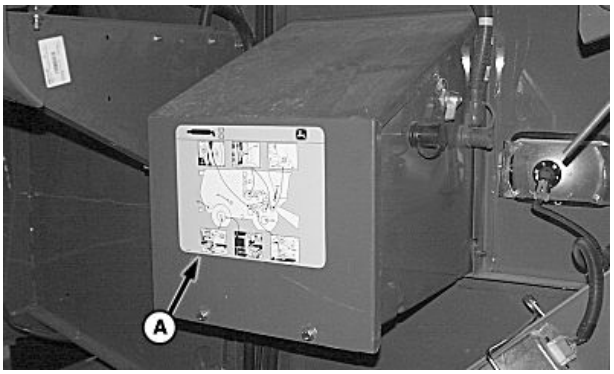
OUO6075,00005F1 -35-27JUN12-3/3

A kenési címkék elhelyezkedése



H971176 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke



H83439 —UN—01JUN05

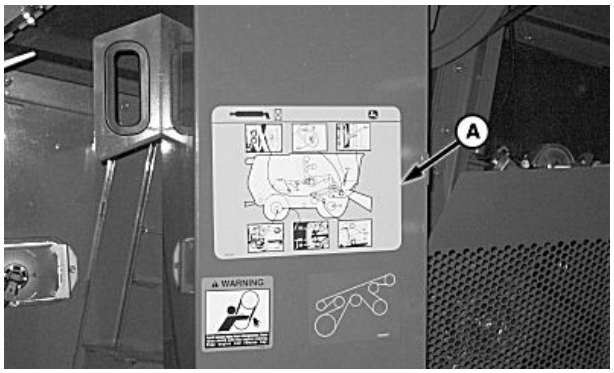
Jobb oldali kenési címke (S660 és S670)

FONTOS: HillMaster gépek: Kerülje el a töréses sérüléseket. Mindig engedje le teljesen alapállásba a gépet szintező rendszert, mielőtt a kombájn alatt munkát végez, pl. karbantartást, beállításokat, vagy javítást. Állítsa le a motort, kapcsolja be a parkféket, és vegye ki a kulcsot.

A kenési címkék (A) mutatják a kombájnon megtalálható különböző zsírzópontok elhelyezkedését. Tartsa be a címkén jelzett kenési időpontokat és a további információkért lapozza fel ezt a fejezetet a felsorolt üzemóra periódusoknál.

A csapágyak meghibásodása vagy a túlmelegedés tüzet okozhat. A csapágyhiba, a túlmelegedés csökkentése érdekében és a további információkért kövesse az ebben a fejezetben megadott üzemóra intervallumokat.

Növénymaradványok és egyéb szennyeződések összegyűlhetnek a csapágyak és a csapágyburkolatok körül. Ellenőrizze és tisztítsa ezeket a területeket rendszeresen a betakarítás ideje alatt.



H97177 —UN—30JUN10

Bal oldali kenési címke (S680, S685 és S690)

A—Kenési címkék

OUO6075,0001258 -35-09OCT12-1/1

A hidraulika tömlők cseréje

A hidraulikus tömlőket ellenőrizze rendszeresen sérülés, kopás, megtörés, vágás, korrózió tekintetében, nem látszik-e a fémbetét vagy bármi más jele a kopásnak, sérülésnek. A kopott, sérült tömlő meghibásodáshoz vezethet használat közben és ezeket azonnal ki kell cserélni. A csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

VIGYÁZAT: Amennyiben nem a megfelelő minőségű tömlőket használ, ez a gép meghibásodásához, sérüléshez vagy halálos balesethez vezethet.

Ha tömlőt gyártat, ügyeljen rá, hogy azok a tömlők a lecserélttel azonos minőségűek legyenek. A megfelelő minőségű csere tömlőket keresse a John Deere márkakereskedőnél.

A tömlők helytelen elvezetése, helytelen tömlőhossz használata növelheti a tömlők kopásának vagy sérülésének kockázatát. Ellenőrizze a régi tömlő hosszát és elvezetését.

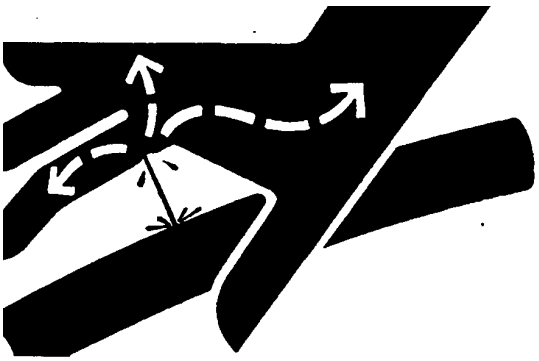
A nem megfelelő szerelvények a kapcsolódó elemek sérüléséhez vagy szivárgáshoz vezethetnek. Győződjön meg róla, hogy olyan csatlakozókat használ, amelyek megfelelnek a tömlőgyártó előírásainak. Használjon a régi tömlőnek megfelelő menetfajtát és méretet.

OUO6075,00000B9 -35-04JUN08-1/1

Hidraulika rendszer tisztasága

VIGYÁZAT: A nyomás alatt kilövellő folyadék a bőr alá kerülve komoly sérülést okozhat. Kerülje el a veszélyt a nyomás leeresztésével, mielőtt lecsatlakoztatja a hidraulikus vagy egyéb vezetékeket. Mielőtt nyomás alá helyezné, húzzon meg minden csatlakozót. A szivárgásokat egy darab kartonpapírral keresse. Óvja a kezét és a testét a nagynyomású folyadékoktól.

Ha baleset következik be, azonnal forduljon orvoshoz. A bőr alá hatolt folyadékot néhány órán belül sebészetileg el kell távolítani, mert üszkösödést okozhat. Ha az orvos nem rendelkezik tapasztalattal a hasonló jellegű sérülések ellátásában, kérjen tanácsot tapasztalt kollégáktól, pl. Deere & Company Medical Department, Moline, Illinois.



X9811 —UN—23AUG88

Tisztaság

Ha szerviz miatt megbontja a hidraulikarendszert, a szennyeződések bejutásának megakadályozása érdekében a tömlővégeket, nyílásokat fedje be tiszta ruhával vagy tiszta műanyag tasakkal.

Mielőtt egy új tömlőt beszerelne, legalább tíz másodpercig mossa a tömlő belsejét tiszta gázolajjal, vagy más, tiszta petróleum-származék tisztító szerrel. Ne mossa vízzel, vízben oldódó mosószerrel és ne tisztítsa sűrített levegővel.

Távolítsa el a fedelet a multi csatlakozóról és csatlakoztassa a vágószerkezeten található dokkolóállomáshoz. A vágószerkezethez való csatlakoztatáskor tisztítsa meg a multi csatlakozó felületét a szennyeződés és törmelék eltávolításához.

OUO6075,0000A7B -35-04NOV10-1/1

Kenési jelek

VIGYÁZAT: Soha ne végezzen kukorica adapteren járó motor mellett kenést vagy karbantartást.

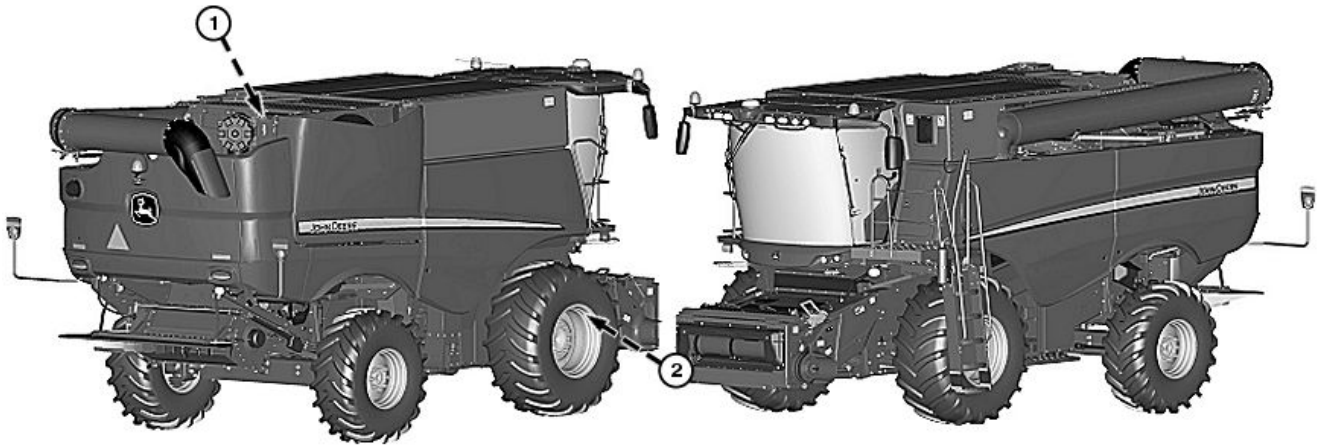
Kenje meg John Deere Multipurpose SD Polyurea magas hőmérsékletre és extrém nyomásra alkalmas zsírral, vagy ezzel egyenértékű SAE általános célú magas hőmérsékletű, extrém nyomásra alkalmas zsírral a szimbólumon feltüntetett gyakorisággal.

Kenje meg John Deere SAE 30 vagy annál sűrűbb olajjal, a feltüntetett üzemóra gyakorisággal.

FONTOS: Az előírt karbantartási periódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Ha nehéz körülmények között dolgozik, végezze el a szervizt GYAKRABBAN.

OUO6075,0000852 -35-14MAR07-1/1

10 üzemóránként



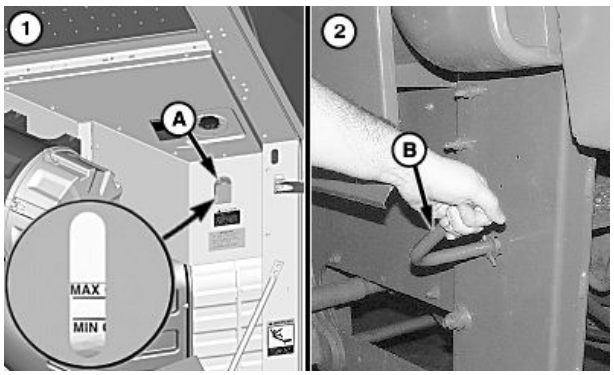
H106183 —UN—20FEB13

FONTOS: A szervizperiódusok átlagos körülményekre vonatkoznak. Nehéz körülmények között rövidebb periódusokat kell alkalmazni.

1. Tágulási tartály - A motor hideg állapotában ellenőrizze a szintet a tágulási tartályban (A). A hűtőfolyadék szintnek a Max Cold jelzésig kell érnie.

MEGJEGYZÉS: A hűtőfolyadék-szintnek a "Max Cold" (Max. hidegen) és a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzések között kell lennie. Ha a hűtőfolyadék szintje a "Min Cold" (Min. hidegen) jelzés alatt van, töltse fel a szükséges mennyiségű hűtőfolyadékkal.

2. Kőfogó - Húzza ki a gyorsrögzítő csapot, és billentse meg a kőfogót a karral (B). Zárja vissza a kőfogót és rögzítse a biztosító csappal.

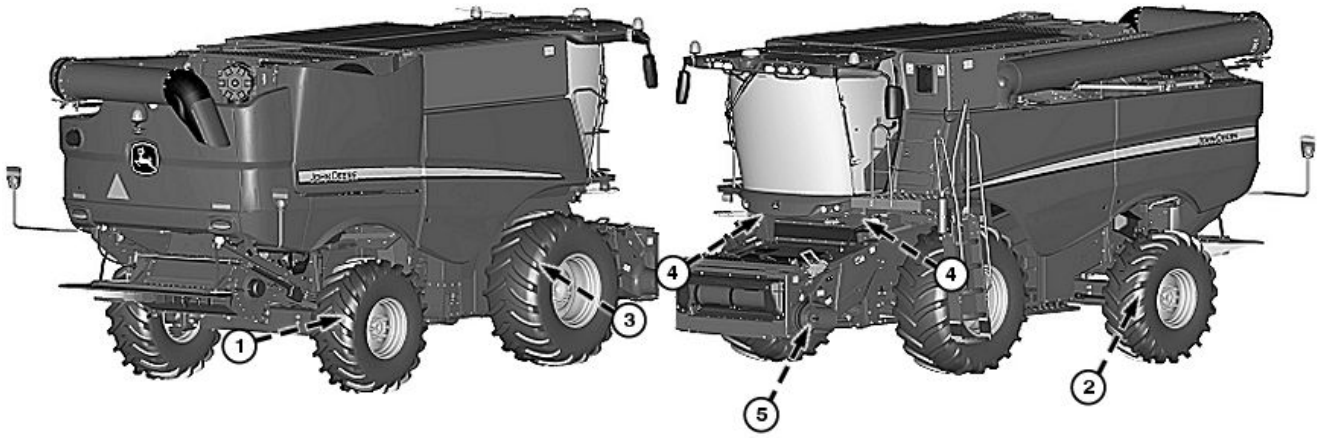


H107146 —UN—05MAR13

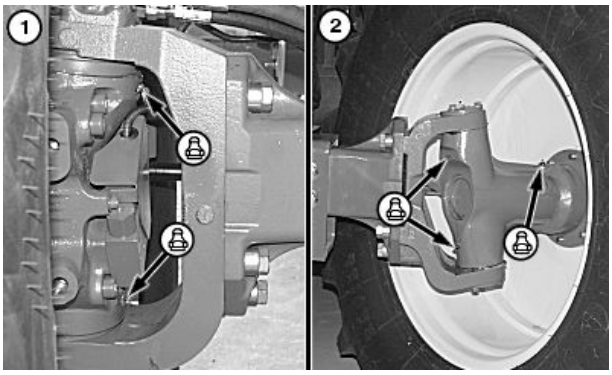
A—Tágulási tartály **B—Kar**

OUO6075,000132D -35-07MAR13-1/1

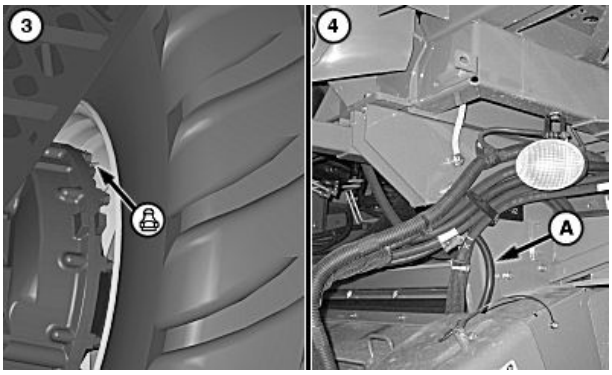
10 üzemóránként



H106184 —UN—20FEB13



H106509 —UN—09JAN13



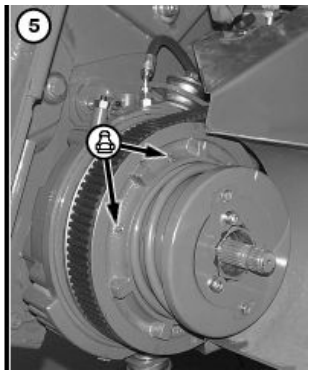
H106510 —UN—09JAN13

Összkerékhajtás / Kétkerékhajtás

A—Leeresztő cső

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a motor forgáscsapjait kenje meg 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg 50 üzemóránként.

1. Kétsebességes, négykerék-hajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Kétkerékhajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/csuklócsapok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.
3. Véglehajtás külső csapágyak - ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.



H86831 —UN—07NOV06

4. Légkondicionáló csepegőcső - Tisztítsa ki a légkondicionáló csepegőcsövét (A) a fülke mindkét oldalán.

Folytatás a következő oldalon

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszahordó hajtómű kenéséhez John Deere TY6341 többcélú SD polikarbamid zsírt vagy John Deere TY25744 szintetikus zsírt.

5. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó visszahordó hajtómű (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Fordítsa a tárcsát olyan helyzetbe, hogy a zsírzógombok 12 és 2 óránál legyenek.

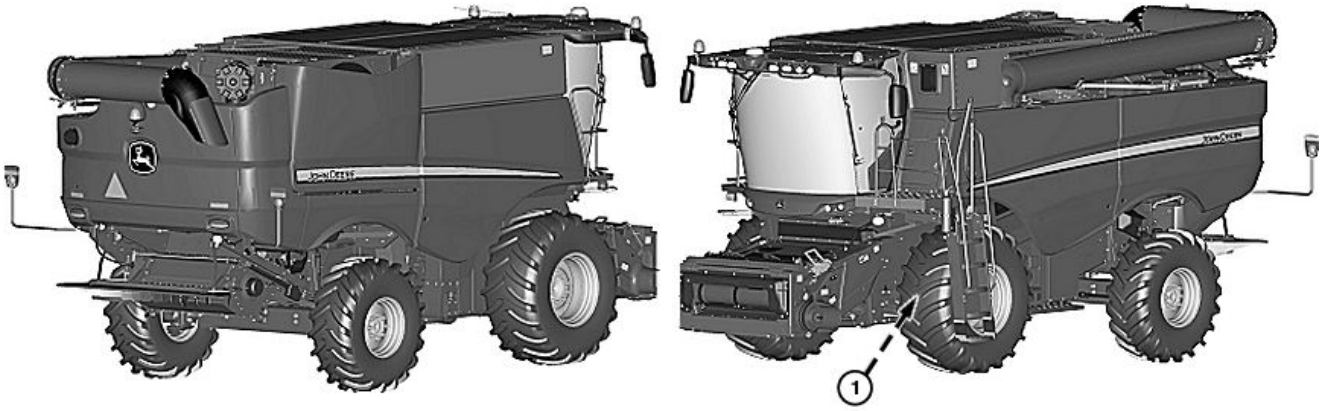
   Nehéz körülmények közötti munkavégzés vagy nagy hozamú kukorica betakarítása esetén, a 12 óra helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként pumpáljon 5-8-at. A többletzsír a rugó alatt fog kifolyni.

   A 2 órás helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként 2-3-at pumpáljon. Ha ezt a gombot túlzsírozza, a zsír a szíjra folyhat és a szíj hibás működését okozhatja.

   Normál üzemi körülmények között, 50 üzemóránként zsírozza meg a 12 óránál lévő gombot (10-15-ször) és a 2 óránál lévő zsírzógombot (5-8-szor). A kenés után a változó fordulatszámú tárcsákat néhányszor hajtsa át a teljes fordulatszám-tartományon, hogy egyenlően eloszlassa a zsírt a bütykök felületén.

OUO6075,00013F6 -35-01MAR13-2/2

10 üzemóránként (HillMaster™ gépek)



H107116 —UN—01MAR13

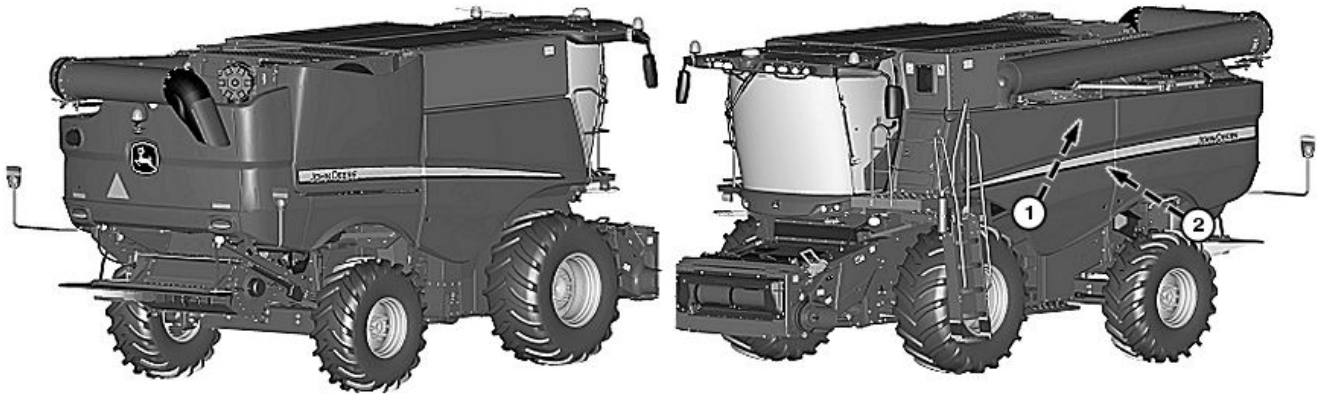
1. Véglehajtás forgáscsap - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.



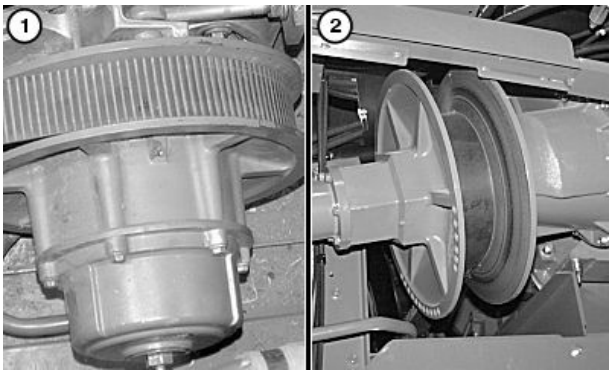
H98384 —UN—01OCT10

OUO6075,00013F7 -35-01MAR13-1/1

50 üzemóránként

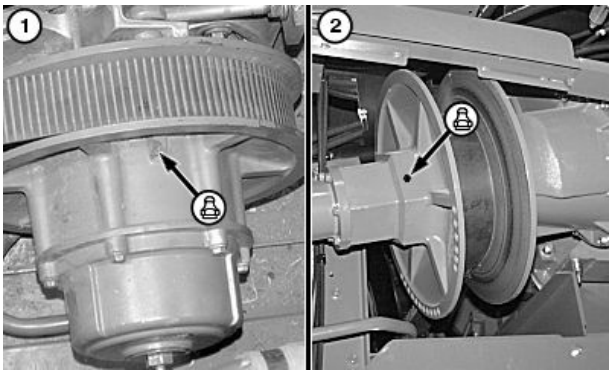


H106185 —UN—20FEB13



H87397 —UN—13FEB07

S660



H93580 —UN—05MAR09

S670, S680, S685 és S690

S660 gépek:

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

1. Fokozatmentes sebességű magleválasztó szíjtárcsái - Járassa végig a szíjtárcsákat az összes sebességtartományon, ha mindig magas fordulatszámon dolgozik. A szíjtárcsák átjáratása segít feltölteni kenőzsírral a szíjtárcsa üregében lévő perselyeket.
2. Fokozatmentes sebességű magleválasztó hajtó szíjtárcsái - Járassa végig a szíjtárcsákat az összes sebességtartományon, ha mindig magas fordulatszámon dolgozik. A szíjtárcsák átjáratása segít feltölteni kenőzsírral a szíjtárcsa üregében lévő perselyeket.

S670, S680, S685 és S690 gépek:

FONTOS: A leválasztó változtatható fordulatszámot biztosító tárcsái: Nyomjon 20-25 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL.

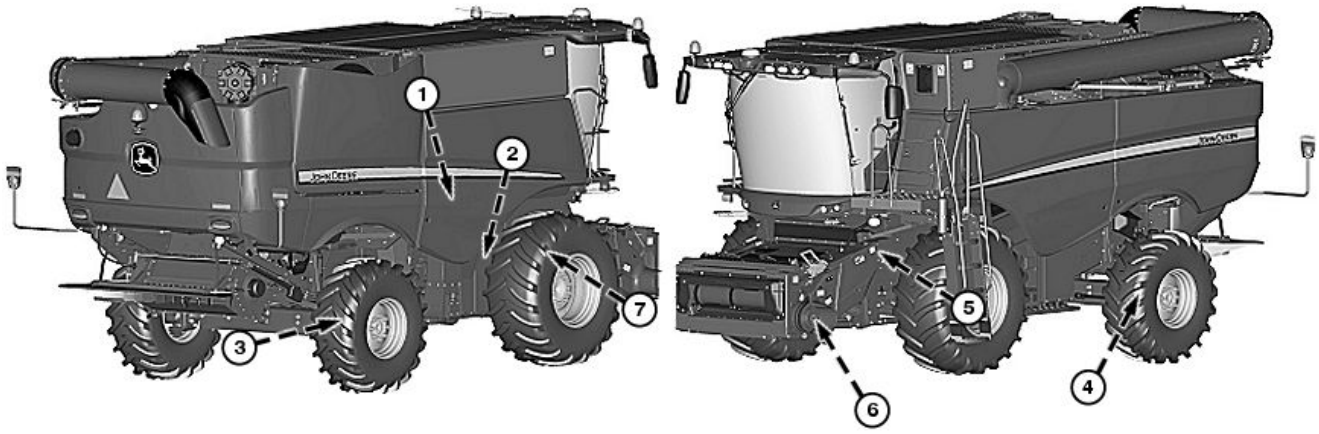
1. A magleválasztó variátorának hajtott szíjtárcsái - forgassa el a szíjtárcsákat, hogy hozzáférjen a zsírzógombhoz.

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

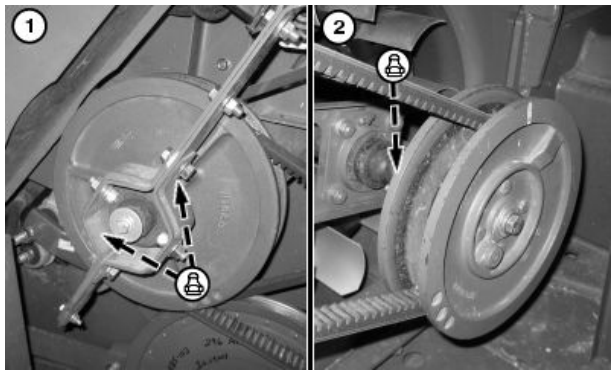
2. Fokozatmentes sebességű magleválasztó hajtó szíjtárcsái - Zárja a szíjtárcsákat (nagysebesség) mielőtt megkenné a külső tárcsaagy zsírzógombját. A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Magas fordulatú üzemeltetés esetén, járassa végig a munkahengert a teljes sebességtartományon, hogy a zsír eloszoljon.

OUO6075,0001575 -35-20JUN13-1/1

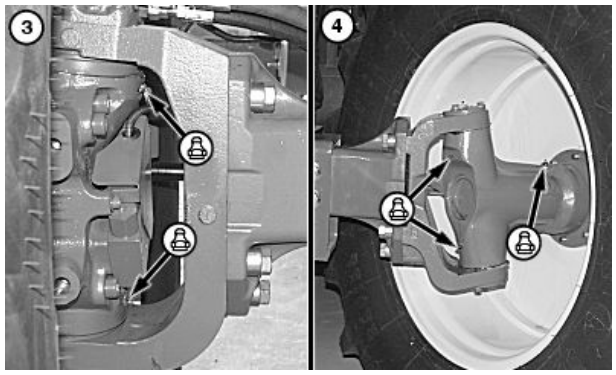
50 üzemóránként



H106186 —UN—20FEB13

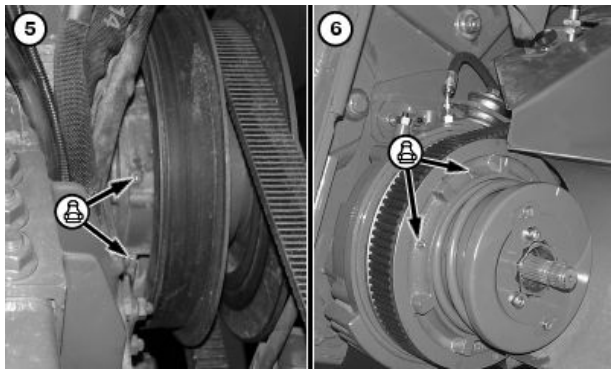


H91006 —UN—17MAR08



H86775 —UN—02NOV06

Összkerékhajtás / Kétkerékhajtás



H87803 —UN—04APR07



H86897 —UN—08NOV06

1. Szelelő ventilátor felső variátortárcsák - Kenje meg a külső tárcsa agyán lévő mindkét zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.
2. Szelelő ventilátor alsó variátortárcsák - kenje meg a belső tárcsa agyán lévő zsírzógombot. A zsírzógombhoz a tárcsák elforgatásával férhet hozzá.

MEGJEGYZÉS: Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, a hátsó tengelycsonk csapágyat és a motor billenőcsapokat kenje meg 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg 50 üzemóránként.

3. Kétsebességes, négykerék-hajtás motorjának billenőcsapjai – zsírozza meg a két zsírzógombot (mindkét oldalon).

Folytatás a következő oldalon

4. Kétkerékhajtás, nagy teherbírású és extra nagy teherbírású tengely tengelycsonk csapágyai/csuklócsapok - Ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.

MEGJEGYZÉS: Lehet, hogy el kell forgatni a tárcsát, hogy hozzáférhessen a zsírzógombokhoz.

5. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó felső tárcsák (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Emelje fel a ferdefelhordót, eressze le a biztonsági ütközőt és zsírozza meg a ferdefelhordó alján lévő zsírzógombokat.

MEGJEGYZÉS: A ferdefelhordó visszahordó hajtómű kenéséhez John Deere TY6341 többcélú SD polikarbamid zsírt vagy John Deere TY25744 szintetikus zsírt.

6. **S660 és S670 gépeken:** Ferdefelhordó visszahordó hajtómű (Változó fordulatú ferdefelhordó) - Fordítsa a tárcsát olyan helyzetbe, hogy a zsírzógombok 12 és 2 óránál legyenek.

   Nehéz körülmények közötti munkavégzés vagy nagy hozamú kukorica betakarítása esetén, a 12 óra helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként pumpáljon 5-8-at. A többletzsír a rugó alatt fog kifolyni.

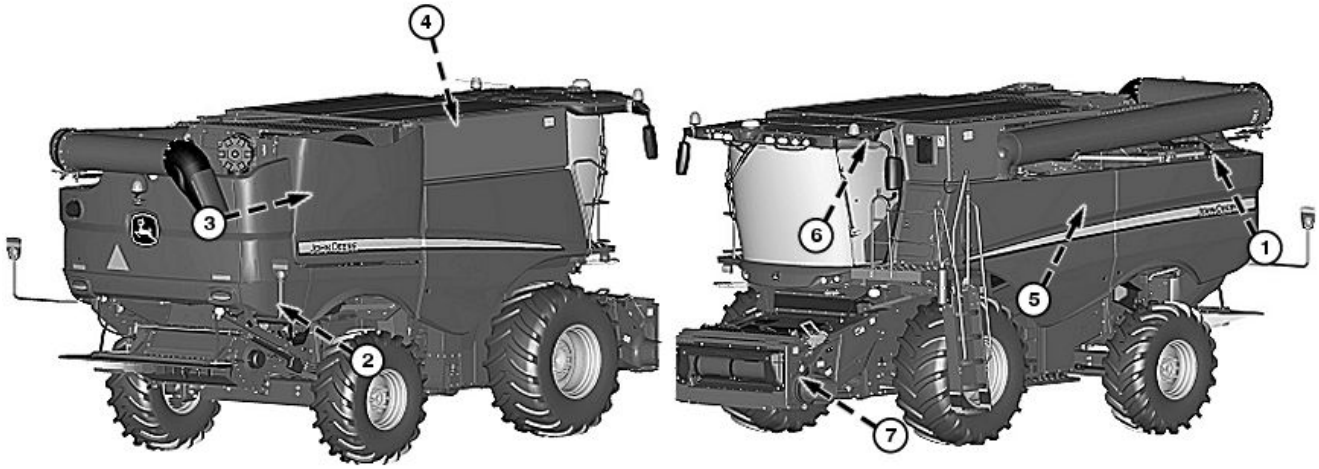
   A 2 órás helyzetben lévő zsírzógombra 10 üzemóránként 2-3-at pumpáljon. Ha ezt a gombot túlzsírozza, a zsír a szíjra folyhat és a szíj hibás működését okozhatja.

   Normál üzemi körülmények között, 50 üzemóránként zsírozza meg a 12 óránál lévő gombot (10-15-ször) és a 2 óránál lévő zsírzógombot (5-8-szor). A kenés után a változó fordulatszámú tárcsákat néhányszor hajtsa át a teljes fordulatszám-tartományon, hogy egyenlően eloszlassa a zsírt a bütykök felületén.

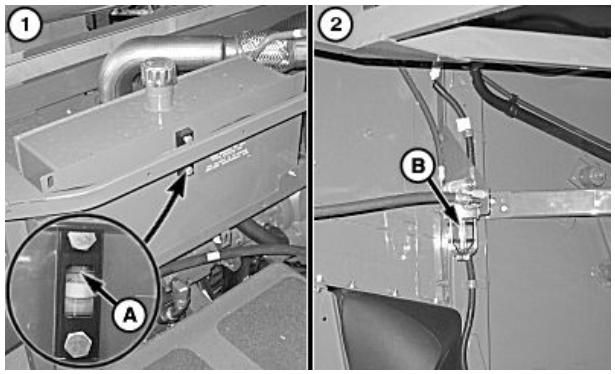
7. Véglehajtás külső csapágyak - ha sáros, vizes körülmények között dolgozik, kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 10 üzemóránként. Normál körülmények között kenje meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) 50 üzemóránként.

OUO6075,00013F9 -35-01MAR13-2/2

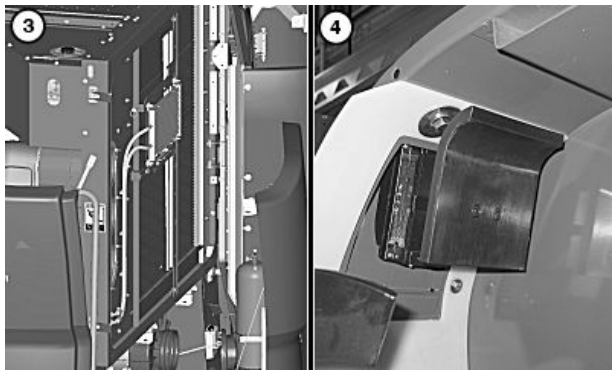
50 üzemóránként



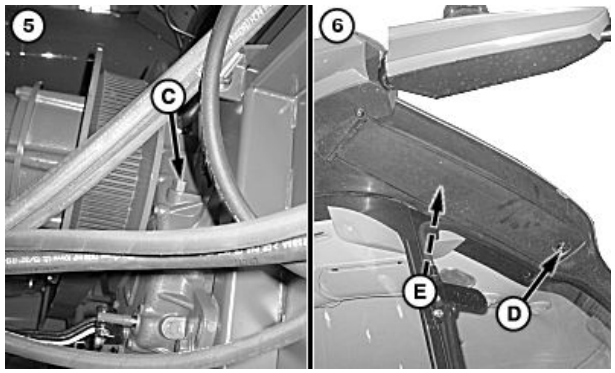
H106187 —UN—20FEB13



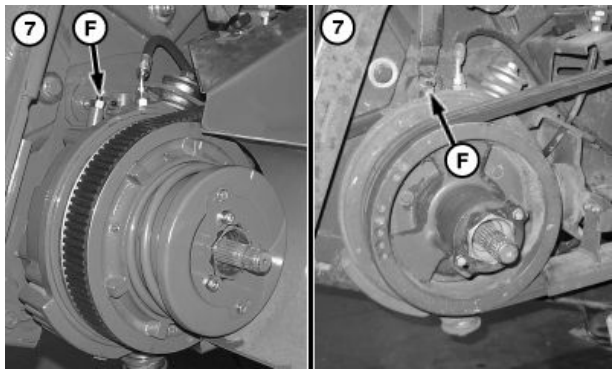
H97528 —UN—04AUG10



H107147 —UN—05MAR13



H97452 —UN—30JUL10



H91012 —UN—20MAR08

Változtatható sebességű / Többsebességes irányváltó hajtásház

A—Szintjelző ablak
B—Üzemanyag előszűrő
C—Nívópálca
D—Gomb
E—Frisslevegő szűrő
F—Nívópálca

1. Hidrosztatika/hidraulika olaj - A vágóasztal legyen leengedve a talajra az ellenőrzés során. Az olajszintnek a ferdefelhordó teljesen lesüllyesztett helyzetében a figyelőüveg (A) felső szintjén kell lennie. Ha szükséges, pótolja az olajat.

Folytatás a következő oldalon

2. Üzemanyag előszűrő - Vizuálisan ellenőrizze az üzemanyag előszűrőt (B) és tisztítsa ki, ha a szűrőbetéten lerakódás látható. Zárja el az üzemanyagtartály elzáró csapját. Vegye ki a szűrőt és tisztítsa meg a szitaszűrőt. Tegye vissza a szitaszűrőt és a szűrőt és nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró csapját, hogy a szűrő megteljen (lásd az Üzemanyag előszűrő tisztítása című részt a Motor karbantartása című fejezetben).
3. Radiátor, feltöltőlevegő hűtő, olajhűtő, és kondenzátor - tisztítsa meg belülről kifelé irányult sűrített levegővel. A lerakódott pelyva-maradványokat számolja fel.

MEGJEGYZÉS: Magtartály fedéllel rendelkező gépeken, le kell szerelni az alsó tartórúd elemeit a csiga leeresztéséhez.

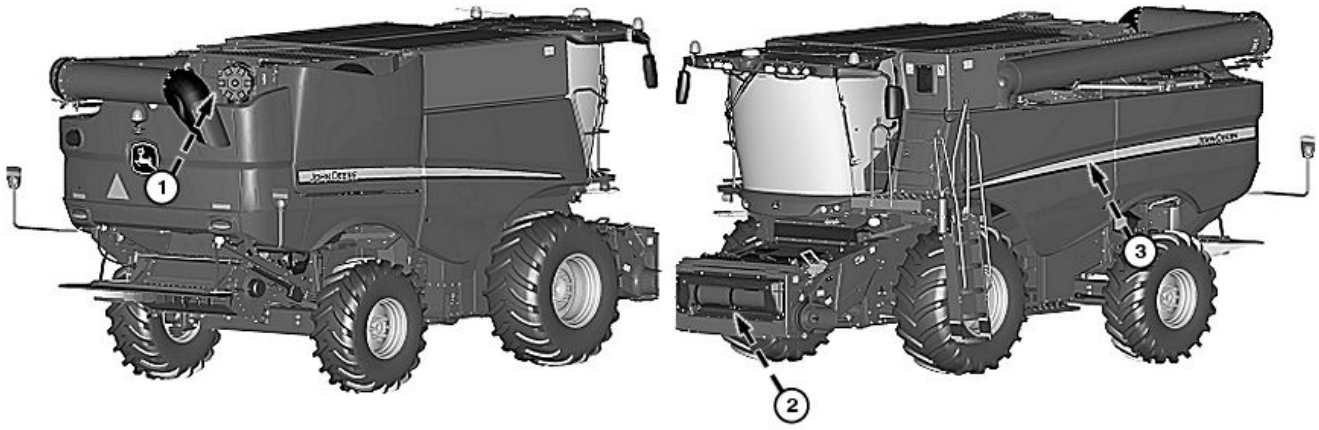
4. Anyagáram érzékelő - Süllyessze le a csigát és tisztítsa meg az anyagáram érzékelő ütközőlapját.
5. Kétfokozatú magleválasztó hajtás - Vegye ki a nívópálcát (C), és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, olaj utántöltéssel állítsa be a helyes szintet a pálcán.

MEGJEGYZÉS: Előfordulhat, hogy a fülke levegőszűrőt rendkívül poros körülmények között gyakrabban kell tisztítani.

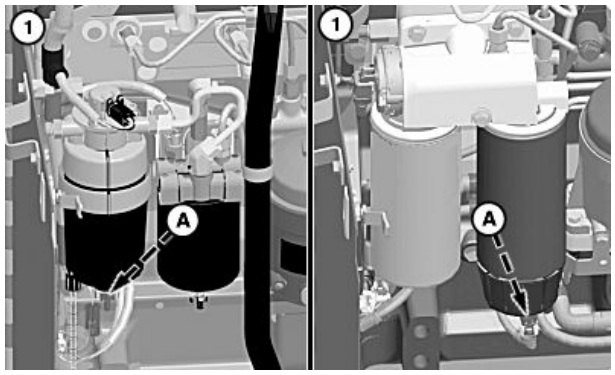
6. Fülke levegőszűrő - fordítsa el a gombot (D), és eressze le a szerelőnyílás ajtaját. A tisztításhoz vagy cseréhez szerelje ki a levegőszűrőt (E).
7. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Az olajhűtős hajtóművek igénylik, hogy a hajtóművet járassa néhány percig. Ez biztosítja, hogy az olajhűtő feltöltődjön olajjal. Az olajszintnek a nívópálca recézett felületéig kell érnie.

OUO6075,0001331 -35-07MAR13-2/2

50 üzemóránként

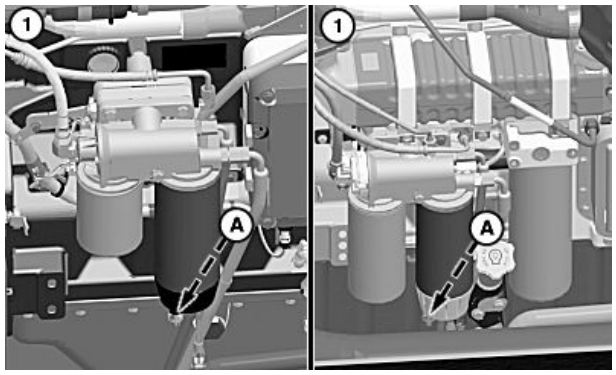


H108222 —UN—10JUN13



H97797 —UN—27AUG10

S660 és S670 (Tier 2/II. szint) / (átmeneti Tier 4/III B szint)

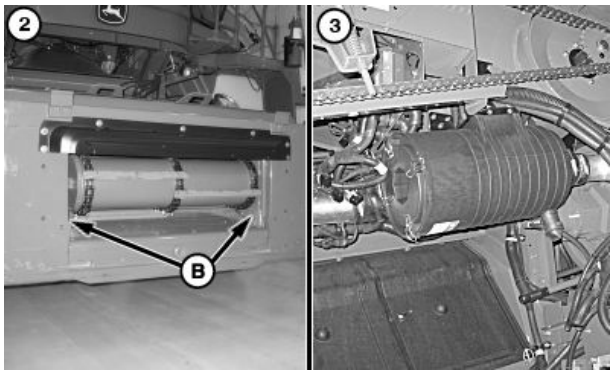


H97800 —UN—27AUG10

S680 és S690 (Tier 2/II. szint) / (átmeneti Tier 4/III B szint)

A—Leeresztés **B—Kitakarítandó területek**

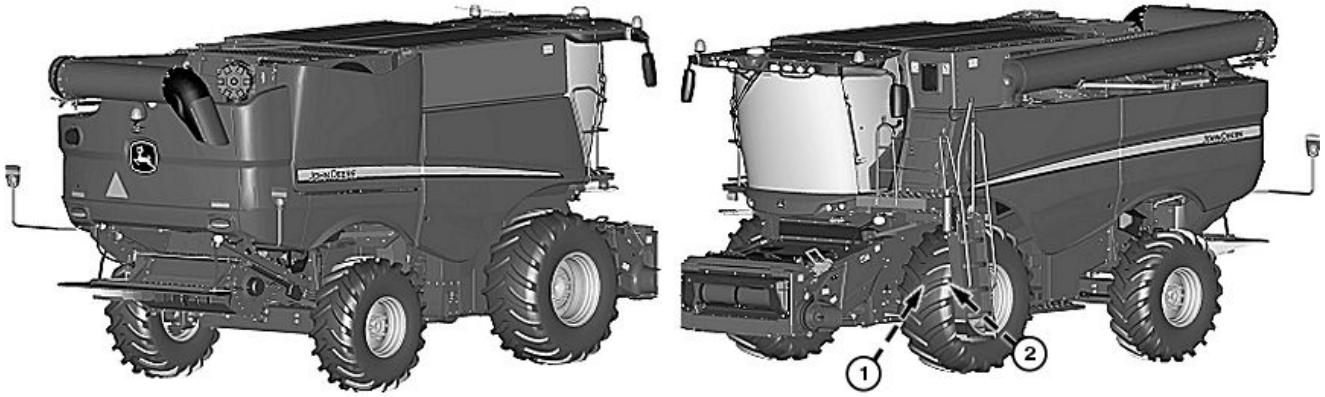
1. Vízleválasztós üzemanyag előszűrő - Ellenőrizze a vízleválasztó poharat. Nyissa ki a leeresztőt (A) és eressze le a vizet az ülepítőpohárból.
2. Harántbillentésű ferdefelhordó - Keressen a takarítandó területeken (B) felhalmozódott anyagot, ami meggátolhatja a vágószerkezet billentését. Szükség esetén tisztítsa meg.
3. Motor hulladékkezelő légszűrő (átmeneti Tier 4/III B szintű motorok) - Amikor a légszűrő eltömődés jelzője megjelenik a kijelzőn, végezze el az előszűrő karbantartását. Ellenőrizze nincs-e eldugulva az előszűrő. Cserélje ki a betéteket, ha eltömődtek.



H108223 —UN—10JUN13

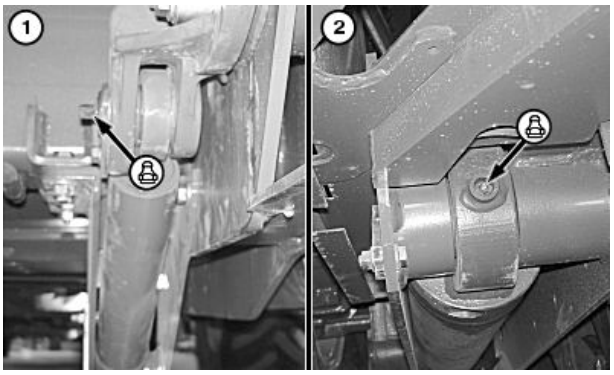
OUO6075,0001576 -35-09JUL13-1/1

50 üzemóránként (HillMaster™ gépek)



H107117 —UN—01MAR13

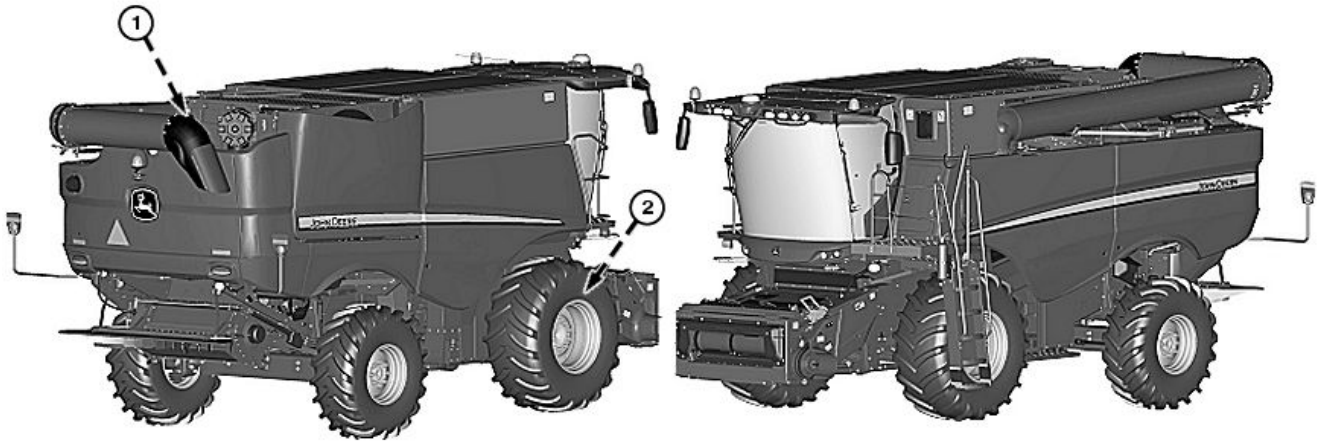
1. Főmunkahenger dugattyúcsapja - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon), amíg a zsír meg nem jelenik.
2. Szintező munkahenger hüvely - zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) amíg a zsír meg nem jelenik.



H98386 —UN—01OCT10

OUO6075,00013FB -35-01MAR13-1/1

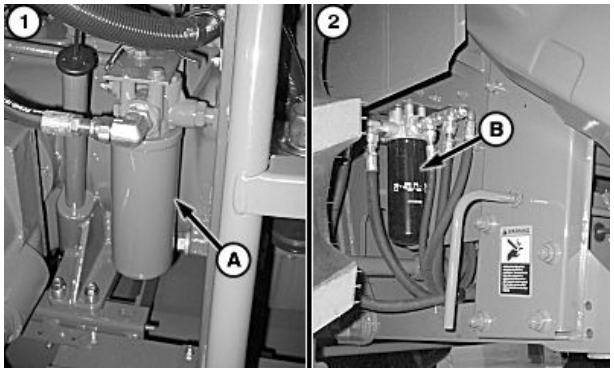
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek)



H106189 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrő cseréjekor.

1. **S670 ProDrive™ gépek:** Motor főhajtómű szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (A). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. **ProDrive™ gépek:** ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szűrő kiszerelése és cseréje (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

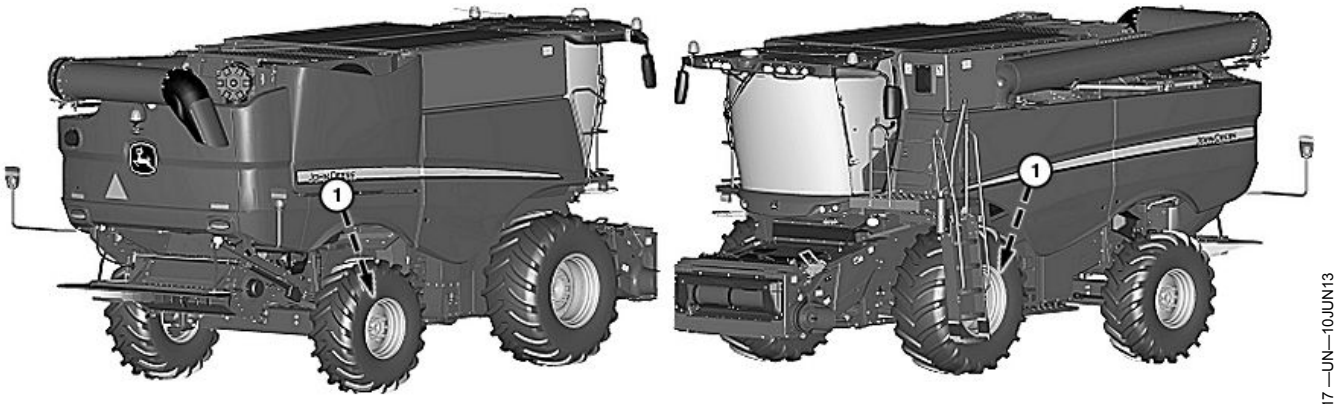


H99378 —UN—08DEC10

A—Szűrő **B—Szűrő**

OUO6075,0001577 -35-20JUN13-1/1

100 üzemóránként



H1108217 —UN—10JUN13

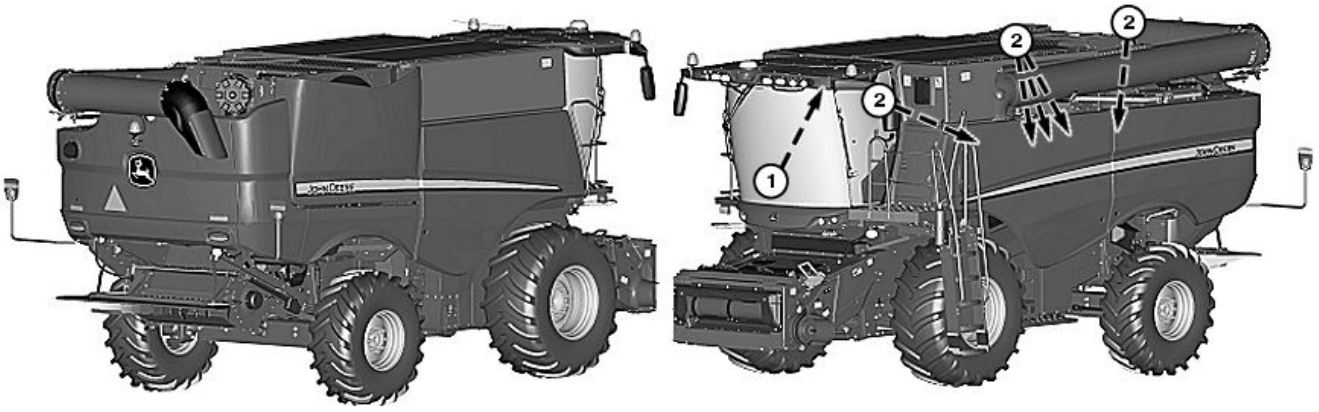


H1108218 —UN—10JUN13

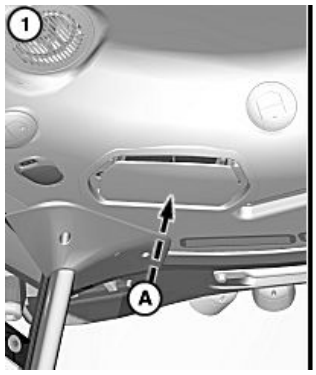
1. Gumiabroncs nyomás és a csavarok meghúzási nyomatéka - Ellenőrizze az első és a hátsó gumiabroncsok nyomását, valamint a kerékcsavarok meghúzási nyomatékát (nézze meg A menethajtás és a hátsó híd című fejezetben).

OUO6075,000150D -35-10JUN13-1/1

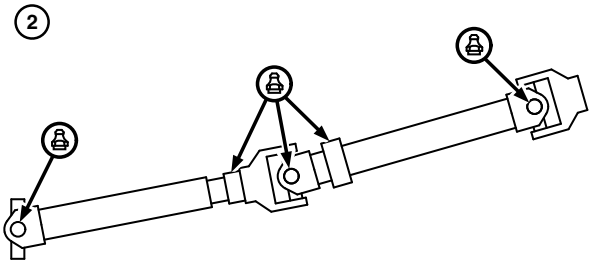
200 üzemóránként



H108219 —UN—10JUN13



H108220 —UN—10JUN13



H108221 —UN—10JUN13

A—Újrakeringető szűrő

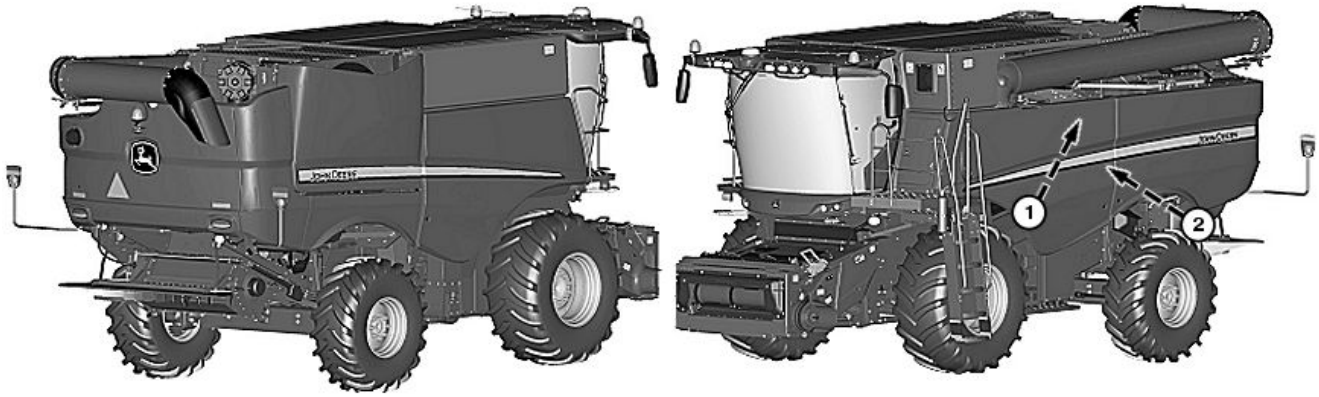
1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).

MEGJEGYZÉS: A nem többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek egy zsírzószeme van.

2. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** A többfokozatú ferdefelhordó hajtás elsődleges előtéttengelye - Fordítsa el, hogy hozzáférjen az öt zsírzógombhoz és zsírozza meg.

OUO6075,0001578 -35-20JUN13-1/1

200 üzemóránként (S660)



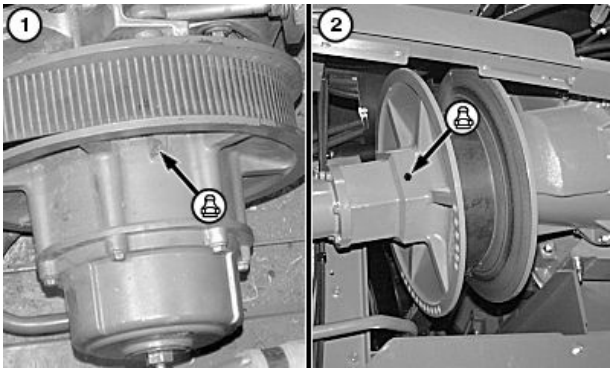
H106185 —UN—20FEB13

FONTOS: Magleválasztó fokozatmentes sebességű hajtott és hajtó tárcsái: Kenje meg a zsírzószemet 20 -25 löketnyi zsírral. NE ZSÍROZZA TÚL.

1. A magleválasztó variátorának hajtott szíjtárcsái - forgassa el a szíjtárcsákat, hogy hozzáférjen a zsírzógombhoz.

MEGJEGYZÉS: Indítsa be a gépet és működtesse a leválasztót a teljes fordulatszám-tartományban néhányszor, hogy a zsír egyenletesen szétoszoljon.

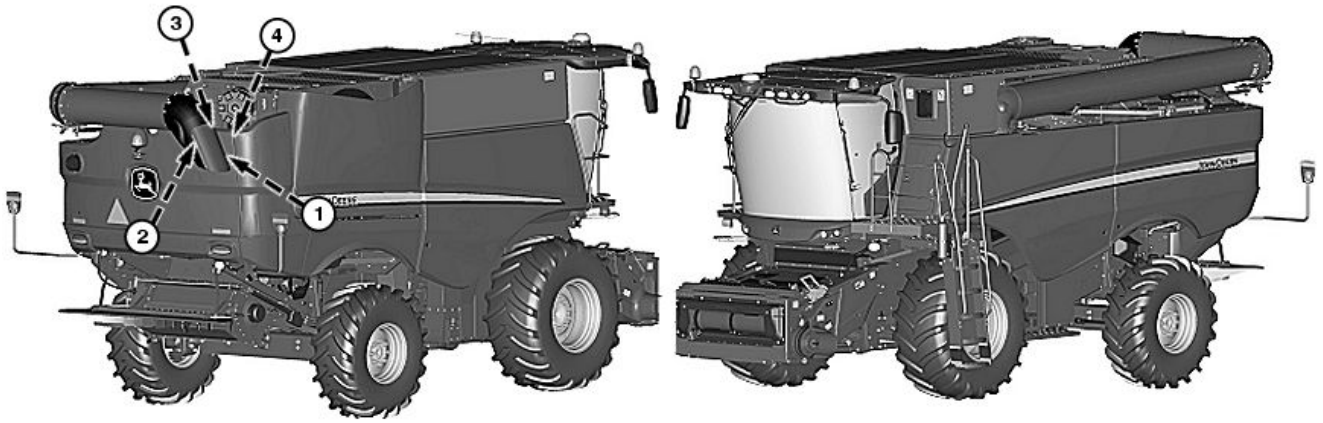
2. A magleválasztó variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyán a zsírzógombot zsírozni kezdené. A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Magas fordulatú üzemeltetés esetén, járassa végig a munkahengert a teljes sebességtartományon, hogy a zsír eloszoljon.



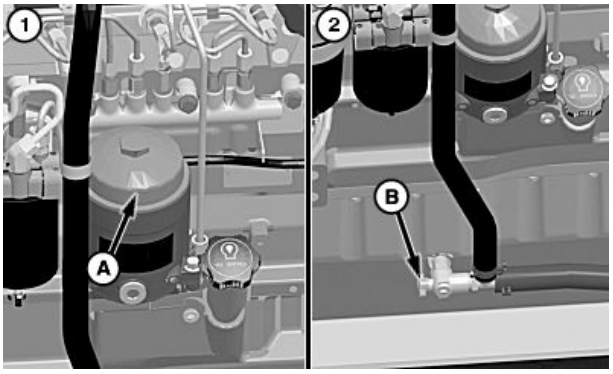
H93580 —UN—05MAR09

OUO6075,00013FC -35-01MAR13-1/1

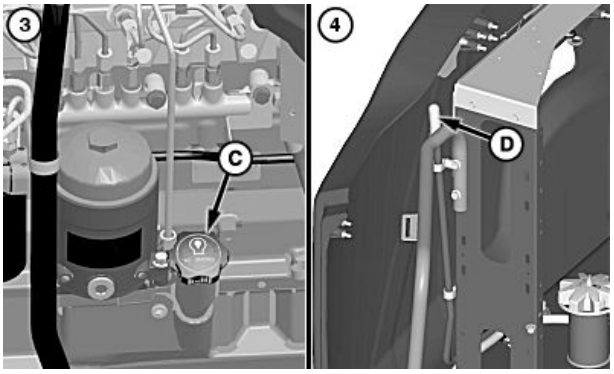
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97455 —UN—30JUL10



H107149 —UN—06MAR13

A—Sapka
B—Leeresztés
C—Nívópálca
D—Üzemanyagtartály-szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

Töltse fel az olajteknőt az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj csereperiódusa 250 üzemóra). John Deere Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizperiódus 50 százalékkal növelhető. Például: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

1. Motor forgattyúház felső töltésű olajszűrő - Vegye le a fedelet (A), és vegye ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, és szerelje vissza a fedelet. Húzza meg a fedelet az előírás szerint.

Specifikáció

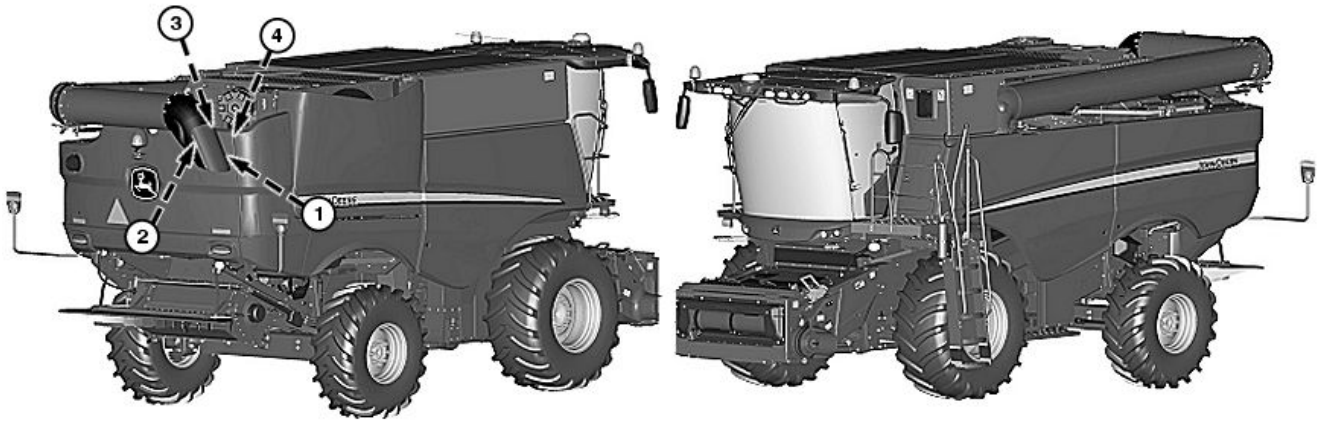
Olajszűrő sapka—Nyomaték.....40 Nm (30 lb.-ft.)

2. Motor forgattyúsház felső töltésű olaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motor forgattyúház felső töltésű olaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

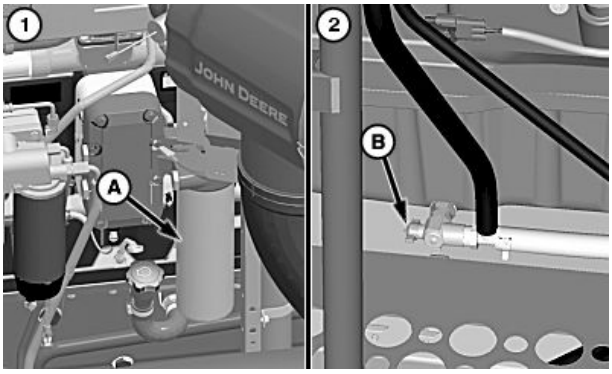
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001336 -35-07MAR13-1/1

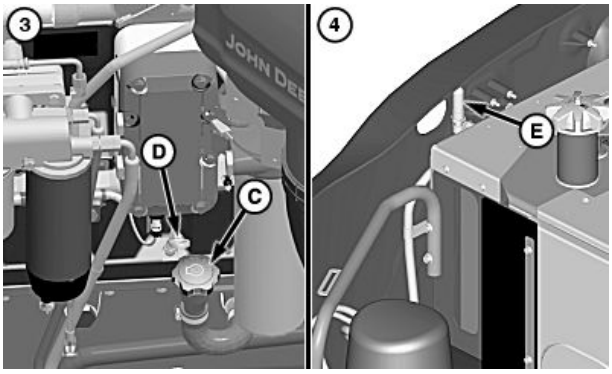
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97489 —UN—02AUG10



H107150 —UN—08MAR13

A—Olajszűrő
B—Leeresztés
C—Sapka
D—Nívópálca
E—Üzemanyagtartály-szellőző

FONTOS: Magas kéntartalmú üzemanyag használata esetén cserélje az olajat 100 üzemóránként. A kéntartalommal kapcsolatos további részletekről az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

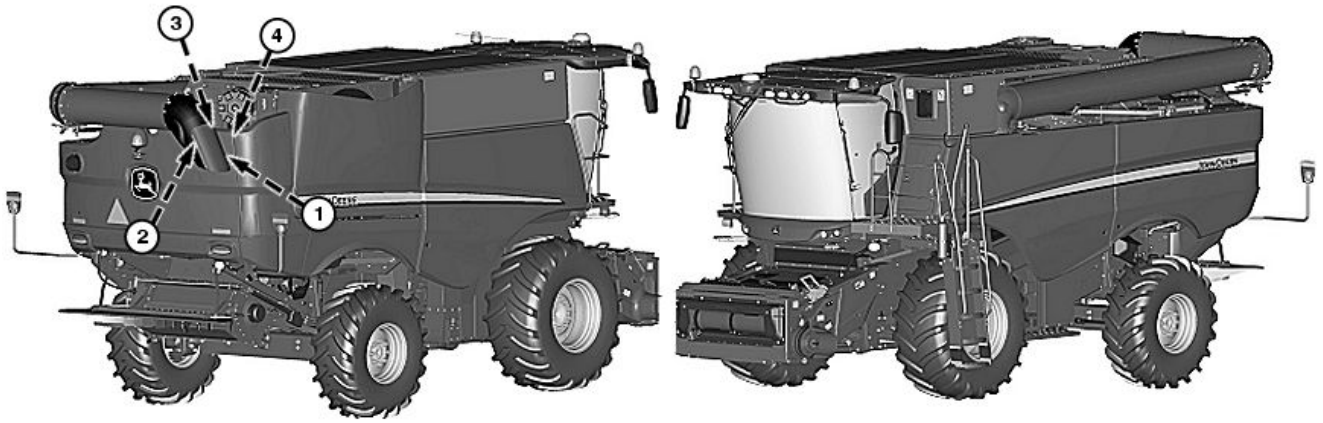
Töltse fel az olajteknőt az évszaknak megfelelő viszkozitású olajjal vagy Torq-Gard™ olajjal (az olaj csereperiódusa 250 üzemóra). John Deere Plus-50™ vagy Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén a szervizperiódus 50 százalékkal növelhető. Például: A 250 üzemóra 375 üzemórára növekszik.

1. Motorolaj-szűrő - Vegye le, és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - Vegye le a fedelet (C) a feltöltéshez és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet a nívópálcával (D).
4. Üzemanyag tartály szuszogó - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály (E) szuszogóját. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

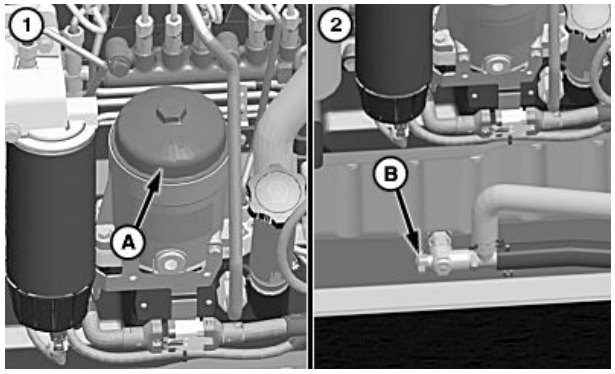
A Torq-Gard a Deere & Company bejegyzett márkavédjegye
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,0001579 -35-09JUL13-1/1

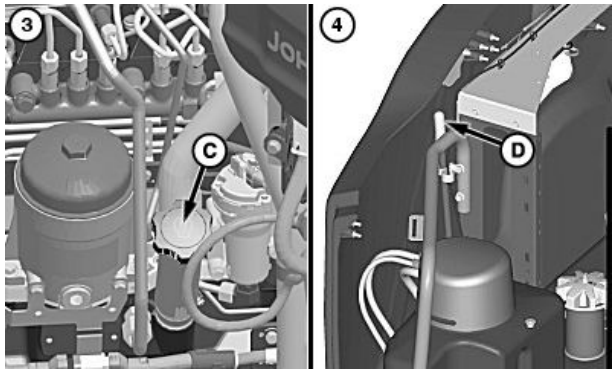
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)



H106191 —UN—20FEB13



H97453 —UN—30JUL10



H107151 —UN—08MAR13

A—Sapka
B—Leeresztés
C—Nívópálca
D—Üzemanyagtartály szellőző

FONTOS: Az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben ajánlottól eltérő olaj használata esetén cseréljen olajat 250 üzemóránként.

Cseréljen olajat 400 üzemóránként John Deere Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén. A további információkat az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezet tartalmaz.

Az átmeneti Tier 4/III B szintű motorokhoz Plus-50™ II motorolaj vagy API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 minősítésű olaj szükséges.

Az átmeneti Tier 4/III B szintű motorok csak 0,0015% (vagy 15 ppm) kéntartalom alatti, ultra alacsony kéntartalmú dízel (ULSD) üzemanyagokkal használhatók.

1. Motor forgattyúház felső töltésű olajszűrő - Vegye le a fedelet (A), és vegye ki a szűrőt. Cserélje ki a szűrőt, és szerelje vissza a fedelet. Húzza meg a sapkát az előírás szerint.

Specifikáció

Olajszűrő
sapka—Nyomaték.....40 Nm
(30 lb.-ft.)

2. Motor forgattyúsház felső töltésű olaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motor forgattyúház felső töltésű olaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

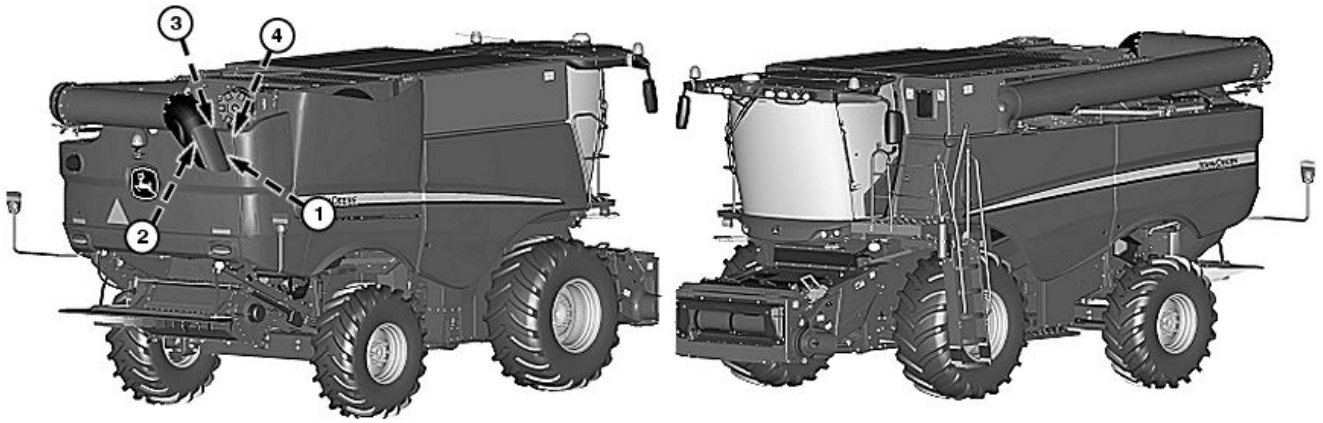
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00013FD -35-20JUN13-1/2

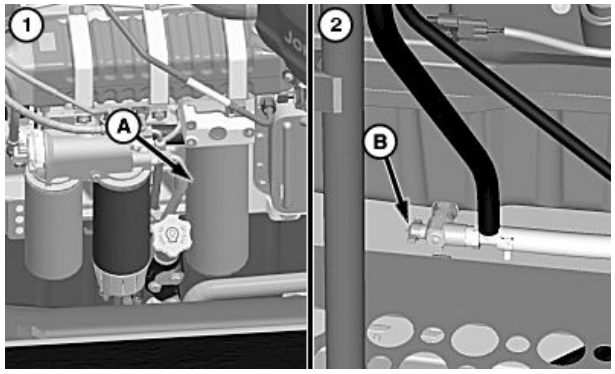
A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

OUO6075,00013FD -35-20JUN13-2/2

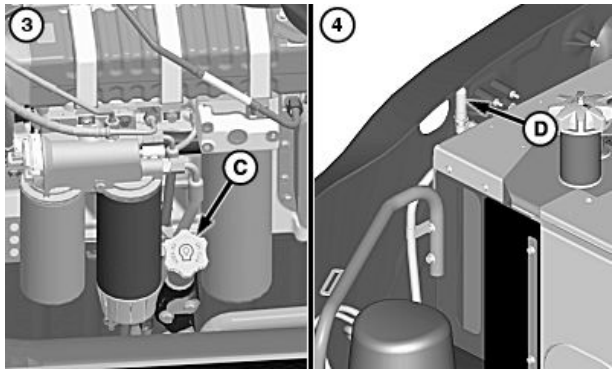
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/Stage III B) (S680, S685 és S690)



H106191 —UN—20FEB13



H97490 —UN—02AUG10



H107152 —UN—08MAR13

A—Olajszűrő
B—Leeresztés
C—Nívópálca
D—Üzemanyagtartály szellőző

FONTOS: Az Üzemanyagok és kenőanyagok fejezetben ajánlottól eltérő olaj használata esetén cseréljen olajat 250 üzemóránként.

Cseréljen olajat 400 üzemóránként John Deere Plus-50™ II motorolaj és John Deere szűrő használata esetén. A további információkat az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezet tartalmaz.

Az átmeneti Tier 4/III B szintű motorokhoz Plus-50™ II motorolaj vagy API CJ-4, ACEA E9, ACEA E6 minősítésű olaj szükséges.

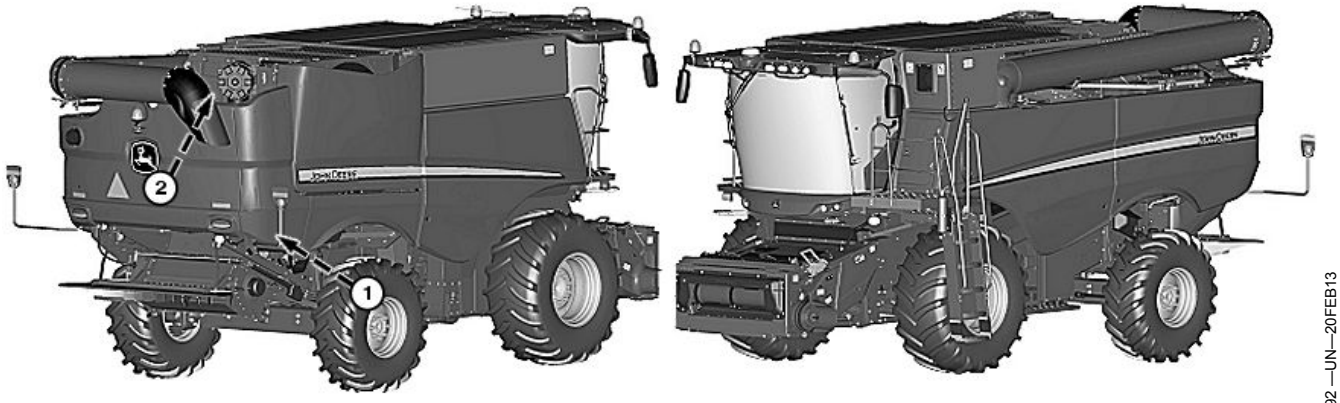
Az átmeneti Tier 4/III B szintű motorok csak 0,0015% (vagy 15 ppm) kéntartalom alatti, ultra alacsony kéntartalmú dízel (ULSD) üzemanyagokkal használhatók.

A Plus-50 a Deere & Company márkaneve

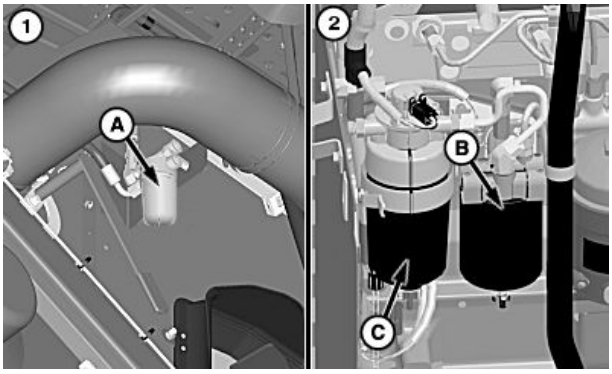
1. Motorolajszűrő - Vegye le és cserélje ki az olajszűrőt (A).
2. Motorolaj - Nyissa ki a leeresztőt (B) az olaj eltávolításához.
3. Motorolaj - A feltöltéshez távolítsa el a nívópálcát (C), és a feltöltés után ellenőrizze az olajszintet.
4. Üzemanyagtartály szellőzője - ellenőrizze szemrevételezéssel az üzemanyagtartály szellőzőjét (D). Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Ne hagyja, hogy szennyeződés gyűljön össze a szellőző környékén. Szerelje le az üzemanyagtartály szellőzőjét a tömlőről és tisztítsa meg.

OUO6075,000157A -35-20JUN13-1/1

400 üzemóránként (S660 és S670)

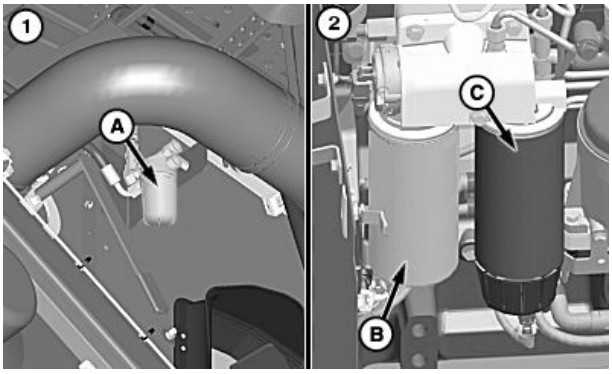


H106192 —UN—20FEB13



H97460 —UN—09NOV10

Üzemanyag-szűrők (2. sorozat/II. ütem)



H97461 —UN—09NOV10

Üzemanyag-szűrők (átmeneti 4. sorozat/III B ütem)

A—Üzemanyag előszűrő **B—Másodlagos üzemanyagszűrő** **C—Elsődleges üzemanyagszűrő**

VIGYÁZAT: Az üzemanyag-vezetékekben maradt magasnyomású folyadék súlyos sérüléseket okozhat. Magasnyomású közös nyomócsöves üzemanyagrendszerrel (HPCR) szerelt motorokon az üzemanyag-vezetékek, az érzékelők, vagy a magasnyomású szivattyú és a porlasztók közötti más részegységek kikötésekor a motor leállítása után várjon legalább 15 percet.

ÁLLÍTSA LE a motort, kapcsolja be a parkféket és vegye ki az indítókulcsot, mielőtt az üzemanyagszűrők karbantartásához kezdene.

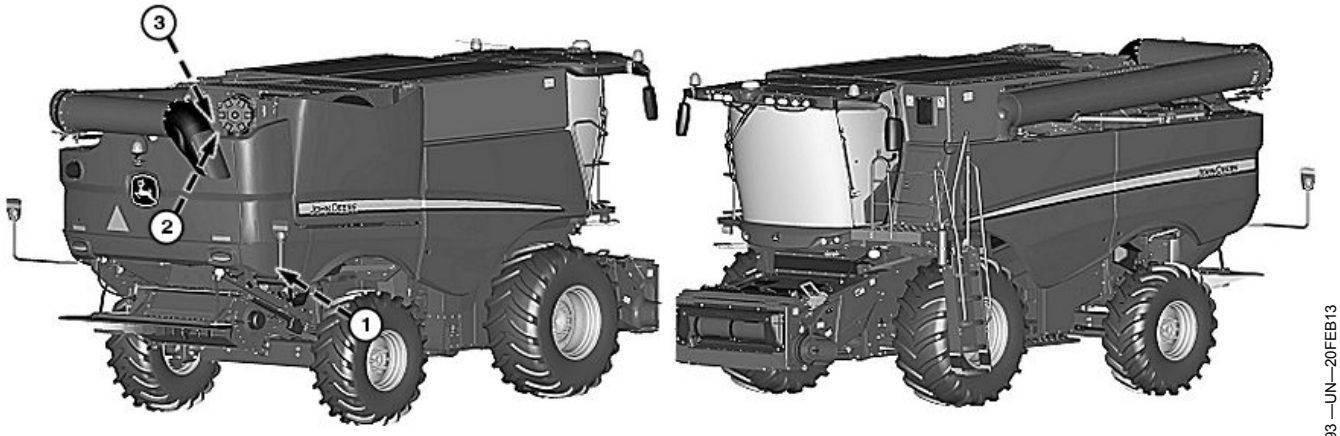
1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (B), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új másodlagos üzemanyagszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzáró csapját és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Elsődleges és másodlagos üzemanyag-szűrő—Csere részt A motor karbantartása fejezetben).

Folytatás a következő oldalon

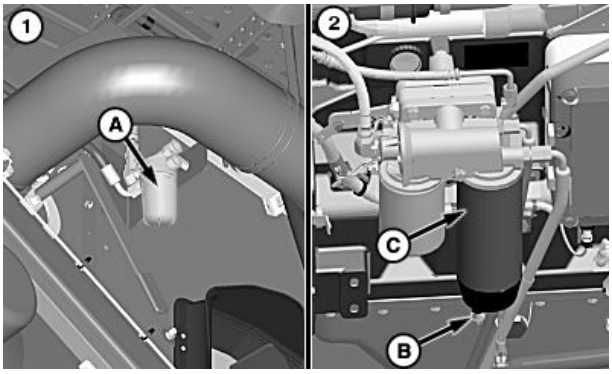
Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Kösse ki a vízérzékelőt az elsődleges üzemanyagszűrőből. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új elsődleges üzemanyag-szűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Elsődleges és másodlagos üzemanyag-szűrő—Csere részben, A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,00013FF -35-01MAR13-2/2

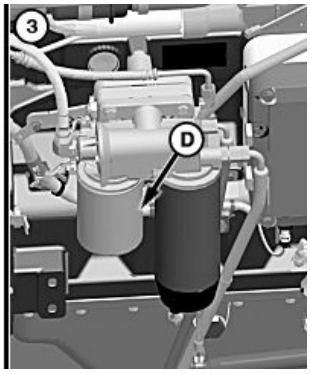
400 üzemóránként (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97495 —UN—09NOV10



H97497 —UN—02AUG10

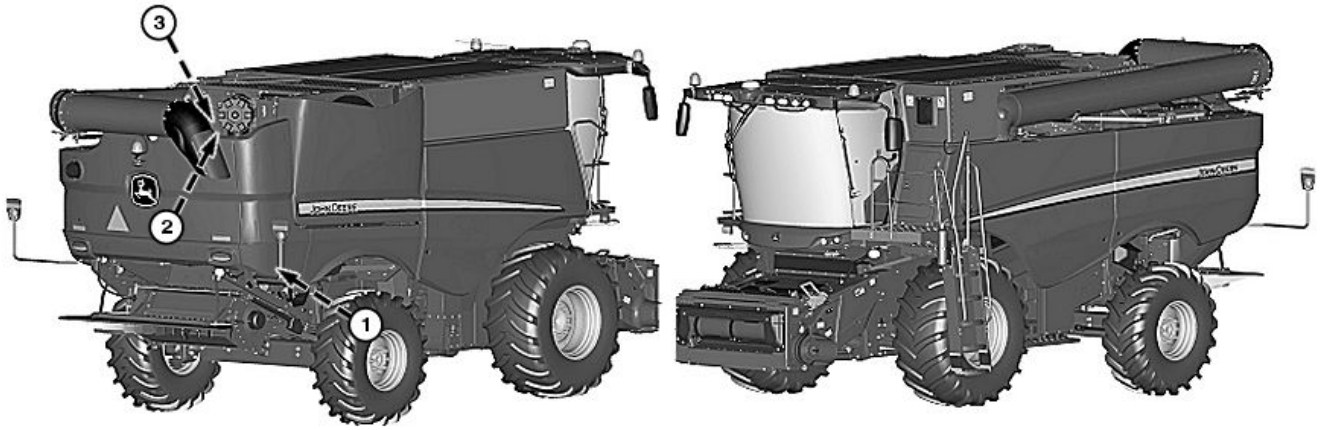
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Elsődleges üzemanyagszűrő
D—Másodlagos üzemanyagszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztőt, engedje le a vizet az ülepítőből (lásd A vízleválasztó üzemanyag előszűrő leeresztése című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

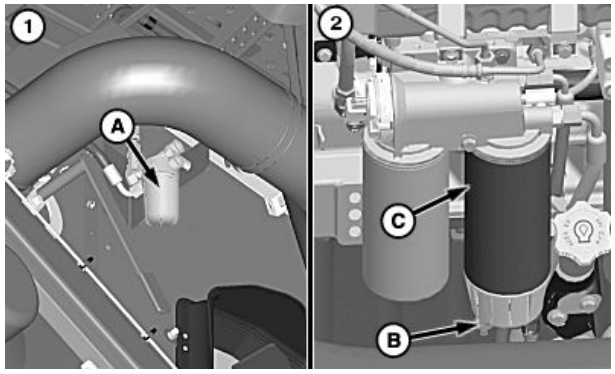
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új finom üzemanyagszűrőt, és az előzőleg leszerelt vízleválasztót (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót A motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (D), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót, A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,000157B -35-09JUL13-1/1

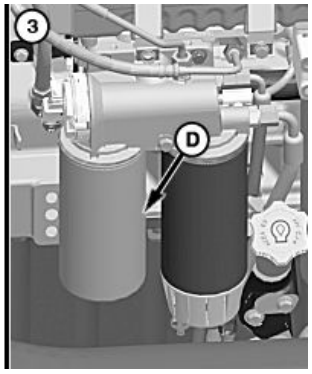
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)



H106193 —UN—20FEB13



H97496 —UN—09NOV10



H97498 —UN—02AUG10

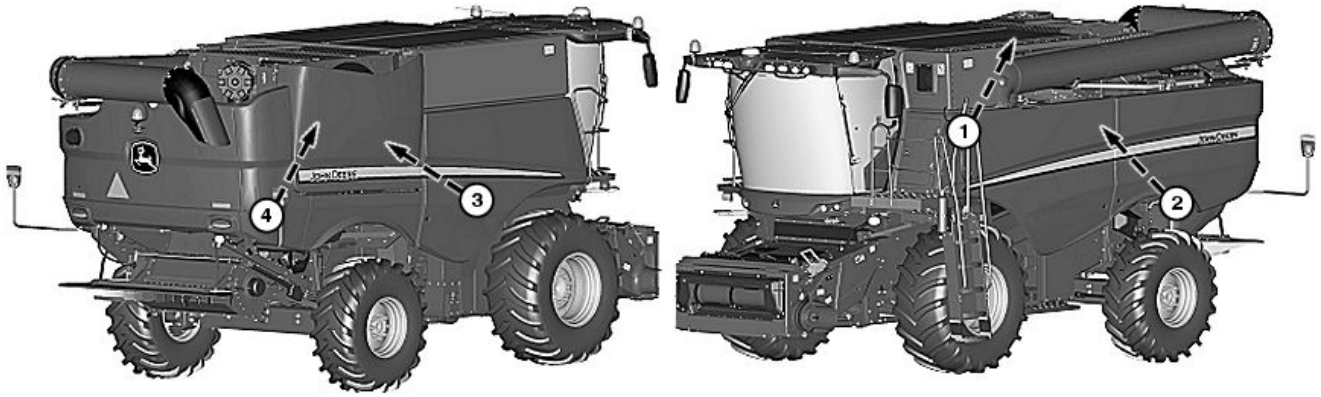
A—Üzemanyag előszűrő
B—Vízleválasztó szűrő
C—Elsődleges üzemanyagszűrő
D—Másodlagos üzemanyagszűrő

1. Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (A) és tisztítsa ki a szitát. Szerelje vissza az előszűrőt, nyissa ki az üzemanyagtartály elzárószelepét és hagyja, hogy a pohár megteljen (lásd az Üzemanyag-előszűrő tisztítása című részt A motor karbantartása fejezetben).
2. Vízleválasztó - Ellenőrizze a vízleválasztót (B) a víz jelenléte tekintetében, illetve ha diagnosztikai hibakód generálódott. Nyissa ki a leeresztőt, engedje le a vizet az ülepítőből (lásd A vízleválasztó üzemanyag előszűrő leeresztése című részt A motor karbantartása fejezetben). Szerelje ki és tartsa meg a vízleválasztót.

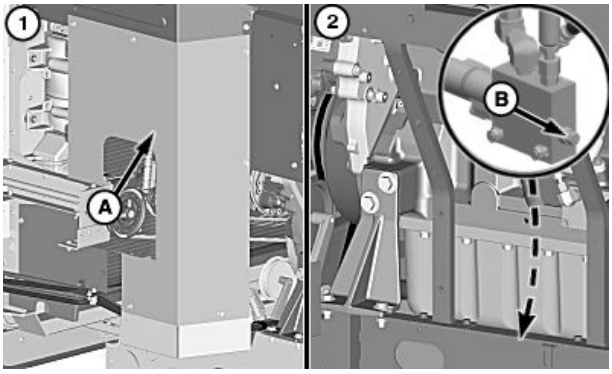
   Üzemanyag előszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag előszűrőt (C), ha teljesítménycsökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Szerelje be az új finom üzemanyagszűrőt, és az előzőleg leszerelt vízleválasztót (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót A motor karbantartása fejezetben).
3. Üzemanyag finomszűrő - Zárja el az üzemanyagtartály elzáró szelepét. Vegye ki az üzemanyag finomszűrőt (D), ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik. Távolítsa el az üzemanyagot a szűrőből és dobja ki. Szerelje be az új üzemanyag előszűrőt, nyissa ki az üzemanyag-elzáró csapot és fordítsa a gyújtáskapcsolót BE állásba, az üzemanyag-ellátó rendszer bekapcsolásához (lásd az Elő- és finom üzemanyag-szűrő—Csere címszót, A motor karbantartása fejezetben).

OUO6075,000157C -35-20JUN13-1/1

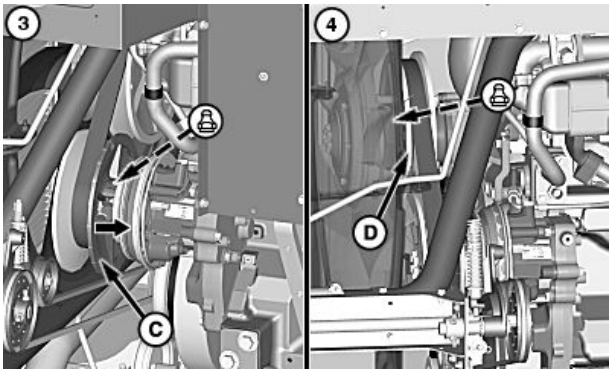
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)



H106194 —UN—20FEB13



H100290 —UN—17FEB11



H100281 —UN—17FEB11

A—Burkolat
B—Légtelenítő csavar
C—Hajtótárcsa
D—Hajtott tárcsa

1. Motorvédő burkolat - Szerelje le és őrizze meg a védőburkolatot (A).
2. Fokozatmentes hajtás légtelenítő szelepe - Lazítsa meg a légtelenítő szelepet (B) a szíjtárcsák nyomásmentesítéséhez.

FONTOS: A belső hajtótárcsának teljesen visszahúzva kell lennie a megfelelő mennyiségű kenőanyag eléréséhez.

A tárcsa mozgástartománya korlátozódhat, ha a tárcsák nincsenek teljesen elválasztva.

3. Fokozatmentes fordulatszámú hajtótárcsa - Keresse meg a zsírzógombot a hajtótárcsán (C). Húzza a hajtótárcsát a motor felé, amíg teljesen kinyílik. Pumpáljon 10—12 adag zsírt a zsírzógombra. A túlfolyó zsír a hajtótárcsa elülső oldalán fog megjelenni.

FONTOS: A hajtott tárcsáknak teljesen zártaknak kell lenniük a megfelelő mennyiségű kenés eléréséhez.

A tárcsa mozgástartománya korlátozódhat, ha a tárcsák nincsenek teljesen összezárva.

4. Fokozatmentes sebességű hajtott tárcsa - Keresse meg a zsírzógombot a hajtott tárcsán (D). Nyomja össze a hajtott tárcsákat, amíg teljesen összezárulnak. Pumpáljon 10—12 adag zsírt a zsírzógombra. A túlfolyó zsír a hajtott tárcsa elülső oldalán fog megjelenni.

   Húzza meg a légtelenítő csavart és anyát az előírt nyomatékra.

Specifikáció

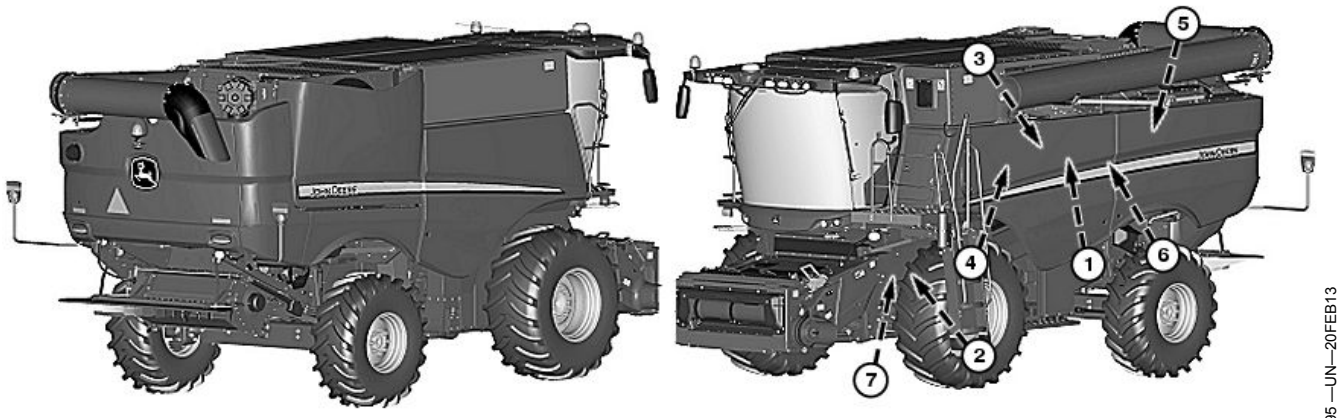
Légtelenítő csavar és anya—Nyomaték	23 Nm (17 lb.-ft.)

Szerelje vissza a korábban leszerelt védőburkolatot.

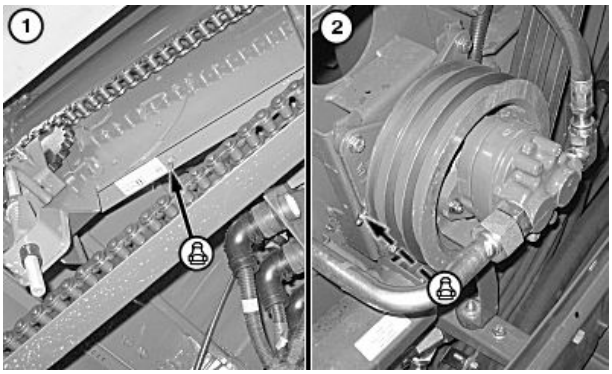
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,0001401 -35-01MAR13-1/2

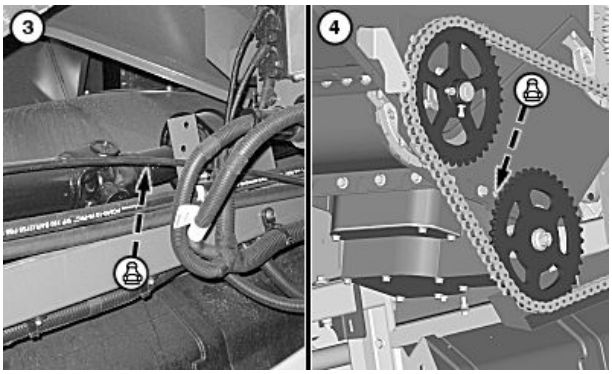
400 üzemóránként



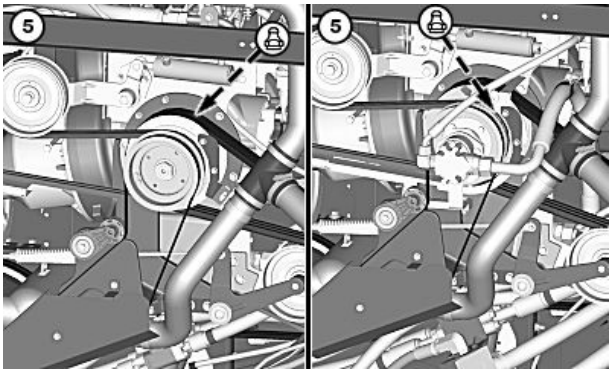
H106195 —UN—20FEB13



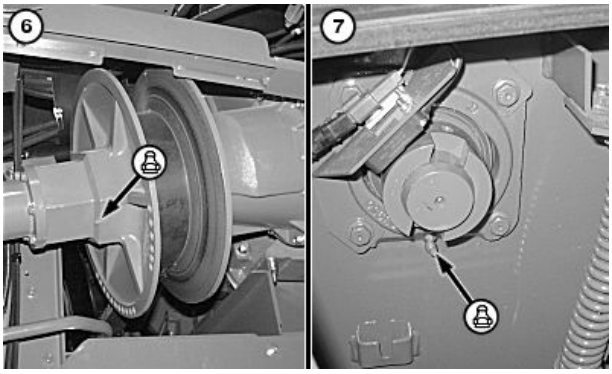
H97612 —UN—25AUG10



H104960 —UN—29FEB12



H108326 —UN—18JUN13



H104962 —UN—29FEB12

S660 és S670 / S680, S685 és S690

1. Ürítőcsiga felső hajtásház - Zsírozza meg a zsírzógombot.
2. Vágóasztal, a motolla hajtás szivattyújának hajtótárcsa-csapágya - Zsírozza meg a zsírzógombot.

MEGJEGYZÉS: A többfokozatú ferdefelhordó hajtással szerelt gépeknek öt zsírzószeme van.

3. Primer előtéttengely kardáncsukló bordázat (nem többfokozatú ferdefelhordó) - Forgassa el, hogy hozzáférjen és zsírozza meg.

FONTOS: Nyomjon 10 löketnyi zsírt a zsírzógombba.

4. **S680, S685 és S690 gépeken:** Függőleges ürítőcsiga felső hajtásház - zsírozza meg a zsírzógombot.

Folytatás a következő oldalon

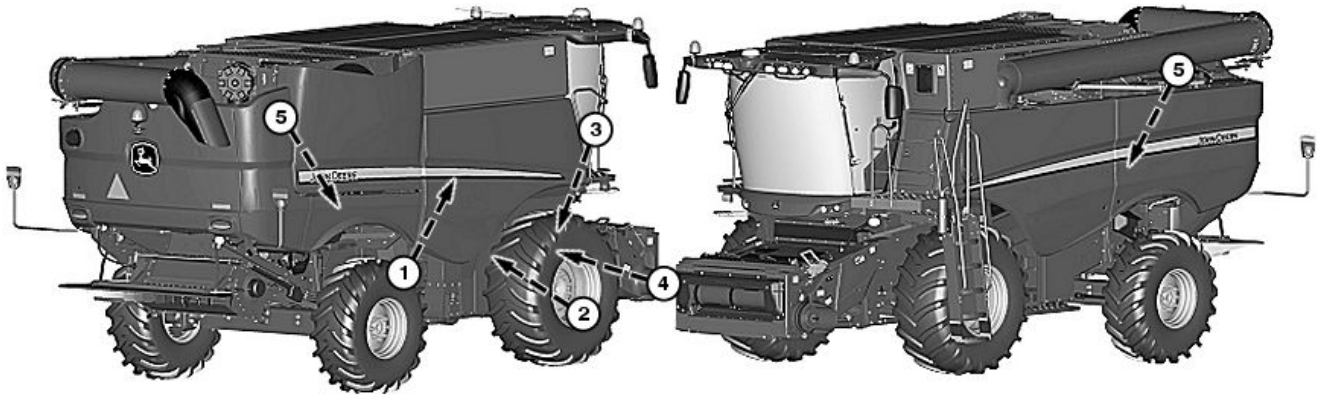
5. Szalmaszecskázó/ürítőcsiga hajtótengely csapágya - forgassa el a szíjtárcsát, hogy hozzáférjen a szíjtárcsa hornya alatt lévő zsírzógombhoz és zsírozza meg.

FONTOS: Távolítsa el a dugót és szerelje be a zsírzógombot. Nyomjon 40-45 löketnyi zsírt a zsírzógombba. NE ZSÍROZZA TÚL. Szerelje ki a zsírzógombot és szerelje vissza a dugót.

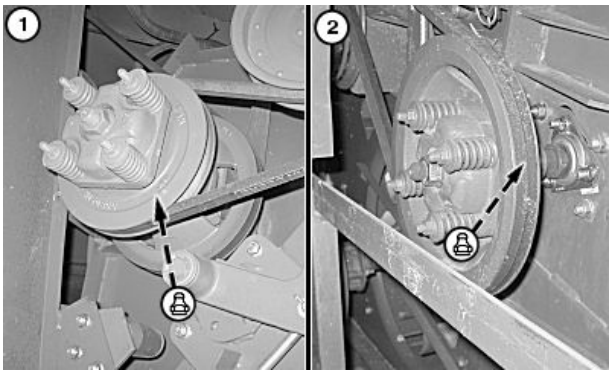
6. A variátorhajtás szíjtárcsái - Zárja össze a szíjtárcsákat (állítson be magas fordulatot), mielőtt a külső tárcsafél agyát a dugónál zsírozni kezdené. A dugóhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ha a hajtás magas fordulaton üzemel, járassa végig a teljes sebességtartományon a variátort, hogy a zsír elosztódjon.
7. Terménygyorsító csapágya (bal oldal) - zsírozza meg a zsírzógombot.

OUO6075,000157D -35-20JUN13-2/2

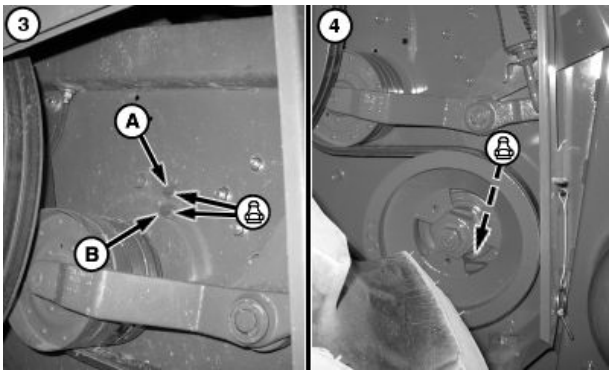
400 üzemóránként



H1106196 —UN—20FEB13



H86797 —UN—06NOV06



H86798 —UN—06NOV06

A—Elsődleges előtéttengely csapágya **B—Magleválasztó csapágy**

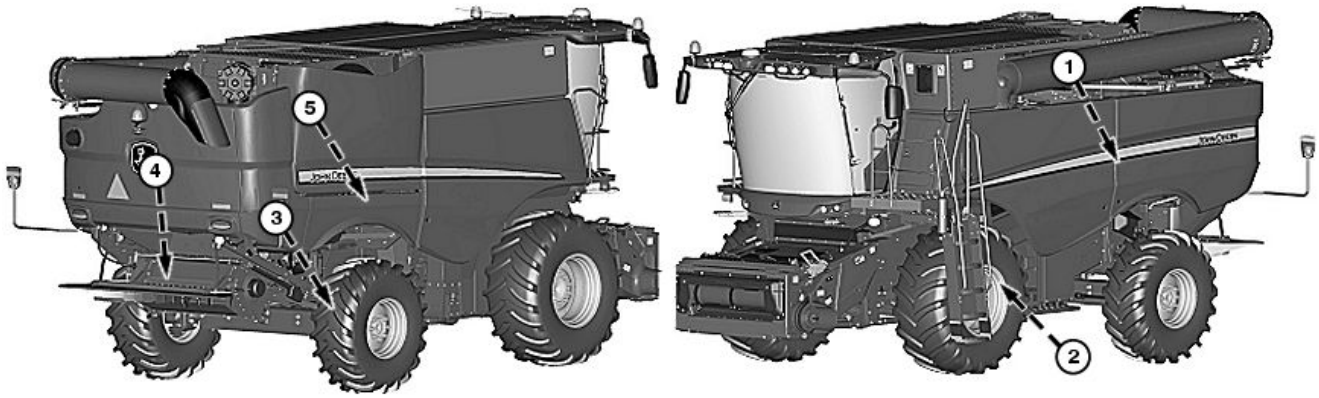
1. **S660 és S670 gépeken:** Kalászvisszahordó csiga hajtás csúszókuplungja – a zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ne kenje túl.
2. Felhordó csiga hajtás csúszókuplungja – a zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá. Ne kenje túl.
3. Jobb oldali kenőcsatorna - A zsírzógombok segítségével kenje meg az elsődleges előtéttengely csapágyát (A) és a magleválasztó csapágyát (B).
4. A terménygyorsító dob csapágya (jobboldal) - A zsírzógombhoz a tárcsa elforgatásával férhet hozzá.
5. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő csapágyak (opció) - Zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).



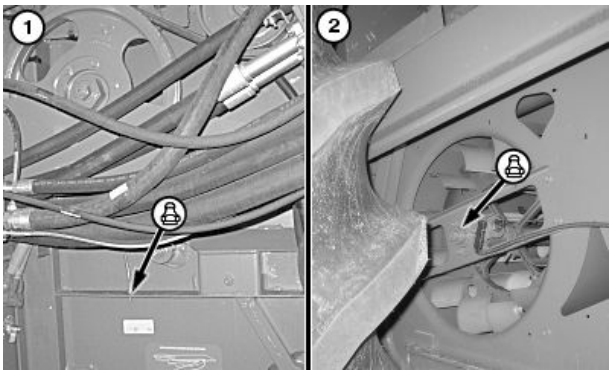
H1101059 —UN—15APR11

OUO6075,000157E -35-20JUN13-1/1

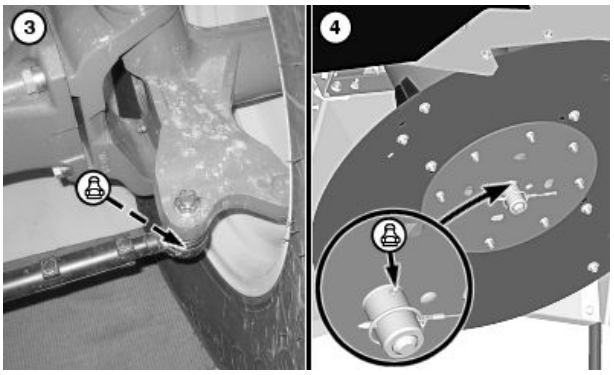
400 üzemóránként



H106197 —UN—20FEB13



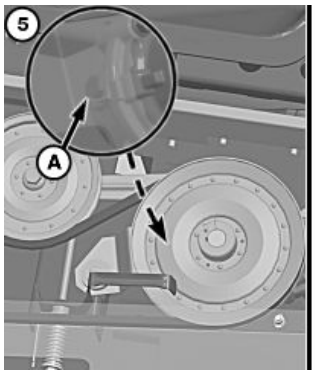
H97684 —UN—25AUG10



H97661 —UN—18AUG10

A—Csatlakozó

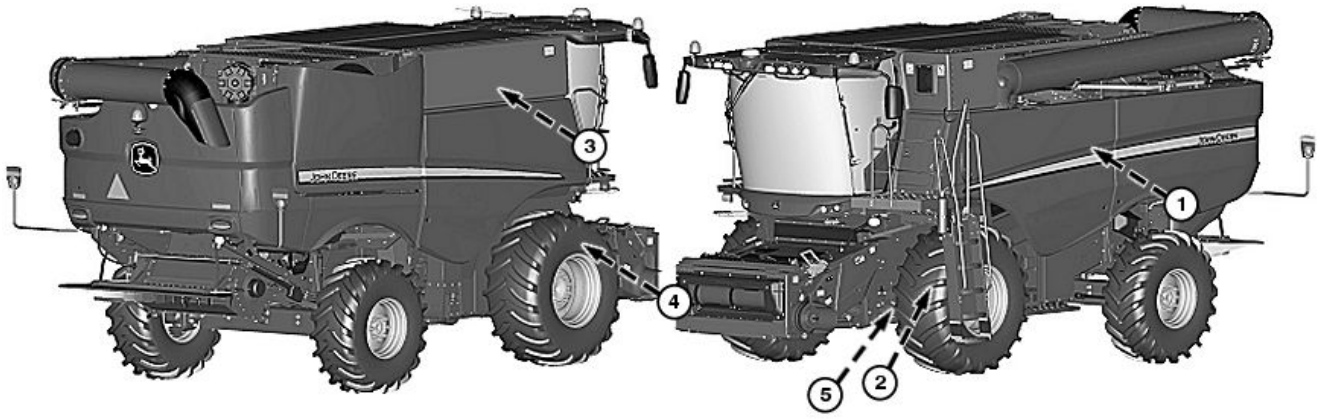
1. Utóverő dob csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
2. Tisztító ventilátor tengelyének csapágya - zsírozza meg a zsírzógombot (mindkét oldalon).
3. Hátsó híd kormányösszekötő rúd- zsírozza meg a zsírzógombokat (mindkét oldalon) a kormányrúd gömbfején.
4. Pelyvaterítő tárcsa (ha van) - Zsírzógomb (mindkét oldalon), melyek megakadályozzák, hogy az agyak korrodálják a tengelyt.
5. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő hajtómű olaj (opció) - Vegye ki a dugót (A), és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, pótolja az olajat.



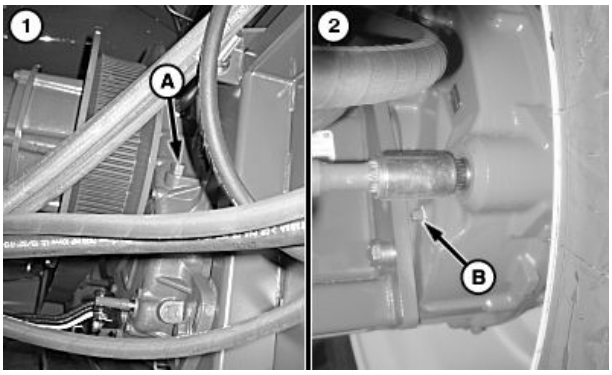
H97663 —UN—18AUG10

OUO6075,000157F -35-20JUN13-1/1

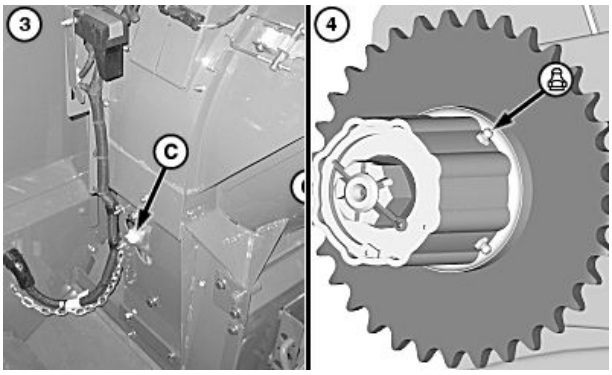
400 üzemóránként



H106198 —UN—20FEB13



H86807 —UN—19APR07



H97471 —UN—30JUL10

A—Nívópálca
B—Csatlakozó
C—Nívópálca
D—Hajtótengely csatlakozó

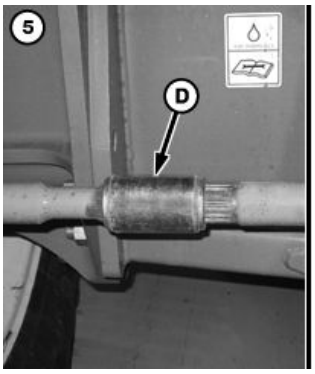
1. Magleválasztó hajtás - Vegye ki a nívópálcát (A) és ellenőrizze az olajszintet. Az olajszint a szintjelző pálcán a jelek között kell legyen. Ha szükséges, pótolja az olajat.

FONTOS: HillMaster™ gépek: A véglehajtás olajszintjének ellenőrzésekor figyelmeztesse a közelben állókat, hogy álljanak távol a géptől a szintbe állítás alatt.

MEGJEGYZÉS: HillMaster™ gépek: A pontos olajszint ellenőrzéshez a véglehajtásokat úgy kell beállítani, hogy a véglehajtás behajtótengely egy szintben legyen a véglehajtás hajtó tengellyel.

2. Véglehajtás - Vegye ki a dugót (B) és ellenőrizze az olajszintet (mindkét oldalon). Az olajnak a furat alsó szélétől maximum 12 mm-re (1/2 in.) kell lennie. Ha szükséges, pótolja az olajat.

MEGJEGYZÉS: A feltöltőcsiga hajtószekrényének olaját nem kell leengedni.



H99263 —UN—02DEC10

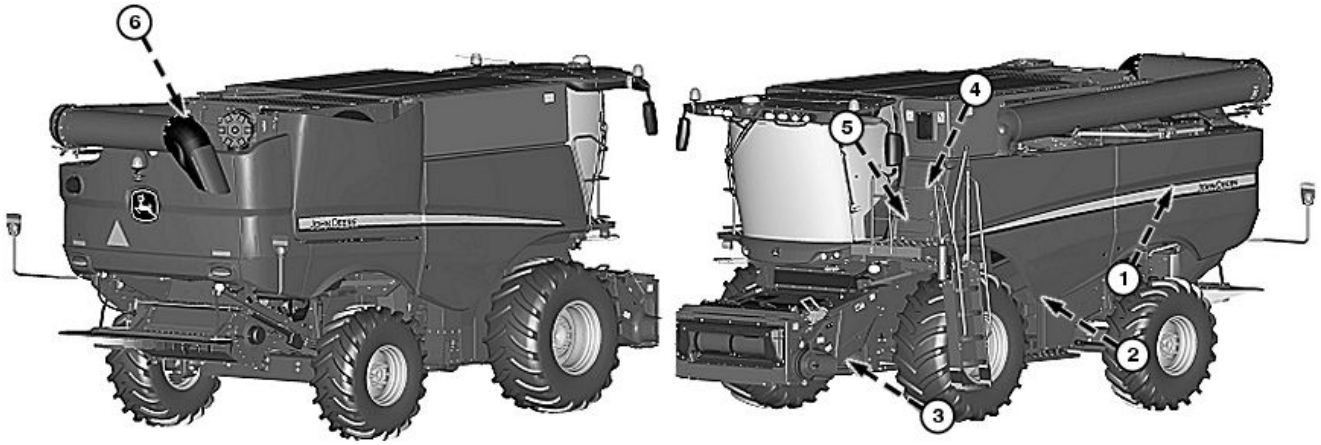
3. Ürítőcsiga hajtásház - Ellenőrizze az olajszintet a nívópálcán (C), és pótolja az olajat, ha szükséges.
4. A ferdefelhordó csúszókuplungja – zsírozza meg a zsírzógombot ferdefelhordó felső csúszókuplungját, amíg a zsír meg nem jelenik a tömítés mellett.

Folytatás a következő oldalon

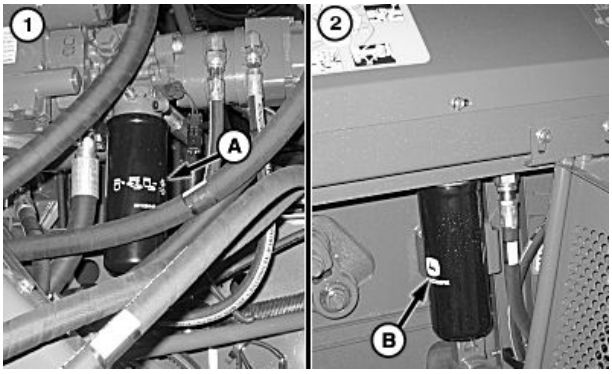
5. Véglehajtás csatlakozók - Szerelje le a hajtótengely csatlakozót (D) és a hajtótengelyt (mindkét oldalon).	Tisztítsa meg a bordákat, és vigyen fel tapadásgátlót a hajtótengely mindkét bordázott végére.

OUO6075,0001404 -35-01MAR13-2/2

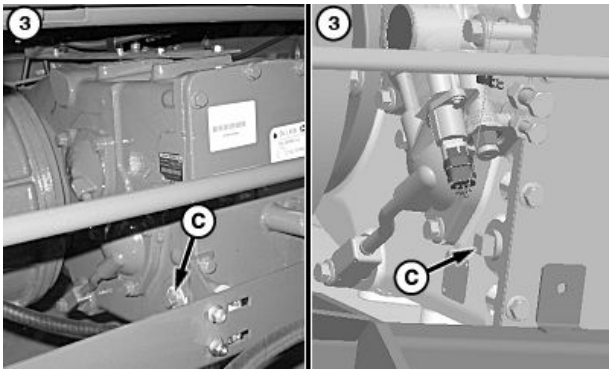
400 üzemóránként (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek)



H106199 —UN—20FEB13

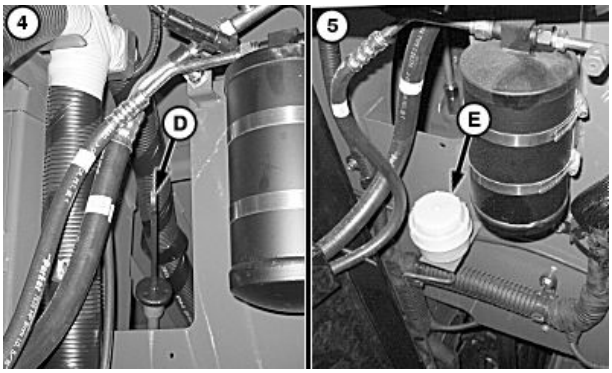


H97639 —UN—16AUG10

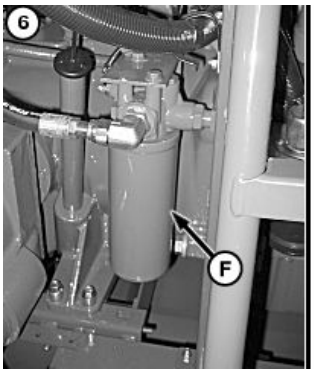


H97640 —UN—18AUG10

Mechanikus váltó/nyomógombos váltó



H91518 —UN—30APR08



H97641 —UN—16AUG10

A—Szűrő
B—Szűrő
C—Csatlakozó
D—Nívópálca
E—Tartály sapka
F—Szűrő

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrők cseréjekor.

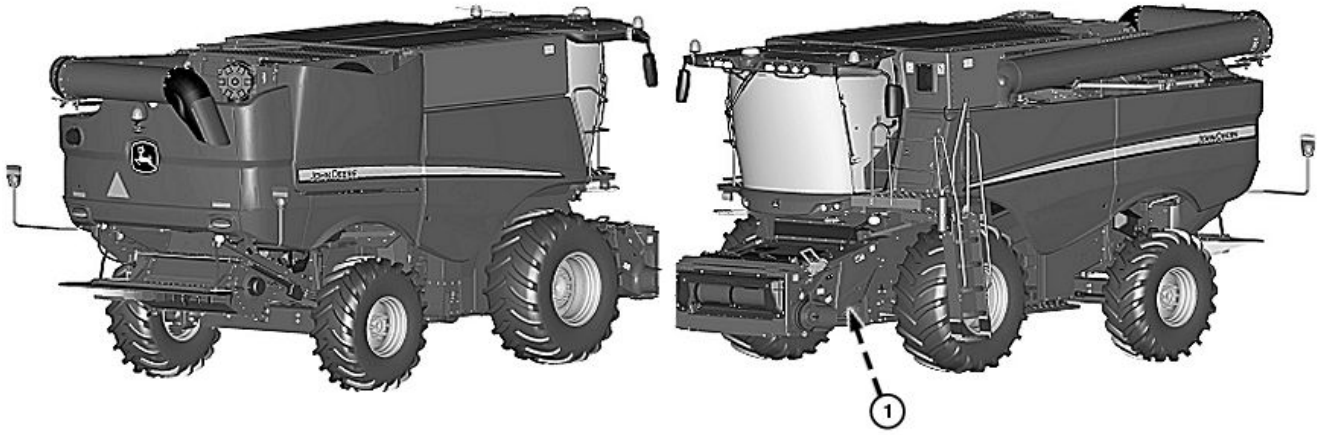
1. Hidrosztatika feltöltő szűrő - A szűrő (A) leszerelése és cseréje. A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Hidraulika/hidrosztatika szűrő - Szerelje le és cserélje ki a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
3. Hajtómű olaj - Vegye ki a dugót (C) és ellenőrizze az olajszintet. Ha szükséges, öntsön be olajat úgy, hogy a furat alsó szélétől maximum 12 mm-re (1/2 in.) legyen.

Folytatás a következő oldalon

4. Az elsődleges előtéttengely-hajtásház olaja (rögzített és fokozatmentes sebességű ferdefelhordós gépek) - Ellenőrizze az elsődleges előtéttengely hajtásházában az olajszintet a nívópálcával (D). Ha szükséges, pótolja az olajat.
5. Fékfolyadék - Ellenőrizze a fékfolyadék szintjét. Ellenőrizze a tartály beöntősapkáján (E) keresztül. Pótolja olyan szintig, hogy az olajszint 6 mm-re (1/4 in.) legyen a tetőtől. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szennyeződés a tartályba.
6. Motor főhajtómű szűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (F). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

OUO6075,0001405 -35-20JUN13-2/2

400 üzemóránként (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek)



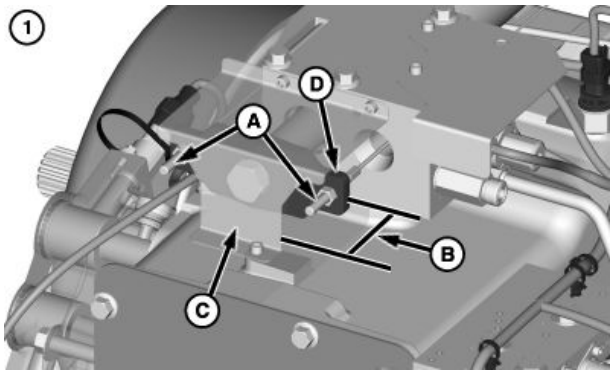
H106200 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Aktiválja a parkféket (dugattyú kitolva – rugó terhelve).

1. Parkfék munkahenger bowdenek (A) - Mérje meg, és ellenőrizze hogy a burkolat (C) és a kiegyenlítő (D) közötti távolság (B) kb. 33,5—36,5 mm-e (1-5/16—1-7/16 in.) mindkét oldalon.

⚠ VIGYÁZAT: A parkfék munkahenger bowdenek rendkívüli terhelést kapnak. A bowdent John Deere márkakereskedővel KELL beállítatni.

Ha a bowdeneket be kell állítani, kérje a John Deere szerviz segítségét.

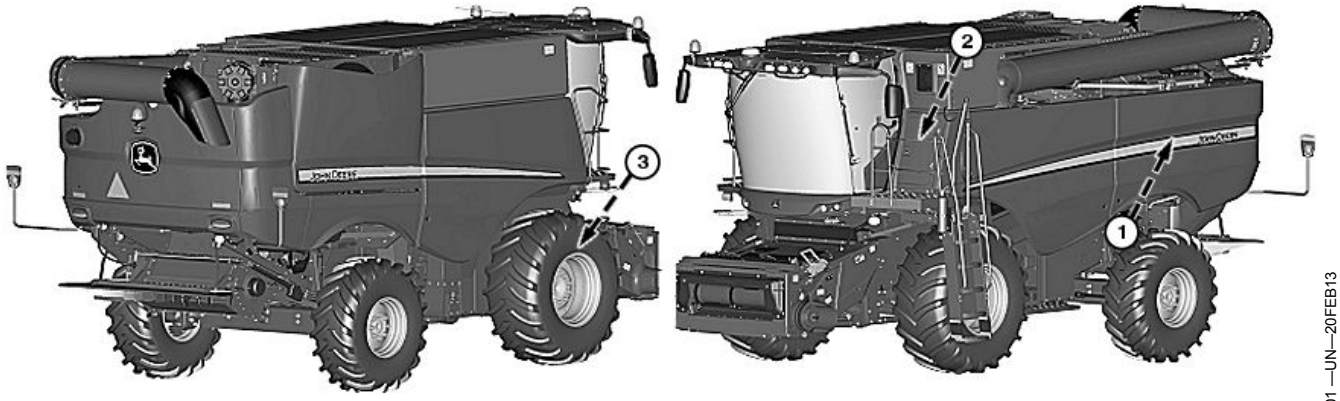


H105060 —UN—12SEP13

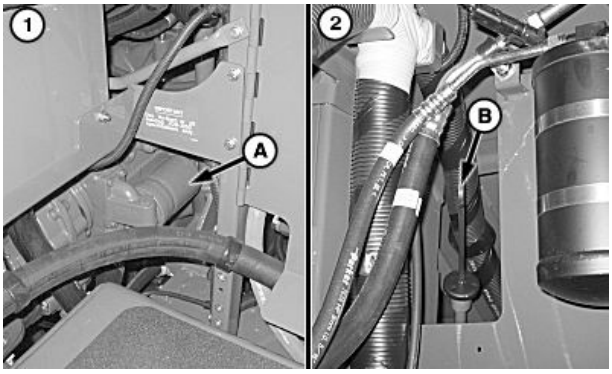
A—Parkfék bowdenek
B—Távolság
C—Burkolat
D—Kiegyensúlyozó kar

OUO6075,0001406 -35-01MAR13-1/1

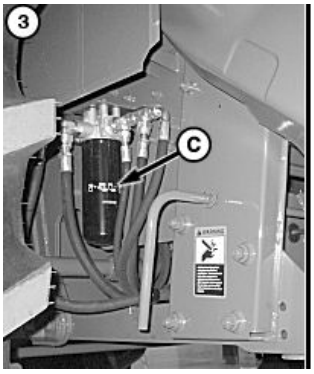
400 üzemóránként (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek)



H106201 —UN—20FEB13



H97704 —UN—25AUG10



H97705 —UN—25AUG10

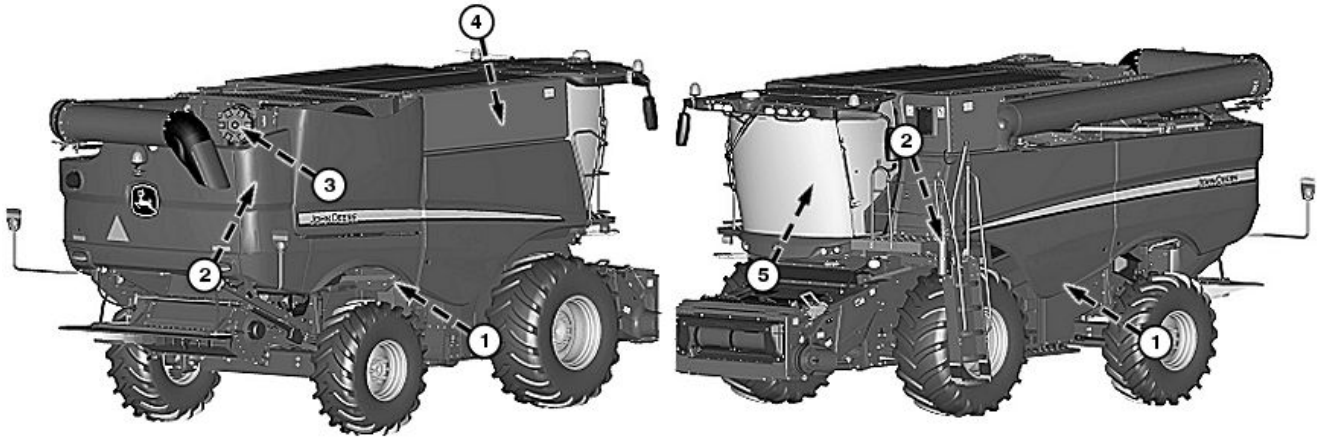
A—Szűrő **B—Nívópálca** **C—Szűrő**

MEGJEGYZÉS: Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrők cseréjekor.

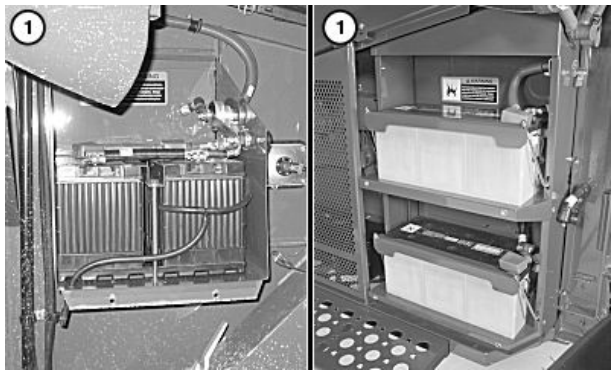
1. Hidrosztatika feltöltő szűrő - A szűrő (A) leszerelése és cseréje. Az új szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Az elsődleges előtéttengely-hajtásház olaja (fix sebességű ferdefelhordó) - Ellenőrizze az elsődleges előtéttengely hajtásházában az olajszintet a nívópálcával (B). Ha szükséges, pótolja az olajat.
3. ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

OUO6075,0001580 -35-20JUN13-1/1

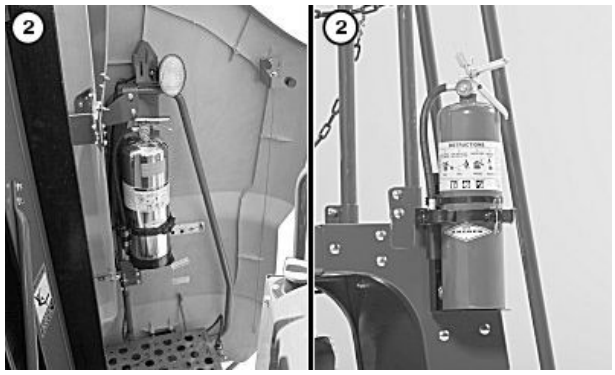
400 üzemóránként



H106202 —UN—20FEB13

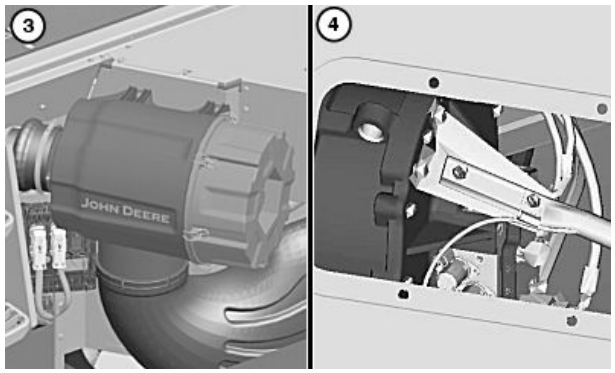


H104985 —UN—06MAR12

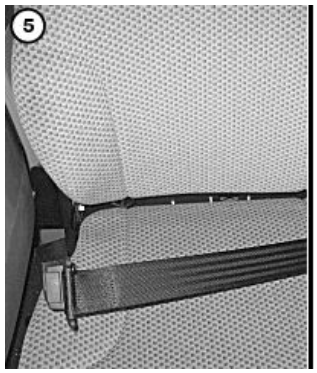


H107154 —UN—06MAR13

S660 és S670 / S680, S685 és S690



H104987 —UN—06MAR12



H104988 —UN—06MAR12

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátorok a gép jobb oldalán találhatók az S660 és S670 gépeken, és bal oldalon az S680, S685 és S690 gépeken.

1. Akkumulátorok - Tisztítsa le az akkumulátor tetejét, és ellenőrizze a szintet mindegyik cellában. Öntse fel az akkumulátor cellákat a beöntő pereméig desztillált vízzel. Tisztítsa meg az akkumulátorok pólusokat, a kábeleket és húzza meg a csatlakozásokat szükség szerint.
2. Tűzoltó készülékek - Vizsgálja át a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a készülék címkéjén található karbantartási utasításoknak megfelelően. Szükség szerint, töltse fel vagy cserélje ki.

Folytatás a következő oldalon

3. Légszűrő betét - Amikor a légszűrő eltömődés jelzője megjelenik a CommandCenter kijelzőn, végezze el az előszűrő karbantartását. Ellenőrizze eltömődésre az előszűrőt. Ellenőrizze, hogy a porleválasztó csöve nem szivárog-e, nem horpadt-e be. Cserélje ki a betéteket, ha eltömődtek.

VIGYÁZAT: A szennyeződés, olaj, törek és növénymaradványok ezen a területen tűzveszélyesek. Az uralkodó szélirány, a betakarítás alatt lévő növény állapota, nedvességtartalma mind befolyásolja, hogy hol mennyi pelyva és egyéb törmelék rakódik le. Ne tisztítsa ezt a területet járó motor mellett.

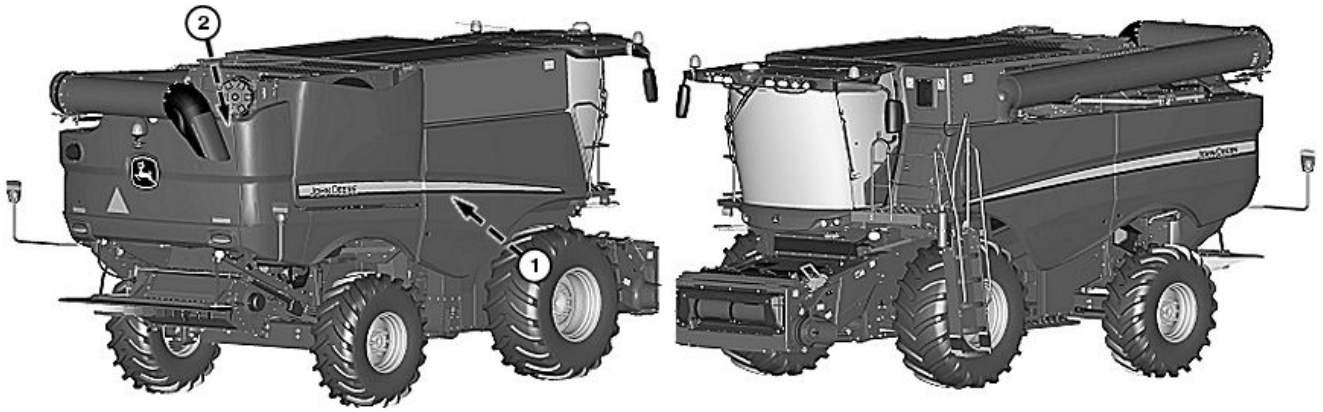
4. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Többfokozatú ferdefelhordó hajtást (opció) - Vegye ki a szerviz ajtót a magtartály elülső oldalán és tisztítsa meg a hajtásház környékét.

FONTOS: Évente legalább egyszer vizsgálja meg a biztonsági övet. Ha a biztonsági öv rendszer beleértve a csavarokat, a csatokat, a visszahúzót és magát az övet sérülést, deformációt, indokolatlan kopást, elszíneződést mutat, az egész övrendszert azonnal cserélni kell. A saját biztonsága érdekében a biztonsági öv rendszert kizárólag az adott gépre minősített alkatrészekkel cserélje. Tájékozódjon John Deere márkakereskedőjénél.

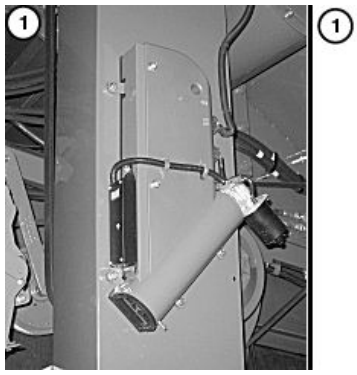
5. Biztonsági öv - Vizsgálja meg a biztonsági öv épségét.

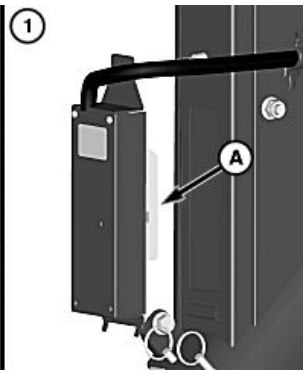
OUO6075,0001581 -35-20JUN13-2/2

400 üzemóránként

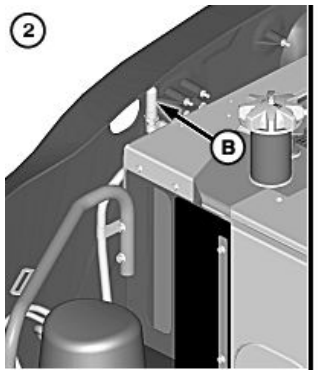


H106203 —UN—20FEB13





H97362 —UN—14JUL10



H107155 —UN—08MAR13

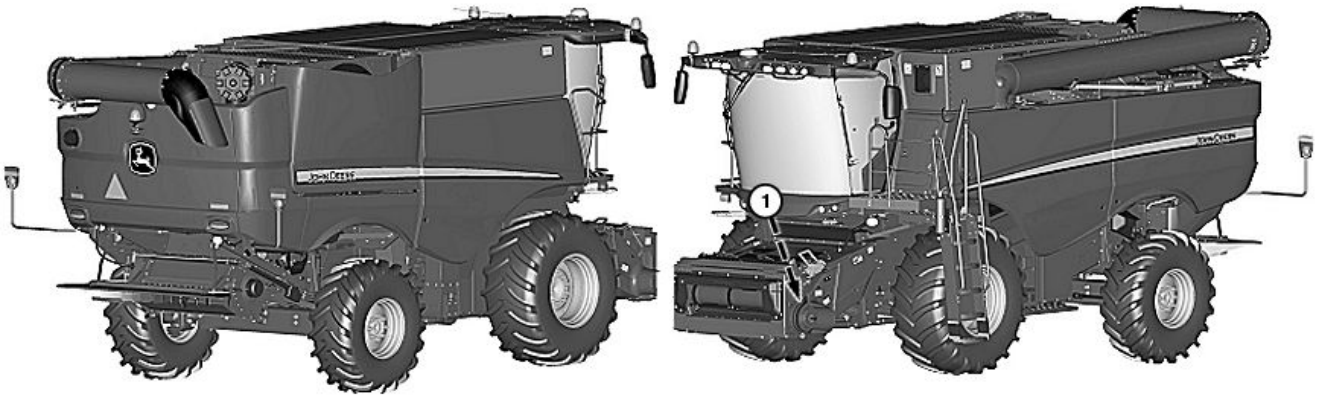
A—Nedvességérzékelő modul **B—Üzemanyagtartály-szellőző**

FONTOS: Az érzékelő lemez megérintésekor keletkező statikus elektromosság károsíthatja a nedvességérzékelő modult. A károsodás megelőzése érdekében ügyeljen rá, hogy legalább egyik kezével vagy karjával érjen a gép valamelyik fém alkatrészéhez, mielőtt a nedvességérzékelő modulon dolgozna vagy tisztítaná.

1. Nedvességérzékelő – Szerelje le, és tisztítsa meg a nedvességérzékelő modult (A) fűfélékben, zöld vagy nagyon kis szemű terményben (repce) végzett munka esetén.
2. Üzemanyagtartály szellőző - Vegye ki, és cserélje ki az üzemanyagtartály szellőzőjét (B).

OUO6075,0001346 -35-07MAR13-1/1

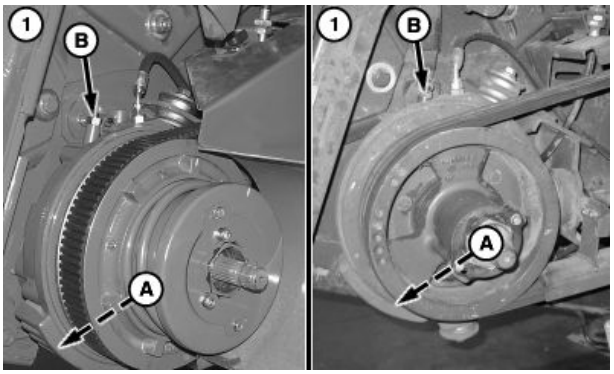
800 üzemóránként



H106204 —UN—20FEB13

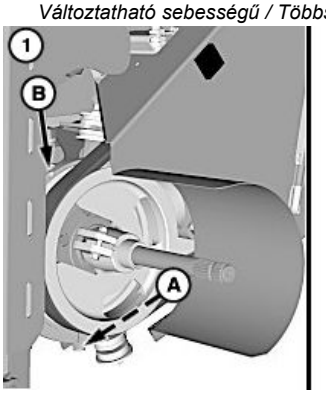
1. Ferdefelhordó visszaforgató hajtómű - Emelje meg a ferdefelhordót és támassza ki a biztonsági kitámasztóval. Engedje le az olajat a dugónál (A), törölje le a dugót, és töltse fel a nívópálca nyílásán (B) keresztül. Az olajszintet a ferdefelhordó felemelt helyzetében ellenőrizze. Az olajhűtős hajtóműveket néhány percig járatni kell. Ez biztosítja, hogy az olajhűtő feltöltődjön olajjal. Az olajszintnek a nívópálca recézett felületéig kell érnie. A megfelelő típusú olajról az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetből tájékozódhat.

A—Csatlakozó **B—Nívópálca**



H91014 —UN—20MAR08

Változtatható sebességű / Többsebességes irányváltó hajtásház

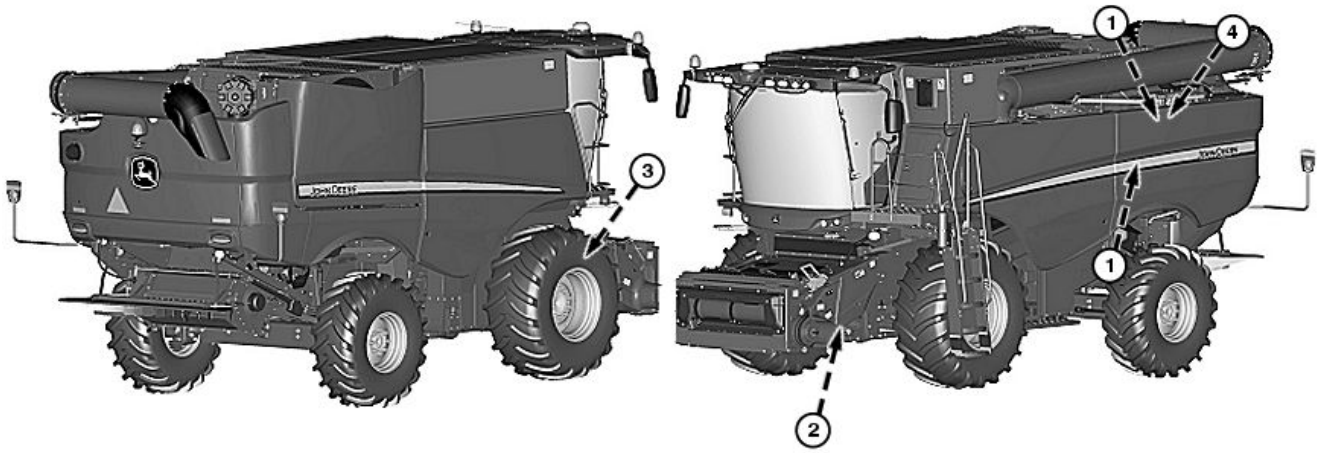


H104990 —UN—07MAR12

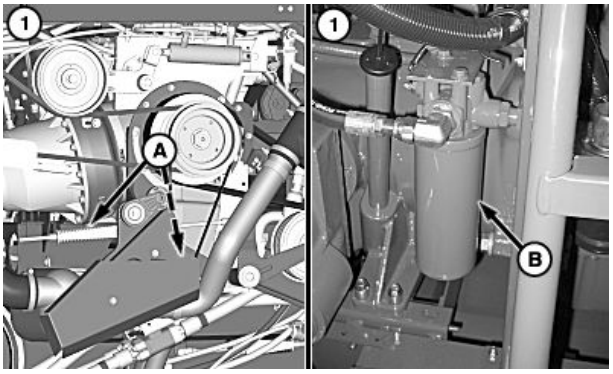
Állandó fordulat

OUO6075,0001347 -35-27NOV12-1/1

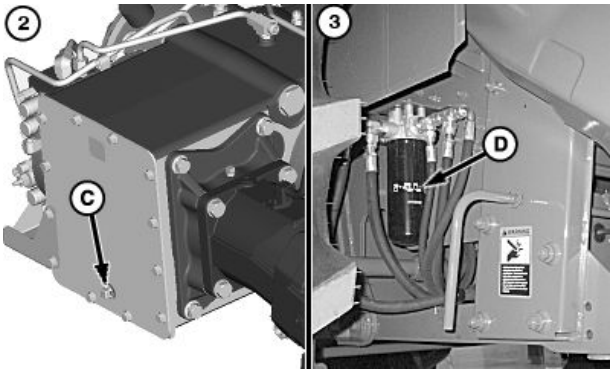
1000 üzemóránként (S670 ProDrive™ hajtású gépek)



H106205 —UN—20FEB13



H108327 —UN—18JUN13



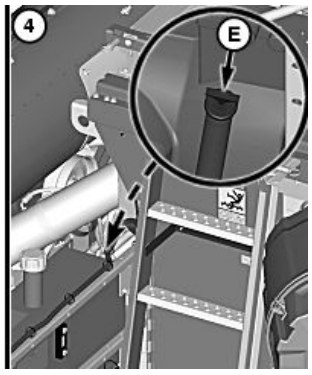
H99381 —UN—08DEC10

A—Dugók
B—Szűrő
C—Csatlakozó
D—Szűrő
E—Nívópálca

1. Motor főhajtómű olaj és szűrő - Eressze le az olajat a dugóknál (A). Vegye ki és cserélje a szűrőt (B). Az új szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.
2. Sebességváltó olaj - Eressze le az olajat a dugónál (C).
3. ProDrive™/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki, és cserélje a szűrőt (D). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

MEGJEGYZÉS: A motor főhajtómű házának túltöltése esetén, az olaj a kinyomhatja a nívópálca csövet a gép működése közben.

4. **Motor főhajtómű feltöltése**
   1. Töltse fel olajjal, amíg az a nívópálcán (E) lévő alsó vonalat el nem éri.
   2. Tegye vissza a nívópálcát és járassa a motort minimum egy percig.



H107156 —UN—08MAR13

3. ÁLLÍTSA LE a motort és hagyja a gépet nyugalomban öt percig, biztosítva ezzel, hogy a levegő eltávozzon az olajból.
4. Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Pótolja az olajat amíg az olajszint el nem éri a nívópálcán lévő felső vonalat.

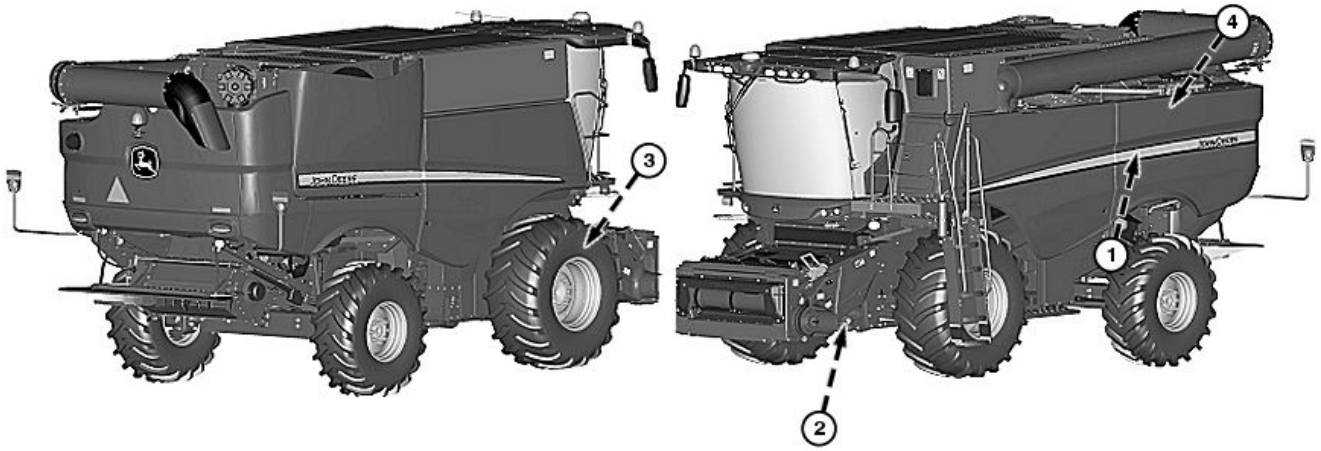
Folytatás a következő oldalon

OUO6075,00014FC -35-20JUN13-1/2

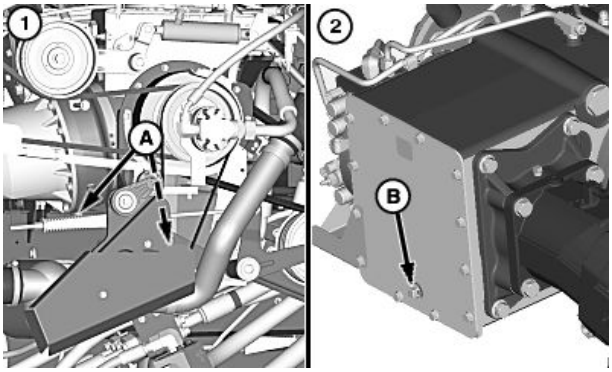
5. Ismételje az eljárást addig, amíg az olajszint a nívópálca felső vonalánál nem marad.

OUO6075,00014FC -35-20JUN13-2/2

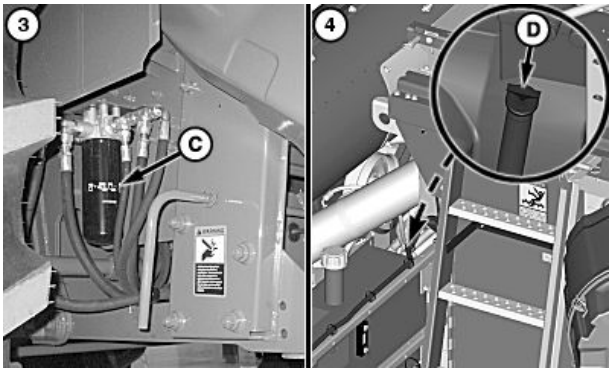
1000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H1106206 —UN—20FEB13



H108328 —UN—18JUN13



H107157 —UN—08MAR13

A—Dugók
B—Csatlakozó
C—Szűrő
D—Nívópálca

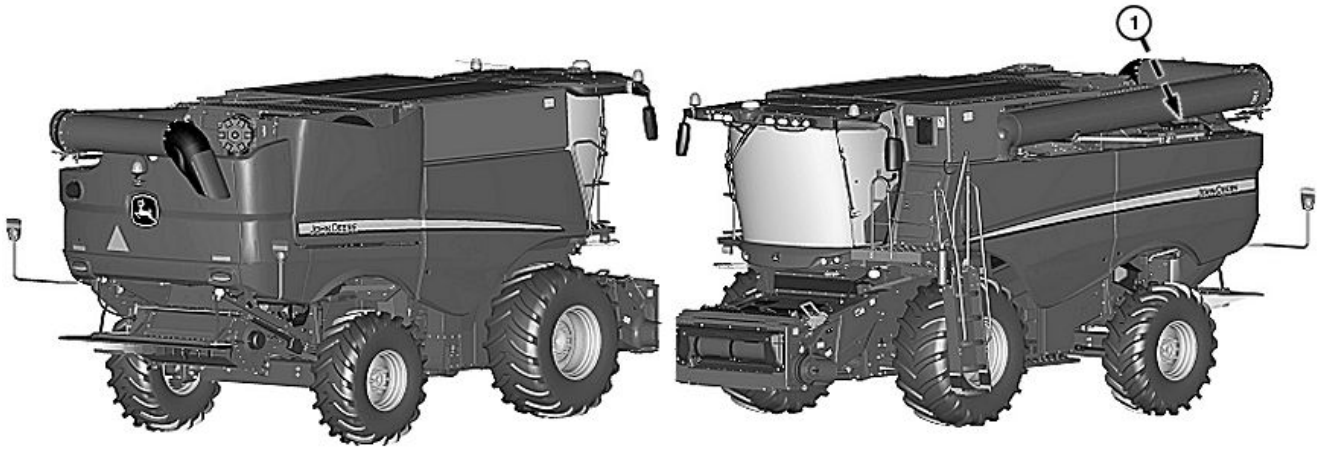
1. Motor főhajtómű - Eressze le az olajat a dugóknál (A).
2. Sebességváltó-olaj - Eressze le a dugónál (B).
3. ProDrive/motor főhajtómű kenőszűrő - Szerelje ki és cserélje a szűrőt (B). A szűrő tömítését kenje be olajjal. Húzza meg kézzel, majd még tovább egy fél fordulattal.

MEGJEGYZÉS: A motor főhajtómű házának túltöltése esetén, az olaj a kinyomhatja a nívópálca csövet a gép működése közben.

4. **Motor főhajtómű feltöltése**
   1. Addig töltse, amíg az olaj eléri a nívópálca alsó vonalát (D).
   2. Tegye vissza a nívópálcát és járassa a motort minimum egy percig.
   3. ÁLLÍTSA LE a motort és hagyja a gépet nyugalomban öt percig, biztosítva ezzel, hogy a levegő eltávozzon az olajból.
   4. Vegye ki a szintjelző pálcát és ellenőrizze az olajszintet. Pótolja az olajat amíg az olajszint el nem éri a nívópálcán lévő felső vonalat.
   5. Ismételje az eljárást addig, amíg az olajszint a nívópálca felső vonalánál nem marad.

OUO6075,0001582 -35-20JUN13-1/1

1000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H106207 —UN—20FEB13

MEGJEGYZÉS: Eltávolítás előtt tisztítsa meg a szűrősapka környékét, nehogy szennyeződjön a rendszer. Nem szükséges leereszteni a rendszert a szűrő cseréjekor.

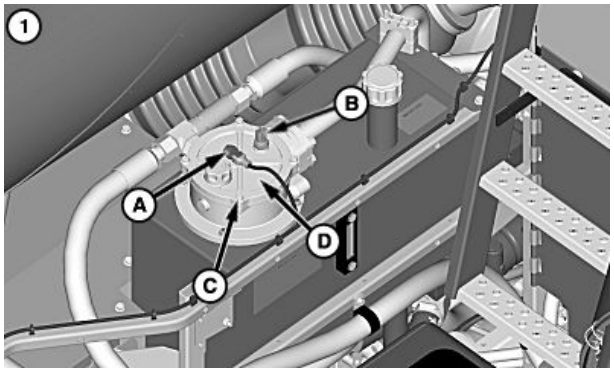
1. Hidraulikatartály szűrő - Vegye ki, és cserélje a szűrőt, ha teljesítmény-csökkenést észlel, vagy diagnosztikai hibakód keletkezik.

1. Kösse ki a vezetékköteg-csatlakozót (A) az érzékelőről (B).

⚠ VIGYÁZAT: Egyenletesen csavarja ki a csavarokat, hogy megszűnjön a szűrősapka rúgó feszítése.

MEGJEGYZÉS: Ellenőrizze az Ó-gyűrűt a szűrősapka alatt, és szükség esetén cserélje ki.

2. Vegye ki, és őrizze meg a csavarokat (B) és a szűrősapkát (D).
3. Vegye ki a rugót a szűrő tetejéből, és őrizze meg.
4. Vegye le és dobja ki a szűrőt.
5. Szerelje össze a csereszűrőt az ábra szerint az előzőleg kiszerelt rugóval.
6. Szerelje be az előzőleg kiszerelt szűrősapkát.
7. A szűrősapkával nyomja össze a rugót, és helyezze be az előzőleg eltávolított csavarokat.



H107158 —UN—07MAR13

A—Vezetékköteg-csatlakozó
B—Szenzor
C—Csavarok
D—Szűrősapka

FONTOS: Ügyeljen rá, hogy az Ó-gyűrű a helyén maradjon a szűrősapka beszerelésekor.

8. Húzza meg a csavarokat az előírás szerint.

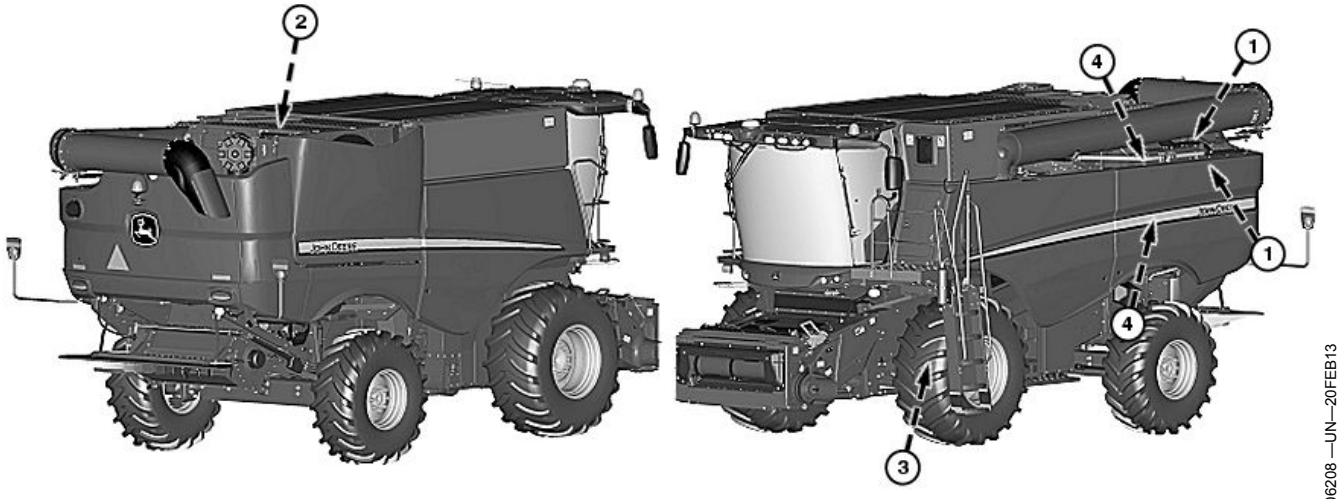
Specifikáció

Csavarok—Nyomaték.....7 Nm (62 lb-in)

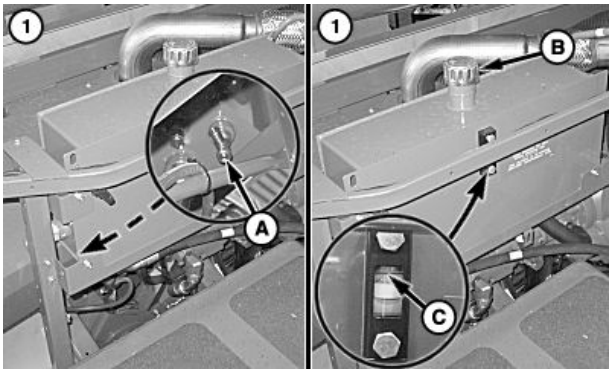
9. Kösse rá az érzékelőt a vezetékkötegre.

OUO6075,0001583 -35-20JUN13-1/1

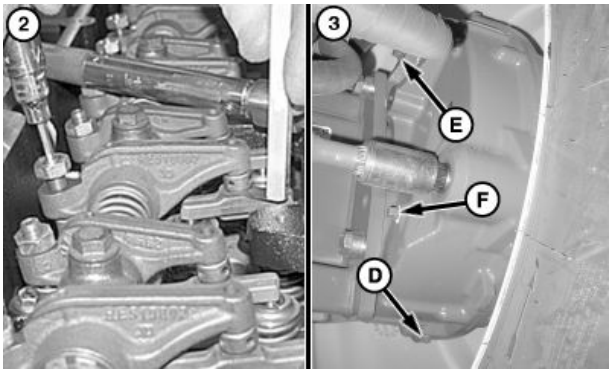
2000 üzemóránként (S660 és S670)



H106208 —UN—20FEB13



H97536 —UN—05AUG10

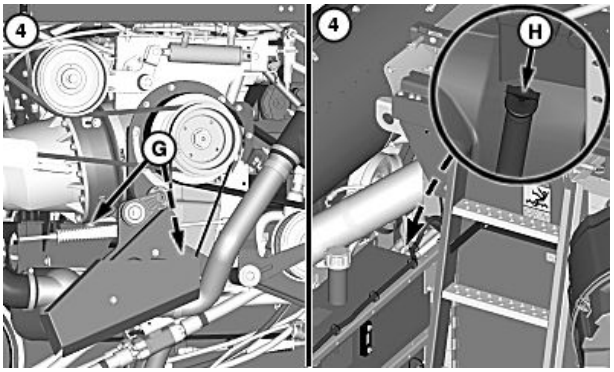


H86820 —UN—19APR07

A—Leeresztő szelep
B—Sapka
C—Szintjelző ablak
D—Leeresztő dugó
E—Feltöltő dugó
F—Ellenőrző furat
G—Leeresztő dugók
H—Nívópálca

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a hidraulikafolyadék-tartály környékét a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, és a leeresztés előtt tájékozódjon az olaj feltöltési mennyiségről a Műszaki adatok fejezetből.

1. Hidraulika/hidrosztatikai tartály olaj - Az olaj leeresztéséhez nyissa ki a leeresztő szelepet (A). Az olaj leeresztését követően zárja el a szelepet. Szerelje le a tartály fedelét (B), és a ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (C) tetejéig érjen.
2. Motor szelephézag - Ellenőriztesse a szelephézagot és állíttassa be, ha szükséges a John Deere szervizzel.
3. Véglehajtás olaj (mindkét oldalon) - Csavarja ki a leeresztő dugót (D) és engedje le az olajat. Távolítsa el a feltöltő dugót (E), és öntse fel annyira, hogy a szint az ellenőrző furat (F) aljához képes 12 mm-en (1/2 in.) belül legyen.

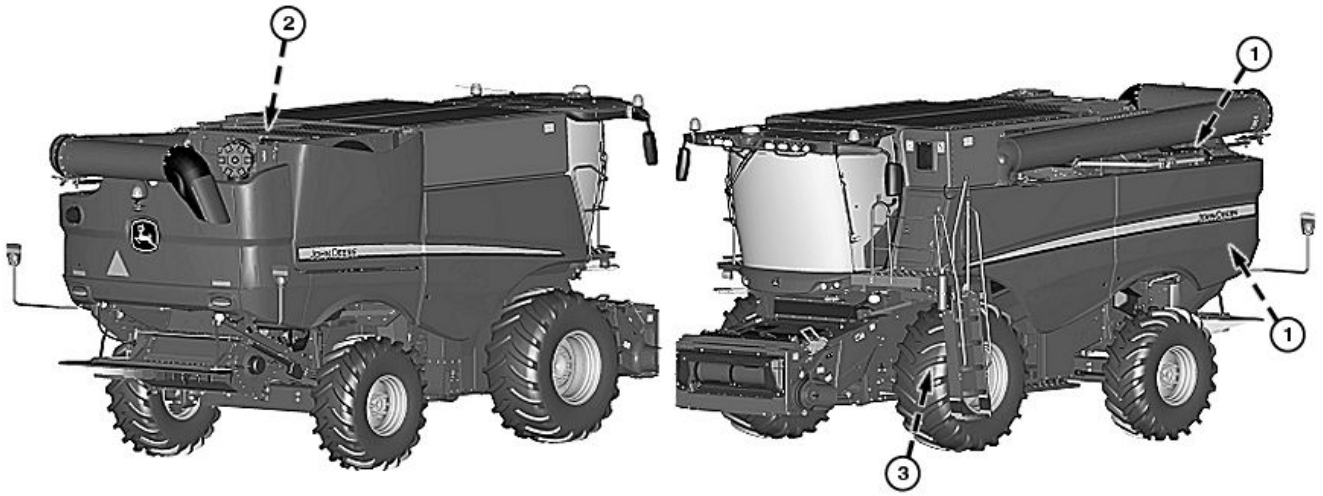


H1108330 —UN—18JUN13

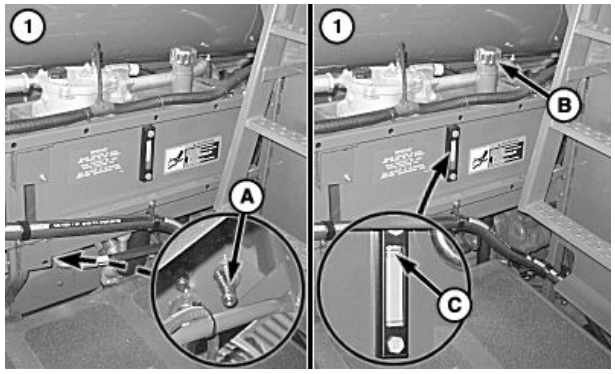
4. Motor főhajtómű olaj (nem ™ gépek) - Eressze a dugóknál (A). Töltse fel és ellenőrizze a szintjelző pálcán (H) az olajszintet.

OUO6075,0001584 -35-20JUN13-1/1

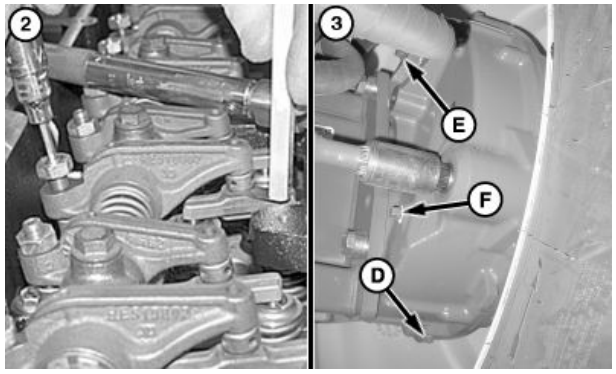
2000 üzemóránként (S680, S685 és S690)



H106209 —UN—20FEB13



H108225 —UN—10JUN13



H86820 —UN—19APR07

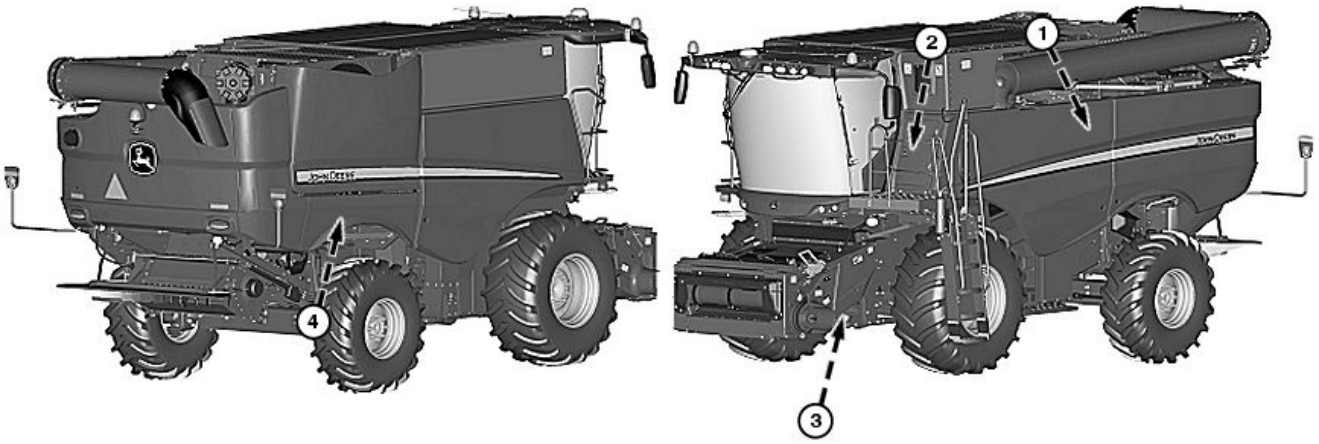
A—Leeresztő szelep
B—Sapka
C—Szintjelző ablak
D—Leeresztő dugó
E—Feltöltő dugó
F—Ellenőrző furat

MEGJEGYZÉS: Tisztítsa meg a hidraulikafolyadék-tartály környékét a rendszer szennyeződésének elkerülése érdekében, és a leeresztés előtt tájékozódjon az olaj feltöltési mennyiségről a Műszaki adatok fejezetből.

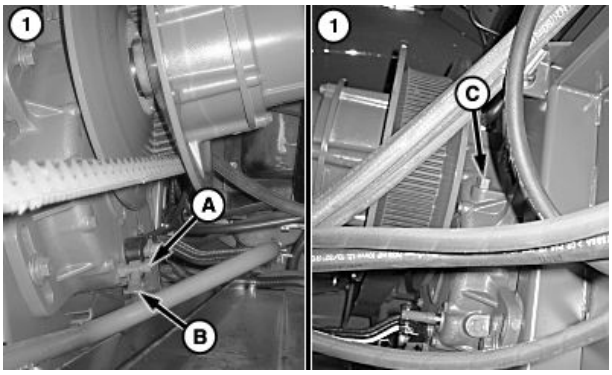
1. Hidraulika/hidrosztatikai tartály olaj - Az olaj leeresztéséhez nyissa ki a leeresztő szelepet (A). Az olaj leeresztését követően zárja el a szelepet. Szerelje le a tartály fedelét (B), és a ferdefelhordót teljes mértékben leeresztve töltse fel a hidraulikafolyadék-tartályt úgy, hogy az olajszint a szintjelző üveg (C) tetejéig érjen.
2. Motor szelephézag - Ellenőriztesse a szelephézagot és állíttassa be, ha szükséges a John Deere szervizzel.
3. Véglehajtás olaj (mindkét oldalon) - Csavarja ki a leeresztő dugót (D) és engedje le az olajat. Távolítsa el a feltöltő dugót (E) és öntse fel annyira, hogy a szint az ellenőrző furat (F) aljához képes 12 mm-en (1/2 in.) belül legyen.

OUO6075,0001585 -35-20JUN13-1/1

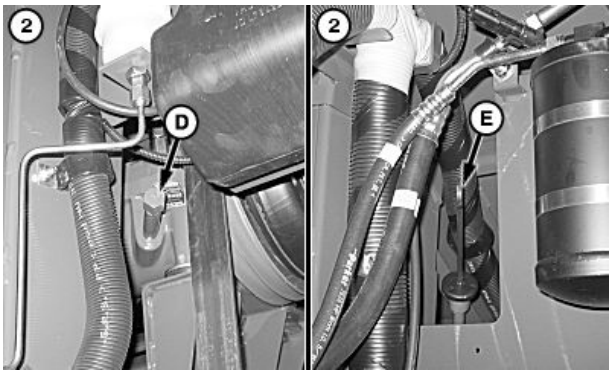
2000 üzemóránként



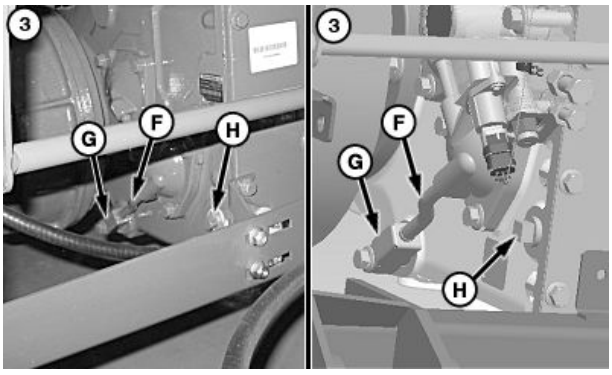
H106210 —UN—20FEB13



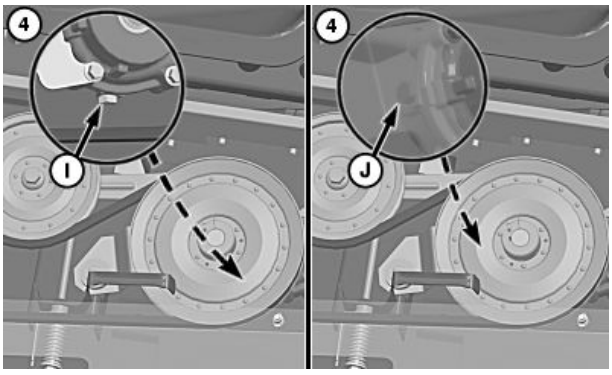
H97678 —UN—18AUG10



H97679 —UN—18AUG10



H97680 —UN—18AUG10



H97681 —UN—18AUG10

Mechanikus váltó/nyomógombos váltó

A—Sapka
B—Leeresztő szelep
C—Nívópálca
D—Sapka
E—Nívópálca
F—Cső
G—Tömb
H—Szintjelző
I— Csatlakozó
J— Csatlakozó

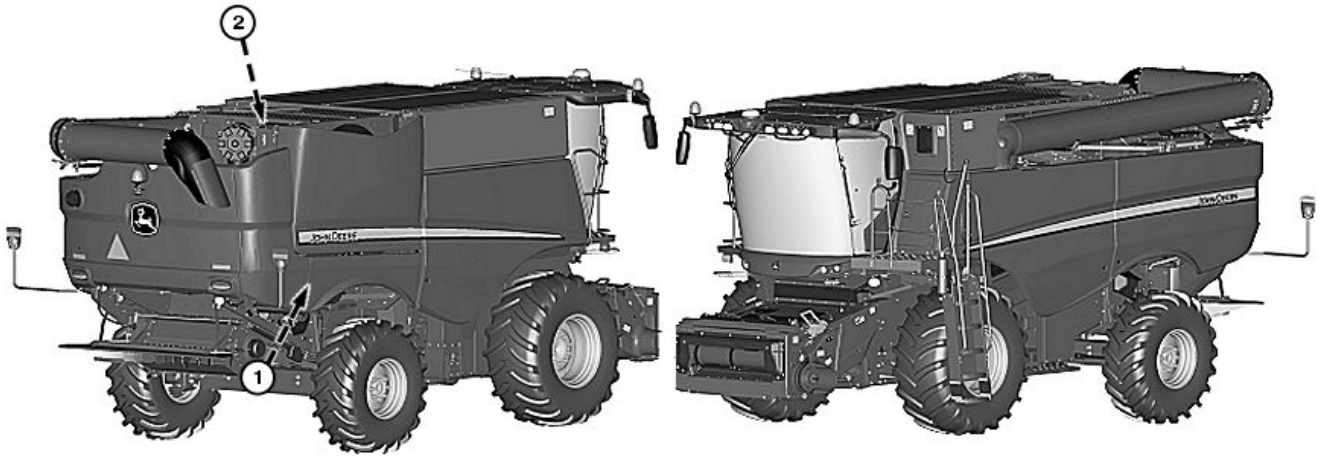
1. Magleválasztó hajtás olaj - Vegye le a sapkát (A), és kössön egy tömlőt a leeresztő szelephez (B). Nyissa ki a leeresztő szelepet. Öntse fel a nívópálcánál (C), ha szükséges.
2. Elsődleges előtéttengely hajtásház olaj (fix és fokozatmentes hajtású ferdefelhordó) - Eressze le a sapkánál (D), és töltse fel a nívópálcánál (E). A nívópálca recézett részéig legyen az olajszint.

Folytatás a következő oldalon

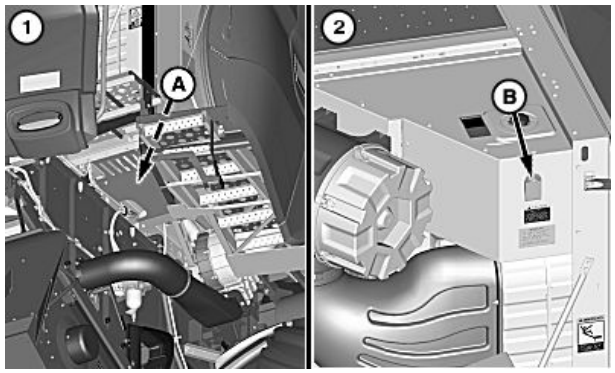
3. Sebességváltó olaj - Csúsztassa ki a csövet (F) a házból (G). A leeresztéshez szerelje le a blokkot. Távolítsa el az ellenőrző dugót (H), és töltse fel a furattól legfeljebb 12 mm-ig (1/2 in).
4. **S670, S680, S685 és S690 gépek:** Terménytovábbító utóverő hajtómű olaj (opció) - Eressze le a dugónál (I), és töltse fel a dugónál (J). Az olajnak egy szintben kell lennie a hajtásház oldalán lévő dugó furattal.

OUO6075,0001586 -35-20JUN13-2/2

2000 óránként, vagy hatévente

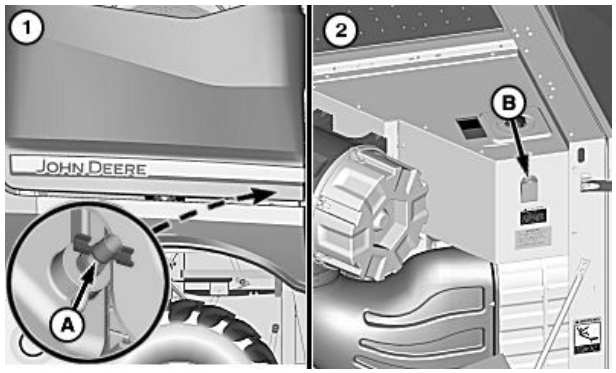


H106211 —UN—20FEB13



H107162 —UN—06MAR13

S660 és S670 hűtő leeresztő (Tier 2/II. szint)



H107163 —UN—08MAR13

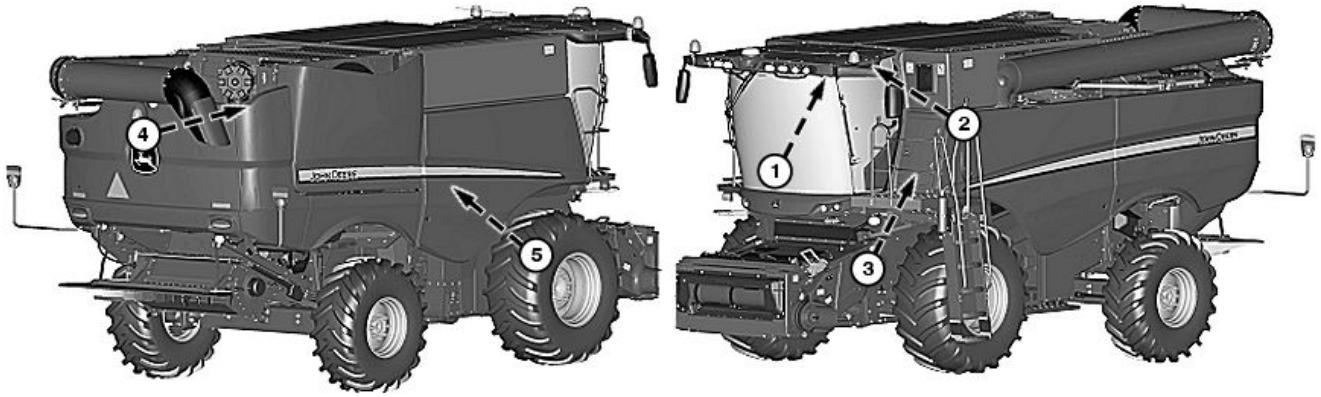
S680 és S690 hűtő leeresztő (Tier 2/II. szint)
S660, S670, S680, S685 és S690 hűtő leeresztő (átmeneti Tier 4/III B szint)

A—Leeresztés **B—Tágulási tartály**

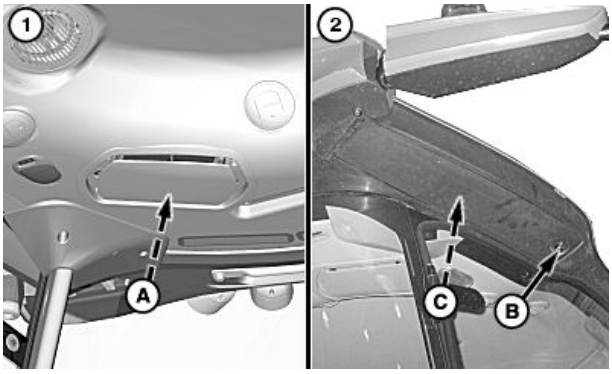
1. Hűtő - Nyissa ki a leeresztő csapot (A) és eressze le a hűtőfolyadékot a hűtőből.
2. Tágulási tartály - Öblítse át és töltse fel a megfelelő hűtőfolyadékkal és kondicionálóval a rendszert (nézze meg a Hűtőrendszer leeresztése című részt a motor karbantartásával foglalkozó fejezetben, a hűtőfolyadékra vonatkozó követelményeket pedig az Üzemanyagok és kenőanyagok című fejezetben). A motor hideg állapotában ellenőrizze a hűtőfolyadék szintjét a tágulási tartályban (B). A hűtőfolyadék szintnek a Max Cold jelzésig kell érnie.

OUO6075,0001587 -35-09JUL13-1/1

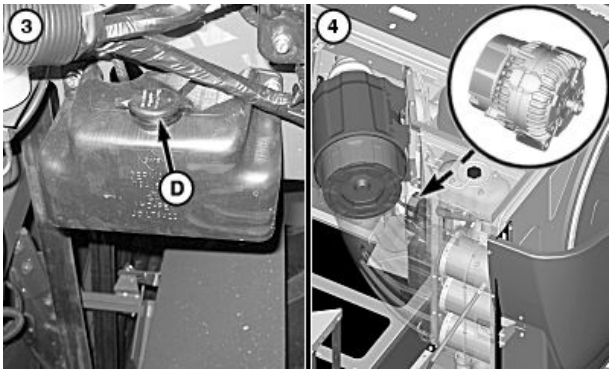
Szükség szerint



H106212 —UN—20FEB13



H97476 —UN—30JUL10

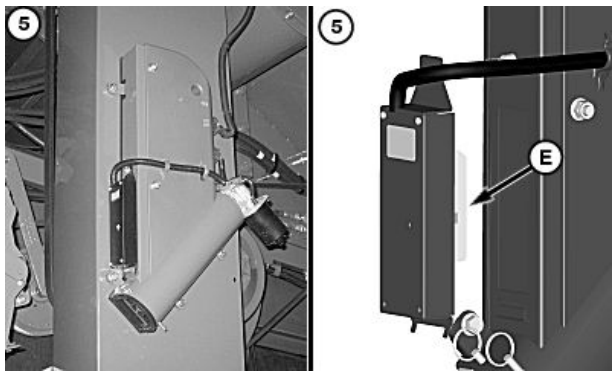


H97477 —UN—02AUG10

A—Újrakeringető szűrő
B—Gomb
C—Frisslevegő szűrő
D—Tartály sapka
E—Nedvességérzékelő modul

1. Recirkulációs szűrő - Szerelje le a fedelet a recirkulációs szűrő tisztításához vagy cseréjéhez (A).
2. Fülke levegőszűrő - Fordítsa el a gombot (B), és eressze le a szerelőnyílás ajtaját. Szükség szerint, a tisztításhoz vagy cseréhez szerelje ki a levegőszűrőt (C).
3. Ablakmosó-tartály - Nyissa ki a sapkát (D), és öntse fel az ablakmosó-tartályt, ha szükséges.
4. Generátor rács - Tisztítsa meg a rácsot, ha a szennyeződés az 50%-át eltakarja.

FONTOS: Az érzékelő lemez megérintésekor keletkező statikus elektromosság károsíthatja a nedvességérzékelő modult. A károsodás megelőzése érdekében ügyeljen rá, hogy legalább egyik kezével vagy karjával érjen a gép valamelyik fém alkatrészéhez, mielőtt a nedvességérzékelő modulon dolgozna vagy tisztítaná.



H97364 —UN—02AUG10

5. Nedvességérzékelő – Szerelje le, és tisztítsa meg a nedvességérzékelő modult (E) fűfélékben, zöld vagy nagyon kis szemű terményben (repce) végzett munka esetén.

OUO6075,000134F -35-27NOV12-1/1

4500 üzemóránként vagy ötévente

FONTOS: A rezgésfojtó nem javítható és ötévenként vagy 4500 üzemóránként, amelyik hamarabb bekövetkezik, cserélni kell.

A motor mellső rezgésfojtóját a John Deere szervizzel cseréltesse le.

OUO6075,0000609 -35-19JAN10-1/1

Ferdefelhordó

Tünet	Probléma	Megoldás
A rotor egyenetlen, nyalábokban történő táplálása.	A vágóasztal középrehordó csiga túl magasan van.	Állítsa a csigát lejjebb, és hátrább. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	Összegyűlt a szem a kaszánál.	Engedje lejjebb a motollát, s az előre-hátra pozíciót állítsa úgy, hogy a motolla a lehető legközelebb legyen a kaszához, és a csigához. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A dob karjai felhajlanak az oldallemezhez az egyik oldalon.	Lazítsa meg, és feszítse meg a láncot újra. Egyengesse vagy cserélje ki az elgörbült alkatrészeket.
	Túl feszes a felhordólánc, s fenntartja a behordó dobot.	Állítsa be a megfelelő feszítést.
	Csúszik az adapterhajtó szíj.	A rugóterhelésű feszítő feszítse a szíjat.
	A középrehordó csiga nagyon előre van állítva, messze van a kaparótól.	Állítsa a csigát a kaparóhoz közelebb. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.
	A ferdefelhordó hajtólánc nem a megfelelő lánckerékre van téve.	Állítsa át a megfelelő lánckerékre.
	Elhajlottak a felhordólécek.	Egyenesítse, vagy cserélje.
	Por, és növény-nedvesség felgyűlt a felhordó alján.	Takarítsa ki.
	Túl nagy a távolság a középrehordó csiga és mellső felhordódob között.	Szereljen be pótszemeket a felhordóláncba.
A vágóasztal, vagy motolla emelés nem megfelelően működik	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat, szüntesse meg a szivárgást. Légtelenítse a motollaemelő rendszert. Lásd: Vágóasztal kezelési utasítás.

OUO6075,0000B5B -35-02MAR11-1/1

Cséplőrendszer

Tünet	Probléma	Megoldás
A magleválasztó lomha vagy túlterhelődött.	A hosszdobos ujjas magleválasztó variátorhajtásának szíja csúszik alacsony fordulaton.	Állítsa be a variátortárcsa hézagot.
	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
Túl sok az anyag a terménygyorsítóra.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőfordulatot.
	A terménygyorsító lassú fordulatra van állítva.	Állítsa át a terménygyorsító fordulatát magas fordulatra.
A szemek nincsenek kicsépelve.	A cséplőmű fordulata a növényhez túl lassú.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. A cséplőmű fordulatszám-beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	Túl nagy a cséplőhézag.	Csökkentse a cséplőhézagot 5-10 mm-es lépésekben. A cséplőhézag beállítását követően ellenőrizze a szemminőséget.
	A cséplőhézag elől és hátul nem egyforma.	Állítsa be az előírt értékre. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége a megfelelő cséplés biztosítására.	Növelje a haladási sebességet.
Túl sok a tört szem a magtartályban.	A magleválasztó fordulata a növényhez túl gyors.	Csökkentse a cséplőmű fordulatszámát 10 ford/perc-es lépésekben.
	Túl kicsi a cséplőhézag.	Növelje a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben.
	A terménygyorsító fordulata a növényhez túl gyors.	Alacsony fordulatra átkapcsolva csökkentse a terménygyorsító fordulatszámát.
	Nagy mennyiségű szem a kalászokban.	Növelje a rosta nyílását 2 mm-es lépésekben a kalász mennyiségének csökkentésére.
	Nem elég a kombájnba belépő anyag mennyisége.	Növelje a haladási sebességet.
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Állítsa be az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzetét. További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Magleválasztó szemveszteség	A magleválasztó rendszer a nem megfelelő cséplés, vagy a kosárnál történő kései cséplés miatt túlterhelődik.	Csökkentse a magleválasztó és a kosár közötti hézagot, illetve a cséplés fokozásának érdekében növelje a magleválasztó fordulatát.
	Magleválasztó fedelek felszerelve.	További részletekről a Terménybeállítások fejezetből tájékozódhat. Távolítsa el a fedeleket a nyitott terület növelésére, a tisztítóasztal egyenletes terhelését fenntartva.
	A magleválasztó felső fedelének terelőlapjai (ha vannak) megemelt helyzetben vannak.	Állítsa a terelőlapokat normál helyzetbe. További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.
Szennyezett magtartály (kicsépeletlen kalászok).	Az ujjas hosszdob nem csépel eléggé.	Növelje a cséplőmű fordulatszámát 50-100 ford/perc-es lépésekben. Csökkentse a cséplőhézagot 2 mm-es lépésekben. Ellenőrizze a dobkosár szintezését. További részletekről a Cséplőrendszer című fejezet Dobkosár szintezése bekezdéséből tájékozódhat. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel felszerelt gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot az első dobkosárra. Aktív kalászvisszahordó rendszerrel nem rendelkező gépek: szerelje fel a dobkosár burkolatot a második dobkosárra. Szerelje fel a dobkosár megszakítókat az első dobkosárra.
	Az aktív kalászvisszahordó rendszer (ha van) dobkosár helyzetének beállítása nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár helyzete megfelel-e a betakarított terménynek. Ellenőrizze, hogy az aktív kalászvisszahordó rendszer dobkosár pozíciójának nulla állása megfelelő-e. További részletekről a Cséplőrendszer beállításai című fejezet Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétjei és verőlécei bekezdéséből tájékozódhat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Szennyezett magtartály (főleg pelyva).	Túl alacsony a szelelő fordulat.	Növelje a ventilátor fordulatot.
	A maradványkezelő rendszer terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Piszkos magtartály (apró kukoricacső darabok).	Törött növénydarabok a magtartályban.	*MEGJEGYZÉS: A távtartók csak kukoricánál és szójababnál használhatók. Távolítsa el a távtartókat minden más növény esetén.*
		Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
	Ellenőrizze a cséplőhézagot. Ha a hézag kisebb, mint a lecsupaszított kukoricacsutka átmérője, a rotor felaprithatja a csutkát.	*MEGJEGYZÉS: Aktív kalászvisszahordó rendszerrel rendelkező járművek esetén nem szabad távtartókat felszerelni a negyedik kosárra.*
		Szerelje fel a magleválasztó kosárbetét távtartóit
Sérültek a törekrosta/szemrosta elemek.	A terményterelő ajtaja nem a megfelelő helyzetben van.	Ellenőrizze, hogy az ajtó helyzete megfelel-e a betakarított terménynek.
Szemveszteség a tisztítórendszer felett.	Nem megfelelő törekrosta/szemrosta hézag.	Ellenőrizze és kalibrálja a törekrosta/szemrosta hézagot.
	A törek/szem eloszlása nem megfelelő a tisztítórendszeren.	Állítsa be a magleválasztó réseit és a felhordótálca elválasztóit igény szerint. További részletekről a Terménybeállítások fejezet Leállás terhelés alatt című bekezdéséből tájékozódhat.
A VisionTrak szemveszteség-jelző nem olvasható.	Alacsony terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Csökkentse a szelelőventilátor fordulatát.
	Magas terhelés esetén a tisztítórendszer vesztesége növekszik.	Nyissa.
		Növelje a ventilátor fordulatot.
	A szenzor nem továbbít adatokat.	Ellenőrizze a termény érzékenységi beállításait.
		Ellenőrizze a szenzorok csatlakozását.
		Ellenőrizze, hogy a szenzorokat nem akadályozza-e valamilyen anyag.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő szalmaminőség.	Túl nagy mértékű anyagkezelés.	Csökkentse a rotor fordulatszámát és növelje a cséplőhézagot a jobb szalmaminőség és a cséplési teljesítmény javítása érdekében. Csökkentse az anyagkezelés sebességét (ferdefelhordó és terménygyorsító) a szalmaminőség és az anyagkezelés teljesítményének kiegyenlítésére. Mozdítsa előre a cséplőrendszer, felső fedelének terelőlapátjait (ha van) További részletekről a CommandCenter kijelző című fejezetből tájékozódhat.

OUO6075,0000B6A -35-07APR11-4/4

Hidrosztatikus menethajtás

Tünet	Probléma	Megoldás
A hidrosztatika menesztőkarja nem kapcsol hátramenetbe (nem ProDrive hajtású gépek).	Hajlott, vagy eltört rudazat.	Javítsa, vagy cserélje ki, ha szükséges.
A rudazat elgörbült (nem ProDrive hajtású gépek).	Fagyott, vagy kopott golyóscsuklók a vezérlőbowdenen.	Kenje meg vagy cserélje.
	Csuklók, vagy a szögemelő szorul(nak).	Kenje meg vagy cserélje.
	A vezérlőbowden feszül, deformálódott vagy befagyott.	Cserélje ki, ha szükséges.
A rendszer túlmelegszik.	Az olajhűtő vagy a radiátor eltömődött.	Tisztítsa meg a bordákat.
	Nem elég az olajáram a feltöltőágban.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Motor ventilátor szíj csúszik, vagy elszakadt.	Ellenőrizze, hogy nem kopott-e, vagy szakadt a szíj.
	Eltömődött az olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túlzott nyomás a biztonsági szelepen.	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Biztonsági szelep zárt állásban megszorult.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A megkerülő szelep nem zár.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
Magas olajveszteség.	Laza csatlakozások, szivárgó hidraulika vezetékek, tömlők vagy O-gyűrűk.	Húzza meg a csatlakozásokat, cserélje ki a sérült vezetékeket, tömlőket vagy O-gyűrűket.
	Olaj szivárog a motor főhajtóművébe (nem ProDrive gépek).	Cserélje le a hidraulika szivattyú tengelyének tömítését.
	Olaj szivárog a motor főhajtóművébe (ProDrive gépek).	Cserélje ki a hidrosztatika-motor tengely tömítését vagy a parkfék tömítéseket a hajtóműben, kérje a John Deere márkaszerviz segítségét.
	Kopott vagy sérült hármas szivattyú tömítések (nem ProDrive gépek).	Ellenőrizze a hármas szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a kormányszervo szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a kormányszervo-szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Kopott vagy sérült négyes szivattyú tömítések (ProDrive gépek).	Ellenőrizze a négyes szivattyú tereit a szeleptömb szivattyú és a ProDrive olajadagoló szivattyú között. Egyik szivattyútérben sem lehet olaj. Ha olajat talál a szivattyúterek között, cserélje ki a szivattyútengely tömítését a szeleptömb-szivattyún és a ProDrive olajadagoló szivattyún, mielőtt visszahelyezi a szivattyúkat.
A gép nem megy előre vagy hátra.	A sebességváltó nincs fokozatban (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsolja fokozatba.
	A rendszer menethajtási hibát észlel (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Levegő a rendszerben.	Húzza meg a csatlakozásokat.
	A vezérlő rudazat törött vagy laza (nem ProDrive hajtású gépek).	Húzza meg a rudazatot, vagy javítsa ki.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a szűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást felépíteni.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A biztonsági (nyomástartó) szelep nyitott.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
Egyenetlen, ingadozó menetsebesség.	Alacsony az olajszint.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (nem ProDrive hajtású gépek).	Kapcsoljon alacsonyabb fokozatba vagy kapcsolja be az összkerékhajtást.
	Túllépte a beállított maximális üzemi nyomást (ProDrive hajtású gépek).	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	A többfunkciós vezérlőkar a semleges helyzet felé csúszik.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A rendszer nem tartja a feltöltőnyomást.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
A gép nem áll meg, amikor a menesztőkar semlegesben van (nem ProDrive hajtású gépek).	A bowden beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a semleges helyzetet.
Nincs menetteljesítmény. A gép nem reagál, ha mozdítja a menesztőkart.	Kevés az olaj.	Ellenőrizze, hogy van-e szivárgás, és javítsa ki. Töltse fel a tartályt.
	Eltömődött olajszűrő.	Cserélje le a hidrosztatika feltöltőszűrőt.
	Nincs olajáram a feltöltő körben, vagy kicsi (nincs) nyomás.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	Szennyezett az üzemanyagszűrő.	Cserélje ki az üzemanyagszűrőt.
	Víz van a vízleválasztó pohárban.	Eressze le a vizet a vízleválasztó pohárból.
	A hajtásrendszer nem képes a szükséges nyomást tartani, vagy felépíteni.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.
	A rendszer menethajtás hibákat észlelt.	Forduljon a John Deere forgalmazóhoz.

OUO6075,0001006 -35-23MAY13-3/3

Összkerékhajtás (opció)

Tünet	Probléma	Megoldás
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás be van kapcsolva.	Egy, vagy két hátsó kerék kipörög.	Növelje a hidrosztatikai szivattyú folyadékáramát a többfunkciós vezérlőkar előretolásával.
	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A kombájn nem mozdul, ha az összkerékhajtás ki van kapcsolva.	Meghibásodott vezeték, vagy kapcsolat a fő rendszer, és a hátsóhajtás vezérlőszelepe között.	Javítsa, vagy cserélje a hibás alkatrészeket.
Nem kapcsol ki az összkerékhajtás.	A konzolon lévő elektromos vezérlőkapcsoló meghibásodott.	Kérje a John Deere szerviz segítségét
	Rossz a mágnesszelep a vezérlőszelepen.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A vezérlőszelep tolattyú nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hátsó kerekek nyomtartása szállítási sebesség mellett nem megfelelő.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be a kerékösszetartást.

OUO6075,0000AEF -35-14APR11-1/1

Kormány

Tünet	Probléma	Megoldás
A hátsó kerekek “sétálnak” országúton.	A kerékösszetartás beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
A kormánykar nem ütközik fel az ütközőn teljes alászedett állapotban.	A kormány munkahenger beállítása nem megfelelő.	Állítsa be.
Nehéz kormányzás.	Alacsony az olajszint a motor fogaskerékszekrény-olajtartályában.	Pótolja az olajat.

OUO6075,0000B30 -35-09AUG07-1/1

Fékek

Tünet	Probléma	Megoldás
Puha a fékpedál.	Alacsony a fékfolyadék-szint (nem ProDrive hajtású gépek).	Pótolja a fékfolyadékot.
	A fékpedál nyomórúdja nincs jól beállítva (ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be az ellenanyákat a fékpedál nyomórúdjain.
	Levegő van a rendszerben.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
Csökkent fékteljesítmény.	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Nem megfelelő a nyomás (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopott fékpofák.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
A parkfék nem fog.	A parkfék beállítása nem megfelelő (nem ProDrive hajtású gépek).	Állítsa be.
	A rugó ereje csökkent (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Rétegleválásosak a fékbetétek (nem ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kopottak a fékbetétek (ProDrive hajtású gépek).	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Kézi felülvezérléssel történt a gép mozgatása (ProDrive hajtású gépek).	Vegye ki a csavarokat a hajtóműből.

OUO6075,00000F7 -35-29APR08-1/1

Motor

Tünet	Probléma	Megoldás
A motort az indítómotor nem forgatja	Lemerült az akkumulátor	Töltse fel, vagy cserélje ki az akkumulátort.
	Korrodált vagy laza akkumulátor csatlakozók	Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.
A motor nehezen indul, vagy nem indul	Indítórendszer hiba	Az indítórendszer nem elég erős a motor beindításához
		Hajtsa végre az “A motort az indítómotor nem forgatja” részben ismertetett lépéseket.
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az indítózási fordulatszám alacsony	Ellenőrizze, hogy nincs-e meghibásodás a töltő/indító rendszerben.
	Túl magas az olaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor kihagy vagy egyenetlenül jár	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motorteljesítmény alacsony	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Eltömődött üzemanyagszűrő	Cserélje le az üzemanyagszűrőket.
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a motorolaj	Eressze le a forgattyúsházból az olajat és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, egy aktív diagnosztikai hibakód miatt	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor teljesítménycsökkentés állapotban van, mert kipufogószűrő tisztításra van szükség.	Kapcsolja be a kipufogószűrő automata tisztítás módot és indítsa el a manuális kipufogószűrő tisztítást.
A motor fekete vagy szürke füstöt bocsát ki	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	Meghibásodott a kipufogódob/kipufogócső (ellennyomást okoz)	Cserélje ki a kipufogódobot, vagy a hibás kipufogócsövet.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők szennyezettek.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A turbófeltöltő nem működik.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A kipufogószűrő repedt, vagy sérült.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor fehér füstöt bocsát ki	A motor kompressziója túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő gázolajat.
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Melegítse fel a motort normál üzemi hőfokra.
	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Hűtőfolyadék került az égéstérbe (meghibásodott a hengerfej tömítés, vagy repedt a hengerfej)	Javítsa, vagy cserélje. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor alapjárata nem megfelelő	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A levegő rendszer szívó oldalán szivárgás van	Ellenőrizze a tömlő- és csőcsatlakozásokat, hogy elég szorosak-e; javítsa ki, ha szükséges.
	Az elektronikus vezérlő rendszer vagy az alapmotor hibás	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott üzemanyag-fogyasztás	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	A motor túl van terhelve	Csökkentse a motor terhelését.
	A levegőszűrő eltömődött vagy poros	Cserélje ki a levegőszűrő betétet, ha szükséges.
	A kompresszió túl alacsony	Határozza meg az alacsony kompresszió okát és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Szivárgás az üzemanyag-ellátó rendszerben	Keresse meg a szivárgás helyét, és javítsa meg szükség szerint.
	Nem megfelelő típusú gázolaj.	Használjon megfelelő típusú üzemanyagot.
	Az üzemanyag minősége gyenge	Eressze le az üzemanyagot és tankoljon meg megfelelő minőségű üzemanyaggal.
	Nem megfelelő a szelephézag.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Az üzemanyag befecskendezők hibásak.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nagynyomású üzemanyag szivattyú időzítése rossz.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a turbótöltő működése.	Vizsgálja meg a turbótöltőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Alacsony a motor hőmérséklete.	Ellenőrizze a termosztátokat.
Üzemanyag van az olajban	Repedt a hengerfej	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Alacsony üzemanyagnyomás	Eltömődött üzemanyagszűrő	Az üzemanyagszűrő cseréje.
	Eltömődött üzemanyag vezeték	Keresse meg a dugulás helyét, javítsa meg, ahogy szükséges.
	Hibás tápszivattyú	Szerelje le az üzemanyag tápszivattyút; javítsa meg/cserélje ki, szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Üzemanyag fellevegőzése	Az elektronikus befecskendező egység rögzítőbilincse laza	Húzza meg a rögzítőkapocs csavarját a megfelelő nyomatékkal. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megrepedt vagy elkopott az elektronikus befecskendező egység O-gyűrűje	Szerelje ki a gyanús elektronikus befecskendező egységet, és ha szükséges, cserélje ki az O-gyűrűt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Alacsony a motorolaj nyomás	Alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Túl magas a motorolajszint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött az olajhűtő vagy a szűrő	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl magas olaj hőmérséklet	Szerelje le és vizsgálja meg az olajhűtőt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Meghibásodott olajszivattyú	Szerelje le és vizsgálja meg az olajszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Nem megfelelő olaj	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Olajnyomás-szabályzó szelep meghibásodott	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eldugult az olajszivattyú szűrőkosara vagy elrepedt a szívócső	Szerelje le az olajteknőt és tisztítsa ki a szűrőkosarat/cserélje ki a szívócsövet.
	Túl nagy a hézag a főcsapágynál és a hajtókar csapágynál	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Magas az olajnyomás	Nem megfelelő olajminőség	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő olajjal.
	Hibás a nyomásszenzor	Cserélje ki a szenzort. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajnyomás szabályzó szelep persely laza (vándorol)	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásan működő szabályzó szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajnyomás szabályzó szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött dugattyúhűtő fúvóka	Cserélje ki a dugattyúhűtő fúvókát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült a szűrőmegkerülő szelep	Vegye ki és vizsgálja meg a szűrőmegkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megszorult vagy sérült az olajhűtő megkerülő szelep	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő megkerülő szelepet. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Túlzott olajfogyasztás	Túl alacsony a motorolaj viszkozitása	Eressze le a forgattyúsházat, és töltse fel megfelelő viszkozitású olajjal.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Túl magas a motorolajszint	Engedjen le annyi olajat, hogy a szint megfelelő legyen.
	Külső olajszivárgás	Keresse meg a szivárgás(ok) helyét, és javítsa meg, ahogy szükséges.
	Az olajlehúzó gyűrű nem ül a helyén	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajlehúzó gyűrű elkopott vagy törött	Cserélje ki a dugattyúgyűrűket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hengerhüvely vagy a dugattyú felületén barázdák	Vegye ki és vizsgálja át a hengereket és a hüvelyeket; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Elhasználódott szelepvezetők vagy szelepszárak	Vizsgálja meg és mérje meg a szelepszárakat és a szelepvezetőket; javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl nagy az olajnyomás	Lásd a “Magas az olajnyomás” szakaszt ebben a fejezetben.
	Dugattyúgyűrű hornyok túlzott elhasználódása	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrűk megragadtak a hornyaikban	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Rossz dugattyúgyűrű feszesség	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Dugattyúgyűrű hézagok nincsenek elforgatva	Szerelje ki és vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A mellső és/vagy a hátsó főtengely szimering hibás	Cserélje ki az olajtömítéseket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Rendellenes motorzaj[1]	Kopott főcsapágyak vagy hajtórúd csapágyak	Határozza meg a csapágyhézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A főtengely holtjátéka túl nagy	Ellenőrizze a főtengely holtjátékát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Lazák a főcsapágyak fedelei	Ellenőrizze a csapágyházagot; cserélje ki a csapágyakat és a csapágyfedél csavarjait, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a hajtórúd csapágyak és a dugattyú csapszegek	Vizsgálja meg a dugattyú csapszegeket és a csapágyakat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A dugattyúkon húzásnyomok láthatók	Vizsgálja meg a dugattyúkat. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérmű fogaskerekek, vagy nagy a foghézag	Ellenőrizze a tájoló fogaskerék foghézagát. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Túl nagy a szelephézag	Ellenőrizze és állítsa be a szelephézagot. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a vezérműtengely bütykei	Cserélje ki a vezérműtengelyt. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kopottak a szelephimba tengely(ek)	Cserélje ki a szelephimba-tengelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A motor kenése nem megfelelő	Lásd a “Hibakeresés a kenőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
	A turbófeltöltő zajos	Lásd a “Hibakeresés a szívóoldali levegőrendszerben” szakaszt ebben a fejezetben.
A turbófeltöltő “fütyül”	A szívócsatorna szivárog.	Ellenőrizze a szívócsatorna tömítését és a szívócsatornát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A turbófeltöltő zajos vagy vibrál[1]	A csapágyak nincsenek megkenve (elégtelen olajnyomás)	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Levegőszivárgás a szívócsatornánál vagy a kipufogó csatornánál	Ellenőrizze a szívócsatorna és a kipufogó csatorna tömítését és a csatornákat; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Nem megfelelő a hézag a turbinakerék és a turbinaház között	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Törött lapátok (vagy más turbinakerék hiba)	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a turbófeltöltő kompresszor keréken vagy a kompresszorházban (az olaj keresztülmegy a középső házon)	Túlzott karternyomás.	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Olaj a szívócsatornában vagy olaj csöpög a turbófeltöltő házából	Túlzott karternyomás	Határozza meg a túl nagy karternyomás okát és javítsa meg, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött levegőszívó	Határozza meg a levegőszívó eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Eltömődött leeresztőcső	Határozza meg a leeresztőcső eltömődésének okát; javítsa meg, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Sérült vagy elkopott csapágyház	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Forgóegység kiegyensúlyozatlansága	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Turbina- vagy kompresszorkerék vagy lapát sérülése	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Szennyeződés vagy korom lerakódása a keréken vagy a lapátokon	Ellenőrizze a szívóoldali szivárgást (a levegőszűrő után). Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	A csapágyak elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Olajhiány vagy elégtelen kenés	Elégtelen kenés okának meghatározása; javítsa szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Tengelytömítés elhasználódása	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Turbófeltöltő turbinakerék súrlódása	Korom rakódott le a turbinakerék mögött az elkokszolódott olajból illetve égéstermékekből	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szennyeződés rakódott le a kompresszorkerék mögé a szívóoldali szivárgás miatt	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Csapágy beragadása vagy elkoszolódása, kopott csapágyak	Vizsgálja meg a turbótöltőt; javítsa meg/cserélje ki szükség szerint. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A motor túlmelegszik	A motor túlterhelt.	Csökkentse a motor terhelését.
	Alacsony a hűtőfolyadék szintje.	Töltse fel a hűtőrendszert a megfelelő szintig, ellenőrizze a hűtőt és a tömlőket, hogy nincs-e laza csatlakozó vagy szivárgás a rendszerben.
	A kiegyenlítő tartály fedele hibás	Cserélje ki a kiegyenlítő tartály fedelét, ha szükséges.
	Laza vagy sérült ventillátor szíj	Cserélje ki a ventilátor szíjat, ha szükséges. Ellenőrizze a szíjfeszítőt.
	Alacsony motorolaj szint.	Ellenőrizze az olajszintet. Töltsön hozzá olajat szükség szerint.
	A hűtőrendszert át kell öblíteni.	Öblítse ki a hűtőrendszert

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
	Meghibásodott termosztát(ok)	Ha szükséges, szerelje ki és ellenőrizze a termosztátokat
	Meghibásodott a hőmérsékletjelző vagy az érzékelő.	Ellenőrizze a hűtőfolyadék hőmérsékletét egy hőmérővel és cserélje ki, ha szükséges.
	Nem megfelelő minőségű üzemanyag.	Használjon megfelelő fokozatú üzemanyagot.
	Elszennyeződött a hűtő	Tisztítsa meg a hűtő, szükség szerint.
	Túl alacsony motorolaj szint	Töltse fel a forgattyúsházat a megfelelő olajszintig.
	Sérült hengerfejtömítés	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Meghibásodott vízszivattyú	Cserélje ki a vízszivattyút. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
Hűtőfolyadék a forgattyúsházban	A hengerfejtömítés hibás	Cserélje ki a hengerfejtömítést. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Repedt hengerfej vagy motorblokk	Keresse meg a repedést, javítsa meg/cserélje ki az alkatrészeket, ahogy szükséges.
	Szivárgó hüvely tömítések	Vegye ki és vizsgálja át a hüvelyeket. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Szivárog az olajhűtő	Végezze el az olajhűtő nyomástesztjét; javítsa ki/cserélje ki, ahogy szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibásak az olajhűtő O-gyűrűi	Szerelje ki és vizsgálja meg az olajhűtő O-gyűrűit; cserélje ki, ha szükséges. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Hibás a vízszivattyú tömítése; a szivárgó furat eldugult; a hűtőfolyadék a csapágyon keresztül szivárog	Cserélje ki a vízszivattyú tömítését. Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
A hűtőfolyadék hőmérséklete a normális érték alatt van	Meghibásodott termosztát(ok)	Tesztelje le a termosztátokat; cserélje ki a termosztátokat, szükség szerint.

[1]MEGJEGYZÉS: A változó geometriájú turbófeltöltő megfordul a motor indítása után, pillanatnyi felpörgő hangot okozva a motorban. Ez normális. Ne tévessze össze a lelassuláskor hallható visító hangot azzal a zajjal, ami csapágyhibát jelez.

OUO6075,0000C98 -35-20JUN11-10/10

Elektromos

Tünet	Probléma	Megoldás
Alultöltött rendszer	Túlzott elektromos terhelés a tartozékoktól.	Távolítsa el a kiegészítő berendezéseket, vagy szereljen fel nagyobb teljesítményű generátort.
	A motor túlzott üresjáratása.	Növelje a motorfordulatot, amikor nagy elektromos terhelést használ.
	Rossz elektromos csatlakozások az akkumulátornál, a testvezetéknél, az indítómotornál vagy a generátornál.	Vizsgálja meg és tisztítsa meg, ha szükséges.
	Hibás akkumulátor.	Ellenőrizze az akkumulátorokat.
	Meghibásodott a generátor.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátor túl sok vizet használ	Repedt az akkumulátor háza.	Ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a víz és cserélje ki, ha szükséges.
	Az akkumulátor túl van töltve.	Tesztelje le a töltőrendszert.
Az akkumulátorok nem töltődnek	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Megnyúlt a V szíj vagy hibás a szíjfeszítő.	Állítsa be az ékszíj feszességét, vagy cserélje ki az ékszíjakat.
Az indítómotor nem forgat	A motor hajtásrendszere be van kapcsolva.	Kapcsolja ki a motor hajtásrendszerét.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
	Alacsony az akkumulátor teljesítménye, vagy lemerült az akkumulátor.	Töltse fel vagy cserélje ki az akkumulátorokat.
	Hibás indító kör relé.	Keresse fel John Deere márkakereskedőjét.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.
		Tisztítsa meg az akkumulátor sarkait és csatlakozóit.
	Meghibásodott a gyújtáskapcsoló vagy az indítástiltó kapcsoló	Javítsa meg a kapcsolót, ahogy szükséges.
	A behúzó tekercs hibás	Cserélje ki a mágnestekercset.
	Az indítómotor hibás	Cserélje ki az indítómotort.

Folytatás a következő oldalon

Tünet	Probléma	Megoldás
Az önindító lassan forog	Alacsony az akkumulátor teljesítménye.	Töltse fel az akkumulátorokat.
	A forgattyúház-olaj túl sűrű.	Használjon helyes viszkozitású olajat.
	Laza vagy korrodálódott csatlakozók.	Tisztítsa meg, és húzza meg a laza csatlakozókat.
Az egész elektromos rendszer nem működik	Rossz az akkumulátor csatlakozása.	Tisztítsa meg és húzza meg a csatlakozókat.
	Szulfátosodott vagy elhasználódott az akkumulátor.	Cserélje ki az akkumulátorokat.
	Kiolvadt a biztosíték.	Cserélje ki a biztosítékot.

OUO6075,0000C99 -35-20JUN11-2/2

Fűtés

Tünet	Probléma	Megoldás
Nincs meleglevegő befúvás.	Szennyezett recirkuláltató szűrő.	Tisztítsa ki.
	Nincs termosztát beszerelve.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	Hibás termosztátok.	Kérje a John Deere szerviz segítségét.
	A fűtés hőmérsékletszabályozó hibás.	Cserélje ki a kezelőszervet.
	Összecsavarodott fűtéscső. Hibás a fűtésszelep.	Egyenesítse ki, vagy cserélje ki. Cserélje ki a szelepet.

OUO6075,0000B24 -35-14MAR07-1/1

Légkondicionáló

Tünet	Probléma	Megoldás
Nem megfelelő, vagy nincs hűtés	A hőmérséklet szabályzó ki van kapcsolva.	Állítsa a légkondicionálás állásba.
	A kompresszor szíj leugrott, vagy szakadt.	Cserélje a szíjat.
	A kompresszor nem működik (ha a bal oldali panelen lévő kis és nagy tömlők hőmérséklete egyforma, a kompresszor nem megy).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A hőmérséklet szabályozó nem reagál (a hőmérséklet szabályozó ajtó eltört, ami meleg levegőt eredményez).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Alacsony nyomás figyelmeztetés (a rendszerben hűtőfolyadék veszteség áll fenn).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Magas nyomás figyelmeztetés (a rendszer túl van töltve).	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
A kompresszor kuplung gyakran ki-bekapcsol, illetve a kompresszor hosszabb ideig, akár 15 percig kikapcsol.	Elfagyott az elpárologtató.	Állítsa be a vezérlőszerveket megfelelően. Lásd a CommandTouch kartámasz konzol című fejezetet. Nyissa ki a levegőnyílásokat. Tisztítsa ki a szűrőket. Állítsa a szabályzó gombot melegebb állásba.
Áporodott szag a fülkében.	Eldugult lefolyócső. Szennyezett szűrők. Szennyezett fülke.	Tisztítsa ki a lefolyócsövet, és takarítsa ki az elpárologtató alatti edényt. Tisztítsa ki a szűrőket. Porszívózza ki a fülkét. Ellenőrizze, hogy a lefolyócsövön rajta legyen a vízkivezető szelep.

OUO6075,0000A6E -35-02NOV10-1/1

Nedvességérzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A nedvesség túl magas.	Zöld növény tapadt, vagy gyomnövény rakódott a nedvesség szenzor lemezére.	Tisztítsa meg a nedvességérzékelő lemezét.
A nedvesség folyamatosan magas, vagy alacsony.	A nedvesség korrekción állítani kell.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség nem változik, vagy folyamatosan alacsony.	Eltömődött a szenzor.	Ellenőrizze a felhordó rögzítő egységet, ha szükséges tisztítsa.
A nedvesség érték pontatlan.	Helytelen növény lett kiválasztva.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Nedvességmérő beállítása nem megfelelő.	Állítsa át a nedvesség korrekciót.
A nedvesség mindig nulla.	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A75 -35-03NOV10-1/1

Anyagáram érzékelő (ha van)

Tünet	Probléma	Megoldás
A terméshozam folyamatosan túl magas, vagy alacsony.	A rendszer kalibráción kívül van.	Változtassa meg a terméshozam kalibrációját.
	Helytelen vágóasztal szélesség.	Állítsa át a vágóasztal szélességet.
	Helytelen növény kiválasztás.	Válassza ki a megfelelő növényt.
	Por, sár, törmelék lerakódás az ütköző lapon.	Tisztítsa meg az ütköző lapot.
A terméshozam nulla.	Nincs haladási sebesség.	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	A tisztamag felhordó fordulata alacsony	Keressen fel egy John Deere márkakereskedőt.
	Adatrögzítési problémák.	Ellenőrizze, hogy az adatrögzítés állapota bekapcsol-e betakarítás közben.

OUO6075,0000A76 -35-03NOV10-1/1

Tárolás

A munkagép felkészítése tárolásra

Hajtsa ki a kondenzátort és az olajhűtőt, és tisztítsa ki a hűtőt levegővel, vízzel vagy porszívóval.

Tisztítsa meg az olajhűtőt és a kondenzátort is miután a radiátort kitakarította. Tisztítsa meg a feltöltőlevegő visszahűtőt.

Minden 60-90 naponként indítsa be a motort és kapcsolja be a légkondicionálást. Járassa néhány percig a motort, hogy a tömítések kenést kapjanak. A külső hőmérséklet 5 °C (40 °F) felett legyen a megfelelő légkondicionáló működéshez.

Enyhe oldószerrel tisztítsa meg a motor külsejét.

VIGYÁZAT: Ne használjon benzint.

Tisztítsa meg a levegőszűrő házat, és szereljen be új szűrőket.

Meleg motornál engedje le az olajat. Cserélje le a motorolajszűrőt és öntse fel a motort megfelelő olajjal. Öntsön a motorba 0,66 l (22 oz.) korrózió gátló adalékot. Járassa a motort, hogy szétterüljön a rendszerben.

Engedje le, öblítse át, majd öntse fel 50/50%-os fagyálló/víz keverékkel a hűtőrendszert.

MEGJEGYZÉS: Fordítsa az áramtalanító kapcsolót KI helyzetbe, ha a gépet 25 napnál hosszabb ideig tárolja. 90 napnál hosszabb ideig történő tárolás esetén szerelje le az akkumulátor negatív pólusáról az érintkezőt, az akkumulátor minimális terhelése érdekében.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A megfelelő fajsúly 1,260 V. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Engedje le a vízleválasztó szűrőt.

Tisztítsa le a gépet teljesen kívül és belül. Hagyja nyitva a felhordó ajtókat, és a leengedő nyílásokat.

Járassa meg (fel és le) a dobkosarat, hogy a kosár esetleges tömődései megszűnjenek.

FONTOS: A nagynyomású vízsugarat közvetlenül az elektronikus/elektromos egységekre, a csapágyakra és az olajtömítésekre, az adagoló szivattyúra és más érzékeny alkatrészre, részegységre irányítva a berendezés meghibásodását okozhatja. Csökkentse a nyomást és irányítsa a vízsugarat 45–90 fokos szögben a gépre.

Ahol szükséges javítsa ki a festést.

MEGJEGYZÉS: A kombájnt nem szükséges viasszal lekenni. Ha mégis úgy gondolja, használjon jó minőségű, tiszta viaszt, mely nem tartalmaz csiszoló szemcséket. Ezek a viaszok általában tisztítószert nem tartalmaznak.

Kenje meg a kombájnon lévő zsírzószemeket és az állítócsavarok meneteit.

Végezze el a teljes 400 órás (évenkénti) szervizt.

Töltse fel az üzemanyagtankot, hogy a kondenzációt megakadályozza.

FONTOS: Amikor hosszabb ideig üzemanyagot tárol a gép tartályában vagy a gazdaság tárolótartályaiban, vagy lassú az üzemanyag cserélődése, adjon hozzá kondicionálót az üzemanyag stabilizálása és a kondenzvíz képződés elkerülése érdekében. Kérje ki a John Deere szerviz javaslatát.

A hosszabb idejű tároláshoz legjobb a biodízel leengedése és a gép feltöltése szokásos gázolajjal. Máskülönben használjon biodízel stabilizáló (antioxidáns) adalékot vagy teljesen formulázott biodízel kondicionálót. Kérje ki a John Deere szerviz javaslatát.

Ha a kombájnt hosszabb ideig fogja tárolni, akkor vegye ki és tisztítsa meg az akkumulátorokat. Tárolja az akkumulátorokat száraz, hűvös helyen és tartsa azokat feltöltött állapotban.

OUO6075,000111B -35-13APR12-1/1

A gép elővétele a tárolásból

Kösse vissza, és/vagy töltse fel az akkumulátorokat.

Töltse fel az akkumulátorokat teljesen. A fajsúly 1,260. Kösse le az akkumulátorról a negatív kábelt, hogy az akkumulátor terhelése a minimális legyen.

Ellenőrizze az olajszinteket, és a hűtőfolyadék szintjét. Ellenőrizze nincs-e szivárgás, pótolja ha szükséges a motorolajat, és hűtőfolyadékot.

Zárja be a felhordó ajtókat és leengedő nyílásokat.

Ellenőrizze a hajtószíjak feszességét. Állítsa a rugóterhelésű feszítőkerekeket addig, amíg az alátét a mérő vége és a váll alja között nem lesz.

Ellenőrizze a gumiabroncsok nyomását és nézze át a gép kezelési utasítását.

Ellenőrizze a tűzoltó készülékeket (elöl és hátul) a tűzoltó készülék címkéjén található karbantartási utasításokat követve. Ha szükséges töltse fel, vagy cserélje ki.

OUO6075,00001E5 -35-18SEP08-1/1

Üzemi fordulatszámok (S660 és S670)

A fordulatok átlagos számok, melyek gépenként kissé változhatnak.

MEGJEGYZÉS: A megadott üzemi fordulatok és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Motorfordulatszámok	(9,0 l Tier 2/Stage II) motor	(9,0 l átmeneti Tier 4/Stage III B) motor
Alapjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1200 f/p	1200 f/p
Közepes fordulat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1690 f/p	1690 f/p
Felső üresjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	2340 f/p	2340 f/p
Névleges fordulat teljes terhelésnél	2200 f/p	2200 f/p

Cséplőhajtás hajtótengely fordulat	1453 f/p

Fő előtéttengely fordulat	1453 f/p

Magleválasztó fordulatok	S660	S670
Magas tartomány	380 - 1000 f/p	400 - 1000 f/p
Alacsony tartomány	210 - 530 f/p	210 - 530 f/p

Ferdefelhordó alsó tengely fordulatszámai	
Fix fordulatszám (ha van a gépen)	490 f/p
Nagy teljesítményű változtatható fordulatszám (ha van a gépen)	490 - 750 f/p
Nagy nyomatékú változtatható fordulatszám (ha van a gépen)	490 - 750 f/p
Több fordulatszám (ha van a gépen)	1. fokozat: 490 f/p, 2. fokozat: 550 f/p, 3. fokozat: 600 f/p, 4. fokozat: 670 f/p, 5. fokozat: 750 f/p

Terménygyorsító fordulata	
Terménygyorsító (normál fordulatszám)	430/780 f/p
Terménygyorsító (opciós alacsony fordulat)	310/770 f/p
Terménygyorsító (nagy sebességű, nagy teljesítményű)	520/970 f/p

Utóverő-fordulatszám	S660	S670
	998 f/p	995 f/p

Tengelycsonk fordulatai	
Jobb oldali mellső tengelycsonk	518 f/p
Jobb oldali hátsó tengelycsonk	518 f/p

Szelelőventilátor fordulatai	
Standard fordulat	620 - 1350 f/p
Speciális, lassú fordulat	250 - 500 f/p

Felhordó fordulatai	S660	S670
Tisztamag-felhordó	417 f/p	415 f/p
Tisztamag-felhordó csiga	448 f/p	445 f/p
Kalászvisszahordó, alsó csiga	395 f/p	395 f/p
Kalászvisszahordó, felső csiga	625 f/p	625 f/p
Tisztítóasztal hajtás	298 f/p	298 f/p
Felhordócsigák	420 f/p	420 f/p

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Ürítőrendszer előtéttengely	1000 f/p
Ürítőcsiga hajtásház, behajtó tengely	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Függőleges ürítőcsiga	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Külső ürítőcsiga	460 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség
Magtartály keresztcsigák (első és hátsó)	330 f/p 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség

Folytatás a következő oldalon

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Deluxe maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	1880 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1505/2350 f/p

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Premium maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	2045 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1400/2995 f/p
Terménytovábbító dob (utóverő)	995 f/p

OUO6075,000158C -35-20JUN13-2/2

Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690)

A fordulatok átlagos számok, melyek gépenként kissé változhatnak.

MEGJEGYZÉS: A megadott üzemi fordulatok és a műszaki adatok értesítés nélkül változhatnak.

Motorfordulatszámok	(13,5 l Tier 2/Stage II) motor	(13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B) motor
Alapjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1200 f/p	1200 f/p
Közepes fordulat (cséplőhajtás kikapcsolva)	1690 f/p	1690 f/p
Felső üresjárat (cséplőhajtás kikapcsolva)	2240 f/p	2240 f/p
Névleges fordulat teljes terhelésnél	2100 f/p	2100 f/p

Cséplőhajtás hajtótengely fordulat	1466 f/p

Fő előtéttengely fordulat	1466 f/p

Magleválasztó fordulatok	
Magas tartomány	400 - 1000 f/p
Alacsony tartomány	210 - 530 f/p

Kalászkihordó rendszer fordulatszáma	880 f/p

Ferde felhordó alsó tengely fordulatszámai	
Állandó fordulat	490 f/p
Többfokozatú	1. fokozat: 490 f/p, 2. fokozat: 550 f/p, 3. fokozat: 600 f/p, 4. fokozat: 670 f/p, 5. fokozat: 750 f/p

Terménygyorsító fordulata	
Terménygyorsító (normál fordulatszám)	430/780 f/p
Terménygyorsító (opciós alacsony fordulat)	310/770 f/p
Terménygyorsító (nagy sebességű, nagy teljesítményű)	520/970 f/p

Utóverő-fordulatszám	995 f/p

Tengelycsonk fordulatai	
Jobb első előtéttengely	520 f/p
Jobb hátsó előtéttengely	520 f/p

Szelelőventilátor fordulatai	
Standard fordulat	620 - 1350 f/p
Speciális, lassú fordulat	250 - 500 f/p

Felhordó fordulatai	S680 és S685	S690
Tisztamag-felhordó	415 f/p	460 f/p 415 f/p (HillMaster™)
Tisztamag-felhordó csiga	450 f/p	500 f/p 450 f/p (HillMaster™)
Kalászvisszahordó, alsó csiga	490 f/p	
Kalászvisszahordó, felső csiga	580 f/p	
Tisztítóasztal hajtás	300 f/p	
Felhordócsigák	425 f/p	

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Ürítőrendszer előtéttengely	1005 f/p
Ürítőcsiga hajtásház, behajtó tengely	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)
Függőleges ürítőcsiga	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)

Folytatás a következő oldalon

Ürítő rendszer fordulatszámai (bekapcsolt cséplőművel)	
Külső ürítőcsiga	460 f/p 465 f/p (HillMaster™)
Magtartály keresztcsigák (első és hátsó)	450 f/p 335 f/p (HillMaster™)

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Deluxe maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	1880 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1500/2350 f/p

Szalmaszecskázó fordulatszámok (Premium maradvány)	
Szalmaszecskázó/utóverő tengelycsonk	2045 f/p
Szalmaszecskázó (kétfokozatú)	1400/2995 f/p
Terménytovábbító dob (utóverő)	995 f/p

OUO6075,000158D -35-25JUN13-2/2

Specifikációk (S660 és S670)

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhat.

Motor		
Gyártmány	John Deere	
Modell	6090HH006 (9,0 l Tier 2/II. szint) 6090HH015 (9,0 l átmeneti Tier 4/III B szint)	
Típus	hat hengeres, soros, felülszelepelt (négyszelepes), levegő visszahűtéses dízel, turbófeltöltéssel	
	S660	**S670**
Névleges teljesítmény:	239 kW (320 LE)	278 kW (373 LE)
Névleges fordulat	2200 f/p	2200 f/p
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon	25 kW (34 LE)	25 kW (34 LE)
Csúcsteljesítmény	272 kW (365 LE)	317 kW (425 LE)
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	2000 f/p	2000 f/p
Hengerűrtartalom	9,0 l (549 cu in)	9,0 l (549 cu in)
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	Száraz, biztonsági betéttel ellátva

Elektromos rendszer	
Akkumulátorfeszültség	12 V
Akkumulátor testelése	Negatív
Generátor (9,0 l Tier 2/Stage II) Generátorok (9,0 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	200 A

Sebességváltó	
Sebességfokozatok (Mechanikus váltóval szerelt gépek)	Három fokozat
Sebességfokozatok (Nyomógombos váltóval szerelt gépek)	Három fokozat
Sebességfokozatok (ProDrive™ gépek)	Kétfokozatú automata kapcsolású

Fékek	
Típus (mechanikus váltóval szerelt gépek)	Hidraulikus pofás fék
Típus (nyomógombos váltóval szerelt gépek)	Hidraulikus pofás fék
Típus (ProDrive™ gépek)	Többtárcsás nedves

Terménygyorsító	
Lécek száma	10

A magleválasztó elemei	
Cséplőelemek (TriStream™ rotor)	Kukorica/apró szem: 15
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)	Kukorica/apró szem: 15 Rizs opció: 15 elem és 12 cséplőujj sűrű soros helyeken
Ujjak (TriStream™ rotor)	24
Ujjak (Változtatható áramú rotor)	20

Dobkosár	
A kosarak száma	3
A lécek száma kosaranként	Mag—Első 25, középső/hátsó 25; kukorica 31

Magleválasztó	
Lécek száma	4

Utóverő rostély	
Lécek száma	3

Folytatás a következő oldalon

Utóverő	
Lécek száma	5

Magtartály	
Űrtartalom	10 572 l (300 bu.) toldatok 10 572 l (300 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	6977 l/perc (198 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 116 l/sec. (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	7612 l/perc (216 bu/min)

Tömeg	**S660**	**S670**	**S670 HillMaster™**
Gép tömege [a]	17 920 kg (39 507 lb)	18 450 kg (40 675 lb)	18 765 kg (41 370 lb)

[a] A tömeget a gép terménykonfigurációja, 950 l (250 gal.) dízel üzemanyag, üres magtartály adja, felkapcsolt adapter nélkül.

Fordulási sugár	
Hátsóhíd nyomtáv	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Fordulási sugár (nem hajtott híd)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Fordulási sugár (hajtott híd)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Feltöltési mennyiségek	**S660**	**S670**
Üzemanyagtartály	950 l (250 gal)	950 l (250 gal)
Hűtőrendszer fűtéssel (9,0 l Tier 2/Stage II)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Hűtőrendszer fűtéssel (9,0 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	53 l (56 qt.)	53 l (56 qt.)
Motor forgattyúház szűrővel (9,0 l Tier 2/II. szint)	27,5 l (29 qt.) [a]	27,5 l (29 qt.) [a]
Motor forgattyúsház szűrővel (9,0 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	27,5 l (29 qt.) [a]	27,5 l (29 qt.) [a]
Sebességváltó (Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek)	9,6 l (10 qt.)	9,6 l (10 qt.)
Véglehajtások	8 l (8.5 qt.)	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Nagyteljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtő nélkül	2,3 l (4.75 pt.)	2,3 l (4.75 pt.)
Nagyteljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	3,5 l (7.4 pt.)	NEM
Rendkívül nagy teljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	4,9 l (10.4 pt.)	4,9 l (10.4 pt.)
Többsebességes ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtővel	NEM	5,2 l (11 pt)
Prémium terménytovábbító utóverő hajtómű (felszereltségfüggő)	NEM	0,2 l (0.21 qt.)
Előtéttengely hajtásház	1,9 l (2.04 qt.)	1,9 l (2.04 qt.)
Feltöltőcsiga hajtásház	3,8 l (4 qt.)	3,8 l (4 qt.)
Kétfokozatú magleválasztó hajtómű	4,7 l (5 qt.)	4,7 l (5 qt.)
Motor hajtóműház, átvitellel (Mechanikus váltóval és Nyomógombos váltóval szerelt gépek)	21,3 l (22.5 qt.)	21,3 l (22.5 qt.)
Motor hajtómű áthajtással (ProDrive™ gépek)	NEM	51 l (54 qt.)
Hidraulika/hidrosztatika olajtartály	31 l (33 qt.)	31 l (33 qt.)

[a] A megfelelő motorolaj-szint fenntartása alapvető fontosságú. Karbantartás során mindig ellenőrizze, hogy az olajszint a nívópálcán megfelelő.

OUO6075,000158E -35-29JUL13-2/2

Műszaki adatok (S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A megadott műszaki adatok és a műszaki kialakítás értesítés nélkül változhatnak.

Motor		
Gyártmány	John Deere	
Modell	6135HH004 (13,5 l Tier 2/II. szint) 6135HH003 (13,5 l átmeneti Tier 4/III B szint)	
Típus	hathengeres, soros, felül szelepelt, levegő visszahűtéses dízel turbófeltöltővel	
	S680	**S685**
Névleges teljesítmény:	353 kW (473 LE)	373 kW (500 LE)
Névleges fordulat	2100 f/p	2100 f/p
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon	37 kW (50 LE)	37 kW (50 LE)
Csúcsteljesítmény	402 kW (540 LE)	425 kW (570 LE)
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 f/p	1900 f/p
Hengerűrtartalom	13,5 l (824 cu in)	13,5 l (824 cu in)
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	1-5-3-6-2-4
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	Száraz, biztonsági betéttel ellátva
	S690	
Névleges teljesítmény:	405 kW (543 LE)	
Névleges fordulat	2100 f/p	
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon (Tier 2/Stage II)	23 kW (31 LE)	
Teljesítmény emelkedés névleges fordulatszámon (átmeneti Tier 4/Stage III B)	37 kW (50 LE)	
Csúcsteljesítmény (Tier 2/Stage II)	458 kW (614 LE)	
Csúcsteljesítmény (átmeneti Tier 4/Stage III B)	460 kW (617 LE)	
Csúcsteljesítményhez tartozó fordulatszám (névleges teljesítmény -200 ford/perc)	1900 f/p	
Hengerűrtartalom	13,5 l (824 cu in)	
A hengerek munkaütemének sorrendje	1-5-3-6-2-4	
Levegőszűrő	Száraz, biztonsági betéttel ellátva	

Elektromos rendszer	
Akkumulátorfeszültség	12 V
Akkumulátor testelése	Negatív
Generátor (13,5 l Tier 2/Stage II) Generátorok (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	200 A

Hajtómű	
Fordulatszámok	Kétfokozatú automata kapcsolású

Fékek	
Típus	Többtárcsás nedves

Terménygyorsító	
Lécek száma	10

A magleválasztó elemei	
Cséplőelemek (TriStream™ rotor)	Kukorica/apró szem: 15
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)	Kukorica/apró szem: 15 Rizs opció: 15 elem és 12 cséplőujj sűrű soros helyeken
Ujjak (TriStream™ rotor)	24
Ujjak (Változtatható áramú rotor)	20

Folytatás a következő oldalon

Dobkosár	
A kosarak száma	3
A lécek száma kosaranként	Mag—Első 25, középső/hátsó 25; kukorica 31

Magleválasztó	
Lécek száma	4

Utóverő rostély	
Lécek száma	1

Utóverő	
Lécek száma	10

Magtartály	S680, S685 és S690
Terhelhetőség	14 096 l (400 bu.) toldatok 14 096 l (400 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 134 l/sec (3.8 bu./sec.) ürítési sebesség	8035 l/perc (228 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 134 l/sec. (3.8 bu./sec.) ürítési sebesség	8670 l/perc (246 bu/min)

Magtartály	HillMaster™ gépek
Űrtartalom	10 572 l (300 bu.) toldatok 10 572 l (300 bu.) fedelek
Átlagos ürítési sebesség, 116 l/sec (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	6977 l/perc (198 bu/min)
Maximális ürítési sebesség, 116 l/sec. (3.3 bu./sec.) ürítési sebesség	7612 l/perc (216 bu/min)

Tömeg	S680, S685 és S690	S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™
Gép tömege [a]	20 420 kg (45 018 lb)	20 575 kg (45 360 lb)

[a] A tömeget a gép terménykonfigurációja, 1250 l (330 gal.) dízel üzemanyag, üres magtartály adja, felkapcsolt adapter nélkül.

Fordulási sugár	
Hátsóhíd nyomtáv	3,35 m (10 ft. 10 in.)
Fordulási sugár (nem hajtott híd)	8,02 m (26 ft. 3 in.)
Fordulási sugár (hajtott híd)	7,73 m (25 ft. 4 in.)

Feltöltési mennyiségek	
Üzemanyag tartály	1250 l (330 gal)
Hűtőrendszer fűtéssel (13,5 l Tier 2/Stage II)	61,2 l (65 qt)
Hűtőrendszer fűtéssel (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	85 l (90 qt)
Motor forgattyúház szűrővel (13,5 l Tier 2/II. szint)	39 l (41 qt) [a]
Motor forgattyúsház szűrővel (13,5 l átmeneti Tier 4/Stage III B)	43 l (45,5 qt) [a]
Véglehajtások	8 l (8.5 qt.) 7 l (7.4 qt.) HillMaster™
Rendkívül nagy teljesítményű ferdefelhordó visszaforgató hajtásház hűtő nélkül	3,6 l (7.7 pt)
Többfokozatú ferdefelhordó visszaforgató fogaskerékszekrény hűtővel (opció)	5,2 l (11 pt)
Prémium terménytovábbító utóverő hajtóműház (ha van)	0,2 l (0.21 qt)
Előtéttengely meghajtás hajtóműháza (nem többfokozatú)	1,9 l (2.04 qt.)
Feltöltőcsiga hajtásház	3,8 l (4 qt)
Kétfokozatú magleválasztó hajtómű	4,7 l (5 qt)
Főhajtóműház /szállítással	51 l (54 qt)
Hidraulika/hidrosztatika olajtartály	47 l (50 qt)

[a] A megfelelő motorolaj-szint fenntartása alapvető fontosságú. Karbantartás során mindig ellenőrizze, hogy az olajszint a nívópálcán megfelelő.

OUO6075,000158F -35-29JUL13-2/2

Méretek (S660 és S670)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S660	S670
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu.) fedelek	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu.) fedelek
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Tisztamag-felhordó csiga	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Tisztamag-felhordó csiga
F	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu.) toldatok	4,04 m — 4,32 m (13 ft. 3 in. — 14 ft. 2 in.) 10 572 l (300 bu.) toldatok
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Hátsó gumiabroncsok	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Hátsó gumiabroncsok
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Első gumiabroncsok	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Első gumiabroncsok

[a] Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

[b] A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,000158A -35-31JUL13-1/1

Méretek (S670 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek, és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S670 HillMaster
A	9,80 m (32 ft. 2 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 10 572 l (300 bu.) fedelek
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Tisztamag-felhordó csiga
F	Toldatok (nem kapható)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	6,95 m (22 ft. 8 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
L	4,55 m — 4,83 m (14 ft. 9 in. — 15 ft. 9 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
M	3,83 m — 4,12 m (12 ft. 6 in. — 13 ft. 5 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
N [a]	4,02 m — 4,31 m (13 ft. 2 in. — 14 ft. 1 in.) 5,6 m (18 ft. 6 in.) ürítőcsiga 4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Hátsó gumiabroncsok
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Első gumiabroncsok

[a]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.
[b]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,0001588 -35-31JUL13-1/1

Méretek (S680, S685 és S690)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

Méret	S680 és S685	S690
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 12,11 m (39 ft. 7 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 14 096 l (400 bu.) fedelek	4,66 m — 4,94 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 2 in.) 14 096 l (400 bu.) fedelek
E	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Tisztamag-felhordó csiga	4,51 m — 4,80 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 8 in.) Tisztamag-felhordó csiga
F	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu.) toldatok	4,29 m — 4,58 m (14 ft. 1 in. — 15 ft. 0 in.) 14 096 l (400 bu.) toldatok
G	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)	3,79 m — 4,07 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 4 in.)
H	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)	3,68 m — 3,97 m (12 ft. 1 in. — 13 ft. 0 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,51 m (11 ft. 5 in.)	3,51 m (11 ft. 5 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 9,13 m (29 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
L	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	4,77 m — 5,06 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 6 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 5,00 m — 5,29 m (16 ft. 4 in. — 17 ft. 4 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
M	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	4,13 m — 4,42 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,28 m — 4,56 m (14 ft. 0 in. — 14 ft. 10 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
N [a]	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga	4,07 m — 4,36 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 3 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga 4,39 m — 4,67 m (14 ft. 4 in. — 15 ft. 3 in.) 7,9 m (26 ft. 0 in.) ürítőcsiga
O [b]	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Hátsó gumiabroncsok	3,36 m — 3,83 m (11 ft. 0 in. — 12 ft. 6 in.) Hátsó gumiabroncsok
P [b]	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Első gumiabroncsok	3,45 m — 3,73 m (11 ft. 3 in. — 12 ft. 2 in.) Első gumiabroncsok

[a] Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

[b] A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,0001589 -35-12JUL13-1/1

Méretek (S680 HillMaster™, S685 HillMaster™ és S690 HillMaster™)

MEGJEGYZÉS: A méretek hozzávetőlegesek és előzetes értesítés nélkül változhatnak.

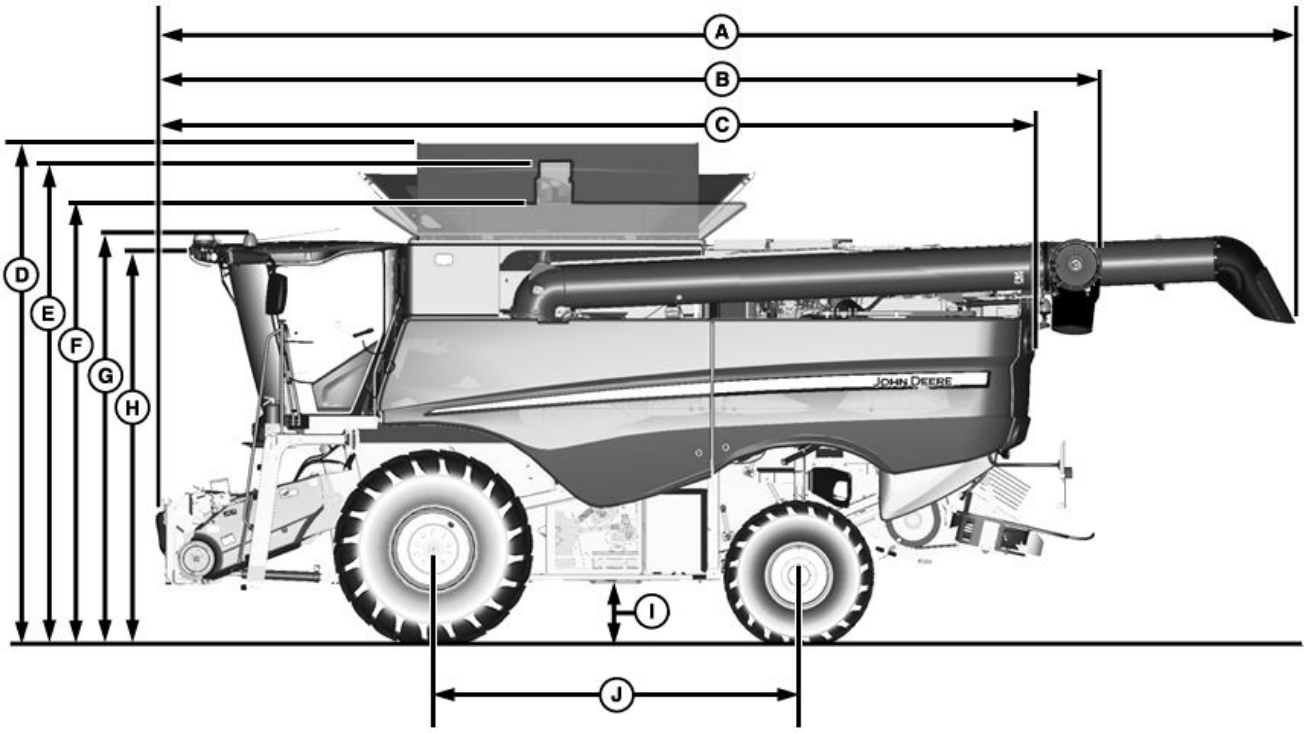
Méret	S680 HillMaster™ és S685 HillMaster™	S690 HillMaster™
A	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga	11,00 m (36 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
B	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás	9,10 m (29 ft. 9 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) motoros csigabehajtás
C	8,51 m (27 ft. 9 in.)	8,51 m (27 ft. 9 in.)
D	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 14 096 l (400 bu.) fedelek	4,66 m — 4,90 m (15 ft. 3 in. — 16 ft. 1 in.) 14 096 l (400 bu.) fedelek
E	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Tisztamag-felhordó csiga	4,51 m — 4,76 m (14 ft. 8 in. — 15 ft. 6 in.) Tisztamag-felhordó csiga
F	Toldatok (nem kapható)	Toldatok (nem kapható)
G	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)	3,79 m — 4,03 m (12 ft. 4 in. — 13 ft. 2 in.)
H	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)	3,68 m — 3,92 m (12 ft. 1 in. — 12 ft. 9 in.)
I	0,69 m (2 ft. 3 in.)	0,69 m (2 ft. 3 in.)
J	3,52 m (11 ft. 6 in.)	3,52 m (11 ft. 6 in.)
K	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga	8,03 m (26 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
L	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga	4,77 m — 5,02 m (15 ft. 7 in. — 16 ft. 5 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
M	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga	4,13 m — 4,38 m (13 ft. 6 in. — 14 ft. 4 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
N [a]	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga	4,07 m — 4,31 m (13 ft. 4 in. — 14 ft. 1 in.) 6,9 m (22 ft. 5 in.) ürítőcsiga
O [b]	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Hátsó gumiabroncsok	3,36 m — 3,39 m (11 ft. 0 in. — 11 ft. 1 in.) Hátsó gumiabroncsok
P [b]	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Első gumiabroncsok	3,45 m — 3,65 m (11 ft. 3 in. — 11 ft. 10 in.) Első gumiabroncsok

[a]Ez a méret 1,22 m-rel (4 ft.) a mag kiszóródásának pontja fölött van. Ez azt az esetet reprezentálja, amikor az ürítőcsiga a magszállító kocsi fölé ki van hajtva.

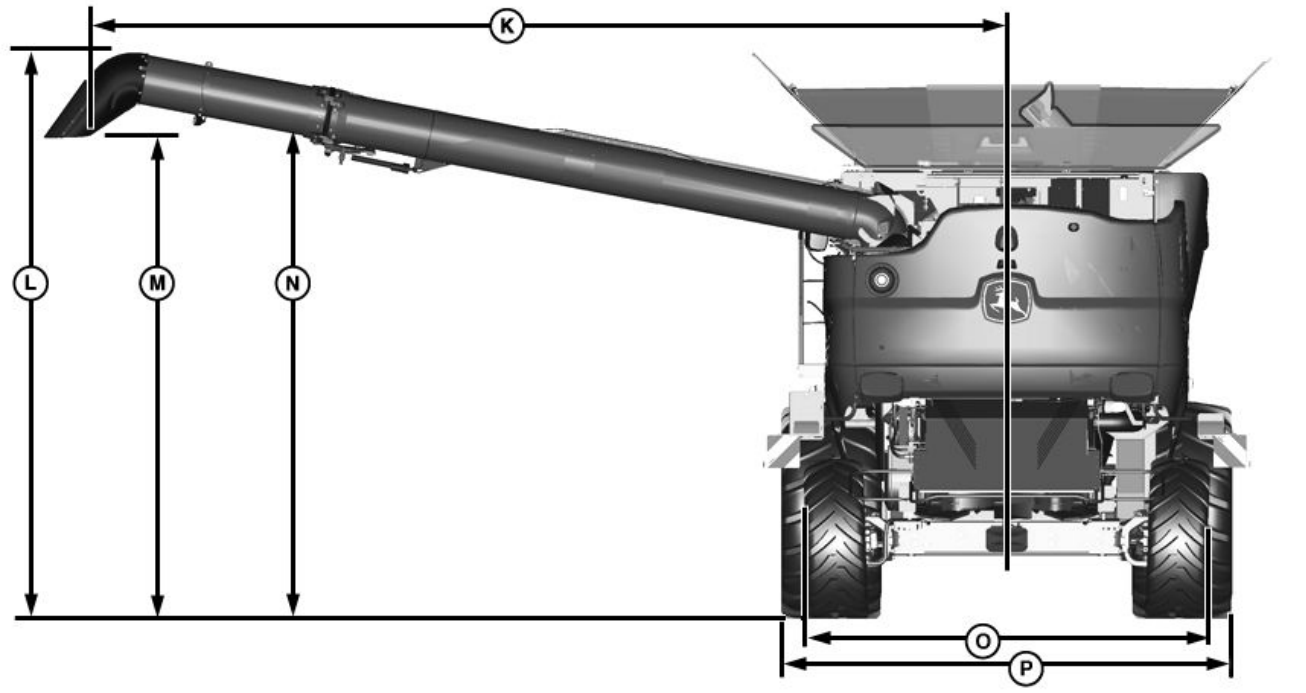
[b]A különböző gumi konfigurációk, sortávolságok, híd konfigurációk, kerék eltolások, hídhelyzetek és könyöktengely kialakítások miatt a gép szélessége változhat. A táblázatban megadott méretek a minimális és a maximális szélességekhez tartoznak. További részletes, szélességre vonatkozó információt a John Deere márkaképviseleten kaphat.

OUO6075,000158B -35-12JUL13-1/1

A gép fő méretei



H107111 —UN—28FEB13



H107112 —UN—28FEB13

OUO6075,00013F5 -35-28FEB13-1/1

A gép vibrációja

Az a négyzetes gyorsulás, amely az egész testre hat 0,51 - 0,73 m/s^2 volt, egy reprezentatív gépen az ISO 2631 szerint, tipikus üzemi körülmények között mérve és kiértékelve. Hasonló üzemi körülmények között a kézre és a karra ható négyzetes gyorsulás kevesebb volt 2,5 m/s^2 értéknél az ISO 5349 előírásai szerint. Ezek az értékek nagymértékben függenek a talaj egyenetlenségétől, a gép működési sebességétől, beállításától, az ülés beállításaitól, a kezelő gyakorlottságától, testtömegétől és az üzemeltetés egyéb sajátosságaitól.

OUO6075,0000AA6 -35-17NOV10-1/1

Zajszint

Az A-súlyozású hangnyomás-szint a vezetőfülkében 72,8 — 77,0 dB (A) között van, néhány reprezentatív gépen az ISO 5131 szerint mérve. A hangnyomás-szint függ a motorfordulattól, terheléstől, a magleválasztó rendszer beállításától, a talaj és növény állapotától és a használt adapter vagy vágóasztal típusától.

OUO6075,0000AA7 -35-22MAR11-1/1

Az elektromos és elektronikus berendezések és/vagy részegységek utólagos felszerelésével kapcsolatos biztonsági tudnivalók

A gép fel van szerelve olyan elektronikus egységekkel, amelyek működésére hatással lehet más berendezések által keltett elektromágneses sugárzás. Ez a hatás veszélyes is lehet, ezért vegye figyelembe az alábbi biztonsági előírásokat:

Ha a gépbe utólag elektronikus és elektromos berendezéseket építenek be, vegye figyelembe hogy a beszerelt berendezések megzavarhatják a meglévő elektromos és elektronikus egységeket. Ez elsősorban az alábbiakra vonatkozik:

- Terület számláló
- Személyi számítógép
- GPS vevő (Műholdas tájoló rendszer vevője)

Az utólag beszerelt berendezéseknek meg kell felelnie az EMC 89/336/EGK irányelvnek, és CE jellel megjelöltnek kell lennie.

Ha telefont, vagy URH rádiót szerel be, a készülék az alábbi előírásoknak feleljen meg:

- Csak az érvényes nemzeti előírásoknak megfelelő egységeket lehet beépíteni;
- A berendezést biztonságosan kell beszerelni;
- A hordozható, vagy mobil berendezések csak akkor üzemeltethetők a járműben, ha fix külső antennához vannak csatlakoztatva;
- Az adókészüléket a jármű elektronikus rendszerétől elkülönítve kell beszerelni;
- Az antennát szakszerűen kell beszerelni, jó elektromos kapcsolattal az antenna és a jármű testpontja között.

A vezetékelés, beszerelés, és maximális megengedhető áramfelvétel a készülék gyártójának utasításai alapján legyen megállapítva, ill. kivitelezve.

OUO6075,0000AA8 -35-17NOV10-1/1

EK-megfelelőségi nyilatkozat

Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Az alább megnevezett személy kijelenti, hogy a

Géptípus: Kombájn

Modell: S660, S670, S680, S685 és S690

megfelel az összes vonatkozó rendelkezésnek, valamint az alábbi irányelvek alapvető követelményeinek:

Irányelv	Szám	Hitelesítési módszer
Gépekre vonatkozó előírás	2006/42/EC	Saját tanúsítvány, az Irányelv 5. paragrafusa szerint
Elektromágneses kompatibilitásra vonatkozó irányelv	2004/108/EC	Saját tanúsítvány, az Irányelv II. melléklete szerint

Az Európai Közösségben a műszaki dokumentáció összeállításáért felelős személy neve és címe:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163
EUConformity@JohnDeere.com

A tanúsítvány kiadásának helye: East Moline, Illinois, USA

A tanúsítvány kiadásának ideje: 2013. január 1.

Gyártó: John Deere betakarítógép gyár

Név: Tim Deutsch

Beosztás: Globális igazgató, Terménybetakarító vágószerkezetek, Termékfejlesztés, Mezőgazdasági és gyepkezelő gépek

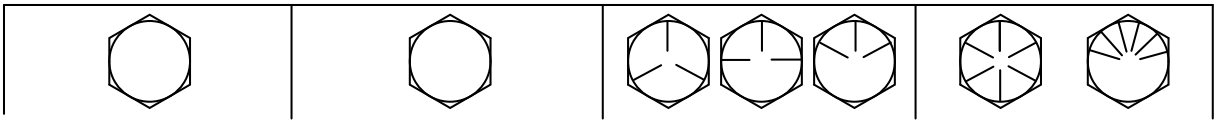
DXCE01 —UN—28APR09

CE

ZX08994,0000917 -35-19MAR13-1/1

Collos csavarok meghúzási nyomatéka

TS1671 —UN—01MAY03



Csavarméret	SAE 1 osztály				SAE 2 osztály [a]				SAE 5, 5.1 vagy 5.2 osztály				SAE 8 vagy 8.2 osztály			
	Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]		Kenéssel[b]		Szárazon[c]	
	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.	Nm	lb.-in.
1/4	3.7	33	4.7	42	6	53	7.5	66	9.5	84	12	106	13.5	120	17	150
													Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.
5/16	7.7	68	9.8	86	12	106	15.5	137	19.5	172	25	221	28	20.5	35	26
									Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.				
3/8	13.5	120	17.5	155	22	194	27	240	35	26	44	32.5	49	36	63	46
			Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.	Nm	lb.-ft.								
7/16	22	194	28	20.5	35	26	44	32.5	56	41	70	52	80	59	100	74
	Nm	lb.-ft.														
1/2	34	25	42	31	53	39	67	49	85	63	110	80	120	88	155	115
9/16	48	35.5	60	45	76	56	95	70	125	92	155	115	175	130	220	165
5/8	67	49	85	63	105	77	135	100	170	125	215	160	240	175	305	225
3/4	120	88	150	110	190	140	240	175	300	220	380	280	425	315	540	400
7/8	190	140	240	175	190	140	240	175	490	360	615	455	690	510	870	640
1	285	210	360	265	285	210	360	265	730	540	920	680	1030	760	1300	960
1-1/8	400	300	510	375	400	300	510	375	910	670	1150	850	1450	1075	1850	1350
1-1/4	570	420	725	535	570	420	725	535	1280	945	1630	1200	2050	1500	2600	1920
1-3/8	750	550	950	700	750	550	950	700	1700	1250	2140	1580	2700	2000	3400	2500
1-1/2	990	730	1250	930	990	730	1250	930	2250	1650	2850	2100	3600	2650	4550	3350

A felsorolt értékek csak általános célra vannak megadva, a csavar szilárdsága alapján. NE használja ezeket az értékeket, ha a meghúzáshoz ettől eltérő nyomaték van megadva. A műanyagbetétes vagy hullámos szélű anyák esetén - rozsdamentes kötőelemeknél és az U-csavarok anyáinál - az adott feladatra vonatkozó meghúzási előírásokat vegye figyelembe. A nyírócsavarokat úgy tervezték, hogy egy adott terhelésnél elnyíródjanak. Az elnyíródott csavart mindig ugyanolyan minőségűvel pótolja.

A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták legyenek, és hogy "jól kapjon bele" a csavarmenet az anyamenetbe. Az anyákat, kerékcsavarokat és kerékanyákat kivéve lehetőség szerint kenje meg a sima, vagy horganyzott kötőelemeket, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

[a] A 2-es osztály hatlapfejű fejescsavarra, 152 mm-es (6 in.) hosszig vonatkozik. Az 1-es pedig hatlapfejű fejescsavarra 152 mm (6 in.) felett, ill. minden más csavarra, hossztól függetlenül.

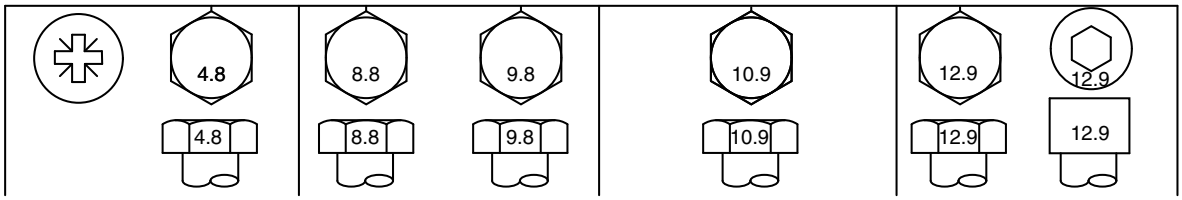
[b] A "Kenéssel" azt jelenti, hogy beolajozva például motorolajjal, vagy a kötőelemek bevonva foszfáttal, illetve olajos réteggel, vagy 7/8 in. és nagyobb kötőelemek JDM F13C, F13F vagy F13J cink bevonattal.

[c] A "Száraz" jelentése: nyers vagy horganyzott, bármilyen kenés nélküli, vagy 1/4 és 3/4 hüvelyk közötti, JDM F13B, F13E vagy F13H vékony cinkréteg bevonattal ellátott kötőelemek.

DX,TORQ1 -35-12JAN11-1/1

A metrikus csavarok meghúzási nyomatéka

TS1670 —UN—01MAY03



Csavarméret	4.8-es osztály				8.8-as és 9.8-as osztály				10.9-es osztály				12.9-es osztály			
	Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]		Kenéssel[a]		Szárazon[b]	
	Nm	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**	**Nm**	**lb.-in.**
M6	4.7	42	6	53	8.9	79	11.3	100	13	115	16.5	146	15.5	137	19.5	172
									Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**
M8	11.5	102	14.5	128	22	194	27.5	243	32	23.5	40	29.5	37	27.5	47	35
			Nm	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**	**Nm**	**lb.-ft.**								
M10	23	204	29	21	43	32	55	40	63	46	80	59	75	55	95	70
	Nm	**lb.-ft.**														
M12	40	29.5	50	37	75	55	95	70	110	80	140	105	130	95	165	120
M14	63	46	80	59	120	88	150	110	175	130	220	165	205	150	260	190
M16	100	74	125	92	190	140	240	175	275	200	350	255	320	235	400	300
M18	135	100	170	125	265	195	330	245	375	275	475	350	440	325	560	410
M20	190	140	245	180	375	275	475	350	530	390	675	500	625	460	790	580
M22	265	195	330	245	510	375	650	480	725	535	920	680	850	625	1080	800
M24	330	245	425	315	650	480	820	600	920	680	1150	850	1080	800	1350	1000
M27	490	360	625	460	950	700	1200	885	1350	1000	1700	1250	1580	1160	2000	1475
M30	660	490	850	625	1290	950	1630	1200	1850	1350	2300	1700	2140	1580	2700	2000
M33	900	665	1150	850	1750	1300	2200	1625	2500	1850	3150	2325	2900	2150	3700	2730
M36	1150	850	1450	1075	2250	1650	2850	2100	3200	2350	4050	3000	3750	2770	4750	3500

A felsorolt értékek csak általános célra vannak megadva, a csavar szilárdsága alapján. NE használja ezeket az értékeket, ha a meghúzáshoz ettől eltérő nyomaték van megadva. A rozsdamentes kötőelemeknél és az U-csavarok anyáinál az adott feladatra vonatkozó meghúzási előírásokat vegye figyelembe. A műanyagbetétes, vagy hullámos szélű anyát a táblázatban az anyára vonatkozó száraz értékre húzza meg, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

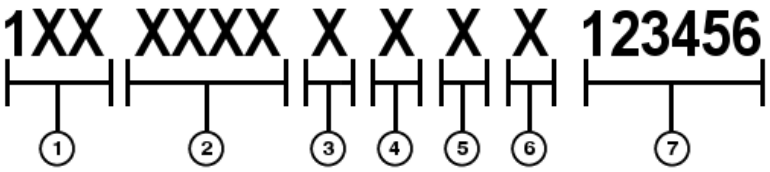
A nyírócsavarokat úgy tervezték, hogy egy adott terhelésnél elnyíródjanak. A nyírócsavart mindig azonos minőségű nyírócsavarra cserélje. A kötőelemeket ugyanolyan, vagy magasabb minőségi osztályú kötőelemre cserélje. Ha magasabb minőségű csavart használ, akkor az eredeti csavar nyomatékával kell meghúznia. Ügyeljen arra, hogy a rögzítőcsavarok menetei tiszták legyenek, és hogy "jól kapjon bele" a csavarmenet az anyamenetbe. Az anyákat, kerékcsavarokat és kerékanyákat kivéve lehetőség szerint kenje meg a sima, vagy horganyzott kötőelemeket, kivéve, ha az adott feladatra más érték van megadva.

[a]A "KenésseL" azt jelenti, hogy beolajozva például motorolajjal, vagy a kötőelemek bevonva foszfáttal, illetve olajos réteggel, vagy M20 és nagyobb kötőelemek JDM F13C, F13F vagy F13Jc ink bevonattal.
[b]A "Száraz" jelentése: nyers vagy horganyzott, bármilyen kenés nélküli, vagy M6 és M18 közötti, JDM F13B F13E vagy F13H vékony cinkréteg bevonattal ellátott kötőelemek.

DX,TORQ2 -35-12JAN11-1/1

A gép sorozatszámának értelmezése

H105725 —UN—22AUG12



1	Gyártó kód	AX - John Deere Seeding Group BM - John Deere Montenegro CC - John Deere Arc-les-Gray CD - John Deere Usine De Saran CE - John Deere Iberica Getafe CJ - John Deere Nigel CP - John Deere Tianjin Works CQ - John Deere Horizontina DM - John Deere Roberine Enschede DW - John Deere Davenport Works DX - Deere & Company EK - John Deere Orenburg EX - John Deere Ottumwa Works FD - DCEO-Mannheim FX - DCEO-Mannheim GX - John Deere Power Products HX - John Deere Harvester Works JX - Industrias John Deere Argentina S.A. JZ - John Deere Domodedovo KM - Kemper KV - Knoxville LG - Mannheim 5x20 LV - John Deere Augusta Works LX - John Deere Werke Mannheim MC - DCEO Parts Marketing MX - John Deere Horicon Works MY - John Deere Sirhind Works	N4 - John Deere Ningbo Works NF - John Deere Tianjin Tractor Co.,Ltd NW - John Deere Catalão NX - John Deere Des Moines Works PC - John Deere Intelligent Solutions Group PX - Industrias John Deere S.A. de C.V. PY - John Deere India Pvt. Ltd RG - John Deere Power Systems RX - John Deere Waterloo Works SA - SABO Gummersbach T8 - John Deere Thibodaux TC - John Deere Turf Care TX - Worldwide Construction And Forestry Division TY - John Deere Merchandise Division WX - John Deere Welland Works WZ - John Deere Fabriek Horst B.V. XJ - Ashok Leyland John Deere Construction Equipment Company, Pvt. Ltd. XU - Xuzhou XCG John Deere Machinery Manufacturing Co., Ltd. YC - John Deere Jiamusi Agricultural Machinery YH - John Deere Harbin Works YN - John Deere Tianjin Construction Works YZ - John Deere Coffeyville Works ZT - JDI GmbH-ISB ZX - John Deere Werke Zweibrucken 9Q - John Deere Water
2	Géptípus azonosító		
3	Típusazonosító utótag Gépkialakítás kódja További gépinformációk		Például: N, T, W stb.
4	Ellenőrző betű		Például: A, B, C, D stb.
5	Gyártás naptári éve		Lásd a gyártási év kódok táblázatát
6	További információk		
7	Gyártási sorozatszám		Például: 000001, 000127 stb.

Gyártási év kód							
Év	**Kód**	**Év**	**Kód**	**Év**	**Kód**	**Év**	**Kód**
2008	8	2018	J	2028	Ny	2038	8
2009	9	2019	K	2029	X	2039	9
2010	A	2020	L	2030	Y	2040	A
2011	B	2021	M	2031	1	2041	B
2012	C	2022	N	2032	2	2042	C
2013	D	2023	P	2033	3	2043	D
2014	E	2024	R	2034	4	2044	E
2015	F	2025	S	2035	5	2045	F
2016	G	2026	T	2036	6	2046	G
2017	H	2027	V	2037	7	2047	H

OUO6075,0001187 -35-27AUG12-1/1

Azonosítószámok

A gép ezekkel az azonosító táblákkal rendelkezik. A táblákra bélyegzett betűk és számok egy-egy részegységet vagy szerelvényt azonosítanak. Bármely John Deere terméktámogató program keretében MINDEN betűjelzésre szükség lesz az alkatrészek megrendelése vagy a kombájn, illetve a részegység azonosítása során. A nyomozás jogi alapjához is szükség lehet rájuk, ha a gépet netán ellopnák. PONTOSAN jegyezze fel ezeket a karaktereket a fényképeken kihagyott helyekre.

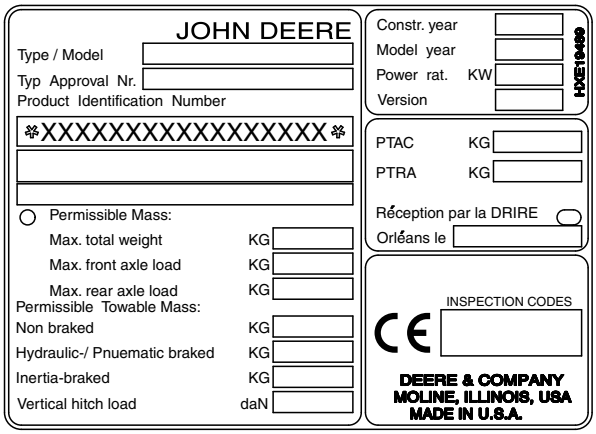
OUO6075,0000BE0 -35-04MAY11-1/1

A gép azonosító táblája



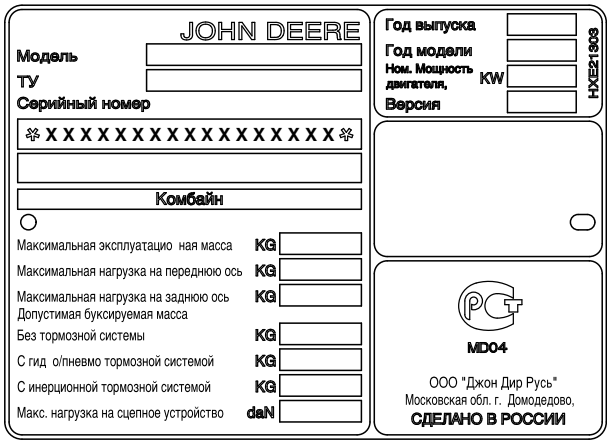
Azonosító tábla minta

H95295 —UN—09FEB10



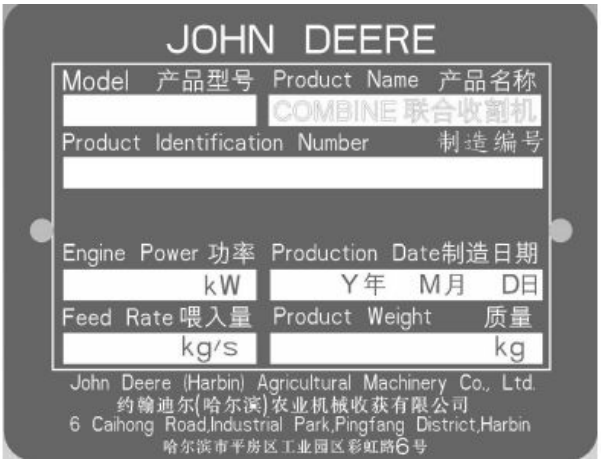
H101238 —UN—27APR11

Azonosító tábla minta



H101201 —UN—06MAY11

Azonosító tábla minta



H103529 —UN—28SEP11

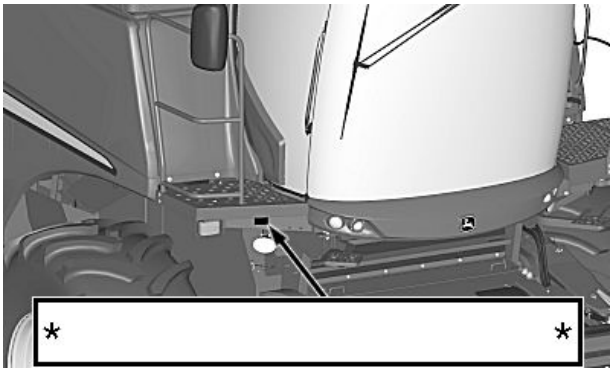
Azonosító tábla minta

MEGJEGYZÉS: A gép azonosító táblája a szállítás helyétől függően változó. Keresse meg az azonosító tábla helyét a gépen, és hasonlítsa össze az itt látható adatokkal.

OUO6075,0000F79 -35-09FEB12-1/1

A gép azonosító táblájának helye

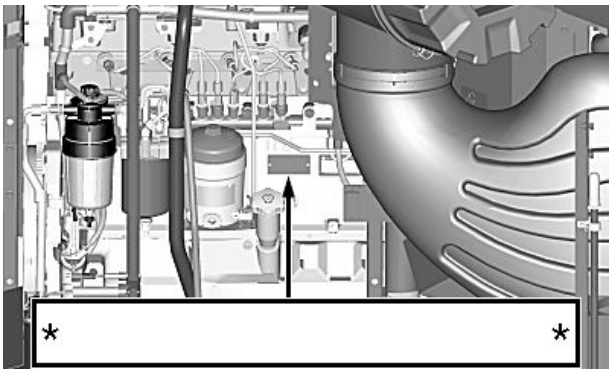
A fülke jobb oldali korlátján van.



H97568 —UN—10AUG10

OUO6075,0000BE1 -35-04MAY11-1/1

Motor sorozatszáma (Tier 2/Stage II)



H99413 —UN—14DEC10

S660 és S670

S660 és S670: a motor hátoldalán található.



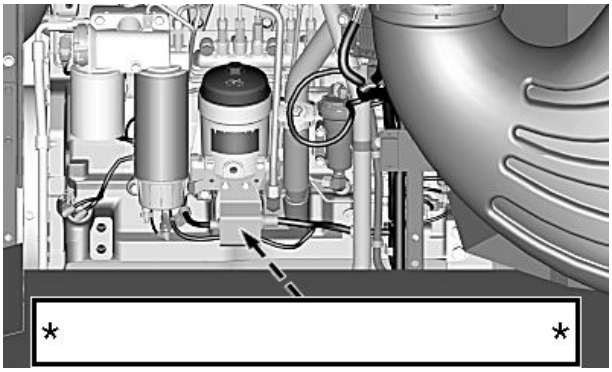
H99437 —UN—14DEC10

S680 és S690

S680 és S690: a motor előoldalán, az önindító felett található.

OUO6075,0001590 -35-09JUL13-1/1

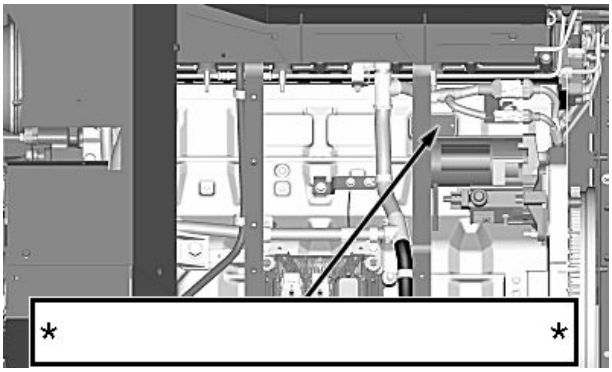
Motorszám (átmeneti Tier 4/Stage III B)



H99414 —UN—14DEC10

S660 és S670

S660 és S670: a motor hátoldalán található.



H99415 —UN—14DEC10

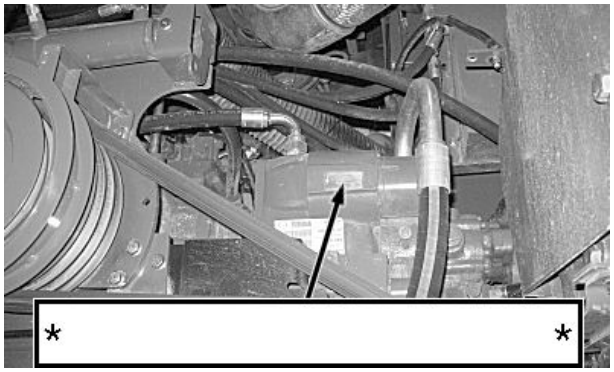
S680, S685 és S690

S680, S685 és S690: a motor előoldalán, az önindító felett található.

OUO6075,000126C -35-09OCT12-1/1

Hidrosztatika menethajtás szivattyú

A hidrosztatika-hajtó szivattyú oldalán van.



H99421 —UN—14DEC10

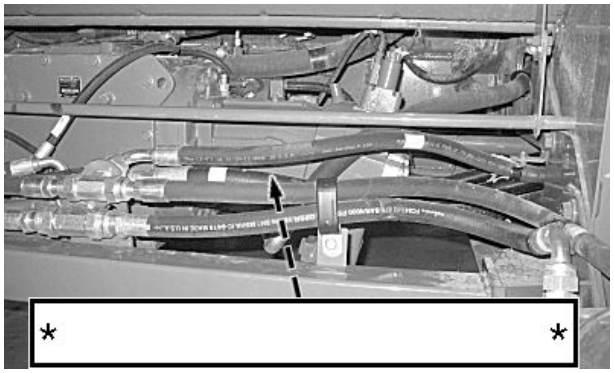
Mechanikus sebességváltó és nyomógombos sebességváltó az ábrán

OUO6075,0001059 -35-27FEB12-1/1

Hidrosztatika motor

Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek: A hidrosztatika-hajtó motor felső oldalán van.

ProDrive hajtású gépek: A hidrosztatikai meghajtó motor alján található.



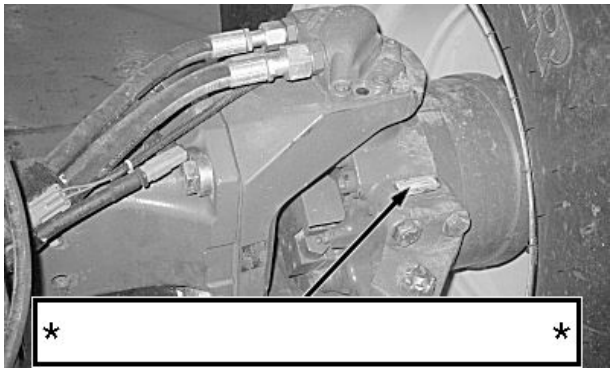
H99424 —UN—14DEC10

ProDrive gép az ábrán

OUO6075,0001058 -35-27FEB12-1/1

Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor

A négykerék-meghajtású motor felső oldalán található.

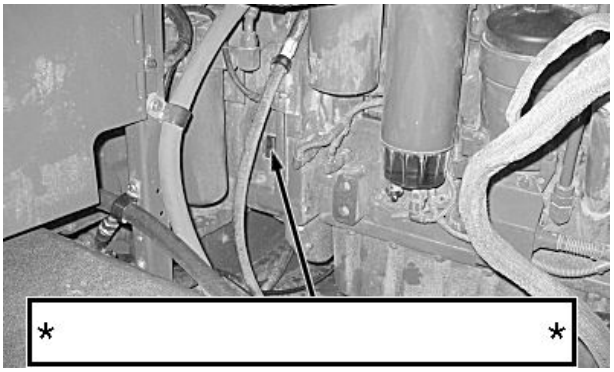


H99419 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF4 -35-14APR11-1/1

Főhajtómű a motoron

A motor főhajtóművének hátsó oldalán található.

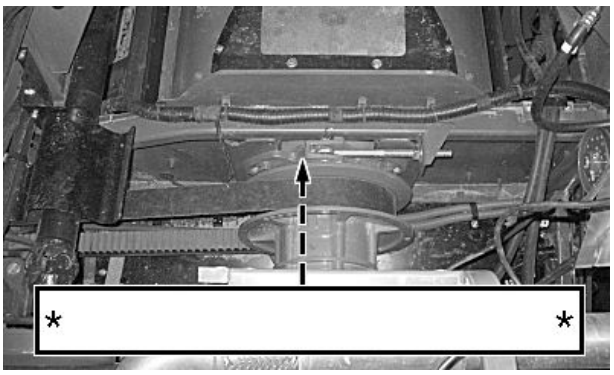


H99418 —UN—14DEC10

OUO6075,0001057 -35-27FEB12-1/1

A rotorhajtás fogaskerékszekrénye

A rotor hajtóműházának bal oldalán található.



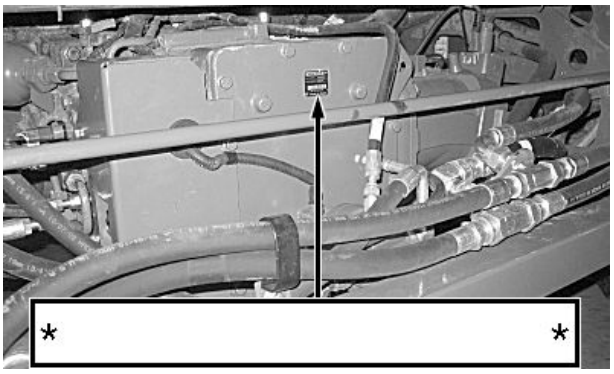
H99430 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF6 -35-14DEC10-1/1

Hajtómű

Mechanikus váltóval és nyomógombos váltóval szerelt gépek: A hajtómű oldalán található.

ProDrive hajtású gépek: A hajtómű elején található.



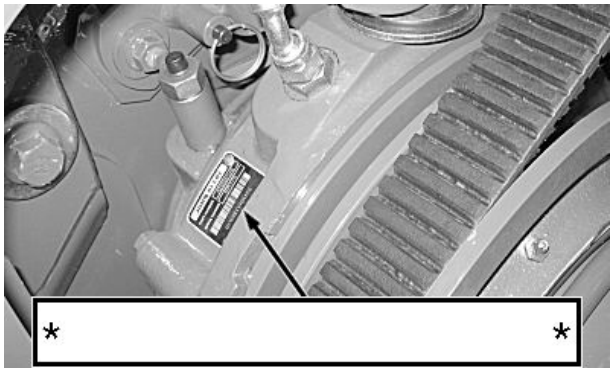
H99426 —UN—14DEC10

ProDrive hajtómű az ábrán

OUO6075,0001056 -35-27FEB12-1/1

Ferdefelhordó visszaforgató

A ferdefelhordó visszaforgató tetején található.

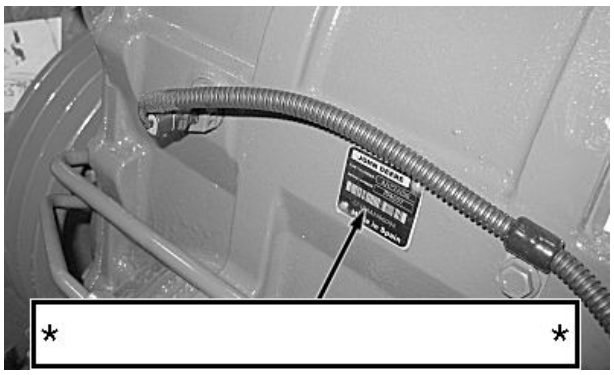


H99432 —UN—14DEC10

OUO6075,0000AF9 -35-14DEC10-1/1

Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van)

A többfokozatú ferdefelhordó hajtómű hátsó oldalán található.

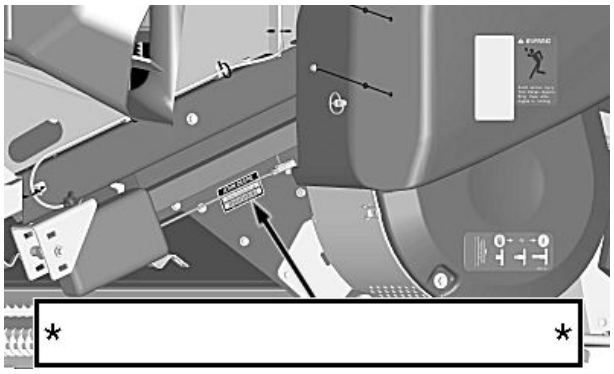


H99431 —UN—14DEC10

OUO6075,0000B00 -35-14DEC10-1/1

Szecskázó (ha van)

A szalmaszecskázó bal oldalán található.

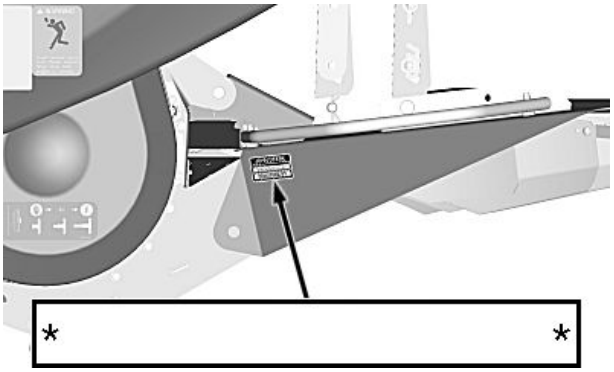


H101339 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C27 -35-04MAY11-1/1

Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)

A szalmaszecskázó hátsó terelőlemezének bal oldalán található.



H101340 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C28 -35-04MAY11-1/1

Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány)

A szalmaszecskázó hátsó terelőlemezének bal oldalán található.

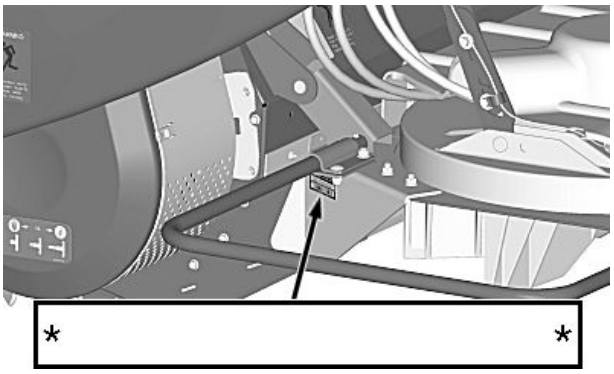


H101342 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C29 -35-04MAY11-1/1

PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány)

A PowerCast hátsó terelőlemezének bal oldalán található.



H101343 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2A -35-04MAY11-1/1

Terítő (Deluxe maradvány)

A terítő jobb oldalán, belül található.



H101344 —UN—04MAY11

OUO6075,0000C2B -35-04MAY11-1/1

Biztosítsa be a tulajdonát

1. Tartson biztos helyen egy naprakész listát valamennyi gépének alvázszámáról és részegység azonosító számairól.
2. Ellenőrizze rendszeresen, hogy az azonosító táblák nem lettek-e leszedve. Jelentsen minden rongálást és hamisításra utaló jelet a hatóságoknak és rendeljen új táblát.
3. Egyéb lépések, melyeket megtehet:
   - Jelölje meg a gépet a saját számozási rendszerével
   - Készítsen színes képeket minden gépről különböző szögekből

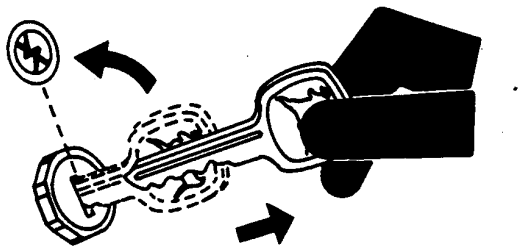


TS1680 —UN—09DEC03

DX,SECURE1 -35-18NOV03-1/1

Tartsa a gépet biztonságban

1. Szereljen fel vandálbiztos berendezéseket.
2. Ha a gép a tárolási helyén áll:
   - Süllyessze le a munkaeszközt a talajra
   - Állítsa a kerekeket a legszélesebb helyzetbe, hogy nehezebben lehessen szállítóeszközre rakni
   - Távolítsa el belőle a kulcsokat és az akkumulátorokat
3. Ha épületben áll, helyezzen egy nagy munkaeszközt a kijárat elé és zárja be az épület ajtaját.
4. Ha a szabadban áll, akkor jól megvilágított, körülkerített területen tárolja a gépet.
5. Készítsen feljegyzést minden gyanús cselekményről és jelentsen azonnal minden lopást a hatóságoknak.
6. Tájékoztassa a John Deere kereskedőt, ha bármilyen hiányt észlel.



TS230 —UN—24MAY89

DX,SECURE2 -35-18NOV03-1/1

Index

Oldal

A

A dízel motor hűtőfolyadék csereperiódusai
Dízel motor hűtőfolyadék, Csere periódusok 160-8
A dízel részecskeszűrő karbantartása és szervize.. 120-59
A dobkosár szintezése 70-19
A gázolaj kenőképessége..... 160-5
A gép azonosító táblája..... 185-2
A gép azonosító táblájának helye..... 185-3
A gép kikötési pontjainak jelölése..... 125-14
A gép szállítása
A kikötési pontok jelölése..... 125-14
Ikerkerekek előkészítése 100-5
Szállítás 125-7
A gép tárolása
A gép előkészítése..... 175-1
A hűtőrendszer téliesítése 120-15
A munkagép üzembe helyezése tárolás után..... 175-1
A gép vezetése
A vágóasztal felkapcsolva..... 100-1, 125-1
Közúti szállítás..... 125-1
A hideg időjárás hatása a dízel motorokon
Dízel motorok, Hideg időjárás hatása..... 160-6
A kenanyagok tárolása
Tárolás, Kenés..... 160-20
A vágási szélesség változtatás ikonja
Betakarítási információk képernyő..... 30-17
A vetőgép emelése
Emelési pontok jelölése 100-15
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok)..... 85-6
Adagolócsiga terelő..... 85-6
Adatrögzítés
Manuális BE/KI 30-13
Akkumulátor
Eltávolítás és beszerelés (S680, S685 és S690).... 90-8
Le- és felszerelés (S660 és S670)..... 90-6
Akkumulátorok
Áramtalanító kapcsoló 90-9
Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése 90-5
Biztonságos beszerelés..... 90-4
Csatlakozó kábelek..... 90-4
Külső feszültségforrás csatlakoztatása..... 90-6
Töltés 90-5
Akkumulátorok kezelése, Biztonság
Biztonság, Akkumulátorok kezelése..... 10-16, 90-3
Aktív vágóasztal lebegtetés..... 40-17
Engedélyezés 30-58
Alkalmazás
Hozzáférés kezelő
Alkalmazások zárolása / engedélyezése 30-98
Hozzáférési szint beállítások..... 30-97
Jelszó megváltoztatása..... 30-97
Teljesítménymonitor
Információ törlése..... 30-90
Menü információ..... 30-89
Szervizperiódus információ 30-91
Területszámláló információ..... 30-91

Oldal

Vágószerkezet szélesség információ..... 30-91
Üzenetközpont
CAN bus információ: 30-88
Diagnosztikai cím információ..... 30-88
Diagnosztikai hibakód információ..... 30-88
Elektronikus vezérlőegység információk 30-88
Hibaelhárítási fájlok átvitele..... 30-88
Üzenet információ 30-88
Állókés
Beállítás 75-11, 80-8
Tárcsalapok cseréje..... 75-12, 80-9
Antenna 25-3
Anyagáram érzékelő
Hibakeresés..... 170-24
Árpa
Beállítások a növényhez..... 135-1
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC)
Engedélyezés
Aktív vágóasztal lebegtetés..... 30-58
Dial-A-Speed..... 30-58
Harántbillentés 30-58
Motolla pozíciók..... 30-58
Törőléc pozíció..... 30-58
Vágóasztal magasság visszaállítás..... 30-58
Vágószerkezet magasság érzékelés..... 30-58
Az egész gép vibrációja..... 180-14

B

Beállítás
Adapter
Kézi adatrögzítés..... 30-13
Kijelző navigáció..... 30-7
Állókés 75-11, 80-8
Betakarítási információk
Kijelző navigáció..... 30-6
Dob magasság..... 60-7
Kombájn
Behajtó funkciók (felszereltségfüggő)
Kukorica adapter..... 30-25
Magtartály fedelek 30-25
Ürítőcsiga..... 30-25
Egyéni termények megnevezése 30-44
Gép beállítások 30-43
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő)..... 30-54
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmalerakó pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció)..... 30-26
Interaktív kombájnbeállítás..... 30-46

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása ... 30-47
- Javasolt gépmódosítások ... 30-49, 30-53
- Javító beállítások ellenőrzése ... 30-51
- Kombájnjavítási célok ... 30-46
- Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése ... 30-52
- Optimalizálás kész ... 30-53
- Rendszerfelügyelet ikonok ... 30-49
- Szemminőség javítása ... 30-48
- Szemveszteség javítása ... 30-48

Kijelző navigáció ... 30-6
Magtartály-szint ... 30-24
Nedvesség beállítások ... 30-28
Nedvesség korrekció beállítások ... 30-28
Növényparaméterek menü ... 30-44
Szemveszteség beállítások ... 30-41
Terménytípus ... 30-41
Terméshozam egység beállítása ... 30-28
Kombájn képernyő ... 30-19
Leállítás terhelés alatt ... 135-10
Mellső és hátsó kerék információk ... 100-2
Pótsúlyozási követelmények (S660) ... 100-11
Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster) ... 100-13
Pótsúlyozási követelmények (S670) ... 100-12
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster) ... 100-15
Pótsúlyozási követelmények (S680) ... 100-14
Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster) ... 100-15
Pótsúlyozási követelmények (S685) ... 100-14
Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster) ... 100-15
Pótsúlyozási követelmények (S690) ... 100-14
Szalmaszecskázó fordulat módosítása ... 75-16, 80-14
Szalmaszecskázó terelőlapátok ... 75-3, 75-4, 80-3
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) ... 75-10, 80-7
Tanácsok a betakarításhoz ... 130-1
Termény

- Árpa ... 135-1
- Borsó ... 135-5
- Búza (normál) ... 135-8
- Búza, nehezen csépelhető ... 135-8
- Cirok ... 135-7
- Csicseri borsó ... 135-1
- Csillagfürt ... 135-4
- Étkezési bab ... 135-2
- Fűmag ... 135-3
- Guar (Fürtös bab) ... 135-3
- Köles ... 135-4
- Kukorica (nedves) ... 135-2
- Kukorica (száraz) ... 135-2
- Kukorica szem-csutka keverék ... 135-2
- Lábjegyzet magyarázó lap ... 135-9
- Len ... 135-3
- Lencse ... 135-3
- Lucerna ... 135-1
- Mustár ... 135-4
- Napraforgó ... 135-7
- PATTOGATNI VALÓ KUKORICA ... 135-5
- Repce ... 135-1
- Repcemag (száraz) ... 135-5
- Repcemag (zöld) ... 135-6
- Rizs ... 135-6
- Rozs ... 135-6
- Sáfrány ... 135-6
- Száraz fehér bab ... 135-4
- Szójabab ... 135-7
- Tritikálé ... 135-7
- Zab ... 135-5

Terményterelő ... 75-9, 80-5
Vágószerkezet képernyő ... 30-55
Beállítások

- Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) ... 70-69

Beállítások a növényhez

- Árpa ... 135-1
- Borsó ... 135-5
- Búza (normál) ... 135-8
- Búza, nehezen csépelhető ... 135-8
- Cirok ... 135-7
- Csicseri borsó ... 135-1
- Csillagfürt ... 135-4
- Étkezési bab ... 135-2
- Fűmag ... 135-3
- Guar (Fürtös bab) ... 135-3
- Információs képernyő ... 30-21
- Köles ... 135-4
- Kukorica (nedves) ... 135-2
- Kukorica (száraz) ... 135-2
- Kukorica szem-csutka keverék ... 135-2
- Lábjegyzet magyarázó lap ... 135-9
- Len ... 135-3
- Lencse ... 135-3
- Lucerna ... 135-1
- Mustár ... 135-4
- Napraforgó ... 135-7
- PATTOGATNI VALÓ KUKORICA ... 135-5
- Repce ... 135-1
- Repcemag (száraz) ... 135-5
- Repcemag (zöld) ... 135-6
- Rizs ... 135-6
- Rozs ... 135-6
- Sáfrány ... 135-6
- Száraz fehér bab ... 135-4
- Szójabab ... 135-7
- Tritikálé ... 135-7
- Zab ... 135-5

Behajtási funkció beállításai

- Információs képernyő ... 30-20

Behajthatás funkció beállítása (felszereltségfüggő)

- Kukorica adapter ... 30-25
- Magtartály fedelek ... 30-25
- Ürítőcsiga ... 30-25

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Bejáratási szerviz
Ellenőrzés 100 üzemóra után (Tier 2/Stage II) 105-5
Ellenőrzés 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) 105-6
Ellenőrzés az első 100 üzemóra után 105-5
Motor 105-1
Betakarítási információk
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-17
Képernyő 30-15
Összesített táblaadatok információ 30-15
Összesített terményadatok 30-16
Kijelző navigáció 30-6
Összesített táblaadatok törlése 30-18
Összesített terményadatok törlése 30-19
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz 30-17
Billentőkeret
Beállítás
Ferdefelhordó 60-4
Biztonság
A gép felszerelései 05-1
A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai 90-16
Az akkumulátorok biztonságos beszerelése 90-4
Biztonsági övek 50-8
Címkék
A gép kikötési pontjai 125-14
Az emelési helyek elhelyezkedése 100-15
Ferdefelhordó ütköző 60-1
Gumiabroncs terhelés felirat 100-1
Halogén izzó biztonsági szabályok 90-12
Tolatókürt 125-6
Tűz esetén 10-5, 150-5
Tűzoltó készülék 50-10, 150-4
Elhelyezkedés 50-11, 150-4
Ellenőrzések listája 150-2
Működés 150-2
Tűzmegelőzési javaslatok 150-1
Vágóasztal szállítása 10-3
Vészkijárat 50-1
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 160-1
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 10-4
Biztonság, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan, Kerülje a tüzet
Kerülje a tüzet, Kezelje az üzemanyagot biztonságosan 150-3
Biztonság, Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól
Óvakodjon a nagynyomású folyadékoktól 10-11
Biztosíték
Közép 90-10
Burkolat 90-11

Oldal

Borsó
Beállítások a növényhez 135-5
Break-in (bejáró) motorolaj (Tier 2/Stage II) 160-12
Break-in Plus motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) 160-12
Burkolat
Hozzáférés a motor szűrőhöz 120-1
Hozzáférés a motorhoz 120-1
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása 155-10
Burkolatok
Bal oldal 65-2
Ferdefelhordó 60-1
Ferdefelhordó ajtók 60-2
Jobb oldal 65-4
Magleválasztó fedelek 65-5
Magtartály
Működés 85-4
Oldalajtók 65-1
Burkolólemez
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
Búza (normál)
Beállítások a növényhez 135-8
Búza, nehezen csépelhető
Beállítások a növényhez 135-8

C

CB
Rádió felszerelése 25-4
Címke
Kenési pontok 165-2
Cirok
Beállítások a növényhez 135-7
Collos csavarok meghúzási nyomatéka 180-16
CommandCenter
Telefon
Beállítás 30-76
Működés 30-73
Telefonkönyv 30-74, 30-75
CoolScan 160-16
Csavarok meghúzási nyomatéka
Egységes coll 180-16
Metrikus 180-17
Cséplőelemek
Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) 70-25
Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) 70-26
Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) 70-30
Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) 70-31
Cséplőelemek (TriStream rotor)
Leszerelés 70-24
Telepítés 70-24

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor)
Leszerelés ... 70-27
Telepítés ... 70-27
Cséplőlapátok
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) ... 70-23
Cséplőrendszer
A dobkosár-állító hajtómű nyírócsavarja ... 70-13
Általános célú magrosta ... 70-51
Általános célú törekrosta ... 70-50
Az előtisztító csigák fogaskerekei
Manuális tisztítóajtó ... 70-47
Tisztítóajtó (ha van a gépen) ... 70-47
Beállítás
Felhordócsiga szíj ... 70-48
Felső kalászvisszahordó csiga hajtólánc (S660 és S670) ... 70-61
Jobb hátsó előtéttengely szíja ... 70-46
Jobb mellső előtéttengely szíja ... 70-45
Kalászvisszahordó hajtószíj (S660 és S670) ... 70-60
Magrosta motor ... 70-55
Szelelőventilátor szíj ... 70-48
Szelelőventilátor-fordulat szabályozó ... 70-49
Szemrosta kapcsoló ... 70-52
Szíjtárcsa meghajtási hézaga ... 70-33
Terménygyorsító szíj ... 70-8
Tisztamag-felhordó lánc ... 70-58
Tisztítórendszer szíj ... 70-48
Törekrosta kapcsoló ... 70-52
Törekrosta motor ... 70-55
Burkolatok ... 65-5
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes összeállítás) ... 70-25
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-26
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-30
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-31
Csere
Felhordócsiga szíj ... 70-48
Jobb hátsó előtéttengely szíja ... 70-46
Jobb mellső előtéttengely szíja ... 70-45
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
Normál terménygyorsító lécek ... 70-1
Szelelőventilátor szíj ... 70-48, 70-49
Tisztítórendszer szíj ... 70-48
Ujjas terménygyorsító lécek ... 70-3
Utóverő lécek ... 70-41
Változtatható hajtószíj ... 70-34
Csigavályú terelőlemezek ... 70-35
Dobkosár típusok ... 70-11
Eltömődés elhárítása
Terménygyorsító ... 70-72
Utóverő ... 70-74
Felső fedél terelőlapátjai (ha van) ... 70-23

Oldal

Hibakeresés ... 170-2
Hosszú fogú mellső törekrosta ... 70-49
Hosszúfogú magrosta ... 70-51
Hosszúfogú törekrosta ... 70-51
Jobb oldali hajtószíjak (S660 és S670) ... 70-71
Kosárbetét távtartói ... 70-11
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Dobkosár tagok ... 70-13
Magrosta betétek ... 70-53
Terménytovábbító dob padlózat (ha van) ... 80-7
Törekrosta betétek ... 70-53
Tüskés fogazású adagolásgyorsító fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) ... 70-4
Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-26
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-30
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-31
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-25
Szintezés
Dobkosár ... 70-19
Telepítés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Dobkosár tagok ... 70-13
Magrosta betétek ... 70-53
Törekrosta betétek ... 70-53
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
Tisztító rendszer levegőjáratai ... 70-46
Tisztítórendszer szerelőnyílás (terítő gépek) ... 70-47
Változtatás
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat ... 70-10
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata ... 70-9
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) ... 70-12
Cséplőujjak
Hely (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-25
Hely (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-26
Hely (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-30
Hely (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-31
Cséplőujjak (TriStream rotor)
Leszerelés ... 70-24
Telepítés ... 70-24
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor)
Leszerelés ... 70-27

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Telepítés ... 70-27
Csicseri borsó
Beállítások a növényhez ... 135-1
Csigák
Adagolócsiga terelő ... 85-6
Beállítás
Felső kalászvisszahordó hajtólánc (S660 és S670) ... 70-61
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) ... 85-7
Csigavályú terelőlemezek ... 70-35
Magtartály adagolócsiga (magtartály toldatok) behajtása ... 85-6
Magtartály keresztcsiga fedelei ... 85-5
Manuális tisztítóajtó
Az előtisztító csigák fogaskerekei ... 70-47
Tisztítónyílás
Az előtisztító csiga fogaskerekek (ha van a gépen) ... 70-47
Csillagfürt
Beállítások a növényhez ... 135-4

D

Dátum beállítások
Csere ... 30-83
Diagnosztika
CAN bus információ: ... 30-88
Cím információ ... 30-88
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-88
Értékek ... 30-85
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-88
Hibakód információ ... 30-88
Jelzések képernyő ... 30-62
Kijelző navigáció ... 30-5
Diagnosztikai hibakódok
Fontosság ... 95-3
Hozzáférés ... 95-1
Dial-A-Speed
Engedélyezés ... 30-58
Diesel részecskeszűrő
Karbantartás és szerviz ... 120-59
Dobkosár
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő) ... 70-12
Cséplőrostély típusok ... 70-12
Hajtómű nyírócsavarok ... 70-13
Kosárbetét távtartói ... 70-11
Különböző típusok ... 70-11
Leszerelés
Tagok ... 70-13
Szintezés ... 70-19
Telepítés
Tagok ... 70-13

Oldal

E

Egyéni termények megnevezése
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-44
Egypontos
Beállítás
Alsó kábelvég (sík talajra) ... 60-35
Reteszelés ... 60-33
Kioldás
Csapok ... 60-36
Nyírócsavar helye ... 60-36
Reteszelés ... 60-29
Tisztítás
Reteszelő csapok ... 60-36
Elektromos
A részegységek kezelésére vonatkozó figyelmeztetések ... 90-2
Hibakeresés ... 170-21
Elektromos rendszer
A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai ... 90-16
Akkumulátorok eltávolítása és beszerelése (S680, S685 és S690) ... 90-8
Akkumulátorok le- és felszerelése (S660 és S670) ... 90-6
Áramtalanító kapcsoló ... 90-9
Az akkumulátorok töltése ... 90-5
Az elektrolit fajsúlyának ellenőrzése ... 90-5
Beállítás
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 90-16
Fülke fényszórók ... 90-13
Fülke halogén világítás ... 90-14
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 90-18
Biztosíték központ ... 90-10
Burkolat ... 90-11
Csatlakozó kábelek ... 90-4
Csere
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 90-15
Elakadásjelző lámpa izzója ... 90-18
Fülke belső világítása ... 90-20
Fülke fényszóró izzók ... 90-13
Fülke halogén izzó ... 90-14
Hátsó vészvillogók ... 90-20
Helyzetjelzők/féklámpák ... 90-20
Ívfények ... 90-19
Kiegészítő munkalámpák ... 90-19
Magtartály lámpa ... 90-19
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 90-15
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 90-17
Oldallámpák ... 90-19
Rostaszekrény világítás ... 90-19
Szervizajtó munkalámpák ... 90-19
Tarlóvilágítás ... 90-19
Térképolvasó lámpa ... 90-21
Ürítőcsiga lámpa ... 90-19
Vészvillogó/helyzetjelző lámpák ... 90-20
Halogén izzó biztonsági szabályok ... 90-12
Külső feszültségforrás csatlakoztatása ... 90-6

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Megelőző óvintézkedések ... 90-2
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
Előzze meg statikus elektromosság okozta veszélyeket tankoláskor ... 160-1
Elrendezés-kezelő alkalmazás
Kezdőlap terület menü ... 30-92
Emelési pont
Helyjelző címke ... 100-15
Éteres hidegindító
Biztonság ... 115-6
Étkezési bab
Beállítások a növényhez ... 135-2

F

FarmSight™
Ethernet csatlakozás (felszereltségfüggő) ... 50-1
Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1
Fékek
Hibakeresés ... 170-10
Kézi rögzítő (ha fel lett szerelve) ... 50-12
Pedálok ... 50-13
Fékfolyadék (ha fel lett szerelve) ... 160-19
Féklámpák
Csere ... 90-20
Felhasználás
Elrendezés-kezelő
Kezdőlap terület menü ... 30-92
Kijelző
Dátum beállítások ... 30-83
Diagnosztikai jelzések ... 30-85
Fényerő szintje ... 30-78
Fülkével szinkronizált ... 30-79
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai ... 30-83
Idő beállítások ... 30-83
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása ... 30-87
Kijelző tesztek ... 30-85
Mértékegység beállítások ... 30-81
Mezőhatároló színek ... 30-80
Nappali/éjszakai beállítások ... 30-78
Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-84
Nyelv beállítások ... 30-81
Riasztási hangerő ... 30-80
Területi beállítások ... 30-81
Tompítás üzemmód ... 30-78
Több kijelző csatlakoztatása ... 30-87
Videó
Biztonság ... 30-93
Kontraszt beállítás ... 30-94
Tükör beállítások ... 30-94
Videó beállítás ... 30-95
Videó interfész képesség ... 30-93
Felhordó fordulat
Változtatás ... 60-8
Felhordó lánc
Beállítás ... 60-6

Oldal

Hajtólánc ... 60-9
Leszerelés
Szemek ... 60-7
Felhordócsiga
Beállítás
Szíj ... 70-48
Csere
Szíj ... 70-48
Feljegyzés
Megállítási magasság ... 30-56
Vágószerkezet megállítási magasság ... 30-56
Fellépő
Helyzet (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-9, 50-10
Magtartály ... 85-1
Motor ... 85-1
Fényerő szintje
Beállítás ... 30-78
Fényszórók
Beállítás ... 90-13
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 90-16
Fülke halogén világítás ... 90-14
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák ... 90-18
Csere
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) ... 90-15
Fülke halogén izzó ... 90-14
Izzó ... 90-13
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) ... 90-15
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó ... 90-17
Ferde felhordó
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-21
Változó fordulatú hajtószíj ... 60-13
Csere
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (változó fordulatú ferdefelhordó) ... 60-16
Változó fordulatú hajtószíj ... 60-11
Ferdefelhordó
Ajtók ... 60-2
Alsó ajtó ... 60-3
Beállítás
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-25
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-28
Állandó fordulatú hajtószíj ... 60-22
Alsó kábelvég (sík talajra) ... 60-35
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 60-26
Dob magasság ... 60-7
Egypontos reteszelés ... 60-33
Előre/hátra állítás, billentőkeret ... 60-4

Folytatás a következő oldalon

Oldal

- Felhordó hajtólánc ... 60-9
- Felhordó lánc ... 60-6
- Felső tengely kaparó ... 60-10
- Hézagolók (sík talajra) ... 60-35
- Csatlakoztatás
  - Multi csatlakozó és egypontos reteszelés ... 60-29
  - Vágóasztal ... 60-32
- Csere
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (állandó fordulatú hajtás) ... 60-22
  - A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyújának szíja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) ... 60-26
  - Állandó fordulatú hajtószíj ... 60-21
  - CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtószíj ... 60-25
- Felső tengely lánckerekei ... 60-10
- Henger biztonsági kitámasztó ... 60-1
- Hibakeresés ... 170-1
- Kioldás
  - Csapok ... 60-36
- Kőfogó ... 60-3
- Leszerelés
  - Felhordólánc szemei ... 60-7
  - Vágóasztal ... 60-32
- Nyírócsavar helye ... 60-36
- Oldalburkolatok ... 60-1
- Oldaldőlés mutató ... 60-28
- Terelőlap-tömítés rögzítése ... 60-3
- Terménygyorsító felső szerviznyílása ... 60-2
- Tisztítás
  - A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
  - Reteszelő csapok ... 60-36
- Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
  - A gép tisztítása ... 155-10
- Változtatás
  - Felhordó fordulat ... 60-8
- Visszaforgató átváltása ... 35-3

Fogaskerék szekrény
- Olaj javaslatok ... 160-17, 160-18
- ProDrive gépek
  - Olaj javaslatok ... 160-17

Fokozatmentes ventilátor
- Csere
  - Hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-44

Forgó hűtőrács
- Beállítás
  - Kefe ... 120-55
- Csere
  - Hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-40
  - Hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-41
  - Hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-28
  - Hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-29
- Szíj elvezetés
  - Szíj ... 120-28
- Tisztítás ... 120-53

Forgókapcsoló
- Dial-A-Speed
  - Automatikus/manuális állítás ... 40-13
- Dial-A-Speed forgókapcsoló
  - Automatikus/manuális állítás ... 35-11
- Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő ... 35-10

Fülke
- ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer ... 35-25
- Elhelyezés ... 20-1
- Elrendezés-kezelő alkalmazás
  - Kezdőlap terület menü ... 30-92
- Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1
- Fellépő helyzete (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-9
- Fellépőhelyzet (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-10
- Fogantyúk ... 50-13
- Forgókapcsoló
  - Dial-A-Speed forgókapcsoló
    - Automatikus/manuális állítás ... 35-11
  - Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő ... 35-10
- Hozzáférés kezelő alkalmazás
  - Alkalmazások zárolása / engedélyezése ... 30-98
  - Hozzáférési szint beállítások ... 30-97
  - Jelszó megváltoztatása ... 30-97
- Hűtő (ha van) ... 50-7
- Jobb oldali fellépő ... 50-13
- Kapcsolók
  - A kartámasz kezelőszervei ... 35-1
  - A lámpák elhelyezkedése ... 55-2
    - Közúti világítás (csak Oroszország) ... 55-8
  - Ablakmosó ... 50-12
  - Ablaktörlő ... 50-12
  - Beállított üzemmód (Manuális vagy Automatikus) ... 35-22
  - Belső világítás ... 55-9
  - CommandArm kezelőszervek ... 35-13
  - Cséplődob-fordulatszám állítás ... 35-15
  - Csépléshajtás ... 35-3
  - Csépléhézag (dobhézag) állítás ... 35-20
  - Differenciálzár (ha van) ... 35-9
  - Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás ... 35-19
  - Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás ... 35-3
  - Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő) ... 35-4
  - HillMaster szintezés vezérlés ... 35-24, 145-5
  - Irányjelző ... 55-8
  - Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) ... 35-12
  - Közúti biztonsági kapcsoló ... 35-12
  - Motorfordulat ... 35-5
  - Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve) ... 35-5
  - Összekerékhajtás (ha van) ... 35-9
  - Parkfék (ha van a gépen) ... 35-8

Folytatás a következő oldalon

Oldal

ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen) 35-6
Rádió funkciók (ha van)..... 35-27
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító (ha van) 35-21
Szelelőventilátor fordulatszám állítás 35-15
Szemrosta állítás..... 35-20
Terítő fordulatszám állító 35-16
Térképolvasó lámpa 55-9
Törekrosta állítás..... 35-20
Utóverő váltókapcsoló (ha van)..... 35-18
Vágóasztal állító..... 35-14
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató 35-2
Világítás..... 35-26, 55-1
Világítás késleltetés/idő túllépés 55-8
kezelőszervek
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac™ visszaállítás (felszereltségfüggő)..... 35-32
Többfunkciós vezérlőkar, gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) 35-33
Kezelőszervek
Kezelőfelület..... 35-21
Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás..... 35-31
Többfunkciós vezérlőkar 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, harántbillentés 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, kéztámasz állítása 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, kukorica adapter meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító 35-31
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás..... 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal emelés/süllyesztés 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal működtetés..... 35-32
Többfunkciós vezérlőkar, vészleállító kapcsoló 35-28
Kijelző
Bal oldali területek elrendezése 30-11
Betakarítási információk és navigáció..... 30-6
Betakarítási információk képernyő 30-15
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-17
Összesített táblaadatok információ..... 30-15
Összesített táblaadatok törlése 30-18
Összesített terményadatok..... 30-16
Összesített terményadatok törlése 30-19
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz 30-17
Diagnosztika képernyő..... 30-62
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok) 30-13
Ikon azonosítás 30-8
Infotainment navigáció 30-4
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12

Oldal

Kalibrálások képernyő..... 30-62
Kézi adatrögzítés..... 30-13
Kombájn beállítás navigáció..... 30-6
Kombájn főképernyő 30-11
Kombájn főmenü navigáció..... 30-5
Kombájnbeállítás képernyő..... 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása..... 30-43
A nedvesség beállítások megváltoztatása..... 30-28
A növény paraméterek menü módosítása 30-44
Beállítások a növényhez..... 30-21
Behajtási funkció beállításai 30-20
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-25
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-25
Egyéni termények megnevezése..... 30-44
Gép beállítások..... 30-21
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő)..... 30-23, 30-54
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmalerakó pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-26
Hulladékkezelési beállítások..... 30-20
Interaktív kombájnbeállítás 30-46
Interaktív kombájnbeállítás (betakarítás fontossági szempontjainak beállítása) 30-22, 30-47
Interaktív kombájnbeállítás (javasolt gépmódosítások) 30-49, 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (javító beállítások ellenőrzése) 30-51
Interaktív kombájnbeállítás (kombájnjavítási célok) 30-22, 30-46
Interaktív kombájnbeállítás (korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése) 30-52
Interaktív kombájnbeállítás (optimalizálás kész) 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok)..... 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (szemminőség javítása)..... 30-48
Interaktív kombájnbeállítás (szemveszteség javítása) 30-48
Magtartály szint beállításai 30-19
Magtartály-szint beállítása 30-24
Nedvesség beállítások..... 30-20
Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-28
Szemveszteség beállítások módosítása..... 30-41
Terménytípus módosítása..... 30-41

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Terméshozam egységek beállításainak módosítása ... 30-28
Terméshozam mértékegységek beállítása ... 30-20
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása ... 30-24
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása ... 30-19
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) ... 30-25
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-12
Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-40
Motorinformációs képernyő ... 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-60
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek) ... 30-61
Navigáció (GreenStar 3 2630-as kijelző) ... 30-3
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyő) ... 30-1
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, érintőképernyős) ... 30-2
Navigáció a motorinformációban ... 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban ... 30-7
Navigációs elrendezések ... 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben ... 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. ... 30-39
Normál súlyok táblázata ... 30-40
Rádió navigáció ... 30-4
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása ... 30-14
Speciális ellenőrzések képernyő ... 30-62
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása ... 30-14
Terméshozam kalibrálás ... 30-29
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása ... 30-38
Területek elrendezése ... 30-10
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-12
Vágószerkezet beállítás képernyő ... 30-55
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai ... 30-58
Vágószerkezet beállítások módosítása ... 30-56
Vontatás üzemmód beállítása képernyő ... 30-63
Kijelző alkalmazás
Dátum beállítások ... 30-83
Diagnosztikai jelzések ... 30-85
Fényerő szintje ... 30-78
Fülkével szinkronizált ... 30-79
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai ... 30-83
Idő beállítások ... 30-83
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása ... 30-87
Kijelző tesztek ... 30-85
Mértékegység beállítások ... 30-81
Mezőhatároló színek ... 30-80
Nappali/éjszakai beállítások ... 30-78
Névjegy (szoftver és hardver információk) ... 30-84
Nyelv beállítások ... 30-81
Riasztási hangerő ... 30-80
Területi beállítások ... 30-81
Tompítás üzemmód ... 30-78

Oldal

Több kijelző csatlakoztatása ... 30-87
Mikrofon (opció) ... 25-1
Műszerek ... 20-1
Rádió
Antenna ... 25-3
CB felszerelése ... 25-4
Rádió kezelőszervek ... 25-3
Rádió típusok (választható) ... 25-2
Sarokoszlop
A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-29
Aktív vágóasztal lebegtetés ... 40-17
Aktív vágóasztal-vezérlés kijelző ... 40-4
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-5
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás ... 40-13
Harántbillentés (opcionális) ... 40-15
Kijelzők ... 40-1
Motolla helyzet visszaállás ... 40-19
Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-6
Törőléc visszaállása ... 40-21
Vágóasztal-magasság érzékelés ... 40-9
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) ... 40-11
VisionTrak kijelző ... 40-23
VisionTrak működési ellenőrzések ... 40-29
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) ... 40-25
VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése ... 40-26
Visszaállás a vágási magasságra ... 40-7
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése ... 30-90
Menü információ ... 30-89
Szervizperiódus információ ... 30-91
Területszámláló információ ... 30-91
Vágószerkezet szélesség információ ... 30-91
Tükörállító kapcsoló (opció) ... 25-2
Tükörfűtés kapcsoló (opció) ... 25-1
Utángyártott rádiók ... 25-3
Üzenetközpont alkalmazás
CAN bus információ: ... 30-88
Diagnosztikai cím információ ... 30-88
Diagnosztikai hibakód információ ... 30-88
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-88
Üzenet információ ... 30-88
Vezérlőegységekre vonatkozó információk ... 30-88
Vezérlők ... 20-1
Videó alkalmazás
Biztonság ... 30-93
Kontraszt beállítás ... 30-94
Tükör beállítások ... 30-94
Videó beállítás ... 30-95
Videó interfész képesség ... 30-93
Fülke belső világítása
Csere ... 90-20
Fülkével szinkronizált
Beállítás ... 30-79

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Fűmag
Beállítások a növényhez 135-3
Fűtés
Hibakeresés 170-22

G

Gázolaj 160-3, 160-4
Generátor szíj (átmeneti Tier 4/III B szint)
Csere (S660 és S670) 120-31
Csere (S680, S685 és S690) 120-35
Gép
A kikötési pontok jelölése 125-14
Emelési pontok jelölése 100-15
Közúti szállítás
A vágóasztal felkapcsolva 100-1, 125-1
Szállítási információk 125-14
Tréleres szállítás 125-7
Gép azonosító számok 185-2
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye 185-5
Ferdefelhordó visszaforgató 185-6
Hajtómű 185-5
Hidrosztatika motor 185-4
Hidrosztatika-hajtó szivattyú 185-4
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor 185-4
Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) 185-3
Motor (Tier 2/Stage II) 185-3
Motor fogaskerékszekrény 185-5
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 185-7
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 185-7
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány) 185-7
Szecskázó (ha van) 185-6
Terítő (Deluxe maradvány) 185-8
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) 185-6
Gép beállítások
Állókés 75-11, 80-8
Beállítások a növényhez
Árpa 135-1
Borsó 135-5
Búza (normál) 135-8
Búza, nehezen csépelhető 135-8
Cirok 135-7
Csicseri borsó 135-1
Csillagfürt 135-4
Étkezési bab 135-2
Fűmag 135-3
Guar (Fürtös bab) 135-3
Köles 135-4
Kukorica (nedves) 135-2
Kukorica (száraz) 135-2
Kukorica szem-csutka keverék 135-2
Lábjegyzet magyarázó lap 135-9
Len 135-3
Lencse 135-3
Lucerna 135-1

Oldal

Mustár 135-4
Napraforgó 135-7
PATTOGATNI VALÓ KUKORICA 135-5
Repce 135-1
Repcemag (száraz) 135-5
Repcemag (zöld) 135-6
Rizs 135-6
Rozs 135-6
Sáfrány 135-6
Száraz fehér bab 135-4
Szójabab 135-7
Tritikálé 135-7
Zab 135-5
Dob magasság 60-7
Információs képernyő 30-21
Kombájnbeállítás képernyő 30-43
Leállítás terhelés alatt 135-10
Szalmaszecskázó terelőlapátok 80-3
Szecskázó vezérlőrúd (opcionális) 75-10, 80-7
Tanácsok a betakarításhoz 130-1
Terményterelő 75-9, 80-5
Gépbeállítások
Szalmaszecskázó fordulat módosítása 75-16, 80-14
Szalmaszecskázó terelőlapátok 75-3, 75-4
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai
Csere 30-83
Guar (Fürtös bab)
Beállítások a növényhez 135-3
Gumiabroncsok
A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka .. 100-10
A mellső hajtókerék eltolása 100-5
A nyomás ellenőrzése 100-2
Felszerelés
Iker kerék 100-8
Folyadékfeltöltés 100-10
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása 30-38
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció) 100-4
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció) 100-3
Hátsó kerék információk 100-2
Ikerkerekek előkészítése szállításra 100-5
Ikerkerekek előkészítése szervizre 100-5
Külön rögzített széles közű ikerkerekek (opció) 100-9
Leszerelés
Iker kerék 100-6
Mellső kerék információk 100-2
Pótsúlyozási követelmények (S660) 100-11
Pótsúlyozási követelmények (S670 HillMaster) .. 100-13
Pótsúlyozási követelmények (S670) 100-12
Pótsúlyozási követelmények (S680 HillMaster) .. 100-15
Pótsúlyozási követelmények (S680) 100-14
Pótsúlyozási követelmények (S685 HillMaster) .. 100-15
Pótsúlyozási követelmények (S685) 100-14
Pótsúlyozási követelmények (S690 HillMaster) .. 100-15

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Pótsúlyozási követelmények (S690) 100-14
Terhelés felirat 100-1
Vezető tüske a hajtott kerékhez 100-3
Gyártási szám azonosítás 185-2, 185-3
A rotorhajtás fogaskerékszekrénye 185-5
Ferdefelhordó visszaforgató 185-6
Hajtómű 185-5
Hidrosztatika motor 185-4
Hidrosztatika-hajtó szivattyú 185-4
Kétfokozatú, négykerék-meghajtású motor 185-4
Motor fogaskerékszekrény 185-5
PowerCast hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 185-7
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Deluxe maradvány) 185-7
Szalmaszecskázó hátsó terelőlemez (Premium maradvány) 185-7
Szecskázó (ha van) 185-6
Terítő (Deluxe maradvány) 185-8
Többfokozatú ferdefelhordó hajtómű (ha van) 185-6

H

Hajtómű
Olaj javaslatok 160-19
Harántbillentés
Engedélyezés 30-58
Harántbillentés (opcionális) 40-15
Hardver
Névjegy információ 30-84
Hárompont-emelő
AutoMatic (opció) 125-17
Félautomata (standard) 125-17
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok)
Szitaszűrő 30-13
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód 140-16
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció)
Gyakorlati alkalmazások 140-11
Kapacitás üzemmód 140-2
Smart üzemmód 140-2
Tábla jelenségek 140-12
Hibakeresés 140-14
Rendszer jelenségek 140-12
További információk 140-10
Működtetés 140-9
Kezdeti kalibrálás 140-8
HarvestSmart terhelés szabályozás (opció)
Biztonságos üzemeltetés 140-1
HarvestSmart terhelésszabályozás (opció)
A rendszer leírása 140-1
Hátsó fellépő és állás 120-1
Hátsó terelőlemez
Beállítás 75-1
Lapátok 75-2, 80-2

Oldal

Lapátok beállításai 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast (opcionális) 75-5
Csere
PowerCast tárcsalap (opcionális) 75-5
PowerCast (opcionális)
Hátsó burkolatok 75-6
Helyzetjelző lámpák
Csere 90-20
Hevederes felszedő sebessége
Automatikus állítás 35-11, 40-13
Manuális állítás 35-11, 40-13
Hibakeresés
Anyagáram érzékelő (ha van) 170-24
CAN bus információ: 30-88
Cséplőrendszer 170-2
Diagnosztika
Kijelző navigáció 30-5
Diagnosztikai cím információ 30-88
Diagnosztikai hibakód információ 30-88
Diagnosztikai jelzések 30-62
Elektromos 170-21
Elektronikus vezérlőegység információk 30-88
Fékek 170-10
Ferdefelhordó 170-1
Fűtés 170-22
Harvest Smart terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód 140-16
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) 140-12, 140-14
Hibaelhárítási fájlok átvitele 30-88
Hidrosztatikus menethajtás 170-6
Kalibrációk
Kijelző navigáció 30-5
Kalibrálások 30-62
Kormány 170-9
Légkondicionáló 170-23
Motor 170-11
Nedvességérzékelő (ha van) 170-24
Összkerékhajtás (opció) 170-9
Speciális ellenőrzések 30-62
Terhelésszabályozás (opció) 140-12, 140-14
Áthidalás és vész üzemmód 140-16
Vontatás üzemmód beállítása 30-63
Hideg időjárás
Hidegindító folyadék 120-2
Hidegindító folyadék biztonság 115-6
Hidegindító folyadék működése 115-7
Hűtőfolyadék-fűtés 115-8
Hidegindító folyadék
Biztonság 115-6
Működés 115-7
Változtatás 120-2
Hidraulika rendszer
A tartályban lévő olajszint ellenőrzése 110-2
Tisztaság 165-3
Tömlőcsere 165-3

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Hidraulikarendszer
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása..... 155-10
Hidrosztatikus menethajtás
Hibakeresés..... 170-6
HillMaster
Általános tájékoztatás..... 145-1
Kapcsolók
Szintezés vezérlés 35-24, 145-5
Napi működéssel kapcsolatos előírások..... 145-4
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése..... 30-98
Hozzáférési szint beállítások 30-97
Jelszó megváltoztatása..... 30-97
Hulladékkezelés beállítása
Cséplőmű terelőlapát pozíciója..... 30-26
Pelyvaterítő fordulatszám 30-26
Szalmalerakó pozíciója..... 30-26
Szalmaszecskázó pozíciója..... 30-26
Hulladékkezelési beállítások
Információs képernyő..... 30-20
Hűtőfolyadék
Meleg égövi területek..... 160-9
Hűtő
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése.....110-2
A rendszer feltöltése 120-15
A rendszer leeresztése 120-13
Csere
Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-44
Forgó hűtőrács hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-41
Forgó szitaszűrő hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-40
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)..... 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)..... 120-29
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-42
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-43
Szívóventilátor hajtott szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-44
Ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-49
Tisztítás..... 120-53
Hűtő (ha van)..... 50-7
Hűtő rendszer
Beállítás
Dobrosta kefe..... 120-55
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj 120-28
Téliesítés..... 120-15

Oldal

Hűtőfolyadék
Dízelmotor..... 160-7
Fűtés.....115-8
John Deere Cool-Gard II Coolant Extender..... 160-8
Kiegészítő adalékok..... 160-9
Tesztelés.....160-11
További információk 160-10
Hűtőradiátor
A hűtőrendszer téliesítése 120-15
Beállítás
Dobrosta kefe..... 120-55
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj 120-28
Hűtőrendszer
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése.....110-2
Csere
Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-44
Forgó hűtőrács hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-41
Forgó szitaszűrő hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-40
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)..... 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)..... 120-29
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-42
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-43
Szívóventilátor hajtott szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) 120-44
Ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-49
Feltöltés 120-15
Leeresztés 120-13

I

Idő beállítások
Csere 30-83
Iker kerék
Felszerelés..... 100-8
Külön rögzített széles közű 100-9
Leszerelés..... 100-6
Infotainment
Kijelző navigáció 30-4
Interaktív kombájnbeállítás
Beállítás
Információs képernyő..... 30-22
Kombájnjavítási célok..... 30-46
Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása..... 30-47
Információs képernyő..... 30-22
Javasolt gépmódosítások 30-49, 30-53
Javító beállítások ellenőrzése..... 30-51

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése ... 30-52
Optimalizálás kész ... 30-53
Rendszer beállítása ... 30-46
Rendszerfelügyelet ikonok ... 30-49
Szemminőség javítása ... 30-48
Szemveszteség javítása ... 30-48
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok)
Szitaszűrő ... 30-12
Ívfények
Csere ... 90-19

J

Jelzés
Beállítás
Telítettség szenzorok ... 85-3
Ferdefelhordó dőlés ... 60-28

K

Kalászvisszahordó
Beállítás
Felső hajtólánc (S660 és S670) ... 70-61
Hajtószíj (S660 és S670) ... 70-60
Szenzorok ... 70-59
Kalászvisszahordó rendszer
Beállítás
Felhordó lapátok ... 70-60
Hajtólánc (S680, S685 és S690) ... 70-64
Hajtószíj (S680, S685 és S690) ... 70-62
Kalászvisszahordó lapát lánc ... 70-61
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) ... 70-67
Verőlécek (S680, S685 és S690) ... 70-67
Visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) ... 70-69
Csere
Hajtólánc (S680, S685 és S690) ... 70-64
Hajtószíj (S680, S685 és S690) ... 70-63
Leszerelés
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) ... 70-65
Verőlécek (S680, S685 és S690) ... 70-65
Telepítés
Kopóbetétek (S680, S685 és S690) ... 70-65
Verőlécek (S680, S685 és S690) ... 70-65
Tisztítás
Csiga tisztítás (S680, S685 és S690) ... 70-69
Kalászvisszahordó érzékelők ... 70-59
Kalibrációk
Hibakódok ... 45-2
Jármű rendszerek ... 45-2
Kijelző navigáció ... 30-5
Kalibrálás
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) ... 140-8
Képernyő ... 30-62
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása ... 30-39
Szemveszteség ... 30-41

Oldal

Szemveszteség beállítások ... 30-41
Terméshozam ... 30-29
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása ... 30-38
Kalibrálások
Mikor kell kalibrálni ... 45-1
Kapacitás üzemmód
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) ... 140-2
Kapcsoló
Akkumulátor lekapcsolása ... 90-9
Fülke belső világítása ... 55-9
Irányjelző ... 55-8
Szecskázó állítása ... 75-16, 80-14
Szemrosta állítása ... 70-52
Térképolvasó lámpa ... 55-9
Törekrosta állítása ... 70-52
Tükör állítás (opció) ... 25-2
Tükörfűtés (opció) ... 25-1
Világítás késleltetés/idő túllépés ... 55-8
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei ... 35-1
A lámpák elhelyezkedése ... 55-2
Közúti világítás (csak Oroszország) ... 55-8
Ablakmosó ... 50-12
Ablaktörlő ... 50-12
AutoTrac™ visszaállítás (felszereltségfüggő) ... 35-32
Beállított üzemmód (Kézi vagy Automatikus) ... 35-22
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer ... 35-25
CommandArm kezelőszervek ... 35-13
Cséplődob-fordulatszám állítás ... 35-15
Cséplőhajtás ... 35-3
Cséplőhézag (dobhézag) állítás ... 35-20
Deréktámasz (prémium bőrülés) ... 50-6
Differenciálzár (ha van) ... 35-9
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás ... 35-19
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás ... 35-3
Fűtött/szellőztetett ülés (prémium bőrülés) ... 50-6
Gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) ... 35-33
Gyorsleállás ... 35-28
Harántbillentés ... 35-30
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő) ... 35-4
HillMaster szintezés vezérlés ... 35-24, 145-5
Hőmérséklet vezérlés ... 35-25
Jégtelenítés ... 35-25
Kezelőfelület ... 35-21
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) ... 35-12
Közúti biztonsági kapcsoló ... 35-12
Légkondicionáló ... 35-25
Motolla előre-hátra állítás ... 35-31
Motolla emelés ... 35-31
Motorfordulat ... 35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve) ... 35-5
Összekerékhajtás (ha van) ... 35-9
Parkfék (ha van a gépen) ... 35-8
ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen) ... 35-6
Rádió funkciók (ha van) ... 35-27

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító (ha van) ... 35-21
Szelelőventilátor fordulatszám állítás ... 35-15
Szemrosta állítás ... 35-20
Terítő fordulatszám állító ... 35-16
Törekrosta állítás ... 35-20
Törőléc hézag állítás ... 35-31
Utóverő váltókapcsoló (ha van) ... 35-18
Ürítőcsiga hajtás ... 35-29
Ürítőcsiga kihajtás ... 35-29
Vágóasztal állító ... 35-14
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató ... 35-2
Vágóasztal emelés ... 35-30
Vágóasztal működtető gombok ... 35-32
Vágóasztal süllyesztés ... 35-30
Vágóasztalhajtó tengely fordulatszám ... 35-31
Ventilátor fordulat ... 35-25
Világítás ... 35-26, 55-1
Karbantartás
10 üzemóránként ... 165-4, 165-6
100 üzemóránként ... 165-15
1000 üzemóránként ... 165-43, 165-44
1000 üzemóránként (S670 ProDrive hajtású gépek) ... 165-42
200 üzemóránként ... 165-16, 165-17
2000 üzemóránként ... 165-45, 165-47
2000 üzemóránként vagy hatévente ... 165-48
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 165-20, 165-22
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) ... 165-18, 165-19
400 üzemóránként ... 165-23, 165-40
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 165-27
400 üzemóránként vagy évente ... 165-29, 165-31, 165-33, 165-38
400 üzemóránként vagy évente (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 165-26
400 üzemóránként vagy évente (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) ... 165-35
400 üzemóránként vagy évente (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek) ... 165-36
400 üzemóránként vagy évente (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek) ... 165-37
400 üzemóránként vagy évente (Tier 2/II. szint) ... 165-25
4500 üzemóránként ... 165-50
50 üzemóránként ... 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
800 üzemóránként ... 165-41
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése ... 100-2
A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka ... 100-10
A hidraulika tartály olajának ellenőrzése ... 110-2
A hidrosztatika olaj ellenőrzése ... 110-2
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése ... 110-2
A hűtőrendszer feltöltése ... 120-15
A hűtőrendszer leeresztése ... 120-13
A hűtőrendszer téliesítése ... 120-15

Oldal

A kenési címkék elhelyezkedése ... 165-2
A motor bejáratása ... 105-1
A motortér takarítása ... 110-11, 150-5
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-7
Az üzemanyag rendszer ellenőrzése ... 110-3
Az üzemanyagrendszer légtelenítése ... 120-12
Az üzemanyagtartály leeresztése ... 120-4
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése ... 110-4
Beállítás
Ékszíj, első 50 üzemóra ... 105-4
Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) ... 85-7
Magtartály fedelek (ha fel vannak szerelve) ... 85-4
Tisztamag-felhordó lánc ... 70-58
Ürítőcsiga hajtólánc ... 85-9
Ürítőcsiga helyzete ... 85-10
Ürítőcsiga tartóbölcső ... 85-10
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után ... 105-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) ... 105-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) ... 105-6
Csere
A standard utóverő léceinek cseréje ... 70-41
Állókés tárcsalapok ... 75-12, 80-9
Durva gabona terménygyorsító lécek ... 70-2
Hidraulika tömlő ... 165-3
Középső szétválasztókés ... 80-10
Nehéz termény (rizs) utóverő lécek ... 70-42
Normál terménygyorsító lécek ... 70-1
Szecskázó kések ... 75-13, 80-11
Tárcsaegységek (egysebességes) ... 75-34
Tárcsaegységek (kétsebességes) ... 75-35
Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-44
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 80-28
Ujjas terménygyorsító lécek ... 70-3
Utóverő lécek ... 70-41
Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 120-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-9
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-10
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive hajtású gépek) ... 165-14
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció) ... 100-4
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció) ... 100-3
Hidraulika rendszer, tisztaság ... 165-3
Ikerkerekek előkészítése ... 100-5
Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés ... 165-1
Kenési jelek ... 165-4
Központosítás
Szecskázó kések ... 75-14, 80-12

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő 120-5
Leszerelés
Levegőszűrő betétek 120-58
Motor hulladékkezelő-légszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-57
Motorolaj-szint ellenőrzése 110-1, 120-3
Szükség szerint 165-49
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) 85-9
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) 85-8
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-8
Forgó hűtőrács 120-53
Hűtő 120-53
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 70-59
Kondenzátor 120-53
Olajhűtő 120-53
Töltőlevegő visszahűtő 120-53
Üzemanyag-előszűrő 120-6
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása 155-10
Tűz esetén 10-5, 150-5
Tűzmegelőzés 150-1
Tűzoltó készülék 150-2
Üzemanyagtartály elzáró szelep 120-4
Üzemanyagtartály feltöltése 120-4, 160-2
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-8
Karbantartási periódusok
Törlés vagy késleltetés 165-1
Kartámasz
Beállítás
Kezelőpult 50-8
Kijelző 50-8
Elrendezés-kezelő alkalmazás
Kezdőlap terület menü 30-92
Forgókapcsoló
Dial-A-Speed forgókapcsoló
Automatikus/manuális állítás 35-11
Vágóasztal magasság/HydraFlex talajnyomás vezérlő 35-10
Hozzáférés kezelő alkalmazás
Alkalmazások zárolása / engedélyezése 30-98
Hozzáférési szint beállítások 30-97
Jelszó megváltoztatása 30-97
Kapcsolók
A kartámasz kezelőszervei 35-1
Beállított üzemmód (Manuális vagy Automatikus) 35-22
Cséplődob-fordulatszám állítás 35-15
Cséplőhajtás 35-3
Cséplőhézag (dobhézag) állítás 35-20
Differenciálzár (ha van) 35-9
Ferdefelhordó működés/érzékenység állítás 35-19
Ferdefelhordó visszaforgató, átváltás 35-3

Oldal

HillMaster szintezés vezérlés 35-24, 145-5
Kihajtás funkciók gyorskapcsolója (ha van) 35-12
Közúti biztonsági kapcsoló 35-12
Motorfordulat 35-5
Nyomógombos sebességváltó kapcsolók (ha fel lettek szerelve) 35-5
Összekerékhajtás (ha van) 35-9
ProDrive üzemmódok (ProDrive gépek) (ha van a gépen) 35-6
Szalmaszecskázó terelőlapát szög állító (ha van) 35-21
Szelelőventilátor fordulatszám állítás 35-15
Szemrosta állítás 35-20
Terítő fordulatszám állító 35-16
Törekrosta állítás 35-20
Utóverő váltókapcsoló (ha van) 35-18
Vágóasztal állító 35-14
Vágóasztal bekapcsoló és ferdefelhordó visszaforgató 35-2
Világítás 35-26
Kezelőszervek
ClimaTrak automata légkondicionáló rendszer .. 35-25
Kezelőfelület 35-21
Motolla emelés-süllyesztés és előre-hátra állítás 35-31
Többfunkciós vezérlőkar 35-27
Többfunkciós vezérlőkar, harántbillentés 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, kéztámasz állítása 35-28
Többfunkciós vezérlőkar, kukorica adapter meghajtó fordulatszám és törőléc hézag állító 35-31
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga hajtás 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, ürítőcsiga kihajtás 35-29
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal emelés/süllyesztés 35-30
Többfunkciós vezérlőkar, vágóasztal működtetés 35-32
Többfunkciós vezérlőkar, vészleállító kapcsoló 35-28
Kijelző
Bal oldali területek elrendezése 30-11
Betakarítási információk és navigáció 30-6
Betakarítási információk képernyő 30-15
A vágási szélesség változtatás ikonja 30-17
Összesített táblaadatok információ 30-15
Összesített táblaadatok törlése 30-18
Összesített terményadatok 30-16
Összesített terményadatok törlése 30-19
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz 30-17
Diagnosztika képernyő 30-62
Harvest Smart™ terheléssza bályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok) 30-13
Ikon azonosítás 30-8
Infotainment navigáció 30-4
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Kalibrálások képernyő 30-62
Kézi adatrögzítés 30-13
Kombájn beállítás navigáció 30-6
Kombájn főképernyő 30-11
Kombájn főmenü navigáció 30-5
Kombájnbeállítás képernyő 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása 30-43
A nedvesség beállítások megváltoztatása 30-28
A növény paraméterek menü módosítása 30-44
Beállítások a növényhez 30-21
Behajtási funkció beállításai 30-20
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Egyéni termények megnevezése 30-44
Gép beállítások 30-21
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) 30-23, 30-54
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-26
Hulladékkezelési beállítások 30-20
Interaktív kombájnbeállítás 30-46
Interaktív kombájnbeállítás (betakarítás fontossági szempontjainak beállítása) 30-22, 30-47
Interaktív kombájnbeállítás (javasolt gépmódosítások) 30-49, 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (javító beállítások ellenőrzése) 30-51
Interaktív kombájnbeállítás (kombájnjavítási célok) 30-22, 30-46
Interaktív kombájnbeállítás (korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése) 30-52
Interaktív kombájnbeállítás (optimalizálás kész) 30-53
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok) 30-49
Interaktív kombájnbeállítás (szemminőség javítása) 30-48
Interaktív kombájnbeállítás (szemveszteség javítása) 30-48
Magtartály szint beállításai 30-19
Magtartály-szint beállítása 30-24
Nedvesség beállítások 30-20
Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-28
Szemveszteség beállítások módosítása 30-41
Terménytípus módosítása 30-41

Oldal

Terméshozam egységek beállításainak módosítása 30-28
Terméshozam mértékegységek beállítása 30-20
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása 30-24
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-19
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Max. elfogadható nedvesség táblázat 30-40
Motorinformációs képernyő 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) 30-60
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek) 30-61
Navigáció (GreenStar 3 2630-as kijelző) 30-3
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyő) 30-1
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, érintőképernyős) 30-2
Navigáció a motorinformációban 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban 30-7
Navigációs elrendezések 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása 30-39
Normál súlyok táblázata 30-40
Rádió navigáció 30-4
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása 30-14
Speciális ellenőrzések képernyő 30-62
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása 30-14
Terméshozam kalibrálás 30-29
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása 30-38
Területek elrendezése 30-10
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Vágószerkezet beállítás képernyő 30-55
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-58
Vágószerkezet beállítások módosítása 30-56
Vontatás üzemmód beállítása képernyő 30-63
Kijelző alkalmazás
Dátum beállítások 30-83
Diagnosztikai jelzések 30-85
Fényerő szintje 30-78
Fülkével szinkronizált 30-79
Globális helymeghatározó műhold (GPS) dátum/idő beállításai 30-83
Idő beállítások 30-83
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása 30-87
Kijelző tesztek 30-85
Mértékegység beállítások 30-81
Mezőhatároló színek 30-80
Nappali/éjszakai beállítások 30-78
Névjegy (szoftver és hardver információk) 30-84
Nyelv beállítások 30-81
Riasztási hangerő 30-80
Területi beállítások 30-81
Tompítás üzemmód 30-78

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Több kijelző csatlakoztatása ... 30-87
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése ... 30-90
Menü információ ... 30-89
Szervizperiódus információ ... 30-91
Területszámláló információ ... 30-91
Vágószerkezet szélesség információ ... 30-91
Üzenetközpont alkalmazás
CAN bus információ: ... 30-88
Diagnosztikai cím információ ... 30-88
Diagnosztikai hibakód információ ... 30-88
Elektronikus vezérlőegység információk ... 30-88
Hibaelhárítási fájlok átvitele ... 30-88
Üzenet információ ... 30-88
Videó alkalmazás
Biztonság ... 30-93
Kontraszt beállítás ... 30-94
Tükör beállítások ... 30-94
Videó beállítás ... 30-95
Videó interfész képesség ... 30-93
Kartámla
Kapcsolók
CommandArm kezelőszervek ... 35-13
Harvest Smart™ terhelésszabályozó-aktiválás (felszereltségfüggő) ... 35-4
Parkfék (ha van a gépen) ... 35-8
Rádió funkciók (ha van) ... 35-27
kezelőszervek
Többfunkciós vezérlőkar, AutoTrac™ visszaállítás (felszereltségfüggő) ... 35-32
Többfunkciós vezérlőkar, gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) ... 35-33
Kenőanyag
Keverés ... 160-21
Kenőanyagok keverése ... 160-21
Kenőanyagok, Biztonság
Biztonság, Kenőanyagok ... 160-20
Kerék eltolás
Mellső gumiabroncsok ... 100-5
Kezelés, Kipufogó szűrő ... 120-59
Kezelőállás
A fülke fellépő pozíciói (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-9
Beállítás
Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Háttámla (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Kartámasz ... 50-8
Kartámasz kijelző ... 50-8
Utasülés ... 50-7
Ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Vezetőülés (alapkivitelű ülés) ... 50-2
Vezetőülés (prémium bőrülés) ... 50-4
Vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-3

Oldal

Biztonsági övek ... 50-8
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés) ... 50-6
Fékpedálok ... 50-13
Fellépőhelyzetek (egyabroncsos konfiguráció) ... 50-10
Fogantyúk ... 50-13
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés) ... 50-6
Hűtő (ha van) ... 50-7
Jobb oldali fellépő ... 50-13
John Deere FarmSight™ Ethernet csatlakozás (felszereltségfüggő) ... 50-1
Kézi rögzítőfék (ha fel lett szerelve) ... 50-12
Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat ... 50-9
Kijelző
Betakarítási monitor ... 50-13
GreenStar ... 50-13
Harvest Doc ... 50-13
Kormányoszlop ... 50-11
Manuális tárolóhely ... 50-1
Sebességváltó kar (ha fel lett szerelve) ... 50-12
Vészkijárat ... 50-1
Kezelőszervek
A kezelőszervek és műszerek általános áttekintése ... 20-1
Fej fölötti vezérlőpanel ... 25-1
Mikrofon (opció) ... 25-1
Tükör kapcsoló (opció) ... 25-2
Tükörfűtés kapcsoló (opció) ... 25-1
Kiegészítő munkalámpák
Csere ... 90-19
Kiegészítő tápfeszültség, soros aljzat ... 50-9
Kijelző
Bal oldali területek elrendezése ... 30-11
Betakarítási információk és navigáció ... 30-6
Betakarítási információk képernyő ... 30-15
A vágási szélesség változtatás ikonja ... 30-17
Összesített táblaadatok információ ... 30-15
Összesített táblaadatok törlése ... 30-18
Összesített terményadatok ... 30-16
Összesített terményadatok törlése ... 30-19
Válassza ki a terméshozamot - nedves vagy száraz ... 30-17
Diagnosztika képernyő ... 30-62
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő) (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-13
Ikon azonosítás ... 30-8
Infotainment navigáció ... 30-4
Interaktív kombájnbeállítás (rendszerfelügyelet ikonok) ... 30-12
Kalibrálások képernyő ... 30-62
Kézi adatrögzítés ... 30-13
Kiegészítő kezelőszervek csatlakoztatása ... 30-87
Kombájn beállítás navigáció ... 30-6
Kombájn főképernyő ... 30-11
Kombájn főmenü navigáció ... 30-5
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-19
A gépbeállítások megváltoztatása ... 30-43

Folytatás a következő oldalon

Oldal

A nedvesség beállítások megváltoztatása 30-28
A növény paraméterek menü módosítása..... 30-44
Beállítások a növényhez 30-21
Behajtási funkció beállításai..... 30-20
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-25
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő)..... 30-25
Egyéni termények megnevezése 30-44
Gép beállítások 30-21
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő)..... 30-23, 30-54
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmalerakó pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma)..... 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció)..... 30-26
Hulladékkezelési beállítások 30-20
Interaktív kombájnbeállítás..... 30-46
Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása..... 30-22, 30-47
Javasolt gépmódosítások 30-49, 30-53
Javító beállítások ellenőrzése..... 30-51
Kombájnjavítási célok..... 30-22, 30-46
Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése 30-52
Optimalizálás kész..... 30-53
Rendszerfelügyelet ikonok..... 30-49
Szemminőség javítása..... 30-48
Szemveszteség javítása..... 30-48
Magtartály szint beállításai..... 30-19
Magtartály-szint beállítása..... 30-24
Nedvesség beállítások 30-20
Nedvesség korrekció beállítások módosítása... 30-28
Szemveszteség beállítások módosítása 30-41
Terménytípus módosítása 30-41
Terméshozam egységek beállításainak módosítása..... 30-28
Terméshozam mértékegységek beállítása..... 30-20
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása..... 30-24
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása..... 30-19
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok)..... 30-12
Motorinformációs képernyő..... 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)..... 30-60
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek)..... 30-61
Navigáció (GreenStar 3 2630-as kijelző) 30-3
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™ nem érintőképernyő) 30-1
Navigáció (GreenStar™ 3 CommandCenter™, érintőképernyős)..... 30-2

Oldal

Navigáció a motorinformációban 30-7
Navigáció a vágószerkezet beállításban..... 30-7
Navigációs elrendezések..... 30-4
Navigálás a diagnosztika és kalibrálások menüben 30-5
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása..... 30-39
Rádió navigáció 30-4
Részletes gépbeállítások átkonfigurálása..... 30-14
Sarokoszlop
A VisionTrak előzetes beállításai..... 40-29
Aktív adapter vezérlés..... 40-4
Aktív vágóasztal lebegtetés..... 40-17
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása 40-5
Dial-A-Speed Automatikus/manuális állítás 40-13
Haránt billentés (opcionális)..... 40-15
Motolla helyzet visszaállás..... 40-19
Működtető gomb üzemmód kombinációk..... 40-6
Törőléc helyzet visszaállása..... 40-21
Vágóasztal-magasság érzékelés 40-9
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok)..... 40-11
VisionTrak..... 40-23
VisionTrak működési ellenőrzések..... 40-29
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés)..... 40-25
VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése..... 40-26
Visszaállás a vágási magasságra 40-7
Speciális ellenőrzések képernyő..... 30-62
Speciális tesztek..... 30-85
Teljesítménymonitor beállítások átkonfigurálása .. 30-14
Terméshozam kalibrálás 30-29
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása..... 30-38
Területek elrendezése..... 30-10
Több kijelző csatlakoztatása..... 30-87
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok)..... 30-12
Vágószerkezet beállítás képernyő..... 30-55
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-58
Vágószerkezet beállítások módosítása..... 30-56
Vontatás üzemmód beállítása képernyő..... 30-63
Kipufogó szűrő elhelyezése..... 120-59
Kipufogó szűrő hamu kezelés és elhelyezése
Kipufogó részecske szűrő hamu kezelés és elhelyezése 120-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B)
Információs képernyő..... 30-60
Kipufogó szűrő, Biztonság
Biztonság, Kipufogó szűrő 10-17
Kipufogószűrő
Hamu kezelése és elhelyezése 120-59
Kódok
Az abroncs sugarának megváltoztatása..... 30-38
Kombájn beállítás
A gépbeállítások megváltoztatása 30-43
A nedvesség beállítások megváltoztatása..... 30-28

Folytatás a következő oldalon

Oldal

A növény paraméterek menü módosítása 30-44
Egyéni terméynek megnevezése 30-44
Kijelző navigáció 30-6
Nedvesség korrekció beállítások módosítása 30-28
Szemveszteség beállítások módosítása 30-41
Szitaszűrő 30-19
Beállítások a növényhez 30-21
Behajtási funkció beállításai 30-20
Behajtható kukorica adapter beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Behajtható magtartály-fedelek beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Gép beállítások 30-21
Harvest Smart™ terhelésszabályozás beállításai (felszereltségfüggő) 30-23, 30-54
Hulladékkezelés beállítása (cséplőmű terelőlapát pozíció) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmalerakó pozíció) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szalmaterítő fordulatszáma) 30-26
Hulladékkezelés beállítása (szecskázó pozíció) 30-26
Hulladékkezelési beállítások 30-20
Interaktív kombájnbeállítás 30-46
Betakarítás fontossági szempontjainak beállítása 30-22, 30-47
Javasolt gépmódosítások 30-49, 30-53
Javító beállítások ellenőrzése 30-51
Kombájnjavítási célok 30-22, 30-46
Korábban elfogadható paraméter beállítások ellenőrzése 30-52
Optimalizálás kész 30-53
Rendszerfelügyelet ikonok 30-49
Szemminőség javítása 30-48
Szemveszteség javítása 30-48
Magtartály szint beállításai 30-19
Magtartály-szint beállítása 30-24
Nedvesség beállítások 30-20
Terméshozam mértékegységek beállítása 30-20
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása 30-24
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása 30-19
Ürítőcsiga beállítása (felszereltségfüggő) 30-25
Terménytípus módosítása 30-41
Terméshozam egységek beállítása 30-28
Kombájn főmenü
Kijelző navigáció 30-5
Magtartály telítettségérzékelő (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Szitaszűrő 30-11
Ürítőcsiga (rendszerfelügyelet ikonok) 30-12
Kondenzátor
Tisztítás 120-53
Kormány
Hibakeresés 170-9
Oszlop 50-11
Kosárbetét távtartói 70-11

Oldal

Kőfogó 60-3
Köles
Beállítások a növényhez 135-4
Kötőelem meghúzási értékek
Egységes coll 180-16
Metrikus 180-17
Közúti szállítás 125-1
A vágóasztal felkapcsolva 100-1, 125-1
Kukorica (nedves)
Beállítások a növényhez 135-2
Kukorica (száraz)
Beállítások a növényhez 135-2
Kukorica szem-csutka keverék
Beállítások a növényhez 135-2

L

Lapátok
Beállítás 75-2, 80-2
Terményterelő 75-8, 80-4
Leállítás terhelés alatt 135-10
Leeresztés
Üzemanyag-ellátó rendszer 120-12
Leeresztőnyílások
Magtartály 85-1
Légkondicionáló
Hibakeresés 170-23
Légkondicionáló szíj (átmeneti Tier 4/III B szint)
Csere (S660 és S670) 120-31
Csere (S680, S685 és S690) 120-35
Légrendszer
Ne módosítsa 120-2
Légterelő
Kitolt szántóföldi helyzet 110-10
Normál szántóföldi helyzet 110-8
pozíciók 110-5
Szállítási helyzet 110-6
Len
Beállítások a növényhez 135-3
Lencse
Beállítások a növényhez 135-3
Létra
Hátsó 120-1
Leválasztó
Beállítás
Kalászvisszahordó rendszer felhordó lapátok 70-60
Kalászvisszahordó rendszer felhordólapát lánc 70-61
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-64
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-62
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690) 70-67
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-67

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Kalászvisszahordó rendszer visszatérő dobkosár (S680, S685 és S690) 70-69
Terelőlapát pozíciója..... 30-26
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van) 70-42
Tisztamag felhordó szíj 70-56
Csere
A standard utóverő léceinek cseréje 70-41
Kalászvisszahordó rendszer hajtólánc (S680, S685 és S690) 70-64
Kalászvisszahordó rendszer hajtószíj (S680, S685 és S690) 70-63
Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-44
Terménytovábbító utóverő szíj (ha van) 70-43
Tisztamag felhordó szíj 70-57
Jobb oldali hajtószíjak (S680, S685 és S690) 70-72
Leszerelés
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690)..... 70-65
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-65
Telepítés
Kalászvisszahordó rendszer kopóbetétek (S680, S685 és S690)..... 70-65
Kalászvisszahordó rendszer verőlécek (S680, S685 és S690) 70-65
Tisztítás
Kalászvisszahordó csiga (S680, S685 és S690) 70-69
Kalászvisszahordó rendszer, felhordó érzékelők 70-59
Levegőjáratok..... 75-9, 80-5
Levegőszűrő
Leszerelés
Motor hulladékkezelő (átmeneti Tier 4/III B szint)..... 120-57
Levegőszűrő betétek
Leszerelés..... 120-58
Lucerna
Beállítások a növényhez..... 135-1

M

Magleválasztó
Bal oldali hajtószíjak 70-70
Beállítás
Fordulatszámok..... 70-32
Kétzónás hátsó törekrosta-állító..... 70-52
Utóverő-szíj 70-35
Cséplőrostély takarólemezek (felszereltségfüggő)..... 70-12
Csere
Durva gabona terménygyorsító lécek..... 70-2
Utóverő lécek (rizs) 70-42
Utóverő-szíj 70-36
Eltömődés elhárítása 70-73
Kétfokozatú
Fordulatszámok..... 70-32

Oldal

Mérés
Magrosta 70-50
Törekrosta 70-50
Posi-Torq
Sebességtartományok..... 70-32
Rostély típusok 70-12
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása..... 155-10
Magrosta
Állító kapcsoló..... 70-52
Általános célú magrosta..... 70-51
Beállítás
Motor 70-55
Hosszúfogú magrosta 70-51
Leszerelés
Betétek 70-53
Mérés 70-50
Telepítés
Betétek 70-53
Magtartály
A magtartálytisztítás és a duguláselhárítás biztonságos módja 10-10
Adagolócsiga behajtása (magtartály toldatok)..... 85-6
Adagolócsiga terelő 85-6
Az izzó cseréje..... 90-19
Beállítás
Adagolócsiga (magtartály fedél)..... 85-7
Fedelek (ha fel vannak szerelve) 85-4
Feltöltésjelző 85-3
Ürítőcsiga hajtólánc..... 85-9
Ürítőcsiga helyzete..... 85-10
Ürítőcsiga tartóbölcső..... 85-10
Csere
Ürítőcsiga hajószíj (S660 és S670).....85-11
Ürítőcsiga hajószíj (S680, S685 és S690)..... 85-13
Keresztcsiga fedelei..... 85-5
Leeresztőnyílások..... 85-1
Mintavételi vályú 85-2
Motor fellépő 85-1
Működés
Fedelek (ha fel vannak szerelve) 85-4
Szintbeállítás..... 30-24
Szintbeállítások
Információs képernyő..... 30-19
Tisztítás
Anyagáram érzékelő (magtartály fedél) 85-9
Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok)..... 85-8
Ürítési sebesség kompenzáció beállítása..... 30-24
Ürítési teljesítmény eltolás beállítása
Információs képernyő..... 30-19
Ürítőcsiga
Reteszkar pozíciói.....85-11
Ürítőcsiga hajtás nyírócsavar..... 85-5
Manuális
Tárolóhely 50-1
Megfelelőségi nyilatkozat 180-15

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Méretek
Fontos méretpontok ... 180-13
S660 és S670 ... 180-9
S670 HillMaster ... 180-10
S680 HillMaster, S685 HillMaster és S690 HillMaster ... 180-12
S680, S685 és S690 ... 180-11
Mértékegységek
Csere ... 30-81
Metrikus csavarok meghúzási nyomatéka ... 180-17
Mezőhatároló színek
Beállítás ... 30-80
Mikrofon (opció) ... 25-1
Motolla fordulatszám
Automatikus állítás ... 35-11, 40-13
Manuális állítás ... 35-11, 40-13
Motolla helyzet visszaállás ... 40-19
Motolla pozíciók
Engedélyezés ... 30-58
Motor
Beállítás
Dobrosta kefe ... 120-55
Bejáratás ... 105-1
Bejáratási ellenőrzés az első 100 üzemóra után ... 105-5
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) ... 105-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) ... 105-6
Csere
Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-44
Forgó hűtőrács hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-41
Forgó szitaszűrő hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-40
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-29
Generátor szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-31
Generátor szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-35
Légkondicionáló szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-31
Légkondicionáló szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-35
Motor hulladékkezelő-szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 120-55
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-42
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-43
Szívóventilátor hajtott szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-44
Tartozék szíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-17
Tartozék szíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-20

Oldal

Ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-49
Ventilátorszíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-17
Ventilátorszíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-25
Hibakeresés ... 170-11
Hidegindító folyadék ... 120-2
Hidegindító folyadék biztonság ... 115-6
Hidegindító folyadék működése ... 115-7
Hűtőfolyadék-fűtés ... 115-8
Indítási információ ... 115-5
Információs képernyő ... 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-60
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek) ... 30-61
Kijelző navigáció ... 30-7
Kipufogó szűrő tisztítás
Információs képernyő ... 30-59
Kipufogó szűrő tisztítás (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 30-60
Leállítási információk ... 115-6
Légterelő
Kitolt szántóföldi helyzet ... 110-10
Normál szántóföldi helyzet ... 110-8
pozíciók ... 110-5
Szállítási helyzet ... 110-6
Motorfordulatszám-kezelés
Információs képernyő
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek) ... 30-61
Olajszint ellenőrzése ... 110-1, 120-3
Szalag
Elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-16
Szerelőnyílás ... 120-1
Szíj
Elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-30
Elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690) ... 120-31
Elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-16
Szíj elvezetés
Forgó szitaszűrő szíj ... 120-28
Szűrő szerelőnyílás ... 120-1
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása ... 155-10
Motor hulladékkezelő
Csere
Meghajtó szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 120-55
Motorfordulatszám-kezelés (ProDrive™ gépek)
Információs képernyő ... 30-61
Motorolaj
Bejáratás (Tier 2/Stage II) ... 160-12
Break-In Plus (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 160-12
Motorolaj (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 160-14

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Motorolaj (Tier 2/Stage II) 160-13
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (átmeneti Tier 4/Stage III B) 160-16
Motorolaj és szűrő csereperiódusok (Tier 2/Stage II) 160-15
Motorteljesítmény
  Ne módosítsa 120-2
Multi csatlakozó
  Csatlakoztatás 60-29
Munkagép
  Közúti szállítás 125-1
  Vontatás (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 125-15
  Vontatás (Nyomógombos váltóval rendelkező gépek) 125-16
  Vontatás (ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) 125-16
Mustár
  Beállítások a növényhez 135-4
Műszaki adatok
  Méretek (S660 és S670) 180-9
  Méretek (S670 HillMaster) 180-10
  Méretek (S680 HillMaster, S685 HillMaster és S690 HillMaster) 180-12
  Méretek (S680, S685 és S690) 180-11
  Tájékoztató méretek 180-13
  Üzemi fordulatszámok (S660 és S670) 180-1
  Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) 180-3
Műszaki adatok (S680, S685 és S690) 180-7
Műtrágyaszóró
  Beállítás
    Fordulatszám 30-26

N

Nappali/éjszakai beállítások
  Beállítás 30-78
Napraforgó
  Beállítások a növényhez 135-7
Nedves vagy száraz terméshozam
  Betakarítási információk képernyő 30-17
Nedvesség
  Max. elfogadható nedvesség táblázat 30-40
Nedvesség beállítások
  Információs képernyő 30-20
Nedvesség korrekció
  Beállítás 30-28
Nedvességérzékelő
  Hibakeresés 170-24
Nedvességérzékelő hőmérséklet kalibrálása. 30-39
Nedvességmérő
  Beállítás 30-28
Névjegy (szoftver és hardver információk) 30-84, 30-85
Normál súlyok táblázata 30-40
Növényparaméterek menü
  Kombájnbeállítás képernyő 30-44

Oldal

Nyelv beállítások
  Csere 30-81
Nyírócsavar
  Ürítőcsiga hajtás 85-5
Nyírócsavar helye
  Egypontos reteszelés 60-36
Nyomás
  A gumiabroncsok ellenőrzése 100-2
Nyomaték táblázatok
  Egységes coll 180-16
  Metrikus 180-17

O

Oilscan 160-16
Olaj
  Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) 160-14
  Motor (Tier 2/Stage II) 160-13
Olajhűtő
  Tisztítás 120-53
Olajszűrők 160-20
Oldaldőlés mutató
  Ferdefelhordó 60-28
Oldallámpák
  Csere 90-19

Ö

Összesített táblaadatok
  Információs képernyő 30-15
Összesített táblaadatok törlése
  Betakarítási információk képernyő 30-18
Összesített terményadatok
  Információs képernyő 30-16
Összesített terményadatok törlése
  Betakarítási információk képernyő 30-19
Összkerékhajtás (opció)
  Hibakeresés 170-9

P

Panelek
  Bal oldal 65-2
  Oldalajtók 65-1
Panelok
  Ferdefelhordó 60-1
  Jobb oldal 65-4
  Magleválasztó fedelek 65-5
PATTOGATNI VALÓ KUKORICA
  Beállítások a növényhez 135-5
Posi-Torq
  Sebességtartományok 70-32
Pótkocsi vonófej
  Automatikus (opció) 125-17
  Félautomata (standard) 125-17
Pótsúly
  Követelmények (S660) 100-11

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Követelmények (S670) ... 100-12
Követelmények (S680) ... 100-14
Követelmények (S685) ... 100-14
Követelmények (S690) ... 100-14
Pótsúlyozás
Folyadékfeltöltés ... 100-10
Követelmények (S670 HillMaster) ... 100-13
Követelmények (S680 HillMaster) ... 100-15
Követelmények (S685 HillMaster) ... 100-15
Követelmények (S690 HillMaster) ... 100-15
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Beállítás ... 75-5
Hátsó burkolatok ... 75-6
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális)
Csere ... 75-5
ProDrive
Fogaskerék szekrény
Olaj javaslatok ... 160-17

R

Rádió ... 25-2
Antenna ... 25-3
CB felszerelése ... 25-4
Kapcsoló (ha van) ... 35-27
Kezelőszervek ... 25-3
Kijelző navigáció ... 30-4
Premium rádió
CommandCenter
CD/MP3 kezdőlap ... 30-67
Kiegészítő (AUX) kezdőlap ... 30-71
MW/LW kezdőlap ... 30-65
USB kezdőlap ... 30-69
Prémium rádió
CommandCenter
Beállítás ... 30-72
Bluetooth audio ... 30-71
Forrás kiválasztása ... 30-64
Utángyártott rádiók ... 25-3
Rendsodró gereblyék ... 80-29
Repce
Beállítások a növényhez ... 135-1
Repcemag (száraz)
Beállítások a növényhez ... 135-5
Repcemag (zöld)
Beállítások a növényhez ... 135-6
Riasztás
Tolatás ... 125-6
Riasztási hangerő
Beállítás ... 30-80
Rizs
Beállítások a növényhez ... 135-6
Rostély típusok ... 70-12
Rotor
Cséplőelemek helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-25

Oldal

Cséplőelemek helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-26
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-30
Cséplőelemek helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-31
Leszerelés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Magleválasztó ujj helye (TriStream rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-26
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, normál összeállítás) ... 70-30
Magleválasztó ujj helye (Változtatható áramú rotor, sűrű soros összeállítás) ... 70-31
Magleválasztó ujjak helye (TriStream rotor, durva szemes rotor-összeállítás) ... 70-25
Telepítés
Cséplőelemek (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőelemek (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Cséplőujjak (TriStream rotor) ... 70-24
Cséplőujjak (Változtatható áramú rotor) ... 70-27
Rozs
Beállítások a növényhez ... 135-6

S

Sáfrány
Beállítások a növényhez ... 135-6
Sárga villogó
Csere
Lámpaizzó ... 90-18
Sarokoszlop
Kijelző
A VisionTrak előzetes beállításai ... 40-29
Aktív adapter vezérlés ... 40-4
Aktív vágóasztal lebegtetés ... 40-17
Az automatikus vágási magasság vezérlő rendszer leírása ... 40-5
Dial-A-Speed
Automatikus/manuális állítás ... 40-13
Harántbillentés (opcionális) ... 40-15
Motolla helyzet visszaállás ... 40-19
Működtető gomb üzemmód kombinációk ... 40-6
Törőléc helyzet visszaállása ... 40-21
Vágóasztal-magasság érzékelés ... 40-9
Vágóasztal-magasság érzékelés (HydraFlex platformok) ... 40-11
VisionTrak ... 40-23
VisionTrak működési ellenőrzések ... 40-29
VisionTrak™ szemveszteség-figyelő (általános ismertetés) ... 40-25
VisionTrak™ teljesítményfigyelő működése ... 40-26
Visszaállás a vágási magasságra ... 40-7
Kijelzők ... 40-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Sebességváltó
Kar (ha fel lett szerelve) ... 50-12
Smart üzemmód
Harvest Smart™ terhelésszabályozás (opció) ... 140-2
Sorozatszám jelentése
Motor (átmeneti Tier 4/Stage III B) ... 185-3
Motor (Tier 2/Stage II) ... 185-3
Speciális ellenőrzések
Képernyő ... 30-62
Specifikáció
Az egész gép vibrációja ... 180-14
Zajszint ... 180-14
Specifikációk (S660 és S670) ... 180-5
Szalag
Beállítás
Szecskázó hajtás ... 75-17, 80-15
Csere
Fokozatmentesen állítható ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-44
Forgó szitaszűrő hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-40
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-28
Forgó szitaszűrő hajtószíj (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-29
Generátor (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-31
Légkondicionáló (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-31
Motor hulladékkezelő-szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 120-55
Szecskázó előtéttengely (S660 és S670) ... 75-24
Szecskázó előtéttengely (S670) ... 80-22
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-42
Szívóventilátor hajtott szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670) ... 120-44
Tartozék (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-17
Tartozék (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-20
Ürítőcsiga hajtás (S660 és S670) ... 85-11
Ürítőcsiga hajtás (S680, S685 és S690) ... 85-13
Ventilátorhajtás (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-17
Ventilátorhajtás (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-25
Motor elvezetés (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-16
Szállítási információk ... 125-14
Szalmaszecskázó
Állító kapcsoló ... 75-16, 80-14
Általános tájékoztatás ... 75-1, 80-1
Beállítás
Állókés ... 75-11, 80-8
Hátsó terelőlemez ... 75-1
Lapátok ... 75-2, 80-2
Lapátok beállításai ... 75-3, 75-4, 80-3
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális) ... 75-5

Oldal

Szalmalerakó ajtó pozíciója ... 30-26
Szalmaszecskázó hajtószíj-feszítés ... 75-17, 80-15
Szecskázó-előtéttengely szíj ... 75-23, 80-21
Terményterelő lapátok ... 75-8, 80-4
Csere
Állókés tárcsalapok ... 75-12, 80-9
Középső szétválasztókés ... 80-10
PowerCast hátsó terelőlemez tárcsalap (opcionális) ... 75-5
Szecskázó előtéttengely szíj (S660 és S670) ... 75-24
Szecskázó előtéttengely szíj (S670) ... 80-22
Szecskázó kések ... 75-13, 80-11
Szecskázó-előtéttengely szíj (S680, S685 és S690) ... 75-26, 80-24
Szíj ... 75-18, 80-16
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 80-28
Központosítás
Szecskázó kések ... 75-14, 80-12
Levegőjáratok ... 75-9, 80-5
PowerCast hátsó terelőlemez (opcionális)
Hátsó burkolatok ... 75-6
Pozíció ... 30-26
Rendbe sorolásra vonatkozó általános információk ... 75-1, 80-1
Rendsodró gereblyék ... 80-29
Szerviznyílás ... 75-10, 80-6
Terményterelő ... 75-9, 80-5
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
A gép tisztítása ... 155-10
Változtatás
Fordulatszámok ... 75-16, 80-14
Vezérlőrúd (opcionális) ... 75-10, 80-7
Száraz fehér bab
Beállítások a növényhez ... 135-4
Szelelőventilátor
Beállítás
Munkahenger ... 70-49
Szíj ... 70-48
Csere
Szíj ... 70-48, 70-49
Szélvédő
Ablakmosó kapcsoló ... 50-12
Ablaktörlő kapcsoló ... 50-12
Szemveszteség beállítások
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-41
Szenzor
Beállítás
Magtartály feltöltés ... 85-3
Szerviz
10 üzemóránként ... 165-4, 165-6
100 üzemóránként ... 165-15
1000 üzemóránként ... 165-43, 165-44
1000 üzemóránként (S670 ProDrive hajtású gépek) ... 165-42

Folytatás a következő oldalon

Oldal

200 üzemóránként 165-16, 165-17
2000 üzemóránként 165-45, 165-47
2000 üzemóránként vagy hatévente 165-48
250 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) 165-20, 165-22
250 üzemóránként (Tier 2/II. szint) 165-18, 165-19
400 üzemóránként 165-23, 165-40
400 üzemóránként (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 165-27
400 üzemóránként vagy évente 165-29, 165-31, 165-33, 165-38
400 üzemóránként vagy évente (átmeneti Tier 4/III B szint) 165-26
400 üzemóránként vagy évente (S660 és S670 nem ProDrive™ hajtású gépek) 165-35
400 üzemóránként vagy évente (S660, és S670 nyomógombos sebességváltós gépek) ... 165-36
400 üzemóránként vagy évente (S670, S680, S685 és S690 ProDrive™ hajtású gépek) 165-37
400 üzemóránként vagy évente (Tier 2/II. szint).. 165-25
50 üzemóránként 165-7, 165-8, 165-10, 165-12, 165-13
800 üzemóránként 165-41
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése 100-2
A hátsókerék-csavarok meghúzási nyomatéka .. 100-10
A hidraulika tartály olajának ellenőrzése 110-2
A hidrosztatika olaj ellenőrzése 110-2
A hűtőfolyadék szintjének ellenőrzése 110-2
A hűtőrendszer feltöltése 120-15
A hűtőrendszer leeresztése 120-13
A motor bejáratása 105-1
Az üzemanyag rendszer ellenőrzése 110-3
Az üzemanyagrendszer légtelenítése 120-12
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése 110-4
Beállítás
  Magtartály adagolócsigája súlyos (magtartály fedelek) 85-7
  Tisztamag-felhordó lánc 70-58
  Ürítőcsiga hajtólánc 85-9
  Ürítőcsiga helyzete 85-10
  Ürítőcsiga tartóbölcső 85-10
Bejáratási szerviz 100 üzemóra után (Tier 2/II. szint) 105-5
Bejáratási szerviz 400 üzemóra után (végleges Tier 4/IV. szint) 105-6
Csere
  A standard utóverő léceinek cseréje 70-41
  Durva gabona terménygyorsító lécek 70-2
  Nehéz termény (rizs) utóverő lécek 70-42
  Szecskázó kések 75-13, 80-11
  Terménytovábbító utóverő lécek (ha vannak) ... 70-44
  Utóverő lécek 70-41
  Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-11
  Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-9

Oldal

  Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-10
Első 100 üzemóra (S670, S680, S685 és S690 ProDrive hajtású gépek) 165-14
Hajtókerék csavar nyomaték (Ikerkerekes konfiguráció) 100-4
Hajtókerék csavar nyomaték (Szimpla kerekes konfiguráció) 100-3
Iker kerekek beszerelése 100-8
Ikerkerekek leszerelése 100-6
Leeresztés
  Vízleválasztós előszűrő 120-5
Leszerelés
  Motor hulladékkezelő-légszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint) 120-57
Motorolaj-szint ellenőrzése 110-1, 120-3
Szükség szerint 165-49
Tisztítás
  A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
  Anyagáram érzékelő (magtartály toldatok) 85-8
Tisztítás (évente és speciális növényeknél)
  A gép tisztítása 155-10
Üzemanyagtartály feltöltése 120-4, 160-2
Szervizajtó munkalámpák
  Csere 90-19
Szíj
  Bal oldali hajtószíjak 70-70
  Beállítás
    A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) .. 60-25
    A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó) 60-28
    A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (változó fordulatú ferdefelhordó) 60-21
    CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás 60-26
    Első 50 üzemóra 105-4
    Felhordócsiga 70-48
    Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás 60-22
    Jobb hátsó előtéttengely 70-46
    Jobb mellső előtéttengely 70-45
    Kalászvisszahordó (S660 és S670) 70-60
    Kalászvisszahordó rendszer (S680, S685 és S690) 70-62
    Szecskázó-előtéttengely 75-23, 80-21
    Szelelőventilátor 70-48
    Terménygyorsító 70-8
    Terménytovábbító utóverő (ha van) 70-42
    Tisztamag felhordó 70-56
    Tisztító rendszer 70-48
    Utóverő 70-35
    Változtatható fordulatú ferdefelhordó hajtás 60-13
  Csere
    A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (állandó fordulatú hajtás) .. 60-22

Folytatás a következő oldalon

Oldal

A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó)..... 60-26
A vágóasztal motolla/hevederes felszedő szivattyúja (változó fordulatú ferdefelhordó)..... 60-16
CommandTouch többfokozatú ferdefelhordó hajtás..... 60-25
Felhordócsiga..... 70-48
Ferdefelhordó, állandó fordulatú hajtás..... 60-21
Forgó hűtőrács hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-41
Generátor (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-35
Jobb hátsó előtéttengely..... 70-46
Jobb mellső előtéttengely..... 70-45
Kalászvisszahordó rendszer (S680, S685 és S690)..... 70-63
Légkondicionáló (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-35
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító..... 70-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító..... 70-7
Szalmaszecskázó..... 75-18, 80-16
Szecskázó előtéttengely (S680, S685 és S690)..... 80-24
Szecskázó-előtéttengely (S680, S685 és S690)..... 75-26
Szelelőventilátor..... 70-48, 70-49
Szívóventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-43
Terménytovábbító utóverő (ha van)..... 70-43
Tisztamag felhordó..... 70-57
Tisztító rendszer..... 70-48
Utóverő..... 70-36
Változtatható fordulatú ferdefelhordó hajtás.....60-11
Variátor hajtás..... 70-34
Ventilátor hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-49
Jobb oldali hajtószíjak (S660 és S670)..... 70-71
Jobb oldali hajtószíjak (S680, S685 és S690)..... 70-72
Motor elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-30
Motor elvezetés (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)..... 120-16
Motorszíj elvezetés (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-31
Szíj elvezetés
Dobrosta szíj..... 120-28
Szívóventilátor
Csere
Hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-42
Hajtószíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S680, S685 és S690)..... 120-43
Hajtott szíj (átmeneti Tier 4/III B szint) (S660 és S670)..... 120-44

Oldal

Szoftver
Névjegy információ..... 30-84
Szójabab
Beállítások a növényhez..... 135-7
Szűrő
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 120-7
Csere
Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint)..... 120-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)..... 120-9
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)..... 120-10
Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő..... 120-5
Leszerelés
Levegőszűrő betétek..... 120-58
Motor hulladékkezelő-légszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint)..... 120-57
Tisztítás
Előszűrő..... 120-6
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 120-8
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció)... 120-8

T

Tanácsok a betakarításhoz..... 130-1
Tarlóvilágítás
Csere..... 90-19
Tárolás
A gép előkészítése..... 175-1
A hűtőrendszer téliesítése..... 120-15
A munkagép üzembe helyezése tárolás után..... 175-1
Tartozék-hajtás szíj
Csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670)..... 120-17
Csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690)..... 120-20
Telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő)
Információs képernyő..... 30-23
Telepített Harvest Smart™ terhelésszabályozás (felszereltségfüggő)
Információs képernyő..... 30-54
Teljesítmény ellenőrzés
Terhelés alatti leállás..... 135-10
Teljesítménymonitor alkalmazás
Információ törlése..... 30-90
Menü információ..... 30-89
Szervizperiódus információ..... 30-91
Területszámláló információ..... 30-91
Vágószerkezet szélesség információ..... 30-91
Terelőlap
Tömítés rögzítése..... 60-3
Terhelés-szabályozás (opció)
A rendszer leírása..... 140-1
Biztonságos üzemeltetés..... 140-1

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Terhelésszabályozás (opció)
Áthidalás és vész üzemmód ... 140-16
Gyakorlati alkalmazások ... 140-11
Hibakeresés ... 140-14
Kapacitás üzemmód ... 140-2
Kezdeti kalibrálás ... 140-8
Működtetés ... 140-9
Rendszer jelenségek ... 140-12
Smart üzemmód ... 140-2
Tábla jelenségek ... 140-12
További információk ... 140-10
Terítő
Általános tájékoztatás ... 75-30
Csere
Tárcsaegységek (egysebességes) ... 75-34
Tárcsaegységek (kétsebességes) ... 75-35
Továbbfejlesztett PowerCast terítő tárcsák ... 80-28
Lesüllyesztés ... 75-33
Rendsodró helyzet ... 75-31
Széles sávban terítő pelyvaterítő (opció) ... 75-36
Térképolvasó lámpa
Csere ... 90-21
Termény
Max. elfogadható nedvesség táblázat ... 30-40
Súlytáblázat ... 30-40
Sűrűség táblázat ... 30-40
Terménygyorsító
Beállítás
Szíj ... 70-8
Csere
Lécek (normál) ... 70-1
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító szíj ... 70-7
Terménygyorsító lécek (durva gabona) ... 70-2
Terménygyorsító lécek (ujjas) ... 70-3
Eltömődés elhárítása ... 70-72
Felső szerviznyílás ... 60-2
Leszerelés
Fésűs padlólemez (rizsbetakarító gépek) ... 70-4
Változtatás
Nagy sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulat ... 70-10
Normál sebességű, nagy kapacitású terménygyorsító fordulata ... 70-9
Terményterelő ... 75-9, 80-5
Terményterelő lapátok
Beállítás ... 75-8, 80-4
Terménytípus
Kombájnbeállítás képernyő ... 30-41
Terménytovábbító dob
Leszerelés
Padlózat (ha van) ... 80-7
Terménytovábbító utóverő
Beállítás
Szíj (ha van) ... 70-42

Oldal

Csere
Lécek (ha vannak) ... 70-44
Szíj (ha van) ... 70-43
Terméshozam egységek
Beállítás ... 30-28
Terméshozam kalibrálás ... 30-29
Gumiabroncs gördülősugár kód módosítása ... 30-38
Terméshozam mértékegységek beállítása
Információs képernyő ... 30-20
Területi beállítások
Csere ... 30-81
Tisztamag felhordó
Beállítás
Felhordó lánc ... 70-58
Szíj ... 70-56
Csere
Szíj ... 70-57
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) ... 155-2
Gép tisztítás (Éves tisztítás és speciális termény betakarítása esetén) ... 155-10
Tisztító rendszer
Beállítás
Szíj ... 70-48
Csere
Szíj ... 70-48
Lámpák cseréje ... 90-19
Levegőjáratok ... 70-46
Manuális tisztítóajtó
Csigahajtómű ... 70-47
Szerelőnyílás (terítő gépek) ... 70-47
Tisztítónyílás
Továbbítócsiga fogaskerekek (ha van a gépen) ... 70-47
Tolatókürt ... 125-6
Tompítás üzemmód
Beállítás ... 30-78
Továbbfejlesztett PowerCast
Csere
Terítő tárcsák ... 80-28
Többfunkciós vezérlőkar ... 35-27
AutoTrac™ visszaállítás (felszereltségfüggő) ... 35-32
Gépszinkronizálás (felszereltségfüggő) ... 35-33
Gyorsleállás ... 35-28
Harántbillentés ... 35-30
Kukorica adapter meghajtó fordulatszám/törőléc hézag állító ... 35-31
Platform motolla emelés/motolla előre-hátra állítás ... 35-31
Tenyértámasz állítása ... 35-28
Ürítőcsiga hajtás ... 35-29
Ürítőcsiga kihajtás ... 35-29
Vágóasztal bekapcsolása ... 35-32
Vágóasztal emel/süllyeszt ... 35-30
Töltőlevegő visszahűtő
Tisztítás ... 120-53
Törekrosta
Állító kapcsoló ... 70-52

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Általános célú törekrosta ... 70-50
Beállítás
Kétzónás állító ... 70-52
Motor ... 70-55
Hosszú fogú mellső törekrosta ... 70-49
Hosszúfogú törekrosta ... 70-51
Leszerelés
Betétek ... 70-53
Mérés ... 70-50
Telepítés
Betétek ... 70-53
Törőléc helyzet visszaállása ... 40-21
Törőléc pozíció visszaállítás
Engedélyezés ... 30-58
Tritikálé
Beállítások a növényhez ... 135-7
Tükör
Állító kapcsoló (opció) ... 25-2
Fűtés kapcsoló (opció) ... 25-1
Tűzoltó készülék ... 50-10, 150-4
Billenő egység ... 50-11, 150-4
Ellenőrzések listája ... 150-2
Működés ... 150-2
Tűz esetén ... 10-5, 150-5
Tűzmegelőzési javaslatok ... 150-1

U

Utóverő
Beállítás
Szíj ... 70-35
Csere
Lécek ... 70-41
Szíj ... 70-36
Eltömődés elhárítása ... 70-74
Utóverő lécek (nehéz termény) (rizs)
Csere
Lécek ... 70-42
Utóverő lécek (standard)
Csere
Lécek ... 70-41

Ü

Ülék
Beállítás
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Bal oldali kartámasz és ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Ülés háttámla (prémium bőrülés) ... 50-5
Ülés háttámla (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-5
Vezetőülés (prémium bőrülés) ... 50-4
Vezetőülés (prémium szövetkárpitos ülés) ... 50-3
Deréktámasz-kapcsoló (prémium bőrülés) ... 50-6
Fűtött/szellőztetett ülés kapcsolója (prémium bőrülés) ... 50-6

Oldal

Ülés
Beállítás
Bal oldali kartámasz (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Háttámla (alapkivitelű ülés) ... 50-5
Kartámasz ... 50-8
Kartámasz kijelző ... 50-8
Utasülés ... 50-7
Vezetőülés (alapkivitelű ülés) ... 50-2
Biztonsági övek ... 50-8
Ürítőcsiga
Beállítás
Hajtólánc ... 85-9
Tartóbölcső ... 85-10
Ürítőcsiga helyzete ... 85-10
Csere
Hajtószíj (S660 és S670) ... 85-11
Hajtószíj (S680, S685 és S690) ... 85-13
Lámpa ... 90-19
Nyírócsavar ... 85-5
Reteszkar pozíciói ... 85-11
Üzemanyag
A rendszer ellenőrzése ... 110-3
A tartály feltöltése ... 120-4, 160-2
Átöblítés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-7
Az üzemanyagtartály szellőzőnyílásának ellenőrzése ... 110-4
Csere
Üzemanyag elő- és finomszűrő (átmeneti Tier 4/III B szint) ... 120-11
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) ... 120-9
Üzemanyag elő- és finomszűrő (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) ... 120-10
dízel ... 160-3
Dízel ... 160-4
Kenőképesség ... 160-5
Kezelés és tárolás ... 160-2
Leeresztés
Vízleválasztós előszűrő ... 120-5
Lezárószelep ... 120-4
Rendszer légtelenítése ... 120-12
Tartály leeresztés ... 120-4
Tisztítás
Előszűrő ... 120-6
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-8
Visszahelyezés
Erősített kivitelű üzemanyag előszűrő (opció) ... 120-8
Üzemanyag szűrők ... 160-20
Üzemanyag tárolása ... 160-2
Üzemanyag-ellátó rendszer ... 120-2
Ellenőrzés ... 110-3
Leeresztés ... 120-12
Ne módosítsa ... 120-2
Üzemanyagtartály
A szellőzőnyílás ellenőrzése ... 110-4
Feltöltés ... 120-4, 160-2
Leeresztés ... 120-4

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Lezárószelep 120-4
Tisztítás
A gép kitakarítása (rendszeres) 155-2
Üzemi fordulatszámok (S660 és S670) 180-1
Üzemi fordulatszámok (S680, S685 és S690) 180-3
Üzenetközpont
Kijelző információ 30-88

V

Vágóasztal
Biztonságos közlekedés 10-3
Csatlakoztatás 60-32
Leszerelés 60-32
Vágóasztal magasság
Az automatikus rendszer leírása 40-5
Érzékelés 40-9
Érzékelés (HydraFlex platformok) 40-11
Visszaállás 40-7
Vágóasztal magasság visszaállítás
Engedélyezés 30-58
Vágószerkezet beállítás
Automatikus vágóasztal vezérlés (AHC) beállításai 30-58
Engedélyezés
Aktív vágóasztal lebegtetés 30-58
Dial-A-Speed 30-58
Haránbillentés 30-58
Motolla pozíciók 30-58
Törőléc pozíció 30-58
Vágóasztal magasság visszaállítás 30-58
Vágószerkezet magasság érzékelés 30-58
Képernyő 30-55
Kézi adatrögzítés 30-13
Kijelző navigáció 30-7
Kukorica adapter
Rögzítés leállítási magasság 30-56
Sortávolság módosítása 30-56
Vágási szélesség módosítása 30-56
Vágóasztal
Minimális motolla fordulatszám módosítása 30-56
Rögzítés leállítási magasság 30-56
Vágási szélesség módosítása 30-56
Vágószerkezet magasság érzékelés
Engedélyezés 30-58
Ventilátorszíj
Csere (Tier 2/II. szint) (S660 és S670) 120-17
Csere (Tier 2/II. szint) (S680 és S690) 120-25
Vészkijárat 50-1
Vészvillogók
Csere 90-20
Vezérlőrúd (opcionális) 75-10, 80-7
Vezető tüske a hajtott kerékhez 100-3
Videó alkalmazás
Biztonság 30-93
Kontraszt beállítás 30-94
Tükör beállítások 30-94
Videó beállítás 30-95

Oldal

Videó interfész képesség 30-93
Világítás
A lámpák elhelyezkedése 55-2
Közúti világítás (csak Oroszország) 55-8
Beállítás
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) 90-16
Fülke fényszórók 90-13
Fülke halogén világítás 90-14
Nagy intenzitású kisülő (Xenon) lámpák 90-18
Csere
A nagy intenzitású izzók biztonsági szabályai 90-16
Alsó közúti lámpa izzója (ha van) 90-15
Elakadásjelző lámpa izzója 90-18
Fülke belső világítása 90-20
Fülke fényszóró izzók 90-13
Fülke halogén izzó 90-14
Halogén izzó biztonsági szabályok 90-12
Hátsó vészvillogók 90-20
Helyzetjelzők/féklámpák 90-20
Ívfények 90-19
Kiegészítő munkalámpák 90-19
Magtartály lámpa 90-19
Műszerfal izzó (ha fel van szerelve) 90-15
Nagynyomású kisülő (Xenon) izzó 90-17
Oldallámpák 90-19
Rostaszekrény világítás 90-19
Szervizajtó munkalámpák 90-19
Tarlóvilágítás 90-19
Térképolvasó lámpa 90-21
Ürítőcsiga lámpa 90-19
Vészvillogó/helyzetjelző lámpák 90-20
Fülke belső 55-9
Irányjelző 55-8
Kapcsolók 35-26, 55-1
Térképolvasó lámpa 55-9
Világítás késleltetés/idő túllépés 55-8
VisionTrak
Előzetes beállítások 40-29
Funkcionális ellenőrzések 40-29
Kijelző 40-23
VisionTrak™
A szemveszteségjelző működése 40-26
Szemveszteség-jelző (általános információ) 40-25
Vonóhorog
Hátsó 125-18
Mellső 125-17
Vontatás
Gép (Mechanikus váltóval rendelkező gépek) 125-15
Gép (Nyomógombos váltóval rendelkező gépek) 125-16
Gép (ProDrive sebességváltóval rendelkező gépek) 125-16
Vontatás előre 125-17
Vontatás hátra 125-18
Vontatás üzemmód beállítása
Képernyő 30-63

Folytatás a következő oldalon

Oldal

Z

Zab
Beállítások a növényhez 135-5
Zajszint 180-14
Zsír
Magas nyomásállóságú és többcélú 160-19

A John Deere biztosítja Önnek a folyamatos munkát

John Deere alkatrészek

Segítünk Önnek a minimumra csökkenteni az állásidőt azzal, hogy a lehető leggyorsabban juttatjuk el az Ön kezébe az eredeti John Deere alkatrészt.

Ez az amiért fenntartunk egy nagy és sokrétű raktárat — hogy egy ugrással az Ön igénye előtt legyünk.



TS100 —UN—23AUG88

DX,IBC,A -35-04JUN90-1/1

A megfelelő szerszámok

A jó szerszámok és tesztberendezések lehetővé teszik a Szervizünk részére a hiba gyors behatárolását és javítását ... hogy takarékoskodjunk az Ön idejével és pénzével.



TS101 —UN—23AUG88

DX,IBC,B -35-04JUN90-1/1

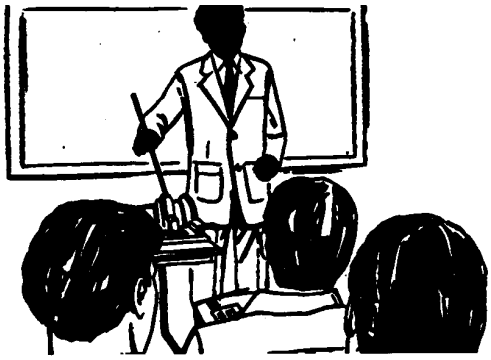
Jól képzett technikusok

A John Deere technikusok sohasem fejezik be az iskolát.

A rendszeres tanfolyamok biztosítják az embereinknek, hogy ismerjék az Ön gépét és tudják, hogyan kell a karbantartásukat, javításukat végezni.

Eredmény?

Tapasztalat, amire számíthat!



TS102 —UN—23AUG88

DX,IBC,C -35-04JUN90-1/1

Gyorsszerviz

A mi előnyünk, a gyors, hatékony szerviz, amikor és ahol Ön akarja.

Elvégezhetjük a javítást az Ön, vagy a mi műhelyünkben, a körülményektől függően: hívjon minket, bízza ránk magát.

A JOHN DEERE SZERVIZ ELŐNYE: Ott leszünk, ahol szüksége van ránk.



TS103 —UN—23AUG88

DX,IBC,D -35-04JUN90-1/1